DOC 51 **0323/001**

DOC 51 **0323/001**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 octobre 2003

BUDGETS DES RECETTES ET DES DÉPENSES

pour l'année budgétaire 2004

———

EXPOSÉ GÉNÉRAL

———

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 oktober 2003

BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

voor het begrotingsjaar 2004

———

ALGEMENE TOELICHTING

———

cdH	:	*Centre démocrate Humaniste*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
ECOLO	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales*
FN	:	*Front National*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
N-VA	:	*Nieuw - Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti socialiste*
sp.a - spirit	:	*Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.*
VLAAMS BLOK	:	*Vlaams Blok*
VLD	:	*Vlaamse Liberalen en Democraten*

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	*Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA :	*Questions et Réponses écrites*
CRIV :	*Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)*
CRIV :	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)*
CRABV :	*Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)*
PLEN :	*Séance plénière (couverture blanche)*
COM :	*Réunion de commission (couverture beige)*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	*Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA :	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV :	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)*
CRIV :	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)*
CRABV :	*Beknopt Verslag (op blauw papier)*
PLEN :	*Plenum (witte kaft)*
COM :	*Commissievergadering (beige kaft)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Pages

Tableau général du budget 5

Introduction 6

Première partie. — Synthèse des Recettes et des Dépenses 11

Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier 19

Chapitre I. — Le contexte économique international 19

Chapitre II. — Évolution économique de la Belgique 27

Chapitre III. — La politique sociale financière et budgétaire du gouvernement en 2004 54

Section 1. — La politique de l'emploi 54

Section 2. — La politique sociale 60

Section 3. — La politique financière 63

Section 4. — La politique budgétaire 72

Section 5. — La note sur le vieillissement 96

Troisième partie. — Rapport budgétaire 109

Chapitre I. — Les recettes et les dépenses du pouvoir fédéral 109

Section 1. — Les recettes 109
Section 1.1. — Les recettes de 2003 109
Section 1.2. — Les recettes de 2004 115

Section 2. — Les dépenses 140
Section 2.1. — Estimation pluriannuelle des dépenses primaires à partir de 2004 140

Section 2.2. — L'exécution du budget 2003 146
Section 2.3. — La politique du personnel . 153
Section 2.4. — La politique des TIC 163
Section 2.5. — Les investissements publics 170
Section 2.6. — Le programme budgétaire interdépartemental de la politique scientifique 174
Section 2.7. — Le programme budgétaire de la coopération au développement — Note de solidarité 177

Chapitre II. — Les régimes de protection sociale 184

Chapitre III. — Les effets budgétaires des relations entre le pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales 269

Chapitre IV. — Le financement 280

INHOUDSOPGAVE

Blz.

Algemene begrotingstabel 5

Inleiding 6

Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven 11

Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag 19

Hoofdstuk I. — De internationale economische context 19

Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België 27

Hoofdstuk III. — Het sociaal, financieel en begrotingsbeleid van de regering in 2004 54

Afdeling 1. — Het werkgelegenheidsbeleid ... 54

Afdeling 2. — Het sociaal beleid 60

Afdeling 3. — Het financieel beleid 63

Afdeling 4. — Het begrotingsbeleid 72

Afdeling 5. — De Zilvernota 96

Derde deel. — Begrotingsverslag 109

Hoofdstuk I. — De ontvangsten en uitgaven van de federale overheid 109

Afdeling 1. — De ontvangsten 109
Afdeling 1.1. — De ontvangsten in 2003 .. 109
Afdeling 1.2. — De ontvangsten in 2004 .. 115

Afdeling 2. — De uitgaven 140
Afdeling 2.1. — Meerjarenraming van de primaire uitgaven vanaf 2004 140
Afdeling 2.2. — De uitvoering van de begroting 2003 146
Afdeling 2.3. — Het personeelsbeleid 153
Afdeling 2.4. — Het ICT-beleid 163
Afdeling 2.5. — De overheidsinvesteringen 170
Afdeling 2.6. — Het interdepartementaal begrotingsprogramma wetenschapsbeleid . 174
Afdeling 2.7. — Het begrotingsprogramma van ontwikkelingssamenwerking — Solidariteitsnota 177

Hoofdstuk II. — De stelsels van sociale bescherming 184

Hoofdstuk III. — De begrotingsgevolgen van de betrekkingen tussen de federale overheid en andere nationale of internationale entiteiten 269

Hoofdstuk IV. — De financiering 280

Section 1. — Les besoins de financement du pouvoir fédéral 280

Section 2. — La dette du pouvoir fédéral 288

Annexes : 305

Annexe 1. — Conseil supérieur des Finances — section « Besoins de financement des pouvoirs publics » — rapport annuel 2003 305

Annexe 2. — Évolution de la fiscalité 391

Annexe 3. — Dispositions réglant les rapports financiers entre l'État fédéral, les communautés et les régions 438

Annexe 4. — Liste des accords de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions 449

Glossaire 460

Quelques statistiques en matière de finances publiques 483

Liste des abréviations 518

Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de federale overheid 280

Afdeling 2. — De schuld van de federale overheid 288

Bijlagen : 305

Bijlage 1. — Hoge Raad van Financiën — Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » — jaarverslag 2003 305

Bijlage 2. — Evolutie van de fiscale wetgeving .. 391

Bijlage 3. — Bepalingen die de financiële betrekkingen regelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten 438

Bijlage 4. — Lijst van de samenwerkingsakkoorden tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten 449

Glossarium 460

Enkele statistieken inzake overheidsfinanciën 483

Lijst van de afkortingen 518

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2004. Le budget se présente globalement comme suit :

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de regering de eer de wetsontwerpen van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2004 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	En millions d'euros — *In miljoen euro*	
I. — Recettes	43 547,8	I. — Ontvangsten.
II. — Dépenses	45 372,5	II. — Uitgaven.
III. — Solde net du budget.....	– 1 824,7	III. — Netto saldo van de begroting.
IV. — Solde des opérations de Trésorerie.....	– 2 325,0	IV. — Saldo van de schatkistverrichtingen.
V. — Solde net à financer.....	– 4 149,7	V. — Netto te financieren saldo.
VI. — Amortissements et remboursements de la dette publique....	28 182,8	VI. — Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld.
VII. — Solde brut à financer	– 32 332,5	VII. — Bruto te financieren saldo.

Bruxelles, 24 octobre 2003.

Le premier ministre,

G. VERHOFSTADT

Le vice-premier ministre et ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

D. REYNDERS

Brussel, 24 oktober 2003.

De eerste minister,

G. VERHOFSTADT

De vice-eerste minister en minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

D. REYNDERS

INTRODUCTION

En 2003, la croissance du PIB est inférieure à 1 %, pour la troisième année consécutive. Les premiers signes d'une reprise de la croissance économique semblent se présenter. Pour le gouvernement, il s'agit de soutenir la fragile reprise, dans un cadre budgétaire strict. Malgré la conjoncture économique moins favorable, le gouvernement a réussi à établir un budget, pour 2003 et pour 2004, qui sera au moins en équilibre. De la sorte, la Belgique respecte l'esprit du pacte européen de stabilité et de croissance. Grâce, entre autres, à l'impact de quelques opérations de la dette, le taux d'endettement serait réduit en 2004 à moins de 100 %. Dans ce cadre budgétaire restrictif, une importante partie des moyens a été prévue pour promouvoir l'emploi. Un effort particulier a aussi été fait pour un certain nombre de domaines politiques prioritaires.

Appuyer la reprise économique naissante

L'optimisme initial concernant une reprise rapide de l'économie mondiale, après la chute en 2001, s'est avéré sans fondement. La reprise entamée au début de 2002 n'a pas été maintenue. Dans son dernier *World Economic Outlook*, le FMI signale que les indicateurs d'une reprise plus durable se renforcent. Toutefois, des risques importants subsistent. La croissance de l'économie mondiale devrait s'élever en 2003 à 3,2 % et à 4 % en 2004. Le moteur de cette croissance se trouve aux États-Unis et en Asie. En Europe, la croissance serait plus lente, évoluant de 0,5 % en 2003 jusqu'à 1,9 % en 2004.

Quant à la Belgique, l'hypothèse d'une reprise prudente de l'économie a également été retenue. Pour la confection du budget, le gouvernement s'est basé sur le budget économique du début du mois d'octobre. Celui-ci prévoit une croissance de 0,9 % pour 2003 et de 1,8 % pour 2004. Selon ces prévisions, en 2004 la diminution de l'emploi enregistrée ces dernières années, prendrait fin et l'emploi augmenterait légèrement. Les points de départ macro-économiques que le gouvernement utilise, sont conformes à l'estimation la plus récente du FMI et au diagnostic de consensus que la Banque nationale a publié dans le *Belgian Prime News* de fin septembre. Ces deux estimations prévoient pour 2004 une croissance du PIB de respectivement 1,9 % et 1,7 %.

Dès lors, il s'agissait pour le gouvernement, d'une part, de continuer la politique budgétaire menée dans un passé récent en vue de réaliser un équilibre ou un surplus et, d'autre part, d'appuyer la reprise économique naissante.

INLEIDING

Het jaar 2003 wordt het derde jaar op rij met een BBP-groei onder de 1 %. De eerste tekenen van een herstel lijken zich af te tekenen. Voor de regering komt het erop aan het pril herstel zoveel mogelijk te ondersteunen binnen een strikt budgettair kader. Ondanks de ongunstige economische omgeving is de regering erin geslaagd om voor 2003 en 2004 een begroting die minstens een evenwicht vertoont, op te stellen. Hiermee blijft België trouw aan de filosofie van het Europees stabiliteits- en groeipact. Onder meer door de impact van een aantal schuldoperaties zou de schuldgraad in de loop van 2004 onder de 100 % dalen. Binnen dit restrictief budgettair kader werd een belangrijk pakket middelen vrijgemaakt voor de stimulering van de werkgelegenheid. Ook voor een aantal andere prioritaire beleidsdomeinen werd een bijzondere inspanning gedaan.

Het pril economisch herstel ondersteunen

Het oorspronkelijk optimisme over een snel herstel van de wereldeconomie na de inzinking in 2001 bleek ongegrond. Het begin 2002 ingezette herstel kon zich niet doorzetten. Volgens het IMF in zijn meest recente *World Economic Outlook* worden de indicatoren die wijzen op een duurzamer herstel robuuster. Toch blijven er belangrijke risico's bestaan. De groei van de wereldeconomie zou oplopen van 3,2 % in 2003 tot 4 % in 2004. Voorlopig zou de groei vooral getrokken worden door de Verenigde Staten en de Aziatische economieën. De groei in Europa zou trager op gang komen en evolueren van 0,5 % in 2003 tot 1,9 % in 2004.

Ook voor België wordt uitgegaan van een voorzichtig herstel van de economie. De regering is voor de opmaak van de begroting uitgegaan van de economische begroting van begin oktober. Deze voorziet voor 2003 een groei van 0,9 % en van 1,8 % voor 2004. Volgens deze vooruitzichten zou er in 2004 een einde komen aan de laatste jaren opgetekende daling van de tewerkstelling en zou deze opnieuw lichtjes toenemen. De door de regering gehanteerde macro-economische uitgangspunten liggen volledig in lijn met de meest recente raming van het IMF en met de consensusprognose die eind september door de Nationale Bank in « *Belgian Prime News* » werd gepubliceerd. Hierin werd voor 2004 uitgegaan van een BBP-groei van respectievelijk 1,9 % en 1,7 %.

Het kwam er dus voor de regering op neer om enerzijds het in het recente verleden gevoerde begrotingsbeleid gericht op het realiseren van een evenwicht of overschot, verder te zetten en anderzijds het pril herstel van de economie te ondersteunen.

Le budget reste en équilibre

Lors de la confection du budget 2003, le gouvernement a retenu comme hypothèse une croissance économique de 2,1 %, ce qui était tout à fait conforme à la plupart des prévisions. Toutefois, entre-temps il s'est avéré que pour la troisième année consécutive, la croissance restera inférieure à 1 %. Le ralentissement important de la croissance a évidemment un impact budgétaire. Les recettes augmentent moins vite, les dépenses relatives au chômage croissent. La confection du budget 2004 et l'exécution du budget 2003 contrôlée et corrigée, si nécessaire, ont été réalisées simultanément.

Pour la quatrième année consécutive, le gouvernement clôtura le budget en équilibre ou affichant un léger surplus. Pour 2003, le surplus est estimé à 0,2 % du PIB. Le transfert du fonds de pension de Belgacom est imputé en tant que recette (3,6 millions d'euros). Abstraction faite de cette recette exceptionnelle et compte tenu de quelques opérations de capital moins favorables, les besoins de financement pour 2003 s'élèveraient à environ 0,9 % du PIB.

Pour 2004, le gouvernement prévoit un budget en équilibre. En recettes, il tient compte de 1,4 milliard d'euros résultant du transfert du fonds de pension de Belgacom. Abstraction faite de cette recette, le budget afficherait un déficit d'environ 0,5 % du PIB.

Le budget belge respecte le pacte de stabilité et de croissance

Par le pacte européen de stabilité et de croissance, les États faisant partie de la zone euro se sont engagés à une discipline budgétaire forte, à savoir poursuivre une situation budgétaire saine, soit d'équilibre soit de surplus. Le budget belge, affichant au moins un équilibre, différencie positivement la Belgique par rapport à quelques autres pays européens, qui ont revu les objectifs budgétaires de façon importante, dépassant dans certains cas la limite d'un déficit de 3 %. Même si l'on fait abstraction des recettes résultant du transfert du fonds de pension de Belgacom, la Belgique demeure parmi les pays présentant les meilleurs résultats.

Une réduction accélérée de la dette publique afin d'assurer l'avenir

La dette publique élevée demeure un handicap important pour nos finances publiques. Chaque année, une partie importante des moyens budgétaires doit être utilisée pour le payement des charges d'intérêt. En outre, la dette doit être réduite suffisamment vite afin de pouvoir absorber les futurs coûts du vieillissement de la population. Initialement, il a été prévu qu'après avoir atteint

De begroting blijft in evenwicht

Bij de opmaak van de begroting 2003 was de regering, volledig in lijn met de meeste vooruitzichten, nog uitgegaan van een economische groei van 2,1 %. Ondertussen is het duidelijk dat ook dit jaar de groei, en dit voor het derde jaar op rij, onder de 1 % zal blijven. De sterk vertraagde groei laat zich uiteraard in de begroting voelen. De ontvangsten groeien minder snel, de uitgaven voor werkloosheid stijgen. Samen met de opmaak van de begroting 2004 werd ook de uitvoering van de begroting 2003 doorgelicht en waar nodig bijgestuurd.

Voor het vierde jaar op rij zou de overheid de begroting afsluiten met een evenwicht of met een overschot. Voor 2003 wordt het overschot geraamd op 0,2 % van het BBP. Hierbij werd de overdracht van het pensioenfonds van Belgacom aangerekend als een ontvangst (3,6 miljoen euro). Indien men abstractie maakt van deze uitzonderlijke ontvangst en ook een aantal tegenvallende kapitaalverrichtingen in rekening brengt, bekomt men voor 2003 een vorderingentekort van ongeveer 0,9 % van het BBP.

Voor 2004 gaat de regering uit van een begroting in evenwicht. Langs ontvangstenzijde werd rekening gehouden met 1,4 miljard euro uit de overdracht van het Belgacompensioenfonds. Abstractie makend van deze ontvangst zou er een tekort worden opgetekend van ongeveer 0,5 % van het BBP.

De Belgische begroting blijft trouw aan het stabiliteits- en groeipact

In het Europees stabiliteits- en groeipact hebben de landen van de eurozone zich tot een sterke begrotingsdiscipline geëngageerd, namelijk het nastreven van gezonde begrotingssituaties die vrijwel in evenwicht zijn of een overschot vertonen. Met een begroting die minstens een evenwicht vertoont, onderscheidt België zich in positieve zin van een aantal andere Europese landen, waar de begrotingsdoelstellingen drastischer werden herzien en waar, in bepaalde gevallen, de grens van een tekort van 3 % werd overschreden. Zelfs indien men de ontvangsten uit het Belgacompensioenfonds buiten beschouwing zou laten, blijft België nog altijd tot de best presterende landen behoren.

Een versnelde afbouw van de overheidsschuld om de toekomst veilig te stellen

De hoge overheidsschuld blijft een belangrijke handicap voor onze overheidsfinanciën. Een belangrijk deel van de middelen moet jaarlijks besteed worden aan de betaling van intrestlasten. Bovendien moet de schuld voldoende snel afgebouwd worden om in de toekomst de kosten van een vergrijzende bevolking te kunnen opvangen. Oorspronkelijk was voorzien dat na het be-

l'équilibre en 2000, progressivement des surplus seraient constitués afin d'accélérer la réduction de la dette. Toutefois, la conjoncture défavorable rend la situation plus complexe. Le gouvernement continue néanmoins à donner la priorité à la réduction de la dette publique. Grâce au transfert du fonds de pension de Belgacom, à la vente des actifs de CREDIBE, à ce qui a été convenu avec les régions concernant la dette du logement social et à l'opération prévue avec le holding communal, le taux d'endettement passera, en 2004, en dessous des 100 %. Pour la première fois depuis plus de vingt ans, la dette sera inférieure au PIB.

En outre, en maintenant l'équilibre, la base est mise en place pour la constitution de surplus à moyen terme.

Priorité à l'emploi

Dans l'accord gouvernemental, le gouvernement a proposé l'objectif ambitieux de créer 200 000 nouveaux emplois durant la législature. La mise à l'emploi ne peut pas être décrétée par la loi. Tant les partenaires sociaux que les différents pouvoirs publics doivent collaborer, chacun dans son domaine, pour réaliser cet objectif. C'est pourquoi une conférence pour l'emploi a été organisée. Les mesures convenues lors de la conférence nationale doivent, d'ici l'année 2007, aider soixante mille personnes à décrocher un emploi. Lors de la confection du budget, le gouvernement a repris les conclusions de la conférence.

Des moyens ont été prévus en vue d'une réduction importante des charges. Une partie sera utilisée pour augmenter la réduction générale des charges. De plus, des réductions supplémentaires de charges sont prévues pour des groupes cibles spécifiques: les travailleurs moins qualifiés ou ayant moins d'expérience et qui, dès lors, bénéficient d'un salaire relativement bas, les travailleurs ayant des revenus plus élevés grâce à leur expérience, leur haute qualification ou leurs connaissances, les travailleurs âgés de moins de 26 ans, etc. La diminution des charges du secteur non-marchand a été augmentée de 37 millions d'euros. Des moyens supplémentaires sont prévus pour la promotion de l'emploi dans l'économie sociale. Une mesure fiscale devrait réduire le coût du travail en équipe et de nuit. D'autres mesures visent à encourager la formation, à simplifier le système des chèques services, à limiter certaines formalités administratives superflues (…).

L'impact budgétaire de ces nouvelles mesures s'élève à 533 millions d'euros en 2004, dont 400 millions d'euros pour diminuer les charges sociales, 91 millions d'euros bruts d'investissement dans les chèques services et 42 millions d'euros pour la mesure fiscale du travail en équipe et de nuit. À partir de 2005, le montant prévu pour la réduction des charges sera augmenté jusqu'à 840 millions d'euros et jusqu'à 80 millions d'euros pour

reiken van een evenwicht in 2000 gaandeweg overschotten zouden worden opgebouwd om de schuld sneller af te bouwen. De tegenvallende conjunctuur maakt dit moeilijker. De regering blijft echter prioriteit geven aan de afbouw van de overheidsschuld. Door de overname van de middelen van het pensioenfonds van Belgacom, de verkoop van de activa van CREDIBE, de afspraken met de gewesten over de schulden van de sociale huisvesting en de geplande operatie met de gemeenteholding zal de schuldgraad in de loop van 2004 onder de 100 % dalen. Voor het eerst in meer dan twintig jaar zal de schuld kleiner dan het BBP zijn.

Door het aanhouden van een evenwicht wordt bovendien de basis gelegd om op middellange termijn overschotten op te bouwen.

Werk, de prioriteit

De regering heeft in het regeerakkoord de ambitieuze doelstelling vooropgesteld om tijdens de legislatuur 200 000 nieuwe banen te scheppen. Tewerkstelling wordt niet per wet afgekondigd. Zowel de sociale partners als de verschillende overheden moeten ieder op hun domein meewerken aan het bereiken van deze doelstelling. Daarom werd de werkgelegenheidsconferentie georganiseerd. De in de conferentie afgesproken maatregelen moeten tegen 2007 60 000 extra jobs opleveren. De regering heeft bij de opmaak van de begroting de besluiten van deze conferentie onverminderd overgenomen.

Er werden middelen vrijgemaakt voor een belangrijke lastenverlaging. Hiervan wordt een deel besteed aan de verhoging van de algemene lastenverlaging. Daarnaast werden bijkomende lastenverlagingen voorzien voor specifieke doelgroepen: werknemers die minder geschoold of ervaren zijn en dus ook meestal een relatief laag loon hebben, werknemers die omwille van ervaring, scholing of kennis een relatief hoog loon hebben, werknemers jonger dan 26 jaar, … De bijdragevermindering voor de non-profitsector werd met 37 miljoen euro verhoogd. Er werden bijkomende middelen vrijgemaakt voor de stimulering van de tewerkstelling in de sociale economie. Via een fiscale maatregel wordt de kost voor ploegen- en nachtarbeid verminderd. Andere maatregelen zijn gericht op een aanmoediging van opleidingen, een vereenvoudiging van het systeem van dienstencheques, een beperking van bepaalde overbodige administratieve formaliteiten (…).

De budgettaire impact van deze nieuwe maatregelen loopt op tot 533 miljoen euro voor 2004, waarvan 400 miljoen euro vermindering sociale bijdragen, 91 miljoen euro bruto voor investering in dienstencheques en 42 miljoen euro voor de fiscale maatregel voor ploegen- en nachtarbeid. Vanaf 2005 wordt het bedrag voor de bijdragevermindering opgetrokken tot 840 miljoen euro en de fiscale maatregel tot 80 miljoen euro. Op kruissnelheid

la mesure fiscale. En vitesse de croisière, un montant de près d'un milliard d'euros sera prévu pour des diminutions de charges et d'impôts.

Soins de santé, pensions, justice et sécurité sont les autres priorités

Au budget de la Justice, 1 311 millions d'euros de crédits d'engagement sont prévus pour 2004. Ces moyens supplémentaires doivent permettre d'améliorer le fonctionnement, de lutter contre l'arriéré judiciaire par exemple et de mettre en œuvre une série de réformes. Celles-ci viseront à garantir l'accès à la justice aux personnes qui éprouvent des difficultés financières. Afin de rétablir la confiance du citoyen en la justice, une plus grande attention sera portée à l'amélioration de la situation de la victime.

Outre la Justice, le budget de la Police bénéficie de 20 millions d'euros supplémentaires, permettant le recrutement de 1 000 policiers et des investissements dans du matériel.

Comme annoncé dans l'accord gouvernemental, les moyens des soins de santé augmenteront en termes réels de 4,5 %, soit une augmentation du budget de 900 millions d'euros par rapport à 2003. Les moyens supplémentaires serviront à l'extension et à l'amélioration de l'accessibilité des soins. Une attention particulière sera portée aux enfants et aux jeunes en créant, par exemple, des centres-pilotes pour la lutte contre la douleur chez les enfants. Les soins remboursés seront étendus, entre autres, au matériel médical. Les frais d'hospitalisation de longue durée seront repris dans le maximum à facturer. En outre, les moyens nécessaires seront prévus afin de revaloriser certains groupes de prestataires de soins et de limiter les déficits des hôpitaux.

Le programme des adaptations au bien-être pour les pensions sera poursuivi. À partir du 1 avril, les pensions datant d'avant 1996 seront augmentées de 2 %. Le revenu d'intégration sera ajusté. Une augmentation du financement alternatif devrait garantir l'équilibre de la sécurité sociale.

La politique poursuivie dans d'autres domaines

Le gouvernement a encore d'autres projets à concrétiser. Dans le courant de cette année parlementaire des questions devront encore être réglées : la mise en œuvre du Protocole de Kyoto; l'accélération du plan de réforme de l'armée; la simplification des procédures administratives pour les personnes handicapées; les états-généraux de la famille; le lancement du Fonds de créances alimentaires. La modernisation de l'administration sera également poursuivie sur la base des expériences ac-

wordt een bedrag van bijna één miljard euro uitgetrokken voor lastenverlaging en aanverwante maatregelen.

Gezondheidszorgen, pensioenen, justitie en veiligheid andere prioriteiten

De begroting van Justitie voorziet in 1 311 miljoen euro vastleggingskredieten voor 2004. Deze bijkomende middelen moeten toelaten de werking te verbeteren, bijvoorbeeld de gerechtelijke achterstand aan te pakken en een reeks van hervormingen door te voeren. De hervormingen zullen ook gericht zijn op het waarborgen van de toegang tot justitie voor mensen met een beperkte financiële draagkracht. Om het vertrouwen van de burger in justitie weer te herstellen zal meer aandacht geschonken worden aan de verbetering van de situatie van het slachtoffer.

Naast Justitie werden er ook voor 20 miljoen euro bijkomende middelen vrijgemaakt voor de Politie. Dit moet de rekrutering van 1 000 agenten mogelijk maken alsook investeringen in materieel.

Zoals aangekondigd in het regeerakkoord nemen de middelen voor gezondheidszorgen in reële termen toe met 4,5 %, dit betekent een stijging van het budget met 900 miljoen euro in vergelijking met 2003. De extramiddelen zullen ingezet worden voor een uitbreiding en het toegankelijker maken van de zorgen. Hierbij zal bijzondere aandacht besteed worden aan kinderen en jongeren bijvoorbeeld door de oprichting van pilootcentra voor de pijnbestrijding bij kinderen. De terugbetaalde zorgen worden uitgebreid voor onder meer medisch materiaal. De kosten voor langdurige ziekenhuisopname worden opgenomen in de maximumfactuur. Daarnaast worden de nodige middelen voorzien om bepaalde groepen van zorgverstrekkers te herwaarderen en de tekorten van de ziekenhuizen te beperken.

Het programma voor welvaartsaanpassingen van de pensioenen wordt verdergezet. Vanaf 1 april zullen de pensioenen ingegaan voor 1996 met 2 % worden opgetrokken. Het leefloon zal worden aangepast. Door een verhoging van de alternatieve financiering wordt het evenwicht van de Sociale Zekerheid gegarandeerd.

Ook op andere domeinen wordt het beleid verder gezet

De regering heeft nog heel wat projecten op stapel staan die verder moeten worden geconcretiseerd. In de loop van dit parlementair jaar zal werk worden gemaakt van : de uitvoering van het Kyoto-protocol, de versnelling van de hervorming van het leger, de vereenvoudiging van de administratieve procedures voor gehandicapten de Staten-Generaal voor de familie, het opstarten van het Alimentatiefonds. De modernisering van de administratie wordt voortgezet en bijgestuurd in functie van de

quises. La politique étrangère fondée sur des principes éthiques est poursuivie. L'augmentation prévue des moyens de la coopération au développement sera poursuivie comme elle a été définie au cours de la législature précédente.

opgedane ervaringen. De lijn van het « ethisch geïnspireerd » buitenlands beleid wordt doorgetrokken. Het onder de vorige regering uitgetekende groeipad voor ontwikkelingssamenwerking wordt gevolgd.

PREMIÈRE PARTIE

SYNTHÈSE DES RECETTES ET DES DEPENSES

La première partie de l'Exposé général, reprenant une synthèse des recettes et des dépenses du pouvoir fédéral, contient les tableaux de ces opérations pour les années budgétaires 2002, 2003 et 2004.

1. **Les Voies et Moyens**

Le tableau suivant donne un aperçu des Voies et Moyens pour les années budgétaires 2002, 2003 et 2004.

Pour le budget initial de 2004, le total des recettes courantes et de capital s'élève à 43 547,8 millions d'euros. Si on y ajoute le produit des emprunts, le total général du budget des Voies et Moyens atteint le montant de 73 850,4 millions d'euros.

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN

Het eerste deel van de Algemene Toelichting, waarin een synthese wordt gegeven van de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid, bevat de tabellen met deze verrichtingen voor de begrotingsjaren 2002, 2003 en 2004.

1. **De Rijksmiddelen**

In de hierna volgende tabel wordt een overzicht gegeven van de Rijksmiddelen voor de begrotingsjaren 2002, 2003 en 2004.

De totale lopende en kapitaalontvangsten voor het begrotingsjaar 2004 (oorspronkelijke begroting) bedragen 43 547,8 miljoen euro. Voegt men daarbij de opbrengst uit leningen, dan bedraagt het algemeen totaal van de Rijksmiddelenbegroting 73 850,4 miljoen euro.

TABLEAU 1

Voies et Moyens

(En millions d'euros)

TABEL 1

Rijksmiddelen

(In miljoen euro)

	2002	2003	2004	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
I. RECETTES COURANTES.				I. LOPENDE ONTVANGSTEN.
Recettes fiscales				*Fiscale ontvangsten*
1. Contributions directes :				1. Directe belastingen :
Impôts versés par voie de précompte :				Belasting gestort bij wijze van voorheffing :
– précompte mobilier	2 277,7	2 236,0	2 247,2	– roerende voorheffing.
– précompte professionnel	18 194,6	17 187,2	17 618,0	– bedrijfsvoorheffing.
Cotisation unique	0,0	0,0	775,0	Eénmalig bevrijdende aangifte.
Impôt sur le revenu global versé par anticipation	8 618,7	8 525,0	8 941,8	Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling.
Impôts sur le revenu global perçu par rôle à la charge :				Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :
– des personnes physiques	– 968,4	– 1 347,0	– 1 593,2	– de fysieke personen.
– des sociétés	806,5	806,0	900,0	– de vennootschappen.
– des non-résidents	187,8	196,4	205,0	– de niet-verblijfhouders.
Taxe compensatoire des accises	250,3	262,8	263,0	Accijnscompenserende belasting.
Divers	94,2	22,7	24,6	Diversen
Total	*29 461,4*	*27 889,1*	*29 381,4*	*Totaal.*

TABLEAU 1

Voies et Moyens

(En millions d'euros)

(Suite)

TABEL 1

Rijksmiddelen

(In miljoen euro)

(Vervolg)

	2002	2003	2004	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
2. Douanes et accises : Accises et divers	6 043,6	6 132,1	6 472,5	2. Douane en Accijnzen : Accijnzen en diversen.
Total	*6 043,6*	*6 132,1*	*6 472,5*	*Totaal.*
3. Enregistrement : Droits d'enregistrement et divers TVA	 678,0 4 352,0	 702,8 4 428,0	 807,0 1 678,0	3. Registratie : Registratierechten en diversen. BTW.
Total	*5 030,0*	*5 130,8*	*2 485,0*	*Totaal.*
Total des recettes fiscales	**40 535,0**	**39 152,0**	**38 338,9**	**Totaal van de fiscale ontvangsten**
Recettes non fiscales				*Niet-fiscale ontvangsten*
Finances	1 790,1	1 279,6	1 001,2	Financiën.
Autres	2 185,1	2 501,6	2 296,1	Andere.
Total des recettes non fiscales ...	**3 975,1**	**3 781,1**	**3 297,3**	**Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.**
TOTAL DES RECETTES COURANTES	***44 510,1***	***42 933,1***	***41 636,2***	***TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN.***
II. RECETTES DE CAPITAL.				II. KAPITAALONTVANGSTEN.
Non fiscales	1 124,9	7 019,3	1 911,6	Niet-fiscaal
TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL	***1 124,9***	***7 019,3***	***1 911,6***	***TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN.***
III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL (I + II)	45 635,0	49 952,4	43 547,8	III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN (I + II).
IV. PRODUIT D'EMPRUNTS	36 120,3	30 237,1	30 302,5	IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.
V. TOTAL GÉNÉRAL (III + IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS	81 755,3	80 189,5	73 850,4	V. ALGEMEEN TOTAAL (III + IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING.

2. Les dépenses

Le tableau 2 reprend les ordonnancements réalisés en 2002 ainsi que les crédits d'ordonnancement pour le budget ajusté de 2003 et le budget initial de 2004.

TABLEAU 2

Budget des dépenses

(En millions d'euros)

2. De uitgaven

Tabel 2 bevat de ordonnanceringen vewezenlijkt in 2002 en de ordonnanceringskredieten voor de aangepaste begroting 2003 en voor de oorspronkelijke begroting 2004.

TABEL 2

Uitgavenbegroting

(In miljoen euro)

	2002	2003	2004	
	Budget réalisé — *Verwezenlijkte begroting*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
I. Dépenses courantes et de capital.				**I. Lopende en kapitaaluitgaven.**
A) DETTE PUBLIQUE	15 639,4	21 952,7	14 786,8	A) RIJKSSCHULD.
B) CELLULE AUTORITÉ	8 564,7	9 087,2	9 500,8	B) AUTORITEITSCEL.
Dotations	363,8	378,8	395,9	Dotatiën.
Chancellerie du Premier Ministre	23,3	80,0	75,3	Kanselarij van de Eerste Minister.
Budget et Contrôle de la Gestion	0,0	17,4	20,8	Budget en Beheerscontrole.
Personnel & Organisation	55,0	57,7	62,5	Personeel en Organisatie.
Technologie de l'Information et de la Communication	30,7	29,1	30,0	Informatie- en Communicatietechnologie.
Justice	1 104,9	1 215,7	1 274,9	Justitie.
Intérieur	343,7	391,6	437,0	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	339,9	324,3	0,0	Buitenlandse Zaken.
Coopération internationale	688,1	782,1	0,0	Internationale samenwerking.
Affaires étrangères et Coopération au Développement (1)	0,0	0,0	1 144,7	Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking (1).
Défense nationale	2 526,8	2 598,8	2 655,2	Landsverdediging.
Police fédérale et fonctionnement intégré	1 290,7	1 368,1	1 404,1	Federale Politie en geïntegreerde werking.
Finances	1 410,8	1 429,3	1 515,5	Financiën.
Régie des Bâtiments	386,8	414,4	485,0	Regie der Gebouwen.
C) CELLULE SOCIALE	15 835,2	17 804,1	17 305,0	C) SOCIALE CEL.
Pensions	6 512,6	6 850,8	7 343,2	Pensioenen.
Emploi, Travail et Concertation sociale	556,2	643,8	626,3	Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal Overleg.
Sécurité sociale	0,0	7 884,2	8 063,8	Sociale Zekerheid.
Santé publique, Environnement et Sécurité de la Chaîne alimentaire	0,0	1 497,3	255,7	Volksgezondheid, Leefmilieu en Veiligheid van de Voedselketen.
Affaires sociales, Santé publique et Environnement	8 766,5	0,0	0,0	Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie Sociale	0,0	928,1	1 016,0	Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie.
D) CELLULE ÉCONOMIQUE	4 568,3	3 318,1	3 739,9	D) ECONOMISCHE CEL
Classes moyennes et Agriculture (2)	1 270,8	7,0	0,0	Middenstand en Landbouw (2).
Économie, PME, Classes moyennes et Énergie	256,4	347,4	340,2	Economie, KMO, Middenstand en Energie.
Mobilité et Transport	2 553,3	2 445,9	2 892,4	Mobiliteit en Transport.
Politique scientifique	487,7	517,9	507,3	Wetenschapsbeleid.

(1) Les budgets des SPF Affaires étrangères et Coopération au développement ont fusionné à partir de 2004.

(2) L'Agriculture est une matière régionalisée depuis 2003.

(1) De begrotingen van de FOD's Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking werden vanaf 2004 gefusionneerd.

(2) Landbouw is vanaf 2003 een geregionaliseerde materie.

Budget des dépenses

(En millions d'euros)

(Suite)

Uitgavenbegroting

(In miljoen euro)

(Vervolg)

	2002	2003	2004	
	Budget réalisé — *Verwezenlijkte begroting*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
E) DIVERS	0,0	94,3	40,0	E) DIVERSEN.
Provision globale ([3])	0,0	94,3	98,0	Globale provisie ([3]).
Provision index & cours dollar ..	0,0	0,0	– 58,0	Indexprovisie & dollarkoers.
F) TOTAL DES DÉPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	44 607,6	52 256,5	45 372,5	F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.
II. Amortissements et remboursements de la dette	**23 521,3**	**29 629,4**	**28 182,8**	**II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.**
III. Total général	**68 128,9**	**81 885,9**	**73 555,3**	**III. Algemeen totaal.**

([3]) Provision en vue du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de certains SPF, de la réforme des carrières Copernic.

([3]) Provisie met het oog op de financiering van het Belgische aandeel in de NAVO-zetel, de verhuis van sommige FOD's, de copernicusloopbaanhervorming.

3. **Les crédits d'engagement**

Les crédits d'engagement ventilés par département sont repris au tableau 3 pour les années budgétaires 2002, 2003 et 2004.

Le total des crédits d'engagement demandés en 2004 (2 460,3 millions d'euros) est de 1 320,0 millions d'euros supérieur à celui de 2003 (budget ajusté 2003 : 1 140,3 millions d'euros).

3. **De vastleggingskredieten**

De vastleggingskredieten per overheidsdienst worden in tabel 3 weergegeven voor de begrotingsjaren 2002, 2003 en 2004.

Het totaal van de gevraagde vastleggingskredieten in 2004 (2 460,3 miljoen euro) ligt 1 320,0 miljoen euro hoger dan in 2003 (aangepaste begroting 2003 : 1 140,3 miljoen euro).

TABLEAU 3

Crédits d'engagement

(En millions d'euros)

TABEL 3

Vastleggingskredieten

(In miljoen euro)

	2002	2003	2004	
	Réalisé — *Verwezenlijkt*	Ajusté — *Aangepast*	Initial — *Oorspronkelijk*	
I. Dépenses courantes et de capital.				**I. Lopende en kapitaaluitgaven.**
A) CELLULE AUTORITÉ	*629,6*	*854,9*	*2 184,2*	*A) AUTORITEITSCEL.*
Chancellerie	0,5	0,2	0,0	Kanselarij.
P & O	6,5	3,7	12,5	P & O.
FEDICT	44,0	5,3	5,1	FEDICT.
Justice	0,0	0,0	38,7	Justitie.
Intérieur	15,0	16,2	16,1	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	16,9	16,3	0,0	Buitenlandse Zaken.
Coopération Internationale	184,1	310,5	0,0	Internationale Samenwerking.
Affaires étrangères et Coopération au Développement	0,0	0,0	714,5	Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	334,4	390,6	1 347,3	Landsverdediging.
Police fédérale et fonctionnement intégré	8,6	6,8	8,9	Federale Politie en geïntegreerde werking.
Finances	19,7	105,3	41,1	Financiën.
B) CELLULE SOCIALE	*43,9*	*51,5*	*53,1*	*B) SOCIALE CEL.*
Emploi, Travail et Concertation Sociale	1,2	2,0	3,5	Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.
Santé Publique	0,0	7,8	7,3	Volksgezondheid
Affaires sociales, Santé publique et Environnement	42,7	0,0	0,0	Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
Intégration sociale et Économie sociale	0,0	41,7	42,3	Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie
C) CELLULE ÉCONOMIQUE	*177,8*	*233,9*	*223,1*	*C) ECONOMISCHE CEL.*
Classes moyennes et Agriculture	6,2	0,0	0,0	Middenstand en Landbouw.
Économie, Classes Moyennes et Énergie	3,1	0,3	0,3	Economie, Middenstand en Energie.
Mobilité et Transports	0,0	0,1	0,0	Mobiliteit en Vervoer.
Politique scientifique	168,5	233,5	222,8	Wetenschapsbeleid.
D) TOTAL DES DÉPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	**851,3**	**1 140,3**	**2 460,3**	*D) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN*

4. **La classification économique des opérations budgétaires du pouvoir fédéral**

Les tableaux suivants contiennent une approche économique des dépenses pour les ordonnancements réalisés en 2002, les crédits d'ordonnancement ajustés 2003 et les crédits d'ordonnancement initiaux 2004 ainsi que des recettes perçues en 2002 et estimées pour 2003 et 2004. Ces recettes et dépenses sont réparties selon les groupes principaux de la classification économique d'octobre 2000 utilisée par les départements pour classifier les allocations de base à l'intérieur des programmes.

4. **De economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid**

De hiernavolgende tabellen bevatten een economische benadering van de uitgaven voor de ordonnanceringen gemaakt in 2002, de aangepaste ordonnanceringskredieten 2003 en de oorspronkelijke ordonnanceringskredieten 2004, alsook van de ontvangsten geïnd in 2002 en geraamd voor 2003 en 2004. Deze ontvangsten en uitgaven zijn opgedeeld volgens de hoofdgroepen van de economische classificatie van oktober 2000. De FOD's gebruiken deze indeling om hun basisallocaties te klasseren binnen de programma's.

TABLEAU 4a

Classification économique des opérations budgétaires du pouvoir fédéral pour 2002 (clôture)

(En millions d'euros)

TABEL 4a

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid in 2002 (afsluiting)

(In miljoen euro)

Dépenses — *Uitgaven*			Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — ***Lopende verrichtingen***			
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	9 635,1	722,8	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	14 782,2	995,4	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Intresten en winsten van bedrijven.*
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	8 429,9	42 189,0	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	10 755,7	110,5	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*
0. Divers. — *Diversen*	22,5	168,9	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	43 625,4	44 186,4	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS COURANTES	561,0		SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — ***Kapitaalverrichtingen***			
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	958,3	63,4	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrjiven, gezinnen en het buitenland.*
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	862,7	16,2	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*
			7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
7. Investissements. — *Investeringen*	348,3	6,6	
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	177,7	740,6	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.*
0. Divers. — *Diversen*	1,0	148,5	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses de capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	2 348,1	975,4	Total des recettes de capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS DE CAPITAL	– 1 372,7		SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET À FINANCER	– 811,7		NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

TABLEAU 4b

Classification économique des opérations budgétaires du pouvoir fédéral pour 2003 (ajustement du budget)

(En millions d'euros)

TABEL 4b

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid in 2003 (aangepaste begroting)

(In miljoen euro)

Dépenses — *Uitgaven*			Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — ***Lopende verrichtingen***			
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	9 874,9	724,9	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	14 585,8	805,4	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Intresten en winsten van bedrijven.*
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	9 114,1	41 267,4	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	11 746,4	80,6	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*
0. Divers. — *Diversen*	67,3	54,9	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	45 388,4	42 933,2	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS COURANTES	– 2 455,2		SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — ***Kapitaalverrichtingen***			
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	975,8	6 305,0	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrjiven, gezinnen en het buitenland.*
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	7 245,5	9,1	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.— *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*
7. Investissements. — *Investeringen*	167,1	203,3	7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	126,2	501,8	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.*
0. Divers. — *Diversen*	0,0	0,0	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses de capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	8 514,7	7 019,2	Total des recettes de capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS DE CAPITAL	– 1 495,4		SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET À FINANCER	– 3 950,6		NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

TABLEAU 4c

Classification économique des opérations budgétaires du pouvoir fédéral pour 2004 (initial)

(En millions d'euros)

TABEL 4c

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid in 2004 (initieel)

(In miljoen euro)

Dépenses — *Uitgaven*			Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — *Lopende verrichtingen*			
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	10 290,5	744,1	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	13 234,4	343,9	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Intresten en winsten van bedrijven.*
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	8 722,0	40 399,4	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid* ...	12 104,2	92,1	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*
0. Divers. — *Diversen*	150,1	56,7	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	44 501,2	41 636,2	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS COURANTES	– 2 865,1		SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — *Kapitaalverrichtingen*			
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	952,8	1 411,9	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrjiven, gezinnen en het buitenland.*
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	1 665,6	5,0	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*
7. Investissements. — *Investeringen*	218,1	223,8	7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	171,0	271,0	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.*
0. Divers. — *Diversen*	0,0	0,0	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses de capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	3 007,5	1 911,6	Total des recettes de capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.*
SOLDE DES OPÉRATIONS DE CAPITAL	– 1 095,9		SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET À FINANCER	– 3 961,0		NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

DEUXIÈME PARTIE

RAPPORT ÉCONOMIQUE, SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

Le contexte économique international

1. Prévisions de croissance générales

Dans son dernier *World Economic Outlook*, datant de septembre dernier, le FMI n'a pas modifié de manière notable ses prévisions globales en matière de croissance par rapport à ses prévisions du printemps dernier.

Dans ses récentes prévisions d'automne, le FMI prévoit que l'expansion de l'économie mondiale, qui était de 3,0 pour cent en 2002, se poursuivra et sera de 3,2 pour cent cette année et de 4,1 pour cent en 2004. Partant du fait que la conjoncture mondiale connaît une belle envolée depuis l'été dernier, le FMI prévoit que la croissance de l'économie mondiale sera à nouveau supérieure à la croissance tendancielle l'an prochain.

Le redressement qui s'est dessiné au début 2002 après l'important tassement de 2001, est resté plutôt indécis jusqu'à présent. Alors que la reprise avait été relativement forte au premier semestre de 2002, elle a semblé avoir tendance à s'essouffler par la suite. Cela était probablement dû en premier lieu au fait que les déséquilibres financiers qui s'étaient accumulés dans le secteur des entreprises du monde industrialisé occidental, surtout dans la seconde moitié des années quatre-vingt-dix, étaient tellement importants que leur assainissement a grevé la conjoncture plus que prévu initialement. D'autres facteurs, ponctuels ceux-là, ont joué un rôle, tels le conflit armé en Irak, l'épidémie de SARS et la volatilité des prix pétroliers. En outre, les cours des actions, qui s'étaient rétablis partiellement de leur très forte baisse de 2000 et 2001, se sont effrités de nouveau depuis le printemps de l'an dernier. Suite au fléchissement grandissant du dynamisme de la conjoncture et à la dissipation rapide des tensions inflationnistes, les marchés financiers ont même appréhendé une certaine déflation. Ces facteurs se sont traduits par une forte baisse des rendements obligataires. En juin dernier, le rendement des obligations à 10 ans du Trésor américain est retombé à 3,33 pour cent.

Les indicateurs les plus récents font cependant apparaître une certaine reprise de la conjoncture. Comme il a toujours été le cas au cours de la dernière décennie, c'est l'économie américaine qui semble être l'élément moteur de ce redressement. Cela n'a rien d'étonnant, les États-Unis menant une politique monétaire et bud-

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

1. De algemene groeivooruitzichten

In zijn jongste *World Economic Outlook*, die van september jongstleden dateert, heeft het Internationaal Muntfonds zijn globale groeivooruitzichten voor de wereldeconomie niet noemenswaardig aangepast ten aanzien van de previsies die het Fonds in de lente gemaakt had.

Het IMF gelooft in zijn jongste herfstprevisies dat de wereldeconomie, na een expansie met 3,0 procent in 2002, dit jaar verder zal expanderen met 3,2 procent en in 2004 met 4,1 procent. Het Fonds gaat er dan ook van uit dat de wereldconjunctuur vanaf de zomer van dit jaar aanzienlijk aan kracht heeft gewonnen, zodat de groei van de wereldeconomie volgend jaar opnieuw boven de trendgroei uitkomt.

Totnogtoe is de herneming die zich aan het begin van 2002, na een zware conjunctuurzinking in 2001, begon af te tekenen immers redelijk aarzelend geweest. Waar de herneming in de eerste helft van 2002 redelijk krachtig was, leek deze daarna geleidelijk een verflauwende tendens te vertonen. Wellicht was dit in de eerste plaats te wijten aan het feit dat zich in de ondernemingssector van de Westerse industriewereld vooral in de tweede helft van de jaren negentig zo'n sterke financiële onevenwichten hadden opgestapeld dat de sanering ervan een zwaardere hypotheek op de conjunctuur vormde dan oorspronkelijk werd verwacht. Daarbij deden zich nog een aantal punctuele factoren voor zoals het militair conflict in Irak, de SARS-epidemie en de volatiliteit van de olieprijzen. Bovendien brokkelden de aandelenkoersen, na een gedeeltelijk herstel van de zeer zware inzinking die ze in 2000 en 2001 hadden gekend, vanaf de lente van vorig jaar opnieuw aanzienlijk af. De steeds sterkere verflauwing van het conjunctuurdynamisme en de snelle verdwijning van de inflatoire spanningen deden in de financiële markten zelfs een zekere deflatievrees ontstaan. Deze factoren reflecteerden zich in een sterke daling van de obligatierendementen. In juni van dit jaar daalde het rendement van 10-jarige Amerikaanse Schatkistobligaties tot slechts 3,33 procent.

De jongste indicatoren lijken echter op een zekere conjunctuurversteviging te wijzen. Bij deze versteviging lijkt de Amerikaanse economie, zoals het jongste decennium steeds het geval was, opnieuw de rol van locomotief te vervullen. Dit hoeft wellicht niet te zeer te verbazen, daar zowel het monetair als het begrotingsbeleid

gétaire particulièrement expansive depuis plus de deux ans. L'économie nipponne semble résister étonnamment bien — tout compte fait — au fléchissement de la conjoncture mondiale. La zone euro, dont l'économie connaît depuis plus de deux ans une quasi-stagnation et dont la croissance a même été négative au deuxième trimestre de cette année, voit apparaître des signes précurseurs timides d'un revirement favorable.

Selon les indicateurs avancés, la conjoncture mondiale devrait connaître bientôt un redressement. Dans ce contexte, ce qui frappe en premier lieu est la très forte hausse — récente — de l'indice global PMI (PMI = *Purchasing Managers Index*, basé sur les attentes des directeurs des achats des grandes entreprises), basé sur les indices PMI consolidés des différentes zones économiques du monde. Depuis plusieurs années déjà, cet indice global s'est montré un indicateur généralement fiable de l'évolution de l'économie mondiale. Cette attente d'une évolution favorable est d'ailleurs soutenue par la récente évolution des indicateurs avancés de l'OCDE.

Il est vrai que, jusqu'à présent, l'évolution favorable des indicateurs avancés ne s'est reflétée que partiellement dans la reprise des indicateurs réels. Aux États-Unis la conjoncture a connu une accélération notable au printemps dernier. Au Japon, la croissance réelle du PIB a connu — à la surprise de tous — une accélération dès le premier semestre, accélération relativement forte d'ailleurs, et les données disponibles indiquent que cette reprise conjoncturelle devrait pouvoir se maintenir au second semestre. Dans la zone euro on ne peut pas vraiment parler, jusqu'à présent, d'une reprise conjoncturelle, mais d'après les indicateurs avancés les plus récents, une évolution favorable pourrait se dessiner bientôt, en dépit de l'impact négatif que pourrait avoir, sur les exportations de la zone euro, la hausse considérable du taux de change de l'euro.

Il convient de signaler par ailleurs que les facteurs ponctuels qui freinaient la reprise (le conflit en Irak, l'épidémie de SARS) viennent de disparaître. Par ailleurs le policy-mix des pays industrialisés occidentaux peut être globalement qualifié de stimulateur. Tant aux États-Unis qu'au Japon et dans la zone euro, les taux d'intérêt à court terme sont descendus à des planchers historiques. Il faut signaler également que les cours des actions connaissent une hausse considérable depuis le printemps dernier. La politique budgétaire est, elle aussi, globalement expansive; cela est vrai surtout aux États-Unis, où le solde budgétaire structurel s'est fortement détérioré cette année, comme il l'avait fait déjà les trois années précédentes. Le FMI signale que le Japon aussi a connu cette année une augmentation fût-elle légère du déficit corrigé des variations cycliques. Selon le FMI il y aurait un léger recul du déficit structurel dans la zone euro. Les revenus des ménages ont été notablement soutenus par des allègements de l'impôt sur les revenus, sur-

van de Verenigde Staten reeds sedert meer dan twee jaar bijzonder expansief is. De Japanse economie lijkt de verzwakking van de wereldconjunctuur alles in acht genomen verrassend goed te weerstaan. Ook in de eurozone, waar de economie reeds meer dan twee jaar een quasi-stagnatie vertoont en in het tweede kwartaal van dit jaar zelfs een negatieve groei kende, zijn er voorzichtige tekenen dat een gunstige wending op komst is.

De voorlopende indicatoren wijzen in ieder geval sterk op een nakende gunstige wending van de wereldconjunctuur. In dit verband valt in de eerste plaats de recente sterke stijging op van de globale PMI-index (PMI = *Purchasing Managers Index*, een indicator gebaseerd op de verwachtingen van de aankoopdirecteuren van grote bedrijven), die gebaseerd is op een consolidatie van de PMI-indexen in de verschillende wereldregio's. De globale index is de jongste jaren een doorgaans betrouwbare indicator van de evolutie van de wereldeconomie gebleken. De te verwachten gunstige wending wordt overigens ondersteund door de recente evolutie van de voorlopende OESO-indicatoren.

Weliswaar heeft de gunstige ontwikkeling van de voorlopende indicatoren zich totnogtoe slechts gedeeltelijk in een herneming van de reële indicatoren gereflecteerd. In de Verenigde Staten heeft de conjunctuur zich in de lente van dit jaar merkelijk verstevigd. In Japan verstevigde de reële BBP-groei zich verrassend genoeg reeds in de eerste helft van dit jaar tot een relatief krachtig ritme en wijzen de beschikbare gegevens erop dat de conjunctuurversteviging zich in de tweede helft van dit jaar zou moeten kunnen handhaven. In de eurozone is totnogtoe niet zo veel van een conjunctuurversteviging te bespeuren maar de recente voorlopende indicatoren lijken op een nakende gunstige kentering te wijzen, ondanks de negatieve impact die de aanzienlijke versteviging van de wisselkoers van de euro op de export van de zone zou kunnen hebben.

Voor het overige moet worden opgemerkt dat de punctuele factoren die eerder een herneming belemmerden (het conflict in Irak, de SARS-epidemie) recent zijn weggevallen. Overigens kan de policy-mix in de Westerse industrielanden globaal genomen conjunctuurstimulerend genoemd worden. Zowel in de Verenigde Staten, Japan en de eurozone zijn de korte rentevoeten tot historisch lage niveau's gedaald. Verder zijn de aandelenkoersen sedert de lente van dit jaar aanzienlijk gestegen. Ook het begrotingsbeleid is globaal genomen expansief; dit is in de eerste plaats het geval in de Verenigde Staten waar het structureel begrotingssaldo dit jaar, zoals trouwens de drie voorgaande jaren, bijzonder sterk verslechterd is. Maar ook in Japan is volgens het IMF het cyclisch gecorrigeerde tekort dit jaar, zij het licht, toegenomen. In de eurozone is volgens het Fonds dit jaar sprake van een lichte vermindering. Bovendien werd vooral in de Verenigde Staten en de eurozone het gezinsinkomen merkelijk ondersteund door verlagingen van de

tout aux États-Unis et dans la zone euro, de nouvelles baisses d'impôt importantes étant prévues pour l'an prochain.

L'interprétation du reflet de la conjoncture est en ce moment une entreprise aléatoire. Premièrement, parce que — selon le FMI — les déficits budgétaires corrigés des variations de la conjoncture devraient diminuer considérablement dès l'an prochain, annihilant la contribution de la politique budgétaire à la reprise. Ensuite les prix pétroliers sont très volatiles et la reprise semble aller de pair, jusqu'à présent, avec une création d'emplois nettement inférieure à celle qui fut enregistrée lors des cycles précédents.

2. **La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé**

a) *Les États-Unis*

La reprise de la conjoncture qui s'est dessinée dès la fin de 2001, a peiné pendant un an et demi à se maintenir. Selon les derniers indicateurs, la reprise a connu un net regain de vigueur dans le courant de l'été dernier mais il faut signaler que certains facteurs risquent de mettre en péril la durabilité de cette reprise.

Entre le début de 2002 et le début de 2003, le rythme de croissance tendanciel du produit intérieur brut a été de 2 pour cent environ; on ne peut donc pas parler de reprise conjoncturelle solide. Dans cette même période, la consommation privée et la construction de logements ont été les principaux moteurs de la conjoncture. Elles ont été stimulées par d'importants allègements de l'impôt des personnes physiques et par la forte baisse du taux hypothécaire, qui ont fait plus que compenser l'effet négatif de la hausse du chômage. Comme les années précédentes, les exportations nettes ont contribué de manière (fortement) négative à la croissance économique.

Au premier trimestre de cette année, le produit intérieur brut a augmenté de 2,3 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au deuxième trimestre la reprise semblait enfin moins fragile, car la croissance réelle du produit intérieur brut a été de 3,3 pour cent sur une base annuelle. Au cours de ce même trimestre, la croissance a été soutenue surtout par la consommation privée, dont le rythme de croissance a été de 3,8 pour cent en termes réels, et par la construction de logements, avec un rythme de croissance de 6,6 pour cent sur une base annuelle.

Fait nouveau : au deuxième trimestre, l'évolution des investissements des entreprises semble mettre fin à la tendance à la baisse qui durait depuis trois ans. Ils ont

inkomstenbelasting; voor volgend jaar zijn trouwens aanzienlijke verdere verlagingen gepland.

Wellicht vertoont het conjunctuurbeeld op dit ogenblik enkele risico's. Ten eerste zouden de cyclisch gecorrigeerde begrotingstekorten volgens het Fonds volgend jaar substantieel dalen zodat de bijdrage van het begrotingsbeleid aan de conjunctuurversteviging verdwijnt. Verder is er de sterke volatiliteit van de olieprijzen enerzijds en het feit dat de herneming totnogtoe lijkt gepaard te gaan met een duidelijke zwakkere creatie van arbeidsplaatsen dan in vorige cycli het geval was.

2. **De conjunctuur in de verschillende regio's van de geïndustrialiseerde wereld**

a) *De Verenigde Staten*

De conjunctuurherneming die zich reeds eind 2001 inzette is anderhalf jaar lang zeer aarzelend geweest. De jongste indicatoren lijken er echter op te wijzen dat het herstel in de zomer merkelijk aan kracht heeft gewonnen, waarbij wel moet worden aangemerkt dat op de duurzaamheid van deze versteviging nog enkele risicofactoren wegen.

Het Amerikaanse bruto binnenlands product groeide van begin 2002 tot begin 2003 aan een trendritme van circa 2 procent, wat geen stevig conjunctuurherstel kan worden genoemd. Gedurende deze periode waren de privé-consumptie en de woningbouw de belangrijkste conjunctuurmotoren. Deze werden gestimuleerd door de aanzienlijke verlagingen van de personenbelasting en de sterke daling van de hypotheekrente, die het negatief effect van de toegenomen werkloosheid meer dan compenseerden. De netto-export bleef, zoals steeds de jongste jaren, een merkelijke minpost voor de economische groei.

In het eerste kwartaal van dit jaar steeg het bruto binnenlands product aan een ritme van 2,3 procent op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het tweede kwartaal van dit jaar leek de herneming eindelijk te verstevigen want het bruto binnenlands product steeg reëel met 3,3 procent op jaarbasis. Ook in dat kwartaal werd de groei vooral gedreven door de privé-consumptie, die reëel toenam aan een jaarritme van 3,8 procent en de woningbouw die aan een jaarritme van 6,6 procent expandeerde.

Nieuw was dat de ontwikkeling van de bedrijfsinvesteringen in het tweede kwartaal voor het eerst een drie jaar lang durende dalende trend leek te doorbreken. Ze

en effet augmenté de plus de 7 pour cent sur une base annuelle; l'augmentation concerne également le secteur IT.

La récente reprise de la conjoncture était annoncée depuis quelques mois déjà par les indicateurs conjoncturels avancés, principalement par l'indice ISM (ISM = *Institute of Supply Management*). Depuis la fin du printemps, tant l'indice du secteur industriel que celui du secteur des services fluctuent nettement au-delà du niveau critique des 50 points, qui constitue la frontière entre la croissance et la décroissance de l'activité. Selon les derniers indicateurs ISM, la récente évolution favorable devrait se maintenir au cours des mois à venir. Il est à remarquer que la reprise est nettement plus forte dans le secteur des services que dans celui de l'industrie.

La reprise conjoncturelle est confirmée également par l'évolution récente de l'indice des indicateurs avancés de la *Conference Board* (l'association des employeurs) et par les dernières enquêtes du siège régional de Philadelphie de la Federal Reserve Bank. Autre signe précurseur favorable pour l'avenir proche : les stocks des entreprises sont descendus à un niveau particulièrement bas.

Que la récession de 2001 ait été tellement courte et peu accentuée qu'une reprise ait pu se dessiner rapidement est avant tout la conséquence du policy-mix particulièrement expansif qui est appliqué depuis plus de deux ans maintenant par les responsables politiques et au sujet duquel il ne faut pas attendre un revirement dans les années à venir. Le taux du marché monétaire s'établit à 1 pour cent, record historiquement bas. Par ailleurs, selon le FMI, le budget des pouvoirs publics corrigé des variations du cycle est passé d'un excédent de 0,6 pour cent du PIB en 2000 à un déficit de 5,1 pour cent en 2003. La disparition de certains facteurs non structurels, dont le principal est l'arrêt du conflit armé en Irak, a également eu une incidence positive sur la conjoncture.

Comme de tradition, l'évolution du marché du travail suit celle de la conjoncture avec un léger décalage. Il est remarquable cependant qu'aucune création notable d'emplois n'ait accompagné la reprise de la conjoncture. Au contraire, un nombre considérable d'emplois ont été perdus depuis le début de la reprise actuelle et en juillet dernier le taux de chômage a atteint 6,2 pour cent, qui est un nouveau pic cyclique. Ici aussi il faut probablement s'attendre à un revirement favorable. En septembre dernier 57 000 emplois ont été créés, ce qui représente la première croissance de cette année, et le taux de chômage est redescendu à 6,1 pour cent. Par ailleurs le nombre d'emplois existants a été revu à la baisse de quelque 150 000 unités lors de la dernière estimation annuelle.

namen toe met meer dan 7 procent op jaarbasis; die toename strekte zich ook uit tot de IT-sector.

De recente conjunctuurversteviging werd reeds enkele maanden geleden voorspeld door de voorlopende conjunctuurindicatoren, in de eerste plaats de ISM-index (ISM = *Institute of Supply Management*). Zowel de index voor de industrie als die voor de dienstensector fluctueren reeds sedert de late lente duidelijk boven het kritische niveau van 50 punten, die de grens vormt tussen groei en afname van de activiteit. De jongste ISM-indicatoren wijzen erop dat de recente gunstige wending de komende maanden zou moeten aanhouden. Opvallend is wel dat de versteviging veel sterker is in de dienstensector dan in de industrie.

Ook de recente ontwikkeling van de index van de voorlopende indicatoren van de *Conference Board* (het verbond van werkgevers) en de jongste enquêtes van de regionale Federal Reserve Bank van Philadelphia bevestigen de conjunctuurversteviging. Een gunstig voorteken voor de nabije toekomst is ook dat de bedrijfsvoorraden tot een bijzonder laag peil gezakt zijn.

Dat de recessie van 2001 kort en ondiep was en zich reeds snel een herneming begon af te tekenen is in de eerste plaats het gevolg van een bijzonder expansieve policy-mix die nu sedert meer dan twee jaar door de beleidsverantwoordelijken wordt toegepast en waarin zich blijkbaar in de nabije toekomst geen ommekeer te verwachten is. De federal fundsrente bedraagt 1 procent, een historisch laagterecord. Anderzijds is de overheidsbegroting volgens de jongste IMF-vooruitzichten cyclisch gecorrigeerd geëvolueerd van een overschot van 0,6 procent van het BBP in 2000 naar een tekort van 5,1 procent in 2003. Het wegvallen van enkele incidentele factoren, in de eerste plaats het einde van het gewapend conflict in Irak, heeft eveneens een positieve invloed op de conjunctuur uitgeoefend.

De evolutie van de arbeidsmarkt volgt traditioneel met enige vertraging op de ontwikkeling van de conjunctuur. Toch is opmerkelijk hoe de conjunctuurherneming totnogtoe bijna zonder noemenswaardige creatie van arbeidsplaatsen is verlopen. Integendeel, sedert het begin van de huidige herneming ging een aanzienlijk aantal banen verloren en in juli van dit jaar bereikte de werkloosheidsgraad 6,2 procent, een nieuwe cyclische piek. Toch is misschien ook hier een gunstige kentering te verwachten. In september jongstleden werden 57 000 banen geschapen, de eerste groei dit jaar, en daalde de werkloosheidsgraad tot 6,1 procent. Anderzijds werd bij de jaarlijkse herraming het aantal bestaande arbeidsplaatsen met zo'n 150 000 eenheden neerwaarts bijgesteld.

Il reste à espérer que la reprise de l'activité atteigne un niveau suffisamment élevé pour qu'elle s'alimente elle-même, car la conjoncture reste exposée à certains facteurs de risque. Les taux d'intérêt à long terme, par exemple, connaissent des hausses considérables depuis le printemps dernier et une baisse relativement brutale de la confiance des consommateurs a été constatée en septembre. La hausse considérable du déficit budgétaire soulève la question de savoir si l'utilisation de la politique budgétaire en tant que politique d'expansion de la conjoncture n'a pas atteint ses limites. Les bénéfices des entreprises ont enregistré une augmentation relativement forte, ce qui peut faire à nouveau des investissements un important moteur de la conjoncture et peut permettre à la reprise de s'auto-alimenter.

b) *Japon*

L'économie nipponne semble résister relativement bien, tout compte fait, au fléchissement de la conjoncture mondiale. La reprise entamée dès le premier trimestre de 2002 semblait marquer le pas au second semestre, mais au premier semestre de cette année la croissance économique s'est à nouveau accélérée. Même si l'on tient compte du fait que les statistiques officielles du Japon sont notoirement volatiles, l'impression d'une reprise conjoncturelle persiste.

Au premier trimestre de cette année, le produit intérieur brut a augmenté de 2,3 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au deuxième trimestre le rythme de croissance est même passé à 3,9 pour cent. Les exportations nettes, qui ont contribué à hauteur d'environ un point de pour cent au rythme de croissance du PIB au deux premiers trimestres de cette année, ont constitué un important soutien à la conjoncture; les exportations japonaises ont d'ailleurs été soutenues notablement par la forte croissance économique de la Chine.

Mais la croissance économique du Japon a également été portée par la demande interne. La consommation privée, par exemple, a connu une croissance de 1,5 pour cent au cours du premier semestre de cette année. Autre signe positif : la contribution des investissements des entreprises à la croissance du PIB, qui avait été fortement négative ces dernières années, est redevenue positive. Au premier trimestre ces investissements ont augmenté de plus de 10 pour cent sur une base annuelle et au deuxième trimestre l'augmentation a même dépassé 20 pour cent.

Les indicateurs conjoncturels récents donnent une image quelque peu ambiguë. D'une part les données relatives à la production en juillet-août — que ce soit dans le secteur industriel ou dans le secteur des services — traduisent une évolution relativement faible, qui peut être imputée au temps anormalement frais enre-

Er moet nu gehoopt worden dat de activiteitsversteviging een zelfondersteunende fase bereikt want er wegen nog enkele risicofactoren op de conjunctuur. Zo is de lange rente sedert de lente aanzienlijk gestegen en deed zich in september een relatief plotse daling van het consumentenvertrouwen voor. Bovendien doet het sterk opgelopen begrotingstekort de vraag rijzen of het gebruik van het budgettair beleid als middel van conjuncturele expansiepolitiek niet zijn limieten bereikt heeft. Anderzijds zijn de ondernemingswinsten van de bedrijven relatief sterk toegenomen, wat van de investeringen opnieuw een belangrijke conjunctuurmotor kan maken en de herneming een zelfondersteunend karakter kan geven.

b) *Japan*

De Japanse economie lijkt de verzwakking van de wereldconjunctuur alle omstandigheden in acht genomen relatief goed te doorstaan. De herneming die zich vanaf begin 2002 had ingezet leek in de tweede helft van dat jaar te gaan stilvallen maar in de eerste helft van dit jaar versnelde de economische groei opnieuw. De indruk van een conjunctuurversteviging blijft ook overeind indien moet worden rekening gehouden met het feit dat de officiële Japanse statistieken notoir volatiel zijn.

In het eerste kwartaal van dit jaar steeg het bruto binnenlands product met 2,3 procent op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het tweede kwartaal van dit jaar nam het groeiritme zelfs toe tot 3,9 procent. De netto-export vormde een belangrijke conjunctuursteun en voegde in elk van de eerste twee kwartalen van dit jaar bijna een procentpunt aan het BBP-groeiritme toe; de Japanse export werd overigens aanmerkelijk ondersteund door de sterke economische groei van China.

De Japanse economische groei werd echter ook door de binnenlandse vraag gedreven. Zo groeide de privéconsumptie in de eerste helft van dit jaar aan een ritme van 1,5 procent. Positief was ook dat de bedrijfsinvesteringen, die de jongste jaren een merkelijke minpost voor de BBP-groei waren, opnieuw een positieve bijdrage leverden. Ze stegen in het eerste kwartaal met meer dan 10 procent op jaarbasis en in het tweede kwartaal zelfs aan een ritme van meer dan 20 procent.

Wat de meest recente conjunctuurindicatoren aangaat, is het beeld wat tweeslachtig. Enerzijds evolueerden de productiegegevens in juli-augustus jongstleden zowel in de industriële sector als in de dienstensector relatief zwak; dit moet in grote mate op rekening worden geschreven van het ongewoon koele weer in deze pe-

gistré dans cette période. D'autre part, et c'est sans doute plus important, l'amélioration constatée en ce qui concerne la confiance des entreprises et des consommateurs reste importante. On peut ainsi s'attendre à une consolidation du regain d'activité dans la seconde moitié de l'année. Les commandes de biens d'équipement sont d'ailleurs en nette hausse depuis quelques mois. Autre point positif : sur la base des dernières enquêtes auprès des entrepreneurs, une amélioration notable du marché du travail est en vue, ce qui devrait soutenir la consommation privée.

Fondamentalement, le policy-mix du Japon reste clairement expansif. Le taux de l'argent au jour le jour de la banque centrale est à zéro depuis pas mal de temps déjà. En ce qui concerne le budget : selon les prévisions du FMI, le déficit budgétaire corrigé des variations du cycle devrait encore augmenter légèrement cette année par rapport à l'an dernier.

En attendant, l'assainissement bilantaire à grande échelle du secteur financier japonais n'avance qu'à tout petits pas. Tout porte à croire cependant que les grandes restructurations d'entreprises mises en œuvre ces dernières années, surtout dans le secteur non financier, ainsi que les mesures de libéralisation du marché prises dans les années nonante, ont atteint une masse critique suffisante pour sortir l'économie japonaise de la longue période de quasi-stagnation qu'elle a traversée. Cela est d'autant plus important que le FMI prévoit que la politique budgétaire du Japon deviendra restrictive l'an prochain.

c) *La zone euro*

La reprise conjoncturelle qui semblait se dessiner au début de l'année 2002 s'est vite essoufflée, et l'économie de la zone euro connaît depuis plus de deux ans déjà une quasi-stagnation. L'évolution conjoncturelle enregistrée au cours du premier semestre de cette année confirme cette image, la tendance allant même vers un nouveau ralentissement. Du point de vue technique, la zone a en effet frôlé la récession au premier semestre de cette année.

Au premier trimestre de cette année, le produit intérieur brut de la zone euro n'a augmenté que de 0,1 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au deuxième trimestre il a même reculé de 0,3 pour cent sur une base annuelle. Compte tenu du recul persistant des indicateurs avancés de la conjoncture enregistré depuis cet été, cette évolution négative de la croissance n'a rien d'étonnant.

La croissance du PIB a été soutenue, fût-ce modérément, par la consommation privée. Celle-ci a connu une hausse de 1,9 pour cent à un rythme annuel au premier trimestre et de 0,3 pour cent au deuxième trimestre. Deux

riode. Belangrijker is wellicht dat zowel het ondernemers- als het consumentenvertrouwen de jongste maanden een aanzienlijke verdere verbetering noteerden. Zodoende mag in de tweede helft van dit jaar een consolidatie van de activiteitsversteviging worden verwacht. De bestellingen van uitrustingsgoederen zijn de jongste maanden trouwens sterk gestegen. Positief is ook dat op basis van de jongste ondernemersenquêtes een merkelijke verbetering van de arbeidsmarkt mag worden verwacht, wat de privé-consumptie zou moeten ondersteunen.

Fundamenteel gezien blijft de policy-mix in Japan duidelijk expansief. De door de Centrale Bank aangerekende daggeldrente bedraagt nu reeds geruime tijd 0 procent. Op begrotingsvlak zou het cyclisch gecorrigeerde begrotingstekort volgens de jongste IMF-vooruitzichten dit jaar nog licht toenemen ten opzichte van het voorgaande jaar.

Ondertussen vordert de grootschalige balanssanering van de Japanse financiële sector slechts geleidelijk. Maar het lijkt er steeds meer op dat de omvangrijke bedrijfsherstructureringen die zich de jongste paar jaren vooral in de niet-financiële sector hebben voorgedaan en de marktliberaliserende maatregelen in de jaren negentig voldoende kritische massa hebben ontwikkeld om de Japanse economie uit de jarenlange quasi-stagnatie te halen. Dit is des te belangrijker daar het Japanse begrotingsbeleid volgens de IMF-vooruitzichten volgend jaar restrictief zal worden.

c) *De eurozone*

De conjunctuurherneming die in de eurozone aan het begin van 2002 leek op gang te komen, verloor vrij vlug vaart zodat de economie van de zone nu reeds meer dan twee jaar in een quasi-stagnatie verkeert. Het conjunctuurverloop van de eerste helft van dit jaar bevestigde dit patroon, met zelfs een neiging naar verzwakking. Technisch gezien verkeerde de zone in de eerste helft van dit jaar inderdaad op de rand van een recessie.

In het eerste kwartaal van dit jaar groeide het bruto binnenlands product van de eurozone reëel slechts met 0,1 procent op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het tweede kwartaal daalde het bruto binnenlands product zelfs met 0,3 procent op jaarbasis. Gezien de aanhoudende verzwakking van de voorlopende conjunctuurindicatoren sedert de zomer van vorig jaar hoefde deze negatieve groeiontwikkeling niet te verbazen.

De BBP-groei werd gesteund door de privé-consumptie, zij het niet krachtig. Deze nam in het eerste kwartaal toe aan een jaarritme van 1,9 procent en in het tweede kwartaal aan een ritme van 0,3 procent. Twee factoren

facteurs ont eu une influence considérable sur la croissance économique. D'une part les investissements ont diminué fortement au cours du premier semestre de cette année. Parallèlement les exportations nettes ont ralenti le rythme de croissance du PIB à concurrence de 1,3 point de pour cent au cours du premier semestre. Les exportations, qui avaient déjà diminué notablement au dernier trimestre de l'an dernier, font enregistrer une baisse réelle de 4,6 pour cent sur une base annuelle au cours du premier trimestre de cette année et de 1,8 pour cent au cours du deuxième trimestre. Les importations ont légèrement augmenté — en termes réels — au cours des trois derniers trimestres. Cette divergence entre l'évolution des exportations et celle des importations pourrait être imputée en partie à l'impact de la hausse des taux de change.

Malgré cela on peut s'attendre, dans les mois à venir, à une reprise — pas très forte, il est vrai — de la conjoncture. En effet, la confiance des entrepreneurs s'améliore nettement depuis le printemps dernier. Cette embellie se manifeste aussi bien dans l'industrie que dans le secteur des services, tout en étant plus forte dans ce dernier secteur. En septembre, l'indice PMI pour l'industrie manufacturière s'est établi pour la première fois depuis bien longtemps (juste) au-dessus du niveau critique des 50 points. Quant à l'indice PMI pour le secteur des services, il évolue au-dessus de ce seuil critique depuis plusieurs mois déjà et approchait les 54 points en septembre. Remarquable amélioration que celle de l'indice IFO allemand, dont l'évolution semble indiquer que l'économie allemande, qui était nettement à la traîne par rapport à la zone euro depuis quelques années, pourrait être un des moteurs de la reprise dans la zone.

Bien que le taux de chômage poursuive sa tendance à la hausse en dépit de la légère amélioration enregistrée en juillet-août, la confiance des consommateurs a nettement augmenté ces derniers mois. Selon les indicateurs disponibles, les ventes au détail auraient connu une amélioration au cours de l'été dernier.

L'amélioration des indicateurs avancés semble d'ailleurs se refléter déjà dans l'évolution de la production industrielle. En dépit de la volatilité traditionnellement grande des chiffres relatifs aux mois de juillet et août, volatilité encore renforcée sans doute suite à la vague de chaleur enregistrée, les chiffres relatifs à la production industrielle pour les mois en question semblent indiquer que l'on peut s'attendre à une hausse substantielle de la production au troisième trimestre par rapport au trimestre précédent.

Selon les indicateurs relatifs à la dernière partie de l'année, le produit intérieur brut devrait connaître, par solde, un taux de croissance modéré au troisième trimestre, après quoi le rythme de croissance devrait connaître une amélioration limitée. Cette hypothèse semble

wogen aanzienlijk op de economische groei. Enerzijds daalden de investeringen in de eerste helft van dit jaar aanzienlijk. Tegelijkertijd verminderde de netto-export het BBP-groeiritme in de eerste helft van dit jaar met 1,3 procentpunt. De export, die in het laatste kwartaal van vorig jaar reeds merkelijk gedaald was, daalde in het eerste kwartaal van dit jaar reëel aan een jaarritme van 4,6 procent en in het tweede kwartaal aan een ritme van 1,8 procent. De import nam tijdens de laatste drie kwartalen in reële termen licht toe. Deze uiteenlopende ontwikkeling van uitvoer en invoer zou misschien gedeeltelijk kunnen geweten worden aan het effect van de wisselkoersstijging van de euro.

Toch mag in de komende maanden een zekere, zij het niet erg krachtige, conjunctuurversteviging worden verwacht. Het ondernemersvertrouwen vertoont immers reeds sedert de jongste lente een duidelijke verbetering. De verbetering manifesteerde zich zowel voor de industrie als voor de dienstensector maar was toch aanzienlijker voor de dienstensector. Zo kwam de PMI-index voor de verwerkende nijverheid in september voor het eerst sedert geruime tijd (een fractie) boven het kritische niveau van 50-punten uit. De PMI-index voor de dienstensector evolueert al een paar maanden boven het kritische niveau en bereikte in september bijna 54 punten. Opvallend is de sterke verbetering van de Duitse IFO-indicator; het verloop ervan lijkt erop te wijzen dat de Duitse economie, die de laatste jaren merkelijk zwakker presteerde dan de eurozone, ditmaal mee de herneming van de zone zou kunnen trekken.

Ook het consumentenvertrouwen is de jongste maanden in de eurozone aanzienlijk gestegen, ondanks het feit dat de werkloosheidsgraad zich, ondanks een lichte verbetering in juli-augustus, nog steeds in een opwaartse trend bevindt. De indicatoren die ter beschikking zijn, lijken inderdaad op een zekere versteviging van de kleinhandelsverkopen in de zomer te wijzen.

De verbetering van de voorlopende indicatoren lijkt zich trouwens ook reeds in de ontwikkeling van de industriële productie te reflecteren. Ondanks de traditioneel grote volatiliteit van de cijfers voor deze maanden, die door de hittegolf wellicht versterkt werd, lijken de cijfers voor de industriële productie voor juli-augustus er toch op te wijzen dat een substantiële stijging van de productie in het derde kwartaal ten opzichte van het voorgaande kwartaal mag verwacht worden.

Per saldo lijken de indicatoren voor de rest van dit jaar te wijzen op een matig stijgingsritme van het bruto binnenlands product in het derde kwartaal, met daarna een beperkte versteviging van het groeiritme. Deze hypothese lijkt geloofwaardig door het feit dat de policy-

plausible eu égard au fait que le policy-mix de la zone euro peut être qualifié d'expansif. Si, selon les dernières prévisions du FMI, la politique budgétaire, mesurée à l'aune de l'évolution du déficit budgétaire structurel, doit être qualifiée de légèrement restrictive, tant cette année-ci que l'année prochaine, cela est compensé par le fait que d'importants allègements de l'impôt des personnes physiques sont prévus ou mis en œuvre dans la zone euro, ce qui devrait stimuler la consommation privée.

En ce qui concerne la politique monétaire, le taux de refinancement de la Banque centrale européenne se situe depuis pas mal de temps à 2 pour cent, ce qui constitue un plancher record historique. En outre, la forte baisse du taux d'intérêt à long terme opérée au premier semestre de cette année a donné lieu à des refinancements massifs par les ménages de leurs emprunts hypothécaires, ce qui devrait également influencer favorablement la consommation privée. Il est vrai que le policy-mix des États-Unis est nettement plus expansif que celui de la zone euro; cela s'explique par le fait que la politique des États-Unis vise en premier lieu le réglage de la conjoncture à court terme, alors que dans la zone euro tant la politique monétaire que la politique budgétaire visent en premier lieu le moyen terme. Savoir laquelle de ces deux options politiques s'avérera la plus efficace est un problème dont la solution reste à trouver.

La hausse considérable du taux de change de l'euro enregistrée ces derniers temps fait craindre que la reprise dans la zone euro ne puisse s'enliser avant d'avoir véritablement pu être confirmée, d'autant plus qu'il s'est avéré ces dernières années que la croissance du PIB est fortement tributaire des exportations nettes. Les fortes variations du cours de change de l'euro ne peuvent pas ne pas influencer les exportations et importations de la zone.

Il est à noter qu'une hausse du cours de change peut impliquer des effets compensatoires sur la demande interne; en effet, la hausse du taux de change a une influence à la baisse sur les prix à l'importation et, par là, sur les prix à la consommation mais également en fin de compte un effet à la hausse sur le pouvoir d'achat des ménages dans la zone.

Il est en outre plutôt probable que, suite à la forte hausse du taux de change de l'euro, la croissance du PIB dans la zone euro soit portée nettement moins par le secteur industriel et beaucoup plus par le secteur des services, comme cela a été le cas ces dernières années aux États-Unis et au Royaume- Uni. Signe encourageant s'il en est, l'indice PMI du secteur des services a connu une évolution nettement plus favorable que celui de l'industrie dans la zone euro.

mix in de eurozone expansief kan genoemd worden. Het begrotingsbeleid is volgens de jongste IMF-vooruitzichten, gemeten naar de ontwikkeling van het structureel begrotingstekort, zowel dit als volgend jaar weliswaar licht restrictief te noemen maar dit wordt gecompenseerd door het feit dat in de eurozone aanzienlijke verlagingen van de personenbelasting zijn doorgevoerd en gepland, wat de privé-consumptie moet stimuleren.

Aan de monetaire zijde bedraagt de refirente van de Europese Centrale Bank reeds geruime tijd 2 procent, een historisch laagterecord. Bovendien heeft de sterke daling van de lange rente in de eerste helft van dit jaar aanleiding gegeven tot een grootschalige herfinanciering door de gezinnen van hun hypotheekleningen, wat eveneens de privé-consumptie gunstig zou moeten beïnvloeden. Het is waar dat de policy-mix in de Verenigde Staten aanzienlijk expansiever is dan in de eurozone; dit vloeit voort uit het feit dat het beleid in de Verenigde Staten in de eerste plaats georiënteerd is op fijnregeling van de conjunctuur op korte termijn, terwijl in de eurozone zowel het monetair als budgettair beleid in de eerste plaats op de middellange termijn gericht zijn. Welk van de twee beleidsvisies uiteindelijk de meest doeltreffende zal blijken te zijn, mag nog steeds een open vraag genoemd worden.

De recente aanzienlijke stijging van de wisselkoers van de euro heeft de vrees doen ontstaan dat deze de ontluikende herneming in de eurozone zou doen verzanden, temeer daar de BBP-groei van de zone de jongste jaren sterk afhankelijk leek te zijn van de netto-export. Het is evident dat aanzienlijke wisselkoersschommelingen van de euro niet zonder gevolg kunnen blijven voor de export en de import van de zone.

Wel kan een wisselkoersstijging tot compenserende effecten leiden bij de binnenlandse vraag; de wisselkoersstijging heeft immers een neerwaarts effect op de invoerprijzen, zodoende op de consumptieprijzen en zo uiteindelijk een opwaarts effect op de koopkracht van de gezinnen in de zone.

Verder is het plausibel dat een sterke stijging van de wisselkoers van de euro als gevolg zal hebben dat de BBP-groei van de eurozone (zoals trouwens de jongste jaren ook in de VS en het VK het geval was) merkelijk minder zal gedreven worden door de industriële sector en veel meer zal moeten getrokken worden door de dienstensector. Het feit dat de PMI-index in de eurozone voor de dienstensector de jongste tijd duidelijk beter evolueert dan die voor de industrie is in dit opzicht misschien een bemoedigend teken.

CHAPITRE II

Évolution économique de la Belgique

Ce chapitre contient un commentaire détaillé des prévisions du budget économique de début octobre 2003. Lors de l'interprétation des données chiffrées, il doit être tenu compte du fait que cet exercice a été clôturé fin septembre et ne tient donc pas compte des mesures prises lors du conclave budgétaire.

HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

Dit hoofdstuk bevat een gedetailleerde bespreking van de ramingen van de economische begroting van begin oktober 2003. Bij de interpretatie van de cijfergegevens moet men er rekening mee houden dat deze oefening einde september werd afgesloten en dus geen rekening houdt met maatregelen genomen gedurende het begrotingsconclaaf.

Chiffres clés pour l'économie belge

Variations en % en volume — sauf indications contraires

Kerncijfers voor de Belgische economie

Wijzigingspercentages in volume — tenzij anders vermeld

	2001	2002	2003	2004	
Dépenses de consommation finale des particuliers	0,8	0,4	1,3	1,5	Consumptieve bestedingen van de particulieren.
Dépenses de consommation finale des pouvoirs publics	2,7	1,9	1,9	1,6	Consumptieve bestedingen van de overheid.
Formation brute de capital fixe	0,3	– 2,5	2,1	2,9	Bruto vaste kapitaalvorming.
Dépenses nationales totales	0,4	0,8	1,8	1,8	Totaal van de nationale bestedingen.
Exportations de biens et services	1,3	1,0	– 1,1	4,8	Uitvoer van goederen en diensten.
Importations de biens et services	1,1	1,2	– 0,1	5,0	Invoer van goederen en diensten.
Exportations nettes (contribution à la croissance)	0,2	– 0,1	– 0,9	0,0	Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei van het BBP).
Produit intérieur brut	0,6	0,7	0,9	1,8	Bruto binnenlands product.
Indice national des prix à la consommation.	2,5	1,6	1,6	1,4	Nationaal indexcijfer der consumptieprijzen.
Indice santé	2,7	1,8	1,4	1,3	Gezondheidsindex.
Revenu disponible réel des particuliers	1,7	1,3	1,7	1,9	Reëel beschikbaar inkomen van de particulieren.
Taux d'épargne des particuliers (en % du revenu disponible)	15,4	16,2	16,5	16,9	Spaarquote van de particulieren (in % van het beschikbaar inkomen).
Emploi intérieur (variation annuelle moyenne, en milliers)	60,5	– 12,4	– 5,0	16,4	Binnenlandse werkgelegenheid (jaargemiddelde verandering, in duizendtallen).
Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle)	6,7	7,3	8,0	8,2	Werkloosheidsgraad (Eurostat standaard, jaargemiddelde).
Solde des opérations courantes (balance des paiements, en % du PIB)	4,0	4,7	4,8	4,9	Saldo lopende rekening (betalingsbalans, in % van het BBP).
Taux de change de l'euro en dollar (nombre de dollars pour 100 euros)	89,5	94,1	111,3	111,1	Wisselkoers van de euro in dollar (aantal dollars voor 100 euro).
Taux d'intérêt à court terme (tarif interbancaire, 3 mois) (%)	4,2	3,3	2,3	2,4	Korte rente (interbancair tarief, 3 maand) (%).
Taux d'intérêt à long terme (OLO, 10 ans) (%).	5,1	5,0	4,1	4,3	Lange rente (OLO,10 jaar) (%).

Résumé

Légère révision à la baisse de la croissance en 2003 et confirmation des perspectives de croissance en 2004

La croissance prévue de 1,8 % en 2004 confirme la prévision de croissance de l'ICN publiée en juin, mais l'estimation pour cette année est légèrement revue à la baisse (de 1,0 % à 0,9 %).

Samenvatting

Lichte neerwaartse herziening groei in 2003 en bevestiging groeivooruitzichten 2004

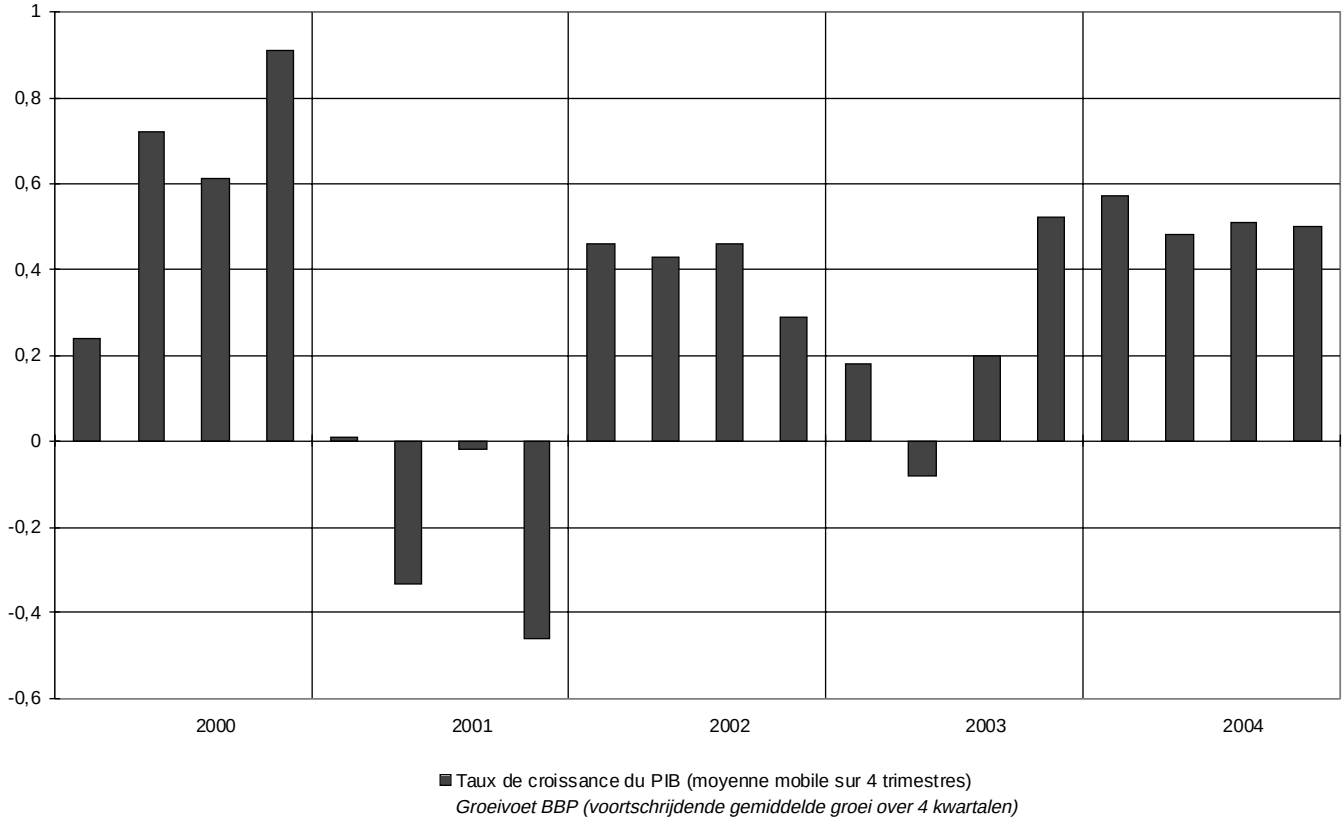
Met een voorziene groei van 1,8 % voor 2004 bevestigt het INR zijn groeivooruitzichten van juni jonstleden, terwijl de groeiraming voor dit jaar licht neerwaarts werd bijgesteld (van 1,0 % naar 0,9 %).

FIGURE 1

Évolution trimestrielle du PIB
Taux de croissance trimestriel à prix constant
(données corrigées des variations saisonnières et des effets calendriers)

FIGUUR 1

Verloop van het BBP op kwartaalbasis
Kwartaal-op-kwartaal groeivoeten tegen constante prijzen
(gegevens gecorrigeerd voor seizoeninvloeden en kalendereffecten)



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

Après un premier semestre particulièrement faible marqué par un arrêt de la croissance du PIB, une reprise graduelle de l'économie belge devrait s'amorcer durant la seconde partie de l'année 2003. L'indicateur qui mesure la confiance des entrepreneurs semble avoir dépassé son niveau plancher depuis cet été tandis que la confiance des consommateurs se rétablit depuis le printemps dernier.

La reprise attendue (croissance du PIB de 0,2 % et de 0,5 % au cours des troisième et quatrième trimestres, après un repli de 0,1 % au cours du deuxième trimestre) devrait permettre au taux de croissance annuel moyen du PIB à prix constants d'atteindre 0,9 % en 2003. D'après les prévisions de consensus les plus récentes, le PIB de la zone euro ne devrait croître que de 0,5 % cette année. Les prévisions de croissance plus élevée pour la Belgique s'expliquent, d'une part, par une situation de départ plus favorable (la Belgique a profité, au début de cette année, d'un effet de niveau positif de 0,6 % contre 0,3 % dans la zone euro), et d'autre part, par le fait que l'économie belge est en général plus performante que la moyenne de la zone euro durant les premiers trimestres d'une embellie conjoncturelle.

Na een bijzonder zwak eerste halfjaar waarin de groei van het Belgische BBP tot stilstand kwam, dient zich voor het tweede halfjaar van 2003 een geleidelijke herleving aan. De indicator die het ondernemersvertrouwen meet, lijkt sedert de zomer zijn dieptepunt voorbij te zijn, terwijl het herstel van het consumentenvertrouwen reeds in de lente werd ingezet.

De verwachte herleving (BBP-groei van 0,2 % tijdens het derde en 0,5 % tijdens het vierde kwartaal, na een krimp met – 0,1 % tijdens het tweede kwartaal) zou de jaargemiddelde groei van het BBP tegen constante prijzen in 2003 alsnog op 0,9 % brengen. Volgens de meest recente consensusvooruitzichten zou het BBP van de eurozone dit jaar slechts met 0,5 % groeien. De hogere groeivoorspelling voor België vindt zijn oorsprong in het gunstiger uitgangspunt (België genoot begin dit jaar een positief overloopeffect van 0,6 %, ten opzichte van 0,3 % in de eurozone) en in het feit dat de Belgische economie tijdens de eerste kwartalen van een conjuncturele heropleving over het algemeen ietwat beter presteert dan het gemiddelde van de eurozone.

En 2003, l'économie belge est dynamisée par la demande intérieure

Les exportations belges ont diminué en volume durant trois trimestres consécutifs à partir de la mi-2002, et les premières indications ne laissent pas présager d'amélioration notable pour le deuxième trimestre de cette année. Ce recul des exportations trouve son origine avant tout dans le fléchissement du taux de croissance du commerce mondial. De plus, le ralentissement observé dans la zone euro, qui représente près de deux tiers des débouchés extérieurs de la Belgique, a été plus marqué au cours de cette période que dans le reste du monde. Enfin, l'appréciation de l'euro, enregistrée à partir du mois de mars 2002, a pesé sur les exportations en détériorant la position concurrentielle des produits belges sur les marchés extérieurs à la zone euro.

La croissance positive du PIB belge, observée entre la mi-2002 et la mi-2003 en dépit du recul des exportations, repose sur la hausse sensible de la demande intérieure, et plus particulièrement, de la consommation privée et des investissements des entreprises. Le cycle conjoncturel que connaît actuellement la Belgique se démarque des cycles de 1996 et 1999 où l'exportation était le moteur de la reprise, dans ce sens qu'une reprise de la demande intérieure intervient avant une hausse des exportations. Cette progression précoce de la demande intérieure s'explique par la hausse du pouvoir d'achat des ménages suite à la diminution de l'impôt des personnes physiques, ainsi que par le rétablissement de la rentabilité des entreprises grâce à la baisse du coût des importations (corollaire de l'appréciation de l'euro), et l'évolution très limitée du coût salarial unitaire nominal.

En fin de compte, la croissance du PIB en 2003 sera exclusivement soutenue par la demande intérieure (1,8 %). Cette progression de la demande intérieure freine la baisse des importations (– 0,1 %), ce qui — parallèlement à un recul sensible des exportations (– 1,1 %) — débouche sur une contribution négative non négligeable des exportations nettes (– 0,9 %) à la croissance réelle du PIB.

Vers une croissance plus équilibrée en 2004

À mesure que l'embellie conjoncturelle, qui se dessine déjà depuis quelque temps aux États-Unis et en Asie, se confirmera dans la zone euro, les marchés à l'exportation de la Belgique devraient rebondir en 2004 après trois années consécutives de quasi stagnation. En outre, les effets négatifs à court terme de l'appréciation passée de l'euro devraient s'estomper de sorte que les exportations belges enregistreraient, en 2004 (+ 4,8 %), leur croissance la plus élevée depuis 2000. Cette croissance des exportations devrait être suffisante pour évi-

Belgische economie in 2003 getrokken door de binnenlandse vraag

De Belgische uitvoer viel vanaf midden 2002 gedurende drie opeenvolgende kwartalen terug in volume en eerste indicaties doen ook al weinig verbetering vermoeden voor het tweede kwartaal van dit jaar. Debet aan die terugval was in de eerste plaats de vertraging van het groeiritme van de wereldhandel. Bovendien was de vertraging binnen de eurozone, die bijna twee derde uitmaakt van de Belgische uitvoermarkten, in die periode scherper dan in de rest van de wereld. Ten slotte speelde ook de appreciatie van de euro, die in maart 2002 werd ingezet, de uitvoer parten door de aantasting van de competitiviteitspositie van de Belgische uitvoerproducten op markten buiten de eurozone.

Dat het Belgische BBP tussen medio 2002 en medio 2003, ondanks de terugval van de uitvoer, toch nog een positieve groei te zien gaf, was te danken aan de behoorlijke toename van de binnenlandse vraag, meer bepaald van de particuliere consumptie en de bedrijfsinvesteringen. Het aantrekken van de binnenlandse vraag vóór de positieve kentering in de uitvoer is een opvallend kenmerk van de huidige Belgische conjunctuurcyclus en is duidelijk verschillend van wat tijdens de herlevingen van 1996 en 1999 werd vastgesteld, toen de uitvoer de drijvende kracht achter de herneming was. Verklarende factoren voor die vroege herleving van de binnenlandse vraag kunnen gevonden worden in de toegenomen koopkracht van de gezinnen als gevolg van de verlaging van de personenbelastingen en het herstel van de bedrijfsrentabiliteit, dankzij de goedkopere invoerkosten (vooral een gevolg van de appreciatie van de euro) en de zeer matige stijging van de nominale loonkosten per eenheid product.

Een en ander betekent dat de groei van het BBP dit jaar dus uitsluitend zal gedragen worden door de binnenlandse vraag (1,8 %). Die toename van de binnenlandse vraag beperkt de daling van de invoer (– 0,1 %), wat in combinatie met een gevoelige terugloop van de uitvoer (– 1,1 %) leidt tot een fors negatieve bijdrage van de netto-uitvoer (– 0,9 %) tot de reële groei van het BBP.

Naar een meer evenwichtige groei in 2004

Naarmate de conjunctuurheropleving die zich sinds enige tijd vooral in de VS en grote delen van Azië aftekent, de komende kwartalen beter zichtbaar wordt binnen de eurozone, zouden de Belgische buitenlandse afzetmarkten volgend jaar uit het dal klimmen waarin ze zich gedurende de afgelopen drie jaar bevonden. Tevens zouden de negatieve kortetermijneffecten van de voorbije appreciatie van de euro geleidelijk aan verdwijnen, zodat de Belgische uitvoer volgend jaar met 4,8 % de hoogste groei sinds 2000 zou noteren. Die herneming

ter une nouvelle contribution négative des exportations nettes à la croissance économique (contribution nulle en 2004 après – 0,1 % en 2002 et – 0,9 % en 2003).

En 2004, la demande intérieure devrait croître à un rythme identique à celui de cette année (1,8 %). Les investissements devraient progresser plus rapidement (2,9 % en 2004 contre 2,1 % en 2003), mais la contribution de la consommation publique et des variations de stock à la croissance devrait se réduire. La croissance de la consommation privée dépassera à peine celle de 2003 (1,5 % en 2004 contre 1,3 % en 2003), et tout comme au cours des trois années précédentes, cette croissance devrait être freinée par l'augmentation du taux d'épargne des ménages. Ceux-ci tendent, d'une part, à reconstituer leur patrimoine et d'autre part, se montrent prudents face à la montée du chômage. Ce n'est qu'à partir de la seconde moitié de 2004 que le taux d'épargne devrait commencer à diminuer, après que l'amélioration du marché de l'emploi se soit répercutée sur la confiance des ménages.

La croissance quasiment ininterrompue de l'emploi intérieur observée depuis la seconde moitié des années 90 a subitement pris fin au cours du dernier trimestre 2001. Depuis lors, l'emploi intérieur a diminué de près de 30 000 personnes. Ce n'est qu'à partir du quatrième trimestre 2003 que l'emploi devrait à nouveau progressivement augmenter. Après avoir reculé de 5 000 personnes en 2003, l'emploi devrait croître de 16 500 personnes en 2004. Cette année, le taux d'emploi (rapport entre la population active occupée et la population en âge de travailler) devrait diminuer pour la deuxième année consécutive — pour revenir à 61,5 % contre 62,3 % en 2001 — avant d'augmenter légèrement l'année prochaine pour atteindre 61,6 %. Après une remontée marquée en 2003, le taux de chômage devrait connaître, en moyenne annuelle, une nouvelle hausse — bien que plus limitée — en 2004.

L'inflation, mesurée par l'indice national des prix à la consommation, devrait atteindre 1,4 % en 2004 contre 1,6 % cette année. Cette légère diminution devrait se confirmer en dépit de la quasi-disparition de l'impact de l'abolition/réduction (selon la région) de la redevance radiotélévision. La baisse attendue de l'inflation découle du recul de l'inflation sous-jacente (qui se situe toujours actuellement aux alentours de 2 %). Ce recul s'explique par l'appréciation de l'euro et la progression modérée des coûts salariaux unitaires. En 2004, l'indice santé devrait progresser de 1,3 % contre 1,4 % cette année.

L'indice pivot pour la fonction publique a été dépassé en mai 2003. Par conséquent, les allocations sociales et les salaires dans la fonction publique ont été adaptés

van de uitvoer zou voldoende zijn om de bijdrage van de netto-uitvoer tot de economische groei uit de rode cijfers te halen (nulbijdrage in 2004, na – 0,1 % in 2002 en – 0,9 % in 2003).

Volgend jaar zou de binnenlandse vraag een identieke groei kennen als dit jaar (1,8 %). Weliswaar zouden de investeringen sterker toenemen dan dit jaar (2,9 % in 2004 tegenover 2,1 % in 2003), maar de overheidsconsumptie en de voorraadwijzigingen zouden een kleinere bijdrage tot de groei leveren. De groei van de particuliere consumptie zou volgend jaar nauwelijks hoger uitkomen dan dit jaar (1,5 % in 2004 tegenover 1,3 % in 2003), en, zoals de afgelopen drie jaar, afgeremd worden door een toename van de spaarquote van de gezinnen. De gezinnen trachten hun vermogen terug op peil te brengen en nemen in het licht van de stijgende werkloosheid een voorzichtige houding aan. De spaarquote zou pas in de tweede helft van 2004 beginnen afnemen, wanneer de gezinnen er stilaan van overtuigd geraken dat de arbeidsmarkt aan de beterhand is.

Aan de sedert de tweede helft van de jaren '90 bijna onafgebroken toename van de binnenlandse werkgelegenheid kwam abrupt een einde tijdens het laatste kwartaal van 2001. Sindsdien daalde de binnenlandse werkgelegenheid naar schatting met ruim 30 000 personen. Pas vanaf het laatste kwartaal van 2003 zou opnieuw een geleidelijke toename van de werkgelegenheid worden opgetekend, waardoor de werkgelegenheid, na een daling met 5 000 dit jaar, volgend jaar met 16 500 personen zou stijgen. De werkgelegenheidsgraad (verhouding tussen totale werkzame bevolking en bevolking op arbeidsleeftijd) zou dit jaar voor het tweede jaar op rij terugvallen (tot 61,5 %, tegenover 62,3 % in 2001), om volgend jaar licht toe te nemen (tot 61,6 %). Na een beduidende toename van de werkloosheidsgraad dit jaar, zou die ook in 2004 in jaargemiddelde een verdere, weliswaar geringe, stijging te zien geven.

De inflatie, gemeten aan de hand van het nationaal indexcijfer van de consumptieprijzen, zou volgend jaar met 1,4 % toenemen, na 1,6 % dit jaar. Die lichte daling zou zich voordoen ondanks het feit dat volgend jaar het neerwaartse effect van de afschaffing/vermindering (naargelang van het gewest) van het kijk- en luistergeld zo goed als uitdooft. Debet aan de verwachte daling van de inflatie is in hoofdzaak de verdere terugval van de onderliggende inflatie (die houdt zich momenteel nog steeds op in de buurt van 2 %), die op zijn beurt wordt ingegeven door de voorbije appreciatie van de euro en de matige ontwikkeling van de loonkosten per eenheid product. De gezondheidsindex zou volgend jaar met 1,3 % toenemen, na een groei van 1,4 % dit jaar.

De spilindex in de publieke sector werd in mei 2003 overschreden. Als gevolg daarvan werden de sociale uitkeringen in juni en de wedden van het overheidsper-

à concurrence de 2 % à l'augmentation du coût de la vie, respectivement en juin et en juillet. Selon nos prévisions mensuelles de « l'indice santé », l'indice pivot (qui s'élève actuellement à 113,87) ne serait pas dépassé en 2004.

1. LA CONJONCTURE BELGE ET DE SES TROIS PRINCIPAUX PARTENAIRES COMMERCIAUX

Durant le premier semestre 2003, l'activité économique des pays membres de la zone euro a été fortement affectée par la faiblesse des exportations. L'appréciation du taux de change effectif de l'euro a pesé sur des exportations européennes déjà affaiblies par la modicité de la demande mondiale. L'activité économique recule depuis maintenant trois trimestres consécutifs aux Pays-Bas, deux trimestres en Allemagne (ce qui est techniquement considéré comme une récession) et a même reculé en France, et très légèrement en Belgique, au cours du second trimestre 2003. L'économie allemande reste pénalisée par la faiblesse structurelle de son marché du travail qui pèse sur la demande domestique et se traduit par une tendance déflationniste. Aux Pays-Bas, l'appréciation de l'euro a encore exacerbé la détérioration de la compétitivité-prix des exportateurs néerlandais déjà sensible ces dernières années du fait du rebond des coûts salariaux unitaires.

soneel in juli met 2 % aangepast aan de toegenomen levensduurte. Overeenkomstig de maandvooruitzichten voor de gezondheidsindex zou de spilindex (momenteel 113,87) in 2004 niet overschreden worden.

1. DE CONJUNCTUUR IN BELGIË EN DE DRIE BELANGRIJKSTE HANDELSPARTNERS

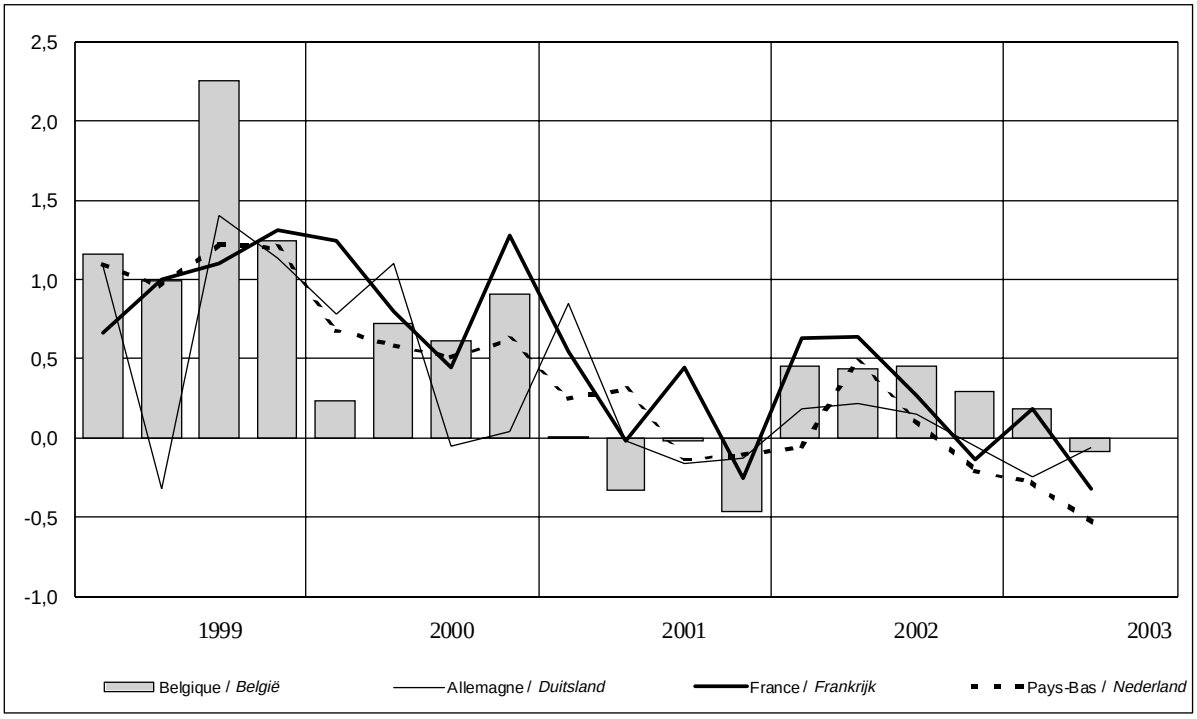
Tijdens de eerste helft van 2003 heeft de economische activiteit in de eurozone zwaar te lijden gehad onder de zwakke export. De appreciatie van de effectieve wisselkoers van de euro woog immers op de Europese export die reeds verzwakt was door de geringe wereldvraag. In Nederland gaat de economische activiteit nu al drie opeenvolgende kwartalen achteruit, in Duitsland twee kwartalen (wat technisch als een recessie wordt beschouwd). Ook Frankrijk en, in zeer beperkte mate, België kenden een terugval van de activiteit in het tweede kwartaal van 2003. De Duitse economie heeft te kampen met de structurele zwakte van haar arbeidsmarkt die de binnenlandse vraag in haar greep houdt en uitmondt in een deflatoire trend. De Nederlandse competitiviteitspositie heeft reeds enkele jaren te lijden onder ontsporende loonkosten per eenheid product; meer recent heeft de appreciatie van de euro de prijscompetitiviteit van de exportproducten nog verder aangetast.

FIGURE 2

Évolution trimestrielle du PIB
Taux de croissance trimestriel à prix constants
(données corrigées des variations saisonnières)

FIGUUR 2

Verloop van het BBP op kwartaalbasis
Kwartaal-op-kwartaal groeivoeten tegen constante prijzen
(seizoengezuiverde gegevens)



Source : Sources nationales, ICN, Eurostat.

Bron : Nationale bronnen, INR, Eurostat.

Au cours de la deuxième moitié de 2002, l'activité économique belge s'est montrée plus résistante que la moyenne de ses trois voisins et de la zone euro de sorte que l'acquis de croissance à la fin de l'année 2002 atteint déjà 0,6 % contre seulement 0,3 % pour la zone euro. Par ailleurs, comme dans la zone euro, le PIB belge a stagné au cours du premier semestre 2003 (alors qu'il a reculé chez nos trois voisins). Étant donné ce point de départ plus favorable et le fait qu'en période de reprise conjoncturelle l'économie belge se comporte mieux que la moyenne de la zone euro, on peut raisonnablement s'attendre à une croissance supérieure du PIB belge sur l'ensemble de l'année 2003 par rapport à la croissance de la zone euro.

2. LES COMPOSANTES DU PIB

Dépenses de consommation finale des particuliers

Après trois trimestres consécutifs de croissance négative, la consommation des particuliers a renoué début 2002 avec des taux de croissance trimestriels positifs. Néanmoins, il a fallu attendre le troisième trimestre 2002 pour que la consommation privée rejoigne son niveau du début 2001. Cette évolution a également été observée au niveau de la confiance des consommateurs, qui avait sensiblement reculé en 2001 avant de se rétablir au début 2002 suite à l'amélioration des attentes du consommateur belge en matière de situation économique et de chômage. Les piètres performances de la consommation des particuliers en 2001 s'expliquent par un fort ralentissement de la croissance du revenu réel disponible des ménages et une détérioration de leur patrimoine financier. En 2002, une indexation des salaires et des allocations sociales supérieure à l'inflation combinée à différentes baisses d'impôt ont permis un raffermissement de la croissance du pouvoir d'achat. Par contre, la dégradation de la situation sur le marché de l'emploi, la nouvelle détérioration du patrimoine financier des particuliers et les incertitudes auxquelles les ménages étaient confrontés ont entraîné, l'an dernier, une progression de l'épargne qui a négativement influencé la consommation privée.

Tijdens de tweede helft van 2002 toonde de Belgische economische activiteit zich sterker dan het gemiddelde van haar drie buurlanden en overtrof ze zelfs het gemiddelde in de eurozone, wat eind 2002 een positief overloopeffect opleverde van 0,6 %, ten opzichte van 0,3 % in de eurozone. Net zoals in de eurozone is het Belgische BBP gestagneerd tijdens de eerste jaarhelft van 2003 (terwijl het gedaald is bij onze drie buurlanden). Door dit gunstiger uitgangspunt en omdat de Belgische economie in een periode van conjuncturele heropleving over het algemeen beter presteert dan het gemiddelde in de eurozone, wordt ervan uitgegaan dat de groei van het Belgische BBP in 2003 hoger zal uitvallen dan de groei in de eurozone.

2. DE BESTEDINGSCOMPONENTEN VAN HET BBP

Consumptieve bestedingen van de particulieren

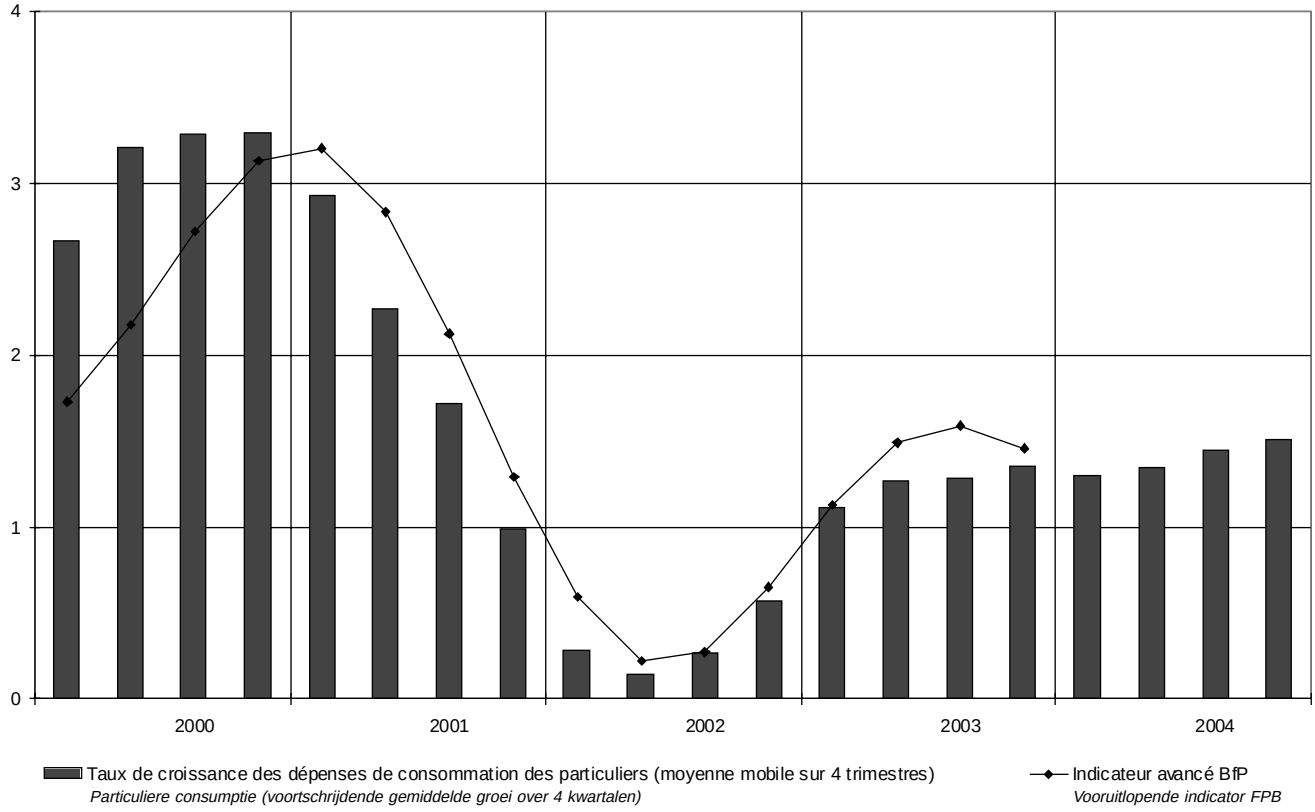
Na drie opeenvolgende kwartalen van negatieve groei, knoopte de particuliere consumptie begin 2002 terug aan met positieve kwartaal-op-kwartaalgroeivoeten, maar het duurde wel nog tot het derde kwartaal van vorig jaar vooraleer de particuliere consumptie terug het niveau van begin 2001 bereikte. Die evolutie was ook duidelijk zichtbaar in het consumentenvertrouwen dat gedurende 2001 sterk terugviel, maar terug flink opveerde begin 2002 toen de verwachtingen van de Belgische consument met betrekking tot de economische situatie en de werkloosheid terug verbeterden. De zwakke prestaties van de particuliere consumptie in 2001 werden veroorzaakt door een sterke vertraging van de groei van het reëel beschikbaar inkomen en een terugval van het financiële vermogen van de particulieren. Dankzij een indexering van de lonen en de sociale uitkeringen die hoger lag dan de inflatie en verscheidene belastingverlagingen verstevigde de groei van de koopkracht in 2002. De verslechtering van de situatie op de arbeidsmarkt, de verdere achteruitgang van het financieel vermogen en de onzekerheid waarmee de gezinnen kampten, zorgden er echter voor dat de spaarquote vorig jaar toenam wat dan weer negatief inwerkte op de particuliere consumptie.

FIGURE 3

Dépenses de consommation des particuliers (données corrigées des variations saisonnières et des effets calendriers)

FIGUUR 3

Consumptieve bestedingen van de particulieren (gegevens gecorrigeerd voor seizoeninvloeden en kadendereffecten)



Source : ICN, BFP.

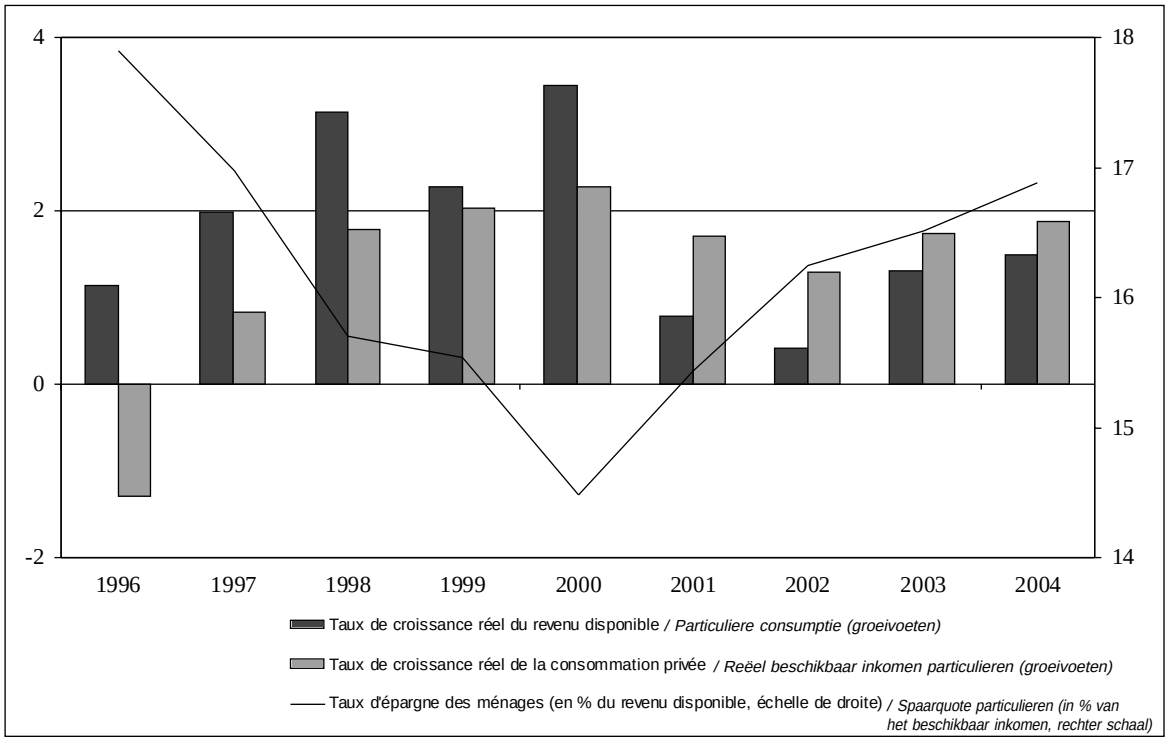
Bron : INR, FPB.

La croissance du revenu réel disponible des ménages devrait se poursuivre cette année (1,7 % contre 1,3 % en 2002) en raison, d'une part, de la nouvelle baisse de l'impôt des personnes physiques et, d'autre part, de la suppression de la contribution complémentaire de crise. En 2003, la consommation des particuliers devrait croître de 1,3 %, ce qui implique une progression du taux d'épargne jusqu'à 16,5 % du revenu disponible (contre 16,2 % en 2002). La poursuite de la hausse du chômage, la baisse des cours boursiers — qui ne s'est interrompue qu'au deuxième trimestre de cette année — et l'incertitude persistante des consommateurs ont assurément contribué à renforcer la propension à épargner. Ce pessimisme se reflète également dans l'indicateur de confiance des consommateurs qui, après avoir graduellement fléchi en 2002, dégringola en fin d'année pour se redresser lentement par la suite.

De groei van het reëel beschikbaar inkomen van de gezinnen zou dit jaar verder toenemen (1,7 %, tegenover 1,3 % in 2002) wat voornamelijk toe te schrijven is aan de verdere verlaging van de tarieven van de personenbelasting en de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage. De particuliere consumptie zou in 2003 met 1,3 % aangroeien, wat impliceert dat de spaarquote toeneemt tot 16,5 % van het beschikbaar inkomen (tegenover 16,2 % in 2002). De verdere toename van de werkloosheid, de daling van de aandelenkoersen die pas in het tweede kwartaal van dit jaar werd omgebogen en de aanhoudende onzekerheid bij de consumenten hebben zeker bijgedragen tot deze grotere spaarneiging. Dit pessimisme wordt ook weerspiegeld in de indicator van het consumentenvertrouwen die na een geleidelijke afbrokkeling doorheen 2002, sterk terugviel rond de jaarwisseling en sindsdien slechts langzaam verbetert.

FIGURE 4

Consommation privée, revenu disponible et taux d'épargne



Source : ICN, BFP.

FIGUUR 4

Particuliere consumptie, beschikbaar inkomen en spaarquote

Bron : INR, FPB.

Puisqu'aucune amélioration sensible de la situation sur le marché de l'emploi n'est attendue, la propension à épargner des ménages va certainement continuer à croître au cours de la première moitié de 2004 avant de se stabiliser. Par conséquent, le taux d'épargne devrait atteindre en moyenne 16,9 % du revenu disponible en 2004. Même si le revenu disponible réel, qui sera stimulé en 2004 par la réforme fiscale et une légère hausse de l'emploi, progressera à nouveau de 1,9 %, la consommation des particuliers ne devrait évoluer que faiblement (+ 1,5 %). Au total, pour la quatrième année consécutive, la consommation des ménages progresserait ainsi moins rapidement que leur pouvoir d'achat.

Les investissements des entreprises

La détérioration de la conjoncture a eu un impact particulièrement important sur les investissements des entreprises. Au cours de ces deux dernières années, les investissements des entreprises à prix constants ont accusé un tel recul qu'il faudra attendre la fin 2004 pour rejoindre le niveau d'investissement du début 2001. D'une part, ce recul constitue une correction par rapport au surinvestissement réalisé au cours de la dernière période de haute conjoncture qui entraîna une baisse du taux d'utilisation des capacités dès 2001. D'autre part,

Aangezien geen gevoelige verbetering van de arbeidsmarktsituatie verwacht wordt, zal de spaarneiging van de gezinnen vermoedelijk verder toenemen in de eerste helft van 2004 alvorens te stabiliseren, wat betekent dat de spaarquote volgend jaar in gemiddelde termen verder zou stijgen tot 16,9 %. Niettegenstaande het reëel beschikbaar inkomen, dat in 2004 gestimuleerd wordt door de belastinghervorming en een lichte toename van de werkgelegenheid, met 1,9 % zou aangroeien, zou de particuliere consumptie slechts matig aantrekken en uitkomen op een groei van 1,5 %. De gezinsconsumptie zou dus voor het vierde jaar op rij minder sterk groeien dan de koopkracht.

Bedrijfsinvesteringen

De neerwaartse conjuncturele beweging heeft een bijzonder grote impact gehad op de bedrijfsinvesteringen. Gedurende de voorbije twee jaar zijn de bedrijfsinvesteringen in constante prijzen zelfs zo sterk teruggevallen dat het tot eind 2004 zou duren vooraleer het investeringsniveau van begin 2001 terug bereikt wordt. Die daling was enerzijds een correctie op de overinvesteringen tijdens de voorbije hoogconjunctuur die gevolgd werden door een dalende capaciteitsbezetting vanaf 2001, maar had ook veel te maken met de terugval van de rendabili-

il s'explique par la baisse de rentabilité mesurée depuis quelques années et les incertitudes en matière de perspectives de demande. En outre, les marchés boursiers ont connu d'importants revers depuis la mi-2000 rendant plus difficile le financement d'investissements via des actions. Compte tenu de tous ces éléments, le taux d'investissement à prix constants a perdu, en 2002, 0,5 point de pour cent pour atteindre 14,2 % du PIB.

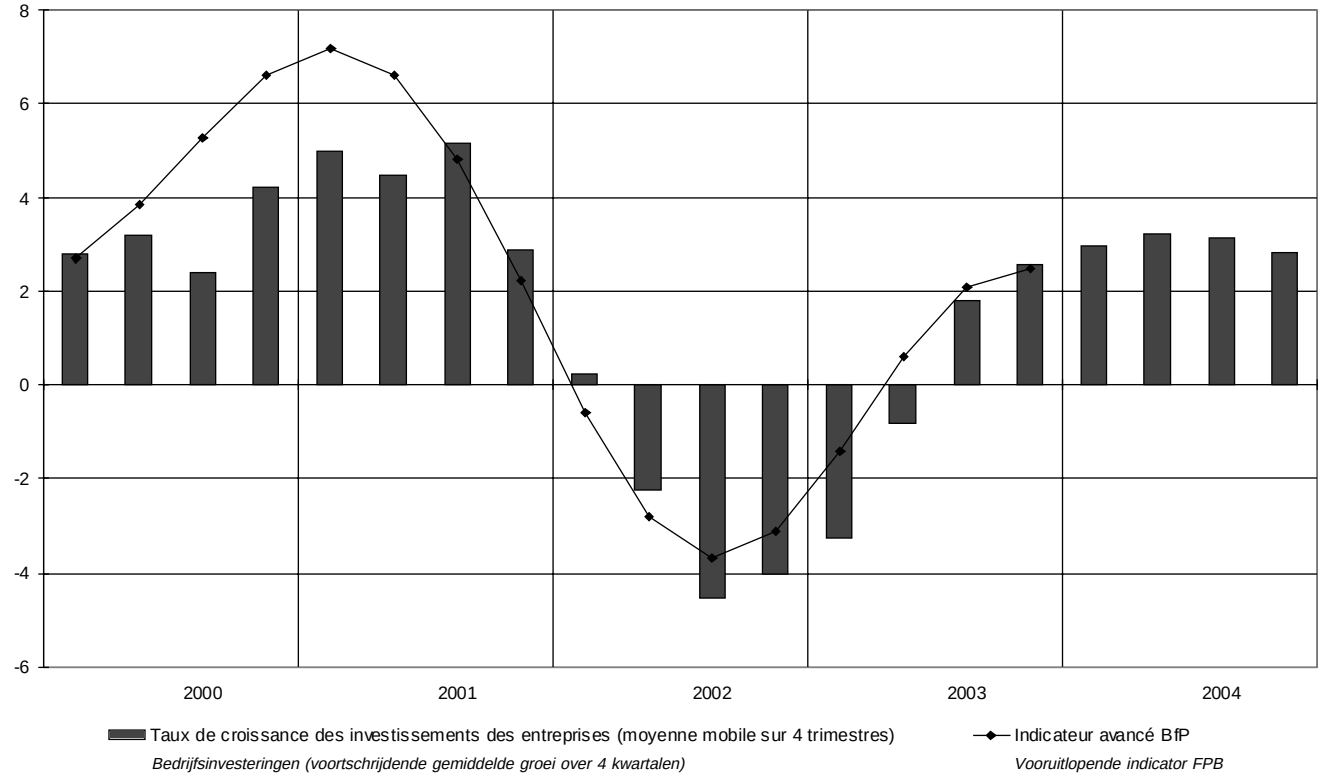
FIGURE 5

Investissements des entreprises (données corrigées des variations saisonnières et des effets calendriers)

teit die reeds enkele jaren aan de gang was en de onzekere vraagvooruitzichten. Daarenboven vielen de aandelenkoersen sinds midden 2000 sterk terug wat de financiering van investeringen via aandelen bemoeilijkte. Die evoluties zorgden ervoor dat de investeringsgraad tegen constante prijzen in 2002 met 0,5 procentpunt terugviel tot 14,2 %.

FIGUUR 5

Bedrijfsinvesteringen (gegevens gecorrigeerd voor seizoeninvloeden en kalendereffecten)



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

Après la baisse de 2,6 % en 2002, les investissements des entreprises devraient connaître cette année une croissance positive de 2,6 % ([1]). Les résultats de la dernière enquête sur les investissements dans l'industrie manufacturière confirment cette tendance : en 2003, les investissements à prix courants devraient progresser de 5,1 % contre un recul de 13 % en 2002.

Na de daling met 2,6 % in 2002, zouden de bedrijfsinvesteringen dit jaar terug een positieve groei van 2,6 % laten optekenen ([1]). De meest recente enquête over de investeringen in de verwerkende nijverheid wijst in dezelfde richting : dit jaar zouden de investeringen in lopende prijzen toenemen met 5,1 %, na een achteruitgang met 13 % in 2002.

([1]) Cette année, le taux de croissance des investissements des entreprises n'est pratiquement pas influencé par les ventes de bâtiments publics dont le montant devrait être assez proche de celui de 2002.

([1]) Aangezien het bedrag van de verkopen van overheidsgebouwen in 2003 bijna hetzelfde is als in 2002 wordt de groeivoet van de bedrijfsinvesteringen hierdoor dit jaar nauwelijks beïnvloed.

Les incertitudes entourant les perspectives en matière de demande devraient largement disparaître dans le courant de l'année 2003 à mesure que la conjoncture s'améliore. On attend également une hausse de la rentabilité des entreprises, cette année et surtout l'année prochaine, en raison d'une progression modérée du prix des inputs. D'une part, l'appréciation de l'euro rend les importations moins chères. D'autre part, l'évolution modérée des salaires combinée à une accélération de la croissance de la productivité entraînent une évolution très modérée des coûts salariaux unitaires. En fin de compte, la rentabilité, exprimée par l'excédent brut d'exploitation des entreprises en pourcentage de la valeur ajoutée, devrait grimper jusqu'à 35,5 % en 2004 (contre 35,2 % en 2003 et 34,1 % en 2002).

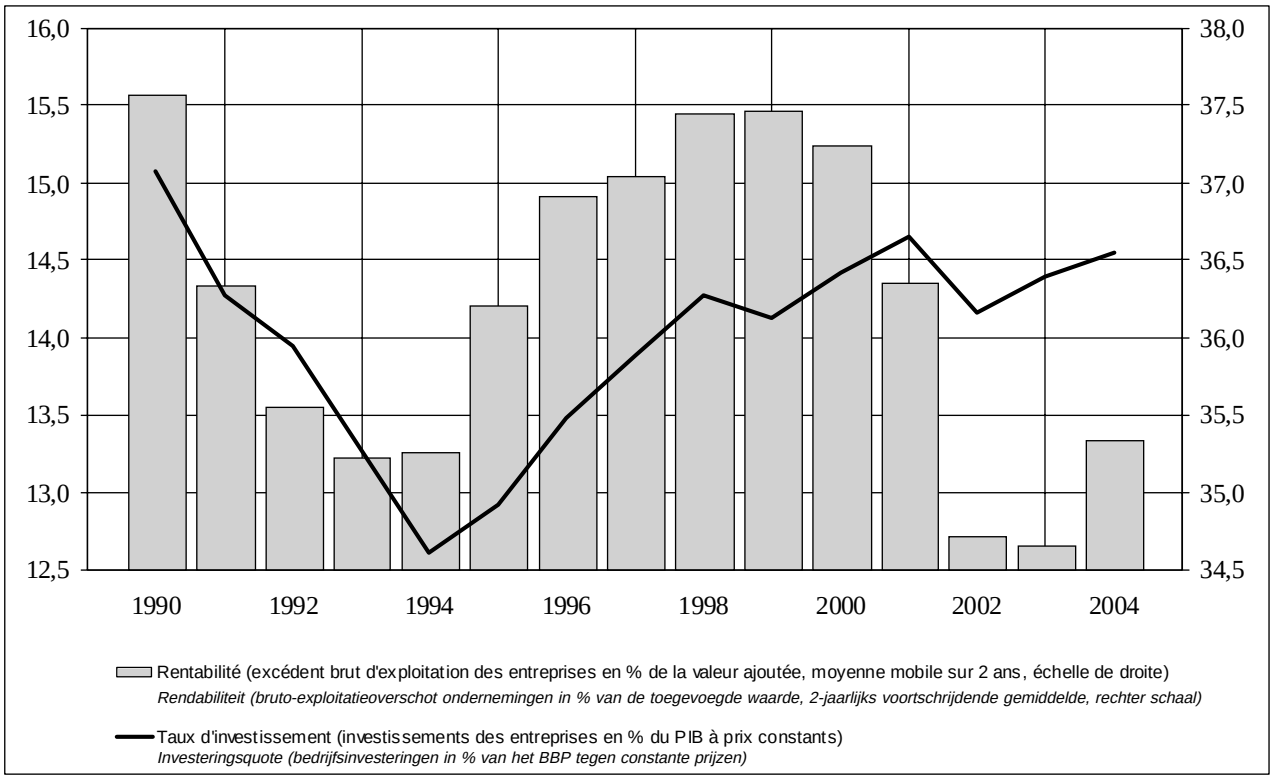
FIGURE 6

Taux d'investissement dans le secteur marchand

De onzekerheid waarmee de vraagvooruitzichten omgeven zijn, zou in de loop van 2003 gevoelig afnemen naarmate de conjunctuur zich langzaam herstelt. Bovendien wordt verwacht dat de rendabiliteit van de ondernemingen dit jaar en vooral volgend jaar zal verbeteren dankzij een gematigde toename van de inputprijzen. De appreciatie van de euro zorgt immers voor goedkopere invoer, terwijl de gematigde loonontwikkeling en een versnelling van de productiviteitsgroei leiden tot een zeer gematigde ontwikkeling van de loonkosten per eenheid product. Al bij al zou de rendabiliteit, uitgedrukt als het bruto-exploitatieoverschot van de ondernemingen in procent van de toegevoegde waarde, toenemen tot 35,5 % in 2004 (tegenover 35,2 % in 2003 en 34,1 % in 2002).

FIGUUR 6

Investeringsquote in de marktsector



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

Ces évolutions, conjuguées à la hausse attendue du taux d'utilisation des capacités de production, devraient déboucher l'année prochaine sur une croissance de 2,8 % ([1]) des investissements des entreprises, soit un rythme largement supérieur à la croissance du PIB. Par

Die ontwikkelingen zouden er samen met de verwachte toename van de bezettingsgraad voor zorgen dat de investeringen van de ondernemingen volgend jaar met 2,8 % zouden toenemen ([1]), wat een stuk hoger is dan de groei van het BBP. Bijgevolg zou de investerings-

([1]) Les ventes de bâtiments publics ralentissent sensiblement en 2004, ce qui influence négativement le taux de croissance des investissements des entreprises à concurrence de 0,4 point de pourcentage.

([1]) Door de sterke terugval in de verkopen van overheidsgebouwen in 2004 wordt de groeivoet van de bedrijfsinvesteringen negatief beïnvloed a rato van 0,4 procentpunt.

conséquent, le taux d'investissement à prix constants devrait, après avoir gagné 0,2 point de pour cent cette année passer de 14,4 % à 14,5 % en 2004.

Investissements en logements

Au cours de ces deux dernières années, les taux de croissance trimestriels des investissements en logements ont toujours été négatifs, à l'exception d'un seul trimestre. Ce recul a été tel que les investissements en logements ont baissé en moyenne de 0,6 % en 2001 et 3,3 % en 2002. Cette évolution s'explique par une nette progression du chômage et la chute des marchés boursiers, deux facteurs qui jouent sur la confiance des ménages. L'évolution favorable du pouvoir d'achat en 2002 n'a pas permis de stimuler les dépenses de constructions neuves et de rénovation.

graad tegen constante prijzen, na een toename met 0,2 procentpunt dit jaar, in 2004 verder stijgen tot 14,5 %, tegenover 14,4 % in 2003.

Investeringen in woongebouwen

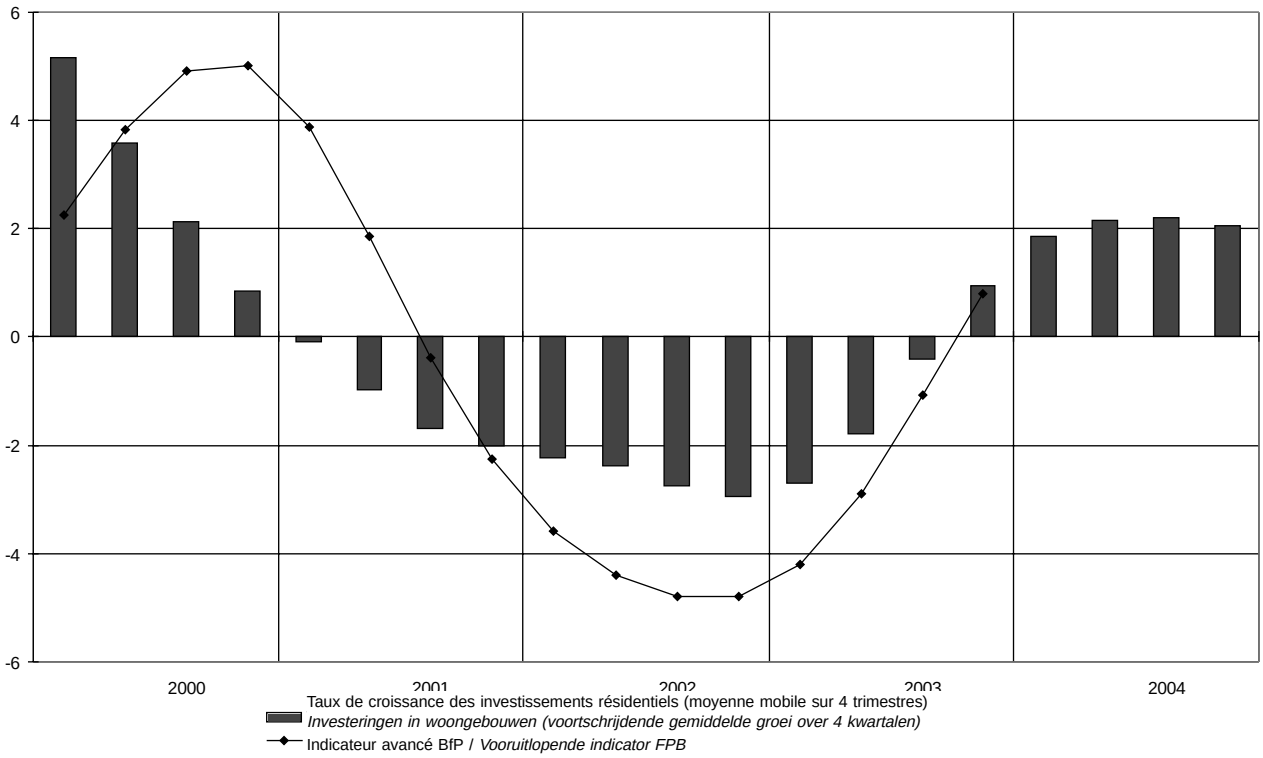
Gedurende de laatste twee jaar waren de kwartaal-op-kwartaalgroeivoeten van investeringen in woongebouwen op één kwartaal na telkens negatief. De terugval was zelfs zo sterk dat de investeringen in woningen een gemiddelde achteruitgang van respectievelijk – 0,6 % en – 3,3 % lieten optekenen in 2001 en 2002. Een en ander had te maken met de sterke toename van de werkloosheid en de val van de beurzen die het vertrouwen van de gezinnen ernstig aantastten. De gunstige ontwikkeling van de koopkracht in 2002 slaagde er dan weer niet in de uitgaven voor nieuwbouw en verbouwing aan te wakkeren.

FIGURE 7

Investissements résidentiels (données corrigées des variations saisonnières et des effets calendriers)

FIGUUR 7

Investeringen in woongebouwen (gegevens gecorrigeerd voor seizoeninvloeden en kalendereffecten)



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

En 2003, à mesure que la confiance des consommateurs se rétablit, les investissements résidentiels devraient également être stimulés par le bas niveau des taux hypothécaires et la forte croissance du pouvoir d'achat des ménages. En dépit de la hausse sensible des taux de croissance à un trimestre d'intervalle, on devrait toutefois cette année se contenter, en moyenne, d'une croissance des investissements résidentiels de 0,9 % qui s'explique principalement par leur faible niveau atteint fin 2002. En 2004, la dynamique infra-annuelle devrait légèrement s'affaiblir. Mais, grâce à un effet de niveau positif (lié au profil trimestriel de 2003), la croissance moyenne des investissements des ménages s'établirait à 2,1 %. Cette prévision est confirmée par les indicateurs tirés des enquêtes menées auprès des architectes. En effet, ces indicateurs se sont redressés fin 2001 pour de nouveau se stabiliser au début 2003. Or, compte tenu de l'intervalle de temps s'écoulant entre la conception et la réalisation d'un projet de construction, ces derniers indiquent environ 4 trimestres à l'avance dans quelle direction les investissements en logements vont évoluer.

Dépenses publiques

La croissance de la consommation publique, tant à prix courants qu'à prix constants, devrait être plus faible en 2004 qu'en 2003. Toutefois, la décélération est davantage marquée à prix courants (3,4 % en 2004 contre 4,4 % en 2003) qu'à prix constants (1,6 % en 2004 contre 1,9 % en 2003). Les rémunérations, qui représentent plus de la moitié de la consommation publique, enregistreraient une croissance ralentie à prix courants principalement en raison d'effets prix (1,7 % en 2004 par rapport à 2,5 % en 2003 suite à une indexation et une augmentation salariale liée à la programmation sociale plus faibles en 2004 qu'en 2003) et d'un accroissement des rémunérations à prix constants à peine inférieur au niveau de 2003 (0,7 % en 2004 par rapport à 0,9 % en 2003). Cette faible croissance des rémunérations à prix constants est, entre autres, liée à la stabilisation de l'emploi public en 2003 et 2004. En 2004, le faible taux d'inflation pèse aussi sur les dépenses de soins de santé ([1]), lesquelles devraient croître moins rapidement qu'en 2003, tant à prix courants qu'à prix constants ([2]).

([1]) Ces dépenses sont la principale composante des « prestations sociales en nature », qui représentent environ un tiers de la consommation publique.

([2]) Les effets des intentions politiques en matière de dépenses de soins de santé, décrites dans l'accord gouvernemental, mais non encore converties en mesures concrètes, ne sont pas pris en considération.

Naarmate het consumentenvertrouwen zich dit jaar herstelt, zouden de investeringen in woningen terug moeten toenemen in reële termen, mede gestimuleerd door de lage hypothecaire rente en de forse toename van de koopkracht. Ondanks kwartaal-op-kwartaalgroeivoeten die meer dan 0,5 % bedragen, wordt in gemiddelde termen slechts een groei van 0,9 % verwacht dit jaar, wat vooral te maken heeft met het lage niveau dat bereikt werd eind 2002. In 2004 zou de kwartaaldynamiek licht aan kracht inboeten, maar dankzij het positief overloopeffect zou dit toch een groei van 2,1 % opleveren. Dit beeld wordt bevestigd door de indicatoren uit de architectenenquêtes, die — door de tijd die verstrijkt tussen het opstellen en de realisatie van een bouwproject — ongeveer vier kwartalen op voorhand aangeven welke richting de investeringen in woningen zullen uitgaan. Die indicatoren veerden reeds op eind 2001, maar stabiliseerden opnieuw begin 2003.

Overheidsbestedingen

Zowel tegen lopende als tegen constante prijzen zou de overheidsconsumptie in 2004 minder sterk toenemen dan dit jaar. De vertraging is echter meer opvallend tegen lopende prijzen (3,4 % in 2004 tegenover 4,4 % in 2003) dan tegen constante prijzen (1,6 % in 2004 tegenover 1,9 % in 2003). De afname van de groei van de bezoldigingen, die meer dan de helft van de overheidsconsumptie uitmaken, in 2004 is in hoofdzaak te wijten aan prijseffecten (1,7 % in 2004 tegenover 2,5 % in 2003, omwille van lagere indexering en sociale programmatie), terwijl de bezoldigingen tegen constante prijzen in 2004 nauwelijks minder zouden toenemen dan dit jaar (0,7 % in 2004 tegenover 0,9 % dit jaar). Die zwakke groei van de bezoldigingen tegen constante prijzen hangt onder meer samen met de stabilisatie van de werkgelegenheid bij de overheid in 2003 en 2004. De lagere inflatie in 2004 drukt ook de uitgaven voor gezondheidszorgen ([1]), die volgend jaar zowel tegen lopende als tegen constante prijzen een lagere groei zouden kennen dan dit jaar ([2]).

([1]) Die uitgaven zijn de belangrijkste component van de « sociale uitkeringen in natura », die bijna een derde van de overheidsconsumptie uitmaken.

([2]) We herinneren eraan dat de beleidsintenties op het vlak van gezondheidsuitgaven die in het regeerakkoord zijn opgenomen, maar nog niet uitgewerkt zijn in concrete maatregelen, niet in rekening zijn gebracht.

L'évolution des investissements publics est en grande partie influencée par la vente de bâtiments publics ([1]) et par la trajectoire cyclique liée au calendrier des élections communales. La nette croissance des investissements publics attendue l'année prochaine (croissance réelle de 5,8 % en 2004 contre 0,8 % en 2003) trouve son origine dans la baisse des ventes de bâtiments publics et dans la hausse graduelle des investissements des pouvoirs locaux (principalement les travaux d'infrastructure) en vue des élections communales de 2006. La part des investissements publics dans le PIB devrait par conséquent s'élever à 1,6 % en 2004, soit une augmentation d'à peine 0,1 point de pourcentage depuis le creux de 2001. Toutefois, on est encore loin de la moyenne européenne (actuellement environ 2,5 % du PIB) et du niveau enregistré en Belgique dans les années 70 et jusqu'au début des années 80 (entre 4 % et 5 % du PIB).

Variation de stocks

Le nombre d'entrepreneurs estimant le niveau de leurs stocks trop élevé a augmenté depuis le début de l'année 2000. La baisse de la demande et les perspectives moroses les ont incité à réduire sensiblement leurs stocks à partir du deuxième trimestre 2000. Ce mouvement s'est poursuivi jusqu'au deuxième trimestre 2002 de sorte que la réduction des stocks dans l'économie belge a été beaucoup plus importante que lors des récessions intervenues au cours de la dernière décennie. Ainsi, la variation des stocks a renforcé l'affaiblissement du cycle conjoncturel, ce qui se reflète particulièrement dans les chiffres de 2001 où la contribution négative des variations de stocks à la croissance économique a atteint 0,6 %.

Dès le début de l'année 2002, on a pu observer un redressement de la croissance économique et de la confiance des entrepreneurs. Les stocks ont été reconstitués à partir de la mi-2002 et cette reconstitution a contribué à concurrence de 0,7 % à la croissance du PIB. L'évolution de l'économie a toutefois été moins favorable que prévu, ce qui a de nouveau tempéré l'optimisme des entreprises. En témoignent le recul des indicateurs de confiance et une légère progression du nombre d'entrepreneurs qualifiant leurs stocks de trop élevés. La reconstitution des stocks en 2002 s'est donc en partie avérée prématurée. À partir de la mi-2003, on pourrait observer un revirement progressif de la situation et enregistrer en 2003 une contribution légèrement positive des variations de stocks à la croissance économique (0,2 %). En 2004, les variations de stocks devraient être neutres pour la croissance.

([1]) En comptabilité nationale, cette opération est considérée comme un désinvestissement des pouvoirs publics, compensé par un investissement des entreprises.

Het verloop van de overheidsinvesteringen wordt in ruime mate beïnvloed door de verkopen van overheidsgebouwen ([1]) en het cyclisch traject dat verband houdt met de kalender van de gemeenteraadsverkiezingen. Zo wordt de opstoot in de groei van de overheidsinvesteringen die voor volgend jaar wordt verwacht (reële groei van 5,8 % in 2004, na 0,8 % in 2003) in belangrijke mate verklaard door de terugval van de verkopen van overheidsgebouwen en de geleidelijke herneming van de investeringen (voornamelijk infrastructuurwerken) van de lokale overheden in de aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 2006. Het aandeel van de overheidsinvesteringen in het BBP zou hierdoor in 2004 op 1,6 % uitkomen, bijna 0,1 procentpunt hoger dan het dieptepunt van 2001, maar nog ver verwijderd van het Europese gemiddelde (thans ongeveer 2,5 %) en het niveau dat in België in de jaren '70 tot het begin van de jaren '80 werd genoteerd (tussen 4 % en 5 %).

Voorraadwijzigingen

Sinds begin 2000 was er een toename merkbaar in het aantal ondernemers dat hun voorraadniveau te hoog vond. De afnemende vraag en het gebrek aan betere vooruitzichten zette hen ertoe aan om de bestaande voorraden vanaf het tweede kwartaal van 2000 gevoelig af te bouwen. Die neerwaartse correctie zette zich door tot in het tweede kwartaal van 2002 en reduceerde de voorraden in de Belgische economie veel sterker dan tijdens andere recessies in het voorbije decennium. Op die manier hebben de voorraadwijzigingen de neerwaartse conjuncturele beweging versterkt, wat vooral in de cijfers van 2001 tot uiting kwam met een negatieve bijdrage van 0,6 % tot de economische groei.

Vanaf begin 2002 was er een herstel merkbaar in de economische groei en het ondernemersvertrouwen. Dat zorgde ervoor dat de voorraden vanaf het midden van vorig jaar terug opgebouwd werden, wat resulteerde in een positieve bijdrage van 0,7 % tot de groei van het BBP. Toch evolueerde de economie minder gunstig dan verwacht werd, wat het optimisme opnieuw temperde. Getuige hiervan waren de vertrouwensindicatoren die terugvielen en een lichte toename van het aantal ondernemers dat zijn voorraadniveau als te hoog bestempelde. Dat impliceert dat een deel van de voorraadopbouw in 2002 voorbarig was. In de tweede helft van 2003 zou het tij echter geleidelijk keren wat zich zou vertalen in een licht positieve bijdrage van de voorraadwijzigingen dit jaar (0,2 %), terwijl de voorraadveranderingen volgend jaar neutraal zouden zijn voor de groei.

([1]) Verkopen van overheidsgebouwen worden in de nationale boekhouding beschouwd als een desinvestering van de overheid die gecompenseerd wordt door een investering van de ondernemingen.

Exportations et importations

Pendant la seconde partie de l'année 2003, la contribution du commerce extérieur à la reprise économique attendue en Belgique sera limitée. D'une part, la reprise des marchés extérieurs pertinents de la Belgique ne devrait pas atteindre un rythme aussi accusé que pour l'ensemble des échanges internationaux de biens. Ceci s'explique par une orientation de notre commerce extérieur en majorité centrée sur les pays de la zone euro, pour lesquels la faiblesse de la demande intérieure et la détérioration de la compétitivité-prix pèsent sur la demande finale. D'autre part, la forte appréciation du taux de change effectif défavorise la position concurrentielle de nos entreprises exportatrices vis-à-vis des pays extérieurs à la zone euro.

FIGURE 8

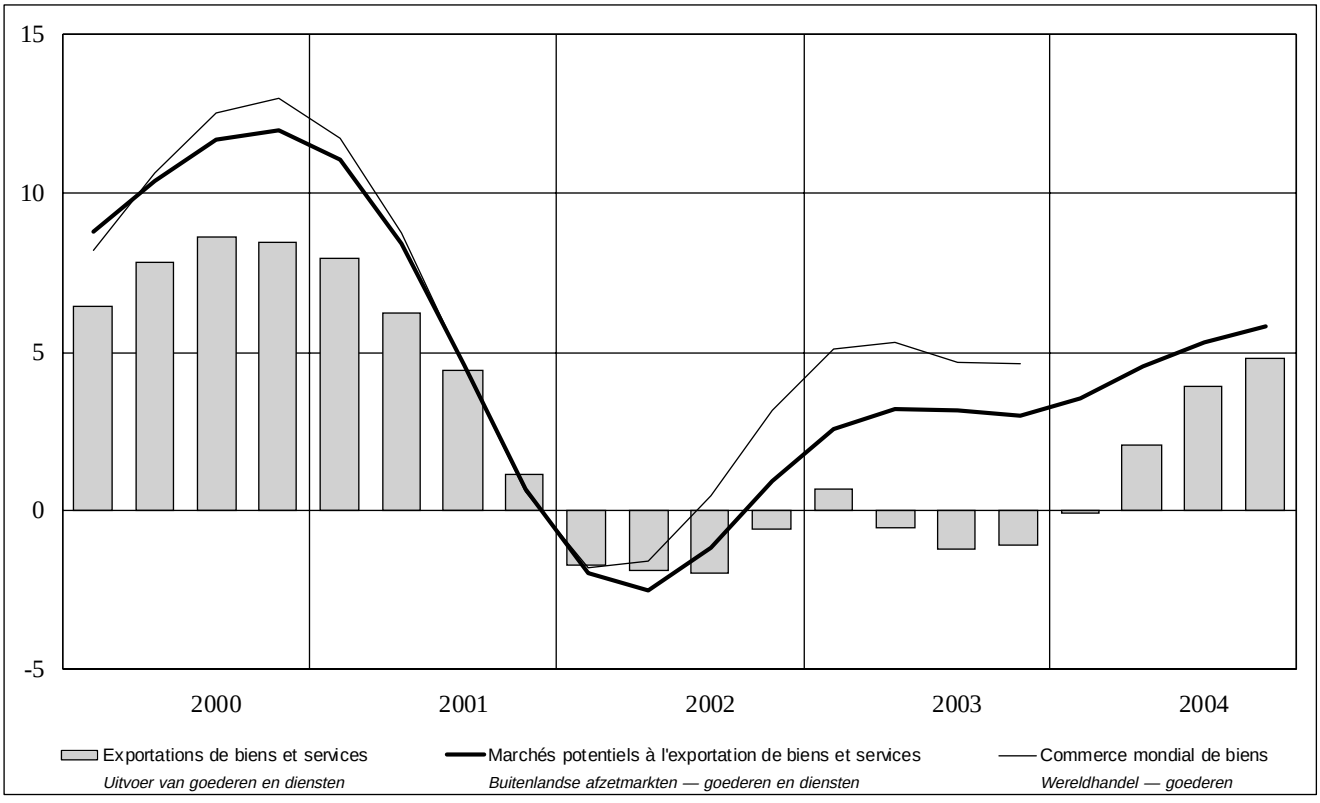
Exportations de biens et services
Taux de croissance à un an d'intervalle
à prix constants, moyennes mobiles sur 4 trimestres

Uitvoer en invoer

Tijdens de tweede helft van 2003 zou de buitenlandse handel slechts een beperkte rol spelen in het verwachte economische herstel in België. Vooreerst zou de opleving van de relevante buitenlandse markten voor België niet zo'n opvallend tempo halen als de internationale goederenhandel in zijn geheel. De verklaring hiervoor ligt in het feit dat onze buitenlandse handel vooral gericht is op de landen van de eurozone waar de zwakke binnenlandse vraag en de verslechterde prijscompetitiviteit wegen op de finale vraag. Bovendien ondervinden Belgische exportbedrijven op markten die buiten de eurozone liggen hinder van de sterke appreciatie van de effectieve wisselkoers.

FIGUUR 8

Uitvoer van goederen en diensten
Voortschrijdende gemiddelde groei over
4 kwartalen



Source : CPB, ICN, BFP.

Bron : CPB, INR, FPB.

L'amélioration limitée des exportations belges durant la seconde partie de l'année courante ne sera pas suffisante pour compenser l'ampleur du recul observé depuis le milieu de l'année 2002, de sorte qu'en moyenne annuelle, les exportations réelles diminueront de 1,1 %. En raison d'une progression plus robuste de la demande intérieure, qui s'accompagne d'une quasi stabilisation

De beperkte verbetering van de Belgische uitvoer in de tweede helft van dit jaar zal niet volstaan om de achteruitgang die sinds midden 2002 wordt waargenomen, op te vangen. Zo zou het volume van de uitvoer dit jaar een negatieve jaargemiddelde groei noteren (– 1,1 %). Door een robuustere toename van de binnenlandse vraag die samengaat met een bijna-stabilisering van onze in-

de nos importations, les exportations nettes contribueront négativement, à hauteur de 0,9 %, à la croissance économique belge en 2003. L'année prochaine, en dépit d'un redressement non négligeable de nos exportations (+ 4,8 %) et d'une perte nettement plus limitée des parts de marché (qui se rapproche de la perte structurelle observée ces dernières années), les exportations nettes ne contribueront quasiment pas à la croissance économique dans la mesure où le regain d'exportation s'accompagnera d'un rebond similaire de nos importations.

En 2003, malgré la hausse du prix du pétrole en moyenne annuelle (28,1 USD/baril contre 25 USD en 2002) et le rebond des prix des matières premières en dollars, les prix internationaux exprimés en euros seront en net recul en raison de l'appréciation du taux de change effectif de l'euro. La baisse des prix à l'importation de la Belgique, combinée à une certaine reconstitution des marges des entreprises exportatrices belges, devrait donc se traduire par une nouvelle et conséquente amélioration des termes de l'échange (1,4 %, après 0,8 % en 2002). L'année prochaine, les prix internationaux hors énergie devraient quasiment se stabiliser, tant en dollars qu'en euros, de sorte que la légère amélioration attendue des termes de l'échange (+ 0,3 %) s'explique essentiellement par la diminution des prix du pétrole (ceux-ci sont supposés revenir aux alentours de 25 USD/baril en moyenne annuelle).

Le solde des opérations courantes de la balance des paiements devrait encore légèrement progresser entre 2002 et 2004 (de 4,7 % à 4,9 % du PIB), l'amélioration des termes de l'échange compensant l'effet volume négatif.

Revenu national brut réel

Le produit intérieur brut (PIB) à prix constants mesure le volume de la valeur ajoutée produite sur le territoire. Le revenu national brut (RNB) réel dépend de ce volume de production mais également du solde des revenus primaires ([1]) et du rapport entre les prix à l'exportation et à l'importation, soit les termes de l'échange ([2]). Ceux-ci sont notamment influencés par l'évolution du prix du pétrole et des taux de change.

En 2002, le RNB réel (2,0 %) a crû beaucoup plus rapidement que le PIB à prix constants (0,7 %). Cet écart de croissance s'explique partiellement par l'amélioration du solde des revenus primaires et plus particulièrement

([1]) Contrairement au PIB qui est un concept intérieur (production à l'intérieur des frontières), il s'agit en l'occurrence d'un concept national (revenus des résidants).

([2]) Pour une description plus détaillée du concept de revenu national brut réel, voir : ICN, Budget économique 2001, février 2001.

voer, zou de netto-uitvoer negatief bijdragen (– 0,9 %) tot de economische groei in België in 2003. Ondanks een behoorlijk herstel van onze uitvoer (+ 4,8 %) en een veel beperkter verlies aan marktaandeel (dat het structurele verlies van de jongste jaren benadert), zou de netto-uitvoer volgend jaar bijna niet bijdragen tot de economische groei, aangezien de opleving van de uitvoer zou samengaan met een gelijkaardige toename van de invoer.

Ondanks de stijging van de olieprijs (28,1 USD per vat jaargemiddeld in 2003 tegenover 25 USD in 2002) en de klim van de grondstoffenprijzen in dollar, zouden de internationale prijzen in euro duidelijk dalen in 2003, vanwege de appreciatie van de effectieve wisselkoers van de euro. De dalende invoerprijzen in combinatie met een zeker herstel van de winstmarges van de Belgische exportbedrijven, zouden zorgen voor een verdere, gevoelige ruilvoetverbetering (1,4 %, na 0,8 % vorig jaar). Volgend jaar zouden de internationale prijzen, olieprijzen buiten beschouwing gelaten, zich bijna stabiliseren zowel in dollar als in euro. Op die manier zou de verwachte lichte verbetering van de ruilvoet (0,3 %) vooral verklaard worden door de lagere olieprijzen (die zouden volgend jaar terugvallen tot ongeveer 25 USD per vat in jaargemiddelde).

Het saldo van de lopende rekening zou nog iets toenemen tussen 2002 en 2004 (van 4,7 % tot 4,9 % van het BBP), aangezien de ruilvoetwinst het negatieve volume-effect zou compenseren.

Reëel bruto nationaal inkomen

Het BBP tegen constante prijzen meet het geheel van de binnen de landsgrenzen geproduceerde toegevoegde waarde naar volume. Het reëel BNI (bruto nationaal inkomen) hangt af van dat productievolume, maar eveneens van het saldo van de primaire inkomens ([1]) en van de verhouding tussen uitvoer- en invoerprijzen (de zogenaamde ruilvoet) ([2]). Die laatste wordt onder meer beïnvloed door het verloop van de olieprijs en de wisselkoersen.

In 2002 nam het reëel BNI (2,0 %) veel sterker toe dan het BBP tegen constante prijzen (0,7 %). Dat verschil in groeivoet kan deels worden verklaard door de verbetering van het saldo van de primaire inkomens, en

([1]) In tegenstelling tot het bbp dat een binnenlands concept is (productie binnen de landsgrenzen), gaat het hier immers om een nationaal concept (inkomen van de ingezetenen).

([2]) Voor een gedetailleerde beschrijving van het begrip reëel bruto nationaal inkomen, zie : INR, Economische Begroting 2001, februari 2001.

par la progression du solde des revenus de la propriété avec le reste du monde ainsi que par une modification du mode de financement de l'Union européenne (1). Cependant, l'écart de croissance est principalement dû à une forte amélioration des termes de l'échange largement attribuable à l'appréciation de l'euro. L'euro s'est apprécié non seulement par rapport au dollar américain (de plus de 5 %) mais aussi par rapport au yen japonais et à la livre britannique. Le cours de change nominal effectif pour la Belgique (exprimé par rapport aux monnaies de nos principaux partenaires commerciaux, pondéré par la structure de notre commerce extérieur) s'est apprécié de 1 % en 2002.

Au cours de la période de projection (2003-2004), la croissance du RNB réel reste supérieure à celle du PIB à prix constants, ce qui s'explique également par l'amélioration des termes de l'échange. C'est principalement en 2003 que d'importants gains de termes d'échange devraient être réalisés, toujours en raison de l'appréciation de l'euro, tandis qu'en 2004, seule la baisse du prix du pétrole devrait avoir un effet positif sur les termes de l'échange. Enfin, le solde des revenus primaires avec le reste du monde devrait, en 2004, être positivement influencé par une nouvelle réduction du pourcentage de recettes de TVA rétrocédées par les États membres de l'Union européenne au titre de troisième source de financement (de 0,75 % à 0,5 %).

3. ÉVOLUTION DES PRIX ET DES SALAIRES

Évolution des prix intérieurs

Après avoir atteint un pic au début 2002, provoqué notamment par une forte hausse du prix des légumes et fruits frais, l'inflation s'est ralentie au cours des mois qui ont suivi. Au cours de la seconde moitié de 2002, l'inflation a légèrement oscillé autour de 1,3 %. La stabilité de l'inflation au cours de cette période repose en grande partie sur le maintien de l'inflation sous-jacente (2) autour de 2 %. Différents éléments expliquent que la croissance moyenne annuelle de l'indice national des prix à la consommation soit sensiblement inférieure à l'inflation sous-jacente, notamment les prix de l'énergie qui, en 2002, ont été inférieurs à leur niveau de 2001 et la suppression de la redevance radio-télé qui a influencé l'indice à la baisse.

(1) Pour davantage d'informations à ce sujet, voir : « Note technique : Incidence sur le revenu national brut de la modification des modes de financement de l'Union européenne » reprise dans : ICN, Comptes nationaux, partie I, Agrégats annuels 2002, avril 2003.

(2) L'inflation sous-jacente exclut les facteurs suivants : les modifications de la TVA, des accises et des autres impôts indirects, de la taxe de circulation, de la redevance radio-télévision, ainsi que l'évolution des prix de la consommation d'eau, des produits énergétiques, des alcools, de la viande, des légumes et fruits frais.

meer in het bijzonder door de toename van het saldo van het inkomen uit vermogen met de rest van de wereld en de doorgevoerde hervorming van de financieringswijze van de Europese Unie (1). Het grootste deel van het verschil in groeivoet is evenwel toe te schrijven aan de sterke verbetering van de ruilvoet, in belangrijke mate een gevolg van de appreciatie van de euro. De euro apprecieerde niet alleen tegenover de Amerikaanse dollar (met meer dan 5 %), maar ook tegenover de Japanse yen en het Britse pond. De nominale effectieve wisselkoers voor België (dus uitgedrukt tegenover de munten van onze belangrijkste handelspartners, rekening houdend met de handelsgewichten) apprecieerde in 2002 met 1 %.

Tijdens de projectieperiode (2003-2004) ligt de groei van het reëel BNI opnieuw hoger dan de groei van het BBP tegen constante prijzen, wat voornamelijk te wijten is aan de verbetering van de ruilvoet. Vooral in 2003 zouden belangrijke ruilvoetwinsten genoteerd worden (nog steeds als gevolg van de appreciatie van de euro). Bovendien zou in 2004 ook de lagere olieprijs een gunstig effect hebben op de ruilvoet. Vermelden we ten slotte ook nog dat in 2004 het saldo van de primaire inkomens met het buitenland positief zou beïnvloed worden door de verdere reductie van het percentage van de BTW-ontvangsten dat door de lidstaten aan de Europese Unie moet worden afgestaan als derde financieringsbron (van 0,75 % naar 0,5 %).

3. ONTWIKKELING VAN PRIJZEN EN LONEN

Binnenlands prijsverloop

Na de piek van begin vorig jaar die onder andere veroorzaakt werd door een sterke toename van de verse voedingsprijzen, viel de inflatie terug in de daaropvolgende maanden. In de tweede helft van 2002 vertoonde de inflatie kleine schommelingen rond 1,3 %. De stabiliteit van de inflatie gedurende die periode is grotendeels te danken aan de onderliggende inflatie (2) die hardnekkig standgehouden heeft rond 2 %. Er waren enkele factoren die ervoor zorgden dat de jaargemiddelde groei van het nationaal indexcijfer der consumptieprijzen een stuk lager uitviel dan de onderliggende inflatie, waaronder de energieprijzen die gedurende het ganse jaar 2002 lager lagen dan een jaar eerder en de afschaffing van het kijk- en luistergeld die het indexcijfer neerwaarts beïnvloedt.

(1) Voor meer details over dit laatste, zie : « Technische toelichting : weerslag van de gewijzigde financieringsmethoden van de Europese Unie op het bruto nationaal inkomen », opgenomen in : INR, Nationale Rekeningen, deel 1, Jaaraggregaten 2002, april 2003.

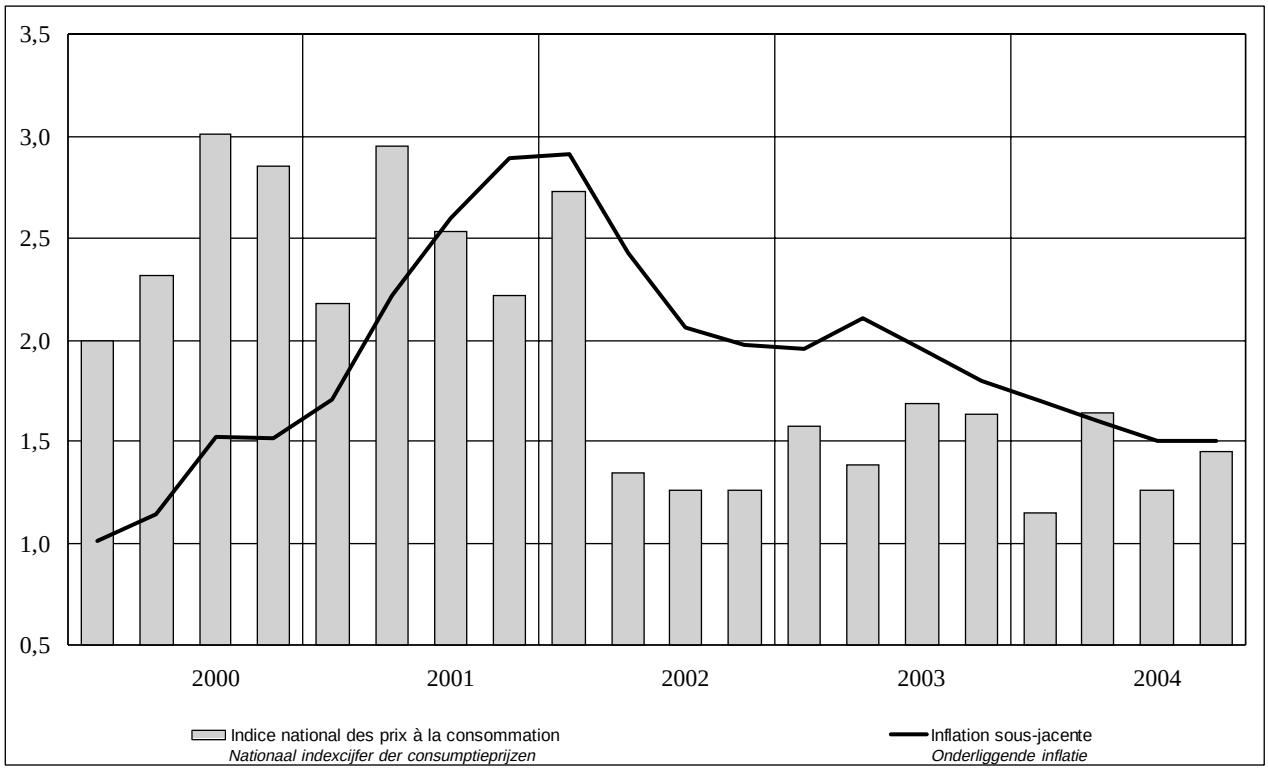
(2) Werden uitgesloten bij de berekening van de onderliggende inflatie : het effect van wijzigingen van BTW, accijnzen en andere indirecte belastingen, de verkeersbelasting, het kijk- en luistergeld, alsook het prijsverloop van waterverbruik, energie, tabak, alcohol, vleesproducten en verse groenten en fruit.

FIGURE 9

Évolution trimestrielle de l'inflation
Taux de croissance à un an d'intervalle

FIGUUR 9

Inflatie : verloop op kwartaalbasis
Jaar-op-jaar groeivoeten



Source : MAE, BFP.

Bron : MEZ, FPB.

En 2003, le profil mensuel des prix à la consommation est très proche de l'évolution du prix du pétrole brut et du prix des fruits et légumes frais, compte tenu de la relative stabilité de l'inflation sous-jacente et des autres composantes exclues de l'indice général des prix à la consommation. Par conséquent, l'inflation a progressé au cours du premier trimestre pour atteindre 1,8 % en mars, suite à la crise irakienne qui provoqua une hausse du prix du pétrole jusqu'à 32 dollars le baril. Au deuxième trimestre, l'inflation a ensuite reculé (jusqu'à 1 % en mai) en raison de la normalisation du prix du pétrole. Durant les mois d'été, l'inflation a de nouveau dépassé 1,5 % suite à une nouvelle hausse du prix du pétrole ainsi qu'à une augmentation sensible du prix des fruits et légumes frais due à la sécheresse.

Depuis plus d'un an, l'inflation sous-jacente avoisine les 2 %. La baisse des prix à l'importation — suite à l'appréciation de l'euro —, l'évolution modérée des coûts salariaux unitaires et l'output gap négatif devraient ramener l'inflation sous-jacente jusqu'à 1,5 % durant la seconde moitié de l'année 2004.

Dit jaar is het maandprofiel van de consumptieprijsinflatie sterk gelijklopend geweest met het prijsverloop van ruwe olie en verse groenten en fruit, aangezien zowel de onderliggende inflatie als de prijzen van de andere uitgesloten componenten redelijk stabiel waren. Zo nam de inflatie gedurende het eerste kwartaal van dit jaar toe tot 1,8 % in maart ten gevolge van de Irak-crisis die een olieprijsstijging tot 32 dollar per vat veroorzaakte, terwijl de daling gedurende het tweede kwartaal (tot 1 % in mei) in de hand gewerkt werd door de normalisatie van de olieprijzen. Gedurende de zomermaanden kwam de inflatie terug boven 1,5 % terecht door een nieuwe toename van de olieprijzen en een forse stijging van de prijzen van verse groenten en fruit ten gevolge van de droogte.

De onderliggende inflatie bevindt zich nu reeds een jaar in de buurt van 2 %. Verwacht wordt dat de lagere invoerprijzen ten gevolge van de appreciatie van de euro, de gematigde ontwikkeling van de loonkosten per eenheid product en de negatieve output gap zullen zorgen voor een terugval van de onderliggende inflatie tot 1,5 % in de tweede helft van 2004.

La figure ci-dessous montre, qu'en dépit d'une composition différente, la hausse des prix à la consommation devrait être plus ou moins identique en 2002 et 2003. En 2003, le prix du baril de Brent exprimé en dollars devrait être en moyenne supérieur de 12 % à l'an dernier tandis que le prix exprimé en euros ne devrait guère évoluer. En conséquence, les produits énergétiques ne contribueront pas à l'inflation en 2003, contre une contribution négative de 0,3 point de pourcentage en 2002. L'effet de cette contribution négative devrait être annulé notamment en raison d'un recul de la contribution de l'inflation sous-jacente.

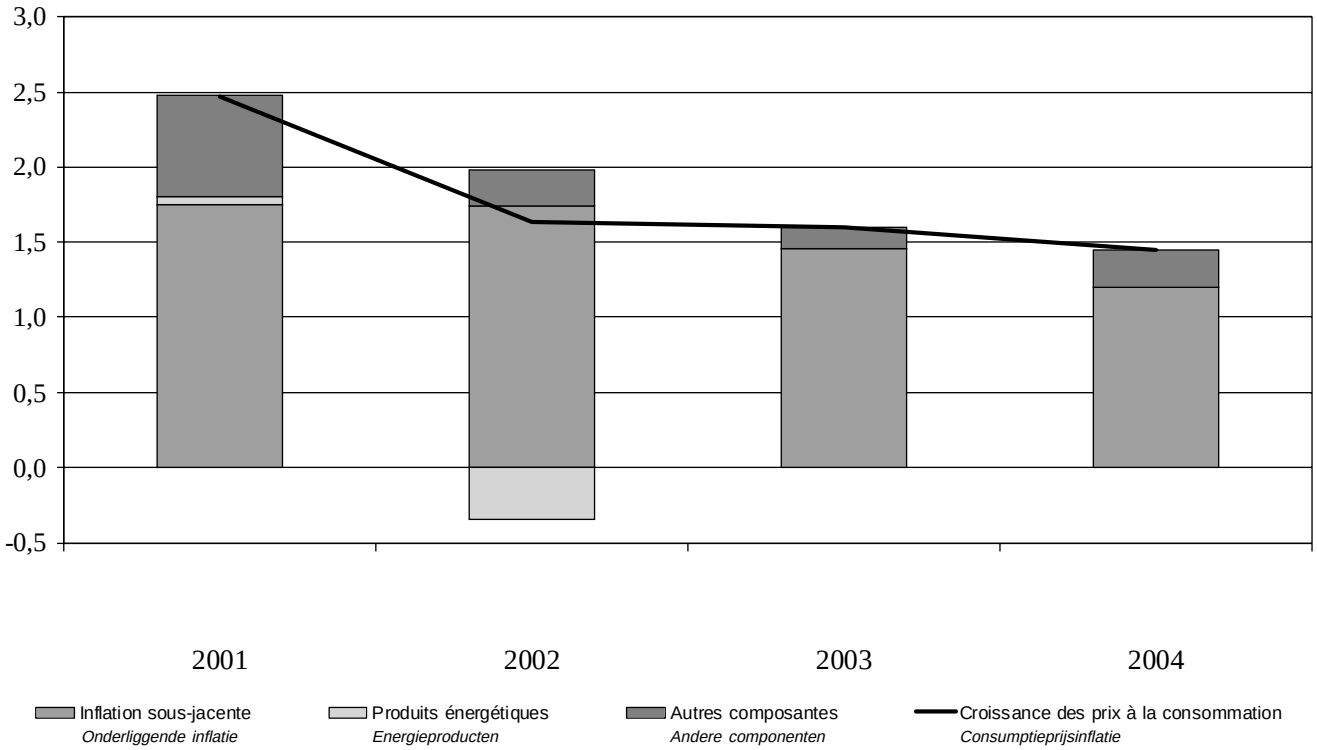
FIGURE 10

Décomposition de l'indice des prix à la consommation
Contribution (en %) à la croissance des prix à la consommation

Onderstaande figuur geeft aan dat de consumptieprijsinflatie dit jaar en vorig jaar ongeveer identiek zou zijn, hoewel daarachter een nogal verschillende samenstelling schuilgaat. Dit jaar zou de prijs van een vat Brent uitgedrukt in dollar gemiddeld ruim 12 % hoger liggen dan vorig jaar, terwijl de prijs uitgedrukt in euro nauwelijks zou wijzigen. Daaruit volgt dat de energieproducten in 2003 niet bijdragen tot de inflatie, terwijl vorig jaar nog een negatieve bijdrage van 0,3 procentpunt genoteerd werd. Het effect daarvan zou echter teniet gedaan worden onder andere door een terugval in de bijdrage van de onderliggende inflatie.

FIGUUR 10

Opsplitsing van het indexcijfer der consumptieprijzen
Bijdrage (in %) tot de consumptieprijsinflatie



Source : MAE, BFP.

Bron : MEZ, FPB.

En 2004, la hausse des prix à la consommation devrait faiblir, en raison d'une contribution réduite de l'inflation sous-jacente, qui ne sera que partiellement compensée par une contribution légèrement accrue des « autres composantes ». La contribution accrue des « autres composantes » s'explique surtout par la disparition, à partir d'octobre 2003, de l'effet négatif sur l'inflation de la suppression de la redevance radio-télé en régions flamande et bruxelloise. Les produits énergétiques n'influenceront à nouveau pas l'inflation en 2004.

In 2004 zou de consumptieprijsinflatie afnemen wat vooral een gevolg is van de kleinere bijdrage van de onderliggende inflatie die slechts gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de iets hogere bijdrage van de « andere componenten ». De grotere bijdrage van de « andere componenten » heeft vooral te maken met het verdwijnen, vanaf oktober 2003, van het negatieve effect van de afschaffing van het kijk- en luistergeld in het Vlaamse en het Brusselse Gewest op de inflatie. De energieproducten beïnvloeden de inflatie niet in 2004 aangezien ze opnieuw een nulbijdrage leveren.

En fin de compte, l'indice national des prix à la consommation devrait progresser de 1,6 % en 2003 et de 1,4 % en 2004 contre 1,6 % en 2002. L'indice santé, qui ne tient pas compte des modifications du prix des carburants, du tabac et de l'alcool devrait croître de 1,4 % en 2003 et 1,3 % en 2004 après une croissance de 1,8 % en 2002. La croissance moyenne annuelle du déflateur de la consommation privée, qui n'est pas influencé par la suppression/abaissement de la redevance radio-télé, devrait atteindre 1,8 % en 2003 et 1,4 % en 2004 contre 1,7 % l'an dernier.

Indexation des salaires dans la fonction publique et des allocations sociales

L'indice pivot pour l'indexation des salaires dans la fonction publique a été dépassé pour la dernière fois en mai de cette année. Par conséquent, les allocations sociales ont été adaptées à concurrence de 2 % à la hausse du coût de la vie ([1]) en juin 2003 et les salaires de la fonction publique en juillet 2003. Sur la base des prévisions mensuelles pour l'indice santé, le prochain dépassement de l'indice pivot — qui s'établit actuellement à 113,87 — ne devrait pas avoir lieu en 2004.

Évolution salariale dans le secteur privé

La formation des salaires en Belgique est organisée depuis 1997 dans le cadre de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité. Cette loi a pour objectif d'harmoniser l'évolution des salaires en Belgique avec la moyenne de nos trois pays voisins. Dans l'accord interprofessionnel signé à la fin 2002 par les partenaires sociaux en application de cette loi et pour la période 2003-2004, il a été convenu que le coût salarial horaire ne pourrait augmenter que de 5,4 % pour les deux ans. Ce chiffre représente une norme indicative pour les négociations salariales au niveau sectoriel et de l'entreprise. Compte tenu de la conjoncture défavorable et incertaine, il a été demandé dans l'accord de reporter, dans la mesure du possible, la majeure partie des hausses salariales conventionnelles réelles en 2004. Les premières CCT sectorielles conclues pour la période 2003-2004 respectent la norme.

([1]) La loi-programme du 2 janvier 2001 (*Moniteur belge* du 13 janvier 2001) (articles 24-26) modifie les lois d'août 1971 et de mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation. À partir du début 2001, les allocations sociales sont indexées un mois après que l'indice santé lissé (moyenne pondérée sur 4 mois) ait atteint l'indice pivot. Les modalités d'indexation des salaires de la fonction publique restent inchangées, ces derniers sont donc adaptés deux mois après le dépassement de l'indice pivot.

Al bij al zou het nationaal indexcijfer der consumptieprijzen toenemen met 1,6 % in 2003 en 1,4 % in 2004, tegenover 1,6 % in 2002. De gezondheidsindex, die geen rekening houdt met de prijswijzigingen van motorbrandstoffen, tabak en alcohol, zou een stijging laten optekenen van 1,4 % in 2003 en 1,3 % in 2004, na een groei met 1,8 % in 2002. De jaargemiddelde groei van de deflator van de private consumptie, die niet beïnvloed wordt door de afschaffing/verlaging van het kijk- en luistergeld, zou 1,8 % bedragen in 2003 en 1,4 % in 2004, tegenover 1,7 % vorig jaar.

Indexering overheidslonen en sociale uitkeringen

De spilindex voor de overheidssector werd laatst overschreden in mei van dit jaar. Als gevolg daarvan werden de sociale uitkeringen in juni 2003 en de lonen en wedden van het overheidspersoneel in juli 2003 met 2 % aangepast aan de toegenomen levensduurte ([1]) Overeenkomstig de maandvooruitzichten voor de gezondheidsindex zou de spilindex (die momenteel 113,87 bedraagt) in 2004 niet overschreden worden.

Loonontwikkeling in de privé-sector

Sedert 1997 vindt de loonvorming in de privé-sector in België plaats in het kader van de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen. Die wet heeft tot doel de Belgische loonontwikkeling af te stemmen op het gemiddelde verloop in de drie buurlanden. In het centraal akkoord dat de sociale gesprekspartners eind 2002 in toepassing van die wet voor de periode 2003-2004 afsloten, werd overeengekomen dat de uurloonkosten over beide jaren samen met 5,4 % mogen stijgen. Dat cijfer fungeerde als indicatieve norm voor de loononderhandelingen op sectoraal en ondernemingsvlak. Bovendien werd, gezien de conjunctureel ongunstige en onzekere situatie, in het centraal akkoord tevens een oproep gedaan om het zwaartepunt van de reële conventionele loonsverhogingen in de mate van het mogelijke naar 2004 te verschuiven. De eerste sectorale CAO's die voor de periode 2003-2004 werden ondertekend, blijken binnen de norm van het centraal akkoord te blijven.

([1]) De programmawet van 2 januari 2001 (*Belgisch Staatsblad* 13 januari 2001) (artikelen 24-26) heeft de indexwetten van augustus 1971 en maart 1977 gewijzigd. Met ingang van begin 2001 worden de sociale uitkeringen geïndexeerd één maand nadat de afgevlakte (4-maands gewogen gemiddelde) gezondheidsindex de spilindex bereikt. De indexeringsmodaliteiten voor de wedden van het overheidspersoneel bleven ongewijzigd, dit wil zeggen dat die twee maanden na het overschrijden van de spilindex aangepast worden aan de gestegen levensduurte.

TABLEAU 1

Formation du coût salarial dans le secteur privé

TABEL 1

Opbouw van de loonkosten in de privé-sector

	2003	2004
Coût salarial horaire nominal. — *Nominale uurloonkosten*	2,1	2,7
Coût salarial horaire nominal, à l'exclusion de programmes spéciaux. — *Nominale uurloonkosten, exclusief speciale programma's*	2,3	2,8
Augmentation imputable aux éléments suivants : — Verhoging als gevolg van :		
Indexation automatique. — *Automatische loonindexering*	1,3	1,4
Cotisations patronales totales (1). — *Totale werkgeversbijdragen (1)*	0,0	0,0
Hausse salariale horaire brute avant indexation (2). — *Bruto uurloonstijging vóór indexering (2)*	1,0	1,4

Compte tenu des dispositions de l'accord interprofessionnel 2003-2004, la projection part d'une hausse moyenne du coût salarial horaire avant indexation de 2,4 % (3) sur deux ans. En ligne avec l'accord interprofessionnel et les expériences antérieures d'application de la norme salariale biannuelle, la hausse globale est répartie de manière inégale sur les deux années (respectivement 1,0 % en 2003 et 1,4 % en 2004). L'inflation (4) (et l'indexation) s'avérant moins élevée que prévu au moment des négociations salariales, l'augmentation du coût salarial horaire nominal hors programmes spéciaux dans le secteur privé est moindre dans nos projections (5,1 %) qu'escompté dans l'accord (5,4 %).

Les cotisations patronales influent peu sur l'évolution du coût salarial horaire au cours de la période 2003-2004. Le taux implicite des cotisations patronales (en pourcentage de la masse salariale brute) au sens large (5) reste pratiquement constant en raison d'une légère baisse du taux de cotisation patronale à la sécurité sociale et d'une hausse modérée du taux de cotisation extra-légale.

Gezien de afspraken gemaakt in het centraal akkoord 2003-2004 wordt in deze projectie uitgegaan van een gemiddelde uurloonkoststijging vóór indexering van 2,4 % (3) over beide jaren samen. Eveneens in lijn met het centraal akkoord en met de ervaringen sinds het invoeren van de tweejaarlijkse loonnorm, wordt die globale stijging ongelijk verdeeld over beide jaren (respectievelijk 1,0 % in 2003 en 1,4 % in 2004). Aangezien de inflatie (4) (en indexering) minder hoog zou zijn dan verwacht werd op het moment van de loononderhandelingen, valt de nominale uurloonkoststijging in de privé-sector exclusief speciale programma's in deze projectie (5,1 %) lager uit dan de vooropgestelde 5,4 %.

Verder hebben de werkgeversbijdragen tijdens de jaren 2003-2004 nauwelijks invloed op de evolutie van de uurloonkosten. De impliciete werkgeversbijdragevoet (in procent van de brutoloonmassa) in ruime zin (5) blijft nagenoeg constant, als resultante van een lichte daling van de werkgeversbijdragevoet aan de sociale zekerheid en een lichte toename van de extra-legale bijdragevoet.

(1) Cotisations patronales légales, extra-légales et fictives (salariés à l'exclusion des programmes spéciaux).

(2) Hausses salariales conventionnelles réelles plus dérive salariale.

(3) Hausse nominale du coût salarial horaire de 5,4 % moins l'indexation évaluée au moment des négociations salariales collectives (3,0 %). Dans cette projection, l'augmentation salariale est appliquée au secteur privé à l'exclusion des programmes spéciaux vu que ceux-ci connaissent une évolution salariale spécifique.

(4) Dans cette projection, l'indexation dans le secteur privé ne dépasse pas 2,7 % sur deux ans.

(5) Les chiffres cités se réfèrent aux cotisations patronales perçues par la sécurité sociale et l'État fédéral, les cotisations fictives et extra-légales (perçues par le secteur privé, à savoir le secteur des assurances).

(1) Wettelijke, extra-legale en fictieve werkgeversbijdragen (loontrekkers exclusief speciale programma's).

(2) Reële conventionele loonstijgingen plus loondrift.

(3) Nominale uurloonkoststijging van 5,4 % minus geraamde indexering op het moment van de collectieve loononderhandelingen (3,0 %). Die loonstijging wordt in deze vooruitzichten toegepast op de privé-sector exclusief speciale programma's, aangezien die laatste een eigen specifieke loonevolutie toegemeten krijgen.

(4) In deze projectie bedraagt de indexering in de privé-sector slechts 2,7 % over beide jaren samen.

(5) Dit wil zeggen de werkgeversbijdragen ontvangen door de sociale zekerheid en de federale overheid, de fictieve bijdragen en de extra-legale bijdragen (ontvangen door de privé-sector, lees : verzekeringssector).

Évolution de la part salariale

La baisse qu'a connu la part salariale ([1]) entre 1993 et 1998 s'est inversée en 1999. En 2002, la part salariale dépassait son niveau de 1993. La progression assez sensible de la part salariale entre 2000 et 2002 peut être imputée à deux facteurs. Premièrement, les salaires avant indexation ont augmenté plus rapidement que la croissance de la productivité, l'écart étant surtout marqué en 2001 lorsque la productivité enregistrait une croissance négative. Comme un ralentissement de l'activité économique se répercute en général avec retard sur le niveau de l'emploi, la productivité du travail fléchit au cours des premiers trimestres d'un repli conjoncturel. Les salaires ne s'adaptent qu'imparfaitement et avec retard quant à de tels variations de la productivité. Deuxièmement, l'indexation des salaires dans le secteur privé fut légèrement supérieure en 2001 et 2002 à la croissance du déflateur de la valeur ajoutée, érodant quelque peu la rentabilité des entreprises et donnant lieu à une nouvelle hausse de la part salariale.

FIGURE 11

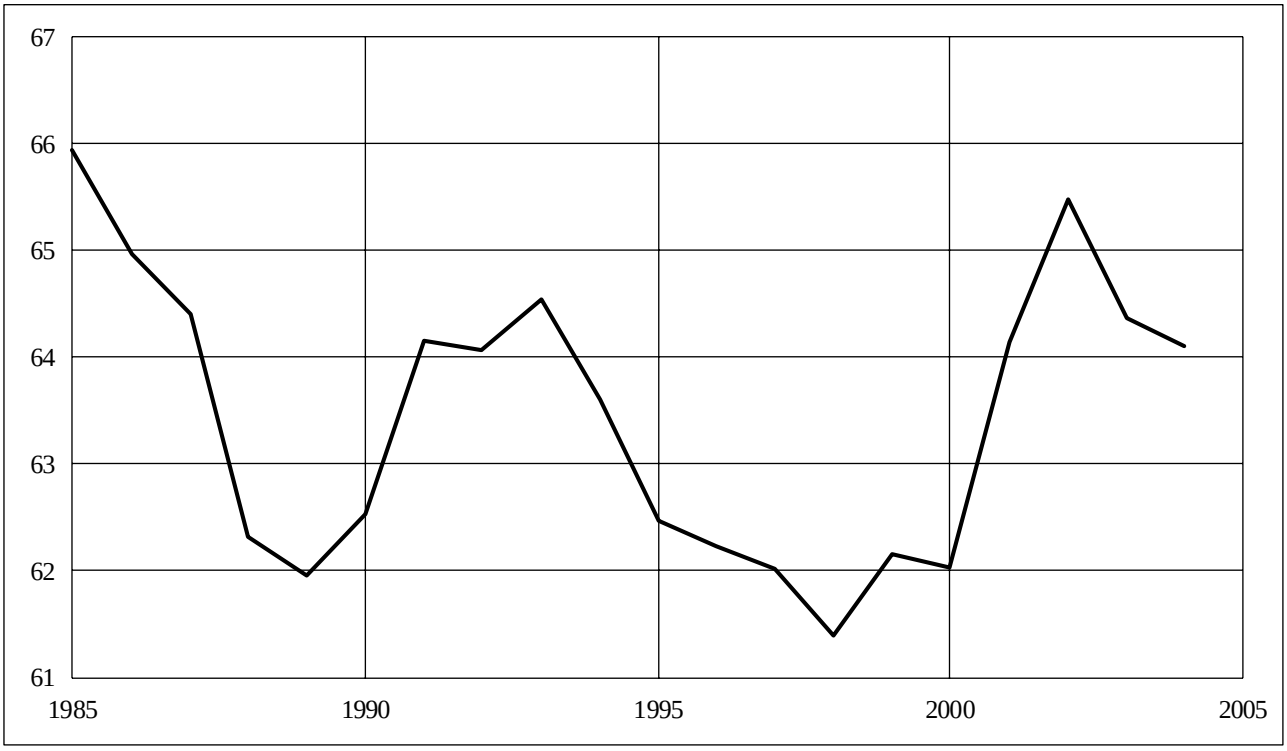
Évolution de la part salariale (secteur des entreprises)
En pourcentage de la valeur ajoutée

Ontwikkeling van de loonquote

De daling van de loonquote ([1]) die tussen 1993 en 1998 werd waargenomen, werd in 1999 omgebogen. In 2002 bevond de loonquote zich zelfs boven het peil van 1993. De vrij gevoelige toename van de loonquote tussen 2000 en 2002 kan worden toegeschreven aan twee factoren. Ten eerste namen de lonen vóór indexering sterker toe dan de groei van de productiviteit. Het verschil tussen beide was vooral opvallend in 2001, toen de productiviteit een negatieve groeivoet te zien gaf. Immers, als gevolg van het feit dat de werkgelegenheid met vertraging reageert op een terugval in de economische activiteit, daalt de gemeten arbeidsproductiviteit tijdens de eerste kwartalen van een conjunctuurinzinking. Het spreekt vanzelf dat de loonontwikkeling zich onvoldoende (snel) aanpast aan dergelijke kortetermijnbewegingen in de productiviteit. Ten tweede lag in 2001 en 2002 de loonindexering in de privé-sector een stuk hoger dan de groei van de deflator van de toegevoegde waarde, wat de rendabiliteit van de ondernemingen ietwat uitholde en dus aanleiding gaf tot een verdere toename van de loonquote.

FIGUUR 11

Ontwikkeling van de loonquote (sector van de ondernemingen)
In procent van de toegevoegde waarde



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

([1]) Part des coûts salariaux dans la valeur ajoutée des entreprises.

([1]) Aandeel van de loonkosten in de toegevoegde waarde van de ondernemingen.

La maîtrise des coûts salariaux (conformément à l'accord interprofessionnel de fin 2002) devrait, conjointement à une reprise de la croissance de la productivité du travail, contribuer à réduire la part salariale en 2003 et 2004. Le recul de la part salariale en 2003 reflète, en outre, la hausse de la rentabilité des entreprises attribuable aux gains importants de termes de l'échange. Cette évolution se marque par une hausse plus sensible du déflateur de la valeur ajoutée en comparaison avec l'indexation salariale. Malgré le recul que devrait connaître la part salariale cette année et l'année prochaine, en 2004, cette dernière serait toujours supérieure d'environ 1 point de pour cent par rapport au niveau moyen des années 90.

Een beheersing van de loonkosten (zoals overeengekomen in het centraal akkoord van eind 2002) zou, in combinatie met een herneming van de groei van de arbeidsproductiviteit, de loonquote in 2003 en 2004 doen afnemen. De daling van de loonquote in 2003 weerspiegelt bovendien de toename van de ondernemingsrendabiliteit als gevolg van de sterke ruilvoetwinsten, wat zich uit via een sterkere toename van de deflator van de toegevoegde waarde in vergelijking met de loonindexering. Ondanks de daling van de loonquote dit en volgend jaar zou deze in 2004 nog ruim 1 procentpunt hoger liggen dan het gemiddelde peil van de jaren '90.

4. MARCHÉ DU TRAVAIL

La croissance annuelle de la valeur ajoutée s'est renforcée au cours de la deuxième moitié de 2002. Elle a ensuite atteint un plafond et devrait rester très faible sur l'ensemble de l'année 2003. La croissance de la productivité s'affaiblissant en cours d'année, la perte d'emplois devrait rester limitée. L'emploi dans le secteur marchand (en données désaisonnalisées) devrait se stabiliser d'un trimestre à l'autre, voire très légèrement diminuer au cours des trois premiers trimestres de 2003. Par contre, au quatrième trimestre, l'emploi dans le secteur marchand pourrait légèrement progresser pour la première fois depuis deux ans. À un an d'intervalle, l'emploi dans le secteur marchand se réduirait au cours des trois premiers trimestres (– 0,2 %) pour ensuite se stabiliser au quatrième trimestre.

Au cours de 2004, la croissance de la valeur ajoutée s'accélérerait progressivement, sans toutefois atteindre le rythme de la période 1999-2000. Dans ce contexte de reprise de la croissance économique, la croissance de la productivité pourrait également s'intensifier. À un trimestre d'intervalle, l'emploi dans le secteur marchand progresserait (de 0,2 % en moyenne par trimestre) pendant toute l'année de sorte que le taux de croissance de l'emploi, à un an d'intervalle, passerait progressivement de 0,2 % (au premier trimestre) à 0,8 % (au quatrième trimestre).

4. ARBEIDSMARKT

De jaar-op-jaargroei van de toegevoegde waarde verstevigde enigszins tijdens de tweede helft van 2002, maar plafonneerde vervolgens en zou zeer bescheiden blijven gedurende het volledige lopende jaar. Omdat de productiviteitsgroei in de loop van het jaar verzwakt, zou het verlies aan arbeidsplaatsen beperkt blijven. Kwartaal-op-kwartaal (en seizoengezuiverd) zou de werkgelegenheid in de marktsector tijdens de eerste drie kwartalen van dit jaar stabiliseren tot zeer licht dalen, terwijl tijdens het vierde kwartaal voor het eerst sinds twee jaar terug sprake kan zijn van een lichte toename. Jaar-op-jaar krimpt de werkgelegenheid in de marktsector nog tijdens de eerste drie kwartalen (rond – 0,2 %), om vervolgens te stabiliseren tijdens het vierde kwartaal.

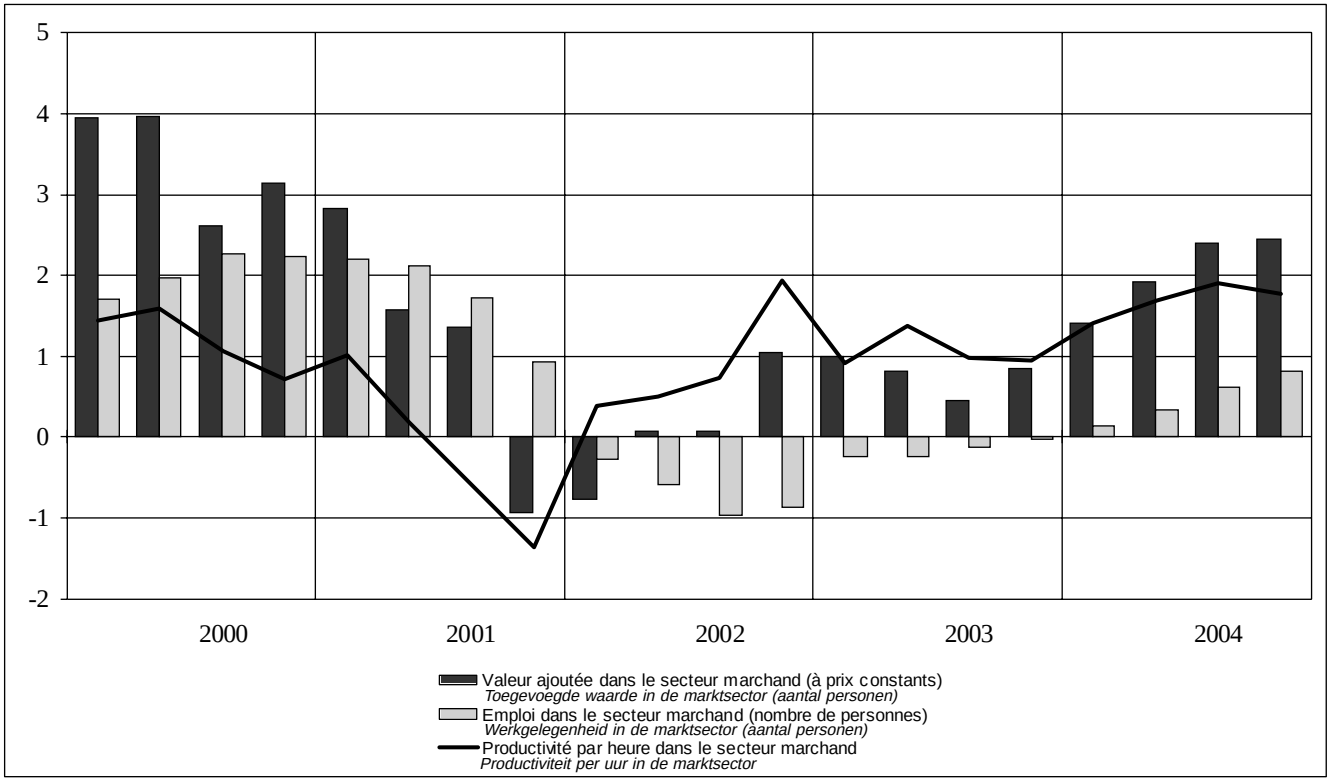
In de loop van 2004 zou de groei van de toegevoegde waarde dan geleidelijk aantrekken, zonder weliswaar de forse groei uit de periode 1999-2000 te benaderen. Gelijktijdig met het aantrekken van de economische groei, zou ook de productiviteitsgroei in kracht toenemen. Kwartaal-op-kwartaal neemt de werkgelegenheid in de marktsector gedurende het volledige jaar toe (gemiddeld met 0,2 % per kwartaal), zodat jaar-op-jaar de groeivoet van de werkgelegenheid geleidelijk stijgt van 0,2 % (eerste kwartaal) naar 0,8 % (laatste kwartaal).

FIGURE 12

Évolution de la valeur ajoutée, de l'emploi et de la productivité
Taux de croissance à un an d'intervalle

FIGUUR 12

Ontwikkeling van de toegevoegde waarde, de werkgelegenheid en de productiviteit
Jaar-op-jaar groeivoeten



Source : ICN, BFP.

Bron : INR, FPB.

Exprimée en moyennes annuelles, la croissance de la productivité horaire dans le secteur des entreprises passe de 1,0 % en 2002 à 1,3 % en 2003. Néanmoins, l'accroissement des coûts salariaux réels ([1]) horaires n'est que très modéré en 2003 (de 0,9 % contre 2,0 % en 2002). En 2003, l'accélération de la croissance de la productivité, à un an d'intervalle, doit dès lors être davantage attribuée à la faiblesse des gains de productivité de la première moitié de 2002, un phénomène typique observé au cours de la première phase d'un creux conjoncturel (voir graphique précédent). En 2004, la croissance des coûts salariaux réels horaires (1,4 %) ainsi que la croissance de la productivité horaire (1,8 %) devraient s'accélérer.

L'augmentation du nombre d'emplois subsidiés par l'ONEm (activation des allocations de chômage) devrait comprimer légèrement les gains de productivité. Le nombre d'emplois de cette catégorie (secteur public non compris) augmente de 9 900 unités en 2003 et de 6 900 unités en 2004, suite au grand succès de la mesure qui

In jaargemiddelden loopt de productiviteitsgroei per uur in de sector van de ondernemingen op van 1,0 % in 2002 naar 1,3 % in 2003. Nochtans nemen de reële ([1]) loonkosten per uur slechts zeer matig toe in 2003 (met 0,9 % tegenover 2,0 % in 2002). De toename van de jaarlijkse productiviteitsgroei in 2003 moet dan ook eerder toegeschreven worden aan de lage waarden die de productiviteit nog bereikte in de eerste helft van 2002, een typisch fenomeen waarmee een conjuncturele inzinking in eerste instantie gepaard gaat, zoals blijkt uit bovenstaande grafiek. In 2004 zouden zowel de groei van de reële loonkosten per uur (1,4 %) als de productiviteitsgroei per uur (1,8 %) versnellen.

De verdere uitbreiding van het aantal activeringen dat gesubsidieerd wordt door de RVA drukt de productiviteitsgroei enigszins. Hun aantal (exclusief overheidssector) neemt toe met 9 900 personen in 2003 en met 6 900 personen in 2004, uitsluitend als gevolg van het toenemend beroep dat gedaan wordt op de maatregel

([1]) Calculés ici comme des coûts salariaux avant indexation.

([1]) Hier gedefinieerd als loonkosten vóór indexering.

fusionne les emplois-services et le plan avantage à l'embauche dans un seul programme généralisé d'activation. Le nombre total d'emplois subsidiés par l'ONEm passe ainsi à 48 000 unités en 2004, c'est-à-dire 1,8 % de l'emploi salarié total (secteur public non compris).

Bien que l'importance relative du travail intérimaire ait fléchi en 2002, on observe néanmoins depuis l'année dernière une croissance globale du travail à temps partiel, après une période 1999-2001 marquée par une croissance beaucoup moins rapide. Cette évolution a un impact négatif sur la durée moyenne de travail tant en 2003 qu'en 2004 (– 0,2 % environ chaque année). En outre, en 2003, la durée légale de travail baisse jusqu'à 38 heures maximum dans un certain nombre de branches d'activité, ce qui pèse également sur l'évolution de la durée moyenne de travail. Par contre, l'embellie conjoncturelle influence positivement le nombre d'heures prestées par travailleur à temps plein. Compte tenu de tous ces éléments, la durée moyenne de travail par travailleur devrait légèrement diminuer tant en 2003 qu'en 2004 (d'environ 0,1 %). En conséquence, la croissance de la productivité par tête dans le secteur marchand devrait être inférieure à la croissance de la productivité horaire et atteindre 1,2 % en 2003 et 1,6 % en 2004.

Eu égard à cette évolution de la productivité, l'emploi dans le secteur marchand devrait encore diminuer de quelque 0,2 % en 2003 (une perte de 5 000 unités) pour à nouveau progresser en 2004 (de 0,5 %, soit 17 000 emplois). Puisque ni l'emploi dans le secteur public, ni le solde des travailleurs frontaliers ne connaissent de changement notable, la population occupée totale devrait évoluer de manière quasiment identique à l'emploi dans le secteur marchand.

En dépit de la clôture de la campagne de régularisation des sans-papiers, la population en âge de travailler continue à croître considérablement en 2003 (de 24 000 personnes) et en 2004 (de 16 000 personnes). La hausse du nombre de personnes occupées en 2004 n'entraîne toutefois qu'une augmentation très faible du taux d'emploi ([1]), qui passe de 61,5 % en 2003 à 61,6 % en 2004 après deux années consécutives de baisse (le taux d'emploi était de 62,3 % en 2001 et 61,8 % en 2002).

([1]) Mesuré comme le rapport entre la population occupée totale (concept des comptes nationaux, y compris personnes occupées de 65 ans et plus) et la population en âge de travailler (15 à 64 ans). Il est à remarquer qu'à la suite de la réestimation du niveau de l'emploi dans les séries historiques de l'ICN, les chiffres du taux d'emploi ne sont plus comparables aux chiffres mentionnés dans le « Budget économique 2003 » de septembre 2002.

die de voormalige « dienstenbanen » en het « voordeelbanenplan » samensmelt tot een veralgemeend activeringsprogramma. Het totale aantal RVA-activeringen buiten de overheidssector bedraagt daardoor 48 000 personen in 2004, wat neerkomt op 1,8 % van de loon- en weddetrekkende werkgelegenheid.

Het relatieve belang van interimarbeid nam af tijdens het afgelopen jaar. Nochtans zit globaal genomen deeltijdarbeid terug in de lift sinds 2002, na een periode (1999-2001) waarin het percentage deeltijdse loon- en weddetrekkenden beduidend minder sterk groeide dan voorheen. Die evolutie heeft een negatieve impact op de gemiddelde arbeidsduur in zowel 2003 als 2004 (ten belope van afgerond – 0,2 % in beide jaren). Bovendien daalt in een aantal bedrijfstakken de wettelijke arbeidsduur naar maximaal 38 uur per week vanaf 2003; ook die factor drukt de evolutie van de gemiddelde arbeidsduur. Daar staat tegenover dat het aantrekken van de conjunctuur het aantal gepresteerde uren per voltijdse werknemer positief beïnvloedt. Rekening houdend met al die factoren, zou de gemiddelde arbeidsduur per werknemer zowel in 2003 als in 2004 licht afnemen (met afgerond 0,1 %). De groei van de productiviteit per hoofd in de marktsector zou daardoor tijdens beide jaren onder de groei van de productiviteit per uur liggen en afgerond respectievelijk 1,2 % en 1,6 % bedragen.

Met die productiviteitsevolutie zou de werkgelegenheid in de marktsector nog dalen met afgerond 0,2 % in 2003 (een verlies van 5 000 arbeidsplaatsen), maar opnieuw toenemen (met 0,5 %, 17 000 bijkomende arbeidsplaatsen) in 2004. Omdat noch de werkgelegenheid bij de overheid noch het saldo van de grensarbeid noemenswaardige veranderingen ondergaan, zou de totale werkende bevolking op nagenoeg identieke wijze evolueren als de werkgelegenheid in de marktsector.

De bevolking op arbeidsleeftijd neemt — ook na het afsluiten van de regularisatiecampagne — nog fors toe in 2003 (met 24 000 personen) en in 2004 (met 16 000 personen). De toename van het aantal werkende personen in 2004 vertaalt zich daarom slechts in een zeer bescheiden stijging van de werkgelegenheidsgraad ([1]), van 61,5 % in 2003 naar 61,6 % in 2004, na twee jaar van opeenvolgende daling (in 2001 bedroeg de werkgelegenheidsgraad nog 62,3 %, in 2002 61,8 %).

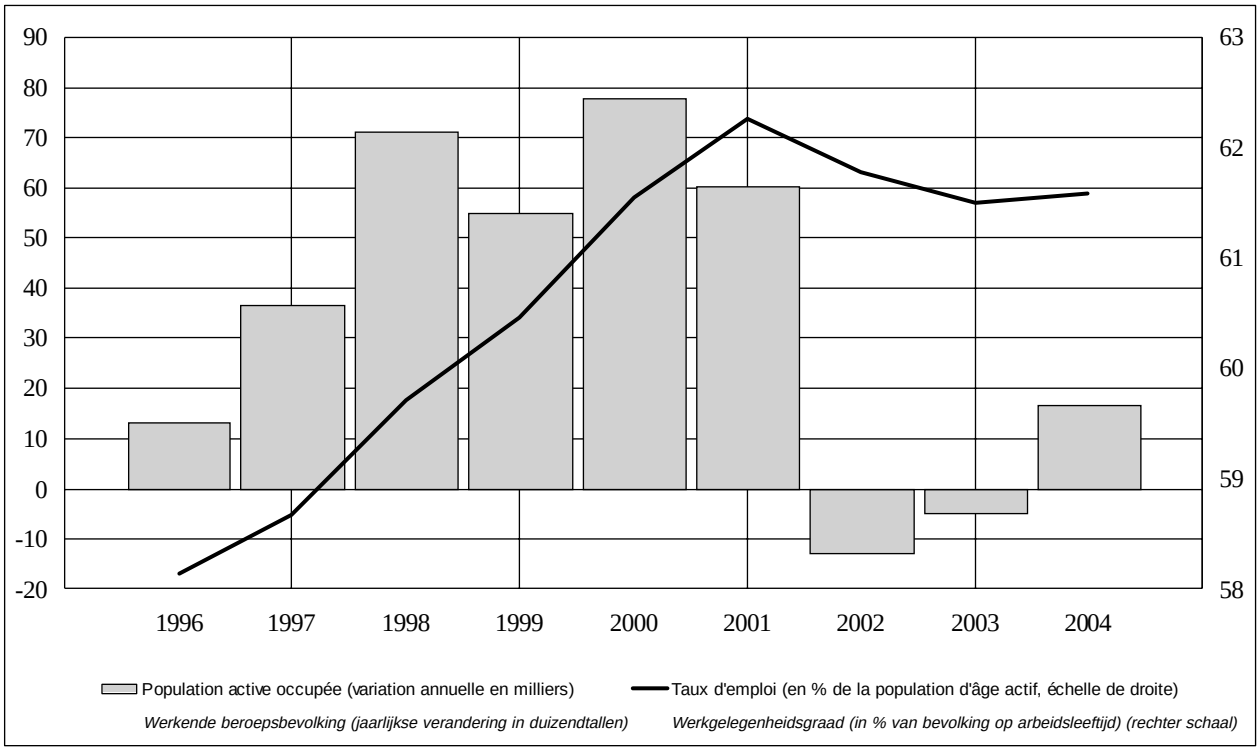
([1]) Hier gemeten als de verhouding tussen de totale werkende bevolking (concept nationale rekeningen, inclusief werkende personen van 65 jaar en ouder) en de bevolking op arbeidsleeftijd (15 tot en met 64 jaar). Er zij op gewezen dat, na de opwaartse herraming van het niveau van de werkgelegenheid in de historische INR-reeksen, de cijfers voor de werkgelegenheidsgraad niet langer vergelijkbaar zijn met de cijfers die gehanteerd werden in de « Economische begroting 2003 » van september 2002.

FIGURE 13

Évolution de l'emploi et du taux d'emploi
Moyennes annuelles

FIGUUR 13

Ontwikkeling van de werkgelegenheid en de werkgelegenheidsgraad
Jaargemiddelden



Source : MFET, BFP.

Bron : FMTA, FPB.

Le repli conjoncturel a mis fin à la baisse constante du nombre de prépensionnés. En moyennes annuelles, le nombre de personnes dans ce statut passe de 134 800 en 1996 à 106 500 en 2002 et ce, en dépit du vieillissement croissant de l'emploi qui favorise les entrées dans ce statut. Depuis le début 2002, l'évolution à un mois d'intervalle du nombre de prépensionnés se stabilise et, au cours de la première moitié 2003, ce nombre a même gagné plus de 1 000 unités. Toujours en moyennes annuelles, le nombre de prépensionnés devrait légèrement croître en 2003 (de 900 unités) et baisser en 2004 (de 1 000 unités). La conjoncture moins favorable a entraîné une hausse temporaire (ou tout au moins, une diminution moins nette qu'auparavant) du nombre de personnes quittant prématurément le marché de l'emploi via le statut de prépensionné. Elle exerce, de cette manière, un effet négatif durable sur l'évolution de l'offre de travail.

La démographie elle aussi ne soutient plus guère l'évolution de l'offre de travail. La population en âge de travailler progresse encore mais, dans un même temps, le poids des classes d'âge supérieures caractérisées par des taux d'activité inférieurs, augmente. Néanmoins, la

De conjuncturele inzinking heeft een halt toegeroepen aan de gestage afname van het aantal bruggepensioneerden. In jaargemiddelden daalde het aantal mensen in dat statuut van 134 800 personen in 1996 naar 106 500 personen in 2002, ondanks de verderschrijdende vergrijzing van de werkgelegenheid, die de voedingsbodem voor de instroom in het statuut doet vergroten. Sinds begin 2002 stabiliseerde de maand-op-maand evolutie van het aantal bruggepensioneerden echter en tijdens de eerste jaarhelft van 2003 steeg hun aantal met meer dan 1 000 personen. In jaargemiddelden zou het aantal bruggepensioneerden licht stijgen in 2003 (met 900 personen) en vervolgens terug afnemen in 2004 (met 1 000 personen). De minder goede conjuncturele omstandigheden zorgden dus voor een tijdelijke opstoot (en in elk geval voor een minder sterke afname dan voorheen) van het aantal mensen dat de arbeidsmarkt vervroegd verlaat via het statuut van bruggepensioneerde en op die manier een duurzaam negatief effect uitoefent op de ontwikkeling van het arbeidsaanbod.

Ook de demografie draagt nog nauwelijks bij tot de ontwikkeling van het arbeidsaanbod. De bevolking op arbeidsleeftijd stijgt nog wel, maar terzelfdertijd neemt het gewicht van (oudere) leeftijdsklassen, waarvan de activiteitsgraden op een lager peil liggen, toe. Desalniet-

population active (1) continue de croître, de 38 000 personnes en 2003 et de 28 000 personnes en 2004, sous l'impulsion d'une tendance structurelle de participation féminine accrue au marché de l'emploi (encore renforcée par le relèvement d'une année supplémentaire de l'âge légal de la pension des femmes en janvier 2003).

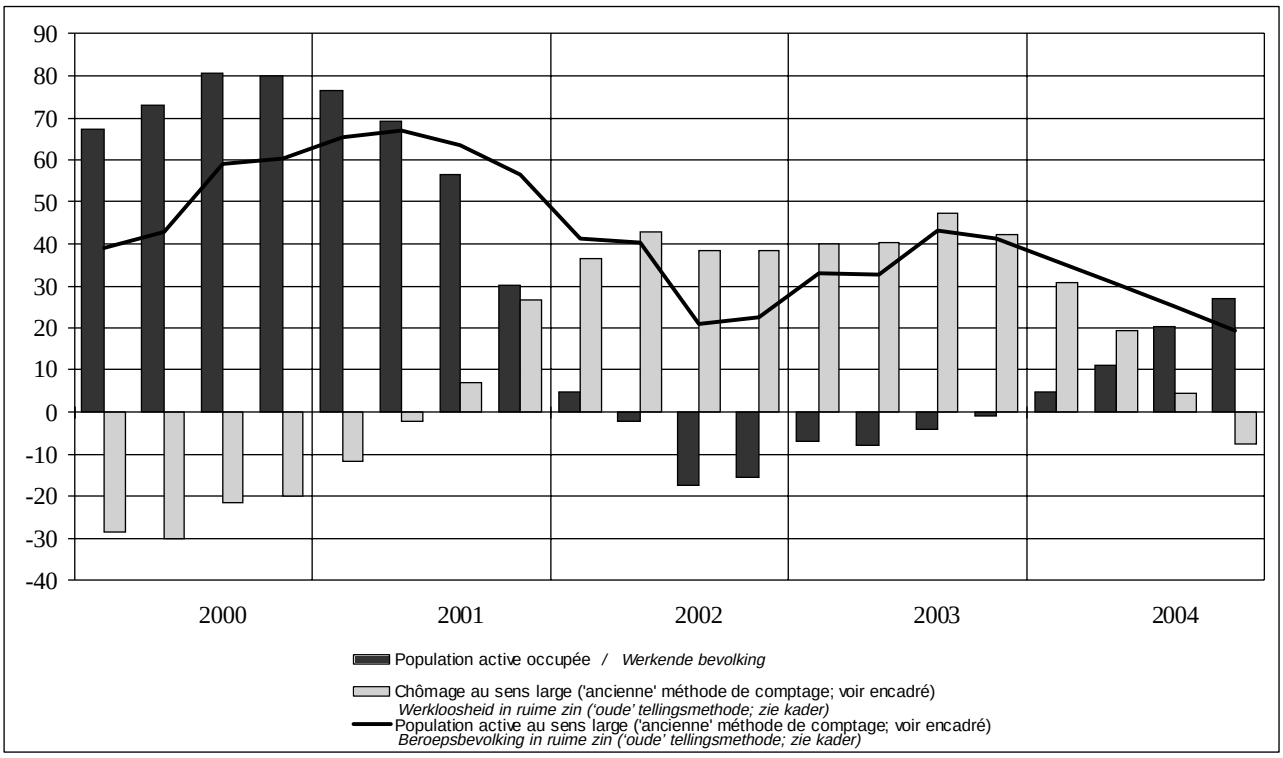
FIGURE 14 (2)

Évolution de la population active occupée, du chômage et de la population active
Variation à un an d'intervalle en milliers

temin blijft de beroepsbevolking (1) verder toenemen, met 38 000 personen in 2003 en met 28 000 personen in 2004, onder impuls van de structurele tendens naar hogere participatie van vrouwen op de arbeidsmarkt (nog versterkt omdat de pensioengerechtigde leeftijd voor vrouwen vanaf januari 2003 opnieuw met één jaar verhoogd is).

FIGUUR 14 (2)

Ontwikkeling van de werkende bevolking, de werkloosheid en de beroepsbevolking
Jaar-op-jaar verandering in duizendtallen



Source : ICN, MFET, BFP.

Bron : INR, RVA, FPB.

(1) Au sens large, y compris les chômeurs complets indemnisés non demandeurs d'emploi (chômeurs âgés).

(2) Depuis novembre 2001, le FOREm et l'ORBEm se fondent sur une nouvelle méthode de comptage du nombre de demandeurs d'emploi. Pour éviter les ruptures dans les séries historiques, les chiffres relatifs au nombre de demandeurs d'emploi publiés avant novembre 2001 ont été recalculés en vue d'obtenir des séries homogènes.

(1) In ruime zin, inclusief niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (« oudere werklozen »).

(2) Vanaf november 2001 hanteren FOREm en BGDA een andere methode voor de telling van het aantal werkzoekenden dan voorheen. Om breuken in de historische reeksen te vermijden, werden de gepubliceerde cijfers voor het aantal werkzoekenden voorafgaand aan november 2001 herraamd en vergelijkbaar gemaakt met de nieuwe tellingsmethode.

À un an d'intervalle, la population occupée devrait commencer à progresser légèrement à partir du dernier trimestre de 2003 et cette progression devrait gagner en intensité au cours de l'année prochaine. Ce n'est qu'au cours du dernier trimestre de 2004 que cette hausse devrait dépasser la croissance de la population active. Par conséquent, le chômage ([1]) à un an d'intervalle continue à croître jusque et y compris le troisième trimestre 2004. Mesuré à un trimestre d'intervalle, le chômage devrait diminuer sensiblement à partir du deuxième trimestre 2004. En moyennes annuelles, on observe une croissance sensible du chômage, de 42 500 unités en 2003 après 39 000 unités en 2002, et encore de 11 000 personnes en 2004. Par conséquent, le taux de chômage (définition BFP) continue à croître, passant de 13,3 % en 2002 à 14,1 % en 2003 et 14,2 % en 2004. Selon la définition d'Eurostat (source : enquête sur les forces de travail, en moyennes annuelles), le taux de chômage devrait passer de 7,3 % en 2002 à 8,0 % en 2003 et 8,2 % en 2004.

Au niveau du chômage au sens large (définition BFP), on ressent les effets de la mesure relevant graduellement l'âge d'accès au statut de chômeur complet indemnisé non demandeur d'emploi (« chômeur âgé »), de 50 ans à 56 ans à partir de la mi-2002, à 57 ans à partir de la mi-2003 et à 58 ans à partir de la mi-2004. Le nombre de personnes quittant prématurément le marché du travail via ce statut a encore doublé entre 1995 et 2002 (de 70 000 à 152 000 personnes) mais devrait diminuer tant en 2003 (de 3 000 personnes) qu'en 2004 (de 5 000 personnes) sous l'impulsion de la nouvelle mesure. Le nombre de demandeurs d'emploi de 50 ans ou plus devrait parallèlement sensiblement progresser, tant en 2003 (de 13 000 personnes) qu'en 2004 (de 17 500 personnes).

([1]) Au sens large : les demandeurs d'emploi enregistrés auprès des offices régionaux de l'emploi et les chômeurs âgés.

Jaar-op-jaar zou de werkende bevolking terug licht beginnen toenemen vanaf het laatste kwartaal van 2003, toename die geleidelijk aan kracht wint tijdens het komende jaar. Slechts vanaf het laatste kwartaal van 2004 zou die toename groter zijn dan de stijging van de beroepsbevolking, zodat jaar-op-jaar de werkloosheid ([1]) blijft toenemen tot en met het derde trimester van 2004. Kwartaal-op-kwartaal zou de werkloosheid weliswaar reeds beduidend afnemen vanaf het tweede kwartaal van volgend jaar. In jaargemiddelden komen er in 2003 nog eens 42 500 werklozen bij, na de reeds gevoelige toename met 39 000 personen in 2002. Omwille van het sterk negatieve overloopeffect blijft ook in 2004 de werkloosheid in jaargemiddelden toenemen (met 11 000 personen). De werkloosheidsgraad (definitie FPB) blijft daardoor stijgen, van 13,3 % in 2002 naar 14,1 % in 2003 en naar 14,2 % in 2004. De werkloosheidsgraad die door Eurostat gehanteerd wordt voor België (bron : arbeidskrachtenenquête; in jaargemiddelden) zou toenemen van 7,3 % in 2002 naar 8,0 % in 2003 en naar 8,2 % in 2004.

Binnen de werkloosheid in ruime zin (definitie FPB) wordt de invloed voelbaar van de maatregel die de bodemleeftijd voor het verwerven van het statuut van « niet werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werkloze » (« oudere werkloze ») geleidelijk optrekt van 50 jaar naar 56 jaar vanaf midden 2002, 57 jaar vanaf midden 2003 en 58 jaar vanaf midden 2004. Het aantal mensen dat vervroegd uittreedt uit de arbeidsmarkt via dat statuut verdubbelde nog tussen 1995 en 2002 (van 70 000 naar 152 000 personen), maar zou onder impuls van de nieuwe maatregel zowel in 2003 (met 3 000 personen) als in 2004 (met 5 000 personen) afnemen. Het aantal werkzoekenden van 50 jaar of meer zou echter terzelfdertijd sterk toenemen, zowel in 2003 (met 13 000 personen) als in 2004 (met 17 500 personen).

([1]) In ruime zin : de bij de regionale instanties voor arbeidsbemiddeling geregistreerde werkzoekenden plus de « oudere werklozen ».

CHAPITRE III

Politique sociale, financière et budgétaire du gouvernement en 2004

Section 1

La politique de l'emploi

L'année dernière, l'emploi en Belgique a diminué pour la première fois depuis 1994, de quelque 8 000 unités, et cette année, le repli sera plus fort encore. On s'attend à ce que la conjoncture se rétablisse très progressivement à partir de l'année prochaine. Mais ceci n'aura pas encore d'impact ou quasiment pas sur le marché du travail.

Ceci n'enlève d'ailleurs rien à la faiblesse structurelle qui caractérise le marché du travail en Belgique et qui ne pourra pas être compensée par une reprise cyclique. Cette faiblesse se manifeste par le retard enregistré par la Belgique en matière de taux d'emploi par rapport aux partenaires européens. Selon des données d'enquête harmonisées au niveau européen, il y avait en 2002 en Belgique à peine 60 personnes occupées sur 100 en âge de travailler. C'est mieux qu'au milieu des années nonante mais c'est encore 4 de moins qu'en Europe où le taux d'emploi était de 64 %. Il est d'ailleurs inquiétant de voir que le retard de la Belgique par rapport aux partenaires européens ne se résorbe pas structurellement mais qu'au contraire, il s'accroît à nouveau depuis quelques années.

Lors du Sommet européen de Lisbonne en 2000, on avait exprimé l'ambition de porter le taux d'emploi à 70 % à l'horizon 2010 — dans l'hypothèse d'une croissance économique de 3 % — pour l'ensemble de l'Union, un taux qui est déjà atteint dans certains pays. La Belgique plus encore que d'autres pays européens doit s'engager à augmenter l'emploi. Outre le coût croissant des soins de santé et du vieillissement, la Belgique doit en effet réduire de façon draconienne sa dette publique. Cela signifie que la Belgique doit, compte tenu du retard, fournir plus d'efforts que le reste de l'Europe pour augmenter l'emploi.

Dans ce cadre, le gouvernement a choisi d'organiser, en collaboration avec les partenaires sociaux fédéraux et les gouvernements des entités fédérées, une conférence pour l'emploi qui constitue une première étape pour résorber le retard structurel par rapport à la moyenne européenne.

Cette conférence a abouti aux conclusions suivantes, dont un certain nombre ont un impact budgétaire.

HOOFDSTUK III

Het sociaal, financieel en begrotingsbeleid van de regering in 2004

Afdeling 1

Het werkgelegenheidsbeleid

Vorig jaar daalde de werkgelegenheid in België voor het eerst sedert 1994, namelijk met 8 000 personen, en dit jaar zal de teruggang nog sterker zijn. Er wordt verwacht dat vanaf volgend jaar de conjunctuur zeer geleidelijk zou aantrekken. Dit zal echter nog steeds nauwelijks of geen impact hebben op de arbeidsmarkt.

Dit doet trouwens niets af aan de structurele zwakte die de arbeidsmarkt in België kenmerkt, en die niet door een cyclisch herstel zal kunnen worden goedgemaakt. Die zwakte komt pijnlijk tot uiting in de achterstand die België inzake werkgelegenheidsgraad heeft opgelopen ten opzichte van de Europese partners. In 2002 waren er in België, volgens Europees geharmoniseerde enquêtegegevens, op 100 mensen op arbeidsleeftijd amper 60 aan de slag. Dat is een stuk beter dan in het midden van de jaren '90. Maar dat is nog altijd 4 minder dan in Europa, waar de werkgelegenheidsgraad 64 % bedroeg. Het is trouwens zorgwekkend dat de achterstand van België ten opzichtte van de Europese partners structureel niet verbetert; integendeel sinds een aantal jaren opnieuw vergroot.

Op de Europese top van Lissabon in 2000 was de ambitie geformuleerd om de werkgelegenheidsgraad tegen 2010 op te voeren tot 70 % — met als hypothese een economische groei van 3 % — voor het geheel van de Unie, een verhouding die nu al in sommige landen wordt bereikt. Meer nog dan andere Europese landen dient België zich ertoe te verbinden om de werkgelegenheid te verhogen. Naast de stijgende kost van de gezondheidszorg en vergrijzing, dient België immers ook zijn overheidsschuld drastisch terug te dringen. Dit betekent dat België, rekening houdend met de achterstand, meer inspanningen dient te leveren dan de rest van Europa om de werkgelegenheid te verhogen.

In dit kader heeft de regering ervoor gekozen om samen met de federale sociale partners en de deelstaatregeringen een werkgelegenheidsconferentie te organiseren die een eerste stap vormt om de structurele achterstand ten opzichte van het Europees gemiddelde weg te werken.

De resultaten van deze conferentie hebben geleid tot de volgende conclusies waarvan een aantal van deze conclusies een budgettaire weerslag hebben.

1. **Réduction des charges sur le travail**

Pour préserver des emplois et en créer plus facilement, il est utile d'abaisser le coût salarial indirect, en particulier le coût salarial de groupes spécifiques de travailleurs.

En outre, la pression parafiscale qui, de façon générale, est déjà élevée si on la compare avec l'étranger, est extrêmement forte si l'on considère spécifiquement le groupe des bas salaires. C'est pourquoi, la réduction actuelle des cotisations patronales pour les bas salaires sera renforcée, en profondeur, en augmentant la réduction de cotisations pour les salaires les plus bas (ceux qui se situent en-dessous ou juste au-dessus du salaire minimum des personnes majeures) mais surtout en largeur en faisant passer le plafond pour l'octroi d'une réduction pour bas salaires de 1 738,00 euros brut par mois à 1 956,60 euros brut par mois. Ce renforcement entrera en vigueur le 1er janvier 2004 et la mesure atteindra sa vitesse de croisière le 1er janvier 2005. Pour ce faire, 51,0 millions supplémentaires sont prévus en 2004, ce montant sera porté à 179,0 millions en 2005.

L'abaissement structurel des charges, qui allait s'élever à partir du 1er janvier 2004 à 381,33 par trimestre pour chacun, est porté à 400,00 euros à partir du 1er janvier 2004 (coût 146,0 millions d'euros). De plus, le poids de la cotisation patronale sera réduit en accordant une réduction supplémentaire à partir d'un salaire de 12 000,00 brut par trimestre. Cette réduction s'élèvera à partir du 1er janvier 2005 à 6 points de pourcentage sur le pourcentage de cotisation. Pour l'année 2004, il s'agit — également à partir du 1er janvier — d'une réduction de 1,73 point de pourcentage. En 2004, cela représente un budget de 79,0 millions qui sera porté à 277,0 millions en 2005.

À partir du 1er janvier 2004, la règle suivante s'appliquera à la réduction des charges structurelle et aux réductions pour les groupes cibles (travailleurs âgés, inactifs de longue durée, conventions premier emploi, …) : lorsque le taux de prestation est inférieur à 27,5 % des prestations complètes, l'employeur ne pourra prétendre à aucune réduction des cotisations patronales. Il existe toutefois de nombreuses situations où un travailleur effectue des prestations incomplètes. Il peut s'agir ici de prestations à temps plein pendant une partie du trimestre (entrée en service, sortie, travail intérimaire, travail temporaire, …), de prestations à temps partiel pendant la totalité ou une partie du trimestre ou d'une combinaison des deux. Afin d'éviter que l'employeur ne perde indûment son droit à ces réductions de cotisations, cette limite de prestations minimales exigées sera abrogée au plus tard le 1er avril 2004, pour autant que le contrat de travail soit au moins à mi-temps (coût : 28,5 millions d'euros en 2004).

1. **Minder lasten op arbeid**

Om jobs te behouden en gemakkelijker tot stand te laten komen, is het nuttig de indirecte loonkost te verlagen, in het bijzonder de loonkost voor specifieke groepen van werknemers.

Bovendien is de parafiscale druk, die vergeleken met het buitenland in het algemeen hoog is, nog extra hoog indien specifiek de groep van de lagere lonen bekeken wordt. Daarom zal de bestaande vermindering van de patronale bijdragen voor de lage lonen worden versterkt, in de diepte, door voor de allerlaagste lonen (deze onder of net boven het minimumloon voor meerderjarigen) de bijdragevermindering te versterken, maar vooral in de breedte, door de grens tot waar er een vermindering voor lage lonen wordt toegekend, te verhogen van nu 1 738,00 euro bruto per maand tot 1 956,60 euro bruto per maand. Deze versterking gaat in op 1 januari 2004; vanaf 1 januari 2005 wordt de maatregel op kruissnelheid gebracht. In 2004 wordt hiervoor 51,0 miljoen euro extra voorzien, vanaf 2005 stijgt dit tot 179,0 miljoen euro.

De structurele lastenverlaging, die vanaf 1 januari 2004 voor iedereen 381,33 euro per trimester zou worden, wordt verhoogd tot 400,00 euro vanaf 1 januari 2004 (kost 146,0 miljoen euro). Het gewicht van de patronale bijdrage zal bovendien verminderd worden door vanaf een loon van 12 000,00 euro bruto per trimester een bijkomende korting toe te staan. Deze korting bedraagt vanaf 1 januari 2005 6 procentpunt op het bijdragepercentage. Voor het jaar 2004 gaat het — eveneens vanaf 1 januari — om een vermindering van 1,73 procentpunt. In 2004 gaat het om een budget van 79,0 miljoen euro dat in 2005 zal verhogen tot 277,0 miljoen euro.

Vanaf 1 januari 2004 geldt als regel in de structurele lastenverlaging en in de doelgroepverminderingen (ouderen, langdurig inactieven, startbanen, ….) dat wanneer de prestatiegraad minder dan 27,5 % van de volledige prestaties bedraagt, dat de werkgever in deze gevallen geen aanspraak kan maken op een vermindering van de patronale bijdragen. Er zijn echter heel wat situaties waarin een werknemer onvolledige prestaties levert. Het kan hierbij gaan om voltijdse prestaties over een deel van het kwartaal (indiensttreding, uitdiensttreding, uitzendarbeid, tijdelijke arbeid, …), om deeltijdse prestaties gedurende het volledige of een deel van het kwartaal, of om een combinatie daarvan. Teneinde te vermijden dat de werkgever ongewenst zijn recht op deze bijdragevermindering zou verliezen, zal deze minimale vereiste prestatiegrens ten laatste op 1 april 2004 worden afgeschaft voor zover dat arbeidsovereenkomst minstens halftijds is (kost : 28,5 miljoen euro in 2004).

Le chômage des jeunes, en particulier celui des moins qualifiés, reste bien plus élevé que le chômage général. En outre, les jeunes sont les premières victimes du ralentissement de la croissance, étant donné que les entreprises postposent les nouveaux recrutements. C'est pourquoi, on a adapté la mesure en faveur des jeunes afin de la renforcer et de simplifier les formalités administratives, tant pour les employeurs, les secrétariats sociaux que pour les administrations concernées. Trois modifications sont apportées :

— la réduction pour les jeunes sera dorénavant liée à la condition que l'employeur remplisse ses obligations en matière de conventions premier emploi. Actuellement, on ne fait pas référence à l'obligation en matière de conventions premier emploi de l'employeur lui-même mais à l'obligation de 3 %. Ces 3 % ne s'appliquent toutefois qu'à une partie des employeurs : pour certains, cette obligation est moins élevée (par exemple, 1,5 %), pour d'autres, elle est même inexistante (par exemple, les entreprises comptant moins de 50 travailleurs ou les entreprises dispensées). Cette modification profite donc surtout aux employeurs faisant des efforts sans y être obligés;

— le fameux « système de cascade » est abrogé et le groupe cible est uniformément défini et comprend les jeunes jusqu'à 25 ans inclus; cette simplification offre la sécurité juridique à l'employeur pour ce qui est des jeunes entrant en ligne de compte pour remplir son obligation, puisque l'on supprime le facteur instable dans le temps relatif à l'ampleur du groupe cible (en fonction de la situation du chômage dans la région : – 25 ans, – 30 ans, plus âgés);

— pour terminer, le crédit premier emploi individuel est abrogé. Ce crédit actuel dont dispose chaque jeune (au moins 12 mois, maximum 36 mois, en fonction du type de convention premier emploi) peut être étalé dans le temps et réparti entre plusieurs employeurs, ce qui entraîne des complications administratives et provoque parfois aussi la frustration des jeunes concernés. Pour éviter l'insécurité, on a opté pour la suppression du crédit premier emploi individuel : la réduction jeunes est accordée jusqu'à la fin du trimestre au cours duquel le jeune peu qualifié atteint l'âge de 26 ans. Le jeune est également pris en compte jusqu'à cet âge pour remplir l'obligation. Puisque la réduction pour les jeunes peu qualifiés est appliquée de façon uniforme jusqu'à 26 ans, le régime de réduction des cotisations « après le premier emploi » peut être abrogé.

Le nouveau régime pour les conventions premier emploi entre en vigueur le 1er janvier 2004, 30,0 millions euros lui sont réservés.

De jongerenwerkloosheid, inzonderheid deze van de mindergeschoolden, blijft aanzienlijk hoger dan de algemene werkloosheid. Bovendien zijn jongeren als eerste het slachtoffer van een vertraagde groei, aangezien nieuwe aanwervingen door de ondernemingen worden uitgesteld. De doelgroepenmaatregel ten gunste van de jongeren wordt daarom aangepast, met het oog op een versterking en een aanzienlijke administratieve vereenvoudiging, zowel voor de werkgevers, de sociale secretariaten als voor de betrokken administraties. Drie wijzigingen worden hierin doorgevoerd :

— de jongerenkorting zal voortaan gekoppeld worden aan de voorwaarde dat de werkgever voldoet aan zijn startbaanverplichting. Momenteel wordt niet verwezen naar de startbaanverplichting van de werkgever zelf, maar naar de 3 % verplichting. Deze 3 % is echter slechts op een deel van de werkgevers van toepassing: voor sommige is de verplichting lager (bijvoorbeeld 1,5 %) of is er zelfs geen verplichting (bijvoorbeeld ondernemingen met minder dan 50 werknemers of vrijgestelde ondernemingen). Deze wijziging komt dus vooral werkgevers ten goede die inspanningen doen zonder daartoe verplicht te zijn;

— het zogenaamde « cascadesysteem » wordt opgeheven, en de doelgroep wordt uniform vastgelegd op jongeren tot en met 25 jaar; deze vereenvoudiging biedt rechtszekerheid aan de werkgever over de jongeren die in aanmerking komen voor het invullen van zijn verplichting; aangezien de in de tijd onstabiele factor inzake omvang van de doelgroep (afhankelijk van de werkloosheidssituatie in de regio : – 25 jaar, – 30 jaar, ouderen) wordt opgeheven;

— tenslotte wordt het individueel startbaankrediet opgeheven. Dit huidig krediet waarover iedere jongere beschikt (minstens 12 maanden, maximaal 36 maanden, afhankelijk van type van startbaanovereenkomst) kan gespreid worden in de tijd en gespreid worden over meerdere werkgevers, wat tot administratieve complicaties leidt en soms ook tot frustratie voor de betrokken jongeren. Om onzekerheid te voorkomen wordt gekozen voor een afschaffing van het individueel startbaankrediet : de jongerenkorting wordt toegekend tot einde van kwartaal waarin de laaggeschoolde jongere 26 jaar wordt. Ook voor het invullen van de verplichting wordt hij tot die leeftijd meegerekend. Vermits de vermindering voor laaggeschoolden uniform doorloopt tot 26 jaar, kan het stelsel van bijdragevermindering « na de startbaan » afgeschaft worden.

De nieuwe regeling voor de startbanen gaat in per 1 januari 2004, waarvoor 30,0 miljoen euro wordt uitgetrokken.

2. **Restructuration en vue d'offrir de nouvelles opportunités**

Lors de restructurations, il faudra à l'avenir se consacrer à la recherche de nouvelles opportunités de travail. Ceci vaut aussi pour l'employeur en restructuration dont on attend une politique de reclassement active.

Le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale élabore un réseau permettant d'obtenir des renseignements sur les obligations d'information et de concertation de l'employeur, sur les conséquences juridiques au niveau social de la restructuration et sur les mesures disponibles en matière de répartition du travail. Sur demande, un conciliateur social peut aller sur place.

La politique d'activation dans l'entreprise en restructuration axée sur le reclassement sera encouragée dans l'intérêt de toutes les parties concernées, en particulier celui du nouvel employeur. Le recours à une cellule de mise au travail, avec une participation paritaire des partenaires sociaux, sera encouragée via des stimulants financiers :

— lorsque l'employeur en restructuration co-investit dans le reclassement via une cellule de mise au travail, les coûts réellement supportés par cet employeur en matière d'outplacement seront remboursés pour chaque travailleur qui sera occupé durablement chez un nouvel employeur au cours d'une certaine période suivant son licenciement, sans que ce remboursement puisse dépasser 1 800,00 euros;

— le travailleur est aussi associé activement à ce scénario de reclassement, en lui accordant au cours des premiers mois de sa remise au travail une réduction sur ses cotisations de sécurité sociale personnelles;

— enfin, le nouvel employeur bénéficiera aussi d'une réduction de cotisations importante pendant un certain nombre de trimestres suivant l'engagement.

Pour 2004, 25,0 millions d'euros ont été engagés pour cette mesure, qui est introduite à titre expérimental.

3. **Réduction des charges pour des emplois supplémentaires dans le secteur non marchand et les services de proximité**

En ce qui concerne le secteur non marchand, une réduction de cotisation de 288,18 euros par trimestre est actuellement accordée pour chaque travailleur dont les prestations sont au moins égales à 50 % (« maribel social »). En 2004, la réduction de cotisation dans le cadre du « maribel social » sera augmentée pour un montant qui correspond à 37,5 millions d'euros en 2004. Une nouvelle réduction sera possible en 2005, grâce à

2. **Herstructurering met oog op het aanreiken van nieuwe kansen**

Bij herstructureringen moet de aandacht in de toekomst verschoven worden naar het zoeken naar nieuwe kansen op werk. Dit geldt met name ook voor de werkgever in herstructurering, van wie een actief herplaatsingsbeleid wordt verwacht.

Op de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Overleg wordt een netwerk uitgebouwd waar men info kan krijgen over de informatie- en overlegplichten van de werkgever, over de juridische gevolgen op sociaal vlak van de herstructurering en over de arbeidsherverdelende maatregelen die beschikbaar zijn. Op vraag kan een sociaal bemiddelaar ter plaatse gaan.

Het activerende beleid in de onderneming in herstructurering gericht op de herplaatsing zal aangemoedigd worden in het belang van alle betrokken partijen, inzonderheid van de nieuwe werkgever. Het inschakelen van een tewerkstellingscel, met paritaire betrokkenheid van de sociale partners, zal aangemoedigd worden via financiële stimulansen :

— wanneer de herstructurerende werkgever mee investeert in de herplaatsing via een tewerkstellingscel, dan worden de door deze werkgever werkelijk gemaakte kosten inzake outplacement terugbetaald voor elke werknemer die binnen een bepaalde periode na het ontslag bij een nieuwe werkgever op duurzame wijze tewerkgesteld wordt, zonder dat deze terugbetaling hoger mag zijn dan 1 800,00 euro;

— ook de werknemer wordt actief betrokken bij dit herplaatsingsscenario, door hem gedurende de eerste maanden van zijn werkhervatting een vermindering toe te kennen op de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen;

— ten slotte zal ook de nieuwe werkgever genieten van een belangrijke bijdragevermindering gedurende een aantal kwartalen na aanwerving.

Voor deze maatregel, die als experiment wordt ingevoerd, wordt 25,0 miljoen euro ingeschreven voor 2004.

3. **Lastenvermindering voor bijkomende jobs in de non-profit sector en in de buurt- en nabijheidsdiensten**

Voor de non-profitsector wordt momenteel een bijdragevermindering van 288,18 euro per kwartaal toegekend voor elke werknemer die minstens 50 % presteert (« Sociale Maribel »). In 2004 zal de bijdragevermindering in het kader van de « Sociale Maribel » worden verhoogd voor een bedrag dat overeenkomt met 37,5 miljoen euro in 2004. In 2005 wordt een verdere vermindering mogelijk, dankzij een bijkomende uitbrei-

une extension supplémentaire de l'enveloppe de 77,5 millions d'euros. Les employeurs du secteur non marchand sont invités, pour la fin de 2005, à convertir la réduction renforcée des charges grâce à la combinaison d'un « maribel social » plus élevé et d'une réduction plus forte des cotisations pour les bas salaires en 5 000 emplois supplémentaires.

En ce qui concerne l'extension de la « mesure SINE » (une réduction de cotisation prolongée et l'activation des chômeurs de longue durée peu qualifiés ou des bénéficiaires du revenu d'intégration) au secteur des services de proximité, un montant de 2,5 millions d'euros sur base annuelle est libéré. Ce montant s'élèvera à 5,0 millions d'euros en 2005, ce qui permet déjà, uniquement au niveau fédéral, de créer, en vitesse de croisière, au moins 3 000 emplois supplémentaires dans les services de proximité agréés pour des chômeurs de longue durée peu qualifiés ou des bénéficiaires du revenu d'insertion.

4. **Renforcement des services d'inspection et de la lutte contre la fraude sociale**

Une approche efficace et énergique de la fraude sociale est une condition sine qua non pour la réussite des objectifs en matière d'emploi. Pour y arriver, une meilleure collaboration entre les services d'inspection sociale, une informatisation poussée, l'utilisation d'analyses des fraudes et un renforcement des services d'inspection sociale sont absolument nécessaires.

Le Comité de coordination fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale créé par la loi du 3 mai 2003 veillera à une meilleure collaboration entre les services d'inspection sociale via une direction centrale de la politique en matière de fraude pour les quatre services d'inspection sociale et le développement de contrôles plus ciblés sur base de l'analyse des fraudes.

À cet effet, tant l'Inspection sociale que l'Inspection des lois sociales seront renforcées, entre autres par une équipe de détection de la fraude informatique et d'analystes stratégiques qui doivent assister le comité de coordination. La première priorité sera ici la lutte contre la fraude sociale par le travail au noir et les faux indépendants.

En outre, un système plus équitable et plus juste de contrôle de la disponibilité des chômeurs sera introduit en remplacement de l'article 80 de l'assurance-chômage.

Pour le traitement ultérieur des dossiers de fraudes et la perception des amendes administratives, le services d'études du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale sera également renforcé, et des moyens supplémentaires seront investis dans l'informatisation des services d'inspection.

ding van de enveloppe met 77,5 miljoen euro. De werkgevers van de non-profit sector worden daarbij uitgenodigd om de versterkte lastenverlaging dankzij de combinatie van een hogere « Sociale Maribel », een sterkere vermindering van de bijdragen voor de lage lonen tegen eind 2005 om te zetten in 5 000 bijkomende arbeidsplaatsen.

Voor de uitbreiding van de « SINE-maatregel » (een duurzame bijdragevermindering en activering van laaggeschoolde langdurig werklozen of leefloners) naar de sector van de buurt- en nabijheidsdiensten wordt een bedrag op jaarbasis van 2,5 miljoen euro vrijgemaakt. Dit bedrag stijgt in 2005 naar 5,0 miljoen euro, wat alleen reeds op federaal niveau toelaat om op kruissnelheid minstens 3 000 bijkomende jobs voor laaggeschoolde langdurig werklozen of leefloners te creëren in de erkende buurt- en nabijheidsdiensten.

4. **Versterking van de inspectiediensten en de strijd tegen de sociale fraude**

Een efficiënte en krachtige aanpak van de sociale fraude is een absolute vereiste voor het welslagen van de werkgelegenheidsdoelstellingen. Om dit te bereiken is een betere samenwerking tussen de sociale inspectiediensten, een doorgedreven informatisering, het gebruik van fraudeanalyses en een versterking van de sociale inspectiediensten absoluut noodzakelijk.

Het Federaal Coördinatiecomité voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude opgericht door de wet van 3 mei 2003 zal toezien op een betere samenwerking tussen de sociale inspectiediensten via een centrale sturing van het fraudebeleid voor de vier sociale inspectiediensten en de ontwikkeling van meer gerichte controles op basis van fraudeanalyses.

Daartoe zullen zowel de Sociale Inspectie als de Inspectie op de Sociale Wetten worden uitgebreid en onder meer worden versterkt met een team voor detectie van computerfraude en strategische analisten die het coördinatiecomité moeten bijstaan. Topprioriteit hierbij zal de strijd tegen de sociale fraude door zwartwerk en schijnzelfstandigen zijn.

Daarnaast zal een billijker en rechtvaardiger stelsel van controle op de beschikbaarheid van de werklozen ingevoerd worden ter vervanging van artikel 80 van de werkloosheidsverzekering.

Ook voor de verdere afhandeling van de fraudedossiers en de heffing van de administratieve geldboeten zal de studiedienst van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg worden versterkt en zullen er bijkomende middelen worden geïnvesteerd in de informatisering van de inspectiediensten.

Pour 2004, un budget de 8,35 millions d'euros est prévu pour le renforcement des services d'inspection.

5. **25.000 emplois via l'extension des titres-services**

Via un renforcement, une simplification et un assouplissement du système des titres-services, le gouvernement fédéral s'engage à créer, pour le milieu de la législature, lorsque le système atteindra sa vitesse de croisière, 25 000 emplois de proximité supplémentaires dans le secteur de l'aide ménagère à domicile. À cet effet, l'ONEm reçoit en 2004, en sus de l'enveloppe de 25,0 millions d'euros, une enveloppe supplémentaire de 66,0 millions d'euros. Etant donné les effets de récupération attendus (en matière de sécurité sociale, de fiscalité et de sortie du chômage), le surcoût net est évalué à 25,0 millions d'euros pour 2004.

Voor de versterking van de inspectiediensten wordt voor 2004 een budget van 8,35 miljoen euro voorzien.

5. **25.000 jobs via uitbreiding van de dienstencheques**

Via een versterking, een vereenvoudiging en een versoepeling van het stelsel van de dienstencheques engageert de federale regering zich om tegen het midden van de legislatuur eens het stelsel op kruissnelheid komt 25 000 extra buurt- en nabijheidsbanen te scheppen in de sector van thuishulp voor huishoudelijke activiteiten. De RVA ontvangt hiervoor in 2004 bovenop de enveloppe van 25,0 miljoen euro een bijkomende enveloppe van 66,0 miljoen euro. Gezien de te verwachten terugverdieneffecten (inzake sociale zekerheid, fiscaliteit en uitstroom uit de werkloosheid) wordt de netto meerkost voor 2004 op 25,0 miljoen euro geraamd.

Section 2

La politique sociale

1. **Une sécurité sociale renforcée**

La sécurité sociale a pour vocation première d'assurer une sécurité d'existence à chacune et chacun, face aux accidents de la vie, mais aussi face aux évènements plus heureux, comme par exemple la naissance d'un enfant. L'intervention de l'autorité fédérale en faveur de la sécurité sociale sera adaptée en vue de garantir un équilibre financier durable, dans le cadre de la gestion globale et paritaire.

Le gouvernement poursuit l'objectif de maintenir la protection sociale pour l'ensemble de la population et de dégager des marges pour rencontrer les nouveaux besoins entre autres par une lutte renforcée contre la fraude sociale au sens large.

2. **Les soins de santé**

Le gouvernement entend mener une politique de santé globale et cohérente qui garantit une plus grande accessibilité aux soins de santé pour toutes les couches de la population, et une meilleure qualité des soins. Une telle politique exige une maîtrise durable des dépenses et une utilisation optimale des moyens disponibles pour les soins de santé. Une responsabilisation de tous les acteurs doit être assurée, en respectant les limites imposées par la liberté de choix du patient et par la liberté thérapeutique de diagnostic des prestataires de soins, exercée dans le cadre de l'efficience et de l'évidence scientifique (*evidence-based medecine*).

Pour répondre aux nouveaux besoins, qui découlent entre autres du vieillissement de la population, des nouvelles technologies et de l'égalité d'accès, le gouvernement a prévu que les dépenses de l'assurance soins de santé obligatoire augmenteront les quatre prochaines années à un taux de 4,5 % par an en termes réels. Pour supporter ces dépenses, le gouvernement affectera entre autres les recettes supplémentaires des augmentations prévues des prix du tabac à l'assurance obligatoire soins de santé. Le gouvernement s'engage de la sorte à assurer dans l'avenir la qualité du système actuel.

Le gouvernement considère que des mesures doivent être exécutées pour continuer à assurer une protection adéquate des patients, garantir une meilleure accessibilité aux soins, une extension de la couverture santé et la sécurité tarifaire et pour permettre, entre autres, une revalorisation des actes intellectuels des médecins.

Afdeling 2

Het sociaal beleid

1. **Een versterkte sociale zekerheid**

De sociale zekerheid heeft als eerste doel om aan iedereen een zekerheid van bestaan te waarborgen, en dit bij momenten van ongevallen in het leven, maar ook bij heuglijke momenten, zoals bijvoorbeeld de geboorte van een kind. De tussenkomst van de federale overheid ten voordele van de sociale zekerheid zal worden aangepast teneinde een duurzaam financieel evenwicht te garanderen in het kader van het globaal en paritair beheer.

De regering stelt zich tot doel de sociale bescherming voor het geheel van de bevolking te handhaven en marges vrij te maken om nieuwe noden op te vangen, onder meer door een versterkte strijd tegen de sociale fraude in de brede zin van het woord.

2. **De gezondheidszorgen**

De regering wil een globaal en coherent gezondheidsbeleid voeren dat voor alle bevolkingsgroepen een grotere toegankelijkheid tot en een betere kwaliteit van de gezondheidszorgen waarborgt. Dit vereist ook een duurzame beheersing van de uitgaven en een optimale besteding van de beschikbare middelen. Een responsabilisering van alle actoren is vereist en dit binnen de diagnostische vrijheid van de zorgverstrekkers die op haar beurt ingeperkt wordt door de limieten van doelmatigheid en wetenschappelijke evidentie (*evidence-based medicine*).

Om aan de nieuwe noden tegemoet te komen die onder meer door de toename van de vergrijzing, de nieuwe technieken en de gelijke toegang ontstaan, zal de regering de uitgaven voor de verplichte ziekteverzekering de komende vier jaar met 4,5 % per jaar in reële termen laten toenemen. Om deze uitgaven op te vangen zal de regering onder meer de bijkomende opbrengst van accijnzen tengevolge van prijsverhogingen van tabaksproducten rechtstreeks toewijzen aan de financiering van de verplichte ziekteverzekering. Op die manier engageert de regering zich om de hoogstaande kwaliteit van het huidige stelsel ook in de toekomst te verzekeren.

De regering vindt dat maatregelen moeten worden uitgevoerd om een adequate bescherming van de patiënten te blijven verzekeren, om een betere toegankelijkheid tot de verzorging, een ruimere dekking van de gezondheidszorg en de tariefzekerheid te garanderen en om onder andere een herwaardering van de intellectuele handelingen van de geneesheren toe te laten.

Ces mesures visent deux objectifs :

1) éviter le décrochage social dans le cadre de l'accessibilité aux soins;

2) assurer un financement plus correct des dispensateurs de soins.

Enfin, dans sa déclaration gouvernementale, le gouvernement a souligné l'importance d'une maîtrise programmée de la consommation de médicaments. C'est pourquoi des mesures d'économies sont prévues dans ce secteur.

3. **Pensions**

Le défi fondamental est le maintien, et — si nécessaire — l'amélioration de la qualité de nos systèmes de pensions.

Contrairement au pessimisme qui était de mise ces dernières années, la plupart des études qui traitent actuellement du vieillissement démontrent que l'accroissement des besoins financiers, dû au vieillissement démographique et à l'arrivée à maturation des régimes de pension, restera tout à fait supportable. Ce constat suppose évidemment la poursuite de la politique de désendettement de l'État et l'affectation prioritaire des marges budgétaires qu'elle dégage à une réserve démographique pour faire face au fort accroissement des dépenses de pension de 2010 à 2030.

Le Fonds de vieillissement, instauré en 2001, sert à financer les dépenses de pension qui, suite au vieillissement de la population, surgissent entre 2010 et 2030 dans les divers régimes de pension légale. Afin de rendre possible un financement structurel du Fonds de vieillissement, il est nécessaire de mener une politique budgétaire axée sur la réalisation de marges dans la sécurité sociale et des surplus budgétaires provenant du pouvoir fédéral, pour autant que ce soit économiquement possible. Le Fonds peut également être alimenté par des recettes non-fiscales uniques, et les rapports des placements de capital du Fonds.

Dans le cadre d'une étude sur la pauvreté des personnes âgées, il semble que l'efficacité des pensions soit restée assez stable : plus de 70 % des ménages pensionnés se situent en effet au-dessus de la limite de la pauvreté. Une liaison minimale au bien-être des pensions est toutefois nécessaire afin d'éviter que la population concernée n'encourre un risque accru à la pauvreté.

C'est pour cette raison que le gouvernement continue sa politique d'adaptation sélective au bien-être, en

Deze maatregelen beogen twee doelstellingen :

1) een sociale achterstelling in het kader van de toegankelijkheid van de geneeskundige verzorging voorkomen;

2) voorzien in een correctere financiering van de zorgverleners.

Ten slotte heeft de regering in haar regeringsverklaring het belang onderstreept van een geprogrammeerde beheersing van het geneesmiddelverbruik. Besparingsmaatregelen in deze sector zijn dan ook gepland.

3. **Pensioenen**

De fundamentele uitdaging is het in stand houden, en — waar nodig — het verder uitbouwen van de kwaliteit van onze pensioenstelsels.

In tegenstelling tot het pessimisme van de laatste jaren, tonen de huidige studies handelend over de vergrijzing aan dat de toename van de financiële noden, ingevolge de demografische veroudering en het tot maturiteit komen van de pensioenstelsels, volledig kan worden gedragen. Deze vaststelling veronderstelt vanzelfsprekend de voortzetting van de politiek van de afbouw van de Staatsschuld en de prioritaire aanwending van de budgettaire marges die vrijkomen voor het aanleggen van een demografische reserve om het hoofd te bieden aan de sterke toename van de pensioenuitgaven tussen 2010 en 2030.

Het Zilverfonds, opgericht in 2001, dient om de extra-pensioenuitgaven die tussen 2010 en 2030 ontstaan in de diverse wettelijke pensioenstelsels ten gevolge van de vergrijzing, te financieren. Om een structurele financiering van het Zilverfonds mogelijk te maken, moet een begrotingsbeleid gevoerd worden dat gericht is op het realiseren van overschotten in de sociale zekerheid en op begrotingssurplussen van de Federale Overheid, voor zover dit economisch mogelijk is. Het Fonds kan eveneens gestijfd worden met éénmalige niet-fiscale ontvangsten en met de opbrengsten uit de belegging van het kapitaal van het Fonds.

In het licht van de armoedemeting bij ouderen, blijkt dat de doelmatigheid van pensioenen vrij stabiel is gebleven : meer dan 70 % van de gepensioneerde huishoudens wordt boven de armoedelijn opgetild. Indien geen minimale welvaartsvastheid van de pensioenen wordt voorzien, zal het armoederisico bij deze bevolking echter opnieuw toenemen.

Dit is de reden waarom de regering het beleid van selectieve welvaartsvastheid voortzet : vanaf 1 april 2004

augmentant de 2 %, à partir du 1er avril 2004, les pensions qui ont pris cours en 1996.

Les pensions légales des travailleurs salariés et indépendants doivent rester le fondement d'une protection sociale décente pour les personnes âgées. Néanmoins, pour les seniors actifs d'aujourd'hui la mise à la retraite signifie la continuation ou même le début de beaucoup d'activités qui nécessitent des moyens financiers suffisants. C'est pourquoi, un rôle important est dévolu au développement démocratique du deuxième pilier comme protection sociale complémentaire.

Le constat qu'une approche purement budgétaire a ses limites, souligne la nécessité de développer, en plus de l'instauration d'un deuxième pilier démocratique, une autre stratégie : une augmentation structurelle du degré d'activité économique dans notre société. Le but d'augmenter le degré d'activité général doit être bien compris et être placé dans un large contexte, de telle manière que plus de personnes aient accès au travail, que la carrière moyenne s'allonge, et qu'en même temps le stress inhérent à la profession puisse être atténué pour les personnes se situant dans le groupe d'âge intermédiaire. Dans cette perspective, le gouvernement a décidé que les limites du travail autorisé pour les pensionnés qui ont atteint l'âge légal de la pension sont majorées de 25 % à compter du 1er janvier 2004 pour tous les pensionnés. Cette augmentation constitue la dernière mesure avant la mise en œuvre d'une réglementation définitive en ce qui concerne le travail autorisé pour les pensionnés dans le cadre de l'approche globale de la problématique des fins de carrière.

worden de pensioenen van werknemers en zelfstandigen ingegaan in 1996 met 2 % verhoogd.

De wettelijke pensioenen voor werknemers en zelfstandigen moeten het fundament blijven van een fatsoenlijke sociale bescherming voor ouderen. Niettegenstaande, betekent voor de actieve senioren van vandaag de pensionering de voortzetting of zelfs het begin van heel wat activiteiten, waarvoor voldoende draagkracht nodig is. Daarom is er voor de uitbouw van een democratische tweede pensioenpijler als aanvullende sociale bescherming een belangrijke rol weggelegd.

De vaststelling dat de louter budgettaire benadering haar limieten heeft, onderstreept de noodzaak om naast de uitbouw van een democratische tweede pijler ook een andere strategie te ontwikkelen : een structurele verhoging van de economische activiteitsgraad in onze samenleving. De doelstelling om de algemene activiteitsgraad te verhogen, moet goed begrepen worden en in een breed kader geplaatst, zodat méér mensen aan het werk kunnen gaan, de gemiddelde loopbaan langer wordt, en tegelijkertijd de stress op de mensen in de middenleeftijd kan verzacht worden. Binnen dit kader heeft de regering besloten om de grenzen van de toegelaten arbeid voor alle gepensioneerden die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, te verhogen met 25 % vanaf 1 januari 2004. Deze verhoging vormt de laatste maatregel vóór het uitwerken van een definitieve regeling inzake toegelaten arbeid voor gepensioneerden binnen de globale aanpak van de eindeloopbaanproblematiek.

Section 3

La politique financière

Depuis fin 2002, de nombreuses modifications ont été apportées ou sont en préparation dans le domaine de la législation et de la réglementation financière; elles visent à optimaliser le contrôle du secteur financier et du fonctionnement des marchés financiers, et à améliorer l'accès au marché des capitaux de sociétés en croissance non cotées en bourse.

1. **Le développement du deuxième pilier du régime des pensions**

En vertu de la loi du 13 mars 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (LPC) (*Moniteur belge* du 15 mai 2003, Ed. 2), des pensions complémentaires au profit des travailleurs peuvent être généralisées et rendues plus sociales. Les premiers règlements de pension sectoriels pris dans le cadre de la LCP entreront en vigueur au 1 janvier 2004. Plus concrètement, les règlements de pension sectoriels valables pour tous les travailleurs et comportant un volet solidarité (couverture pour les périodes assimilées) sont exemptés de la taxe d'assurances de 4,4 % sur les versements et les cotisations ne sont pas comprises dans la norme salariale. En outre, un rendement minimal est garanti à la fin de la période de placement et les règlements de pension bénéficient d'un régime fiscal préférentiel. La nouvelle réglementation encourage ainsi le paiement des pensions complémentaires sous forme de rente (montant mensuel fixe) en ne taxant plus la prestation périodique au taux de l'IPP, qui est de 40 % au moins, mais en taxant chaque année 3 % du capital cédé en tant que revenu mobilier au taux de 15 %. Autre allègement fiscal : la part de la cotisation patronale relative au risque d'incapacité de travail devient entièrement déductible comme frais professionnels dans le chef de l'employeur. Cette loi, qui encourage l'instauration de fonds de pension, devrait contribuer au redressement des placements privés lorsque la confiance des marchés sera revenue.

Un règlement similaire est en préparation en ce qui concerne les règlements de pensions pour les indépendants en exécution de la loi-programme du 24 décembre 2002 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2002, Ed. 1). Le projet de loi relatif aux pensions complémentaires des indépendants est une réponse à la demande de la Commission européenne visant à permettre à tous les organismes de pension de proposer la pension complémentaire libre pour travailleurs indépendants (PCLTI) et à ouvrir à tous les indépendants le règlement de pension social bénéficiant du régime fiscal préférentiel. La nouvelle loi prévoit deux formes de conventions de pen-

Sectie 3

Het financieel beleid

Sinds eind 2002 is heel wat nieuwe financiële wetgeving en reglementering tot stand gebracht of in voorbereiding met als doel het toezicht op de financiële sector en de werking van de financiële markten te optimaliseren en de toegang van niet op een beurs genoteerde groeibedrijven tot de kapitaalmarkt te verbeteren.

1. **De ontwikkeling van de tweede pensioenpijler**

Krachtens de wet van 13 maart 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (WAP) (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, Ed. 2) kunnen vanaf 15 mei 2003 aanvullende pensioenen voor werknemers veralgemeend en socialer gemaakt worden. Op 1 januari 2004 treden de eerste sectorpensioenplannen in werking die passen in de WAP. Meer concreet zijn sectorale pensioenplannen die voor alle werknemers gelden en een luik solidariteit bevatten (dekking voor gelijkgestelde perioden) vrijgesteld van de verzekeringstaks van 4,4 % op de stortingen en vallen de bijdragen buiten de loonnorm. Daarnaast wordt een minimaal rendement gegarandeerd op het einde van de beleggingsperiode en genieten die sociale pensioenplannen ook een gunstiger fiscale regeling. Aldus moedigt de nieuwe regeling aan dat de aanvullende pensioenen in rente (maandelijks vast bedrag) uitbetaald worden door de periodieke uitkering niet meer te belasten tegen het tarief van de personenbelasting van minstens 40 %, maar door elk jaar 3 % van het afgestane pensioenkapitaal te belasten als roerend inkomen tegen het tarief van 15 % roerende voorheffing. Een andere fiscale verlichting bestaat erin dat het deel van de werkgeversbijdrage dat betrekking heeft op het arbeidsongeschiktheidsrisico, door de werkgever volledig kan afgetrokken worden als bedrijfskosten. De aanmoediging van het oprichten van pensioenfondsen dankzij die wet zou bijdragen tot een herstel van privébeleggingen wanneer er opnieuw een gunstig marktsentiment zou zijn.

Een gelijkaardige regeling inzake aanvullende pensioenplannen voor de zelfstandigen in uitvoering van de Programmawet van 24 december 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002, Ed. 1) is nog in voorbereiding. Het ontwerp van wet aanvullende Pensioenen Zelfstandigen is bedoeld om tegemoet te komen aan de vraag van de Europese Commissie om alle pensioeninstellingen het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen (VAPZ) te laten aanbieden en om het extra fiscaal begunstigde sociaal pensioenplan open te stellen voor alle zelfstandigen. De nieuwe wet voorziet in twee soorten pensioenovereenkomsten : een gewone pensioen-

sions : le plan de pension ordinaire, comparable à la PCLTI actuelle, et le plan de pension social, assorti d'une déductibilité fiscale de 2 634 euros — soit 15 % de plus que pour les PCLTI — mais également d'une contribution de solidarité obligatoire fixée à 10 % de la contribution totale. Les deux plans prévoient des avantages, tels l'exemption des allocations de la taxe d'assurances de 4,4 % ainsi qu'une garantie de capital sur les versements pour la pension, à condition que le capital ne soit réclamé qu'à partir de l'âge de la pension.

2. **Modernisation de la surveillance du secteur financier**

Par la promulgation de nombreux arrêtés d'exécution visant la mise en pratique de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (*Moniteur belge* du 4 septembre 2002, Ed. 2), la surveillance des institutions et marchés financiers se modernise et s'adapte à la déspécialisation du secteur financier. L'AR du 25 mars 2003 (*Moniteur belge* du 31 mars 2003, Ed. 2) portant exécution de l'article 45, § 2 de la loi du 2 août 2002, intègre l'OCA au sein de la CBF et renomme cette structure intégrée « Commission bancaire, financière et des assurances » (CBFA). La CBFA, qui sera opérationnelle dès le 1er janvier 2004, sera dorénavant la seule autorité de contrôle du secteur financier belge. Un comité d'intégration, composé des comités de direction de la CBF et de l'OCA, prépare depuis le 31 mars 2003 les aspects opérationnels de la fusion. Celle-ci aboutira à un contrôle renforcé du secteur des assurances et des fonds de pension.

La loi du 25 février 2003 (*Moniteur belge* du 7 mars 2003) modifiant la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, prévoit la création d'une nouvelle catégorie d'établissement de crédit, à savoir les établissements de monnaie électronique. Ceux-ci sont soumis au statut de contrôle prudentiel applicable aux établissements de crédit traditionnels mais adapté à leurs activités limitées.

La loi du 22 avril 2003 relative aux offres publiques de titres (*Moniteur belge* du 27 mai 2003, Ed. 2) introduit une codification des règles relatives à l'obligation d'établir un prospectus lors des offres publiques de titres, rendant ainsi ces textes réglementaires plus transparents et plus lisibles, ce qui peut s'avérer être un atout important pour la Belgique en tant que centre financier. Combinée à la loi précitée du 2 août 2002, cette loi, qui règle entre autres la reconnaissance réciproque des prospectus, contribue de manière notable à la modernisation du cadre légal et réglementaire de la Belgique.

overeenkomst, vergelijkbaar met het huidige VAPZ en het sociale pensioenplan, waarvan de fiscaal aftrekbare bijdrage 2 634 euro — een 15 % hoger bijdrageplafond dan bij de VAPZ — mag bedragen, maar met een verplichte solidariteitsbijdrage van 10 % van de totale bijdrage. Voor beide plannen zijn een aantal voordelen voorzien zoals de vrijstelling van de uitkeringen van de verzekeringstaks van 4,4 % en de kapitaalsgarantie op de stortingen voor het pensioen op voorwaarde dat het kapitaal pas vanaf de pensioenleeftijd opgevraagd wordt.

2. **De vernieuwing van het toezicht op de financiële sector**

Het toezicht op de financiële markten en instellingen wordt verder gemoderniseerd en aangepast aan de financiële branchevervaging door de uitvaardiging van tal van uitvoeringsbesluiten die de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (*Belgisch Staatsblad* van 4 september 2002, Ed. 2), in de praktijk omzetten. Het KB van 25 maart 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2003, Ed. 2) tot uitvoering van artikel 45,§ 2, van de vermelde wet van 2 augustus 2002 voorziet in de integratie van de CDV in de CBF en de omvorming ervan tot de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA). De CBFA, die op 1 januari 2004 operationeel zal zijn, zal aldus de enige toezichthouder zijn op de Belgische financiële sector. Sinds 31 maart 2003 worden de operationele aspecten van de fusie voorbereid door een integratiecomité, samengesteld uit de directiecomités van de CBF en de CDV. Die fusie zal onder meer leiden tot een versterkt toezicht op de verzekeringssector en de pensioenfondsen.

De wet van 25 februari 2003 tot wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2003) voert een nieuwe categorie van kredietinstellingen in, zijnde de instellingen voor elektronisch geld. Deze instellingen worden onderworpen aan het statuut van prudentieel toezicht voor de klassieke kredietinstellingen maar aangepast aan hun beperkte werkzaamheden.

De wet van 22 april 2003 betreffende de openbare aanbiedingen van effecten (*Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2003, Ed. 2) brengt een codificatie tot stand van de regels betreffende de prospectusverplichting bij openbare aanbiedingen van effecten en vergroot aldus de transparantie en de gebruiksvriendelijkheid van deze reglementaire teksten, hetgeen een belangrijke troef kan zijn voor België als financieel centrum. Samen met de vermelde wet van 2 augustus 2002 levert die wet, die onder meer de procedure van wederzijdse erkenning van de prospectus regelt, een belangrijke bijdrage tot de modernisering van het Belgisch wettelijk en reglementair kader.

Un arrêté royal du 3 avril 2003 (*Moniteur belge* du 29 avril 2003) attribue à la CBF à partir du 1er juin 2003 de nouvelles compétences en matière de surveillance des bourses et de contrôle de l'information financière incombant aux entreprises (réglée par l'arrêté royal du 31 mars 2003, *Moniteur belge* le 29 avril 2003). La CBF a été dotée du pouvoir de contrôle en matière de délits boursiers (tels l'information privilégiée et la manipulation des cours), détenu auparavant par cette autorité de marché du marché boursier. Depuis lors elle est habilitée à infliger des amendes administratives pour les délits boursiers. En outre, la CBF n'est plus compétente uniquement en ce qui concerne l'information périodique mais également en ce qui concerne l'information occasionnelle, telle l'annonce d'une reprise. Le contrôle de l'information diffusée par les émetteurs se fait en principe a posteriori et non plus *a priori*. Le 29 juin dernier, la CBF a publié une circulaire circonstanciée contenant les règles modifiées en matière d'obligation d'information dans le chef d'émetteurs cotés sur un marché réglementé belge. Le budget consolidé du nouvel organisme de contrôle — la CBF — et des deux bourses (*Euronext Brussels* et *Nasdaq Europe* (1)) serait inférieur de 3 % à la somme des budgets des deux organismes de contrôle pris séparément. A partir du début de l'année 2004 les émetteurs auront la faculté de demander à la CBF un accord (*ruling*) écrit préalable pour certaines questions qu'ils jugent importantes. Cela doit contribuer à rendre le climat d'investissement plus favorable, les PME étant assurées d'une plus grande sécurité juridique lorsqu'elles souhaitent réaliser des projets spécifiques.

Le 30 juillet 2003 a été installé officiellement le Comité pour la stabilité financière, composé de membres des comités de direction de la BNB, de la CBF et de l'OCA. Le Comité pour la stabilité financière traite les questions d'intérêt commun, telle la stabilité du système financier dans son ensemble ou la coordination de la gestion de crises. A cette date le Comité pour la stabilité financière a lancé une initiative visant l'élaboration d'un plan d'urgence national qui doit garantir la stabilité du système financier en cas de crise grave. Ce plan est établi par les institutions financières belges, qui harmoniseront leurs plans respectifs, en liaison avec le secteur des télécommunications et le SPF Affaires étrangères.

(1) Fin novembre de cette année, *Nasdaq Europe* cessera ses activités en tant que marché réglementé. L'arrêté royal du 26 juin 2003 portant diverses dispositions en matière de marchés secondaires pour les instruments financiers (*Moniteur belge* du 30 juin 2003, Ed. 2) prévoit le basculement automatique des titres cotés exclusivement sur *Nasdaq Europe* vers *Euronext*.

Ingevolge een koninklijk besluit van 3 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 2003) kreeg de CBF op 1 juni 2003 nieuwe bevoegdheden inzake het toezicht op de beurzen en de controle van de door de bedrijven te publiceren financiële informatie (geregeld bij koninklijk besluit van 31 maart 2003, *Belgisch Staatsblad* van 29 april 2003). De CBF erfde van de marktautoriteit van de beurs de controlebevoegdheid over beursdelicten zoals handel met voorkennis en koersmanipulatie. Sindsdien kan ze ook administratieve boetes opleggen voor beursmisdrijven. De CBF is ook niet alleen meer bevoegd voor de periodieke informatie maar ook voor de occasionele informatie zoals de aankondiging van een overname. Het toezicht op de door de emittenten verspreide informatie gebeurt in principe ex-post in de plaats van *a priori*. Op 29 juni dit jaar werd door de CBF een omstandige omzendbrief gepubliceerd met aangepaste regels over de informatieverplichtingen van emittenten genoteerd op een Belgische gereglementeerde markt. Het geconsolideerde budget van de nieuwe toezichthouder, de CBF, en de twee beurzen (*Euronext Brussels* en *Nasdaq Europe* (1)) zou 3 % kleiner zijn dan de som van de budgetten van de afzonderlijke toezichtinstellingen. Vanaf begin 2004 tenslotte zal het voor de emittenten daarenboven mogelijk zijn om een voorafgaand schriftelijk akkoord (*ruling*) te vragen aan de CBF met betrekking tot bepaalde voor de emittent belangrijke zaken. Dat moet bijdragen tot een meer gunstig investeringsklimaat, waardoor de KMO's een grotere rechtszekerheid verwerven wanneer ze een specifiek project wensen te realiseren.

Op 30 juli 2003 werd het Comité voor Financiële Stabiliteit, samengesteld uit de leden van de directiecomités van de NBB, de CBF en van de CDV, officieel geïnstalleerd. Het CFS behandelt de kwesties van gemeenschappelijk belang voor deze instellingen, waaronder met name de stabiliteit van het financieel systeem in zijn geheel en de coördinatie van het crisisbeheer. Op die datum heeft het CFS het initiatief gelanceerd om een nationaal noodplan uit te werken dat de stabiliteit van het financiële systeem moet garanderen bij een zware crisis. Dat plan wordt uitgewerkt door de Belgische financiële instellingen, die hun plannen onderling op elkaar zullen afstemmen, samen met de telecomsector en de FOD Buitenlandse Zaken.

(1) Eind november dit jaar zal *Nasdaq Europe* wel zijn activiteiten als gereglementeerde markt stopzetten. Het koninklijk besluit van 26 juni 2003 houdende diverse bepalingen inzake de secundaire markten voor financiële instrumenten (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2003, Ed. 2) voorziet in de gratis omschakeling van de effecten die uitsluitend op *Nasdaq Europe* genoteerd zijn naar *Euronext*.

3. **Promotion du capital à risque et des placements dans les sociétés en croissance**

La réforme de l'impôt des sociétés, réglée par la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*Moniteur belge* du 31 décembre 2002, Ed. 2), encourage les PME à s'autofinancer en leur accordant une exonération des réserves d'investissement à hauteur de 37 500 euros par période imposable.

La loi du 22 avril 2003 modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers visant à créer une nouvelle catégorie d'organismes de placement collectif, dénommée pricaf privée, et portant des dispositions fiscales diverses (*Moniteur belge* du 9 mai 2003, Ed. 2), vise la promotion de placements en capital à risque. Cette loi ainsi que l'arrêté d'exécution du 15 mai 2003 (*Moniteur belge* du 22 mai 2003, Ed. 2, et réimpression le 12 juin 2003), élaborées à partir d'une proposition du groupe de travail « Accès des PME au crédit bancaire et aux marchés boursiers » encouragent les investisseurs à investir, collectivement et via des opérations à caractère privé, dans du capital à risque, non coté en bourse, sans être contraints à constituer eux-mêmes une société à cette fin et d'en assurer la gestion pour une durée indéterminée. Cette gestion est professionnalisée par l'instauration d'une société de gestion. La pricaf privée, un organisme de placement collectif qui devrait améliorer considérablement le financement des PME, doit être constituée pour une période qui ne peut excéder douze ans. De ce fait, le problème qu'il y a à détenir des actions illiquides sera évacué. En outre, l'usage d'une telle société privée, non cotée en bourse, constituée pour une durée déterminée, offre aux investisseurs un traitement fiscal neutre. Il faut entrendre par là que le passage du produit des placements par la pricaf privée donne, du point de vue fiscal, un résultat équivalent à celui d'un placement direct. Le fait que les conventions visant à prévenir les doubles impositions s'appliquent aux pricafs privées explique en partie l'attrait particulier de cet instrument de financement pour investisseurs étrangers.

La création du Fonds starters et du Fonds de l'économie sociale et durable prévue par la loi-programme du 8 avril 2003 (*Moniteur belge* du 17 avril 2003, Ed. 1) a respectivement pour objectif d'encourager le financement d'entreprises débutantes et les investissements dans l'économie sociale en accordant une réduction d'impôt et une garantie d'État aux souscripteurs des obligations de ces fonds publics.

3. De bevordering van het risicokapitaal en van de beleggingen in groeibedrijven

De hervorming van de vennootschapsbelasting, geregeld door de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van vooraf-gaande beslissingen in fiscale zaken (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002, Ed. 2) voorziet in de aanmoediging van de autofinanciering van de KMO's door het toestaan van een vrijstelling ten gunste van de gereserveerde winst ten belope van maximum 37 500 euro per belastbaar tijdperk.

De wet van 22 april 2003 tot wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten met het oog op de inrichting van een nieuwe categorie van instellingen voor collectieve belegging, private privak genaamd, en houdende diverse fiscale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2003, Ed. 2), heeft tot doel de investeringen in het risicokapitaal te bevorderen. Die wet en het uitvoeringsbesluit van 15 mei 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2003, Ed. 2, en herdruk op 12 juni 2003), die uitwerking geven aan een voorstel van de werkgroep « Toegang van de KMO's tot het bankkrediet en de beursmarkten », moedigen beleggers aan op collectieve wijze en middels niet openbare verrichtingen te beleggen in risicodragend, niet-beursgenoteerd kapitaal zonder verplicht te zijn daartoe zelf een vennootschap te stichten en voor onbepaalde tijd in te staan voor het beheer ervan. Dat beheer wordt geprofessionaliseerd door de inschakeling van een beheersvennootschap. De private privak, een instelling voor collectieve belegging waarmee de financiering van de KMO's aanzienlijk zal worden verbeterd, moet opgericht worden voor een periode van hoogstens twaalf jaar. Daardoor gaan beleggers het probleem van een illiquide aandelenbezit uit de weg. Het gebruik van een dergelijke, niet-beursgenoteerde, voor bepaalde duur opgerichte private vennootschap, biedt hen tevens een fiscaal neutrale behandeling. Daaronder dient men te verstaan dat de doorstroming van de beleggingsopbrengsten via de private privak in fiscaal opzicht een resultaat geeft dat niet verschilt van dat van een directe belegging. Mede doordat de verdragen tot voorkoming van dubbele belasting op de private privak van toepassing zijn is dit financieringsinstrument tevens bijzonder aantrekkelijk voor buitenlandse investeerders.

De in de Programmawet van 8 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003, Ed. 1) voorziene oprichting van het Startersfonds en van het Kringloopfonds hebben tot doel respectievelijk de financiering van startende KMO's en investeringen in de sociale economie fiscaal aan te moedigen door de intekenaars op obligaties uitgegeven door deze openbare fondsen een belastingvermindering en een staatswaarborg toe te kennen.

Le Fonds starters, constitué le 3 juillet 2003, contribuera au financement de crédits supplémentaires sous la forme de prêts aux starters (prêts création et transmission) et de prêts lancement destinés aux demandeurs d'emplois inoccupés désireux de créer leur propre entreprise (entreprise d' une personne ou société) ou installés dans leur activité professionnelle depuis quatre ans au plus. Le Fonds starters est destiné à mobiliser des financements privés externes au moyen d'émissions d'emprunts obligataires garantis. Grâce à cela, la pricaf privée et le Fonds starters peuvent travailler de façon complémentaire, à l'exemple du système américain de la « *small business investment company* » (SBIC), ce qui était aussi une proposition du groupe de travail « Accès des PME au crédit bancaire et aux marchés boursiers ».

Le « Fonds de l'économie sociale et durable », société coopérative spécialisée à finalité sociale a été créée par la Société fédérale d'investissement par l'arrête royal du 3 mai 2003 (*Moniteur belge* du 9 mai 2003, Ed. 2) en vue de collecter des moyens financiers supplémentaires pour les acteurs d'économie sociale, ce qui doit créer des emplois supplémentaires. Le Fonds de l'économie sociale et durable stimule des placements éthiques dans l'économie sociale en émettant lui-même des obligations d'économie sociale dont la rémunération garantie par l'État n'est pas inférieure au taux des OLO à cinq ans. Pour permettre ce rendement garanti, le pouvoir fédéral met à la disposition du Fonds un montant de 2,5 millions d'euros dans une première phase, ce qui est suffisant pour un montant d'épargne de 75 millions d'euros maximal.

A titre de stimulant supplémentaire, une réduction d'impôt est octroyée aux souscripteurs des obligations d'économie sociale ou du Fonds starters; cette réduction est égale à 5 % des paiements réellement faits, avec un maximum de 210 euros par personne et par période imposable (250 euros pour l'exercice d'imposition 2004).

4. **Nouveaux projets et projets de l'accord de gouvernement**

Le Conseil des ministres du 17 octobre dernier a approuvé un avant-projet de loi portant modification de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit. Cet avant-projet transpose en droit belge deux directives européennes visant à prévenir l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux. Cet avant-projet de loi est lié à l'avant-projet de loi visant l'introduction d'une déclaration libératoire unique (cf. *infra*). Le projet de loi relatif au blanchiment de capitaux vise à soumettre les notaires, les huissiers, les réviseurs d'entreprises, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés ainsi que les comptables-

Het op 3 juli 2003 opgerichte « Startersfonds » zal bijdragen tot de financiering van bijkomende kredieten onder vorm van leningen aan starters (instaplening en overdrachtlening) en van startleningen bestemd voor niet-werkende werkzoekenden die hun eigen onderneming (eenmanszaak of vennootschap) wensen op te richten of die sedert maximaal vier jaar met hun eigen onderneming bezig zijn. Het Startersfonds is bedoeld om externe privé financiering te mobiliseren bij middel van gewaarborgde obligatieleningen. Daardoor kunnen private privak en startersfonds complementair werken naar het voorbeeld van het Amerikaanse « *small business investment company* » (SBIC)-systeem, eveneens een voorstel van de werkgroep « Toegang van de KMO's tot het bankkrediet en de beursmarkten ».

De door de Federale Investeringsmaatschappij bij koninklijk besluit van 3 mei 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2003, Ed. 2) opgerichte gespecialiseerde coöperatieve vennootschap « het Kringloopfonds » met sociaal oogmerk moet extra kapitaal verschaffen voor sociale economiebedrijven, waardoor extra tewerkstelling wordt gecreëerd. Het Kringloopfonds bevordert ethische beleggingen in de sociale economie door zelf Kringloopobligaties uit te geven met een gewaarborgde vergoeding die niet lager is dan de rentevoet van de OLO's met een termijn van vijf jaar. Om dit gegarandeerd rendement mogelijk te maken stelt de federale overheid in een eerste fase een bedrag van 2,5 miljoen euro ter beschikking, wat volstaat voor een spaarbedrag van maximaal 75 miljoen euro.

Als extra stimulans krijgt de inschrijver op obligaties van het Kringloopfonds of Startersfonds een belastingvermindering gelijk aan 5 % van de werkelijk gedane betalingen met een maximum van 210 euro per persoon per belastbaar tijdperk (250 euro voor het aanslagjaar 2004).

4. **Nieuwe projecten en de projecten van het regeerakkoord**

De ministerraad van 17 oktober laatstleden heeft een voorontwerp van wet goedgekeurd houdende wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, waarbij twee Europese richtlijnen tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld worden omgezet in het Belgisch recht. Dat voorontwerp van wet houdt verband met het voorontwerp van wet tot invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte (cf. *infra*). Aldus schrijft het wetsontwerp betreffende het witwassen van geld voor dat ook advocaten, handelaren in diamant, notarissen, gerechtsdeurwaarders, bedrijfsrevisoren, externe accountants, externe belasting-

fiscalistes agréés à l'obligation de déclarer à la cellule de traitement des informations financières (CTIF) toutes les opérations suspectes. En outre le nombre des espèces de délits tombant sous la loi anti-blanchiment sera augmenté et le dispositif préventif mis en place en vue de lutter contre le blanchiment de capitaux sera étendu à la lutte contre le financement du terrorisme. Enfin, le projet de loi tend à attribuer aux autorités de contrôle des établissements de crédit et institutions financières un pouvoir réglementaire.

Le Conseil des ministres du 17 octobre dernier a également approuvé un avant-projet de loi instaurant une déclaration libératoire unique. Il s'agit d'une mesure réparatrice pour le Trésor. Le contribuable concerné est invité à régulariser sa situation. Le paiement d'une contribution a pour effet que les sommes déclarées sont réputées avoir fait l'objet du régime fiscal définitif et que le contribuable concerné est placé à l'abri de toutes poursuites pénales. Le projet de loi prévoit que des régimes différents peuvent s'appliquer selon que les valeurs sont rapatriées, qu'elles restent anonymes ou qu'elles soient investies pendant une période déterminée. Dans le cadre de cette régularisation fiscale, le rôle de la CTIF sera renforcé pour éviter que des capitaux d'origine criminelle ou de mécanismes particuliers de fraude ne puissent bénéficier du régime.

Concomitamment avec l'introduction de la directive épargne, le système des titres dématérialisés sera élargi et l'utilisation des titres au porteur sera découragée par une augmentation de la taxation de leur livraison physique. Dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale, le capital minimal à libérer entièrement par les sociétés d' une personne est augmenté. Le capital social de 18 600 euros doit être libéré entièrement à concurrence de 12 400 euros au lieu de 6 200 euros. En outre la rémunération minimale des dirigeants de ces entreprises est également augmentée.

L'accord de gouvernement du 10 juillet 2003 prévoit de nombreuses mesures en vue d'améliorer l'environnement social, financier et fiscal de l'entrepreneur indépendant, notamment par la mobilisation de moyens financiers en vue de stimuler les entreprises.

Afin de remédier aux difficultés éprouvées par les PME pour accéder au capital à risque, au crédit bancaire et aux marchés boursiers, les moyens financiers du Fonds de participation et du Fonds de garantie seront augmentés. La première tranche des crédits prévus pour les PME débutantes ainsi que pour les entreprises d'économie sociale sera rendue gratuite. A cette fin, le gouverne-

consulenten, erkende boekhouders, alsook de erkende boekhouders-fiscalisten verdachte transacties moeten melden aan de Cel voor Financiële Informatieverstrekking (CFI). Tevens zal het aantal van het soort misdrijven die onder die wetgeving vallen, uitgebreid worden en zal het preventief anti-witwasstelsel verruimd worden tot de strijd tegen de financiering van het terrorisme. Het wetsontwerp wil tenslotte in dit verband een reglementaire bevoegdheid toekennen aan de controleoverheden van de kredietinstellingen en financiële instellingen

De ministerraad van 17 oktober laatstleden heeft eveneens een voorontwerp van wet goedgekeurd houdende invoering van een éénmalige bevrijdende aangifte. Het is een voor de Schatkist herstellende maatregel. De betrokken belastingplichtige wordt uitgenodigd zijn toestand te regulariseren. Door de betaling van een bijdrage worden de aangegeven sommen geacht hun definitief fiscaal regime te hebben ondergaan en is de betrokken belastingplichtige gevrijwaard van enige strafrechtelijke vervolging. Het wetsontwerp voorziet dat onderscheiden regimes en regularisatietarieven van toepassing kunnen zijn naargelang waarden al of niet gerepatrieerd worden, al of niet anoniem blijven en al of niet voor een bepaalde periode belegd worden. In het kader van die fiscale regularisatie zal ook de rol van de CFI versterkt worden om te vermijden dat misdaadgelden of gelden afkomstig van bijzondere fraudemechanismen van de regeling zouden kunnen genieten.

Samen met de invoering van de Spaarrichtlijn zal het stelsel van gedematerialiseerde effecten worden uitgebreid en het gebruik van effecten aan toonder worden ontmoedigd door een verhoging van de belasting op hun fysieke levering. In het kader van de verhoogde strijd tegen de fiscale fraude wordt verder voor eenpersoonsvennootschappen het minimumkapitaal dat moet worden volstort, verhoogd. Voor het kapitaal van 18 600 euro wordt de minimale volstorting gebracht van 6 200 euro tot 12 400 euro. Tevens wordt de minimumbezoldiging van de zaakvoerders van deze vennootschappen verhoogd.

Het regeerakkoord 10 juli 2003 voorziet tal van maatregelen die de sociale, de financiële en de fiscale omgeving voor het zelfstandig ondernemen moeten verbeteren inzonderheid door de mobilisatie van financiële middelen ten gunste van ondernemingen te bevorderen.

Om te verhelpen aan de moeilijke toegang van de KMO's tot risicodragend kapitaal, tot bankkredieten en tot de aandelenmarkten, zullen de middelen van het Participatiefonds en het Waarborgfonds worden verhoogd. De eerste schijf krediet zal daarbij gratis gemaakt worden voor startende KMO's en voor bedrijven werkzaam in de sociale economie. De regering zal daartoe

ment fera appel aux capitaux sur le marché privé et complètera la différence pour atteindre un intérêt à tarif zéro.

L'environnement financier des entreprises sera amélioré par une augmentation de l'exonération des réserves d'investissement des PME et la création de nouvelles possibilités pour investir dans des PME qui bénéficient du tarif réduit de l'impôt des sociétés et dont les actions sont à 100 % dans les mains de personnes physiques. Par ailleurs le mouvement vers le capital à risque sera renforcé par une adaptation de la contribution sur les organismes de placements collectifs et une amélioration de l'encadrement des placements collectifs effectués par les investisseurs professionnels et institutionnels ainsi que des placements dans des créances.

5. **Divers**

En raison du climat boursier moins favorable actuel, la loi-programme du 24 décembre 2002 prévoit la prolongation unique, de trois ans maximum, de la période d'exercice des plans d'option sur actions conclus entre le 1er janvier 1999 et le 31 décembre 2002, sans augmentation des charges fiscales.

Faisant suite à la proposition du groupe de travail « Accès des PME au crédit bancaire et aux marchés boursiers », créé en juillet 2001 par le ministre des Finances et dont le rapport final a été présenté le 25 février 2003 à la Commission des Finances et du Budget de la Chambre, le site web de la BNB diffuse depuis le 25 avril 2002 des informations supplémentaires relatives aux crédits bancaires accordés aux entreprises situées en Belgique. Les données statistiques relatives aux volumes des crédits et aux taux d'intérêt rassemblées dans la rubrique « Observatoire pour le crédit aux entreprises », permet d'avoir une image objective de l'évolution des crédits et par là de faire face à un éventuel ralentissement de la croissance des octrois de crédit.

Depuis le 1 juin 2003, la Centrale pour les crédits aux particuliers est une centrale de crédits positive qui, en vue de la limitation de l'endettement excessif, enregistre non seulement les défauts de paiement mais également les emprunts qui se déroulent normalement.

La loi du 24 mars 2003 (*Moniteur belge* du 15 mai 2003, Ed. 2) instaurant un service bancaire de base est entrée en vigueur le 1 septembre 2003. Dorénavant tout le monde doit pouvoir ouvrir auprès d'une banque un compte bancaire de base pour lequel le forfait maximal ne peut dépasser 12 euros par an. Tout établissement de crédit qui gère, en pourcentage, un nombre de services bancaires de base supérieur à l'importance économique de cet établissement sur le marché belge, peut demander l'intervention du Fonds de compensation, qui

kapitaal verzamelen op de particuliere markt en het verschil tot aan een interest tegen nultarief bijpassen.

De financiële omgeving van de ondernemingen zal verbeterd worden door werk te maken van een verdere vrijstelling van investeringsreserves voor KMO's en van nieuwe mogelijkheden voor particulieren om kapitaal in KMO's te beleggen die genieten van het verlaagd tarief en die volledig in handen zijn van natuurlijke personen. Voorts zal de beweging naar risicokapitaal versterkt worden door een aanpassing van de bijdragen van organismen van collectieve beleggingen en een verbetering van de omkadering voor collectieve belegging door professionele en institutionele beleggers en voor belegging in schuldvorderingen.

5. **Varia**

Ingevolge het minder gunstige aandelenklimaat voorziet de Programmawet van 24 december 2002 in de eenmalige mogelijkheid om de uitoefeningperiode van de aandelenoptieplannen gesloten tussen 1 januari 1999 en 31 december 2002, met hoogstens drie jaar te verlengen, zonder bijkomende fiscale lastenverzwaring.

Gevolg gevend aan het voorstel van de door de minister van Financiën in juli 2001 opgerichte werkgroep « Toegang van de KMO's tot het bankkrediet en de beursmarkten » (eindverslag toegelicht in de commissie voor de Financiën en de Begroting van de Kamer op 25 februari 2003), stelt de NBB sinds 25 april 2002 via haar website supplementaire informatie ter beschikking over het bankkrediet aan de in België gevestigde vennootschappen. De in de subset « Observatorium voor krediet aan vennootschappen » van de website samengebrachte statistische gegevens over het kredietvolume en de interestvoeten maakt het mogelijk een objectief beeld over de kredietevolutie te verkrijgen, teneinde beter het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele vertraging van de groei van de kredietverlening.

Sinds 1 juni 2003 is de Centrale voor Kredieten aan particulieren een positieve kredietcentrale die, met het oog op de beperking van de overmatige schuldenlast, niet alleen de wanbetalingen maar tevens de leningen met een normaal verloop registreert.

Op 1 september 2003 is de wet van 24 maart 2003 tot instelling van een basisbankdienst (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, Ed. 2) in werking getreden. Voortaan zal iedereen bij een bank een basisbankrekening moeten kunnen openen die hoogstens 12 euro per jaar mag kosten. Elke kredietinstelling die proportioneel meer basisbankdiensten beheert dan zijn normale aandeel op de Belgische markt, kan een tegemoetkoming verkrijgen van het Compensatiefonds, dat wordt beheerd door de NBB en dat zal worden gestijfd door bijdragen van

est géré par la BNB et est alimenté par les banques dont le nombre de services bancaires de base est inférieur à leur part normale du marché.

Le Conseil des ministres du 3 octobre dernier a approuvé un avant-projet de loi relatif à la protection contre le faux-monnayage. Cet avant-projet a pour objectif de compléter le dispositif juridique visant la protection de l'euro contre le faux monnayage. Une obligation de remise des billets et pièces suspects y est prévue.

La loi dite de « *corporate governance* » (loi sur la gouvernance d'entreprise), la loi du 2 août 2002 modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les entreprises cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition (*Moniteur belge* du 22 août 2002, Ed. 2)a déjà été mise en pratique partiellement par la promulgation de deux arrêtés royaux du 4 avril 2003 (*Moniteur belge* du 19 mai 2003, Ed. 1) réglant l'indépendance du commissaire d'une entreprise et renforçant, grâce à la crédibilité du commissaire, la confiance de l'investisseur. Le premier arrêté royal comprend une série de prestations que le commissaire ne peut remplir dans la société contrôlée par lui, comme l'établissement des comptes annuels et la participation à un audit interne. Le deuxième arrêté royal prévoit la création d'un Comité d'avis et de contrôle de l'indépendance du commissaire.

Au plus tard le 13 février 2004, les deux nouvelles directives européennes relatives aux fonds de placement UCITS(OPCVM)-III, appelées directive société de gestion et directive produit, doivent avoir été transposées en droit belge et être entrées en vigueur. Elles prévoient un passeport européen pour les services d'investissement, de sorte qu'un fonds approuvé par une autorité de contrôle dans l'un des États membres peut en principe également être mis sur le marché dans les autres États membres. Les fonds de placement belges pourront effectuer des placements dans un large éventail d'instruments financiers, tels les fonds du marché monétaire et les fonds à capital garanti entrant en considération pour le passeport européen. Les banques d'affaires pourront également réaliser en circuit interne des opérations sur ordres d'achat de valeurs (internalisation), donc sans que les opérations ne transitent par la bourse, ce qui est actuellement interdit en Belgique.

Les autorités de UE ont jugé que l'obligation imposée aux fonds de pension belges de placer au moins 30 % des actifs gérés par eux dans des actions belges, va à l'encontre de la directive UE relative à la libre circulation des capitaux; pour répondre à cette objection, il a été

banken met minder basisbankdiensten dan hun normale marktaandeel.

De ministerraad van 3 oktober laatstleden keurde een voorontwerp van wet goed rond de bescherming tegen valsemunterij. Het voorontwerp heeft tot doel de juridische maatregelen aan te vullen die de euro moeten beschermen tegen valsemunterij. Er is voorzien in de leveringsplicht met betrekking tot de verdachte biljetten en muntstukken.

De zogenaamde « *corporate governance* »- wet (wet op deugdelijk bestuur), de wet van 2 augustus 2002 tot wijziging van het Wetboek van Vennootschapsbelasting en de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2002, Ed. 2), werd reeds gedeeltelijk in de praktijk gebracht door de uitvaardiging van twee koninklijke besluiten van 4 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 19 mei 2003, Ed. 1) die de onafhankelijkheid van de commissaris van een onderneming regelen en die aldus, door de versterking van de geloofwaardigheid van de commissaris het vertrouwen van de belegger vergroten. Een eerste koninklijk besluit bevat een reeks diensten die de commissaris niet mag uitoefenen in het bedrijf dat hij controleert, zoals de opstelling van de jaarrekening en deelneming aan de interne auditfunctie. Een tweede koninklijk besluit voorziet in de oprichting van een Advies- en controlecomité op de onafhankelijkheid van de commissaris.

Ten laatste op 13 februari 2004 moeten de twee nieuwe EU-richtlijnen voor beleggingsfondsen, UCITS(ICBE)-III, de zogenaamde Beheersvennootschaprichtlijn en de zogenaamde Productrichtlijn, in de Belgische wetgeving voor beleggingsfondsen zijn omgezet en in werking treden. Aldus wordt voorzien in een Europees paspoort voor beleggingsdiensten, waardoor een fonds dat door de toezichthouder in één lidstaat werd goedgekeurd, in principe ook in de andere lidstaten kan worden verkocht. De Belgische beleggingsfondsen zullen in een ruim gamma van financiële instrumenten kunnen beleggen zoals geldmarktfondsen en fondsen met kapitaalgarantie die in aanmerking komen voor een Europees paspoort. Tevens zullen zakenbanken effectenorders intern mogen afhandelen (internalisatie), zonder de transacties via de beurs te laten verlopen, wat thans nog niet is toegestaan in België.

Om tegemoet te komen aan de EU-autoriteiten, die de verplichting voor Belgische pensioenspaarfondsen om ten minste 30 % van hun beheerde activa in Belgische aandelen te beleggen, strijdig acht met de EU-richtlijn betreffende het vrije kapitaalverkeer, werd voorgesteld

proposé de remplacer l'obligation de placer les capitaux dans des actions belges par l'obligation de les placer dans des actions européennes au sens large. La limitation imposée (10 %) aux placements dans des actions étrangères disparaîtrait donc également. Dorénavant les fonds d'épargne-pension belges pourront donc opérer 100 % de leurs placements dans des actions européennes, mais un pourcentage minimum devrait être placé dans les *smallcaps* européens. Dans ce scénario, l'effet négatif escompté sur les petites valeurs belges serait négligeable.

Les directives 2002/47/CE du 6 juin 2002 concernant les contrats de garantie financière et la directive 2001/24/CE du 4 avril 2001 concernant l'assainissement et la liquidation des établissements de crédit doivent être transposées en droit belge à la date du 27 décembre 2003 et du 5 mai 2004 respectivement. Lors de cette transposition il sera tenu compte du rôle historique de pionnier joué par la Belgique en matière de droit commercial applicable aux contrats de transactions financières. Cette législation aura pour effet de confirmer l'importance de Bruxelles en tant que centre financier et lieu d'implantation d'organismes de compensation et de liquidation.

de verplichting te beleggen in Belgische aandelen te vervangen door de verplichting te beleggen in Europese aandelen in de ruime zin. Aldus zou tevens de begrenzing om maximaal 10 % in buitenlandse aandelen te investeren, vervallen. Voortaan zouden de Belgische pensioenspaarfondsen dus voor 100 % mogen beleggen in aandelen van bedrijven uit de EU, maar een minimumpercentage zou verplicht geïnvesteerd moeten worden in Europese *smallcaps*. In dit scenario zou het verwachte negatieve effect op de kleine Belgische waarden te verwaarlozen zijn.

De richtlijnen 2002/47/EG van 6 juni 2002 betreffende financiëlezekerheidsovereenkomsten en 2001/24/EG van 4 april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen moeten respectievelijk op 27 december 2003 en 5 mei 2004 worden omgezet in Belgisch recht. Bij deze omzetting zal rekening worden gehouden met de voortrekkersrol die België historisch heeft gespeeld inzake het handelsrecht van toepassing op overeenkomsten voor financiële transacties. Het belang van Brussel als financieel centrum en locatie voor de zetel van internationaal actieve verrekenings- en vereffeningsinstellingen zal daarbij bevestigd worden.

Section 4

La politique budgétaire

Les finances publiques belges pour l'année 2004

Un budget pour l'emploi

PARTIE I

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

La conjoncture : un frein aux résultats budgétaires

Le fléchissement de la conjoncture internationale observé depuis le début de l'année 2001 s'avère plus tenace qu'initialement prévu. Le rétablissement annoncé à l'aube de l'année dernière n'a pas vraiment pu se maintenir et s'est même essoufflé durant le second semestre de cette année. Le conflit militaire en Irak, l'épidémie de SARS n'étaient pas de nature à ranimer la confiance. Selon le FMI, les derniers indicateurs révèlent un redressement de l'économie mondiale qui, provisoirement, se manifeste surtout aux États-Unis et en Asie. En ce qui concerne 2004, le FMI se fonde sur une relance plus solide et plus générale. La croissance de l'économie mondiale s'élèverait à 3,2 % en 2003 pour passer à 4,0 % en 2004.

Le démarrage timide de la croissance enregistré au sein de la zone euro évoluerait de 0,5 % en 2003 pour passer à 1,9 % en 2004. Bien que, par rapport à nos voisins, l'économie belge obtienne des résultats relativement corrects, elle n'a pas non plus été épargnée par ce ralentissement. Ainsi, selon les estimations, l'année 2003 devrait se clôturer, pour la troisième fois consécutive, par une croissance inférieure à 1 %. Pour 2004, le gouvernement s'est fondé sur une croissance de 1,8 %, et ce dans le droit fil d'autres prévisions.

L'évolution défavorable de la conjoncture se fait naturellement sentir également dans le budget. Les recettes fiscales et parafiscales évoluent de façon moins positive et les dépenses engagées pour lutter contre le chômage augmentent. Malgré tout, le gouvernement n'entend pas sacrifier, sans réagir, l'amélioration notable qui a été réalisée ces dernières années au niveau des finances publiques. Voilà pourquoi il maintiendra une politique budgétaire stricte, conforme au cadre européen et visant un équilibre ou un léger excédent.

Le budget 2003 affiche un excédent pour la quatrième fois d'affilée

Lors de la confection du budget 2003, le gouvernement s'était fondé sur le maintien de l'équilibre budgétaire à la lumière d'une croissance économique estimée

Afdeling 4

Het begrotingsbeleid

De Belgische overheidsfinanciën voor het jaar 2004

Een begroting voor werk

DEEL I

ALGEMENE VOORSTELLING

De conjunctuur : een domper op de begrotingsresultaten

De internationale conjunctuurinzinking die zich begin 2001 inzette, blijkt hardnekkiger dan oorspronkelijk gedacht. Het herstel dat zich begin 2002 aandiende kon zich niet echt doorzetten en verzwakte zelfs in de tweede helft van dat jaar. Het militair conflict in Irak, de SARS-epidemie waren niet van die aard om het vertrouwen te herstellen. De jongste indicatoren wijzen volgens het IMF op een herstel van de wereldeconomie, dat zich voorlopig vooral in de Verenigde Staten en Azië manifesteert. Voor 2004 gaat het IMF uit van een robuuster en meer algemeen herstel. De groei van de wereldeconomie zou oplopen van 3,2 % in 2003 tot 4,0 % in 2004.

De groei in de Eurozone die trager op gang komt zou evolueren van 0,5 % in 2003 naar 1,9 % in 2004. Niettegenstaande de Belgische economie in vergelijking met onze buurlanden relatief goed blijft presteren, bleef ze ook niet gespaard van de groeivertraging. Zo zou 2003 het derde jaar op rij zijn dat volgens de ramingen afgesloten wordt met een groei onder de 1 %. Voor 2004 is de regering, volledig in lijn met andere vooruitzichten, uitgegaan van een groei van 1,8 %.

De tegenvallende conjunctuur laat zich uiteraard ook voelen in de begroting. De fiscale en parafiscale ontvangsten evolueren minder gunstig, de uitgaven voor werkloosheid lopen op. Toch wil de regering de opmerkelijke verbetering van de overheidsfinanciën die de voorbije jaren gerealiseerd werd niet zonder meer opofferen. Daarom wordt vastgehouden aan een strikt budgettair beleid, in lijn met het Europees kader, waarbij een evenwicht of een licht overschot wordt vooropgesteld.

De begroting 2003 voor het vierde jaar op rij een overschot

Bij de opmaak van de begroting 2003 was er uitgegaan van een behoud van het budgettair evenwicht bij een, toen als realistisch te beschouwen, inschatting van de

à 2,1 %, ce qui alors était une option réaliste. Entretemps, il s'est avéré que même grâce à un rétablissement limité de la croissance au cours du second semestre de l'année, la croissance demeurera en dessous de 1 %. Cette faiblesse se fait également ressentir plus fortement que l'année dernière dans les recettes (tant les cotisations sociales que les recettes fiscales). Ainsi, les recettes fiscales réestimées pour 2003 sont sensiblement inférieures aux estimations retenues dans le budget initial. La même évolution s'observe pour la sécurité sociale.

Parallèlement à la confection du budget 2004, le gouvernement a également examiné en profondeur l'exécution du budget 2003 et a procédé à des ajustements.

Pour la quatrième année consécutive, les pouvoirs publics devraient boucler le budget en affichant un équilibre ou un excédent. Pour 2003, ce dernier est estimé à 0,2 % du PIB. À cet égard et conformément à la pratique d'Eurostat appliquée jusqu'à présent, le transfert du fonds de pension de Belgacom a été imputé à titre de recette. La somme globale de 5 milliards d'euros sera répartie en un versement d'un montant de 3,6 milliards d'euros en 2003 (contre-valeur de l'actuel fonds de pension) et d'un montant supplémentaire de 1,4 milliard d'euros en 2004 (nécessaire pour consolider ce fonds).

Si l'on fait abstraction de cette recette exceptionnelle et si l'on tient également compte d'un certain nombre d'opérations de capital peu fructueuses, on obtient alors un solde de financement de – 0,9 % du PIB pour 2003.

Le budget 2004 : donner à la reprise toutes ses chances

Les signes d'une amorce de redressement de l'économie sont de plus en plus visibles. La politique budgétaire peut y contribuer. Pour ce faire, un équilibre doit être recherché entre deux éléments.

D'une part, il est important que la confiance dans la politique budgétaire soit maintenue. Les résultats d'années de politique d'assainissement ne peuvent être purement et simplement remis en cause. Comme le prévoit à juste titre le pacte européen de stabilité, des finances publiques saines sont essentielles pour créer des conditions plus favorables à une stabilité des prix et à une croissance durable et donc pour favoriser l'emploi.

D'autre part, il convient de consentir des efforts dans ce cadre strict en vue d'affecter au mieux les moyens disponibles pour soutenir l'économie. Ainsi, les meilleurs résultats en termes d'emploi pourront être engrangés lorsque le redressement économique gagnera en puissance.

Malgré l'impact négatif de l'environnement économique, le gouvernement est parvenu à maintenir un équili-

economische groei van 2,1 %. Ondertussen is duidelijk dat zelfs met een beperkte heropleving van de groei in de tweede helft van het jaar de groei onder de 1 % zal blijven. De zwakke groei vertaalt zich ook sterker dan het voorgaande jaar in de ontvangsten (zowel sociale bijdragen als fiscale ontvangsten). Zo liggen de voor 2003 herraamde fiscale ontvangsten gevoelig lager dan geraamd bij de initiële begroting. Eenzelfde evolutie doet zich voor in de sociale zekerheid.

Samen met de opmaak van de begroting 2004 werd ook de uitvoering van de begroting 2003 grondig onderzocht, en bijgestuurd.

Voor het vierde jaar op rij zou de overheid de begroting met een evenwicht of met een overschot afsluiten. Voor 2003 wordt het overschot geraamd op 0,2 % van het BBP. Hierbij werd conform de totnogtoe toegepaste praktijk van Eurostat de overdracht van het pensioenfonds van Belgacom aangerekend als een ontvangst. De globale som van 5 miljard euro zal verdeeld worden in een storting van een bedrag van 3,6 miljard euro in 2003 (tegenwaarde van het huidige pensioenfonds) en van een aanvullend bedrag van 1,4 miljard euro in 2004 (noodzakelijk om dit fonds te « *funden* »).

Indien men abstractie maakt van deze uitzonderlijke ontvangst en ook een aantal tegenvallende kapitaalverrichtingen in rekening brengt, dan bekomt men voor 2003 een vorderingensaldo van – 0,9 % van het BBP.

De begroting 2004 : kansen geven aan het herstel

De tekenen die wijzen op een herstel van de economie worden sterker. Het begrotingsbeleid kan dit prille herstel ondersteunen. Daartoe moet een evenwicht gezocht worden tussen twee elementen.

Enerzijds is het belangrijk dat het vertrouwen in het begrotingsbeleid behouden blijft. De resultaten van jaren saneringsbeleid kunnen niet zonder meer op de helling worden gezet. Zoals het Europees Stabiliteitsprogramma terecht stelt, zijn gezonde overheidsfinanciën belangrijk om betere voorwaarden te creëren voor prijsstabiliteit en duurzame groei, en aldus de werkgelegenheid te bevorderen.

Anderzijds moet binnen dit strikt kader een inspanning geleverd worden om de beperkte middelen die beschikbaar zijn optimaal aan te wenden voor de ondersteuning van de economie. Aldus kunnen maximale tewerkstellingsresultaten geboekt worden wanneer het economisch herstel aan kracht wint.

Ondanks de negatieve impact van de economische omgeving is de regering erin geslaagd om een evenwicht

bre budgétaire. Dans ce cadre strict, il était difficile de réserver les marges budgétaires nécessaires à de nouvelles initiatives, des initiatives qui doivent favoriser la croissance de l'économie et plus particulièrement la création d'emplois.

La promotion de l'emploi au centre des enjeux

Pour être une réussite, une politique de l'emploi doit être soutenue par les dirigeants d'entreprises et les syndicats. L'efficacité dans ce domaine requiert le concours des gouvernements des communautés et des régions, du gouvernement fédéral et des partenaires sociaux. La conférence sur l'emploi a mis sur pied cette collaboration et des résultats ont été enregistrés.

Le budget 2004 constitue dès lors la mise en oeuvre intégrale des résultats de cette conférence sur l'emploi.

L'impact budgétaire lié à de nouvelles initiatives traduites dans le budget fédéral 2004 s'élève en chiffres bruts à 533 millions d'euros. Ce montant est constitué de 400 millions d'euros en réductions de charges, de 91 millions d'euros en investissements en chèques services et de 42 millions d'euros pour une mesure fiscale destinée au travail en équipes.

Viennent ensuite s'ajouter les efforts des régions et des communautés en vue de proposer un accompagnement adéquat à un nombre plus important de chômeurs.

Une fois la vitesse de croisière atteinte, c'est-à-dire à partir de l'année prochaine, la réduction des charges s'élèvera à 840 millions d'euros et la mesure fiscale se chiffrera à 80 millions d'euros.

Une telle politique, où les éléments se renforcent mutuellement, devrait permettre à environ 60 000 personnes supplémentaires de retrouver un emploi d'ici la fin de la législature.

Afin de permettre également à un nombre accru de travailleurs de conserver leur place sur le marché de l'emploi, il est plus que jamais nécessaire de pouvoir engranger et actualiser en permanence des connaissances et des compétences. Voilà pourquoi il est essentiel que les entreprises s'engagent à former l'année prochaine 10 000 personnes à des métiers posant des problèmes et à proposer, de 2004 à 2010, une formation à 60 000 travailleurs supplémentaires chaque année.

Comme il a été dit ci-dessus, la réduction supplémentaire des charges est très ciblée. Son affectation étant intervenue en étroite concertation avec les partenaires sociaux, un résultat équilibré a été atteint, ce qui ne peut qu'accroître les chances de réussite.

op de begroting te behouden. Binnen dit strikte kader was het een moeilijke opdracht om de nodige budgettaire ruimte te reserveren voor nieuwe initiatieven. Initiatieven die de groei van de economie en meer bepaald de creatie van werkgelegenheid moeten bevorderen.

De bevordering van de tewerkstelling staat centraal

Om succesvol te zijn, moet een werkgelegenheidsbeleid gedragen worden door bedrijfsleiders en vakbonden. Een efficiënt werkgelegenheidsbeleid vereist een efficiënt samenspel tussen de gewest- en gemeenschapsregeringen, de federale regering en de sociale partners. Met de werkgelegenheidsconferentie werd dit samenspel tot stand gebracht en werden resultaten geboekt.

De begroting 2004 bevat daarom een integrale uitvoering van de resultaten van deze werkgelegenheidsconferentie.

De budgettaire weerslag aan nieuwe initiatieven zoals die zijn vertaald in de federale begroting 2004, bedraagt bruto 533 miljoen euro. Dit bedrag is samengesteld uit 400 miljoen euro lastenverminderingen, 91 miljoen euro investeringen in de dienstencheques en 42 miljoen euro voor een fiscale maatregel ten behoeve van ploegenarbeid.

Daarbij voegen zich de inspanningen van de gewesten en gemeenschappen om méér werklozen een passende begeleiding aan te bieden.

Op kruissnelheid, vanaf volgend jaar, zal de lastenvermindering 840 miljoen euro bedragen en zal de fiscale maatregel 80 miljoen euro bedragen.

Een dergelijk, mekaar versterkend, beleid, zou het moeten mogelijk maken om ongeveer 60 000 mensen méér aan werk te helpen tegen het einde van de legislatuur.

Om ook meer mensen de kans te geven om hun plaats op de arbeidsmarkt te behouden, is meer dan ooit nodig om permanent kennis en vaardigheden te kunnen opdoen en te actualiseren. Daarom is het belangrijk dat de bedrijven zich engageren om volgend jaar 10 000 mensen op te leiden voor knelpuntberoepen, en om van 2004 tot 2010 elk jaar 60 000 werknemers méér een opleiding aan te bieden.

Zoals gezegd, wordt de bijkomende lastenvermindering zeer doelgericht ingezet. Doordat de aanwending ervan is gebeurd in nauwe afspraak en overleg met de sociale partners is een evenwichtig resultaat bereikt, wat de kansen op slagen alleen maar ten goede komt.

Les lignes directrices de cette politique sont les suivantes :

— Il est essentiel qu'un effort supplémentaire soit consenti en vue de favoriser l'emploi de personnes moins scolarisées ou moins expérimentées et qui éprouvent souvent des difficultés sur notre marché de l'emploi. Voilà pourquoi il a été décidé de prévoir une réduction supplémentaire sur les cotisations sociales patronales pour les travailleurs salariés dont le salaire mensuel brut est inférieur à 1 956,6 euros. La réduction de cotisation patronale existante pour ce groupe cible est renforcée et, dans le même temps, le groupe cible est étendu (la limite « bas salaire » est majorée d'environ 219 euros). Ce renforcement se déroule en deux phases : en 2004, la réglementation sera renforcée une première fois avec effet au 1er janvier 2004 et moyennant un budget de 51 millions d'euros en plus et, à compter du 1er janvier 2005, cette mesure parviendra à sa vitesse de croisière.

— Les travailleurs salariés qui, en raison de leur expérience, de leur formation ou de leurs connaissances, sont gratifiés d'un salaire plutôt élevé, constituent un nouveau groupe cible de la politique des réductions de charges. Dans la réglementation actuelle en matière de cotisation, le coût salarial indirect est très lourd pour ce groupe. Voilà pourquoi la partie du salaire excédant 12 000 euros bruts par trimestre fera l'objet d'une réduction de cotisation de 1,73 point de pourcentage à compter du 1er janvier 2004 et de 6 points de pourcentage à partir du 1er janvier 2005 (budget de 78,9 millions d'euros en 2004).

— Le coût salarial de tous les travailleurs salariés continuera d'être réduit dès lors que le montant de base de la réduction structurelle des charges continuera d'être majoré pour passer de 381,33 euros par trimestre à 400 euros par trimestre (budget de 146,5 millions d'euros).

— La législation actuelle prévoit que la réduction structurelle des charges n'est accordée qu'aux travailleurs salariés qui, au cours d'un trimestre, ont travaillé au moins 27,5 % d'un horaire complet. Cette condition stricte est assouplie, de sorte que tout travailleur salarié qui travaille au moins à mi-temps aie toujours droit, à partir du 1er avril 2004, à la réduction structurelle de cotisation et à d'éventuelles réductions pour « groupe cible », même si ses prestations au cours du trimestre sont inférieures à 27,5 % des prestations normales (budget de 28,5 millions d'euros).

— Dans le régime de la réduction des cotisations patronales pour les premiers emplois des jeunes, une réduction de groupe cible sera accordée à compter du 1er janvier 2004 pour tous les jeunes moins scolarisés, jusqu'à la fin du trimestre durant lequel ils atteignent l'âge de 26 ans, et ce en remplacement de la réglementation actuelle qui prévoit une réduction pour groupe cible au

Hieronder geven we de krachtlijnen van dit beleid :

— Het is belangrijk dat er een bijkomende inspanning komt om de werkgelegenheid te bevorderen van mensen die minder geschoold of minder ervaren zijn, en die het op onze arbeidsmarkt dikwijls moeilijk hebben. Daarom komt er een extra vermindering op de patronale sociale bijdragen voor werknemers met een bruto maandloon beneden 1 956,6 euro. De bestaande patronale bijdragevermindering voor deze doelgroep wordt versterkt, en tegelijkertijd wordt de doelgroep verruimd (de « lage loon »-grens wordt verhoogd met circa 219 euro). Deze versterking verloopt in twee fasen : in 2004 zal met ingang van 1 januari 2004 en met een budget van 51 miljoen euro extra, de regeling een eerste maal worden versterkt, en vanaf 1 januari 2005 zal deze maatregel op kruissnelheid komen.

— Een nieuwe doelgroep in het beleid van lastenverminderingen, zijn de werknemers die omwille van ervaring, scholing of kennis een eerder hoog loon hebben. In de huidige bijdrageregeling is de indirecte loonkost voor deze groep zeer zwaar. Daarom zal op het loongedeelte boven 12 000 euro bruto per trimester de bijdrage verminderd worden met 1,73 procentpunt vanaf 1 januari 2004 en 6 procentpunt vanaf 1 januari 2005 (budget 78,9 miljoen euro in 2004).

— De loonkost van alle werknemers zal verder verlagen doordat het basisbedrag van de structurele lastenvermindering verder zal worden verhoogd van 381,33 euro per trimester naar 400 euro per trimester (budget van 146,5 miljoen euro).

— In de huidige wetgeving staat dat de structurele lastenvermindering maar wordt toegekend voor werknemers die tijdens een kwartaal minstens 27,5 % van een voltijds rooster hebben gewerkt. Die strakke voorwaarde wordt versoepeld, zodat iedere werknemer die minstens halftijds werkt vanaf 1 april 2004 altijd recht zal hebben op zowel de structurele bijdragevermindering als op eventuele « doelgroep »-verminderingen, zelfs al bedragen zijn prestaties tijdens het kwartaal minder dan 27,5 % van de normale prestaties (budget 28,5 miljoen euro).

— In het stelsel van de patronale bijdragevermindering voor startbanen voor jongeren zal vanaf 1 januari 2004 een doelgroepvermindering worden toegekend voor alle mindergeschoolde jongeren tot het einde van het kwartaal waarin ze de leeftijd van 26 jaar bereiken, en dit in vervanging van de huidige regeling die een doelgroepvermindering tijdens de startbaan toekent van

cours du premier emploi de 1 à 3 ans, suivie d'une réduction pour groupe cible après le premier emploi de 3 ans. Cette réduction de cotisation est subordonnée à la condition que l'employeur satisfasse à l'obligation de premier emploi à laquelle il est tenu. Par contre, pour les jeunes de 26 ans ou plus, l'employeur ne pourra plus prétendre à la réduction de cotisation pour les premiers emplois et ces jeunes ne pourront davantage entrer de nouveau en ligne de compte pour l'obligation de premier emploi. La simplification permettra à un nombre plus élevé de jeunes de recourir au système (budget de 30 millions d'euros).

— Enfin, un montant de 50 millions d'euros provenant de l'enveloppe de 800 millions d'euros (25 millions d'euros en 2004) pour les réductions de charges est mis à disposition pour une approche très novatrice des restructurations d'entreprises. Les restructurations accompagnées de nombreux licenciements constituent chaque fois un drame pour les personnes concernées et parfois même pour l'emploi de toute la région dès lors qu'elles portent gravement préjudice aux sous-traitants.

La politique d'activation dans l'entreprise en restructuration, axée sur le reclassement, sera encouragée dans l'intérêt de toutes les parties concernées, notamment du nouvel employeur. La mise en œuvre d'une cellule d'emploi, prévoyant la participation paritaire des partenaires sociaux, sera encouragée dans un système expérimental et facultatif par la voie de stimulants financiers.

— Pour le secteur non marchand, la réduction de cotisation dans le cadre du « Maribel social » sera majorée à compter du 1er janvier 2004 à concurrence d'un montant correspondant à 37,5 millions d'euros en 2004.

— Pour l'extension de la « mesure SINE » (une réduction durable de cotisation et une activation des chômeurs de longue durée peu scolarisés ou des bénéficiaires du revenu d'intégration) au secteur des services de proximité, un montant sur base annuelle de 2,5 millions d'euros est libéré. Ce montant passera à 5 millions d'euros en 2005, ce qui permettra au niveau fédéral de créer, une fois la vitesse de croisière atteinte, au moins 3 000 emplois supplémentaires pour les chômeurs de longue durée peu scolarisés ou les bénéficiaires du revenu d'intégration dans des services de proximité agréés. Ce montant est prévu au budget de l'Économie Sociale, volet Programme de printemps.

Démanteler la dette pour garantir l'avenir

Grâce au redressement de l'équilibre survenu en 2000, les finances publiques ont franchi une étape importante. L'intention était de constituer des surplus dans un environnement économique normal à partir d'un équilibre. Le vieillissement de la population nous place en effet devant

1 à 3 jaar, gevold door een doelgroepvermindering na de startbaan van 3 jaar. Voorwaarde voor deze bijdragevermindering is dat de werkgever voldoet aan de startbaanverplichting waartoe hij gehouden is. Voor jongeren van 26 jaar of meer zal de werkgever daarentegen geen aanspraak meer kunnen maken op de bijdragevermindering voor de startbanen, en deze jongeren zullen evenmin nog meegerekend worden voor het invullen van de startbaanverplichting. Door de vereenvoudiging zullen meer jongeren gebruik kunnen maken van het stelsel (budget 30 miljoen euro).

— Ten slotte wordt 50 miljoen euro uit de enveloppe van 800 miljoen euro (25 miljoen euro in 2004) voor lastenverminderingen ter beschikking gesteld voor een zeer vernieuwende benadering van herstructureringen van ondernemingen. Herstructureringen die met veel ontslagen gepaard gaan, zijn telkens opnieuw een drama voor de getroffen mensen, soms zelfs voor de werkgelegenheid in een hele streek, omdat ook toeleveranciers zware schade oplopen.

Het activerende beleid in de onderneming in herstructurering gericht op de herplaatsing zal aangemoedigd worden in het belang van alle betrokken partijen, inzonderheid van de nieuwe werkgever. Het inschakelen van een tewerkstellingscel, met paritaire betrokkenheid van de sociale partners, zal aangemoedigd worden in een experimenteel en facultatief stelsel via financiële stimulansen.

— Voor de non-profit sector zal de bijdragevermindering in het kader van de « sociale maribel » vanaf 1 januari 2004 worden verhoogd voor een bedrag dat overeenkomt met 37,5 miljoen euro in 2004.

— Voor de uitbreiding van de « SINE-maatregel » (een duurzame bijdragevermindering en activering van laaggeschoolde langdurig werklozen of leefloners) naar de sector van de buurt- en nabijheidsdiensten wordt een bedrag op jaarbasis van 2,5 miljoen euro vrijgemaakt. Dit bedrag stijgt in 2005 naar 5 miljoen euro, wat op federaal niveau toelaat om op kruissnelheid minstens 3 000 bijkomende jobs voor laaggeschoolde langdurig werklozen of leefloners te creëren in de erkende buurt- en nabijheidsdiensten. Dit bedrag wordt voorzien op het budget Sociale Economie, luik Lenteprogramma.

De schuld afbouwen om de toekomst veilig te stellen

De Belgische overheidsfinanciën hebben met het herstel van het evenwicht in 2000 een belangrijke stap gezet. Het opzet was om in een normale economische omgeving vanuit een evenwicht overschotten op te bouwen. De veroudering van de bevolking stelt ons immers

un défi important qui ne pourra être abordé qu'à la condition que la dette publique soit démantelée suffisamment vite. Les mauvaises conditions économiques impliquent que la trajectoire initialement définie pour la constitution de surplus ne peut plus temporairement être suivie. Elle ne pourrait l'être qu'au prix d'interventions radicales au niveau des recettes et/ou des dépenses.

Pour que, malgré la situation économique défavorable, le taux d'endettement continue de régresser à un rythme satisfaisant, le gouvernement a mené, en 2003, l'opération Credibe. Il vise à présent un certain nombre d'autres opérations. Ainsi, les actifs de Credibe ont été vendus et il a été décidé de reprendre les obligations de Belgacom en matière de pension. Des accords ont été conclus avec les régions pour la reprise des dettes du logement social (FADELS). En concertation avec toutes les parties concernées, différentes modalités de réduction de la dette des communes ont également été recherchées en vue de contribuer à la diminution de la dette Maastricht globale.

Grâce à ces opérations, le taux d'endettement sera sensiblement réduit fin 2003. La réduction de la dette publique permet de réaliser à bref délai une économie substantielle sur les charges d'intérêts. Plus important encore, les finances publiques sont ainsi préparées à l'important défi consistant, à long terme, à pouvoir faire face au coût du vieillissement.

Les prestations budgétaires dans une perspective européenne

Le pacte de stabilité et de croissance oblige les États membres à tendre vers des situations budgétaires saines pratiquement en équilibre ou présentant un excédent, ce qui leur permettra de faire face aux fluctuations conjoncturelles normales sans que leur déficit public n'excède la norme de 3 % du PIB. Depuis 2001, les finances publiques de la plupart des pays européens sont soumises à la pression d'un environnement économique défavorable.

La multiplication des problèmes budgétaires dans différents États membres a donné lieu à une discussion au niveau européen quant aux modalités d'application du pacte de stabilité et de croissance. Le gouvernement belge a toujours défendu la philosophie à la base du pacte.

Les résultats de la Belgique en matière de finances publiques résistent à l'examen européen. En 2002, la zone euro affichait un déficit de 2,2 % du PIB. La Belgique faisait ainsi partie du groupe de quatre pays de la zone euro qui clôturaient cette année avec un équilibre ou un excédent.

Sur la base des prévisions pour 2003, la Belgique continue également de faire partie de ce groupe, encore réduit, de pays (zone euro : Belgique, Espagne et Finlande).

voor een belangrijke uitdaging die maar kan worden opgevangen op voorwaarde dat de overheidsschuld voldoende snel wordt afgebouwd. Door de slechte economische omstandigheden kan het oorspronkelijk uitgestippeld traject van opbouw van overschotten tijdelijk niet langer gevolgd worden. Dit zou slechts kunnen ten koste van zware ingrepen in de ontvangsten en/of uitgaven.

Om ervoor te zorgen dat de schuldgraad ondanks de slechte economische omgeving verder aan een bevredigend tempo afneemt, heeft de regering in de loop van 2003 de Credibe-operatie doorgevoerd en beoogt zij een aantal andere operaties. Zo werden de activa van Credibe verkocht en werd beslist om het pensioenfonds van Belgacom over te nemen. Met de gewesten werden afspraken gemaakt over de overname van de schulden van de sociale huisvesting (ALESH). Tevens worden in overleg met alle betrokkenen verschillende modaliteiten onderzocht van schuldvermindering van de gemeenten om bij te dragen tot de vermindering van de globale Maastricht-schuld.

Dankzij deze operaties zal de schuldgraad eind 2003 aanzienlijk verminderen. De daling van de overheidsschuld laat toe om op korte termijn een belangrijke besparing op de intrestlasten te realiseren. Maar nog belangrijker, worden op deze manier de overheidsfinanciën voorbereid op de belangrijke uitdaging om op langere termijn de kosten van de vergrijzing op te vangen.

De begrotingsprestaties gezien vanuit Europees perspectief

Het stabiliteits- en groeipact verplicht de lidstaten om gezonde begrotingssituaties na te streven die vrijwel in evenwicht zijn of een overschot vertonen, dit moet hen in staat stellen om normale conjunctuurschommelingen te ondervangen zonder dat hun overheidstekort de 3 %-BBP-norm overschrijdt. De openbare financiën staan sinds 2001 in de meeste Europese landen onder druk van een ongunstige economische omgeving.

Toenemende budgettaire problemen in verschillende lidstaten hebben geleid tot een discussie op Europees niveau over de toepassingsmodaliteiten van het Stabiliteits- en Groeipact. De Belgische regering heeft steeds de filosofie die aan de basis lag van het pact verdedigd.

De Belgische resultaten inzake overheidsfinanciën doorstaan de Europese toets. In 2002 werd er voor de Eurozone een tekort van 2,2 % van het BBP opgetekend. België behoorde aldus tot de groep van vier landen van de Eurozone die dat jaar met een evenwicht of een overschot afsloten.

Ook op basis van de vooruitzichten voor 2003 blijft België tot deze inmiddels nog kleiner geworden groep van landen behoren (Eurozone : België, Spanje en Finland).

PARTIE II

RESULTATS DU BUDGET 2004

II.1. **Vue d'ensemble**

L'exercice 2004 sera à nouveau clôturé avec un équilibre budgétaire.

Le tableau ci-dessous montre l'évolution des indicateurs les plus importants de la situation des finances publiques.

TABLEAU 1

Indicateurs les plus importants pour les finances publiques

(En % PIB)

DEEL II

RESULTATEN VAN DE BEGROTING 2004

II.1. **Algemene voorstelling**

Het jaar 2004 zal opnieuw afgesloten worden met een begrotingsevenwicht.

Onderstaande tabel toont de evolutie van de belangrijkste indicatoren voor de toestand van de overheidsfinanciën.

TABEL 1

Belangrijkste indicatoren voor de overheidsfinanciën

(In % BBP)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Solde primaire	6,8	6,6	6,9	7,1	6,1	5,6	5,1	Primair saldo.
pouvoir fédéral	5,4	4,9	5,8	5,3	5,4	5,3	4,1	federale overheid.
sécurité sociale	0,4	0,7	0,5	0,6	0,2	– 0,5	0,0	sociale zekerheid.
régions et communautés	0,6	0,6	0,5	1,0	0,1	0,4	0,5	gewesten en gemeenschappen.
pouvoirs locaux	0,5	0,4	0,0	0,2	0,5	0,4	0,4	lokale overheden.
Solde de financement	– 0,7	– 0,4	0,2	0,6	0,1	0,2	0,0	Vorderingensaldo.
pouvoir fédéral	– 1,6	– 1,6	– 0,4	– 0,8	– 0,2	0,3	– 0,5	federale overheid.
sécurité sociale	0,5	0,7	0,6	0,7	0,3	– 0,4	0,1	sociale zekerheid.
régions et communautés	0,3	0,4	0,2	0,8	– 0,2	0,2	0,3	gewesten en gemeenschappen. .
pouvoirs locaux	0,2	0,1	– 0,2	– 0,1	0,2	0,1	0,1	lokale overheden.
Croissance réelle du PIB (en%)	2,0	3,2	3,8	0,6	0,7	0,9	1,8	Reële BBP-groei (in %).

Fin 2003, le taux d'endettement aura diminué jusqu'à 100,8 % du PIB. Fin 2004, le taux d'endettement atteindrait 97,6 %.

Le résultat budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics est le résultat des réalisations des différents sous-secteurs de l'État.

Du fait que le gouvernement a décidé de combler les déficits dans les régimes de la sécurité sociale via une augmentation du financement alternatif, le solde de la sécurité sociale (en termes de SEC 95) est légèrement positif.

De schuldgraad zal eind 2003 gedaald zijn tot 100,8 % van het BBP. Eind 2004 zou de schuldgraad 97,6 % bereiken.

Het begrotingsresultaat van de gezamenlijke overheid is het resultaat van de verwezenlijkingen van de verschillende deelsectoren van de overheid.

Doordat de regering beslist heeft om de tekorten in de stelsels van de sociale zekerheid te dekken via een hogere alternatieve financiering, is het saldo van de sociale zekerheid (in ESR95-termen) licht positief in 2004.

II.2. **Environnement macro-économique**

II.2.1. *Croissance économique*

La fin des hostilités en Irak et la réduction de l'insécurité géopolitique a conduit à une timide reprise de l'économie mondiale, au cours du second semestre 2003. La reprise de la croissance est actuellement stimulée principalement par les États-Unis et l'Asie. L'activité économique de la zone euro traîne la jambe, mais devrait également s'élancer progressivement. On s'attend dès lors à une reprise plus dynamique pour 2004. Ainsi, pour 2003, le FMI part, pour la zone euro, d'une croissance de 0,5 % qui devrait augmenter jusqu'à 1,9 %, en 2004.

Au cours du premier semestre 2003, la croissance en Belgique s'est presque arrêtée. Selon l'Institut des comptes nationaux, le premier semestre a connu une croissance de 0,2 % suivie d'un léger recul de 0,1 % de l'activité économique au second semestre (taux de croissance trimestre par trimestre corrigé des variations saisonnières et effets calendaires). Pour le second semestre, on espère une reprise progressive. L'indicateur conjoncturel de la Banque Nationale de Belgique, qui peut être considéré comme très fiable, reflète, après une reprise assez solide au cours des mois de juillet et août, que la confiance des chefs d'entreprises s'est stabilisée en septembre. Elle se situe maintenant au même niveau qu'en janvier 2003. La tendance fondamentale de la confiance des chefs d'entreprises reste légèrement négative, mais tend à se stabiliser. L'indicateur de confiance des consommateurs a déjà commencé à s'améliorer depuis le mois de mai.

II.2. **Macro-economische omgeving**

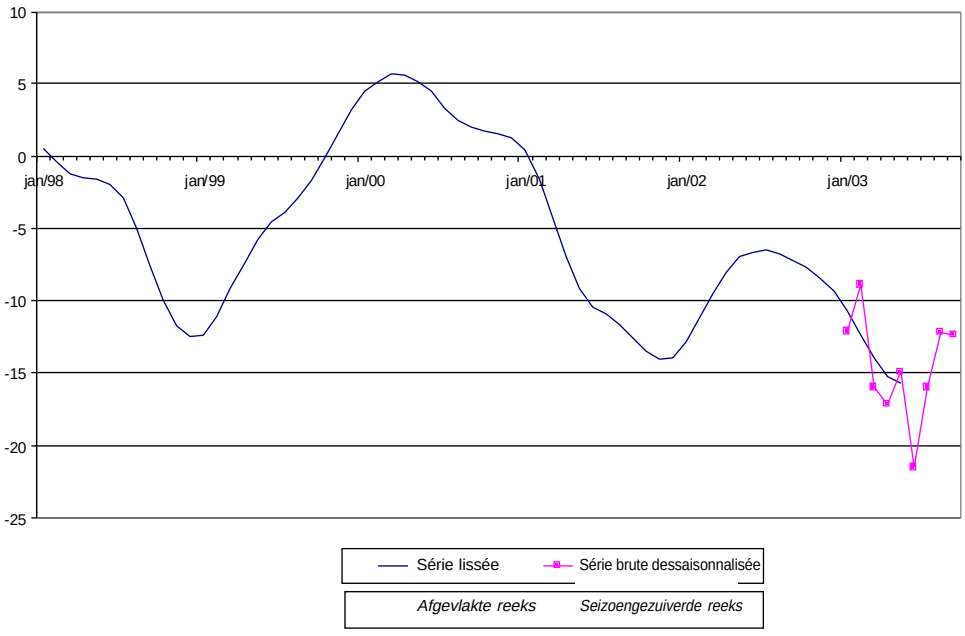
II.2.1. *Economische groei*

Het einde van de vijandelijkheden in Irak en het verminderen van de geopolitieke onzekerheid heeft geleid tot een schuchter herstel van de wereldeconomie in de loop van het tweede semester 2003. De heropleving van de groei wordt voorlopig vooral aangedreven door de Verenigde Staten en Azië. De economische activiteit van de Eurozone hinkt achterop, maar zou gaandeweg toch ook moeten opveren. Voor 2004 wordt dan ook een meer dynamisch herstel verwacht. Zo gaat het IMF voor 2003 voor de eurozone uit van een groei van 0,5 % die in 2004 zou toenemen tot 1,9 %.

Tijdens het eerste semester 2003 kwam de groei in België bijna tot stilstand. Volgens het Instituut voor de Nationale Rekeningen kende het eerste trimester een groei van 0,2 % gevolgd door een lichte achteruitgang van de economische activiteit met 0,1 % in het tweede trimester (kwartaal-op-kwartaal groeivoeten gecorrigeerd voor seizoeninvloeden en kalendereffecten). Voor het tweede semester wordt gerekend op een geleidelijk herstel. De conjunctuurindicator van de Nationale Bank van België, die als zeer betrouwbaar kan worden beschouwd, weerspiegelt dat na een vrij stevig herstel gedurende de maanden juli en augustus, het ondernemersvertrouwen in september gestabiliseerd is. Het bevindt zich nu op hetzelfde niveau als dat van januari 2003. De fundamentele tendens van het ondernemersvertrouwen blijft lichtjes negatief, maar neigt naar een stabilisatie. De indicator voor het consumentenvertrouwen zette reeds vanaf mei een verbetering in.

Indicateur conjoncturel de la Banque Nationale de Belgique / Courbe synthétique de septembre 2003

Conjunctuurindicator van de Nationale Bank / Synthetische curve september 2003



Pour la confection du budget, le gouvernement est parti, comme de coutume, des paramètres macro-économiques tels qu'estimés dans le budget économique établi par le Bureau fédéral du Plan pour le compte de l'Institut des comptes nationaux. Dans le budget économique publié le 3 octobre, la croissance du PIB est estimée à 0,9 % pour 2003 et à 1,8 % pour 2004. Ce point de départ utilisé par le gouvernement cadre entièrement avec les autres prévisions publiées récemment. Le « *consensus forecast* » proposé il y a peu par l'ensemble des institutions officielles et financières, dans le « *Belgian Prime News* » , estime la croissance à 0,9 % pour 2003 et à 1,7 % pour 2004. Les estimations pour 2004, publiées en septembre par le Fonds monétaire international, partent d'une croissance de 1,9 %.

II.2.2. *Inflation*

L'inflation, calculée au moyen de l'indice national des prix à la consommation, retomberait à 1,4 % en 2004, après une accélération jusqu'à 1,6 % en 2003. L'appréciation de l'euro et la hausse modérée des charges salariales contribuent à ce ralentissement de l'inflation. L'indice santé poursuivrait la baisse entamée en 2002 et est estimé à 1,3 % pour 2004. L'indice-pivot pour la fonction publique a été dépassé en mai 2003. Les allocations sociales et les salaires ont par conséquent été adaptés de 2 % au coût de la vie, respectivement en juin et juillet. L'indice-pivot ne serait pas dépassé en 2004.

II.2.3. *Emploi*

L'emploi intérieur a baissé en 2003 pour la deuxième année consécutive. En 2004, cette tendance prendrait fin et l'emploi augmenterait d'environ 16 500 unités et se rapprocherait ainsi de nouveau du niveau atteint en 2001. Le taux d'emploi (le rapport entre la population réellement active et la population en âge de travailler) devrait augmenter à nouveau légèrement en 2004 pour atteindre 61,6 %.

II.2.4. *Hypothèses retenues en matière de taux d'intérêt*

Pour l'estimation du taux d'intérêt, l'administration de la Trésorerie s'est basée, comme de coutume, sur les « *forward rates* » , tels que fixés sur les marchés financiers. Sur la base de ces taux d'intérêt au 1er octobre 2003, on est parti de l'hypothèse d'un taux d'intérêt moyen à court terme de 2,18 %, (taux des certificats de trésorerie avec une durée de 3 mois) et de 4,32 % pour le taux à long terme (avec comme référence, les OLO-10 ans) pour 2004.

Voor de opmaak van de begroting is de regering zoals gebruikelijk uitgegaan van de macro-economische parameters zoals geraamd in de Economische begroting opgesteld door het Federaal Planbureau voor rekening van het Instituut voor de Nationale Rekeningen. In de op 3 oktober gepubliceerde Economische begroting wordt de BBP-groei geraamd op 0,9 % voor 2003 en 1,8 % voor 2004. Dit door de regering gehanteerde uitgangspunt ligt volledig in lijn met andere recent gepubliceerde vooruitzichten. De onlangs in « *Belgian Prime News* » door een geheel van officiële en financiële instellingen vooropgezette « *concensus forecast* » raamt de groei op 0,9 % voor 2003 en op 1,7 % voor 2004. De in september door het Internationaal Monetair Fonds gepubliceerde ramingen gaan voor 2004 uit van een groei van 1,9 %.

II.2.2. *Inflatie*

De inflatie, gemeten aan de hand van het nationale indexcijfer der consumptieprijzen zou, na een versnelling in 2003 tot 1,6 %, in 2004 terugvallen op 1,4 %. Deze vertraging van de inflatie wordt in de hand gewerkt door de appreciatie van de euro en de gematigde toename van de loonkosten. De gezondheidsindex zou de in 2002 ingezette daling verder zetten en wordt voor 2004 op 1,3 % geraamd. De spilindex voor het openbaar ambt werd in mei 2003 overschreden. De sociale uitkeringen en de lonen werden bijgevolg met 2 % aan de toegenomen levensduurte aangepast in respectievelijk juni en juli. De spilindex zou in 2004 niet worden overschreden.

II.2.3. *Werkgelegenheid*

De binnenlandse werkgelegenheid is in 2003 voor het tweede jaar op rij gedaald. In 2004 zou een einde komen aan deze trend en zou de werkgelegenheid met ongeveer 16 500 eenheden toenemen en zo weer in de buurt komen van het in 2001 bereikte niveau. De werkgelegenheidsgraad (de verhouding tussen de effectief actieve bevolking en de bevolking op arbeidsleeftijd) zou in 2004 opnieuw lichtjes stijgen tot 61,6 %.

II.2.4. *Rentehypothesen*

Voor de raming van de rentelasten heeft de administratie van de Thesaurie zich zoals gebruikelijk gebaseerd op de « *forward rates* » zoals ze op de financiële markten worden vastgesteld. Op basis van deze rentevoeten op 1 oktober 2003 wordt voor 2004 uitgegaan van een gemiddelde rentevoet van 2,18 % op korte termijn (rente op schatkistcertificaten met een looptijd van 3 maanden) en van 4,32 % voor de rente op lange termijn (met de OLO 10 jaar als referentie).

II.3. **Évolution du solde primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale**

Le tableau 2 illustre l'évolution du solde primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale.

II.3. **Ontwikkeling van het primair saldo van de federale overheid en de sociale zekerheid**

In tabel 2 wordt de evolutie van het primair saldo van de federale overheid en de sociale zekerheid geïllustreerd.

TABLEAU 2

Compte agrégé du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

TABEL 2

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

	En milliards d'euros - *In miljard euro*			En % du PIB - *In % van het BBP*			Écart 2004i/2003a en % du PIB - *Verschil 2004i/2003a in % van het BBP*	
	2003 Initial - *Initieel*	2003 Ajusté - *Aangepast*	2004 Initial - *Initieel*	2003 Initial - *Initieel*	2003 Ajusté - *Aangepast*	2004 Initial - *Initieel*		
1. **Solde budgétaire primaire .....**	**15,04**	**18,82**	**13,40**	**5,5**	**7,0**	**4,8**	**– 2,2**	1. **Primair begrotingssaldo.**
Pouvoir fédéral	15,18	20,09	13,55	5,6	7,5	4,9	– 2,6	Federale overheid (1).
Sécurité sociale	– 0,14	– 1,27	– 0,15	– 0,1	– 0,5	– 0,1	0,4	Sociale zekerheid.
2. **Corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde de financement primaire .....**	**– 2,14**	**– 5,85**	**– 1,94**	**– 0,8**	**– 2,2**	**– 0,7**	**1,5**	2. **Correcties overgang van primair begrotingssaldo naar primair financieringssaldo.**
Pouvoir fédéral	– 2,31	– 5,83	– 2,21	– 0,9	– 2,2	– 0,8	1,4	Federale overheid.
– dont contributions PNB Union européenne	– 1,84	– 1,65	– 2,14	– 0,7	– 0,6	– 0,8	– 0,2	– waarvan BNP-bijdrage Europese Unie.
Sécurité sociale	0,18	– 0,01	0,27	0,1	0,0	0,1	0,1	Sociale zekerheid.
3. **Solde de financement primaire ...**	**12,90**	**12,97**	**11,45**	**4,8**	**4,8**	**4,1**	**– 0,7**	3. **Primair financieringssaldo.**
Pouvoir fédéral	12,87	14,25	11,34	4,7	5,3	4,1	– 1,2	Federale overheid.
Sécurité sociale	0,03	– 1,28	0,12	0,0	– 0,5	0,0	0,5	Sociale zekerheid.

L'influence des corrections dues au passage des chiffres budgétaires aux chiffres des comptes publics selon le SEC95 s'élève à – 1,94 milliard d'euros contre – 5,85 milliards d'euros dans le budget ajusté de 2003. Selon la méthode traditionnelle de présentation de l'Exposé général, la contribution PNB de la Belgique à l'Union européenne est traitée dans l'Exposé général au niveau des corrections de passage.

En 2003, les corrections de passage sont fortement influencées de façon négative par le produit de l'opération Credibe (2,65 milliards d'euros).

De invloed van de correcties, waarmee de overgang wordt gemaakt tussen de begrotingscijfers en het cijfer van de overheidsrekeningen volgens het ESR95 bedraagt – 1,94 miljard euro tegen – 5,85 miljard euro in de aangepaste begroting 2003. In de traditionele voorstellingswijze van de Algemene Toelichting wordt de BNP-bijdrage van België aan de Europese Unie verwerkt in de overgangscorrecties.

De overgangscorrecties worden in 2003 sterk negatief beïnvloed door de neutralisering van de opbrengst van de CREDIBE-operatie (2,65 miljard euro).

II.4. **Évolution des recettes du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale**

II.4.1. *Présentation succincte*

Les recettes totales du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale diminuent pour passer de 122,77 milliards d'euros en 2003 à 121,48 milliards d'euros en 2004. Ce faisant, ces recettes diminuent pour passer de 45,7 % du PIB en 2003 à 43,7 % du PIB en 2004, soit une réduction de 2,0 % du PIB.

TABLEAU 3

Compte agrégé des recettes du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

II.4. **Ontwikkeling van de ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid**

II.4.1. *Bondige voorstelling*

De totale ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid dalen van 122,77 miljard euro in 2003 tot 121,48 miljard euro in 2004. Hiermee verminderen deze ontvangsten van 45,7 % van het BBP in 2003 tot 43,7 % van het BBP in 2004, hetzij een daling ten belope van 2,0 % van het BBP.

TABEL 3

Samengevoegde rekening van de ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid

	En milliards d'euros - *In miljard euro*			En % du PIB - *In % van het BBP*			Écart 2004i/ 2003a en % du PIB - *Verschil 2004i/ 2003a in % van het BBP*	
	2003 Initial - *Initieel*	2003 Ajusté - *Aangepast*	2004 Initial - *Initieel*	2003 Initial - *Initieel*	2003 Ajusté - *Aangepast*	2004 Initial - *Initieel*		
1. **Recettes fiscales et cotisations sociales**	**111,22**	**109,78**	**113,97**	**41,0**	**40,8**	**41,0**	**0,2**	1. **Fiscale ontvangsten en sociale bijdragen.**
Pouvoir fédéral	40,64	39,15	38,34	15,0	14,6	13,8	– 0,8	Federale overheid.
Sécurité sociale	35,51	34,96	35,77	13,1	13,0	12,9	– 0,1	Sociale zekerheid.
Sécurité sociale : financement alternatif	4,52	4,64	7,79	1,7	1,7	2,8	1,1	Sociale zekerheid : alternatieve financiering.
Autres entités via pouvoir fédéral	30,54	31,02	32,08	11,3	11,5	11,5	0,0	Andere entiteiten via federale overheid.
2. **Recettes non fiscales**	**6,63**	**12,99**	**7,50**	**2,4**	**4,8**	**2,7**	**– 2,1**	2. **Niet-fiscale ontvangsten.**
Pouvoir fédéral	4,29	10,80	5,21	1,6	4,0	1,9	– 2,1	Federale overheid.
Sécurité sociale	8,52	8,37	8,57	3,1	3,1	3,1	0,0	Sociale zekerheid.
Transferts du pouvoir fédéral à la sécurité sociale	– 6,18	– 6,18	– 6,28	– 2,3	– 2,3	– 2,3	0,0	Transfers van de federale overheid naar de sociale zekerheid.
3. **Recettes totales consolidées**	**117,85**	**122,77**	**121,48**	**43,5**	**45,7**	**43,7**	**– 2,0**	3. **Geconsolideerde totale ontvangsten.**
Pouvoir fédéral	44,94	49,95	43,55	16,6	18,6	15,7	– 2,9	Federale overheid.
Sécurité sociale	42,37	41,80	45,85	15,6	15,5	16,5	0,9	Sociale zekerheid.
Autres entités via pouvoir fédéral.	30,54	31,02	32,08	11,3	11,5	11,5	0,0	Andere entiteiten via federale overheid.

II.4.2. *Recettes fiscales et non fiscales du pouvoir fédéral*

Le montant des recettes fiscales et non fiscales courantes du pouvoir fédéral augmente pour passer de 77,43 milliards d'euros en 2003 à 80,29 milliards d'euros en 2004. Les recettes fiscales courantes passent de 73,63 milliards d'euros en 2003 à 76,98 milliards d'euros en 2004. Par rapport au PIB, ces recettes fiscales augmentent de 0,3 %.

II.4.2. *Fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid*

De totale lopende fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid stijgen van 77,43 miljard euro in 2003 tot 80,29 miljard euro in 2004. De lopende fiscale ontvangsten stijgen van 73,63 miljard euro in 2003 tot 76,98 miljard euro in 2004. Uitgedrukt in verhouding tot het BBP stijgen deze fiscale ontvangsten met 0,3 % van het BBP.

TABLEAU 4

Les recettes fiscales et non fiscales du pouvoir fédéral

TABEL 4

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid

	(En millards d'euros — *In miljard euro*)			(En % PIB— *In % BBP*)				
	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003e-2004i Écart *Verschil 2003r-2004i*	
1. Recettes courantes .	**78,18**	**77,43**	**80,29**	**28,8**	**28,8**	**28,9**	**– 0,1**	**1. Lopende ontvangsten.**
– Recettes fiscales	74,56	73,63	76,98	27,5	27,4	27,7	0,3	– Fiscale ontvangsten.
Contributions directes .	44,22	42,87	45,00	16,3	15,9	16,2	0,2	Directe belastingen.
Douanes et Accises	7,56	7,73	8,24	2,8	2,9	3,0	0,1	Douane en Accijnzen.
TVA	20,43	20,30	20,78	7,5	7,5	7,5	– 0,1	BTW.
Enregistrement et divers	2,72	2,73	2,96	1,0	1,0	1,0	0,1	Registratie en diversen.
Tampon conjoncturel ..	– 0,37	0,00	0,00	– 0,1	0,0	0,0	0,0	Conjunctuurbuffer.
– Recettes non fiscales	3,62	3,80	3,32	1,3	1,4	1,2	– 0,2	– Niet-fiscale ontvangsten.
2. Recettes de capital ..	**1,82**	**8,18**	**3,12**	**0,7**	**3,0**	**1,1**	**– 1,9**	**2. Kapitaalontvangsten.**
– Recettes fiscales	1,12	1,16	1,21	0,4	0,4	0,4	0,0	– Fiscale ontvangsten.
– Recettes non fiscales	0,70	7,02	1,91	0,3	2,6	0,7	– 1,9	– Niet-fiscale ontvangsten.
Sous-total recettes fiscales	75,69	74,79	78,19	27,9	27,8	28,1	0,3	Subtotaal fiscale ontvangsten.
Sous-total recettes non fiscales	4,31	10,82	5,23	1,6	4,0	1,9	– 2,1	Subtotaal niet-fiscale ontvangsten.
3. Recettes totales	**80,00**	**85,61**	**83,42**	**29,5**	**31,8**	**30,0**	**– 1,8**	**3. Totale ontvangsten.**
4. Prélèvements	**35,07**	**35,66**	**39,87**	**12,9**	**13,3**	**14,3**	**1,1**	**4. Voorafnemingen.**
– Union européenne	2,22	2,36	2,30	0,8	0,9	0,8	0,0	– Europese Unie.
– Régions et communautés	28,02	28,42	29,53	10,3	10,6	10,6	0,1	– Gewesten en Gemeenschappen.
– SS-travailleurs salariés	4,40	4,50	7,51	1,6	1,7	2,7	1,0	– SZ-werknemers.
– SS-travailleurs indépendants	0,12	0,14	0,28	0,0	0,1	0,1	0,0	– SZ-zelfstandigen.
– SS-APL et autres	0,30	0,24	0,24	0,1	0,1	0,1	0,0	– SZ-PPO en andere.
5. **Voies et moyens .....**	**44,94**	**49,95**	**43,55**	**16,6**	**18,6**	**15,7**	**– 2,9**	**5. Rijksmiddelen.**
– Fiscales.....	40,64	39,15	38,34	15,0	14,6	13,8	– 0,8	– Fiscaal.
– Non fiscales	4,29	10,80	5,21	1,6	4,0	1,9	– 2,1	– Niet-fiscaal.

Recettes fiscales

Comme prévu dans l'accord de gouvernement, celui-ci souhaite mettre sur pied une baisse continue de la pression fiscale et parafiscale. Dans le budget 2004 également, le gouvernement s'en tient à cet engagement. Comme chacun le sait, le gouvernement a élaboré une réforme de l'impôt des personnes physiques.

Étant donné que pour 2004, cette réforme a été exécutée intégralement, il en résulte une baisse des impôts de 578 millions d'euros.

Le rapatriement des capitaux a été inscrit pour un montant de 850 millions d'euros, dont un montant de 75 millions d'euros est transféré aux régions et imputé dans l'objectif budgétaire conformément à la décision du comité de concertation du 22 septembre dernier.

Fiscale ontvangsten

Zoals voorzien in het regeerakkoord wenst de regering een gestadige daling van de fiscale en parafiscale druk tot stand te brengen. Ook in de begroting 2004 houdt de regering zich aan dit engagement. Zoals bekend heeft de regering een hervorming van de personenbelasting uitgewerkt.

Aangezien voor 2004 deze hervorming onverkort wordt uitgevoerd, resulteert dit in een daling van de belastingen met 578 miljoen euro.

De repatriëring van kapitalen werd ingeschreven voor een bedrag van 850 miljoen euro. Hiervan wordt een bedrag van 75 miljoen euro overgemaakt aan de gewesten die verrekend werd in de begrotingsdoelstelling conform de beslissing van het Overlegcomité van 22 september jongstleden.

En outre, il faut tenir compte des répercussions de la mesure concernant le travail en équipe (– 42 millions d'euros) via le précompte professionnel.

Au moyen d'un plan d'action concret, (échange d'information électronique, transactions de directeurs régionaux; le contrôle du siège d'exploitation, la majoration du capital minimal des sociétés d'une personne et de la rétribution minimale des gérants; la conclusion de conventions et de coopération, *datamining*), le gouvernement souhaite entamer la lutte contre la fraude fiscale et parvenir à un meilleur recouvrement des impôts.

Dans le précompte professionnel, on tiendra compte d'un centime additionnel communal qui correspond mieux à la réalité.

En outre, le précompte professionnel sera retenu sur les allocations pour l'incapacité de travail primaire, sur le congé de maternité et de paternité (nouveaux cas uniquement) (11,08 %) et sur l'allocation pour l'interruption de carrière à temps plein et le crédit temps (10,1 %) ainsi que pour les formules à temps partiel (17,1 %).

Il faut également tenir compte de l'effet de récupération fiscale à la suite de la réduction de charges et de la réforme des chèques-services.

Prélèvements sur les recettes fiscales

Il convient de déduire des recettes perçues par le pouvoir fédéral les moyens revenant d'office à d'autres pouvoirs publics, à savoir les communautés et les régions, l'Union européenne et le financement alternatif de la sécurité sociale.

Le mécanisme spécifique de restitution de moyens financiers aux communautés et aux régions est prévu dans la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, telle qu'elle a été adaptée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 (« accord du Lambermont »). Sur la base des paramètres macro-économiques les plus récents, les moyens transférés aux régions et aux communautés augmenteraient pour passer de 28,42 milliards d'euros à 29,53 milliards d'euros, soit une hausse de 3,9 %

Les prélèvements pour la sécurité sociale sont fortement influencés en 2004 d'une part, par la décision prise par le gouvernement de maintenir le régime en équilibre via le financement alternatif et d'autre part, par le transfert à l'INAMI du crédit pour le prix de journée des hôpitaux.

Recettes non fiscales

Les recettes non fiscales sont en grande partie influencées par la recette CREDIBE (2003) et les versements de Belgacom (en 2003 et 2004).

Tevens dient rekening gehouden te worden met de weerslag van de maatregel inzake ploegenarbeid (– 42 miljoen euro) via de bedrijfsvoorheffing.

Door een concreet actieplan (electronische informatie-uitwisseling; dadingen gewestelijke directeurs; de controle op de exploitatiezetel; het optrekken van het minimumkapitaal van eenpersoonsvennootschappen en de minimumbezoldiging voor zaakvoerders; het sluiten van convenanten en samenwerking; *datamining*) wenst de regering de strijd tegen de fiscale fraude aan te gaan en te komen tot een betere inning van de belastingen.

In de bedrijfsvoorheffing zal rekening gehouden worden met een gemeentelijk opcentiem dat nauwer aansluit bij de realiteit.

Tevens zal bedrijfsvoorheffing ingehouden worden op uitkeringen voor primaire arbeidsongeschiktheid, moeder- en vaderschapsverlof (enkel nieuwe gevallen) (11,08 %) en op uitkeringen voor voltijdse loopbaanonderbreking en tijdskrediet (10,1 %) en voor deeltijdse formules (17,1 %).

Ook moet rekening gehouden worden met het fiscale terugverdieneffect ingevolge de lastenverlaging en de hervorming van de dienstencheques.

Voorafnemingen op de fiscale ontvangsten

Van de ontvangsten geïnd door de federale overheid dienen de middelen te worden afgetrokken die van rechtswege toekomen aan andere overheidsinstanties, met name de gemeenschappen en gewesten, de Europese Unie en de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

Het specifieke mechanisme inzake de doorstorting van financiële middelen aan gemeenschappen en gewesten is voorzien in de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, zoals aangepast door de bijzondere wet van 13 juli 2001 (« Lambermontakkoord »). Op basis van de meest recente macro-economische parameters, zouden de aan de gewesten en gemeenschappen overgedragen middelen stijgen van 28,42 miljard euro tot 29,53 miljard euro, hetzij een toename met 3,9 %.

De voorafnemingen van de Sociale Zekerheid worden in 2004 sterk beïnvloed door de beslissing van de regering om de stelsels via de alternatieve financiering in evenwicht te brengen en de overdracht van het krediet « ligdagprijs » naar het RIZIV.

Niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten worden in belangrijke mate beïnvloed door de CREDIBE-ontvangst (2003) en de Belgacom-stortingen (in 2003 en 2004).

En ce qui concerne les recettes non fiscales, le dividende de Belgacom retombera à un niveau normal en comparaison avec 2003.

La hausse des droits de douane (qui reviennent à l'Union européenne) accroît également les recettes non fiscales parce que les États membres conservent 25 % du produit à titre de frais d'encaissement.

II.4.3. *Recettes parafiscales et non fiscales de la sécurité sociale*

Le tableau 5 donne un aperçu des recettes de la sécurité sociale, et ce tant pour le régime des travailleurs salariés que pour celui des travailleurs indépendants.

Bij de niet-fiscale ontvangsten zal het dividend van Belgacom in vergelijking met 2003 op een normaal peil terugvallen.

De toename van de douanerechten (die aan de Europese Unie toekomen) verhoogt eveneens de niet-fiscale ontvangsten omdat de lidStaten 25 % van de opbrengst behouden als inningskost.

II.4.3. *Parafiscale en niet-fiscale ontvangsten van de sociale zekerheid*

Tabel 5 geeft een overzicht van de ontvangsten van de sociale zekerheid, en dit zowel voor het stelsel van werknemers als van zelfstandigen.

TABLEAU 5

Recettes de la sécurité sociale : régime des salariés et des indépendants

TABEL 5

Ontvangsten van de sociale zekerheid : stelsel werknemers en zelfstandigen

	(En millards d'euros — *In miljard euro*)			(En % PIB— *In % BBP*)				
	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003e-2004i Écart *Verschil 2003r-2004i*	
1. Cotisations sociales	**35,51**	**34,96**	**35,77**	**13,1**	**13,0**	**12,9**	**– 0,1**	**1. Sociale bijdragen.**
– Régime travailleurs salariés	33,11	32,58	33,31	12,2	12,1	12,0	– 0,1	– Stelsel werknemers.
– Régime travailleurs indépendants	2,39	2,39	2,46	0,9	0,9	0,9	0,0	– Stelsel zelfstandigen.
2. Financement alternatif	**4,52**	**4,64**	**7,79**	**1,7**	**1,7**	**2,8**	**1,1**	**2. Alternatieve financiering.**
– Régime travailleurs salariés	4,40	4,50	7,51	1,6	1,7	2,7	1,0	– Stelsel werknemers.
– Régime travailleurs indépendants	0,12	0,14	0,28	0,0	0,1	0,1	0,0	– Stelsel zelfstandigen.
3. Transferts pouvoir fédéral	**6,18**	**6,18**	**6,28**	**2,3**	**2,3**	**2,3**	**0,0**	**3. Transferten federale overheid.**
– Régime travailleurs salariés	5,14	5,14	5,22	1,9	1,9	1,9	0,0	– Stelsel werknemers.
– Régime travailleurs indépendants	1,04	1,04	1,06	0,4	0,4	0,4	0,0	– Stelsel zelfstandigen.
4. Autres recettes	**2,34**	**2,19**	**2,29**	**0,9**	**0,8**	**0,8**	**0,0**	4. **Andere ontvangsten.**
– Régime travailleurs salariés	2,21	2,08	2,18	0,8	0,8	0,8	0,0	– Stelsel werknemers.
– Dont recettes brutes	2,71	2,69	2,77	1,0	1,0	1,0	0,0	– w.o. bruto-ontvangsten.
– Dont affectations spéciales	– 0,49	– 0,61	– 0,59	– 0,2	– 0,2	– 0,2	0,0	– w.o. bijzondere toewijzingen.
– Régime travailleurs indépendants	0,13	0,11	0,11	0,0	0,0	0,0	0,0	– Stelsel zelfstandigen.
5. Total recettes	**48,55**	**47,98**	**52,13**	**17,9**	**17,8**	**18,8**	**0,9**	**5. Totale ontvangsten**
– Régime travailleurs salariés	44,87	44,31	48,22	16,6	16,5	17,3	0,9	– Stelsel werknemers.
– Régime travailleurs indépendants	3,69	3,67	3,91	1,4	1,4	1,4	0,0	– Stelsel zelfstandigen.

Les recettes de la sécurité sociale augmentent considérablement en 2004 en raison de la majoration du financement alternatif.

Par ailleurs, la réduction supplémentaire des charges et l'extension du régime des chèques services grèvent les recettes des cotisations, ce qui est partiellement compensé par l'effet de récupération dans la sécurité sociale et la fiscalité.

Sur le plan de la gestion globale, il n'y aura plus non plus d'affectation au fonds pour l'amélioration des conditions de travail (55+) (au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale) vu les réserves disponibles.

En ce qui concerne la politique de maintien, le ministre des Finances et le ministre du Travail et des Pensions ont été chargés, lors du conclave budgétaire, de donner sans délai — avec tous les collègues concernés — un aperçu complet des mesures qu'ils prennent ou qu'ils vont prendre avec les collègues compétents pour mettre au point — fiscalement et socialement — la politique de maintien (évitement de l'impôt ou des cotisations, fraude fiscale ou sociale, usage impropre ou fraude aux allocations, problématique des faux indépendants, travail en noir, …). L'impact se fera évidemment sentir également dans les dépenses.

Enfin, la non-indexation des accidents du travail 16-20 % générera une recette supplémentaire pour la gestion globale par le transfert de réserves.

II.5. **Évolution des dépenses du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale**

L'évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale est illustrée au tableau 6.

De ontvangsten van de sociale zekerheid nemen in 2004 sterk toe door de verhoogde alternatieve financiering.

Anderzijds drukt de extra lastenverlaging op de ontvangsten uit bijdragen hetgeen gedeeltelijk gecompenseerd wordt door het terugverdieneffect in de sociale zekerheid en de fiscaliteit.

Vanuit het globaal beheer zal er tevens eenmalig geen toewijzing meer zijn naar het fonds voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden (55+) (bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg) gelet op de beschikbare reserves.

Wat het handhavingsbeleid betreft, is tijdens het begrotingsconclaaf aan de minister voor Financiën en de minister voor Werk en Pensioenen opdracht gegeven om — samen met alle betrokken collega's — spoedig met een volledig overzicht te komen van de maatregelen die zij samen met de bevoegde collega's nemen of gaan nemen om het handhavingsbeleid — fiscaal en sociaal — op punt te stellen (ontwijking van belastingen of bijdragen, fraude met belastingen of bijdragen, oneigenlijk gebruik van of fraude met uitkeringen, de problematiek van de « schijnzelfstandigheid », zwartwerk, …). De weerslag hiervan zal zich uiteraard ook langs de uitgavenzijde doen gevoelen.

Tenslotte zal door de niet-indexering van de arbeidsongevallen 16-20 % een extra inkomst gegenereerd worden voor het globaal beheer door de overdracht van reserves.

II.5. **Ontwikkeling van de uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid**

Het verloop van de primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid wordt geïllustreerd in tabel 6.

TABLEAU 6

Compte agrégé des dépenses du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

TABEL 6

Samengevoegde rekening van de uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid

	(En millards d'euros — *In miljard euro*)			(En % PIB— *In % BBP*)				
	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003e-2004i Écart *Verschil 2003r-2004i*	
1. Dépenses primaires	**72,14**	**72,73**	**75,85**	**26,6**	**27,1**	**27,3**	**0,2**	**1. Primaire uitgaven.**
– Pouvoir fédéral	29,75	29,87	30,00	11,0	11,1	10,8	– 0,3	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	48,56	49,05	52,13	17,9	18,2	18,8	0,5	– Sociale Zekerheid.
– Transferts du pouvoir fédéral à la SS	– 6,18	– 6,18	– 6,28	– 2,3	– 2,3	– 2,3	0,0	– Transferten van de federale Overheid naar de SZ.
2. Autres pouvoirs	**30,54**	**31,02**	**32,08**	**11,3**	**11,5**	**11,5**	**0,0**	**2. Andere overheden.**
3. Dépenses consolidées.....	**102,68**	**103,75**	**107,93**	**37,9**	**38,6**	**38,8**	**0,2**	**3. Geconsolideerde uitgaven.**
– Pouvoir fédéral	23,57	23,68	23,72	8,7	8,8	8,5	– 0,3	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	48,56	49,05	52,13	17,9	18,2	18,8	0,5	– Sociale Zekerheid.
– Autres entités	30,54	31,02	32,08	11,3	11,5	11,5	0,0	– Andere entiteiten.

Dépenses primaires des SPF/Départements

En ce qui concerne les dépenses primaires, le gouvernement s'en est strictement tenu à l'objectif budgétaire fixé au cours des négociations gouvernementales. Le volume total de crédits pour 2004 s'élève à 30 586 millions d'euros (hors crédit pour le prix de journée des hôpitaux (1,29 milliard d'euros) transféré au budget de l'INAMI avec en compensation une augmentation du financement alternatif, mais y compris les charges de pension de Belgacom (0,22 milliard d'euros)). Le gouvernement tient compte d'une sous-utilisation des crédits de 586,8 millions d'euros. Compte tenu de cette sous-utilisation, le volume des crédits est réduit à 30 000 millions d'euros.

Conformément aux accords conclus, les augmentations de crédits ont été honorées pour La Poste (dotation ordinaire + problématique du passé), la SNCB (dotation pour investissement), le fonds RER, les déplacements domicile-lieu de travail, la Justice (crédits d'engagement à concurrence de 1 311 millions d'euros), l'ASE, les sommets européens, les coûts supplémentaires pour la police locale, l'accord de coopération avec Bruxelles, Coperfin et les intervention en faveur des handicapés.

Prestations sociales/dépenses

La réforme du système des chèques services impliquera pour l'ONEM une dépense de 91 millions d'euros. Étant donné que les chômeurs ou les personnes inscri-

Primaire uitgaven FOD's/departementen

Wat de primaire uitgaven betreft, heeft de regering zich strikt gehouden aan het begrotingsobjectief zoals bepaald tijdens de regeringsonderhandelingen. Het totale kredietvolume voor 2004, bedraagt 30 586 miljoen euro ((exclusief het krediet ligdagprijs (1,29 miljard euro) dat overgeheveld werd naar het RIZIV met als compensatie een verhoging van de alternatieve financiering, maar inclusief de pensioenlast van Belgacom (0,22 miljard euro)). De regering houdt rekening met een onderbenuttiging van de kredieten van 586,8 miljoen euro. Rekening houdend met deze onderbenuttiging wordt het kredietvolume herleid tot 30 000 miljoen euro.

Overeenkomstig de gemaakte afspraken werden de kredietverhogingen gehonoreerd voor De Post (gewone dotatie + problematiek van het verleden), de NMBS (investeringsdotatie), het GEN-fonds, woon-werk-verkeer, Justitie (vastleggingskredieten ten belope van 1 311 miljoen euro), ESA, de Europese tops, de meerkost voor de lokale politie, het samenwerkingsakkoord met Brussel, Coperfin en de tegemoetkomingen voor gehandicapten.

Sociale prestaties/uitgaven

De hervorming van het stelsel van de dienstencheques zal een uitgave bij de RVA tot gevolg hebben van 91 miljoen euro. Doordat werklozen of PWA'ers in dit

tes dans les ALE s'inscriront dans ce système, cela donnera par ailleurs lieu également à une économie sur les prestations. Des effets de récupération se produiront également dans la fiscalité et la parafiscalité.

Dans les marges limitées qu'offrait la situation budgétaire, un certain nombre de mesures « sociales » sélectives ont été prises :

— Les pensions des travailleurs salariés et indépendants retraités ayant pris cours en 1996 seront majorées de 2 % à compter du 1er avril 2004.

Le coût budgétaire total peut être estimé à 5,0 millions d'euros.

— Les bénéficiaires d'un revenu d'intégration se verront accorder une prime — selon des modalités à déterminer — pour un budget global de 5 millions d'euros.

— Les limites du travail admis pour les pensionnés qui ont atteint l'âge légal de la pension sont majorées de 25 % à compter du 1er janvier 2004 pour les travailleurs salariés, les travailleurs indépendants et le secteur public.

Le coût budgétaire peut être estimé à 4,7 millions d'euros.

Cette augmentation constitue la dernière mesure avant la mise en oeuvre d'une réglementation définitive en ce qui concerne le travail admis pour les pensionnés dans le cadre de l'approche globale de la problématique des fins de carrière.

AMI-soins de santé

En ce qui concerne l'INAMI-soins de santé, le budget 2004 reflète manifestement les lignes de force qui se retrouvent à cet égard dans l'accord de gouvernement. Le vieillissement de la population nous commande d'investir davantage dans les soins de santé mais également d'utiliser efficacement les moyens mis en œuvre.

Voilà pourquoi le budget INAMI 2004 est fixé (« objectif budgétaire ») à 16 257 831 milliers d'euros. Il s'agit là de l'objectif budgétaire 2003, majoré de la norme de croissance de 4,5 % convenue dans l'accord de gouvernement, et liée à l'évolution de l'indice santé.

Conformément aux engagements pris dans l'accord de gouvernement en vue de rendre accessibles à chacun des soins de santé de qualité, des mesures très ciblées ont été prises pour un montant de 34,601 millions d'euros afin de répondre à cet objectif.

systeem zullen stappen, zal dit anderzijds ook een besparing op de prestaties tot gevolg hebben. Tevens zijn er terugverdieneffecten in de fiscaliteit en de parafiscaliteit.

Binnen de beperkte marges die de budgettaire situatie bood, werden een aantal, selectieve, sociale maatregelen genomen :

— De pensioenen voor de gepensioneerde werknemers en zelfstandigen ingegaan in 1996 worden met 2 % verhoogd met ingang vanaf 1 april 2004.

De totale budgettaire kost kan geraamd worden op 5,0 miljoen euro.

— Aan de gerechtigden op een leefloon, zal een premie worden toegekend — volgens nader te bepalen modaliteiten — voor een globaal budget van 5 miljoen euro.

— De grenzen van de toegelaten arbeid voor gepensioneerden die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, worden in de werknemers-, zelfstandigen- en de publieke sector verhoogd met 25 % vanaf 1 januari 2004.

De budgettaire kost kan geraamd worden op 4,7 miljoen euro.

Deze verhoging vormt de laatste maatregel vóór het uitwerken van een definitieve regeling inzake toegelaten arbeid voor gepensioneerden binnen de globale aanpak van de eindeloopbaanproblematiek.

ZIV-gezondheidszorgen

Wat de RIZIV-gezondheidszorgen betreft, is de begroting 2004 een duidelijke afspiegeling van de krachtlijnen die terzake terug te vinden zijn in het regeerakkoord. De veroudering van de bevolking, noopt ons om méér te investeren in de gezondheidszorgen maar ook om de ingezette middelen doelmatig te gebruiken.

Daarom wordt het RIZIV-budget 2004 vastgelegd (« begrotingsdoelstelling ») op 16 257 831 duizend euro. Dit is de begrotingsdoelstelling 2003, verhoogd met de in het regeerakkoord afgesproken groeinorm van 4,5 % en gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidsindex.

Conform de engagementen in het regeerakkoord om een kwalitatieve gezondheidszorg voor iedereen toegankelijk te houden, worden voor 34,601 miljoen euro zeer gerichte maatregelen genomen die aan deze doelstelling beantwoorden.

Nous mentionnons ici l'extension de la limite d'âge pour le « MAF jeunes » (maximum de ticket modérateur à facturer) de 16 à 18 ans (budget : 500 000 euros).

On constate également une amélioration importante dans le MAF pour les patients atteints d'une maladie chronique. L'introduction des tickets modérateurs dans le numérateur du MAF est étendue pour passer de 90 à 365 jours.

Dans la réglementation actuelle, les brèves interruptions dans les hospitalisations ne sont pas « neutralisées » pour le MAF : elles sont considérées comme une hospitalisation globale. Désormais, les journées d'hospitalisation effective seront additionnées pour parvenir à la limite de 365 jours (budget : 6 millions d'euros).

La limite d'âge du remboursement complet d'une prothèse dentaire sera réduit de 60 à 50 ans (budget : 5,7 millions d'euros).

Pour un meilleur remboursement de certains implants (prothèse de la hanche, prothèse de la parole, plâtre et lentilles, pacemakers et neurostimulateurs, etc.), 13,8 millions d'euros sont soustraits.

Dans les établissements de soins actuels, des (petites) subdivisions spécifiques seront créées, avec un encadrement adapté, pour les patients dans un état comateux. Il s'agit souvent de jeunes victimes de la route qui, actuellement, sont hospitalisées dans des lits MRS classiques (budget : 1,2 million d'euros).

Concernant un projet à développer de contraception gratuite pour les jeunes femmes (15-20 ans), dans le but d'éviter une grossesse non désirée, un budget de 5,3 millions d'euros est inscrit au budget administratif de l'INAMI.

Un projet pilote « soin de la douleur » chez les jeunes sera lancé et à cet effet, 600 000 euro sont prévus.

En outre, un objectif repris dans l'accord de gouvernement, est réalisé pour prévoir un financement approprié des prestataires de soins. En vue d'un nouvel accord médico-mut, l'on aménage des moyens supplémentaires à condition qu'il y ait des engagements au sujet d'une bonne pratique médicale.

Étant donné le sous-financement des hôpitaux, un budget supplémentaire de 34,8 millions d'euros est mis à disposition en 2004.

La création des structures de concertation locales entre médecins, distributeurs pharmaceutiques et pharmaciens, en vue de créer des profils concernant le com-

We vermelden hier de uitbreiding van de leeftijdgrens voor de zogenaamde « jongeren-MAF » (maximumfactuur aan remgelden) van 16 naar 18 jaar (budget : 500 000 euro).

Verder is er een belangrijke verbetering in de MAF voor chronisch zieke patiënten die gehospitaliseerd worden. De opname van de remgelden in de « teller » van de MAF wordt uitgebreid van 90 naar 365 dagen.

In de huidige regeling worden korte onderbrekingen in de ziekenhuisopnames voor de MAF niet « geneutraliseerd » : zij worden beschouwd als één globale opname. Voortaan zullen de effectieve ligdagen opgeteld worden om te komen tot de « limiet » van 365 dagen (budget : 6 miljoen euro).

De leeftijdsgrens van volledige terugbetaling van een gebitsprothese zal verlaagd worden van 60 naar 50 jaar (budget : 5,7 miljoen euro).

Voor een betere terugbetaling van sommige implantaten (heup-, spraakprothesen, cement en lenzen, pacemakers en neurostimulatoren, …) wordt 13,8 miljoen euro uitgetrokken.

Binnen bestaande verzorgingsinstellingen zullen specifieke (kleine) subafdelingen, met een aangepaste omkadering, ingericht worden voor patiënten in comateuze toestand. Vaak gaat het om jonge verkeersslachtoffers die nu worden opgenomen in klassieke RVT-bedden (budget : 1,2 miljoen euro).

Voor een uit te werken project gratis contraceptie voor jongeren (15-20 jaar), met als doelstelling het aantal ongewenste zwangerschappen te verminderen, wordt een budget van 5,3 miljoen euro ingeschreven op de administratieve begroting van het RIZIV.

Proefprojecten « pijnzorg » bij jongeren zullen worden opgestart waarvoor 600 000 euro wordt uitgetrokken.

Daarnaast wordt uitvoering gegeven aan een doelstelling, opgenomen in het regeerakkoord, om te voorzien in een adequate financiering van de zorgverleners. Met het oog op een nieuw medico-mut akkoord worden bijkomende middelen in het vooruitzicht gesteld mits er engagementen zijn inzake goede medische praktijk.

Gelet op de onderfinanciering van de hospitalen wordt in 2004 een bijkomend budget van 34,8 miljoen euro ter beschikking gesteld.

De oprichting van lokale overlegstructuren tussen artsen, distributeurs van geneesmiddelen en apothekers, met het oog op het opstellen van profielen inzake het

portement prescripteur et l'usage de médicaments, est financé par un budget qui s'élève à 3 millions d'euros.

Afin de rester dans la norme budgétaire, une économie de 222 millions d'euros est également nécessaire. À cette fin, le remboursement de certaines interventions en faveur des patients n'a pas été modifié. Au lieu de cela, des mesures, ayant trait principalement à un usage et à un comportement prescripteur des médicaments, responsables (tant au niveau du prix que de la qualité), ont été avancées. Un certain nombre d'excès qui, du point de vue du patient, nuisent à la qualité de la santé au lieu de la stimuler, seront ainsi supprimés. Ces mesures seront prises en concertation étroite avec le secteur qui devra ainsi prendre ses responsabilités. À cette fin, le ministre de Affaires sociales a soumis une note au Conseil des ministres.

II.6. **Le solde de financement du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale**

Le tableau 7 part du solde de financement primaire pour ensuite passer au solde de financement des pouvoirs publics.

voorschrijfgedrag en het geneesmiddelengebruik, wordt ondersteund met een budget ten belope van 3 miljoen euro.

Om binnen de budgetnorm te blijven, waren ook voor 222 miljoen euro besparingen noodzakelijk. Daarbij werd niét gesnoeid in de terugbetaling van sommige verstrekkingen die de patiënten zouden treffen. In de plaats daarvan werden maatregelen naar voor geschoven die vooral betrekking hebben op een verantwoord (zowel naar prijs als kwaliteit) gebruik en voorschrijfgedrag van geneesmiddelen. Een aantal uitwassen die vanuit het oogpunt van de patiënt eerder de kwaliteit van de gezondheid benadelen dan bevorderen, zullen hierdoor worden weggewerkt. Deze maatregelen zullen genomen worden in nauw overleg met de sector waarbij deze voor zijn verantwoordelijkheid wordt geplaatst. De minister van Sociale Zaken heeft terzake een visienota voorgelegd aan de Ministerraad.

II.6. **Het vorderingensaldo van de federale overheid en de sociale zekerheid**

Tabel 7 vertrekt van het primair financieringssaldo om vervolgens over te gaan tot het vorderingensaldo van de overheid.

TABLEAU 7

Compte agrégé du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

TABEL 7

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

	(En millards d'euros — *In miljard euro*)			(En % PIB— *In % BBP*)				
	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003 Initial *Initieel*	2003 Estimation *Raming*	2004 Initial *Initieel*	2003e-2004i Écart *Verschil 2003r-2004i*	
1. Solde de financement primaire	**12,90**	**12,97**	**11,45**	**4,8**	**4,8**	**4,1**	**– 0,7**	**1. Primair financieringssaldo.**
– Pouvoir fédéral	12,87	14,25	11,34	4,7	5,3	4,1	– 1,2	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	0,03	– 1,28	0,12	0,0	– 0,5	0,0	0,5	– Sociale Zekerheid.
2. Intérêts à charge de la dette publique	**14,76**	**14,73**	**13,39**	**5,4**	**5,5**	**4,8**	**– 0,7**	**2. Interesten ten laste van de rijksschuld.**
– Pouvoir fédéral	14,76	14,73	13,39	5,4	5,5	4,8	– 0,7	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	0,00	0,00	0,00	0,0	0,0	0,0	0,0	– Sociale Zekerheid.
3. Corrections de passage du budget de la dette publique aux intérêts selon les comptes nationaux	**– 1,11**	**– 1,56**	**– 1,00**	**– 0,4**	**– 0,6**	**– 0,4**	**0,2**	**3. Overgangscorrecties.**
– Pouvoir fédéral	– 0,89	– 1,31	– 0,80	– 0,3	– 0,5	– 0,3	0,2	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	– 0,22	– 0,25	– 0,20	– 0,1	– 0,1	– 0,1	0,0	– Sociale Zekerheid.
4. Charges d'intérêts	**13,65**	**13,17**	**12,39**	**5,0**	**4,9**	**4,5**	**– 0,4**	**4. Rentelasten.**
– Pouvoir fédéral	13,86	13,43	12,59	5,1	5,0	4,5	– 0,5	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	– 0,22	– 0,25	– 0,20	– 0,1	– 0,1	– 0,1	0,0	– Sociale Zekerheid.
5. Solde de financement	**0,00**	**0,48**	**0,11**	**0,0**	**0,2**	**0,0**	**– 0,1**	**5. Vorderingentekort.**
– Pouvoir fédéral	– 0,99	0,83	– 1,25	– 0,4	0,3	– 0,5	– 0,8	– Federale overheid.
– Effet de la régionalisation	0,00	0,00	0,00	0,0	0,0	0,0	0,0	– Effect regionalisering.
– Sécurité sociale	0,25	– 1,03	0,32	0,1	– 0,4	0,1	0,5	– Sociale Zekerheid.
– Entité II	0,74	0,68	1,05	0,3	0,3	0,4	0,1	– Entiteit II.

ANNEXE

PASSAGE DES CHIFFRES BUDGÉTAIRES AU SOLDE DE FINANCEMENT (SEC95)

Les corrections dites de SEC95 effectuent la transition des chiffres budgétaires, d'une part, au solde de financement des pouvoirs publics, d'autre part, comme il est établi dans les comptes nationaux selon le SEC95. Ce solde de financement constitue en effet la référence internationale pour les chiffres budgétaires.

1. **Corrections de passage au solde primaire du pouvoir fédéral**

Le tableau ci-après donne un aperçu des corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement du pouvoir fédéral.

TABLEAU B.1.

Corrections de passage des besoins primaires budgétaires au solde primaire de financement du pouvoir fédéral

(En milliards d'euros)

BIJLAGE

OVERGANG VAN DE BEGROTINGSCIJFERS NAAR HET VORDERINGENSALDO (ESR95)

Met de zogenaamde ESR95-correcties wordt de overgang gemaakt tussen de begrotingscijfers enerzijds en het vorderingensaldo van de overheid anderzijds, zoals het in de nationale rekeningen volgens het ESR95 wordt opgesteld. Dit vorderingensaldo geldt immers als internationale referentie voor de begrotingscijfers.

1. **Overgangscorrecties op het primaire saldo van de federale overheid**

De volgende tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties om over te gaan van het primair begrotingssaldo tot het primair financieringssaldo van de federale overheid.

TABEL B.1.

Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften naar primair financieringssaldo van de federale overheid

(In miljard euro)

		2003 Initial - *2003 Initieel*	2003 Ajusté - *2003 Aangepast*	2004 Initial - *2004 Initieel*		
A.	**Périmètre du secteur des administrations publiques**	**– 2,13**	**– 1,93**	**– 2,19**	**Perimeter van de overheidssector.**	**A.**
(a.)	Contribution du PNB à l'Union européenne	– 1,84	– 1,65	– 2,14	BNP-bijdrage aan de Europese Unie.	(a.)
	Correction adaptation de la Contribution PIB à l'UE	0,12	—	0,32	Correctie aanpassing BNP-bijdrage aan de EU.	
(b.)	Dépenses primaires budget de la dette	– 0,17	– 0,16	– 0,16	Primaire uitgaven schuldbegroting.	(b.)
(c.)	Consolidation fonds en organismes hors budget	– 0,24	– 0,12	– 0,21	Consolidatie fondsen en instellingen buiten begroting.	(c.)
B.	**Opérations financières et non-financières**	**– 0,30**	**– 3,08**	**– 0,19**	**Financiële en niet-financiële transacties.**	**B.**
(d.)	Octrois de crédits et prises de participations nets	– 0,27	– 0,36	– 0,12	Netto deelnemingen en kredietverleningen.	(d.)
	- Recettes	– 0,48	– 0,50	– 0,27	- Ontvangsten.	
	- Dépenses	0,21	0,14	0,16	- Uitgaven.	
(e.)	Produit opération CREDIBE	—	– 2,65	—	Opbrengst CREDIBE-operatie.	(e.)
(f.)	Créance du FADELS	– 0,07	– 0,07	– 0,07	ALESH-vordering.	(f.)
(g.)	Intervention dans le prix de journée d'hospitalisation	0,05	—	—	Tussenkomst ligdagprijs ziekenhuizen.	(g.)
C.	**Différence moment d'enregistrement**	**0,05**	**– 0,82**	**0,15**	**Verschillen in moment van registratie.**	**C.**
(h.)	Impôts sur une base transactionnelle.	0,05	– 0,05	0,15	Belastingen op transactiebasis.	(h.)
(i.)	Versements en provenance de la Banque Nationale de Belgique.	—	– 0,69	0,01	Stortingen vanwege de Nationale Bank van België.	(i.)
(j.)	Produit Beaulieu	—	– 0,04	—	Stortingen Beaulieu.	(j.)
(k.)	Versements en provenance de la Loterie Nationale	—	– 0,04	– 0,01	Stortingen vanwege de Nationale Loterij.	(k.)
D.	**Autres corrections**	**0,56**	**0,44**	**0,59**	**Andere correcties.**	**D.**
(l.)	Sous-utilisation des crédits	0,50	0,44	0,59	Onderbenutting kredieten.	(l.)
(m.)	Provision dotations loi de financement	0,06	–	–	Provisie dotaties financieringswet.	(m.)
	Total	**– 1,81**	**– 5,39**	**– 1,62**	**Totaal.**	

Commentaire :

a. La correction (négative) importante concerne la contribution du PNB de la Belgique à l'Union européenne. Celle-ci n'est traditionnellement pas inscrite comme dépense primaire dans l'Exposé général du budget. Cette contribution UE est dès lors comprise dans les corrections de passage.

Lors du contrôle budgétaire, on constate traditionnellement une baisse de la contribution PIB. La raison en est que les crédits non utilisés sur le budget européen sont transférés à l'année suivante, ce qui réduit la contribution. La même remarque vaut, pour 2004, pour la contribution TVA à l'Union Européenne.

b. Le budget de la dette publique comprend également des dépenses sans intérêts qui ont un impact sur le solde de financement primaire. Par ailleurs, ces dépenses primaires comprennent aussi des montants de remboursement relatifs à des emprunts concernant la restructuration de l'OCCH et de l'INCA; ces derniers ont déjà été imputés dans les comptes nationaux à titre de transferts de capital. Les montants de remboursement peuvent par conséquent être éliminés. Il en va de même pour l'amortissement de prêts contractés par la Société fédérale d'investissement en vue d'acquérir une participation dans la Sabena.

c. Le périmètre de consolidation publique comprend aussi entre autres les fonds et organismes hors budget ainsi que des organismes tels que la Société fédérale de participation (SFP) et le Fonds monétaire qui, selon les règles du SEC95, sont comptés dans le secteur des administrations publiques (S.13).

d. Les octrois de crédits et prises de participation nets n'ont pas d'incidence sur le solde de financement.

e. Le produit de l'opération CREDIBE n'influence pas non plus le solde de financement.

f. En ce qui concerne le FADELS, il y a lieu de tenir compte de l'évolution de la créance du FADELS sur l'État.

g. En ce qui concerne l'intervention dans le prix de la journée d'hospitalisation, une correction est apportée afin de faire correspondre le moment de l'enregistrement au moment auquel les familles ont supporté des frais médicaux.

h. Cette correction concerne l'incidence sur les recettes fiscales, notamment pour tenir compte des glissements des recettes ayant trait à la période s'étendant entre la date de la transaction économique qui a donné lieu à la dette fiscale (contributions indirectes) ou la date d'enrôlement (contributions directes), d'une part, et la date d'exigibilité du montant dû.

Toelichting :

a. De belangrijke (negatieve) correctie betreft de BNP-bijdrage van België aan de Europese Unie. Traditioneel wordt deze niet meegerekend als primaire uitgave in de Algemene Toelichting bij de begroting. Vandaar dat deze EU-bijdrage wordt verwerkt in de overgangscorrecties.

Bij de begrotingscontrole wordt traditioneel een daling van de BNP-bijdrage vastgesteld. De reden is dat de niet-gebruikte kredieten op de Europese begroting worden overgeheveld naar het volgende jaar, waardoor deze bijdrage lager uitvalt. Dezelfde opmerking geldt voor 2004 voor de BTW-bijdrage aan de EU.

b. De begroting van de rijksschuld omvat ook niet-rente-uitgaven die het primair financieringssaldo beïnvloeden. Van de andere kant omvatten deze primaire uitgaven ook aflossingsbedragen van leningen met betrekking tot de herstructurering van het CBHK en het NILK; deze werden destijds als kapitaaloverdrachten in de nationale rekeningen aangerekend. Vandaar dat de aflossingsbedragen kunnen geëlimineerd worden. Hetzelfde geldt voor de aflossing van leningen die door de Federale Investeringsmaatschappij werden aangegaan ter verwerving van een participatie in Sabena.

c. De consolidatiekring van de overheid omvat onder meer ook de fondsen en organismen buiten begroting; Onder meer de Federale Participatiemaatschappij (FPM) en het Muntfonds worden volgens het ESR95 tot de sector overheid (S.13) gerekend.

d. De netto deelnemingen en kredietverleningen beïnvloeden het financieringssaldo niet.

e. De opbrengst van de CREDIBE-operatie beïnvloedt evenmin het financieringssaldo.

f. Inzake ALESH dient rekening gehouden te worden met de evolutie van de vordering die ALESH heeft op de Staat.

g. Inzake de tussenkomst in de ligdagprijs voor de ziekenhuizen wordt een correctie aangebracht om het moment van registratie te laten corresponderen met het moment waarop de gezinnen de medische kosten hebben gedragen.

h. Deze correctie betreft de weerslag op de fiscale ontvangsten, onder meer om rekening te houden met de verschuivingen van de ontvangsten die betrekking hebben op de periode tussen de datum van de economische transactie die aanleiding geeft tot de belastingschuld (indirecte belastingen) of de datum van inkohiering (directe belastingen) enerzijds en de datum van opeisbaarheid van het verschuldigde bedrag anderzijds.

i. Cette correction neutralise les glissements en matière de versements non fiscaux de la Banque Nationale de Belgique à l'État. Étant donné que pour l'année 2002, il faut se fonder sur le résultat probable de 2002, les versements dus aux éléments exceptionnels de bénéfice de 2001 doivent également être neutralisés.

j. Étant donné que l'arrêt concernant le litige Beaulieu a eu lieu en 2002, la recette 2003 doit être neutralisée.

k. Les versements de la Loterie Nationale à l'État sont imputés sur l'exercice auquel ils se rapportent.

l. Chaque année, on constate une sous-utilisation des crédits. Il en sera tenu compte pour l'année budgétaire 2004 à raison de 0,59 milliard d'euros.

m. Cela concerne, pour le budget initial 2003, une provision relative aux recettes affectées aux régions et aux communautés suite à la loi de financement (partie du produit de l'IPP et de la TVA) calculées sur la base des indicateurs macro-économiques utilisés dans le budget 2003 initial qui s'écartent du budget économique de septembre 2002.

B.2. **Corrections de passage au solde primaire de la sécurité sociale**

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des corrections de passage appliquées dans les régimes de la sécurité sociale afin de passer du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire de la sécurité sociale.

i. Deze correctie neutraliseert de verschuivingen inzake de niet-fiscale stortingen van de Nationale Bank van België aan de Staat. Omdat voor het jaar 2002 dient uitgegaan te worden van het vermoedelijke resultaat van 2002 dienen ook de stortingen wegens de uitzonderlijke winstelementen van 2001 te worden geneutraliseerd.

j. Vermits het eindarrest inzake de Beaulieu-betwisting in 2002 viel, dient de ontvangst in 2003 geneutraliseerd te worden.

k. De door de Nationale Loterij aan de Staat verrichte stortingen worden toegerekend aan het jaar waarop deze betrekking hebben.

l. Jaarlijks wordt een onderbenutting van de kredieten vastgesteld. Voor het begrotingsjaar 2004 wordt hiermee rekening gehouden ten belope van 0,59 miljard euro.

m. Het betreft voor de initiële begroting 2003 een provisie met betrekking tot de aan de gewesten en gemeenschappen toegewezen ontvangsten ingevolge de financieringswet (gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting en de BTW) die berekend werd op basis van de bij de opmaak van de initiële begroting 2003 gehanteerde macro-economische indicatoren, die afwijken van de Economische Begroting van september 2002.

B.2. **Overgangscorrecties op het primaire saldo van de sociale zekerheid**

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties die in de stelsels van de sociale zekerheid worden gebruikt om van het primair begrotingssaldo tot het primair financieringssaldo van de sociale zekerheid te komen.

TABLEAU B.2.

Corrections de passage des besoins primaires budgétaires au solde primaire de financement de la sécurité sociale

(en millions d'euros)

TABEL B.2.

Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften naar primair financieringssaldo van de sociale zekerheid

(in miljoen euro)

		2003 Initial - *2003 Initieel*	2003 Ajusté - *2003 Aangepast*	2004 Initial - *2004 Initieel*		
	Régime salarié	**172**	**– 12**	**270**	**Stelsel werknemers.**	
(a.)	Mouvements des réserves non-affectées	141	0	90	Bewegingen van de niet-toegewezen reserves.	(a.)
(b.)	Différences dans le champ d'application	– 38	– 177	51	Verschillen in toepassingsgebied.	(b.)
	- Chômage : contr. Subv., CMT, ALE	1	– 79	– 26	- Werkloosheid : gesubs. contractuelen, TWW, PWA.	
	- Pensions : capitalisation individuelle	– 110	– 107	– 102	- Pensioenen : individuele kapitalisatie.	
	- ONSS-APL	4	4	43	- RSZ-PPO.	
	- Accidents du travail (capitalisation FAT)	– 20	– 29	– 23	- Arbeidsongevallen (kapitalisatie FAO).	
	- Maladies professionnelles : secteur APL	– 11	– 11	– 14	- Beroepsziekten : PPO-sector.	
	- Pensions APL	45	45	73	- Pensioenen PPO.	
	- Fonds de sécurité d'existence + FFE	53	0	100	- Fondsen voor bestaanszekerheid + FSO.	
(c.)	Remboursement Maribel	– 73	0	0	Terugvordering Maribel.	(c.)
(d.)	Responsabilité financière des OA.	63	0	0	Financiële verantwoordelijkheid VI's.	(d.)
(e.)	Intérêts gestion globale	86	165	129	Interesten globaal beheer.	(e.)
	Régime indépendant	**4**	**0**	**0**	**Stelsel zelfstandigen.**	
	Total général	**177**	**– 12**	**270**	**Algemeen Totaal.**	

Commentaire :

a. Les recettes de l'ONSS sont attribuées à l'année au cours de laquelle les prestations des travailleurs auxquelles ces recettes se rapportent sont effectuées.

b. Les administrations de la sécurité sociale regroupent les organismes centraux et primaires des diverses branches de la sécurité sociale, y compris les fonds de sécurité d'existence, mais à l'exclusion de la branche « vacances annuelles » et des régimes d'assurance libre. Les administrations de sécurité sociale dans le SEC95 incluent aussi les régimes des pensions communales gérés par l'ONSS-APL.

c. En juin 1999, la Cour de justice européenne a obligé la Belgique à récupérer les aides octroyées dans le cadre des Maribel *bis* et *ter* aux entreprises des secteurs les plus exposés à la concurrence internationale. Les remboursements des aides Maribel sont enregistrés comme recettes en 1999.

Toelichting :

a. De RSZ-ontvangsten worden toegewezen aan het jaar waarop de prestaties van de werknemers waarop deze ontvangsten betrekking hebben, worden verricht.

b. De sociale zekerheidsinstellingen omvatten de centrale en primaire organismen van de verschillende branches van de sociale zekerheid, met inbegrip van het fonds voor bestaanszekerheid, maar met uitsluiting van de branche « jaarlijkse vakantie » en de vrije verzekeringen. De sociale zekerheidsinstellingen volgens het ESR95 omvatten eveneens de stelsels van gemeentelijke pensioenen die worden beheerd door de RSZ-PPO.

c. In juni 1999 werd België door het Europees Hof van Justitie verplicht om de Maribelsteun *bis* en *ter*, toegekend aan bedrijven van de meest aan internationale concurrentie onderhevige sectoren, terug te vorderen. De terugvordering van deze Maribel-steun wordt als een ontvangst van het jaar 1999 geregistreerd.

d. Lors d'un dépassement de l'objectif INAMI, les organismes assureurs (OA) sont déclarés « responsables » pour un pourcentage déterminé du déficit. Les membres des OA doivent alors d'ordinaire verser une prime à leur OA et ce versement est imputé au solde au moment où cette cotisation est versée.

e. Les intérêts reçus des placements de la gestion globale sont repris comme recettes de la sécurité sociale.

d. Bij een overschrijding van de RIZIV-doelstelling worden de verzekeringsinstellingen (VI's) voor een bepaald percentage van het tekort « verantwoordelijk » gesteld. De leden van de VI moeten dan veelal een premie storten aan hun VI en deze storting wordt op het saldo aangerekend op het ogenblik waarop deze bijdrage wordt betaald.

e. De uit de beleggingen van het globaal beheer ontvangen interesten worden opgenomen als ontvangsten van de sociale zekerheid.

Section 5

Note sur le vieillissement

1. **Introduction**

La situation socio-économique à laquelle sont confrontées les autorités politiques est particulièrement complexe. La perspective d'une population vieillissante a incité le gouvernement à prendre un certain nombre de mesures afin de garantir à long terme, le maintien d'un niveau de bien-être collectif satisfaisant.

C'est pour concrétiser l'intérêt porté à la garantie à long terme d'une protection sociale efficace dans son ensemble et des pensions en particulier, que le gouvernement a créé un Fonds de vieillissement, ainsi que l'obligation d'établir chaque année une note sur le vieillissement.

La loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement, prévoit trois étapes dans la procédure d'élaboration de la note sur le vieillissement :

1. le Comité d'étude sur le vieillissement rédige un rapport annuel comprenant, entre autres, une analyse des effets budgétaires et sociaux du vieillissement;

2. la section Besoins de financement du Conseil supérieur des Finances formule ses recommandations en ce qui concerne la politique budgétaire, en tenant compte du rapport du Comité d'étude sur le vieillissement;

3. le gouvernement établit sa note sur le vieillissement en fonction des résultats et des conclusions du Comité d'étude sur le vieillissement et de la section Besoins de financement du Conseil supérieur des Finances. Dans cette note, le gouvernement expose ses orientations concernant la gestion de la problématique du vieillissement de la population.

2. **Aspects démographiques**

La structure d'âge de la population est une composante importante dans l'évolution et les décisions de la vie politique, économique et sociale. Les changements dans la composition d'âge de la population influencent directement les dépenses et les recettes de l'État, particulièrement en matière de sécurité sociale.

Si, au cours de ces dernières années, la population semblait peu évoluer, le 21e siècle se caractérise par un vieillissement important de la population.

En effet, depuis 1965 on assiste à la fois à une chute régulière du taux de fécondité et à une augmentation accélérée de l'espérance de vie. La baisse du taux de

Afdeling 5

Zilvernota

1. **Inleiding**

De sociaal-economische toestand waarmee de politieke overheid geconfronteerd wordt, is bijzonder complex. Het perspectief van een verouderende bevolking heeft de regering ertoe aangezet maatregelen te nemen om op lange termijn het behoud van een voldoende hoog collectief welvaartsniveau te waarborgen.

Om het belang te onderstrepen dat gehecht wordt aan de waarborg op lange termijn, van een doeltreffende sociale bescherming in haar geheel en van de pensioenen in het bijzonder, heeft de regering het Zilverfonds opgericht. Daaraan is ook de verplichting gekoppeld jaarlijks een Zilvernota op te maken.

De wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds, bepaalt drie etappes voor de uitwerking van de Zilvernota :

1. de Studiecommissie voor de vergrijzing stelt een jaarverslag op met daarin onder meer een analyse van de budgettaire en sociale gevolgen van de vergrijzing;

2. de Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën formuleert haar aanbevelingen inzake budgettair beleid, rekening houdend met het verslag van de Studiecommissie voor de vergrijzing;

3. voor de opstelling van de Zilvernota steunt de regering op het verslag van de Studiecommissie voor de vergrijzing en op het jaarlijks advies van de Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën. In deze nota zet de regering haar beleid met betrekking tot de vergrijzing van de bevolking uiteen.

2. **Demografische aspecten**

De leeftijdsstructuur van de bevolking is een belangrijk element in de evolutie en de besluitvorming van het politieke, het bedrijfs- en het sociale leven. Wijzigingen in de leeftijdsstructuur van de bevolking beïnvloeden rechtstreeks de uitgaven en de ontvangsten van de Staat, in het bijzonder inzake sociale zekerheid.

De laatste jaren leek de samenstelling van de bevolking weinig te evolueren. De 21ste eeuw echter wordt gekenmerkt door een belangrijke vergrijzing van de bevolking.

Immers, sinds 1965 gaat de vruchtbaarheidsgraad achteruit, terwijl de levensverwachting stijgt. De daling van de vruchtbaarheidsgraad heeft te maken met ver-

fécondité est liée à différents facteurs dont la généralisation de la contraception et l'augmentation du travail des femmes. Ces éléments sont renforcés par le fait que d'une part la baisse de naissances entraîne, une génération plus tard, une diminution du nombre de femmes en âge d'avoir des enfants (ce qui conduit à une diminution cumulative du nombre de jeunes) et d'autre part, les enfants du « *baby boom* » viendront considérablement gonfler le nombre d'âgés à partir de 2010.

En ce qui concerne l'espérance de vie, il est frappant de constater qu'en 100 ans l'espérance de vie a augmenté de 22 ans pour les hommes et de 21 ans pour les femmes (la progression la plus importante étant située entre 1950 et 2000 dans les deux cas).

Le tableau ci-dessous reprend les résultats des prévisions démographiques les plus récentes du Bureau fédéral du Plan et de l'Institut national de Statistiques, au cours de la période 2000-2030, ainsi que le coefficient de dépendance pour la même période.

schillende factoren, zoals de veralgemening van de voorbehoedsmiddelen en de toename van de arbeid van vrouwen. Deze factoren worden versterkt door het feit dat een deel van de geboortedaling een generatie later een daling van het aantal vrouwen op vruchtbare leeftijd teweegbrengt. Dit leidt tot een cumulatieve daling van het aantal jongeren. Anderzijds zullen de kinderen van de « *babyboom* » het aantal ouderen aanzienlijk doen toenemen vanaf 2010.

Voor wat de levensverwachting betreft, is het frappant vast te stellen dat in honderd jaar deze verwachting gestegen is met 22 jaar voor mannen en met 21 jaar voor vrouwen (in beide gevallen ligt de grootste vooruitgang tussen 1950 en 2000).

De tabel hieronder geeft de resultaten weer inzake de recentste bevolkingsvooruitzichten van Federaal Planbureau en het Nationaal Instituut voor de Statistiek over de periode 2000-2030, en geeft ook de afhankelijkheidscoëfficiënt voor dezelfde periode.

TABLEAU 1

Évolution de la composition de la population

TABEL1

Ontwikkeling van de samenstelling van de bevolking

	2000	2010	2020	2030	2030-2000	2030-2000 (%)
0-19	2 416,1	2.351,7	2.275,1	2.272,6	-143,5	-5,9
20-59	5.590,9	5.682,2	5.534,6	5.287,9	-303,0	-5,4
60 +	2.244,4	2.486,0	2.904,3	3.327,2	1.082,8	48,2
Total. — *Totaal*	10.251,4	10.519,9	10.714,0	10.887,7	636,3	6,2
	Part dans la population totale en %. — *Aandeel in de totale bevolking in %*					
0-19	23,6	22,4	21,2	20,9	-2,7	-11,4
20-59	54,5	54,0	51,7	48,6	-6,0	-10,9
60 +	21,9	23,6	27,1	30,6	8,7	39,6
	Coefficient de dépendance. — *Afhankelijkheidsratio*					
0-19	43,2	41,4	41,1	43,0	-0,2	-0,5
60 +	0,1	43,8	52,5	62,9	22,8	56,7
Total. — *Totaal*	83,4	85,1	93,6	105,9	22,5	27,0

Source : Comité d'Etude sur le vieillissement, rapport annuel, mai 2003.

Bron : Studiecommissie voor de vergrijzing, jaarverslag, mei 2003.

Ces résultats confirment la forte diminution des jeunes (0 à 19 ans), principalement jusqu'en 2020, et la croissance constante du nombre de personnes âgées. Les plus fortes variations se situant entre 2010 et 2020.

La part des jeunes de 0 à 19 ans dans la population totale diminue de 2,7 points de pourcentage entre 2000 et 2030; à l'opposé, la part des personnes âgées de 60 ans et plus, augmente de 8,7 points de pourcentage sur la même période. La part de la population en âge actif diminue de 6 points de pourcentage sur cette période 2000-2030, passant de 54,5 % à 48,6 %.

Deze resultaten bevestigen de sterke daling van het aantal jongeren (0 tot 19 jaar), voornamelijk tot 2020, en de constante groei van het aantal ouderen. De sterkste schommelingen liggen tussen 2010 en 2020.

Het aandeel jongeren van 0 tot 19 jaar in de totale bevolking daalt met 2,7 procentpunt tussen 2000 en 2030. Het aandeel van de bevolking van 60 jaar en meer daartegenover neemt toe met 8,7 procentpunt over dezelfde periode. Het aandeel van de actieve bevolking daalt met 6 procentpunt over de periode 2000-2030, van 54,5 procent tot 48,6 procent.

Le coefficient de dépendance présenté dans ce tableau, traduit la part de chacun des groupes d'âge extrêmes par rapport à la population d'âge actif (c'est-à-dire les 20-59 ans). Le coefficient relatif aux jeunes est relativement constant, contrairement à celui de la population des 60 ans et plus, qui passe de 40,1 % en 2000 à 62,9 % en 2030, soit une progression de 22,8 points de pourcentage. Le coefficient total augmentera, quant à lui, jusqu'à près de 106 % en 30 ans.

À l'avenir, un nombre plus limité de personnes actives devra donc financer les prestations sociales d'un nombre croissant de personnes non actives

3. **Les conséquences budgétaires**

Le deuxième rapport du *Comité d'étude sur le vieillissement* (mai 2003) analyse les conséquences sociales et budgétaires du vieillissement à travers différents scénarios, et ce à l'horizon 2030, période à laquelle l'essentiel des modifications démographiques aura lieu.

TABLEAU 2

Coût budgétaire du vieillissement en % du PIB

	2000	2002	2010	2030	2000/2030	2002/2030
Pensions. — *Pensioenen*	9,0	9,2	8,8	11,8	2,8	2,6
Soins de santé. — *Gezondheidszorgen*	6,2	6,6	7,2	8,7	2,5	2,1
Total pensions et soins de santé. — *Totaal pensioenen en gezondheidszorgen*.	15,2	15,8	16,0	20,5	5,3	4,7
Incapacité de travail. — *Arbeidsongeschiktheid*	1,1	1,2	1,3	1,3	0,2	0,1
Chômage. — *Werkloosheid*	1,9	2,2	1,8	1,1	– 0,8	– 1,1
Prépensions. — *Brugpensioenen*	0,5	0,4	0,4	0,4	– 0,1	0,0
Allocations familiales. — *Kinderbijslag*	1,7	1,8	1,4	1,2	– 0,5	– 0,6
Autres dépenses sociales. — *Andere sociale uitgaven*	1,3	1,5	1,5	1,5	0,2	0,0
Total. — *Totaal*	21,7	22,9	22,4	26,0	4,3	3,1

Source : Comité d'Etude sur le vieillissement, rapport annuel, mai 2003.

En retenant une hypothèse de croissance de 1,75 % à moyen terme et une adaptation au bien-être annuelle moyenne des allocations de 0,5 %, le Comité d'études sur le vieillissement considère que sur la période 2002-2030, le coût budgétaire du vieillissement devrait représenter 3,1 % du PIB, comme indiqué dans le tableau ci-dessus. Les dépenses de pensions et de soins de santé augmenteraient à elles seules, selon les estimations, de 4,7 % du PIB. Cette forte croissance des dépenses serait atténuée par l'évolution des autres branches de la sécurité sociale (chômage, allocations familiales).

De afhankelijkheidscoëfficiënt in deze tabel vertaalt het aandeel van de uiterste leeftijdsgroepen in vergelijking met de actieve bevolking (dit wil zeggen tussen 20 en 59 jaar). De coëfficiënt inzake jongeren is relatief constant, in tegenstelling tot die van de 60-plussers. Deze gaat van 40,1 % in 2000 naar 62,9 % in 2030, of een verhoging met 22,8 procentpunt. De totale coëfficiënt zal in dertig jaar verhogen tot ongeveer 106 %.

In de toekomst zal dus een kleiner aantal actieve personen de sociale uitkeringen moeten financieren voor een toenemend aantal niet-actieve personen.

3. **De budgettaire gevolgen**

In haar tweede verslag (mei 2003) analyseert *de Studiecommissie voor de vergrijzing* de sociale en budgettaire gevolgen van de vergrijzing tegen de tijdshorizon 2030, periode waarin de demografische wijzigingen het sterkst zijn.

TABEL 2

Budgettaire kost van de vergrijzing in procent van het BBP

Bron : Studiecommissie voor de vergrijzing, jaarverslag, mei 2003.

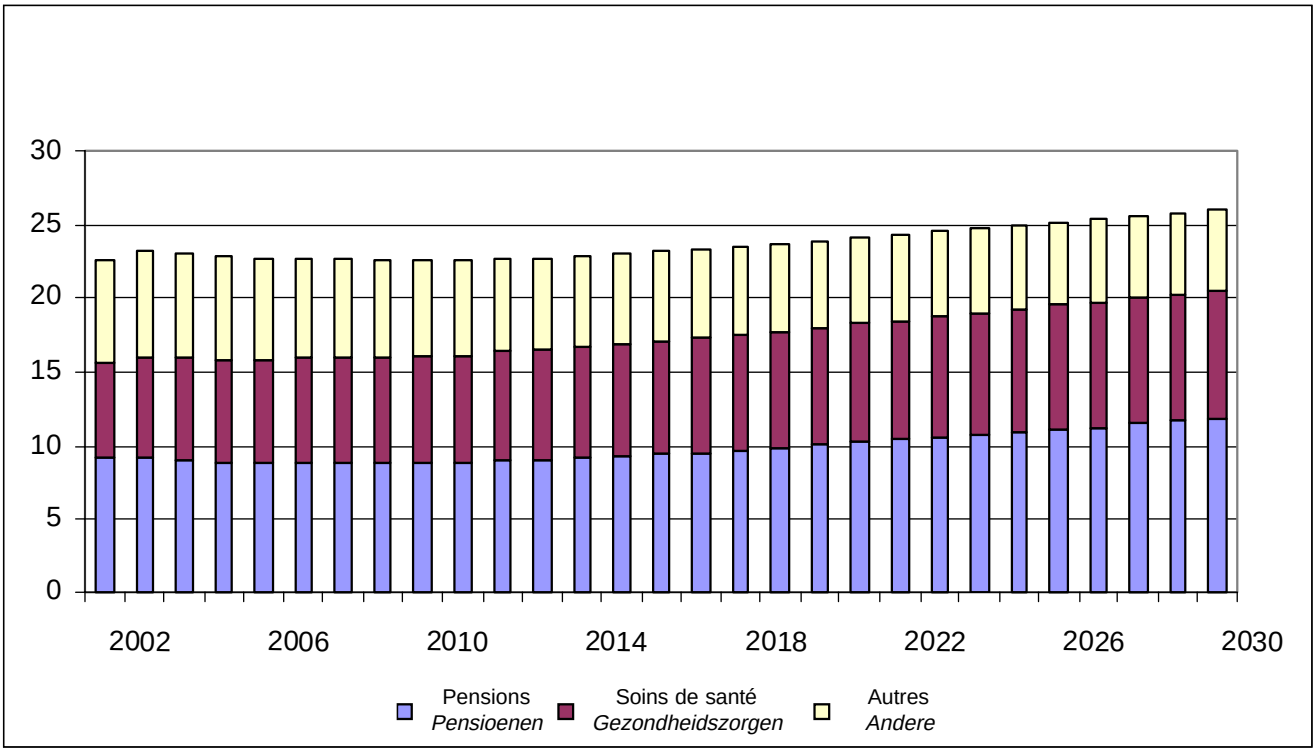
Op basis van een groeihypothese van 1,75 % op middellange termijn en een jaarlijkse gemiddelde welvaartsaanpassing van de uitkeringen van 0,5 % komt de Studiecommissie voor de vergrijzing tot een budgettaire kost van de vergrijzing over de periode 2002-2030 van 3,1 % van het BBP, zoals aangegeven in de tabel hierboven. Alleen al de uitgaven voor pensioenen en gezondheidszorgen zouden volgens de raming met 4,7 procentpunt van het BBP toenemen. Deze forse groei van de uitgaven zou worden gemilderd door de ontwikkeling van andere takken van de Sociale Zekerheid (zoals bijvoorbeeld werkloosheid en kinderbijslag).

FIGURE 1

Évolution des dépenses sociales (en % du PIB)

FIGUUR 1

Evolutie van de sociale uitgaven (in % BBP)



La dégradation de l'environnement macro-économique met toutefois en évidence les difficultés et la fragilité des prévisions à court et moyen terme. Au cours de la période 2000-2002, on observe d'importantes différences entre les estimations réalisées par le Comité d'étude sur le vieillissement l'année dernière et celles réalisées cette année.

Une baisse des dépenses sociales d'environ 0,3 % du PIB avait été prévue l'année dernière, et on constate, au contraire, une augmentation d'environ 1 % du PIB pour cette période, ce qui représente un écart d'environ 1,4 %.

La période 2000-2002 est en effet caractérisée par :

— une croissance économique plus faible (1,7 % en moyenne annuelle en 2000-2002 au lieu des 3,2 % prévus l'année dernière) conduisant à une moindre expansion de l'assise économique et engendrant un coût supplémentaire du vieillissement de 0,9 % du PIB;

— des mesures mises en œuvre en 2001 et 2002 principalement dans le secteur des pensions et des soins de santé générant également un coût supplémentaire de respectivement 0,2 % et 0,3 % du PIB;

— la hausse du chômage, alors que lors de l'exercice précédent on s'attendait à une diminution du nom-

De verslechtering van de macro-economische omgeving legt de moeilijkheden en broosheid van vooruitzichten op korte en middellange termijn bloot. In de loop van de periode 2000-2002 worden belangrijke verschillen opgetekend tussen de ramingen van de Studiecommissie voor de vergrijzing van verleden jaar en die van dit jaar.

Vorig jaar had de Commissie nog een daling voorspeld van de sociale uitgaven met ongeveer 0,3 % van het BBP. Welnu, men stelt integendeel een verhoging vast met ongeveer 1 % van het BBP voor deze periode, wat een verschil uitmaakt van ongeveer 1,4 %.

De periode 2000-2002 wordt immers gekenmerkt door :

— een zwakkere economische groei (1,7 % gemiddeld per jaar in 2000-2002 in plaats van 3,2 % zoals verwacht verleden jaar). Dit heeft geleid tot een kleinere expansie van het economisch draagvlak en een bijkomende vergrijzingkost van 0,9 % van het BBP;

— in 2001 en 2002 in werking getreden maatregelen voornamelijk in de sector van de pensioenen en de gezondheidszorgen, die een bijkomende kost hebben opgeleverd van respectievelijk 0,2 % en 0,3 % van het BBP;

— een toename van de werkloosheid, terwijl men vorig jaar nog een daling van het aantal werklozen had

bre de chômeurs, représentant un surcoût de l'ordre de 0,2 % du PIB.

Durant la période 2002-2030, l'évolution du coût du vieillissement (3,1 % du PIB) est inférieure à ce qui avait été prévu dans le rapport de l'année passée. Ceci est le résultat de deux mouvements inverses. Durant la période 2002-2008, le coût budgétaire est supérieur de 0,4 % du PIB, suite à une croissance économique faible et à l'impact d'un certain nombre de corrections sociales. Durant la période suivante, l'évolution du coût budgétaire est plus favorable, essentiellement en raison de l'hypothèse du taux de chômage structurel. En effet, si l'on retient une hypothèse identique en matière de chômage structurel à long terme, un point de départ moins favorable à moyen terme implique une diminution plus forte du chômage à long terme et donc une croissance du PIB plus élevée.

Le Comité d'étude sur le vieillissement a également examiné l'impact d'un certain nombre d'hypothèses alternatives. Ces alternatives donnent une information quant à l'influence éventuelle de certaines initiatives politiques sur le coût du vieillissement. Aucune adaptation au bien-être des pensions limiterait le coût budgétaire du vieillissement sur la période 2002-2030 à 2,6 % du PIB, au lieu de 3,1 %. Une politique d'emploi plus active, conduisant à une hausse du taux d'emploi de 0,6 points de pourcentage en 2030, entraînerait une diminution du coût budgétaire du vieillissement de l'ordre de 0,2 points de pourcentage du PIB sur la période 2002-2030. Des gains de productivité plus importants auraient également un impact positif sur le coût budgétaire du vieillissement par le biais d'une assise économique plus large. Une croissance annuelle moyenne de la productivité de 2,25 % après 2008 et une adaptation au bien-être de 0,5 % devrait diminuer de 0,4 point de pourcentage du PIB, le coût budgétaire du vieillissement, par rapport au scénario central retenu par le Comité d'étude sur le vieillissement.

4. **La politique budgétaire à moyen terme**

Dans la perspective d'une augmentation des dépenses liées au futur choc socio-démographique, les marges et contraintes budgétaires doivent être analysées sur une période de long terme, et une attention particulière doit être portée à la problématique de la soutenabilité ([1]) des finances publiques face à ce coût budgétaire.

([1]) Le concept de soutenabilité a été défini par la Section Besoins de financement, de la manière suivante : « La soutenabilité doit être considérée comme une situation dans laquelle à un niveau de recettes à peu près constant, les pouvoirs publics parviennent à absorber l'impact de la démographie sur une partie de leurs dépenses sans que la part des autres dépenses primaires dans le PIB ne soit comprimée, ni que la réalisation de diverses normes de finances publiques ne soit mise en danger ».

verwacht; dit staat voor een meerkost van 0,2 % van het BBP.

Voor de periode 2002-2030 ligt de evolutie van de kost van de vergrijzing (3,1 % van het BBP) lager dan voorzien in het verslag van vorig jaar. Dit als resultaat van twee tegengestelde bewegingen. Over de periode 2002-2008 ligt de budgettaire kost 0,4 % van het BBP hoger als gevolg van de lagere economische groei en de impact van een aantal sociale correcties. Voor de daaropvolgende periode evolueert de budgettaire kost gunstiger. Dit is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de hypothese inzake de structurele werkloosheidsgraad. Aangezien uitgegaan wordt van een identieke hypothese inzake structurele werkloosheid op lange termijn betekent een slechter uitgangspunt op middellange termijn een sterkere daling van de werkloosheid op lange termijn en bijgevolg een hogere BBP-groei.

De Studiecommissie voor de vergrijzing heeft eveneens de impact van een aantal alternatieve hypothesen onderzocht. Deze alternatieven geven ook een indicatie van de mogelijke weerslag van bepaalde beleidsinitiatieven op de kost van de vergrijzing. Geen enkele welvaartaanpassing van de pensioenen zou de budgettaire kost van de vergrijzing over de periode 2002-2030 beperken tot 2,6 % van het BBP, in plaats van 3,1 %. Een actiever werkgelegenheidsbeleid, dat zou leiden tot een verhoging van de tewerkstellingsgraad met 0,6 procentpunt in 2030, zou de budgettaire kost van de vergrijzing doen dalen met 0,2 procentpunt van het BBP over de periode 2002-2030. Een snellere toename van de productiviteit zou eveneens een positieve weerslag hebben op de budgettaire kost van de vergrijzing door een verruiming van het economisch draagvlak. Een jaarlijkse gemiddelde stijging van de productiviteit met 2,25 % na 2008 zou de budgettaire kost voor de vergrijzing doen dalen met 0,4 procentpunt van het BBP, in vergelijking met het centraal scenario van de Studiecommissie voor de vergrijzing.

4. **Het begrotingsbeleid op middellange termijn**

In het vooruitzicht van een verhoging van de uitgaven onder de sociodemografische druk dienen de budgettaire marges en beperkingen op lange termijn te worden geanalyseerd. Hierbij moet een bijzondere aandacht worden besteed aan problematiek van de houdbaarheid ([1]) van de overheidsfinanciën in het licht van deze budgettaire kost.

([1]) Het concept houdbaarheid heeft de Afdeling Financieringsbehoeften als volgt gedefinieerd : « Houdbaarheid moet dan gezien worden als een situatie waarbij de overheid bij een nagenoeg constant ontvangstenniveau de demografische druk op een deel van haar uitgaven kan opvangen zonder dat het aandeel van de andere primaire uitgaven in het BBP in de verdrukking komt en zonder dat het realiseren van een aantal normen op het niveau van de overheidsfinanciën in gevaar komt ».

La politique budgétaire ne doit pas seulement répondre aux problèmes à court terme, mais doit également s'orienter vers les défis inévitables de l'avenir, telle que l'absorption des effets budgétaires du vieillissement. Si elle n'anticipe pas, un coût important risque d'être repoussé aux générations futures, hypothéquant lourdement la politique budgétaire future. En créant le Fonds de vieillissement et la procédure annuelle y afférente, la politique budgétaire s'inscrit dans une perspective de long terme.

Dans son rapport annuel 2002, la section Besoins de financement du Conseil supérieur des Finances a clairement défini les défis de la politique budgétaire, tout en établissant un calendrier des finances publiques à moyen terme. La diminution de la dette constitue l'élément central. Selon la section, afin de garantir suffisamment la diminution de la dette, il était indispensable de constituer à moyen terme un surplus de 1,5 % du PIB. Ainsi, une double marge serait créée. D'une part, la constitution d'un surplus contribue à diminuer plus vite le taux d'endettement et donc les charges d'intérêt; d'autre part, à terme, le surplus développé pourra servir aux dépenses, sans risque immédiat de créer des déficits.

Dans son rapport annuel 2003, la section a confirmé la stratégie précédente : « Rappelons ici que la pierre angulaire de la politique de soutenabilité des finances publiques à long terme est la réalisation progressive de surplus budgétaires, afin de maintenir à moyen terme un rythme soutenu de désendettement, en pourcentage du PIB. ». Dans la trajectoire « normative » définie par la section, partant d'une l'hypothèse d'équilibre en 2004, un surplus de 1,5 % du PIB serait créé à partir de 2011, permettant de réaliser une neutralité inter temporelle des marges budgétaires nettes, c'est-à-dire après la prise en compte du coût supplémentaire estimé du vieillissement.

Le gouvernement estime également qu'une politique budgétaire saine, orientée vers la diminution du taux d'endettement, est une condition nécessaire pour compenser le coût du vieillissement. Il y a lieu de situer la politique budgétaire à mener à court terme dans son contexte conjoncturel. Après 2001 et 2002, la croissance économique serait en 2003 à nouveau inférieure à 1 %. L'impact du ralentissement de la croissance rend de plus en plus difficile la réalisation à court terme de surplus, comme le prévoyaient les programmes de stabilité déposés en 2001 et en 2002. Toutefois, le gouvernement veut donner un signe clair et sauvegarder la confiance dans sa politique budgétaire. C'est pourquoi il s'est efforcé de garantir au moins l'équilibre budgétaire en 2003

Het begrotingsbeleid moet niet enkel een antwoord bieden op de problemen op korte termijn maar moet tevens aandacht hebben voor de onvermijdbare uitdagingen voor de toekomst, zoals het opvangen van de budgettaire gevolgen van de vergrijzing. Indien hierop niet wordt geanticipeerd, wordt een belangrijke kost doorgeschoven naar de volgende generaties en een zware hypotheek gelegd op het toekomstig begrotingsbeleid. Met de oprichting van het Zilverfonds en de ermee samenhangende jaarlijkse procedure wordt het begrotingsbeleid ingebed in een langetermijnperspectief.

De Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën heeft in haar Jaarverslag 2002 de uitdagingen voor het begrotingsbeleid duidelijk geschetst en tevens een pad voor de overheidsfinanciën op middellange termijn uitgetekend. Centraal daarin stond de schuldafbouw. Om volgens de Afdeling een voldoende schuldafbouw te garanderen was het noodzakelijk om op middellange termijn een overschot van 1,5 % van het BBP op te bouwen. Op deze manier werd een dubbele marge gecreëerd. Enerzijds draagt de opbouw van een overschot bij tot een versnelde afbouw van de schuldgraad en bijgevolg de vermindering van de interestlasten, anderzijds kan op termijn op het opgebouwde overschot ingeteerd worden zonder dat daarbij onmiddellijk het gevaar dreigt voor het ontstaan van tekorten.

De Afdeling heeft in haar Jaarverslag 2003 de eerder geschetste strategie bevestigd. « Er dient aan herinnerd dat de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten met het oog op een verdere versnelde schuldafbouw — in percentage van het BBP —, de hoeksteen is van het beleid inzake houdbaarheid van de openbare financiën op lange termijn ». In het door de Afdeling geschetste « normatieve » traject wordt, vertrekkende van een evenwicht in 2004, uitgegaan van de opbouw van een overschot van 1,5 % van het BBP vanaf 2011. Dit zou het mogelijk maken om een intertemporele neutraliteit te realiseren van de netto begrotingsmarges, dit wil zeggen na het in rekening brengen van de geraamde meerkost van de vergrijzing.

Ook de regering ziet een gezond begrotingsbeleid gericht op de afbouw van de schuldgraad als een noodzakelijke voorwaarde voor het opvangen van de kosten van de vergrijzing in de toekomst. Het op korte termijn te voeren begrotingsbeleid moet echter in zijn conjuncturele context worden geplaatst. Na 2001 en 2002 zou de economische groei in 2003 opnieuw onder de 1 % blijven. Door de impact van de groeivertraging wordt het steeds moeilijker om op korte termijn overschotten te realiseren zoals gepland in de 2001 en 2002 ingediende stabiliteitsprogramma's. Toch wil de regering een duidelijk signaal geven en het opgebouwde vertrouwen in het begrotingsbeleid vrijwaren. Daarom werden de nodige inspanningen geleverd om zowel in 2003 als in 2004

et 2004. Ceci est une condition importante pour la constitution de surplus structurels à moyen terme.

Malgré le climat moins favorable pour les finances publiques, le gouvernement continue à donner la priorité à la diminution de la dette. L'utilisation, afin de diminuer la dette, du produit de la vente des actifs de Credibe, la reprise du fonds des pensions de Belgacom, l'opération convenue avec les régions concernant les dettes du logement social, contribueront à faire diminuer le taux d'endettement en dessous des 100 %, dans le courant de l'année 2004. Pour la première fois depuis plus de 20 ans, la dette publique totale sera donc à nouveau inférieure au PIB. Toutefois, il ne s'agit pas d'une fin de processus. Afin de permettre d'absorber le coût du vieillissement à l'avenir, il est indispensable de créer, à moyen terme, des surplus.

Le graphique suivant illustre la dynamique d'une telle politique. L'hypothèse consiste en la réalisation d'un surplus de 0,3 % du PIB en 2007, qui sera ensuite augmenté jusqu'à 1,5 % en 2013, maintenu à niveau jusqu'en 2018, et ensuite réduit progressivement jusqu'à ce qu'un équilibre soit atteint.

FIGURE 2

Les paramètres les plus importants des finances publiques dans un scénario illustratif (en % du PIB)

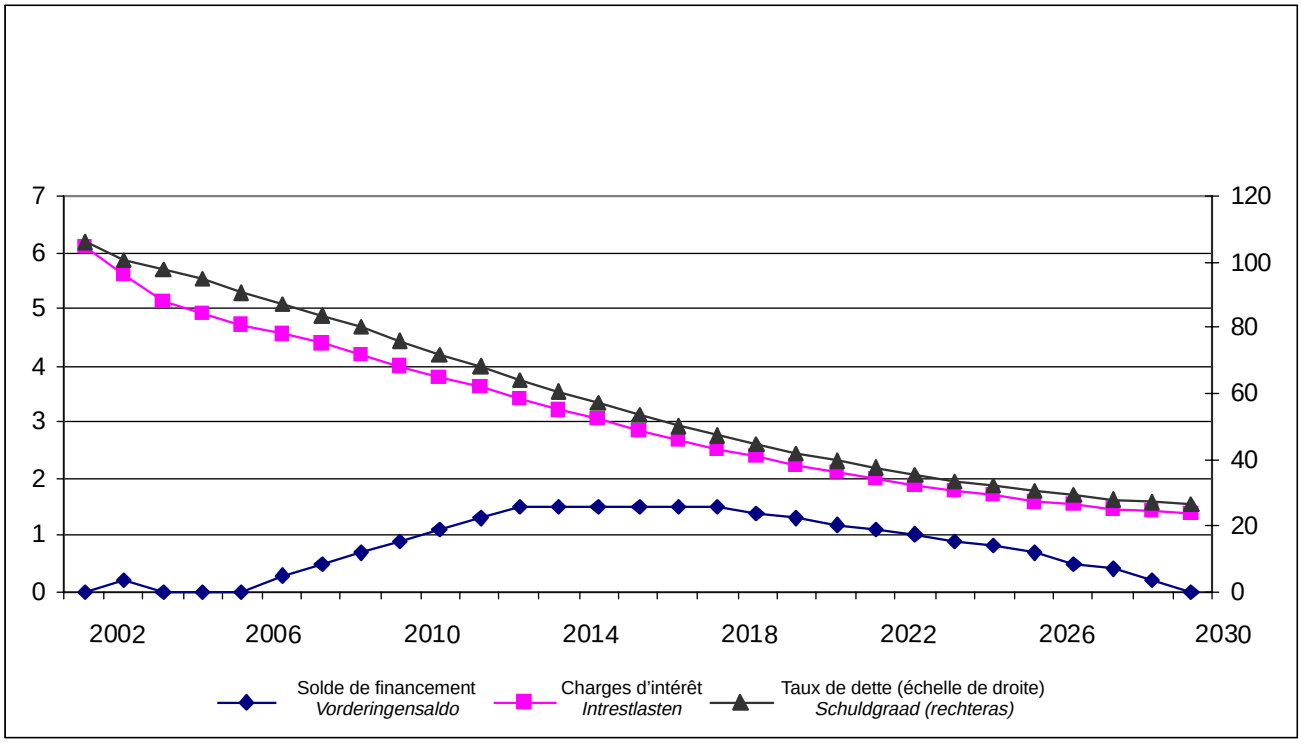
minstens de begroting in evenwicht te houden. Dit vormt een belangrijke voorwaarde voor het opbouwen van structurele overschotten op middellange termijn.

Ondanks het minder gunstig klimaat voor de overheidsfinanciën blijft de regering prioriteit verlenen aan de schuldafbouw. De aanwending voor schuldafbouw van de opbrengst van de verkoop van de activa van Credibe, de overname van het pensioenfonds van Belgacom, de afspraken met de gewesten inzake een operatie met de schulden van de sociale huisvesting zullen ertoe bijdragen dat de schuldratio in de loop van 2004 onder de 100 % daalt. Voor het eerst in meer dan twintig jaar zal de totale overheidsschuld dus opnieuw kleiner zijn dan het BBP. Dit kan echter geen eindpunt zijn. Om de kost van de vergrijzing in de toekomst te kunnen opvangen, is het noodzakelijk om op middellange termijn overschotten op te bouwen.

Onderstaande grafiek illustreert de dynamiek van zo'n beleid. Er werd uitgegaan van de realisatie van een overschot van 0,3 % van het BBP in 2007, dat vervolgens verder wordt opgebouwd tot 1,5 % in 2013, op dit peil aangehouden tot 2018, om nadien geleidelijk te worden afgebouwd tot een evenwicht.

FIGUUR 2

De belangrijkste parameters van de overheidsfinanciën in een illustratief scenario (in % BBP)



Ce graphique illustre clairement l'enjeu de la politique budgétaire à moyen terme. En diminuant le taux d'endettement, le poids des charges d'intérêt diminuera à son tour. La marge créée de la sorte, peut être utilisée pour absorber les coûts du vieillissement, sans qu'on ne doive intervenir dans les autres dépenses ou corriger drastiquement la politique des recettes.

5. **Le Fonds de vieillissement**

Le Fonds de vieillissement est la clé de voûte de la politique budgétaire à moyen terme. Le Fonds de vieillissement représente l'engagement de l'ensemble de la société en faveur d'une politique de pré-financement des coûts socio-budgétaires liés au vieillissement, par la constitution et la capitalisation collective de ces surplus budgétaires.

Les recettes du Fonds de vieillissement (parastatal B) sont constituées par des surplus budgétaires du pouvoir fédéral, des excédents de la sécurité sociale, des recettes non fiscales non récurrentes et des produits de placements. Les dépenses, permettant de couvrir les dépenses supplémentaires des différents régimes légaux de pensions, pourront être effectuées durant la période comprise entre 2010 et 2030, à condition que le taux d'endettement de l'ensemble des administrations publiques soit inférieur à 60 % du PIB.

En 2001, lors de la création du Fonds, le capital de départ mis à la disposition par le gouvernement était de 614,9 millions d'euros de recettes non fiscales, soit 437,8 millions d'euros de produits de la vente des licences UMTS et 177,1 millions d'euros de plus-value réalisée lors de la cession d'actifs en or à la Banque centrale européenne.

Ces montants ont été versés à concurrence de 374,4 millions d'euros en 2001 et de 240,5 millions d'euros en 2002; y compris l'intérêt couru relatif au placement temporaire (9,2 millions d'euros) un montant de 624,1 millions d'euros a été placé en « bons du Trésor-Fonds de vieillissement ». Afin de permettre au Fonds de vieillissement de placer ses revenus en titres de la dette de l'État de manière relativement souple, tout en permettant d'assurer une parfaite transparence de ces titres vis-à-vis des marchés, des instruments de financement du Trésor ont été émis au seul profit du Fonds de vieillissement ([1]). Ces instruments de financement sont appelés « bons du Trésor-Fonds de vieillissement », ils sont émis à la demande du Fonds, portent intérêts et ne sont pas négociables. Ces « bons du Trésor-Fonds de vieillissement » placés par le Fonds sont de type coupon zéro.

([1]) Arrêté ministériel du 21 mars 2002 relatif à l'émission de « bons du Trésor-Fonds de vieillissement ».

De grafiek schetst duidelijk de inzet van het begrotingsbeleid op middellange termijn. Door de afbouw van de schuldgraad daalt ook het gewicht van de interestlasten. De aldus vrijgekomen ruimte kan worden ingezet voor het opvangen van de kosten van de vergrijzing zonder dat moet worden ingegrepen in de andere uitgaven of het ontvangstenbeleid drastisch moet worden bijgestuurd.

5. **Het Zilverfonds**

Het Zilverfonds vormt het sluitstuk van de begrotingsstrategie op middellange termijn. Het staat voor het engagement van de hele samenleving voor een beleid dat de sociale en budgettaire kosten van de vergrijzing prefinanciert, door begrotingsoverschotten aan te leggen en collectief te kapitaliseren.

De ontvangsten van het Zilverfonds (een parastatale B) worden gevormd door begrotingsoverschotten van de federale overheid, overschotten uit de Sociale Zekerheid, niet-recurrente niet-fiscale ontvangsten en opbrengsten uit beleggingen. De uitgaven, die zullen dienen om de bijkomende uitgaven van de verschillende wettelijke pensioenstelsels te dekken, zullen mogen gebeuren in de periode tussen 2010 en 2030, op voorwaarde dat de schuldgraad van de gezamenlijke overheid lager is dan 60 % van het BBP.

Toen het Fonds in 2001 werd opgericht, heeft de regering een startkapitaal ter beschikking gesteld van 614,9 miljoen euro niet-fiscale ontvangsten, namelijk 437,8 miljoen euro opbrengst uit de verkoop van UMTS-licenties en 177,1 miljoen euro meerwaarde uit de overdracht van activa in goud aan de Europese Centrale Bank.

Deze bedragen werden ten belope van 374,4 miljoen euro in 2001 en 240,5 miljoen euro in 2002 gestort; inclusief de verworven interest op de tijdelijke belegging (9,2 miljoen euro) werd een bedrag van 624,1 miljoen euro belegd in « Schatkistbons-Zilverfonds ». Om het Zilverfonds in staat te stellen zijn inkomsten te beleggen in schuldeffecten van de Staat en dit op een enigszins soepele wijze, en tegelijk voldoende transparantie te waarborgen van deze effecten tegenover de markt, werden financieringsinstrumenten van de Schatkist uitgegeven uitsluitend ten bate van het Zilverfonds ([1]). Deze financieringsinstrumenten worden « Schatkistbons-Zilverfonds » genoemd. Zij worden uitgegeven op verzoek van het Zilverfonds, brengen interest op en zijn niet verhandelbaar. Deze « Schatkistbons-Zilverfonds » belegd door het Fonds zijn van het type nulcoupon.

([1]) Ministerieel besluit van 21 maart 2002 betreffende de uitgifte van « Schatkistbons-Zilverfonds ».

En 2002, 666,3 millions d'euros de recettes non fiscales ont été attribués au Fonds, soit 429 millions d'euros provenant des recettes exceptionnelles élevées au titre de la part de l'État dans les bénéfices de la Banque Nationale de Belgique au cours de l'exercice comptable 2001 (ce montant, augmenté de 2,7 millions d'euros d'intérêts sur le placement temporaire de celui-ci, a été placé à long terme en septembre 2002) et 237,3 millions d'euros provenant du dividende versé à l'État par Belgacom en 2002 (montant versé en mars 2003 au Fonds de vieillissement).

Fin 2002, le portefeuille du Fonds de vieillissement s'élevait à 1 087,4 millions d'euros, y compris les intérêts acquis prorata temporis sur les placements coupon zéro.

TABLEAU 3

Portefeuille du Fonds de vieillissement au 31 décembre 2002

(en millions d'euros)

	Nominal à l'émission — *Nominaal bij uitgifte*	Prorata d'intérêts au 31.12.2002 — *Prorata van renten op 31.12.2002*	Portefeuille au 31.12.2002 — *Portefeuille op 31.12.2002*	Remboursement à l'échéance finale — *Terugbetaling op vervaldatum*
SB-ZF 15.04.2010. — *SB-ZF 15.04.2010..*	624,1	25,7	649,8	955,7
SB-ZF 15.10.2010. — *SB-ZF 15.10.2010..*	431,7	5,9	437,6	618,9
Total. — *Totaal*	1 055,8	31,6	1087,4	1574,6

Source : Rapport annuel 2002 — Fonds de vieillissement.

Le portefeuille que le Fonds de vieillissement constitué en 2002 atteindra en 2010, aux échéances finales des « bons du Trésor-Fonds de vieillissement », un montant de 1 574,6 millions d'euros.

Lors de l'élaboration du budget 2003, il était prévu qu'un montant égal à celui des années 2001 et 2002 (soit 625 millions d'euros) soit versé au Fonds. Ce montant comprend entre autres, les recettes découlant des billets non échangés lors du passage à l'euro (214 millions d'euros), et le dividende 2003 de Belgacom. Finalement, dans le cadre de la volonté d'accélérer la diminution du taux d'endettement, le produit net de la vente des actifs de Credibe (2 645,7 millions d'euros) et une partie des recettes de la liquidation du Fonds de pension de Belgacom (3 600 millions d'euros) seront versés au Fonds de vieillissement.

Fin 2003, compte tenu des versements prévus, le Fonds bénéficiera d'un capital d'environ 8 100 millions d'euros, soit 3 % du PIB. Tenant compte du versement de la deuxième tranche des recettes provenant de la

In 2002 werd 666,3 miljoen euro toegekend aan het Fonds uit niet-fiscale ontvangsten, hetzij 429 miljoen euro uit uitzonderlijke ontvangsten uit het aandeel van de Staat in de winst van de Nationale Bank van België gedurende het boekjaar 2001 (dit bedrag, verhoogd met 2,7 miljoen euro interesten uit de tijdelijke belegging ervan, werd in september 2002 op lange termijn belegd) en 237,3 miljoen euro uit het dividend dat Belgacom in 2002 aan de Staat heeft uitgekeerd (dit bedrag werd in maart 2003 gestort in het Zilverfonds).

Eind 2002 bedroeg de portefeuille van het Zilverfonds 1 087,4 miljoen euro, met inbegrip van de toegerekende prorata rente op de beleggingen met nulcoupon.

TABEL 3

Portefeuille van het Zilverfonds op 31 december 2002

(in miljoen euro)

	Nominal à l'émission — *Nominaal bij uitgifte*	Prorata d'intérêts au 31.12.2002 — *Prorata van renten op 31.12.2002*	Portefeuille au 31.12.2002 — *Portefeuille op 31.12.2002*	Remboursement à l'échéance finale — *Terugbetaling op vervaldatum*
SB-ZF 15.04.2010. — *SB-ZF 15.04.2010..*	624,1	25,7	649,8	955,7
SB-ZF 15.10.2010. — *SB-ZF 15.10.2010..*	431,7	5,9	437,6	618,9
Total. — *Totaal*	1 055,8	31,6	1087,4	1574,6

Bron : Jaarverslag 2002 — Zilverfonds.

De portefeuille die het Zilverfonds heeft aangelegd in 2002 zal in 2010, op de vervaldatum van de « Schatkistbons-Zilverfonds », een bedrag van 1 574,6 miljoen euro bevatten.

Bij de opmaak van de begroting 2003 werd gepland eenzelfde bedrag als dat uit de jaren 2001 en 2002 (zijnde 625 miljoen euro) te storten in het Fonds. Dit bedrag omvat onder meer de opbrengst uit bankbiljetten die niet werden omgeruild bij de overgang naar de euro (214 miljoen euro), en het dividend 2003 van Belgacom. Uiteindelijk zullen als resultaat van de inspanning tot een versnelde afbouw van de schuldgraad ook de netto-opbrengsten van de verkoop van Credibe (2 645,7 miljoen euro) als een deel (3 600 miljoen euro) van de opbrengst van de liquidatie van het pensioenfonds van Belgacom in het Zilverfonds worden gestort.

Eind 2003 zal het Fonds, als men de geplande stortingen in rekening neemt, een kapitaal van ongeveer 8 100 miljoen euro hebben, of zowat 3 % van het BBP. Rekening houdend met de storting van de tweede schijf

liquidation du fonds de pension de Belgacom (1 400 millions d'euros) le capital augmentera jusqu'à environ 9 500 millions d'euros, soit 3,4 % du PIB. Ainsi, le gouvernement aura pratiquement rempli son engagement repris dans l'accord du gouvernement, d'augmenter le capital du Fonds de vieillissement en fin législature jusqu'à 10 000 millions d'euros.

6. **La politique générale du gouvernement en vue d'absorber les effets du vieillissement**

Afin d'absorber au mieux les effets budgétaires du vieillissement, il est nécessaire de mener une politique budgétaire adéquate, et de dynamiser d'autres domaines politiques. Dans son rapport annuel, le Comité d'étude sur le vieillissement, en analysant différentes alternatives, a déjà montré l'impact éventuel de diverses mesures politiques.

6.1. *En matière d'emploi*

Le gouvernement a donné la priorité à l'augmentation de l'emploi. Son objectif ambitieux est de créer, pour 2007, 200 000 nouveaux emplois, afin d'atteindre un taux d'activité supérieur à 65 %. La politique belge répond ainsi à l'objectif proposé lors des sommets européens de Lisbonne et Stockholm, visant un taux d'emploi global de 70 % et de 50 % pour les plus de 55 ans, en 2010 pour l'ensemble de l'Union. Cette volonté de créer de nouveaux emplois s'inscrit à la fois dans le cadre de la lutte contre l'exclusion, la pauvreté et la précarité, mais vise également à élargir la base financière nécessaire pour faire face au coût croissant du vieillissement.

Le Comité d'étude sur le vieillissement a en effet montré dans son rapport, qu'une politique d'emploi plus active (certaines mesures décidées par le gouvernement précédent), conduisant à une hausse du taux d'emploi de 0,6 point de pourcentage en 2030, entraînerait une diminution du coût budgétaire du vieillissement de l'ordre de 0,2 point de pourcentage du PIB sur la période 2002-2030.

Les nouvelles mesures proposées par le gouvernement visent à améliorer l'offre de travail et son adéquation par rapport à la demande. La diminution du coût du travail et l'encouragement des formations constituent donc des priorités.

Des moyens ont été prévus pour diminuer les charges de manière importante. Une partie de ces moyens est destinée à une diminution générale des charges. De plus, une diminution des charges supplémentaires a été prévue visant des groupes cibles spécifiques : les travailleurs moins qualifiés ou moins expérimentés et qui, dès lors, bénéficient d'un salaire plus bas, les travailleurs

van de opbrengst uit de liquidatie van het Belgacompensioenfonds (1 400 miljoen euro) zou eind 2004 het kapitaal oplopen tot ongeveer 9 500 miljoen euro of 3,4 % van het BBP. Daarmee heeft de regering het engagement dat ze heeft aangegaan in het regeerakkoord om het kapitaal van het Zilverfonds tegen het einde van de legislatuur op te trekken tot 10 000 miljoen euro, zo goed als volbracht.

6. **Het algemeen regeringsbeleid gericht op het opvangen van de gevolgen van de vergrijzing**

Het opvangen van de budgettaire en sociale gevolgen van de vergrijzing veronderstelt naast een aangepast budgettair beleid ook de inzet van andere beleidsdomeinen. In haar jaarlijks verslag heeft de Studiecommissie voor de vergrijzing door de berekening van verschillende alternatieven reeds gewezen op de mogelijke impact van diverse beleidsmaatregelen.

6.1. *Inzake werkgelegenheid*

De regering heeft van het verhogen van de werkgelegenheid haar beleidsprioriteit gemaakt. Er werd een ambitieuze doelstelling gesteld om tegen 2007 200 000 nieuwe arbeidsplaatsen te creëren, om een activiteitsgraad te bereiken hoger dan 65 %. Het Belgisch beleid beantwoordt aldus aan het ambitieuze doel dat vooropgezet is op de Europese toppen van Lissabon en Stockholm, en dat een totale tewerkstellingsgraad beoogt van 70 % en van 50 % voor de 55-plussers in 2010 voor de hele Unie. Deze wil om nieuwe banen te scheppen, ligt zowel in lijn met de strijd tegen de uitsluiting, de armoede en de onzekerheid, als dat het beoogt de financiële grondslag te verbreden die nodig is om de toenemende kost van de vergrijzing op te vangen.

De Studiecommissie voor de vergrijzing heeft er in haar verslag immers op gewezen dat een actiever werkgelegenheidsbeleid (een aantal onder de vorige regering besliste maatregelen), dat zou leiden tot een verhoging van de tewerkstellingsgraad met 0,6 procentpunt in 2030, de budgettaire kost van de vergrijzing zou doen dalen met 0,2 procentpunt van het BBP over de periode 2002-2030.

De nieuwe door de overheid voorgestelde maatregelen hebben tot doel het aanbod van arbeid te verbeteren en beter af te stemmen op de vraag. De vermindering van de kost van arbeid en de stimulering van opleiding vormen prioriteiten.

Er werden middelen vrijgemaakt voor een belangrijke lastenverlaging. Hiervan werd een deel besteed aan de verhoging van de algemene lastenverlaging. Daarnaast werden bijkomende lastenverlagingen voorzien voor specifieke doelgroepen : werknemers die minder geschoold of ervaren zijn en dus ook meestal een relatief laag loon hebben, werknemers die omwille van erva-

hautement salariés en raison de leur expérience, leur diplôme ou leurs connaissances, les travailleurs de moins de 26 ans, etc. La diminution des contributions du secteur non-marchand a été augmentée de 37 millions d'euros. Des moyens supplémentaires sont prévus pour promouvoir l'emploi dans l'économie sociale. Une mesure fiscale permettra de diminuer le coût du travail d'équipe et de nuit. D'autres mesures visent à stimuler la formation, à simplifier le système de chèques-service, à limiter certaines formalités administratives superflues (…).

L'impact budgétaire lié à ces nouvelles mesures s'élèvera à 542 millions d'euros en 2004, dont 400 millions d'euros en réduction de charges, 25 millions d'euros en investissements en chèques-service et 42 millions d'euros pour une mesure fiscale destinée au travail en équipe et au travail de nuit. À partir de 2005, la réduction des charges s'élèvera à 840 millions d'euros et la mesure fiscale à 80 millions d'euros. En vitesse de croisière, un montant d'environ 1 milliard d'euros sera mobilisé pour des diminutions de charges et des mesures analogues.

6.2. *En matière de pensions*

Pour de nombreuses personnes, la pension constitue la seule ou la plus importante source de revenus pendant une longue période. Le régime légal des pensions n'est donc pas seulement un instrument de lutte contre la pauvreté, mais permet également d'assurer une certaine continuité de niveau de vie à l'âge de la retraite. Le premier pilier, régi par le principe de la répartition, constitue l'essentiel de la couverture sociale de la majorité des pensionnés. Ce premier pilier du système des pensions reste le fondement de la protection sociale des personnes âgées dans notre société, et des mesures sont prises par le gouvernement afin de le renforcer et ainsi garantir, surtout aux revenus modestes, le maintien de leur niveau de vie.

Au cours des dix dernières années, les montants de la pension minimum garantie n'ont suivi que partiellement l'évolution du bien-être. Les montants des pensions minimum ont été relevés au 1er avril 2003, à 3,7 % pour les salariés et à 5 % pour les indépendants.

Dans son rapport de mai 2003, le Comité d'étude sur le vieillissement compare le seuil relatif de pauvreté et les revenus perçus dans le cas où l'allocation serait la seule source de revenus; il apparaît que seule la pension minimum d'un salarié isolé dépasse le seuil relatif de pauvreté de 60 % (avant *et* après le relèvement des allocations au 1er avril 2003).

Les pensions des travailleurs et des indépendants sont calculées sur la base des salaires et revenus acquis durant leur carrière active et sont limitées à un plafond.

ring, scholing of kennis een relatief hoog loon hebben, werknemers jonger dan 26 jaar, … De bijdragevermindering voor de non-profitsector werd met 37 miljoen euro verhoogd. Er werden bijkomende middelen vrijgemaakt voor de stimulering van de tewerkstelling in de sociale economie. Via een fiscale maatregel wordt de kost voor ploegen- en nachtarbeid verminderd. Andere maatregelen zijn gericht op een aanmoediging van de vorming, een vereenvoudiging van het systeem van dienstencheques, een beperking van bepaalde overbodige administratieve formaliteiten (…).

De budgettaire impact van deze nieuwe maatregelen loopt voor 2004 op tot 542 miljoen euro, waarvan 400 miljoen euro vermindering sociale bijdragen, 25 miljoen voor investering in dienstencheques en 42 miljoen voor de fiscale maatregel voor ploegen- en nachtarbeid. Vanaf 2005 wordt het bedrag voor de bijdragevermindering opgetrokken tot 840 miljoen euro en de fiscale maatregel tot 80 miljoen euro. Op kruissnelheid wordt een bedrag van bijna één miljard euro uitgetrokken voor lastenverlaging en aanverwante maatregelen.

6.2. *Inzake pensioenen*

Voor velen is het pensioen de enige of de voornaamste bron van inkomen gedurende een lange periode. Het wettelijk pensioenstelsel is dus niet enkel een instrument in de strijd tegen de armoede, het maakt het ook mogelijk een zekere continuïteit van het levensniveau op de pensioenleeftijd te garanderen. De eerste pijler, die beheerst wordt door het principe van de repartitie, vormt het fundament voor de sociale bescherming van de meerderheid van de gepensioneerden. In het recente verleden zijn maatregelen genomen om die te versterken en aldus, vooral voor lagere inkomens, het behoud van hun levenspeil te garanderen.

In de loop van de laatste tien jaar zijn de bedragen van het minimum gewaarborgd pensioen slechts gedeeltelijk aangepast aan het welvaartsniveau. De bedragen van de minimumpensioenen werden verhoogd op 1 april 2003, met 3,7 %t voor loontrekkenden en met 5 % voor zelfstandigen.

In haar verslag van mei 2003 vergelijkt de Studiecommissie voor de vergrijzing de relatieve armoededrempel met het inkomen wanneer de uitkering de enige bron van inkomen is. Daaruit blijkt dat enkel het minimumpensioen van een alleenstaande de 60 % armoededrempel overtreft (vóór *en* na de verhoging van de uitkeringen op 1 april 2003).

De pensioenen van werknemers en zelfstandigen worden berekend op basis van lonen en inkomens verkregen gedurende de actieve loopbaan en zijn begrensd

Selon les calculs du Comité d'étude sur le vieillissement, si les pensions ne sont pas adaptées au niveau de bien-être, le benefit ratio (le rapport entre la pension moyenne et le salaire brut moyen) diminuerait de 31,6 % en 2003 jusqu'à 29,4 % en 2030. L'octroi d'une adaptation générale au niveau de bien-être de 0,5 % par an pourrait freiner cette diminution, sans toutefois la neutraliser tout à fait. Afin d'améliorer l'effet de ces adaptations, le Comité d'étude propose de réaliser des adaptations sélectives au bien-être sur les pensions les plus basses et les plus anciennes, ce qui ne devrait pas forcément conduire à un coût plus élevé par rapport à une adaptation généralisée étant donné le nombre plus limité de bénéficiaires.

Ainsi le gouvernement a décidé, à partir du 1er avril 2004, d'augmenter de 2 % les pensions attribuées en 1996.

6.3. *Le second pilier*

Même si les pensions légales restent le fondement de la protection sociale des personnes âgées, le second pilier joue également un rôle important. Les pensions légales offrent souvent une allocation nettement inférieure au dernier salaire avant la mise à la retraite. Le second pilier peut contribuer à limiter cette rechute. La loi du 13 mars 2003 (*Moniteur belge* du 15 mai 2003) relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale constitue une démarche importante pour la généralisation du second pilier.

Des simulations ont également été réalisées par le Comité d'étude sur le vieillissement dans le but d'analyser les conséquences de la mise en application de la nouvelle loi sur les pensions complémentaires, visant à promouvoir le développement d'un deuxième pilier dont bénéficierait l'ensemble le plus large possible de travailleurs, sur les recettes fiscales et parafiscales et le revenu disponible. La généralisation progressive (correspondant par hypothèse à un taux de couverture de 30 %) du deuxième pilier dans le régime de pension des travailleurs salariés conduirait à des pertes de recettes fiscales et parafiscales se situant, en 2030, entre 0,1 % et 0,3 % du PIB (selon les différents scénarios envisagés), mais permettrait d'accroître les *benefit ratios* des futurs retraités bénéficiaires d'une pension complémentaire de 4 % à 6 %.

Le gouvernement continuera la simplification du second pilier, entre autres par une meilleure prise en compte de la mobilité internationale des travailleurs, et l'assouplissement de la règle difficile à appliquer selon laquelle la pension ne peut représenter au maximum que 80 % du dernier salaire.

door een plafond. Volgens de berekeningen van de Studiecommissie voor de vergrijzing zou bij het uitblijven van welvaartsaanpassingen de benefit ratio (de verhouding tussen het gemiddeld pensioen en het gemiddeld brutoloon) dalen van 31,6 % in 2003 tot 29,4 procent in 2030. De toekenning van een algemene welvaartsaanpassing van 0,5 % per jaar kan deze daling afremmen, maar niet volledig neutraliseren. Om het effect van deze aanpassingen te verhogen, stelt de Studiecommissie voor de vergrijzing voor deze aanpassingen selectief door te voeren voor de laagste en de oudste pensioenen. Dit zou niet meteen duurder hoeven te zijn dan een algemene aanpassing, gelet op het kleiner aantal gepensioneerden dat deze aanpassing zou genieten.

Zo heeft de regering beslist om de pensioenen ingegaan in 1996 met ingang van 1 april 2004 met 2 procent te verhogen.

6.3. *Inzake de tweede pijler*

De wettelijke pensioenen blijven het fundament voor de sociale bescherming van ouderen. Dit neemt niet weg dat er ook een belangrijke rol is weggelegd voor de tweede pijler. De wettelijke pensioenen bieden meestal een uitkering die merkelijk lager ligt dan het laatste loon voor de pensionering. De tweede pijler kan een belangrijke bijdrage leveren om deze terugval te beperken. Met de wet van 13 maart 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003) betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid werd een belangrijke stap gezet naar de veralgemening van de tweede pijler.

De Studiecommissie voor de vergrijzing heeft ook simulaties gemaakt om de gevolgen te analyseren van de toepassing van de nieuwe wet op de aanvullende pensioenen, die de bevordering beoogt van de uitbouw van een tweede pijler tot zoveel mogelijk werknemers, op de belasting- en parafiscale ontvangsten en het beschikbaar inkomen. De geleidelijke veralgemening (per hypothese werd een dekkingsgraad van 30 % gehanteerd) van de tweede pijler in het pensioenstelsel van de loontrekkenden zou leiden tot verlies aan belasting- en parafiscale ontvangsten die, in 2030, tussen 0,1 % en 0,3 % van het BBP zouden schommelen (naargelang de verschillende scenario's), maar zou het mogelijk maken de *benefit ratios* van de toekomstige begunstigden van een aanvullend pensioen te verhogen met 4 tot 6 %.

De regering zal verder werk maken van een vereenvoudiging van de tweede pijler onder meer door het beter in overweging nemen van de internationale mobiliteit van werknemers en een versoepeling van de moeilijk toepasbare regel dat het pensioen maximaal 80 % van het laatste loon mag bedragen.

6.4. *En matière de soins de santé*

Afin de garantir une plus grande accessibilité aux soins de santé et une meilleure qualité de soins, le gouvernement doit pouvoir maîtriser les dépenses de manière durable et utiliser de manière optimale les moyens disponibles pour les soins de santé.

Etant donné les nouveaux besoins provenant entre autres du vieillissement de la population, des nouvelles technologies et de l'égalité d'accès, le gouvernement prévoit une croissance des dépenses de l'assurance soins de santé obligatoire de 4,5 % par an en termes réels, au cours des 4 prochaines années (soit 4,5 milliards d'euros à 4,7 milliards d'euros supplémentaires sur la législature). Cet accroissement des dépenses sera partiellement compensé par des recettes supplémentaires provenant de l'augmentation des prix du tabac. Une série de mesures visant à maîtriser l'évolution de ces dépense sera également mise en œuvre.

Une attention prioritaire et particulière sera accordée aux personnes âgées, via entre autres, une meilleure organisation des soins qui leurs sont prodigués, la reconversion de lits de maison de repos en lits de maison de repos et de soins et une meilleure reconnaissance du travail des infirmières à domicile.

6.4. *Inzake gezondheidszorgen*

Om de gezondheidszorgen meer toegankelijk te maken en de kwaliteit ervan te verbeteren, moet de regering de uitgaven duurzaam kunnen beheersen en de middelen voor de gezondheidszorgen optimaal kunnen aanwenden.

Om aan de nieuwe noden tegemoet te komen die onder meer door de toename van de vergrijzing, de nieuwe technieken en de gelijke toegang ontstaan, zal de regering de uitgaven voor de verplichte ziekteverzekering de komende vier jaar met 4,5 % per jaar in reële termen laten toenemen (of 4,5 tot 4,7 miljard euro bijkomend over de regeerperiode). Om deze uitgaven op te vangen zal de regering onder meer de bijkomende opbrengst van accijnzen tengevolge van prijsverhogingen van tabaksproducten rechtstreeks toewijzen aan de financiering van de verplichte ziekteverzekering. Er zal ook een reeks maatregelen worden uitgewerkt om de ontwikkeling van deze uitgaven te beheersen.

Een bijzondere aandacht zal worden besteed aan de ouderen, door onder meer een betere organisatie van de verstrekte zorgen, een reconversie van bedden in rusthuizen naar bedden in rust- en verzorgingstehuizen en een betere waardering van het werk van thuisverpleegkundigen.

TROISIÈME PARTIE

RAPPORT BUDGÉTAIRE

CHAPITRE Ier

Les recettes et les dépenses du pouvoir fédéral

Section 1

Les recettes

Section 1.1

Les recettes de 2003

1. **Réalisations au terme des huit premiers mois**

À fin août 2003, les recettes fiscales atteignent 49 531,4 millions d'euros soit 118,6 millions d'euros (+ 0,2 %) de plus que les recettes des huit premiers mois de 2002, ainsi que le montre le tableau suivant. Il est à remarquer qu'au début 2002, les contributions directes ont bénéficié de glissements découlant de la non prise en compte fin 2001 des trois derniers jours de recettes qui n'ont pu, suite à l'entrée en vigueur de l'euro, être comptabilisées qu'en 2002. Au début 2003 c'est la TVA qui a bénéficié d'un glissement de 168,5 millions d'euros à charge de 2002. Globalement à fin août, il en ressort une quasi-compensation entre les corrections nécessitées par ces différents facteurs techniques ainsi que par les traditionnels mouvements des recettes encaissées mais non ventilées. L'évolution des recettes fiscales est quasi-identique que ces corrections soient prises en compte (+ 109,7 millions d'euros ou + 0,2 %) ou pas (+ 118,6 millions d'euros ou + 0,2 %).

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten en uitgaven van de federale overheid

Afdeling 1

De ontvangsten

Afdeling 1.1

De ontvangsten in 2003

1. **Verwezenlijkte ontvangsten na de eerste acht maanden**

Eind augustus 2003 bedroegen de fiscale ontvangsten 49 531,4 miljoen euro, hetzij 118,6 miljoen euro (+ 0,2 %) méér dan de ontvangsten van de eerste acht maanden van 2002, zoals aangegeven in volgende tabel. Er dient opgemerkt dat de directe belastingen begin 2002 begunstigd werden door verschuivingen veroorzaakt door het niet in rekening brengen van de ontvangsten van de drie laatste dagen van 2001, die, ingevolge de overstap naar de euro, pas in 2002 konden geboekt worden. Begin 2003 was het de BTW die gunstig beïnvloed werd door een verschuiving van 168,5 miljoen euro ten laste van 2002. Globaal is het gevolg daarvan, eind augustus, een quasi-compensatie tussen de noodzakelijke correcties voor die diverse technische factoren en voor de traditionele bewegingen van de geboekte maar niet verdeelde ontvangsten. De evolutie van de fiscale ontvangsten blijft identiek, ongeacht of deze correcties in aanmerking worden genomen (+ 109,7 miljoen euro of + 0,2 %) of niet (+ 118,6 miljoen euro of + 0,2 %).

Recettes fiscales des huit premiers mois de 2002 et 2003

(En millions d'euros)

Fiscale ontvangsten over de eerste acht maanden van 2002 en 2003

(In miljoen euro)

RECETTES - *ONTVANGSTEN*	2002			2003			Écarts. - *Verschil.*	
	Totales - *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs - *Financiering van andere overheden*	Voies et Moyens - *Rijksmiddelen*	Totales - *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs - *Financiering van andere overheden*	Voies et Moyens - *Rijksmiddelen*	4 –1	4 / 1 en % - *4 / 1 in %*
	1	2	3	4	5	6	7	8
Contributions directes. - *Directe belastingen.*								
- précompte mobilier. - *roerende voorheffing*	1 824,6	—	1 824,6	1 782,7	—	1 782,7	– 42,0	– 2,3
- précompte professionnel. - *bedrijfsvoorheffing*	21 345,2	8 705,9	12 639,4	21 008,5	8 645,9	12 362,6	– 336,7	– 1,6
- versements anticipés. - *voorafbetalingen*	5 559,1	—	5 559,1	5 494,0	—	5 494,0	– 65,1	– 1,2
- rôles. - *kohieren*	– 607,7	62,8	– 670,5	– 650,8	65,2	– 715,9	– 43,1	– 7,1
- autres. - *andere*	1 307,7	1 055,0	252,7	1 230,0	1 036,4	193,5	– 77,8	– 5,9
Total des contributions directes. - *Totaal directe belastingen*	29 428,9	9 823,6	19 605,3	28 864,3	9 747,5	19 116,8	– 564,6	1,9
Droits de douanes. - *Douanerechten ...*	897,0	897,0	—	1 031,8	1 031,8	—	134,7	15,0
Accises et divers. - *Accijnzen en diversen*	4 050,5	3,1	4 047,3	4 104,6	39,2	4 065,3	54,1	1,3
TVA et taxes y assimilées. - *BTW en daarmee gelijkgestelde belastingen .....*	12 512,5	9 977,4	2 535,1	12 939,3	10 371,4	2 567,9	426,8	3,4
Droits d'enregistrement et divers. - *Registratierechten en diversen .....*	1 809,7	1 273,7	536,0	1 848,7	1 337,5	511,2	39,1	2,2
Recettes fiscales courantes. - *Lopende fiscale ontvangsten .....*	48 698,6	21 975,0	26 723,6	48 788,7	22 527,4	26 261,3	90,1	0,2
Droits de succession. - *Successierechten*	714,1	714,1	—	742,7	742,7	—	28,5	4,0
Recettes fiscales totales. - *Totale fiscale ontvangsten .....*	49 412,7	22 689,1	26 723,6	49 531,4	23 270,1	26 261,3	118,6	0,2

Bien que la notion budgétaire porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent concernent les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes cédées et attribuées, c'est-à-dire des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union Européenne, communautés et régions ainsi que sécurité sociale). En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction vicierait toute comparaison.

Les recettes perçues par l'*Administration des Contributions directes* diminuent de 564,6 millions d'euros (– 1,9 %); compte tenu des corrections, ce recul est de 405 millions d'euros (– 1,4 %).

Globalement, le précompte mobilier diminue de 42,0 millions d'euros (– 2,3 %) à 1 782,7 millions d'euros. L'évolution entre ses principales composantes est cependant différente. Ainsi, le précompte mobilier sur dividendes recule de 41,9 millions d'euros (– 4,5 %) tandis que le précompte mobilier perçu sur les autres revenus, c'est-à-dire essentiellement les intérêts, recule de

Hoewel het begrotingsconcept enkel de Rijksmiddelen betreft, slaat het verderop volgende commentaar op de totale ontvangsten, vóór elke aftrek van de afgestane en toegewezen ontvangsten, dit wil zeggen de ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, gemeenschappen en gewesten, sociale zekerheid). Die voorafnemingen volgen immers een autonome ontwikkeling en de aftrek ervan zou iedere vergelijking scheef trekken.

De door de *Administratie der Directe belastingen* geïnde ontvangsten verminderen met 564,6 miljoen euro (– 1,9 %); rekening houdend met de correcties bedraagt de achteruitgang 405,0 miljoen euro (– 1,4 %).

De roerende voorheffing vermindert globaal met 42,0 miljoen euro (– 2,3 %) tot 1 782,7 miljoen euro. De belangrijkste componenten ervan kennen echter uiteenlopende evoluties. De roerende voorheffing op dividenden, bijvoorbeeld, gaat er met 41,9 miljoen euro (– 4,5 %) op achteruit, terwijl de roerende voorheffing op andere inkomsten, dat zijn voornamelijk de intresten, 28,4 mil-

28,4 millions d'euros (– 3,1 %). La baisse des taux d'intérêt et le gonflement des placements exonérés de précompte mobilier (carnets de dépôt notamment) sont à l'origine de ce recul. Par ailleurs, le précompte mobilier sur rôles a été caractérisé en 2003 par un dégonflement des remboursements qui de – 19,6 millions d'euros ont fait place à une recette nette de 8,8 millions d'euros (soit une évolution positive de 28,4 millions d'euros).

Le précompte professionnel perçu à la source atteint 20 645,6 millions d'euros, en recul de 324,3 millions d'euros (– 1,5 %). L'évolution des recettes de précompte professionnel reflète d'une part celles des revenus salariaux et du niveau de l'emploi et d'autre part l'allègement de la fiscalité sur le travail mis en œuvre par le biais du précompte professionnel, qui a entraîné en 2003 une réduction de la recette de précompte professionnel. La comparaison est cependant aussi influencée par la comptabilisation au début 2002 des trois derniers jours de recettes de 2001. De plus le précompte professionnel perçu par rôles a diminué de 12,4 millions d'euros (– 3,3 %) pour atteindre 362,9 millions d'euros; ce dernier provient de la récupération de la non-perception à la source du précompte professionnel dû au cours des périodes antérieures.

Les versements anticipés atteignent 5 494,0 millions d'euros, soit 65,1 millions d'euros (– 1,2 %) de moins qu'à pareille époque en 2002. Le recul de la recette est dû aux sociétés qui ont vu leurs bénéfices se réduire suite au ralentissement de l'activité économique mais aussi aux personnes physiques dont les revenus professionnels d'indépendant bénéficient des allègements de la fiscalité précités.

Les perceptions par rôles se caractérisent par un solde légèrement plus négatif (– 650,8 millions d'euros au lieu de – 606,7 millions d'euros en 2002). L'amélioration de l'impôt des sociétés (+ 114,0 millions d'euros) et de l'impôt des non-résidents (+ 9,7 millions d'euros) n'ont pu compenser la détérioration des perceptions par rôles de l'impôt des personnes physiques (– 166,8 millions d'euros). Pour des raisons techniques, ces chiffres ne permettent cependant pas de faire une analyse précise de l'évolution de ces différents impôts.

Par ailleurs, dans les autres impôts perçus par l'Administration des Contributions directes, la croissance est globalement quasi nulle entre 2002 et 2003, excepté le recul au niveau des divers (– 67,3 millions d'euros), due à un élément exceptionnel ayant caractérisé la période de comparaison.

Les *droits de douanes* s'établissent à 1 031,8 millions d'euros, en progrès de 134,7 millions d'euros (+ 15,0 %), par rapport au niveau atteint au terme de la période correspondante de 2002.

joen euro (– 3,1 %) minder opbrengen. De lagere rentestand en de sterke groei van roerende voorheffing vrijgestelde beleggingen (onder andere depositoboekjes) liggen aan de basis van die achteruitgang. Anderzijds werd de roerende voorheffing op kohieren in 2003 gekenmerkt door een sterke vermindering van de terugbetalingen; daar wordt een omslag genoteerd van – 19,6 miljoen euro tot een netto-ontvangst van 8,8 miljoen euro (een positieve evolutie dus van 28,4 miljoen euro).

De aan de bron geïnde bedrijfsheffing bedraagt 20 645,6 miljoen euro, en gaat er dus met 324,3 miljoen euro op achteruit (– 1,5 %). De ontvangsten bij de bedrijfsvoorheffing zijn een weerspiegeling van, enerzijds, de inkomsten uit arbeid en van het niveau van de werkgelegenheid, en, anderzijds, van de via de bedrijfsvoorheffing ingevoerde vermindering van de belastingen op arbeid, die de ontvangsten bij de bedrijfsvoorheffing in 2003 hebben doen dalen. De vergelijking werd echter ook beïnvloed door de begin 2002 doorgevoerde boeking van de ontvangsten van de laatste drie dagen van 2001. Bovendien is de via kohieren geïnde bedrijfsvoorheffing, die voortspruit uit de recuperatie van in vorige periodes niet uitgevoerde bronheffingen bij de bedrijfsbelasting, met 12,4 miljoen euro gedaald tot 362,9 miljoen euro (– 3,3%).

De voorafbetalingen brengen 5 494,0 miljoen euro op, wat 65,1 miljoen euro minder is (– 1,2 %) dan in dezelfde periode van 2002. Deze achteruitgang is toe te schrijven aan de vennootschappen, waarvan de winsten gedaald zijn ingevolge de vertraagde economische bedrijvigheid maar ook aan de natuurlijke personen, van wie de beroepsinkomsten als zelfstandige voordeel trekken uit voornoemde belastingverminderingen.

De via kohieren geïnde belastingen zijn gekenmerkt door een iets hoger negatief saldo (– 650,8 miljoen euro in plaats van – 606,7 miljoen euro in 2002). De meeropbrengsten bij de vennootschapsbelasting (+ 114,0 miljoen euro) en bij de belasting van de niet-inwoners (+ 9,7 miljoen euro) hebben de minderopbrengst bij de via kohieren geïnde personenbelasting (– 166,8 miljoen euro) niet kunnen compenseren. Om technische redenen kan aan de hand van die cijfers geen precieze analyse gemaakt worden van de ontwikkeling van die belastingen.

Anderzijds is de aanwas van de andere door de Administratie van de Directe belastingen geïnde belastingen tussen 2002 en 2003 globaal zo goed als nul, afgezien van een daling bij de diversen (– 67,3 miljoen euro), die toe te schrijven is aan een uitzonderlijke factor die de vergelijkingsperiode heeft gekenmerkt.

De *invoerrechten* bedragen 1 031,8 miljoen euro; dat is een stijging van 134,7 miljoen euro (+ 15,0 %) in vergelijking met het niveau dat bereikt werd op het einde van de overeenstemmende periode van 2002.

Les *droits d'accises* marquent une progression (+ 54,1 millions d'euros ou + 1,3 %). Celle-ci découle de la réduction du délai de paiement des droits d'accises (dont l'effet, estimé à + 120,0 millions d'euros s'est fait sentir en avril et mai), de l'augmentation des ventes de bandelettes pour les cigarettes et les tabacs ainsi que marginalement des mesures nouvelles entrées en vigueur en août 2003. Globalement ces facteurs ont plus que compensé le recul des paiements (– 261,1 millions d'euros) du Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre des accords UEBL (+ 184,8 millions d'euros au 1er semestre 2002 et – 76,3 millions d'euros au 1er semestre 2003). Les versements du Luxembourg sont imputés forfaitairement pour 80 % en huiles minérales (– 208,9 millions d'euros) et pour 20 % en tabac (– 52,2 millions d'euros). La consommation des huiles minérales traduit en outre un glissement vers des carburants moins taxés, ce qui limite fortement la progression des recettes en droits d'accises.

Les recettes de *TVA et taxes y assimilées* progressent de 426,8 millions d'euros (+ 3,4 %). Cette progression est due à la TVA proprement dite (+ 365,7 millions d'euros ou + 3,1 %), dont les recettes sont en hausse, la hausse des perceptions brutes (+ 684,3 millions d'euros ou + 4,3 %) ayant été plus importante que celle des restitutions (+ 311,4 millions d'euros ou + 5,6 %). Il faut cependant rappeler que janvier 2003 a bénéficié d'un glissement de 168,5 millions d'euros, ce qui limite quelque peu la croissance des recettes entre 2002 et 2003 (sans ce glissement la hausse des perceptions brutes est de + 515,8 millions d'euros ou + 2,4 % après huit mois).

Parmi les taxes assimilées, la taxe sur les opérations de bourse qui avait reculé en 2002 pour la seconde année consécutive suite à une sensible réduction des nouvelles souscriptions de SICAV et du volume des transactions boursières mais aussi à l'adoption de nouvelles modalités de paiement, s'est redressée pendant les huit premiers mois de 2003 (+ 26,7 millions d'euros ou + 24,7 %).

Les *droits d'enregistrement et divers* progressent de 5,4 millions d'euros (+ 0,4 %). Cette augmentation est due aux droits d'enregistrement sur mutations immobilières qui malgré d'importants facteurs liés à la période de comparaison (réduction à 10 % des droits en Région flamande à partir du 17 janvier 2002) progressent, influençant favorablement la période de comparaison.

Au total, les *recettes fiscales* atteignent, au terme des huit premiers mois, 49 531,4 millions d'euros contre 49 412,7 millions d'euros pour la même période de 2002, progressant ainsi de 118,6 millions d'euros (+ 0,2 %). Quelque 581,0 millions d'euros augmentent les recettes cédées et attribuées (+ 2,6 %) tandis que les recettes

De *accijnsrechten* gaan erop vooruit (+ 54,1 miljoen euro of + 1,3 %). Die vooruitgang is toe te schrijven aan de inkorting van de betaaltermijn voor accijnsrechten (de invloed daarvan, die geraamd wordt op + 120,0 miljoen euro, heeft zich in april en in mei doen gevoelen), aan de hogere verkoop van fiscale bandjes voor sigaretten en tabakswaren en marginaal ook aan de nieuwe maatregelen die in augustus 2003 van kracht zijn geworden. Globaal hebben die factoren de afname (– 261,1 miljoen euro) van de in het kader van de BLEU-akkoorden door het Groothertogdom Luxemburg verrichte stortingen (+ 184,8 miljoen euro voor het eerste semester 2002 tegen – 76,3 miljoen euro voor het eerste semester 2003) méér dan gecompenseerd. De door het Groothertogdom Luxemburg verrichte stortingen zijn forfaitair voor 80 % verrekend bij de minerale oliën (– 208,9 miljoen euro) en voor 20 % bij de tabakswaren (– 52,2 miljoen euro). Het verbruik van minerale oliën wordt gekenmerkt door een verschuiving naar minder belaste brandstoffen, wat de vooruitgang van de accijnsontvangsten sterk afremt.

De ontvangsten inzake *BTW en met de BTW gelijkgestelde rechten* stijgen met 426,8 miljoen euro (+ 3,4 %). Die verbetering komt van de zuivere BTW (+ 365,7 miljoen euro of + 3,1 %), die haar ontvangsten ziet stijgen doordat de stijging van de bruto inningen (+ 684,3 miljoen euro of + 4,3 %) belangrijker was dan die van de terugbetalingen (+ 311,4 miljoen euro of + 5,6 %). Er dient echter wel aan herinnerd dat er in januari 2003 een gunstige verschuiving van 168,5 miljoen euro heeft plaatsgevonden, wat de groei van de ontvangsten tussen 2002 en 2003 ietwat beperkt (zonder die verschuiving bedraagt de verbetering van de bruto ontvangsten na de eerste acht maanden + 515,8 miljoen euro of + 2,4 %).

Wat de gelijkgestelde belastingen betreft, is de taks op de beursverrichtingen, die in 2002 voor de tweede keer op rij afgenomen was door de gevoelige vermindering van de nieuwe inschrijvingen op BEVEK's en van het volume van de beursverrichtingen maar ook door de invoering van nieuwe inningsmodaliteiten, weer aan het stijgen gegaan in de loop van de eerste acht maanden van 2003 (+ 26,7 miljoen euro of + 24,7 %).

Inzake *registratierechten en diversen* stijgen de ontvangsten met 5,4 miljoen euro (+ 0,4 %). Die stijging is toe te schrijven aan de registratierechten op overdrachten van onroerende goederen, die ondanks belangrijke factoren met betrekking tot de vergelijkingsperiode (verlaging van 10 % van de rechten in het Vlaamse Gewest vanaf 17 januari 2002) stijgen en daarmee de vergelijkingsperiode gunstig beïnvloeden.

In totaal bedragen de *fiscale ontvangsten* 49 531,4 miljoen euro na de eerste acht maanden, tegenover 49 412,7 miljoen euro voor dezelfde periode in 2002, en nemen ze dus toe met 118,6 miljoen euro (+ 0,2 %). Ongeveer 581,0 miljoen euro verhoogt de afgestane en toegewezen ontvangsten (+ 2,6 %), terwijl de Rijksmid-

des Voies et Moyens diminuent de 462,3 millions d'euros (– 1,7 %).

2. **Réestimation des recettes de 2003**

Les recettes fiscales courantes totales ont donc évolué, en 2003, d'une manière moins favorable que prévu initialement, suite à la faiblesse de l'activité économique et à la révision à la baisse des prévisions de croissance. Les recettes fiscales probables 2003, qui doivent servir de base de départ à l'estimation des recettes fiscales pour 2004, ont été réestimées, comme les années précédentes, en tenant compte de tous les éléments disponibles en ce compris les réalisations des huit premiers mois et les prévisions internes au Département.

Globalement, cette estimation est inférieure de 934,8 millions d'euros (– 1,25 %) aux recettes fiscales courantes totales votées en décembre 2002. Les principaux écarts concernent la baisse des estimations du précompte professionnel et des versements anticipés. L'évolution très favorable des droits de douane (+ 134,7 millions d'euros ou + 15,0 % après huit mois) justifie la hausse de la prévision en la matière et le fait de s'écarter des prévisions de l'Union européenne.

Par ailleurs, les prévisions des recettes non fiscales courantes ont été majorées à concurrence de 183,2 millions d'euros et les prévisions de recettes non fiscales de capital de 6 323,9 millions d'euros, leur estimation passant de 695,4 millions d'euros à 7 019,3 millions d'euros, suite à la reprise par l'État du Fonds des pensions de Belgacom et des obligations y afférentes.

Ainsi l'ensemble des recettes fiscales et non fiscales totales probables pour 2003 a été réestimé à 85 614,7 millions d'euros, soit 5 612,3 millions d'euros (+ 0,1 %) de plus qu'escompté initialement.

Les recettes probables cédées et attribuées finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 35 662,3 millions d'euros, soit 594,9 millions d'euros de plus que le niveau initial.

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 2003 ont été revues à la hausse à concurrence de 5 017,4 millions d'euros par rapport à leur niveau initial.

L'ensemble des recettes probables y compris les recettes non fiscales et les recettes de capital figure dans le tableau ci-après :

delenontvangsten afnemen met 462,3 miljoen euro (– 1,7 %).

2. **Herraming van de ontvangsten van 2003**

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn in 2003 dus minder gunstig geëvolueerd dan aanvankelijk verwacht, ingevolge de zwakke economische bedrijvigheid en de neerwaartse herziening van de groeivooruitzichten. Zoals de vorige jaren is er bij de herraming van de vermoedelijke ontvangsten 2003, die aan de basis moeten liggen van de raming van de fiscale ontvangsten voor 2004, rekening gehouden met alle beschikbare gegevens, daarbij inbegrepen de realisaties over de eerste acht maanden en de interne vooruitzichten van het Departement.

Globaal ligt die raming 934,8 miljoen euro (– 1,25 %) lager dan de in december 2002 goedgekeurde totale lopende fiscale ontvangsten. De belangrijkste verschillen betreffen de verlaging van de raming van de bedrijfsvoorheffing en de voorafbetalingen. De zeer gunstige ontwikkeling bij de invoerrechten (+ 134,7 miljoen euro of + 15,0 % na acht maanden) wettigt een opwaartse herraming ervan en de afwijking ervan van de vooruitzichten van de Europese Unie.

Anderzijds zijn de vooruitzichten inzake lopende niet-fiscale ontvangsten verhoogd met 183,2 miljoen euro en de vooruitzichten inzake niet-fiscale kapitaalontvangsten met 6 323,9 miljoen euro; die worden nu, ingevolge de overname door de Staat van het Pensioenfonds van Belgacom en de daarop betrekking hebbende verplichtingen, op 7 019,3 miljoen euro geraamd in plaats van 695,4 miljoen euro.

Het geheel van de vermoedelijke fiscale en niet-fiscale ontvangsten voor 2003 werd daarmee herraamd op 85 614,7 miljoen euro, wat 5 612,3 miljoen euro méér is (+ 0,1 %) dan initieel verwacht.

De vermoedelijke afgestane en toegewezen ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 35 662,3 miljoen euro, wat 594,9 miljoen euro méér is dan het initiële bedrag.

Bij de Rijksmiddelen zijn de vermoedelijke ontvangsten voor 2003 dan ook met 5 017,4 miljoen euro opwaarts herzien ten opzichte van het oorspronkelijk bedrag.

Onderstaande tabel bevat het geheel van de vermoedelijke ontvangsten, met inbegrip van de niet-fiscale ontvangsten en kapitaalontvangsten :

Recettes probables en 2003

(En millions d'euros)

Vermoedelijke ontvangsten 2003

(In miljoen euro)

	Recettes initiales - *Initiële ontvangsten*			Recettes probables - *Vermoedelijke ontvangsten*			Écarts - *Verschil*		
	Totales - *Totalen*	Recettes cédées et attribuées - *Afgestane en toegewezen ontvangsten*	Voies et Moyens - *Rijksmiddelen*	Totales - *Totalen*	Recettes cédées et attribuées - *Afgestane en toegewezen ontvangsten*	Voies et Moyens - *Rijksmiddelen*	Totales - *Totalen*	Recettes cédées et attribuées - *Afgestane en toegewezen ontvangsten*	Voies et Moyens - *Rijksmiddelen*
	1	2	3	4	5	6	7 = (4 – 1)	8 = (5 – 2)	9 = (6 – 3)
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN.*									
Contributions directes. - *Directe belastingen.*									
- précompte mobilier. - *roerende voorheffing*	2 285,9	–	2 285,9	2 236,0	–	2 236,0	– 49,9	–	– 49,9
- précompte professionnel. - *bedrijfsvoorheffing*	31 098,6	12 994,6	18 104,0	30 459,4	13 272,2	17 187,2	– 639,2	+ 277,6	– 916,8
- versements anticipés. - *voorafbetalingen*	9 300,0	–	9 300,0	8 525,0	–	8 525,0	– 775,0	–	– 775,0
- rôles. - *kohieren*	– 393,1	25,0	– 418,1	– 277,6	67,0	– 344,6	+ 115,5	+ 42,0	+ 73,5
- autres. - *andere*	1 928,7	1 642,0	286,7	1 925,0	1 639,4	285,6	– 3,7	– 2,6	– 1,1
Total contributions directes. - *Totaal directe belastingen.*	44 220,1	14 661,6	29 558,5	42 867,8	14 978,6	27 889,2	– 1 352,3	+ 317,0	– 1 669,3
Droits de Douanes. - *Douanerechten .....*	1 384,4	1 384,4	—	1 534,4	1 534,4	0,0	+ 150,0	+ 150,0	—
Accises et divers. - *Accijnzen en diversen .....*	6 177,3	67,9	6 109,4	6 200,0	67,9	6 132,1	+ 22,7	—	+ 22,7
TVA et timbres. - *BTW en zegelrechten .....*	20 433,2	15 810,5	4 622,7	20 297,8	15 869,8	4 428,0	– 135,4	+ 59,3	– 194,7
Enregistrement. - *Registratierechten .....*	2 719,8	1 996,7	723,1	2 730,0	2 027,2	702,8	+ 10,2	+ 30,5	– 20,3
Tampon conjoncturel. - *Conjunctuurbuffer .....*	– 370,0		– 370,0	—	—	—	+ 370,0	—	+ 370,0
Recettes fiscales. - *Fiscale ontvangsten .....*	74 564,8	33 921,1	40 643,7	73 630,0	34 477,9	39 152,1	– 934,8	+ 556,8	– 1 491,6
Recettes non fiscales. - *Niet-fiscale ontvangsten .....*	3 617,9	22,0	3 595,9	3 801,1	20,0	3 781,1	+ 183,2	– 2,0	+ 185,2
Recettes courantes. - *Lopende ontvangsten .....*	78 182,7	33 943,1	44 239,6	77 431,1	34 497,9	42 933,2	– 751,6	+ 554,8	– 1 306,5
RECETTES DE CAPITAL. - *KAPITAALONTVANGSTEN*									
Fiscales. - *Fiscale*	1 124,3	1 124,3	—	1 164,3	1 164,3	—	+ 40,0	+ 40,0	—
Non fiscales. - *Niet-fiscale*	695,4	—	695,4	7 019,3	—	7 019,3	+ 6 323,9	—	+ 6 323,9
TOTAL DES RECETTES. - *TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN*	80 002,4	35 067,4	44 935,0	85 614,7	35 662,3	49 952,4	+ 5 612,3	+ 594,8	+ 5 017,4

Section 1.2

Les recettes de 2004

1. Méthode d'estimation

La méthode désagrégée a été utilisée comme pour l'estimation des recettes fiscales courantes des années antérieures. Elle se fonde sur les deux principes suivants :

1. Les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives : impôt des personnes physiques, impôt des sociétés, précompte mobilier libératoire, autres taxes perçues par les Contributions directes, droits de douane, d'accises, TVA et droits d'enregistrement.

2. Certains agrégats macro-économiques figurant dans la Comptabilité nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget économique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) permet de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales courantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et dont les montants sont extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 2003 cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 2003

(En millions d'euros)

I. *Contributions directes.*	
— impôt des personnes physiques	31 216,3
— impôt des sociétés	8 193,0
— impôt sur les autres revenus mobiliers	1 598,7
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	1 859,8
II. *Douanes et accises*	
— droits de douane	1 534,4
— droits d'accises et divers	6 200,0
III. *TVA et enregistrement*	
— TVA et taxes y assimilées	20 297,8
— droits d'enregistrement et divers	2 730,0
IV. Total	73 630,0

Afdeling 1.2

De ontvangsten van 2004

1. Ramingsmethode

Net als de vorige jaren werd voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten de gedesaggregeerde methode toegepast. Die steunt op de volgende principes :

1. De totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën : personenbelasting, vennootschapsbelasting, bevrijdende roerende voorheffing, andere door de Administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten, douanerechten, accijnzen, BTW en registratierechten.

2. Sommige macro-economische aggregaten die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in de Economische Begroting) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen, mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens de gedesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 2003 ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale lopende fiscale ontvangsten 2003

(In miljoen euro)

I. Directe belastingen.	
— personenbelasting	31 216,3
— vennootschapsbelasting	8 193,0
— belasting op andere roerende inkomsten	1 598,7
— met de inkomstenbelasting gelijkgestelde belastingen	1 859,8
II. Douane en accijnzen	
— douanerechten	1 534,4
— accijnsrechten en diversen	6 200,0
III. BTW en registratierechten	
— BTW en daarmee gelijkgestelde belastingen	20 297,8
— registratierechten en diversen	2 730,0
IV. Totaal	73 630,0

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents figurent pour 2004 au tableau III tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

Les hypothèses macro-économiques retenues pour cette réestimation des recettes fiscales sont celles du Budget économique du 30 septembre 2003, calculé par l'Institut des comptes nationaux.

Le budget économique prévoit pour 2004 une croissance de 3,4 % en valeur + 1,8 % en volume et + 1,6 % en prix.

Compte tenu des glissements et facteurs techniques relatifs à 2003 et à 2004, qui doivent être réintégrés dans la base de départ (tableau I), de l'incidence complémentaire en 2004 des mesures fiscales discrétionnaires (tableau II) ainsi que de l'évolution attendue des droits de douanes (droits cédés à l'Union européenne), l'augmentation des recettes fiscales courantes atteint 3 337,2 millions d'euros ou + 4,5 %.

L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 2004 par rapport au niveau des recettes de 2003. L'incidence tant des mesures existantes que des mesures nouvelles est estimée à 777,8 millions d'euros. L'incidence de mesures décidées au cours des dernières années, relatives à l'impôt de personnes physiques, à savoir essentiellement la réforme de l'impôt des personnes physiques, et l'indexation des barèmes fiscaux de l'impôt des personnes physiques a pu être compensé par diverses mesures liées tant à la lutte contre la fraude et à la meilleure perception de l'impôt qu'aux droits d'accises et surtout par le produit attendu de la déclaration libératoire unique.

La liste détaillée de l'ensemble des mesures est présentée au tableau II.

Par ailleurs, les recettes non fiscales courantes et de capital, ainsi que les droits de succession, ont été estimés par les différentes administrations concernées sur base des recettes probables de 2003, de leur évolution attendue en 2004 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées les recettes cédées et attribuées. Ces prélèvements s'élèvent en 2004 à 39 870,6 millions d'euros et sont détaillés aux tableaux V.a et V.b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux communautés et aux

Overeenkomstig het tweede principe worden de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden alsook de daarop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 2004 in Tabel III weergegeven, terwijl de gedetailleerde berekeningen in Tabel IV zijn opgenomen.

De macro-economische hypothesen die voor de herraming van de fiscale ontvangsten in aanmerking werden genomen zijn die van de Economische Begroting van 30 september 2003, die door het Instituut voor de Nationale Rekeningen werd berekend.

De economische begroting verwacht voor 2004 een groei van 3,4 % in waarde, + 1,8 % in volume en + 1,6 % in prijzen.

Rekening houdend met de voor 2003 en 2004 voorziene verschuivingen en technische factoren die in de vertrekbasis moeten worden heropgenomen (Tabel I), met de aanvullende weerslag in 2004 van de discretionaire maatregelen (Tabel II) en met de voorziene evolutie van de douanerechten (die worden doorgestort aan de Europese Unie), bedraagt de toename van de lopende fiscale ontvangsten 3 337,2 miljoen euro of + 4,5 %.

De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich brengt in 2004 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten van 2003. De weerslag van zowel de bestaande als de nieuwe maatregelen wordt geraamd op 777,8 miljoen euro. De weerslag van de maatregelen die de laatste jaren werden genomen bij de personenbelasting, voornamelijk de belastinghervorming en de indexering van de barema's bij de personenbelasting, kon gecompenseerd worden door diverse maatregelen in verband met zowel fraudebestrijding en betere belastinginning als accijnsrechten, en vooral ook door de verwachte opbrengst van de eenmalige bevrijdende aangifte.

De gedetailleerde lijst van het geheel van de maatregelen is opgenomen in Tabel II.

De niet-fiscale lopende ontvangsten en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken administraties geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten van 2003, van de verwachte evolutie daarvan in 2004 en van de specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de afgestane en toegewezen ontvangsten afgehouden. Die afhoudingen belopen 39 870,6 miljoen euro in 2004 en worden gedetailleerd weergegeven in de Tabellen V.a en V.b.. De uitgangshypothesen en de gedetailleerde berekeningen

régions sont précisés dans le budget des Voies et Moyens.

2. **Tableaux**

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I	:	Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 2003 et de 2004.
Tableau II	:	Incidence complémentaire en 2004 des mesures discrétionnaires.
Tableau III	:	Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2004.
Tableau IV	:	Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2004.
Tableau V.a	:	Les recettes cédées et attribuées en 2003, et prévisions des mêmes recettes pour 2004, réparties selon l'impôt concerné.
Tableau V.b	:	Recettes cédées et attribuées en 2003, et prévisions des mêmes recettes pour 2004 réparties selon le pouvoir bénéficiaire.
Tableau VI	:	Recettes détaillées pour 2002, 2003 et 2004.

van de naar de gemeenschappen en gewesten overgedragen middelen worden in de Rijksmiddelenbegroting gepreciseerd.

2. **Tabellen**

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I	:	Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 2003 en 2004.
Tabel II	:	Aanvullende weerslag in 2004 van de discretionaire maatregelen.
Tabel III	:	Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 2004 volgens de gedesaggregeerde methode.
Tabel IV	:	Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 2004 volgens de gedesaggregeerde methode.
Tabel V.a	:	Afgestane en toegewezen ontvangsten in 2003, en vooruitzichten van dito ontvangsten voor 2004, opgesplitst volgens de aard van de belasting.
Tabel V.b	:	Afgestane en toegewezen ontvangsten in 2003, en vooruitzichten van dito ontvangsten voor 2004, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.
Tabel VI	:	Gedetailleerde ontvangsten voor 2002, 2003 en 2004.

TABLEAU I

Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 2003 et 2004

	En millions d'euros
Année 2003	
Droits d'accises	
Remboursement de montants perçus sur base de la clef de répartition trop élevée pour 2001	97,9
Raccourcissement des délais de paiement	– 120,0
TVA	
Glissement de décembre 2002 à janvier 2003	– 168,6
TOTAL 2003	**– 190,7**
Année 2004	
Contributions directes — Autres	
Prise en compte de facteurs propres aux impôts régionalisés	23,9
Droits d'Enregistrement	
Prise en compte de facteurs propres aux impôts régionalisés	28,4
TOTAL 2004	**52,3**

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten 2003 en 2004

	In miljoen euro
Jaar 2003	
Accijnsrechten	
Terugbetaling van bedragen geïnd op basis van te hoge verdeelsleutel voor 2001	97,9
Inkorting van betalingstermijnen	– 120,0
BTW	
Verschuiving van december 2002 naar januari 2003	– 168,6
TOTAAL 2003	**– 190,7**
Jaar 2004	
Directe belastingen — Overige	
Incalculeren van factoren eigen aan geregionaliseerde belastingen	23,9
Registratierechten	
Incalculeren van factoren eigen aan geregionaliseerde belastingen	28,4
TOTAAL 2004	**52,3**

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 2004 des mesures fiscales

(En millions d'euros)

TABEL II

Aanvullende weerslag in 2004 van de fiscale maatregelen

(In miljoen euro)

MESURES	Personnes physiques - *Natuurlijke personen*				Sociétés - *Bedrijven*	Autres - *Andere*			Total - *Totaal*	MAATREGELEN
	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	Précompte professionnel - *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles - *Kohieren*	Divers - *Diversen*	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	TVA - *BTW*	Accises - *Accijnzen*	Autres - *Andere*		
I. IMPÔTS À CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.										**I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN.**
Indexation des barèmes IPP :										Indexering van de PB-barema's :
- effets des modifications antérieures			– 126,1						– 126,1	- weerslag vroegere wijzigingen.
- indexation 2004 au 1er janvier 2004	– 33,8	– 414,7							– 448,5	- indexering 2004 per 1 januari 2004.
Suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise			32,3						32,3	Geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage.
Réforme de l'impôt des personnes physiques.	– 211,0	– 139,1	– 227,9						– 578,0	Hervorming van PB.
Déduction des charges réelles			– 7,8						– 7,8	Aftrek van werkelijke beroepskosten.
Déduction des primes d'assurance-vie			– 9,8						– 9,8	Aftrek van levensverzekeringspremies.
Déductibilité des remboursements de capitaux d'emprunts hypothécaires			– 11,5						– 11,5	Aftrek van kapitaalaflossingen van hypothecaire leningen.
Épargne-pension			– 4,1						– 4,1	Pensioensparen.
Majoration des centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques pris en compte au niveau du précompte professionnel et des versements anticipés	26,1	85,2	– 12,9						98,4	Verhoging van de op het niveau van de bedrijfsvoorheffing en voorafbetalingen in rekening te brengen opcentiemen op de personenbelasting.
Mesures visant à favoriser la recherche scientifique		– 22,5							– 22,5	Maatregelen tot bevordering van het wetenschappelijk onderzoek.
Mesures encourageant le développement du 2ème pilier du secteur des pensions					– 25,5				– 25,5	Maatregelen tot bevordering van de 2e pijler van het pensioenstelsel.
Majoration de la déductibilité des investissements dans la sécurité					– 2,8				– 2,8	Verhoogde aftrekbaarheid van investeringen in veiligheid.
Mesures encourageant l'accueil des enfants ..					– 2,5				– 2,5	Maatregelen ten gunste van kinderopvang.

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 2004 des mesures fiscales (suite)

(En millions d'euros)

TABEL II

Aanvullende weerslag in 2004 van de fiscale maatregelen (vervolg)

(In miljoen euro)

MESURES	Personnes physiques - *Natuurlijke personen*				Sociétés - *Bedrijven*	Autres - *Andere*			Total - *Totaal*	MAATREGELEN
	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	Précompte professionnel - *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles - *Kohieren*	Divers - *Diversen*	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	TVA - *BTW*	Accises - *Accijnzen*	Autres - *Andere*		
II. **MESURES NOUVELLES .....**										**II. NIEUWE MAATREGELEN.**
Cotisation unique due dans le cadre de la déclaration libératoire unique				850,0					850,0	Eénmalige bijdrage in het kader van de éénmalige bevrijdende aangifte.
Simplification et réforme de la procédure fiscale	10,0	20,0	10,0			10,0			50,0	Vereenvoudiging en hervorming fiscale procedure-wet.
Généralisation de l'échange d'information électronique au sein du pouvoir central	10,0	10,0	15,0		20,0	20,0			75,0	Maximaal gebruik maken van electronische informatie-uitwisseling binnen de Overheid.
Déplacement du contrôle du siège social au siège d'exploitation					50,0				50,0	Verplaatsen controle van maatschappelijk zetel naar exploitatiezetel.
Autorisation d'effectuer des transactions pour les directeurs régionaux		15,0	15,0		10,0	10,0			50,0	Dadingen door gewestelijke directeurs gewettigd.
Convenants et accords de collaboration	5,0	5,0	10,0		10,0	20,0			50,0	Covenanten en samenwerkingsakkoorden.
Libération intégrale du capital des sociétés d'une personne et/ou majoration de la rémunération minimale de l'entrepreneur					25,0				25,0	Volstorten kapitaal voor éénpersoonsvennootschappen en/of minimumbezoldiging zaakvoerders.
Meilleure exploitation des informations existantes					10,0				10,0	Betere benuttigiging van bestaande informatie.
Précompte professionnel sur chèques services		8,0							8,0	Bedrijfsvoorheffing dienstcheques.
Triplement de la taxe sur les OPC								98,0	98,0	Verdrievoudiging taks op ICB's.
Doublement de la taxe sur les titres au porteur						46,0			46,0	Verdubbeling taks op effecten aan toonder.
Augmentation des prix et des droits d'accises sur les tabacs et cigarettes						30,4	114,4		144,8	Verhoging prijzen en accijns op tabak en sigaretten.
Adaptation de la cotisation sur l'énergie							127,8		127,8	Verhoging bijdrage op de energie.

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 2004 des mesures fiscales (suite)

(En millions d'euros)

TABEL II

Aanvullende weerslag in 2004 van de fiscale maatregelen (vervolg)

(In miljoen euro)

MESURES	Personnes physiques - *Natuurlijke personen*				Sociétés - *Bedrijven*	Autres - *Andere*			Total - *Totaal*	MAATREGELEN
	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	Précompte professionnel - *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles - *Kohieren*	Divers - *Diversen*	Versements anticipés - *Vooraf-betalingen*	TVA - *BTW*	Accises - *Accijnzen*	Autres - *Andere*		
Introduction de l'essence-cliquet							119,1		119,1	Invoering benzine-pal.
Introduction d'un cliquet pour le diesel non professionnel							60,6		60,6	Invoering van een pal voor niet-beroeps diesel.
Suppression progressive de la taxe compensatoire d'accises								– 27,0	– 27,0	Geleidelijke afschaffing accijnscompenserende belasting.
Suppression progressive de la taxe d'immatriculation						– 46,5			– 46,5	Geleidelijke afschaffing belasting op de inverkeerstelling.
Réduction de la cotisation sur l'énergie pour le mazout « vert »							– 8,0		– 8,0	Verlaging bijdrage op de energie voor « groene » diesel.
Assujettissement au précompte professionnel des indemnités pour interruption de carrière, crédit-temps et certains autres régimes particuliers		67,0							67,0	Onderwerping aan bedrijfsvoorheffing van vergoedingen voor loopbaanonderbreking, tijdskrediet en andere bijzondere regelingen.
Assujettissement au précompte professionnel des allocations pour incapacité de travail et pour congé de paternité et maternité		78,0							78,0	Onderwerping aan bedrijfsvoorheffing van de uitkeringen arbeidsongeschiktheid en ouderchapsverlof.
Incidence sur les recettes fiscales des baisses de charges sociales		52,7							52,7	Weerslag op de fiscale ontvangsten van de verlaging van de sociale lasten.
Conséquences sur la fiscalité des produits pétroliers de l'adoption de la directive européenne en matière de produits énergétiques							48,0		48,0	Gevolgen, op de fiscaliteit van de aardolieprodukten, van de aanpassing van Europese richtlijn inzake energieprodukten.
Mesures favorisant le travail en équipe		– 42,2							– 42,2	Maatregelen ten gunste van arbeid in ploegverband.
TOTAL	– 193,7	– 277,6	– 317,8	850,0	94,2	89,9	461,8	71,0	777,8	
	60,9				94,2		622,8			
					777,8					

TABLEAU III

Données macroéconomiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2004

(En millions d'euros)

TABEL III

Macro-economische basisgegevens voor de gedesaggregeerde raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 2004

(In miljoen euro)

RECETTES — *ONTVANGSTEN*	Recettes 2003 — *Ontvangsten 2003*	Grandeurs macroéconomiques de référence — *Macro-economische referentiegrootheden*	Écart 2003/2004 en % — *Verschil 2003/2004 in %*	Élasticité — *Elasticiteit*
I. CONTRIBUTIONS DIRECTES. — *DIRECTE BELASTINGEN.*				
A. IPP. — *PB.*	31 216,3	**Revenus professionnels. — *Beroepsinkomsten.***		
		Salariés. — *Loontrekkenden*	3,2	
		Indépendants. — *Zelfstandigen*	2,4	1,65
		Cotisations sociales. — *Sociale bijdragen*	3,2	
		Total taxable. — *Belastbaar totaal*	3,0	
		Emploi. — *Werkgelegenheid*	0,4	1,00
B. I. Soc. — *Ven. B.*	8 193,0	**Sociétés. — *Vennootschappen.*** Revenus + dividendes. — *Inkomsten + dividenden*	6,1	(*)
		Revenu national. — *Nationaal inkomen.*	3,5	
C. Précompte mobilier libératoire. — *Bevrijdende roerende voorheffing.*	1 598,7	**Revenus de la propriété. — *Vermogensinkomsten.*** des particuliers à l'exclusion des loyers. — *van de particulieren met uitzondering van de huurgelden*	1,7	1,00
D. Autres. — *Andere.*	1 859,8	**Consommation privée. — *Private consumptie***	2,9	0,82
II. DOUANES ET ACCISES. — *DOUANE EN ACCIJNZEN.* A. Droits de douane. — *Invoerrechten.*	1 534,4	**Importations de biens. — *Invoer van goederen***	5,0	
B. Accises et divers. — *Accijnzen en diversen.*	6 200,0	**Consommation privée à prix constants. — *Private consumptie tegen constante prijzen***	1,5	0,50
III. TVA ET ENREGISTREMENT. — *BTW EN REGISTRATIE.* A. TVA. — *BTW.*	20 297,8	Consommation privée. — *Private consumptie*	2,9	
		Achats pouvoirs publics. — *Aankopen overheid*	5,0	
		Logements neufs. — *Investeringen woongebouwen*	2,9	
		Investissements État. — *Investeringen Staat*	7,3	
		Assiette totale. — *Totale grondslag*	3,1	0,90
B. Enregistrement et divers. — *Registratie en diversen.*	2 730,0	**Investissements immeubles d'habitation. — *Investeringen woongebouwen***	2,9	(*)
	73 630,0			

	2003 en % — *in %*	2004 en % — *in %*
PIB. — *BBP.*		
– en valeur. — *in waarde*	3,4	3,4
– en volume. — *in volume*	0,9	1,8
– en prix. — *in prijs*	2,5	1,6
Prix à la consommation. — *Consumptieprijzen*	1,8	1,4

(*) Formulation logarithmique de l'impôt.

(*) Logaritmische formulering van de belasting.

TABLEAU IV **Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2004** (En millions d'euros)				TABEL IV **Gedesaggregeerde raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 2004** (In miljoen euro)
I. **Contributions directes. — *Directe belastingen.***				
A. IPP : Impôts sur les revenus professionnels. — *PB : belasting op de beroepsinkomsten.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		31 216,3		
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	0,40%	et/*en* 2,59 %	= 4,69 %	
– élasticité. — *elasticiteit.*	1,00	et/*en* 1,65		
– mesures. — *maatregelen.*		– 789,1		
– glissements. — *verschuivingen.*	0,0	et/*en* 0,0		
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((31 216,3 + 0) x 1,0469) – 789,1 =			31 891,2
B. Impôts sociétés. — *Vennootschapsbelasting.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		8 193,0		
$\log \frac{\text{I. Soc. (t)}}{\text{I. Soc. (t–1)}} = 0{,}514 \times \log \frac{\text{Bén. Soc. (t)}}{\text{Bén. Soc. (t–1)}} + 0{,}637 \times \log \frac{\text{Rev. Nat. (t)}}{\text{Rev. Nat. (t–1)}} = 5{,}37\ \%$				
$\log \frac{\text{Ven. B. (t)}}{\text{Ven. B. (t–1)}} = 0{,}514 \times \log \frac{\text{Winst Ven. (t)}}{\text{Winst Ven. (t–1)}} + 0{,}637 \times \log \frac{\text{Nat. Ink. (t)}}{\text{Nat. Ink. (t–1)}} = 5{,}37\ \%$				
– *mesures. — maatregelen.*		94,2		
– *glissements. — verschuivingen.*	0	et/*en* 0		
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((8 193,0 + 0) x 1,0537) + 94,2 =			8 727,5
C. Précompte mobilier libératoire. — *Bevrijdende roerende voorheffing.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		1 598,7		
– croissance assiette. — *groei grondslag.*		1,70 %	= 1,70 %	
– élasticité. — *elasticiteit.*		1,00		
– mesures. — *maatregelen.*		850		
– glissements. — *verschuivingen.*	0	et/*en* 0		
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((1 598,7 + 0) x 1,0170) + 850 =			2 475,9
D. Autres. — *Andere.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		1 859,8		
– croissance assiette. — *groei grondslag.*		2,9 %	= 2,38 %	
– élasticité. — *elasticiteit.*		0,82		
– mesures. — *maatregelen.*		– 27		
– glissements. — *verschuivingen.*	0	et/*en* 23,9		
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((1 859,8 + 0) x 1,0238) – 3,1 =			1 900,9
Recettes totales contributions directes. — *Totale ontvangsten directe belastingen.*				44 995,5
II. **Douanes et accises. — *Douane en accijnzen.***				
A. Droits de douane. — *Invoerrechten.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		1 534,4		1 550,0
B. Accises et divers. — *Accijnzen en diversen.*				
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*		6 200,0		
– croissance assiette. — *groei grondslag.*		1,5 %		
– élasticité. — *elasticiteit.*		0,5	= 0,75 %	
– mesures. — *maatregelen.*		461,8		
– glissements. — *verschuivingen.*	– 22,1	et/*en* 0,0		
recettes 2003. — *ontvangsten 2003 :*	((6 200,0 – 22,1) x 1,0075) + 461,8 =			6 686,1
Recettes totales douanes et accises. — *Totale ontvangsten douane en accijnzen.*				8 236,1

Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2004 (En millions d'euros)	**Gedesaggregeerde raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 2004** (In miljoen euro)
III. **TVA et enregistrement. — *BTW en registratie.***	
A. TVA. — *BTW.*	
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*	20 297,8
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	3,1 %
– *élasticité.* — *elasticiteit.*	0,9 } = 2,79 %
– mesures. — *maatregelen.*	89,9
– glissements. — *verschuivingen.*	– 168,6 et/*en* 0,0
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((20 297,8 – 168,6) x 1,0279) + 89,91 = 20 780,7
B. Enregistrement et divers. — *Registratie en diversen.*	
– recettes 2003. — *ontvangsten 2003.*	2 730,0
$\log \frac{\text{Enr. (t)}}{\text{Enr. (t–1)}} = 0{,}012 + 0{,}372 \times \log \frac{\text{HAB (t)}}{\text{HAB (t–1)}} = 3{,}90\ \%$	$\log \frac{\text{Reg. (t)}}{\text{Reg. (t–1)}} = 0{,}012 + 0{,}372 \times \log \frac{\text{WON (t)}}{\text{WON (t–1)}} = 3{,}90\ \%$
– mesures. — *maatregelen.*	98
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 28,4
recettes 2004. — *ontvangsten 2004 :*	((2 730,0 + 0) x 1,0390) + 126,4 = 2 962,9
Recettes totales TVA et enregistrement. — *Totale ontvangsten BTW en registratie.*	23 743,6

TABLEAU V-a

Recettes cédées et attribuées : réalisations 2002 et prévisions 2003
Répartition selon l'impôt concerné

(En millions d'euros)

TABEL V-a

Afgestane en toegewezen ontvangsten : realisaties 2002 en vooruitzichten2003
Verdeling volgens belasting

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	
RECETTES FISCALES COURANTES.					**LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.**
Contributions directes	14 265,5	14 661,6	14 978,6	15 614,1	**Directe belastingen.**
— précompte immobilier	49,0	40,2	45,5	44,3	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	46,2	48,3	42,4	43,2	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement.....	53,9	41,6	42,0	41,2	— ontspanningstoestellen.
— taxe de circulation	1 109,4	1 115,5	1 140,7	1 170,3	— verkeerstaks.
— taxe de mise en circulation	252,4	295,9	268,5	280,8	— belasting op de inverkeerstelling.
— contribution due en cas de déclaration libératoire unique				75,0	— verschuldigde bijdrage in geval van éénmalige bevrijdende aangifte.
— eurovignette	111,5	100,1	99,9	101,9	— eurovignet.
— rôles IPP (*stock options*)	93,8	25,0	67,0	67,0	— kohieren PB (*stock options*).
— divers (amendes fiscales)	0,0	0,4	0,5	0,5	— diversen (fiscale boeten).
— précompte professionnel	12 549,4	12 994,6	13 272,2	13 790,0	— bedrijfsvoorheffing.
Douanes	1 388,1	1 384,4	1 534,4	1 550,0	**Douane.**
Accises	4,2	67,9	67,9	213,6	**Accijnzen.**
— accises sur les tabacs	0,0	62,5	62,5	208,2	— accijnzen op tabak.
— taxe d'ouverture	4,2	5,4	5,4	5,4	— openingstaks.
TVA	15 298,4	15 810,5	15 869,8	19 102,7	**BTW.**
Enregistrement.	1 969,6	1 996,7	2 027,2	2 155,9	**Registratie.**
— droits d'enregistrement	1 715,9	1 764,9	1 755,7	1 859,8	— registratierecht.
— droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque	156,6	138,7	166,9	186,1	— registratierechten op hypotheekvestiging.
— droits de donation	54,8	63,0	63,0	68,4	— schenkingsrecht.
— droits de partage	28,2	16,6	29,7	31,2	— rechten op verdeling.
— divers (amendes fiscales)	14,1	13,6	11,9	10,3	— diversen (fiscale boeten).
RECETTES FISCALES COURANTES	32 925,9	33 921,1	34 477,9	38 636,3	**LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.**
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	1 096,3	1 124,3	1 164,3	1 210,6	**FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.**
SOUS-TOTAL	34 022,2	35 045,4	35 642,3	39 846,8	**SUBTOTAAL.**
RECETTES NON FISCALES COURANTES.					**LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.**
Intérêts de retard et moratoires sur les impôts régionaux transférés aux régions	20,8	22,0	20,0	23,8	Nalatigheidsintresten en moratoriumintresten op aan de gewesten overgedragen gewestbelastingen.
TOTAL	34 043,0	35 067,4	35 662,3	39 870,7	**TOTAAL** .
p.m. : recette TVA pure	18 462,9	19 047,2	19 021,8	19 443,4	*p.m.* : zuivere BTW-ontvangsten.

TABLEAU V-b

Recettes cédées et attribuées : réalisations 2002 et prévisions 2003
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions d'euros)

TABEL V-b

Afgestane en toegewezen ontvangsten : realisaties 2002 en vooruitzichten 2003
Verdeling volgens begunstigde overheid

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	
UNION EUROPEENNE.					EUROPESE UNIE.
droits de douane	1 388,1	1 384,4	1 534,4	1 550,0	douanerechten.
TVA	826,3	837,1	822,8	754,2	BTW.
	2 214,4	2 221,5	2 357,2	2 304,2	
RÉGIONS.					GEWESTEN.
a) impôts régionaux	4 692,4	4 768,4	4 836,4	5 128,9	a) gewestelijke belastingen.
— précompte immobilier	49,0	40,2	45,5	44,3	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	46,2	48,3	42,4	43,2	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement.	53,9	41,6	42,0	41,2	— ontspanningstoestellen.
— taxe de circulation	1 109,4	1 115,5	1 140,7	1 170,3	— verkeersbelasting.
— taxe de mise en circulation	252,4	295,9	268,5	280,8	— belasting op de inverkeerstelling.
— contribution due en cas de déclaration libératoire unique				75,0	— verschuldigde bijdrage in geval van éénmalige bevrijdende aangifte.
— eurovignette	111,5	100,1	99,9	101,9	— eurovignet.
— taxe d'ouverture	4,2	5,4	5,4	5,4	— openingstaks.
— amendes fiscales (contributions directes)		0,4	0,5	0,5	— fiscale boetes (directe belastingen).
— droits d'enregistrement	1 715,9	1 764,9	1 755,7	1 859,8	— registratierechten.
— droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque	156,6	138,7	166,9	186,1	— registratierechten op hypotheekvestiging.
— droits de donation	54,8	63,0	63,0	68,4	— schenkingsrechten.
— droits de partage	28,2	16,6	29,7	31,2	— rechten op verdeling.
— amendes fiscales (enregistrement, successions)	14,1	13,6	11,9	10,3	— fiscale boetes (registratie en successierechten).
— droits de succession	1 096,3	1 124,3	1 164,3	1 210,6	— successierechten.
b) part attribuée IPP (a)	7 384,5	7 677,6	7 866,1	8 197,9	b) toegewezen gedeelte van PB (a).
c) intérêts de retard et moratoires sur les impôts régionaux transférés aux régions	20,8	22,0	20,0	23,8	c) nalatigheidsintresten en moratoriumintresten op naar de gewesten overgedragen gewestelijke belastingen.
	12 097,7	12 467,9	12 722,5	13 350,6	

(a) Déduction faite au niveau des recettes probables 2003 de 72,041 millions d'euros de dépenses encore assumées par l'État fédéral pour des compétences accordées aux régions dans le cadre des accords du Lambermont.

(a) Voor de vermoedelijke ontvangsten na aftrek van 72,041 miljoen euro nog door de Federale overheid gedragen uitgaven, voor de aan de gewesten in het kader van de Lambermontakkoorden toegewezen bevoegdheden.

TABLEAU V-b

Recettes cédées et attribuées : réalisations 2002 et prévisions 2003
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire (suite)

(En millions d'euros)

TABEL V-b

Afgestane en toegewezen ontvangsten : realisaties 2002 en vooruitzichten 2003
Verdeling volgens begunstigde overheid (vervolg)

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Recettes Initiales — *Initiële ontvangsten*	
COMMUNAUTÉS.					GEMEENSCHAPPEN.
parts attribuées.					toegewezen gedeelten.
— IPP	5 164,9	5 317,0	5 406,1	5 592,1	— PB.
— TVA	9 938,5	10 236,0	10 294,4	10 591,7	— BTW.
	15 103,4	15 553,0	15 700,5	16 183,8	
SÉCURITÉ SOCIALE.					SOCIALE ZEKERHEID.
TVA.					BTW.
— ONSS adm.locales et provinciales	40,9	135,3	135,3	136,4	— RSZ lokale en provinciale adm.
— Fonds des pensions de la police intégrée	54,1	81,1	81,1	82,3	— Pensioenfonds geïntegreerde politie.
— ONSS Gestion globale	4 242,8	4 312,7	4 344,3	6 013,7	— RSZ Globaal Beheer.
— INASTI Gestion globale	142,8	123,1	123,1	156,7	— RSVZ Globaal Beheer.
— INAMI Compensation prix de journée				1 293,1	— RIZIV Compensatie ligdagprijs.
— ONEm	53,1	85,2	68,7	74,6	— RVA.
	4 533,6	4 737,4	4 752,6	7 756,9	
Rôles IPP - Stock options. - Gestion globale	93,8	25,0	67,0	67,0	Kohieren PB - Stock options. - Globaal Beheer.
Accises					Accijnzen
Gestion globales		62,5	62,5	63,4	Globaal beheer.
INAMI				144,8	RIZIV.
		62,5	62,5	208,2	
TOTAL	34 043,0	35 067,4	35 662,3	39 870,7	TOTAAL.
dont :					waarvan :
Recettes fiscales	34 022,2	35 045,4	35 642,3	39 846,8	Fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales	20,8	22,0	20,0	23,8	Niet-fiscale ontvangsten.
TOTAL	34 043,0	35 067,4	35 662,3	39 870,7	TOTAAL.

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions d'euros)

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							Directe belastingen.
Taxe de circulation	1 109,4	1 115,5	1 104,7	1 170,3	29,6	2,59	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	252,4	295,9	268,5	280,8	12,3	4,59	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	111,5	100,1	99,9	101,9	2,0	2,01	Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	250,3	270,7	262,8	263,0	0,2	0,07	Compenserende heffing inzake accijzen.
Taxe sur les jeux et paris	46,2	48,3	45,5	44,3	– 1,2	– 2,53	Belasting op spelen en weddenschappen.
et les appareils automatiques	53,9	41,6	42,4	43,2	0,8	1,81	en automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	49,0	40,2	42,0	41,2	– 0,8	– 1,91	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	2 277,7	2 285,9	2 236,0	2 247,2	11,2	0,50	Roerende voorheffing.
soit : Pr.M.dividendes	1 039,9	1 039,3	1 005,0	1 005,0	0,0	0,00	w.o. : RV dividenden.
Pr.M.autres	1 272,4	1 276,6	1 235,0	1 248,2	13,2	1,07	RV andere.
Rôles	– 34,7	– 30,0	– 4,0	– 6,0	– 2,0	50,00	Kohieren.
Cotisation unique (DLU)				850,0	850,0		Eenmalige bijdrage (EBA).
Versements anticipés	8 618,7	9 300,0	8 525,0	8 941,8	416,8	4,89	Voorafbetalingen.
Rôles	119,7	– 393,1	– 277,6	– 421,2	– 143,6	51,75	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	806,5	676,7	806,0	900,0	94,0	11,66	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles personnes physiques	– 874,6	– 1 251,4	– 1 280,0	– 1 526,2	– 246,2	19,23	Kohieren natuurlijke personen.
Rôles INR	187,8	181,5	196,4	205,0	8,6	4,36	Kohieren BNI.
Précompte professionnel	30 744,0	31 098,6	30 459,4	31 408,0	948,6	3,11	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	30 229,2	30 566,0	29 917,1	30 833,0	915,9	3,06	w.o. : Bronheffing.
Rôles	514,8	532,6	542,3	575,0	32,7	6,03	Kohieren.
Autres	94,1	16,5	23,2	25,0	1,8	7,91	Andere.
Total Contributions directes	43 726,9	44 220,1	42 867,8	44 995,5	2 127,7	4,96	Totaal Directe Belastingen.
Douanes	1 388,1	1 384,4	1 534,4	1 550,0	15,6	1,02	Douane.
Accises et divers	6 047,8	6 177,3	6 200,0	6 686,1	486,1	7,84	Accijnzen en diversen.
Total Douanes et Accises	7 435,9	7 561,7	7 734,4	8 236,1	501,7	6,49	Totaal Douane en Accijnzen

TABLEAU VI-A *(suite)*

Recettes totales

(En millions d'euros)

TABEL VI-A *(vervolg)*

Totale ontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
TVA	19 650,5	20 433,2	20 297,8	20 780,7	482,9	2,38	BTW.
Enregistrement et divers	2 647,6	2 719,8	2 730,0	2 962,9	232,9	8,53	Registratierechten en diversen.
Total TVA et Enregistrement	22 298,1	23 153,0	23 027,8	23 743,6	715,8	3,11	Totaal BTW en Registratie.
Tampon conjoncturel et provision index	0,0	– 370,0					Conjunctuurbuffer en indexprovisie.
Total recettes fiscales courantes	73 460,9	74 564,8	73 630,0	76 975,2	3 345,2	4,54	Totaal lopende fiscale ontvangsten.
RECETTES NON FISCALES COURANTES.							LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
- Finances	1 810,9	1 183,9	1 299,6	1 025,0	– 274,6	– 21,13	- Financiën.
- Autres départements	2 185,0	2 434,0	2 501,5	2 296,1	– 205,4	– 8,21	- Andere.
Total recettes non fiscales courantes	3 995,9	3 617,9	3 801,1	3 321,1	– 480,0	– 12,63	Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.
RECETTES COURANTES	77 456,8	78 182,8	77 431,1	80 296,3	2 865,2	3,70	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	1 096,3	1 124,3	1 164,3	1 210,6	46,2	3,97	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	1 124,9	695,4	7 019,3	1 911,6	– 5 107,7	– 72,77	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	2 221,2	1 819,7	8 183,6	3 122,1	– 5 061,5	– 61,85	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	79 678,0	80 002,4	85 614,7	83 418,4	– 2 196,3	– 2,57	TOTAAL.
RECETTES FISCALES TOTALES	74 557,1	75 689,1	74 794,3	78 185,7	3 391,4	4,53	TOTALE FISCALE ONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES TOTALES	5 120,8	4 313,3	10 820,4	5 232,7	– 5 587,7	– 51,64	TOTALE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions d'euros)

TABEL VI-B

Afgestane en toegewezen ontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							Directe belastingen.
Taxe de circulation	1 109,4	1 115,5	1 104,7	1 170,3	29,5	2,59	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	252,4	295,9	268,5	280,8	12,3	4,60	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	111,5	100,1	99,9	101,9	2,0	2,00	Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	—	—	—	—			Compenserende heffing inzake accijzen.
Taxe sur les jeux et paris	46,2	48,3	45,5	44,3	– 1,2	– 2,54	Belasting op spelen en weddenschappen.
et les appareils automatiques	53,9	41,6	42,4	43,2	0,7	1,75	en automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	49,0	40,2	42,0	41,2	– 0,8	– 2,00	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	—	—	—	—			Roerende voorheffing.
soit : Pr.M.dividendes	—	—	—	—			w.o. : RV dividenden.
Pr.M.autres	—	—	—	—			RV andere.
Rôles	—	—	—	—			Kohieren.
Cotisation unique (DLU)	—	—	—	75,0			Eenmalige bijdrage (EBA).
Versements anticipés	—	—	—	—			Voorafbetalingen.
Rôles	—	—	—	—			Kohieren.
soit : Rôles sociétés	—	—	—	—			w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles personnes physiques	93,8	25,0	67,0	67,0	0,0	0,00	Kohieren natuurlijke personen.
Rôles INR	—	—	—	—			Kohieren BNI.
Précompte professionnel	12 549,5	12 994,6	13 272,2	13 790,0	517,8	3,90	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	12 549,5	12 994,6	13 272,2	13 790,0	517,8	3,90	w.o. : Bronheffing.
Rôles	—	—	—	—			Kohieren.
Autres	—	0,4	0,5	0,5	0,0	5,19	Andere.
Total Contributions directes	14 265,6	14 661,6	14 978,6	15 614,1	635,5	4,24	Totaal Directe Belastingen.
Douanes	1 388,1	1 384,4	1 534,4	1 550,0	15,6	1,02	Douane.
Accises et divers	4,2	67,9	67,9	213,6	145,7	214,54	Accijnzen en diversen.
Total Douanes et Accises	1 392,3	1 452,3	1 602,3	1 763,6	161,3	10,07	Totaal Douane en Accijnzen.

TABLEAU VI-B *(suite)*

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions d'euros)

TABEL VI-B *(vervolg)*

Afgestane en toegewezen ontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
TVA	15 298,5	15 810,5	15 869,8	19 102,7	3 232,9	20,37	BTW.
Enregistrement et divers	1 969,6	1 996,7	2 027,2	2 155,9	128,7	6,35	Registratierechten en diversen.
Total TVA et Enregistrement	17 268,1	17 807,2	17 897,0	21 258,6	3 361,6	18,78	Totaal BTW en Registratie.
Total recettes fiscales courantes	32 925,9	33 921,1	34 477,9	38 636,3	4 158,3	12,06	Totaal lopende fiscale ontvangsten.
- Finances	20,8	22,0	20,0	23,8	3,8	19,23	- Financiën.
- Autres départements	—	—	—	—	—	—	- Andere.
Total recettes non fiscales courantes	20,8	22,0	20,0	23,8	3,8	19,23	Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.
RECETTES COURANTES	32 946,7	33 943,1	34 497,9	38 660,1	4 162,2	12,07	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL. RECETTES FISCALES DE CAPITAL NON FISCALES	1 096,3 —	1 124,3 —	1 164,3 —	1 210,6 —	46,2	3,97	KAPITAALONTVANGSTEN. FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN. NIET-FISCALE.
RECETTES DE CAPITAL	1 096,3	1 124,3	1 164,3	1 210,6	46,2	3,97	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	34 043,0	35 067,4	35 662,3	39 870,7	4 208,4	11,80	TOTAAL.
RECETTES FISCALES	34 022,2	35 045,4	35 642,3	39 846,8	4 204,6	11,80	FISCALE ONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES	20,8	22,0	20,0	23,8	3,8	19,23	NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions d'euros)

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							Directe belastingen.
Taxe de circulation	—	—	—	—	—		Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	—	—	—	—	—		Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	—	—	—	—	—		Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	250,3	270,7	262,8	263,0	0,2	0,07	Compenserende heffing inzake accijzen.
Taxe sur les jeux et paris	—	—	—	—	—		Belasting op spelen en weddenschappen.
et les appareils automatiques	—	—	—	—	—		en automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	—	—	—	—	—		Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	2 277,7	2 285,9	2 236,0	2 247,2	11,2	0,50	Roerende voorheffing.
soit : Pr.M.dividendes	1 039,9	1 039,3	1 005,3	1 005,0	—		w.o. : RV dividenden.
Pr.M.autres	1 272,4	1 276,6	1 235,0	1 248,2	13,2	1,07	RV andere.
Rôles	– 34,7	– 30,0	– 4,0	– 6,0	– 2,0	50,00	Kohieren.
Cotisation unique (DLU)	—	—	—	775,0	775,0		Eenmalige bijdrage (EBA).
Versements anticipés	8 618,7	9 300,0	8 525,0	8 941,8	416,8	4,89	Voorafbetalingen.
Rôles	26,0	– 418,1	– 344,6	– 488,2	– 143,6	41,69	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	806,5	676,7	806,0	900,0	94,0	11,66	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles personnes physiques	– 968,4	– 1 276,4	– 1 347,0	– 1 593,2	– 246,2	18,28	Kohieren natuurlijke personen.
Rôles INR	187,8	181,5	196,4	205,0	8,6	4,36	Kohieren BNI.
Précompte professionnel	18 194,6	18 104,0	17 187,2	17 618,0	430,8	2,51	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	17 679,7	17 571,4	16 644,9	17 043,0	398,1	2,39	w.o. : Bronheffing.
Rôles	514,8	532,6	542,3	575,0	32,7	6,03	Kohieren.
Autres	94,1	16,1	22,7	24,5	1,8	7,97	Andere.
Total Contributions directes	29 461,3	29 558,5	27 889,2	29 381,4	1 492,2	5,35	Totaal Directe Belastingen.
Douanes	—	—	—	—	—	—	Douane.
Accises et divers	6 043,6	6 109,4	6 132,1	6 472,5	340,4	5,55	Accijnzen en diversen.
Total Douanes et Accises	6 043,6	6 109,4	6 132,1	6 472,5	340,4	5,55	Totaal Douane en Accijnzen.

TABLEAU VI-C *(suite)*

Recettes Voies et Moyens

(En millions d'euros)

TABEL VI-C *(vervolg)*

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2003 Estimation initiale — *Initiële raming*	2003 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2004 Estimation initiale — *Initiële raming*	Écarts 2004/2003 — *Verschil 2004/2003*	Écarts probables en % — *Vermoedelijk verschil in %*	
TVA.	4 352,0	4 622,7	4 428,0	1 678,0	– 2 750,0	– 62,10	BTW.
Enregistrement et divers.....	678,0	723,1	702,8	807,0	104,2	14,82	Registratierechten en diversen.
Total TVA et Enregistrement.....	5 030,0	5 345,8	5 130,8	2 485,0	– 2 2645,8	– 51,75	Totaal BTW en Registratie.
Tampon conjoncturel et provision index	—	– 370,0	—	—	—	—	Conjunctuurbuffer en index provisie.
Total recettes fiscales courantes.	40 535,0	40 643,7	39 152,1	38 338,9	– 813,2	– 2,08	Totaal lopende fiscale ontvangsten.
RECETTES NON FISCALES COURANTES ..							LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
- Finances	1 790,1	1 073,5	1 279,6	1 001,2	– 278,4	– 21,76	- Financiën.
- Autres départements	2 185,0	2 522,4	2 501,5	2 296,1	– 205,4	– 8,21	- Andere departementen.
Total recettes non fiscales courantes	3 975,1	3 595,9	3 781,1	3 297,3	– 483,8	– 12,80	Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.
RECETTES COURANTES.....	44 510,1	44 239,7	42 933,2	41 636,2	– 1 297,0	– 3,02	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	—	—	—	—	—	—	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	1 124,9	695,4	7 019,3	1 911,6	– 5 107,7	– 72,77	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL.....	1 124,9	695,4	7 019,3	1 911,6	– 5 107,7	– 72,77	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	45 635,0	44 935,0	49 952,4	43 547,8	– 6 404,7	– 12,82	TOTAAL.
RECETTES FISCALES VOIES ET MOYENS.	40 535,0	40 643,7	39 152,1	38 338,9	– 813,2	– 2,08	FISCALE RIJKSMIDDELEN.
RECETTES NON FISCALES VOIES ET MOYENS	5 100,0	4 291,3	10 800,4	5 208,8	– 5 591,5	– 51,77	NIET-FISCALE RIJKSMIDDELEN.

3. **Comparaison des recettes 2003 et 2004**

A. ***Les recettes totales***

Il s'avère, à la lecture du tableau VI, que les recettes totales pour 2004 sont estimées à 83 418,4 millions d'euros. Par comparaison aux recettes probables de 2003, cela représente une diminution de 2 196,3 millions d'euros, soit – 2,6 %.

L'évolution des différentes composantes des recettes totales est décrite plus en détail ci-après.

a) *Les recettes fiscales courantes*

L'estimation des recettes fiscales courantes pour 2004 est influencée par l'incidence de diverses mesures fiscales nouvelles. Le coût de diverses mesures tendant à réduire la charge fiscale supportée par les contribuables qui feront encore sentir leurs effets, en termes budgétaires, en 2004, notamment la réforme fiscale et l'indexation du barème de l'impôt des personnes physiques a pu être compensé par le produit attendu d'autres mesures notamment en accises, au niveau d'une meilleure perception de l'impôt et surtout dans le cadre de la déclaration libératoire unique.

Comme il a été dit plus haut, les recettes fiscales courantes sont estimées à l'aide de la méthode désagrégée. Pour 2004, le montant des recettes estimées de la sorte s'élève à 76 975,2 millions d'euros, ce qui représente une augmentation de 3 345,2 millions d'euros, soit + 4,5 %.

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 44 995,5 millions d'euros pour 2004. Elles progresseraient ainsi de 2 127,7 millions d'euros (+ 5,0 %) par rapport aux recettes probables de 2003.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 1 170,3 millions d'euros, en augmentation de 29,6 millions d'euros (+ 2,6 %).

Comme en 2003, le précompte immobilier regroupe les parts revenant aux Régions wallonne et de Bruxelles-Capitale suite à la décision de la Région flamande de percevoir directement le précompte immobilier à partir de l'exercice 1999.

Le précompte mobilier atteindrait 2 247,2 millions d'euros, soit 11,2 millions de plus que les recettes probables 2003. Le précompte mobilier perçu sur dividendes stagnerait tandis que le précompte mobilier sur intérêts augmenterait de 13,2 millions d'euros, et que les

3. **Vergelijking van de ontvangsten 2003 en 2004**

A. ***De totale ontvangsten***

Zoals blijkt uit tabel VI worden voor 2004 de totale ontvangsten op 83 418,4 miljoen euro geraamd. In vergelijking met de vermoedelijke ontvangsten 2003 staat dit voor een vermindering van 2 196,3 miljoen euro, hetzij – 2,6 %.

De evolutie van de diverse componenten van de totale ontvangsten wordt verderop meer in detail beschreven.

a) *Lopende fiscale ontvangsten*

De raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 2004 wordt beïnvloed door de impact van de diverse nieuwe fiscale maatregelen. De kostprijs van diverse maatregelen tot vermindering van de door de belastingplichtigen gedragen belastingdruk die in termen van begroting hun uitwerking nog doen gevoelen in 2004, met name de belastinghervorming en de indexering van de barema's bij de personenbelasting, zijn gecompenseerd kunnen worden door de verwachte opbrengst van andere maatregelen, met name inzake accijnzen, door een betere belastinginning en vooral in het kader van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Zoals hoger reeds werd aangegeven, worden de lopende fiscale ontvangsten geraamd aan de hand van de gedesaggregeerde methode. Voor 2004 worden de ontvangsten aldus geraamd op 76 975,2 miljoen euro, wat een stijging van 3 345,2 miljoen euro of + 4,5 % betekent.

Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen te innen ontvangsten zijn voor 2004 op 44 995,5 miljoen euro geraamd. Ze zouden daarmee stijgen met 2 127,7 miljoen euro (+ 5,0 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 2003.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 1 170,3 miljoen euro bedragen en daarmee met 29,6 miljoen euro stijgen (+ 2,6 %).

Zoals in 2003 bevat de onroerende voorheffing de gedeelten die aan het Waals Gewest en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomen, en dit ingevolge de beslissing van het Vlaams Gewest om zelf, met ingang van aanslagjaar 1999, rechtstreeks de onroerende voorheffing te innen.

De roerende voorheffing zou 2 247,2 miljoen euro bedragen; dat is 11,2 miljoen euro meer dan de vermoedelijke ontvangsten 2003. De roerende voorheffing op dividenden zou stagneren, terwijl de roerende voorheffing op intresten zou stijgen met 13,2 miljoen euro en de netto

remboursements nets de précompte mobilier perçu par rôles augmenteraient de 2,0 millions d'euros.

L'introduction, pendant l'année 2004 exclusivement, de la déclaration libératoire unique (DLU) entraînera le paiement d'une cotisation libératoire unique, dont le produit a été estimé à 850 millions d'euros pour 2004.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 30 833,0 millions d'euros (+ 915,9 millions d'euros ou + 3,1 %). Cette évolution reflète une compensation entre la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi, et, à la baisse, l'incidence complémentaire des mesures, relatives entre autres à l'indexation des barèmes fiscaux ainsi qu'aux effets de la réforme fiscale.

Les versements anticipés atteindraient 8 941,8 millions d'euros, soit 416,8 millions d'euros ou + 4,9 % de plus que la recette probable de 2003.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés atteindraient 900,0 millions d'euros.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques (– 1 526,2 millions d'euros) serait plus négatif qu'en 2003 vu l'importance de l'incidence complémentaire en 2004, au niveau des rôles de l'impôt des personnes physiques, des mesures prises antérieurement. Il s'agit essentiellement de l'effet de l'indexation des barèmes fiscaux pour des exercices d'imposition antérieurs et des premières mesures de la réforme de l'impôt des personnes physiques.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 1 550,0 millions d'euros soit 15,6 millions d'euros (+ 1,02 %) de plus qu'en 2003. Elle sera intégralement cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers atteindraient 6 686,1 millions d'euros, soit 486,1 millions d'euros (+ 7,8 %) de plus que les recettes probables 2003. En 2003 celles-ci bénéficient cependant à concurrence de 120 millions d'euros d'un raccourcissement de certains délais d'encaissement pour une grande partie compensés par 97,9 millions d'euros de remboursements au Luxembourg pour des montants perçus, dans le cadre des accords UEBL, sur base d'une clef de répartition trop élevée en 2001 ainsi que des mesures prévues en matière de tabacs et cigarettes et de pétrole lourd. Les mesures nouvelles (cigarettes, système de cliquet pour

terugbetalingen bij de per kohier geïnde roerende voorheffing zouden stijgen met 2,0 miljoen euro.

De invoering, uitsluitend voorzien in 2004, van de eenmalige bevrijdende aangifte (EBA) zal de betaling met zich brengen van een eenmalige bevrijdende bijdrage waarvan de opbrengst voor 2004 geraamd wordt op 850 miljoen euro.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 30.833,0 miljoen euro geraamd (+ 915,9 miljoen euro of + 3,1 %). Die ontwikkeling weerspiegelt een compensatie tussen, enerzijds, de groei van de determinerende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten en de werkgelegenheid, en anderzijds, naar beneden toe, de aanvullende weerslag van de maatregelen, onder meer deze die gebonden zijn aan de indexering van de barema's en de weerslag van de belastinghervorming.

De voorafbetalingen zouden 8 941,8 miljoen euro bedragen, wat 416,8 miljoen euro of + 4,9 % méér is dan de vermoedelijke ontvangsten 2003.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen 900,0 miljoen euro bedragen.

Anderzijds zouden de resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen (– 1 526,2 miljoen euro) negatiever zijn dan in 2003 door de belangrijke aanvullende weerslag in 2004, bij de inkohiering van de personenbelasting, van de vroeger genomen maatregelen. Het gaat vooral om de weerslag van de indexering van de belastingbarema's voor de vroegere aanslagjaren en de eerste maatregelen van de hervorming van de personenbelasting.

Douanerechten

De ontvangsten zouden 1 550,0 miljoen euro bedragen, wat 15,6 miljoen euro (+ 1,02 %) méér is dan in 2003. Ze zullen integraal afgestaan worden aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en diverse rechten zouden 6 686,1 miljoen euro bedragen, wat 468,1 miljoen euro meer is (+ 7,8 %) dan de vermoedelijke ontvangsten 2003. Deze worden echter in 2003 ten belope van 120 miljoen euro gunstig beïnvloed door de inkorting van bepaalde inningstermijnen, wat dan weer voor 97,9 miljoen euro gecompenseerd wordt door terugbetalingen aan het Groothertogdom Luxemburg, van bedragen die voor 2001, in het kader van de BLEU-akkoorden, geïnd waren op basis van een te hoge verdeelsleutel, en door de voorziene maatregelen inzake tabak, sigaretten en zware oliën. De nieuwe maatregelen (sigaretten,

l'essence et le diesel, …) devraient rapporter 461,8 millions d'euros en 2004.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 20 780,7 millions d'euros, en progression de + 482,9 millions d'euros (+ 2,4 %) par rapport aux recettes probables de 2003.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 2 962,9 millions d'euros soit 232,9 millions d'euros (+ 8,5 %) de plus que les recettes probables de 2003. Le triplement de la taxe sur les OPC (+ 98 millions d'euros) explique à lui seul près de la moitié de cette hausse.

b) *Les recettes non fiscales courantes*

Ces recettes ont été estimées à 3 321,1 millions d'euros contre 3 801,1 millions d'euros de recettes probables en 2003, soit une baisse de 480,0 millions d'euros (– 12,6 %).

c) *Les recettes de capital*

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession ont été estimés à 1 210,6 millions d'euros en 2004 contre 1 164,3 millions d'euros au titre des recettes probables en 2003, soit une hausse de 46,2 millions d'euros (+ 4,0 %).

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 1 911,6 millions d'euros en 2004 contre 7 019,3 millions d'euros de recettes probables en 2003, en recul de 5 107,7 millions d'euros.

B. ***Les prélèvements***

Les recettes cédées et attribuées (Union Européenne, régions et communautés ainsi que la Sécurité sociale) sont estimées pour 2004 à 39 870,7 millions d'euros en progression de 4 208,4 millions d'euros (+ 11,8 %). Les recettes cédées à l'Union européenne diminueraient de 53,1 millions d'euros (– 2,3 %). Les recettes attribuées aux régions augmenteraient de 628,2 millions d'euros (+ 4,9 %) et celles attribuées aux communautés progresseraient de 483,4 millions d'euros (+ 3,1 %). Les recettes attribuées à la sécurité sociale au titre du financement alternatif progresseraient de 3 150,0 millions d'euros (+ 64,5 %).

C. ***Les recettes des Voies et Moyens***

Les recettes des Voies et Moyens pour 2004 ont été estimées à 43 547,8 millions d'euros soit 6 404,7 millions d'euros ou 12,8 % de moins que les recettes probables pour 2003. Au niveau des recettes fiscales le re-

cliquetsysteem voor benzine en diesel, …) zouden 461,8 miljoen opbrengen in 2004.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen

De geraamde ontvangsten bedragen 20 780,7 miljoen euro, wat 482,9 miljoen euro méér is (+ 2,4 %) dan de vermoedelijke ontvangsten van 2003.

Registratie en Diverse rechten

De registratierechten en diverse rechten zouden 2 962,9 miljoen euro bedragen, wat 232,9 miljoen euro (+ 8,5 %) meer is dan bij de vermoedelijke ontvangsten voor 2003. Alleen al de verdrievoudiging van de taks op de ICB's (+ 98 miljoen euro) is goed voor bijna de helft van die stijging.

b) Lopende niet-fiscale ontvangsten

Deze ontvangsten werden op 3 321,1 miljoen euro geraamd, tegenover 3 801,1 miljoen euro aan vermoedelijke ontvangsten in 2003; dat is een achteruitgang van 480,0 miljoen euro (– 12,6 %).

c) De kapitaalontvangsten

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, worden voor 2004 op 1 210,6 miljoen euro geraamd, tegen vermoedelijk 1 164,3 miljoen euro in 2003; dat is een verbetering van 46,2 miljoen euro (+ 4,0 %).

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden 1 911,6 miljoen euro bedragen in 2004, tegen vermoedelijk 7 019,3 miljoen euro voor de ontvangsten van 2003; dat is een achteruitgang van 5 107,7 miljoen euro.

B. ***De voorafnemingen***

De afgestane en toegewezen ontvangsten (Europese Unie, gewesten en gemeenschappen, sociale zekerheid) worden voor 2004 op 39 870,7 miljoen euro geraamd; dat is een stijging van 4 208,4 miljoen euro (+ 11,8 %). De aan de Europese Unie afgestane ontvangsten zouden met 53,1 miljoen euro verminderen (– 2,3 %). De aan de gewesten toegewezen ontvangsten zouden stijgen met 628,2 miljoen euro (+ 4,9 %) en de aan de gemeenschappen toegewezen ontvangsten met 483,4 miljoen euro (+ 3,1 %). De aan de sociale zekerheid als alternatieve financiering toegewezen ontvangsten zouden toenemen met 3 150,0 miljoen euro (+ 64,5 %).

C. ***De Rijksmiddelen***

De Rijksmiddelen werden voor 2004 op 43 547,8 miljoen euro geraamd; dat is 6.404,7 miljoen euro of 12,8 % minder dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2003. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt een ach-

cul attendu est de 813,2 millions d'euros ou – 2,1 % tandis qu'au niveau des recettes non fiscales, un recul de 5 591,5 millions d'euros ou – 51,8 % est attendu.

2. **Les recettes non fiscales**

L'évolution des recettes non fiscales s'explique en grande partie par la présence ou non de recettes exceptionnelles. Ceci explique la grande variabilité des recettes non-fiscales par rapport aux recettes fiscales qui sont de nature plus régulière.

À ce titre, 2003 peut être considéré comme un crû exceptionnel avec 10 800,4 millions d'euros de recettes : la comptabilisation en 2003, de la majeure partie du produit de la liquidation du fonds de pension Belgacom et la vente des actifs CREDIBE rapportent respectivement 3 600 millions d'euros et 2 645,7 millions d'euros soit environ 58 pourcent du total des recettes non fiscales en 2003. Ces recettes sont des recettes de capital qui sont affectées au Fonds de vieillissement.

Les recettes budgétisées en 2004 n'atteindront pas le niveau de 2003 : les recettes prévues de 2004 s'élèveront à 5 208,8 millions d'euros, ce qui représente une diminution de plus de 50 pourcent. Malgré cette diminution, les recettes non fiscales se maintiennent à un niveau relativement élevé puisque les recettes comprendront encore une part conséquente du produit de la vente du fonds de pension Belgacom, pour un montant de 1 400 millions d'euros, soit environ 27 pourcent des recettes prévues.

Outre les mouvements de recettes à imputer à CREDIBE et au fonds de pension de Belgacom, les autres principales évolutions à mettre en évidence entre 2003 et 2004 sont presque toutes négatives et proviennent des postes suivants :

En recettes courantes,

— les versements de la Loterie Nationale en faveur de la coopération au développement (– 29,1 millions d'euros) retrouvent leur niveau traditionnel;

— parmi les principales recettes à la baisse, figure la part de l'État dans le bénéfice de la BNB (– 294,3 millions d'euros);

— Belgacom contribue aux charges de pension reprises par l'État en 2004 (+55,0 millions d'euros);

— l'ONDRAF rembourse une dotation en 2003 (– 48,3 millions d'euros);

teruitgang verwacht van 813,2 miljoen euro of – 2,1%, terwijl op het vlak van de niet-fiscale ontvangsten een achteruitgang verwacht wordt van 5 591,5 miljoen euro of – 51,8 %.

2. **De niet-fiscale ontvangsten**

De evolutie van de niet-fiscale ontvangsten wordt in belangrijke mate verklaard door de al dan niet aanwezigheid van uitzonderlijke ontvangsten. Dit verklaart de grote volatiliteit van de niet-fiscale ontvangsten in vergelijking met de fiscale ontvangsten die van nature regelmatiger zijn.

In deze optiek kan 2003 beschouwd worden als een uitzonderlijk jaar met 10 800,4 miljoen euro aan ontvangsten : het in 2003 geboekte deel van de opbrengst uit de liquidatie van het Belgacompensioenfonds en de verkoop van de activa van CREDIBE staan voor respectievelijk 3 600 miljoen euro en 2 645,7 miljoen euro hetzij ongeveer 58 procent van het totaal van de niet-fiscale ontvangsten in 2003. Deze ontvangsten worden beschouwd als kapitaalontvangsten en worden toegewezen aan het Zilverfonds.

De voor 2004 gebudgetteerde ontvangsten halen niet het niveau van 2003 : de voor 2004 voorziene ontvangsten belopen 5 208,8 miljoen euro, wat een vermindering met meer dan 50 procent betekent. Ondanks deze vermindering, blijven de niet-fiscale ontvangsten op een relatief hoog niveau, want de ontvangsten zullen nog een deel bevatten van de opbrengst van de liquidatie van het Belgacompensioenfonds voor een bedrag van 1 400 miljoen euro. Dit vertegenwoordigt ongeveer 27 procent van de voorziene ontvangsten.

Buiten de wijzigingen van de ontvangsten toe te schrijven aan CREDIBE en aan het Belgacompensioenfonds, zijn de andere tussen 2003 en 2004 belangrijke vast te stellen evoluties bijna allemaal negatief en toe te schrijven aan volgende posten :

Inzake de lopende ontvangsten :

— de stortingen van de Nationale Loterij ten voordele van ontwikkelingssamenwerking vallen terug op hun traditioneel niveau (– 29,1 miljoen euro);

— bij de belangrijkste ontvangsten die dalen, behoort het aandeel van de Staat in de winst van de NBB (– 294,3 miljoen euro);

— Belgacom draagt bij in de door de overheid in 2004 overgenomen pensioenlasten (+ 55,0 miljoen euro);

— het NIRAS betaalt in 2003 een dotatie terug (– 48,3 miljoen euro);

— le dividende versé par Belgacom diminue en 2004 après avoir fortement augmenté en 2003 (– 152,5 millions d'euros).

En recettes de capital,

— en 2003, une importante aide d'État avait été récupérée (– 39,3 millions d'euros);

— enfin, 2003 avait également bénéficié d'un versement effectué par la BNB et affecté au Fonds de vieillissement, suite à la non rentrée des billets de banque lors du passage à l'Euro (– 214,0 millions d'euros).

— na de sterke stijging in 2003, daalt het door Belgacom in 2004 gestorte dividend (– 152,5 miljoen euro).

Inzake de kapitaalontvangsten :

— in 2003 werd een belangrijk bedrag aan overheidssteun gerecupereerd (– 39,3 miljoen euro);

— tenslotte, werd 2003 eveneens positief beïnvloed door een storting door de NBB, die aan het Zilverfonds werd toegewezen, ten gevolge van de niet-inruiling van bankbiljetten bij de overgang naar de euro (– 214,0 miljoen euro).

TABLEAU I

Les recettes non fiscales en 2002, 2003 et 2004

(En millions d'euros)

TABEL I

De niet-fiscale ontvangsten in 2002, 2003 en 2004

(In miljoen euro)

	2002 Réalisations - *Verwezenlijkingen*			2003 Recettes initiales - *Initiële ontvangsten*			2003 Recettes probables - *Vermoedelijke ontvangsten*			2004 Recettes initiales - *Initiële ontvangsten*		
	Recettes non affectées - *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées - *Toegewezen ontvangsten*	Total - *Totaal*	Recettes non affectées - *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées - *Toegewezen ontvangsten*	Total - *Totaal*	Recettes non affectées - *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées - *Toegewezen ontvangsten*	Total - *Totaal*	Recettes non affectées - *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées - *Toegewezen ontvangsten*	Total - *Totaal*
Recettes courantes - *Lopende ontvangsten*	1 723,4	2 251,7	3 975,1	1 528,5	2 067,5	3 595,9	1 684,4	2 096,7	3 781,1	1 344,2	1 953,0	3 297,3
Recettes de capital - *Kapitaalontvangsten*	445,1	679,8	1 124,9	248,2	447,2	695,4	328,5	6 690,7	7 019,3	276,7	1 634,8	1 911,6
Total des recettes non fiscales - *Totaal van de niet-fiscale ontvangsten*	2 168,5	2 931,5	5 100,0	1 776,6	2 514,7	4 291,3	2 012,9	8 787,5	10 800,4	1 621,0	3 587,9	5 208,8

Section 2

Les dépenses

Section 2.1

Estimation pluriannuelle des dépenses primaires à partir de 2004

La loi sur la comptabilité de l'État impose de faire figurer dans l'exposé général une estimation pluriannuelle des dépenses publiques, instrument supplémentaire et efficace de gestion budgétaire lorsqu'il est effectué en toute objectivité et de façon la plus précise possible.

Cette projection est effectuée par le SPF Budget et Contrôle de la Gestion car celui-ci dispose de tous les documents budgétaires préparatoires et finaux transmis par les départements, ainsi que de prévisions à moyen terme par allocation de base.

La présente estimation pluriannuelle reprend une comparaison des dépenses primaires pour les années budgétaires 2003 à 2007.

— Les dépenses primaires pour l'année budgétaire 2003, sont celles prévues lors du contrôle budgétaire 2003, calculées au prix de 2004, c'est-à-dire après application d'un coefficient d'indexation de 1,4 %, à savoir le taux d'inflation prévu pour 2004 dans le budget économique d'octobre 2003.

— Les dépenses primaires pour l'année 2004 sont celles prévues dans le budget initial 2004.

— Les dépenses primaires pour les années 2005, 2006, 2007 proviennent principalement des estimations des services publics fédéraux et devront donc faire l'objet d'un arbitrage technique et politique.

Ces dépenses primaires pluriannuelles sont classées sur la base de la classification macro-économique d'octobre 2000 basée sur le système SEC 95.

Cette estimation pluriannuelle fait une distinction entre les dépenses primaires au sens « comptes nationaux » et au sens « budget ».

Les différences essentielles entre ces deux optiques sont les suivantes :

— Dans l'optique budgétaire, sont considérées comme dépenses primaires toutes les dépenses hors budget de la dette publique, alors que l'optique comptes na-

Afdeling 2

De uitgaven

Afdeling 2.1

Meerjarenraming van de primaire uitgaven vanaf 2004

De wet op de rijkscomptabiliteit legt de verplichting op om in de algemene toelichting een meerjarenraming op te nemen van de overheidsuitgaven. Deze raming vormt een bijkomend en doeltreffend beheersinstrument als deze in alle objectiviteit en zo precies mogelijk wordt gemaakt.

Deze raming is het werk van de FOD Budget en Beheerscontrole. Deze dienst beschikt immers over alle voorbereidende en finale begrotingsdocumenten die andere overheidsdiensten doorsturen, maar ook over vooruitzichten op middellange termijn per basisallocatie.

De huidige meerjarenraming bevat een vergelijking van de primaire uitgaven voor de begrotingsjaren 2003 tot 2007.

— De primaire uitgaven voor het begrotingsjaar 2003 zijn deze die gepland zijn bij de begrotingscontrole 2003, berekend tegen prijzen van 2004. Dit betekent dat een indexeringscoëfficiënt van 1,4 % is toegepast, met name het inflatiepercentage verwacht in 2004 in de economische begroting van oktober 2003.

— De primaire uitgaven voor het jaar 2004 zijn deze die worden geraamd in de oorspronkelijke begroting 2004.

— De primaire uitgaven voor de jaren 2005, 2006, 2007 komen hoofdzakelijk uit ramingen van de overheidsdiensten/departementen, die bijgevolg nog het voorwerp dienen uit te maken van een technische en politieke arbitrage.

In deze meerjarenraming worden de primaire uitgaven geklasseerd volgens de macro-economische classificatie van oktober 2000 gebaseerd op het stelsel ESR95.

De meerjarenraming maakt een onderscheid tussen primaire uitgaven in de zin van de « nationale rekeningen » en in de zin van de « begroting ».

De voornaamste verschillen tussen beide zienswijzen zijn de volgende :

— In de begrotingsoptiek worden als primaire uitgaven beschouwd alle uitgaven buiten de begroting van de overheidsschuld. In de optiek van de nationale reke-

tionaux inclut les dépenses autres que des charges d'intérêts ou d'amortissement de la dette comprises au budget de la dette publique.

— Les octrois de crédits et les prises de participations sont exclus de l'optique comptes nationaux étant donné qu'ils sont considérés par le SEC 95 comme étant des opérations financières n'ayant pas d'influence sur le solde de financement.

— Certaines dépenses qui, dans l'optique SEC 95, ont été imputées antérieurement, sont neutralisées.

Il découle de cette estimation menée jusqu'en 2007 que, dans l'optique des comptes nationaux, la croissance réelle des dépenses primaires à politique inchangée approche en moyenne 1,40 % par an.

De cette estimation, il ressort que :

— Les transferts aux ménages diminuent de 4,19 % en moyenne annuelle suite à la prise en compte, à partir du 1er janvier 2004, du « prix de journées des hôpitaux » au budget de l'INAMI.

— Les transferts aux entreprises augmentent en moyenne de 4,94 %, principalement suite à l'évolution prévue de la participation de l'État dans le capital de la SNCB ainsi qu'aux subventions investissements prévues pour la construction du RER.

— Les transferts aux organismes autonomes augmentent en moyenne annuelle de 7,51 %. Cette augmentation est concentrée essentiellement au niveau de la Régie des bâtiments.

— Les transferts aux pouvoirs locaux s'accroissent de 2,10 % en moyenne suite principalement à l'évolution des pensions des enseignants.

— Les octrois de crédits et les prises de participations augmentent fortement à partir de 2004.

ningen daarentegen worden ook de andere uitgaven dan de rentelasten of de aflossingslasten van de rijksschuldbegroting in de primaire uitgaven genomen.

— De kredietverleningen en deelnemingen zijn uitgesloten in de optiek van de nationale rekeningen. In het ESR95 worden die immers beschouwd als financiële verrichtingen zonder invloed op de vorderingensaldo.

— Sommige uitgaven die in de optiek van het ESR95 reeds vroeger werden aangerekend, worden geneutraliseerd.

Uit deze raming tot in 2007 vloeit voort dat in de optiek van de nationale rekeningen de werkelijke groei van de primaire uitgaven bij ongewijzigd beleid gemiddeld in de buurt komt van 1,40 % per jaar.

Uit deze raming blijkt dat :

— De overdrachten aan de gezinnen dalen met 4,19 % gemiddeld per jaar. Dit vloeit vooral voort uit het feit dat vanaf 1 januari 2004 de ligdagprijzen in de ziekenhuizen in de begroting van het RIZIV worden meegerekend.

De overdrachten aan bedrijven verhogen gemiddeld met 4,94 %, voornamelijk als gevolg van de verwachte evolutie van de deelname van de Staat in het kapitaal van de NMBS en aan de investeringstoelagen voor de aanleg van het GEN.

— De overdrachten aan autonome instellingen stijgen jaarlijks gemiddeld met 7,51 %. Deze verhoging is voornamelijk geconcentreerd bij de Regie der gebouwen.

— De overdrachten aan de lokale overheden nemen gemiddeld toe met 2,10 % als gevolg van de ontwikkeling van de kredieten voor de pensioenen van leerkrachten.

— De kredietverleningen en deelnemingen verhogen sterk vanaf 2004.

TABLEAU

ESTIMATION PLURIANNUELLE DES DÉPENSES PRIMAIRES 2003-2007

———

TABEL

MEERJARENRAMING VAN DE PRIMAIRE UITGAVEN 2003-2007

		En milliers d'euros (prix de 2004) — *In duizend euro (prijzen 2004)*	
		2003	
	Salaires, pensions et charges sociales. — *Wedden, pensioenen en sociale lasten*	8 107 301	
	Dépenses de fonctionnement. — *Werkingsuitgaven*	1 642 152	
	Transferts aux entreprises. — *Overdrachten aan bedrijven*	2 664 399	
	Transferts aux ménages & ASBL. — *Overdrachten aan gezinnen & vzw's*	4 836 883	
	Transferts à l'étranger. — *Overdrachten aan het buitenland*	1 058 647	
	Transferts aux organismes autonomes. — *Overdrachten aan autonome instellingen*	1 005 420	
	Transferts aux administrations de sécurité sociale. — *Overdrachten aan de sociale zekerheid*	6 569 002	
	Transferts aux administrations publiques locales. — *Overdrachten aan lokale besturen*	2 168 308	
	Transferts enseignement autonome subsidié. — *Overdrachten aan het autonoom gesubsidieerd onderwijs*	1 443 495	
	Régions et communautés. — *Gewesten en gemeenschappen*	926 693	
	Investissements (y compris spécifiquement militaires). — *Investeringen (met inbegrip van de specifieke militairen)*	433 058	
	Octrois de crédits et participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	127 996	
	Non ventilé. — *Niet verdeeld*	150 838	
(1)	TOTAL DES DÉPENSES PRIMAIRES. — *TOTAAL VAN DE PRIMAIRE UITGAVEN*	31 134 192	
(2)	corrections comptes nationaux. — *correctie nationale rekeningen*	– 289 382	
(3) = (1) + (2)	TOTAL OPTIQUE COMPTES NATIONAUX. — *TOTAAL OPTIEK NATIONALE REKENINGEN*	30 844 809	
(4)	Passage aux concepts budgétaires. — *Overgang naar begrotingsconcepten*	– 39 552	
(5) = (1) + (4)	TOTAL SELON BUDGET. — *TOTAAL VOLGENS BEGROTING*	30 805 257	

	En milliers d'euros (prix de 2004) — *In duizend euro (prijzen 2004)*				Taux de croissance — *Groeipercentage*				
	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007	Moyenne — *Gemiddelde*
	8 240 209	8 416 529	8 491 873	8 671 394	1,64	2,14	0,90	2,11	1,70
	1 711 323	1 740 420	1 737 097	1 734 502	4,21	1,70	– 0,19	– 0,15	1,39
	2 795 090	3 177 303	3 178 593	3 214 581	4,91	13,67	0,04	1,13	4,94
	3 813 633	3 919 133	3 943 651	3 982 642	– 21,16	2,77	0,63	0,99	– 4,19
	1 010 856	1 109 554	1 105 143	1 100 308	– 4,51	9,76	– 0,40	– 0,44	1,10
	989 873	1 250 450	1 311 726	1 316 722	– 1,55	26,32	4,90	0,38	7,51
	6 577 477	6 576 158	6 574 938	6 574 484	0,13	– 0,02	– 0,02	– 0,01	0,02
	2 221 722	2 277 896	2 316 325	2 356 419	2,46	2,53	1,69	1,73	2,10
	1 544 921	1 666 407	1 787 902	1 894 909	7,03	7,86	7,29	5,99	7,04
	974 162	976 326	976 326	976 326	5,12	0,22	0,00	0,00	1,34
	483 402	519 751	541 262	582 131	11,63	7,52	4,14	7,55	7,71
	171 053	184 918	184 918	184 918	33,64	8,11	0,00	0,00	10,44
	207 841	190 115	188 030	185 945	37,79	– 8,53	– 1,10	– 1,11	6,76
	30 741 562	32 004 960	32 337 784	32 775 281	– 1,26	4,11	1,04	1,35	1,31
	– 171 053	– 284 078	– 184 918	– 184 918	– 40,89	66,08	– 34,91	0,00	– 2,43
	30 570 509	31 720 882	32 152 866	32 590 363	– 0,89	3,76	1,36	1,36	1,40
	15 184	45 967	61 692	69 662	– 138,39	202,73	34,21	12,92	27,87
	30 585 693	31 766 849	32 214 558	32 660 025	– 0,71	3,86	1,41	1,38	1,49

Section 2.2

L'exécution du budget 2003

1. **Le rythme des engagements et des ordonnancements des neuf premiers mois de 2003**

Le graphique 1 compare l'évolution du rythme des engagements et des ordonnancements des dépenses primaires en 2002 et 2003, soit les dépenses abstraction faite des dépenses du budget de la dette et du financement de l'Union européenne.

GRAPHIQUE 1

Rythme des engagements et ordonnancements des dépenses primaires

Afdeling 2.2

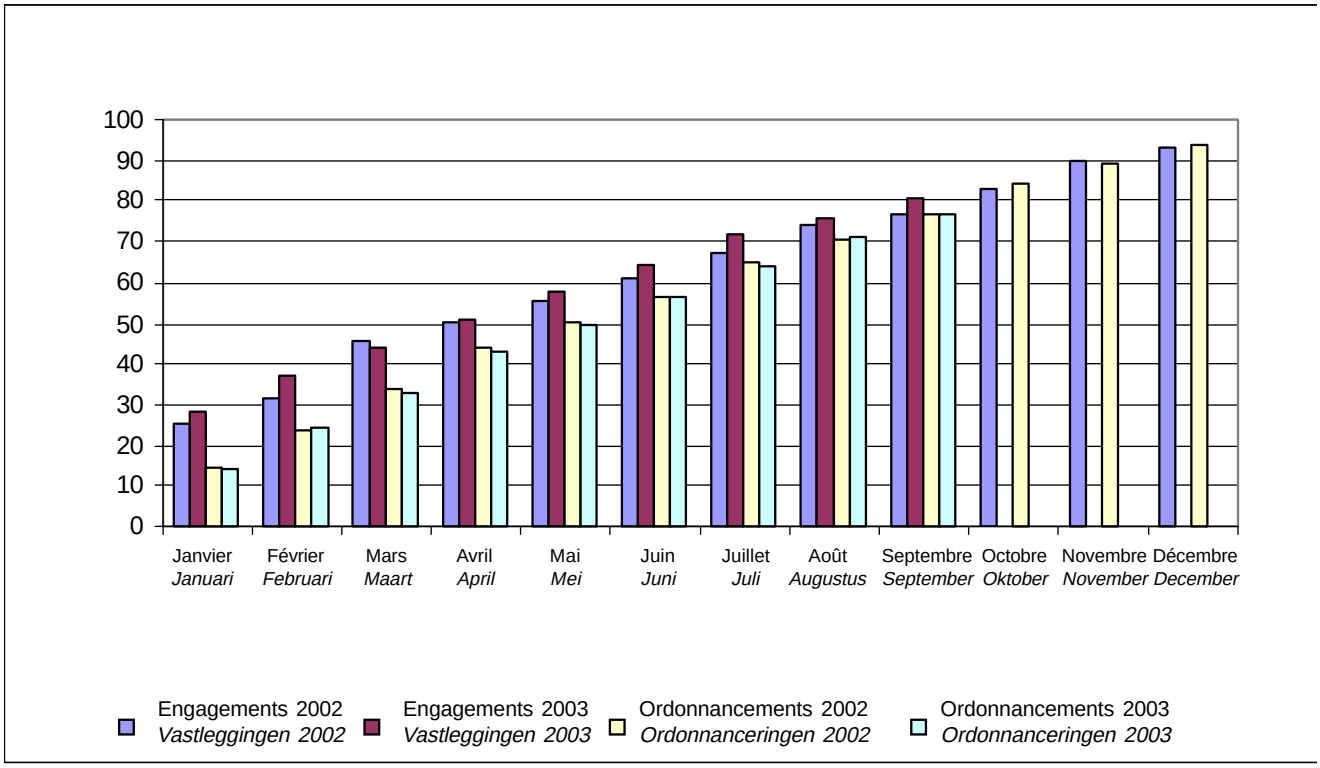
De uitvoering van de begroting 2003

1. **Het ritme van de vastleggingen en ordonnanceringen in de eerste negen maanden van 2003**

Grafiek 1 geeft een overzicht van de evolutie van vastleggings- en ordonnanceringsritme in 2002 en 2003 van de primaire uitgaven, hetzij de uitgaven met abstractie van de uitgaven voor de schuldbegroting en de financiering van de Europese Unie.

GRAFIEK 1

Ordonnancerings- en vastleggingsritme van de primaire uitgaven



Les tableaux 1, 2A et 2B donnent un aperçu plus détaillé du degré d'utilisation des crédits de dépenses primaires à la fin des mois de septembre 2002 et 2003.

De tabellen 1, 2A en 2B geven een meer gedetailleerd beeld van de benuttingsgraad van de kredieten eind september 2002 en 2003.

TABLEAU 1

Degré d'utilisation des crédits — Situation fin septembre 2002-2003 (hors reports)

(En millions d'euros)

TABEL 1

Benuttingsgraad van de kredieten — Toestand eind september 2002-2003 (exclusief transporten)

(In miljoen euro)

	Année budgétaire 2002 - *Begrotingsjaar 2002*			Année budgétaire 2003 - *Begrotingsjaar 2003*			Écarts - *Verschillen*	
	Crédit - *Krediet*	Réalisation - *Realisatie*	% - *%*	Crédit - *Krediet*	Réalisation - *Realisatie*	% - *%*	En millions - *In miljoen*	% - *%*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(6–3)	(7–4)
Engagements. - *Vastleggingen.*								
– Dépenses primaires. - *Primaire uitgaven*	31 148,6	24 018,1	77,1	30 674,6	24 850,8	81,0	832,7	3,9
– Dette publique (sans amortissements). - *Rijksschuld (zonder aflossingen)*	15 440,6	9 890,9	64,1	15 380,3	8 528,9	55,5	– 1 362,0	– 8,6
Total des engagements. - *Totaal der vastleggingen*	46 589,2	33 909,0	72,8	46 054,8	33 379,7	72,5	– 529,3	– 0,3
Ordonnancements. - *Ordonnanceringen.*								
– Dépenses primaires. - *Primaire uitgaven*	29 362,3	22 621,3	77,0	30 303,8	23 415,2	77,3	793,9	0,2
– Dette publique (sans amortissements). - *Rijksschuld (zonder aflossingen)*	15 440,6	9 890,9	64,1	15 380,3	8 528,9	55,5	– 1 362,0	– 8,6
Total des ordonnancements. - *Totaal der ordonnanceringen*	44 802,9	32 512,2	72,6	45 684,1	31 944,1	69,9	– 568,1	– 2,6

TABLEAU 2.A.

Degré d'utilisation des crédits d'engagement (fin septembre)

(En millions d'euros)

TABEL 2.A.

Benuttingsgraad van de vastleggingskredieten (eind september)

(In miljoen euro)

SPF/Département	Crédits ajustés - *Aangepaste kredieten*		Réalisations fin - *Verwezenlijkingen einde*		Degré d'utilisation fin - *Benuttingsgraad einde*		Écarts - *Verschillen*		FOD/Departement
	2002	2003	09/2002	09/2003	09/2002	09/2003	En millions - *In miljoen*	En % - *In %*	
Dotations	364,1	378,8	310,3	315,5	85,2	83,3	5,1	– 2,0	Dotatiën.
Chancellerie	31,5	79,9	15,7	67,5	49,7	84,4	51,8	34,7	Kanselarij.
Budget et contrôle de la Gestion	14,5	17,4	10,5	11,4	72,4	65,2	0,9	– 7,2	Budget en Beheerscontrole.
Personnel & Organisation	65,0	55,3	40,2	27,2	61,9	49,1	– 13,1	– 12,7	Personeel & Organisatie.
ICT	60,6	15,9	40,8	8,0	67,4	50,0	– 32,9	– 17,4	ICT.
Politique scientifique	596,9	506,9	492,9	410,0	82,6	80,9	– 83,0	– 1,7	Wetenschapsbeleid.
Justice	1 138,5	1 215,7	880,1	908,0	77,3	74,7	27,9	– 2,6	Justitie.
Affaires intérieures	382,7	401,2	239,1	222,2	62,5	55,4	– 16,9	– 7,1	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	380,4	329,6	256,8	229,6	67,5	69,7	– 27,2	2,2	Buitenlandse Zaken.
Coopération internationale	716,3	1 002,1	440,6	538,5	61,5	53,7	98,0	– 7,8	Internationale Samenwerking.
Défense nationale	3 397,0	2 733,6	2 228,1	2 120,5	65,6	77,6	– 107,6	12,0	Landsverdediging.
Police fédérale et fonctionnement intégré.	1 341,3	1 366,0	1 103,4	1 037,2	82,3	75,9	– 66,1	– 6,3	Federale politie en geïntegreerde werking.
Finances	1 443,6	1 508,2	1 135,9	1 205,3	78,7	79,9	69,4	1,2	Financiën.
Régie des Bâtiments	418,9	414,4	269,7	344,6	64,4	83,2	74,9	18,8	Regie der Gebouwen.
Total départements d'autorité	10 351,2	10 025,0	7 464,0	7 445,3	72,1	74,3	– 18,7	2,2	Totaal autoriteitsdepartementen.
Pensions	6 427,0	6 850,8	5 145,2	5 410,5	80,1	79,0	265,3	– 1,1	Pensioenen.
Emploi, Travail et Concertation sociale	618,9	633,9	440,0	453,7	71,1	71,6	13,7	0,5	Werkgelegenheid, Arbeid en S.O.
Sécurité sociale	1 525,2	1 720,5	1 452,9	1 526,6	95,3	88,7	73,7	– 6,5	Sociale Zekerheid.
Santé publique	1 373,9	1 494,2	977,1	1 366,8	71,1	91,5	389,6	20,4	Volksgezondheid.
Subvention globale à la sécurité sociale.	6 067,4	6 163,6	4 968,5	5 213,3	81,9	84,6	244,7	2,7	Globale toelage aan de sociale zekerheid.
Intégration sociale	935,8	929,8	755,5	801,9	80,7	86,2	46,4	5,5	Maatschappelijke integratie.
Total départements sociaux	16 948,3	17 792,7	13 739,3	14 772,7	81,1	83,0	1 033,4	2,0	Totaal sociale departementen.
Classes moyennes et Agriculture	212,0	7,0	169,3	7,3	79,9	104,7	– 162,0	24,8	Middenstand en landbouw.
Économie, Classes moyennes et Énergie	1 020,8	287,0	212,8	235,3	20,8	82,0	22,5	61,2	Economie, Middenstand en Energie.
Mobilité et Transport	2 421,6	2 347,6	2 246,5	2 269,3	92,8	96,7	22,8	3,9	Mobiliteit en Vervoer.
PTT	170,7	120,9	168,3	120,9	98,6	100,0	– 47,4	1,4	PTT.
Total départements économiques	3 825,1	2 762,5	2 796,9	2 632,8	73,1	95,3	– 164,1	22,2	Totaal economische departementen.
Provision interdépartementale	0,1	94,3	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	Interdepartementale provisie.
Provision index	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0	0,0	Indexprovisie.
Créances années antérieures	24,0	0,0	17,9	0,0	74,6		– 17,9	– 74,6	Schuldvorderingen vorige jaren.
Total divers	24,1	94,3	17,9	0,0	74,3	0,0	– 17,9	– 74,3	Totaal diversen.
Total généraldes dépenses primaires	**31 148,6**	**30 674,6**	**24 018,1**	**24 850,8**	**77,1**	**81,0**	**832,7**	**3,9**	**Algemeen totaal van de primaire uitgaven.**

TABLEAU 2.B.

Degré d'utilisation des crédits d'ordonnancement (fin septembre)

(En millions d'euros)

TABEL 2.B.

Benuttingsgraad van de ordonnanceringskredieten (eind september)

(In miljoen euro)

SPF/Département	Crédits ajustés - *Aangepaste kredieten*		Réalisations fin - *Verwezenlijkingen einde*		Degré d'utilisation fin - *Benuttingsgraad einde*		Écarts - *Verschillen*		FOD/Departement
	2002	2003	09/2002	09/2003	09/2002	09/2003	En millions - *In miljoen*	En % - *In %*	
Dotations	364,1	378,8	310,3	315,5	85,2	83,3	5,1	– 2,0	Dotatiën.
Chancellerie	25,4	80,0	11,9	62,3	46,8	77,9	50,4	31,1	Kanselarij.
Budget et contrôle de la Gestion	14,5	17,4	9,6	10,4	66,4	59,4	0,7	– 6,9	Budget en Beheerscontrole.
Personnel & Organisation	61,1	57,7	30,8	29,8	50,5	51,6	– 1,1	1,2	Personeel & Organisatie.
ICT	29,5	29,1	3,3	15,4	11,1	53,1	12,2	42,0	ICT.
Politique scientifique	515,3	517,9	392,7	401,8	76,2	77,6	9,0	1,4	Wetenschapsbeleid.
Justice	1 138,5	1 215,7	817,6	859,6	71,8	70,7	42,0	– 1,1	Justitie.
Affaires intérieures	382,7	391,6	224,6	208,8	58,7	53,3	– 15,8	– 5,4	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	353,0	324,3	197,9	181,1	56,0	55,8	– 16,8	– 0,2	Buitenlandse Zaken.
Coopération internationale	716,1	782,1	398,9	479,5	55,7	61,3	80,5	5,6	Internationale Samenwerking.
Défense nationale	2 554,9	2 598,8	1 812,2	1 849,9	70,9	71,2	37,7	0,3	Landsverdediging.
Police fédérale et fonctionnement intégré.	1 347,6	1 368,1	1 089,5	1 012,2	80,8	74,0	– 77,3	– 6,9	Federale politie en geïntegreerde werking.
Finances	1 432,7	1 429,3	1 042,4	1 064,9	72,8	74,5	22,4	1,7	Financiën.
Régie des Bâtiments	418,9	414,4	269,7	344,6	64,4	83,2	74,9	18,8	Regie der Gebouwen.
Total départements d'autorité	9 354,2	9 605,1	6 611,5	6 835,6	70,7	71,2	224,1	0,5	Totaal autoriteitsdepartementen.
Pensions	6 427,0	6 850,8	5 140,5	5 406,7	80,0	78,9	266,2	– 1,1	Pensioenen.
Emploi, Travail et Concertation sociale	620,6	643,8	427,7	450,1	68,9	69,9	22,4	1,0	Werkgelegenheid, Arbeid en S.O.
Sécurité sociale	1 525,2	1 720,5	1 119,9	1 248,6	73,4	72,6	128,7	– 0,9	Sociale Zekerheid.
Santé publique	1 378,5	1 497,3	945,6	1 054,2	68,6	70,4	108,6	1,8	Volksgezondheid.
Subvention globale à la sécurité sociale.	6 067,4	6 163,6	4 968,5	5 126,4	81,9	83,2	157,9	1,3	Globale toelage aan de sociale zekerheid.
Intégration sociale	919,4	928,1	650,6	748,8	70,8	80,7	98,2	9,9	Maatschappelijke integratie.
Total départements sociaux	16 938,0	17 804,1	13 252,8	14 034,9	78,2	78,8	782,1	0,6	Totaal sociale departementen.
Classes moyennes et Agriculture	220,2	7,0	156,5	7,3	71,1	104,3	– 149,3	33,2	Middenstand en landbouw.
Économie, Classes moyennes et Énergie	285,1	347,4	188,8	202,9	66,2	58,4	14,1	– 7,8	Economie, Middenstand en Energie.
Mobilité et Transport	2 369,9	2 324,9	2 236,1	2 213,6	94,4	95,2	– 22,5	0,9	Mobiliteit en Vervoer.
PTT	170,7	120,9	168,3	120,9	98,6	100,0	– 47,4	1,4	PTT.
Total départements économiques	3 046,0	2 800,3	2 749,8	2 544,7	90,3	90,9	– 205,1	0,6	Totaal economische departementen.
Provision interdépartementale	0,1	94,3	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	Interdepartementale provisie.
Provision index	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0	0,0	Indexprovisie.
Créances années antérieures	24,0	0,0	7,2	0,0	30,0		– 7,2	– 30,0	Schuldvorderingen vorige jaren.
Total divers	24,1	94,3	7,2	0,0	29,9	0,0	– 7,2	– 29,9	Totaal diversen.
Total généraldes dépenses primaires	29 362,3	30 303,8	22 621,3	23 415,2	77,0	77,3	793,9	0,2	**Algemeen totaal van de primaire uitgaven.**

Tant en 2002 qu'en 2003, il y eut un contrôle renforcé de l'exécution du budget des dépenses. En 2002, « le principe de l'ancre » a été adopté à l'occasion du contrôle budgétaire. Dans le cadre du contrôle budgétaire informel de 2003, il a été décidé au Conseil des ministres du 21 février, d'insérer une période de prudence budgétaire en vue des élections. Cela consistait à limiter les engagements à un nombre de quinzièmes conforme au nombre de mois écoulés plus le mois en cours. Le rythme d'ordonnancement était limité au rythme d'engagement en 2002 diminué de 0,21 % par mois. En même temps, une liste de crédits pour lesquels ces limitations n'étaient pas d'application avait été fixée.

Fin septembre 2003, les engagements se montaient à 24 850,8 millions d'euros contre 24 018,1 millions d'euros l'année précédente, c'est-à-dire une croissance de 832,7 millions d'euros.

Le degré d'utilisation des crédits d'engagement s'élève à 81 % ce qui correspond à une augmentation de 3,9 % par rapport à 2002. Ceci est essentiellement dû à une accélération du rythme des engagements des SPF Chancellerie, de la Santé Publique, de l'Economie, des Classes moyennes et de l'énergie, ainsi que des budgets de la Défense nationale et de la Régie des bâtiments.

Les ordonnancements des dépenses primaires (hors reports) atteignaient, fin septembre 2003, 23 415,2 millions d'euros contre 22 621,3 millions d'euros en 2002, ce qui correspond à une augmentation de 793,9 millions d'euros.

Le degré d'utilisation des crédits d'ordonnancements des dépenses primaires après 9 mois est resté plus ou moins stable à hauteur de 77 %. D'après le tableau 2B, on constate que cette stabilité est le résultat d'évolutions divergentes au niveau des différents budgets.

2. **Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois**

Le Tableau 3 donne un aperçu total des opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois.

Zowel in 2002 als in 2003 was er een versterkte controle op de uitvoering van de uitgavenbegroting. In 2002 werd naar aanleiding van de begrotingscontrole het « ankerprincipe » ingevoerd. In het kader van de informele begrotingscontrole 2003 werd op de Ministerraad van 21 februari beslist om met het oog op de verkiezingen een periode van budgettaire voorzichtigheid in te lassen. Deze bestond erin de vastleggingen te beperken tot het aantal vijftienden dat overeenkomt met het aantal gelopen maanden plus de lopende maand. Het ordonnanceringsritme werd beperkt tot het ritme vastgesteld in 2002 verminderd met 0,21 % per maand. Er werd tevens een lijst van kredieten vastgelegd waarop deze beperkingen niet van toepassing waren.

Eind september 2003 beliepen de vastleggingen op de primaire uitgaven 24 850,8 miljoen euro, tegenover 24 018,1 miljoen euro het jaar daarvoor. Dit betekent een toename met 832,7 miljoen euro.

De benuttingsgraad van de vastleggingskredieten bedraagt 81 % en ligt hiermee 3,9 % hoger dan in 2002. Deze positieve afwijking wordt vooral verklaard door een versnelling van het vastleggingsritme voor de FOD's Kanselarij, Volksgezondheid en Economie, Middenstand en Energie, alsook op de begrotingen van Landsverdediging en de Regie der Gebouwen.

De ordonnanceringen voor primaire uitgaven (zonder overdrachten) bedroegen eind september 2003, 23 415,2 miljoen euro tegenover 22 621,3 miljoen euro in 2002. Dit betekent een toename met 793,9 miljoen euro.

De benuttingsgraad van de ordonnanceringskredieten na negen maand is quasi stabiel gebleven op ongeveer 77 %. Uit tabel 2B kan men wel afleiden dat deze stabilisatie het resultaat is van vaak uiteenlopende evoluties op het niveau van de verschillende begrotingen.

2. **Kasverrichtingen van de federale overheid na acht maanden**

Tabel 3 geeft een totaaloverzicht van de kasverrichtingen van de federale overheid na acht maanden.

TABLEAU 3

Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois

(En milliards d'euros)

	2002	2003	Écarts — *Verschil*	
			En milliards d'euros — *In miljard euro*	En % — *In %*
1. **Dépenses budgétaires.**				
1.1. Sur années antérieures	529,6	467,2	– 62,4	– 11,8
1.2. Sur reports de crédits de l'année précédente	81,3	73,4	– 8,0	– 9,9
1.3. Sur année en cours	29 542,9	29 271,7	– 271,2	– 0,9
1.4. Sur reports de l'année en cours	1 085,3	1 307,0	221,7	20,4
1.5. Total	31 239,2	31 119,2	– 120,0	– 0,4
2. **Recettes totales.**				
2.1. Recettes fiscales	26 628,0	26 203,3	– 424,7	– 1,6
2.2. Recettes non fiscales	2 691,0	2 454,3	– 236,7	– 8,8
2.3. Total	29 319,0	28 657,6	– 661,4	– 2,3
3. **Opérations de trésorerie**	– 756,8	– 561,8	195,0	25,8
4. **Solde net à financer fédéral (= 2 – 1 + 3)**	– 2 677,0	– 3 023,4	– 346,4	12,9

TABEL 3

Kasverrichtingen van de federale overheid na acht maanden

(In miljard euro)

	2002	2003	Écarts — *Verschil*	
			En milliards d'euros — *In miljard euro*	En % — *In %*
1. **Begrotingsuitgaven.**				
1.1. Op vorige jaren.	529,6	467,2	– 62,4	– 11,8
1.2. Op kredietoverdrachten van vorige jaren.	81,3	73,4	– 8,0	– 9,9
1.3. Op lopend jaar.	29 542,9	29 271,7	– 271,2	– 0,9
1.4. Op kredietoverdrachten van lopend jaar.	1 085,3	1 307,0	221,7	20,4
1.5. Totaal.	31 239,2	31 119,2	– 120,0	– 0,4
2. **Totale ontvangsten.**				
2.1. Fiscale ontvangsten.	26 628,0	26 203,3	– 424,7	– 1,6
2.2. Niet-fiscale ontvangsten.	2 691,0	2 454,3	– 236,7	– 8,8
2.3. Totaal.	29 319,0	28 657,6	– 661,4	– 2,3
3. **Schatkistverrichtingen.**	– 756,8	– 561,8	195,0	25,8
4. **Federaal netto te financieren saldo (= 2 – 1 + 3).**	– 2 677,0	– 3 023,4	– 346,4	12,9

Fin août 2003, le solde net à financer du Pouvoir fédéral sur la base de caisse était de 3 023,4 millions d'euros. Fin août 2002, le solde net à financer était de 2 677,0 millions d'euros. Entre la fin du mois d'août 2002 et du mois d'août 2003, le solde net à financer s'est donc détérioré de 346,4 millions d'euros.

Pendant la période de référence, les recettes fiscales ont diminué de 424,7 millions d'euros (– 1,6 %) et les recettes non fiscales ont diminué de 236,7 millions d'euros (– 8,8 %), ce qui implique que les recettes de caisse ont diminué au total de 661,4 millions d'euros (- 2,3 %).

Les dépenses de caisse ont diminué de 120,0 millions d'euros (– 0,4 %).

Le solde budgétaire après huit mois sur la base de caisse en 2003 est de – 2 461,7 millions d'euros, par rapport au solde budgétaire négatif en 2002 de 1 920,1 millions d'euros.

Suite au solde des opérations de trésorerie à concurrence de – 561,8 millions d'euros, le solde net à financer fin août 2003 est de – 3 023,4 millions d'euros. Fin août 2002, le solde net à financer était de – 2 677,0 millions d'euros.

Eind augustus 2003 bedroeg het netto te financieren saldo van de federale overheid 3 023,4 miljoen euro. Eind augustus 2002 bedroeg het netto te financieren saldo 2 677,0 miljoen euro. Tussen eind augustus 2002 en eind augustus 2003 is het netto te financieren saldo aldus verslechterd met 346,4 miljoen euro.

Gedurende de referentieperiode zijn de belastingontvangsten gedaald met 424,7 miljoen euro (– 1,6 %) en zijn de niet-fiscale ontvangsten gedaald met 236,7 miljoen euro (– 8,8 %). Dit betekent dat de kasontvangsten in totaal 661,4 miljoen euro minder bedroegen (– 2,3 %).

De kasuitgaven zijn gedaald met 120,0 miljoen euro (– 0,4 %).

Het begrotingssaldo op kasbasis na acht maanden in 2003 bedraagt – 2 461,7 miljoen euro, tegenover een negatief begrotingssaldo in 2002 van 1 920,1 miljoen euro.

Als gevolg van het saldo van de schatkistverrichtingen, dat – 561,8 miljoen euro bedraagt, bedraagt het netto te financieren saldo eind augustus 2003, – 3 023,4 miljoen euro. Het netto te financieren saldo bedroeg – 2 677,0 miljoen euro.

Le Tableau 4 présente l'évolution du solde net à financer du Pouvoir fédéral dans le courant des huit premiers mois de 2003, cumulé en milliards d'euros, et comparé avec les années précédentes.

TABLEAU 4

Évolution du solde net à financer

(En milliards d'euros)

Tabel 4 geeft de ontwikkeling weer van het netto te financieren saldo van de federale overheid in de loop van de eerste acht maanden van 2003, gecumuleerd in miljard euro, en vergeleken met de vorige jaren.

TABEL 4

Evolutie van het netto te financieren saldo

(In miljard euro)

	Janvier — *Januari*	Février — *Februari*	Mars — *Maart*	Avril — *April*	Mai — *Mei*	Juin — *Juni*	Juillet — *Juli*	Août — *Augustus*	Année — *Jaar*
1993	– 1,5	– 3,9	– 8,1	– 7,7	– 8,9	– 10,8	– 10,4	– 12,3	– 9,3
1994	– 2,4	– 3,6	– 6,8	– 6,9	– 8,8	– 10,6	– 10,2	– 12,0	– 7,8
1995	– 3,2	– 4,2	– 6,9	– 5,4	– 7,8	– 8,7	– 8,3	– 8,5	– 7,2
1996	– 2,2	– 3,4	– 5,4	– 4,9	– 6,0	– 7,2	– 7,2	– 7,9	– 6,0
1997	– 2,8	– 3,6	– 6,0	– 5,0	– 6,4	– 7,3	– 6,2	– 7,2	– 5,1
1998	– 1,3	– 1,7	– 5,5	– 3,5	– 4,8	– 5,7	– 3,4	– 4,5	– 2,8
1999	– 1,9	– 2,3	– 6,5	– 4,1	– 5,7	– 6,6	– 4,6	– 5,4	– 3,6
2000	– 0,9	– 1,3	– 6,2	– 2,0	– 4,3	– 4,4	– 1,8	– 2,3	– 0,6
2001	– 0,9	– 2,2	– 6,4	– 3,7	– 4,1	– 4,1	– 1,7	– 2,2	– 1,9
2002	– 0,6	– 1,9	– 7,4	– 5,0	– 5,7	– 5,0	– 2,9	– 2,7	– 1,8
2003	– 1,6	– 1,8	– 7,4	– 4,6	– 6,1	– 5,5	– 3,1	– 3,0	

Section 2.3

La politique du personnel

Les dépenses budgétaires de P&O pour 2004 seront articulées essentiellement autour de 6 thèmes :

1. Prestation de services de qualité et optimalisation des processus

2. Sélection professionnelle, formation de haut niveau et formation continue

3. Une carrière attractive, promotion sur la base des compétences prouvées et poursuite d'objectifs collectifs

4. Un système de mandats fondé sur la spécificité de la fonction publique

5. Une tutelle administrative et budgétaire plus souple et une autonomie de gestion adéquate

6. Une communication vers le citoyen et les fonctionnaires

1. **Prestation de services de qualité et optimalisation des processus**

L'amélioration des services rendus au citoyen/utilisateur constitue une préoccupation prioritaire du gouvernement. Les processus de travail seront analysés dans chaque SPF et, le cas échéant, adaptés et optimalisés.

Les analyses de processus et leur implémentation seront effectuées progressivement par des fonctionnaires formés à cet effet. Les consultants externes auxquels il sera encore fait appel au cours d'une phase transitoire, travailleront dans la pratique en collaboration avec ces fonctionnaires pour procéder au transfert des connaissances.

Lorsque l'analyse et l'implémentation des processus auront été réalisées dans tous les SPF, un *réseau interdépartemental de contrôle permanent de la qualité* sera instauré. Il sera chargé de maintenir la prestation de services de qualité sur la base de normes généralement reconnues. À cet égard, une collaboration étroite sera mise en place avec les *associations de consommateurs*, qui pourront être représentées dans le Conseil stratégique de P&O et ce, afin de créer une véritable *plate-forme de participation* pour l'*utilisateur* des services publics.

Lorsque la réforme de l'administration fédérale aura été entièrement finalisée, des enquêtes de satisfaction seront réalisées auprès des fonctionnaires et des citoyens à intervalles réguliers. Ces enquêtes nous permettront ainsi d'avoir une image claire des points forts

Afdeling 2.3

Het personeelsbeleid

De budgettaire bestedingen van P&O voor 2004 zullen in essentie gebeuren rond 6 thema's :

1. Kwaliteitsvolle dienstverlening en procesoptimalisering

2. Professionele selectie, hoogstaande opleiding en bestendige bijscholing

3. Een aantrekkelijke loopbaan, promotie op basis van bewezen competentie en nastreven van groepsresultaten

4. Een op de eigenheid van het openbaar ambt afgestemd mandatenstelsel

5. Vlottere administratieve en budgettaire voogdij en adequate beheersautonomie

6. Communicatie naar de burgers en de ambtenaren

1. **Kwaliteitsvolle dienstverlening en procesoptimalisering**

De verbetering van de dienstverlening aan de burger/gebruiker is prioritair voor de regering. In elke FOD worden de werkprocessen geanalyseerd en zo nodig aangepast en geoptimaliseerd.

Geleidelijk aan zullen deze procesanalyses en de erop aansluitende implementaties door hiertoe opgeleide ambtenaren worden verricht. De externe consultants, die hierbij voorlopig nog worden ingezet, werken samen met die ambtenaren om via de praktijk aan kennisoverdracht te doen.

Nadat bij alle FOD's de procesanalyse en -implementatie zal zijn doorgevoerd, zal er een *interdepartementaal netwerk voor permanente kwaliteitszorg* worden uitgebouwd dat op basis van algemeen erkende normen instaat voor een kwalitatief hoogstaande dienstverlening. In dit verband zal er nauwer samengewerkt worden met de *verbruikersverenigingen*, die in de Beleidsraad van de FOD P&O zullen kunnen vertegenwoordigd worden om de *gebruiker* van de openbare diensten een *echt inspraakplatform* te bezorgen.

Eens de hervorming van de federale overheid volledig zal zijn doorgevoerd, zullen er op regelmatige tijdstippen tevredenheidsenquêtes gehouden worden bij de ambtenaren en bij de burgers om een duidelijk beeld te hebben van de sterke punten en de lacunes in de dienst-

et des lacunes de la prestation des services de l'Administration fédérale et de procéder aux corrections nécessaires.

2. **Sélection professionnelle, formation de haut niveau et permanente**

Le SELOR peut désormais pourvoir au besoin de personnel des services publics fédéraux, en utilisant du personnel propre et en élaborant des *processus de sélection objectifs.*

Les techniques de sélection les plus modernes (notamment le *e-recruiting*) doivent également être utilisées afin de réduire la durée des procédures de sélection et d'augmenter leur qualité.

De même, il faudra veiller à ce que toutes les couches de la société soient informées des postes vacants et des sélections dans le secteur public. Un effort spécial devra être fourni pour que *toute forme de discrimination de fait soit évitée* lors de la sélection des candidats pour un emploi public.

L'Institut de Formation de l'Administration fédérale (IFA) est en charge de *l'accompagnement des stagiaires.* Il doit tout spécialement veiller à ce que les stagiaires bénéficient d'un ensemble de formations qui soient à la base de leur future carrière. L'objectif de cette mesure est d'offrir à ces fonctionnaires un champ de vision aussi large que possible sur la fonction publique fédérale.

Dès le début de leur carrière, les fonctionnaires doivent être conscients du fait que des changements dans le modèle des besoins de personnel peuvent également survenir.

Dès lors, la *flexibilité et la mobilité interne* deviennent des principes de base dans la carrière de chaque fonctionnaire. Pendant la période de stage, il faudra prévoir des formations appropriées qui ont trait aux *exigences spécifiques en matière de déontologie dans le secteur public*. Ainsi la déontologie devient un élément clé dès le début de la carrière de chaque fonctionnaire.

Des efforts spécifiques devront être consentis afin d'augmenter la performance de l'IFA en tant que responsable d'un *programme polyvalent de perfectionnement permanent. Ce programme sera réalisé* dans tous les secteurs de la fonction publique par l'augmentation de l'apport du personnel en interne. À cet effet, les techniques les plus modernes seront utilisées pour que les programmes de formation correspondent directement aux évolutions sociales.

Le SELOR et l'IFA s'occupent également de la préparation des *mesures de compétences* et de leur implémentation. L'IFA donnera des formations de perfectionverlening van de federale overheid en de nodige bijsturingen te verrichten.

2. **Professionele selectie, hoogstaande opleiding en bestendige bijscholing**

SELOR wordt verder uitgebouwd tot een organisatie, die met inzet van eigen personeel en uitbouw van *objectieve selectieprocessen* kan voorzien in de personeelsbehoeften van de federale openbare diensten.

Hierbij dienen de modernste selectietechnieken (onder meer *e-recruiting*) te worden ingezet om zowel de duurtijd van de selectieprocedures in te korten als de kwaliteit ervan te verbeteren.

Ook moet erover gewaakt worden dat alle lagen van de bevolking in kennis worden gesteld van de vacatures en selecties in het openbaar ambt. Een bijzondere inspanning moet worden geleverd om *elke vorm van feitelijke discriminatie te voorkomen* bij de selectie van kandidaten voor een betrekking bij de overheid.

Het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO) staat in voor de *begeleiding van de stagiairs.* Het moet er hierbij speciaal zorg voor dragen dat de stagiairs een opleidingspakket krijgen dat de basis is voor hun toekomstige loopbaan en waarbij er vooral in de breedte wordt gewerkt om deze ambtenaren een zo groot mogelijk aandachtsveld voor het federaal openbaar ambt te geven.

Reeds van bij de start van de loopbaan moet het bewustzijn worden aangebracht dat er in de toekomst bestendige veranderingen in het personeelsbehoeftenpatroon zullen optreden.

Derhalve zullen *flexibiliteit en interne mobiliteit* basisprincipes worden binnen de loopbaan van elke ambtenaar. In de stageperiode moeten ook *de specifieke vereisten inzake deontologie in het openbaar ambt* worden aangebracht, die zodoende een essentiële bouwsteen uitmaken bij de aanzet van de loopbaan van elke ambtenaar.

Specifieke inspanningen worden gedaan om OFO performanter te maken als instelling verantwoordelijk voor een *polyvalent programma van bestendige bijscholing* in alle sectoren van het openbaar ambt en zulks met verhoogde inzet van eigen personeel. Hierbij zullen insgelijks de modernste technieken worden ingezet om de opleidingsprogramma's direct te doen aansluiten op de maatschappelijke evoluties.

SELOR en OFO staan samen ook in voor het voorbereiden op en de implementatie van de *competentiemetingen*. OFO zal opleidingen geven om aan de kandi-

nement afin de fournir les connaissances de base nécessaires aux candidats qui n'avaient pas réussi en première instance.

3. **Une carrière attractive, une ambiance de travail agréable, des promotions sur la base des compétences prouvées et la poursuite d'objectifs collectifs**

Une attention particulière est accordée au développement de la carrière des fonctionnaires des différents niveaux, et ce, en concertation permanente avec les organisations syndicales.

Le principe des compléments de salaire sur la base de la réussite de mesures de compétences est maintenu pour les niveaux B et C. L'objectif est que les *compétences à mesurer correspondent mieux aux besoins professionnels spécifiques.* Les tests de compétence seront organisés en interne et, lorsque la spécificité des compétences le requiert, l'IFA travaillera en partenariat avec des instances publiques et des instituts spécialisés en la matière. Des pistes de réflexion seront également mises en œuvre pour la carrière des niveaux D afin de lancer un système précis de compléments de salaire sur la base des compétences prouvées.

La carrière des agents de niveau 1 (prochainement niveau A) sera adaptée en priorité afin d'en augmenter l'attraction. *La priorité* est donnée ici au *caractère statutaire* de l'emploi des niveaux 1.

Cette nouvelle carrière du niveau A établira un lien clair entre les efforts de formation et les étapes de la carrière d'expert.

Il sera également veillé dans les étapes de promotion à la *qualité des prestations effectives* et au *niveau d'expertise. Cette dernière sera évaluée* par une commission de promotion objective.

Il sera essentiel dans le nouveau développement de la carrière de *stimuler le travail en groupe* afin de réaliser, dans le cadre de projets bien définis, un résultat de projet préfixé par le groupe.

L'interaction permanente entre l'attention portée à l'expertise individuelle et aux résultats obtenus en groupe ne peut que profiter à la prestation du service public. Les éléments précités seront dès lors le fil rouge dans l'analyse complémentaire et le développement réglementaire-pécuniaire de la nouvelle carrière de niveau A au cours de cette législature.

Dans le cadre des moyens budgétaires disponibles, une solution appropriée sera recherchée pour la mise au point au niveau interdépartemental d'un système

daten voor de competentiemetingen, die in eerste instantie niet slaagden, de nodige basiskennis te verstrekken.

3. **Een aantrekkelijke loopbaan, aangename werksfeer, promotie op basis van bewezen competentie en nastreven van groepsresultaten**

Voor de ambtenaren van de verschillende niveaus wordt er in bestendig overleg met de vakbondsorganisaties bijzondere aandacht besteed aan de loopbaanuitbouw.

Het principe van weddecomplementen op basis van het slagen in competentiemetingen wordt behouden voor de niveaus B en C. Er wordt hierbij gestreefd naar een *verbeterde afstelling van de te meten competenties op de specifieke beroepsbehoeften*. De competentiemetingen worden in eigen beheer georganiseerd; waar de specificiteit het vereist zal in partnership worden gewerkt met overheidsinstellingen en gespecialiseerde instellingen. Ook voor de loopbaan in het niveau D zullen denkpistes worden opgezet om een accuraat systeem van salariscomplementen op basis van bewezen competentie te lanceren.

De *loopbaan voor de ambtenaren van niveau 1 (eerlang niveau A)* zal bij voorrang worden bijgestuurd om de aantrekkingskracht ervan te optimaliseren. *Prioriteit* wordt hierbij gegeven aan *het statutair karakter* van de tewerkstelling op niveau 1.

Deze nieuwe loopbaan voor het niveau A zal een duidelijk verband leggen tussen de inspanningen voor bijscholing en de carrièrestappen als expert.

Er wordt in de promotiestappen ook aandacht besteed aan de *kwaliteit van de effectieve prestaties* en het *niveau van feitelijke expertise* dat zal worden nagetrokken door een objectieve promotiecommissie.

Essentieel immers in de nieuwe carrière-uitbouw zal ook zijn het *stimuleren van het werken in groepsverband* om binnen het kader van *welbepaalde projecten* een vooraf door de groep vooropgesteld projectresultaat te behalen.

De bestendige wisselwerking tussen aandacht voor verhoogde individuele expertise en voor resultaten behaald in groepsverband kan de kwaliteit van de openbare dienstverlening enkel ten goede komen. Voornoemde elementen zullen dan ook de rode draad uitmaken in de aanvullende analyse en reglementair-pecuniaire uitbouw van de nieuwe loopbaan A tijdens deze legislatuur.

Er zal binnen de beschikbare budgettaire middelen een geëigende oplossing worden gezocht om op interdepartementaal niveau een eenvormig informaticasys-

uniforme (*e-HRM*) pour la gestion éléctronique des dossiers de personnel.

Dans le courant de 2004, *un projet pilote* débutera afin de voir comment il faut adapter un tel système aux exigences spécifiques du secteur public. Un tel système permettra la gestion uniforme des dossiers de personnel. Grâce à ce système un volume fortement accru de données statistiques seront disponibles concernant la totalité du personnel fédéral.

Le développement de la carrière doit également prendre en considération des facteurs comme la *stabilité d'emploi et une ambiance de travail agréable et collégiale*.

Dans cette optique, il sera élaboré avec les services sociaux et le Service d'Etat pour la gestion séparée Fed+, un plan d'action permettant à l'administration en tant qu'employeur de réaliser des efforts spécifiques pour pouvoir offrir à ses collaborateurs un ensemble d'avantages attractifs.

L'offre des *restaurants et des cafétérias d'entreprise* est maintenue et optimalisée et les assurances de groupe pour le personnel seront rationalisées et mieux constituées. De même, des *réductions substantielles pour des événements socioculturels* seront négociées auprès de partenaires représentatifs des secteurs concernés.

L'autorité désire plus que jamais mettre en pratique l'adage « *a happy worker is an efficient worker* ». Lorsque le fonctionnaire se trouve dans une ambiance de travail agréable, il est en effet évident que ceci profite également à la prestation du service au citoyen. Un état d'esprit positif des fonctionnaires combiné avec un esprit d'équipe constructif sont garants d'une *attitude conviviale* de ces mêmes fonctionnaires envers le citoyen-utilisateur.

4. **Un système de mandat basé sur la spécificité de la fonction publique**

Afin d'assurer une dynamique continue dans la fonction publique, le système des mandats pour les fonctionnaires dirigeants est maintenu.

Les fonctionnaires qui sont candidats à un mandat seront soumis lors d'une première phase aux assessements permettant de vérifier de manière approfondie les capacités de direction du candidat.

Lors d'une phase ultérieure, il sera élaboré un système dans lequel les candidats à un emploi de direction devront suivre une formation en matière de management public au niveau académique et obtenir un brevet reconnu par l'IFA.

teem (*e-HRM*) op te zetten om de behandeling van de personeelsdossiers op electronische wijze te laten verlopen.

In de loop van 2004 wordt in dit verband *een proefproject* opgestart om na te trekken hoe een dergelijk systeem dient aangepast te worden aan de geëigendheden van de openbare sector. Een dergelijk systeem zal toelaten dat op interdepartementaal niveau de personeelsdossiers op uniforme wijze worden behandeld en dat er een sterk verhoogde hoeveelheid statistische gegevens beschikbaar zullen kunnen worden gesteld met betrekking tot het federaal personeelsbestand.

Bij de loopbaanuitbouw moeten ook de factoren zoals *stabiliteit van betrekking en aangename, collegiale werksfeer* aan bod komen.

In deze optiek zal er met de sociale diensten en met de Staatsdienst voor Afzonderlijk Beheer Fed+ een actieplan worden opgezet waarbij de overheid als werkgever specifieke inspanningen zal verrichten om een aantrekkelijk voordelenpakket aan de ambtenaren ter beschikking te stellen.

Het aanbod van de *bedrijfsrestaurants en -cafetaria's* wordt behouden en geoptimaliseerd, groepsverzekeringen voor het personeel gerationaliseerd en beter uitgebouwd. Ook zullen er substantiële *reducties voor socioculturele evenementen* worden bedongen bij representatieve partners uit de betrokken sectoren.

Meer dan ooit wil de overheid het adagio « *a happy worker is an efficient worker* » in de praktijk omzetten. Als de ambtenaar zich beweegt in een aangename werksfeer, is het immers zonneklaar dat zulks ook de dienstverlening aan de burger ten goede komt. Een positieve ingesteldheid van de ambtenaren gecombineerd met een constructieve teamspirit staan garant voor een *klantvriendelijke houding* van diezelfde ambtenaren naar de burger-gebruiker toe.

4. **Een op de eigenheid van het openbaar ambt afgestemd mandatenstelsel**

Om een continue beleidsdynamiek te verzekeren in het openbaar ambt wordt het systeem van mandaten voor de leidende ambtenaren behouden.

De ambtenaren, die kandidaat zijn voor een beleidsmandaat, zullen in een eerste fase verder onderworpen worden aan assessments, waarbij de leidinggevende capaciteiten op grondige wijze worden nagetrokken.

In een latere fase zal een systeem worden opgezet waarbij de kandidaten voor een leidinggevende betrekking een opleiding inzake publiek management op academisch niveau zullen moeten volgen en er een door OFO erkend brevet behalen.

Sur la base du *brevet de management* ainsi obtenu, ils seront repris dans un pool de candidats et pourront ensuite poser leur candidature à des emplois de direction déclarés vacants. La désignation finale se fera sur la base de tests de sélection auxquels participent des professeurs d'université et des spécialistes en HRM. Ces commissions devront vérifier de façon objective et approfondie lequel des candidats offre le meilleur profil sur le plan de la formation et de l'expérience professionnelle pour le mandat visé.

La nature propre du management public a en effet pour conséquence qu'outre les capacités de direction proprement dites, une expérience pratique en matière de gestion publique est indispensable pour assurer avec succès un mandat public.

Puisque la qualité des services publics est une matière qui intéresse l'ensemble de la communauté, il est évident que *chaque ministre porte en première instance la responsabilité* du bon fonctionnement de son département.

Le point de départ de la politique est le *plan stratégique du ministre*, qu'il/elle prépare avec son conseil stratégique et transmet ensuite pour exécution aux fonctionnaires dirigeants qui implémentent le plan dans la pratique via leurs plans de management et opérationnels respectifs.

5. **Une tutelle administrative et budgétaire plus souple, une autonomie de gestion adéquate**

Puisque l'administration fédérale fonctionne avec des fonds publics, le citoyen doit avoir la garantie que ces fonds sont dépensés de *manière justifiée et transparente.*

C'est pourquoi, il est indispensable de maintenir le système du contrôle administratif et budgétaire préalable en ce qui concerne les flux financiers importants et les dossiers importants dans chaque département. En imposant un délai de réponse contraignant aux instances de contrôle, le temps de traitement des dossiers concernés pourra être substantiellement raccourci.

Pour les dossiers, qui relèvent de l'autonomie de gestion des fonctionnaires dirigeants avec mandat, on travaillera désormais avec des enveloppes budgétaires, dans le cadre desquelles le titulaire de mandat pourra prendre ses décisions de manière autonome.

Les titulaires de mandat devront développer à titre de compensation de cette *autonomie accrue* un système de *contrôle interne* qui maintient les risques stratégiques dans des limites acceptables.

Op basis van hun aldus verworven *management-brevet* worden zij opgenomen in een pool van kandidaten en kunnen zij vervolgens kandideren voor leidinggevende betrekkingen, die vacant verklaard worden. De uiteindelijke aanduiding zal gebeuren op basis van selectietests, die worden afgenomen door selectiecommissies waarin universiteitsprofessoren en HRM-specialisten zitting zullen hebben. Deze commissies zullen op objectieve en grondige wijze natrekken welke van de kandidaten over het beste profiel beschikt op vlak van opleiding en beroepservaring voor het betrokken mandaat.

De eigen aard van het overheidsmanagement brengt immers mee dat naast de eigenlijke leidinggevende capaciteiten ook praktijkervaring inzake publiekrechtelijk beheer onontbeerlijk is om met kans op welslagen een overheidsmandaat op te nemen.

Vermits de kwaliteit van de openbare dienstverlening een aangelegenheid is die de ganse leefgemeenschap aanbelangt, is het evident dat *elke minister in eerste instantie de verantwoordelijkheid draagt* voor de goede werking van zijn departement.

Het vertrekpunt van het beleid is het *strategisch plan van de minister*, dat zij/hij overlegt met haar/zijn beleidsraad en dan voor uitvoering overmaakt aan haar/zijn leidinggevende ambtenaren, die dit plan omzetten in de praktijk via hun respectieve management- en operationele plannen.

5. **Vlottere administratieve en budgettaire voogdij, adequate beheersautonomie**

Vermits de federale overheid werkt met gemeenschapsgelden moet de burger de garantie hebben dat deze fondsen op een *verantwoorde en doorzichtige wijze* worden besteed.

Derhalve is het noodzakelijk om het systeem van de voorafgaande administratieve en budgettaire controle te handhaven met betrekking tot de grote geldstromen en de belangrijke dossiers bij elk departement. Door aan de controlerende instanties een stringente antwoordtermijn op te leggen zal de doorlooptijd van de betrokken dossiers substantieel ingekort worden.

Voor de dossiers, die binnen de beleidsautonomie van de leidinggevende ambtenaren met mandaat vallen, zal voortaan gewerkt worden met budgettaire enveloppes, binnen dewelke de mandaathouder autonoom zijn beslissingen zal kunnen nemen.

De mandaathouders zullen als tegengewicht voor deze *verhoogde autonomie* een systeem van *interne controle* moeten uitbouwen dat de beleidsrisico's binnen aanvaardbare perken houdt.

Des organes d'audit interne devront dès lors également être développés pendant cette législature. Ils seront ainsi chargés de constater de manière indépendante les lacunes au niveau de la gestion et de formuler des propositions d'amélioration.

6. **Communication vers le citoyen et vers les fonctionnaires**

Via le portail fédéral, les citoyens ont accès aux *sites web de P&O, du SELOR et de l'IFA*. Des informations directement utilisables sont également mises à leur disposition de manière structurée. On veillera à ce que toutes les couches de la société puissent être à même d'utiliser les nouveaux canaux de communication.

Il faut éviter à tout prix le développement d'une fracture numérique à ce niveau. Un effort particulier sera consacré pour améliorer de façon substantielle *l'accessibilité téléphonique* des services publics, qui devront être particulièrement attentifs à ce que les groupes à faibles revenus ne soient pas confrontés à des coûts téléphoniques inutiles provenant d'une mauvaise organisation interne.

L'administration fédérale a pour ambition de fournir à ses collaborateurs des informations permanentes sur tout ce qui se passe au sein de l'organisation. Tous les moyens de communications modernes seront utilisés pour transmettre une culture de communication efficace. Le *journal fédéral* informe les fonctionnaires des événements intéressants dans tous les SPF : le sentiment de groupe « d'appartenance à l'administration fédérale » en tant qu'organisation revêt ainsi un visage concret.

Il existe également un *réseau des services de communication* multi-SPF qui mène régulièrement une concertation au sujet des expériences en la matière, échange des initiatives et des innovations de sorte que chaque SPF parvienne à fournir au sein de son organisation des communications de qualité.

Des efforts particuliers seront également fournis pour développer des plates-formes électroniques (*e-communities*) permettant des *échanges de connaissances* entre les agents-experts des divers services publics dans le cadre de leur spécialité professionnelle respective.

La *problématique des bibliothèques* de l'administration fédérale sera redéfinie et développée à nouveau à partir de l'optique de la mise à disposition d'un *catalogue électronique* via un réseau de bibliothécaires, ce qui permettra des économies substantielles et des prêts interdépartementaux.

Tevens zal tijdens de huidige legislatuur de uitbouw van de organen van interne audit worden gerealiseerd. Deze instanties zullen op onafhankelijke wijze de lacunes binnen het beheer kunnen vaststellen en voorstellen kunnen formuleren ter verbetering.

6. **Communicatie aan de burgers en de ambtenaren**

Via het federaal portaal krijgen de burgers toegang tot de *websites van P&O, SELOR en OFO* en wordt hun op gestructureerde wijze direct bruikbare informatie ter beschikking gesteld. Er wordt op toegezien dat alle lagen van de bevolking gebruik zullen kunnen maken van de nieuwe communicatiekanalen.

Ten allen prijze moet op dat vlak het ontstaan van een *kenniskloof* in de samenleving worden *vermeden.* Er zal voorts een bijzondere inspanning worden geleverd opdat de federale openbare diensten hun *telefonische bereikbaarheid* substantieel verbeteren en hierbij bijzondere aandacht besteden aan de *zwakkere deelgroepen* uit de samenleving om nutteloze gesprekskosten ingevolge slechte interne organisatie te vermijden.

De federale overheid heeft de ambitie om zijn medewerkers bestendig toelichting te verstrekken over alles wat binnen die organisatie leeft en beweegt. Alle moderne communicatiemiddelen zullen worden aangewend om een efficiënte communicatiecultuur uit te dragen. Er wordt verder gewerkt met een *federaal tijdschrift* waarin de ambtenaren kennis krijgen van interessante evenementen uit alle FOD's : hierdoor krijgt het groepsgevoel van « het behoren tot de federale overheid » als organisatie een concreet gelaat.

Voorts is er ook een FOD-overschrijdend *netwerk van communicatiediensten*, die geregeld overleg plegen om ervaringen, initiatieven en innovaties met elkaar uit te wisselen zodat elke FOD ertoe komt om binnen zijn organisatie via intranet aan kwaliteitsvolle communicatieverstrekking te doen.

Bijzondere inspanningen worden geleverd om ook electronische platforms op te bouwen (*e-communities*) waarbij tussen de ambtenaren-experten van de diverse overheidsdiensten binnen hun respectieve beroepsspecialiteit aan *kennisuitwisseling* wordt gedaan.

Ook het *bibliotheekwezen* van de federale overheid zal worden herdacht en heruitgebouwd vanuit een optiek van ter beschikking stellen van een *electronische catalogus* via een netwerk van bibliothecarissen waardoor substantiële kostenbesparingen en interdepartementale uitlening mogelijk zullen worden.

Effectifs au 30 juin 2003 | **Personeelssterkte op 30 juni 2003**

MINISTÈRES	Personnel définitif - *Vast personeel*	Personnel contractuel - *Contractueel personeel*	Personnel en non-activité - *Personeel in non-activiteit*	Total - *Totaal*	Effectifs au 1er janvier 2002 - *Personeelssterkte op 1 januari 2002*	Variation - *Wijziging*	MINISTERIES
— SPF Chancellerie	67	87		(1) **154**	116	38	— FOD Kanselarij.
— SPF Politique scientifique	1 221	1 455	12	(2) **2 688**	2 527	161	— FOD Wetenschapsbeleid.
— SPF P&O	393	126		**519**	526	– 7	— FOD P&O.
— FEDICT	13	1		**14**		14	— FEDICT.
— SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération internationale	1 223	1 940	2	(3) **3 165**	3 099	66	— FOD Buitenlandse zaken, Buitenlandse Handel en Internationale samenwerking.
— SPF Intérieur	2 245	2 005		**4 250**	4 303	– 53	— FOD Binnenlandse zaken.
— Ministère des Finances	441	2	69	(4) **512**	33 833	– 33 321	— Ministerie van Financiën.
— SPF Finances	27 369	5 888	139	(5) **33 396**		33 396	— FOD Financiën.
— SPF B&B	90	2	22	**114**		114	— FOD B&B.
— SPF Justice	7 893	2 007		(6) **9 900**	9 562	338	— FOD Justitie.
— Ministère de laDéfense nationale	2 110	461	40	(7) **2 611**	2 764	– 153	— Ministerie van Landsverdediging.
— SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.	2 173	802		**2 975**	2 847	128	— FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.
— Classes moyennes et Agriculture				**0**	2 792	– 2 792	— Middenstand en Landbouw.
— Affaires sociales, Santé publique et Environnement ..				**0**	3 644	– 3 644	— Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
— PSF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	1 016	773	9	(8) **1 798**		1 798	— FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.
— SPF Sécurité sociale et Institutions publiques de sécurité sociale	897	292	11	**1 200**		1 200	— FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid.
— SPF Intégration sociale	45	67		**112**		112	— POD Sociale Integratie.
— SPF Emploi, Travail et Concertation sociale	1 093	431		**1 524**	1 545	– 21	— FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.
— SPF Mobilité et Transports	956	265		**1 221**	1 298	– 77	— FOD Mobiliteit en Vervoer.
Total général	49 245	16 604	304	**66 153**	68 856	– 2 703	Algemeen totaal.

(1) Ces chiffres comprennent : la Chancellerie; la Commission nationale permanente du pacte culturel.

(2) Ces chiffres comprennent : SPF Politique scientifique (321 personnes); Etablissements scientifiques de l'Etat (2.367 personnes).

(3) Comprend 1 366 auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(4) Concerne la partie « Pensions » qui n'a pas été transférée au SPF Finances.

(5) Comprend les 2 860 membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(6) Comprend 90 membres du personnel des Établissements scientifiques de l'État.

(7) Comprend 24 membres du personnel des Établissements scientifiques de l'État.

(8) Comprend 450 membres du personnel des Établissements scientifiques de l'État.

(1) Deze cijfers omvatten : de Kanselarij; de vaste nationale Cultuurpactcommissie.

(2) Deze cijfers omvatten : FOD Wetenschapsbeleid (321 personen); Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (2.367 personen).

(3) Omvat 1 366 hulpkrachten in het buitenland en de internationale instellingen.

(4) Betreft het gedeelte « Pensioenen » dat niet werd overgeheveld naar de FOD Financiën.

(5) Omvat de 2 860 personeelsleden in de aanvullingsinventaris.

(6) Omvat 90 personeelsleden in de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(7) Omvat 24 personeelsleden in de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(8) Omvat 450 personeelsleden in de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

Corps spéciaux	Personnel définitif - *Vast personeel*	Personnel contractuel - *Contractueel personeel*	Personnel en non-activité - *Personeel in non-activiteit*	Total - *Totaal*	Effectifs au 1er janvier 2002 - *Personeelssterkte op 1 januari 2002*	Variation - *Wijziging*	Bijzondere korpsen
1. Ordre judiciaire	8 582	3 011	1	**11 594**	11 165	429	1. Rechterlijke Orde.
2. Conseil d'État	374	115		**489**	486	3	2. Raad van State.
3. Corps interdépartemental de l'Inspection des Finances ..	67		1	**68**		68	3. Interdepartementaal korps van de Inspectie van Financiën.
4. Personnel militaire.							4. Militair personeel.
a. Composante terrestre ..	25 817	324	1 559	**27 700**	27 874	– 174	a. Landcomponent.
b. Composante aérienne ..	10 200	175	979	**11 354**	11 651	– 297	b. Luchtcomponent.
c. Composante Marine	2 432	20	143	**2 595**	2 650	– 55	c. Marinecomponent.
d. Composante médicale .	1 858	8	116	**1 982**	1 928	54	d. Medische component.
Total	40 307	527	2 797	**43 631**	44 160	– 472	Totaal.
5. Police fédérale (ex-gendarmerie)	11 483	1 360	148	**12 991**	12 860	131	5. Federale politie (ex-Rijkswacht).
Total corps spéciaux	60 813	5 013	2 947	**68 773**	68 671	159	Totaal bijzondere korpsen.

Ministères	Au 30 juin 1992 - *Op 30 juni 1992*	Au 30 juin 1993 - *Op 30 juni 1993*	Au 30 juin 1994 - *Op 30 juni 1994*	Au 30 juin 1995 - *Op 30 juni 1995*	Au 1er janvier 1996 - *Op 1 januari 1996*	Au 30 juin 1996 - *Op 30 juni 1996*	Au 1er janvier 1997 - *Op 1 januari 1997*	Au 1er janvier 1998 - *Op 1 januari 1998*	Au 1er janvier 1999 - *Op 1 januari 1999*	Au 1er janvier 2000 - *Op 1 januari 2000*	Au 1er janvier 2001 - *Op 1 januari 2001*	Au 1er janvier 2002 - *Op 1 januari 2002*	Ministeries
— Premier Ministre.	577	425	405	261	126	124	125	123	124	127	126	116	— Eerste Minister.
— Politique scientifique (1).	—	2 100	2 109	2 130	2 089	2 086	2 099	2 281	2 334	2 446	2 427	2 527	— Wetenschapsbeleid (1).
— Fonction publique	—	—	—	383	606	605	608	499	521	532	545	526	— Ambtenarenzaken.
— Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération internationale (2)	3 453	3 393	3 142	3 047	3 093	3 085	3 121	3 146	3 147	3 106	3 093	3 099	— Buitenlandse zaken, Buitenlandse Handel en Internationale samenwerking (2).
— Intérieur et Fonction publique (1)	2 319	2 142	3 054	2 867	2 816	2 912	2 921	3 128	3 405	3 602	4 104	4 303	— Binnenlandse zaken en Ambtenarenzaken (1).
— Finances (3)	35 680	34 732	34 696	34 246	33 895	33 794	33 639	33 435	33 127	33 322	33 426	33 833	— Financiën (3).
— Justice (1)	6 422	6 688	6 319	6 495	6 687	6 804	6 636	7 562	7 640	8 943	9 043	9 562	— Justitie (1).
— Défense nationale (1).	4 134	4 005	3 932	3 783	3 664	3 571	3 170	2 806	2 707	2 732	2 759	2 764	— Landsverdediging (1).
— Affaires économiques.	3 490	3 258	2 987	2 716	2 683	2 732	2 662	2 661	2 701	2 674	2 692	2 847	— Economische Zaken.
— Agriculture et Classes moyennes(1)	—	—	—	2 537	2 512	2 525	2 548	2 616	2 666	2 720	2 796	2 792	— Landbouw en Middenstand (1).
— Agriculture (1)	1 888	1 832	1 885	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— Landbouw (1).
— Affaires sociales, Santé publique et Environnement (1)	—	—	—	—	2 541	2 556	2 530	2 688	2 827	3 036	3 128	3 644	— Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (1).
— Santé publique et Environnement (1)	1 691	1 647	1 561	1 688	—	—	—	—	—	—	—	—	— Volksgezondheid en Leefmilieu (1).
— Emploi et Travail	1 518	1 480	1 476	1 482	1 490	1 523	1 497	1 526	1 536	1 519	1 515	1 545	— Tewerkstelling en Arbeid.
— Prévoyance sociale ...	818	841	861	851	—	—	—	—	—	—	—	—	— Sociale Voorzorg.
— Communications et Infrastructure.	1 574	1 516	1 455	1 452	1 338	1 343	1 345	1 413	1 432	1 328	1 314	1 298	— Verkeer en Infrastructuur.
— Classes moyennes	318	314	320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— Middenstand.
— Éducation nationale + *Onderwijs* (1)	1 936	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— Onderwijs + *Éducation nationale* (1).
Total général	65 818	64 373	64 202	63 938	63 540	63 660	62 901	63 884	64 167	66 087	66 968	68 856	Algemeen totaal.

(1) Y compris les membres du personnel des établissements scientifiques de l'État.
(2) Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.
(3) Y compris les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(1) Met inbegrip van de personeelsleden van de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
(2) Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en in de internationale instellingen.
(3) Met inbegrip van de personeelsleden opgenomen in de aanvullingsinventaris.

Corps spéciaux	Au 30 juin 1992 - *Op 30 juni 1992*	Au 30 juin 1993 - *Op 30 juni 1993*	Au 30 juin 1994 - *Op 30 juni 1994*	Au 30 juin 1995 - *Op 30 juni 1995*	Au 1er janvier 1996 - *Op 1 januari 1996*	Au 30 juin 1996 - *Op 30 juni 1996*	Au 1er janvier 1997 - *Op 1 januari 1997*	Au 1er janvier 1998 - *Op 1 januari 1998*	Au 1er janvier 1999 - *Op 1 januari 1999*	Au 1er janvier 2000 - *Op 1 januari 2000*	Au 1er janvier 2001 - *Op 1 januari 2001*	Au 1er janvier 2002 - *Op 1 januari 2002*	Bijzondere korpsen
1. Ordre judiciaire.													1. Rechterlijke Orde.
a. Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils	8 284	8 395	8 376	8 732	8 865	8 934	9 082	9 363	9 860	11 101	11 071	11 228	a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken.
b. Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires	188	151	139	97	88	88	86	115	115	109	94	88	b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken.
c. Police judiciaire	1 391	1 371	1 391	1 462	1 474	1 468	1 477	1 479	1 618	1 643	1 621	—	c. Gerechtelijke politie.
Total	9 863	9 917	9 906	10 291	10 427	10 490	10 645	10 957	11 593	12 853	12 786	11 316	Totaal.
2. Conseil d'État	308	317	330	322	336	320	355	397	408	415	454	486	2. Raad van State.
3. Receveurs régionaux	254	246	247	247	237	218	218	207	199	196	190	—	3. Gewestelijke Ontvangers.
4. Personnel militaire.													4. Militair personeel.
a. Force terrestre	31 970	31 721	31 446	30 581	30 426	29 914	29 549	29 079	28 763	28 926	28 632	27 931	a. Landmacht.
b. Force aérienne	13 226	13 015	12 694	12 544	12 513	12 378	12 256	12 080	11 911	11 811	11 745	11 651	b. Luchtmacht.
c. Marine	2 850	2 792	2 749	2 786	2 758	2 760	2 754	2 732	2 720	2 742	2 696	2 650	c. Marine.
d. Service médical	2 048	2 025	2 257	2 351	2 365	2 325	2 263	2 185	2 096	2 041	1 985	1 928	d. Medische dienst.
Total	50 094	49 553	49 146	48 262	48 062	47 377	46 822	46 076	45 490	45 520	45 058	44 160	Totaal.
5. Gendarmerie : Police fédérale	15 758	15 719	15 687	15 680	15 894	15 856	15 974	16 013	16 170	16 617	16 619	10 999	5. Rijkswacht : Federale Politie.
Personnel auxiliaire	1 313	1 398	1 400	1 625	1 787	1 786	1 801	1 913	2 114	2 282	2 427	1 861	Hulppersoneel.
Total	17 071	17 117	17 087	17 305	17 681	17 642	17 775	17 926	18 284	18 899	19 046	12 860	Totaal.
Total corps spéciaux	77 590	77 150	76 716	76 427	76 743	76 047	75 815	75 563	75 974	77 883	77 534	68 822	Totaal bijzondere korpsen.

Section 2.4

La politique des TIC

La modernisation de l'appareil administratif belge et la simplification administrative sont deux objectifs importants du gouvernement. L'administration électronique (*e-government*) constitue un levier important pour ces deux objectifs.

Depuis le 1er septembre 2001, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication (FEDICT) est devenu, dans la philosophie de la matrice virtuelle, le moteur de l'*e-government* et est chargé des tâches suivantes :

1. développer une stratégie commune en matière d'*e-government* et en surveiller le respect;

2. promouvoir et veiller à l'homogénéité et à la cohérence de la politique à l'aide de cette stratégie commune;

3. assister les services publics fédéraux lors de la mise en œuvre de cette stratégie commune;

4. développer les normes, les standards et l'architecture de base nécessaires pour une mise en œuvre efficace de la technologie de l'information et de la communication à l'appui de cette stratégie, et en surveiller le respect;

5. développer des projets et des services qui englobent potentiellement l'ensemble des services publics fédéraux et qui soutiennent cette stratégie commune;

6. gérer la collaboration avec les autres autorités en matière d'*e-government* et de technologie de l'information et de la communication.

Jusqu'à présent, FEDICT a mis l'accent sur la livraison des fondements et des standards en matière d'informatisation et d'*e-government* et sur une première série d'applications. On a opté pour une direction de projets fortement axée sur les étapes critiques.

Différentes études menées sur l'état d'avancement en matière d'e-government montrent une progression importante de la Belgique en la matière. Ainsi une étude réalisée pour la Commission européenne sur la mesure du développement des services *on-line* d'octobre 2001 à octobre 2002 dans 18 pays européens a montré que la Belgique est un des pays qui a montré la progression la plus rapide (24 %). Ces progrès sont en grande partie liés aux réalisations de FEDICT et à la livraison des fondements et à la réorganisation du *back-office*.

Afdeling 2.4

Het ICT beleid

De modernisering van het Belgisch overheidsapparaat en de administratieve vereenvoudiging zijn twee belangrijke doelstellingen van de regering. De elektronische overheid (*e-government*) vormt voor beide doelstellingen een belangrijke hefboom.

Sinds 1 september 2001 is de Federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie (FEDICT), binnen de filosofie van de virtuele matrix, de motor van *e-government*, belast met volgende opdrachten :

1. het uitwerken van een gemeenschappelijke strategie inzake *e-government*, en het opvolgen van de naleving ervan;

2. het bevorderen en bewaken van de homogeniteit en consistentie van het beleid met deze gemeenschappelijke strategie;

3. het begeleiden van de federale overheidsdiensten bij de implementatie van deze gemeenschappelijke strategie;

4. het uitwerken van de nodige normen, standaarden en basisarchitectuur voor een efficiënte inzet van informatie- en communicatietechnologie ter ondersteuning van deze strategie, en het opvolgen van de naleving ervan;

5. het uitwerken van projecten en diensten die potentieel federale overheidsdiensten overkoepelend zijn en deze gemeenschappelijke strategie ondersteunen;

6. het beheren van de samenwerking met andere overheden inzake *e-government* en informatie- en communicatietechnologie.

Tot op heden, legt FEDICT sterk de nadruk op het ondersteunen van ICT- en *e-government* bouwstenen en standaarden, maar ook op een eerste reeks toepassingen. Daarbij werd geopteerd voor een sterk mijlpaalgerichte projectsturing.

Verschillende onderzoeken over de stand van zaken op het gebied van *e-government* tonen een belangrijke vooruitgang voor België aan. Een studie, gerealiseerd door de Europese Commissie, over de graad van de ontwikkeling van de *on-line* diensten (oktober 2001 tot oktober 2002) in 18 Europese landen, heeft aangetoond dat België één van de Europese landen is dat de grootste vooruitgang heeft geboekt (24 %). Deze vooruitgang heeft grotendeels te maken met realisaties van FEDICT en met de aflevering van de *e-government* bouwstenen en *back-office* reorganisatie.

Cette stratégie s'est avérée fructueuse : malgré les grandes ambitions, la complexité de la tâche, un effectif seulement partiel chez FEDICT et l'environnement complexe, ces projets ont *quasi* tous été livrés à temps. Il a été choisi de d'abord investir dans les fondements nécessaires. Ces derniers sont actuellement opérationnels :

— FEDMAN, le réseau sécurisé à grande vitesse pour l'échange électronique de données entre les services publics fédéraux (SPF);

— L'UME, un centre (ou *middleware*) d'échange de messages structurés entre applications administratives hétérogènes. L'UME est en phase d'élargissement (nouveaux flux d'échange de messages);

— Le portail fédéral, un port d'accès convivial à l'offre de e-services publics intégrés pertinents; ce portail a été établi selon la logique de l'utilisateur. Le portail a été lancé en novembre 2002 et évolue vers des services transactionnels;

— Une clé d'identification unique pour les entreprises et la Banque Carrefour des Entreprises;

— L'architecture de sécurisation qui garantit la communication sûre de données entre organes publics et avec les citoyens;

— Une carte d'identité électronique porteuse d'une signature électronique juridiquement reconnue.

Une première série de projets a été réalisée sur la base de ces fondements. Ce sont :

— Elections 2003 : la publication des listes électorales, des simulations de vote et les résultats des élections fédérales du 18 mai 2003 selon différents critères de recherche;

— Starters : démarches électroniques pour la création d'une entreprise;

— *E-Communities* : outil de travail coopératif, basé sur le portail fédéral, pour des communautés axées sur des thèmes de gouvernance;

— Web-DIV : Demande électronique d'une plaque minéralogique pour véhicules;

— *Tax-on-web* : déclaration électronique de contributions directes (partie 1) pour les personnes physiques;

— JEPP (*Joint electronic public procurement*) : système de publication et de diffusion des marchés publics.

Deze strategie bleek succesvol. Ondanks de hoge verwachtingen, de complexiteit van de opdracht, een slechts gedeeltelijk bemand FEDICT en de complexe omgeving werden deze projecten *quasi* allemaal op tijd afgeleverd. Er werd gekozen om eerst te investeren in de nodige bouwstenen. Deze zijn tegenwoordig operationeel :

— FEDMAN, het beveiligde hogesnelheidsnetwerk voor de elektronische gegevensuitwisseling tussen de Federale overheidsdiensten (FOD's);

— UME, een uitwisselingscentrum (of *middleware*) van gestructureerde berichten tussen heterogene applicaties. De UME is in een uitbreidingsfase (nieuwe stromen van berichtenuitwisselingen);

— het federale portaal, een gebruiksvriendelijke toegangspoort tot de informatie en diensten die door de overheid worden aangeboden; dit portaal werd opgesteld volgens de logica van de gebruiker. Het portaal werd in november 2002 gelanceerd en evolueert naar transactionele diensten;

— een unieke identificatiesleutel voor ondernemingen en de Kruispuntbank Ondernemingen;

— de beveiligingsarchitectuur die veilige communicatie van gegevens tussen overheidsorganen en met burgers en ondernemingen garandeert;

— een elektronische identiteitskaart met een elektronische handtekening die juridisch erkend is.

Een eerste reeks van projecten werd gerealiseerd op basis van deze bouwstenen. Het betreft :

— Verkiezingen 2003 : de publicatie van de kieslijsten, van de stemsimulaties en de resultaten van de federale verkiezingen van 18 mei 2003 volgens verschillende zoekcriteria;

— Starters : elektronische stappen voor de creatie van een onderneming;

— *E-Communities* : coöperatief werkmiddel, gebaseerd op het federale portaal, voor gemeenschappen gericht op beleidsthema's;

— Web-DIV : elektronische aanvraag van een nummerplaat;

— *Tax-on-web* : directe belastingaangifte (deel 1) voor de natuurlijke personen;

— JEPP : (*Joint electronic public procurement*): systeem voor publicatie en verspreiding van de overheidsopdrachten.

Le plan de management du président de FEDICT a été actualisé sur la base des plans stratégique et opérationnel de tous les Directeurs-Généraux nouvellement engagés.

Un ICT manager a maintenant été nommé dans chaque SPF. Tous ces ICT managers se réunissent régulièrement avec FEDICT dans le but d'harmoniser la politique d'informatisation de l'Administration fédérale et des projets d'*e-government*.

Les objectifs stratégiques de la politique en matière d'informatisation et d'*e-government* sont les suivants :

1. **Le développement d'un réseau et de services l'accompagnant pour l'échange électronique de données entre les différents services publics fédéraux**

Les différents services publics fédéraux sont reliés entre eux par un réseau, grâce auquel ils ont un accès électronique contrôlé aux données de chacun d'entre eux. De ce fait, les citoyens et les entreprises obtiennent la garantie qu'un service public ne pourra plus leur demander les informations dont un autre service public dispose déjà.

Le fonctionnement de ce réseau suppose en premier lieu une modernisation de l'infrastructure reliant les différents services publics fédéraux entre eux. Dans ce but, on a élaboré le réseau FEDMAN (*Federal Metropolitan Area Network*). Ce réseau est opérationnel depuis août 2002 et est exploité avec d'une part les moyens prévus dans un contrat conclu avec Belnet et d'autre part avec les moyens prévus dans les différents services publics fédéraux. Tous les SPF sont maintenant connectés sur ce réseau, ainsi que le Conseil d'Etat et la Cour des comptes.

Un intranet modernisé va être offert sur ce réseau. Un tel intranet se compose entre autres d'un service centralisé de messagerie avec un répertoire central des adresses e-mail de chaque fonctionnaire dans toutes les administrations permettant entre autres le « *single sign-on* », d'une infrastructure commune de gestion des sites webs et d'un accès systématique protégé à internet. Cet accès sera également utilisé comme base pour la fourniture électronique de services aux citoyens et aux entreprises.

Outre l'infrastructure, il convient également de développer les services de base qui soutiennent l'échange électronique de données entre administrations. Il s'agit ici d'un système d'échange électronique direct de données structurées entre les systèmes informatiques des différents services publics (le « *universal messaging engine* — UME »). La deuxième version de ce *messaging*

Op basis van het strategisch en operationeel plan van de nieuwe aangeworven directeurs-generaal van FEDICT, heeft de voorzitter zijn managementplan geactualiseerd.

In elke FOD is nu een ICT-manager benoemd. Deze ICT-managers vergaderen regelmatig met FEDICT om het informatiseringsbeleid van de federale overheid en van *e-government* projecten te harmoniseren.

De strategische doelstellingen van het beleid in verband met de informatisering en *e-government* zijn de volgende :

1. **De uitwerking van een netwerk en bijhorende diensten voor de elektronische gegevensuitwisseling tussen de verschillende federale overheidsdiensten**

De verschillende federale overheidsdiensten zijn onderling verbonden in een netwerk, waardoor ze een gecontroleerde elektronische toegang krijgen tot mekaars gegevens. Daardoor krijgen de burgers en de ondernemingen de waarborg dat een overheidsdienst geen informatie meer opvraagt waarover een andere overheidsdienst reeds beschikt.

De werking van dit netwerk veronderstelt in de eerste plaats een modernisering van de infrastructuur waarmee de verschillende federale overheidsdiensten onderling verbonden worden. In de eerste plaats wordt hierbij gezorgd voor de uitbouw van het FEDMAN (*Federal Metropolitan Area Network*). Dit netwerk is operationeel sinds augustus 2002 en wordt geëxploiteerd met enerzijds de middelen die voorzien zijn in een contract afgesloten met Belnet en anderzijds met de middelen die bij de verschillende federale overheidsdiensten worden uitgetrokken. Al de FOD's en ook de Raad van State en het Rekenhof zijn nu aangesloten op dit netwerk.

Een gemoderniseerd intranet zal worden aangeboden. Dergelijk intranet bestaat onder andere uit een gecentraliseerde mailingdienst met een centraal e-mailadressenrepertorium van elke ambtenaar in al de administraties, dat maakt « *single sign-on* » mogelijk, een gemeenschappelijke beheersinfrastructuur van de websites en uit een systematisch beveiligde toegang tot internet. Deze toegang zal ook gebruikt worden als basis voor de elektronische dienstverlening aan burgers en ondernemingen.

Naast de infrastructuur moet ook gezorgd worden voor de uitwerking van basisdiensten die de elektronische gegevensuitwisseling ondersteunen. Het betreft hier vooral een systeem voor de rechtstreekse elektronische uitwisseling van gestructureerde gegevens tussen informatiesystemen van de verschillende overheidsdiensten (de zogenaamde *messaging engine*). De tweede versie

engine est actuellement opérationnelle. De plus en plus de flux de données concrets seront progressivement implémentés dans ce *messaging engine*. Ce *messaging engine* sera encore davantage développé, aussi bien en fonctionnalités qu'en capacité et va évoluer vers un logiciel d'intégration totale des applications.

2. **Le développement et l'implémentation d'une politique de sécurité informatique**

Une sécurité fiable est d'une importance cruciale pour l'administration électronique. La sécurité concerne aussi bien la garantie de la disponibilité des services électroniques que celle de l'intégrité et de la confidentialité nécessaires des données traitées. Une politique coordonnée de sécurité informatique de l'Administration fédérale est en développement sous la direction de FEDICT. Cette politique de sécurité informatique va être traduite en directives, architectures, standards et procédures de sécurité, qui seront progressivement implémentés par les différents services publics fédéraux. Chaque service public fédéral dispose maintenant d'un consultant en sécurité qui y aura une fonction de stimulation, de conseiller, de sensibilisation et de contrôle en matière de sécurité informatique. Un programme de formation sera élaboré et organisé pour ces consultants en sécurité.

L'élaboration des différents systèmes informatiques de FEDICT décrits plus haut est faite conformément aux directives, architectures, standards et procédures de sécurité.

3. **La carte d'identité électronique et la *Public Key Infrastructure* (PKI)**

La carte d'identité électronique a été lancée en mars 2003. Les premières cartes sont délivrées dans 11 communes pilotes.

Cette carte comporte une photo, le numéro de registre national et un certain nombre de données d'identification de base du titulaire, lisibles aussi bien sous forme visuelle qu'électronique. Elle comprend également les clés électroniques nécessaires permettant aux citoyens, entreprises et fonctionnaires d'échanger des données avec différents services publics de manière sécurisée et en garantissant la protection de la vie privée.

Le déploiement des cartes d'identité électronique est prévu d'ici 2007.

La carte d'identité électronique et l'environnement PKI qui y est lié constituent un fondement important pour les projets d'*e-government* :

van deze *messaging engine* is nu operationeel. Steeds meer concrete gegevensstromen zullen binnen deze *messaging engine* geïmplementeerd worden. De *messaging engine* zal verder worden uitgebreid, zowel naar functionaliteiten als naar capaciteit en zal evolueren naar een totale integratiesoftware van de toepassingen.

2. **De uitwerking en implementatie van een ICT-veiligheidsbeleid**

Een degelijke beveiliging is van cruciaal belang voor de elektronische overheid. Veiligheid betreft zowel het waarborgen van de beschikbaarheid van de elektronische diensten, als het garanderen van de noodzakelijke integriteit en confidentialiteit van de verwerkte gegevens. In dit verband zal onder leiding van FEDICT een gecoördineerd ICT-veiligheidsbeleid van de federale overheid worden uitgewerkt. Dit ICT-veiligheidsbeleid zal worden vertaald in veiligheidsrichtlijnen, -architecturen, -standaarden en -procedures, die geleidelijk moeten worden geïmplementeerd door de verschillende federale overheidsdiensten. Elke federale overheidsdienst beschikt nu over een ICT-veiligheidsconsulent die in zijn dienst een stimulerende, adviserende, sensibiliserende en controlerende functie heeft inzake ICT-veiligheid. Een vormingsprogramma voor deze ICT-veiligheidsconsulenten zal worden uitgewerkt en georganiseerd.

De uitwerking van de verschillende hoger beschreven informatiesystemen van FEDICT zal gebeuren conform deze veiligheidsrichtlijnen, -architecturen, -standaarden en -procedures.

3. **De Elektronische identiteitskaart en *Public Key Infrastructure* (PKI)**

De elektronische identiteitskaart werd gelanceerd in 2003. De eerste kaarten werden uitgereikt in 11 pilootgemeenten.

Deze kaart bevat een foto, het rijksregisternummer en een aantal basisidentificatiegegevens van de titularis, zowel in visuele als elektronisch leesbare vorm. Daarnaast bevat ze ook de nodige elektronische sleutels waarmee het voor de burger, de onderneming en de ambtenaar mogelijk wordt om gegevens uit te wisselen met verschillende overheidsdiensten, op een beveiligde manier en met garantie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De veralgemening van de elektronische identiteitskaarten is voorzien tegen 2007.

De elektronische identiteitskaart en de eraan gekoppelde PKI-omgeving vormen een belangrijke bouwsteen voor de *e-government* projecten :

— le développement d'un site portail par lequel citoyens et entreprises peuvent effectuer des transactions électroniques;

— le développement d'un réseau bien sécurisé entre tous les services publics fédéraux pour l'échange électronique interne de données, afin d'éviter les multiples demandes des mêmes données aux citoyens et entreprises;

— l'échange sécurisé du courrier électronique.

En outre, ces authentification et signature électroniques pourraient également être utilisées dans le cadre de l'*e-commerce*, de l'*e-banking*, de l'*e-business*, …

En 2004, FEDICT va développer les services d'accréditation, d'audit, de « *trust services* » et d'intégration de la carte dans des applications existantes afin de garantir le succès de cette carte et le développement de nouvelles applications (tant par les administrations que par des organismes privés comme les banques) qui y sont liées.

4. **Politique d'information**

Le concept de source authentique, l'échange d'informations entre administrations et la collecte unique de données sont les principes clés de l'*e-government* en Belgique. Pour ce faire, il est indispensable de définir une politique de gestion de l'information afin de pouvoir garantir ces échanges d'information (l'interopérabilité) entres les administrations.

Cette politique définira les principes en matière de modélisation, de collecte, de gestion, d'échange et de sécurité de l'information. Dans une première phase, il est prévu d'identifier, de répertorier et de documenter les sources authentiques existant dans les administrations fédérales et de créer sur cette base un dictionnaire descriptif des données servant de référence pour toutes les administrations. Il est en effet impératif que chaque donnée puisse être identifiée de manière non équivoque, et que toutes les administrations parlent entre elles un langage commun.

5. **Projets applicatifs du *back-office***

FEDICT apportera son support en matière d'étude et de consultance à la réalisation du projet d'*Entreprise Resource Planning* (ERP) pour une gestion intégrée des applications de ressources humaines et du budget de l'administration fédérale.

6. **La fourniture électronique de services aux citoyens et aux entreprises**

Un environnement intégré est développé pour rendre possible une relation électronique entre le citoyen et l'en-

— de uitbouw van een portaalsite via dewelke burgers en ondernemingen elektronische transacties kunnen verrichten;

— de uitbouw van een goed beveiligd netwerk tussen alle federale overheidsdiensten voor de onderlinge elektronische uitwisseling van gegevens, zodat de meervoudige inzameling van dezelfde gegevens bij burgers en ondernemingen wordt vermeden;

— de beveiligde uitwisseling van elektronische post.

Overigens zou deze elektronische authentificatie en elektronische handtekening ook kunnen worden gebruikt in het kader van *e-commerce*, *e-banking*, *e-business*, …

In 2004, zal FEDICT de accreditatie-, audit-, « *trust services* » en integratiediensten van de kaart ontwikkelen in bestaande toepassingen om het succes van deze kaart te garanderen en ook dat van de ontwikkeling van nieuwe toepassingen (zowel door de administraties als door privé-instellingen zoals banken) die daarmee verbonden zijn.

4. **Informatiebeleid**

Het concept van authentieke bronnen, de uitwisseling van gegevens tussen administraties en de unieke inzameling van gegevens behoort tot de basisprincipes van *e-government* in België. Om dit te doen is het onontbeerlijk een politiek van informatiebeheer te definiëren om de uitwisseling van informatie (de interoperabiliteit) tussen de administraties te kunnen garanderen.

Deze politiek definieert de principes inzake de modellering, inzameling, beheer, uitwisseling en veiligheid van informatie. In een eerste fase is voorzien de authentieke bronnen te identificeren, te inventariseren en te documenteren die in de federale administraties bestaan en op deze basis een beschrijvend woordenboek te creëren van de gegevens die als referenties dienen voor al de administraties. Het is immers noodzakelijk dat elk gegeven op een niet-dubbelzinnige manier wordt geïdentificeerd en dat alle administraties gemeenschappelijke taal spreken.

5. **Applicatieve *back-office* projecten**

FEDICT zal zijn steun aanbieden inzake onderzoek en *consultancy* voor de realisatie van een project van *Entreprise Resource Planning* (ERP) voor een geïntegreerd beheer van de toepassingen van human ressources en van het budget van de federale overheid.

6. **De elektronische dienstverlening aan de burgers en de ondernemingen**

Een geïntegreerde omgeving werd uitgebouwd om een elektronische relatie tussen de burger en de onder-

treprise d'une part, et les services publics fédéraux d'autre part. Afin d'éviter que les citoyens et les entreprises ne doivent chercher eux-mêmes leur chemin dans un dédale de sites webs, des sites portails ont été développés et conçus selon la logique des utilisateurs et orientent ces derniers vers les services sous-jacents. Les citoyens et les entreprises ne sont donc pas obligés d'avoir une bonne connaissance du partage des compétences entre les services publics.

Depuis novembre 2002, les citoyens et les entreprises ont ainsi accès, via le portail fédéral, aux informations des administrations classées selon une structure de navigation par intentions (ou épisodes de vie) et non plus selon la logique de l'administration. Progressivement, les citoyens et les entreprises peuvent aussi, par cette voie, entrer en interaction avec les services publics et effectuer des transactions, comme l'introduction de la déclaration de sécurité sociale et de la déclaration fiscale, ou la demande d'une plaque d'immatriculation.

Le développement de cette relation électronique entre les citoyens et les entreprises suppose entre autres un environnement logiciel et matériel performant et fiable, aussi bien pour l'hébergement et la gestion des sites webs et des portails que pour l'intégration avec les systèmes informatiques sous-jacents des différents services publics fédéraux, une bonne coordination du content management et un soutien des différents services publics fédéraux lors de l'élaboration des transactions. Cet environnement et cette coordination seront renforcés en 2004.

En 2004, le but est d'élargir les fonctionnalités des applications actuelles : soumission électronique des offres de marchés publics (JEPP 2), partie 2 de la déclaration de contributions directes (avec pré-remplissage de données déjà connues de l'administration), élargissement du projet « *Starters* » à de nouveaux secteurs d'activité. Le but est également de développer de nouveaux projets tels que l'accès au casier judiciaire pour les administrations (suppression du certificat de bonnes vies et mœurs) et la publication des informations et des résultats des élections régionales et européennes.

L'accord de coopération conclu entre l'administration fédérale et les communautés et régions en matière d'*e-government* a été concrétisé dans l'élaboration d'une structure de navigation commune pour les différents portails et le développement de recommandations en matière de standards et d'interopérabilité entre portails des différents gouvernements. Le but est maintenant de réaliser cette interopérabilité.

neming enerzijds en de federale overheidsdiensten anderzijds mogelijk te maken. Om te vermijden dat de burgers en de ondernemingen zelf hun weg moeten zoeken in een wirwar van websites, worden portaalsites uitgewerkt die opgebouwd zijn volgens de logica van de gebruikers en doorverwijzen naar de achterliggende diensten. De burger en de ondernemingen zullen dan een geïntegreerde toegang krijgen tot de elektronische diensten, zonder inzicht te moeten hebben in de bevoegdheidsverdeling tussen de overheidsdiensten.

Sinds november 2002, hebben burgers en ondernemingen dus toegang, via het federale portaal, tot informatie van de administraties geordend volgens een navigatiestructuur gebaseerd op de intenties (of levensepisodes) en niet meer volgens de logica van de overheid. Geleidelijk aan kunnen de burgers en de ondernemingen langs deze weg ook in interactie treden met de overheidsdiensten en transacties verrichten, zoals de indiening van sociale zekerheids- en de belastingsaangifte of de aanvraag van een nummerplaat

De ontwikkeling van deze elektronische relatie tussen de burgers en de ondernemingen veronderstelt onder meer een performante, een bedrijfszekere hard- en software-omgeving,— zowel voor het hosten en beheren van de websites en de portalen als voor de integratie met de achterliggende informatiesystemen van de verschillende federale overheidsdiensten—, een goede coördinatie van het inhoudbeheer en een ondersteuning van de verschillende federale overheidsdiensten bij het uitbouwen van de transacties. Deze omgeving en deze coördinatie zullen in 2004 versterkt worden.

In 2004, is de doelstelling de functionaliteiten van de huidige toepassingen uit te breiden : elektronische inschrijving van de offertes van overheidsopdrachten (JEPP 2), deel 2 van de aangifte van personenbelasting (met voorinvulling van gegevens die al bekend zijn door de overheid), uitbreiding van het project « *Starters* » tot nieuwe activiteitssectoren en nieuwe projecten te ontwikkelen zoals de toegang tot het strafregister voor de administraties (afschaffing van het bewijs van goed gedrag) en de publicatie van informatie en de resultaten van de regionale en Europese verkiezingen.

Het samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de federale overheid, de Gemeenschappen en Gewesten inzake *e-government* werd geconcretiseerd door de uitwerking van een gemeenschappelijke navigatiestructuur voor de verschillende portalen en de ontwikkeling van aanbevelingen in verband met standaarden en interoperabiliteit tussen de portalen van de verschillende regeringen. Het doel is nu om deze interoperabiliteit te realiseren.

7. **Services partagés (« *Shared services* »)**

L'objectif est la mise sur pied d'une infrastructure informatique gouvernementale commune afin de bénéficier d'économies d'échelle importantes et d'une harmonisation bénéficiaire des services informatiques, tant en interne pour les exploitants d'infrastructure et d'applications « *back-office* » que pour les citoyens et les entreprises.

Le service « *ICT Shared Services* » créé au sein de FEDICT va créer et développer le concept d'*ICT Shared Services* pour les SPF horizontaux (Chancellerie, Budget et Contrôle de la Gestion, P&O et FEDICT) à travers une consolidation et la mise en œuvre de bonnes pratiques, va développer un « *brand name* » et se positionner comme le partenaire opérationnel de référence en matière ICT pour les SPF horizontaux.

7. ***Shared services***

Het doel is de implementatie van een gemeenschappelijke ICT-overheidsinfrastructuur om belangrijke schaalvoordelen te genieten en een harmonisatie ten gunste van de ICT-diensten, zowel intern voor de uitbaters van de infrastructuur en van de « *back-office* » toepassingen als voor de burgers en de ondernemingen.

De binnen FEDICT gecreëerde dienst « *ICT Shared Services* » zal het concept van *ICT Shared Services* creëren en ontwikkelen voor de horizontale FOD's (Kanselarij, Budget en Beheerscontrole, P&O en FEDICT). Door de consolidatie en de implementatie van best practices, zal FEDICT een « *brand name* » ontwikkelen voor *ICT Shared Services* en zich positioneren als de operationele referentiepartner inzake ICT voor de horizontale FOD's.

Section 2.5

Les investissements publics

Pour l'année budgétaire 2004, le programme fédéral des investissements publics a été fixé à 1 066 012 milliers d'euros en crédits d'engagement.

De ce montant 32 784 milliers d'euros sont financés de façon alternative

Le total des investissements publics à financement traditionnel s'élève donc à 1 033 228 milliers d'euros, par rapport à ´844 608 milliers d'euros dans le budget ajusté de 2003 (augmentation de 188 620 euros).

Ces crédits d'investissement sont en principe destinés à satisfaire les besoins fonctionnels dans les administrations et à assurer la continuité des projets.

Par contre, le gouvernement a décidé depuis 1989 de financer plusieurs projets par le biais de modes de financement alternatif (135 890 d'euros pour 2004).

Les décaissements pour l'année budgétaire 2004 s'élèvent à 1 029 627 milliers d'euros, par rapport à 864 072 milliers d'euros dans le budget ajusté 2003 (augmentation de 165 555 milliers d'euros).

Les tableaux suivants donnent un aperçu des engagements et des décaissements depuis 1993.

Depuis 1996, un volume important d'investissements ressortissant de la compétence du pouvoir fédéral, est financé grâce aux capitaux injectés dans les entreprises publiques par la Société fédérale de participation.

Afdeling 2.5

De overheidsinvesteringen

Voor het begrotingsjaar 2004 werd het federaal programma van de overheidsinvesteringen vastgesteld op 1 066 012 duizend euro in vastleggingskredieten.

Hiervan wordt 32 784 duizend euro gefinancierd via alternatieve financieringswijzen.

Het totaal van de overheidsinvesteringen die op traditionele wijze gefinancierd worden, bedraagt dus 1 033 228 duizend euro, tegenover 844 608 duizend euro in de aangepaste begroting 2003 (verhoging met 188 620 euro).

Deze investeringskredieten zijn in principe bestemd om aan de werkingsbehoeften van de administraties te voldoen en om de continuïteit van de projecten te verzekeren.

Daartegenover staat dat de regering sinds 1989 beslist heeft om verschillende projecten alternatief te financieren (135 890 euro voor 2004).

De kasuitkeringen voor het begrotingsjaar 2004 bedragen 1 029 627 duizend euro, tegenover 864 072 duizend euro in de aangepaste begroting 2003 (verhoging met 165 555 duizend euro).

De hierna volgende tabellen bieden een overzicht van de vastleggingen en de kasuitkeringen sinds 1993.

Sinds 1996 wordt een groot volume aan investeringen die onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen, gefinancierd via kapitaal dat wordt ingebracht in overheidsbedrijven door de Federale Participatiemaatschappij.

LES DÉCAISSEMENTS : PAIEMENTS DU SECTEUR BUDGÉTAIRE SUR LES PROGRAMMES D'INVESTISSEMENTS

(Réalisations pour les années 1993 à 2002 et pour 2003 et 2004 : crédits)

(En milliers d'euros)

DE KASUITKERINGEN : BETALINGEN VAN DE BUDGETTAIRE SECTOR OP DE INVESTERINGSPROGRAMMA'S

(Verwezenlijkingen voor de jaren 1993 tot en met 2002 en voor 2003 en 2004 : kredieten)

(In duizend euro)

DESCRIPTIONS - *OMSCHRIJVINGEN*	2004 Crédits - *Kredieten*	2003 Crédits - *Kredieten*	2002 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1999 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1998 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1997 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1996 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1995 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations - *Verwezenlijkingen*
1. **Travaux d'infrastructure. - *Infrastructuur***	866 557	748 685	871 426	827 297	792 857	857 386	820 430	801 822	754 819	614 392	595 819	592 327
1.1. Communications et Infrastructure : - *Verkeer en Infrastructuur :*	685 629	584 699	682 568	610 183	623 358	611 353	597 704	586 137	550 812	526 823	499 505	502 083
1.1.1. Département proprement dit. - *Eigenlijk departement*	685 629	584 699	682 568	610 183	623 358	611 353	597 704	586 137	550 812	396 188	376 525	367 381
1.1.2. Régie des Bâtiments. - *Regie der Gebouwen*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130 387	122 078	131 167
1.1.3. Fonds des Routes. - *Wegenfonds*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	248	902	3 535
1.2. Affaires sociales, Santé publique et Environnement. - *Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*	3 945	4 408	1 582	1 818	3 929	424	813	848	1 001	2 568	8 185	13 314
1.3. Classes moyennes et Agriculture. - *Middenstand en Landbouw*	305	300	669	1 283	1 445	1 076	997	1 287	1 755	878	1 495	2 489
1.4. Affaires économiques. - *Economische Zaken*	300	300	1 921	3 274	3 036	2 866	1 998	2 434	1 418	1 966	2 310	2 583
1.5. Intérieur. - *Binnenlandse Zaken*	20 778	18 399	14 861	32 566	36 316	44 440	32 355	36 911	33 622	39 606	48 151	32 102
1.6. Affaires étrangères. - *Buitenlandse Zaken*	3 550	2 402	10 330	8 647	2 734	1 438	2 278	4 767	5 340	3 128	3 651	9 670
1.7. Police fédérale. - *Federale politie*	12 258	8 900	19 393	16 539	18 743	18 659	23 352	25 330	20 900	21 624	21 096	20 397
1.8. Défense nationale (travaux civils). - *Landsverdediging (civiele werken)*	2 879	734	1 154	2 943	542	538	221	1 428	2 838	11 996	2 930	1 076
1.9. Premier ministre. - *Eerste minister*	45	67	63	731	550	1 366	560	726	302	754	1 170	2 295
Chancellerie. - *Kanselarij*	106	251	511									
1.10. Justice. - *Justitie*	49	0	0	0	74	927	2 229	3 198	3 381	4 784	7 291	6 073
1.11. Finances. - *Financiën*	6 000	0	0	0	0	0	22	0	12	0	35	0
1.12. Emploi et Travail. - *Tewerkstelling en Arbeid*	0	0	0	0	825	0	0	0	0	0	0	245
1.13. Coopération internationale. - *Internationale Samenwerking*	0	293	45	246	59	32	932	610	367	0	0	0
1.14. Fonction publique : - *Ambtenarenzaken :*	130 445	127 938	138 222	149 067	137 562	174 267	156 969	138 146	133 071	265	0	0
1.14.1. Département proprement dit. - *Eigenlijk departement*	0	0	0	0	0	0	0	0				
1.14.2. Régie des Bâtiments. - *Regie der Gebouwen*	130 445	127 938	138 222	149 067	137 562	174 267	156 969	138 146	(Voir 1.1.2. ci-dessus — *Zie 1.1.2. hierboven)*			
1.15. SPF Personnel et organisation. - *FOD Personeel en Organisatie*	268	0	107	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. **Équipement de l'administration (a.b. 74.01). - *Uitrusting van de adminitratie (b.a. 74.01)***	163 070	115 387	140 159	128 008	95 893	85 392	82 437	77 891	75 201	57 395	57 268	57 449
TOTAL GÉNÉRAL. - *ALGEMEEN TOTAAL*	1 029 627	864 072	1 011 585	955 305	888 750	942 778	902 867	879 713	830 020	671 787	653 087	649 776

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

(Réalisations pour les années 1993 à 2002 et crédits à partir de 2003)

(En milliers d'euros)

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN

(Verwezenlijkingen voor de jaren 1993 tot en met 2002 en kredieten vanaf 2003)

(In duizend euro)

DESCRIPTIONS - *OMSCHRIJVINGEN*	2004 Crédits - *Kredieten*	2003 Crédits - *Kredieten*	2002 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1999 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1998 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1997 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1996 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1995 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations - *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations - *Verwezenlijkingen*
I. **INVESTISSEMENTS DÉPARTEMENTAUX. - *DEPARTEMENTALE INVESTERINGEN***	***1 033 228***	844 608	917 166	996 397	970 424	920 303	937 808	887 537	788 738	758 788	593 505	604 595
1. Travaux d'infrastructure. - *Infrastructuur*	**870 158**	729 221	790 783	828 627	848 250	833 250	851 784	800 328	720 424	689 269	528 852	547 406
1.1. SPF Mobilité et Transport : - *FOD Mobiliteit en Transport :*	685 000	584 487	620 495	672 544	622 840	610 321	597 624	585 948	545 341	613 730	458 283	468 645
1.1.1. Département proprement dit. - *Eigenlijk departement*	685 000	584 487	620 495	672 544	622 840	610 321	597 624	585 948	545 341	388 779	348 226	324 659
1.1.2. Régie des Bâtiments. - *Regie der Gebouwen*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	224 951	110 057	143 986
1.1.8. Travaux subsidiés. - *Gesubsidieerde werken*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.2. SPF Santé publique. - *FOD Volksgezondheid*	636	1 021	600	1 953	4 440	1 128	1 029	139	382	592	1 567	4 812
1.3. Classes moyennes et Agriculture. - *Middenstand en Landbouw*	305	300	315	1 015	1 297	1 195	1 341	1 269	1 341	1 145	957	1 217
1.4. SPF Economie. - *FOD Economie*	300	300	1 582	3 512	2 685	3 091	3 371	1 715	2 459	1 946	2 010	2 028
1.5. SPF Intérieur. - *FOD Binnenlandse Zaken*	15 460	15 737	18 743	18 487	37 050	37 539	39 943	46 475	36 996	33 131	36 500	37 997
1.6. SPF Affaires étrangères. - *FOD Buitenlandse Zaken*	3 057	3 012	9 978	5 611	3 247	7 189	2 023	2 429	4 807	3 411	3 523	9 063
1.7. Police fédérale. - *Federale politie*	8 948	6 845	8 848	8 972	16 210	17 866	25 858	21 477	21 475	22 469	22 162	21 740
1.8. Défense nationale (travaux civils). - *Landsverdediging (civiele werken)*	322	3 474	1 658	2 075	1 891	82	1 024	1 587	2 806	11 906	2 625	940
1.9. Premier ministre. - *Eerste minister*	45	67	53	541	481	518	337	535	2 117	426	1 190	808
Chancellerie. - *Kanselarij*	0	161	476									
1.10. SPF Justice. - *FOD Justitie*	49	0	0	0	0	297	0	0	0	0	0	0
1.11. SPF Finances. - *FOD Financiën*	15 210	15 000	0	0	0	0	22	0	12	0	35	156
1.12. SPF Emploi. - *FOD Werkgelegenheid*	0	0	0	0	248	0	0	0	0	0	0	0
1.13. Coopération internationale. - *Internationale Samenwerking*	0	293	163	277	245	107	62	848	863	0	0	0
1.14. Fonction publique. - *Ambtenarenzaken*	140 558	98 524	127 631	113 640	157 616	153 917	179 150	137 906	101 825	513	0	0
1.14.1. Département proprement dit. - *Eigenlijk departement*	0	0	0	0	0	0	0	0	253	513	0	0
1.14.2. Régie des Bâtiments. - *Regie der Gebouwen*	140 558	98524	127 631	113 640	157 616	153 917	179 150	137 906	101 572	0	0	0
1.15. SPF Personnel et Organisation. - *FOD Personeel en Organisatie*	268	0	241	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. **Équipement de l'administration (a.b. 74.01). - *Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01)***	**163 070**	115387	114 231	167 770	122 174	87 053	86 024	87 209	68 314	69 519	64 653	57 189

DESCRIPTIONS - *OMSCHRIJVINGEN*	2004 Crédits - *Kredieten*	2003 Crédits - *Kredieten*	2002 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	2001 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	2000 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1999 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1998 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1997 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1996 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1995 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1994 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*	1993 Réalistions - *Verwezen-lijkingen*
II. **ORGANISMES D'INTÉRÊRET PUBLIC. - *INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT* .....**	0	0	0	0	0	50	50	50	0	124 443	479	776
1. Office régulateur de la navigation intérieure. - *Dienst voor regeling der binnenvaart*	0	0	0	0	0	50	50	50	0	50	50	50
2. Régie des transports maritimes. - *Regie voor maritiem transport*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	124 393	429	726
III. **TOTAL À FINANCEMENT TRADITIONNEL. - *TOTAAL MET TRADITIONELE FINANCIERING* .....**	1 033 228	844 608	905 014	996 397	970 424	920 353	937 858	887 587	788 738	883 231	593 984	605 371
IV. **INVESTISSEMENTS VIA FINANCEMENT ALTERNATIF. - *INVESTERINGEN VIA ALTERNATIEVE FINANCIERING* .....**	***32 784***	135 890	12 152	53 133	86 780	53 096	15 357	10 213	12 511	49 026	36 421	64 249
V. **TOTAL GÉNÉRAL. - *ALGEMEEN TOTAAL* .....**	***1 066 012***	980 498	917 166	1 049 530	1 057 204	973 449	953 215	897 800	801 249	932 257	630 405	669 620
dont : - *waarvan :*												
Programme d'investissement traditionnel. - *Traditioneel investeringsprogramma :*	1 033 228	844 608	905 014	996 397	970 424	920 302	938 416	887 588	788 738	883 232	594 583	605 383
- secteur budgétaire (a.b. 74.01 inclues). - *budgettaire sector (inclusief b.a. 74.01).*	1 033 228	844 608	905 014	996 397	970 424	920 302	938 366	887 588	788 738	758 790	594 104	604 607
- secteur débudgétisé. - *gedebudgetteerde sector.*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- organismes d'intérêt public. - instellingen van openbaar nut.	0	0	0	0	0	50	50	50	0	124 443	479	776

Section 2.6

Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique (PBPS)

1. Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique regroupe les crédits fédéraux destinés au financement des activités scientifiques (c'est-à-dire les activités de recherche-développement, de service public scientifique et, le cas échéant, d'enseignement-formation) des départements ministériels fédéraux.

Pour mémoire, les allocations de base ayant trait à la Politique scientifique sont — pour chaque département — intégrées dans des programmes spécifiques et, la plupart du temps, au sein d'une même division organique comprenant les programmes suivants :

0. Subsistance (le cas échéant)

1. R & D dans le cadre national

2. R & D dans le cadre international

3. Établissements scientifiques de l'État et assimilés

4. Enseignement-formation; activités éducatives

5-7. Programmes spécifiques (à la discrétion du département concerné).

2. Les crédits initiaux pour le programme budgétaire interdépartemental 2004 s'élèvent à :

— 639 362 milliers d'euros en *moyens d'engagement* (crédits non dissociés, crédits d'engagement et crédits variables), soit une augmentation de 17 032 milliers d'euros ou de 2,7 % par rapport à l'exercice 2003 ajusté (p.m. : 622 600 milliers d'euros).

L'augmentation des moyens d'engagement s'explique principalement par :

– *Coopération internationale*

Hausse des crédits destinés :

- à diverses initiatives à l'institut de Médecine tropicale et au Musée royal d'Afrique centrale

- aux bourses de coopération universitaire

— 677 946 milliers d'euros *en moyens de paiement* (crédits non dissoc iés, crédits d'ordonnancement et crédits variables), soit une augmentation de 5 019 milliers d'euros ou de 0,7 % par rapport à l'exercice 2003 ajusté (p.m.: 672 927 milliers d'euros).

Afdeling 2.6

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid (BPWB)

1.Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid groepeert de federale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten (dit wil zeggen activiteiten inzake onderzoek-ontwikkeling, wetenschappelijke dienstverlening en, in voorkomend geval, onderwijs-vorming) van de federale ministeriële departementen te financieren.

De basisallocaties die betrekking hebben op het Wetenschapsbeleid zijn, ter herinnering, voor ieder departement samengebracht in specifieke programma's en, meestal, in eenzelfde organisatieafdeling die uit de volgende programma's bestaat :

0. Bestaansmiddelen (in voorkomend geval)

1. O & O op nationaal vlak

2. O & O op internationaal vlak

3. Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde instellingen

4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten

5-7. Specifieke programma's (te bepalen door het betrokken departement).

2. De initiële kredieten voor het interdepartementaal begrotingsprogramma 2004 bedragen :

— 639 362 duizenden euros *vastleggingsmiddelen* (niet-gesplitste kredieten, vastleggingskredieten en variabele kredieten), zijnde een verhoging met 17 032 duizenden euros 2,7 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 2003 (p.m. : 622 600 duizenden euros).

De verhoging van de vastleggingsmiddelen is voornamelijk te verklaren door :

– *Internationale samenwerking*

Stijgen van kredieten bestemd voor :

- diverse initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde en Koninklijk Museum voor Centraal Afrika

- de beurzen voor universitaire samenwerking

— 677 946 duizenden euros *betalingsmiddelen* (niet-gesplitste kredieten, ordonnanceringskredieten en variabele kredieten), zijnde een verhoging van 5 019 duizenden euros of 0,7 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 2003 (p.m. : 672 927 duizenden euros).

Outre l'inflation, l'accroissement des moyens de paiement s'explique d'une part par les éléments cités ci-dessus et d'autre part par

– *SPP Politique scientifique*

La remise à niveau des crédits de la participation belge à l'Agence spatiale européenne et le rattrapage partiel de la dernière tranche 2003 reportée en 2004 et suivantes.

Par ailleurs, on note une diminution des crédits d'ordonnancement des crédits destinés aux dépenses de R&D des avions de la filière AIRBUS

– *Économie, PME et Classes moyennes, Énergie*

Comme c'était le cas pour le SPP Politique scientifique, la on note aussi une diminution des crédits destinés aux dépenses de R&D de la filière AIRBUS. Cette diminution est la cause principale de la baisse des crédits d'ordonnancement de ce Département

– *Coopération Internationale*

On constate une diminution significative des moyens de paiement suite à la diminution en 2004 des contributions financières découlant de la convention relative à la diversité biologique, y compris le *Global Environment Facility* (– 10 592 milliers d'euros).

3. Pour connaître les objectifs précis et les moyens mis en œuvre dans le cadre du PBPS-2004, on se référera utilement aux notes de politique générale et aux justifications du budget général des dépenses de chaque département pour l'exercice 2004.

4. Les tableaux suivants donnent la répartition des moyens de paiement du PBPS-2004 par département (tableau A) et par programme d'activités (tableau B).

Naast de inflatie is de stijging van de betalingsmiddelen enerzijds te verklaren door de hierboven vermelde elementen, anderzijds door

– *POD Wetenschapsbeleid*

Het terug op niveau brengen van de kredieten voor de belgische deelname aan het Europese Ruimtevaartsagentschap en het gedeeltelijk inhalen van de laatste schijf 2003 die doorgeschoven werd naar 2004 en volgende.

Langs de andere kant, is er een vermindering van de ordonnanceringskredieten bestemd voor de uitgaven in het O&O van de vliegtuigen-Airbus.

– *Economie, KMO en Energie*

Zoals ook het geval was voor de POD Wetenschapsbeleid, is er een verlaging van kredieten bestemd voor de uitgaven van O&O-Airbus. Deze verlaging is de voornaamste oorzaak van de verlaging van de ordonnanceringskredieten van dit departement.

– *Internationale samenwerking*

Men stelt een beduidende verlaging vast van de betalingsmiddelen ten gevolge van de verlaging in 2004 van de financiële bijdragen voortvloeiende uit de conventie betreffende de biologische diversiteit, vervat in de *Global Environment Facility* (– 10.592 duizenden euros)

3. Om de precieze doelstellingen en de middelen die worden ingezet in het kader van het BPWB-2004 te kennen, wordt verwezen naar de algemene beleidslijnen en de verantwoordingen van de algemene uitgavenbegroting van ieder departement voor het dienstjaar 2004.

4. Onderstaande tabellen geven de verdeling van de betalingsmiddelen van het BPWB-2004 per departement (tabel A) en per activiteitenprogramma (tabel B).

TABLEAU A

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiements par département

(En milliers d'euros)

TABEL A

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per departement

(In duizend euro)

SPF/Départements	2003 Budget ajusté — *2003 Aangepaste Begroting*	2004 Budget initial — *2004 Initiële begroting*	2004/2003 en % — 2004/2003 *in %*	FOD/Departementen
Politique scientifique	388 817	414 927	6,7	Wetenschapsbeleid.
Justice	10 331	10 229	– 1,0	Justitie.
Intérieur	679	690	1,6	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères et Commerce extérieur.	4 272	4 285	0,3	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Coopération internationale	78 964	71 433	– 9,5	Internationale Samenwerking.
Défense nationale	47 105	47 789	1,5	Landsverdediging.
Police fédérale	144	146	1,4	Federale politie.
Emploi, Travail et Concertation sociale	290	294	1,4	Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.
Sécurité sociale	198	200	1,0	Sociale zekerheid.
Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	29 339	29 833	1,7	Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.
Classes moyennes et Agriculture	6 988	—	1,4	Middenstand en Landbouw.
Économie, PME et Classes moyennes, Énergie	105 800	98 120	– 14,0	Economie, KMO en Middenstand, Energie
Mobilité et Transports	0	0		Mobiliteit en Vervoer.
TOTAL GÉNÉRAL PBPS	**672 927**	**677 946**	**0,7**	**ALGMEEN TOTAAL BPWB.**

TABLEAU B

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiements par programmes d'activités

(En milliers d'euros)

TABEL B

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per activiteitenprogramma

(In duizend euro)

Programmes	2003 Budget ajusté — *2003 Aangepaste Begroting*	2004 Budget initial — *2004 Initiële begroting*	2004/2003 en % — *2004/2003 in %*	Programma's
0. Subsistance	8 361	8 646	3,4	0. Bestaansmiddelen.
1. R & D dans le cadre national	138 830	125 312	– 9,7	1. O & O op nationaal vlak.
2. R & D dans le cadre international	283 295	307 797	8,6	2. O & O op internationaal vlak.
3. Instituts scientifiques de l'État	175 727	167 797	– 4,5	3. Wetenschappelijke Rijksinstellingen .
4. Enseignement et formation	57 723	58 612	1,5	4. Onderwijs en vorming.
5. Autres programmes	8 991	9 782	8,8	5. Andere programma's.
TOTAL PBPS	**672 927**	**677 946**	**0,7**	**ALGEMEEN TOTAAL BPWB.**

Section 2.7

Le programme budgétaire de la coopération au développement — Note de solidarité

L'article 458 de la loi-programme du 24 décembre 2002 prévoit qu'une note de solidarité dans laquelle le gouvernement expose sa politique en matière de développement et par laquelle le gouvernement compte réaliser une croissance annuelle soutenue des moyens consacrés à l'aide au développement officielle de la Belgique pour atteindre en 2010 au moins 0,7 % du RNB soit incorporée dans le commentaire général du budget.

Contexte

En ce début du troisième millénaire, les défis qui se présentent au niveau mondial s'avèrent gigantesques. Il est choquant et pénible de devoir constater que des continents entiers se voient confrontés à une violation des droits de l'homme, au sous-développement, à la pauvreté, les épidémies, l'exploitation illégale des ressources naturelles, l'inégalité et les conflits et que — malgré tous les efforts déjà déployés — l'abîme qui sépare les pauvres et les riches semble s'accroître de plus en plus.

Selon le « *Human Development Report* » (UNDP, 2003), dans 54 pays, le revenu par habitant a d'ailleurs diminué pendant la dernière décennie. Dans certains pays, la mortalité infantile augmente alors que l'espérance de vie a tendance à diminuer. En outre, il devient de plus en plus difficile, dans ces pays, de réaliser d'autres objectifs, tels que l'éducation, et ce, compte-tenu du fait que, chaque année, on dénombre davantage de professeurs qui meurent que de professeurs en formation.

Face à ces défis qui se présentent, le gouvernement veut mener une politique de développement active et ambitieuse.

1. *Les Objectifs de Développement du Sommet Millénaire : fil rouge et référence pour la politique*

En septembre 2000, la Réunion générale des Nations Unies a adopté les Objectifs de Développement du Millénaire (*Millennium Development Goals*). Ce faisant, elle s'est dotée d'un ensemble cohérent d'objectifs concrets et quantifiés. Pour la première fois, un consensus a été atteint entre le Nord et le Sud quant aux objectifs à atteindre pour 2015. Les Objectifs de Développement du Millénaire sont ambitieux. Un effort considérable sera nécessaire pour les réaliser. Ils constituent tant l'objectif que la référence de la politique de développement.

Sectie 2.7

Het begrotingsprogramma van ontwikkelingssamenwerking — Solidariteitsnota

Artikel 458 van de programmawet van 24 december 2002 voorziet in het invoegen van een solidariteitsnota in de toelichting bij de initiële begroting waarbij de regering toelicht hoe zij volgens een jaarlijks volgehouden stijging van middelen ter beschikking gesteld aan de officiële ontwikkelingshulp uiterlijk vanaf 2010 een bedrag 0,7 % van het BNI zal bereiken.

Context

Bij het begin van het derde millennium zijn de uitdagingen echter enorm. Het is schokkend en pijnlijk te moeten vaststellen hoe schending van de mensenrechten, onderontwikkeling, armoede, verspreiding van epidemische ziekten, plundering van natuurlijke rijkdommen, ongelijkheid en conflicten hele continenten in hun greep blijven houden en hoe, ondanks alle reeds geleverde inspanningen, de absolute inkomenskloof tussen arme en rijke landen steeds maar groter blijkt te worden.

Volgens het « *Human Development Report* » (UNDP, 2003), is in 54 landen het inkomen per capita het afgelopen decennium trouwens gedaald. In sommige landen stijgt, ondanks ontwikkelingsinspanningen, de kindersterfte opnieuw en zal de levensverwachting beginnen dalen. Het wordt in die landen ook moeilijker om andere doelstellingen zoals onderwijs bijvoorbeeld te realiseren, omdat er in sommige gevallen méér leerkrachten sterven per jaar dan er nieuwe worden opgeleid.

Tegenover deze uitdagingen wil de regering een actief en ambitieus ontwikkelingsbeleid voeren.

1. *De « Millennium Development Goals » : leidraad en toetssteen van het beleid*

In september 2000 heeft de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties de « *Millennium Development Goals* » goedgekeurd. Het betreft een coherent geheel van concrete, gekwantificeerde ontwikkelingsdoelstellingen die de consensus tussen Noord en Zuid weergeven over wat we willen bereiken tegen 2015. De « *Millennium Development Goals* » zijn ambitieus. Ze leggen de lat hoog. Het zal een ernstige inspanning vragen om ze te realiseren. Ze vormen tegelijk de doelstellingen en de toetssteen van het ontwikkelingsbeleid.

Les huit Objectifs de Développement du Millénaire sont les suivants :

1. L'éradication de l'extrême pauvreté et de la famine par la diminution de moitié du nombre de personnes devant survivre avec moins d'un euro par jour et la diminution de moitié du nombre de personnes souffrant de la famine.

2. Enseignement fondamental pour tous les enfants.

3. Promotion de l'égalité hommes/femmes. Égalité des chances pour garçons/filles dans l'enseignement fondamental et secondaire, à réaliser de préférence pour 2005.

4. Réduction de deux tiers par rapport à 1990 de la mortalité infantile dans les pays en voie de développement.

5. Diminution de trois quarts par rapport à 1990 de la mortalité maternelle.

6. La prolifération du virus HIV/Sida, de la malaria et des autres maladies liées à la pauvreté doit être freinée.

7. Garanties d'un environnement durable. Concrètement ceci signifie : la diminution de moitié du nombre de personnes privées d'eau potable et des équipements sanitaires.

8. Développement d'un partenariat mondial pour le développement, au sein duquel il sera œuvré entre autres pour :

— une augmentation de l'aide au développement pour atteindre la norme de 0,7 % du PIB;

— un système financier et commercial ouvert et équitable;

— une solution à la problématique internationale de la dette;

— le transfert de nouvelles technologies.

2. *L'engagement de Monterrey : partenariat entre le Nord et le Sud*

La conférence des NU des Chefs d'État et de gouvernement, tenue à Monterrey en mars 2002 ainsi que le Sommet mondial pour le Développement durable de Johannesburg d'août 2002 ont confirmé ces objectifs. En outre, à Monterrey, un engagement mutuel y a été intégré : plus de moyens de la part de la Communauté internationale et, en contre-partie, plus de garanties de

De acht *« Millennium Development Goals »* zijn :

1. Het uitroeien van extreme armoede en honger door de halvering van het aantal mensen dat moet rondkomen met minder dan een euro per dag en de halvering van het aantal mensen dat honger lijdt.

2. Basisonderwijs voor alle kinderen.

3. Bevordering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Gelijke kansen voor jongens en meisjes in het basis- en middelbaar onderwijs, bij voorkeur al te realiseren tegen 2005.

4. Vermindering van de kindersterfte in ontwikkelingslanden met twee derden ten opzichte van het niveau in 1990.

5. Verlaging van de moedersterfte met drie vierden ten opzichte van 1990.

6. Aan (de verspreiding van) HIV/Aids, malaria en andere armoedeziekten moet een halt worden toegeroepen.

7. Waarborgen voor een duurzaam milieu. Dit betekent onder meer : de halvering van het aantal mensen dat geen toegang heeft tot veilig drinkwater en goede sanitaire voorzieningen.

8. Uitbouw van een wereldwijd partnerschap voor ontwikkeling, waarbinnen onder andere gewerkt wordt aan :

— een verhoging van de ontwikkelingshulp tot de afgesproken norm van 0,7 % van het Bruto Binnenlands Product (BBP);

— een open en eerlijk handels- en financieel systeem;

— een oplossing voor het internationale schuldenvraagstuk;

— de overdracht van nieuwe technologieën.

2. *Het engagement van Monterrey : partnerschap tussen Noord en Zuid*

Op de VN-conferentie van Staatshoofden en regeringsleiders te Monterrey in maart 2002 en op de zogenaamde Wereldtop voor Duurzame Ontwikkeling in Johannesburg in augusus 2002, werden deze doelstellingen bevestigd. In Monterrey werd er bovendien een wederzijds engagement aan verbonden. Dit engagement voorziet méér middelen vanwege de internatio-

la part des pays en développement quant à une utilisation durable et efficace de ces moyens.

Il s'agit là de la base du partenariat entre le Nord et le Sud, un partenariat auquel la coopération au développement belge souscrit entièrement et qui constitue la base de notre politique.

En optant pour une augmentation systématique des moyens affectés à la coopération au développement jusqu'à 0,7 % du PIB en 2010, le gouvernement belge a voulu clairement et efficacement concrétiser l'engagement pris lors de la Conférence de Monterrey. Notre pays tiendra son engagement et veillera à ce que son partenariat soit pleinement exécuté.

3. *Expérience et « Lessons learned »*

La réalisation des objectifs du Millénaire constituera une tâche difficile. Or, face à l'ampleur de ce défi, la communauté internationale a développé, ces dernières décennies, une expérience importante susceptible de faciliter la politique de développement.

La généralisation des *Poverty Reduction Strategy Papers* (PRSP) constitue un pas important à ce propos. Les PRSP créent un cadre politique national dans lequel le gouvernement décrit ses projets visant à réaliser les Objectifs de Développement du Millénaire (ODM). De plus en plus de donateurs s'inscrivent dans ce cadre politique pour identifier leurs efforts. Ce faisant, ils transmettent progressivement la responsabilité de la coordination de l'aide internationale aux autorités nationales qui voient accroître leur « *ownership* » au cours du processus.

Les PRSP offrent également la possibilité de renforcer la participation de la société civile au processus de planification et au débat sur le développement et, ce faisant, de maximaliser le consensus national sur les objectifs. Dans beaucoup de pays, le parlement, les ONG etc. sont de plus en plus impliqués dans cette planification.

Par ailleurs, les succès de ces dix dernières années peuvent servir de leçon pour la coopération au développement. Les pays de l'Asie du Sud-Est ont prouvé qu'une croissance économique rapide et une diminution accélérée de la pauvreté peuvent aller de pair. Le succès de l'expansion mondiale des initiatives de micro-crédit viables, le programme visant à l'éradication de la variole, programme couronné de succès, et celui visant (dans les années à venir) à l'éradication de la polio, démontrent que la coopération au développement peut effectivement faire la différence.

nale gemeenschap en méér waarborgen vanwege de ontwikkelingslanden die middelen op een duurzame en doelmatige manier zullen gebruiken.

Het vormt de basis van het partnerschap tussen Noord en Zuid. Een partnerschap waarbij de Belgische ontwikkelingssamenwerking zich geheel aansluit en dat de basis vormt van ons beleid.

Met de uitdrukkelijke keuze de middelen voor ontwikkelingssamenwerking systematisch te verhogen tot 0,7 % van het BBP in 2010, heeft de regering concrete en daadwerkelijke invulling gegeven aan het engagement dat in Monterrey werd aangegaan. Ons land zal zijn engagement nakomen en het partnerschap ten volle ten uitvoer leggen.

3. *Ervaring en « Lessons learned »*

De verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen wordt een moeilijke opgave. Maar tegenover de omvang van de uitdaging staat dat de internationale gemeenschap in de afgelopen decennia een belangrijke ervaring heeft opgebouwd die kan helpen bij de aanpak van de ontwikkelingsproblematiek.

Zo vormt de veralgemening van de *« Poverty Reduction Strategy Papers »* (PRSPs), een belangrijke stap voorwaarts. De PRSPs scheppen een nationaal beleidskader waarin de overheid van een betrokken ontwikkelingsland haar plannen uitschrijft over hoe ze de *« Millennium Development Goals »* (MDG's) wil realiseren. Méér en méér schrijven donors hun inspanningen in dit beleidskader in. Op die manier verschuift de verantwoordelijkheid voor de coördinatie van de internationale hulp ook naar de nationale overheden en groeit hun « *ownership* » over het proces.

PRSPs creëren ook de mogelijkheid om de inbreng van de burgermaatschappij in het planningsproces en in het ontwikkelingsdebat te vergroten en op die manier de nationale consensus over doelstellingen te maximaliseren. In veel landen worden parlement, NGO's, enz. daardoor méér betrokken bij de planning.

Anderzijds werden de laatste decennia eveneens een aantal ontwikkelingssuccessen opgetekend waaruit we lessen kunnen trekken voor de ontwikkelingssamenwerking. De landen van Zuidoost-Azië hebben aangetoond dat snelle economische groei en versnelde daling van de armoede kunnen samengaan. Het succesverhaal van de wereldwijde expansie van leefbare microkredietinitiatieven, het succesvolle programma van eradicatie van pokken en (in de komende jaren) van polio onderstrepen dat ontwikkelingssamenwerking wel degelijk het verschil kan maken.

4. *Le contexte institutionnel dans notre pays*

Au cours de la dernière décennie, la coopération au développement belge a connu une évolution chaotique. Cela découle, d'une part, d'une inadéquation des structures, d'autre part, d'un défaut de définition quant aux objectifs et à leur portée, avec comme résultat une fragmentation trop importante et une confusion d'intérêts. Les réformes qui ont eu lieu ces dernières années ont créé la base et le cadre de la « coopération au développement belge ».

Quant aux structures :

— la création de la Coopération Technique Belge (CTB) et de la Société d'Investissement Belge (SIB);

— la création d'un nouveau cadre de représentants de la coopération au développement dans les pays partenaires et auprès des organisations multilatérales (Attachés à la coopération internationale);

— l'intégration de l'ancien département de la Coopération au développement et l'ancien département des Affaires étrangères dans le nouveau Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Quant aux objectifs :

La Loi du 25 mai 1999 sur la Coopération internationale belge a concentré les domaines d'action de la coopération au développement sur cinq secteurs :

— soins de santé de base, en ce compris les soins de santé reproductive,

— éducation et formation,

— agriculture et sécurité alimentaire,

— infrastructure de base,

— prévention des conflits et consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'Homme et des libertés fondamentales.

Et trois thèmes horizontaux :

— genre,

— environnement,

— économie sociale.

4. *De institutionele context in ons land*

De Belgische ontwikkelingssamenwerking kende het afgelopen decennium een woelige geschiedenis. Dit had deels te maken met niet aangepaste structuren, deels met een vervaging van de definiëring van doelstellingen en reikwijdte, met een al te sterke versnippering en risico's van belangenvermenging tot gevolg. De hervormingen van de laatste jaren hebben de basis en het kader geschetst voor de « Belgische ontwikkelingssamenwerking ».

Op vlak van structuren :

— de creatie van de Belgische Technische Coöperatie (BTC) en de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO);

— de instelling van een nieuw kader van vertegenwoordigers van ontwikkelingssamenwerking in de partnerlanden en bij de multilaterale organisaties (Attachés Internationale Samenwerking);

— de integratie van het vroegere departement Ontwikkelingssamenwerking en het vroegere departement Buitenlandse zaken en Buitenlandse handel in de nieuwe Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse zaken, Buitenlandse handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Op vlak van doelstellingen :

De Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische Internationale Samenwerking heeft de actiedomeinen voor de ontwikkelingssamenwerking bepaald. Het betreft 5 sectoren :

— basisgezondheidszorg, inbegrepen de reproductieve gezondheidszorg,

— onderwijs en vorming,

— landbouw en voedselzekerheid,

— basisinfrastructuur,

— conflictpreventie en maatschappij-opbouw met inbegrip van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden.

En drie sectoroverschrijdende thema's :

— gender,

— leefmilieu,

— sociale economie.

Ils constituent évidemment la base de notre politique de développement.

Afin de réaliser cette politique la déclaration gouvernementale prévoit que, conformément aux directives du Comité d'assistance au développement (CAD) de l'OCDE, les moyens affectés à la Coopération au développement officielle belge seront systématiquement augmentés pour atteindre au moins 0,7 % du RNB à partir de 2010.

Croissance de la coopération au développement officielle et de son budget.

En 2002 environ 0,42 % du BIP à été consacré à la coopération au développement. La partie qu'occupe le budget de la coopération au développement dans ces 0,42 % se chiffre à 64 %. Cet effort doit être confirmé vers l'année 2010 selon un sentier de croissance tenant compte des mêmes proportions et tel qu'indiqué dans le tableau repris ci-après.

Ce tableau part d'un statu quo en 2003 alors qu'il y aura probablement une légère croissance.

Deze vormen uiteraard de basis voor ons ontwikkelingsbeleid.

Ten einde deze doestellingen te realiseren werd ingeschreven in de regeringsverklaring dat de regering volgens een jaarlijks volgehouden stijging, de middelen die worden ingezet voor de Belgische officiële ontwikkelingshulp, in overeenstemming met de richtsnoeren van het Comité voor ontwikkelingshulp van de OESO, uiterlijk vanaf 2010 ten minste 0,7 van het BNI zullen bedragen.

Groeipad van de officiële ontwikkelingssamenwerking en haar begroting.

Momenteel (2002) wordt er ongeveer 0,42 % van het BNI besteed aan ontwikkelingssamenwerking. Het deel dat de begroting van ontwikkelingssamenwerking inneemt in die 0,42 % van het BNI bedraagt 64 %. Deze inspanning moet worden bestendigd naar 2010 toe volgens een op dat stramien berekent groeipad (cfr. hierna volgende tabel).

Deze tabel gaat uit van een status quo in 2003 hoewel er waarschijnlijk een lichte groei zal worden geregistreerd.

(En millions d'euros) (In miljoen euro)

Année — *Jaar*	Croissance RNB — *Groei BNI*	Croissance + inflation — *Groei + inflatie*	Estimation RNB — *Raming BNI*	Taux de croissance calculé CD — *Groeipad OS*	Total des dépenses CAD — *Totaal uitgaven DAC*	Part CD 64 % à partir de 2004 — *Aandeel OS 64 % vanaf 2004*
2002			266 100	0,420		
2003			274 960			782,118
2004			284 240	0,460	1 307,504	* 847,060
2005	2,8	3,9	295 325	0,500	1 476,627	945,041
2006	2,5	3,6	305 957	0,540	1 652,168	1 057,388
2007	2,1	3,2	315 748	0,580	1 831,337	1 172,055
2008	2,1	3,2	325 852	0,620	2 020,280	1 292,979
2009	2,1	3,2	336 279	0,660	2 219,441	1 420,442
2010	2,1	3,2	347 040	0,700	2 429,279	1 554,738

(0,70 – 0,42)/7=0,04

* couvert à concurrence de 10 000 milliers d'euros par une allocation supplémentaire unique via la Loterie nationale. (Décision du Conseil des ministres du 14 octobre 2003.)

En outre, une provision interdépartementale a été inscrite. Elle est entre autres destinée au payement d'une augmentation éventuelle de la contribution estimée au Fonds européen de Développement (+ 11 740 milliers d'euros) et de l'allègement de la dette dû, le cas échéant, dans le cadre de l'initiative PPTE (pays pauvres très endettés) (+ 9 633 millier d'euros). (Décision du Conseil des ministres du 14 octobre 2003).

* gedekt ten belope van 10 000 duizend euro door een bijkomende eenmalige toelage via de Nationale Loterij. (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003.)

Bovendien werd een interdepartementale provisie ingeschreven die onder meer bestemd is voor de betaling van een eventuele verhoging van de geraamde bijdrage aan het Europees Ontwikkelingsfonds (+ 11 740 duizend euro) en van de schuldkwijtschelding die desgevallend zal verschuldigd zijn in het kader van HIPC (*heavily indebted poor countries*) (+ 9 633 duizend euro). (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003).

Croissance des autres acteurs

L'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » — *Official Development Aid*) pour tous les départements de l'autorité fédéral, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés. Dans les dépenses ODA sont également comprises les dépenses effectuées sur fonds propres par les autres autorités de ce pays tel que les régions, les communautés, les provinces, villes et communes.

Six choix stratégiques pour gérer et réaliser cette croissance.

Le gouvernement s'est engagé à libérer des moyens supplémentaires pour la coopération au développement, mais veut également renforcer l'efficacité de leur utilisation. À cet effet, six options stratégiques ont été retenues :

1. *Meilleure concentration des moyens afin de pouvoir faire la différence :* et ce, tant dans le cadre de la coopération bilatérale que multilatérale. Le nombre de pays partenaires sera réduit de 25 à 18. En ce qui concerne la liste des organisations multilatérales, l'aide sera concentrée sur une dizaine d'organisations prioritaires.

2. *Simplification et accélération des procédures en vue d'une plus grande efficacité :* afin de permettre une mise en œuvre plus rapide des interventions sur le terrain. Une concertation systématique entre la DGCD et la CTB doit soutenir cette simplification.

3. *Renforcement de la cohérence entre les différents canaux de la coopération afin d'atteindre le but :* bilatéral direct, multilatéral et indirect.

4. *Plus grande priorité à la coopération bilatérale :* À l'heure actuelle, la coopération bilatérale ne représente que 15 % du total de l'aide belge.

5. *Les ODM en tant que « fil rouge » et référence pour la politique.* Les ODM constituent le « *core business* » de la coopération au développement. Une meilleure vulgarisation de ces objectifs s'impose.

6. *Le HIV/SIDA* ne constitue pas seulement un problème de santé; il a un impact sur tous les aspects du développement économique et de la société. La lutte du virus doit dès lors devenir un objectif de tous les partenaires de la coopération au développement belge.

Andere groeifactoren

Het regeerakkoord voorziet dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA » — begrotingslijn — *Official Development Aid*) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten. Onder ODA aanrekenbaar dienen eveneens de de middelen worden verstaan die door de andere overheden van dit land met name de gewesten, gemeenschappen, provincies, steden en gemeenten vrijmaken voor ontwikkelingssamenwerking.

Zes strategische keuzes op de groei te beheersen en te realiseren.

De regering heeft zich er toe verbonden meer middelen vrij te maken voor ontwikkelingssamenwerking, maar wenst de doeltreffendheid van de besteding ervan ook sterk te verbeteren. Daarom worden zes strategische keuzes gemaakt :

1. *Grotere concentratie van de middelen om beter het verschil te kunnen maken :* Dit geldt zowel in de bilaterale als in de multilaterale samenwerking. Het aantal partnerlanden zal worden verminderd van 25 tot 18. Binnen de lijst van multilaterale organisaties waarmee wordt samengewerkt, zal de hulp worden geconcentreerd op een 10-tal prioritaire organisaties.

2. *Vereenvoudigen en versnellen van de procedures met het oog op meer doeltreffendheid*, zodat interventies op het terrein sneller kunnen beginnen. Systematisch overleg tussen DGOS en BTC moet deze vereenvoudiging ondersteunen.

3. *Meer coherentie tussen de verschillende kanalen van de samenwerking om het doel te bereiken :* bilateraal direct, multilateraal en indirect.

4. *Grotere prioriteit voor de bilaterale samenwerking :* De bilaterale samenwerking maakt momenteel slechts iets meer dan 15 % van de totale hulpinspanning van België uit.

5. *De MDG's als leidraad en als toetssteen voor het beleid.* MDG's geven de « *core business* » weer van de ontwikkelingssamenwerking. De bekendheid van deze doelstellingen moet worden verbeterd.

6. *HIV/AIDS* is niet zomaar een gezondheidsprobleem. Het is een catastrofe die weegt op alle aspecten van de economische en maatschappelijke ontwikkeling. De bestrijding ervan moet dan ook een doelstelling worden van alle partners van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Ces six choix stratégiques seront déclinés au travers de chacun des trois piliers de notre coopération au développement : coopération bilatérale directe, multilatérale et indirecte.

Deze zes strategische keuzes worden hierna uitgewerkt voor elk van de drie pijlers van onze ontwikkelingssamenwerking : direct bilaterale samenwerking, multilaterale samenwerking en indirecte samenwerking.

CHAPITRE II

Les régimes de protection sociale

INTRODUCTION

Le budget de la protection sociale décrit ci-après se compose, d'une part, du budget des différents régimes de sécurité sociale, et d'autre part, de certaines dépenses directement à charge du budget général des Dépenses; les frais de gestion occasionnés par ces dernières dépenses ne sont pas repris.

Les régimes de sécurité sociale retenus dans cet exposé sont : le régime des travailleurs salariés, le régime des travailleurs indépendants et la sécurité sociale d'Outre-mer. Toutefois, ne sont pas compris : les régimes de capitalisation (pensions et accidents du travail), les secteurs emploi et travail gérés par l'ONEm, le régime des administrations provinciales et locales (prestations familiales, pensions du personnel statutaire et maladies professionnelles), les fonds de sécurité d'existence, le fonds d'équipement et services collectifs, les vacances annuelles.

Les dépenses de protection sociale à charge du budget général des Dépenses comprennent les prestations d'assistance sociale (garantie de revenus aux personnes âgées, revenu d'intégration, aide sociale et allocations aux personnes handicapées), les pensions publiques (y compris les dépenses de pensions de Belgacom et du fonds de pension de la police intégrée) et enfin les transferts aux ménages (petits risques indépendants, suppléments prestations familiales).

Le point I présente de manière globale le budget de la protection sociale et le total des transferts à charge du budget de l'État fédéral destinés à celle-ci. La liaison entre le budget des différents régimes de sécurité sociale et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subventions de l'État fédéral à la sécurité sociale et par le financement alternatif. Il existe par ailleurs certains transferts de la sécurité sociale au Pouvoir fédéral (franchise fiscale).

Les points II et III décrivent de manière détaillée les budgets consolidés des branches de la sécurité sociale relevant de la gestion globale des travailleurs salariés et de la gestion globale des travailleurs indépendants.

Les points IV, V, VI et VII présentent successivement les autres régimes de sécurité sociale (hors gestion globale) : l'assistance sociale, les pensions du secteur pu-

HOOFDSTUK II

De stelsels van sociale bescherming

INLEIDING

De begroting van de sociale bescherming, die hierna beschreven wordt, bestaat enerzijds uit de begroting van de verschillende stelsels van sociale zekerheid, en anderzijds uit sommige uitgaven rechtstreeks ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting; de beheerskosten die deze laatstgenoemde uitgaven met zich meebrengen zijn niet opgenomen.

De stelsels van sociale zekerheid die weerhouden werden in deze toelichting zijn : het stelsel van de werknemers, het stelsel van de zelfstandigen en de overzeese sociale zekerheid. Zijn echter niet inbegrepen : de kapitalisatiestelsels (pensioenen en arbeidsongevallen), de sectoren tewerkstelling en arbeid beheerd door de RVA, het stelsel van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (gezinsbijslag, pensioenen van het statutair personeel en beroepsziekten), de fondsen voor bestaanszekerheid, het fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en de jaarlijkse vakantie.

De uitgaven van sociale bescherming ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting bestaan uit de prestaties van sociale bijstand (inkomensgarantie voor ouderen, leefloon, maatschappelijke dienstverlening en tegemoetkomingen aan personen met een handicap), de overheidspensioenen (de uitgaven voor de pensioenen van Belgacom en van het pensioenfonds van de geïntegreerde politie inbegrepen) en tenslotte de overdrachten aan gezinnen (kleine risico's zelfstandigen, bijkomende gezinsbijslag).

In punt I worden de begroting van de sociale bescherming en de totale overdrachten ten laste van de begroting van de federale overheid en bestemd voor de sociale bescherming in zijn geheel voorgesteld. De band tussen de begroting van de verschillende regelingen van sociale zekerheid en de eigenlijke begroting van de federale overheid gebeurt op basis van de toelagen van de federale overheid aan de sociale zekerheid en van de alternatieve financiering. Aan de andere kant bestaan er bepaalde overdrachten van de sociale zekerheid naar de federale overheid (fiscale franchise).

In punt II en III worden de geconsolideerde begrotingen van de takken van de sociale zekerheid die afhangen van het globaal beheer voor werknemers en van het globaal beheer voor zelfstandigen omstandig beschreven.

De punten IV, V, VI en VII stellen opeenvolgend de andere regelingen van sociale zekerheid (buiten globaal beheer) voor : de sociale bijstand, de pensioenen van

blic, les autres transferts aux ménages. Enfin le point VIII présente les programmes créés en faveur de l'emploi via l'activation des allocations.

de overheidssector en de andere overdrachten aan gezinnen. Tot slot stelt het punt VIII de programma's voor die opgericht zijn ten gunste van de tewerkstelling via de activering van de uitkeringen.

I. LE BUDGET GLOBAL DE LA PROTECTION SOCIALE

§ 1. **Tableaux récapitulatifs de 2003 et 2004**

Méthodologie

Les tableaux I.1 et I.2 présentent le budget global de la protection sociale respectivement pour 2003 (réalisations probables) et 2004 (budget initial). Ces tableaux sont une consolidation des tableaux détaillés qui figurent aux points II à VII de la présente section.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chacun des régimes séparément. Par contre, pour l'ensemble de la protection sociale, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre régimes afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total de la protection sociale.

Les tableaux I.3.1 et I.3.2. reprennent les montants des transferts à charge du budget général des Dépenses (subventions) et des recettes générales de l'État fédéral (il s'agit principalement du financement alternatif) destinés à la protection sociale.

I. DE GLOBALE BEGROTING VAN DE SOCIALE BESCHERMING

§ 1. **Samenvattende tabellen voor 2003 en 2004**

Methodologie

In de tabellen I.1 en I.2 wordt de globale begroting van de sociale bescherming voor respectievelijk 2003 (vermoedelijke realisaties) en 2004 (initiële begroting) voorgesteld. Deze tabellen zijn een consolidering van de gedetailleerde tabellen in de punten II tot VII van deze afdeling.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elk stelsel apart. Voor het geheel van de sociale bescherming daarentegen zijn de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de stelsels werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het totaal van de sociale bescherming zou worden geboekt.

De tabellen I.3.1 en I.3.2. bevatten de bedragen van de overdrachten ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting (staatstoelagen) en van de algemene ontvangsten van de federale overheid (het gaat hier voornamelijk om de alternatieve financiering) die voor de sociale bescherming bestemd zijn.

TABLEAU I.1

Budget global de la protection sociale : 2003
(En milliers d'euros) (adaptation septembre 2003)

TABEL I.1

Totale begroting van de sociale bescherming : 2003
(In duizend euro) (aanpassing september 2003)

	Sécurité sociale (a) - *Sociale zekerheid (a)*				État fédéral (b) - *Federale Staat (b)*			
	Salariés - *Werknemers*	Indépendants - *Zelfstandigen*	OSSOM - *DOSZ*	Total - *Totaal*	Assistance sociale (c) - *Sociale bijstand (c)*	Pensions publiques (d) - *Overheidspensioenen (d)*	Transferts aux ménages (e) - *Overdrachten naar gezinnen (e)*	Total protection sociale - *Totaal sociale bescherming*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN.*								
Cotisations. - *Bijdragen*	32 578 904	2 385 928	50 879	35 015 711		1 539 994		36 555 705
Subventions de l'État. - *Staatstoelagen*	5 198 945	1 043 957	255 654	6 498 556	2 216 330	4 999 114	1 319 134	15 033 134
- Dans les prestations. — *In de prestaties*	5 149 551	1 043 957	255 654	6 449 162	2 216 330	4 999 114	1 319 134	14 983 740
- Dans les charges d'emprunts. — *In de lasten van leningen*	49 394			49 394				49 394
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*	4 458 514	138 461		4 596 975				4 596 975
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	1 557 874	85 071	1 707	1 644 652				1 644 652
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	444 176		1 851	446 027				446 027
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	34 516	6 694	2 374	43 584				43 584
Divers ([1]). - *Diversen ([1])*	653 512	16 609	26 626	696 747				696 747
Total recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten*	**44 926 441**	**3 676 720**	**339 091**	**48 942 252**	**2 216 330**	**6 539 108**	**1 319 134**	**59 016 824**
Transferts entre régimes . - *Overdrachten tussen stelsels*	– 98 708			– 98 708				– 98 708
Recettes propres. - *Eigen ontvangsten*	**44 827 733**	**3 676 720**	**339 091**	**48 843 543**	**2 216 330**	**6 539 108**	**1 319 134**	**58 918 115**
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN.*								
Prestations. - *Prestaties*	42 881 500	3 481 859	323 711	46 687 070	2 216 330	6 539 108	1 319 134	56 761 642
Frais de paiement. - *Betalingskosten*	13 447	2 390	25	15 862				15 862
Frais d'adminstration. - *Beheerskosten*	1 627 621	115 697	9 573	1 752 891				1 752 891
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	481 347	98 708	490	580 545				580 545
Intérêts sur emprunts. - *Intresten op leningen*	5 991	27	93	6 111				6 111
Divers. - *Diversen*	884 987	17 690	5 199	907 876				907 876
Total dépenses courantes. - *Totaal lopende uitgaven*	**45 894 893**	**3 716 371**	**339 091**	**49 950 355**	**2 216 330**	**6 539 108**	**1 319 134**	**60 024 927**
Transferts entre régimes. - *Overdrachten tussen stelsels*		– 98 708		– 98 708				– 98 708
Dépenses avant transferts internes. - *Uitgaven vóór interne overdrachten*	**45 894 893**	**3 617 663**	**339 091**	**49 851 647**	**2 216 330**	**6 539 108**	**1 319 134**	**59 926 219**
Solde comptes courants. - *Saldo lopende rekeningen*	**– 968 453**	**– 39 651**	**0**	**– 1 008 104**	**0**	**0**	**0**	**– 1 008 104**

	Sécurité sociale (a) - *Sociale zekerheid (a)*				État fédéral (b) - *Federale Staat (b)*			
	Salariés - *Werknemers*	Indépendants - *Zelfstandigen*	OSSOM - *DOSZ*	Total - *Totaal*	Assistance sociale (c) - *Sociale bijstand (c)*	Pensions publiques (d) - *Overheidspensioenen (d)*	Transferts aux ménages (e) - *Overdrachten naar gezinnen (e)*	Total protection sociale - *Totaal sociale bescherming*
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN*.								
Emprunts. - *Leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	44 798	0	0	44 798	0	0	0	44 798
Solde comptes de capital. - *Saldo kapitaalrekeningen*	– 44 798	0	0	– 44 798	0	0	0	– 44 798
Résultat budgétaire. - *Budgettair resultaat*	– 1 013 251	– 39 651	0	– 1 052 902	0	0	0	– 1 052 902

(a) La sécurité sociale comprend également d'autres régimes qui ne sont pas repris dans ce tableau. Ceux-ci sont décrits dans la partie IV de cette section.

(b) Il faut également ajouter les allocations familiales à charge du budget de l'État fédéral (comprises dans le 11.03 et le 11.04) et l'invalidité.

(c) Les prestations familiales garanties sont financées par la gestion globale des travailleurs salariés.

(d) Pour les pensions publiques, le montant repris en cotisations correspond aux dépenses pour prestations à charge du Fonds des pensions de survie, du Pool des parastataux, du Fonds d'équilibre des régimes de pensions et du Fonds des pensions de la police intégrée. En réalité, les cotisations sont un peu différentes.

(e) Les transferts aux ménages se composent de la subvention pour les petits risques indépendants, de la subvention pour le prix de journée d'hospitalisation et de dépenses pour suppléments d'allocations familiales (voir tableau I.3.2.)

([1]) OSSOM : y compris un montant de 21 356 milliers d'euros (Subvention de l'État encore à approuver).

(a) De sociale zekerheid omvat ook andere regelingen die niet opgenomen worden in deze tabel. Deze regelingen zijn in deel IV van deze afdeling beschreven.

(b) Men moet ook de kinderbijslag ten laste van de begroting van de Federale Staat (in 11.03 en 11.04) en de invaliditeit toevoegen.

(c) De gewaarborgde gezinsbijslag wordt gefinancierd door het Globaal Beheer van de werknemers.

(d) Voor de overheidspensioenen zijn de bijdragen gelijk aan de prestaties ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen, van de Pool van de parastatalen, van het Fonds voor evenwicht van de pensioenstelsels en van het Pensioenfonds van de geïntegreerde politie. In feite zijn de bijdragen ietwat verschillend.

(e) De overdrachten naar gezinnen omvatten de toelage voor kleine risico's zelfstandigen, de toelage voor het ziekenhuisbudget en de uitgaven voor de bijkomende kinderbijslag (zie tabel I.3.2.).

([1]) DOSZ : een bedrag van 21 356 duizend euro inbegrepen (Staatstoelage nog goed te keuren).

§ 2. **Commentaire**

Tableau I.1 : année budgétaire 2003 de la protection sociale

Pour l'année 2003, les dépenses probables de protection sociale (dépenses avant transferts internes) représentent un montant de 59 926 219 milliers d'euros dont 49 851 647 milliers d'euros, soit 83,2 % pour la sécurité sociale. L'assistance sociale représente 3,7 %, les pensions publiques 10,9 % et les transferts aux ménages 2,2 %.

§ 2. **Commentaar**

Tabel I.1 : begrotingsjaar 2003 van de sociale bescherming

Voor het jaar 2003 bedragen de vermoedelijke uitgaven voor sociale bescherming (uitgaven vóór interne overdrachten) 59 926 219 duizend euro, waarvan 49 851 647 duizend euro, of 83,2 %, voor de sociale zekerheid. De sociale bijstand vertegenwoordigt 3,7 %, de overheidspensioenen 10,9 % en de overdrachten aan gezinnen 2,2 %.

TABLEAU I.2

Budget global de la protection sociale : 2004
(En milliers d'euros)

TABEL I.2

Totale begroting van de sociale bescherming : 2004
(In duizend euro)

	Sécurité sociale (a) - *Sociale zekerheid (a)*				État fédéral (b) - *Federale Staat (b)*			
	Salariés - *Werknemers*	Indépendants - *Zelfstandigen*	OSSOM - *DOSZ*	Total - *Totaal*	Assistance sociale (c) - *Sociale bijstand (c)*	Pensions publiques (d) - *Overheids-pensioenen (d)*	Transferts aux ménages (e) - *Overdrachten naar gezinnen (e)*	Total protection sociale - *Totaal sociale bescherming*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN.*								
Cotisations. - *Bijdragen*	33 305 958	2 461 478	49 878	35 817 314		1 558 468		37 375 782
Sbuventions de l'État. - *Staatstoelagen*	5 264 155	1 058 692	286 691	6 609 538	2 258 578	5 560 009	92 988	14 521 113
- Dans les prestations). - *In de prestaties*	5 216 811	1 058 692	286 691	6 562 194	2 258 578	5 560 009	92 988	14 473 769
- Dans les charges d'emprunts. - *In de lasten van leningen*	47 344			47 344				47 344
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*	7 460 743	277 885		7 738 628				7 738 628
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	1 608 410	84 136	1 817	1 694 363				1 694 363
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	491 437		1 786	493 223				493 223
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	18 725	5 085	1 780	25 590				25 590
Divers. - *Diversen*	654 904	23 524	3 770	682 198				682 198
Total recettes courantes. - *Totaal lopende ontvangsten*	**48 804 331**	**3 910 800**	**345 722**	**53 060 853**	**2 258 578**	**7 118 477**	**92 988**	**62 530 896**
Transferts entre régimes. - *Overdrachten tussen stelsels*	– 99 576			– 99 576				– 99 576
Recettes propres. - *Eigen ontvangsten*	**48 704 755**	**3 910 800**	**345 722**	**52 961 277**	**2 258 578**	**7 118 477**	**92 988**	**62 431 320**
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN.*								
Prestations. - *Prestaties*	44 330 739	3 574 195	328 865	48 233 799	2 258 578	7 118 477	92 988	57 703 842
Frais de paiement. - *Betalingskosten*	13 491	2 390	60	15 941				15 941
Frais d'administration. - *Beheerskosten*	1 623 843	120 071	10 542	1 754 456				1 754 456
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	1 736 688	196 075	2 261	1 935 024				1 935 024
Intérêts sur emprunts. - *Interesten op leningen*	3 894	0	123	4 017				4 017
Divers. - *Diversen*	1 050 829	18 068	3 871	1 072 768				1 072 768
Total dépenses courantes. - *Totaal lopende uitgaven*	**48 759 484**	**3 910 800**	**345 722**	**53 016 006**	**2 258 578**	**7 118 477**	**92 988**	**62 486 049**
Transferts entre régimes. - *Overdrachten tussen stelsels*		– 99 576		– 99 576				– 99 576
Dépenses avant transferts internes. - *Uitgaven vóór interne overdrachten*	**48 759 484**	**3 811 224**	**345 722**	**52 916 430**	**2 258 578**	**7 118 477**	**92 988**	62 386 473
Solde comptes courants. - *Saldo lopende rekeningen*	**44 847**	**0**	**0**	**44 847**	**0**	**0**	**0**	**44 847**

	Sécurité sociale (a) - *Sociale zekerheid (a)*				État fédéral (b) - *Federale Staat (b)*			
	Salariés - *Werknemers*	Indépendants - *Zelfstandigen*	OSSOM - *DOSZ*	Total - *Totaal*	Assistance sociale (c) - *Sociale bijstand (c)*	Pensions publiques (d) - *Overheidspensioenen (d)*	Transferts aux ménages (e) - *Overdrachten naar gezinnen (e)*	Total protection sociale - *Totaal sociale bescherming*
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN*.								
Emprunts. - *Leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	44 847	0	0	44 847	0	0	0	44 847
Solde comptes de capital. - *Saldo kapitaalrekeningen*	**– 44 847**	**0**	**0**	**– 44 847**	**0**	**0**	**0**	**– 44 847**
Résultat budgétaire). - *Budgettair resultaat*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

(a) La sécurité sociale comprend également d'autres régimes qui ne sont pas repris dans ce tableau. Ceux-ci sont décrits dans la partie IV de cette section.

(b) Il faut également ajouter les allocations familiales à charge du budget de l'État fédéral (comprises dans le 11.03 et le 11.04) et l'invalidité.

(c) Les prestations familiales garanties sont financées par la gestion globale des travailleurs salariés.

(d) Pour les pensions publiques, le montant repris en cotisations correspond aux dépenses pour prestations à charge du Fonds des pensions de survie, du Pool des parastataux, du Fonds d'équilibre des régimes de pensions et du Fonds des pensions de la police intégrée. En réalité, les cotisations sont un peu différentes.

(e) Les transferts aux ménages se composent de la subvention pour les petits risques indépendants et de dépenses pour suppléments d'allocations familiales (voir tableau I.3.2.).

(a) De sociale zekerheid omvat ook andere regelingen die niet opgenomen worden in deze tabel. Deze regelingen zijn in deel IV van deze afdeling beschreven.

(b) Men moet ook de kinderbijslag ten laste van de begroting van de Federale Staat (in 11.03 en 11.04) en de invaliditeit toevoegen.

(c) De gewaarborgde gezinsbijslag wordt gefinancierd door het Globaal Beheer van de werknemers

(d) Voor de overheidspensioenen zijn de bijdragen gelijk aan de prestaties ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen, van de Pool van de parastatalen, van het Fonds voor evenwicht van de pensioenstelsels en van het Pensioenfonds van de geïntegreerde politie. In feite zijn de bijdragen ietwat verschillend.

(e) De overdrachten naar gezinnen omvatten de toelage voor kleine risico's zelfstandigen en de uitgaven voor de bijkomende kinderbijslag (zie tabel I.3.2.).

Tableau I.2 : année budgétaire 2004 de la protection sociale

Pour l'année 2004, les dépenses estimées de protection sociale (dépenses avant transferts internes) s'élèvent à 62 386 473 milliers d'euros, soit une croissance de 4,1 % par rapport à 2003. Les dépenses de sécurité sociale croissent de 6,1 %, les dépenses d'assistance sociale de 1,9 %, les pensions publiques de 8,9 % .Les transferts aux ménages diminuent de 92,9 % suite au financement du prix de journée des hôpitaux via la sécurité sociale (financement alternatif) à partir de 2004.

Tabel I.2 : begrotingsjaar 2004 van de sociale bescherming

Voor het jaar 2004 bedragen de geraamde uitgaven voor sociale bescherming (uitgaven vóór interne overdrachten) 62 386 473 duizend euro, wat neerkomt op een stijging met 4,1 % ten opzichte van 2003. De sociale zekerheidsuitgaven stijgen met 6,1 %, de uitgaven inzake sociale bijstand met 1,9 %, de overheidspensioenen met 8,9 %. De overdrachten aan gezinnen dalen met 92,9 % ten gevolge van de financiering van de verpleegdagprijs van ziekenhuizen, via de sociale zekerheid (alternatieve financiering) vanaf 2004.

TABLEAU I.3.1

Évolution des transferts à la charge du budget de l'État fédéral destinés à la sécurité sociale 2000-2004

(En milliers d'euros)

	2000	2001	2002	2003	2004
GESTION GLOBALE - SALARIÉS ...	**8 667 134**	**8 599 814**	**9 595 656**	**9 786 246**	**12 856 524**
Budget général des Dépenses	**4 965 962**	**5 093 891**	**5 126 576**	**5 201 788**	**5 266 837**
Subventions gestion globale	4 887 925	5 036 841	5 071 551	5 148 914	5 216 174
Reprise dette par l'État		53 495	51 445	49 394	47 344
Remboursement prêt ONVA.....	74 368				
Prépension spéciale - ONP	3 669	3 555	3 580	3 480	3 319
À charge des recettes générales de l'État fédéral	**3 701 172**	**3 505 923**	**4 469 080**	**4 584 458**	**7 589 687**
Financement alternatif	3 549 680	3 347 872	4 340 749	4 458 514	7 460 743
— TVA (1)	3 549 680	3 347 872	4 242 754	4 344 348	7 210 272
— Stock options			97 995	64 166	64 166
— Accises tabac				50 000	186 305
Cotisation spéciale de sécurité sociale.	176 162	183 298	154 448	150 000	153 000
Franchise fiscale	– 24 670	– 25 247	– 26 117	– 24 056	– 24 056
GESTION GLOBALE - INDÉPENDANTS.	**1 162 909**	**1 130 022**	**1 174 198**	**1 181 875**	**1 336 034**
Budget général des Dépenses	**980 640**	**1 013 012**	**1 028 159**	**1 043 957**	**1 058 692**
Subvention globale de l'État	980 640	1 013 012	1 028 159	1 043 957	1 058 692
À charge des recettes générales de l'État fédéral	**182 270**	**117 010**	**146 040**	**137 918**	**277 342**
Financement alternatif	182 792	117 574	146 629	138 461	277 885
— TVA (1)	182 792	117 574	146 629	123 127	253 181
— Stock options				2 834	2 834
— Accises tabac				12 500	21 870
Franchise fiscale	– 522	– 564	– 589	– 543	– 543
SOUS-TOTAL	**9 830 043**	**9 729 836**	**10 769 854**	**10 968 121**	**14 192 558**
SÉCURITÉ SOCIALE D'OUTRE-MER.	**263 381**	**256 401**	**257 033**	**255 654**	**286 691**
Budget général des Dépenses	**263 381**	**256 401**	**257 033**	**255 654**	**286 691**
TOTAL DES TRANSFERTS À LA SÉCURITÉ SOCIALE	**10 093 424**	**9 986 237**	**11 026 887**	**11 223 775**	**14 479 249**

(1) En 2004, y compris le prix de journée des hôpitaux pour un montant total de 1 293 107 milliers d'euros (salariés + indépendants)

TABEL I.3.1

Evolutie van de overdrachten ten laste van de begroting van de federale Staat aan de sociale zekerheid 2000-2004

(In duizend euro)

	2000	2001	2002	2003	2004
GLOBAAL BEHEER. - WERKNEMERS.....	**8 667 134**	**8 599 814**	**9 595 656**	**9 786 246**	**12 856 524**
Algemene uitgavenbegroting.	**4 965 962**	**5 093 891**	**5 126 576**	**5 201 788**	**5 266 837**
Globale beheerstoelagen	4 887 925	5 036 841	5 071 551	5 148 914	5 216 174
Overname schuld door de Staat		53 495	51 445	49 394	47 344
Terugbetaling lening RJV.	74 368				
Bijzonder brugpensioen - RVP.	3 669	3 555	3 580	3 480	3 319
Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid.	**3 701 172**	**3 505 923**	**4 469 080**	**4 584 458**	**7 589 687**
Alternatieve financiering.	3 549 680	3 347 872	4 340 749	4 458 514	7 460 743
— BTW (1).	3 549 680	3 347 872	4 242 754	4 344 348	7 210 272
— Stock options.			97 995	64 166	64 166
— Accijnzen tabak.				50 000	186 305
Bijzondere bijdrage sociale zekerheid.	176 162	183 298	154 448	150 000	153 000
Fiscale franchise.	– 24 670	– 25 247	– 26 117	– 24 056	– 24 056
GLOBAAL BEHEER. - ZELFSTANDIGEN.	**1 162 909**	**1 130 022**	**1 174 198**	**1 181 875**	**1 336 034**
Algemene uitgavenbegroting.	**980 640**	**1 013 012**	**1 028 159**	**1 043 957**	**1 058 692**
Globale staatstoelage.	980 640	1 013 012	1 028 159	1 043 957	1 058 692
Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid.	**182 270**	**117 010**	**146 040**	**137 918**	**277 342**
Alternatieve financiering.	182 792	117 574	146 629	138 461	277 885
— BTW (1).	182 792	117 574	146 629	123 127	253 181
— Stock options.				2 834	2 834
— Accijnzen tabak.				12 500	21 870
Fiscale franchise.	– 522	– 564	– 589	– 543	– 543
SUBTOTAAL.	**9 830 043**	**9 729 836**	**10 769 854**	**10 968 121**	**14 192 558**
OVERZEESE SOCIALE ZEKERHEID.	**263 381**	**256 401**	**257 033**	**255 654**	**286 691**
Algemene uitgavenbegroting.	**263 381**	**256 401**	**257 033**	**255 654**	**286 691**
TOTAAL OVERDRACHTEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID.	**10 093 424**	**9 986 237**	**11 026 887**	**11 223 775**	**14 479 249**

(1) In 2004, inclusief de verpleegdagprijs van ziekenhuizen is in 2004 voor een totaal bedrag van 1 293 107 duizend euro inbegrepen (werknemers + zelfstandigen)

TABLEAU I.3.2

Évolution des transferts aux ménages à la charge du budget de l'État fédéral dans le cadre de la protection sociale 2000-2004

(En milliers d'euros)

	2000	2001	2002	2003	2004	
B**UDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES.**						**ALGEMENE UITGAVENBEGROTING.**
Assistance sociale	**1 774 734**	**1 870 444**	**2 063 854**	**2 216 330**	**2 258 578**	**Sociale bijstand.**
Garantie de revenus aux personnes âgées	237 308	257 114	257 701	272 982	262 123	Inkomenswaarborg voor bejaarden.
Allocations aux personnes handicapées.	989 374	1 025 359	1 107 230	1 268 940	1 322 737	Tegemoetkomingen aan personen met een handicap.
Revenu d'intégration ([1])	262 618	246 183	327 072	329 180	331 440	Leefloon ([1]).
Subsides CPAS - loi du 2 avril 1965 ...	285 434	341 788	371 851	345 228	342 278	Toelagen OCMW's - wet van 2 april 1965.
Pensions secteur public	**5 710 911**	**5 926 841**	**6 245 861**	**6 539 108**	**7 118 477**	**Pensioenen overheidssector.**
Autres transferts aux ménages	**1 173 742**	**1 217 695**	**1 215 653**	**1 319 134**	**92 988**	**Andere overdrachten aan de gezinnen.**
Petits risques indépendants	51 235	52 030	53 748	55 371	56 147	Kleine risico's zelfstandigen.
Budget des hôpitaux ([2])	1 086 552	1 129 946	1 125 166	1 227 223	0	Ziekenhuisbudget ([2]).
Suppléments allocations familiales	35 955	35 719	36 739	36 540	36 841	Bijkomende kinderbijslag.
TOTAL AUTRES TRANSFERTS	**8 659 387**	**9 014 980**	**9 525 368**	**10 074 572**	**9 470 043**	**TOTAAL ANDERE OVERDRACHTEN.**
TOTAL TRANSFERTS PROTECTION SOCIALE	**18 752 811**	**19 001 217**	**20 552 255**	**21 298 347**	**23 949 292**	**TOTAAL OVERDRACHTEN SOCIALE BESCHERMING.**

([1]) Avant le 1er octobre 2002 : Minimum de moyens d'existence.

([2]) À partir de 2004, le budget des hôpitaux est financé via le financement alternatif (voir tableau 1.3.1.).

TABEL I.3.2

Evolutie van de overdrachten aan de gezinnen ten laste van de begroting van de Federale Staat in het kader van de sociale bescherming 2000-2004

(In duizend euro)

([1]) Voor 1 oktober 2002 : Bestaansminimum.

([2]) Vanaf 2004 wordt het ziekenhuisbudget gefinancierd door de alternatieve financiering (zie tabel 1.3.1.).

Tableaux I.3.1 et I.3.2 : transferts à charge du budget général des Dépenses et des recettes générales de l'État fédéral destinés à la protection sociale

Entre 2000 et 2004, les transferts de l'État fédéral vers la protection sociale sont passés de 18 752 811 milliers d'euros à 23 949 292 milliers d'euros, soit une croissance annuelle moyenne de 6,3 %.

En 2004, les transferts destinés à la protection sociale vont par ordre d'importance aux organismes de sécurité sociale (60,4 %), aux pensions du secteur public (29,7 %), à l'assistance sociale (9,4 %) et enfin aux autres transferts destinés aux ménages (0,4 %).

Dans la suite de ce chapitre, les différents éléments de la protection sociale seront détaillés.

Tabellen I.3.1 en I.3.2 : overdrachten ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting en de algemene ontvangsten van de federale overheid bestemd voor de sociale zekerheid

Tussen 2000 en 2004 zijn de overdrachten van de federale overheid naar de sociale bescherming gestegen van 18 752 811 duizend euro naar 23 949 292 duizend euro, wat neerkomt op een gemiddelde jaarlijkse stijging van 6,3 %.

In 2004 zijn de overdrachten voor de sociale bescherming naar dalende volgorde van belang bestemd voor de sociale zekerheidsinstellingen (60,4 %), de pensioenen van de overheidssector (29,7 %), de sociale bijstand (9,4 %) en ten slotte voor de andere overdrachten aan de gezinnen (0,4 %).

Verder in dit hoofdstuk wordt nader ingegaan op de verschillende elementen van de sociale bescherming.

II. LA SECURITE SOCIALE DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1er. **Tableaux récapitulatifs de 2003 et 2004**

Méthodologie

Les tableaux de la sécurité sociale des travailleurs salariés reprennent les branches du régime général des travailleurs salariés, des mineurs et des marins qui sont financées par la gestion globale.

Les tableaux II.1 et II.2 présentent une consolidation des recettes et des dépenses des organismes prestataires et de l'ONSS-Gestion globale. Ces tableaux détaillent les totaux qui se retrouvent respectivement dans les tableaux I.1 et I.2 de la protection sociale.

Dans la colonne ONSS-Gestion globale, on retrouve, en plus des recettes propres de l'ONSS, les recettes qui sont transférées par la CSPM et l'ONSS-APL à la gestion globale.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total consolidé.

Le transfert de l'ONSS-Gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Pour 2003 et 2004, les besoins sont égaux aux dépenses courantes (total après transferts) des organismes prestataires diminuées de leurs recettes propres (total avant transferts) et augmentées du solde de leur compte de capital.

Toutefois, pour l'INAMI-Soins de santé, la gestion globale finance en cours d'année l'objectif budgétaire, auquel, en 2003, il faut ajouter le solde relatif à la clôture des comptes de 2001 et retirer le remboursement des organismes assureurs relatif à la clôture provisoire des comptes de 2002. En effet, en 2002, les dépenses se sont avérées inférieures à l'objectif budgétaire.

II. DE SOCIALE ZEKERHEID VOOR WERKNEMERS

§ 1. **Samenvattende tabellen voor 2003 en 2004**

Methodologie

De tabellen van de sociale zekerheid voor werknemers behelzen de takken van het algemeen stelsel voor werknemers, van de mijnwerkers en van de zeelieden die gefinancierd worden door het Globaal Beheer.

In tabellen II.1 en II.2 wordt een consolidering van de ontvangsten en uitgaven van de uitkeringsinstellingen en van het RSZ-Globaal Beheer voorgesteld. In deze tabellen worden de totale bedragen gedetailleerd, die men respectievelijk in tabellen I.1 en I.2 van de sociale bescherming vindt.

De kolom RSZ-Globaal Beheer vermeldt bovenop de eigen ontvangsten van de RSZ ook de ontvangsten die door de HVKZ en de RSZ-PPO worden overgedragen aan het Globaal Beheer.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerd niveau daarentegen, zijn de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het Globaal Beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het geconsolideerd totaal zou worden geboekt.

De overdracht van het RSZ-Globaal Beheer naar de uitkeringsinstellingen vertegenwoordigt de te financieren behoeften van de takken. Voor 2003 en 2004 zijn de behoeften gelijk aan de lopende uitgaven (totaal na overdrachten) van de uitkeringsinstellingen verminderd met hun eigen ontvangsten (totaal vóór overdrachten) en verhoogd met het saldo van hun kapitaalrekening.

Voor de RIZIV-Gezondheidszorgen financiert het Globaal Beheer evenwel de begrotingsdoelstelling van het lopend jaar, waaraan men in 2003 het saldo met betrekking tot de afsluiting van de rekeningen 2001 moet toevoegen en waarvan men de terugbetaling van de verzekeringsinstellingen met betrekking tot de voorlopige afsluiting van de rekeningen 2002 moet aftrekken. In 2002 zijn de uitgaven immers minder gebleken dan de begrotingsdoelstelling.

TABLEAU II.1.

Budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés : 2003

(En milliers d'euros) (adaptation septembre 2003)

TABEL II.1.

Begroting van de sociale zekerheid voor werknemers : 2003

(In duizend euro) (aanpassing september 2003)

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-Uit*	ONP - *RVP*	ONAFTS - *RKW*	FAT - *FAO*	FMP - *FBZ*	ONEm - *RVA*	Mineurs Pens. Inv. - *Mijnw. Inv. pens.*	M*arins* - *Zeelieden*	Sous-total - *Sub-totaal*	ONSS-GFG - *RSZ-GFB*	TOTAL - *TOTAAL*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN*												
Cotisations. - *Bijdragen*	**588 076**	**570**	**71 889**	**70 456**	**3 350**	**0**	**0**	**0**	**210**	**734 551**	**31 844 353**	**32 578 904**
cotisations ordinaires. - *gewone bijdragen*											27 375 300	27 375 300
modération salariale. - *loonmatiging*											3 155 312	3 155 312
cotisations spécifiques. - *specifieke bijdragen*	588 076	570	71 889	70 456	3 350				210	734 551	1 313 741	2 048 292
Subventions de l'État. - *Staatstoelagen*									**637**	**637**	**5 198 308**	**5 198 945**
Dans les prestations. - *In de prestaties*									637	637	5 148 914	5 149 551
Dans les charges d'emprunts. - *In de lasten van leningen*											49 394	49 394
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*											**4 458 514**	**4 458 514**
TVA. - *BTW*											4 344 348	4 344 348
Stock options. - *Stock options*											64 166	64 166
Accises tabac. - *Accijnzen tabak*											50 000	50 000
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	**661 157**	**103 880**	**64 974**	**0**	**0**	**0**	**600**	**0**	**43**	**830 654**	**727 220**	**1 557 874**
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**98 708**	**0**	**5 223**	**0**	**182 473**	**0**	**157 772**	**0**	**0**	**444 176**	**0**	**444 176**
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	**1 819**	**149**	**780**	**312**	**343**	**710**	**400**	**0**	**130**	**4 643**	**29 873**	**34 516**
Divers. - *Diversen*	**198 388**	**3 149**	**40**	**280 436**	**3 247**	**0**	**52 615**	**287**	**577**	**538 739**	**114 773**	**653 512**
RECETTES PROPRES. - *EIGEN ONTVANGSTEN*	**1 548 148**	**107 748**	**142 906**	**351 204**	**189 413**	**710**	**211 387**	**287**	**1 597**	**2 553 400**	**42 373 041**	**44 926 441**
ONSS-GFG (1). - *RSZ-GFB (1)*	13 914 302	3 286 564	13 946 187	3 404 654	40 607	332 990	7 765 258	18 016	15 211	42 723 790		42 723 790
Autres branches. - *Andere takken*	0	0	2 834	0	0	0	0	0	0	2 834	63 990	66 824
Transferts internes. - *Interne overdrachten*	**13 914 302**	**3 286 564**	**13 949 021**	**3 404 654**	**40 607**	**332 990**	**7 765 258**	**18 016**	**15 211**	**42 726 624**	**63 990**	**42 790 614**
TOTAL RECETTES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN*	**15 462 450**	**3 394 312**	**14 091 927**	**3 755 858**	**230 020**	**333 700**	**7 976 645**	**18 303**	**16 808**	**45 280 023**	**42 437 031**	

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-Uit*	ONP - *RVP*	ONAFTS - *RKW*	FAT - *FAO*	FMP - *FBZ*	ONEm - *RVA*	Mineurs Pens. Inv. - *Mijnw. Inv. pens.*	Marins - *Zeelieden*	Sous-total - *Sub-totaal*	ONSS-GFG - *RSZ-GFB*	TOTAL - *TOTAAL*
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN* ..												
Prestations. - *Prestaties*	**14 368 143**	**3 226 261**	**13 886 722**	**3 346 279**	**145 834**	**308 467**	**7 573 275**	**13 037**	**13 483**	**42 881 500**		**42 881 500**
Frais de paiement. - *Betalingskosten*	**0**	**0**	**10 794**	**1 746**	**394**	**469**	**0**	**40**	**5**	**13 447**		**13 447**
Frais d'administration. - *Beheerskosten*	**690 168**	**156 219**	**111 114**	**126 800**	**14 997**	**23 101**	**344 487**	**2 309**	**2 410**	**1 471 605**	**156 016**	**1 627 621**
- Organismes centraux. - *Centrale instellingen*	76 008	16 759	96 920	49 897	14 997	23 101	179 709	2 309	2 410	462 110	156 016	618 126
- Services tiers. - *Diensten derden*	614 160	139 460	14 194	76 903	0	0	164 778	0	0	1 009 495		1 009 495
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**0**	**0**	**51 454**	**597**	**1 967**	**0**	**23 322**	**0**	**33**	**77 374**	**403 973**	**481 347**
Intérêts sur emprunts. - *Intresten op leningen*	**0**	**0**	**2 763**	**0**	**0**	**0**	**462**	**0**	**89**	**3 314**	**2 677**	**5 991**
Divers. - *Diversen*	**553 091**	**11 832**	**0**	**280 436**	**2 839**	**1 663**	**34 426**	**83**	**617**	**884 987**	**0**	**884 987**
DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES. - *UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN*	**15 611 402**	**3 394 312**	**14 062 847**	**3 755 858**	**166 030**	**333 700**	**7 975 972**	**15 469**	**16 637**	**45 332 227**	**562 666**	**45 894 893**
ONSS-GFG. - *RSZ-GFB*	0	0	0	0	63 990	0	0	0	0	63 990		63 990
Autres branches ([1]). - *Andere takken ([1])*	0	0	0	0	0	0	0	2 834	0	2 834	42 723 790	42 726 624
TRANSFERTS INTERNES. - *INTERNE OVERDRACHTEN*	**0**	**0**	**0**	**0**	**63 990**	**0**	**0**	**2 834**	**0**	**66 824**	**42 723 790**	**42 790 614**
TOTAL DÉPENSES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE UITGAVEN*	**15 611 402**	**3 394 312**	**14 062 847**	**3 755 858**	**230 020**	**333 700**	**7 975 972**	**18 303**	**16 637**	**45 399 051**	**43 286 456**	
SOLDE COMPTES COURANTS ([1]) - *SALDO LOPENDE REKENINGEN ([1])*	**– 148 952**	**0**	**29 080**	**0**	**0**	**0**	**673**	**0**	**171**	**– 119 028**	**– 849 425**	**– 968 453**
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN.*												
Emprunts. - *Leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	0	0	29 080	0	0	0	673	0	171	29 924	14 874	44 798
SOLDE COMPTES DE CAPITAL. - *SALDO KAPITAALREKENINGEN*	**0**	**0**	**– 29 080**	**0**	**0**	**0**	**– 673**	**0**	**– 171**	**– 29 924**	**– 14 874**	**– 44 798**
RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ([1]). - *BUDGETTAIR RESULTAAT ([1])*	**– 148 952**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**– 148 952**	**– 864 299**	**– 1 013 251**

([1]) Soins de santé : la gestion globale finance, en plus de l'objectif budgétaire 2003, le solde relatif à la clôture des comptes 2001 : 11 743 milliers d'euros dont il faut déduire le solde positif (provisoire) 2002 : 160 696 milliers d'euros. Le solde 2002 a été remboursé en avril 2003 par les organismes assureurs à l'INAMI.

([1]) Gezondheidszorgen : het Globaal Beheer financiert, bovenop de begrotingsdoelstelling 2003, het saldo met betrekking tot de afsluiting van de rekeningen 2001 : 11 743 duizend euro waarvan men het positieve saldo (voorlopig) 2002 moet aftrekken : 160 696 duizend euro. Het saldo van 2002 werd, in april 2003, door de verzekeringsinstellingen terugbetaald aan het RIZIV.

TABLEAU II.2

Budget de la sécurité scociale des travailleurs salariés : 2004

(En milliers d'euros)

TABEL II.2

Begroting van de sociale zekerheid voor werknemers : 2004

(In duizend euro)

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-Uit*	ONP - *RVP*	ONAFTS - *RKW*	FAT - *FAO*	FMP - *FBZ*	ONEm - *RVA*	Mineurs Pens. Inv. - *Mijnw. Inv. pens.*	Marins - *Zeelieden*	Sous-total - *Sub-totaal*	ONSS-GFG - *RSZ-GFB*	TOTAL - *TOTAAL*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN*												
Cotisations. - *Bijdragen*	**611 676**	**650**	**71 309**	**69 033**	**3 955**	**0**	**0**	**0**	**210**	**756 833**	**32 549 125**	**33 305 958**
cotisations ordinaires. - *gewone bijdragen*											28 053 828	28 053 828
modération salariale. - *loonmatiging*											3 212 915	3 212 915
cotisations spécifiques. - *specifieke bijdragen*	611 676	650	71 309	69 033	3 955				210	756 833	1 282 382	2 039 215
Subventions de l'État. - *Staatstoelagen*									**637**	**637**	**5 263 518**	**5 264 155**
dans les prestations. - *in de prestaties*									637	637	5 216 174	5 216 811
dans les charges d'emprunts. - *in de lasten van leningen*											47 344	47 344
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*	**1 332 213**									**1 332 213**	**6 128 530**	**7 460 743**
TVA. - *BTW*	1 196 608									1 196 608	6 013 664	7 210 272
Stock options. - *Stock options*											64 166	64 166
Accises tabac. - *Accijnzen tabak*	135 605									135 605	50 700	186 305
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	**704 857**	**103 761**	**64 575**	**0**	**0**	**0**	**300**	**0**	**43**	**873 536**	**734 874**	**1 608 410**
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**99 576**	**0**	**5 061**	**0**	**216 280**	**0**	**170 520**	**0**	**0**	**491 437**		**491 437**
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	**1 819**	**100**	**780**	**303**	**100**	**706**	**400**	**12**	**132**	**4 352**	**14 373**	**18 725**
Divers. - *Diversen*	**220 215**	**3 149**	**38**	**283 389**	**3 398**	**0**	**60 834**	**96**	**592**	**571 711**	**83 193**	**654 904**
RECETTES PROPRES. - *EIGEN ONTVANGSTEN*	**2 970 356**	**107 660**	**141 763**	**352 725**	**223 733**	**706**	**232 054**	**108**	**1 613**	**4 030 718**	**44 773 613**	**48 804 331**
ONSS-GFG. - *RSZ-GFB*	14 811 162	3 420 828	14 235 301	3 425 166	54 106	341 812	8 006 465	13 824	14 511	44 323 175		44 323 175
Autres branches. - *Andere takken*		0	1 307	0	0	0	0	0	0	1 307	106 543	107 850
Transferts internes. - *Interne overdrachten*	**14 811 162**	**3 420 828**	**14 236 608**	**3 425 166**	**54 106**	**341 812**	**8 006 465**	**13 824**	**14 511**	**44 324 482**	**106 543**	**44 431 025**
TOTAL RECETTES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN*	**17 781 518**	**3 528 488**	**14 378 371**	**3 777 891**	**277 839**	**342 518**	**8 238 519**	**13 932**	**16 124**	**48 355 200**	**44 880 156**	

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-Uit*	ONP - *RVP*	ONAFTS - *RKW*	FAT - *FAO*	FMP - *FBZ*	ONEm - *RVA*	Mineurs Pens. Inv. - *Mijnw. Inv. pens*	Marins - *Zeelieden*	Sous-total - *Sub-totaal*	ONSS-GFG - *RSZ-GFB*	TOTAL - *TOTAAL*
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN.*												
Prestations. - *Prestaties*	**15 225 698**	**3 356 623**	**14 149 995**	**3 370 469**	**149 714**	**317 332**	**7 737 437**	**10 291**	**13 180**	**44 330 739**		**44 330 739**
Frais de paiement. - *Betalingskosten*		**0**	**10 794**	**1 746**	**453**	**469**	**0**	**25**	**5**	**13 491**		**13 491**
Frais d'administration. - *Beheerskosten*	**719 639**	**158 269**	**113 588**	**120 946**	**16 212**	**23 046**	**363 598**	**2 243**	**2 018**	**1 519 559**	**104 284**	**1 623 843**
- Organismes centraux. - *Centrale instellingen*	76 944	17 027	99 182	46 455	16 212	23 046	199 008	2 243	2 018	482 135	104 284	586 419
- Services tiers. - *Diensten derden*	642 695	141 242	14 406	74 491	0	0	164 590	0	0	1 037 424		1 037 424
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**1 196 608**	**0**	**73 532**	**1 341**	**2 226**	**0**	**27 133**	**0**	**34**	**1 300 873**	**435 815**	**1 736 688**
Intérêts sur emprunts. - *Intresten op leningen*		**0**	**1 382**	**0**	**0**	**0**	**429**	**0**	**75**	**1 886**	**2 008**	**3 894**
Divers. - *Diversen*	**639 573**	**13 596**	**0**	**283 389**	**2 693**	**1 671**	**109 214**	**66**	**627**	**1 050 829**		**1 050 829**
DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES. - *UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN*	**17 781 518**	**3 528 488**	**14 349 291**	**3 777 891**	**171 296**	**342 518**	**8 237 811**	**12 625**	**15 939**	**48 217 377**	**542 107**	**48 759 484**
ONSS-GFG - *RSZ-GFB*	0	0	0	0	106 543	0	0	0	0	106 543		106 543
Autres branches. - *Andere takken*	0	0	0	0	0	0	0	1 307	0	1 307	44 323 175	44 324 482
TRANSFERTS INTERNES. - *INTERNE OVERDRACHTEN*	0	**0**	**0**	**0**	**106 543**	**0**	**0**	**1 307**	**0**	**107 850**	**44 323 175**	**44 431 025**
TOTAL DÉPENSES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE UITGAVEN*	**17 781 518**	**3 528 488**	**14 349 291**	**3 777 891**	**277 839**	**342 518**	**8 237 811**	**13 932**	**15 939**	**48 325 227**	**44 865 282**	
SOLDE COMPTES COURANTS. - *SALDO LOPENDE REKENINGEN*	**0**	**0**	**29 020**	**0**	**0**	**0**	**708**	**0**	**185**	**29 973**	**14 874**	**44 847**
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN.*	0	0	29 080	0	0	0	708	0	185	29 973	14 874	44 847
Emprunts. - *Leningen*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**		**0**
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	**0**	**0**	**29 080**	**0**	**0**	**0**	**708**	**0**	**185**	**29 973**	**14 874**	**44 847**
SOLDE COMPTES DE CAPITAL. - *SALDO KAPITAALREKENINGEN*	**0**	**0**	**– 29 080**	**0**	**0**	**0**	**– 708**	**0**	**– 185**	**– 29 973**	**– 14 874**	**– 44 847**
RÉSULTAT BUDGÉTAIRE. - *BUDGETTAIR RESULTAAT*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

§ 2. **La situation financière de la gestion globale des travailleurs salariés**

La croissance du PIB en termes réels est estimée à 0,9 % en 2003 et 1,8 % en 2004. L'indice-santé devrait augmenter de 1,4 % en 2003 et de 1,3 % en 2004. L'indice-pivot 111,64 a été atteint en mai 2003, entraînant une indexation des prestations sociales au mois de juin et le prochain indice-pivot 113,87 ne devrait pas être atteint en 2004. Les hypothèses retenues pour la masse salariale cotisable à l'ONSS sont les suivantes :

§ 2. **De financiële toestand van het Globaal Beheer voor werknemers**

De groei van het BBP in reële termen wordt geraamd op 0,9 % in 2003 en 1,8 % en 2004. De gezondheidsindex zou in 2003 stijgen met 1,4 % en met 1,3 % in 2004. De spilindex 111,64 werd bereikt in mei 2003, wat een indexering van de sociale prestaties met zich meebracht in de maand juni, en de volgende spilindex 113,87 zou niet bereikt mogen worden in 2004. De weerhouden hypothesen voor de aan RSZ-bijdragen onderworpen loonmassa zijn de volgende :

(En %)

(In %)

	2003		2004	
	Initial — *Initieel*	Adaptation (septembre 2003) — *Aanpassing (september 2003)*	Initial — *Initieel*	
Masse salariale	**3,68**	**1,15**	**3,40**	**Loonmassa.**
— indexation	1,25	1,20	1,40	— indexering.
— hausse réelle des salaires	1,10	0,45	1,30	— reële loonstijging.
— journées de travail prestées	1,33	– 0,50	0,70	— gepresteerde arbeidsdagen.

Source : ONSS.

Bron : RSZ.

À la masse salariale obtenue à partir de ces hypothèses, il convient d'ajouter la masse salariale estimée pour les mères d'accueil et les artistes, à savoir : 89 955 milliers d'euros en 2003 et 121 107 milliers d'euros en 2004.

2003

Le budget 2003 actualisé présente un *solde global* négatif de – 1 013 251 milliers d'euros contre – 53 587 milliers d'euros prévus initialement (cf. Exposé général du budget 2003). Cette détérioration provient d'une diminution des recettes pour un montant de 457 352 milliers d'euros et d'une augmentation des dépenses pour un montant de 502 310 milliers d'euros suite essentiellement à trois facteurs : une réduction de la croissance de la masse salariale, une augmentation des réductions de cotisations et une augmentation du chômage.

Het volstaat om aan de loonmassa, die men bekomt vertrekkende van deze hypothesen, de geraamde loonmassa voor de onthaalmoeders en de kunstenaars toe te voegen, te weten : 89 955 duizend euro in 2003 en 121 107 duizend euro in 2004.

2003

De bijgewerkte begroting 2003 toont een negatief *globaal saldo* van – 1 013 251 duizend euro tegenover – 53 587 duizend euro dat initieel voorzien was (cf. Algemene toelichting bij de begroting 2003). Deze verslechtering komt voort uit een vermindering van de ontvangsten voor een bedrag van 457 352 duizend euro en een stijging van de uitgaven voor een bedrag van 502 310 duizend euro die hoofdzakelijk het gevolg zijn van drie factoren : een vermindering van de groei van de loonmassa, een stijging van de bijdragenverminderingen en een stijging van de werkloosheid.

Recettes

Les *cotisations sociales* de 2003 s'élèveront à 32 578 904 milliers d'euros au lieu des 33 114 432 milliers d'euros prévus initialement, soit une baisse de 535 528 milliers d'euros. Cette évolution résulte de la diminution de l'emploi qui s'est poursuivie en 2003, alors qu'initialement on s'attendait à une reprise. L'hypothèse du nombre de journées de travail prestées est passée de + 1,33 % à – 0,50 %. Par ailleurs, l'augmentation réelle des salaires est, elle aussi, moins élevée que prévu : + 0,45 % au lieu de + 1,10 %. Quant aux réductions de cotisations sociales, elles devraient s'élever à 3 930 841 milliers d'euros au lieu des 3 813 452 milliers d'euros prévus initialement, soit une hausse de 117 389 milliers d'euros.

Suite à l'inflation légèrement plus élevée que prévu et au décompte final de 2002, le montant de la *subvention de l'État* qui échoit à la gestion globale en 2003 augmente de 9 641 milliers d'euros.

Le *financement alternatif* provenant de la TVA diminue de 3 571 milliers d'euros suite aux nouvelles hypothèses d'index et à l'augmentation du montant attribué pour les allocations d'attente CECA, tandis que les recettes provenant des *stock-options* augmentent de 40 223 milliers d'euros. Notons que la part des accises sur le tabac affectée à la sécurité sociale a été classée dans la rubrique du financement alternatif au lieu de celle des recettes affectées.

Les autres recettes augmentent de 31 880 milliers d'euros : la diminution des revenus de placements est compensée par une augmentation des transferts externes (en particulier de l'intervention du Fonds de fermeture des entreprises dans les dépenses du chômage temporaire) des recettes affectées (en particulier de la cotisation de solidarité sur les capitaux) et des recettes diverses (en raison d'une récupération de cotisations auprès de la SNCB).

Dépenses

Au total, l'augmentation des prestations est de 428 271 milliers d'euros.

Les prestations sociales liées à l'indice-santé ont été indexées deux mois plus tôt que prévu dans le budget initial (en juin au lieu d'août), ce qui représente un accroissement des dépenses de l'ordre de 90,0 millions d'euros.

En outre, les prestations servies par l'ONEm ont augmenté fortement (+ 420 173 milliers d'euros) en raison

Ontvangsten

De *sociale bijdragen* zullen in 2003 oplopen tot 32 578 904 duizend euro in plaats van 33 114 432 duizend euro die initieel voorzien was, hetzij een daling met 535 528 duizend euro. Deze evolutie vloeit voort uit de daling van de tewerkstelling die zich heeft voortgezet in 2003, terwijl men zich initieel verwachtte aan een herneming. De hypothese van het aantal gepresteerde arbeidsdagen is overgegaan van + 1,33 % naar – 0,50 %. Bovendien is de reële stijging van de lonen eveneens minder hoog dan voorzien : + 0,45 % in plaats van + 1,10 %. Wat betreft de sociale bijdragenverminderingen, zij zouden moeten oplopen tot 3 930 841 duizend euro in plaats van 3 813 452 duizend euro die initieel voorzien waren, hetzij een stijging met 117 389 duizend euro.

Ten gevolge van de inflatie die lichtjes hoger is dan voorzien en de laatste afrekening van 2002, stijgt het bedrag van de Staatstoelage, dat ten deel valt aan het Globaal Beheer, in 2003, met 9 641 duizend euro.

De *alternatieve financiering* die afkomstig is van de BTW daalt met 3 571 duizend euro ten gevolge van de nieuwe indexhypothesen en van de stijging van het bedrag dat toegekend wordt voor wachtuitkeringen EGKS, terwijl de ontvangsten die afkomstig zijn van de aandelenopties stijgen met 40 223 duizend euro. We merken op dat het deel van de accijnzen op tabak dat toegewezen wordt aan de sociale zekerheid ondergebracht werd in de rubriek van de alternatieve financiering in plaats van in deze van de toegewezen ontvangsten.

De andere ontvangsten stijgen met 31 880 duizend euro : de vermindering van de opbrengsten van beleggingen wordt gecompenseerd door een stijging van de externe overdrachten (in het bijzonder van de tussenkomst van het Fonds voor sluiting van ondernemingen in de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid), van de toegewezen ontvangsten (in het bijzonder van de solidariteitsbijdrage op de kapitalen) en van de diverse ontvangsten (ten gevolge van een terugvordering van bijdragen bij de NMBS).

Uitgaven

In het totaal bedraagt de stijging van de prestaties 428 271 duizend euro.

De sociale prestaties die gekoppeld zijn aan de gezondheidsindex werden 2 maand vroeger geïndexeerd dan wat voorzien was bij de initiële begroting (in juni in plaats van augustus), dit vertegenwoordigt een toename van de uitgaven in de orde van 90,0 miljoen euro.

Bovendien zijn de door de RVA geleverde prestaties sterk gestegen (+ 420 173 duizend euro) wegens de

de l'accroissement du nombre de bénéficiaires de ces prestations : + 86 912 unités physiques au total.

Par contre, dans le secteur des indemnités, le nombre de journées indemnisées en incapacité primaire a été revu à la baisse.

L'évolution des prestations de toutes les branches pour 2003 est commentée ci-dessous de manière détaillée.

La part des frais d'administration des organismes centraux à charge de la gestion globale augmente de 16 197 milliers d'euros par rapport au budget initial (notamment suite au report de crédits liés à des investissements) et les frais des services tiers augmentent de 11 625 milliers d'euros : il s'agit principalement des organismes de paiement des allocations de chômage, des caisses d'allocations familiales et de l'asbl CIMIRe chargée de la tenue du compte individuel de pension.

Enfin on constate une augmentation des transferts de 55 036 milliers d'euros pour les Fonds Maribel social et de 15 567 milliers d'euros au profit de l'emploi dans le secteur non-marchand. Le total des autres dépenses diminue de 24 124 milliers d'euros.

Résultat

Au total les besoins (montant des organismes prestataires à financer par un transfert de l'ONSS-Gestion globale) de 2003 sont estimés à 42 723 790 milliers d'euros contre 42 483 598 milliers d'euros dans le budget initial, soit une augmentation de 240 192 milliers d'euros ou 0,6 %. Comme les recettes nettes de la gestion globale (déduction faite des dépenses propres de l'ONSS) diminuent de 555 645 milliers d'euros (41 874 365 milliers d'euros au lieu de 42 430 010 milliers d'euros), le solde de l'ONSS passe de – 53 587 milliers d'euros à – 849 425 milliers d'euros. En plus, l'ONSS doit amortir des emprunts pour un montant de 14 874 milliers d'euros. Ce solde négatif est couvert par le versement du solde de 2002 des cotisations de l'ONSSAPL pour un montant de 126 249 milliers d'euros et, pour le reste, par le fonds de réserve de l'ONSS-Gestion globale qui s'élevait à 3,0 milliards d'euros au 31 décembre 2002.

Quant au solde négatif de l'INAMI-Soins de santé (– 148 952 milliers d'euros), il est financé par le solde positif de l'année 2002 : en 2002 en effet, les dépenses réelles étaient inférieures à l'objectif budgétaire, de sorte que les organismes assureurs ont remboursé à l'INAMI un montant de 160 695 milliers d'euros pour le régime des salariés au mois d'avril 2003.

toename van het aantal rechthebbenden op deze prestaties : + 86.912 fysieke eenheden alles bij elkaar.

Daarentegen werd, in de sector van de uitkeringen, het aantal vergoede dagen voor arbeidsongeschiktheid neerwaarts herzien.

De evolutie van de prestaties voor alle takken voor 2003 wordt hieronder gedetailleerd uiteengezet.

Het deel van de beheerskosten van de centrale instellingen ten laste van het Globaal Beheer stijgt met 16 197 duizend euro ten opzichte van de initiële begroting (in het bijzonder als gevolg van het uitstellen van de kredieten gekoppeld aan investeringen), en de kosten van diensten aan derden stijgen met 11 625 duizend euro : het betreft hoofdzakelijk de betalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen, de gezinsbijslagkassen en de vzw CIMIRe, die belast is met het beheer van de individuele pensioenrekening.

Tot slot stelt men een stijging vast van de overdrachten met 55 036 duizend euro voor de Fondsen Sociale Maribel en met 15 567 duizend euro ten voordele van de tewerkstelling in de non-profit sector. Het totaal van de overige uitgaven vermindert met 24 124 duizend euro.

Resultaat

Alles bij elkaar worden de behoeften (bedrag van de uitkeringsinstellingen dat te financieren is door een overdracht van het RSZ-Globaal Beheer) van 2003 geraamd op 42 723 790 duizend euro tegenover 42 483 598 duizend euro bij de initiële begroting, hetzij een stijging met 240 192 duizend euro of 0,6 %. Vermits de netto ontvangsten van het Globaal Beheer (de eigen uitgaven van de RSZ in mindering gebracht) dalen met 555 645 duizend euro (41 874 365 duizend euro in plaats van 42 430 010 duizend euro), gaat het saldo van de RSZ over van – 53 587 duizend euro naar – 849 425 duizend euro. Bovendien moet de RSZ leningen aflossen voor een bedrag van 14 874 duizend euro. Dit negatief saldo wordt gedekt door de storting van het saldo van 2002 van de RSZ-PPO-bijdragen voor een bedrag van 126 249 duizend euro, en, voor het overige, door het reservefonds van de RSZ-Globaal Beheer dat 3,0 miljard euro bedroeg op 31 december 2002.

Het negatieve saldo van de RIZIV-Gezondheidszorgen (– 148 952 duizend euro) wordt gefinancierd door het positieve saldo van 2002. De reële uitgaven waren in 2002 inderdaad geringer dan de begrotingsdoelstelling, zodanig dat de verzekeringsinstellingen, in de maand april 2003, een bedrag van 160 695 duizend euro terugbetaald hebben aan het RIZIV voor het stelsel van de werknemers.

2004

Le budget 2004 présente un ***solde global*** en équilibre.

Recettes

L'évolution des *cotisations sociales de l'ONSS-Gestion globale* entre 2003 et 2004 résulte des facteurs suivants :

— le taux de croissance de la masse salariale cotisable à l'ONSS est de 3,40 % en moyenne (employés et ouvriers confondus);

— l'ensemble des réductions de cotisations sociales s'élève à 4 545,0 millions d'euros contre 3 931,0 millions d'euros en 2003.

À partir du 1er trimestre 2004 débute l'harmonisation et la simplification des règles en matière de réductions de cotisations. La réduction de base reste la réduction structurelle actuelle qui ne connaît que peu de changements. S'y ajoute la réduction pour un certain nombre de groupes-cibles (travailleurs âgés, chômeurs de longue durée, premiers travailleurs, jeunes travailleurs, réduction collective du temps de travail et semaine de 4 jours).

Une série de mesures en matière de réductions de cotisations ont été prises à l'occasion de la confection du budget de 2004. Les résultats de la Conférence pour l'Emploi font partie intégrante des décisions prises dans le cadre du budget 2004 :

— la réduction des cotisations patronales pour les bas salaires est renforcée en profondeur en augmentant la réduction des cotisations pour les salaires les plus bas (ceux inférieurs ou à peine supérieurs au salaire minimum pour les personnes majeures) mais surtout en largeur en relevant le seuil d'octroi de la réduction, du montant actuel de 1 738,0 euros brut par mois à 1 956,0 euros bruts par mois. Ce renforcement prend cours le 1er janvier 2004 et un budget de 51,0 millions d'euros est prévu pour cette mesure en 2004. En 2005, la mesure atteindra sa vitesse de croisière pour un budget de 178,8 millions d'euros;

— la réduction structurelle de base, qui aurait été pour tous de 381,33 euros par trimestre, est relevée à 400,0 euros à partir du 1er janvier 2004 (budget de 146,5 millions d'euros);

— le poids des cotisations patronales sera en outre réduit en accordant une réduction supplémentaire à partir d'un salaire indexé de 12 000,0 euros bruts par trimestre. À partir du 1er janvier 2004, il s'agit d'une réduction de 1,73 points de pourcents pour un budget de 78,9 millions d'euros. À partir du 1er janvier 2005, en vitesse de

2004

De begroting 2004 toont een ***globaal saldo*** in evenwicht.

Ontvangsten

De evolutie van de sociale bijdragen van de RSZ-Globaal Beheer tussen 2003 en 2004 is het resultaat van de volgende factoren :

— de groeivoet van de aan RSZ-bijdragen onderworpen loonmassa bedraagt 3,40 % in gemiddelde (arbeiders en bedienden samen);

— het geheel van de sociale bijdragenverminderingen wordt geraamd op 4 545,0 miljoen euro tegenover 3 931,0 miljoen euro in 2003.

Vanaf het 1e kwartaal 2004 nemen de harmonisering en de vereenvoudiging van de regels inzake de bijdragenverminderingen een aanvang. De basisvermindering blijft de huidige structurele vermindering, die slechts weinig veranderingen kent. Daaraan wordt de vermindering voor een zeker aantal doelgroepen toegevoegd (oudere werknemers, langdurig werklozen, startende werknemers, jonge werknemers, gemeenschappelijke arbeidsduurvermindering en 4-dagen week).

Bij de opmaak van de begroting 2004 werden een reeks maatregelen inzake bijdragenverminderingen genomen. De resultaten van de werkgelegenheidsconferentie maken integraal deel uit van de beslissingen genomen in het kader van de begroting 2004 :

— de vermindering van de patronale bijdragen voor de lage lonen zal worden versterkt, in de diepte, door voor de allerlaagste lonen (deze onder of net boven het minimumloon voor meerderjarigen) de bijdragevermindering te versterken, maar vooral in de breedte, door de grens tot waar er een vermindering wordt toegekend, te verhogen van nu ongeveer 1 738,0 euro bruto per maand tot ongeveer 1 956,0 euro bruto per maand. Deze versterking gaat in op 1 januari 2004 en een budget van 51,0 miljoen euro wordt in 2004 voor deze maatregel voorzien. In 2005 komt deze maatregel op kruissnelheid voor een budget van 178,8 miljoen euro;

— de geldende structurele basisvermindering, die vanaf 1 januari 2004 voor iedereen 381,33 euro per trimester zou worden, wordt verhoogd tot 400,0 euro vanaf 1 januari 2004 (budget van 146,5 miljoen euro);

— het gewicht van de patronale bijdragen zal bovendien verminderd worden door vanaf een geïndexeerd loon van 12 000,0 euro bruto per kwartaal een bijkomende korting toe te staan. Vanaf 1 januari 2004 gaat het om een vermindering van 1,73 procentpunt voor een budget van 78,9 miljoen euro. Vanaf 1 januari 2005 komt

croisière, la réduction s'élèvera à 6 points de pourcents pour un budget de 276,7 millions d'euros;

— en ce moment, la règle est que pour un taux de prestations de moins de 27,5 % des prestations complètes, l'employeur ne peut prétendre à la réduction structurelle des charges. Dans le cadre de la simplification des plans d'embauche décidée sous la législature précédente, cette règle s'appliquera en principe aussi aux réductions de cotisations pour les travailleurs groupes cibles (travailleurs âgés, premiers emplois, non-actifs de longue durée, …). Afin d'éviter que l'employeur perde involontairement son droit à ces réductions de cotisations, cette condition relative au seuil de prestation minimal sera supprimée au plus tard le 1er avril 2004 pour les contrats de travail qui portent sur un emploi au moins à mi-temps (coût : 28,5 millions d'euros en 2004, 38,0 millions d'euros à partir de 2005).

— dans le système des réductions de cotisations patronales pour les premiers emplois jeunes, une réduction de cotisation pour groupe cible sera octroyée à partir du 1er janvier 2004 à tous les jeunes peu qualifiés jusqu'à la fin du trimestre pendant lequel ils ont atteint l'âge de 26 ans et cela en remplacement de la réglementation actuelle qui octroit une réduction de cotisation pour groupe cible pendant le premier emploi, de 1 à 3 ans, suivi d'une réduction de cotisation pour groupe cible après le premier emploi de 3 ans. La condition pour cette réduction de cotisation est que l'employeur satisfasse à l'obligation de premier emploi à laquelle il est tenu. Pour les jeunes de 26 ans et plus, par contre, l'employeur ne pourra pas bénéficier de la réduction de cotisation pour les premiers emplois et ces jeunes ne pourront pas être pris en compte pour remplir l'obligation de premier emploi. Par cette simplification, plus de jeunes pourront faire usage de ce système. La mesure est estimée à 30,0 millions d'euros

— la politique d'activation de l'entreprise en cours de restructuration, axée sur le replacement, sera encouragée dans l'intérêt de toutes les parties concernées, y compris celui du nouvel employeur. La mise dans le circuit d'une cellule de mise au travail, avec la participation paritaire des partenaires sociaux, sera encouragée via des stimulants financiers :

- lorsque l'employeur en restructuration investit aussi dans le replacement par le biais d'une cellule de mise au travail, alors, les frais engagés réellement par cet employeur en matière d'*outplacement* sont remboursés pour tout travailleur occupé pendant une certaine période après la démission chez un employeur de façon durable, sans que ce remboursement ne puisse dépasser les 1 800,0 euros;

- le travailleur est lui aussi activement associé à ce scénario de replacement en lui octroyant durant les prede deze korting op kruissnelheid en zal dan 6 procentpunt bedragen voor een budget van 276,7 miljoen euro;

— momenteel geldt als regel dat bij een prestatiegraad van minder dan 27,5 % van volledige prestaties, de werkgever geen aanspraak kan maken op de structurele lastenverlaging. Deze regel wordt, in het kader van de onder de vorige legislatuur besliste vereenvoudiging van de banenplannen, vanaf 1 januari 2004 in principe ook van toepassing op de bijdrageverminderingen voor doelgroepwerknemers (ouderen, startbanen, langdurig inactieven, …). Teneinde te vermijden dat de werkgever ongewenst zijn recht op deze bijdrageverminderingen zou verliezen, zal deze minimale vereiste prestatiegrens ten laatste op 1 april 2004 worden afgeschaft voor arbeidsovereenkomsten die minstens halftijds zijn (kost 28,5 miljoen euro in 2004, vanaf 2005 38,0 miljoen euro);

— in het systeem van de patronale bijdragenvermindering voor startbanen voor jongeren zal vanaf 1 januari 2004 een doelgroepvermindering worden toegekend voor alle mindergeschoolde jongeren tot het einde van het kwartaal waarin ze de leeftijd van 26 jaar bereiken, en dit in vervanging van de huidige regeling die een doelgroepvermindering tijdens de startbaan toekent van 1 à 3 jaar, gevolgd door een doelgroepvermindering na de startbaan van 3 jaar. Voorwaarde voor deze bijdragenvermindering is dat de werkgever voldoet aan de startbaanverplichting waartoe hij gehouden is. Voor jongeren van 26 of meer zal de werkgever daarentegen geen aanspraak meer kunnen maken op de bijdragenvermindering voor de startbanen, en deze jongeren zullen evenmin nog meegerekend worden voor het invullen van de startbaanverplichting. Door de vereenvoudiging zullen meer jongeren gebruik kunnen maken van het systeem. De maatregel wordt geraamd op 30,0 miljoen euro.

— het activerende beleid in de onderneming in herstructurering dat gericht is op de wedertewerkstelling zal aangemoedigd worden in het belang van alle betrokken partijen, inzonderheid van de nieuwe werkgever. Het inschakelen van een tewerkstellingscel, met paritaire betrokkenheid van de sociale partners, zal aangemoedigd worden via financiële stimulansen :

- wanneer de herstructurerende werkgever mee investeert in de herplaatsing via een tewerkstellingscel, dan worden de door deze werkgever werkelijk gemaakte kosten inzake *outplacement* terugbetaald voor elke werknemer die binnen een bepaalde periode na het ontslag bij een nieuwe werkgever op duurzame wijze tewerkgesteld wordt, zonder dat deze terugbetaling hoger mag zijn dan 1 800,0 euro;

- ook de werknemer wordt actief betrokken bij dit herplaatsingsscenario, door hem gedurende de eerste

miers mois de sa reprise de travail une réduction sur les cotisations de sécurité sociale personnelles;

- enfin, le nouvel employeur bénéficiera d'une réduction importante des cotisations durant un certain nombre de trimestres suivant le recrutement.

Pour cette mesure, 25,0 millions d'euros seront inscrits en 2004 et 50,0 millions d'euros en 2005. S'il apparaissait après évaluation que les 50,0 millions d'euros ne sont pas complètement épuisés, le reste de l'enveloppe sera, après concertation avec les partenaires sociaux, utilisé pour renforcer cette mesure ou une autre mesure d'abaissement des charges patronales.

— En 2004, la réduction des cotisations dans le cadre du Maribel social sera augmentée d'un montant équivalent à 37,5 millions d'euros. En 2005, une nouvelle réduction sera possible, grâce à un élargissement supplémentaire de l'enveloppe de 77,5 millions d'euros. Grâce à cet effort global de 115 millions d'euros en vitesse de croisière, la réduction des cotisations pour le secteur non-marchand approchera la réduction structurelle des cotisations pour le secteur privé.

Par ailleurs, une série de mesures prises auront des effets positifs sur les recettes de cotisations, à savoir :

— l'effet retour des réductions de cotisations, via leur impact sur l'emploi, devrait apporter 26 333 milliers d'euros;

— l'instauration des titres services devrait apporter 11 000 milliers d'euros de cotisations;

— la lutte contre la fraude sociale émanant des faux indépendants devrait générer 18 000 milliers d'euros de recettes de cotisations supplémentaires.

L'évolution de la *subvention de l'État* et du *financement alternatif* provenant de la TVA suit l'évolution des indices. Le total (1) des subventions de l'État qui échoit à la gestion globale s'élève à 5 263 518 milliers d'euros.Le montant du financement alternatif provenant des recettes de TVA qui s'élève à 6 013 664 milliers d'euros tient compte par ailleurs des augmentations suivantes :

(1) Subvention globale, subventions destinées aux régimes des mineurs et des marins, y compris la subvention destinée à la reprise de la dette de la sécurité sociale.

maanden van zijn werkhervatting een vermindering toe te kennen op de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen;

- ten slotte zal ook de nieuwe werkgever genieten van een belangrijke bijdragenvermindering gedurende een aantal kwartalen na aanwerving.

Voor deze maatregel zullen 25,0 miljoen euro ingeschreven worden in 2004 en 50,0 miljoen euro in 2005. Indien na evaluatie zou blijken dat de 50,0 miljoen euro niet volledig uitgeput is, zal, na overleg met de sociale gesprekspartners, de restenveloppe aangewend worden ter versterking van deze of een andere maatregel van patronale lastenverlaging.

— In 2004 zal de bijdragenvermindering in het kader van de Sociale Maribel verhoogd worden voor een bedrag dat overeenkomt met 37,5 miljoen euro. In 2005 wordt een verdere vermindering mogelijk, dankzij een bijkomende uitbreiding van de enveloppe met 77,5 miljoen euro. Dankzij deze globale inspanning van 115,0 miljoen euro op kruissnelheid zal de bijdragenvermindering voor de non-profitsector de structurele bijdragenvermindering voor de privé-sector benaderen.

Aan de andere kant zullen een reeks genomen maatregelen positieve invloeden hebben op de ontvangsten uit bijdragen, te weten :

— het terugverdieneffect van de bijdragenverminderingen, via de weerslag op de tewerkstelling, zou 26 333 duizend euro moeten opleveren;

— de invoering van de dienstencheques zou 11 000 duizend euro aan bijdragen moeten opleveren;

— de strijd tegen de sociale fraude voortkomend uit de schijnzelfstandigheid zou 18 000 duizend euro bijkomende ontvangsten uit bijdragen moeten opleveren.

De evolutie van de *Staatstoelage* en van de *alternatieve financiering* die afkomstig is van de BTW volgt de evolutie van de indexen. Het totaal (1) van de Staatstoelagen dat ten deel valt aan het Globaal Beheer bedraagt 5 263 518 duizend euro. Het bedrag van de *alternatieve financiering* dat afkomstig is van de BTW bedraagt 6 013 664 duizend euro en houdt overigens rekening met de volgende verhogingen :

(1) Globale toelage, toelagen bestemd voor de stelsels van de mijnwerkers en de zeelieden, met inbegrip van de toelage bestemd voor de overname van de schuld van de sociale zekerheid.

— un montant de 1 196 608 milliers d'euros est octroyé à l'INAMI pour le financement du prix de journée des hôpitaux. Antérieurement, il s'agissait d'une subvention à charge du budget général des dépenses (AB 25 51 12 34.36) transférée directement aux hôpitaux via les organismes assureurs;

— le financement alternatif destiné à la gestion globale est augmenté exceptionnellement de 1 577 196 milliers d'euros en 2004 pour équilibrer le budget.

Le produit des *stock-options* reste inchangé par rapport à 2003, à savoir 64 166 milliers d'euros.

Depuis 2003, une partie des recettes fiscales supplémentaires provenant des accises sur le tabac sont octroyées à la sécurité sociale. En 2004, un montant supplémentaire de 135 605 milliers d'euros est destiné au financement des soins de santé du régime des salariés.

La cotisation sur le chiffre d'affaire des produits pharmaceutiques pour 2004 est fixée à 143 535 milliers d'euros pour le régime des salariés. Le pourcentage du prélèvement sera le même qu'en 2003 (2,0 % prélèvement de base, 1,5 % remplacement de la mesure d'économie, 2,55 % provisionnel).

Dépenses

En 2004, les dépenses en prestations atteindront 44 330 739 milliers d'euros, soit une croissance nominale de 3,38 % par rapport à 2003.

Pour les prestations liées à l'index, cette augmentation est essentiellement la résultante :

— de l'indexation de juin 2003 : suite à cette indexation, le montant moyen des prestations de 2004 est supérieur de 0,82 % à celui de 2003;

— de la croissance réelle des prestations moyennes, estimée à 3,1 % en 2004;

— de l'augmentation des effectifs, entre autres :

- à législation constante le nombre moyen de chômeurs complets, qui a augmenté de 38 410 unités physiques en 2003, devrait encore augmenter de 14 100 unités physiques en 2004. Le nombre de travailleurs en activation augmenterait de 16,4 % tandis que le nombre de travailleurs bénéficiant d'une interruption de carrière ou d'un crédit-temps augmenterait de 6,62 %;

- la croissance minime du nombre de pensions de retraite résulte en grande partie du report de l'âge de la retraite pour les femmes à 63 ans en 2003. Toutefois, cet effet est partiellement compensé par des dépenses

— een bedrag van 1 196 608 duizend euro wordt toegekend aan het RIZIV voor de financiering van de verpleegdagprijs in ziekenhuizen. Vroeger betrof het een toelage ten laste van de Algemene uitgavenbegroting (BA 25 51 12 34.36) die rechtstreeks overgemaakt werd aan de ziekenhuizen via de verzekeringsinstellingen;

— de alternatieve financiering bestemd voor het Globaal Beheer wordt uitzonderlijk verhoogd in 2004 met 1 577 196 duizend euro om de begroting in evenwicht te brengen.

De opbrengst van de « *stock options* » blijft onveranderd ten opzichte van 2003, zijnde 64 166 duizend euro.

Sinds 2003 wordt een deel van de bijkomende ontvangsten uit belastingen die afkomstig zijn van de accijnzen op tabak toegekend aan de sociale zekerheid. In 2004 is een bijkomend bedrag van 135 605 duizend euro bestemd voor de financiering van de gezondheidszorgen van het stelsel van de werknemers.

De heffing op het zakencijfer van de farmaceutische producten voor 2004 wordt vastgelegd op 143 535 duizend euro voor het stelsel van de werknemers. Het percentage van de afhouding zal hetzelfde zijn dan in 2003 (2,0 % basisafhouding, 1,5 % vervanging van de besparingsmaatregel, 2,55 % provisioneel).

Uitgaven

In 2004 zullen de uitgaven voor prestaties 44 330 739 duizend euro bedragen, hetzij een nominale groei met 3,38 % ten opzichte van 2003.

Voor de prestaties die gekoppeld zijn aan de index, is deze stijging in het bijzonder het eindresultaat van :

— de indexering in juni 2003 : ten gevolge van deze indexering, is het gemiddelde bedrag van de prestaties voor 2004 0,82 % hoger dan dat voor 2003;

— de reële groei van de gemiddelde prestaties, geraamd op 3,1 % voor 2004;

— de stijging van de effectieven, onder andere :

- bij constante wetgeving zou het gemiddeld aantal volledig werklozen dat in 2003 gestegen is met 38 410 fysieke eenheden opnieuw moeten stijgen met 14 100 fysieke eenheden in 2004. Het aantal werknemers in activering zal met 16,4 % stijgen terwijl het aantal werknemers die genieten van een loopbaanonderbreking of een tijdskrediet zal stijgen met 6,62 %;

- de zeer kleine groei van het aantal rustpensioenen is grotendeels het resultaat van het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen tot 63 jaar in 2003. Dit effect wordt evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door

supplémentaires dans d'autres secteurs (maladie-invalidité et chômage) parce que, suite à cette mesure, les femmes restent plus longtemps dans les secteurs précités.

— Des mesures de corrections sociales prises par le gouvernement. En 2004, un budget de 3 625 milliers d'euros est destiné à relever de 25 % le plafond du travail autorisé pour les pensionnés et 4 500 milliers d'euros serviront à augmenter les pensions qui ont pris cours en 1996.

En outre, la lutte contre la fraude sociale devrait permettre de diminuer de 46 000 milliers d'euros les dépenses de chômage.

Par ailleurs une diminution des allocations de chômage de 22,0 millions d'euros est attendue comme effet-retour de l'augmentation de l'enveloppe accordée pour les titres services : celle-ci sera en effet augmentée de 66,0 millions d'euros et les autres effets-retours attendus sont 11,0 millions de cotisations sociales supplémentaires (voir recettes ci-dessus) et 8,0 millions d'euros pour les recettes fiscales ramenant ainsi le coût net en 2004 aux 25,0 millions initiaux.

L'objectif budgétaire en soins de santé attribué provisoirement au régime des salariés a été fixé à 15 225 698 milliers d'euros, soit le montant de l'objectif budgétaire 2003, corrigé en fonction de l'effet de l'indexation anticipée des salaires dans les secteurs de séjour, augmenté de la norme de 4,5 % de croissance réelle, prévue dans la déclaration gouvernementale pour répondre aux nouveaux besoins, et de l'application de l'indice santé de 1,3 %.

L'évolution des prestations de toutes les branches, ainsi que les corrections sociales est commentée de manière détaillée dans la partie Prestations ci-dessous.

En ce qui concerne les autres dépenses :

— Le transfert de l'ONSS-Gestion globale de 10,0 millions d'euros au fonds d'amélioration des conditions de travail pour les travailleurs âgés est supprimé en 2004 en raison de réserves suffisantes dans ce fonds.

— Les frais d'administration de l'ONEm sont augmentés de 3 160 milliers d'euros. Ce montant est destiné au renforcement des services d'inspection sociale.

de bijkomende uitgaven in andere sectoren (ziekte, invaliditeit en werkloosheid) omdat, ten gevolge van deze maatregel, de vrouwen langer in de voornoemde sectoren blijven.

— Maatregelen inzake sociale correcties die genomen zijn door de regering. In 2004 is een budget van 3 625 duizend euro bestemd om het plafond voor toegelaten arbeid voor de gepensioneerden te verhogen met 25 % en 4 500 duizend euro zullen dienen om de pensioenen, die ingegaan zijn in 1996, te verhogen.

De strijd tegen de sociale fraude zou moeten toelaten de werkloosheidsuitgaven met 46 000 duizend euro te verminderen.

Overigens wordt een vermindering van werkloosheidsuitkeringen verwacht van 22,0 miljoen euro als terugverdieneffect voor de verhoging van de enveloppe toegekend voor de dienstencheques : deze zal inderdaad verhoogd worden met 66,0 miljoen euro. De andere verwachte terugverdieneffecten zijn de 11,0 miljoen euro bijkomende sociale bijdragen (zie ontvangsten hierboven) en de 8,0 miljoen euro voor de fiscale ontvangsten. Dit alles brengt de netto-kost in 2004 op de initiële 25,0 miljoen euro.

De begrotingsdoelstelling voor gezondheidszorgen die voorlopig toegekend wordt aan het stelsel van de werknemers werd vastgelegd op 15 225 698 duizend euro. Dit is het bedrag van de begrotingsdoelstelling 2003, gecorrigeerd aan de hand van het effect van de vervroegde indexering van de lonen in de residentiële sectoren, verhoogd met de reële groeinorm van 4,5 %, die is vermeld in de regeringsverklaring om te kunnen beantwoorden aan nieuwe behoeften, en met de toepassing van de gezondheidsindex van 1,3 %.

De evolutie van de prestaties van alle takken, evenals deze van de sociale correcties wordt in het gedeelte Prestaties hieronder gedetailleerd uiteengezet.

Wat betreft de andere uitgaven :

— De overdracht van 10,0 miljoen euro van het RSZ-Globaal Beheer naar het Fonds ter verbetering van de arbeidsvoorwaarden voor oudere werknemers wordt in 2004 afgeschaft ten gevolge van voldoende reserves in dit fonds.

— De beheerskosten van de RVA zijn gestegen met 3 160 duizend euro. Dit bedrag is bestemd voor de versterking van de diensten van sociale inspectie.

TABLEAU II.3

Réductions de cotisations sociales-ONSS

(En milliers d'euros)

TABEL II.3

Sociale bijdrageverminderingen-RSZ

(In duizend euro)

	2002	2003		2004	
	Résultat — *Resultaat*	Initial — *Initieel*	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003*	Initial — *Initieel*	
— Maribel (1)	– 384				— Maribel (1).
— Bas salaires (1)	21 093				— Lage lonen (1).
— Plans d'entreprises et accords pour l'emploi.	– 9 910				— Bedrijfsplannen en tewerkstellingsakkoorden.
— Plans + 1, + 2, + 3	92 869	96 160	95 710	23 200	— Plannen + 1, + 2, + 3.
— Plan activa (2)	88 888	111 200	107 660	27 000	— Activa plan (2).
— Réduction collective du temps de travail	3 371	14 760	12 250	3 690	— Collectieve arbeidsduurvermindering.
— Premier emploi	14 396	16 466	12 640	3 400	— Startbanen.
— Activation des allocations de chômage (3) ..	34 735	16 000	15 600	2 000	— Activering van de werkloosheidsuitkeringen (3).
— Contractuels subventionnés	109 992	111 500	110 500	113 500	— Gesubsidieerde contractuelen.
— Interruption de carrière (+ 58 ans) (3)	14 397	8 500	3 900	570	— Loopbaanonderbreking (+ 58 jaar) (3).
— Modération salariale universités	53 948	40 000	55 360	56 300	— Loonmatiging universiteiten.
— Statut artistes		3 500	880	3 580	— Statuut kunstenaars.
— Gardiennes d'enfants.			10 000	20 000	— Onthaalmoeders.
— Réductions structurelles cotisations (4)	2 801 062	2 878200	2 954 820	3 470 812	— Structurele bijdrageverminderingen (4).
— Groupes-cibles				137 476	— Doelgroepen.
— Travailleurs âgés				71 270	— Oudere werknemers.
— Entreprises en restructuration				25 000	— Ondernemingen in herstructurering.
— Divers (5)	34 635	37 710	37 320	22 720	— Diversen (5).
Réductions cotisations patronales	3 259 092	3 333 996	3 416 640	3 980 518	**Vermindering patronale bijdragen.**
Maribel social	275 300	314 840	369 861	402 500	**Sociale Maribel.**
Réductions des cotisations personnelles	92 690	164 616	144 340	162 230	**Vermindering persoonlijke bijdragen.**
Total	3 627 082	3 813 452	3 930 841	4 545 248	**Totaal.**

(1) À partir du 1er avril 1999, les réductions des cotisations pour le Maribel et les bas salaires sont intégrées dans les mesures structurelles.

(2) Remplace le plan d'embauche à partir du 1er janvier 2002.

(3) En voie d'extinction.

(4) À partir du 1er avril 1999 : la réduction des charges patronales dans le cadre du Plan pluriannuel ainsi que les réductions pour Maribel et les bas salaires.

(5) Arrêté royal 495, arrêté royal 230, arrêté royal 483, prépensions mi-temps, dragueurs en haute mer, enseignement scientifique.

(1) Vanaf 1 april 1999 worden de bijdrageverminderingen voor Maribel en lage lonen geïntegreerd in de structurele bijdrageverminderingen.

(2) Vervangt het Banenplan vanaf 1 januari 2002.

(3) In uitdoving.

(4) Vanaf 1 april 1999 : de lastenverlaging in het kader van het meerjarenplan en de vroegere bijdrageverminderingen voor Maribel en lage lonen.

(5) Koninklijk besluit 495, koninklijk besluit 230, koninklijk besluit 483, deeltijdse brugpensioenen, baggeraars, wetenschappelijk onderwijs .

§ 3. **Les prestations**

En 2003, le budget initial sera vraisemblablement dépassé de 428 272 milliers d'euros, soit de 1,01 %. Deux facteurs principaux expliquent cette hausse des prestations : d'une part, l'augmentation du nombre de chômeurs dont le coût peut être estimé à 325,0 millions d'euros et d'autre part, l'indexation prévue initialement en août 2003, a eu lieu en juin, soit deux mois plus tôt (coût estimé 90,0 millions d'euros).

En 2004, les dépenses en prestations atteindront 44 330 739 milliers d'euros.

Par rapport aux réalisations probables de 2003, il s'agit d'une augmentation de 1 449 239 milliers d'euros (+ 3,38 %).

Cette augmentation est principalement la résultante de l'augmentation du chômage, des suites de l'indexation des prestations en 2003 ([1]), et enfin des mesures de correction sociale prises par le gouvernement pour 2004 ainsi que celles intervenues dans le courant de l'année 2003 et qui manifestent leurs effets en année pleine en 2004.

Un aperçu de l'évolution annuelle des dépenses par branche et des facteurs de volume figure dans les tableaux II.4 et II.5. L'évolution de l'indexation des prestations apparaît au tableau II.6. Enfin, le détail et le coût des corrections sociales figurent dans le tableau II.7.

([1]) En 2004, aucune indexation n'est prévue. Les prestations sont donc à l'indice 111,64. Par rapport à 2003, le montant moyen est supérieur de 0,82 % (les prestations de l'année 2003 ayant été payées pendant 5 mos à un indice inférieur).

§ 3. **De prestaties**

In 2003 zal de initiële begroting waarschijnlijk overschreden worden met 428 272 duizend euro, hetzij met 1,01 %. Twee hoofdfactoren verklaren deze stijging van de prestaties : enerzijds de stijging van het aantal werklozen waarvan de kost kan geraamd worden op 325,0 miljoen euro en anderzijds de indexering die initieel in augustus 2003 voorzien was, die heeft plaatsgevonden in juni, hetzij twee maand vroeger (kost geraamd op 90,0 miljoen euro).

In 2004 zullen de uitgaven voor prestaties 44 330 739 duizend euro bedragen.

Ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003, betreft het een stijging met 1 449 239 duizend euro (+ 3,38 %).

Deze stijging is hoofdzakelijk het resultaat van de stijging van de werkloosheid, van de gevolgen van de indexering van de prestaties in 2003 ([1]) en tot slot van de door de regering genomen maatregelen voor de sociale correcties voor 2004 alsook deze die tot stand gekomen zijn in de loop van het jaar 2003 en die hun gevolgen voor een volledig jaar tonen in 2004.

Een overzicht van de jaarlijkse evolutie van de uitgaven per tak en de volumefactoren zijn in de tabellen II.4 en II.5 opgenomen. De evolutie van de indexering van de prestaties verschijnen in de tabel II.6. Tot slot is het detail en de kost van de sociale correcties in de tabel II.7 opgenomen.

([1]) Voor 2004 wordt geen enkele indexering voorzien. De prestaties zijn aldus aan de index 111,64. Ten opzichte van 2003 is het gemiddelde bedrag 0,82 % hoger (de prestaties van het jaar 2003 werden gedurende 5 maand aan een lagere index betaald).

TABLEAU II.4

Les prestations de la sécurité sociale des travailleurs salariés 2001-2004

(En milliers d'euros)

TABEL II.4

De prestaties van de sociale zekerheid voor werknemers 2001-2004

(In duizend euro)

	2001	2002	2003			2004	2004/2003	
	Réalistions — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolus — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolus — *In absolute cijfers*	En % — *In %*
INAMI-Soins de santé - *RIZIV-Gezondheidszorgen*	12 882 728	13 273 309	14 371 298	14 368 143	– 3 155	15 225 698	857 555	5,97
INAMI-Indemnités. - *RIZIV-Uitkeringen*	2 850 116	3 024 190	3 290 129	3 226 261	– 63 868	3 356 623	130 362	4,04
ONP. - *RVP*	12 817 119	13 384 415	13 848 258	13 886 722	38 464	14 149 995	263 273	1,90
ONAFTS. - *RKW*	3 184 620	3 281 531	3 310 587	3 346 279	35 692	3 370 469	24 190	0,72
FAT. - *FAO*	140 837	145 831	146 586	145 834	– 753	149 714	3 881	2,66
FMP. - *FBZ*	318 971	318 876	307 116	308 467	1 351	317 332	8 865	2,87
ONEm-Chômage (1). - *RVA-Werkloosheid (1)*	4 769 742	5 433 511	5 630 257	5 955 547	325 290	6 140 729	185 182	3,11
ONEm-Prépensions (1). - *RVA-Brugpensioenen (1)*	1 165 410	1 158 074	1 124 792	1 188 456	63 664	1 196 535	8 079	0,68
ONEm-Interruption de carrière (1). - *RVA-Loopbaanonderbreking (1)*	275 059	360 438	398 054	429 272	31 218	400 173	– 29 099	– 6,78
Sous-total. - *Subtotaal*	38 404 602	40 380 175	42 427 077	42 854 981	427 904	44 307 268	1 452 288	3,39
Mineurs-Invalidité. - *Mijnwerkers-Invaliditeit*	20 423	14 691	12 158	13 037	879	10 291	– 2 746	– 21,06
CSPM-AMI. - *HVKZ-ZIV*	7 645	7 397	8 564	8 564	0	8 751	187	2,18
Pool des Marins-Chômage. - *Pool der Zeelieden-Werkloosheid*	4 185	4 278	5 430	4 919	– 511	4 429	– 490	– 9,96
Total. - *Totaal*	**38 436 855**	**40 406 542**	**42 453 229**	**42 881 500**	**428 272**	**44 330 739**	**1 449 239**	**3,38**

(1) Il s'agit des dépenses réelles afférentes aux années 2000 et 2001 et non des avances aux organismes de paiement.

(1) Het betreft de reële uitgaven met betrekking tot de jaren 2000 en 2001 en niet de voorschotten aan de betalingsinstellingen.

TABLEAU II.5

Facteurs de volume de la sécurité sociale des travailleurs salariés 2001-2004

TABEL II.5

Volumefactoren van de sociale zekerheid voor werknemers 2001-2004

Branche	2001	2002	2003			2004	2004/2003		Tak
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolus — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolus — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
INAMI-Indemnités (jours indemnisés)	**88 808 388**	**90 539 600**	**95 283 870**	**93 826 322**	**– 1 457 548**	**96 739 671**	**2 913 349**	**3,11**	**RIZIV-Uitkeringen (vergoede dagen).**
Incapacité primaire	22 730 042	22 996 981	24 980 942	23 906 596	– 1 074 346	24 382 515	475 919	1,99	Primaire arbeidsongeschiktheid.
Invalidité	57 951 473	59 378 893	61 361 143	61 579 759	218 616	64 080 166	2 500 407	4,06	Invaliditeit.
Maternité	8 126 873	8 048 082	8 458 785	8 053 674	– 405 111	7 995 696	– 57 978	– 0,72	Moederschap.
Paternité		115 644	483 000	286 293	– 196 707	281 294	– 4 999	– 1,75	Vaderschap.
ONP (moyenne annuelle)	**3 494 117**	**3 503 769**	**3 523 955**	**3 511 001**	**– 12 954**	**3 519 885**	**8 884**	**0,25**	**RVP (maandgemiddelde).**
Pensions de retraite	1 329 305	1 336 712	1 340 935	1 340 590	– 345	1 342 580	1 990	0,15	Rustpensioenen.
Pensions de survie	509 266	508 022	507 375	507 375	0	504 310	– 3 065	– 0,60	Overlevingspensioenen.
Pécule de vacances	1 577 155	1 583 875	1 600 485	1 587 876	– 12 609	1 599 860	11 984	0,75	Vakantiegeld.
Allocation de chauffage	78 391	75 160	75 160	75 160	0	73 135	– 2 025	– 2,69	Verwarmingstoelage.
ONAFTS (enfants bénéficiaires)	**1 856 813**	**1 871 776**	**1 858 804**	**1 877 476**	**18 672**	**1 876 621**	**– 855**	**– 0,05**	**RKW (rechtgevende kinderen).**
Répartition nationale	1 829 656	1 841 856	1 830 604	1 847 402	16 798	1 846 616	– 786	– 0,04	Nationale verdeling.
Prestations familiales garanties	13 848	16 499	14 891	16 653	1 762	16 584	– 69	– 0,41	Gewaarborgde gezinsbijslag.
Enseignants temporaires	13 309	13 421	13 309	13 421	112	13 421	0	0,00	Tijdelijke leerkrachten.
FAT (bénéficiaires)	**113 535**	**113 445**	**117 273**	**117 227**	**– 46**	**117 990**	**763**	**0,65**	**FAO (gerechtigden).**
FMP (nombre d'indemnités)	**90 112**	**87 302**	**86 456**	**86 722**	**266**	**86 935**	**213**	**0,25**	**FBZ (aantal uitkeringen).**
ONEm (moyenne annuelle des unités physiques)	**985 375**	**1 067 148**	**1 072 201**	**1 159 113**	**86 912**	**1 186 200**	**27 087**	**2,34**	**RVA (jaargemiddelde fysieke eenheden).**
Chômage	**762 217**	**828 768**	**832 301**	**896 775**	**64 474**	**914 862**	**18 087**	**2,02**	**Werkloosheid.**
Chômage complet	598 723	643 946	653 412	684 447	31 035	696 247	11 800	1,72	Volledige werkloosheid.
Chômage temporaire	130 230	144 217	135 360	155 603	20 243	153 733	– 1 870	– 1,20	Tijdelijke werkloosheid.
Programmes d'activation	33 264	36 347	43 529	47 679	4 150	55 485	7 806	16,37	Activeringsprogramma's.
Vacances des jeunes		4 258		4 346	4 346	4 346	0	0,00	Jeugdvakantie.
Gardiennes d'enfants				4 700	4 700	5 051	351	7,47	Onthaalmoeders.
Prépensions	**111 164**	**107 682**	**103 900**	**108 582**	**4 682**	**107 582**	**– 1 000**	**– 0,92**	**Brugpensioenen.**

Branche	2001	2002	2003			2004	2004/2003		Tak
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolus — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolus — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
Interruption de carrière	***111 994***	***108 472***	***136 000***	***104 356***	***– 31 644***	***100 456***	***– 3 900***	***– 3,74***	***Loopbaanonderbreking.***
Crédit-temps		***22 226***		***49 400***	***49 400***	***63 300***	***13 900***	***28,14***	***Tijdskredieten.***
Mineurs-Invalidité.									**Mijnwerkers-Invaliditeit.**
Pension d'invalidité	1 725	1 300	993	1 057	64	843	– 214	– 20,25	Invaliditeitspensioen.
Complément de pension	1 725	1 300	993	1 057	64	843	– 214	– 20,25	Pensioencomplement.
CSPM-AMI *(jour indemnisés en incapacité primaire et invalidité) ...*	**46 086**	**44 581**	**48 150**	**47 535**	**– 615**	**47 550**	**15**	**0,03**	**HVKZ-ZIV** *(vergoede dagen in primaire ongeschiktheid en invaliditeit).*
Pool des Marins-Chômage (*jours indemnisés en chômage, prépensions, plan d'accompagnement et formation professionnelle) (1) .....*	**107 050**	**87 763**	**139 800**	**110 450**	**– 29 350**	**106 880**	**– 3 570**	**– 3,23**	**Pool der Zeelieden-Werkloosheid** (*vergoede dagen voor werkloosheid, brugpensioenen, begeleidingsplan en beroepsopleiding) (1).*

(1) Non compris le chômage temporaire.

(1) Tijdelijke werkloosheid niet inbegrepen.

TABLEAU II.6

Accroissement annuel 2001-2004 des prestations dû à l'indexation

TABEL II.6

Jaarlijkse groei 2001-2004 van de prestaties

Indexation — *Indexering*	Année — *Jaar*	Indice-pivot — *Spilindex* (1996 = 100)	Indice annuel moyen (1) — *Jaargemiddelde index(1)*	Accroissement annuel (1) — *Jaarlijkse groei (1)*
juin / *juni*	2001	107,30	106,08	2,50 %
février / *februari*	2002	109,45	109,27	2,67 %
juin / *juni*	2003	111,64	110,73	1,33 %
	2004	—	111,64	0,82 %

(1) De la moyenne des indices pivots.

(1) Van het gemiddelde van de spilindexen.

TABLEAU II.7

Estimations budgétaires des corrections sociales 2001-2004 (1)

(en millions d'euros)

TABEL II.7

Budgettaire ramingen van de sociale correcties 2001-2004 (1)

(in miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de werknemers
		2001	2002	2003	2004		
1. **Soins de santé .....**		**374,73**	**25,81**	**58,53**	**130,03**		1. **Gezondheidszorgen.**
– dossier médical, services d'urgences et soins intensifs, radiothérapie, oncologie, …		374,73					– medisch dossier, urgentiediensten en intensieve zorgen, radiotherapie, oncologie, …
– enveloppe pour de nouvelles initiatives (malades chroniques, soins palliatifs, exécution de l'accord social, extension du dossier médical global, facture maximale, soins de santé mentale …)							– krediet voor nieuwe initiatieven (chronische zieken, palliatieve zorgen, uitvoering van het sociaal akkoord, uitbreiding van het globaal medisch dossier, maximumfactuur, geestelijke gezondheidszorg …).
– psychiatrie infantile, patients chroniques, politique des antibiotiques (initiatives 2002)		25,81					– jeugdpsychiatrie, chronische patiënten, politiek inzake antibiotica (initiatieven 2002).
– revalorisation de la médecine générale et de l'acte intellectuel	1.1.2003			19,80			– herwaardering van de intellectuele akte en huisartsgeneeskunde.
– soutien aux cabinets de médecins généralistes	1.1.2003			2,25			– ondersteuning aan de huisartsenpraktijken.
– meilleur remboursement des chaises roulantes	1.10.2003			1,88		7,50	– betere terugbetaling van rolstoelen.
– intégration de certaines prestations et matériel dans le prix de journée	1.1.2003			29,60			– onderbrenging van sommige prestaties en materiaal in de dagprijs.
– enfants gravement malades	1.1.2003			5,00			– zwaar zieke kinderen.
– améliorer l'accessibilité aux soins : une politique de soins « enfants admis », plus de soins remboursés, une infrastructure plus adéquate pour les patients comateux et une extension du MAF pour l'hospitalisation de longue durée					34,60		– toegankelijkheid tot de gezondheidszorg verbeteren : een beleid voor gezondheidszorg « kinderen toegelaten », meer terugbetalingen voor gezondheidszorg, een meer adequate infrastructuur voor comateuze patiënten en een uitbreiding van de MAF voor een langdurige ziekenhuisopname.
– assurer un financement correct des prestataires de soins: refinancement de l'acord médico-mutualiste, support à la concertation locale pharmacothérapeutique					58,00		– een juistere financiering van de zorgverleners verzekeren : herfinanciering van het akkoord geneesheren-ziekenfondsen, ondersteuning voor het lokale farmaco-therapeutisch overleg.
– endiguer le déficit structurel des hôpitaux				37,43			– het structurele tekort van ziekenhuizen indijken.
2. **Invalidité .....**		**14,77**	**8,33**	**19,98**	**0,00**		2. **Invaliditeit.**
– hausse des allocations minimales d'invalidité pour les travailleurs réguliers et irréguliers	1.7.2001	14,77				29,54	– verhoging van de minimum-invaliditeitsuitkeringen voor regelmatige en onregelmatige werknemers.

(1) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure, la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

(1) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is, de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

(en millions d'euros) | (in miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de werknemers
		2001	2002	2003	2004		
– allocation forfaitaire pour aide de tierce personne à partir du 4e mois d'incapacité	2002		5,05	5,09			– forfaitaire uitkering voor hulp aan derden vanaf de 4e maand ongeschiktheid.
– adaptation de la règle de cumul (article 230) concernant l'activation des indemnités	1.4.2002		3,28			4,37	– aanpassing van de cumulatieregeling (artikel 230) betreffende de activering van de uitkeringen.
– augmentation des indemnités des invalides isolés : calcul des indemnités sur la base d'un taux de 50 % au lieu de 45 % et minima augmentés de 1 %.	1.1.2003			14,89			– verhoging van de uitkeringen voor alleenstaande invaliden : berekening van de uitkeringen op basis van een percentage van 50 % in plaats van 45 % en minima verhoogd met 1 %.
3. **Incapacité de travail .....**		**0,50**	**11,65**	**16,80**	**0,00**		3. **Arbeidsongeschiktheid.**
– allocation pour l'aide d'un tiers accordée à partir du 4e mois d'incapacité de travail	1.1.2000	0,50					– uitkering voor hulp aan derden vanaf de 4e maand van arbeidsongeschiktheid.
– réforme de la règle de cumul entre le revenu du travail autorisé et l'allocation octroyée afin de supprimer un piège à l'emploi	1.1.2002		5,28				– hervorming van de cumulatieregeling van het inkomen van de toegelaten arbeid met de toegekende uitkering teneinde de inactiviteitsval weg te werken.
– allocation forfaitaire pour aide de tierce personne à partir du 4e mois d'incapacité	2002		0,37				– forfaitaire uitkering voor hulp aan derden vanaf de 4e maand ongeschiktheid.
– impact de l'augmentation de certains montants et taux en allocations de chômage	1.1.2002		4,00				– weerslag van de verhoging van sommige bedragen en percentages betreffende de werkloosheidsuitkeringen.
– adaptation de la règle de cumul (article 230) concernant l'activation des indemnités	1.4.2002		2,00			2,67	– aanpassing van de cumulatieregeling (artikel 230) betreffende de activering van de uitkeringen.
– adaptation de l'indemnité d'incapacité de travail au montant de l'allocation de chômage lorsque celle-ci est plus élevée	1.1.2003			1,90			– aanpassing van de uitkering voor arbeidsongeschiktheid aan het bedrag van de werkloosheidsuitkering wanneer deze hoger ligt.
– introduction des montants minima en période d'incapacité de travail	1.1.2003			14,90			– invoering van minimumbedragen voor de periode van arbeidsongeschiktheid.
4. **Maternité .....**		**0,03**	**2,25**	**1,20**	**0,00**		4. **Moederschap.**
– repos prénatal - allocation portée à 75 % du salaire plafonné si repos dépasse 7 semaines	1.1.2001	0,03					– prenatale pauze - uitkering wordt gebracht op 75 % van het begrensde loon wanneer de pauze 7 weken overschrijdt.
– impact de l'augmentation de certains montants et taux en allocations de chômage	1.1.2002		2,00				– weerslag van de verhoging van sommige bedragen en percentages betreffende de werkloosheidsuitkeringen.
– indemnisation des pauses d'allaitement	1.7.2002		0,25			0,50	– uitkering voor borstvoedingspauzes.

(en millions d'euros) | (in miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven* 2001	2002	2003	2004	Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de werknemers
– adaptation de l'indemnité d'incapacité de travail au montant de l'allocation de chômage lorsque celle-ci est plus élevée	1.1.2003			1,20			– aanpassing van de uitkering voor arbeidsongeschiktheid aan het bedrag van de werkloosheidsuitkering wanneer deze hoger ligt.
5. **Paternité .....**			**8,85**				5. **Vaderschap.**
– congé de paternité de 7 jours à charge de l'assurance maladie-invalidité	1.7.2002		8,85			22,50	– vaderschapsverlof van 7 dagen ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.
6. **Chômage .....**		**28,94**	**101,37**	**34,87**	**0,00**		6. **Werkloosheid.**
– majoration des allocations pour isolés en 2e période de 43 % à 44 %	1.4.2000					9,68	– verhoging van de uitkeringen voor alleenstaanden in de tweede periode van 43 % naar 44 %.
– deuxième majoration des allocations d'attente pour les jeunes à partir de 25 ans	1.7.2000					4,28	– tweede verhoging van de wachtuitkeringen voor schoolverlaters vanaf 25 jaar.
– initiatives dans le cadre de la lutte contre les pièges au chômage (augmentation du revenu disponible des revenus du travail les plus bas)	1.7.2000					24,79	– initiatieven met betrekking tot de bestrijding van de werkloosheidsvallen (verhogen van het beschikbaar inkomen van de laagste arbeidsinkomens).
– humanisation de la situation des chômeurs (révision des sanctions)	1.8.2000					41,79	– humanisering van de situatie van de werklozen (herziene sanctiebeleid).
– augmentation des allocations pour isolés de plus de 21 ans au niveau du minimum de revenus d'existence	1.9.2000					7,61	– verhoging van de uitkeringen voor alleenstaanden van + 21 jaar tot het minimum bestaansinkomen.
– majoration du minimum des allocations de chefs de ménage	1.1.2001	11,13					– verhoging van de minimumuitkering voor gezinshoofden.
– majoration du minimum des allocations d'isolés	1.1.2001	6,05					– verhoging van de minimumuitkering voor alleenstaanden.
– adaptation des règles relatives au revenu du travail du partenaire d'un chef de ménage	1.4.2001	1,86				2,48	– aanpassing van de regels betreffende het arbeidsinkomen van de partner van een gezinshoofd.
– neutralisation d'une partie du revenu du chômeur lui-même (article 80) ...	1.4.2001	3,03				4,04	– neutralisering van een deel van het inkomen van de werkloze zelf (artikel 80).
– simplification administrative pour le chômeur en cas de changement d'adresse	1.4.2001	0,05				0,07	– administratieve vereenvoudiging voor de werkloze bij adreswijziging.
– les étrangers inscrits dans le registre de la population ont accès aux mesures pour l'emploi	1.4.2001		1,24				– buitenlanders ingeschreven in het bevolkingsregister hebben toegang tot tewerkstellingsmaatregelen.
– augmentation de l'allocation pour isolés dans la 2e période de 44 % à 45 %.	1.4.2001	6,32				8,43	– verhoging van de uitkering voor alleenstaanden in de 2e periode van 44 % naar 45 %.

(en millions d'euros) | (in miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de werknemers
		2001	2002	2003	2004		
– simplification de la réglementation pour les chômeurs cohabitant avec un travailleur indépendant	1.4.2001	0,50				0,67	– vereenvoudiging van de reglementering voor werklozen die samenwonen met een zelfstandige.
– augmentation du plafond salarial de l'assurance chômage	1.1.2002		10,89				– verhoging van het « loonplafond » voor werkloosheidsverzekering.
– hausse de 35 % à 40 % de la rémunération journalière moyenne des allocations pour cohabitants au cours de la 2e période	1.1.2002		28,61				– stijging van 35 % naar 40 % van de gemiddelde dagvergoeding van de uitkeringen voor samenwonenden gedurende de 2e periode.
– hausse au niveau du minimum de moyens d'existence des allocations forfaitaires pour cohabitants chômeurs de longue durée	1.1.2002		14,58				– stijging van de forfaitaire uitkeringen, tot op het niveau van het bestaansminimum, voor samenwonende langdurig werklozen.
– hausse de 45 % à 50 % des allocations d'isolés au cours de la 2e période.	1.1.2002		45,56				– stijging van 45 % naar 50 % van de uitkeringen voor alleenstaanden tijdens de 2e periode.
– adaptation de la notion de familles monoparentales avec des enfants qui travaillent	1.1.2002		0,50				– aanpassing van het begrip éénouder gezinnen met kinderen die werken.
– octroi d'une activation majorée en faveur des inactifs de longue durée recrutés par les pouvoirs locaux pour assurer la sécurité (brigades tout-terrain)	1.1.2003			0,85			– toekenning van een verhoogde activering ten voordele van langdurige inactieven die aangeworven worden door de lokale besturen om de veiligheid te waarborgen (terreinbrigades).
– compensation financière pour les gardiennes encadrées pour occupation incomplète	1.4.2003			5,31		11,14	– financiële compensatie voor erkende onthaalmoeders voor onvolledige tewerkstelling.
– le régime spécifique d'allocations de chômage après des prestations dans un atelier protégé est supprimé; le régime général est applicable pour les nouvelles demandes	1.7.2003			2,92		5,84	– het specifiek stelsel van werkloosheidsuitkeringen na prestaties in een beschutte werkplaats wordt geschrapt; voor nieuwe aanvragen is het algemeen stelsel van toepassing.
– le système des allocations d'attente est mis en concordance avec les règles européennes pour les jeunes ayant étudié à l'étranger	1.7.2003			0,40		0,80	– het systeem van de wachtuitkeringen wordt in overeenstemming gebracht met de Europese regels voor de jongeren die in het buitenland gestudeerd hebben.
– augmentation de 5 % de l'allocation en cas de chômage temporaire (exécution accord professionnel 2003/2004)	1.7.2003			25,4		50,80	– verhoging met 5 % van de uitkering in geval van tijdelijke werkloosheid (uitvoering van het professioneel akkoord 2003/2004).
7. **Pensions**	**0,00**	**73,57**	**168,21**	**8,13**			7. **Pensioenen.**
– le traitement égal des paiements bancaires ou par poste	1.2.2000					0,54	– gelijke behandeling van betaling via de post of bank.
– augmentation de la pension minimale garantie	1.7.2000					74,37	– verhoging van het minimum gewaarborgd pensioen.

(en millions d'euros) | (in miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de werknemers
		2001	2002	2003	2004		
– les employés réintégrés dans le marché du travail (50 ans-20 ans de travail salarié)	1.7.2000					3,96	– herintreders (50 jaar - 20 jaar tewerkstelling als werknemer).
– adaptation au bien-être de 1 % pour les pensions qui ont pris cours avant 1993	1.1.2002		73,57				– aanpassing aan de welvaart met 1 % voor de pensioenen die ingegaan zijn vóór 1993.
– octroi du pécule de vacances la première année de la pension aux chômeurs travailleurs frontaliers qui pointaient en Belgique				0,14			– toekenning van vakantiegeld tijdens het eerste jaar van het pensioen aan werkloze grensarbeiders die in België prikten.
– augmentation du plafond pour le calcul de la pension pour les années après 2000				0,03			– verhoging van de grens voor de berekening van het pensioen voor de jaren na 2000.
– adaptation au bien-être de 1 % pour les pensions qui ont pris cours avant 1993 et de 2 % pour les pensions qui ont pris cours en 1993	1.1.2003			82,98			– aanpassing aan de welvaart met 1 % voor de pensioenen ingegaan vóór 1993 en met 2 % voor de pensioenen ingegaan in 1993.
– adaptation de 2 % pour les pensions entrées en vigueur en 1994 et 1995.	1.1.2003			25,66			– aanpassing met 2 % voor de pensioenen ingegaan in 1994 en 1995.
– relèvement du montant minimum de pension et droit au minimum garanti pour les pensionnés qui ont eu une carrière mixte dès que la durée d'activité est de 2/3 d'une carrière	1.4.2003			59,40		79,30	– verhoging van het minimum pensioenbedrag en het recht op het gewaarborgd minimum voor de gepensioneerden die een gemengde loopbaan hebben gehad, van zodra de duur van de activiteit 2/3 van een loopbaan bedraagt.
~ majoration des pensions ayant pris cours en 1996	1.4.2004				4,50		– verhoging van de pensioenen die ingegaan zijn in 1996.
– extension des limites du travail autorisé après l'âge légal de la pension .	1.1.2004				3,63		– uitbreiding van de grenzen voor toegelaten arbeid na de wettelijke pensioenleeftijd.
8. **Crédit-temps**			**20,50**	**0,00**	**0,00**		8. **Tijdskrediet.**
– intégration de certaines primes complémentaires de la Région flamande.	1.1.2002		20,50				– integratie van sommige aanvullende premies van het Vlaams Gewest.
9. **Prestations familiales**				**6,00**	**0,00**		**9. Gezinsbijslag.**
– réforme des allocations familiales majorées pour les enfants handicapés	1.1.2003			6,00		7,90	– hervorming van de verhoogde gezinsbijslag voor kinderen met een handicap.
TOTAL		**418,97**	**252,34**	**305,59**	**138,15**		**TOTAAL.**

Soins de santé

Pour 2003, l'objectif budgétaire de 15 341 822 milliers d'euros est maintenu : les dépenses mensuelles cumulées des six premiers mois de l'année 2003 atteignent 49,3 % de cet objectif.

Pour 2004, le gouvernement propose de fixer l'objectif budgétaire à 16 257 831 milliers d'euros, soit le montant de l'objectif budgétaire 2003, corrigé en fonction de l'effet de l'indexation anticipée des salaires dans les secteurs de séjour, augmenté de la norme de 4,5 % de croissance réelle, prévue dans la déclaration gouvernementale pour répondre aux nouveaux besoins, et de l'application de l'indice santé de 1,3 %.

La répartition (provisoire pour 2004) de l'objectif entre le régime des travailleurs salariés et celui des indépendants est la suivante :

(En milliers d'euros)

Gezondheidszorgen

De begrotingsdoelstelling van 15 341 822 duizend euro voor 2003 wordt gehandhaafd : de gecumuleerde maandelijkse uitgaven van de eerste zes maanden van het jaar 2003 bedragen 49,3 % van deze doelstelling.

De regering stelt voor om de begrotingsdoelstelling voor 2004 vast te leggen op 16 257 831 duizend euro. Dit is het bedrag van de begrotingsdoelstelling voor 2003 dat aangepast wordt in functie van het effect van de vervroegde indexering van de lonen in de residentiële sectoren, dat vermeerderd wordt met de reële groeinorm van 4,5 %, die voorzien is in de regeringsverklaring om te beantwoorden aan de nieuwe behoeften, en met de toepassing van de gezondheidsindex van 1,3 %.

De verdeling (voorlopig voor 2004) van de doelstelling tussen het stelsel van de werknemers en dit van de zelfstandigen is de volgende :

(In duizend euro)

	2002	2003	2004	2004 / 2003	
				En %. — *In %*	
Salariés	13 514 530	14 368 143	15 225 698	5,97	Werknemers.
Indépendants	897 014	973 679	1 032 133	6,00	Zelfstandigen.
**Total ..... **	**14 411 544**	**15 341 822**	**16 257 831**	**5,97**	**Totaal.**

Si l'objectif 2004 apporte certaines améliorations dans l'accès aux soins et tend à répondre aux attentes des prestataires de soins, il renforce parallèlement la maîtrise des dépenses et la responsabilisation des acteurs (patients, prestataires, industrie).

Un certain nombre d'initiatives nouvelles ont été décidées pour un montant total de 130 029 milliers d'euros, ainsi que certaines mesures d'économie pour un montant total de 221 988 milliers d'euros.

Initiatives (130 029 milliers d'euros)

I. *Améliorer l'accessibilité aux soins (34 601 milliers d'euros) par :*

— Une politique de soins « enfants admis » :

- Des centres pilotes de lutte contre la douleur chez les enfants (algologie pédiatrique) vont être créés à partir du 1 juillet 2004. Le coût en est estimé à 592 milliers d'euros.

Indien de doelstelling voor 2004 bepaalde verbeteringen aanbrengt aan de toegang tot de gezondheidszorg en leidt tot het beantwoorden van de verwachtingen van de zorgverleners, dan versterkt deze op parallelle wijze de beheersing van de uitgaven en het verantwoordelijkheidsgevoel van de actoren (patiënten, verstrekkers, nijverheid).

Er werden beslissingen genomen voor een aantal nieuwe initiatieven voor een totaal bedrag van 130 029 duizend euro, alsook voor bepaalde besparingsmaatregelen voor een totaal bedrag van 221 988 duizend euro.

Initiatieven (130 029 duizend euro)

I. *De toegankelijkheid tot de gezondheidszorg verbeteren (34 601 duizend euro) door :*

— Een beleid voor gezondheidszorg « kinderen toegelaten » :

- Vanaf 1 juli 2004 zullen er proefcentra voor de strijd tegen pijnbehandeling bij kinderen (pediatrische algologie) opgericht worden. De kost daarvan wordt geraamd op 592 duizend euro;

- Le principe du Maximum à facturer est étendu aux enfants et adolescents jusqu'à 18 ans (au lieu de 16 ans aujourd'hui). Le coût sera de 500 milliers d'euros en 2004.

- Pour diminuer les cas de grossesses non désirées chez les jeunes, des « chèques contraception » vont être créés. Le coût prévu en 2004 est de 5 259 milliers d'euros.

- Le remboursement des traitements orthodontiques sera assuré pour les enfants qui naissent avec une fente labio-palatine.

— *Plus de soins remboursés :*

- Dorénavant, les prothèses dentaires amovibles seront remboursées pour toutes les personnes d'au moins 50 ans (la limite actuelle est de 60 ans); coût de cette mesure et des traitements orthodontiques cités ci-dessus : 5 765 milliers d'euros.

- Un budget de 13 830 milliers d'euros est prévu pour améliorer le remboursement des implants.

- Dans le cadre du développement des soins palliatifs, un meilleur remboursement du matériel pour les patients qui doivent utiliser de l'oxygène en bouteille à domicile est également assuré pour un montant de 1 500 milliers d'euros.

- Une diminution de 5 % ou de 2,5 % de l'intervention personnelle du patient (ticket modérateur) pour les cas lourds en kinésithérapie est par ailleurs prévue. Cette diminution sera compensée par une augmentation d'autres tickets modérateurs, de sorte que le coût global sera nul.

— *Une couverture de soins hospitaliers plus sociale :*

Le Maximum à facturer est étendu dans le cas d'une hospitalisation de longue durée. Jusqu'ici, seuls 90 jours d'hospitalisation étaient pris en compte pour bénéficier du système du « MAF ». À partir du 1er janvier 2004, 365 jours seront pris en compte. Le coût estimé de cette extension est de 6 000 milliers d'euros.

— *Une infrastructure plus adéquate pour les patients comateux :*

Afin de permettre une prise en charge de qualité pour les patients comateux, 150 lits en maisons de repos et de soins et 80 places à l'hôpital seront transformés en lits pour l'accueil de patients comateux à la suite du traitement aigu dans l'hôpital général (coût estimé : 1 155 milliers d'euros).

- Het beginsel van de maximumfactuur wordt uitgebreid naar kinderen en adolescenten tot 18 jaar (in plaats van 16 jaar vandaag). De kost zal 500 duizend euro zijn in 2004.

- Om het aantal ongewenste zwangerschappen bij jongeren te doen dalen, zullen er « contraceptie cheques » ingevoerd worden. De voorziene kost voor 2004 bedraagt 5 259 duizend euro.

- De terugbetaling van de tandheelkundige verzorging voor kinderen die geboren worden met een lip- en verhemeltespleet zal verzekerd worden.

— *Meer terugbetalingen voor gezondheidszorg :*

- Voortaan zullen de volledig uitneembare prothesen terugbetaald worden voor alle personen van 50 jaar en ouder (de huidige grens is 60 jaar); de kost van deze maatregel en van de tandheelkundige verzorgingen die hierboven genoemd werden : 5 765 duizend euro.

- Er wordt een krediet voorzien van 13 830 duizend euro ter verbetering van de terugbetaling van de implantaten.

- In het kader van de ontwikkeling van de palliatieve zorgen wordt er eveneens een betere terugbetaling voorzien van het materiaal voor de patiënten die thuis een zuurstoffles moeten gebruiken, dit voor een bedrag van 1 500 duizend euro.

- Overigens wordt er, voor de zware gevallen in kinesitherapie, een vermindering voorzien met 5 % of met 2,5 % van de persoonlijke tussenkomst van de patiënt (remgeld). Deze vermindering zal gecompenseerd worden door een stijging van andere remgelden, zodanig dat de totale kost nul zal zijn.

— *Een socialere dekking van de ziekenhuisverzorging :*

De maximumfactuur wordt uitgebreid in het geval van een langdurige ziekenhuisopname. Tot hiertoe werden er enkel 90 dagen hospitalisatie in rekening gebracht om te kunnen genieten van het systeem van de « MAF ». Vanaf 1 januari 2004 zullen er 365 dagen in rekening worden gebracht. De geraamde kosten van deze uitbreiding bedraagt 6 000 duizend euro.

— *Een adequatere infrastructuur voor comateuze patiënten :*

Teneinde een kwalitatieve tenlasteneming van de comateuze patiënten toe te laten zullen er 150 bedden in de rust- en verzorgingstehuizen en 80 plaatsen in de ziekenhuizen omgevormd worden tot onthaalbedden voor comateuze patiënten in aansluiting op een acute behandeling in een algemeen ziekenhuis (geraamde kost : 1 155 duizend euro).

II. *Assurer un financement correct des prestataires de soins (58 000 milliers d'euros) et endiguer le déficit structurel des hôpitaux (37 428 milliers d'euros) par :*

— *Un refinancement important de l'accord médico-mutualiste :*

Un montant de 45 000 milliers d'euros est prévu pour financer le surcoût en 2004 de l'augmentation des honoraires qui est intervenue au 1er octobre 2003. En outre, une somme de 40.000 milliers d'euros en base annuelle est mise à disposition à partir du 1er octobre 2004 pour réaliser des avancées supplémentaires (coût en 2004 : 10 000 milliers d'euros).

— *Un support à la concertation locale pharmacothérapeutique :*

Un encouragement à la concertation avec les médecins au niveau local pour, améliorer la disponibilité des médicaments — notamment les génériques à partir du 1er octobre 2004 pour un montant de 3 000 milliers d'euros.

— *Une première réponse au sous-financement structurel des hôpitaux :*

- Le budget de l'INAMI prendra en charge l'augmentation barémique des salaires en 2004 et une augmentation pour le personnel ACS Un montant de 34 836 milliers d'euros figure à cet effet au budget de 2004.

- Un montant de 592 milliers d'euros est par ailleurs prévu pour financer les services de médiation dans les hôpitaux psychiatriques.

— *Une augmentation de l'intervention de l'INAMI pour les produits sanguins :*

Un montant de 2 000 milliers d'euros est ici prévu.

Économies (221 988 milliers d'euros)

I. *Maîtrise de la consommation des médicaments (158 800 milliers d'euros) :*

— Instauration d'un code barre : 6 200 milliers d'euros.

— Intégration des spécialités originales dans le système de remboursement de référence et la réduction de prix de 12 % pour les produits remboursés depuis plus de 15 ans : 26 600 milliers d'euros.

— Forfaitarisation partielle des médicaments pour patients hospitalisés : cette mesure vise à promouvoir

II. *Een juistere financiering van de zorgverleners verzekeren (58 000 duizend euro) en het structurele tekort van de ziekenhuizen indijken (37 428 duizend euro) door* :

— *Een belangrijke herfinanciering van het akkoord geneesheren-ziekenfondsen :*

Er wordt een bedrag van 45 000 duizend euro voorzien om de meerkost van de stijging van de honoraria vanaf 1 oktober 2003, in 2004 te financieren. Bovendien zal vanaf 1 oktober 2004 een bedrag van 40 000 duizend euro op jaarbasis ter beschikking gesteld worden om aanvullende maatregelen te verwezenlijken (kost in 2004 : 10 000 duizend euro).

— *Een ondersteuning voor het lokale farmaco-therapeutisch overleg :*

Een aanmoediging tot lokaal overleg met de geneesheren om de beschikbaarheid van de geneesmiddelen, de generische in het bijzonder, te verbeteren vanaf 1 oktober 2004 voor een bedrag van 3 000 duizend euro.

— *Een eerste antwoord op de structurele onder-financiering van de ziekenhuizen :*

- De begroting van het RIZIV zal de baremieke stijging van de lonen in 2004 ten laste nemen en een stijging voor het personeel met het statuut van GESCO. Een bedrag van 34 836 duizend euro komt daartoe voor in de begroting van 2004.

- Een bedrag van 592 duizend euro wordt bovendien voorzien voor de financiering van de ombudsdiensten in de psychiatrische ziekenhuizen.

— *Een stijging van de tussenkomst door het RIZIV voor de bloedproducten :*

Hier wordt een bedrag van 2 000 duizend euro voorzien.

Bezuinigingen (221 988 duizend euro)

I. *De beheersing van het geneesmiddelengebruik (158 800 duizend euro) :*

— De invoering van de streepjescode : 6 200 duizend euro.

— De integratie van de originele specialiteiten in het systeem van de referentievergoeding en de prijsdaling met 12 % voor de producten die al meer dan 15 jaar worden vergoed : 26 600 duizend euro.

— De gedeeltelijke forfaitarisering van de geneesmiddelen voor opgenomen patiënten : deze maatregel

l'utilisation rationnelle de médicaments dans l'hôpital et entraînera ainsi une économie à partir de 2005.

— Concertation avec les médecins et l'industrie pharmaceutique devant aboutir, grâce à une prescription plus rationnelle, à des économies dans certaines classes thérapeutiques : 30 000 milliers d'euros.

— Autorégulation de la promotion du médicament par les firmes pharmaceutiques : 15 000 milliers d'euros.

— Introduction du principe selon lequel un traitement avec de grands conditionnements doit être précédé par un traitement de départ en petit conditionnement : 12 500 milliers d'euros.

— Diminution du prix des médicaments hors brevet : 37 500 milliers d'euros.

— Un effort sera également demandé aux pharmaciens : 25 000 milliers d'euros.

— La mise en œuvre de la facturation via la piste unique de pharmanet à partir de 2004 permettra une économie de 6 000 milliers d'euros.

II. *Report de certaines dépenses (63 188 milliers d'euros) :*

— *Report de six mois des rattrapages du secteur hospitalier :*

Les rattrapages pour les révisions des prix de journée d'hospitalisation et pour le calendrier construction des années 1997 et 1998 seront incorporés au budget à partir du 1er juillet 2004 et non du 1er janvier 2004. De ce fait, une économie de 55 188 milliers d'euros sera réalisée.

— *Audit du secteur des conventions de revalidation :*

Actuellement, il n'y a pas suffisamment de transparence en ce qui concerne l'impact des règles de recalcul des conventions de revalidation, où les enveloppes financières sont augmentées en raison de l'évolution du coût dans le secteur. Il manque également de transparence en matière d'adéquation de l'offre de centres aux besoins. La Commission du contrôle budgétaire sera chargée de réaliser un audit de ce secteur dans un délai de six mois. En attendant la réalisation des mesures qui pourraient s'imposer à la suite de cet audit, tous les recalculs sont gelés et, aucune nouvelle convention ne sera conclue provisoirement, sauf exceptions. Enfin, l'établissement d'une nouvelle convention-type en matière de neuropédiatrie est reporté à 2005. Ces mesures entraînent une économie en 2004 de 8 000 milliers d'euros.

beoogt het stimuleren van een rationeel gebruik van geneesmiddelen in ziekenhuizen en zal vanaf 2005 aldus een besparing met zich meebrengen.

— Een overleg met de geneesheren en de farmaceutische nijverheid dat, dankzij een meer rationeel voorschrift, zou moeten leiden tot besparingen in bepaalde therapeutische klassen : 30 000 duizend euro.

— Een zelfregulatie van het promoten van het geneesmiddel door farmaceutische firma's : 15 000 duizend euro.

— Invoering van het principe volgens hetwelk de behandeling met grote verpakkingen moet worden voorafgegaan door een beginbehandeling met kleine verpakking : 12 500 duizend euro.

— Prijsverminderingen van de geneesmiddelen zonder octrooi : 37 500 duizend euro.

— Er zal ook een inspanning gevraagd worden van de apothekers : 25 000 duizend euro.

— De invoering van de facturering via farmanet — uniek spoor vanaf 2004 — zal voor een besparing van 6 000 duizend euro zorgen.

II. *Het uitstellen van bepaalde uitgaven (63 188 duizend euro) :*

— *Uitstel met zes maanden van de inhaalbedragen van de sector van de ziekenhuizen :*

De inhaalbedragen voor de herziening van de verpleegdagprijzen en de bouwkalender voor de jaren 1997 en 1998 zullen vanaf 1 juli 2004 in de begroting worden opgenomen en niet vanaf 1 januari 2004. Zo zal een besparing van 55 188 duizend euro gerealiseerd worden.

— *Audit van de sector van de revalidatieovereenkomsten :*

Thans bestaat er onvoldoende transparantie over de weerslag van de herberekeningsregels van de revalidatieovereenkomsten, waarbij de financiële enveloppes worden verhoogd als gevolg van de kostenevolutie in de sector. Er ontbreekt eveneens transparantie over het aanbod van de centra in vergelijking tot de behoeften. De Commissie voor begrotingscontrole zal worden belast met het uitvoeren van een audit in die sector binnen zes maanden. In afwachting dat eventuele maatregelen naar aanleiding van die audit worden genomen, worden alle herberekeningen opgeschort en, voorlopig wordt geen andere nieuwe overeenkomst gesloten, behalve bepaalde uitzonderingen. Tenslotte wordt het sluiten van een nieuwe typeovereenkomst inzake neuropediatrie uitgesteld tot 2005. Die maatregelen leiden tot een besparing van 8 000 duizend euro in 2004.

Indemnités

En 2003, les indemnités atteindront 3 226 261 milliers d'euros, soit 63 868 milliers d'euros en moins que le montant inscrit au budget initial 2003, l'économie résulte de la diminution du nombre des jours indemnisés (– 1,5 millions de jours).

Budget 2004

Les dépenses en prestations prévues au budget de 2004 s'élèvent à 3 356 623 milliers d'euros, soit 4,04 % de plus que les réalisations probables de 2003. Cette augmentation importante tient en grande partie à la hausse du nombre de jours indemnisés principalement en invalidité et incapacité primaire ainsi qu'aux corrections sociales depuis 2001, entrées en vigueur en janvier 2003 :

— Augmentation des indemnités des invalides isolés : calcul des indemnités sur la base d'un taux de 50 % au lieu de 45 % et minima augmentés de 1 %, ces mesures entraînent une augmentation des dépenses de 14 894 milliers d'euros en 2003 et en 2004.

— Adaptation de l'indemnité d'incapacité de travail au montant de l'allocation de chômage lorsque celle-ci est plus élevée; tant en ce qui concerne le secteur de l'incapacité de travail que le repos de maternité, le coût estimé tant en 2003 qu'en 2004 est de 3 100 milliers d'euros.

— Introduction des montants minima en période d'incapacité de travail, un montant de 14 874 milliers d'euros est prévu en 2003 et en 2004.

D'autres facteurs ont aussi contribué à majorer les dépenses de base :

— Le report de l'âge de la retraite pour les femmes, qui accroît les dépenses de 47 575 milliers d'euros en 2003 et de 62 484 milliers d'euros en 2004.

— L'indemnisation complémentaire pour l'aide d'une tierce personne, qui est estimée à 5 386 milliers d'euros en 2003 et à 5 557 milliers d'euros en 2004.

— L'octroi d'une prime de bien-être aux invalides : 483 milliers d'euros en 2003 et 409 milliers d'euros en 2004.

Enfin, les dépenses liées aux congés de paternité et d'adoption, entrés en vigueur le 1er juillet 2002, s'élèveront à 22 487 milliers d'euros en 2003 et 22 555 milliers d'euros en 2004.

Uitkeringen

In 2003 zullen de uitkeringen 3 226 261 duizend euro belopen, hetzij 63 868 duizend euro minder dan het bedrag bij de initiële begroting 2003, de besparing vloeit voort uit de vermindering van het aantal vergoede dagen (– 1,5 miljoen dagen).

Begroting 2004

De uitgaven voor prestaties die voorzien zijn in de begroting 2004 bedragen 3 356 623 duizend euro, hetzij 4,04 % meer dan de vermoedelijke realisaties van 2003. Deze belangrijke stijging is voor het grootste gedeelte het gevolg van de stijging van het aantal vergoede dagen bij invaliditeit en primaire ongeschiktheid, alsook van de sinds 2001 ingevoerde sociale correcties die in werking getreden zijn in januari 2003 :

— Stijging van de uitkeringen van alleenstaande invaliden : berekening van de uitkeringen op basis van een percentage van 50 % in plaats van 45 % en de met 1 % verhoogde minima; deze maatregelen brengen in 2003 en 2004 een stijging van de uitgaven met zich ten bedrage van 14 894 duizend euro.

— Aanpassing van de uitkering voor arbeidsongeschiktheid aan het bedrag van de werkloosheidsuitkering indien deze hoger ligt; zowel wat betreft de sector van de arbeidsongeschiktheid als de moederschapsrust; de geraamde kost in 2003 evenals in 2004 bedraagt 3 100 duizend euro.

— Invoering van minimumbedragen in de periode van arbeidsongeschiktheid, een bedrag van 14 874 duizend euro wordt voorzien voor 2003 en 2004.

Andere factoren hebben eveneens bijgedragen tot het verhogen van de basisuitgaven :

— Het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen doet de uitgaven toenemen met 47 575 duizend euro in 2003 en met 62 484 duizend euro in 2004.

— De bijkomende uitkering voor hulp van derden die geraamd wordt op 5 386 duizend euro in 2003 en op 5 557 duizend euro in 2004.

— De toekenning van een welvaartspremie aan invaliden : 483 duizend euro in 2003 en 409 duizend euro in 2004.

Tot slot zullen de uitgaven die gekoppeld zijn aan het vaderschapsverlof en aan de adoptie, die in werking zijn getreden op 1 juli 2002, 22 487 duizend euro bedragen in 2003 en 22 555 duizend euro in 2004.

Pensions

En 2003, on ne constate pas de différences significatives par rapport au budget initial.

Budget 2004

Les dépenses de prestations s'élèvent à 14 149 995 milliers d'euros en 2004, soit un accroissement de 1,90 % par rapport aux réalisations probables de 2003.

La croissance minime du nombre de pensions de retraite en 2003 (+ 0,29 %) et 2004 (+ 0,15 %) résulte du report de l'âge de la retraite pour les femmes à 63 ans à partir du 1er janvier 2003. (– 4 462 pensions de retraite allouées aux femmes en 2003 et – 4 940 pensions en 2004). La diminution des pensions de survie se poursuit en 2003 et 2004.

Le 1er janvier 2003, les pensions ayant pris cours avant 1993 ont bénéficié d'une adaptation au bien-être de 1 %, qui s'ajoute à l'augmentation de 1 % déjà accordée à cette catégorie le 1er janvier 2002. Les pensions ayant pris cours en 1993, en 1994 et en 1995 ont, quant à elles, été majorées de 2 %. Le coût de ces mesures est estimé à 102 648 milliers d'euros en 2003 et à 98 748 milliers d'euros en 2004.

Le 1er avril 2003, la pension minimum garantie a été augmentée. Pour les pensionnés qui ont une carrière « mixte », l'accès à la pension minimum est assoupli, de sorte qu'ils auront également droit à une pension minimum complète. L'effort budgétaire peut, pour l'année 2003, être estimé à 59 440 milliers d'euros et pour l'année 2004 à 79 253 milliers d'euros.

Le 1er avril 2004, les pensions qui ont pris cours en 1996 seront majorées de 2 %, le coût pour l'année 2004 est de 4 500 milliers d'euros.

Les limites du travail admis pour les pensionnés qui ont atteint l'âge légal de la pension seront augmentées de 25 % à compter du 1er janvier 2004. Le coût budgétaire peut être estimé à 3 625 milliers d'euros.

Prestations familiales

En 2003, on ne constate pas de différences significatives par rapport au budget initial.

En 2004, les prestations familiales octroyées aux enfants de salariés s'élèveront à 3 370 469 milliers d'euros. Il s'agit d'une augmentation de 0,72 % due essentiellement à l'indexation des prestations, l'effectif des enfants bénéficiaires étant quasiment stable, ainsi qu'à l'intro-

Pensioenen

In 2003 stelt men geen betekenisvolle verschillen vast ten opzichte van de initiële begroting.

Begroting 2004

De uitgaven voor prestaties voor 2004 bedragen 14 149 995 duizend euro, hetzij een toename met 1,90 % ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003.

De zeer kleine groei van het aantal rustpensioenen in 2003 (+ 0,29 %) en 2004 (+ 0,15 %) vloeit voort uit het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen op 63 jaar vanaf 1 januari 2003 (– 4 462 rustpensioenen toegekend aan vrouwen in 2003 en – 4 940 pensioenen in 2004). De vermindering van de overlevingspensioenen zet zich voort in 2003 en 2004.

Op 1 januari 2003 hebben de pensioenen die ingegaan zijn vóór 1993, genoten van een aanpassing aan de welvaart met 1 % die opgeteld wordt bij de stijging met 1 % die reeds toegekend werd aan deze categorie op 1 januari 2002. De pensioenen die ingegaan zijn in 1993, in 1994 en in 1995 werden, wat hen betreft, verhoogd met 2 %. De kost van deze maatregelen wordt geraamd op 102 648 duizend euro voor 2003 en op 98 748 duizend euro voor 2004.

Op 1 april 2003 werd het gewaarborgd minimumpensioen verhoogd. Voor de gepensioneerden met een « gemengde » loopbaan wordt de toegang tot het minimumpensioen zodanig versoepeld dat zij ook recht zullen hebben op een volledig minimumpensioen. De budgettaire inspanning mag, voor het jaar 2003, geraamd worden op 59 440 duizend euro en voor het jaar 2004 op 79 253 duizend euro.

Op 1 april 2004 zullen de pensioenen die ingegaan zijn in 1996 verhoogd worden met 2 %, de kost voor het jaar 2004 bedraagt 4 500 duizend euro.

De grenzen voor toegelaten arbeid voor de gepensioneerden die de wettelijke pensioenleeftijd bereikt hebben, zullen vanaf 1 januari 2004 met 25 % verhoogd worden. De budgettaire kost mag geraamd worden op 3 625 duizend euro.

Gezinsbijslag

In 2003 stellen we geen beduidende verschillen vast ten opzichte van de initiële begroting.

De gezinsbijslagen toegekend aan kinderen van werknemers zullen in 2004 oplopen tot 3 370 469 duizend euro. Het betreft een stijging met 0,72 % die voornamelijk het gevolg is van de indexering van de prestaties wetende dat het aantal rechtgevende kinderen ongeveer

duction d'une réforme des allocations supplémentaires pour enfants gravement malades ou handicapés, la réforme est appliquée aux enfants de moins de 7 ans depuis le 1er mai 2003. Un budget de 6 004 milliers d'euros est inscrit à cette fin.

Accidents du travail

En 2003, les dépenses probables seront inférieures de 753 milliers d'euros au budget initial

En 2004, les prestations d'accident de travail atteignent 148 714 milliers d'euros, soit 1,98 % en plus des réalisations probables de 2003.

Comme les années précédentes, l'augmentation des dépenses résulte de la croissance des prestations pour incapacité permanente de moins de 16 %. Par ailleurs, les prestations du régime forfaitaire sont en baisse.

Maladies professionnelles

En 2003, on ne constate pas de différences significatives par rapport au budget initial.

En 2004, le budget des prestations s'établit à 317 332 milliers d'euros, soit une augmentation de 2,87 % par rapport aux réalisations probables de 2003. Bien qu'on prévoit toujours une décroissance du nombre de malades atteints de pneumoconiose, les dépenses pour les autres maladies professionnelles croîtront.

Chômage — prépensions — interruption de carrière — crédit-temps

L'ensemble de ces trois postes figure pour un montant de 7 864 437 milliers d'euros au budget initial 2004. Les prestations augmentent de 3,84 % par rapport aux dernières estimations pour 2003, et de 13,12 % par rapport aux dépenses réelles de 2002.

a. Chômage

Il est évident que c'est le secteur du chômage qui subit de plein fouet le ralentissement de la conjoncture et qu'en conséquence c'est là que les plus fortes augmentations de prestations sont enregistrées.

Évolution en 2003

L'ONEm a d'ailleurs revu à la hausse par deux fois le nombre des bénéficiaires d'allocations de chômage par rapport au budget initial 2003.

Les dernières estimations datent de juillet 2003. Comparées aux données statistiques réelles de 2002, elles font apparaître une croissance importante du nombre

stabiel gebleven is, alsook van de invoering van een hervorming van de bijkomende uitkeringen voor ernstig zieke of gehandicapte kinderen. Sinds 1 mei 2003 wordt de hervorming toegepast op kinderen van minder dan 7 jaar. Met dit doel is een krediet van 6 004 duizend euro ingeschreven.

Arbeidsongevallen

In 2003 zullen de vermoedelijke uitgaven 753 duizend euro lager liggen dan bij de initiële begroting.

De prestaties voor arbeidsongevallen bereiken in 2004 148 714 duizend euro, hetzij 1,98 % bovenop de vermoedelijke realisaties van 2003.

Zoals de voorgaande jaren, vloeit de stijging van de uitgaven voort uit de toename van de prestaties wegens blijvende ongeschiktheid van minder dan 16 %. Overigens dalen de prestaties uit het forfaitaire stelsel.

Beroepsziekten

In 2003 stellen we geen significante verschillen vast ten opzichte van de initiële begroting.

De begroting van de prestaties wordt voor 2004 vastgelegd op 317 332 duizend euro, hetzij een toename met 2,87 % ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003. Ofschoon men nog steeds een afname van het aantal slachtoffers van pneumoconiose voorziet, zullen de uitgaven voor de andere beroepsziekten stijgen.

Werkloosheid — brugpensioenen — loopbaanonderbreking — tijdskrediet

Het geheel van deze drie posten komt voor bij de initiële begroting 2004, voor een bedrag van 7 864 437 duizend euro. De prestaties stijgen met 3,84 % ten opzichte van de laatste ramingen voor 2003 en met 13,12 % ten opzichte van de reële uitgaven voor 2002.

a. Werkloosheid

Het is vanzelfsprekend dat het de sector van de werkloosheid is die met volle kracht de vertraging van de conjunctuur ondergaat en dientengevolge is het daar dat de sterkste stijgingen in de prestaties worden opgetekend.

Evolutie voor 2003

De RVA heeft bovendien tweemaal het aantal gerechtigden op werkloosheidsuitkeringen naar boven herzien ten opzichte van de initiële begroting 2003.

De laatste ramingen dateren van juli 2003. In vergelijking met de reële statistische gegevens van 2002 vertonen zij een belangrijke groei van het aantal volledig

de chômeurs complets en 2003 : de 643 946 unités physiques en moyenne annuelle à 684 447, soit + 40 501. De même, le nombre de chômeurs temporaires passe de 144 217 unités physiques en moyenne annuelle à 155 603 soit + 7,9 %.

Le nombre de travailleurs bénéficiant d'une mesure d'activation, qui était de 36 347 en 2002, atteint 47 679 en 2003, soit une augmentation de 11 332, (+ 31,2 %).

L'augmentation des allocations de chômage est influencée par les mesures positives, qui interviennent pour un montant de 4 109 milliers d'euros dans le budget 2003.

Le régime spécifique des allocations de chômage pour personnes handicapées en atelier protégé est supprimé, et le régime général leur est rendu applicable à partir du 1er avril 2003. Le coût est estimé à 2 921 milliers d'euros.

Le régime des allocations d'attente est mis en conformité avec les règles européennes de libre circulation, en ouvrant également le droit à ces allocations d'attente aux jeunes arrivant sur le marché du travail qui ont suivi leurs études dans un pays appartenant à l'Espace économique européen. Le coût budgétaire est de 400 milliers d'euros pour l'année 2003.

Une mesure spécifique d'activation, reprise dans le plan Activa, décrit au point VIII, est prévue pour la création de « brigades tout-terrain » dont le coût pour l'année 2003 est estimé à 788 milliers d'euros.

À partir du 1er avril 2003, une allocation d'accueil à charge du budget de l'ONEm est accordée aux gardiennes d'enfants à titre de compensation financière partielle dans le cas d'une occupation incomplète pour des raisons indépendantes de la volonté de l'accueillant. Une somme de 5 307 milliers d'euros est inscrite en 2003 pour 4 700 gardiennes (ou 723 unités budgétaires).

L'allocation en cas de chômage temporaire est majorée de 5 % à partir du 1er juillet 2003 en exécution de l'accord professionnel 2003/2004.

Compte tenu de ces effets de volume et de ces corrections sociales, les dépenses de chômage (y compris l'activation et le pécule de vacances des jeunes) augmentent, par rapport à 2002, de 522 037 milliers d'euros, (+ 9,61 %) et s'établissent à 5 955 548 milliers d'euros. Par rapport au budget initial 2003, il s'agit d'une augmentation de 325 291 milliers d'euros (+ 5,78 %).

werklozen in 2003 : van 643 946 fysieke eenheden in jaargemiddelde naar 684 447, hetzij + 40 501. Eveneens gaat het aantal tijdelijke werklozen van 144 217 fysieke eenheden in jaargemiddelde naar 155 603, hetzij + 7,9 %.

Het aantal werknemers dat geniet van een activeringsmaatregel stijgt van 36 347 in 2002, naar 47 679 in 2003, hetzij een toename van 11 332 (+ 31,2 %).

De stijging van de werkloosheidsuitkeringen wordt beïnvloed door de positieve maatregelen die tussenkomen voor een bedrag van 4 109 duizend euro in de begroting 2003.

Het specifiek stelsel van werkloosheidsuitkeringen voor personen met een handicap in een beschutte werkplaats wordt afgeschaft, en vanaf 1 april 2003, wordt het algemeen stelsel op hen toepasselijk gemaakt. De kost wordt geraamd op 2 921 duizend euro.

Het stelsel van wachtuitkeringen wordt in overeenstemming gebracht met de Europese regels van vrij verkeer, door het recht op wachtuitkeringen eveneens te openen voor jonge schoolverlaters die hun studies volgden in een land behorend tot de Europese Economische Ruimte. De budgettaire kost bedraagt 400 duizend euro voor het jaar 2003.

Een specifieke activeringsmaatregel, opgenomen in het Activa plan en beschreven in het punt VIII, wordt voorzien voor de oprichting van de « terreinbrigades », waarvan de kost voor het jaar 2003 geraamd wordt op 788 duizend euro.

Vanaf 1 april 2003, wordt een onthaalvergoeding, die ten laste valt van de begroting van de RVA, toegekend aan onthaalmoeders in de hoedanigheid van een gedeeltelijke financiële vergoeding in geval van een onvolledige bezigheid om redenen onafhankelijk van de wil van de onthaalouder. Een bedrag van 5 307 duizend euro wordt in 2003 ingeschreven voor 4 700 onthaalmoeders (of 723 budgettaire eenheden).

De uitkering in geval van tijdelijke werkloosheid wordt, vanaf 1 juli 2003, in uitvoering van het professioneel akkoord 2003/2004, met 5 % verhoogd.

Rekening houdend met deze volume-effecten en met de sociale correcties, stijgen de uitgaven voor werkloosheid (activering en het jeugdvakantiegeld inbegrepen) ten opzichte van 2002 met 522 037 duizend euro (+ 9,61 %) en bedragen 5 955 548 duizend euro. Ten opzichte van de initiële begroting 2003, betreft het een stijging met 325 291 duizend euro (+ 5,78 %).

Budget 2004

Le budget 2004 pour les prestations de chômage s'élève à 6 140 729 milliers d'euros, soit 3,11 % de plus que les réalisations probables en 2003 (+ 185 182 milliers d'euros).

L'ONEm a utilisé le Budget économique 2003, et prévoit que le nombre de chômeurs en général (toutes catégories) augmente de 18 807 unités physiques en 2004 par rapport aux réalisations probables de 2003 pour atteindre le nombre de 914 862.

Les chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emplois et les chômeurs bénéficiaires d'une mesure d'activation (1) augmentent respectivement de 14 100 et de 7 806 unités physiques, les chômeurs temporaires diminuent quant à eux de 1 870 unités physiques.

Lors du conclave budgétaire, il a été décidé de faire un important effort pour l'extension des titres-services en 2004; on peut s'attendre en conséquence à ce que le nombre de chômeurs diminue, d'autant plus qu'à la Conférence pour l'emploi, il a été convenu que les nouveaux demandeurs d'emploi que l'on peut aider à trouver un travail dans le secteur des services ménagers seront à partir du 1er janvier 2004, orientés vers des contrats par titres-services, et non plus vers un travail par le système ALE. Une diminution des dépenses de 22 000 milliers d'euros est attendue.

Par ailleurs, le conclave a aussi décidé de renforcer la lutte contre la fraude sociale. Un montant de 46 000 milliers d'euros pourrait ainsi être économisé dans l'octroi des prestations du chômage.

Les gardiennes encadrées figurent au budget pour une somme de 11 136 milliers d'euros pour 5 051 unités (1 500 unités budgétaire). Outre l'augmentation des effectifs, la hausse des dépenses est justifiée par le fait qu'en 2003, la mesure n'est entrée en vigueur qu'en avril, alors que pour 2004, il s'agit d'une année complète.

En 2004, il y aura un jour de chômage supplémentaire.

b. Retraite anticipée-Prépension

Évolution en 2003

Le nombre de prépensionnés augmente en 2003 de 900 unités physiques en moyenne annuelle par rapport à 2002 (réalisations), ce qui porte à 108 582 unités phy-

(1) Les mesures spécifiques d'activation sont reprise au point VIII.

Begroting 2004

De begroting 2004 voor de prestaties voor werkloosheid bedraagt 6 140 729 duizend euro, hetzij 3,11 % meer dan de vermoedelijke realisaties voor 2003 (+ 185 182 duizend euro).

De RVA heeft de Economische Begroting 2003 gebruikt en voorziet dat in 2004 het aantal werklozen in het algemeen (alle categorieën) stijgt met 18 807 fysieke eenheden ten opzichte van de vermoedelijke realisaties voor 2003, om het aantal van 914 862 te bereiken.

De werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen en de werklozen die recht hebben op een activeringsmaatregel (1) stijgen respectievelijk met 14 100 en met 7 806 fysieke eenheden, terwijl de tijdelijke werklozen op zich dalen met 1 870 fysieke eenheden.

Tijdens het begrotingsconclaaf werd besloten een belangrijke inspanning te doen voor de uitbreiding van de dienstencheques in 2004. Men kan zich bijgevolg verwachten aan een vermindering van het aantal werklozen. Des te meer daar op de Werkgelegenheidsconferentie overeengekomen werd dat de nieuwe werkzoekenden die men kan helpen een arbeidsplaats te vinden in de huishoudelijke diensten vanaf 1 januari 2004, zullen georiënteerd worden naar contracten middels dienstencheques en niet meer naar een arbeidsplaats onder het PWA-stelsel. Een uitgavenvermindering van 22 000 duizend euro wordt verwacht.

Overigens heeft het conclaaf ook beslist de strijd tegen de sociale fraude op te voeren. Een bedrag van 46 000 duizend euro zou zo kunnen bespaard worden in de toekenning van werkloosheidsuitkeringen.

De erkende onthaalmoeders komen in de begroting voor, voor een bedrag van 11 136 duizend euro voor 5 051 eenheden (1 500 budgettaire eenheden). Behalve door de stijging van de effectieven, wordt de stijging van de uitgaven gerechtvaardigd door het feit dat in 2003 de maatregel maar in werking is getreden in april, terwijl het voor 2004 een volledig jaar betreft.

In 2004 zal er een extra dag werkloosheid zijn.

b. Vervroegd pensioen-Brugpensioen

Evolutie voor 2003

Het aantal bruggepensioneerden stijgt in 2003 met 900 fysieke eenheden in jaargemiddelde ten opzichte van 2002 (realisaties), wat het aantal gerechtigden op

(1) De specifieke maatregelen voor activering worden opgenomen in punt VIII.

siques les bénéficiaires de prépensions. Ce chiffre comprend les effets du vieillissement de la population et de l'allongement de l'âge de la pension des femmes de 62 à 63 ans pendant la période du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005.

À partir du 1er janvier 2003, pour les travailleurs salariés prépensionnés après le 31 décembre 2001, le montant des allocations de chômage sera calculé en fonction du plafond salarial le plus bas tel qu'il s'appliquait avant l'adaptation qui a été apportée le 1er janvier 2002. Le montant ainsi économisé s'élève à 6 906 milliers d'euros.

Les dépenses augmentent de 63 664 milliers d'euros par rapport aux réalisations probables de 2003.

Budget 2004

Il est prévu que le nombre de prépensionnés diminuera de 1 000, s'établissant à 107 582 unités physiques. Il est également tenu compte d'un jour supplémentaire de chômage.

Les dépenses attendues sont de 1 196 535 milliers d'euros, soit 8 079 milliers d'euros en plus que les réalisations probables de 2003.

c. Interruption de carrière — Crédit-temps

Évolution 2003

Par rapport aux réalisations 2002, les dépenses probables de 2003 augmentent de 68 834 milliers d'euros soit de 19,10 %. Le nombre des unités budgétaires a cru par rapport à 2002 de 23 058 unités (+ 17,64 %). L'augmentation des dépenses est liée à l'introduction du crédit-temps (1), dont l'indemnisation prévue est supérieure à celle de l'interruption de carrière.

Par rapport au budget initial, les dépenses sont plus élevées de 31 218 milliers d'euros (+ 7,84 %) pour 17 756 bénéficiaires en plus

(1) En exécution de l'accord interprofessionnel 2001-2002 du 22 décembre 2000, les partenaires sociaux réunis au sein du Conseil national du travail ont conclu le 14 février 2001 une convention n° 77 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

À partir du 1er janvier 2002, ce système a remplacé dans le secteur privé, l'interruption de carrière régie par la loi de redressement du 22 janvier 1985. Un système de transition a été mis en place.

brugpensioen op 108 582 fysieke eenheden brengt. Dit cijfer omvat de effecten van de vergrijzing van de bevolking en het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen van 62 naar 63 jaar gedurende de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2005.

Voor de werknemers die hun brugpensioen aanvatten na 31 december 2001, zal bij de berekening van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen rekening gehouden worden met het lagere loonplafond zoals dit gold vóór de aanpassing die inging op 1 januari 2002, en dit met ingang van 1 januari 2003. Het bedrag dat aldus bespaard wordt bedraagt 6 906 duizend euro.

De uitgaven stijgen met 63 664 duizend euro ten opzichte van de vermoedelijke realisaties voor 2003.

Begroting 2004

Er wordt voorzien dat het aantal bruggepensioneerden met 1 000 zal verminderen en zal uitkomen op 107 582 fysieke eenheden. Er wordt eveneens rekening gehouden met een extra dag werkloosheid.

De verwachtte uitgaven bedragen 1 196 535 duizend euro, hetzij 8 079 duizend euro meer dan de vermoedelijke realisaties voor 2003.

c. Loopbaanonderbreking — Tijdskrediet

Evolutie voor 2003

Ten opzichte van de realisaties 2002 stijgen de vermoedelijke uitgaven voor 2003 met 68 834 duizend euro, hetzij met 19,10 %. Het aantal budgettaire eenheden is gestegen met 23 058 eenheden ten opzichte van 2002 (+ 17,64 %). De stijging van de uitgaven is gekoppeld aan de invoering van het tijdskrediet (1), waarvoor de voorziene uitkering hoger ligt dan deze voor de loopbaanonderbreking.

Ten opzichte van de initiële begroting liggen de uitgaven met 31 218 duizend euro hoger (+ 7,84 %) voor een toename met 17 756 gerechtigden.

(1) In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001-2002 van 22 december 2000, hebben de sociale partners binnen de Nationale Arbeidsraad op 14 februari 2001 een conventie nr 77 gesloten, die een systeem invoert van tijdskrediet, loopbaanverkorting en vermindering van de prestaties tot halftijdse arbeid.

Vanaf 1 januari 2002 heeft dit systeem in de privé-sector de loopbaanonderbreking vervangen zoals ze geregeld wordt door de herstelwet van 22 januari 1985. Er werd een overgangssysteem opgesteld.

Budget 2004

Les dépenses prévues s'élèvent à 400 173 milliers d'euros. Elles augmentent,de 98 735 milliers d'euros, soit de 27,39 % par rapport à 2002 et de 29 901 milliers d'euros (+ 6,97 % par rapport aux réalisations probables de 2003.

Le budget tient compte d'une augmentation des bénéficiaires de 10 000 unités physiques.

Régimes spécifiques

a. Pensions d'invalidité des mineurs

Le budget adapté de 2003 s'établit à 13 037 milliers d'euros, soit une augmentation de 7,23 % par rapport aux réalisations probables de 2003.

En 2004, un montant de 10 291 milliers d'euros figure au budget, ce qui représente une diminution de 21,06 % par rapport aux réalisations probables de 2003.

La branche pensions d'invalidité pour mineurs est un régime en extinction.

b. Soins de santé et indemnités des marins

Le budget 2003 s'élève à 8 564 milliers d'euros pour un nombre de jours indemnisés de l'ordre de 47 500 en 2003 et 2004.

Le budget 2004 s'élève quant à lui à 8 751 milliers d'euros, soit 2,18 % de plus que l'année antérieure.

c. Pool des Marins — Chômage

Le budget 2004 s'élève à 4 429 milliers d'euros pour un nombre de jours indemnisés de 106 880 en 2004. Il s'agit d'une diminution tant des dépenses que des effectifs indemnisés par rapport à 2003.

Begroting 2004

De geplande uitgaven bedragen 400 173 duizend euro. Zij stijgen met 98 735 duizend euro, hetzij met 27,39 % ten opzichte van 2002 en met 29 901 duizend euro (+ 6,97 %) ten opzichte van de vermoedelijke realisaties 2003.

De begroting houdt rekening met een stijging van de gerechtigden met 10 000 fysieke eenheden.

Specifieke stelsels

a. Invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers

De aangepaste begroting voor 2003 wordt vastgelegd op 13 037 duizend euro, hetzij een stijging met 7,23 % ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003.

In de begroting voor 2004 komt er een bedrag van 10 291 duizend euro voor, wat een vermindering vertegenwoordigt met 21,06 % ten opzichte van de vermoedelijke realisaties voor 2003.

De tak invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers is een uitdovend stelsel.

b. Gezondheidszorgen en uitkeringen voor zeelieden

De begroting 2003 bedraagt 8 564 duizend euro voor een aantal vergoede dagen in de orde van grootte van 47 500 in 2003 en 2004.

De begroting 2004 neemt 8 751 duizend euro voor haar rekening, hetzij 2,18 % meer dan het vorige jaar.

c. Pool der Zeelieden — Werkloosheid

De begroting 2004 bedraagt 4 429 duizend euro voor een aantal vergoede dagen van 106 880 in 2004. Het betreft een vermindering ten opzichte van 2003, zowel in de uitgaven als in vergoede effectieven.

III. LA SECURITE SOCIALE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. **Tableaux récapitulatifs de 2003 et 2004**

La sécurité sociale des travailleurs indépendants comprend les branches suivantes : soins de santé, indemnités, pensions, prestations familiales et assurance-faillite.

Méthodologie

La forme des tableaux est similaire à celle des travailleurs salariés.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette ou une dépense dans le total consolidé.

Le transfert de l'INASTI-Gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Pour 2003 et 2004, les besoins sont égaux aux dépenses courantes (total après transferts) diminuées des recettes propres (total avant transferts) et augmentées du solde des comptes de capital.

Toutefois, pour l'INAMI-Soins de santé, la gestion globale finance en cours d'année l'objectif budgétaire auquel, en 2003, il faut ajouter le solde relatif à la clôture des comptes de 2001, la 2ème tranche relative à l'apurement du solde de 1994 et retirer le remboursement des organismes assureurs relatif à la clôture provisoire des comptes de 2002.

Les frais d'administration de l'INASTI ne peuvent être ventilés par branche. Par conséquent, ce montant inclut non seulement les frais d'administration relatifs à la perception et à la gestion des recettes, mais aussi ceux relatifs aux pensions, aux prestations familiales et à l'assurance-faillite.

III. DE SOCIALE ZEKERHEID VOOR ZELFSTANDIGEN

§ 1. **Samenvattende tabellen voor 2003 en 2004**

De sociale zekerheid voor zelfstandigen omvat de volgende takken : geneeskundige verzorging, uitkeringen, pensioenen, gezinsbijslag en faillissementsverzekering.

Methodologie

De tabellen hebben dezelfde opmaak als deze voor de werknemers.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerd niveau daarentegen zijn de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het Globaal Beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst of een uitgave tweemaal in het geconsolideerd totaal zou worden geboekt.

De overdracht van het RSVZ-Globaal Beheer naar de uitkeringsinstellingen vertegenwoordigt de te financieren behoeften van de takken. Voor 2003 en 2004 zijn de behoeften gelijk aan de lopende uitgaven (totaal na overdrachten) verminderd met de eigen ontvangsten (totaal vóór overdrachten) en verhoogd met het saldo van de kapitaalrekeningen.

Voor de RIZIV-Gezondheidszorgen financiert het Globaal Beheer evenwel de begrotingsdoelstelling van het lopend jaar, waaraan men in 2003 het saldo met betrekking tot de afsluiting van de rekeningen 2001 en de tweede schijf met betrekking tot de aanzuivering van het saldo van 1994 moet toevoegen en waarvan men de terugbetaling van de verzekeringsinstellingen met betrekking tot de voorlopige afsluiting van de rekeningen 2002 moet aftrekken.

De beheerskosten van het RSVZ kunnen niet opgesplitst worden per tak. Bijgevolg omvat dit bedrag niet alleen de beheerskosten met betrekking tot de inning en tot het beheer van de ontvangsten, maar ook deze met betrekking tot de pensioenen, tot de gezinsbijslag en tot de faillissementsverzekering.

TABLEAU III.1

Budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants : 2003 (adaptation septembre 2003)

(En milliers d'euros)

TABEL III.1

Begroting van de sociale zekerheid voor zelfstandigen : 2003 (aanpassing september 2003)

(In duizend euro)

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-uit*	INASTI-pen - *RSVZ-pen*	INASTI-prest. fam. - *RSVZ-gez. bijs.*	INASTI-Assur. faillite - *RSVZ-Faillis. verzekering*	Sous-total - *Subtotaal*	INASTI-GFG - *RSVZ-GFB*	Total - *Totaal*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN.*								
Cotisations. - *Bijdragen*	**7 500**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7 500**	**2 378 428**	**2 385 928**
cotisations ordinaires. - *gewone bijdragen*							2 280 353	2 280 353
cotisations de consolidation. - *consolidatiebijdragen*							600	600
cotisations de sociétés. - *vennootschapsbijdragen*							97 475	97 475
cotisations spécifiques. - *specifieke bijdragen*	7 500					7 500		7 500
Subventions de l'État. - *Staatstoelagen*							**1 043 957**	**1 043 957**
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*							**138 461**	**138 461**
TVA. - *BTW*							123 127	123 127
Stock options. - *Stock options*							2 834	2 834
Accises tabac. - *Accijnzen tabak*							12 500	12 500
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	**70 772**	**14 299**	**0**	**0**	**0**	**85 071**	**0**	**85 071**
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	**183**	**15**	**0**	**0**	**0**	**198**	**6 496**	**6 694**
Divers. - *Diversen*	**3 191**	**100**	**4 221**	**0**	**0**	**7 512**	**9 097**	**16 609**
RECETTES PROPRES. - *EIGEN ONTVANGSTEN*	**81 646**	**14 414**	**4 221**	**0**	**0**	**100 281**	**3 576 438**	**3 676 720**
INASTI-GFG ([1]). - *RSVZ-GFB ([1])*	949 683	186 658	1 982 579	336 228	4 338	3 459 486		3 459 486
Autres branches. - *Andere takken*	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferts internes. - *Interne overdrachten*	**949 683**	**186 658**	**1 982 579**	**336 228**	**4 338**	**3 459 486**	**0**	**3 459 486**
TOTAL RECETTES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN*	**1 031 329**	**201 072**	**1 986 800**	**336 228**	**4 338**	**3 559 767**	**3 576 438**	

([1]) INAMI-Soins de santé : y compris le versement relatif au solde 1994 (7 437 milliers d'euros), et le solde relatif à la clôture 2001 (– 1 millier d'euros) déduction faite d'un montant de 12 401 milliers d'euros relatif à la clôture provisoire 2002.

([1]) RIZIV-Gezondheidszorgen: de storting met betrekking tot het saldo 1994 (7 437 duizend euro) en het saldo met betrekking tot de afsluiting van 2001 (– 1 duizend euro), een bedrag van 12 401 duizend euro met betrekking tot de voorlopige afsluiting 2002 in mindering gebracht, inbegrepen.

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-uit*	INASTI-pen - *RSVZ-pen*	INASTI-prest. fam. - *RSVZ-gez. bijs.*	INASTI-Assur. faillite - *RSVZ-Faillis. verzekering*	Sous-total - *Subtotaal*	INASTI-GFG - *RSVZ-GFB*	Total - *Totaal*
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN.*								
Prestations. - *Prestaties*	**973 679**	**192 351**	**1 975 263**	**336 228**	**4 338**	**3 481 859**	**0**	**3 481 859**
Frais de paiement. - *Betalingskosten*	**0**	**0**	**2 390**	**0**	**0**	**2 390**	**0**	**2 390**
Frais d'administration. - *Beheerskosten*	**45 209**	**8 437**	**9 147**	**0**	**0**	**62 793**	**52 904**	**115 697**
Organismes centraux. - *Centrale instellingen*	4 861	841	0	0	0	5 702	51 621	57 323
Services tiers. - *Diensten derden*	40 348	7 596	9 147	0	0	57 091	1 283	58 374
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**98 708**	**98 708**
Intérêts sur emprunts. - *Intresten op leningen*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**27**	**27**
Divers. - *Diversen*	**17 406**	**284**	**0**	**0**	**0**	**17 690**	**0**	**17 690**
DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES. - *UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN*	**1 036 294**	**201 072**	**1 986 800**	**336 228**	**4 338**	**3 564 732**	**151 639**	**3 716 371**
INASTI-GFG. - *RSVZ-GFB*	0	0	0	0	0	0	0	0
Autres branches ([1]). - *Andere takken ([1])*	0	0	0	0	0	0	3 459 486	3 459 486
TRANSFERTS INTERNES. - *INTERNE OVERDRACHTEN*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**3 459 486**	**3 459 486**
TOTAL DÉPENSES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE UITGAVEN*	**1 036 294**	**201 072**	**1 986 800**	**336 228**	**4 338**	**3 564 732**	**3 611 124**	
SOLDE DES COMPTES COURANTS. - *SALDO LOPENDE REKENINGEN*	**– 4 965**	**0**	**0**	**0**	**0**	**– 4 965**	**– 34 686**	**– 39 651**
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN.*								
Emprunts. - *Leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0
SOLDE COMPTES DE CAPITAL. - *SALDO KAPITAALREKENINGEN*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
RÉSULTAT BUDGÉTAIRE. - *BUDGETTAIR RESULTAAT*	**– 4 965**	**0**	**0**	**0**	**0**	**– 4 965**	**– 34 686**	**– 39 651**

([1]) INAMI-Soins de santé : y compris le versement relatif au solde 1994 (7 437 milliers d'euros), et le solde relatif à la clôture 2001 (– 1 millier d'euros) déduction faite d'un montant de 12 401 milliers d'euros relatif à la clôture provisoire 2002.

([1]) RIZIV-Gezondheidszorgen: de storting met betrekking tot het saldo 1994 (7 437 duizend euro) en het saldo met betrekking tot de afsluiting van 2001 (– 1 duizend euro), een bedrag van 12 401 duizend euro met betrekking tot de voorlopige afsluiting 2002 in mindering gebracht, inbegrepen.

TABLEAU III.2

Budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants : 2003

(En milliers d'euros)

TABEL III.2

Begroting van de sociale zekerheid voor zelfstandigen : 2003

(In duizend euro)

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-uit*	INASTI-pen - *RSVZ-pen*	INASTI-prest. fam. - *RSVZ-gez. bijs.*	INASTI-Assur. faillite - *RSVZ-Faillis. verzekering*	Sous-total - *Subtotaal*	INASTI-GFG - *RSVZ-GFB*	Total - *Totaal*
RECETTES COURANTES. - *LOPENDE ONTVANGSTEN.*								
Cotisations. - *Bijdragen*	**7 737**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7 737**	**2 453 741**	**2 461 478**
cotisations ordinaires. - *gewone bijdragen*							2 314 753	2 314 753
cotisations de consolidation. - *consolidatiebijdragen*							400	400
cotisations de sociétés. - *vennootschapsbijdragen*							138 588	138 588
cotisations spécifiques. - *specifieke bijdragen*	7 737					7 737		7 737
Subventions de l'État. - *Staatstoelagen*							**1 058 692**	**1 058 692**
Financement alternatif. - *Alternatieve financiering*	**105 694**					**105 694**	**172 191**	**277 885**
TVA. - *BTW*	96 499					96 499	156 682	253 181
Stock options. - *Stock options*							2 834	2 834
Accises tabac. - *Accijnzen tabak*	9 195					9 195	12 675	21 870
Recettes affectées. - *Toegewezen ontvangsten*	**67 492**	**16 644**	**0**	**0**	**0**	**84 136**	**0**	**84 136**
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Revenus de placements. - *Opbrengsten beleggingen*	**0**	**5**	**0**	**0**	**0**	**5**	**5 080**	**5 085**
Divers. - *Diversen*	**10 631**	**100**	**3 697**	**0**	**0**	**14 427**	**9 097**	**23 524**
RECETTES PROPRES. - *EIGEN ONTVANGSTEN*	**191 554**	**16 749**	**3 697**	**0**	**0**	**211 999**	**3 698 801**	**3 910 800**
INASTI-GFG ([1]). - *RSVZ-GFB ([1])*	1 008 336	200 658	1 998 408	339 556	4 338	3 551 296		3 551 296
Autres branches. - *Andere takken*	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferts internes. — *Interne overdrachten*	**1 008 336**	**200 658**	**1 998 408**	**339 556**	**4 338**	**3 551 296**	**0**	**3 551 296**
TOTAL RECETTES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN*	**1 199 890**	**217 406**	**2 002 105**	**339 556**	**4 338**	**3 763 296**	**3 698 801**	

([1]) INAMI-Soins de santé : y compris le versement relatif au solde 1994 (7 437 milliers d'euros).

([1]) RIZIV-Gezondheidszorgen : de storting met betrekking tot het saldo 1994 (7 437 duizend euro) inbegrepen.

	INAMI-SS - *RIZIV-GZ*	INAMI-Ind - *RIZIV-uit*	INASTI-pen - *RSVZ-pen*	INASTI-prest. fam. - *RSVZ-gez. bijs.*	INASTI-Assur. faillite - *RSVZ-Faillis. verzekering*	Sous-total - *Subtotaal*	INASTI-GFG - *RSVZ-GFB*	Total - *Totaal*
DÉPENSES COURANTES. - *LOPENDE UITGAVEN.*								
Prestations. - *Prestaties*	**1 032 133**	**207 760**	**1 990 408**	**339 556**	**4 338**	**3 574 195**	**0**	**3 574 195**
Frais de paiement. - *Betalingskosten*	**0**	**0**	**2 390**	**0**	**0**	**2 390**	**0**	**2 390**
Frais d'administration. - *Beheerskosten*	**45 965**	**9 434**	**9 307**	**0**	**0**	**64 706**	**55 365**	**120 071**
Organismes centraux. - *Centrale instellingen*	4 952	976	0	0	0	5 928	53 952	59 880
Services tiers. - *Diensten derden*	41 013	8 458	9 307	0	0	58 778	1 413	60 191
Transferts externes. - *Externe overdrachten*	**96 499**	**0**	**0**	**0**	**0**	**96 499**	**99 576**	**196 075**
Intérêts sur emprunts. - *Intresten op leningen*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Divers. - *Diversen*	**17 856**	**212**	**0**	**0**	**0**	**18 068**	**0**	**18 068**
DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES. - *UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN*	**1 192 453**	**217 406**	**2 002 105**	**339 556**	**4 338**	**3 755 859**	**154 941**	**3 910 800**
INASTI-GFG. - *RSVZ-GFB*	0	0	0	0	0	0		0
Autres branches ([1]). - *Andere takken ([1])*	0	0	0	0	0	0	3 551 296	3 551 296
TRANSFERTS INTERNES. - *INTERNE OVERDRACHTEN*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**3 551 296**	**3 551 296**
TOTAL DÉPENSES COURANTES. - *TOTAAL LOPENDE UITGAVEN*	**1 192 453**	**217 406**	**2 002 105**	**339 556**	**4 338**	**3 755 859**	**3 706 237**	
SOLDE DES COMPTES COURANTS. - *SALDO LOPENDE REKENINGEN*	**7 437**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7 437**	**-7 437**	**0**
COMPTES DE CAPITAL. - *KAPITAALREKENINGEN.*								
Emprunts. - *Leningen*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Amortissements d'emprunts. - *Aflossingen van leningen*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
SOLDE COMPTES DE CAPITAL. - *SALDO KAPITAALREKENINGEN*	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
RÉSULTAT BUDGÉTAIRES. - *BUDGETTAIR RESULTAAT*	**7 437**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7 437**	**-7 437**	**0**

([1]) INAMI-Soins de santé : y compris le versement relatif au solde 1994 (7 437 milliers d'euros).

([1]) RIZIV-Gezondheidszorgen : de storting met betrekking tot het saldo 1994 (7 437 duizend euro) inbegrepen.

§ 2. **La situation financière de la gestion globale des travailleurs indépendants**

2003

Le budget 2003 actualisé de la sécurité sociale des travailleurs indépendants présente un solde négatif de – 39 651 milliers d'euros contre – 7 093 milliers d'euros prévus initialement (cf. Exposé général du budget 2003). Cette détérioration provient d'une diminution des recettes pour un montant de 9 255 milliers d'euros et d'une augmentation des dépenses pour un montant de 23 303 milliers d'euros.

Recettes

Par rapport au budget initial, la cotisation des sociétés diminue de 9 640 milliers d'euros alors que les autres cotisations augmentent de 1 216 milliers d'euros.

Le montant actualisé de la subvention de l'État qui échoit à la Gestion globale des indépendants s'élève à 1 043 957 milliers d'euros au lieu de 1 042 022 milliers d'euros dans le budget initial, soit 1 935 milliers d'euros de plus.

Par rapport à l'exposé sur le budget initial de 2003, la part des accises sur le tabac affectée au régime des indépendants (12 500 milliers d'euros) a été classée dans la rubrique du financement alternatif au lieu de celle des recettes affectées. La somme du financement alternatif et des recettes affectées augmente de 2 451 milliers d'euros.

Les autres recettes, en particulier les revenus de placements et les recettes diverses, diminuent de 5 218 milliers d'euros.

Dépenses

Les prestations sociales liées à l'indice santé ont été indexées deux mois plus tôt que prévu dans le budget initial (en juin au lieu d'août), ce qui représente un accroissement des dépenses de l'ordre de 8 millions d'euros, dont 6,5 millions d'euros pour les pensions.

Par ailleurs, on constate une augmentation en volume des pensions et des indemnités commentée ci-dessous.

Au total, l'augmentation des prestations est de 21 841 milliers d'euros par rapport au budget initial.

Les frais d'administration de l'INASTI augmentent de 1 446 milliers d'euros, alors que pour l'ensemble des autres organismes, ils diminuent de 184 milliers d'euros.

§ 2. **De financiële toestand van het Globaal Beheer voor zelfstandigen**

2003

De bijgewerkte begroting 2003 van de sociale zekerheid voor zelfstandigen toont een negatief saldo van – 39 651 duizend euro tegenover – 7 093 duizend euro die initieel voorzien was (cf. Algemene Toelichting bij de begroting 2003). Deze verslechtering komt voort uit een vermindering van de ontvangsten voor een bedrag van 9 255 duizend euro en een stijging van de uitgaven voor een bedrag van 23 303 duizend euro.

Ontvangsten

Ten opzichte van de initiële begroting vermindert de vennootschapsbijdrage met 9 640 duizend euro terwijl de andere bijdragen stijgen met 1 216 duizend euro.

Het bijgewerkte bedrag van de Staatstoelage, die bestemd is voor het Globaal Beheer van de zelfstandigen, bedraagt 1 043 957 duizend euro in plaats van 1 042 022 duizend euro bij de initiële begroting, hetzij 1 935 duizend euro meer.

Ten opzichte van de toelichting bij de initiële begroting 2003, werd het deel van de accijnzen op tabak dat toegewezen wordt aan het stelsel van de zelfstandigen (12 500 duizend euro) ondergebracht in de rubriek van de alternatieve financiering in plaats van in deze van de toegewezen ontvangsten. Het totaal van de alternatieve financiering en de toegewezen ontvangsten stijgt met 2 451 duizend euro.

De andere ontvangsten, in het bijzonder de opbrengsten van beleggingen en de diverse ontvangsten, verminderen met 5 218 duizend euro.

Uitgaven

De sociale prestaties die gekoppeld zijn aan de gezondheidsindex werden twee maand vroeger geïndexeerd dan wat voorzien was bij de initiële begroting (in juni in plaats van augustus), dit vertegenwoordigt een toename van de uitgaven in de orde van 8 miljoen euro, waarvan 6,5 miljoen euro voor de pensioenen.

Bovendien merkt men een stijging op in volume van de pensioenen en de uitkeringen, die hieronder besproken wordt.

Alles bij elkaar bedraagt de stijging van de prestaties 21 841 duizend euro ten opzichte van de initiële begroting.

De beheerskosten van de RSVZ stijgen met 1 446 duizend euro terwijl zij voor het geheel van de andere instellingen dalen met 184 duizend euro.

Les autres dépenses augmentent de 225 milliers d'euros.

Résultat

Au total, les besoins des différentes branches sont estimés à 3 459 486 milliers d'euros contre 3 450 727 milliers d'euros dans le budget initial, soit une augmentation de 8 759 milliers d'euros ou 0,25 %. Comme les recettes nettes de la gestion globale (déduction faite des dépenses propres de l'INASTI) diminuent de 11 359 milliers d'euros, le solde de l'INASTI passe de – 14 530 milliers d'euros à -– 34 686 milliers d'euros. Ce résultat négatif sera financé par le fonds de roulement de l'INASTI.

Quant au solde négatif de l'INAMI-soins de santé (– 4 965 milliers d'euros), il est financé par le solde positif de l'année 2002 : en 2002 en effet, les dépenses réelles étaient inférieures à l'objectif budgétaire, de sorte que les organismes assureurs ont remboursé à l'INAMI un montant de 12 401 milliers d'euros pour le régime des indépendants au mois d'avril 2003.

2004

Le budget 2004 présente un solde nul.

Recettes

Les recettes de cotisations s'élèvent à 2 461 478 milliers d'euros, soit une augmentation de 3,17 % par rapport à 2003. La cotisation des sociétés sera augmentée pour un montant de 33 000 milliers d'euros.

La subvention de l'État est adaptée à l'indice santé pour atteindre 1 058 692 milliers d'euros.

En 2004, la diminution du financement alternatif liée à la reprise de la dette en 2001 est réduite de telle manière à équilibrer le budget global du régime.

Dépenses

Les dépenses des organismes prestataires augmentent de 191 127 milliers d'euros par rapport à 2003, soit 5,36 %.

L'objectif budgétaire en soins de santé attribué provisoirement au régime des indépendants s'élève à 1 032 133 milliers d'euros, soit 6,00 % de plus qu'en 2003 (voir commentaire sous le titre II.3).

L'évolution des autres prestations sociales est commentée ci-après.

De andere uitgaven stijgen met 225 duizend euro.

Resultaat

Alles bij elkaar worden de behoeften van de verschillende takken geraamd op 3 459 486 duizend euro tegenover 3 450 727 duizend euro bij de initiële begroting, hetzij een stijging met 8 759 duizend euro of 0,25 %. Vermits de netto-ontvangsten van het Globaal Beheer (de eigen ontvangsten van het RSVZ in mindering gebracht) dalen met 11 359 duizend euro, gaat het saldo van het RSVZ over van – 14 530 duizend euro naar – 34 686 duizend euro. Dit negatief resultaat zal gefinancierd worden door het rollend fonds van de RSVZ.

Wat betreft het negatieve saldo van de RIZIV-Gezondheidszorgen (– 4 965 duizend euro), gebeurt de financiering hiervan door het positieve saldo van het jaar 2002 : de reële uitgaven waren in 2002 inderdaad geringer dan de begrotingsdoelstelling, zodanig dat de verzekeringsinstellingen, in de maand april 2003, een bedrag van 12 401 duizend euro terugbetaald hebben aan het RIZIV voor het stelsel van de zelfstandigen.

2004

De begroting 2004 vertoont een nulsaldo.

Ontvangsten

De ontvangsten uit bijdragen bedragen 2 461 478 duizend euro, hetzij een verhoging van 3,17 % ten opzichte van 2003. De vennootschapsbijdrage zal verhoogd worden voor een bedrag van 33 000 duizend euro.

De staatstoelage wordt aangepast aan de gezondheidsindex en zal 1 058 692 duizend euro belopen.

In 2004 wordt de vermindering van de alternatieve financiering, gekoppeld aan de overname van de schuld in 2001, beperkt zodanig dat de globale begroting van het stelsel in evenwicht is.

Uitgaven

De uitgaven van de uitkeringsinstellingen stijgen met 191 127 duizend euro ten opzichte van 2003, hetzij 5,36 %.

De begrotingsdoelstelling voor gezondheidszorgen voorlopig toegekend aan het stelsel van de zelfstandigen bedraagt 1 032 133 duizend euro, hetzij 6,00 % meer dan in 2003 (zie commentaar onder titel II.3).

De evolutie van de overige sociale prestaties wordt hieronder becommentarieerd.

En outre, en 2004, l'INASTI-Gestion globale verse à l'INAMI-Soins de santé, en plus de l'objectif budgétaire, un montant de 7 437 milliers d'euros destiné à l'apurement des comptes courants des OA fin 1994.

§ 3. **Les prestations**

En 2003, le budget initial sera vraisemblablement dépassé de 21 841 milliers d'euros, soit de 0,6 %. Les prestations sociales liées à l'indice santé ont été indexées deux mois plus tôt que prévu dans le budget initial (en juin au lieu d'août). Le nombre de jours indemnisés ont été revus à la hausse dans le secteur des indemnités (+ 143 642 jours). L'impact des corrections sociales intervenues en 2003 ont été intégrées dans le montant moyen utilisé pour l'estimation des prestations de pensions.

En 2004, les dépenses de prestations atteindront 3 574 195 milliers d'euros.

Par rapport aux réalisations probables de 2003, il s'agit d'une augmentation de 92 336 milliers d'euros (+ 2,65 %).

Cette augmentation est la résultante de l'augmentation de certains facteurs de volume (nombre de bénéficiaires ou nombre de jours), des suites de l'indexation des prestations en 2003 ([1]), de l'évolution réelle des prestations moyennes due à tout facteur autre que l'index et des mesures de corrections sociales prises par le gouvernement pour 2004 ainsi que celles intervenues dans le courant de l'année 2003 et qui manifestent leurs effets en année pleine en 2004.

Un aperçu de l'évolution annuelle des dépenses par branche et des facteurs de volume figure dans les tableaux III.3 et III.4. Le détail et le coût des corrections sociales figurent dans le tableau III.5.

([1]) En 2004, aucune indexation n'est prévue. Les prestations sont donc à l'indice 111,64. Par rapport à 2003, le montant moyen est supérieur de 0,82 % (les prestations de l'année 2003 ayant été payées pendant cinq mois à un indice inférieur).

Bovendien stort het RSVZ-Globaal Beheer in 2004 aan de RIZIV-Gezondheidszorgen, bovenop de begrotingsdoelstelling, een bedrag van 7 437 duizend euro bestemd voor de aanzuivering van de rekening-courant van de VI einde 1994.

§ 3. **De prestaties**

In 2003, zal de initiële begroting waarschijnlijk overschreden worden met 21 841 duizend euro, hetzij 0,6 %. De sociale prestaties die gekoppeld zijn aan de gezondheidsindex werden twee maand vroeger geïndexeerd dan dat voorzien was bij de initiële begroting (in juni in plaats van augustus). Het aantal vergoede dagen in de sector van de uitkeringen werd opwaarts herzien (+ 143 642 dagen). De weerslag van de sociale correcties die aangebracht werden in 2003 werden opgenomen in het gemiddelde bedrag dat gebruikt werd voor de raming van de prestaties van de pensioenen.

In 2004 zullen de uitgaven voor prestaties 3 574 195 duizend euro bedragen.

Ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003 betreft het een stijging met 92 336 duizend euro (+ 2,65 %).

Deze stijging is het eindresultaat van de stijging van bepaalde volumefactoren (aantal gerechtigden of aantal dagen), van de gevolgen van de indexering van de prestaties in 2003 ([1]) , van de reële evolutie van de gemiddelde prestaties die te wijten is aan elke andere factor dan de index en van de door de regering genomen maatregelen voor de sociale correcties voor 2004 alsook deze die tot stand gekomen zijn in de loop van het jaar 2003 en die hun volledige uitwerking hebben in 2004.

Een overzicht van de jaarlijkse evolutie van de uitgaven per tak en van de volumefactoren vindt u in de tabellen III.3 en III.4. Het detail en de kost van de sociale correcties vindt u in tabel III.5.

([1]) Voor 2004 wordt geen enkele indexering voorzien. De prestaties zijn aldus aan de index 111,64. Ten opzichte van 2003 is het gemiddelde bedrag 0,82 % hoger (de prestaties van het jaar 2003 werden gedurende vijf maand aan een lagere index betaald).

TABLEAU III.3

Les prestations de la sécurité sociale des travailleurs indépendants 2001-2004

(En milliers d'euros)

TABEL III.3

De prestaties van de sociale zekerheid voor zelfstandigen 2001-2004

(In duizend euro)

	2001	2002	2003			2004	2004/2003		
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolu — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolu — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
INAMI-Soins de santé	865 241	883 652	970 524	973 679	3 155	1 032 133	58 454	6,00	RIZIV-Gezondheidszorgen.
INAMI-Indemnités	153 243	165 744	189 225	192 351	3 126	207 760	15 409	8,01	RIZIV-Uitkeringen.
INASTI-Pensions	1 867 778	1 905 156	1 959 858	1 975 263	15 405	1 990 408	15 145	0,77	RSVZ-Pensioenen
INASTI-Prestations familiales	332 232	332 215	336 073	336 228	155	339 556	3 329	0,99	RSVZ-Gezinsbijslag.
INASTI-Assurance faillite	352	1 112	4 338	4 338	0	4 338	0	0,00	RSVZ-Faillissementsverzekering.
Total	**3 218 846**	**3 287 879**	**3 460 018**	**3 481 859**	**21 841**	**3 574 195**	**92 336**	**2,65**	**Totaal.**

TABLEAU III.4

Facteurs de volume de la sécurité sociale des travailleurs indépendants 2001-2004

TABEL III.4

Volumefactoren van de sociale zekerheid voor zelfstandigen 2001-2004

Branche	2001	2002	2003			2004	2004/2003		Tak
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolu — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolu — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
INAMI-Indemnités (**(j)***ours indemnisés ou nombre de* **(c)***as)*	6 069 072	6 230 279	6 206 187	6 349 829	143 642	6 550 288	200 459	3,16	**RIZIV-Uitkeringen** *(vergoede* **(d)***agen of aantal* **(g)***evallen).*
Incapacité primaire ***(j)***	1 244 806	1 379 769	1 428 185	1 385 864	– 42 321	1 386 428	564	0,04	Primaire arbeidsongeschiktheid ***(d).***
Invalidité ***(j)***	4 819 261	4 845 866	4 772 937	4 959 172	186 235	5 159 179	200 007	4,03	Invaliditeit ***(d).***
Maternité ***(c)***	5 005	4 644	5 065	4 793	– 272	4 681	– 112	– 2,34	Moederschap ***(g).***
INASTI-Pensions *(moyenne annuelle)*	528 305	524 864	522 010	521 295	– 715	518 360	– 2 935	– 0,56	**RSVZ-Pensioenen.** *(jaargemiddelde).*
Pensions de retraite	392 579	390 692	388 535	388 665	130	386 975	– 1 690	– 0,43	Rustpensioenen.
Pensions de survie	135 726	134 172	133 475	132 630	– 845	131 385	– 1 245	– 0,94	Overlevingspensioenen.
INASTI-Prestations familiales *(enfants bénéficiaires)*	227 397	220 962	219 944	219 944	219 944	219 944	0	0,00	**RSVZ-Gezinsbijslag.** *(rechtgevende kinderen).*
INASTI-Assurance faillite *(bénéficiaires)*	198	358	—	—	—	—	—	—	**RSVZ-Faillissementsverzekering** *(gerechtigden).*

TABLEAU III.5

Estimations budgétaires des corrections sociales 2001-2004 (1)

(En millions d'euros)

TABEL III.5

Budgettaire ramingen van de sociale correcties 2001-2004 (1)

(In miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs indépendants	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de zelfstandigen
		2001	2002	2003	2004		
1. **Soins de santé .....**		**26,30**	**(2)**	**(2)**			1. **Gezondheidszorgen.**
- dossier médical, services d'urgences et soins intensifs, radiothérapie, oncologie, …							- medisch dossier, urgentiediensten en intensieve zorgen, radiotherapie, oncologie, …
- enveloppe pour de nouvelles initiatives.		26,30					- krediet voor nieuwe initiatieven.
2. **Pensions .....**		**0,00**	**11,23**	**60,47**	**1,58**		2. **Pensioenen.**
- augmentation de la pension minimale garantie	1.7.2000					54,54	- verhoging van het minimum gewaarborgd pensioen.
- adaptation au bien-être de 1 % pour les pensions qui ont pris cours avant 1993	1.1.2002		11,23				- aanpassing aan de welvaart met 1 % voor de pensioenen ingegaan vóór 1993.
- augmentation du plafond pour le calcul des pensions	2002			0,03			- verhoging van het plafond voor de berekening van de pensioenen.
- adaptation au bien-être de 1 % pour les pensions qui ont pris cours avant 1993 et de 2 % pour les pensions qui ont pris cours en 1993	1.1.2003			13,19			- aanpassing aan de welvaart met 1 % voor de pensioenen ingegaan vóór 1993 en met 2 % voor de pensioenen ingegaan in 1993.
- adaptation de 2 % pour les pensions entrées en vigueur en 1994 et 1995.	1.1.2003			2,81			- aanpassing met 2 % voor de pensioenen ingegaan in 1994 en 1995.
- suppression de la pénalisation en cas de prise de pension anticipée				0,42			- afschaffing penalisatie in geval van vervroegde pensionering.
- relèvement du montant minimum de pension et droit au minimum garanti pour les pensionnés qui ont eu une carrière mixte dès que la durée d'activité est de 2/3 d'une carrière	1.4.2003			44,02		66,03	- verhoging van het minimum pensioenbedrag en het recht op het gewaarborgd minimum voor de gepensioneerden die een gemengde loopbaan hebben gehad van zodra de duur van de activiteit 2/3de van een loopbaan bedraagt.
– majoration des pensions ayant pris cours en 1996	1.4.2004				0,50		– verhoging van de pensioenen die ingegaan zijn in 1996.
– extension des limites du travail admis après l'âge légal de la pension	1.1.2004				1,08		– uitbreiding van de grenzen voor toegelaten arbeid na de wettelijke pensioenleeftijd.
3. **Indemnités .....**		**4,29**	**6,82**	**5,04**	**0,00**		3. **Uitkeringen.**
- aide de tiers pour le conjoint aidant	1.1.2000						- hulp aan derden voor de helpende partner.
- allocation pour l'aide d'un tiers accordée à partir du 4ème mois d'incapacité de travail	1.1.2000						- uitkering voor hulp aan derden toegekend vanaf de 4e maand van arbeidsongeschiktheid.

(1) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure, la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

(1) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is, de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

(En millions d'euros) | (In miljoen euro)

Corrections sociales — Régime des travailleurs indépendants	Prise de cours — *Van kracht*	Estimation des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Stelsel van de zelfstandigen
		2001	2002	2003	2004		
- indemnité d'invalidité majorée pour les travailleurs en incapacité de travail depuis au moins un an; le pourcentage de majoration est égal à celui de la pension minimum	1.7.2000					5,58	- verhoogde invaliditeitsuitkering voor de werknemers die voor ten minste één jaar arbeidsongeschikt zijn; het percentage van de verhoging is gelijk aan dat van het minimumpensioen.
- stage en incapacité primaire ramené de 3 mois à 1 mois	1.1.2001	4,29					- proefperiode bij primaire ongeschiktheid teruggebracht van 3 maanden naar 1 maand.
- augmentation de 3,485 % des indemnités d'invalidité perçues en cas de fermeture de l'entreprise	1.7.2002		1,76			3,56	- stijging met 3,485 % van de invaliditeitsuitkeringen ontvangen in geval van sluiting van de onderneming.
- augmentation des indemnités d'incapacité de travail primaire à concurrence du revenu d'intégration	1.7.2002		5,06			10,22	- stijging van de uitkeringen voor primaire arbeidsongeschiktheid tot op het niveau van het leefloon.
- reconnaissance officielle du travail des conjoints aidants au sein de l'entreprise de leur partenaire indépendant par l'octroi d'un statut social et fiscal propre	1.1.2003			5,04			- officiële erkenning van de arbeid verricht door de echtgenoten-helpers in de zaak van hun zelfstandige partner door de toekenning van een eigen sociaal en fiscaal statuut.
4. **Maternité .....**				**4,80**	**0,00**		4. **Moederschap.**
- doublement du congé de maternité de 3 à 6 semaines et allocation doublée. Octroi d'une semaine supplémentaire en cas de grossesse multiple	1.1.2003			4,80			- prenatale pauze — uitkering wordt gebracht op 75 % van het begrensde loon wanneer de pauze 7 weken overschrijdt.
5. **Prestations familiales .....**		**21,42**		**0,60**	**0,00**		5. **Gezinsbijslag.**
- augmentation du montant 1er rang de 14,87 euros	1.1.2001	21,42					- stijging van het bedrag in rang 1 met 14,87 euro.
- réforme des allocations familiales majorées pour les enfants handicapés.	1.1.2003			0,60			- hervorming van de verhoogde kinderbijslag voor kinderen met een handicap.
6. **Assurance faillite .....**		**2,89**					6. **Faillissementsverzekering.**
- élargissement et assouplissement ..	1.7.2001	2,89				5,78	- uitbreiding en versoepeling.
TOTAL (2)		**54,90**	**18,05**	**70,91**	**1,58**		**TOTAAL (2).**
TOTAL *sans soins de santé*.....		**28,60**	**18,05**	**70,91**	**1,58**		**TOTAAL *zonder gezondheidszorgen.***

(2) Les mesures pour 2002 et 2003 en matière de soins de santé sont décrites dans la partie relative aux régimes des travailleurs salariés; la répartition des montants entre le régime des travailleurs salariés et le régime des travailleurs indépendants n'est pas encore effectuée.

(2) De maatregelen voor 2002 en 2003 inzake gezondheidszorgen worden beschreven in het gedeelte met betrekking tot het stelsel van de werknemers; de verdeling van de bedragen tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel van de zelfstandigen is nog niet doorgevoerd.

Soins de santé

En ce qui concerne les soins de santé, l'objectif budgétaire est établi globalement pour les salariés et les indépendants. Les objectifs partiels sont déduits de cette norme globale.

En 2004, l'objectif budgétaire pour le régime des travailleurs indépendants est fixé provisoirement à 1 032 133 milliers d'euros. Les mesures prises sont détaillées dans le commentaire du régime des travailleurs salariés.

Indemnités

En 2004, les dépenses d'indemnités, qui s'élèvent à 207 760 milliers d'euros, s'accroissent de 8,01 % par rapport à 2003. Le nombre de jours indemnisés en invalidité augmente de 200 007 par rapport à 2003. Une série de mesures prises à l'occasion de la confection du budget 2003 produisent leurs pleins effets en 2004 :

— À partir du 1er janvier 2003, les conjoints-aidants sont assujettis au statut social des indépendants. Le coût de cette mesure est estimé à 5 428 milliers d'euros en 2003 et 12 162 milliers d'euros en 2004.

— À partir du 1er janvier 2003, la période de repos d'accouchement indemnisée est doublée ainsi que le montant octroyé. Par ailleurs le repos d'accouchement doit être prolongé d'une semaine en cas de naissance multiple.

Les dépenses d'indemnités 2003 augmentent de 3 126 milliers d'euros par rapport au budget initial. Le nombre de jours indemnisés en invalidité a été revu à la hausse (+ 186 235 par rapport au budget initial) tandis que le nombre de jours en incapacité primaire a été revu à la baisse (– 42 321 par rapport au budget initial).

Remarquons toutefois que les facteurs de volume repris au tableau III.4 n'intègrent pas les nouvelles mesures (allongement de l'âge de la retraite des femmes, aide de tierce personne et assurance du conjoint aidant) dont l'impact est calculé de manière séparée.

Gezondheidszorgen

Wat betreft de gezondheidszorgen, wordt de begrotingsdoelstelling in zijn geheel opgesteld voor werknemers en zelfstandigen. De partiële doelstellingen worden afgeleid van deze globale norm.

In 2004 wordt de begrotingsdoelstelling voor het stelsel van de zelfstandigen voorlopig vastgelegd op 1 032 133 duizend euro. De maatregelen die genomen werden, worden in detail uiteengezet in de commentaar van het stelsel van de werknemers.

Uitkeringen

De uitgaven voor uitkeringen, die 207 760 duizend euro bedragen in 2004, stijgen met 8,01 % ten opzichte van 2003. Het aantal vergoede dagen voor invaliditeit stijgt met 200 007 ten opzichte van 2003. Een reeks maatregelen die genomen werden ter gelegenheid van de opmaak van de begroting 2003, hebben hun volledige uitwerking in 2004 :

— Vanaf 1 januari 2003, zijn de echtgenoten-helpers onderworpen aan het sociaal statuut van de zelfstandigen. De kost van deze maatregel wordt geraamd op 5 428 duizend euro in 2003 en 12 162 duizend euro in 2004.

— Vanaf 1 januari 2003 wordt de periode van vergoede zwangerschapsrust verdubbeld, alsook het toegekende bedrag. Bovendien moet het zwangerschapsverlof verlengd worden met één week in geval van de geboorte van een meerling.

De uitgaven voor uitkeringen in 2003 stijgen met 3 126 duizend euro ten opzichte van de initiële begroting. Het aantal vergoede dagen voor invaliditeit werd opwaarts herzien (+ 186 235 ten opzichte van de initiële begroting) terwijl het aantal dagen voor arbeidsongeschiktheid neerwaarts werd herzien (– 42 321 duizend euro ten opzichte van de initiële begroting).

Laten we toch opmerken dat de volumefactoren, die opgenomen zijn in tabel III.4, de nieuwe maatregelen (optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen, hulp van derden en verzekering van de echtgenoot-helper), waarvan de weerslag op een afzonderlijke manier gebeurt, niet in rekening brengen.

	(en milliers d'euros) — *(in duizend euro)*		
	2003	2004	
Dépenses de base	**179 744**	**186 468**	**Basisuitgaven.**
Incapacité primaire	33 764	34 048	Arbeidsongeschiktheid.
Invalidité	136 661	143 245	Invaliditeit.
Maternité	9 319	9 176	Moederschap.
Impact nouvelles mesures	**12 606**	**21 292**	**Weerslag nieuwe maatregelen.**
Allongement de l'âge de la retraite des femmes	6 361	8 300	Verlenging van de pensioenleeftijd voor vrouwen.
- Invalidité	6 245	8 151	- Invaliditeit.
- Incapacité primaire	116	150	- Arbeidsongeschiktheid
Aide de tierce personne	818	829	Hulp van derden.
- Invalidité	757	768	- Invaliditeit.
- Incapacité primaire	60	61	- Arbeidsongeschiktheid
Assujettissement obligatoire des conjoints aidants	5 428	12 162	Verplichte onderwerping van de echtgenoten-helpers.
- Invalidité (1)		1 306	- Invaliditeit (1).
- Incapacité primaire (2)	1 928	3 856	- Arbeidsongeschiktheid (2).
- Maternité (3)	3 500	7 000	- Moederschap (3).
TOTAL	**192 350**	**207 760**	**TOTAAL.**

(1) Sur la base de 373 bénéficiaires.
(2) Sur la base de 91 000 conjoints aidants.
(3) Sur la base de 1 800 cas en 2003 et 3 600 cas en 2004.

(1) Op basis van 373 gerechtigden.
(2) Op basis van 91 000 echtgenoten-helpers.
(3) Op basis van 1 800 gevallen in 2003 et 3 600 gevallen in 2004.

Pensions

Par rapport à 2003, les dépenses de pensions (1 990 408 milliers d'euros) s'accroissent de 15 145 milliers d'euros malgré une réduction des effectifs (– 2 935).

En 2004, un budget de 1 075 milliers d'euros sera consacré au relèvement de 25 % du plafond pour le travail autorisé et 500 milliers d'euros serviront à l'adaptation au bien-être des pensions qui ont pris cours en 1996.

Une série de mesures sont entrées en vigueur en 2003 et donnent leurs pleins effets en 2004 :

— Au 1er janvier 2003, l'ajustement au bien-être de 1 % pour les pensions ayant pris cours avant 1993 et de 2 % pour les pensions ayant pris cours en 1993, 1994 et 1995. La dépense totale de l'adaptation au bien-être pour 2004 s'élève à 15 365 milliers d'euros.

Pensioenen

Ten opzichte van 2003 groeien de uitgaven voor pensioenen (1 990 408 duizend euro) met 15 145 duizend euro, ondanks een vermindering van de effectieven (– 2 935).

In 2004 zal een budget van 1 075 duizend euro voorzien worden voor een verhoging met 25 % van het plafond voor toegelaten arbeid en 500 duizend euro zullen dienen voor de welvaartsaanpassing van de pensioenen die ingegaan zijn in 1996.

Een reeks maatregelen zijn in werking getreden in 2003 en hebben hun volledige uitwerking in 2004 :

— Op 1 januari 2003, de welvaartsaanpassing met 1 % voor de pensioenen die ingegaan zijn vóór 1993 en met 2 % voor de pensioenen die ingegaan zijn in 1993, 1994 en 1995. De totale uitgave in 2004 voor de welvaartsaanpassing bedraagt 15 365 duizend euro.

— Le coefficient de réduction appliqué en cas de retraite anticipée est supprimé si la carrière est complète à partir du 1er janvier 2003. Le coût de cette mesure est estimé à 420 milliers d'euros.

— À partir du 1er avril 2003, il y a un relèvement du montant minimum de la pension et un droit minimum garanti pour les pensionnés qui ont eu une carrière mixte dès que la durée totale d'activité pour l'ensemble des deux régimes est de 2/3 d'une carrière complète. Le coût de cette mesure est estimé à 58 693 milliers d'euros en 2004.

Pour 2003, les dépenses de pensions ont été revues à la hausse par rapport au budget initial (+ 15 405 milliers d'euros) suite à l'indexation anticipée de deux mois et à l'intégration des mesures relatives à l'adaptation au bien-être et au relèvement des montants minima dans le montant moyen utilisé pour l'estimation des prestations.

Prestations familiales

Les dépenses d'allocations familiales sont estimées à 339 556 milliers d'euros en 2004.

Le régime d'allocations familiales majorées pour les enfants handicapés et gravement malades a été modifié au début 2003. La réforme est appliquée aux enfants nés après le 1er janvier 1997. Suite à cette réforme, les dépenses sont augmentées de 632 milliers d'euros pour le régime des travailleurs indépendants.

Assurance faillite

Par suite des mesures prises lors du Conseil des ministres du 26 mai 2000, le budget a été porté à 4 338 milliers d'euros pour 2001. Ce montant est maintenu pour le budget 2004.

— Vanaf 1 januari 2003 wordt de verminderingscoëfficiënt die wordt toegepast in geval van vervroegde opruststelling afgeschaft indien het een volledige loopbaan betreft. De kost van deze maatregel wordt geraamd op 420 duizend euro.

— Vanaf 1 april 2003 is er een verhoging van het minimum pensioenbedrag en het recht op een gewaarborgd minimum voor de gepensioneerden die een gemengde loopbaan hebben gehad van zodra de totale duur van de activiteit, voor het geheel van de twee stelsels, 2/3e bedraagt van een volledige loopbaan. De kost van deze maatregel wordt geraamd op 58 693 duizend euro in 2004.

Voor 2003 werden de uitgaven voor pensioenen, ten opzichte van de initiële begroting, opwaarts herzien (+ 15 405 duizend euro), dit ten gevolge van de met twee maand vervroegde indexering en van de integratie van de maatregelen met betrekking tot de welvaartsaanpassing en van de verhoging van de minimumbedragen in het gemiddelde bedrag dat gebruikt wordt voor de raming van de prestaties.

Gezinsbijslag

De uitgaven voor gezinsbijslag worden geraamd op 339 556 duizend euro in 2004.

Het stelsel van de verhoogde kinderbijslag voor kinderen met een handicap en zwaar zieke kinderen werd gewijzigd begin 2003. De hervorming wordt toegepast voor kinderen die geboren zijn na 1 januari 1997. Ten gevolge van deze hervorming zijn de uitgaven gestegen met 632 duizend euro voor het stelsel van de zelfstandigen.

Faillissementsverzekering

Ingevolge de maatregelen genomen door de Ministerraad van 26 mei 2000, werd de begroting van de faillissementsverzekering voor 2001 op 4 338 duizend euro gebracht. Dit bedrag wordt behouden voor het jaar 2004.

IV. LES AUTRES REGIMES DE SECURITE SOCIALE

À côté des deux grands régimes de sécurité sociale, salariés et indépendants, il en existe encore d'autres :

La sécurité sociale d'Outre-mer

L'OSSOM gère deux régimes de sécurité sociale : le régime de la loi du 16 juin 1960 et le régime de la loi du 17 juillet 1963.

En 2004, l'OSSOM percevra 49 878 milliers d'euros de cotisations, les prestations devraient s'élever à 328 865 milliers d'euros.

Un montant supplémentaire de 8 690 milliers d'euros est prévu en 2004 pour financer différentes mesures, à savoir :

— Adaptation au bien-être des pensions de 2 % : 4 900 milliers d'euros.

— Égalité homme-femme : 828 milliers d'euros.

— Valorisation de la période du service militaire : 1 708 milliers d'euros.

— Suppression de condition de résidence au sein de l'EEE pour les non-belges ayant une nationalité de l'EEE : 1 254 milliers d'euros.

La subvention de l'État qui couvre la différence entre les recettes propres de l'OSSOM et les dépenses est établie à 286 691 milliers d'euros.

Autres régimes de sécurité sociale

Il existe encore d'autres régimes de sécurité sociale qui ne sont pas repris dans cette section et qui font partie du sous-secteur sécurité sociale dans les comptes nationaux SEC 95. Le résultat budgétaire 2004 de ces régimes est estimé comme suit en millions d'euros :

— L'ancien régime de capitalisation des pensions pour salariés	– 93,6
— Le régime de capitalisation du FAT	+ 15,1
— Le secteur des administrations provinciales et locales en maladies professionnelles	– 11,5
— Le régime de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (prestations familiales et pensions)	+ 115,4
— Les branches ACS, CMT, ALE, aide CECA gérées par l'ONEm	– 5,9
— Le fonds de fermeture des entreprises	+ 100,0
— Le fonds d'équipements et services collectifs	+ 0,0
— Les fonds de sécurité d'existence	+ 0,0

IV. DE ANDERE STELSELS VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Naast de twee grote stelsels van sociale zekerheid, voor werknemers en zelfstandigen, bestaan er nog andere :

De overzeese sociale zekerheid

De DOSZ beheert twee regelingen van sociale zekerheid : de regeling van de wet van 16 juni 1960 en de regeling van de wet van 17 juli 1963.

In 2004 ontvangt de DOSZ 49 878 duizend euro aan bijdragen, en zouden de prestaties 328 865 duizend euro moeten bedragen.

In 2004 wordt een bijkomend bedrag van 8 690 duizend euro voorzien, voor de financiering van verschillende maatregelen, te weten :

— Welvaartsaanpassing van de pensioenen met 2 % : 4 900 duizend euro.

— Gelijkheid man-vrouw : 828 duizend euro.

— Valorisatie van de periode van de legerdienst : 1 708 duizend euro.

— Afschaffing van de verblijfsvoorwaarde binnen de EER voor de niet-Belgen die een EER nationaliteit hebben : 1 254 duizend euro.

De Staatstoelage die het verschil tussen de eigen ontvangsten van de DOSZ en de uitgaven dekt, is vastgesteld op 286 691 duizend euro.

Andere sociale zekerheidsstelsels

Er bestaan nog andere stelsels van sociale zekerheid die in deze afdeling niet voorkomen en deel uitmaken van de onderafdeling sociale zekerheid in de nationale rekeningen volgens ESR95. Het begrotingsresultaat 2004 van deze regelingen wordt als volgt geraamd, in miljoen euro :

— Het gewezen kapitalisatiestelsel van de pensioenen voor werknemers	– 93,6
— Het kapitalisatiestelsel van het FAO	+ 15,1
— De sector plaatselijke en provinciale overheidsdiensten voor wat betreft de beroepsziekten	– 11,5
— De socialezekerheidsregeling van de plaatselijke en provinciale overheidsdiensten (gezinsbijslag en pensioenen)	+ 115,4
— De takken GESCO, TWW, PWA, EGKS-steun beheerd door de RVA	– 5,9
— Het Fonds voor de sluiting van ondernemingen	+ 100,0
— Het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten	+ 0,0
— De fondsen voor bestaanszekerheid	+ 0,0

V. L'ASSISTANCE SOCIALE

Cette partie traite des régimes d'assistance financés par des moyens généraux à savoir la garantie de revenus aux personnes âgées, le revenu minimum d'intégration et les allocations aux personnes handicapées. L'aide sociale accordée aux demandeurs d'asile par les CPAS a également été intégrée dans ce chapitre, sauf pour ce qui regarde les initiatives d'accueil. Le régime résiduaire des prestations familiales garanties, entièrement à charge du régime d'allocations familiales des travailleurs salariés, n'est donc pas repris ici mais bien dans la partie relative à la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA)

En 2004, les dépenses pour la garantie de revenus aux personnes âgées et pour le revenu garanti aux personnes âgées seront de 262 123 milliers d'euros. Par rapport aux réalisations probables de 2003, on enregistre une diminution de 10.859 milliers d'euros (– 3,98 %). Le nombre de bénéficiaires passe de 100 219 en 2003 à 96 670 en 2004, soit – 3,54 %

Le 1er juin 2001, un nouvel avantage la « Garantie de Revenus Aux Personnes Agées » (GRAPA) est venu améliorer la situation des bénéficiaires de revenu garanti aux personnes âgées. En effet, à partir de cette date, 2/3 des bénéficiaires d'un revenu garanti obtiennent désormais une garantie de revenus. Etant donné que la garantie de revenus est un avantage individuel, un ancien avantage revenu garanti au taux ménage donne lieu, dans la plupart des cas, à deux avantages « garantie de revenus » au taux individuel. De plus, l'évolution de l'âge légal des hommes pour une garantie de revenus est calquée sur celle des femmes, il passe donc de 65 ans à 62 ans, et à 63 ans à partir du 1er janvier 2003. Le montant de base de la garantie de revenus est plus élevé que celui du revenu garanti pour certaines catégories. Un régime de « droits acquis » est toutefois maintenu pour les bénéficiaires du revenu garanti qui obtiendraient davantage dans l'ancien régime. En 2004, 24 685 personnes sont encore dans ce cas. Par contre, 71 985 personnes bénéficieront de la GRAPA.

En 2004, certaines mesures prises en 2003 telles l'augmentation du montant de base de la garantie de revenu, l'introduction de la proratisation et l'augmentation du revenu garanti pour les travailleurs salariés et les indépendants à partir d'avril 2003 entraînent une dépense nette supplémentaire estimée de 3 605 milliers d'euros. Par contre, le paiement d'une adaptation au bien-être pour les travailleurs salariés et pour les indépendants entraîne une économie estimée de 3 539 milliers d'euros en 2004.

V. DE SOCIALE BIJSTAND

Dit gedeelte behandelt de bijstandsstelsels die met algemene middelen worden gefinancierd, namelijk de inkomensgarantie voor ouderen, het leefloon en de tegemoetkomingen aan personen met een handicap. De maatschappelijke dienstverlening die wordt toegekend door de OCMW's aan asielzoekers is eveneens opgenomen in dit hoofdstuk, uitgezonderd wat de onthaalinitiatieven aangaat. Het residueel stelsel van de gewaarborgde gezinsbijslag die volledig ten laste is van het stelsel voor gezinsbijslag voor werknemers, komt hier dus niet aan bod maar wel in het gedeelte betreffende de sociale zekerheid voor werknemers.

De inkomensgarantie voor ouderen (IGO)

In 2004 zullen de uitgaven voor de inkomensgarantie voor ouderen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden 262 123 duizend euro bedragen. Ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2003, tekent men een vermindering op met 10 859 duizend euro (– 3,98 %). Het aantal gerechtigden gaat van 100 219 in 2003 naar 96 670 in 2004, hetzij – 3,54 %.

Op 1 juni 2001 heeft een nieuw voordeel, de « Inkomensgarantie voor Ouderen » (IGO), de toestand verbeterd van de gerechtigden op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Inderdaad krijgt vanaf deze datum 2/3e van de gerechtigden op een gewaarborgd inkomen voortaan een inkomensgarantie. Aangezien de inkomensgarantie een individueel voordeel is, geeft het vroegere voordeel van het gewaarborgd inkomen aan gezinstarief in de meeste gevallen aanleiding tot twee voordelen van de « inkomensgarantie » aan het individuele tarief. Bovendien wordt de wettelijke leeftijd voor mannen voor een inkomensgarantie gelijkgesteld met die van de vrouwen, en daalt dus van 65 jaar tot 62 jaar, en tot 63 jaar vanaf 1 januari 2003. Het basisbedrag van de inkomensgarantie ligt hoger dan dat van het gewaarborgd inkomen voor sommige categorieën. Een stelsel van « verworven rechten » wordt evenwel behouden voor de gerechtigden op een gewaarborgd inkomen die voordeel hadden bij het vroegere stelsel. In 2004 zijn er nog 24 685 personen in dit geval. Daarentegen zullen 71 985 personen van de IGO genieten.

Bepaalde maatregelen zoals de stijging van het basisbedrag voor de inkomensgarantie, de invoering van de proratering en de stijging van het gewaarborgd inkomen voor werknemers en zelfstandigen vanaf april 2003 brengen in 2004 een bijkomende netto uitgave met zich mee die geraamd wordt op 3 605 duizend euro. De betaling van een welvaartsaanpassing voor werknemers en voor de zelfstandigen, daarentegen, brengt een besparing met zich mee die geraamd wordt op 3 539 duizend euro voor 2004.

Le droit à l'intégration sociale et l'aide sociale

Il s'agit, pour l'année budgétaire en cours, du montant de la subvention accordée par l'État fédéral qui rembourse une partie du revenu d'intégration (ancien minimex) et de l'aide sociale octroyés par les Centres Publics d'Aide Sociale. Pour l'année antérieure, ce sont les réalisations provisoires qui sont considérées.

Il faut rappeler que les programmes de mise au travail restent à charge du budget fédéral et que le Programme Printemps ainsi que toutes les mesures d'activation s'appliquent désormais aux étrangers qui ne sont pas inscrits au registre des étrangers dont les demandeurs d'asile pendant la deuxième phase de la procédure. Le montant global pour l'ensemble des mesures prévues par le « Programme Printemps » (mise au travail dans le cadre des articles 60, § 7 et 61, de l'économie sociale d'insertion et de l'intérim d'insertion) s'élève pour 2004 à 20 641 milliers d'euros ([1]) en plus de la subvention. La mesure d'activation généralisée « ACTIVA » qui prévoit à la fois d'importantes réductions de cotisations patronales et une activation du revenu d'intégration ou de l'aide sociale est également applicable.

Revenu d'intégration

Le montant du budget initial 2004 s'élève à 331 440 milliers d'euros. Par rapport aux réalisations provisoires de 2003, il s'agit d'une augmentation de 2 260 milliers d'euros (0,69 %). Le conclave budgétaire a décidé d'affecter en 2004 un montant de 5 millions d'euros pour une revalorisation sélective du revenu d'intégration ainsi que des allocations sociales les plus basses, comme premier pas vers un relèvement progressif de ces prestations.

En 2003, le budget initial a été majoré de 15 575 milliers d'euros.

À partir du 1er octobre 2002, le minimum d'existence est remplacé par le droit à l'intégration sociale : les bénéficiaires obtiennent une allocation plus élevée, appelée revenu d'intégration, et sont activement soutenus dans un trajet d'intégration. Le choix leur est donné entre un travail adapté à leur situation et à leurs capacités, une formation adéquate, des études de plein exercice ou une activité sociale utile. L'allocation est accordée sur une base plus individuelle : la catégorie des conjoints disparaît et est remplacée par un seul montant de base pour tous les cohabitants (mariés ou non). Un montant spécifique est instauré pour les isolés, qui peut être majoré dans certaines circonstances (paiement d'une pension alimentaire, garde alternée, …). Le droit à l'intégration sociale est de plus étendu aux étrangers inscrits au registre de la population. Une intervention

([1]) Voir la partie VIII relative à l'activation.

Het recht op sociale integratie en de maatschappelijke dienstverlening

Het betreft, voor het lopende begrotingsjaar, het bedrag van de toelage toegewezen door de federale overheid die een deel van het leefloon (vroegere bestaansminimum) en de maatschappelijke dienstverlening toegekend door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn terugbetaalt. Voor het voorgaande jaar zijn het de voorlopige realisaties die in aanmerking zijn genomen.

Merk hierbij op dat de tewerkstellingsprogramma's ten laste blijven van de federale begroting en dat het Lenteprogramma alsook alle activeringsmaatregelen voortaan van toepassing zijn op de vreemdelingen die niet ingeschreven zijn in het vreemdelingenregister waaronder asielzoekers gedurende de tweede fase van de procedure. Het totale bedrag voor het geheel van maatregelen voorzien in het « Lenteprogramma » (in werking gesteld in het kader van artikelen 60, § 7 en 61 van sociale inschakelingseconomie en de invoeginterim) beloopt voor 2004, 20 641 duizend euro ([1]) bovenop de toelage. De maatregel van veralgemeende activering « ACTIVA », die tegelijkertijd voorziet in belangrijke verminderingen van werkgeversbijdragen en in een activering van het leefloon of van de maatschappelijke dienstverlening is eveneens van toepassing.

Leefloon

Het bedrag van de initiële begroting 2004 bedraagt 331 440 duizend euro. Ten opzichte van de voorlopige realisaties van 2003, betreft het een stijging met 2 260 duizend euro (0,69 %). Het begrotingsconclaaf heeft beslist om een bedrag van 5 miljoen euro toe te wijzen voor een selectieve revalorisatie van het leefloon evenals van de laagste sociale uitkeringen, als eerste stap naar een progressieve verhoging van deze prestaties.

De initiële begroting voor 2003 werd met 15 575 duizend euro verhoogd.

Vanaf 1 oktober 2002 werd het bestaansminimum vervangen door het recht op sociale integratie : de gerechtigden krijgen een hogere uitkering, leefloon genoemd, en worden actief ondersteund in een integratietraject. Zij kunnen kiezen tussen een aan hun situatie en capaciteit aangepaste arbeid, een gepaste opleiding, voltijdse studies of een nuttige sociale activiteit. De uitkering wordt toegekend op een meer individuele basis : de categorie gezinnen verdwijnt en wordt vervangen door een enkel basisbedrag voor alle samenwonenden (al dan niet gehuwd). Er wordt een specifiek bedrag ingevoerd voor alleenstaanden, dat in bepaalde omstandigheden verhoogd kan worden (betaling van onderhoudsgeld, coouderschap …). Het recht op sociale integratie wordt bovendien uitgebreid naar de buitenlanders die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister. Een tussenkomst

([1]) Zie deel VIII met betrekking tot de activering.

dans les coûts administratifs des CPAS est en outre désormais prévue.

Aide sociale

Les dépenses prévues en 2004 diminuent de 2 950 milliers d'euros (– 0,85 %) par rapport au budget ajusté de 2003, pour s'établir à 342 278 milliers d'euros.

Les dépenses de 2003 ont été également revues à la baisse de – 18 656 milliers d'euros (– 5,13 %).

Le pouvoir fédéral est compétent en ce qui concerne le droit à l'aide sociale. Celle-ci peut être un complément au revenu d'intégration ou un substitut à celui-ci, lorsque les intéressés ne remplissent pas les conditions pour y prétendre (il s'agit essentiellement dans ce dernier cas d'étrangers sans moyens d'existence qui ne sont pas inscrits au registre de la population, dont les demandeurs d'asile). L'aide sociale est très diversifiée, elle peut être matérielle (aide financière, en nature) ou immatérielle (par exemple des conseils juridiques, une guidance budgétaire, l'aide par la mise au travail en article 60, § 7, …). Les subsides aux Centres Publics d'Aide Sociale, en application de la loi du 2 avril 1965 sont à charge du budget du SPP Intégration Sociale Lutte contre la Pauvreté et Économie Sociale.

Allocations aux personnes handicapées

Le budget initial 2004 s'établit à 1 322 737 milliers d'euros, soit + 53 797 milliers d'euros (+ 4,24 %) par rapport au budget adapté de 2003.

Le budget de 2003 a été majoré de 31 346 milliers d'euros par rapport aux prévisions initiales.

Il s'agit des montants alloués aux personnes handicapées en application de la loi du 27 février 1987. Ces dépenses sont inscrites dans le budget général des Dépenses du ministère des Affaires sociales.

Différentes prestations sont accordées :

— Dans le cadre de la loi de 1987 : l'allocation de remplacement de revenus et d'intégration (pour les personnes non-âgées) et l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

— Dans le cadre des « anciennes législations » : les allocations « ordinaire », « spéciale » et « complémentaire », l'allocation de complément du revenu garanti ainsi que l'allocation pour l'aide d'une tierce personne.

in de beheerskosten van de OCMW's wordt immers voorzien.

Maatschappelijke dienstverlening

De voorziene uitgaven voor 2004 dalen met 2 950 duizend euro (– 0,85 %) ten opzichte van de aangepaste begroting 2003, en worden vastgelegd op 342 278 duizend euro.

De uitgaven voor 2003 werden eveneens neerwaarts herzien met – 18 656 duizend euro (– 5,13 %).

De federale overheid is bevoegd wat betreft het recht op maatschappelijke dienstverlening. Deze dienstverlening kan een aanvulling zijn op het leefloon of een vervanging ervoor wanneer de betrokkenen niet voldoen aan de voorwaarden om er aanspraak op te kunnen maken. (In dit laatste geval gaat het voornamelijk om buitenlanders zonder bestaansmiddelen die niet zijn ingeschreven in het bevolkingsregister, waaronder asielzoekers). De maatschappelijke dienstverlening is erg gediversifieerd, en kan bestaan uit materiële hulp (financiële hulp, hulp in natura) of uit immateriële steun (bijvoorbeeld juridisch advies, budgetbegeleiding, hulp door tewerkstelling krachtens artikel 60, § 7 …). De toelagen aan de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn vallen, bij toepassing van de wet van 2 april 1965, ten laste van de begroting van de POD Maatschappelijke Integratie Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

De initiële begroting 2004 wordt vastgelegd op 1 322 737 duizend euro, hetzij + 53 797 duizend euro (+ 4,24 %) ten opzichte van de aangepaste begroting 2003.

De initiële begroting voor 2003 werd met 31 346 duizend euro verhoogd ten opzichte van de initiële vooruitzichten.

Het betreft bedragen die aan de personen met een handicap worden uitgekeerd bij toepassing van de wet van 27 februari 1987. Deze uitgaven zijn ingeschreven in de Algemene Uitgavenbegroting van het ministerie van Sociale Zaken.

Verschillende prestaties worden toegekend :

— In het kader van de wet van 1987 : de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming (voor niet-bejaarde personen) en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

— In het kader van « oude wetgevingen » : de « gewone », « bijzondere » en « aanvullende » tegemoetkoming, de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen en de tegemoetkoming voor hulp van derden.

Par rapport à 2003, le nombre de bénéficiaires augmente légèrement (+ 789 unités en moyenne annuelle) pour atteindre le nombre de 220 663.

Un certain nombre de modifications de la réglementation entrées en vigueur ces dernières années peuvent expliquer la hausse continue des dépenses :

— Dans le régime des non-âgés : augmentation — hors index — de l'allocation de remplacement de revenus de 2 % au 1er juillet 2001 et d'une nouvelle augmentation de 2 % au 1er janvier 2002. En 2004, le coût est estimé à 13 444 milliers d'euros.

— Le « Prix de l'Amour » consiste en une exonération majorée, à partir du 1er juillet 2001, des revenus du conjoint/partenaire lors du calcul de l'allocation d'intégration — catégories 3 et 4, dont le coût est estimé à 7 895 milliers d'euros en 2004.

— Dans le régime des personnes âgées : création d'une nouvelle catégorie 1 dans l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, à partir du 1er janvier 2001 + effet des mesures prises en 1999/2000 (assimilation des cohabitants aux isolés en cas de cohabitation avec des alliés + augmentation des abattements de 5 %) (3 887 milliers d'euros en 2004).

Plusieurs corrections sociales sont entrées en vigueur le 1er janvier 2003 :

— « Le Prix du Travail » : pour l'octroi de l'allocation d'intégration, le plafond des revenus professionnels autorisés de la personne handicapée est majoré et le revenu au-delà est imputé pour moitié (coût estimé en 2003 : 12 192 milliers d'euros et en 2004 : 12 333 milliers d'euros).

— En ce qui concerne l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, le revenu autorisé de la personne handicapée est aligné sur le montant en vigueur dans le système du minimum garanti des pensions des travailleurs salariés. Le coût estimé en 2003 de 46 391 milliers d'euros est sous-évalué : sur la base de l'augmentation moyenne constatée de 1 966 demandes par mois , cette mesure entraînera une dépense de 60 047 milliers d'euros en 2004).

— La diminution des 2/3 de l'aide aux personnes âgées vivant en institution est supprimée (6 197 milliers d'euros en 2003 et 6 320 milliers d'euros en 2004).

Une série de mesures de modernisation vise l'activation et la non-discrimination dans l'octroi de l'allocation de remplacement de revenus et de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées. Il s'agit notamment de l'alignement du mode de calcul des allocations des cohabitants sur la base de la législation du revenu d'intégration ou de la garantie de revenus aux personnes âgées … Ces

Het aantal gerechtigden stijgt lichtjes (+ 789 eenheden in jaargemiddelde) ten opzichte van 2003 tot het aantal van 220 663.

Een zeker aantal wijzigingen van de reglementering, die de laatste jaren in werking getreden zijn, kunnen de blijvende stijging van de uitgaven verklaren :

— In het stelsel van de niet-bejaarden : stijging — buiten index — van de inkomensvervangende tegemoetkoming met 2 % op 1 juli 2001 en een nieuwe stijging met 2 % op 1 januari 2002. Voor 2004 wordt de kost geraamd op 13 444 duizend euro.

— De « Prijs van de Liefde » bestaat, sinds 1 juli 2001, uit een verhoogde vrijstelling van het inkomen van echtgenoot/partner bij de berekening van de integratietegemoetkoming — categorieën 3 en 4, waarvan de kost voor 2004 geraamd wordt op 7 895 duizend euro.

— In het stelsel van de bejaarden : invoering van een nieuwe categorie 1 in de uitkering voor hulp aan bejaarden, vanaf 1 januari 2001 + effect van de maatregelen getroffen in 1999/2000 (gelijkstelling van samenwonenden met alleenstaanden in geval van samenwoning met verwanten + verhoging van de maximumbedragen met 5 %) (3 887 duizend euro in 2004).

Meerdere sociale correcties zijn in werking getreden op 1 januari 2003 :

— « De Prijs van de Arbeid » : voor de toekenning van een integratietegemoetkoming wordt de grens van het toegelaten beroepsinkomen voor personen met een handicap verhoogd en daarenboven wordt het inkomen voor de helft aangerekend (geraamde kost bedraagt 12 192 duizend euro voor 2003 en 12 333 duizend euro voor 2004).

— Wat betreft de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, wordt het toegestane inkomen van de persoon met een handicap opgetrokken tot het bedrag dat van kracht is in het systeem van het gewaarborgd minimumpensioen voor werknemers. De geraamde kost voor 2003 van 46 391 duizend euro wordt onderschat : op basis van de vastgestelde gemiddelde stijging met 1 966 aanvragen per maand, zal deze maatregel in 2004 een uitgave van 60 047 duizend euro met zich meebrengen).

— De vermindering met 2/3e van de hulp aan bejaarden die leven in een instelling, wordt afgeschaft (6 197 duizend euro in 2003 en 6 320 duizend euro in 2004).

Een aantal moderniseringsmaatregelen beoogt de activering van en de non-discriminatie bij het toekennen van de inkomensvervangende tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. Het gaat meer bepaald om de aanpassing van de berekeningswijze voor de uitkeringen van samenwonenden op basis van de wetgeving op het leefloon of de inkomensgarantie voor

mesures sont inscrites pour un montant de 8 676 milliers d'euros en 2003 et pour 8 848 milliers d'euros en 2004.

L'entrée de nouveaux membres dans l'Union européenne en 2004 induira une légère augmentation des bénéficiaires pour un montant estimé de 790 milliers d'euros.

bejaarden … De maatregelen zijn ingeschreven voor een bedrag van 8 676 duizend euro in 2003 en 8 848 duizend euro in 2004.

De toetreding van nieuwe leden tot de Europese Unie in 2004 zal leiden tot een lichte toename van de gerechtigden, voor een bedrag geraamd op 790 duizend euro.

TABLEAU V.1

Les prestations dans les régimes d'assistance sociale 2001-2004

(En milliers d'euros)

TABEL V.1

De prestaties in de stelsels van sociale bijstand 2001-2004

(In duizend euro)

	2001	2002	2003			2004	2004/2003		
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel* (I)	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003* (II)	En chiffres absolu — *In absolute cijfers* (II) – (I)	Budget — *Begroting*	En chiffres absolu — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
Garantie de revenus aux personnes âgées	257 710	257 701	263 731	272 982	9 251	262 123	– 10 859	– 3,98	Inkomensgarantie voor ouderen.
Revenu d'intégration	261 414	327 072	313 605	329 180	15 575	331 440	2 260	0,69	Leefloon.
Aide sociale / Subsides CPAS - loi du 2.4.1965.....	349 217	371 851	363 884	345 228	– 18 656	342 278	– 2 950	– 0,85	Maatschappelijke dienstverlening / Toelagen OCMW's - wet van 2.4.1965.
Allocations aux personnes handicapées	1 025 561	1 107 230	1 237 594	1 268 940	31 346	1 322 737	53 797	4,24	Tegemoetkomingen aan personen met een handicap.
TOTAL	**1 893 902**	**2 063 854**	**2 178 814**	**2 216 330**	**37 516**	**2 258 578**	**42 248**	**1,91**	**TOTAAL.**

TABLEAU V.2

Facteurs de volume dans les régimes d'assistance sociale 2001-2004

TABEL V.2

Volumefactoren in de stelsels van sociale bijstand 2001-2004

	2001	2002	2003	2004	2004/2003		
					En chiffres absolus — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
Garantie de revenus aux personnes âgées	130 899	100 620	100 219	96 670	– 3 549	– 3,54	Inkomensgarantie voor ouderen.
Revenu d'intégration	72 823	71 920	68 381	68 507	126	0,18	Leefloon.
Aide sociale / Subsides CPAS - loi du 2.4.1965 ..	46 263	41 481	50 455				Maatschappelijke dienstverlening /Toelagen OCMW's - wet van 2.4.1965.
Allocations aux personnes handicapées	214 957	215 011	219 874	220 663	789	0,36	Tegemoetkomingen aan personen met een handicap.
TOTAL	**464 942**	**429 032**	**438 929**	**385 840**	**– 53 089**	**– 12,10**	**TOTAAL.**

TABLEAU V.3

Estimations budgétaires des corrections sociales 2001-2004 (1)

(En millions d'euros)

TABEL V.3

Budgettaire ramingen van de sociale correcties 2001-2004 (1)

(In miljoen euro)

Corrections sociales — Assistance sociale	Prise de cours — *Van kracht*	Estimations des dépenses — *Raming van de uitgaven*				Coût annuel — *Jaarlijkse kost*	Sociale correcties — Sociale bijstand
		2001	2002	2003	2004		
1. **GRAPA .....**		**31,98**					1. **IGO.**
- augmentation de la pension minimale garantie	1.7.2000	17,85				36,65	- stijging van het gewaarborgd minimumpensioen.
- garantie de revenus aux personnes âgées	1.6.2001	7,44				12,75	- inkomensgarantie voor ouderen.
- imputation de la pension réellement payée; suppression de l'effet négatif de l'anticipation	1.9.2000	6,69				20,08	- werkelijk betaald pensioen aanrekenen; wegwerken negatief effect « vervroeging ».
2. **Allocations aux personnes handicapées .....**		**20,66**		**64,77**	**0,00**		2. **Tegemoetkomingen aan personen met een handicap.**
- création catégorie 1 dans l'allocation pour l'aide aux personnes âgées	1.1.2001	1,90					- creatie categorie 1 bij de tegemoetkoming hulp aan bejaarden.
- augmentation de l'abattement lors de la prise en compte des revenus du conjoint pour la fixation des allocations aux personnes handicapées (prix de l'amour)	1.7.2001	4,96				10,18	- verhoging van de inkomensaftrek bij het in rekening brengen van het inkomen van de partner voor het vastleggen van de uitkeringen aan personen met een handicap (prijs van de liefde).
- augmentation de l'allocation de remplacement de revenus de 2 %	1.7.2001	4,60				9,20	- stijging van de uitkering van het vervangingsinkomen met 2 %.
- augmentation de l'allocation de remplacement de revenus de 2 %	1.1.2002	9,20				9,20	- stijging van de uitkering van het vervangingsinkomen met 2 %.
- relèvement des abattements pour l'octroi de l'allocation aux personnes âgées au niveau du minimum de pension des salariés	1.1.2003			46,39			- het verhogen van de inkomensaftrek voor de toekenning van de uitkeringen aan bejaarden tot op het niveau van het minimumpensioen van de werknemers.
- suppression de la diminution de 2/3 de l'allocation aux personnes âgées placées en institution	1.1.2003			6,19			- inkrimping van de vermindering met 2/3de van de uitkering voor bejaarden die verblijven in een instelling.
- prix du travail	1.1.2003			12,19			- prijs van de arbeid.
TOTAL		**52,64**		**64,77**	**0,00**		**TOTAAL.**

(1) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure, la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

(1) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is, de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

VI. LES PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

Les « services publics » ne constituent pas un ensemble homogène. Les diverses autorités publiques qui coexistent (l'État fédéral, les communautés et régions, les provinces, les communes, ...) présentent chacune une structure administrative et un statut propre pour leur personnel.

Il existe dès lors une grande hétérogénéité dans les régimes de pensions mis en place. Toutefois, toutes les autorités sont tenues de respecter un socle commun de dispositions, notamment la contribution personnelle pour le financement des pensions de survie d'au moins 7,5 % du traitement, le maximum de pension ou les règles de cumul de celle-ci avec d'autres revenus.

On distingue schématiquement : les pensions de retraite à charge du Trésor public, les pensions de retraite qui ne sont pas à charge du Trésor public mais qui sont calculées comme les pensions des agents de l'État et enfin les régimes propres de pension de retraite qui, en tout ou en partie, peuvent être différents du régime applicable aux agents de l'État ([1]).

L'administration des Pensions est chargée de l'attribution et de la gestion des pensions pour les fonctionnaires des ministères fédéraux, communautaires et régionaux; les fonctionnaires des institutions fédérales, communautaires et régionales d'utilité publique, visées par la loi du 28 avril 1958 ([2]); les fonctionnaires des pouvoirs locaux affiliés à l'Office national de sécurité sociale pour les administrations provinciales et locales (ONSSAPL ([3])); les agents statutaires de la Poste, Belgacom (pension de survie) et quelques entreprises publiques autonomes. La liquidation est exécutée par le Service Central des Dépenses Fixes — Direction Pensions. Les articles budgétaires se rapportant à ces pensions sont rassemblés sous la division 51.

Le tableau VI.1 regroupe les différents articles du budget général des Dépenses concernant les pensions de retraite et de survie à charge de l'État fédéral ou payées

([1]) Certaines autorités publiques ont opté pour un système de répartition interne, d'autres pour une forme de capitalisation et donc de constitution de réserves. Elles gèrent elles-mêmes les pensions des anciens membres de leur personnel. D'autres encore ont conclu une convention avec une institution de prévoyance pour la gestion et le paiement des pensions.

([2]) Un certain nombre d'organismes d'intérêt public des communautés et régions — et également du pouvoir fédéral — sont affiliés au « Pool des Parastataux ». Ce pool perçoit une cotisation « patronale » pour les pensions de retraite.

([3]) L'ONSSAPL est l'organisme percepteur des cotisations de pension pour les agents définitifs des administrations locales affiliées. Afin de financer la charge globale des pensions, l'ONSSAPL perçoit une cotisation « patronale ». Le système de l'ONSSAPL fonctionne selon le principe de la répartition et de la solidarité.

VI. DE PENSIOENEN VAN DE OVERHEIDSSECTOR

De « overheidsdiensten » vormen geen homogeen geheel. De verschillende naast elkaar bestaande overheden (federale staat, de gemeenschappen en de gewesten, de provincies, de gemeenten, ...) hebben voor hun personeel elk een eigen administratieve structuur en een eigen statuut.

Er is met andere woorden een grote heterogeniteit in de bestaande pensioenstelsels. Elke overheid is echter verplicht om een gemeenschappelijk fundament van bepalingen in acht te nemen, zoals de personele bijdrage voor de financiering van de overlevingspensioenen van minstens 7,5 % van het salaris, het maximumpensioen of de regels voor de cumulatie ervan met andere inkomsten.

Er wordt systematisch een onderscheid gemaakt tussen : de rustpensioenen die ten laste zijn van de Staatskas, de rustpensioenen die niet ten laste zijn van de Staatskas maar worden berekend zoals de pensioenen van de staatsbeambten, en tot slot de eigen rustpensioenstelsels die, geheel of gedeeltelijk, verschillend kunnen zijn van het stelsel dat voor de staatsbeambten van toepassing is ([1]).

De administratie der Pensioenen is belast met het toekennen en beheren van de pensioenen voor de ambtenaren van de federale, communautaire en gewestelijke ministeries; de ambtenaren van de federale, communautaire en regionale instellingen van openbaar nut, bedoeld in de wet van 28 april 1958 ([2]) ; de ambtenaren van de lokale overheden die zijn aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (RSZPPO ([3])); de statutaire ambtenaren van de Post, Belgacom (overlevingspensioen) en enkele autonome publieke ondernemingen. De vereffening gebeurt door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven — Directie Pensioenen. De begrotingsartikels die op deze pensioenen betrekking hebben, zijn verenigd onder afdeling 51.

Tabel VI.1 groepeert de verschillende artikels van de Algemene Uitgavenbegroting betreffende de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de federale Staat

([1]) Sommige overheden hebben gekozen voor een stelsel van interne verdeling, andere voor een vorm van kapitalisatie en dus voor de aanleg van reserves. Ze beheren zelf de pensioenen van hun oudere personeelsleden. Nog andere hebben voor het beheer en de betaling van de pensioenen een overeenkomst afgesloten met een voorzieningsinstelling.

([2]) Een bepaald aantal instellingen van openbaar nut van de gemeenschappen en gewesten — en eveneens van de federale overheid — zijn aangesloten bij de « Pool der Parastatalen ». Deze pool int een « werkgeversbijdrage » voor de rustpensioenen.

([3]) De RSZPPO is de inningsinstelling van de pensioenbijdragen voor de vastbenoemde beambten van de aangesloten lokale administraties. Teneinde de globale pensioenlast te financieren int de RSZPPO een « werkgeversbijdrage ». Het stelsel van de RSZPPO werkt volgens het verdelings- en solidariteitsprincipe.

par l'État fédéral mais financées par un système de cotisations.

Pour la division 51, le montant des crédits inscrits s'élève à 6 320 204 milliers d'euros en 2003 et à 6 863 569 milliers d'euros en 2004, soit une augmentation de 8,60 % par rapport à 2003. Il faut noter qu'en raison de la cession du Fonds de Pension de Belgacom à l'État, les pensions du personnel de cette entreprise autonome seront payées en 2004 à charge du budget de l'État; un montant de 216 000 milliers d'euros y figure à ce titre.

Pour 2003, les dépenses à charge du Fonds des pensions de survie s'élèvent à 1 177 510 milliers d'euros et à 1 145 290 milliers d'euros en 2004, soit une diminution de 2,74 % par rapport à 2003.

Les dépenses à charge du Pool des parastataux s'élèvent respectivement à 190 450 milliers d'euros en 2003 et à 204 620 milliers d'euros en 2004. Ce montant comprend les dépenses relatives aux pensions de la RTBF, en application de la loi du 3 février 2003. Par ailleurs, suite à une réestimation, les crédits variables sont réduits de 25 000 milliers d'euros

Le produit de la cotisation de solidarité dans le secteur public est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions. Ce fonds finance des pensions de retraite et de survie pour un montant de 117 575 milliers d'euros en 2003 et 120 575 milliers d'euros en 2004.

Les crédits à charge de l'administration des victimes de la guerre sont en diminution constante et atteignent 45 731 milliers d'euros en 2004, soit une diminution de 1,13 %.

Fonds des pensions de la police intégrée

La loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds de pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, a créé auprès de l'administration des Pensions un fonds particulier pour le financement des pensions des membres du personnel des services de police. Ce fonds supporte la charge des pensions qui prennent cours à partir du 1er avril 2001 et reprend la charge de pension afférente à tous les services qui ont été prestés par les membres de la police intégrée auprès d'un corps de police supprimé (gendarmerie, police communale, police judiciaire, police maritime, police aéronautique, police des chemins de fer, police de la jeunesse et Comité supérieur de Contrôle).

L'État fédéral et les 196 zones de polices en tant qu'employeurs y sont d'office rattachés.

La charge des pensions est supportée par une cotisation de 20 % de l'employeur et une cotisation person-

of betaald door de federale Staat, maar gefinancierd door een bijdragenstelsel.

Voor afdeling 51 beloopt het bedrag van de ingeschreven kredieten 6 320 204 duizend euro in 2003 en 6 863 569 duizend euro in 2004, hetzij een toename met 8,60 % ten opzichte van 2003. Er dient opgemerkt te worden dat ten gevolge van de overdracht van het Pensioenfonds van Belgacom naar de Staat, de pensioenen van het personeel van dit autonoom bedrijf voortaan zullen betaald worden ten laste van de Staat; een bedrag van 216 000 duizend euro komt er in deze hoedanigheid in voor.

Voor 2003 bedragen de uitgaven ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen 1 177 510 duizend euro en voor 2004 1 145 290 duizend euro, hetzij een daling met 2,74 % ten opzichte van 2003.

De uitgaven ten laste van de Pool der Parastatalen bedraagt respectievelijk 190 450 duizend euro in 2003 en 204 620 duizend euro in 2004. Dit bedrag omvat, in toepassing van de wet van 3 februari 2003, de uitgaven met betrekking tot de pensioenen van de RTBF. Aan de ander kant, worden, ten gevolge van een herraming, de variabele kredieten verminderd met 25 000 duizend euro.

De opbrengst van de solidariteitsbijdrage in de overheidssector wordt toegewezen aan het Fonds voor evenwicht van de pensioenstelsels. Dit fonds financiert de rust- en overlevingspensioenen voor een bedrag van 117 575 duizend euro in 2003 en 120 575 duizend euro in 2004.

De kredieten ten laste van de Dienst voor de oorlogsslachtoffers nemen voortdurend af en bedragen 45 731 duizend euro in 2004, hetzij een vermindering met 1,13 %.

Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie

De wet van 6 mei 2002 houdende oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen op het vlak van sociale zekerheid, heeft bij de administratie der Pensioenen een bijzonder fonds opgericht voor de financiering van de pensioenen van de personeelsleden van de politiediensten. Dit fonds draagt de last van de pensioenen die ingaan op 1 april 2001, en neemt de pensioenlast over met betrekking tot alle diensten die door leden van de geïntegreerde politie bij een afgeschaft politiekorps (rijkswacht, gemeentelijke politie, gerechtelijke politie, zeevaartpolitie, luchtvaartpolitie, spoorwegpolitie, jeugdpolitie en Hoog Comité van Toezicht) werden verstrekt.

De federale Staat en de 196 politiezones zijn er als werkgever ambtshalve bij aangesloten.

De pensioenlast wordt gedragen door een werkgeversbijdrage van 20 % en een personele bijdrage van

nelle de 7,5 % du policier. Pour ce qui concerne les membres du personnel de la police fédérale ainsi que de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé par le Trésor public à l'administration des Pensions et est affecté au Fonds. Pour les gendarmes incorporés dans la police intégrée, l'autorité fédérale organise le financement de la cotisation patronale par le biais d'une dotation suite à un transfert de moyens financiers provenant du budget des pensions. Pour ce qui concerne les membres du personnel des corps de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé à l'ONSSAPL par l'organisme qui assure le paiement de leurs traitements. L'ONSSAPL transfère le produit des cotisations au Fonds.

Afin de maintenir une forme de solidarité entre tous les acteurs qui supportent la charge des pensions des membres du personnel des divers corps de polices et gendarmerie existants avant la réforme, il est prévu d'affecter le solde disponible annuellement aux différentes entités concernées ([1]) selon une clef de répartition. (Le solde disponible est la différence entre les charges de pension de l'année et le produit des cotisations de cette année). Il est d'ailleurs prévu que d'autres formes de compensation peuvent être opérées.

Toutefois, pendant la période transitoire du 1er avril 2001 au 31 décembre 2002, les cotisations patronales et personnelles des membres de la police intégrée ont été versées aux différents régimes de pensions desquels ils ressortissaient le 31 mars 2001. Le Fonds des pensions de survie a avancé les sommes nécessaires au fonctionnement du Fonds de pensions de la police intégrée; ces avances devant être remboursées en 2003.

Les dépenses de pensions de retraite et de survie et de l'allocation funéraire sont budgétées pour 54 459 milliers d'euros en 2003 et pour 87 983 milliers d'euros en 2004. Les cotisations patronales et personnelles sont estimées à 347 265 milliers d'euros en 2003 et à 363 040 milliers d'euros en 2004. Le solde est ristourné au Fonds des pensions de survie à raison de 130 000 milliers d'euros en 2003 et 140 000 milliers d'euros en 2004 et à raison de 120 000 milliers d'euros en 2003 et de 130 000 milliers d'euros en 2004 aux autres acteurs intervenant dans le paiement des pensions des policiers avant la réforme.

([1]) Il s'agit de :
a. le Trésor public;
b. le régime commun de pension des pouvoirs locaux (Pool I);
c. le régime des nouveaux affiliés à l'ONSSAPL, visé à l'article 1er de la loi du 6 août 1993 (Pool II);
d. l'institution de prévoyance, créée pour pratiquer la gestion de fonds collectifs de pensions de retraite et de survie avec laquelle une administration locale a conclu une convention pour le service des pensions des membres de son personnel pourvu d'une nomination définitive et des ayants droit de ceux-ci;
e. les communes assurant elles-mêmes la charge et le paiement de leurs pensions.

7,5 % door de politieagent. Voor wat de personeelsleden van de Federale Politie, de Algemene inspectie van de Federale Politie en de lokale politie betreft, wordt de opbrengst van de personele en werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 5, door de Staatskas aan de administratie der Pensioenen gestort en aan het Fonds toegewezen. Voor de rijkswachters die in de geïntegreerde politie werden opgenomen, regelt de federale overheid de financiering van de werkgeversbijdrage door middel van een dotatie ingevolge een overdracht van financiële middelen uit de pensioenbegroting. Voor wat de personeelsleden van de lokale politiekorpsen betreft, wordt de opbrengst van de personele en werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 5, bij de RSZPPO gestort door de instelling die de betaling van hun lonen voor haar rekening neemt. De RSZPPO draagt de opbrengst van de bijdragen over naar het Fonds.

Teneinde een zekere vorm van solidariteit te behouden tussen alle actoren die de pensioenlast dragen van de personeelsleden van de verschillende politie- en rijkswachtkorpsen die vóór de hervorming bestonden, werd voorzien om het jaarlijks beschikbare saldo toe te wijzen aan de verschillende betrokken eenheden ([1]) volgens een verdeelsleutel. (Het beschikbare saldo is het verschil tussen de pensioenlasten van het jaar en de opbrengst van de bijdragen van dit jaar). Er werd overigens voorzien dat andere vormen van compensatie kunnen worden doorgevoerd.

Tijdens de overgangsperiode van 1 april 2001 tot 31 december 2002 werden de personele en werkgeversbijdragen van de leden van de geïntegreerde politie echter gestort naar de verschillende pensioenstelsels waaronder zij op 31 maart 2001 vielen. Het Fonds voor overlevingspensioenen heeft de bedragen die voor de werking van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie vereist zijn, voorgeschoten; deze voorschotten moeten in 2003 worden terugbetaald.

De uitgaven voor rust- en overlevingspensioenen en de tegemoetkomingen in de begrafeniskosten hebben een begroting van 54 459 duizend euro in 2003 en van 87 983 duizend euro in 2004. De personele en werkgeversbijdragen zijn geraamd op 347 265 duizend euro in 2003 en 363 040 duizend euro in 2004. Het saldo wordt gerestitueerd naar rato van 130 000 duizend euro in 2003 en 140 000 duizend euro in 2004 aan het Fonds voor overlevingspensioenen en naar *rato* van 120 000 duizend euro in 2003 en 130 000 duizend euro in 2004 aan de andere actoren die voor de hervorming tussenkwamen in de betaling van de pensioenen van de politieagenten.

([1]) Het gaat over :
a. de Staatskas;
b. het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen (Pool I);
c. het stelsel van de nieuw bij de RSZPPO aangeslotenen, bedoeld in artikel 1 van de wet van 6 augustus 1993 (Pool II);
d. de voorzorgsinstelling, die is opgericht om de collectieve fondsen van rust- en overlevingspensioenen te beheren en waarmee een lokale administratie een overeenkomst heeft gesloten voor de pensioendiensten van haar definitief benoemde personeelsleden en hun rechtverkrijgenden;
e. de gemeenten die zelf de last voor de pensioenen dragen en deze ook uitbetalen

TABLEAU VI.1

Pensions du secteur public 2001-2004

(En milliers d'euros)

TABEL VI.1

Pensioenen van de overheidssector 2001-2004

(In duizend euro)

	2001	2002	2003	2004	2004/2003		
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Adaptation — *Aanpassing*	Budget — *Begroting*	En chiffres absolus — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
1. Division 51.							1. Afdeling 51.
Administration des Pensions (Finances) : À charge :	5 768 284	6 061 835	6 320 204	6 863 569	543 365	8,60	Administratie der Pensioenen (Financiën) Ten laste van :
- des crédits budgétaires	4 613 359	4 865 647	4 952 244	5 513 659	561 415	11,34	- de begrotingskredieten.
- du Fonds des pensions de survie	982 462	1 014 307	1 177 510	1 145 290	– 32 220	– 2,74	- het Fonds voor Overlevingspensioenen.
- du Pool des parastataux	172 463	181 881	190 450	204 620	14 170	7,44	- de Pool der Parastatalen.
2. Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions	109 615	111 075	117 575	120 575	3 000	2,55	2. Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.
3. Division 54.							3. Afdeling 54.
Administration des victimes de la guerre	48 529	46 786	46 253	45 731	– 522	– 1,13	Bestuursafdeling voor oorlogsslachtoffers
4. Division 56.							4. Afdeling 56.
Autres ministères (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères)	413	407	617	619	2	0,32	Overige ministeries (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries)
Fonds des pensions de la police intégrée (1)	—	25 758	54 459	87 983	33 524	61,56	Pensioenfonds van de geïntegreerde politie (1)
Total à charge des crédits budgétaires	4 662 301	4 912 840	4 999 114	5 560 009	560 895	11,22	Totaal ten laste van de begrotingskredieten
Total à charge des fonds	1 264 540	1 333 021	1 539 994	1 558 468	18 474	1,20	Totaal ten laste van de fondsen
TOTAL	5 926 841	6 245 861	6 539 108	7 118 477	579 369	8,86	TOTAAL

(1) Un montant de 31 165 milliers d'euros a été avancé par le Fonds des Pensions de survie pour assurer le fonctionnement du Fonds des pensions de la police intégrée en 2001 et 2002. Cette avance est remboursée en 2003.

(1) Het Fonds voor Overlevingspensioenen heeft een bedrag van 31 165 duizend euro voorgeschoten om de werking in 2001 en 2002 van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie te waarborgen. Dit voorschot wordt terugbetaald in 2003.

VII. LES AUTRES TRANSFERTS AUX MENAGES

Dans les tableaux I.1 et I.2 reprenant le budget global de la protection sociale, pour avoir l'ensemble des dépenses de protection sociale à charge de l'État fédéral, il faut ajouter à côté de l'assistance sociale et des pensions publiques, les autres transferts aux ménages. Il s'agit entre autres de l'intervention dans l'assurance soins de santé petits risques des indépendants (56 147 milliers d'euros en 2004), de l'intervention sous forme de suppléments pour certaines catégories de bénéficiaires d'allocations familiales (36 841 milliers d'euros en 2004). Le transfert relatif au prix de journée des hôpitaux est remplacé à partir de 2004 par du financement alternatif.

VII. DE ANDERE OVERDRACHTEN AAN GEZINNEN

In de tabellen I.1 en I.2 met de globale begroting voor de sociale bescherming, moet men de andere overdrachten aan gezinnen bij de sociale bijstand en de overheidspensioenen voegen om de totale uitgaven van sociale bescherming ten laste van de federale overheid te bekomen. Het gaat onder andere om de tegemoetkoming in de verzekering voor geneeskundige verzorging, kleine risico's van de zelfstandigen (56 147 duizend euro in 2004) en de tegemoetkoming in de vorm van een bijkomende bijslag voor sommige categorieën van gerechtigden op kinderbijslag (36 841 duizend euro in 2004). De overdracht met betrekking tot de verpleegdagprijs van de ziekenhuizen wordt vanaf 2004 vervangen door een alternatieve financiering.

VIII. LES PROGRAMMES EN FAVEUR DE L'EMPLOI VIA L'ACTIVATION DES ALLOCATIONS

Dans ce chapitre, nous nous limitons à une description succincte des programmes d'activation existants, qui ont une incidence financière sur le budget des dépenses des allocations de chômage, de l'aide sociale ou du revenu d'intégration ([1]). Tous les chiffres repris ici figurent déjà dans les consolidations de ces données.

Par activation, on entend le système dans lequel l'allocation de chômage ou le revenu d'intégration ([2]) est utilisé comme une partie de la rémunération qui est payée pour des prestations de travail.

Les programmes d'occupation des chômeurs sont accessibles aux bénéficiaires du revenu d'intégration, toutefois avec un succès plus limité. Le Programme Printemps a introduit deux nouveaux programmes d'activation : les emplois créés dans des initiatives d'économie sociale d'insertion et l'intérim d'insertion. Il a, par ailleurs, amélioré les programmes d'occupation existant en vertu de l'article 60, § 7, en introduisant une activation pour les personnes mises à disposition d'entreprises privées.

La simplification des plans d'aide à l'emploi sera réalisée en 2004 (19 plans d'emplois utilisant des techniques différentes de diminution de cotisations sociales coexistent, créant une complexité inutile qui décourage les utilisateurs potentiels).

Chômeurs et bénéficiaires du revenu d'intégration exemptés dans le cadre des activités ALE

Les chômeurs complets indemnisés de longue durée ou les chômeurs complets inscrits comme demandeurs d'emplois et qui bénéficient du revenu d'intégration peuvent exercer, dans le cadre des agences locales pour l'emploi, des activités limitées à un certain nombre d'heures. Le travailleur perçoit une rémunération par heure prestée et une allocation de revenus d'ALE garantie pour les heures d'inactivité.

En 2003 et 2004, le nombre de bénéficiaires atteindra 17 395 unités physiques. Ce chiffre représente pratiquement le tiers des bénéficiaires d'allocations activées.

([1]) Les autres mesures d'emploi sont traitées dans la deuxième partie, dans le chapitre III section 1 : la politique de l'emploi.

([2]) Depuis le 1er octobre 2002, le revenu d'intégration remplace le minimum de moyens d'existence.

VIII. DE TEWERKSTELLINGSPROGRAMMA'S VIA DE ACTIVERING VAN DE UITKERINGEN

In dit hoofdstuk beperken wij ons tot een beknopte beschrijving van de bestaande activeringsprogramma's, die een financiële invloed hebben op de uitgavenbegroting voor werkloosheidsuitkeringen, maatschappelijke dienstverlening of het leefloon ([1]). Alle cijfers die hier zijn opgenomen, komen reeds voor in de consolidering van deze gegevens.

Onder activering verstaan we het systeem waarbij de werkloosheidsuitkering of het leefloon ([2]) gebruikt wordt als een deel van het loon dat wordt betaald voor arbeidsprestaties.

De programma's voor de tewerkstelling van werklozen zijn toegankelijk voor de gerechtigden op een leefloon, evenwel met een beperkt succes. Het Lenteprogramma heeft twee nieuwe programma's ingevoerd voor de activering : banen gecreëerd in initiatieven van de sociale inschakeleconomie en de invoeginterim. Het heeft verder de bestaande tewerkstellingsprogramma's krachtens artikel 60, § 7, verbeterd door een activering in te voeren voor de personen ter beschikking gesteld van privéondernemingen.

De vereenvoudiging van de plannen voor hulp bij tewerkstelling zal verwezenlijkt worden in 2004 (19 tewerkstellingsplannen die verschillende technieken gebruiken ter vermindering van de sociale bijdragen bestaan naast elkaar, dit creëert een onnodige complexiteit die de potentiële gebruikers ontmoedigt).

Werklozen en gerechtigden op een leefloon vrijgesteld in het kader van de PWA-activiteiten

De langdurig volledig uitkeringsgerechtigde werklozen of de volledig werklozen ingeschreven als werkzoekenden en die genieten van een leefloon, mogen in het kader van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen activiteiten uitoefenen, die tot een bepaald aantal uren beperkt zijn. De werknemer ontvangt een loon per gepresteerd uur, alsmede een gewaarborgde PWA-inkomensuitkering voor de uren inactiviteit.

In 2003 en 2004 zal het aantal rechthebbenden 17 395 fysieke eenheden bereiken. Dit cijfer vertegenwoordigt bijna een derde van de gerechtigden op geactiveerde uitkeringen.

([1]) De andere tewerkstellingsmaatregelen worden behandeld in het tweede deel, hoofdstuk III afdeling 1 : het werkgelegenheidsbeleid.

([2]) Sinds 1 oktober 2002 vervangt het leefloon het bestaansminimum.

En 2003, les dépenses de prestations seront plus élevées qu'en 2002 (+ 5,9 %) pour s'établir à 123,4 millions d'euros, soit près de la moitié du budget de l'activation.

Le budget 2004 prévoit un montant de 127,5 millions d'euros, soit une augmentation des dépenses de 3,38 % par rapport à l'année antérieure, compte tenu de l'augmentation de la rémunération de l'heure prestée et certaines mesures visant à permettre une augmentation de la durée des heures prestées. (Assistants de prévention et sécurité : travailleurs ALE employés par les autorités locales comme soutien de la politique de sécurité et qui, contrairement aux travailleurs ALE ordinaires, prestent 53 heures par mois.)

Toutefois, à partir du 1er janvier 2004, le système ne connaîtra plus de nouvelles entrées. Les travailleurs déjà inscrits constitueront la base. Des règles de transition seront introduites, permettant à ceux-ci d'être considérés à nouveau comme disponibles à l'emploi.

Plan des emplois-services, intérim d'insertion et plan d'embauche

Dans les documents précédents, ces régimes d'activation étaient traités séparément mais, tenant compte de la suppression de ces systèmes à partir du 1er janvier 2002, ceux-ci ont été regroupés en un seul poste.

Ces systèmes sont « en extinction » et sont remplacés par le nouveau système « activa » (voir ci-dessous).

Plan SINE

Les dépenses en 2003 s'élèvent à 6,7 millions d'euros pour 1 105 bénéficiaires.

Depuis juin 1999, une mesure spécifique d'activation de l'allocation de chômage est prévue pour les chômeurs, occupés dans l'économie sociale d'insertion (SINE) : l'ONEm paie « l'allocation de réinsertion » de maximum 545,00 euros par mois pour une occupation à au moins 4/5e temps et de 435 euros pour une occupation au moins à mi-temps. Les allocations de réinsertion pour les chômeurs très difficiles à placer étaient précédemment reprises dans le système « plan services ».

Plan ACTIVA

Le nouveau système d'activation généralisée permet l'embauche de personnes qui ne seraient pas engagées par l'employeur compte tenu d'une productivité supposée plus faible étant donné la durée du chômage. Ce système simplifie les règles d'octroi d'une activation, puisqu'il remplace, outre les emplois-services, l'intérim d'insertion et le plan d'embauche. Pour les chômeurs

In 2003 zullen de uitgaven voor prestaties hoger liggen dan in 2002 (+ 5,9 %) en oplopen tot 123,4 miljoen euro, hetzij bijna de helft van de begroting voor activering.

De begroting 2004 voorziet een bedrag van 127,5 miljoen euro, hetzij een stijging van de uitgaven met 3,38 % ten opzichte van het vorige jaar, rekening houdend met de stijging van het loon per gewerkt uur en een aantal maatregelen om de duur van de gepresteerde uren te verlengen. (Preventie- en veiligheidsassistenten : PWA-werknemers die door de plaatselijke besturen zijn tewerkgesteld ter ondersteuning van het veiligheidsbeleid en die, in tegenstelling tot de gewone PWA-werknemers, 53 uur per maand presteren.)

Vanaf 1 januari 2004 zullen er evenwel geen nieuwe intreders zijn in het systeem, dat zal blijven draaien op de reeds ingeschreven werknemers. Er zullen overgangsregels ingevoerd worden teneinde aan deze laatsten toe te laten om opnieuw beschouwd te worden als beschikbaar voor de arbeidsmarkt.

Dienstenbanenplan, invoeginterim en banenplan

In de voorgaande documenten werden deze activeringsregelingen afzonderlijk behandeld, maar aangezien deze systemen vanaf 1 januari 2002 worden afgeschaft, werden ze hier samengebracht.

Deze regelingen zijn « uitdovend » en worden vervangen door het nieuwe « activa »-systeem (zie hieronder).

Plan SINE

De uitgaven in 2003 bedragen 6,7 miljoen euro voor 1 105 gerechtigden.

Sinds juni 1999 is een specifieke maatregel ter activering van de werkloosheidsuitkering voorzien voor de werklozen, die worden tewerkgesteld in de sociale inschakelingseconomie (SINE) : de RVA betaalt de « herinschakelingsuitkering » van maximum 545,00 euro per maand voor een tewerkstelling van ten minste 4/5e, en 435 euro voor een tewerkstelling die ten minste halftijds is. De herinschakelingsuitkeringen voor zeer moeilijk bemiddelbare werklozen waren vroeger opgenomen in het systeem « dienstenbanen ».

Plan ACTIVA

Het nieuwe systeem van algemene activering maakt de aanwerving mogelijk van personen die niet tewerkgesteld zouden worden door de werkgever omdat hun productiviteit verondersteld wordt lager te zijn gezien de duur van de werkloosheid. Dit systeem vereenvoudigt de regels voor toekenning van een activering, vermits het naast de diensten-banen ook de invoeginterim en

qui sont depuis au moins deux ans au chômage, une activation de 500 euros par mois, appelée « allocation de travail » est accordée pendant trois ans pour tout type d'emploi. Les chômeurs de plus de 45 ans peuvent déjà obtenir cette activation pendant un an s'ils comptent entre six mois et deux ans de chômage. L'allocation emploi est octroyée au pro rata pour une activité à temps partiel. L'employeur paiera la différence entre le salaire normal et l'allocation emploi. De plus, il bénéficiera de réductions de cotisations sociales.

A partir du 1er janvier 2003, quelques modifications sont apportées dans le plan Activa :

— Le Plan Activa APS concerne l'engagement d'agents de prévention et de sécurité par des communes qui ont conclu un contrat de sécurité. Ce plan permet l'octroi d'une réduction de cotisations ONSS plus élevée ainsi que, éventuellement, une allocation de travail plus élevée que celle normalement prévue. Ces avantages sont également octroyés pour une période plus longue.

— Le Plan ActivaPlus (lutte contre la pauvreté) vise l'engagement par les communes, les CPAS, les ASBL, les sociétés de logement et les sociétés à finalité sociale de personnel contractuel qui réside dans une commune avec un taux de chômage ou de pauvreté élevé; dans le cadre d'un tel engagement, une allocation de travail peut être octroyée pendant une période plus longue que celle prévue dans le Plan Activa « normal ».

La mesure « Activa Jeunes-Formation » a été créée pour inciter les chômeurs non-indemnisés peu qualifiés (jeunes ayant terminé leurs études et en stage d'attente, personnes rentrantes, …) à suivre une formation professionnelle individuelle en entreprise, des allocations d'attente sont octroyées à ces demandeurs d'emploi pendant la formation, même s'ils ne remplissent pas les conditions qui s'appliquent normalement.

Dès lors, les dépenses en 2003 s'élèvent à 99 347 milliers d'euros pour 21 300 bénéficiaires, soit trois fois plus qu'en 2002.

En 2004, les dépenses prévues atteindront 143,6 millions d'euros, soit près de la moitié du total des mesures d'activation pour un nombre de bénéficiaires de 30 700.

Programmes de transition professionnelle

Les programmes de transition professionnelle permettent aux chômeurs d'acquérir une expérience de travail dans un emploi à durée déterminée dans le secteur public et dans des asbl, afin d'obtenir ainsi un emploi régu-

het banenplan vervangt. Voor werklozen die ten minste twee jaar werkloos zijn, wordt voor ieder type tewerkstelling gedurende drie jaar een activering van 500 euro per maand toegekend, die « tewerkstellingsuitkering » genoemd wordt. Werklozen ouder dan 45 jaar kunnen deze activering al gedurende een jaar krijgen als zij tussen zes maanden en twee jaar werkloos zijn. De tewerkstellingsuitkering wordt *pro rata* toegekend voor een deeltijdse activiteit. De werkgever betaalt het verschil tussen het normale loon en de tewerkstellingsuitkering. Bovendien zal hij verminderingen van de sociale bijdragen genieten.

Sinds 1 januari 2003 zijn aan het Activa-plan enkele wijzigingen aangebracht :

— Het Activa-plan PVP betreft de aanwerving van preventie- en veiligheidspersoneel door de gemeenten die een veiligheidscontract hebben afgesloten. Dit plan maakt de toekenning van een grotere verlaging van de RSZ-bijdragen mogelijk, alsmede, eventueel, een werkuitkering die hoger ligt dan degene die gewoonlijk wordt voorzien. Deze voordelen worden bovendien voor een langere periode toegekend.

— Het Plan Activa Plus (armoedebestrijding) beoogt de aanwerving, door de gemeenten, OCMW's, VZW's, huisvestingsmaatschappijen en vennootschappen met sociaal oogmerk, van contractuelen die verblijven in een gemeente met een hoog werkloosheids- of armoedecijfer; in het kader van een dergelijke aanwerving kan een werkuitkering worden toegekend gedurende een langere periode dan de periode die in het « normale » Activaplan is voorzien.

De maatregel « Jongerenactiva-opleidingsplan » werd in het leven geroepen om laaggeschoolde niet-uitkeringsgerechtigde werklozen (jongeren die hun studies hebben beëindigd en in wachttijd zijn, herintreders, …) om in een onderneming een individuele beroepsopleiding te volgen; tijdens de opleiding wordt aan deze werkzoekenden een wachtuitkering toegekend, ook als zij niet aan de voorwaarden voldoen die normaal van toepassing zijn.

Bijgevolg bedragen de uitgaven voor 2003 99 347 duizend euro voor 21 300 gerechtigden, zijnde drie keer meer dan in 2002.

In 2004 zullen de voorziene uitgaven 143,6 miljoen euro bereiken, hetzij bijna de helft van het totaal aan activeringsmaatregelen voor een aantal gerechtigden van 30 700.

Doorstromingsprogramma's

De doorstromingsprogramma's geven de werklozen de mogelijkheid werkervaring op te doen in een betrekking van bepaalde duur in de overheidssector en in vzw's met uitzicht op een normale betrekking. Bovenop het

lier. En plus de la partie du salaire à charge de l'employeur, les travailleurs obtiennent une allocation forfaitaire à charge de l'assurance chômage, appelée « allocation d'intégration » ainsi qu'une intervention de la Région ou de la Communauté. L'allocation d'intégration se monte à 287,18 euros par mois, qui peut être porté dans certaines communes dont le taux de chômage est élevé à 545,37 euros pour un emploi à 4/5 temps minimum.

En 2003 et en 2004, 5 124 personnes bénéficieront d'un tel programme pour un budget de 24,9 millions d'euros.

Complément de reprise du travail pour les chômeurs âgés de 50 ans ou plus

L'ONEm accorde une indemnité complémentairement au salaire, pour tout chômeur complet de plus de 50 ans qui a bénéficié d'au moins une allocation de chômage avec complément d'ancienneté après le 28 février 2002, lors de la reprise d'un travail salarié ou d'une fonction comme statutaire (enseignant par exemple). Cette mesure est destinée à encourager la mise au travail des quinquagénaires. En 2003, 300 personnes en bénéficieront, pour un montant prévu de 0,6 million d'euros. En 2004, ce seront 700 bénéficiaires pour un montant de 1,4 million d'euros.

Activation dans le cadre du droit à l'intégration sociale

La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale a instauré une mission particulière de mise à l'emploi pour les centres publics d'aide sociale. Elle a un caractère obligatoire à l'égard des jeunes âgés de moins de 25 ans, alors qu'elle est facultative pour les personnes de plus de 25 ans. Il doit s'agir d'un véritable emploi, c'est-à-dire assorti d'un contrat de travail auquel toutes les règles du droit du travail sont applicables. Ce contrat de travail peut être conclu dans le cadre du circuit de travail régulier, le CPAS servant d'intermédiaire, ou dans le cadre des mesures d'emploi spécifiques : mises au travail en application de l'article 60, § 7, et de l'article 61 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, emplois dans le cadre de certains projets d'insertion pour lesquels le CPAS intervient financièrement dans le coût salarial de l'employeur (plan Activa, intérim d'insertion, programmes de transition professionnelle et emplois SINE).

deel van het loon ten laste van de werkgever, ontvangen de werknemers een forfaitaire uitkering ten laste van de werkloosheidsverzekering, die « inschakeluitkering » genoemd wordt, en een tussenkomst van het gewest of de gemeenschap. De inschakeluitkering bedraagt 287,18 euro per maand, wat in sommige gemeenten met een hoge werkloosheidsgraad kan worden opgevoerd tot 545,37 euro voor een tewerkstelling van ten minste 4/5e van een voltijdse betrekking.

In 2003 en 2004 zullen 5 124 personen genieten van zo'n programma voor een begroting van 24,9 miljoen euro.

Aanvulling voor werkhervatting van oudere werklozen van 50 jaar of ouder

De RVA kent een uitkering toe die aanvullend is bij het loon, voor elke volledige werkloze die ouder is dan 50 jaar die ten minste genoot van een werkloosheidsuitkering met anciënniteitstoeslag na 28 februari 2002, op het ogenblik van de hervatting van een werk in loondienst of een functie als vastbenoemde (bijvoorbeeld leraar). Deze maatregel is bestemd om de tewerkstelling van vijftigers aan te moedigen. In 2003 zullen er 300 personen van genieten voor een voorzien bedrag van 0,6 miljoen euro. In 2004 zullen het 700 gerechtigden zijn voor een bedrag van 1,4 miljoen euro.

Activering in het kader van het recht op maatschappelijke integratie

De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie heeft een bijzondere tewerkstellingsopdracht voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het leven geroepen. Zij is voor de jongeren beneden de 25 jaar een verplicht gegeven, terwijl zij voor personen vanaf 25 jaar facultatief is. Tewerkstelling als middel tot maatschappelijke integratie is voor oudere gerechtigden minstens even dienstig én aangewezen. Het moet gaan om een volwaardige baan, dit wil zeggen dat er een arbeidsovereenkomst mee gemoeid is waarop alle regels van het arbeidsrecht van toepassing zijn. Deze arbeidsovereenkomst kan afgesloten worden binnen het reguliere arbeidscircuit waarbij het OCMW als bemiddelaar optreedt of in het kader van specifieke tewerkstellingsmaatregelen : tewerkstellingen met toepassing van artikel 60, § 7, en artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de tewerkstellingen in welbepaalde inschakelingsprojecten waarbij het OCMW financieel tussenkomt in de loonkost van de werkgever (Activaplan, invoeginterim, doorstromingsprogramma's en SINE-tewerkstelling).

Mise au travail des bénéficiaires du revenu d'intégration ou des bénéficiaires de l'aide financière dans le cadre des articles 60, § 7, et 61 de la loi organique du 8 juillet 1976 concernant les CPAS

De nombreuses mesures de mise au travail sont spécifiquement destinées aux bénéficiaires du revenu d'intégration, soit pour leur permettre d'obtenir le bénéfice complet de certaines allocations sociales ou afin de favoriser l'acquisition d'une certaine expérience professionnelle. Le CPAS peut agir lui-même comme employeur ou mettre les ayants-droit à l'intégration sociale à disposition d'autres CPAS, de communes ou bien encore conclure une convention avec une institution publique ou privée en vue d'exécuter ses obligations de mise au travail. Le CPAS verse à l'employeur le montant qui aurait été alloué au bénéficiaire en l'absence de mise au travail. L'État fédéral octroie au CPAS une subvention qui est égale au montant du revenu d'intégration pour une famille monoparentale avec charge d'enfants.

Pour rappel, les dépenses liées à l'activation du revenu d'intégration ou de l'aide sociale sont déjà incorporées dans ces budgets respectifs. Toutefois, dans le cadre du Programme Printemps ([1]), il existe une subvention majorée (octroi de 25 % en plus de la subvention normale) en faveur des CPAS qui participent aux mesures d'activation dans 33 grandes villes. Une somme de 8 506 milliers d'euros est inscrite au budget fédéral en 2003; en 2004, la somme prévue pour ce poste est de 8 221 milliers d'euros.

Economie sociale et Initiatives sociales d'insertion

L'économie sociale d'insertion comprend l'ensemble des initiatives de l'économie sociale, avec comme objectif principal la réinsertion de catégories de personnes ayant des potentialités, par une activité économique. Dans le cadre du programme Printemps, deux mesures ont trait au développement de l'économie sociale et de l'économie sociale d'insertion :

— La subvention majorée de l'État aux CPAS pour l'engagement d'ayants droit à l'intégration sociale ou de bénéficiaires d'une aide sociale financière en application de l'article 60, § 7, lors d'une mise à la disposition d'initiatives d'économie sociale; l'État fédéral rembourse le montant des coûts salariaux bruts, limités à 19 343,19 euros par an. En 2003 et en 2004, les dépenses prévues sont estimées à 9 920 milliers d'euros. Des conditions spécifiques sont d'application, telle la conclu-

([1]) Le but du Programme Printemps, adopté le 17 mars 2002, est de réduire d'un tiers en cinq ans le nombre de personnes qui dépendent d'un revenu d'intégration ou d'une aide sociale.

Tewerkstelling van gerechtigden op het leefloon of financiële steun in het kader van de artikelen 60, § 7, en 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's

Vele tewerkstellingsmaatregelen zijn specifiek gericht op de gerechtigden op een leefloon, ofwel om hen in staat te stellen volledig te genieten van bepaalde sociale uitkeringen, ofwel om het opdoen van enige beroepservaring te bevorderen. Het OCMW kan zelf optreden als werkgever of de rechthebbenden op maatschappelijke integratie ter beschikking stellen van andere OCMW's en van gemeenten, of een overeenkomst sluiten met een openbare of private instelling om haar tewerkstellingsverplichtingen na te komen. Het OCMW stort aan de werkgever het bedrag dat aan de werknemer uitgekeerd zou worden als deze niet tewerkgesteld was. De federale Staat kent aan de OCMW's een toelage toe die gelijk is aan het bedrag van het leefloon voor een éénoudergezin met kinderen ten laste.

Ter herinnering, de uitgaven gekoppeld aan de activering van het leefloon of de maatschappelijke dienstverlening zijn reeds opgenomen in de respectieve begrotingen. Er bestaat evenwel, in het kader van het Lenteprogramma ([1]), een verhoogde toelage (toekenning van 25 % bovenop de normale toelage) ten voordele van de OCMW's die deelnemen aan de activeringsmaatregelen in 33 grote steden. Een bedrag van 8 506 duizend euro is ingeschreven in de federale begroting voor 2003; in 2004 is het voorziene bedrag voor deze post 8 221 duizend euro.

Sociale economie en Sociale inschakelinitiatieven

De sociale inschakeleconomie omvat alle initiatieven van de sociale economie en heeft als voornaamste doelstelling, de herinschakeling van kansengroepen via een economische activiteit. In het kader van het Lenteprogramma hebben twee maatregelen betrekking op de ontwikkeling van de sociale economie en de sociale inschakeleconomie :

— De verhoogde toelage van de Staat aan de OCMW's voor de aanwerving van rechthebbenden op maatschappelijke integratie of de begunstigden van een financiële maatschappelijke dienstverlening in toepassing van artikel 60, § 7, bij een terbeschikkingstelling aan sociale economie-initiatieven; de federale Staat betaalt het bedrag voor de brutoloonkosten terug, met een limiet van 19 343,19 euro per jaar. De uitgaven voor 2003 en 2004 worden geraamd op 9 920 duizend euro.

([1]) Het doel van het Lenteprogramma, goedgekeurd op 17 maart 2002, is het aantal personen die afhangen van een leefloon of van een maatschappelijke dienstverlening te verminderen met een derde in vijf jaar.

sion d'une convention annuelle avec le ministre de l'Économie sociale, et une contingention.

— L'extension des programmes d'activation (ESI) dans le cadre du développement des initiatives d'économie sociale. L'ESI consiste en une activation permanente du revenu d'intégration (ancien minimum de moyens d'existence) ou de l'aide sociale financière dans le cadre d'une mise au travail dans certaines entreprises d'économie sociale. L'occupation doit se faire dans une « entreprise d'insertion » agréée et subventionnée par les pouvoirs publics de la Région ou de la Communauté ayant pour objet l'insertion socioprofessionnelle de chômeurs très difficile à placer, par le biais d'une activité de production de biens et de services. Le montant activé, soit 433,81 euros par mois pour un emploi à mi-temps, 545,37 euros pour un engagement de minimum 4/5 temps est versé directement par le CPAS à l'employeur qui paie l'intégralité du salaire au travailleur. L'État fédéral rembourse le montant total de l'activation aux CPAS dans le cadre des remboursements du droit à l'intégration sociale ou de l'aide sociale. Il n'y a donc pas de budget spécifique.

En 2004, un crédit global de 20 641 millions d'euros est prévu pour 4 621 travailleurs. Ce montant comprend les 2 500 milliers d'euros octroyés dans le cadre des corrections sociales au secteur de l'économie sociale (extension de la mesure ESI au secteur des chèques-services de voisinage) (1).

Intérim d'insertion

L'intérim d'insertion instaure un stimulant financier en faveur des entreprises de travail intérimaire qui sont disposées à collaborer à l'insertion durable sur le marché de l'emploi de demandeurs d'emploi difficiles à placer, au moyen d'une activation spécifique du revenu d'intégration.

Ces dispositions entrent en vigueur le 1er octobre 2002. Elles succèdent aux dispositions relatives à l'intérim d'insertion applicables jusqu'au 30 juin 2002.

Le subside, résultant de l'activation du revenu d'intégration est accordé par le CPAS à l'agence intérimaire; cette dernière est l'employeur; elle sélectionne les personnes, candidats volontaires, envoyées par le CPAS.

(1) En 2005, ce montant s'élèvera à 5 000 milliers d'euros. 3 000 emplois supplémentaires pour personnes peu qualifiées seront créés.

Specifieke voorwaarden zijn toepasbaar, zoals daar zijn het sluiten van een jaarlijkse conventie met de minister van Sociale economie, en contingentering.

— De uitbreiding van de activeringsprogramma's (SINE) in het kader van de ontwikkeling van de sociale economie-initiatieven (activering SINE). De SINE bestaat uit een permanente activering van het leefloon of van de financiële maatschappelijke dienstverlening in het kader van een tewerkstelling in een sociale economie-onderneming. De tewerkstelling moet gebeuren in een « inschakelonderneming » die wordt erkend en gesubsidieerd door de overheid van het gewest of de gemeenschap met als doel de sociaal-professionele inschakeling van zeer moeilijk bemiddelbare werklozen, door middel van een activiteit in de productie van goederen en diensten. Het geactiveerde bedrag, 435 euro per maand voor een halftijdse betrekking, 545 euro voor een tewerkstelling van ten minste 4/5e van een voltijdse betrekking, wordt rechtstreeks door het OCMW gestort aan de werkgever die het volledige loon betaalt aan de werknemer. De federale Staat stort het totale bedrag van de activering terug aan de OCMW's in het kader van de terugbetalingen van het recht op maatschappelijke integratie of van de maatschappelijke dienstverlening. Er is dus geen specifieke begroting.

In 2004 wordt er een globaal krediet van 20 641 duizend euro uitgetrokken voor 4 621 werknemers. Dit bedrag omvat de 2 500 duizend euro die, in het kader van de sociale correcties, toegekend zijn aan de sector van de Sociale economie (uitbreiding van de maatregel SINE naar de sector van de buurtendienstencheques) (1).

Invoeginterim

De invoeginterim voert een financiële stimulans in voor interimbedrijven die bereid zijn samen te werken aan een duurzame inschakeling op de arbeidsmarkt van moeilijk bemiddelbare werkzoekenden, door middel van een bijzondere activering van het leefloon.

Deze bepalingen worden van kracht op 1 oktober 2002. Ze volgen op de beschikkingen aangaande de invoeginterim die tot 30 juni 2002 van toepassing waren.

De toelage, die voortvloeit uit de activering van het leefloon, wordt door het OCMW aan het interimagentschap toegekend; deze laatste is de werkgever en selecteert de personen, vrijwillige kandidaten, die door het OCMW worden gestuurd.

(1) In 2005 beloopt dit bedrag 5 000 duizend euro; er is voorzien om 3 000 bijkomende banen te scheppen voor laaggeschoolde personen.

Le subside est accordé sur la base de la convention-cadre que les agences intérimaires, individuellement, ont signée avec l'autorité fédérale. L'intervention financière dans le coût salarial est payée mensuellement par le CPAS à l'entreprise de travail intérimaire sur la base de la fiche salariale du travailleur, elle s'élève à 500 euro par mois calendrier pour lequel l'intéressé est lié par un contrat de travail. L'entreprise de travail intérimaire garantit au CPAS le droit au travail de l'ayant droit pendant une durée ininterrompue de 24 mois.

Le budget prévu pour 2003 s'élève à 6 227 milliers d'euros et fait partie du subside accordé par l'État fédéral dans le cadre du budget du droit à l'intégration sociale.

De toelage wordt toegekend op basis van de raamovereenkomst die de interimbedrijven individueel met de federale overheid hebben ondertekend. De financiële tegemoetkoming in de loonkost wordt maandelijks door het OCMW aan het interimbedrijf betaald op basis van de loonfiche van de werknemer en bedraagt 500 euro per kalendermaand waarvoor de belanghebbende door een arbeidscontract is gebonden. Het interimbedrijf garandeert aan het OCMW het recht op werk voor de rechthebbende gedurende een ononderbroken periode van 24 maanden.

De begroting die uitgetrokken is voor 2003 bedraagt 6 227 duizend euro. Zij maakt deel uit van de toelage die toegekend wordt door de federale Staat in het kader van de begroting voor het leefloon.

TABLEAU VIII.1

Les prestations dans l'activation — à charge de l'ONEm, des CPAS et de l'État fédéral 2001-2004

(En milliers d'euros)

TABEL VIII.1

De prestaties in de activering — ten laste van de RVA, de OCMW's en de federale Staat 2001-2004

(In duizend euro)

	2001	2002	2003		2004	2004/2003		
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations — *Realisaties*	Initial — *Initieel*	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003*	Budget — *Begroting*	En chiffres absolu — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
ALE	105 333	116 465	119 242	123 361	127 535	4 174	3,38	PWA.
Programmes de transition professionnelle	27 973	24 936	25 151	24 934	24 934	0	0,00	Doorstromingsprogramma's.
Plan de services (1)	60 316	35 858	12 957	12 909	2 127	– 10 782	– 83,52	Dienstenbanenplan (1).
Allocation d'embauche								Banenplanuitkering.
SINE		5 943	6 721	6 674	6 703	29	0,43	SINE.
ACTIVA		29 406	76 547	99 347	143 602	44 255	44,55	ACTIVA.
Complément de réemploi (2)		45	2 003	580	1 364	784	135,17	Hertewerkstellingstoeslag (2).
Sous-total ONEm	193 622	212 653	242 621	267 805	306 265	38 460	14,36	**Subtotaal RVA.**
Économie sociale : subsides aux services publics - Programme Printemps (3)		9 920	9 920	9 920	9 920	0	0,00	Sociale economie : toelagen aan openbare diensten - Lenteprogramma (3).
Subside aux pouvoirs locaux - Programme Printemps (4)		4 578	7 206	8 506	10 721	2 215	26,04	Toelage aan Lokale Besturen - Lenteprogramma (4).
Sous-total subsides CPAS		**14 498**	**17 126**	**18 426**	**20 641**	**2 215**	**12,02**	**Subtotaal toelagen OCMW's.**
TOTAL ACTIVATION		**227 151**	**259 747**	**286 231**	**326 906**	**40 675**	**14,21**	**TOTAAL ACTIVERING.**

(1) Pour l'année 2001, il s'agit d'un regroupement des plan de service, plan d'embauche, SINE et l'intérim d'insertion.

(2) A partir du 1er janvier 2002, le chômeur âgé de plus de 50 ans qui a droit au complément d'ancienneté continue à bénéficer de celui-ci en cas de reprise du travail.

(3) Ce subside couvre :

— La subvention d'Etat majorée: en économie sociale, le budget de l'Intégration sociale prend en charge la différence entre le minimum de moyen d'existence et la subvention régulière accordée pour les personnes mises au travail en application de l'article 60, § 7.

— L'activation du revenu d'intégration pour les bénéficiaires mis au travail dans des initiatives d'insertion en économie sociale (SINE).

(4) Ce subside est accordé aux CPAS dans le cadre de l'activation prévue par le Programme Printemps. Il couvre :

— La subvention d'état majorée de 25 % pour la mise au travail dans le cadre de l'article 60, § 7.

— Le monitoring du Programme Printemps.

(1) Voor het jaar 2001 gaat het over een hergroepering van de dienstenbanenplannen, de banenplannen, SINE en invoeginterims.

(2) Vanaf 1 januari 2002 zal de werkloze ouder dan 50 jaar die recht heeft op een anciënniteitstoelage hiervan kunnen blijven genieten indien hij/zij het werk terug opneemt.

(3) Deze subsidie omvat :

— De verhoging van de Staatstoelage: in de sociale economie neemt de begroting van maatschappelijke integratie het verschil tussen het minimum van bestaansmiddelen en de regelmatige tussenkomst toegekend aan de personen tewerkgesteld in het kader van de toepassing van artikel 60, § 7 op zich.

— De activering van het leefloon voor de begunstigden aan het werk gezet via de invoeginitiatieven in de sociale economie (SINE).

(4) Deze subsidie werd toegekend aan de OCMW's in het kader van de activering zoals voorzien in het Lenteprogramma. Dit omvat :

— De verhoging van de Staatstoelage met 25 % voor diegenen die tewerkgesteld zijn in het kader van artikel 60, § 7.

— De monitoring van het Lenteprogramma.

TABLEAU VIII.2

Facteurs de volume dans l'activation 2001-2004

(Unités physiques)

TABEL VIII.2

Volumefactoren in de activering 2001-2004

(Fysische eenheden)

	2001	2002	2003		2004	2004/2003		
	Réalisations — *Realisaties*	Réalisations — *Realisaties*	Initial — *Initieel*	Adaptation 2003 — *Aanpassing 2003*	Budget — *Begroting*	En chiffres absolu — *In absolute cijfers*	En % — *In %*	
ALE	16 396	16 675	16 700	17 195	17 395	200	1,16	PWA.
Programmes de transition professionnelle	5 665	5 024	5 158	5 124	5 124	0	0,00	Doorstromingsprogramma's.
Plan de services	10 332	7 155	2 500	2 655	455	– 2 200	– 82,86	Dienstenbanenplan.
Allocation d'embauche	56							Banenplanuitkering.
SINE	815	1 262	1 100	1 105	1 111	6	0,54	SINE.
ACTIVA		6 507	17 020	21 300	30 700	9 400	44,13	ACTIVA.
Complément de réemploi		24	1 051	300	700	400	133,33	Werkherverdelingstoeslag.
Sous-total ONEm	**33 264**	**36 647**	**43 529**	**47 679**	**55 485**	**7 806**	**16,37**	**Subtotaal RVA**.
Activation	961	1 341	1 341	580	580	0	0,00	Activering.
Mise au travail (article 60, § 7 et 61)	6 709	8 104	8 104	4 900	4 900	0	0,00	Tewerkstelling (artikel 60, § 7 en 61).
Subside aux pouvoirs locaux - Programme Printemps (5)				3 421	4 621	1 200	35,08	Toelage aan Lokale Besturen - Lenteprogramma (5).
Sous-total CPAS	**7 670**	**9 445**	**9 445**	**8 901**	**10 101**	**1 200**	**13,48**	**Subtotaal OCMW's.**
Total activation	**40 934**	**46 092**	**52 974**	**56 580**	**65 586**	**9 006**	**15,92**	**Totaal activering**.

(5) Ce subside est accordé aux CPAS dans le cadre de l'activation prévue par le Programme Printemps. Il couvre :

— La subvention d'état majorée de 25 % pour la mise au travail dans le cadre de l'article 60, § 7.

— Le monitoring du Programme Printemps.

(5) Deze subsidie werd toegekend aan de OCMW's in het kader van de activering zoals voorzien in het Lenteprogramma. Dit omvat :

— De verhoging van de Staatstoelage met 25 % voor diegenen die tewerkgesteld zijn in het kader van artikel 60, § 7.

— De monitoring van het Lenteprogramma.

CHAPITRE III

Les effets budgétaires des relations entre le pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales

Dans ce chapitre sont décrits les moyens provenant du pouvoir fédéral finançant d'autres entités nationales ou internationales, que ce soit sous forme de transferts ou par un prélèvement sur les recettes.

Ce chapitre se compose de cinq sections.

La section 1 reprend l'ensemble des transferts de dépenses ou de recettes aux communautés et aux régions.

La section 2 concerne le financement de l'Union européenne et d'autres organisations internationales.

La section 3 concerne les interventions du pouvoir fédéral en faveur de la sécurité sociale.

La section 4 reprend les moyens financiers mis à la disposition des pouvoirs locaux.

La section 5 est une synthèse des quatre premières sections et permet d'apprécier l'intervention totale du pouvoir fédéral dans le financement des autres entités nationales ou internationales.

Section 1

Interventions du pouvoir fédéral dans le financement des communautés et des régions

Cette section décrit l'impact du pouvoir fédéral dans le financement des communautés (§ 1) et des régions (§ 2).

Le financement des communautés et des régions se fait par prélèvement sur les recettes fiscales perçues par le pouvoir fédéral, ainsi que par des crédits budgétaires.

Cette section reprend l'ensemble des recettes attribuées aux régions et communautés ainsi que l'ensemble des dotations du pouvoir fédéral aux régions et communautés considérées comme telles dans le regroupement économique du pouvoir fédéral.

Le tableau ci-après décrit l'évolution des moyens mis à la disposition des communautés et des régions depuis 1996.

HOOFDSTUK III

De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de federale overheid en de andere nationale of internationale entiteiten

In dit hoofdstuk worden de middelen beschreven van de federale overheid voor de financiering van andere nationale of internationale entiteiten, in de vorm van overdrachten of via een afhouding op de ontvangsten.

Dit hoofdstuk bestaat uit vijf afdelingen.

Afdeling 1 bevat alle overdrachten van uitgaven of ontvangsten aan de gemeenschappen en gewesten.

Afdeling 2 betreft de financiering van de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Afdeling 3 betreft de tegemoetkomingen van de federale overheid aan de Sociale Zekerheid.

Afdeling 4 betreft de financiële middelen die ter beschikking worden gesteld van de lokale besturen.

Afdeling 5 is een samenvatting van de voorgaande vier afdelingen die het mogelijk maakt de totale tegemoetkoming te beoordelen van de federale overheid in de financiering van de andere nationale of internationale entiteiten.

Afdeling 1

Tegemoetkomingen vanwege de federale overheid in de financiering van de gemeenschappen en de gewesten

Deze afdeling beschrijft de weerslag van de financiering van de gemeenschappen (§ 1) en de gewesten (§ 2) op de federale overheidsbegroting.

De financiering van de gemeenschappen en van de gewesten geschiedt door middel van afneming op de fiscale ontvangsten die worden geïnd door de federale overheid alsook door middel van begrotingskredieten.

Deze afdeling bevat alle ontvangsten die worden toegekend aan de gemeenschappen en de gewesten, en alle dotaties van de federale overheid aan de gemeenschappen en de gewesten die als dusdanig worden beschouwd in de economische hergroepering van de federale overheid.

De tabel hierna beschrijft de evolutie van de middelen toegekend aan de gemeenschappen en gewesten sedert 1996.

TABLEAU 1

Ensemble des moyens transférés aux communautés et aux régions provenant du pouvoir fédéral

(En millions d'euros)

TABEL 1

Totaal van de middelen van de federale overheid overgedragen naar de gemeenschappen en de gewesten

(In miljoen euro)

	Régions - *Gewesten*			Communautés - *Gemeenschappen*			Total - *Totaal*		
	Recettes - *Ontvangsten*	Crédits budgétaires - *Begrotingskredieten*	Total - *Totaal*	Recettes - *Ontvangsten*	Crédits budgétaires - *Begrotingskredieten*	Totaal - *Totaal*	Recettes - *Ontvangsten*	Crédits budgétaires - *Begrotingskredieten*	Total - *Totaal*
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(5)	(4) + (5) = (6)	(1) + (4) = (7)	(2) + (5) = (8)	(3) + (6) = (7) + (8) = (9)
1996	8 953,9	384,2	9 338,1	11 784,9	181,0	11 965,8	20 738,8	565,2	21 304,0
1997	9 737,3	359,4	10 096,7	12 421,9	200,8	12 622,7	22 159,2	560,2	22 719,4
1998	10 607,4	404,1	11 011,4	12 724,4	208,2	12 932,6	23 331,7	612,3	23 944,0
1999	11 425,4	381,8	11 807,2	13 108,6	225,6	13 334,2	24 534,0	607,3	25 141,4
2000	11 620,3	418,7	12 039,0	13 284,4	276,4	13 560,8	24 904,7	695,1	25 599,8
2001	12 958,9	480,9	13 439,8	14 275,4	282,3	14 557,7	27 234,3	763,2	27 997,5
2002	12 097,8	537,1	12 634,8	15 103,4	287,8	15 391,2	27 201,2	824,8	28 026,0
2003	12 722,5	618,3	13 340,8	15 700,5	307,7	16 008,2	28 423,0	926,0	29 349,0
2004	13 350,6	684,0	14 034,6	16 183,8	314,7	16 498,6	29 534,4	998,7	30 533,1

La manière dont ces chiffres ont été obtenus est décrite aux §§ 1 et 2 ci-après, respectivement pour les communautés et pour les régions.

§ 1. **Les communautés**

Les moyens attribués aux communautés sont constitués :

— pour les Communautés française et flamande, des parties attribuées d'impôts partagés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA perçus par le pouvoir fédéral;

— à partir de 2002, pour les commissions communautaires française et flamande, d'un prélèvement sur le produit de l'impôt des personnes physiques;

— de crédits budgétaires en faveur de la coopération universitaire;

— de crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses ayant trait aux étudiants étrangers qui sont supportées par les Communautés française et flamande;

— d'un crédit budgétaire en faveur des entités fédérées, servant à financer le plan d'accompagnement des chômeurs;

De wijze waarop deze cijfers werden verkregen wordt beschreven in de §§ 1 en 2 hierna, die respectievelijk zijn gewijd aan de gemeenschappen en aan de gewesten.

§ 1. **De gemeenschappen**

De middelen waarover de gemeenschappen beschikken zijn samengesteld :

— voor de Franse en Vlaamse Gemeenschap, uit het toegewezen gedeelte van de gedeelde belastingen afgenomen van de opbrengst van de personenbelasting en van de BTW die worden geïnd door de federale overheid;

— vanaf 2002, voor de Franse en de Vlaamse Gemeenschapscommissies, uit een afneming op de opbrengst van de personenbelasting;

— uit begrotingskredieten ten gunste van de universitaire samenwerking;

— uit begrotingskredieten ter dekking van de uitgaven voor buitenlandse studenten die worden gedragen door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap;

— een begrotingskrediet ten gunste van de gefedereerde entiteiten bestemd om het Begeleidingsplan voor werklozen te financieren;

— des dotations versées à la Communauté germanophone et à la Commission communautaire commune.

Les paramètres techniques utilisés pour le calcul des moyens à mettre à la disposition des communautés sont décrits au budget des Voies et Moyens (Troisième partie — Notes justificatives).

Les moyens mis à la disposition des communautés, par prélèvement sur les impôts partagés ou au moyen de crédits budgétaires, ont évolué comme suit :

TABLEAU 2

Moyens financiers mis à la disposition des communautés

(En millions d'euros)

— de dotaties die worden gestort aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De technische parameters gebruikt voor de berekening van de middelen die ter beschikking moeten worden gesteld van de gemeenschappen, worden beschreven in de Rijksmiddelenbegroting (Deel drie — Verantwoordingen).

De middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen door afhouding op de gedeelde belastingen of door middel van begrotingskredieten zijn als volgt geëvolueerd :

TABEL 2

Financiële middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen

(In miljoen euro)

Voir intitulés - *Zie opschriften*	Communauté flamande - *Vlaamse Gemeenschap*			Communauté française - *Franse Gemeenschap*			Communauté germanophone - *Duitstalige Gemeenschap*			Total - *Totaal*		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
a) Tot	8 979,7	9 379,7	9 665,1	6 094,0	6 290,1	6 487,0	4,9	5,0	5,1	15 103,4	15 700,5	16 183,8
1	5 656,2	5 871,4	6 048,1	4 282,3	4 423,0	4 543,6	0,0	0,0	0,0	9 938,5	10 294,4	10 591,7
2.	3 323,5	3 508,3	3 617,0	1 811,7	1 867,1	1 943,5	4,9	5,0	5,1	5 140,1	5 380,4	5 565,6
3.										24,8	25,7	26,6
b) Tot	55,1	63,6	64,7	80,7	90,0	91,7	99,9	104,8	108,4	287,8	307,7	314,7
1.							99,9	104,6	108,2	99,9	104,6	108,2
2.	28,8	29,3	29,7	58,4	59,5	60,3				87,2	88,7	89,9
3.	0,9	7,3	6,7	0,8	7,1	6,5	0,0	0,3	0,2	1,7	14,7	13,5
4.	25,5	27,0	28,3	21,5	23,5	24,9				47,0	50,5	53,2
5.										21,8	18,5	18,8
6.										30,2	30,7	31,1
c)	**9 034,8**	**9 443,3**	**9 729,9**	**6 174,7**	**6 380,1**	**6 578,7**	**104,8**	**109,8**	**113,4**	**15 391,2**	**16 008,2**	**16 498,6**

Intitulés

Financement par des :

a) Impôts partagés :

1. TVA
2. IPP
3. IPP Commission communautaire française et Commission communautaire flamande

b) Crédits budgétaires :

1. Dotation à la Communauté germanophone
2. Étudiants universitaires étrangers
3. Plan d'accompagnement des chômeurs
4. Coopération universitaire
5. Divers
6. Commission communautaire commune

Opschriften

Financiering door :

a) Gedeelde belasting

1. BTW
2. PB
3. PB Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissies

b) Begrotingskredieten :

1. Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap
2. Buitenlandse universiteitsstudenten
3. Begeleidingsplan van de werklozen
4. Universitaire samenwerking
5. Diversen
6. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

§ 2. **Les régions**

Les moyens attribués aux régions sont constitués :

— du produit des impôts régionaux;

— de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques — y compris, depuis 2002, des moyens spéciaux à charge du pouvoir fédéral répartis entre certaines communes de la région de Bruxelles-Capitale;

— de crédits budgétaires en faveur :

- des programmes de mise au travail des chômeurs;

- du plan d'accompagnement des chômeurs;

- de la Région de Bruxelles-Capitale pour la « main-morte »;

- de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'intervention du pouvoir fédéral dans les investissements de cette dernière suite à un accord de coopération conclu entre le pouvoir fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale.

Les paramètres utilisés pour le calcul des impôts conjoints revenant aux régions sont décrits au budget des Voies et Moyens (Troisième partie — Notes justificatives).

§ 2. **De gewesten**

De middelen toegekend aan de gewesten zijn samengesteld uit :

— de opbrengst van de gewestelijke belastingen;

— het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelastingen — met inbegrip vanaf 2002 van de bijzondere middelen ten laste van de federale overheid die worden verdeeld tussen sommige gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— begrotingskredieten ten gunste van :

- programma's voor tewerkstelling van werklozen;

- het begeleidingsplan voor werklozen;

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de « dode hand »;

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de tegemoetkoming van de federale overheid in de investeringen van dit gewest ingevolge een samenwerkingsovereenkomst tussen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De parameters gebruikt voor de berekening van de samengevoegde belastingen bestemd voor de gewesten worden beschreven in de Rijksmiddelenbegroting (Deel drie — Verantwoordingen).

TABLEAU 3

Moyens financiers mis à la disposition des régions

(En millions d'euros)

TABEL 3

Financiële middelen ter beschikking gesteld van de gewesten

(In miljoen euro)

Voir intitulés - *Zie opschriften*	Région flamande - *Vlaams Gewest*			Région wallonne - *Waals Gewest*			Région de Bruxelles-Capitale - *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*			Total - *Totaal*		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Recettes fiscales. - *Fiscale ontvangsten .*	6.868,7	7 209,3	7 579,3	3.808,1	4 104,3	4 277,4	1.396,2	1 383,2	1 467,5	12.097,8	12.722,5	13.350,6
- Impôts régionaux. - *Gewestelijke belastingen .....*	2.697,9	2 757,3	2 922,5	1.159,4	1 294,4	1 372,1	835,1	784,7	834,5	4.692,4	4.836,4	5.128,9
- Impôts conjoints. - *Samengevoegde belastingen .....*	4.159,5	4.442,8	4.645,8	2.642,4	2.804,2	2.898,5	557,9	593,4	626,9	7.359,8	7.840,4	8.171,3
- Intérêts sur impôts régionaux. - *Intresten op gewestelijke belastingen .....*	11,3	9,2	11,0	6,3	5,7	6,8	3,2	5,1	6,1	20,8	20,0	23,8
- IPP communes. - *PB gemeenten .....*										24,8	25,7	26,6
Crédits budgétaires. - *Begrotingskredieten*	245,2	269,3	268,7	174,0	193,0	192,4	90,5	140,6	196,7	537,1	618,3	684,0
- Droits de tirage, programmes de mise au travail. - *Trekkingsrechten, tewerkstellingsprogramma's .*	244,3	261,6	261,6	173,1	185,3	185,3	36,4	39,0	39,0	453,8	485,8	485,8
- Plan d'accompagnement. - *Begeleidingsplan .....*	0,9	7,7	7,1	0,9	7,7	7,1	0,3	2,4	2,2	2,1	17,9	16,4
- Compensation de la main-morte. - *Compensatie van de dode hand .....*							22,0	24,2	24,6	22,0	24,2	24,6
- Investissements R. Bx. Capitale. - *Investeringen Br. Hfdst. Gewest .....*							31,8	75,0	131,0	31,8	75,0	131,0
- Divers. - *Diversen*										27,3	15,4	26,2
Total. - *Totaal .....*	**7.113,9**	**7 478,6**	**7 847,9**	**3.982,1**	**4 297,4**	**4 469,8**	**1.486,7**	**1 523,8**	**1 664,3**	**12.634,8**	**13.340,8**	**14.034,6**

Section 2

Impact sur le budget du pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

Sont considérées comme obligations internationales du pouvoir fédéral dans la présente section, la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union européenne et du Fonds Monétaire International (FMI) ainsi que l'aide globale au développement.

— *la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union européenne :*

Le budget général de l'Union européenne est financé selon le système des ressources propres.

Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisation « sucre » et « isoglucose »).

La troisième ressource est constituée d'une partie de la recette TVA de chaque pays membre.

La quatrième ressource (ressource complémentaire) est calculée au prorata du revenu national brut de chaque État membre et est destinée à couvrir une éventuelle insuffisance des ressources propres. Cette quatrième ressource fait l'objet d'un financement par les opérations dites de trésorerie, couvert par une inscription au Budget général des dépenses, tandis que les ressources propres sont constituées par des recettes cédées ne figurant pas au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens.

À partir de 2004, la ressource TVA est basée sur un taux réduit à 0,5 %, avec comme contrepartie une augmentation conséquente de la quatrième ressource.

— *le financement par un crédit budgétaire d'une augmentation éventuelle de la quote-part de la Belgique au FMI* qui, conformément à ses statuts, procède périodiquement à un examen général des quote-parts afin que la liquidité du fonds reste adéquate. Sur la base des accords existants avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au FMI n'a qu'un effet très limité sur la trésorerie nationale;

— *l'intervention du pouvoir fédéral dans l'aide publique au développement*, à savoir les crédits inscrits au Budget général des dépenses au profit de différents services publics fédéraux en vue de couvrir les dépenses liées à l'aide au développement, en ce compris les crédits correspondant à la quote-part de la Belgique dans l'alimentation du Fonds européen de développement, ainsi que les crédits utilisés pour financer la quote-part

Afdeling 2

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de federale overheid

Als internationale verplichtingen van de federale overheid worden in deze afdeling beschouwd, de deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie en van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) alsook de totale ontwikkelingshulp.

— *de deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie :*

De algemene begroting van de Europese Unie wordt gefinancierd volgens het mechanisme van de eigen middelen.

De twee eerste eigen middelen (de traditionele eigen middelen) zijn samengesteld uit de douanerechten en de middelen voortvloeiend uit de landbouw (landbouwheffingen en « suiker- » en « isoglucose- » bijdragen).

De derde bron bestaat uit een gedeelte van de BTW-ontvangst van elke lidstaat.

De vierde bron (aanvullende bron) wordt pro rato berekend op het bruto nationaal inkomen van elke lidstaat en is bestemd voor het dekken van een eventueel tekort aan eigen middelen. Deze vierde bron wordt gefinancierd via zogenaamde thesaurie-verrichtingen, gedekt door een inschrijving in de Algemene Uitgavenbegroting, terwijl de andere eigen middelen worden samengesteld door toegewezen ontvangsten die niet opgenomen worden in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting.

Vanaf 2004 wordt het tarief van de bron BTW verminderd tot 0,5 % met als tegengewicht een consequente verhoging van de vierde bron.

— *de financiering via een begrotingskrediet van de verhoging van het aandeel van België in het IMF* dat, overeenkomstig de statuten ervan, een periodiek algemeen onderzoek van de aandelen instelt om de liquide middelen van het fonds op peil te houden. Wegens de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van de Belgische bijdrage aan het IMF een beperkte invloed op de nationale Schatkist;

— de tussenkomst van de federale overheid voor de ontwikkelingshulp, namelijk de kredieten die op de Algemene Uitgavenbegroting worden uitgetrokken voor de verschillende ministeriële departementen om de uitgaven te dekken die met de ontwikkelingshulp samenhangen, met inbegrip van de kredieten die overeenstemmen met het aandeel van België in de stijving van het Europees Ontwikkelingsfonds, alsook de kredieten die

de la Belgique au financement des agences internationales de développement créées dans le cadre des Nations-Unies et de la Banque Mondiale.

Le tableau 4 ci-après décrit l'évolution depuis 1996 des interventions à charge du budget du pouvoir fédéral ou réduisant ses ressources, résultant du financement des obligations internationales ainsi définies.

Le tableau 5 qui suit retrace depuis 1996 l'évolution des interventions budgétaires du pouvoir fédéral en faveur de l'aide au développement ventilées selon les principaux budgets départementaux auxquels elles s'imputent.

worden aangewend om het aandeel van België te bekostigen in de financiering van de internationale ontwikkelingsagentschappen die werden opgericht in het kader van de Verenigde Naties en de Wereldbank.

De hiernavolgende tabel 4 beschrijft de ontwikkeling sedert 1996 van de tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale overheid of die de rijksmiddelen verminderen ten gevolge van de financiering van de aldus bepaalde internationale verplichtingen.

De erop volgende tabel 5 schetst de ontwikkeling sedert 1996 van de begrotingstussenkomsten van de federale overheid voor de ontwikkelingssamenwerking uitgesplitst volgens de belangrijkste departementale begrotingen waarop zij worden aangerekend.

TABLEAU 4

Impact sur le budget du pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

(En millions d'euros)

TABEL 4

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de federale overheid

(In miljoen euro)

	Participation de la Belgique au financement de l'Union européenne - *Deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie*			Augmentation de la quote-part au FMI - *Verhoging van het aandeel aan het IMF*	Total - *Totaal*		Aide au développement - *Ontwikkelingshulp*	Total - *Totaal*		
	Réduction des recettes des Voies et Moyens - *Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten*	Opérations de trésorerie - *Schatkistverrichtingen*	Total - *Totaal*	Crédits budgétaires - *Begrotingskredieten*	Réduction des recettes des Voies et Moyens - *Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten*	Crédits budgétaires et opérations de trésorerie - *Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen*	Crédits budgétaires (*) - *Begrotingskredieten (*)*	Réduction des recettes des Voies et Moyens - *Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten*	Crédits budgétaires et de trésorerie - *Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen*	Total - *Totaal*
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(1) = (5)	(2) + (4) = (6)	(7)	(1) = (8)	(2) + (4) + (7) = (9)	(8) + (9) = (10)
1996	2 057,5	738,7	2 796,2	0,0	2 057,5	738,7	557,1	2 057,5	1 295,8	3 353,3
1997	2 196,3	914,7	3 111,1	0,0	2 196,3	914,7	510,5	2 196,3	1 425,2	3 621,6
1998	2 243,4	1 036,2	3 279,6	0,0	2 243,4	1 036,2	577,9	2 243,4	1 614,1	3 857,5
1999	2 176,5	1 127,9	3 304,4	1 422,9	2 176,5	2 550,8	559,6	2 176,5	3 110,4	5 286,9
2000	2 385,7	1 121,1	3 506,8	228,1	2 385,7	1 349,2	681,9	2 385,7	2 031,1	4 416,8
2001	2475,8	1 146,3	3 622,1	0,0	2 475,8	1 146,3	706,8	2 475,8	1 853,1	4 328,9
2002 (1)	2 264,8	1 365,8	3 630,6	0,0	2 264,8	1 365,8	730,1	2 264,8	2 095,9	4 360,7
2003 (1)	2 399,9	1 646,5	4 046,4	0,0	2 399,9	1 646,5	858,9	2 399,9	2 505,4	4 905,3
2004 (1)	2 332,2	2 136,2	4 468,4	0,0	2 332,2	2 136,2	907,2	2 332,2	3 043,4	5 375,6

(*) Y compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds européen de développement.

(1) Dont (en millions d'euros) :

	REA 2002	AJU 2003	INI 2004
— droits de douane : y compris prélèvement agricole	1 388,1 23,5	1 534,4 25,7	1 550,0 21,5
— prélèvement TVA	826,3	822,8	754,2
— cotisation sucre	50,4	42,7	28,0

(*) Inclusief het aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

(1) Waarvan (in miljoen euro) :

	REA 2002	AAN 2003	INI 2004
— douanerechten : landbouwheffing inbegrepen	1 388,1 23,5	1 534,4 25,7	1 550,0 21,5
— BTW-heffing	826,3	822,8	754,2
— suikerbijdrage	50,4	42,7	28,0

TABLEAU 5

Interventions à charge du budget du pouvoir fédéral en faveur de l'aide au développement

(En millions d'euros)

TABEL 5

Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale overheid voor ontwikkelingshulp

(In miljoen euro)

Interventions à charge du budget du pouvoir fédéral
-
Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale overheid

	De la Coopération internationale - *Van Internationale samenwerking*	Des Finances - *Van Financiën*	Autres SPF - *Andere FOD's* (3)	Total - *Totaal*
	(1)	(2)		(4)
1996	421,8	103,3	32,0	557,1
1997	480,7	– 0,2	30,0	510,5
1998	509,8	37,6	30,5	577,9
1999	524,7	2,1	32,8	559,6
2000	600,9	33,0	48,0	681,9
2001	567,5	70,6	68,7	706,8
2002	687,7	– 11,3	53,7	730,1
2003	782,1	– 0,1	76,9	858,9
2004	847,1	– 14,3	74,5	907,2

Section 3

Moyens financiers mis à la disposition de la sécurité sociale par le pouvoir fédéral

Cette section reprend l'ensemble des moyens qui sont mis à la disposition de la sécurité sociale, que ce soit sous forme de transferts (crédits budgétaires) ou de prélèvement sur les recettes (financement alternatif).

Le tableau 6 ci-après reprend d'une part les transferts les plus importants, à savoir la subvention globale pour la sécurité sociale des travailleurs salariés, la subvention globale pour la sécurité sociale des travailleurs indépendants, la subvention à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM) et d'autre part, le financement alternatif de la sécurité sociale. Le financement alternatif est prévu en 2004 par un prélèvement sur les recettes TVA, sur les rôles IPP et sur les droits d'accises.

Afdeling 3

Financieringsmiddelen ter beschikking gesteld van de Sociale Zekerheid door de federale overheid

Deze afdeling bevat alle middelen die ter beschikking worden gesteld van de Sociale Zekerheid, ofwel in de vorm van overdrachten (begrotingskredieten) of via afhoudingen op de ontvangsten (alternatieve financiering).

Tabel 6 hieronder bevat enerzijds de grootste overdrachten, met name de totale toelage aan de sociale zekerheid van de werknemers, de totale toelage aan de Sociale Zekerheid van de zelfstandigen, de toelage aan de dienst voor overzeese Sociale Zekerheid en anderzijds de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid. De alternatieve financiering zou in 2004 gebeuren door een afhouding op de BTW-ontvangsten, op de kohieren van de personenbelasting en op de accijnzen.

TABLEAU 6

Moyens financiers mis à la disposition de la sécurité sociale par le pouvoir fédéral

(En millions d'euros)

TABEL 6

Financiële middelen ter beschikking gesteld van de Sociale Zekerheid door de federale overheid

(In miljoen euro)

Année - *Jaar*	Subvention globale salariés - *Globale toelage werknemers*	Subvention globale indépendants - *Globale toelage zelfstandigen*	OSSOM - *DOSZ*	Divers - *Diversen*	Total dépenses - *Totale uitgaven*	Financement alternatif (a) - *Alternatieve financiering (a)*	Total - *Totaal*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1996	4 759,6	959,7	225,8	242,7	6 187,7	2 635,5	8 823,2
1997	4 665,4	945,2	228,6	91,2	5 930,5	3 004,3	8 934,8
1998	4 726,0	957,5	241,2	90,1	6 014,8	3 033,2	9 048,0
1999	4 780,6	969,0	252,6	72,7	6 074,9	3 287,1	9 362,0
2000	4 840,2	980,6	263,4	147,9	6 232,1	3 757,2	9 989,3
2001	4 944,3	1 002,2	255,1	59,6	6 261,1	3 482,2	9 743,3
2002	4 967,5	992,5	258,3	44,6	6 263,0	4 586,6	10 849,5
2003	5 119,7	1 044,0	255,7	59,0	6 478,3	4 746,8	11 225,1
2004	5 191,4	1 058,7	286,7	40,7	6 577,5	7 895,7	14 473,2

(a) Non compris le financement alternatif pour l'ONSS-APL considéré comme transfert aux pouvoirs locaux.

(a) Zonder de alternatieve financiering van de RSZ-PPO die wordt beschouwd als een overdracht aan de lokale overheden.

Section 4

Moyens financiers mis à la disposition des pouvoirs locaux par le pouvoir fédéral

Le tableau 7 ci-après décrit l'évolution, depuis 1996, des transferts courants et en capital du pouvoir fédéral vers les pouvoirs locaux. Les transferts courants concernent principalement les charges inscrites au budget des Pensions pour faire face aux pensions du personnel enseignant des pouvoirs locaux ainsi que les dotations aux CPAS pour le revenu d'intégration et pour l'accueil des réfugiés.

Le financement alternatif de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL) est considéré comme un transfert aux pouvoirs locaux.

Afdeling 4

Financieringsmiddelen ter beschikking gesteld van de lokale besturen door de federale overheid

De hiernavolgende tabel 7 beschrijft de ontwikkeling sedert 1996 van de lopende en kapitaaloverdrachten van de federale overheid aan de lokale overheden. De lopende overdrachten betreffen in hoofdzaak de kredieten uitgetrokken op de begroting van de pensioenen om de pensioenen te betalen van het onderwijzend personeel van de lokale overheden, de toelagen aan de OCMW's voor het leefloon en voor de opvang van vluchtelingen.

De alternatieve financiering van de Nationale Dienst voor de Rijksdienst van de Sociale Zekerheid van provinciale en plaatselijke overheden wordt beschouwd als een overdracht aan de lokale besturen.

TABLEAU 7

Moyens financiers mis à la disposition des pouvoirs locaux

(En millions d'euros)

Année - *Jaar*	Pensions - *Pensioenen*	Revenu d'intégration - *Leefloon*	Accueil réfugiés - *Onthaal vluchtelingen*	Autres transferts courants - *Andere lopende overdrachten*	Transferts en capital - *Kapitaal-overdrachten*	Total dépenses - *Totale uitgaven*	ONSS-APL - *RSZ-PPO*	Total - *Totaal*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1996	446,9	189,2	140,3	215,7	83,5	1 075,6	74,4	1 150,0
1997	462,3	227,1	130,9	135,1	81,1	1 036,6	74,4	1 111,0
1998	489,1	213,8	119,2	165,6	76,2	1 063,9	83,0	1 146,9
1999	499,6	241,5	143,8	135,5	74,7	1 095,0	94,5	1 189,5
2000	516,4	230,0	280,3	174,2	80,8	1 281,7	94,4	1 376,1
2001	547,3	261,4	349,2	192,8	80,5	1 431,2	77,5	1 508,7
2002	592,2	327,1	435,5	513,6	56,2	1 924,6	40,9	1 965,5
2003	628,4	329,2	345,2	790,5	57,2	2 150,5	135,3	2 285,8
2004	666,6	332,1	342,3	826,7	59,0	2 221,7	136,4	2 363,1

TABEL 7

Financiële middelen ter beschikking gesteld van de lokale overheden

(In miljoen euro)

Section 5

Impact sur le budget du pouvoir fédéral de ses interventions en faveur d'autres entités nationales et internationales

Cette section comprend un tableau reprenant l'ensemble des interventions du pouvoir fédéral en faveur de l'Union européenne, des régions et des communautés, des pouvoirs locaux et de la sécurité sociale.

Afdeling 5

Weerslag op de begroting van de federale overheid van de federale overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten

Deze afdeling bevat een tabel met de totale federale overheidstussenkomsten ten gunste van de Europese Unie, de gewesten en gemeenschappen, de lokale besturen en de Sociale Zekerheid.

TABLEAU 8

Prélèvements sur les moyens totaux pour assurer le financement d'autres pouvoirs

(En millions d'euros)

	Union européenne - *Europese Unie*		Communautés et régions - *Gemeenschappen en gewesten*		Pouvoirs locaux - *Lokale overheden*		Sécurité sociale - *Sociale Zekerheid*		Total général - *Algemeen totaal*
	Recettes - *Ontvangsten*	Dépenses - Uitgaven	Recettes - *Ontvangsten*	Dépenses - Uitgaven	Recettes - *Ontvangsten*	Dépenses - Uitgaven	Recettes - *Ontvangsten*	Dépenses - Uitgaven	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1996	2 057,5	738,7	20 738,8	565,2	74,4	1 075,6	2 635,5	6 187,7	34 073,3
1997	2 196,3	914,7	22 159,2	560,2	74,4	1 036,6	3 004,3	5 930,5	35 876,3
1998	2 243,4	1 036,2	23 331,7	612,3	83,0	1 063,9	3 033,2	6 014,8	37 418,6
1999	2 176,5	1 127,9	24 534,0	607,3	94,5	1 095,0	3 287,1	6 074,9	38 997,3
2000	2 385,7	1 121,1	24 904,7	695,1	94,4	1 281,7	3 757,2	6 232,1	40 472,0
2001	2 475,8	1 146,3	27 234,3	763,2	77,5	1 431,2	3 482,2	6 261,1	42 871,6
2002	2 264,8	1 365,8	27 201,2	824,8	40,9	1 924,6	4 586,6	6 263,0	44 471,6
2003	2 399,9	1 646,5	28 423,0	926,0	135,3	2 150,5	4 746,8	6 478,3	46 906,3
2004	2 332,2	2 136,2	29 534,4	998,7	136,4	2 226,7	7 895,7	6 577,5	51 837,8

TABEL 8

Afhoudingen op de totale middelen voor de financiering van andere overheden

(In miljoen euro)

CHAPITRE IV

Le financement

Section 1

Les besoins de financement du pouvoir fédéral

1. L'évolution des besoins de financement du pouvoir fédéral

Les besoins de financement déterminent en grande partie l'évolution de la dette publique. Pour mesurer les besoins de financement, on se base sur le solde net à financer qui est égal à la somme du solde budgétaire et du solde des opérations de trésorerie.

Les statistiques des deux dernières années et celles de la période antérieure ne sont pas exactement comparables. Pour 2003 et 2004, nous disposons du côté des recettes, des recettes estimées et du côté des dépenses, des crédits inscrits. Pour les années antérieures, nous disposons des données de caisse. La situation de caisse ne comprend que des opérations caractérisées par une recette de caisse ou une dépense de caisse dans le courant de l'année calendrier, sans tenir compte de l'année budgétaire sur laquelle l'opération est imputée. Le solde net à financer calculé en 2003 et 2004 est donc un solde net à financer en terme de crédit alors que pour les années précédentes, il s'agit d'un solde net à financer en terme de caisse.

Le solde des opérations budgétaires traduit l'exécution du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses : le solde est égal au total des recettes (hors produit d'emprunts) moins le total des dépenses (hors amortissements de la dette publique). À côté des opérations budgétaires proprement dites, d'autres dépenses et recettes « transitent » par le Trésor et doivent être enregistrées telles quelles hors budget. Ces opérations, dénommées opérations de trésorerie, sont expliquées au point 2, « Aspects méthodologiques des opérations de trésorerie ». Lorsque le solde des opérations de trésorerie est ajouté au solde des opérations budgétaires, on obtient le solde net à financer, lequel détermine l'évolution de la dette publique.

Enfin, si l'on ajoute au solde net à financer les amortissements et remboursements contractuels (prévus) de la dette publique, on obtient le solde brut à financer. Le solde brut à financer est le montant total que l'État devra emprunter pendant l'année budgétaire considérée afin de couvrir toutes ses dépenses (y compris les amortissements et les remboursements des emprunts consolidés).

HOOFDSTUK IV

De financiering

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de federale overheid

1. De evolutie van de financieringsbehoeften van de federale overheid

De financieringsbehoeften zijn in belangrijke mate bepalend voor de evolutie van de schuld. De financieringsbehoeften worden bepaald op basis van het netto te financieren saldo, dat gelijk is aan de som van het begrotingssaldo en het saldo van de schatkistverrichtingen.

De gegevens voor de twee recentste jaren en deze van de voorgaande periode zijn niet perfect vergelijkbaar. Voor 2003 en 2004 beschikt men langs ontvangstenzijde over de geraamde ontvangsten en langs uitgavenzijde over de ingeschreven kredieten. Voor de voorgaande jaren beschikken we over de gegevens op kasbasis. Het kasresultaat houdt enkel rekening met verrichtingen gekenmerkt door een kasontvangst of kasuitgave in de loop van het kalenderjaar, onafhankelijk van het budgettair jaar waarop de verrichting wordt aangerekend. Het voor 2003 en 2004 berekende netto te financieren saldo is dus een netto te financieren saldo in kredietermen, daar waar het voor de voorgaande jaren om een netto te financieren saldo in kastermen gaat.

Het saldo van de begrotingsverrichtingen geeft de uitvoering van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting weer : het saldo wordt gevormd door van de totale ontvangsten (exclusief leningsopbrengsten) de totale uitgaven (exclusief de aflossingen van de schuld) af te trekken. Naast de eigenlijke begrotingsverrichtingen zijn er tal van andere uitgaven en ontvangsten die de Schatkist « passeren » en als dusdanig buiten begroting dienen te worden geboekt. Op die verrichtingen, schatkistverrichtingen genoemd, wordt nader ingegaan in punt 2 « Methodologische aspecten van de schatkistverrichtingen ». Indien het saldo van de schatkistverrichtingen toegevoegd wordt aan het saldo van de begrotingsverrichtingen, krijgt men het netto te financieren saldo dat bepalend is voor de schuldevolutie.

Als aan het netto te financieren saldo de (verwachte) contractuele aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld worden toegevoegd, dan wordt het bruto te financieren saldo verkregen. Het bruto te financieren saldo is het totaal bedrag dat de Staat tijdens het beschouwde begrotingsjaar zal moeten lenen om al zijn uitgaven (aflossingen en terugbetalingen van geconsolideerde leningen inbegrepen) te dekken.

Les tableaux suivants montrent l'évolution du solde net à financer selon l'optique caisse pour la période 1992-2002 et sur la base des crédits en 2003 et en 2004. Les opérations Credibe et Belgacom ont largement modifié le profil du budget ajusté 2003 par rapport au budget initial. En effet, les recettes non fiscales non initialement prévues liées à ces opérations s'élèvent à 5 945,7 millions d'euros. Ces recettes exceptionnelles sont intégralement affectées au Fonds de vieillissement et sont donc considérées comme une dépense. L'ensemble de l'opération ne modifie donc pas le solde budgétaire.

Le graphique illustre l'évolution du solde net à financer depuis 1992. La tendance générale montre une amélioration du solde net à financer qui passe de – 9 481,9 millions d'euros en 1992 à – 1 778 millions d'euros en 2004. Exprimés en pourcents du PIB, le solde net de financement s'améliore de – 5,3 % à – 1,5 % sur la même période.

De onderstaande tabellen geven de evolutie van het netto te financieren saldo volgens de kasoptiek weer voor de periode 1992-2002 en op kredietbasis voor 2003 en 2004. De Credibe- en Belgacomoperaties hebben het profiel van de aangepaste begroting 2003 grondig gewijzigd. Inderdaad, de initieel niet voorziene niet-fiscale ontvangsten belopen 5 945,7 miljoen euro. Deze uitzonderlijke ontvangsten worden integraal overgedragen aan het Zilverfonds en bijgevolg ook beschouwd als een uitgave. Het geheel van deze operaties wijzigt dus niet het begrotingssaldo.

De grafiek illustreert de evolutie van het netto te financieren saldo sinds 1992. De algemene tendens is een verbetering van het netto te financieren saldo, dat evolueert van –9 482 miljoen euro in 1992 naar – 1 778 miljoen euro in 2004. Uitgedrukt in procent van het BBP, is het netto te financieren saldo verbeterd van 5,3 % naar 1,5 % over dezelfde periode.

Évolution du solde net à financer 1992-2001

(En millions d'euros)

Evolutie van het netto te financieren saldo 1992-2001

(In miljoen euro)

	Résultats de caisse - *Kasresultaten*										
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
I. Recettes : - *Ontvangsten :*											
- fiscales. - *fiscale*	27 320,3	28 093,8	29 586,1	30 141,4	31 053,6	33 056,6	35 520,7	36 742,8	39 547,5	38 875,4	40 504,6
- non-fiscales. - *niet- fiscale*	3 111,1	3 378,8	4 457,1	4 506,7	3 671,3	2 754,1	2 734,3	2 662,4	2 694,6	3 486,2	4 684,8
Total des recettes. - *Totaal ontvangsten*	30 431,4	31 475,0	34 043,2	34 645,6	34 724,9	35 810,7	38 254,9	39 402,7	42 242,1	42 361,6	45 189,4
II. Dépenses. - *Uitgaven.*											
Total des dépenses. - *Totaal uitgaven*	40 191,0	40 525,6	41 403,2	40 778,5	40 790,9	40 153,8	41 286,7	40 949,5	42 330,0	44 124,6	44 894,5
III. Solde budgétaire. - *Saldo van de begrotingsverrichtingen*	– 9 759,6	– 9 053,1	– 7 360,0	– 6 132,9	– 6 066,0	– 4 343,1	– 3 031,7	– 1 546,9	– 87,9	– 1 763,0	294,9
IV. Opérations de trésorerie. - *Schatkistverrichtingen*	277,6	– 277,6	– 401,6	– 1 058,5	44,6	– 751,1	210,7	– 2 099,7	– 406,7	– 91,7	– 2 072,9
fonds de tiers total. - *derdengelden totaal*	262,8	– 369,4	– 766,0	823,0	694,1	223,1	793,3	– 1 408,0	459,4	537,1	– 100,9
opérations de caisse. - *kasverrichtingen*	– 446,2	– 195,8	590,0	– 1 732,8	– 599,9	– 951,9	– 674,3	– 696,6	– 831,6	– 642,5	– 2 090,5
différences d'émission. - *uitgifteverschillen*	468,5	339,6	– 44,6	7,4	– 5,0	0,0	111,6	0,0	0,1	0,4	337,5
différences d'amortissement. - *delgingsverschillen*	– 7,4	– 52,1	– 183,4	– 158,7	– 44,6	– 22,3	19,8	5,0	– 34,6	13,3	– 219,0
V. Solde net à financer. - *Netto te financieren saldo*	– 9 481,9	– 9 328,2	– 7 761,5	– 7 191,4	– 6 018,9	– 5 094,2	– 2 821,0	– 3 646,5	– 494,6	– 1 854,7	– 1 778,0
VI. Refinancement de la dette publique. - *Herfinanciering van de rijksschuld*	8 820,1	19 524,1	33 012,0	7 283,1	8 720,9	9 179,5	10 339,6	13 527,5	14 389,8	17 375,4	22 182,9
VII. Solde brut à financer. - *Bruto te financieren saldo*	– 18 302,0	– 28 852,3	– 40 773,5	– 14 474,5	– 14 739,7	– 14 273,7	– 13 160,7	– 17 174,1	– 14 844,4	– 19 230,0	– 23 960,9
Produit intérieur brut (PIB). - *Bruto binnenlands product (BBP)*	179 689,2	185 066,7	195 039,5	202 173,7	206 989,1	217 173,3	225 244,0	235 713,1	247 792,2	253 799,8	260 010,7
Solde net à financer en % du PIB. - *Netto te financieren saldo in % van het BBP*	– 5,3	– 5,0	– 4,0	– 3,6	– 2,9	– 2,3	– 1,3	– 1,5	– 0,2	– 0,7	– 0,7

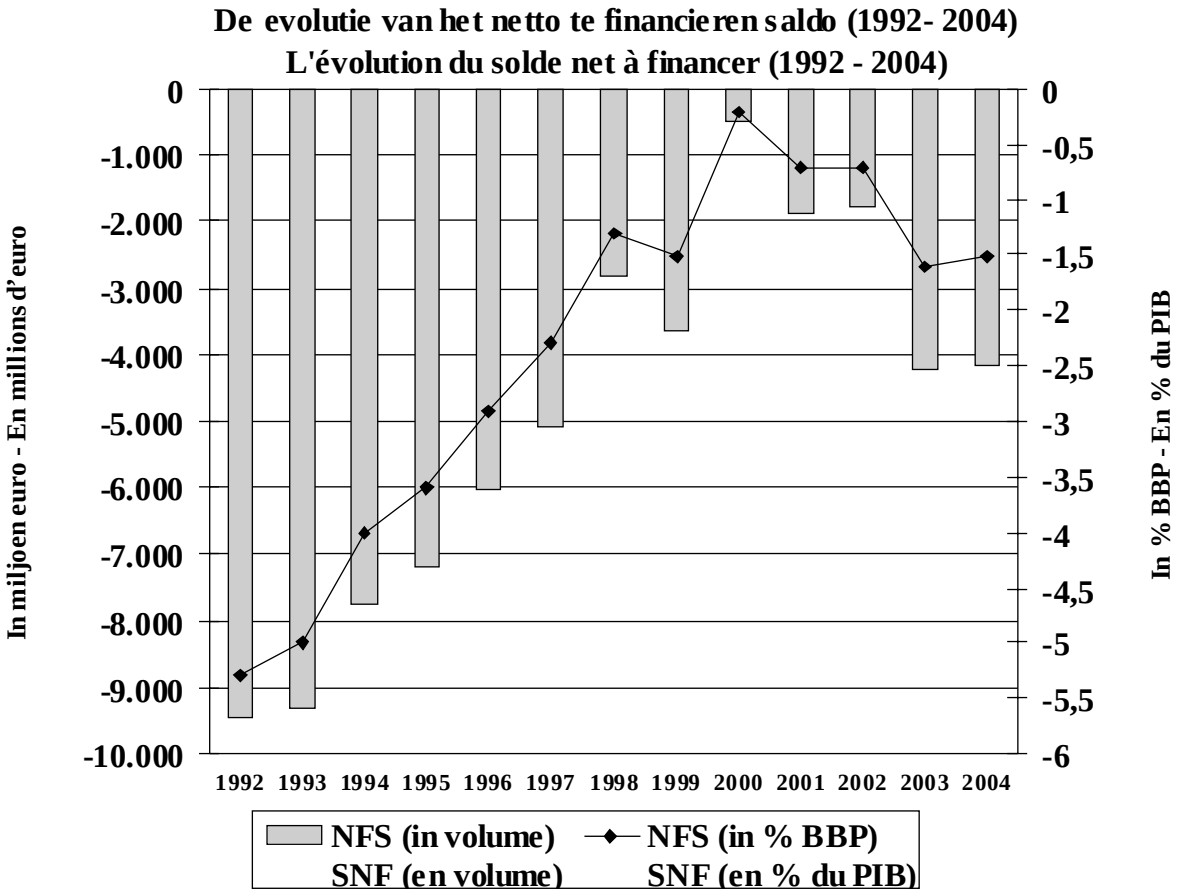
Évolution du solde net à financer 2003-2004
Résultats en terme de crédits

(En millions d'euros)

Evolutie van het netto te financieren saldo 2003-2004
Resultaten in kredietermen

(In miljoen euro)

	2003		2004	
	Budget initial - *Oorspronkelijke begroting*	Budget ajusté - *Aangepaste begroting*	Budget initial - *Oorspronkelijke begroting*	
I. Recettes.				I. Ontvangsten.
- fiscales	40 643,7	39 152,1	38 338,9	- fiscale.
- non fiscales	4 291,3	10 800,3	5 208,8	- niet-fiscale.
Total des recettes	44 935,0	49 952,4	43 547,8	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses.				II. Uitgaven.
Total des dépenses	45 633,8	52 256,5	45 372,5	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	– 698,8	– 2 304,1	– 1 824,7	III. Saldo van de begrotingsverrichtingen.
IV. Opérations de trésorerie	– 1 956,0	– 1 910,0	– 2 325,0	IV. Schatkistverrichtingen.
V. Solde net à financer	– 2 654,8	– 4 214,1	– 4 149,7	V. Netto te financieren saldo.
VI. Refinancement de la dette publique	23 023,7	29 629,4	28 182,8	VI. Herfinanciering van de rijksschuld.
VII. Solde brut à financer	– 25 678,5	– 33 843,5	– 32 332,5	VII. Bruto te financieren saldo.
Produit intérieur brut (PIB)	271 033,6	268 860,0	277 960,0	Bruto binnenlands product (BBP).
Solde net à financer en % du PIB.	– 1,0	– 1,6	– 1,5	Netto te financieren saldo in % van het BBP.



2. **Aspects méthodologiques des opérations de trésorerie**

À côté des opérations budgétaires, la situation de caisse mentionne le résultat des opérations autres que budgétaires, comme les fonds de tiers, les opérations de caisse, les différences d'émission et les différences d'amortissement.

2.1. *Fonds de tiers*

Les fonds de tiers sont des fonds que le Trésor perçoit pour le compte de tiers et transférés ultérieurement aux bénéficiaires. Sont également classés ici, des fonds placés temporairement en attendant leur imputation définitive.

Les éléments les plus importants des fonds de tiers sont :

— les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le pouvoir fédéral;

— les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le transfert de moyens aux communautés et aux régions;

— les autres fonds de tiers.

a) Les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le pouvoir fédéral

Cette rubrique comprend essentiellement :

— les paiements de caisse mensuels des administrations fiscales à titre de postes de contentieux et de droits perçus à tort;

— les recettes de la trésorerie pour compte des provinces, par exemple les centimes additionnels sur le précompte immobilier et les impôts spécifiques établis par les provinces;

— les recettes de la trésorerie pour compte des communes, par exemple les centimes additionnels sur le précompte immobilier, l'impôt supplémentaire communal et d'agglomération sur l'impôt des personnes physiques;

— l'enregistrement des montants qui ne peuvent être spécifiés temporairement ou de montants qui sont versés sur le compte d'un receveur, bien qu'en réalité, ils tombent sous la compétence d'un autre receveur;

2. **Methodologische aspecten van de schatkistverrichtingen**

Naast de begrotingsverrichtingen maakt de kastoestand melding van het resultaat van andere dan begrotingsverrichtingen zoals derdengelden, kasverrichtingen, uitgifteverschillen en delgingsverschillen.

2.1. Derdengelden

Derdengelden zijn gelden die de Schatkist voor rekening van derden int. Op een later tijdstip worden die gelden aan de begunstigden doorgestort. Gelden die tijdelijk op een wachtrekening worden geplaatst voor latere definitieve aanrekening, worden eveneens hieronder geklasseerd.

De belangrijkste elementen van de derdengelden zijn :

— de derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die betrekking hebben op de federale overheid;

— de derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die de doorstorting van middelen aan de gemeenschappen en de gewesten betreffen;

— de andere derdengelden.

a) De derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die betrekking hebben op de federale overheid.

Deze rubriek omvat in hoofdzaak :

— de maandelijkse kasbetalingen van de fiscale administraties als kwade posten en ten onrechte geïnde rechten;

— de ontvangsten van de thesaurie voor rekening van de provincies, bijvoorbeeld de opcentiemen op de onroerende voorheffing en de door de provincies gevestigde bijzondere belastingen;

— de ontvangsten van de thesaurie voor rekening van de gemeenten, zoals de opcentiemen op de onroerende voorheffing, de aanvullende gemeente- en agglomeratiebelasting op de personenbelasting;

— boeking van bedragen die voorlopig niet kunnen worden gespecificeerd of bedragen die op een rekening van een ontvanger worden gestort, alhoewel ze in feite onder de bevoegdheid van een andere ontvanger vallen;

— les moyens transférés à la sécurité sociale dans le cadre du financement alternatif.

b) Les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le solde des opérations avec les communautés et les régions, à savoir la différence entre les recettes attribuées, y compris les impôts régionaux, et les moyens transférés.

Cette rubrique comprend les opérations relatives au financement des communautés et des régions en matière :

— d'impôts régionaux;

— d'impôts partagés;

— d'impôts conjoints.

c) Les autres fonds de tiers

Cette rubrique contient les fonds de tiers qui ne transitent pas par les administrations fiscales. Les opérations les plus importantes sont :

— les opérations avec l'Union européenne : elles sont formées par le solde des revenus provenant des droits de douane et de TVA cédés, des prélèvements agricoles et de la cotisations sucre et des dépenses y relatives comme, par exemple, les reprises par l'UE et les transferts au poste du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (FEOGA) ([1]);

— les cotisations de sécurité sociale sur salaires et pensions retenues et transférées, le précompte professionnel et les cotisations sur les pensions. Dans l'attente des échéances légales, il subsiste un solde disponible à la fin du mois;

— les opérations relatives au prorata d'intérêts sur les obligations linéaires : les recettes sont constituées par l'intérêt que les souscripteurs des OLO paient lorsqu'ils souscrivent après l'échéance. Le compte est, à la première échéance qui suit, diminué de l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à l'échéance est inscrite au budget de la dette publique.

([1]) Puisque les recettes sont enregistrées sur un compte de trésorerie, à partir duquel un transfert interne est effectué afin d'alimenter les comptes de fonds de tiers sur lesquels s'effectuent les dépenses effectives en question, des soldes sont constitués tant dans la rubrique actuelle relative aux autres fonds de tiers qu'à la rubrique reprise au point 2.2. « Opérations de caisse ».

— de middelen doorgestort aan de Sociale Zekerheid in het kader van de alternatieve financiering.

b) De derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die het saldo van de verrichtingen met de gemeenschappen en de gewesten betreffen, namelijk het verschil tussen de toegewezen ontvangsten, met inbegrip van de gewestelijke belastingen, en de doorgestorte middelen.

Hieronder vallen de verrichtingen inzake de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten op het vlak van :

— de gewestelijke belastingen;

— de gedeelde belastingen;

— de samengevoegde belastingen.

c) De andere derdengelden.

Hier horen de derdengelden die niet transiteren langs de fiscale besturen. De belangrijkste verrichtingen zijn :

— de verrichtingen met de Europese Unie : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane douane- en BTW-rechten, de landbouw- en suikerheffingen en de uitgaven hierop zoals bijvoorbeeld opvragingen van de EU en de stortingen op de post Europees Ontwikkelings- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) ([1]);

— de op de wedden en pensioenen ingehouden en doorgestorte RSZ-bijdragen, bedrijfsvoorheffing en pensioenbijdragen. In afwachting van de wettelijke vervaldagen blijft er op het einde van de maand een beschikbaar saldo;

— de verrichtingen in verband met de intrestprorata's op lineaire obligaties : de ontvangsten worden gevormd door de rente die de intekenaars op OLO's storten wanneer ze na de vervaldag intekenen. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag gedebiteerd met de opgelopen rente tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het overblijvende deel van de op de vervaldag verschuldigde rente wordt op de rijksschuldbegroting aangerekend.

([1]) Omdat de inkomsten worden geboekt op een thesaurierekening van waaruit een interne overboeking wordt verricht ter alimentatie van derdengeldenrekeningen waarop de effectief voormelde uitgaven gebeuren, worden zowel saldi gevormd in de huidige rubriek over de andere derdengelden als in de *infra* besproken rubriek « 2.2. Kasverrichtingen ».

2.2. *Opérations de caisse*

La fluctuation des opérations de caisse du Trésor est due aux éléments suivants :

— la fluctuation des opérations de caisse chez les comptables divers, surtout fiscaux;

— le solde du compte sur lequel sont enregistrées les recettes fiscales (TVA et droits de douane) qui doivent être cédées à l'UE ainsi que les dépenses qui concernent le crédit budgétaire (ressource PNB) prévu au profit de l'UE;

— la différence entre les enregistrements des versements mutuels entre les comptables et des comptables auprès du Trésor, suite aux différences entre les chiffres donnés par ces comptables eux-mêmes et la situation des comptables selon la Poste;

— les montants qui ne peuvent provisoirement être imputés au budget, faute d'indications suffisantes;

— les avances récupérables qui ne seront pas régularisées en tant que dépenses budgétaires, c'est-à-dire les dépenses de caisse à titre temporaire pour lesquelles aucun crédit n'a été prévu;

— les remboursements d'intérêt sur les placements du Trésor.

2.3. *Différences d'émission*

Lors des émissions d'emprunts et d'échange de titres de la dette publique, des différences d'émission peuvent apparaître, dues au prix d'émission qui peut être inférieur ou supérieur au pair. Le produit nominal de l'emprunt peut différer en conséquence du produit réalisé en caisse par l'existence d'une décote ou d'une prime.

Les primes d'émission et d'échange représentant en fait la valeur actualisée des paiements d'intérêts futurs, celles relatives aux emprunts en euros sont débudgétisées, depuis 1995, *prorata temporis*, dans les charges d'intérêt du budget de la dette publique. Dès lors, depuis 1995, la rubrique des différences d'émission ne contient que les différences d'émission des emprunts en devises étrangères.

2.4. *Différences d'amortissement*

Les différences d'amortissement apparaissent lorsque le montant de l'amortissement nominal de la dette publique diffère de la dépense de caisse correspondante, soit parce que l'amortissement ne s'effectue pas au pair (voir la prime d'amortissement des *calls*), soit parce que

2.2. Kasverrichtingen

De variatie in de kasverrichtingen van de Schatkist bevat vooral de volgende elementen :

— de variatie van het kasgeld in het bezit van de diverse, vooral fiscale, rekenplichtigen;

— het saldo van de rekening waarop de fiscale ontvangsten (BTW en douanerechten) worden geboekt die aan de EU moeten worden gestort en de uitgaven erop die bovendien rekening houden met de begrotingsdotatie (BNP-bron) die is uitgetrokken ten gunste van de EU;

— het verschil tussen de boekingen van de stortingen tussen de rekenplichtigen onderling en van de rekenplichtigen bij de Schatkist ingevolge afwijkingen tussen de cijfers gegeven door die rekenplichtigen zelf en de toestand van de rekenplichtigen volgens de Post;

— de sommen die, bij gebrek aan voldoende aanduidingen, voorlopig niet kunnen worden aangerekend op de begroting;

— de terugvorderbare voorschotten die niet als begrotingsuitgaven zullen worden geregulariseerd, dit zijn tijdelijke kasuitgaven uit waarvoor geen krediet wordt uitgetrokken;

— de renteaflossingen op de beleggingen van de Schatkist.

2.3. Uitgifteverschillen

Bij het uitgeven van leningen en bij de omruilingen van effecten van de openbare schuld kunnen uitgifteverschillen optreden door de uitgifteprijs die onder of boven het pari kan liggen. De nominale leningsopbrengst kan als gevolg hiervan verschillen van de opbrengst die in kas wordt verwezenlijkt door het bestaan van een disagio of agio.

Omdat de uitgifte- en omruilingspremies in feite de geactualiseerde waarde van toekomstige rentevergoedingen vertegenwoordigen, worden deze die betrekking hebben op leningen in euro sinds 1995 *prorata temporis* gebudgetteerd in de rentelasten van de rijksschuldbegroting. De rubriek uitgifteverschillen bevat dus sinds 1995 enkel nog de uitgifteverschillen op leningen in vreemde munt.

2.4. Delgingsverschillen

Delgingsverschillen ontstaan als het bedrag van de nominale aflossing van de rijksschuld verschilt van de daarmee overeenstemmende kasuitgave : hetzij omdat de aflossing niet *a pari* gebeurt (cf. de aflossingspremie bij *calls*), hetzij omdat de af te lossen effecten met ver-

les titres à amortir sont présentés avec retard aux guichets de la Banque Nationale de Belgique.

traging aan de loketten van de Nationale Bank van België worden aangeboden.

Section 2

La dette du pouvoir fédéral

Cette section résume et commente l'évolution de la dette du pouvoir fédéral et de l'ensemble des pouvoirs publics, ainsi que les innovations en matière de gestion de la dette. Elle traitera successivement de la dette publique (§ 1er) et de la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1er. **Dette publique**

Le tableau ci-après donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards d'euros)

Afdeling 2

De schuld van de federale overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale en van de gezamenlijke overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. **Rijksschuld**

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljard euro)

Fin de l'année — *Eind van het jaar*	Consolidée — *Geconsolideerde*			Flottante — *Vlottende*					Total — *Totaal*					
	En EUR (1) — *In EUR (1)*			Moyen terme — *Halfl. termijn*		Court terme — *Kortlopende termijn*								
						En EUR / *In EUR* (1)								
	Dont : — *Waarvan:*						Dont : — *Waarvan:*							
	Total — *Totaal*	OLO — *OLO*	Devises — *Deviezen* (2)	En EUR — *In EUR* (1)	Devises — *Deviezen* (2)	Total — *Totaal*	FMI (3) — IMF *(3)*	Devises — *Deviezen* (2)	En EUR — *In EUR* (1)	Devises — *Deviezen* (2) — Total — *Totaal*	Total général — *Algemeen totaal*	Dont : — *Waarvan:* Dette indirecte — *Indirecte schuld*	Dont : — *Waarvan:* Actifs — *Activa*	Dette nette — *Nettoschuld*
1960	5,73	—	0,47	0,45	0,04	2,50	0,31	0,63	8,68	1,14	9,82	0,52	—	9,82
1965	8,08	—	0,53	0,17	0,28	2,60	0,20	0,46	10,85	1,27	12,12	0,95	—	12,12
1970	10,39	—	0,35	0,31	0,27	3,36	0,31	0,73	14,06	1,35	15,41	1,58	—	15,41
1975	18,99	—	0,12	0,43	—	3,48	0,12	0,00	22,90	0,13	23,02	2,12	—	23,02
1980	32,78	—	2,09	0,14	—	11,78	0,92	1,71	44,70	3,81	48,51	5,14	—	48,51
1981	33,44	—	4,55	0,14	—	17,25	1,09	5,08	50,84	9,63	60,46	5,60	—	60,46
1982	37,42	—	8,26	0,08	—	23,05	1,27	7,66	60,55	15,92	76,48	8,18	—	76,48
1983	44,87	—	10,89	1,13	0,04	25,70	2,09	9,49	71,69	20,42	92,12	10,23	—	92,12
1984	48,86	—	15,85	3,54	0,04	28,08	2,24	9,35	80,48	25,24	105,72	10,27	—	105,72
1985	62,80	—	14,23	3,87	0,02	30,62	2,46	10,29	97,28	24,55	121,83	12,48	—	121,83
1986	68,79	—	12,51	2,45	0,02	37,78	2,10	12,76	109,02	25,29	134,32	13,62	—	134,32
1987	77,35	—	12,32	1,99	0,02	40,31	2,02	13,59	119,65	25,93	145,58	14,68	—	145,58
1988	88,34	—	13,42	1,28	0,52	41,14	2,07	13,02	130,76	26,96	157,72	15,89	—	157,72
1989	93,99	2,03	13,68	0,88	0,50	45,36	2,19	13,85	140,24	28,04	168,27	13,54	—	168,27
1990	103,31	8,80	13,93	0,48	0,45	47,75	1,96	13,18	151,54	27,56	179,09	13,68	—	179,09
1991	117,27	31,97	14,98	0,03	0,37	47,41	2,03	12,09	164,70	27,44	192,14	9,99	3,08	189,06
1992	132,73	55,83	14,96	0,02	0,28	47,67	2,86	9,81	180,42	25,05	205,47	11,15	3,72	201,75
1993	145,03	83,65	16,95	0,02	0,05	42,18	2,91	20,69	187,24	37,68	224,91	12,03	6,62	218,30
1994	143,67	103,25	18,44	0,01	0,03	54,30	3,06	14,98	197,98	33,45	231,43	6,08	3,71	227,72
1995	166,22	119,57	19,80	0,01	0,03	43,09	2,67	7,07	209,33	26,90	236,23	5,83	0,22	236,01
1996	173,49	127,64	16,33	0,01	0,00	46,42	2,65	1,87	219,92	18,20	238,12	5,28	1,92	236,21
1997	175,74	131,97	18,11	0,01	0,00	47,89	2,67	1,34	223,64	19,44	243,08	3,24	1,05	242,03
1998	182,63	140,52	16,91	0,01	0,00	41,89	2,34	0,47	224,52	17,38	241,90	1,72	1,17	240,73
1999	196,30	158,08	8,42	0,01	0,00	36,56	3,71	2,02	232,86	10,44	246,76	1,14	0,15	246,61
2000	209,14	173,16	6,93	0,01	0,00	33,32	4,78	1,68	242,45	8,61	251,06	0,78	1,23	249,83
2001	215,23	185,81	5,00	0,00	0,00	34,85	4,22	2,08	250,08	7,08	257,16	1,42	3,33	253,83
2002	226,17	197,36	3,59	0,00	0,00	31,11	4,00	1,87	257,29	5,46	262,75	2,21	7,37	255,38
août/*aug.* 2003	227,39	203,14	3,40	0,00	0,00	36,21	3,30	2,51	263,60	5,91	269,51	3,27	11,26	258,25

(1) Exclusivement en francs belges jusqu' à fin 1998, en euros à partir de 1999.

(2) Depuis 1999 uniquement en devises non-euro.

La dette émise en (ex-)monnaies zone euro atteignait fin 1996,1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et août 2003 respectivement : 7,60; 7,90; 7,83; 3,46; 3,93; 2,32, 0,76 et 0,76.

(3) À partir de 2002, repris dans la dette à moyen et à long terme (dette consolidée).

(1) Uitsluitend in Belgische frank tot einde 1998, in euro vanaf 1999.

(2) Sinds 1999 enkel valuta's buiten de eurozone.

De schuld uitgegeven in (ex) munten van de eurozone bedroeg respectievelijk op het einde van 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 en augustus 2003 : 7,60; 7,90; 7,83; 3,46; 3,93; 2,32; 0,76 en 0,76.

(3) Sinds 2002 opgenomen in de schuld op middellange en lange termijn (geconsolideerde schuld).

1. *Contenu et structure de la dette publique*

La dette publique officielle comprend tous les emprunts contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. Fin 2002, la dette publique s'élevait à 262,75 milliards d'euros; après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille de certificats de trésorerie), la dette publique nette s'élevait à 255,38 milliards d'euros. Le fait que, l'an dernier, la hausse nominale de la dette publique brute (5 588,4 millions d'euros) a été inférieure de 515 millions d'euros à celle de 2001, ne s'explique que très partiellement par l'amélioration du solde net à financer, qui passe de 1 854,7 millions d'euros à 1 778,0 millions d'euros. L'évolution favorable de la dette malgré le quasi-doublement du montant des placements est due principalement à la forte diminution du montant des reprises (qui passe de 1 703 millions d'euros (dette de la Sécurité sociale et de BELFIN pour la Sabena) en 2001 à 41,1 millions d'euros (crédit déjà remboursé en faveur de la Sabena) en 2002); on la doit également à la forte diminution du montant des capitalisations d'intérêts, due à l'important recul des opérations d'échange au profit de rachats anticipés d'OLO.

À l'issue des huit premiers mois de l'année en cours, la dette publique a augmenté de 6 755,7 millions d'euros cette année. Le fait que la dette a augmenté au cours des 8 premiers mois de cette année beaucoup plus qu' au cours de la même période de l'an dernier (2 802,5 millions d'euros) alors que le solde net à financer ne s'est que faiblement accru (3 023,5 millions d'euros contre 2 677,0 millions d'euros l'an dernier), est dû (surtout) à l'accroissement considérable de l'augmentation du montant des placements (de 401,3 millions d'euros à 3 894,1 millions d'euros) et à la forte augmentation du montant des reprises de dettes (de 41,1 millions d'euros à 810,3 millions d'euros). Ces deux facteurs sont essentiellement des facteurs exogènes indépendants de la politique budgétaire proprement dite. Il est à remarquer que la reprise de la dette de CREDIBE intervenue le premier juin dernier n'influence pas la dette de Maastricht, celle-ci comprenant déjà depuis 2001 la dette de CREDIBE. Cette reprise était indispensable en vue de la vente — opérée en juillet dernier — de l'actif hypothécaire de CREDIBE pour 2,8 milliards d'euros. Il y a également lieu de noter que la rubrique des placements comporte toujours, à la fin du mois d'août 2003, une créance de 1 835 millions d'euros représentative du financement de CREDIBE par le Trésor. Cette créance devrait disparaître lorsque le produit de la vente des actifs de CREDIBE sera affecté, via le Fonds de vieillissement, au remboursement de la dette publique.

En ce qui concerne la structure de la dette, on peut signaler que dans le courant de cette année, la part de la dette à taux d'intérêt flottant a augmenté de 16,23 %

1. *Inhoud en structuur van de rijksschuld*

De rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Eind 2002 bedroeg de rijksschuld 262,75 miljard euro; na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van staatsschuldeffecten) van de Schatkist, bedroeg de nettoschuld 255,38 miljard euro. Dat de nominale stijging van de brutorijksschuld met 5 588,4 miljoen euro verleden jaar 515 miljoen euro minder bedraagt dan in 2001, is slechts voor een gering deel te verklaren door de verbetering van het netto te financieren saldo dat daalde van 1 854,7 miljoen euro naar 1 778,0 miljoen euro. Die gunstiger schuldontwikkeling ondanks de quasi-verdubbeling van de toename van het bedrag van de beleggingen is voor het grootste deel toe te schrijven aan de forse verlaging van het bedrag van de overgenomen schulden van 1 703 miljoen euro (de schuld van de Sociale Zekerheid en van BELFIN voor Sabena) in 2001 naar 41,1 miljoen euro (reeds terugbetaald krediet ten gunste van Sabena) in 2002 en aan het veel kleiner bedrag van intrestkapitalisaties als gevolg van het zeer sterk verminderd belang van de omruilingsverrichtingen ten voordele van de voortijdige terugkopen van OLO's.

Na acht maanden is de rijksschuld dit jaar met 6 755,7 miljoen euro gestegen. De veel grotere stijging in die periode dit jaar dan verleden jaar (2 802,5 miljoen euro) ondanks het slechts licht hogere bedrag van het netto te financieren saldo (3 023,5 miljoen euro ten opzichte van 2 677,0 miljoen euro vorig jaar) is (vooral) te wijten aan de erg aanzienlijke stijging van de toename van het bedrag van de beleggingen (van 401,3 miljoen euro naar 3 894,1 miljoen euro) en aan de forse verhoging van het bedrag van de overgenomen schulden (van 41,1 miljoen euro naar 810,3 miljoen euro), beiden eerder exogene factoren die los staan van het eigenlijke begrotingsbeleid. Hierbij valt op te merken dat de overname in juli dit jaar van de schulden van CREDIBE niet de Maastricht-schuld beïnvloedt daar laatstgenoemde schuld reeds sinds 2001 de schuld van CREDIBE omvat. Die overname was noodzakelijk voor de verkoop op 1 juni dit jaar van de hypothecaire activa van CREDIBE ten belope van 2,8 miljard euro. Daarbij moet vermeld worden dat de rubriek beleggingen op het einde van de maand augustus 2003 nog steeds een vordering van 1 835 miljoen euro bevatten als gevolg van de financiering van CREDIBE door de Staat. Die vordering zal wegvallen wanneer de verkoopopbrengst van de activa van CREDIBE via het Zilverfonds zal aangewend zijn voor de terugbetaling van rijksschuld.

Op het vlak van de schuldstructuur kan vermeld worden dat in het lopende jaar het aandeel van de schuld met vlottende rente is toegenomen van 16,23 % eind

fin 2002 à 17,71 % fin août 2003. La part de la dette venant à échéance dans le courant de l'année a augmenté au cours de cette période de 19,23 % à 19,58 %; quant à la part de la dette à moyen et à long terme, elle a diminué de 87,5 % à 85,6 %. La part de la dette en devises est restée plus ou moins stable en 2003 et s'établit à 2,19 % à la fin du mois d'août. Cette évolution de la dette est occasionnelle, temporaire et peu significative et les paramètres restent dans les marges autorisées des Directives générales de la dette (cf. *infra*). Il convient cependant de relativiser quelque peu l'évolution de la dette enregistrée dans le courant de l'année, car l'évolution de la dette doit être évaluée surtout sur une base annuelle.

Sur la base de la situation de la dette au 2 octobre 2003 et des prévisions les plus récentes en matière de programme de financement, la dette à court terme en euros diminuerait cette année de 2,70 milliards d'euros et la dette à court terme en devises augmenterait de 1,08 milliard d'euros. En ce qui concerne le programme de financement, les versements considérables au Fonds de vieillissement à concurrence de 7,05 milliards d'euros donnent lieu à une diminution des émissions à moyen et long terme de 2,2 milliards d'euros, à une augmentation des rachats de titres à concurrence de 2,2 milliards d'euros (coût des rachats) ainsi qu'à une diminution de la dette à court terme en euros de 2,65 milliards d'euros.

Le programme de financement de l'année prochaine prévoit une augmentation des besoins de financement bruts de 28,19 milliards d'euros selon les estimations les plus récentes relatives à cette année-ci à 29,43 milliards d'euros, une légère augmentation des moyens de financement de 29,81 à 30,30 milliards d'euros ainsi qu'un niveau inchangé de la dette à court terme en devises (4,36 milliards CHF). La dette à court terme en euros diminuerait par contre de 0,87 milliard d'euros par rapport au niveau de 27,62 milliards d'euros prévu pour la fin d'année 2003. La dette brute totale en euros augmenterait de 1,56 milliards d'euros l'an prochain; cette augmentation serait due presque entièrement au solde net à financer de 1,38 milliard d'euros, à des opérations de « *buy-backs* » (aux intérêts courus sur des échéances 2005 et à une partie des rachats au-dessus du pair) à concurrence de 0,44 milliard d'euros ainsi qu'au refinancement de la dette en euros à concurrence de 1,10 milliard d'euros; grâce auquel la réduction tendancielle de la dette en devises pourra se poursuivre. L'émission de bons du Trésor-Fonds de vieillissement contribuera par contre à une réduction de la dette brute à concurrence du même montant.

2002 naar 17,71 % eind augustus 2003. Het aandeel van de schuld dat binnen het jaar tot vervaldag komt is in die periode gestegen van 19,23 % naar 19,58 %; het aandeel van de schuld op halflange en lange termijn is van 87,5 % gedaald tot 85,6 %. Het aandeel van de schuld in vreemde munten is in 2003 min of meer stabiel gebleven en bedraagt eind augustus dit jaar 2,19 %. Die evolutie van de schuld is occasioneel en tijdelijk en is weinig relevant en de betrokken parameters blijven verder binnen de toegestane marges van de Algemene Richtlijnen van de schulden (cf. *infra*). De hierboven geschetste evolutie van de schuld tijdens het jaar dient bovendien wat gerelativeerd te worden, daar de evolutie van de schuld in feite vooral op jaarbasis dient beoordeeld te worden.

Op basis van de situatie van de schuld op 2 oktober 2003 en van de meest recente vooruitzichten inzake het financieringsprogramma zou dit jaar de schuld op korte termijn in euro met 2,70 miljard euro afnemen en zou de schuld op korte termijn in deviezen met 1,08 miljard euro toenemen. De omvangrijke stortingen aan het Zilverfonds ten belope van 7,05 miljard euro dragen inzake het financieringsprogramma bij tot een vermindering van de uitgiften op middellange en lange termijn met 2,2 miljard euro, een verhoging van de terugkopen van effecten ten belope van 2,2 miljard euro (kostprijs van de terugkopen) alsmede een vermindering van de korte termijnschuld in euro met 2,65 miljard euro.

Het financieringsprogramma voor volgend jaar voorziet in een toename van de bruto financieringsbehoeften van 28,19 miljard euro volgens de meest recente raming voor dit jaar naar 29,43 miljard euro, in een lichte stijging van het bedrag aan financieringsmiddelen van 29,81 naar 30,30 miljard euro en een gelijkblijvend niveau van de kortetermijnschuld in deviezen (4,36 miljard CHF). De kortetermijnschuld in euro daarentegen zou netto afnemen met 0,87 miljard euro ten opzichte van het geraamde niveau van 27,62 miljard euro eind 2003. De totale brutoschuld in euro zou volgend jaar met 1,56 miljard euro toenemen, nagenoeg volledig te wijten aan het netto te financieren saldo van 1,38 miljard euro, aan « *buy backs* » (verlopen intresten op maturiteiten 2005 en een deel van de terugkopen boven pari) ten belope van 0,44 miljard euro en aan de herfinanciering van deviezenschuld in euro ten belope van 1,10 miljard euro, waarmee de trendmatige afname van de deviezenschuld wordt verder gezet. De uitgifte van Schatkistbons-Zilverfonds ten bedrage van 1,4 miljard euro doet daarentegen de brutoschuld in euro afnemen met dat bedrag.

Fin de l'année — *Eind van het jaar*	Dette publique — Encours — *Uitstaande schuld*		Rijksschuld — En % de l'encours brut — *In % van uitstaande brutoschuld*								Durée moy. pond. — *Gew. gem. duur* En années (3) — *In jaren (3)*
			Selon échéance — *Volgens termijn*			Selon taux d'intérêt — *Volgens soort rentevoet*		Selon la monnaie — *Volgens munt*		
	En milliards d'EUR — *In miljard EUR* Endettement net — *Nettoschuld*	En % du PIB — *In % van het BBP*		Flottante — *Vlottende*							
			Consolidée — *Geconsolideerde*	À moyen terme — *Halflange termijn*	À court terme — *Korte termijn*	À taux variable — *Met variabele rente*	À taux fixe — *Met vaste rente*	En EUR (1) — *In EUR (1)*	Devises (2) — *Deviezen (2)*	
1970	15,4	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	23,0	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	48,5	55,8	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	60,5	66,7	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	76,5	78,0	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	92,1	88,7	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	105,7	94,5	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	121,8	100,2	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	134,3	105,4	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	145,6	109,7	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	157,7	111,1	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	168,3	108,9	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	179,1	109,6	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	189,1 (4)	110,5 (5)	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	201,8 (4)	112,3 (5)	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	218,3 (4)	118,0 (5)(6)	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	227,7 (4)	116,8 (5)	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	236,0 (4)	116,7 (5)	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
1996	236,2 (4)	114,1 (5)	79,7	0,0	20,3	21,2	78,8	92,4	7,6 (7)	4,6
1997	242,0 (4)	111,4 (5)	79,7	0,0	20,3	21,8	78,2	92,0	8,0 (7)	4,4
1998	240,7 (4)	106,9 (5)	82,5	0,0	17,5	19,2	80,8	92,8	7,2 (7)	4,6
1999	246,6 (4)	104,7 (5)	84,4	0,0	15,6	16,7	83,8	95,8 (7)	4,2	5,71
2000	249,8 (4)	100,8 (5)	86,1	0,0	13,9	13,9	86,1	96,6 (7)	3,4	6,40
2001	253,8 (4)	100,0 (5)	87,4	0,0	12,6	17,2 (8)	82,8 (8)	97,2 (7)	2,8	6,27
2002	255,4 (4)	98,2 (5)	87,5	0,0	12,5	16,2 (8)	83,8 (8)	97,9 (7)	2,1	6,06
août/*aug. 2003*	258,2 (4)	96,1 (5)	85,6	0,0	14,3	17,7 (8)	82,3 (8)	97,8 (7)	2,2	5,91

(1) Exclusivement en francs belges jusqu'à fin 1998, en euros à partir de 1999.

(2) Depuis 1999 uniquement en devises non-euro.

(3) Calculé à partir du total de la dette publique portant intérêt, calculé à partir de 1999 sur la base de la dette publique totale et selon le « *generalised cash flow approach* », qui tient compte de tous les mouvements de fonds, y compris les dépenses d'intérêt, ce qui explique la rupture dans la série.

(4) Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et d'août 2003 : 192,1; 205,5; 224,9; 231,4; 236,2; 238,1; 243,1; 241,9; 246,8; 251,1; 257,2, 262,8 et 269,5.

(5) Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et d'août 2003 : 112,3; 114,3; 121,5; 118,7; 116,8; 115,0; 111,9; 107,4; 104,7; 101,3; 101,3; 101,1 et 100,2.

(6) La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par la reprise importante de la dette débudgétisée concernant les anciens secteurs nationaux.

(7) Dette en (ex-)devises de la zone euro respectivement à la fin 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et d'août 2003 : 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 %, 1,6 %, 1,4 %, 0,3 % et 0,3 %.

(8) Cet écart important est à attribuer pour la plus grande partie à des opérations de swap de taux d'intérêt vers le taux flottant effectuées sur un certain volume d'OLO.

À partir de 2001, une nouvelle définition des catégories est appliquée.

(1) Uitsluitend in Belgische frank tot einde 1998, in euro vanaf 1999.

(2) Sinds 1999 enkel valuta's buiten de eurozone.

(3) Berekend op basis van de totale rentegevende rijksschuld, vanaf 1999 berekend op de totale rijksschuld en volgens de « *generalised cash flow approach* », waarbij rekening is gehouden met alle geldstromen, waaronder dus ook de rentebetalingen, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

(4) Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 en van augustus 2003 : 192,1; 205,5; 224,9; 231,4; 236,2; 238,1; 243,1; 241,9; 246,8; 251,1; 257,2; 262,8 en 269,5.

(5) Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 en van augustus 2003 : 112,3; 114,3; 121,5; 118,7; 116,8; 115,0; 111,9; 107,4; 104,7; 101,3; 101,3; 101,1 en 100,2.

(6) De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke overname van de gedebudgetteerde schuld van de vroegere nationale sectoren.

(7) Schuld in (ex-)deviezen van de eurozone respectievelijk op het einde van 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 en van augustus 2003 : 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 %, 1,6 %, 1,4 %, 0,3 % et 0,3 %.

(8) Die belangrijke wijziging is voor het grootste deel toe te schrijven aan intrestswap-operaties naar de vlottende rentevoet uitgevoerd op een bepaald bedrag aan OLO's.

Vanaf 2001 is er een herdefiniëring van de categorieën.

2. *La dette de l'ensemble des pouvoirs publics*

2.1. La dette de Maastricht en général

La dette directe et indirecte à charge du pouvoir fédéral (dette de l'État ou dette publique fédérale) (101,1 % du PIB fin 2002) est la composante la plus importante — et de loin — du concept de dette pris en considération pour juger du respect des programmes de stabilité, à savoir la dette brute consolidée des administrations publiques (106,1 % du PIB fin 2002), dite dette de Maastricht. Le Fonds des Rentes et la société Berlaymont 2000 ayant été classés dans les administrations publiques, les chiffres de la dette relatifs à la période 1998-2001 ont dû être revus, respectivement à la baisse (Fonds des Rentes) et à la hausse (Berlaymont 2000) il y a un an à peu près. Les dettes du FADELS et de CREDIBE avaient déjà été prises en compte précédemment (respectivement depuis 2000 et 2001) pour la détermination de la dette de Maastricht. En exécution de l'accord conclu au sein du Comité de concertation du 22 septembre 2003 au sujet de la contribution des entités fédérées à l'amélioration des finances publiques, les régions apporteront leur collaboration à la reprise des dettes du FADELS (actuellement dette des régions) par les sociétés régionales de logement (institutions financières appartenant au secteur privé). Cette opération prévue pour la fin de l'année 2003 sur la dette réduirait la dette de Maastricht d'environ 1,6 % du PIB en 2003. Il a en outre été décidé que les moyens supplémentaires qui seront octroyés aux régions à la suite des dossiers pendants (88 millions d'euros) et du produit de la déclaration libératoire unique (75 millions d'euros), seront utilisés intégralement à la réduction de la dette en 2004. Enfin il est également convenu que les communes apporteront une contribution à la réduction de leurs dettes.

Le fait que le taux d'endettement n'a diminué que de 0,7 point de pour cent en 2001, alors qu'il avait diminué de 5,4 points de pour cent en 2000, est dû tant à la diminution des variations endogènes découlant du net recul de la croissance nominale du PIB (2,4 % au lieu de 5,1 %) qu'aux variations exogènes nettement plus défavorables (+ 2,4 points de pour cent), dues en majeure partie (environ 1,4 point de pour cent) à l'intégration de la dette de l'ex-OCCH (CREDIBE) dans la dette de Maastricht. Le taux d'endettement a baissé de 2,7 points de pour cent en 2002 jusqu'à 106,1 % du PIB; cette évolution est quasi-intégralement imputable aux facteurs endogènes.

Cette année les facteurs exogènes constitués principalement par l'opération CREDIBE, l'opération du FADELS (éventuellement finalisée en 2004) et la reprise par l'État du fonds de pension de Belgacom (voir plus loin) contribuent à réduire très sensiblement la dette, de sorte que le taux d'endettement se réduirait sensiblement pour s'établir un peu au-dessus de 100 % du PIB (100,8 %). L'opération, déjà mise en œuvre, avec

2. *De schuld van de gezamenlijke overheid*

2.1. De Maastricht-schuld in het algemeen

De directe en indirecte schuld ten laste van de federale overheid (rijksschuld of federale Staatsschuld) (101,1 % van het BBP eind 2002) is veruit het grootste bestanddeel van het schuldbegrip dat in aanmerking wordt genomen bij de beoordeling van de Stabiliteitsprogramma's, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld (106,1 % van het BBP eind 2002) of de zogenaamde Maastricht-schuld. De schuldcijfers over de periode 1998-2001 werden ongeveer een jaar geleden aangepast door de klassering van het Rentenfonds (neerwaarts) en van de vennootschap Berlaymont 2000 (opwaarts) onder de overheid. Voordien werd ook reeds rekening gehouden met de schulden van het ALESH (sinds 2000) en van CREDIBE (sinds 2001) bij de bepaling van de Maastricht-schuld. In uitvoering van het akkoord binnen het Overlegcomité van 22 september 2003 inzake de bijdrage van de deelentiteiten met het oog op de verbetering van de overheidsfinanciën, zullen de gewesten hun medewerking verlenen aan de overname van de ALESH-schulden (thans schulden van de gewesten) door de gewestelijke huisvestingmaatschappijen (financiële instellingen behorend tot de privé-sector). Dievoor het eind van dit jaar voorziene schuldoperatie zou de Maastricht-schuld in 2003 met ongeveer 1,6 % van het BBP verminderen. Daarnaast werd er toen ook beslist dat de bijkomende middelen die ingevolge de hangende dossiers (88 miljoen euro) en vanuit de opbrengst van de eenmalige bevrijdende aangifte (75 miljoen euro) aan de gewesten zullen worden toegekend, in 2004 integraal besteed zullen worden aan schuldafbouw. Tenslotte is ook afgesproken dat de gemeenten een bijdrage zullen leveren tot de vermindering van hun schulden.

De slechts beperkte daling van de schuldgraad in 2001 met 0,7 procentpunt ten opzichte van de afname in 2000 met 5,4 procentpunt, is te wijten zowel aan de kleinere endogene verandering als gevolg van de veel geringere nominale BBP-groei (2,4 % in plaats van 5,1 %) als aan de veel ongunstiger exogene verandering (+ 2,4 procentpunt), voor het grootste deel (ongeveer 1,4 procentpunt) te wijten aan de opname van de door de Staat gewaarborgde ex-CBHK(CREDIBE)-schuld in de Maastricht-schuld. De schuldgraad daalde in 2002 met 2,7 procentpunt tot 106,1 % van het BBP; deze evolutie is quasi-integraal toe te schrijven aan de endogene factoren.

Dit jaar zouden de exogene factoren voornamelijk door de CREDIBE-operatie, de ALESH-operatie (eventueel gefinaliseerd in 2004) en de overname door de Staat van het Pensioenfonds van Belgacom (cf. *infra*)) een heel sterk verlagend effect hebben op de schuld, zodat de schuldgraad gevoelig zou dalen tot net boven de 100,0 % van het BBP (100,8 %). De reeds doorgevoerde operatie met Credibe leidde tot de toewijzing door de

CREDIBE, a conduit à l'attribution au Fonds de vieillissement, par la SFP, du produit net de la vente du portefeuille hypothécaire de CREDIBE. En octobre dernier le Fonds de vieillissement avait déjà bénéficié du versement — en faveur de l'État — de la recette non fiscale du remboursement de capital de la SFP, suite à la vente de CREDIBE (2 645,7 millions d'euros); après décompte des frais, le solde du produit net de la vente du portefeuille hypothécaire de CREDIBE sera versé sous forme de dividendes de la SFP. Les opérations avec les deux autres entreprises publiques auront lieu encore avant la fin de l'année en cours. En raison notamment du versement spécial de Belgacom au début d'année prochaine (voir plus loin) le taux d'endettement passerait en dessous de 100 % au cours du premier trimestre 2004 pour s'établir à 97,6 % environ du PIB à la fin de l'année 2004.

Le Programme de Stabilité de la Belgique 2003-2005 de novembre 2002 prévoit, sur la base d'une croissance économique de 2,1 % (chiffre déjà dépassé), que l'ensemble des pouvoirs publics réalise un équilibre budgétaire en 2003 et il estime que, sous réserve d'une reprise de la conjoncture en 2003 et d'une croissance du PIB supérieure à la tendance (cumulée à 4,9 % pour la période 2004-2005) dans le courant des années ultérieures, il serait souhaitable de constituer un excédent budgétaire de 0,5 % du PIB d'ici 2005. Le Programme de Stabilité actualisé (2003-2005) prévoit la poursuite de la baisse de l'endettement public, ce dernier passant de nouveau sous les 100 % du PIB en 2004 pour se situer à 93,6 % en 2005. Cette évolution est basée exclusivement sur des facteurs endogènes; il n'est donc pas tenu compte de facteurs autonomes tels qu'opérations de privatisation ou reprises de dettes. Comme il est expliqué ci-avant et dans la partie 2.2, d'importantes opérations financières seront mises en œuvre cette année encore en vue d'une réduction supplémentaire de la dette. La politique de réduction accélérée de la dette est donc confirmée; la baisse des charges d'intérêt induite générera une marge budgétaire suffisante pour financer les coûts du vieillissement.

Le nouvel Accord de gouvernement du 10 juillet 2003 prévoit, en partant d'un budget en équilibre en 2004 et 2005, la constitution progressive d' un excédent budgétaire, qui serait de 0,3 % du PIB en 2007 à croissance tendancielle, ce qui permettra de ramener le ratio de la dette en-dessous de 90 % du PIB d'ici fin 2007. Dans ce contexte, le gouvernement a également l'intention de faire croître les réserves du Fonds de vieillissement jusqu'à 10 milliards d'euros en 2007. L'Accord de gouvernement prévoit, dans cet ordre d'idées, que le pouvoir fédéral reprenne, avant le 31 décembre 2005, les dettes de la SNCB garanties par l'État qui découlent de la dette historique au 31 décembre 1992, des déficits d'exploitation, du service public et de l'aménagement de l'infrastructure ferroviaire. La dette à reprendre, estimée à 7,4 milliards d'euros fin décembre 2004 — y compris la dette active de la SA Financière TGV — sera conso-

FPM van de netto-verkoopopbrengst van de hypothecaire portefeuille van CREDIBE aan het Zilverfonds. In oktober laatstleden werd reeds de niet-fiscale ontvangst van de terugbetaling aan de Staat van kapitaal van de FPM ingevolge de verkoop van CREDIBE (2 645,7 miljoen euro), aan het Zilverfonds gestort en nadien zal na afrekening van de kosten het saldo van de netto-opbrengst van de verkoop van de hypothecaire portefeuille van CREDIBE onder de vorm van een dividend van de FPM gestort worden. De operaties met de twee andere overheidsbedrijven zullen nog vóór het einde van het jaar plaats hebben. Mede door de bijzondere storting van Belgacom begin volgend jaar (cf. *infra*) zal de schuldgraad in het eerste trimester van volgend jaar zakken onder de 100 % van het BBP om op het einde van 2004 ongeveer 97,6 % van het BBP te bedragen.

In het Stabiliteitsprogramma van België (2003-2005) van november 2002 wordt voor 2003 een begrotingsevenwicht van de gezamenlijke overheid vooropgesteld op basis van een — thans reeds achterhaalde — verwachte economische groei van 2,1 % en wordt het opbouwen van een vorderingenoverschot van 0,5 % van het BBP tegen 2005 wenselijk geacht indien de conjunctuur in 2003 herneemt en de BBP-groei in de jaren nadien hoger uitvalt dan de trendgroei (4,9 % gecumuleerd over 2004-2005). De schuldgraad zal volgens het geactualiseerd Stabiliteitsprogramma (2003-2005) verder worden afgebouwd om in 2004 opnieuw onder de 100 % van het BBP te dalen en om in 2005 een niveau van 93,6 % te bereiken. Deze evolutie is louter op endogene factoren gebaseerd; er wordt dus geen rekening gehouden met autonome factoren zoals privatiseringsoperaties of schuldovernames. Zoals hierboven en in deel 2.2 wordt toegelicht, worden echter nog dit jaar omvangrijke financiële operaties doorgevoerd voor een extra schuldvermindering. Aldus blijft het beleid van versnelde schuldafbouw verder gezet, waarbij dalende intrestlasten budgettaire ruimte creëren voor de opvang van de kosten van de vergrijzing.

Het nieuwe Regeerakkoord van 10 juli 2003 voorziet, vertrekkend van een begrotingsevenwicht in 2004 en 2005, dat progressief een begrotingssurplus wordt opgebouwd tot 0,3 % van het BBP in 2007 bij trendgroei, wat zal toelaten de schuldratio te verminderen tot minder dan 90 % van het BBP tegen einde 2007. In die context heeft de regering ook de bedoeling de reserves in het Zilverfonds te doen stijgen tot 10 miljard euro in 2007. Het Regeerakkoord voorziet in dat verband ook dat vóór 31 december 2005 door de federale overheid de door de Staat gewaarborgde schulden van de NMBS zullen worden overgenomen die voortvloeien uit de historische schuld op 31 december 1992, uit de exploitatieschulden, uit de schulden inzake (openbare) dienstverlening en uit de schulden die voortvloeien uit het onderhoud van de spoorinfrastructuur. De over te nemen schuld, die op 31 december 2004 op 7,4 miljard euro

lidée avec la dette du pouvoir fédéral par l'intermédiaire d'un véhicule financier qui devra garantir que cette dette disparaîtra définitivement de la dette consolidée de la SNCB. Mais pour que cette dette puisse être reprise, il faut, conformément à l'article 492, § 1er, 3° de la loi-programme du 24 décembre 2002, que le taux d'endettement après reprise soit inférieur à 100 % du PIB, ce qui sera le cas dans le courant des premiers mois de l'année prochaine. Les négociations relatives à la reprise de la dette de la SNCB qui devrait avoir lieu en 2005 débuteront donc l'année prochaine.

2.2. Le Fonds de vieillissement

Le Fonds de vieillissement, créé en vertu de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement (*Moniteur belge* du 14 septembre 2001) crée des réserves pour le financement futur des régimes de pension légaux. La constitution de surplus budgétaires contribuera à accélérer la réduction de la dette publique car ses réserves devront être placées dans des titres de la dette publique belge. Des obligations à coupon zéro « Bons du Trésor-Fonds de vieillissement » sont émis spécialement pour le Fonds de vieillissement, afin de ne pas perturber le marché des instruments de financement réguliers et d'assurer au Fonds de vieillissement la souplesse nécessaire à ses placements. Les recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement sont versées dans un premier temps au fonds budgétaire créé tout spécialement à cet effet au budget de la dette, afin de garantir la transparence budgétaire de l'opération. Ces montants sont ensuite reversés au Fonds de vieillissement qui, in fine, les investit en titres de l'État belge aux fins de réduire la dette publique. Cette affectation finale des fonds donne lieu à une inscription en recette au titre III du budget des Voies et Moyens (produits d'emprunts).

Fin décembre 2002, l'actif du Fonds de vieillissement placé en Bons du Trésor-Fonds de vieillissement s'élevait à 1 087,5 millions d'euros (intérêts capitalisés compris). En 2002 le Fonds de vieillissement s'est vu attribuer un montant de 666,3 millions d'euros en provenance de recettes non fiscales. De ce montant, 429 millions d'euros proviennent d'un versement de la BNB représentant la part de l'État dans le bénéfice de l'année comptable 2001 et 237,3 millions d'euros (versés au Fonds de vieillissement en mars 2003) représentant la part bénéficiaire versée à l'État par Belgacom en 2002.

Le budget initial 2003 prévoit l'attribution de recettes non fiscales au Fonds de vieillissement à concurrence de 625 millions d'euros. Ce montant, qui ne prend pas encore en considération la valorisation d'actifs impor-

wordt geraamd, inbegrepen de actieve schuld van de HST-Fin, zal volledig worden geconsolideerd met de schuld van de federale overheid langs een financieel vehikel dat waarborgt dat deze schuld definitief uit de geconsolideerde schuld van de NMBS verdwijnt. Opdat die schuld zou kunnen worden overgenomen, dient de schuldgraad na die overname in overeenstemming met artikel 492, § 1, 3° van de Programmawet van 24 december 2002 evenwel onder de 100 % van het BBP gezakt te zijn, wat in de loop van de eerste maanden van volgend jaar het geval zal zijn. Volgend jaar zullen dus de onderhandelingen starten met betrekking tot de overname van de schuld van de NMBS, die dan in 2005 zou plaatshebben.

2.2. Het Zilverfonds

Het Zilverfonds, opgericht krachtens de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 2001) vormt reserves voor de toekomstige financiering van de wettelijke pensioenstelsels. De opbouw van begrotingsoverschotten zal bijdragen tot het versneld verminderen van de overheidsschuld wegens de belegging van de reserves ervan in effecten van de Belgische overheidsschuld. Speciaal voor het Zilverfonds worden zero-couponeffecten « Schatkistbons-Zilverfonds » uitgegeven, om de markt van de reguliere financieringsinstrumenten van de Schatkist niet te verstoren en om het Zilverfonds de nodige soepelheid te bieden bij zijn beleggingen. De voor het Zilverfonds bestemde niet-fiscale ontvangsten worden in een eerste fase gestort in een speciaal daartoe opgericht begrotingsfonds in de rijksschuldbegroting, teneinde de budgettaire transparantie van de verrichting te verzekeren. De bedragen worden vervolgens doorgestort in het Zilverfonds, dat ze uiteindelijk belegt in effecten van de Belgische Staat met het oog op de vermindering van de overheidsschuld. Die uiteindelijke toewijzing van de middelen geeft aanleiding tot een inschrijving als ontvangst op titel III van de Rijksmiddelenbegroting (leningopbrengsten).

Eind december 2002 bedroeg het in Schatkistbons-Zilverfonds belegd vermogen van het Zilverfonds 1 087,5 miljoen euro (inclusief gekapitaliseerde intresten). In 2002 werd een bedrag van 666,3 miljoen euro van niet-fiscale ontvangsten aan het Zilverfonds toegewezen. Dit bedrag is voor 429 miljoen euro afkomstig van de storting door de NBB van het aandeel van de Staat in de winst over het boekjaar 2001 en voor 237,3 miljoen euro (in maart 2003 aan het Zilverfonds gestort) afkomstig van het winstaandeel dat in 2002 door Belgacom aan de Staat werd gestort.

De initiële begroting 2003 voorziet de toewijzing aan het Zilverfonds in 2003 van niet-fiscale ontvangsten ten belope van 625 miljoen euro. Dit bedrag, nog ongerekend de valorisatie van omvangrijke activa, is afkomstig van

tants, provient du versement par la BNB d'un montant de 213,97 millions d'euros en contrepartie des billets de banque belges non échangés contre des euros ainsi que de dividendes de Belgacom encore à affecter. Ainsi qu'il a déjà été mentionné, le produit de la vente de CREDIBE est également affecté au Fonds de vieillissement au cours de cette année. De plus, l'État reprendra *de facto* le fonds de pension de Belgacom à la fin de cette année au plus tard. À ce titre, l'État percevra en 2003 et en 2004 au total 5 milliards d'euros, ce qui représente la valeur des engagements futurs de pensions de Belgacom que l'État prendra à sa charge à partir du 1er janvier 2004. Ce montant, qui sera également affecté au Fonds de vieillissement, proviendra de la vente des actifs financiers du fonds de pension de Belgacom à concurrence de 3,6 milliards d'euros (à percevoir encore cette année-ci) et de la contribution de Belgacom au titre de la différence entre ces actifs et le montant des engagements en matière de pensions à concurrence de 1,4 millard d'euros. Le Fonds de vieillissement se verra ainsi attribuer cette année 7,05 milliards d'euros de recettes non fiscales.

Les recettes non fiscales versées en 2004 sont donc estimées à 1,4 milliard d'euros. Au cours des années 2003 et 2004, le Fonds de vieillissement souscrira au total à des bons du Trésor-Fonds de vieillissement à concurrence de 8,45 milliards d'euros. Grâce aux recettes non fiscales considérables résultant des deux opérations financières précitées, il sera permis de prendre une avance substantielle sur le financement du Fonds de vieillissement prévu dans le programme de financement initial. Ainsi, malgré des circonstances économiques difficiles, une importante réduction supplémentaire de la dette se produira grâce notamment en plus à l'opération FADELS.

3. *Charges d'intérêts*

Dans l'optique de caisse, les charges d'intérêts — au sens restreint — sur la dette publique se sont élevées à 14,70 milliards d'euros en 2002 (14,78 milliards d'euros en ajoutant les autres charges d'intérêts). Dans l'optique du budget économique, les dépenses d'intérêts réalisées sur la dette publique au sens strict s'élevaient à 14,18 milliards d'euros en 2002 (14,26 milliards d'euros, autres dépenses d'intérêts incluses). Conformément à la méthodologie des Comptes nationaux selon le SEC95, les chiffres du budget économique sont basés sur les intérêts courus et non sur les intérêts échus; ils comprennent donc les intérêts capitalisés lors des échanges (49,2 millions d'euros, ce qui est nettement moins que l'année précédente (458,8 millions d'euros) en raison de l'importance décroissante des échanges lors du préfinancement des échéances), ce qui n'est pas le cas des chiffres du budget établi sur la base de caisse. En août 2002 la comptabilité sur la base de caisse affichait un bénéfice d'intérêt de 515,6 millions d'euros, suite à l'imputation de charges d'intérêts à charge des primes

de storting door de NBB van een bedrag van 213,97 miljoen euro als tegenwaarde van de Belgische bankbiljetten die niet zijn omgewisseld in euro en van de nog toe te wijzen dividenden van Belgacom. Zoals reeds vermeld wordt dit jaar ook de netto verkoopopbrengst van CREDIBE aan het Zilverfonds toegewezen. Daarnaast zal de Staat ten laatste eind dit jaar het Pensioenfonds van Belgacom *de facto* overnemen. Aldus zal de Staat in 2003 en 2004 in totaal 5 miljard euro incasseren, dat de tegenwaarde vormt van de toekomstige pensioenverplichtingen die de Staat met ingang van 1 januari 2004 op zich zal nemen. Dat bedrag, dat ook aan het Zilverfonds zal worden toegewezen, zal afkomstig zijn van de verkoop van de financiële activa van het Pensioenfonds van Belgacom ten belope van 3,6 miljard euro (nog dit jaar te storten) en van het verschil met de pensioenverplichtingen van 1,4 miljard euro dat Belgacom begin volgend jaar zal bijpassen. Aldus zal het Zilverfonds dit jaar 7,05 miljard euro aan niet-fiscale ontvangsten incasseren.

Voor 2004 wordt dus gerekend op de storting van niet-fiscale ontvangsten ten belope van 1,4 miljard euro. In totaal zal het Zilverfonds in 2003 en 2004 voor 8,45 miljard euro inschrijven op Schatkistbons-Zilverfonds. Dankzij de omvangrijke bijzondere niet-fiscale ontvangsten van die twee vermelde financiële operaties, wordt een belangrijke voorsprong genomen op het oorspronkelijk financieringsprogramma van het Zilverfonds. Aldus wordt ook ondanks de slechte economische omgeving mede dankzij de ALESH-operatie een omvangrijke extraschuldreductie tot stand gebracht.

3. *Rentelasten*

De intrestuitgaven in de enge zin betreffende de rijksschuld bedroegen in 2002 in de kasoptiek 14,70 miljard euro (14,78 miljard euro inclusief de overige intrestuitgaven). In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte intrestuitgaven op de rijksschuld in enge zin in 2002 14,18 miljard euro (14,26 miljard euro inclusief de overige intrestuitgaven). De cijfers volgens de economische begroting zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR 95, gebaseerd op de gelopen in plaats van de vervallen intresten en bevatten dus de bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten (49,2 miljoen euro, heel wat minder dan het jaar voordien (458,8 miljoen euro) door het sterk afgenomen belang van de omruilingen bij de prefinanciering van vervaldata), wat niet het geval is in de kasbegroting. In augustus 2002 was er in de kasboekhouding een rentewinst van 515,6 miljoen euro ingevolge de aanrekening van intrestlasten ten laste van de geproratiseerde uitgiftepremies van vroegere uitgiften. In 2002 nam de gewogen gemiddelde rentevoet

d'émission proratisées d'émissions antérieures. En 2002 le taux d'intérêt moyen pondéré sur la dette portant intérêt a continué à baisser, passant de 5,77 % à 5,48 % en raison de la baisse des taux d'intérêt à court terme et — surtout — à long terme.

Selon les dernières estimations (contrôle budgétaire II de fin septembre dernier) et sur la base de l'encours de la dette à fin août dernier, des *forward rates* du 11 septembre dernier relatifs aux quatre derniers mois de l'année et d'un solde net à financer de 2,6548 millions d'euros (chiffre du budget initial 2003), les dépenses d'intérêts relatives à la dette publique au sens strict seraient supérieures cette année de 149,7 millions d'euros et seraient inférieures cette année de 424,7 millions d'euros — respectivement dans l'optique de caisse (intérêts échus) et dans l'optique du budget économique (intérêts courus) — aux chiffres du budget initial 2003, dont les crédits sont inférieurs de plus de 400 millions d'euros à ceux du budget ajusté 2002, et ce principalement en raison des taux d'intérêt nettement inférieurs. Par rapport aux estimations du contrôle budgétaire du 28 janvier dernier, ces charges d'intérêts seraient en hausse de 99,14 millions d'euros et seraient en baisse de 227,79 millions d'euros respectivement. L'écart favorable entre l'estimation récente sur la base économique et celle du contrôle budgétaire de fin janvier constitue donc un tampon d'intérêts implicite permettant d'absorber en partie les baisses supplémentaires de recettes et les hausses supplémentaires des dépenses prévues par rapport à ce contrôle budgétaire.

L'estimation des crédits budgétaires pour charges d'intérêts relatives à 2004 est basée sur les *forward rates* du 1er octobre dernier; elle tient donc compte des dernières projections du marché en matière d'évolution des taux d'intérêt. Par rapport aux taux d'intérêt pris en considération lors du contrôle budgétaire 2003, les taux à 3 mois baissent de 7 points de base en moyenne et les taux à 6 et 12 mois augmentent en moyenne de respectivement 3 et 18 points de base. Les taux à 5, 10 et 15 ans augmentent respectivement en moyenne de 17, 11 et 9 points de base. Les taux d'intérêt moyens à 3 mois et à 10 ans pris en considération pour 2004, par exemple, seraient respectivement de 2,18 % et de 4,32 %. Le solde net à financer pris en considération est de 1,38 milliard d'euros.

Partant de ces hypothèses en matière de taux et du programme de financement, les dépenses d'intérêts relatives à la dette publique au sens strict diminueraient en 2004, par rapport au contrôle budgétaire 2003, de 1 345,94 millions d'euros dans l'optique de caisse (pour s'établir à 13 139,61 millions d'euros)(les dépenses d'intérêt totales, autres dépenses d'intérêt comprises, se chiffrent à 13 230,87 millions d'euros) et de 833,14 millions d'euros dans l'optique du budget économique (à 12 487,13 millions d'euros)(dépenses d'intérêt totales =

op de rentegevende schuld verder af van 5,77 % naar 5,48 % door de daling van de kortetermijn- en vooral de langetermijnrente.

Op basis van de schuld per einde augustus dit jaar en van de « *forward rates* » van 11 september laatstleden voor de laatste vier maanden van het jaar en een netto te financieren saldo van 2,6548 miljoen euro (cijfer van de initiële begroting 2003), zouden de rentelasten betreffende de rijksschuld in enge zin volgens de meest recente raming dit jaar (begrotingscontrole II van eind september) in de kasbegroting (vervallen intresten) en in de economische begroting (gelopen intresten) respectievelijk 149,7 miljoen euro hoger en 424,7 miljoen euro lager liggen dan in de initiële begroting voor 2003, waarvan de kredieten voor het grootste deel wegens de duidelijk lagere rentevoeten reeds meer dan 400 miljoen euro lager liggen dan die van de aangepaste begroting 2002. Ten opzichte van de ramingen van de begrotingscontrole van 28 januari dit jaar zouden die rentelasten respectievelijk 99,14 miljoen euro hoger en 227,79 miljoen euro lager liggen. Het gunstige verschil tussen de recente raming op economische basis met die van de begrotingscontrole van eind januari vormt aldus een impliciete rentebuffer om verwachte extra-minderinkomsten en bijkomende uitgavenverhogingen ten opzichte van die begrotingscontrole gedeeltelijk op te vangen.

Bij de raming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2004 is uitgegaan van de *forward rates* van 1 oktober laatstleden, waardoor rekening is gehouden met de recente marktverwachtingen inzake renteontwikkeling. Ten opzichte van de bij de begrotingscontrole 2003 gebruikte rentevoeten, dalen de rentevoeten op 3 maanden met gemiddeld 7 basispunten en stijgen de rentevoeten op 6 en 12 maanden respectievelijk met gemiddeld 3 en 18 basispunten. De rentevoeten op 5, 10 en 15 jaar stijgen gemiddeld met respectievelijk 17, 11 en 9 basispunten. Aldus bijvoorbeeld zouden de gemiddelde voor 2004 in aanmerking genomen rentevoeten op 3 maand en op 10 jaar respectievelijk 2,18 % en 4,32 % bedragen. Tevens is uitgegaan van een hypothese voor het netto te financieren saldo van 1,38 miljard euro.

Op basis van die rentehypothesen en van het vooropgestelde financieringsplan zouden in 2004 in vergelijking met de begrotingscontrole 2003 de rente-uitgaven betreffende de rijksschuld in de enge zin dalen op kasbasis met 1 345,94 miljoen euro tot 13 139,61 miljoen euro (totale rente-uitgaven, inclusief dus overige intrestuitgaven, 13 230,87 miljoen euro) en op economische basis met 833,14 miljoen euro tot 12 487,13 miljoen euro (totale rente-uitgaven 12 572,78 miljoen euro). In 2004 zouden er geen omruilingen plaatshebben zodat er in

12 572,78 millions d'euros). Aucun échange de titre n'étant prévu pour 2004, il n'y aura donc pas de capitalisations d'intérêts à ce titre, alors qu'en 2003 elles atteignaient encore la somme très modeste de 26,39 millions d'euros.

Compte non tenu des recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement (1,4 milliard d'euros), les dépenses primaires du budget de la dette publique diminueraient de 174,76 millions d'euros par rapport au contrôle budgétaire 2003, aussi bien sur la base de caisse que sur la base du budget économique, et s'établiraient à 155,93 millions d'euros; cette diminution est à attribuer essentiellement à la disparition en 2004 de deux emprunts émis par la Société fédérale d'investissement à concurrence de 159,16 millions d'euros. Les dotations au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires se chiffreraient à 25,36 millions d'euros, soit une diminution de 8,9 millions d'euros. Les dépenses courantes et de capital totales imputées au budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements et des recettes non fiscales destinées au Fonds de Vieillissement, s'élèveraient ainsi à 13 386,8 millions d'euros sur la base de caisse et à 12 728,71 millions d'euros sur la base du budget économique; ces montants représentent des diminutions de 1 518,74 millions d'euros et de 1 011,54 millions d'euros respectivement par rapport au contrôle budgétaire 2003.

Après correction pour leur passage du budget de la dette publique aux charges d'intérêt dans les comptes nationaux, les charges d'intérêt totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient à 12,59 milliards d'euros dans l'optique du budget économique, contre 13,43 milliards dans le budget ajusté 2003. Ces corrections de passage (à concurrence de – 797,8 millions d'euros) consistent en la non-prise en compte des dépenses autres que les charges d'intérêt (– 155,93 millions d'euros) (tels le paiement de commissions), la prise en compte des intérêts courus au lieu des intérêts échus (– 658,1 millions d'euros) ainsi que les charges d'intérêts relatives au paiement de *leasing* et aux fonds et organismes hors budget (+ 16,2 millions d'euros).

Ainsi, le ratio des charges d'intérêts en % du PIB poursuivra cette année et l'année prochaine la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé. Le ratio des charges d'intérêts continuera à baisser à l'avenir, grâce à la baisse du taux d'endettement.

dit verband dus geen intresten zullen worden gekapitaliseerd, wat in 2003 nog voor het zeer gering bedrag van 26,39 miljoen euro het geval was.

Exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds (1,4 miljard euro) zouden de primaire uitgaven van de rijksschuldbegroting ten opzichte van de begrotingscontrole 2003 zowel op kas- als op economische basis met 174,76 miljoen euro afnemen tot 155,93 miljoen euro, hoofdzakelijk wegens het wegvallen in 2004 van de terugbetaling van twee leningen uitgegeven door de Federale Investeringsmaatschappij voor een totaal bedrag van 159,16 miljoen euro. De toelagen aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen zouden met 8,9 miljoen euro dalen tot 25,36 miljoen euro. Aldus zouden de totale op de rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaaluitgaven exclusief aflossingen en exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds op kasbasis 13 386,8 miljoen euro en op economische basis 12 728,71 miljoen euro bedragen, wat respectievelijk een afname is met 1 518,74 miljoen euro en 1 011,54 miljoen euro ten opzichte van de begrotingscontrole van 2003.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de intresten in de nationale rekeningen zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 12,59 miljard euro bedragen, tegenover 13,43 miljard euro bij de begrontingscontrole 2003. Die overgangsposten (ten belope van in totaal – 797,8 miljoen euro) bestaan uit het weglaten van de niet-rente-uitgaven (– 155,93 miljoen euro) (zoals het betalen van commissies), het in aanmerking nemen van de gelopen in de plaats van de vervallen intresten (– 658,1 miljoen euro) en de rentelasten met betrekking tot leasingbetalingen en die van fondsen en organismen buiten begroting (+ 16,2 miljoen euro).

Aldus blijft de rentelastenquote in procent van het BBP dit en volgend jaar, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaleffect, de in 1994 ingezette dalende trend verder zetten. Ook in de nabije toekomst zal de rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad.

Charges d'intérêt - Dette publique | **Rentelasten - Rijksschuld**

	En milliards d'EUR - *In miljard EUR*			Charges totales / Budget éc. - *Totale lasten / Ec. Begroting*		Taux d'intérêt implicite sur la dette publique ([7]) - *Impliciete rentevoet van de rijksschuld ([7])*
	Charges budgétaires ([1])([2])([4]) - *Begrotingslasten ([1])([2])([4])*	Charges totales ([3]) - *Totale lasten ([3])*	Budget économique SEC95 - *Economische begroting ESR95*	En % du PIB - *In % van het BBP*	En % du total des dépenses ([2]) - *In % van totale uitgaven ([2])*	
1970	0,76	—		2,4	9,4	5,20
1975	1,28	—		2,3	7,1	6,30
1980	3,85	—		4,4	12,7	9,50
1981	5,37	—		5,8	14,9	11,10
1982	7,33	—		7,3	18,4	12,10
1983	7,88	—		7,4	18,1	10,30
1984	8,98	—		7,8	20,2	9,80
1985	10,78	—		8,8	23,3	10,20
1986	11,81	11,96		9,4	24,6	9,80
1987	11,02	11,84		8,9	25,6	8,80
1988	11,34	12,22		8,6	25,8	8,40
1989	12,56	13,77		8,9	36,4 ([5])	8,70
1990	14,54	15,32		9,4	41,7 ([5])	9,10
1991	15,32	15,43		9,0	40,1	8,60
1992	16,82	17,35		9,7	43,2	9,00
1993	17,03	17,85		9,6	44,0	8,70
1994	17,11	17,66		9,1	42,6	7,90
1995	16,22	16,34		8,1	40,1	7,10
1996	15,60	15,79		7,6	38,7	6,70
1997	15,11	15,41		7,1	38,4	6,50
1998	15,06	15,39		6,8	37,3	6,30
1999	14,55		14,89 ([4])	6,3	36,4	6,20
2000	14,62		15,21 ([4])	6,1	35,9	6,16
2001	14,86		15,06 ([4])	5,9	34,1	6,00
2002	14,70		14,18 ([4])	5,5	31,6	5,52
cb/*bc* 2003	14,49		13,32 ([4])	5,0	30,5 ([6])	5,07
init 2004	13,14		12,49 ([4])	4,5	28,9 ([6])	

([1]) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la dette publique. Avant 1998, une petite partie (décroissante) de ces intérêts était imputée sur d'autres budgets que celui de la Dette publique.

([2]) À l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 2001, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres. De 1995 à 2000, y compris les intérêts capitalisés sur les emprunts émis en 1994 et 1995 sans coupons payables avant l'échéance finale; pour 2001 à l'inclusion des seuls intérêts capitalisés sur l'emprunt de capitalisation émis en 1994.

([3]) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note ([2]).

([4]) Charges d'intérêt sur la dette publique au sens strict.

([5]) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions, les dépenses de l'État fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

([6]) Dépenses totales selon la méthodologie des comptes nationaux.

([7]) Rapport en % entre le total des charges d'intérêt ([3]) ou SEC95) de l'année et l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

([1]) Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de rijksschuld. Vóór 1998 werd een klein maar afnemend deel ervan op andere begrotingen dan op de rijksschuldbegroting aangerekend.

([2]) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde Schatkistbons. Van 1992 tot 2001, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten. Van 1995 tot 2000, inclusief de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 en 1995 uitgegeven leningen zonder betaalbare coupons vóór de eindvervaldag; voor 2001 inclusief enkel de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 uitgegeven kapitalisatielening.

([3]) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot ([2]) vermelde verrichtingen.

([4]) Rentelasten met betrekking tot de rijksschuld in de enge zin.

([5]) Ten gevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

([6]) Totale uitgaven overeenkomstig de methodiek van de nationale rekeningen.

([7]) Bedrag van de totale intrestlasten ([3]) of ESR95) van het beschouwde jaar in procent van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

4. *Gestion de la dette*

Depuis quelques années, transparence, liquidité, internationalisation de la détention, gestion du risque conformément aux Directives générales et efficacité dans la gestion constituent les lignes de force de la stratégie de la gestion de la dette. La suite du présent chapitre sera consacrée essentiellement à la gestion du risque, les innovations de 2002 ayant été explicitées dans l'Exposé général du Budget initial 2003.

Fin décembre 2002, la part de la dette en devises s'élevait à 2,08 %, contre 2,75 % fin 2001. Grâce à l'évolution favorable du taux de change de l'euro par rapport à l'USD, la majeure partie de la dette en USD a pu être liquidée. Depuis plusieurs années, il n'y a pas de nouvelles émissions à long ou à moyen terme en monnaies étrangères. La duration de la dette en euro 4,17 ans fin 2002 est restée dans les limites de la marge 3,60 à 4,20 ans. La durée moyenne pondérée de la dette, qui était tombée de 6,36 ans fin 2001 à 6,13 ans fin 2002, en raison notamment de facteurs techniques, est restée élevée tout en restant dans les limites de la marge 6,10-6,30. Bien que le risque de refixation, qui exprime en pourcentage la partie de la dette dont le coupon est fixé endéans l'année, soit passé de 20,62 % à 20,83 % en 2002, il reste largement inférieur à la valeur maximale autorisée, fixée à 25 %. Quant au risque de refinancement, le Trésor a clairement manifesté sa préférence pour les émissions à 10 ans au détriment des émissions à 5 et 15 (nouveau *benchmark*) ans.

Les Directives générales de la dette pour 2003, approuvées le 16 janvier 2003, ne prévoient plus d'objectif spécifique en ce qui concerne la duration et la durée moyenne pondérée, et elles stipulent qu'il convient de poursuivre la diminution progressive de la dette en devises, pour autant que les conditions du marché le permettent. De nouvelles émissions en devises ne seront autorisées que dans la mesure où elles financent des emprunts en devises venant à échéance. Pour ce qui est du financement et de la limitation du risque de refinancement de la dette en euro, le pourcentage de la dette en euro dont le refinancement a lieu endéans douze mois doit être limité à 22,5 %; en outre, pas plus de 60,0 % de la dette en euro ne peut venir à échéance endéans les cinq ans. Pour ce qui est des charges d'intérêts et de la limitation du risque d'intérêt de la dette en euro, les Directives stipulent que les pourcentages de la dette en euro dont la refixation des intérêts a lieu endéans les douze mois ou endéans les soixante mois, doivent être limités respectivement à 25,0 % et à 65,0 % de la dette en euro. En outre, dans la période intermédiaire ce pourcentage ne peut augmenter de plus de 20,0 % sur une base annuelle. Afin de réduire les charges d'intérêts, 5 milliards d'euros (maximum) peuvent être swappés. Les modifications des Directives pour le second

4. *Schuldbeheer*

Sinds enkele jaren vormen transparantie, liquiditeit, internationalisering van het houderschap, een beheersing van de risico's in uitvoering van de Algemene Richtlijnen en een efficiënt beheer de krachtlijnen in de strategie van het schuldbeheer. In het vervolg van dit hoofdstuk wordt vooral dieper ingegaan op de beheersing van de risico's, de innovaties in 2002 werden uitvoerig toegelicht in de Algemene Toelichting bij de initiële Staatsbegroting 2003.

Eind december 2002 bedroeg het aandeel van de schuld in deviezen 2,08 %, tegenover 2,75 % eind 2001. De verbeterde wisselkoers van de euro ten opzichte van de USD maakte het mogelijk om de dollarschuld voor het grootste deel weg te werken. Sinds meerdere jaren worden er geen nieuwe uitgiften op lange of middellange termijn in vreemde munt uitgegeven. De duratie van de schuld in euro op het einde van 2002 bleef met 4,17 jaar binnen de marge van 3,60 tot 4,20 jaar. De gewogen gemiddelde looptijd van de schuld in euro is mede wegens een technische factor gedaald van 6,36 jaar eind 2001 tot 6,13 jaar eind 2002, maar bleef toch hoog en binnen de aangepaste streefzone van 6,10-6,30 jaar. Het herzettingsrisico, dat het percentage weergeeft van de schuld waarvan de coupon binnen de 12 maanden herzet wordt, is in de loop van 2002 wel lichtjes toegenomen van 20,62 % naar 20,83 %, maar ligt toch nog ver onder de maximumwaarde van 25 %. Op het vlak van het herfinancieringsrisico heeft de Schatkist duidelijk de voorkeur gegeven aan de uitgiften op 10 jaar, boven die op 5 en 15 jaar (nieuwe toegevoegde vervaldag).

De Algemene Richtlijnen van de schuld voor 2003, goedgekeurd op 16 januari 2003, voorzien geen specifieke doelstelling meer inzake duratie en voor de gewogen gemiddelde looptijd en schrijven tevens voor dat verder in functie van de marktomstandigheden wordt gestreefd naar de afbouw van de deviezenschuld, zodat nieuwe uitgiften in deviezen enkel toegestaan zijn tot herfinanciering van op vervaldag komende deviezenleningen. Inzake de financiering en beperking van het herfinancieringsrisico van de schuld in euro moet het percentage van de schuld in euro waarvan de herfinanciering binnen twaalf maanden plaatsvindt, beperkt blijven tot 22,5 % en bovendien mag niet meer dan 60,0 % van de schuld in euro binnen de vijf jaren op vervaldag komen. Inzake de interestkosten en de beperking van het intrestrisico van de schuld in euro is voorgeschreven dat het percentage van de schuld in euro waarvan de intrestherzetting binnen twaalf maanden en binnen zestig maanden plaatsvindt, moet beperkt blijven tot respectievelijk 25,0 % en 65,0 % van de schuld in euro. Bovendien mag het in de tussenliggende periode niet toenemen met meer dan 20,0 % op jaarbasis. Tenslotte mag voor hoogstens 5 miljard euro geswapt worden om de rentelasten te verlagen. De aanpassingen van de Richtlijnen voor de tweede helft van het jaar voorzien

semestre ne prévoient plus d'émissions à très long terme; elles prévoient une augmentation de l'encours maximal en maturité 2008, qui est porté de 28 à 30 milliards d'euros. Le programme relatif aux rachats d'OLO a par ailleurs été adapté en raison notamment des recettes non fiscales supplémentaires considérables attribuées au Fonds de vieillissement.

Il ressort d'une comparaison avec les objectifs chiffrés des Directives générales de la dette pour 2003, que fin juin de cette année la structure de la dette publique et les risques y afférents restaient favorables et que les Directives ont été très bien suivies. En ce qui concerne le risque de change, il est à signaler que la dette en devises est restée constante au premier semestre. En ce qui concerne le risque de refinancement à 12 mois et à 60 mois, les limites supérieures des deux paramètres qui étaient de 22,50 % et 60,0 % respectivement, ont été largement respectées, bien que ces deux ratios ont été légèrement supérieures à leur niveau de fin 2002. Les limites supérieures de 25,0 % et 65,0 % en matière de risque de refixation à 12 mois et à 60 mois ont été, elles aussi, largement respectées. En outre, des refinancements ont eu lieu dans les maturités prévues et les *swaps* ont été réalisés dans le respect des Directives.

Le 2 décembre 2002, le Trésor a opéré le premier rachat d'OLO à long terme dont la maturité résiduelle dépassait un an. Actuellement un projet est à l'étude dans le cadre d'une plus grande diversification de la détention; il favorisera l'accès des particuliers aux OLO, tant sur le marché primaire que sur le marché secondaire. Les particuliers, qui actuellement ne peuvent acheter des OLO (et des certificats de trésorerie) que sur le seul marché secondaire, pourront, pendant quelques jours, acheter des OLO au prix moyen modéré de l'adjudication, majoré de la commission de placement.

§ 2. **Dette débudgétisée**

Par dette débudgétisée on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à ce dernier. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement au budget de l'État, et partiellement aux budgets des régions (administrations locales et, jusqu'à fin 1990, le logement), lors du paiement des charges d'intérêts et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques, telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

niet meer in de uitgifte van een lening op de zeer lange termijn en voorzien in de verhoging van het maximum uitstaande bedrag in de maturiteit van 2008 van 28 naar 30 miljard euro. Tevens werd het programma inzake terugkopen van OLO's aangepast, mede ingevolge van de aanzienlijke meeropbrengst van niet-fiscale ontvangsten voor het Zilverfonds.

Uit een vergelijking met de streefcijfers van de Algemene Richtlijnen van de schuld voor 2003 blijkt dat eind juni dit jaar de structuur en de ermee gepaarde risico's betreffende de rijksschuld gunstig blijven en de Richtlijnen zeer goed werden opgevolgd. Inzake het wisselkoersrisico kan gemeld worden dat in het eerste semester de deviezenschuld constant bleef. Inzake het herfinancieringsrisico op 12 maanden en dat op 60 maanden werden de bovengrenzen van respectievelijk 22,50 % en 60,0 % van de twee parameters ruimschoots gerespecteerd, ofschoon beide ratio's heel weinig hoger lagen dan eind 2002. Ook inzake het herzettingsrisico op 12 maanden en dat op 60 maanden werden de bovengrenzen van respectievelijk 25,0 % en van 65,0 % ruimschoots gerespecteerd. Daarenboven vonden ook de herfinancieringen plaats in de voorziene maturiteiten en werden de swaps uitgevoerd met naleving van de Richtlijnen.

Op 2 december 2002 is de Schatkist voor de eerste keer begonnen langlopende OLO's terug te kopen met een resterende looptijd van meer dan één jaar. Thans wordt in het kader van een verdere diversificatie van het houderschap gewerkt aan een project dat de toegang van de particulieren tot de OLO's zal bevorderen en dit zowel op de primaire als de secundaire markt. De particulieren, die thans enkel op de secundaire markt OLO's (en schatkistcertificaten) kunnen kopen, zullen gedurende enkele dagen OLO's tegen de gewogen gemiddelde prijs van de aanbesteding verhoogd met de plaatsingscommissie kunnen kopen.

§ 2. **Gedebudgetteerde schuld**

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid, om overheidsuitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatste. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de rijksbegroting en voor een gedeelte op de gewestbegrotingen (lokale besturen alsook, tot einde 1990, de huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

La diminution sensible de la dette débudgétisée à charge de la trésorerie nationale à la fin de 1990 est due au transfert d'une grande partie de cette dette aux entités fédérées en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions.

Bien que les emprunts privés en faveur de l'OCCH et de l'INCA soient arrivés à échéance en 2002, l'encours de la dette débudgétisée a légèrement augmenté en 2002, principalement suite à l'émission par la SFI de deux emprunts d'une durée d'un an, destinés à financer le plan d'accompagnement social de la Sabena. Compte non tenu des emprunts réguliers de la Régie des Bâtiments pour des projets de financement alternatif, la dette débudgétisée a poursuivi en 2003 sa réduction tendancielle en raison d'amortissements.

Le tableau ci-dessous a été établi sur la base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'administration de la Trésorerie.

De gevoelige vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

Ofschoon de onderhandse leningen ten gunste van het CBHK en het NILK in 2002 op eindvervaldag zijn gekomen, is de uitstaande gedebudgetteerde schuld in 2002 lichtjes gestegen, voor het grootste deel als gevolg van de uitgifte door de FIM van twee leningen met een looptijd van 1 jaar tot financiering van het sociaal begeleidingsplan voor Sabena. Afgezien van regelmatige kredietopnemingen ten laste van de Regie der Gebouwen in het kader van projecten van alternatieve financiering neemt de gedebudgetteerde schuld ook in 2003 verder trendmatig af door de aflossingen.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

Dette du secteur débudgétisé incombant à l'État

(En millions d'euros)

Fin de l'année - *Einde van het jaar*	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
A. Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros. — *Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's*	(3) 210,7	190,9	148,7	161,1	158,7	(5) 0,0	0,0	0,0
B. Construction de bâtiments. — *Oprichting van gebouwen*	62,0	52,1	44,6	42,1	34,7	27,3	1,2	94,2
C. Financements particuliers : — *Bijzondere financieringen :*								
1. Pensions de guerre. — *Oorlogspensioenen*	133,9	96,7	54,5	7,4	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Administrations locales. — *Lokale besturen*	2 486,4	2 493,8	2 491,3	2 498,8	2 553,3	(6) 2 558,3	718,9	669,3
3. Logement. — *Huisvesting*	461,1	542,9	485,9	515,6	515,6	(6) 590,0	0,0	0,0
4. Fonds pour le financement des prêts à des États étrangers. — *Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten*	—	—	—	24,8	49,6	99,2	128,9	148,7
D. Réalisations diverses (1). — *Diverse verwezenlijkingen (1)*	81,8	74,4	66,9	64,5	64,5	59,5	52,1	47,1
E. SNSN et SOCOBESOM (2) (4). — *NMNS en SOCOBESOM (2) (4)*	—	—	18,2	4 655,0	4 531,2	4 495,6	4 502,7	(2) 4 640,6
F. Office National du Ducroire (OND). —*Nationale Delcrederedienst (NDD)*	—	—	—	—	—	—	(7) 297,5	297,5
G. Ministère de l'Agriculture. — *Ministerie van Landbouw*	—	—	—	—	—	—	(8) 302,4	(8) 0,0
H. Belfin. — *Belfin*	—	—	—	—	—	—	(9) 312,3	349,5
I. Assainissement financier de l'INCA et de l'OCCH. — *Financiële gezondmaking NILK en CBHK*	—	—	—	—	—	—	—	(11) 62,0
J. Société fédérale d'investissement. — *Federale Investeringsmaatschappij*	—	—	—	—	—	—	—	—
K. TOTAL. — TOTAAL	**3 435,8**	**3 450,7**	**3 309,4**	**7 969,8**	**7 907,8**	**7 831,0**	**6 316,3**	**6 308,9**

Notes (1) à (11) : voir la page suivante.

Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat

(In miljoen euro)

1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Août 2003 - *Augustus 2003*
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
86,8	81,8	109,1	141,3	205,8	250,4	240,5	235,5	260,6	277,7	([10]) 284,3
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
619,7	567,7	515,6	466,0	416,5	369,4	322,3	277,6	236,1	196,6	168,8
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
123,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
39,7	32,2	27,3	19,8	12,4	7,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
290,0	287,6	285,1	280,1	280,1	270,2	252,6	240,2	223,2	209,2	194,8
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
381,8	416,5	433,8	409,0	376,8	344,6	319,8	276,5	0,0	0,0	0,0
287,6	277,6	235,5	193,4	151,2	106,6	64,5	21,7	7,3	0,0	0,0
—	—	287,6	287,6	287,6	309,9	340,2	151,8	151,8	211,8	171,8
1 829,5	**1 665,8**	**1 893,9**	**1 797,2**	**1 727,8**	**1 658,4**	**1 539,5**	**1 202,9**	**879,0**	**895,3**	**819,6**

Voetnoten ([1]) tot en met ([11]) : zie volgende bladzijde.

(1) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(2) La SNSN a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 37,18 millions d'euros; 1982 : 37,18 millions d'euros, et 1983 : 37,18 millions d'euros), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 136,34 millions d'euros; 1982 : 285,08 millions d'euros, et 1983 : 280,12 millions d'euros) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 255,33 millions d'euros; 1982 : 649,48 millions d'euros, et 1983 : 617,25 millions d'euros. Jusqu'en 1987 inclus, les dettes de la SNSN étaient reprises dans la dette garantie. La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la SNSN (4 608,59 millions d'euros) et de la SOCOBESOM (33,25 millions d'euros) a été repris dans la dette publique.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des routes : 2 367,38 millions d'euros au 1er janvier 1982 et 647,00 millions d'euros au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 123,95 millions d'euros; 1985 : 123,95 millions d'euros). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la SNSN. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (133,96 millions d'euros) de l'encours de la dette de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'État.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'État aux régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'OND, les créances pour compte propre de l'OND sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'État à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'État d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'OND.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le FEOGA en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'État de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la SA Belfin.

(10) Il s'agit de la dette générée par le financement (par convention de crédit ou crédit-bail) du Centre des Finances à Anvers, du bâtiment « Egmont », du bâtiment « Van Maerlant », des deux bâtiments « Belliard », d'un bâtiment à la rue Royale à Bruxelles, de la prison d'Andenne, d'Ittre et de Hasselt, du bâtiment « Kouterpoort » à Gand, du Palais de Justice à Nivelles et à Courtrai et du Philipstoren à Louvain, et dont l'encours respectif s'élève à 25,0; 85,5; 8,4; 6,7; 0,4; 78,6; 23,4; 31,3 et 25,0 millions d'euros.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'État belge pour couvrir le passif net de l'INCA et de l'OCCH, en exécution de la garantie statutaire accordée par l'État.

(1) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(2) De NMNS werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 37,18 miljoen euro; 1982 : 37,18 miljoen euro en 1983 : 37,18 miljoen euro), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 136,34 miljoen euro; 1982 : 285,08 miljoen euro en 1983 : 280,12 miljoen euro) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 255,33 miljoen euro; 1982 : 649,48 miljoen euro en 1983 : 617,25 miljoen euro). Tot en met 1987 werden de schulden van de NMNS opgenomen onder de gewaarborgde schuld. De schuld van SOCOBESOM (Coöperatieve Vennootschap voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de NMNS (4 608,59 miljoen euro) en SOCOBESOM (33,25 miljoen euro) opgenomen in de rijksschuld.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 2 367,38 miljoen euro per 1 januari 1982 en 647,00 miljoen euro per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 123,95 miljoen euro; 1985 : 123,95 miljoen euro). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de NMNS opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de NV Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (133,96 miljoen euro) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de NDD werden de vorderingen voor rekening van de NDD op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de NDD beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het EOGFL de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de NV Belfin.

(10) Het betreft de schuld ingevolge de financiering (door kredietovereenkomst of huurkoop) van het Financiecentrum te Antwerpen, het Egmont-gebouw, het Van Maerlant-gebouw, de twee Belliard-gebouwen en een gebouw in de Koningsstraat te Brussel, van de gevangenis te Andenne, te Ittre en in Hasselt, van het Kouterpoort-gebouw te Gent, van het Justitiepaleis te Nijvel en te Kortrijk en van de Philipstoren te Leuven voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 25,0; 85,5; 8,4; 6,7; 0,4; 78,6; 23,4; 31,3 en 25,0 miljoen euro.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het NILK en het CBHK te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis.

ANNEXE 1

Conseil supérieur des Finances

Section « Besoins de financement des pouvoirs publics »

Rapport annuel 2003

—

BIJLAGE 1

Hoge Raad van Financiën

Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid »

Jaarverslag 2003

SYNTHÈSE

1. **Le point de départ de l'avis : la soutenabilité des finances publiques belges**

Le présent avis est inspiré en premier lieu — comme cela était d'ailleurs aussi le cas dans le Rapport annuel de l'année passée — par la préoccupation d'assurer la soutenabilité des finances publiques belges.

Par « soutenabilité », la Section entend une évolution des finances publiques qui garantisse une diminution durable et ininterrompue du taux d'endettement, ceci en tenant compte des coûts budgétaires additionnels liés au vieillissement, mais sans requérir une majoration de la pression fiscale et parafiscale et/ou nécessiter des économies drastiques dans les droits à la retraite, l'accès aux soins de santé et /ou d'autres dépenses publiques socialement et économiquement utiles. Concrètement, cet objectif implique d'atteindre un taux d'endettement de 60 % du PIB au plus tard en 2013-2015.

Comme cela a également été souligné dans le rapport 2002 de la Section, la soutenabilité de nos finances publiques ne peut être assurée par la simple poursuite d'un objectif d'équilibre budgétaire, en moyenne de cycle conjoncturel.

La constitution progressive de surplus structurels (hors incidences conjoncturelles), compte tenu de la contrainte prémentionnée, est donc une condition indispensable à cette soutenabilité. Seuls ces surplus budgétaires, qui par ailleurs permettent de réduire la dette *nette* des pouvoirs publics, offrent la possibilité de faire face de manière durable aux conséquences budgétaires du choc socio-démographique. Des opérations qui ne diminueraient que la dette (brute) en définition « Maastricht », et qui augmenteraient ponctuellement le capital du Fonds de vieillissement, mais sans incidences sur la dette nette, n'offrent à cet égard pas de solution structurelle à la problématique du vieillissement. De telles opérations peuvent néanmoins s'avérer utiles pour compenser le ralentissement récent du désendettement (dette brute en définition « Maastricht ») suite à la faible conjoncture, et accélérer à nouveau la réduction de ce taux d'endettement.

Le coût du vieillissement a été substantiellement revu à la hausse dans le récent rapport de la Commission d'Étude sur le Vieillissement (CEV), de 3,1 % de PIB à 4,1 % pour la période de 2000-2030, et ce surtout du fait du ralentissement de la croissance pendant la période 2000-2003. Une partie plus importante de ce coût devra donc être absorbée pendant la période courante. Cette révision n'implique cependant pas de révision à la hausse de l'estimation du coût du vieillissement sur la période 2010-2030.

À cet effet, la Section maintient l'objectif d'atteindre, d'ici le début de la prochaine décennie, un surplus structurel (c'est-à-dire corrigé des influences conjoncturelles) de 1,5 % de PIB, qui devra ensuite être maintenu à ce niveau pendant environ

SYNTHESE

1. **Uitgangspunt van het advies : de houdbaarheid van de Belgische overheidsfinanciën**

Het voorliggende advies wordt in de eerste plaats geïnspireerd — zoals dit overigens ook in het Jaarverslag van vorig jaar het geval was — door de bekommernis om de houdbaarheid van de Belgische overheidsfinanciën te verzekeren.

Onder de notie « houdbaarheid », verstaat de Afdeling een ontwikkeling van de overheidsfinanciën die een duurzame en onafgebroken vermindering van de schuldgraad waarborgt, rekening houdend met de meerkosten die de vergrijzing met zich meebrengt, zonder een verhoging van de fiscale en parafiscale druk en/of zonder drastische bezuinigingen op de pensioenrechten, op de toegang tot de gezondheidszorgen en/of andere sociaal en economisch nuttige overheidsuitgaven. Concreet impliceert deze doelstelling het bereiken van een schuldgraad van 60 % van het BBP uiterlijk in de jaren 2013-2015.

Zoals ook in het jaarverslag van de Afdeling van 2002 onderlijnd werd, kan de houdbaarheid van onze overheidsfinanciën niet worden verzekerd door het louter nastreven van een begrotingsevenwicht, gemiddeld over de conjunctuurcyclus beschouwd.

De geleidelijke opbouw van structurele (conjunctuurgezuiverde) begrotingsoverschotten, gegeven de hoger vermelde randvoorwaarde, is dus hiertoe een noodzakelijke voorwaarde. Enkel die begrotingsoverschotten, die overigens een vermindering van de *netto* overheidsschuld toelaten, bieden de mogelijkheid om op duurzame wijze de budgettaire gevolgen van de socio-demografische schok op te vangen. Operaties die enkel de (bruto) « Maastricht »-schuld verminderen en die het kapitaal van het Zilverfonds met eenmalige maatregelen verhogen zonder invloed op de nettoschuld, bieden daarom geen structurele oplossing voor het probleem van de vergrijzing. Dergelijke operaties kunnen echter nuttig blijken om de recente vertraging van de schuldafbouw (bruto « Maastricht »-schuld) als gevolg van de zwakke conjunctuur te compenseren en om opnieuw de verlaging van die schuldgraad te versnellen.

De meerkosten van de vergrijzing werden in belangrijke mate naar boven herzien in het recente verslag van de Studiecommissie voor de Vergrijzing (SCvV) van 3,1 % van het BBP naar 4,1 % voor de periode 2000-2030, en dat vooral omwille van de groeivertraging gedurende de periode 2000-2003. Een groot deel van die meerkosten zal dus moeten worden opgevangen gedurende de huidige periode. Die herziening impliceert geen verhoging van de raming van de meerkosten in de periode 2010-2030.

Daarom handhaaft de Afdeling de doelstelling om tegen het begin van het volgende decennium een structureel (dit is gezuiverd voor conjuncturele invloeden) vorderingenoverschot te realiseren van 1,5 % van het BBP, dat nadien gedurende

deux législatures, et affecté à l'alimentation du Fonds de Vieillissement (FV).

2. **Les recommandations pour 2003 et le moyen terme : 2004-2007**

La trajectoire de la politique budgétaire recommandée pour la prochaine législature s'inscrit dans le cadre de la préoccupation sus-mentionnée relative à la soutenabilité des finances publiques à long terme. Elle est déterminée par le solde de financement à atteindre en 2007 (et implicitement aussi par l'objectif correspondant de solde primaire) qui permette raisonnablement d'atteindre un surplus de 1,5 % de PIB d'ici le début de la prochaine décennie. Ceci s'inscrit dans le cadre d'un scénario macroéconomique d'une reprise économique prononcée pour les années 2004-2007, proche de celui récemment présenté par le BFP dans ses perspectives de moyen terme, et compte tenu des réalisations budgétaires probables en 2003.

Les objectifs budgétaires recommandés par la Section au niveau de l'ensemble des Administrations publiques (abréviation : AP) pour la prochaine législature tiennent compte, pour déterminer les marges de croissance réelle « autorisée » de leurs dépenses primaires, de l'impact complémentaire prévisible, principalement sur les recettes totales, d'engagements pris en matière de réforme de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt des sociétés par le gouvernement sortant, impact qui est évalué par ce dernier à – 0,8 % de PIB au niveau des AP au cours des années 2004-2007.

La Section souhaite attirer l'attention sur le fait que dans ce scénario, en dehors de l'impact susmentionné, la croissance des recettes totales de l'ensemble des pouvoirs publics est supposée s'aligner strictement sur celle du PIB. Cette contrainte pourrait requérir des mesures correctrices et compensatoires, compte tenu

1) des évolutions spontanées de certaines recettes importantes ([1]), ainsi que

2) d'une composition future possible de la croissance qui serait moins favorable que dans le passé récent (par exemple du fait d'une baisse de la part salariale au sein du PIB).

Pour ce qui est de l'objectif budgétaire pour 2007, la Section propose un objectif de surplus budgétaire structurel (cycliquement corrigé) de 0,7 % de PIB, supposé correspondre à la même date à un surplus *nominal* identique ([2]). Cet objectif est d'environ 0,4 % de PIB inférieur à celui formulé dans le Rapport annuel 2002 de la Section (0,7 % de PIB en 2005 et ensuite une progression de 0,2 % de PIB par an), et reflète

([1]) La croissance spontanée des impôts indirects est en moyenne inférieure à celle de leurs bases imposables ainsi que du PIB.

([2]) Dans l'hypothèse où en 2007 le PIB a rejoint sa trajectoire potentielle, comme cela est supposé dans les perspectives économiques 2003-2008 du BFP.

een tweetal legislaturen op dat niveau dient aangehouden te worden en dient toegewezen te worden voor de financiering van het Zilverfonds (ZF).

2. **De aanbevelingen voor 2003 en voor de middellange termijn : 2004-2007**

Het traject van het aanbevolen budgettair beleid voor de volgende legislatuur kadert in de hoger vermelde bezorgdheid omtrent de houdbaarheid van de overheidsfinanciën op lange termijn. Het wordt bepaald door het in 2007 te bereiken vorderingenoverschot (en impliciet de doelstelling van het primair overschot) dat redelijkerwijze toelaat tegen het begin van het volgende decennium een overschot van 1,5 % van het BBP te realiseren, binnen een macro-economisch scenario van een uitgesproken economische herneming gedurende de periode 2004-2007. In dit scenario, dat gelijkt op hetwelk onlangs werd voorgesteld door het Federaal Planbureau (FPB) in zijn middellangetermijnvooruitzichten, wordt rekening gehouden met de vermoedelijke budgettaire realisaties in 2003.

De door de Afdeling aanbevolen budgettaire doelstellingen voor de gezamenlijke overheid (GO), voor de volgende legislatuur, houden voor de vaststelling van de marges inzake « toelaatbare » reële groei van hun primaire uitgaven, rekening met de verwachte bijkomende weerslag voornamelijk op de totale ontvangsten van de door de uittredende regering aangegane verbintenissen inzake de hervorming van de personen- en vennootschapsbelasting, die voor de periode 2004-2007 door deze laatste op – 0,8 % van het BBP wordt geraamd voor de GO.

De Afdeling wenst erop te wijzen dat in dit scenario de groei van de ontvangsten ondersteld wordt, abstractie gemaakt van de hierboven vermelde weerslag, de groei van het BBP zeer nauw te volgen. Die randvoorwaarde kan op zich reeds compenserende correctiemaatregelen vereisen, gezien :

1) de spontane evolutie van sommige belangrijke ontvangsten ([1]), alsmede

2) de eventueel ongunstiger samenstelling van de toekomstige groei voor de ontvangsten dan in het recente verleden (bijvoorbeeld onder invloed van een daling van het loonaandeel in het BBP).

Wat de budgettaire doelstelling voor 2007 betreft, stelt de Afdeling een structureel (conjunctuurgezuiverd) overschot van 0,7 % van het BBP voorop dat verondersteld wordt overeen te komen met een zelfde *nominaal* overschot ([2]) op diezelfde datum. Die doelstelling ligt ongeveer 0,4 % van het BBP lager dan de doelstelling die in het Jaarverslag 2002 van de Afdeling werd geformuleerd (0,7 % van het BBP in 2005 en

([1]) De spontane groei van de indirecte belastingen ligt gemiddeld lager dan die van hun belastbare grondslag alsmede van die van het BBP.

([2]) In de hypothese dat het BBP in 2007 zich opnieuw zal bevinden op zijn potentieel traject, zoals dat ondersteld wordt in de Economische Vooruitzichten 2003-2008 van het FPB.

pour partie l'incidence de la révision à la baisse de la croissance sur la période 2002-2007 (principalement 2002-2004).

Il est également attendu par la Section que les communautés et les régions respectent les soldes maxima admissibles convenus dans l'accord de coopération de décembre 2000, qui s'étend jusqu'à l'année 2005 (voir point 3).

Pour rappel : le Programme de Stabilité pour la Belgique (2003-2005) de novembre 2002 prévoyait en 2003 un équilibre budgétaire de l'ensemble des administrations publiques, et ce sur la base d'une croissance économique attendue de 2,1 %, ainsi qu'un surplus de 0,5 % de PIB en 2005 sur la base d'une croissance (cumulée) de 4,9 % au cours des années 2004-2005.

Les perspectives actuelles pour cette année laissent plutôt présager une croissance de 1 % environ et impliquent *sur la base des informations disponibles*, *hors mesures correctrices complémentaires cet été*, un solde de financement probable de – 0,6 % de PIB, et ceci comme conséquence du différentiel négatif de croissance de 1,1 % par rapport au scénario du Programme de Stabilité sus-mentionné.

La Section est d'avis que le gouvernement entrant prenne sans retard des mesures afin que le déficit attendu cette année (– 0,6 % de PIB, dont – 0,9 % de PIB au niveau de l'Entité I. — le pouvoir fédéral et la sécurité sociale) soit le plus proche possible de l'équilibre budgétaire tel que prévu dans le Programme de Stabilité 2003-2005. Il est de plus de la plus haute importance que cette année encore des mesures structurelles soient prises le plus rapidement au niveau de l'Entité I. afin qu'en 2004 au minimum un équilibre (nominal) soit atteint au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics.

Les incertitudes relatives au redressement conjoncturel ont conduit la Section à formuler un scénario central pour l'évolution économique et budgétaire des années 2004-2007, qui est complété par un scénario « prudent » en matière de croissance économique attendue. Ce second scénario plus pessimiste a été retenu de manière *à évaluer les implications budgétaires* du maintien d'un objectif identique de surplus de financement structurel à l'horizon 2007, ainsi que d'une trajectoire identique en matière d'évolution du ratio des recettes publiques.

Dans le scénario central, l'économie belge croîtrait en moyenne de 2,4 % au cours des années 2004-2007. La croissance réelle *potentielle* sous-jacente de l'économie belge dans ce scénario s'élève à 2,1 % environ sur les années 2004-2007, ce qui est identique à la croissance potentielle que le Bureau fédéral du Plan retient dans ses perspectives 2003-2008.

Il convient de relever que le Budget économique tout récemment diffusé par l'ICN ne table plus que sur une croissance réelle du PIB de 1,8 % en 2004 ce qui est inférieur à la croissance antérieurement anticipée (Commission européenne, perspectives de moyen terme du BFP).

vervolgens een jaarlijkse toename met 0,2 % van het BBP) en weerspiegelt gedeeltelijk de weerslag van de neerwaarts herziene groei over de periode 2002-2007 (hoofdzakelijk 2002-2004).

De Afdeling verwacht in dit licht overigens dat de gemeenschappen en gewesten (G&G) de maximale toelaatbare saldi, overeengekomen in het samenwerkingsakkoord van december 2000 dat tot 2005 loopt, naleven (zie punt 3).

Ter herinnering : het Stabiliteitsprogramma van België (2003-2005) van november 2002 stelde voor 2003 een begrotingsevenwicht van de GO voorop op basis van een verwachte economische groei van 2,1 % en een overschot van 0,5 % van het BBP in 2005 op basis van een (gecumuleerde) groei van 4,9 % over de periode 2004-2005.

De voorliggende vooruitzichten voor dit jaar duiden daarentegen op een groei van ongeveer 1 % en impliceren *op basis van de beschikbare informatie, exclusief aanvullende correctiemaatregelen deze zomer*, een vermoedelijk vorderingentekort van – 0,6 % van het BBP, en dat als gevolg van het negatieve groeiverschil van 1,1 % ten opzichte van het scenario van het hoger vermelde Stabiliteitsprogramma.

De Afdeling is van oordeel dat de aantredende regering onverwijld maatregelen dient te nemen opdat het verwachte tekort van dit jaar (– 0,6 % van het BBP, waarvan – 0,9 % van het BBP zich op het niveau Entiteit I — de federale overheid en de sociale zekerheid — situeert) zo dicht mogelijk het begrotingsevenwicht zou benaderen, zoals vooropgesteld in het Stabiliteitsprogramma 2003-2005. Het is echter van het grootste belang dat nog dit jaar zo vlug mogelijk structurele maatregelen worden genomen op het niveau van Entiteit I opdat alvast in 2004 op zijn minst een (nominaal) budgettair evenwicht voor de GO zou bereikt worden.

De onzekerheid omtrent het conjunctuurherstel heeft de Afdeling ertoe aangezet een centraal scenario te formuleren voor de economische en budgettaire ontwikkeling voor de periode 2004-2007, dat aangevuld wordt met een « voorzichtig » scenario inzake verwachte economische groei. Dat tweede pessimistischer scenario werd in aanmerking genomen *om de budgettaire weerslag te beoordelen* van het behoud van eenzelfde doelstelling van structureel vorderingenoverschot in 2007, alsmede van eenzelfde traject inzake ontwikkeling van de ratio van de overheidsontvangsten.

In het centraal scenario zou de Belgische economie met gemiddeld 2,4 % groeien over de periode 2004-2007. De onderliggende *potentiële* groei van de Belgische economie bedraagt in dit scenario ongeveer 2,1 % over de periode 2004-2007, hetgeen identiek is aan de potentiële groei die het Federaal Planbureau in zijn Vooruitzichten 2003-2008 voorop stelde.

Het dient aangestipt te worden dat de recentelijk door het INR gepubliceerde Economische Begroting slechts een reële groei van het BPP van 1,8 % in 2004 vooropstelt, wat lager is dan de voorheen vooropgestelde groei (Europese Commissie, middellangetermijnvooruitzichten van het FPB).

Dans le scénario « prudent », la croissance au cours des années 2004-2007 resterait limitée à 2 % *en moyenne*, soit un rythme de croissance qui correspond à la moyenne historique de long terme observée au cours des années 1981-2002, mais reste relativement faible pour une période supposée de reprise après trois années ininterrompues (2001-2003) de croissance réelle particulièrement médiocre.

Dans le scénario central pré-mentionné, la Section estime nécessaire de réaliser les soldes de financement nominaux et surplus primaires suivants (en % du PIB) afin d'assurer à terme la soutenabilité de nos finances publiques, et par conséquent pour pouvoir faire face à temps à l'incidence du vieillissement sur l'ensemble des prestations sociales.

Compte tenu des évolutions conjoncturelles attendues, le surplus budgétaire nominal visé en 2007 correspond à un surplus structurel.

In het « voorzichtig » scenario zou de groei in de periode 2004-2007 daarentegen beperkt blijven tot *gemiddeld* 2 %, een groeiritme dat overeenstemt met het historisch lange termijngemiddelde, waargenomen over de periode 1981-2002, maar dat relatief zwak blijft in een periode van een verwachte herneming na drie ononderbroken jaren (2001-2003) van bijzonder matige groei.

In het vermelde centrale scenario acht de Afdeling volgende nominale vorderingenoverschotten en primaire overschotten (in % van het BBP) noodzakelijk om op termijn de houdbaarheid van onze overheidsfinanciën te verzekeren en om bijgevolg de gevolgen van de vergrijzing op het geheel van de sociale prestaties tijdig te kunnen opvangen.

Gelet op de verwachte conjuncturele evolutie stemt het nominaal vorderingenoverschot in 2007 overeen met een structureel overschot.

TABLEAU 1

Objectifs budgétaires pour l'ensemble des pouvoirs publics ([1])

TABEL 1

Begrotingsdoelstellingen voor de gezamenlijke overheid ([1])

	2004	2005	2006	2007
Solde de financement. — *Vorderingensaldo.*	0,0 %	0,3 %	0,5 %	0,7 %
Solde primaire. — *Primair saldo .....*	5,2 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %
Taux d'endettement (*). — *Schuldgraad (*).*	99,8 %	95,5 %	91,2 %	87,3 %

(*) Hors prise en compte de cessions nettes d'actifs.

(*) Exclusief de weerslag van de netto-overdrachten van activa.

La Section juge de la plus haute importance la réalisation d'un surplus *structurel* de 0,7 % de PIB en 2007 au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics, parce qu'elle constitue une étape cruciale vers la constitution d'un surplus structurel de 1,5 % de PIB d'ici le début de la prochaine décennie, *c'est-à-dire d'ici huit ans à peine*. Compte tenu de l'hypothèse retenue d'un surplus moyen de 0,2 % à réaliser par l'Entité II au cours de la période 2004-2007, et en particulier en 2007, ceci correspond à un objectif de surplus de 0,5 % de PIB pour l'Entité I à l'horizon 2007.

Ceci devrait renforcer la confiance dans le fait que les autorités ont contribué de manière suffisante et structurelle à la réduction de la dette publique nette, de sorte que, au cours de la prochaine décennie, les coûts du vieillissement puissent être absorbés.

Le caractère structurel du surplus budgétaire de 0,7 % de PIB en 2007 signifie que si la croissance réelle au cours des années 2004-2007 devait s'avérer *supérieure* au rythme moyen escompté de 2,4 %, les « boni conjoncturels » corres-

De Afdeling acht de realisatie van een *structureel* overschot van 0,7 % van het BBP in 2007 op het niveau van de GO uitermate belangrijk omdat het een cruciale aanzet betekent naar de opbouw van een structureel overschot van 1,5 % van het BPB bij de aanvang van het volgende decennium, *dit is in amper acht jaar*. Rekening gehouden met de gehanteerde hypothese van een door Entiteit II te realiseren gemiddeld overschot van 0,2 % over de periode 2004-2007, en in het bijzonder in 2007, komt dit overeen met een doelstelling van een overschot van 0,5 % van het BBP voor Entiteit I, in 2007.

Dat zou het vertrouwen versterken dat de overheden in voldoende mate en op een structurele wijze hebben bijgedragen tot de afbouw van de netto overheidsschuld opdat in een volgend decennium de meerkosten van de vergrijzing zouden kunnen opgevangen worden.

Het structureel karakter van het begrotingsoverschot van 0,7 % van het BBP in 2007 betekent dat indien de reële groei in de periode 2004-2007 *hoger* mocht uitvallen dan de verwachte 2,4 %, de overeenstemmende « conjuncturele boni »

([1]) Pour le taux d'endettement, il n'est tenu compte ici d'aucune incidence *nette* d'opérations non récurrentes hors BNF, hormis une correction annuelle constante de 0,2 % de PIB, principalement pour couvrir les OCPP.

([1]) Voor de schuldgraad wordt hier met geen enkele *netto* weerslag van eenmalige verrichtingen buiten de NFB rekening gehouden, afgezien van een jaarlijkse vaste correctie van 0,2 % van het BBP voornamelijk tot dekking van de Kredietverleningen en Deelnemingen.

pondants devraient être intégralement affectés au désendettement via un surplus *nominal* plus élevé. À l'inverse, le caractère structurel de l'objectif final (d'un surplus) de 0,7 % de PIB en 2007 signifie qu'une croissance réelle moins favorable autoriserait en principe un écart négatif de surplus budgétaire nominal.

Vu la nécessité de maintenir un rythme soutenu de désendettement, la Section veut limiter à la moitié le jeu des « stabilisateurs automatiques » ([1]), et n'appliquer cette règle que pour autant qu'en toutes circonstances conjoncturelles au minimum le plancher d'un équilibre budgétaire nominal global soit assuré.

3. **Les réalisations 2002-2003 et les recommandations 2004 pour les communautés et les régions**

La Section tient à rappeler que conformément à l'accord du 21 mars 2002, conclu entre le gouvernement fédéral et celui des communautés et régions, ces dernières devraient formuler leurs réalisations budgétaires dans les termes de la méthodologie du SEC95. Ceci implique entre autres que soient également prises en compte, outre les données budgétaires, les opérations et les soldes des organismes, services et fonds qui appartiennent au périmètre de consolidation de l'entité concernée.

Dans le présent avis, la Section a essayé, sur la base des données disponibles fournies par les entités concernées, de réaliser au maximum la transition vers le SEC95 dans son évaluation. Le caractère indicatif de cet exercice doit être souligné. Il est dans l'intention de la Section de mettre au point cette approche dans un délai raisonnable, en concertation avec les entités concernées.

Le tableau ci-dessous indique que, si les réalisations budgétaires 2002 sont transposées intégralement en SEC95, l'objectif pour 2002, à savoir une capacité de financement de 0,1 % du PIB pour l'ensemble des communautés et des régions, n'est pas atteint. L'écart négatif s'élève à 719,7 millions d'euros soit – 0,3 % du PIB.

Si par contre, les réalisations budgétaires 2002 sont évaluées par rapport à l'objectif formulé en termes de solde CSF partiellement consolidé, tel qu'il a été fixé dans le régime normatif transitoire pour 2002, l'objectif est bel et bien atteint. L'écart entre les deux approches est à attribuer aux prélèvements effectués sur les réserves des organismes qui ne font pas partie du périmètre de consolidation restreint propre à l'année 2002 ainsi qu'au niveau plus bas que prévu des OCPP (qui, conformément au SEC95, ne grèvent pas le solde de financement).

([1]) Soit l'impact automatique, sur les soldes budgétaires et primaires nominaux, des écarts de croissance réelle réalisée par rapport à la croissance économique tendancielle ou potentielle. Cet impact est généralement évalué à près de 60 % pour la Belgique.

volledig aangewend zouden worden voor de schuldafbouw via een *nominaal* hoger overschot. Omgekeerd betekent het structureel karakter van het eindobjectief (van een overschot) van 0,7 % van het BBP in 2007, dat een minder gunstige reële groei in principe een negatieve afwijking van het nominaal begrotingsoverschot verantwoordt.

Gelet op de noodzaak van een volgehouden tempo van schuldafbouw, wil de Afdeling de werking van de « automatische stabilisatoren » ([1]) tot de helft beperken en die regel slechts toepassen voor zover er in alle conjuncturele omstandigheden ten minste een globaal nominaal begrotingsevenwicht wordt verzekerd.

3. **De realisaties 2002-2003 en de aanbevelingen 2004 voor de gemeenschappen en gewesten**

De Afdeling wenst er aan te herinneren dat overeenkomstig het akkoord van 21 maart 2002, afgesloten tussen de federale regering en deze van de gemeenschappen en gewesten, deze laatste hun budgettaire realisaties zouden formuleren in termen van de ESR95-methodologie. Dit impliceert onder andere dat benevens de begrotingsgegevens, ook de verrichtingen en saldi van instellingen, diensten en fondsen die tot de consolidatiekring van de betrokken entiteit behoren, in rekening worden genomen.

In voorliggend advies heeft de Afdeling, op grond van de door de betrokken entiteiten verstrekte en beschikbare gegevens, getracht de overgang naar het ESR95-stelsel maximaal in haar evaluatie te betrekken. Het indicatieve karakter van deze oefening dient hierbij beklemtoond te worden. Het ligt in de bedoeling van de Afdeling, binnen afzienbare tijd en in overleg met de betrokken entiteiten, deze nieuwe benadering verder op punt te stellen.

Onderstaande tabel geeft weer dat indien de budgettaire realisaties 2002 integraal worden omgezet naar het ESR95, de doelstelling voor 2002, zijnde een vorderingenoverschot van 0,1 % van het BBP voor het geheel van gemeenschappen en gewesten, niet wordt gehaald. De negatieve afwijking bedraagt 719,7 miljoen euro, hetzij – 0,3 % van het BBP.

Indien daarentegen de budgettaire realisaties 2002 worden getoetst aan de doelstelling geformuleerd in termen van ten dele geconsolideerd HRF saldo, zoals dat in het normatief overgangsstelsel voor 2002 werd bepaald, dan werd de doelstelling wel gehaald. Het verschil tussen beide benaderingen is toe te schrijven aan de uitwinning van reserves bij de instellingen die niet behoren tot de beperkte consolidatieperimeter die eigen was aan het jaar 2002 en aan het lager dan voorziene niveau van de KVD (die overeenkomstig het ESR95 het vorderingensaldo niet bezwaren).

([1]) Hetzij de automatische weerslag op de nominale begrotingssaldi en primaire saldi van de afwijkingen van de gerealiseerde reële groei ten opzichte van de economische trendgroei of potentiële groei. Die weerslag wordt in het algemeen voor België geraamd op bijna 60 %.

Sur la base des budgets 2003, l'écart négatif par rapport à l'objectif est estimé à – 294,1 millions d'euros ou – 0,1 % du PIB. Un dépassement peut cependant être évité à condition que le taux d'utilisation des crédits de dépenses soit modulé de manière à atteindre l'objectif budgétaire. La Section est cependant d'avis que cette façon de procéder ne constitue pas une pratique de bonne administration. C'est pourquoi elle recommande que des mesures structurelles soient prises, afin que les dépenses soient planifiées et exécutées dans les limites des possibilités budgétaires.

Op grond van de begrotingen 2003 wordt de negatieve afwijking ten opzichte van de doelstelling geraamd op – 294,1 miljoen euro of – 0,1 % van het BBP. Een overschrijding kan echter vermeden worden indien de benuttingsgraad van de uitgavenkredieten in voldoende mate wordt afgestemd op het behalen van de budgettaire doelstelling. De Afdeling is echter van oordeel dat dergelijke *ad hoc* praktijken niet passen in een behoorlijk bestuur. Daarom acht zij het aangewezen dat er structurele maatregelen worden genomen opdat de uitgaven zouden gepland én uitgevoerd worden binnen de budgettaire mogelijkheden.

TABLEAU 2

Solde de financement 2002-2003 des communautés et des régions

(en millions d'euros)

TABEL 2

Vorderingensaldi gemeenschappen en gewesten 2002-2003

(in miljoen euro)

Communautés et régions — *Gemeenschappen en gewesten*	Solde de financement SEC95 — *Vorderingensaldo ESR95*		
	Réalisations — *Realisaties*	Objectifs (a) — *Doelstelling (a)*	Écart (b) — *Afwijking (b)*
2002	– 399,9	319,8	– 719,7
en % du PIB. — *in % BBP ..*	– 0,2	0,1	– 0,3
2003	80,2	374,3	– 294,1
en % du PIB. — *in % BBP ..*	0,0	0,1	– 0,1

(a) Convention du 15 décembre 2000 concernant les objectifs budgétaires pour la période 2001-2005, complétée par l'Accord du 21 mars 2002.

(b) « – » dépassement /« + » marge.

(a) Overeenkomst van 15 december 2000 betreffende de begrotingsdoelstellingen voor de periode 2001-2005, aangevuld door het Akkoord van 21 maart 2002.

(b) « – » overschrijding /« + » marge.

En ce qui concerne 2004, la Section part du principe que l'objectif budgétaire tel que fixé dans l'accord du 15 décembre 2000, soit 116,0 millions d'euros, sera atteint. Compte tenu des adaptations selon la méthodologie du SEC-95, le solde de financement à atteindre s'élève à 391,7 millions d'euros, soit 0,1 % du PIB.

Wat 2004 betreft gaat de Afdeling er van uit dat de budgettaire doelstelling zoals vastgelegd in de Overeenkomst van 15 december 2000, hetzij 116,0 miljoen euro, onverminderd wordt gehaald. Rekening houdende met de aanpassingen volgens de ESR95-methodologie, bedraagt het na te streven vorderingensaldo 391,7 miljoen euro, hetzij 0,1 % van het BBP.

TABLEAU 3

Les objectifs 2004 pour les communautés et les régions (a)

(en millions d'euros)

TABEL 3

Doelstellingen 2004 voor de gemeenschappen en de gewesten (a)

(in miljoen euro)

	Communauté flamande — *Vlaamse Gemeenschap*	Communauté française — *Franse Gemeenschap*	Région wallonne — *Waals Gewest*	Région de Bruxelles-Capitale — *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*	Communauté germanophone — *Duitstalige Gemeenschap*	Commission communautaire française — *Franse Gemeenschapscommissie*	Commission communautaire commune — *Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie*	Total communautés et régions — *Totaal gemeenschappen en gewesten*		
								Opérations code 8 — *Verrichtingen code 8*	Objectifs — *Doelstellingen*	
									en millions d'euros — *in miljoen euro*	en % PIB — *in % BBP*
2004	307,4	– 29,7	– 116,5	– 44,6	0,0	0,0	0,0	275,2	391,7	0,1

(a) Convention du 15 décembre 2000 concernant les objectifs budgétaires pour la période 2001-2005, complétée par l'Accord du 21 mars 2002.

4. **Les arbitrages entre objectifs de surplus, croissance réelle des dépenses primaires et réductions du ratio des recettes publiques**

Dans le scénario macroéconomique et fiscal retenu, ces objectifs impliquent une limitation de la croissance réelle (1) des dépenses primaires de l'ensemble des pouvoirs publics à 1,7 % l'an pendant les années 2004-2007 (4 ans), et 1,5 % seulement pour les dépenses primaires finales de l'Entité I. *Hors dépenses en soins de santé*, et en se tenant ici à l'hypothèse prudente de croissance réelle retenue par le CEV pour ces dépenses spécifiques (soit 3,6 % pour cette période), ce rythme de croissance réelle se verrait alors contraint à environ 0,9 % l'an seulement en 2004-2007 au niveau de l'Entité I.

La Section suppose qu'en moyenne l'Entité II réalise un surplus de financement de 0,2 % de PIB pendant les années 2004-2007, ce qui, sous certaines conditions (2), conduit à une croissance réelle moyenne « autorisée » des dépenses

(1) En termes de déflateur du PIB. Au cas où la hausse des prix à la consommation serait inférieure à celle du déflateur du PIB, ceci majorerait d'autant la norme de croissance admissible des dépenses primaires.

(2) En postulant également une stabilisation du ratio des recettes *propres* consolidées de cette entité ainsi qu'une baisse d'un peu moins de 0,2 % de PIB en quatre ans des ses recettes fiscales « externes » transférées via les Lois spéciales de financement.

(a) Overeenkomst van 15 december 2000 betreffende de begrotingsdoelstellingen voor de periode 2001-2005, aangevuld door het Akkoord van 21 maart 2002.

4. **De arbitrages tussen de overschotobjectieven, de reële groei van de primaire uitgaven en de verminderingen van de ratio van de overheidsontvangsten**

In het macro-economisch en fiscaal in aanmerking genomen scenario, impliceren die doelstellingen een beperking van de reële groei (1) van de primaire uitgaven van de gezamenlijke overheid tot 1,7 % per jaar gedurende de jaren 2004-2007 (4 jaar), waarvan 1,5 % voor de finale primaire uitgaven voor Entiteit I. *Exclusief de uitgaven voor gezondheidszorgen* en in de door de SCvV geformuleerde voorzichtige hypothese inzake reële groei van die specifieke uitgaven (hetzij 3,6 % voor die periode), zou het reële groeitempo slechts ongeveer 0,9 % per jaar mogen bedragen in 2004-2007 op het niveau van Entiteit I.

De Afdeling gaat ervan uit dat Entiteit II gemiddeld een vorderingenoverschot realiseert van 0,2 % van het BBP in de periode 2004-2007, wat onder sommige voorwaarden (2) leidt tot een gemiddelde reële « toelaatbare » groei van de primaire

(1) In termen van BBP-deflator. In het geval dat de stijging van de consumptieprijzen lager is dan die van de BBP-deflator, zou dat de toelaatbare groeinorm van de primaire uitgaven des te meer verhogen.

(2) Door eveneens uit te gaan van een stabilisatie van de ratio van de *eigen* geconsolideerde ontvangsten van die entiteit alsmede van een daling met iets minder dan 0,2 % van het BBP in vier jaar van haar « externe » fiscale via de Bijzondere financieringswetten overgedragen ontvangsten.

primaires de cette entité de 2,1 % environ dans le scénario central.

Ces divers rythmes de croissance réelle se situent sensiblement en dessous des observations effectuées sur la base des données disponibles les plus récentes pour les quatre dernières années (1999-2002), soit respectivement + 2,6 % en moyenne au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics, 2,1 % au niveau de l'Entité I et 3,3 % au niveau de l'Entité II.

Dans le scénario macroéconomique et fiscal évoqué ci-dessus, il ne reste donc pas de marges nettes pour de nouvelles initiatives, que ce soit en dépenses primaires ou en recettes, *qui ne soient pas strictement contrebalancées* par un financement alternatif et/ou par des restructurations compensatoires dans d'autres postes de dépenses primaires, et ce en particulier au niveau de l'Entité I.

Si de nouvelles initiatives en matière de réduction des recettes (fiscales et/ou parafiscales) devaient être mises en œuvre d'ici 2007, à concurrence de 0,5 % de PIB par exemple *ex ante*, alors la croissance réelle « autorisée » des dépenses primaires, même dans le scénario central de croissance relativement favorable retenu, se verrait limitée à 1,4 % seulement au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics et 1,0 % seulement au niveau de l'Entité I (soins de santé y compris). Ces normes se situeraient alors encore plus significativement en-dessous des réalisations correspondantes observées en moyenne au cours des quatre ou cinq dernières années écoulées.

Il est clair par ailleurs qu'une reprise conjoncturelle plus faible en 2004-2007 qu'escompté dans le scénario central, même en laissant jouer les stabilisateurs automatiques à concurrence de moitié, exigera soit une maîtrise plus sévère de la croissance des dépenses primaires, soit une réduction plus limitée du ratio des recettes publiques que l'hypothèse déjà volontariste retenue, *soit une combinaison de ces deux approches*.

5. **Réactualisation des travaux du Comité d'étude sur le vieillissement et Politique budgétaire de long terme avec intégration du Fonds de vieillissement**

Comme l'année passée, et en conformité avec la mission qui lui a été confiée, la Section a veillé à intégrer ses recommandations budgétaires de moyen et long terme dans le cadre des réactualisations récemment opérées par le Comité d'étude sur le vieillissement quant à ses estimations du coût budgétaire attendu du vieillissement, à l'horizon 2030.

La révision à la hausse (+ 1 % de PIB) de ce coût sur l'ensemble de la période 2000-2030, mesuré à travers l'évolution estimée du ratio des dépenses de prestations sociales totales (chômage inclus), s'explique en fait plus qu'intégralement par une révision à la hausse de l'évolution de ce ratio sur le

uitgaven van die entiteit tot ongeveer 2,1 % in het centraal scenario.

Die diverse reële groeitempi liggen beduidend onder de meest recente beschikbare gegevens voor de laatste vier jaren (1999-2002). Ze bedragen gemiddeld + 2,6 % voor de GO, 2,1 % op het niveau van Entiteit I en 3,3 % op het niveau van Entiteit II.

In het hiervoor geschetste macro-economisch en fiscaal kader blijven er dus geen nettomarges over voor nieuwe initiatieven, bij de primaire uitgaven of bij de ontvangsten, *die niet volledig worden gecompenseerd* door een alternatieve financiering en/of compenserende herschikkingen bij andere primaire uitgavenposten, en dit in het bijzonder op het niveau van Entiteit I.

Indien nieuwe initiatieven inzake verlaging van de (fiscale en/of parafiscale) ontvangsten, ten belope van bijvoorbeeld 0,5 % van het BBP *ex ante*, zouden worden ingevoerd tegen 2007, dan zou de « toegelaten » reële groei van de primaire uitgaven, zelfs in het centrale scenario van een relatief gunstige groei, beperkt moeten worden tot slechts 1,4 % voor de gezamenlijke overheid en slechts 1,0 % voor Entiteit I (gezondheidszorgen inbegrepen). Die normen liggen nog meer uitgesproken onder het gemiddelde van de overeenkomstige realisaties van de laatste vier of vijf voorbije jaren.

Het is overigens duidelijk dat een zwakkere herneming van de conjunctuur in 2004-2007 dan in het centrale scenario ondersteld wordt, zelfs indien de automatische stabilisatoren gedeeltelijk (voor maximaal 50 %) mogen spelen, ofwel een strengere beheersing van de groei van de primaire uitgaven noodzakelijk maakt, ofwel een meer beperkte verlaging van de ratio van de overheidsontvangsten dan voorzien in de nochtans voluntaristische hypothese, *ofwel een combinatie van die twee benaderingen*.

5. **Actualisatie van de werkzaamheden van de Studiecommissie voor de vergrijzing en het begrotingsbeleid op lange termijn met integratie van het Zilverfonds**

Zoals verleden jaar en overeenkomstig de haar toegekende opdracht, heeft de Afdeling haar budgettaire aanbevelingen op middellange en lange termijn geïntegreerd in het kader van de recente actualisaties door de Studiecommissie voor de vergrijzing van de ramingen van de verwachte budgettaire meerkosten van de vergrijzing tegen 2030.

De opwaartse herziening (+ 1 % van het BBP) van die meerkosten over het geheel van de periode 2000-2030, gemeten aan de hand van de geraamde evolutie van de uitgavenratio voor totale sociale prestaties (inclusief werkloosheid) is in feite meer dan volledig toe te schrijven aan de opwaartse herzie-

passé récent (2001-2002) et l'année en cours (2003). Cette révision s'explique :

1) pour une part prépondérante par l'impact du déficit de croissance sur cette période 2000-2003 par rapport aux hypothèses du Rapport annuel précédent (2002), déficit de croissance qui se traduit notamment par un alourdissement des dépenses du chômage;

2) pour une part limitée aussi par une progression plus rapide qu'anticipé à l'époque ([1]) du volume des prestations sociales hors chômage (en prestations sociales diverses principalement) au cours de cette même période.

Pour ce qui est de premier du premier point ci-dessus, il met en exergue la forte sensibilité de l'estimation du coût du vieillissement (en pourcentage du PIB), à la croissance économique tant à court qu'à plus long terme.

Il convient par conséquent, dans la ligne des recommandations du sommet de Lisbonne, de promouvoir la croissance potentielle de l'économie à moyen et long terme, notamment :

— en améliorant la qualité des dépenses et de la structure des recettes afin d'augmenter les taux d'emploi, notamment auprès des femmes et des travailleurs(euses) plus âgé(e)s, et

— en soutenant, aux différents niveaux de pouvoir, les programmes les plus porteurs de renforcement de ce potentiel de croissance (capital humain et formation, R&D, infrastructures, etc.). Dans ces domaines, les communautés et régions, en raison de leurs compétences, peuvent jouer un rôle déterminant.

La Section constate l'absence de révision à la hausse du coût budgétaire *futur* estimé (post-2002 ou post-2003) du vieillissement, et maintient par conséquent dans ses grandes lignes ses recommandations antérieures en matière de stratégie budgétaire de long terme.

Dans l'hypothèse de maintien d'un objectif de surplus budgétaire de moyen terme de l'ordre de 0,2 % de PIB pour l'Entité II, ces recommandations visent la constitution progressive de surplus structurels substantiels, à concurrence de 1,3 % de PIB au niveau de l'Entité I, au plus tard d'ici le début de la prochaine décennie (2011). De tels surplus devraient être maintenus pendant deux législatures environ, à la fois pour couvrir au niveau agrégé l'ensemble des coûts budgétaires liés au choc socio-démographique, et plus spécifiquement pour alimenter de manière cumulative et structurelle le Fonds de vieillissement.

([1]) Pour partie du fait de l'impact de mesures discrétionnaires mises en œuvre en 2002 et 2003.

ning van de evolutie van die ratio in het recente verleden (2001-2002) en van het huidige jaar (2003). Die herraming wordt verklaard :

1) voor het grootste deel door de weerslag van het groeideficit in de periode 2000-2003 ten opzichte van de hypothesen van het vorige Jaarverslag (2002), dat zich vooral uit in een verzwaring van de uitgaven voor werkloosheid;

2) voor een beperkt deel ook door een snellere stijging dan verwacht ([1]) van het gewicht van de sociale prestaties exclusief werkloosheid (hoofdzakelijk van diverse sociale prestaties) over diezelfde periode.

In verband met het eerst vermelde punt van hierboven, blijkt duidelijk de sterke gevoeligheid van de raming van het gewicht van de kosten van de vergrijzing (in % van het BBP), zowel op korte als op langere termijn, voor de economische groei.

Bijgevolg moet ernaar gestreefd worden om, in navolging van de aanbevelingen van de top van Lissabon, de potentiële groei van de economie op middellange en lange termijn te bevorderen :

— onder meer door de kwaliteit van de uitgaven en de structuur van de ontvangsten verder te verbeteren teneinde de werkgelegenheidsgraad te verhogen, in het bijzonder bij de vrouwen en de oudere werkne(e)m(st)ers, en

— door de programma's op de verschillende overheidsniveaus te ondersteunen die het meest die groeicapaciteit bevorderen (menselijk kapitaal en opleiding, O&O, infrastructuur, enz.). Ook de gemeenschappen en gewesten kunnen op dit vlak een cruciale rol vervullen, gelet op de aan hen toegewezen bevoegdheden.

De Afdeling stelt vast dat de raming van de *toekomstige* budgettaire meerkosten van de vergrijzing (na 2002-2003) niet opwaarts werden herzien en behoudt bijgevolg in grote lijnen haar vroegere aanbevelingen inzake de begrotingsstrategie op lange termijn.

In de hypothese van het behoud van een doelstelling van een begrotingsoverschot op middellange termijn van ongeveer 0,2 % van het BBP voor Entiteit II, beogen haar aanbevelingen de geleidelijke opbouw van aanzienlijke structurele overschotten ten belope van 1,3 % van het BBP op het niveau van Entiteit I ten laatste in het begin van het volgende decennium (2011). Dergelijke overschotten zouden moeten worden aangehouden gedurende ongeveer twee legislaturen, teneinde op globaal niveau de budgettaire meerkosten van de socio-demografische schok in hun geheel op te vangen en meer specifiek om op een cumulatieve en structurele wijze het Zilverfonds te spijzen.

([1]) Gedeeltelijk wegens de weerslag van in 2002 en 2003 ingevoerde discretionaire maatregelen.

Les simulations du Comité d'étude sur le vieillissement indiquent en effet qu'entre 2015- et 2030, le coût budgétaire *additionnel* lié au vieillissement pourrait s'établir autour de 3 % de PIB. Or, sur la même période, l'auto-réduction attendue du poids des charges d'intérêts, selon les simulations opérées par la Section, n'atteindra au mieux que la moitié de ce montant environ. L'autre moitié (1,5 % de PIB) ne pourra être dégagée, sans mesures en recettes et/ou dépenses primaires, ou sans retomber dans une situation structurellement déficitaire, que par la réduction progressive d'un surplus budgétaire *préalablement constitué*. De plus, ces deux composantes de la marge globale (intérêts et surplus) se renforcent mutuellement, le potentiel d'auto-réduction des charges d'intérêt ne pouvant être assuré que par la réalisation des surplus requis et le maintien associé d'un rythme de désendettement soutenu sur l'ensemble de la période.

En cas de surplus plus faible, le rythme de désendettement se verrait très sensiblement ralenti, et avec lui le rythme de réduction du poids des charges d'intérêt. La marge budgétaire se verrait ainsi doublement amputée, et le Fonds de vieillissement se verrait privé d'une source essentielle et substantielle d'alimentation structurelle et récurrente.

Un scénario budgétaire rigoureux de moyen et long terme est donc nécessaire pour ramener avant 2015 le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics en-dessous de la barre des 60 % de PIB et permettre au Fonds de vieillissement de devenir opérationnel. Il faut en effet rappeler que la Loi sur le Fonds de vieillissement a fixé ce critère de 60 % comme condition de mobilisation des recettes capitalisées au sein du Fonds. Pour faire face à l'augmentation du coût du vieillissement — et en particulier de l'augmentation attendue du coût des régimes de pensions légales — il est impératif que d'ici 2015 environ, le capital constitué au sein de ce fonds atteigne un minimum de 10 % à 12 % de PIB, soit un montant estimé de 45 à 46 milliards d'euros (à prix courants).

Le récent rapport du CEV a également procédé à une estimation intéressante de la répartition de ce coût budgétaire du vieillissement entre les deux grandes entités. Il en ressort que sur la période 2002-2030 plus des 9/10 de ce coût (additionnel) serait directement et indirectement à charge de l'Entité I, mais néanmoins 1/10 environ aussi (moins de 0, 3 % de PIB) directement à charge de l'Entité II. Il s'agit là d'un élément qu'il faudra à l'avenir intégrer dans la redéfinition des objectifs de surplus budgétaires à atteindre par les diverses grandes entités, de manière à assurer une répartition équitable de la contribution de chaque entité à la réalisation de ces objectifs. Une telle redéfinition et répartition devrait faire l'objet d'analyses d'ici le Rapport annuel 2004 de la Section, en vue de préparer un accord susceptible de déboucher sur une future convention budgétaire pluriannuelle entre les autorités fédérales et les entités fédérées, portant sur les années 2005-2010.

De simulaties van de Studiecommissie voor de vergrijzing wijzen er immers op dat de budgettaire *meer*kosten in verband met de vergrijzing tussen 2015 en 2030 ongeveer 3 % van het BBP zouden bedragen. Volgens de simulaties van de Afdeling zou echter over diezelfde periode de verwachte automatische vermindering van het gewicht van de rentelasten in het beste geval slechts ongeveer de helft van dat bedrag bedragen. De andere helft (1,5 % van het BBP) zal slechts, zonder maatregelen bij de ontvangsten en/of de primaire uitgaven door te voeren of zonder in een situatie van een structureel tekort te vervallen, kunnen worden opgevangen door een geleidelijke vermindering van een *voordien opgebouwd* begrotingsoverschot. Bovendien versterken die twee bestanddelen van de globale marge (intresten en overschot) elkaar, zodat de mogelijke automatische verlaging van de rentelasten slechts kan verzekerd worden door de realisatie van de vereiste overschotten en het ermee samengaande behoud van een ononderbroken tempo van schuldafbouw over de ganse periode.

Indien een kleiner overschot zou gerealiseerd worden, zou het tempo van schuldafbouw zeer gevoelig vertragen en samengaand daarmee het tempo van verlaging van het gewicht van de rentelasten. De budgettaire marge zou aldus dubbel ingekort worden en het Zilverfonds zou beroofd worden van een essentiële en aanzienlijke structurele en recurrente financieringsbron.

Een streng budgettair scenario op middellange en lange termijn is dus noodzakelijk om de schuldgraad van de GO vóór 2015 terug te brengen tot onder de grens van 60 % van het BBP en om het Zilverfonds operationeel te maken. Er dient immers aan herinnerd dat de Wet op het Zilverfonds dit criterium van 60 % heeft vooropgesteld als voorwaarde om beroep te kunnen doen op de binnen het Zilverfonds gekapitaliseerde middelen. Om de verhoging van de meerkosten van de vergrijzing — en in het bijzonder de verwachte verhoging van de kosten van de stelsels van de wettelijke pensioenen — te kunnen opvangen is het noodzakelijk dat tegen uiterlijk 2015 het in dat fonds gevormde kapitaal minimaal 10 % tot 12 % van het BBP zou bedragen, hetzij een geraamd bedrag van 45 à 46 miljard euro (tegen lopende prijzen).

Het recente verslag van de SCvV heeft eveneens een interessante raming gemaakt van de opsplitsing van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing over de twee grote entiteiten. Daaruit blijkt dat over de periode 2002-2030 meer dan 9/10 van die (bijkomende) kosten rechtstreeks en onrechtstreeks ten laste is van Entiteit I en ongeveer 1/10 (minder dan 0,3 % van het BBP) rechtstreeks ten laste is van Entiteit II. Met die factor zal moeten rekening gehouden worden bij de herdefiniëring van de doelstellingen inzake door de diverse entiteiten te bereiken begrotingsoverschotten, opdat de bijdrage van elke entiteit tot de realisatie van die doelstellingen evenwichtig zou verdeeld zijn. Een dergelijke herdefiniëring en verdeling zou het voorwerp moeten uitmaken van analyses van de Afdeling in haar Jaarverslag 2004, teneinde een akkoord voor te bereiden dat uiteindelijk zou kunnen leiden tot een toekomstige budgettaire meerjarenovereenkomst tussen de federale overheid en de deelgebieden voor de jaren 2005-2010.

PARTIE I

LA POLITIQUE BUDGÉTAIRE À MOYEN ET LONG TERME FACE À L'ENJEU DU FINANCEMENT DU VIEILLISSEMENT

1. Introduction

Cette première partie du Rapport 2003 de la Section s'inscrit dans un cadre d'analyse exploratoire en vue d'évaluer les marges et contraintes de la politique budgétaire et fiscale de moyen terme au cours de la prochaine législature. Elle vise aussi à resituer cette problématique dans la perspective de plus long terme quant à la soutenabilité des finances publiques face au coût budgétaire du choc socio-démographique à venir (vieillissement).

Elle postule comme position centrale inchangée de s'inscrire dans la continuité des recommandations européennes pour la Belgique en matière de politique budgétaire, et notamment de rythme de désendettement. Partant du constat d'un taux d'endettement public qui reste élevé comparativement à nos partenaires européens, et du poids financier que cette situation représente pour nos finances publiques, ces recommandations privilégient une politique de désendettement à un rythme soutenu. Ceci implique pour la Belgique la mise en œuvre d'une stratégie de dégagement progressif de surplus budgétaires structurels (en moyenne de cycle économique ([1])) et substantiels plutôt que de simple équilibre de moyen terme. Ceci s'inscrit de plus pleinement en concordance avec la politique budgétaire de plus long terme précédemment définie et mise en œuvre par les autorités belges, et qui consiste à se préparer et à faire face au coût budgétaire inéluctable du vieillissement par une politique de désendettement soutenu. Celle-ci vise le dégagement de marges budgétaires futures par la réduction programmée du poids des charges d'intérêt (via le désendettement) ET la constitution progressive de surplus budgétaires susceptibles dans une seconde phase (post-2015) d'être progressivement démantelés.

Il s'agit là d'une option politique importante dans le sens d'une politique budgétaire soutenable à moyen et long terme. Elle vise à assurer la viabilité financière du système de retraites par répartition et d'un système de santé de qualité par la réduction des dépenses les moins directement productives — les charges financières — plutôt que par un relèvement des prélèvements obligatoires (fiscaux et parafiscaux) et/ou des amputations d'envergure dans les autres dépenses publiques socialement et économiquement plus utiles (enseignement, formation, recherche-développement, justice, sécurité, etc.), nécessaires au soutien du potentiel de croissance.

([1]) En termes plus techniques, ceci renvoie à la notion de solde de financement « cycliquement corrigé », telle qu'utilisée notamment par les services de la Commission européenne.

DEEL I

HET BEGROTINGSBELEID OP MIDDELLANGE EN LANGE TERMIJN IN HET LICHT VAN DE FINANCIERING VAN DE VERGRIJZING

1. Inleiding

Het eerste deel van het Jaarverslag 2003 van de Afdeling moet gezien worden als een verkenningstocht die een evaluatie wil maken van de marges en beperkingen van het begrotingsbeleid en van de belastingpolitiek op middellange termijn in de komende regeerperiode. De bedoeling is ook na te gaan of de budgettaire kost van de komende socio-demografische schok (vergrijzing) de houdbaarheid van de openbare financiën op langere termijn niet in gevaar brengt.

Het vertrekt van het ongewijzigd centraal uitgangspunt dat het begrotingsbeleid in de lijn moet blijven van de Europese aanbevelingen inzake begrotingsbeleid voor België, en dan meer bepaald wat het ritme van de schuldafbouw betreft. Uitgaande van de vaststelling dat onze schuldgraad hoog blijft in vergelijking met die van onze Europese partners en dat deze toestand een financiële last betekent voor onze openbare financiën, wordt in die aanbevelingen de voorkeur gegeven aan een beleid van aangehouden schuldafbouw. Dat betekent dat België een strategie zal moeten uitwerken die leidt tot geleidelijk stijgende substantiële structurele begrotingsoverschotten (als gemiddelde van de economische cyclus ([1])) eerder dan tot gewone evenwichten op middellange termijn. Dit past bovendien volledig in het eerder door de Belgische overheid bepaalde en doorgevoerde begrotingsbeleid op lange termijn, dat erin bestaat zich voor te bereiden op, en het hoofd te bieden aan, de onafwendbare budgettaire meerkosten van de vergrijzing door een aangehouden politiek van schuldafbouw die toekomstige budgettaire ruimte moet vrijmaken door een geprogrammeerde vermindering van de intrestlasten (via schuldafbouw) EN door een geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten die in een tweede fase (na 2015) geleidelijk aan afgebouwd kunnen worden.

Het gaat hier om een belangrijke politieke keuze, in de zin van een begrotingsbeleid dat op middellange en lange termijn houdbaar is en dat gericht is op de financiële houdbaarheid van een op repartitie steunend pensioenstelsel en van een kwalitatief hoogstaande gezondheidszorg, door een vermindering van de minst productieve uitgaven, met name de financiële lasten, eerder dan door een verhoging van de fiscale en parafiscale heffingen en/of aanzienlijke besnoeiingen op andere — sociaal en economisch nuttiger — overheidsuitgaven (onderwijs, vorming, onderzoek en technologische ontwikkeling, justitie, veiligheid, enz.).

([1]) In meer technische termen verwijst dit naar het begrip « cyclisch gecorrigeerd » vorderingensaldo, zoals dat gebruikt wordt door de diensten van de Europese Commissie.

En ce sens, cette politique budgétaire rigoureuse de dégagement progressif de surplus budgétaires est la condition nécessaire — même si elle n'est pas suffisante — d'un investissement dans la pérennité des fonctions essentielles de protection et de redistribution sociale, ainsi que de celle des autres missions de service public. Même si elle impose des contraintes aux marges budgétaires et fiscales de court terme, elle assure une forme d'assurance contre des relèvements futurs des prélèvements fiscaux et/ou charges sociales, sur les générations actives futures, qui autrement pourraient devenir incontournables.

La suite du texte aborde les points suivants :

I. Les réalisations récentes et les perspectives budgétaires (marges et contraintes) de court et moyen terme.

II. L'analyse des révisions récentes opérées par le CEV en matière d'évaluation du coût budgétaire du vieillissement, notamment en matière de pensions.

III. Les marges et/ou contraintes budgétaires globales pour la prochaine législature.

IV. Les implications du scénario de référence de moyen et long terme pour l'ensemble des pouvoirs publics, l'Entité I et le Fonds de vieillissement.

2. **Les réalisations récentes et les perspectives budgétaires (marges et contraintes) de court et moyen terme**

2.1. *Un bref retour sur les résultats budgétaires écoulés 1992-2002*

Au cours des quatre dernières années (1998 à 2002), on a pu encore assister à une certaine amélioration des résultats effectifs en matière de finances publiques belges ([1]), certes à un rythme sensiblement ralenti. Ceci s'est réalisé dans le prolongement des évolutions assez remarquables enregistrées en la matière en 1992-1997 en vue d'assurer le respect des critères de convergence budgétaire et de permettre la pleine participation de la Belgique à la troisième phase de l'UEM et au lancement de l'EURO.

On notera cependant une inflexion assez nette des évolutions budgétaires et fiscales sous-jacentes, particulièrement en termes de soldes primaires, comme en témoigne le tableau récapitulatif ci-dessous.

([1]) Les données relatives à cette section rétrospective sont issues des Comptes des administrations publiques (juin 2003), tout récemment établis par l'ICN.

In die zin is dit strikt begrotingsbeleid, gericht op een toenemende creatie van begrotingsoverschotten, een noodzakelijke — maar geen voldoende — voorwaarde voor een duurzame investering in de essentiële functies van sociale bescherming en herverdeling alsook in de andere opdrachten van openbare dienst. Zelfs indien dit beperkingen inhoudt inzake budgettaire en fiscale marges op korte termijn, verschaft dit beleid ook een zekere vorm van waarborg tegen toekomstige verhogingen van de fiscale en/of sociale heffingen op de toekomstige actieve generaties, die anders onvermijdbaar zouden kunnen worden.

Verder in de tekst worden de volgende punten behandeld :

I. De recente realisaties en begrotingsvooruitzichten (marges en beperkingen) op korte- en middellangetermijn.

II. De analyse van de recentelijk door de SCvV uitgevoerde herzieningen inzake evaluatie van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing, ondermeer op het vlak van de pensioenen.

III. De globale budgettaire marges en/of beperkingen voor de komende regeerperiode.

IV. De implicaties van het referentiescenario op middellange en lange termijn voor de gezamenlijke overheid, Entiteit I en het Zilverfonds.

2. **Recente realisaties en begrotingsvooruitzichten (marges en beperkingen) op korte en middellange termijn**

2.1. *Korte terugblik op de begrotingsresultaten 1992-2002*

In de loop van de laatste 4 jaren (1998 tot 2002) werd er nog een zekere verbetering genoteerd van de effectief op het vlak van de Belgische overheidsfinanciën ([1]) verwezenlijkte resultaten; het ritme van die verbetering vertraagde wel maar sloot toch aan bij de opmerkelijke resultaten die in de jaren 1992-1997 werden genoteerd dankzij inspanningen tot het naleven van de budgettaire convergentiecriteria en tot een volwaardige deelname van België aan de derde fase van de EMU en aan het lanceren van de euro.

Toch wordt er een duidelijke omslag genoteerd van de onderliggende budgettaire en fiscale ontwikkelingen, voornamelijk in termen van primaire saldi, zoals duidelijk wordt uit volgende tabel.

([1]) De gegevens in verband met die retrospectief komen voort uit de Rekeningen van de overheid (juni 2003) die heel recentelijk werden opgesteld door het Instituut voor de Nationale Rekeningen.

TABLEAU I.1

Solde de financement et composantes (ensemble des pouvoirs publics)

(Évolutions comparées par sous-périodes, en % du PIB)

TABEL I.1

Vorderingensaldo en bestanddelen (gezamenlijke overheid)

(Vergelijking van de evoluties per subperiode, in % van het BBP)

	1994-1998	1998-2002
Recettes effectives (*). — *Effectieve ontvangsten (*)*	1,6	0,4
Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	– 0,7	1,1
Solde primaire. — *Primair saldo*	2,2	– 0,7
Charges d'intérêts. — *Rentelasten*	– 2,0	– 1,5
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	4,3	0,7

(*) SEC95, hors cotisations imputées.

Ainsi, le rythme d'amélioration du Solde de financement s'est fortement ralenti au cours de la dernière période quadriennale 1998-2002 par rapport à la période antérieure (1994-1998). On est ainsi passé d'un gain de 4,3 % de PIB en la matière à une progression plus limitée de 0,8 % de PIB. Certes, la croissance réelle a été un peu plus limitée au cours de la seconde période (+ 2,1 % l'an en moyenne) qu'au cours de la première (+ 2,3 % l'an en 1994-1998). La réduction du poids des charges d'intérêt a également été plus limitée (– 1,5 % de PIB comparativement à – 2 % de PIB en 1994-1998).

Mais c'est surtout du côté de l'évolution des soldes primaires que la différence s'avère la plus marquante. On observe en effet en 1998-2002 (4 ans) une détérioration de 0,7 % de PIB du surplus primaire global, comparativement à une amélioration de 2,2 % de PIB encore en 1994-1998. Cette inversion se retrouve à la fois au niveau du ratio des dépenses primaires (une hausse du ratio de 1,1 % de PIB en quatre ans ([1]) comparativement à un recul de 0,7 % de PIB les quatre années précédentes) qu'au niveau du ratio des recettes (un gain limité de 0,4 % de PIB en 1998-2002 comparativement à une progression substantielle de 1,6 % de PIB encore en 1994-1998).

Enfin, la poursuite de la baisse du poids des charges d'intérêt, même si à un rythme un peu ralenti par rapport à la période quadriennale précédente, a permis malgré tout à la

([1]) Cette hausse (de même que symétriquement les évolutions enregistrées en matière de recettes publiques en SEC95), est cependant affectée par des ajustements méthodologiques en 2002 (incorporation des entreprises de Radio-télévision à concurrence de 0,2 % de PIB environ), par des modifications dans la structure de financement des Institutions européennes (+ 0,1 % de PIB de dépenses et de recettes additionnelles, après transferts fiscaux à ces mêmes institutions). Les évolutions du ratio des dépenses primaires et recettes en système SEC95 sont aussi affectées par les fluctuations dans les dépenses négatives en capital (considérées comme recettes non fiscales dans le budget), notamment en matière de cessions d'actifs fixes existants, corporels (bâtiments) et incorporels (tels les licences UMTS).

(*) ESR95, exclusief toegerekende bijdragen.

Het ritme van de verbetering van het vorderingensaldo is in de loop van de jongste vierjarenperiode 1998-2002 duidelijk vertraagd ten opzichte van de voorafgaande periode (1994-1998). De verbetering van 4,3 % van het BBP op dit gebied is omgeslagen in een beperktere verbetering van 0,8 % van het BBP. De reële groei was in de tweede periode iets beperkter (+ 2,1 % per jaar gemiddeld) dan in de eerste (+ 2,3 % per jaar gemiddeld in 1994-1998). Ook de vermindering van het gewicht van de rentelasten was iets beperkter (– 1,5 % van het BBP tegenover – 2 % van het BBP in 1994-1998).

Het verschil komt echter het duidelijkst tot uiting op het vlak van de evolutie van de primaire saldi. In 1998-2002 (4 jaar) wordt immers een achteruitgang van 0,7 % van het BBP van het globaal primair saldo waargenomen, terwijl het in 1994-1998 nog verbeterde met 2,2 % van het BBP. Deze ombuiging komt tot uiting zowel op het niveau van de ratio van de primaire uitgaven (verhoging van de ratio met 1,1 % van het BBP in vier jaar ([1]), tegenover een daling van 0,7 % van het BBP in de loop van de vier voorgaande jaren) als op het niveau van de ratio van de ontvangsten (beperkte groei van 0,4 % van het BBP in 1998-2002 in vergelijking met de substantiële verbetering van nog 1,6 % van het BBP in 1994-1998).

Het gewicht van de rentelasten is blijven dalen, zij het minder snel dan in de vorige vierjarenperiode, wat het mogelijk maakte EN de effectieve verslechtering van het primair saldo

([1]) Deze verhoging (en symmetrisch daarmee ook de ontwikkelingen die zijn waargenomen bij de overheidsontvangsten in ESR95-termen) is echter beïnvloed door methodologische aanpassingen in 2002 (opname van de openbare radio- en televisiemaatschappijen ten belope van ongeveer 0,2 % van het BBP) en door de wijziging van de structuur van de financiering van de Europese instellingen (+ 0,1 % van het BBP aan bijkomende uitgaven en ontvangsten, na overdracht van fiscale ontvangsten aan de Europese instellingen). De ontwikkelingen van de ratio van de primaire uitgaven en ontvangsten in ESR95-termen zijn eveneens beïnvloed door schommelingen bij de negatieve kapitaalontvangsten (in de begroting als niet-fiscale ontvangsten beschouwd), ondermeer inzake verkoop van bestaande vaste activa, zowel materiële (gebouwen) als immateriële (zoals UMTS-vergunningen).

fois de financer la détérioration effective du solde primaire ET d'engranger une nouvelle amélioration (+ 0,7 % de PIB) du solde de financement.

TABLEAU I.2

Déterminants de l'évolution du poids des charges d'intérêts

(Évolutions par sous-périodes, en % du PIB)

te financieren EN een nieuwe verbetering van het vorderingensaldo (+ 0,7 % van het BBP) te boeken.

TABEL I.2

Determinanten van de evolutie van het gewicht van de rentelasten

(Evoluties per subperiode, in % van het BBP)

	1994-1998	1998-2002
Charges d'intérêt (% PIB). — *Rentelasten (% van het BBP)*	– 2,0	– 1,5
Facteurs explicatifs. — *Verklarende factoren.*		
— Évolution du taux d'intérêt implicite. — *Evolutie van de impliciete rentevoet*	– 1,3	– 0,6
— Évolution du taux d'endettement. — *Evolutie van de schuldgraad.*	– 0,7	– 0,9
Taux d'endettement. — *Schuldgraad*	– 16,3	– 13,8
Pm. Taux d'intérêt implicite (Évolution). — *Pm. Impliciete rentevoet (Evolutie)*	– 1,0	– 0,5

L'évolution du poids des charges d'intérêt a ainsi été conditionnée par l'évolution conjointe du taux d'intérêt implicite moyen sur la dette (définition Maastricht) et du taux d'endettement lui-même, la composante « évolution du taux d'endettement » prenant cette fois le dessus en termes relatifs et absolus par rapport à la composante « taux d'intérêt implicite ».

2.2. *Un essai d'évaluation des perspectives budgétaires 2003 et de la politique budgétaire 1999-2003*

Un essai d'évaluation de la politique budgétaire au cours de la législature écoulée ne peut cependant s'opérer sans intégrer une estimation des résultats budgétaires 2003 « probables », à politique inchangée (avant prise en compte d'éventuels correctifs budgétaires, opérationnels en 2003 encore, susceptibles d'être décidés lors du contrôle budgétaire de cet été). Deux Institutions importantes, la BNB ([1]) et le BFP ([2]), ont récemment procédé à une telle évaluation publique de ces résultats, et leurs conclusions convergent, en l'absence d'initiatives correctrices, vers l'anticipation d'un déficit probable de 0,6 % à 0,7 % de PIB en cours d'année au niveau de l'ensemble des administrations publiques belges.

Il s'agit là d'un chiffre, qui s'il se confirmait, serait très nettement en retrait par rapport à l'objectif visé d'un équilibre budgétaire maintenu en 2003, objectif encore réaffirmé lors du contrôle budgétaire de février 2003.

Cette détérioration du solde de financement à concurrence de 0,6 % à 0,7 % de PIB pratiquement par rapport au léger

De evolutie van het gewicht van de rentelasten is dus geconditioneerd door de daarmee samengaande evolutie van de gemiddelde impliciete rentevoet op de schuld (Maastrichtdefinitie) en van de schuldgraad zelf. De component « evolutie van de schuldgraad » is in de periode 1998-2002 belangrijker, zowel in absolute als in relatieve termen, dan de component « impliciete rentevoet ».

2.2. *Een poging tot evaluatie van de begrotingsvooruitzichten 2003 en van het begrotingsbeleid 1999-2003*

Er kan geen poging ondernomen worden om het begrotingsbeleid over de voorbije regeerperiode te evalueren als niet tegelijkertijd de « vermoedelijke » begrotingsresultaten 2003 bij ongewijzigd beleid (vóór het in aanmerking nemen van mogelijke in 2003 nog van kracht wordende begrotingswijzigingen die bij de begrotingscontrole van deze zomer zouden kunnen beslist worden) in rekening worden gebracht. Twee belangrijke instellingen, de NBB ([1]) en het Federaal Planbureau ([2]), hebben onlangs een evaluatie van die resultaten openbaar gemaakt en hun conclusies voorzien beide, bij gebrek aan corrigerende maatregelen, voor de Belgische gezamenlijke overheid een vermoedelijk deficit van 0,6 % à 0,7 % van het BBP voor het lopende jaar.

Mocht dat cijfer bevestigd worden, dan zou het dus gevoelig lager liggen dan het begrotingsevenwicht dat als doelstelling voor 2003 was behouden en dat in de begrotingscontrole van februari 2003 nog was bevestigd.

Deze verslechtering van het vorderingensaldo met ongeveer 0,6 % à 0,7 % van het BBP ten opzichte van het lichte

([1]) BNB, « L'économie belge en 2003 », in Revue économique, 2-2003.

([2]) Perspectives économiques 2003-2008 du Bureau fédéral du Plan, avril 2003.

([1]) NBB, « De Belgische Economie in 2003 », in Economisch Tijdschrift, 2-2003.

([2]) Economische vooruitzichten 2003-2008 van het Federaal Planbureau, april 2003.

surplus de 2002, résulterait d'une part d'une détérioration importante, de l'ordre de 1,1 % de PIB, du solde primaire des AP, partiellement compensée seulement par une nouvelle réduction du poids des charges d'intérêt, à concurrence de 0,5 % de PIB environ. La détérioration du surplus primaire pour sa part proviendrait surtout d'une forte réduction du ratio des recettes publiques (à concurrence de 0,8 % à 0,9 % de PIB) et d'une hausse plus limitée du ratio des dépenses primaires (à concurrence de 0,3 % à 0,2 % de PIB).

Le tableau suivant fournit, à titre illustratif, les données effectives et estimées (2003) en matière de finances publiques au cours des dernières années (base SEC95).

TABLEAU I.3

Évolutions budgétaires 1995-2002 et 2003 probables (estimation hors mesures correctrices) (**)

(Niveaux, en % du PIB)

Ensemble des Pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid.*	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003 (**)
Recettes effectives (*). — *Effectieve ontvangsten (*)*	46,5	47,0	47,4	48,0	47,7	47,6	47,9	48,3	47,4
Dépenses primaires effectives (*). — *Effectieve primaire uitgaven (*)*	41,6	42,0	41,4	41,1	41,1	40,7	40,8	42,2	42,3
Soldes primaires. — *Primaire saldi*	4,9	5,1	6,0	6,8	6,6	6,9	7,1	6,1	5,0
Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	9,3	8,9	8,0	7,6	7,0	6,8	6,6	6,1	5,6
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	– 4,3	– 3,8	– 2,0	– 0,7	– 0,4	0,1	0,5	0,0	– 0,6
Charge fiscale et parafiscale (y c. Rec. UE). —*Fiscale en parafiscale druk (incl. Ontv. EU)*	45,1	45,4	45,8	46,4	46,0	46,0	46,1	46,5	45,6

(*) SEC95 hors cotisations imputées (ICN : Comptes nationaux, juin 2003).

(**) Estimation propre d'après BNB (Revue économique 2-2003, Tableau 10).

Si l'on compare les deux dernières périodes quadriennales (soit 1995-1999 et 1999-2003), la détérioration enregistrée en matière de soldes primaires notamment est assez marquante. Il importe cependant d'analyser les déterminants de cette inversion, en distinguant d'une part les incidences non-discrétionnaires (effets strictement cycliques ou conjoncturels, effets dits « de composition », d'autre part les impulsions discrétionnaires, soit non-récurrentes (facteurs « one-shot »), soit structurelles à proprement parler.

Le tableau qui suit, dérivé d'estimations fournies par la BNB, permet de se faire une idée sur les déterminants essentiels des évolutions observées en matière de soldes primaires.

On relèvera d'abord que malgré la détérioration des soldes *primaires* effectifs et mêmes structurels entre les années 1998-1999 et 2002-2003, les soldes *de financement* structurels correspondants, selon cette méthodologie, seraient restés très proches de l'équilibre en 2002-2003, et cela bien entendu grâce à la baisse très sensible du poids des charges

surplus opgetekend in 2002, zou deels het gevolg zijn van een belangrijke verslechtering, van zowat 1,1 % van het BBP, van het primair saldo van de GO, die maar gedeeltelijk gecompenseerd zou zijn door een nieuwe vermindering — van ongeveer 0,5 % van het BBP — van het gewicht van de rentelasten. Wat de verslechtering van het primair overschot betreft, die zou vooral het gevolg zijn van de sterke verlaging van de ratio van de overheidsontvangsten (0,8 % à 0,9 % van het BBP) en van een beperktere verhoging van de ratio van de primaire uitgaven (0,3 % à 0,2 % van het BBP).

In de volgende tabel worden ter illustratie de effectieve en de geraamde (2003) cijfers inzake openbare financiën gegeven voor de laatste jaren (op ESR95-basis).

TABEL I.3

Budgettaire evoluties 1995-2002 en 2003 vermoedelijk (raming exclusief correctiemaatregelen) (**)

(Niveaus, in % van het BBP)

Ensemble des Pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid.*	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003 (**)
Recettes effectives (*). — *Effectieve ontvangsten (*)*	46,5	47,0	47,4	48,0	47,7	47,6	47,9	48,3	47,4
Dépenses primaires effectives (*). — *Effectieve primaire uitgaven (*)*	41,6	42,0	41,4	41,1	41,1	40,7	40,8	42,2	42,3
Soldes primaires. — *Primaire saldi*	4,9	5,1	6,0	6,8	6,6	6,9	7,1	6,1	5,0
Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	9,3	8,9	8,0	7,6	7,0	6,8	6,6	6,1	5,6
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	– 4,3	– 3,8	– 2,0	– 0,7	– 0,4	0,1	0,5	0,0	– 0,6
Charge fiscale et parafiscale (y c. Rec. UE). —*Fiscale en parafiscale druk (incl. Ontv. EU)*	45,1	45,4	45,8	46,4	46,0	46,0	46,1	46,5	45,6

(*) ESR95, exclusief toegerekende bijdragen (INR : Nationale Rekeningen juni 2003).

(**) Eigen raming op basis van de NBB (Economisch Tijdschrift 2-2003, Tabel 10).

Een vergelijking tussen de laatste twee vierjarenperiodes (met andere woorden 1995-1999 en 1999-2003) brengt onder meer een duidelijke verslechtering van de primaire saldi aan het licht. Het is echter belangrijk dat de determinanten van die ombuiging worden geanalyseerd en dat daarbij een onderscheid gemaakt wordt tussen enerzijds de niet-discretionaire weerslag (strikt cyclische of conjuncturele invloeden, compositie-effect), en anderzijds de discretionaire invloeden, zowel de niet-wederkerende (eenmalige factoren) als de strikt genomen structurele.

Aan de hand van de volgende tabel, afgeleid van ramingen van de NBB, kan men zich een beeld vormen van de essentiële determinanten van de evoluties die bij de primaire saldi worden waargenomen.

Er dient opgemerkt dat, ondanks de verslechtering van de effectieve en zelfs van de structurele *primaire* saldi in de loop van de periode 1998-1999 en 2002-2003, de overeenstemmende structurele *vorderingen*saldi — volgens deze methodologie — zeer dicht bij het evenwicht zijn gebleven in 2002-2003, en dat natuurlijk dankzij de zeer gevoelige daling van

d'intérêt. Cette dernière, de nature structurelle, a ainsi pu plus qu'intégralement couvrir les incidences conjoncturelles défavorables à l'œuvre depuis 2001.

On peut ainsi observer que sur la période 1999-2003, 60 % environ de la détérioration estimée du solde primaire (– 1,5 % de PIB) s'expliquerait par les incidences cycliques (– 0,9 % de PIB) au sens strict (output-gap), alors qu'en 1995-1999 au contraire des incidences cycliques favorables à concurrence de 0,6 % de PIB avaient significativement contribué à l'amélioration de 1,6 % de PIB de ce solde primaire.

het gewicht van de rentelasten. Aangezien die daling structureel was, heeft ze de ongunstige conjuncturele invloeden die zich sinds 2001 doen gevoelen méér dan integraal kunnen opvangen.

De tabel laat aldus zien dat in de periode 1999-2003 ongeveer 60 % van de geraamde achteruitgang van het primair saldo (– 1,5 % van het BBP) te verklaren zou zijn door cyclische invloeden (– 0,9 % van het BBP) in strikte zin (output-gap), terwijl in 1995-1999 daarentegen gunstige cyclische invloeden ten belope van 0,6 % van het BBP significant bijdroegen tot de verbetering van het primair saldo met 1,6 % van het BBP.

TABLEAU I.4

Soldes primaires effectifs et structurels

(Niveaux, en % du PIB)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Solde primaire Effectif. — *Effectief primair saldo*	6,0	6,7	6,5	6,9	7,0	6,1	5,0
Solde cycliquement corrigé (*). — *Conjunctuurgezuiverd saldo (*)*	6,5	7,0	6,2	6,3	6,5	6,2	5,5
Solde primaire structurel (**). — *Structureel primair saldo (**)*	6,5	7,2	6,3	6,5	6,0	5,8	5,5
Idem, variation annuelle. — *Idem, jaarverschil*	1,0	0,7	– 1,0	0,3	– 0,5	– 0,3	– 0,3
Solde de financement structurel (**). — *Structureel vorderingensaldo (**)*	– 1,4	– 0 ,3	– 0,7	– 0,2	– 0,5	– 0,2	– 0,1

(*) Y compris correction pour effets de composition.
(**) Solde cycliquement corrigé, hors incidence des mesures non-récurrentes.
Source : BNB (mai 2003).

TABEL I.4

Effectieve en structurele primaire saldi

(Niveaus in % van het BBP)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Solde primaire Effectif. — *Effectief primair saldo*	6,0	6,7	6,5	6,9	7,0	6,1	5,0
Solde cycliquement corrigé (*). — *Conjunctuurgezuiverd saldo (*)*	6,5	7,0	6,2	6,3	6,5	6,2	5,5
Solde primaire structurel (**). — *Structureel primair saldo (**)*	6,5	7,2	6,3	6,5	6,0	5,8	5,5
Idem, variation annuelle. — *Idem, jaarverschil*	1,0	0,7	– 1,0	0,3	– 0,5	– 0,3	– 0,3
Solde de financement structurel (**). — *Structureel vorderingensaldo (**)*	– 1,4	– 0 ,3	– 0,7	– 0,2	– 0,5	– 0,2	– 0,1

(*) Inclusief correctie voor compositie-effecten.
(**) Voor conjunctuurinvloeden gezuiverd, exclusief de weerslag van éénmalige maatregelen.
Bron : NBB (mei 2003).

TABLEAU I.5

Évolutions des soldes primaires et déterminants

(Évolutions cumulées par sous-périodes, en % du PIB)

	1995-1999	1999-2003	1999-2001	2001-2003
Évolutions cumulées effectives, dont : — *Effectieve gecumuleerde evoluties, waarvan :*	1,7	– 1,5	0,5	– 1,9
– Effet « Output-Gap » (+ = favor.). — *« Output-Gap »-effect (+ = gunstig)*	0,6	– 0,9	0,2	– 1,1
– Variat. Solde corrigé pour « Output-Gap ». — *Variat. saldo gecorrigeerd voor « Output-Gap »*	1,1	– 0,6	0,3	– 0,8
– Effet « Composition » (+ = favor.). — « Compositie »-effect (+ = gunstig)	– 0,2	0,1	– 0,1	0,2
Variat. corr. des influences conjoncturelles. — *Variat. gecorrigeerd voor conjunctuurinvloeden*	1,3	– 0,7	0,4	– 1,0
– Variat. des facteurs non-récurrents. — *Variat. van niet wederkerende factoren*	– 0,2	0,2	0,6	– 0,4
– Variat. Solde structurel (définition BNB). — *Variat. structureel saldo (NBB-definitie)*	1,5	– 0,8	– 0,2	– 0,6
Pm. Total incid. Cycliques (y c. Composition). — *Pm. totaal cycl. weerslag (incl.Compositie)*	**0,4**	**– 0,8**	**0,1**	**– 0,9**

Source : BNB (mai 2003).

TABEL I.5

Evoluties van de primaire saldi en determinanten

(Gecumuleerde evoluties per subperiode, in % van het BBP)

	1995-1999	1999-2003	1999-2001	2001-2003
Évolutions cumulées effectives, dont : — *Effectieve gecumuleerde evoluties, waarvan :*	1,7	– 1,5	0,5	– 1,9
– Effet « Output-Gap » (+ = favor.). — *« Output-Gap »-effect (+ = gunstig)*	0,6	– 0,9	0,2	– 1,1
– Variat. Solde corrigé pour « Output-Gap ». — *Variat. saldo gecorrigeerd voor « Output-Gap »*	1,1	– 0,6	0,3	– 0,8
– Effet « Composition » (+ = favor.). — « Compositie »-effect (+ = gunstig)	– 0,2	0,1	– 0,1	0,2
Variat. corr. des influences conjoncturelles. — *Variat. gecorrigeerd voor conjunctuurinvloeden*	1,3	– 0,7	0,4	– 1,0
– Variat. des facteurs non-récurrents. — *Variat. van niet wederkerende factoren*	– 0,2	0,2	0,6	– 0,4
– Variat. Solde structurel (définition BNB). — *Variat. structureel saldo (NBB-definitie)*	1,5	– 0,8	– 0,2	– 0,6
Pm. Total incid. Cycliques (y c. Composition). — *Pm. totaal cycl. weerslag (incl.Compositie)*	**0,4**	**– 0,8**	**0,1**	**– 0,9**

Bron : NBB (mei 2003).

Si l'on complète cette analyse en intégrant les effets dits « de composition », tels que mesurés selon la méthodologie du SEBC, alors la détérioration du solde « corrigé des influences conjoncturelles » sur la période 1999-2003 aurait atteint 0,7 % de PIB, comparativement à une amélioration de 1,3 % de PIB au cours de la période quadriennale antérieure (1995-1999). Ceci peut être interprété comme un indicateur « proxy » de l'orientation structurelle (ou délibérée) « expansive » de la politique budgétaire et fiscale en 1999-2003, alors que cette orientation avait été à l'inverse restrictive en 1995-1999.

La prise en compte de l'incidence des facteurs dits « non-récurrents » permet enfin de passer à l'analyse des soldes dits « structurels » (corrigés des influences conjoncturelles ET hors facteurs dits « non-récurrents »). On observe alors sur les quatre dernières années une orientation structurelle expansive nette à concurrence de + 0,8 % de PIB (0,2 % par an), comparativement à une orientation sous-jacente restrictive à concurrence de 1,5 % de PIB en 1995-1999.

Une analyse plus fine des évolutions au cours de la législature écoulée indique par ailleurs que les *incidences conjoncturelles défavorables* se sont massivement concentrées sur les deux dernières années (2002-2003), alors que simultanément *l'orientation expansive nette*, mesurée par la variation cumulée du solde primaire structurel, aurait été nettement plus prononcée également en 2002-2003 (0,6 % de PIB) qu'en 2000-2001 (0,2 % de PIB).

En termes plus interprétatifs, on peut avancer que cette orientation discrétionnaire expansive aurait *a contrario* pu être compatible avec la préservation de l'objectif d'équilibre budgétaire *si* les incidences conjoncturelles avaient été globalement neutres ([1]) ou en tous cas nettement moins défavorables sur l'ensemble de la période. Une autre manière d'interpréter les résultats consiste à dire que les évolutions conjoncturelles effectives depuis 2001, beaucoup moins favorables qu'escomptées en début de législature, se seraient avérées incompatibles avec l'orientation discrétionnaire expansive prise par la politique fiscale ET le maintien des objectifs budgétaires affichés (l'équilibre). Cette contradiction n'est devenue qu'assez tardivement apparente, compte tenu

1) d'effets de structures favorables mais réversibles en recettes publiques en 2001-2002, permettant de financer transitoirement les premières phases des allègements à l'IPP, ainsi que compte tenu

([1]) On peut en effet supposer qu'en cas de conjoncture nettement plus soutenue en 2001-2003, la baisse des taux d'intérêts de marché aurait logiquement été moins marquée, ce qui aurait pu ralentir (d'environ 0,1 % de PIB voire davantage) la baisse du poids des charges d'intérêts. Ces incidences « cycliques » en matière de taux d'intérêt et de charges financières ne sont généralement pas directement prises en compte dans l'évaluation des influences conjoncturelles totales.

Als die analyse wordt uitgebreid door er ook de zogenoemde « compositie-effecten » in op te nemen, zoals die berekend worden op grond van de methodologie van de ESCB, dan zou de verslechtering van het « voor conjuncturele invloeden gecorrigeerd » saldo over de periode 1999-2003 opgelopen zijn tot 0,7 % van het BBP, te vergelijken met een verbetering van 1,3 % van het BBP over de voorgaande vierjarenperiode (1995-1999). Dit kan geïnterpreteerd worden als een « proxy » indicator van het structurele (of opzettelijk) « expansief » budgettair en fiscaal beleid in 1999-2003, terwijl de strekking omgekeerd eerder restrictief was in 1995-1999.

Door rekening te houden met de weerslag van zogenoemde « niet-wederkerende » factoren komt men tot de analyse van de zogenoemde « structurele » saldi (gecorrigeerd voor conjuncturele invloeden EN exclusief niet-wederkerende factoren). Zo komt dan voor de laatste vier jaren een expansieve structurele strekking aan het licht ten belope van netto + 0,8 % van het BBP (0,2 % per jaar), tegen een onderliggende restrictieve strekking ten belope van 1,5 % van het BBP in 1995-1999.

Een verfijnde analyse van de ontwikkelingen die zich in de vorige regeerperiode hebben voorgedaan brengt bovendien aan het licht dat de *ongunstige conjuncturele invloeden* massaal geconcentreerd zijn over de laatste twee jaren (2002-2003), terwijl gelijklopend daarmee de *netto expansieve strekking*, gemeten aan de hand van de gecumuleerde verandering van het structureel primair saldo, eveneens een duidelijk meer uitgesproken karakter had in 2002-2003 (0,6 % van het BBP) dan in 2000-2001 (0,2 % van het BBP).

Vanuit een interpretatief oogpunt kan gesteld worden dat die discretionaire expansieve strekking *a contrario* verenigbaar had kunnen zijn met het behoud van de doelstelling van het begrotingsevenwicht ALS de conjuncturele weerslag globaal neutraal ([1]) was geweest of ten minste duidelijk minder ongunstig was geweest over het geheel van de periode. Die resultaten kunnen op een andere manier geïnterpreteerd worden door te stellen dat de effectieve conjuncturele evolutie, die sinds 2001 duidelijk minder gunstig is dan bij het begin van de regeerperiode werd verwacht, onverenigbaar zou zijn gebleken met de discretionaire expansieve strekking die aan het fiscale beleid is gegeven EN met het behoud van de aangekondigde begrotingsdoelstellingen (= evenwicht). Het pas laattijdig aan het licht komen van die tegenspraak is toe te schrijven

1) aan gunstige maar omkeerbare structuureffecten bij de overheidsontvangsten 2001-2002, die het mogelijk hebben gemaakt de eerste fasen van de belastingverlagingen bij de personenbelasting voorlopig te financieren alsook

([1]) Men kan immers veronderstellen dat als de conjunctuur duidelijk steviger was gebleven in 2001-2003, de daling van de marktrente minder uitgesproken zou zijn geweest, wat de vermindering van het gewicht van de rentelasten zou hebben kunnen vertragen (met ongeveer 0,1 % van het BBP of zelfs meer). Die cyclische invloeden van de rentevoeten en van de financiële lasten worden meestal niet rechtstreeks in rekening gebracht bij de evaluatie van de totale conjuncturele invloeden.

2) de la non concrétisation en 2003 de la reprise conjoncturelle tant annoncée.

2.3. *La répartition des résultats budgétaires entre grandes entités*

En mars 2003, la Section a procédé, comme de coutume, à l'évaluation de l'exécution du Programme de Stabilité en 2002, et ce sur la base d'informations statistiques encore provisoires, disponibles fin janvier 2003. Fin mars 2003, l'ICN publiait une version provisoire des comptes des administrations publiques pour 2002. Celle-ci confirmait l'équilibre global du solde de financement en 2002, mais débouchait également sur une modification sensible (de l'ordre de 0,2 % de PIB) de la ventilation de cet équilibre global entre les deux grandes entités. Cette révision s'opérait au bénéfice de l'Entité I, qui voyait son déficit revu à la baisse de 0,2 % de PIB et ramené à l'équilibre, et au détriment de l'Entité II, qui voyait à l'inverse son surplus initialement estimé, de 0,2 % de PIB, ramené à un simple équilibre.

Les comptes nationaux définitifs des administrations publiques, dans leur version de juin 2003, confirment globalement ces réajustements. Ils permettent ainsi de procéder à une réactualisation de l'évaluation de l'exécution du Programme de Stabilité en 2002.

Le tableau qui suit présente une telle actualisation, en comparant à la fois

1. les nouvelles données (CN.06/03) des Comptes nationaux aux estimations provisoires de février 2003 de la Section (Est.02/03), ainsi que

2. les nouvelles réalisations 2002 par rapport aux objectifs du Programme de Stabilité 2002-2005 pour la Belgique, et enfin

3. ces nouvelles réalisations 2002 par rapport aux réalisations 2001 également réestimées.

2) aan het feit dat de lang en luid aangekondigde conjunctuurverbetering geen concrete gestalte heeft gekregen in 2003.

2.3. *Uitsplitsing van de begrotingsresultaten over de grote entiteiten*

In maart 2003 heeft de Afdeling zoals gewoonlijk een evaluatie gemaakt van de uitvoering van het Stabiliteitsprogramma in 2002, en dat op basis van nog voorlopige statistische gegevens die eind januari 2003 beschikbaar waren. Eind maart 2003 heeft het INR een voorlopige versie gepubliceerd van de overheidsrekeningen voor 2002. Die bevestigt het globaal evenwicht van het vorderingensaldo in 2002 maar leidt ook tot een gevoelige wijziging (van ongeveer 0,2 % van het BBP) van de uitsplitsing van dat globaal evenwicht over de twee grote entiteiten. Die herziening van de cijfers is in het voordeel van Entiteit I, die haar deficit met 0,2 % van het BBP ziet dalen en zo terugvalt op het evenwicht, ten nadele van Entiteit II die daarentegen haar initieel op 0,2 % van het BBP geraamde overschot ziet herleiden tot niet meer dan het evenwicht.

Die aanpassing wordt in de definitieve rekeningen van de overheid van juni 2003 globaal bevestigd. De evaluatie van de uitvoering van het Stabiliteitsprogramma in 2002 kan daarmee geactualiseerd worden.

In de volgende tabel wordt een dergelijke actualisering voorgesteld, waarbij een vergelijking gemaakt wordt tussen zowel

1. de nieuwe gegevens (NR.06/03) van de Nationale Rekeningen en de voorlopige ramingen van februari 2003 van de Afdeling (Ram.02/03) en

2. de nieuwe realisaties 2002 en de doelstellingen van het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 van België, en ook

3. deze nieuwe realisaties 2002 en de eveneens herraamde realisaties 2001.

TABLEAU I.6

Comparaison des réalisations 2002 (réestimées) par rapport aux objectifs et estimations antérieures (CSF février 2003)

(En % du PIB)

	2001	2002						
	Réalisat. CN 06/03 — Réalisat. NR 06/03	Objectifs (*) — Doelst. (*)	Réalisat. estimée (**) CSF/02/2003 — Geraamde (**) realisaties HRF 02/2003	Écarts Est. 02/03 /Object. — Verschil Ram. 02/03 /Doelst.	Réalisat. CN 06/03 — Realisat. NR 06/03	Écarts /Est. 02/03 — Verschil /Ram. 02/03	Écarts CN 06/03 /Object. — Verschil NR 06/03 /Doelst.	Évolut. 02/01 CN 06/03 — Evolut. 02/01 NR 06/03
Total Entités I + II. — *Totaal Entiteiten I + II.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	– 0,5
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	6,6	6,0	6,1	0,1	6,1	0,0	0,1	– 0,5
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	7,1	6,0	6,0	0,0	6,1	0,1	0,1	– 1,0
Entité I. — *Entiteit I.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	– 0,2	– 0,3	– 0,2	0,1	0,0	0,2	0,4	0,2
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	6,1	5,5	5,6	0,1	5,5	0,0	0,1	– 0,5
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	5,9	5,1	5,4	0,3	5,6	0,2	0,4	– 0,3
Entité II. — *Entiteit II.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	0,7	0,3	0,2	– 0,1	0,0	– 0,2	– 0,3	– 0,7
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	0,5	0,5	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	1,2	0,9	0,7	– 0,2	0,5	– 0,1	– 0,3	– 0,7

(*) Programme de stabilité 2002-2005.

(**) CSF février 2003, exécution du Programme de stabilité en 2002, données du tableau 4.

— Par rapport aux estimations antérieures, le solde de financement de l'Entité I est de 0,2 % de PIB plus favorable qu'estimé dans l'avis de février 2003 de la Section, et ce grâce à un surplus primaire plus élevé (de près de 0,2 % de PIB) et à des charges d'intérêt marginalement plus faibles.

— Au niveau de l'Entité II à l'inverse, le solde de financement est de 0,2 % de PIB plus défavorable (un équilibre au lieu d'un surplus de 0,2 % de PIB), et cet écart se localise essentiellement au niveau du surplus primaire.

— Par rapports aux objectifs 2002 du Programme de Stabilité 2002-2005 de la Belgique, l'objectif d'équilibre global du solde de financement reste atteint, mais l'écart se creuse entre les deux Entités. Les réalisations de l'Entité I dépassent favorablement de + 0,4 % de PIB l'objectif (de solde de financement) fixé dans le Programme, mais à l'inverse, l'écart défavorable de l'Entité II. se creuse et atteint – 0,3 % de PIB. C'est au niveau des soldes primaires que ces écarts se focalisent.

Comme l'indique le tableau qui suit, l'amélioration du solde de financement de l'Entité I en 2002 (+ 0,2 % de PIB par rapport aux réalisations 2001 réestimées) se localise plus qu'intégralement au niveau du pouvoir fédéral (un gain de + 0,6 % de PIB) alors qu'à l'inverse on observe une nette détérioration (de 0,4 % de PIB) au niveau de la sécurité sociale, même si celle-ci reste globalement excédentaire.

TABEL I.6

Vergelijking van de (herraamde) realisaties 2002 met de doelstellingen en vroegere ramingen (HRF februari 2003)

(In % van het BBP)

	2001	2002						
	Réalisat. CN 06/03 — Réalisat. NR 06/03	Objectifs (*) — Doelst. (*)	Réalisat. estimée (**) CSF/02/2003 — Geraamde (**) realisaties HRF 02/2003	Écarts Est. 02/03 /Object. — Verschil Ram. 02/03 /Doelst.	Réalisat. CN 06/03 — Realisat. NR 06/03	Écarts /Est. 02/03 — Verschil /Ram. 02/03	Écarts CN 06/03 /Object. — Verschil NR 06/03 /Doelst.	Évolut. 02/01 CN 06/03 — Evolut. 02/01 NR 06/03
Total Entités I + II. — *Totaal Entiteiten I + II.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	– 0,5
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	6,6	6,0	6,1	0,1	6,1	0,0	0,1	– 0,5
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	7,1	6,0	6,0	0,0	6,1	0,1	0,1	– 1,0
Entité I. — *Entiteit I.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	– 0,2	– 0,3	– 0,2	0,1	0,0	0,2	0,4	0,2
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	6,1	5,5	5,6	0,1	5,5	0,0	0,1	– 0,5
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	5,9	5,1	5,4	0,3	5,6	0,2	0,4	– 0,3
Entité II. — *Entiteit II.*								
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	0,7	0,3	0,2	– 0,1	0,0	– 0,2	– 0,3	– 0,7
+ Charges d'intérêt. — *Rentelasten*	0,5	0,5	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
+ Solde primaire. — *Primair saldo*.....	1,2	0,9	0,7	– 0,2	0,5	– 0,1	– 0,3	– 0,7

(*) Stabiliteitsprogramma 2002-2005.

(**) HRF februari 2003, De uitvoering van het Stabiliteitsprogramma in 2002, gegevens van tabel 4.

— Ten opzichte van de vroegere ramingen, is het vorderingensaldo van Entiteit I 0,2 % van het BBP gunstiger dan bij de raming van het advies van februari 2003 van de Afdeling, en dat dankzij een bijna 0,2 % van het BBP hoger primair saldo en dankzij marginaal lagere rentelasten.

— Bij Entiteit II, daarentegen, ligt het vorderingensaldo 0,2 % van het BBP lager (een evenwicht in plaats van een overschot van 0,2 % van het BBP); dat verschil is in essentie gelokaliseerd bij het primair overschot.

— Ten opzichte van de doelstellingen 2002 van het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 van België, blijft de doelstelling, te weten een globaal evenwicht van het vorderingensaldo, bereikt maar wordt het verschil tussen de twee Entiteiten groter. De realisaties van Entiteit I liggen + 0,4 % van het BBP gunstiger dan de doelstelling inzake vorderingensaldo van het Stabiliteitsprogramma, terwijl het ongunstig verschil bij Entiteit II daarentegen groter wordt en oploopt tot – 0,3 % van het BBP. De verschillen zijn gelokaliseerd bij de primaire saldi.

Zoals af te lezen is uit de volgende tabel, is de verbetering van het vorderingensaldo van Entiteit I in 2002 (+ 0,2 % van het BBP ten opzichte van de herraamde realisaties 2001) meer dan integraal gelokaliseerd op het vlak van de federale overheid (een verbetering van + 0,6 % van het BBP) terwijl er een duidelijke verslechtering (van 0,4 % van het BBP) wordt genoteerd op het niveau van de sociale zekerheid, ook al blijft die globaal een overschot vertonen.

Au niveau de l'Entité II, la détérioration enregistrée d'une année à l'autre (– 0,7 % de PIB) se localise plus qu'intégralement au niveau des communautés et régions (C&R), avec une détérioration de 1,0 % de PIB ([1]), partiellement compensée par un net redressement de la position des pouvoirs locaux (PL), avec un gain de 0,3 % de PIB d'une année à l'autre.

Op het niveau van Entiteit II is de verslechtering van het ene jaar op het andere (– 0,7 % van het BBP) meer dan integraal gelokaliseerd bij de gemeenschappen en de gewesten (G&G), waar ze 1,0 % van het BBP bedraagt ([1]) maar is er een duidelijke gedeeltelijke compensatie bij de lokale overheden (LO), die een jaar-op-jaarverbetering kennen van 0,3 % van het BBP.

TABLEAU I.7

Soldes de financement global et par Entités

(Niveaux et évolutions en % du PIB)

TABEL I.7

Vorderingensaldi, globaal en van de Entiteiten

(Niveaus en evoluties in % van het BBP)

Soldes de financement. — *Vorderingensaldi*	1998	1999	2000	2001	2002	1998-2000	2000-2002	1998-2002
Ensemble des pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid*	– 0,7	– 0,4	0,1	0,5	0,0	0,9	– 0,1	0,8
— Entité I. — *Entiteit I*	– 1,2	– 0,9	0,1	– 0,2	0,0	1,3	– 0,1	1,2
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	– 1,6	– 1,6	– 0,5	– 0,9	– 0,3	1,2	0,2	1,4
– Sécurité sociale. — *Sociale Zekerheid*	0,5	0,7	0,6	0,7	0,3	0,1	– 0,3	– 0,1
— Entité II. — *Entiteit II*	0,4	0,5	0,0	0,7	0,0	– 0,4	0,0	– 0,5
– Communautés et régions. — *Gemeenschappen en gewesten*	0,3	0,4	0,2	0,8	– 0,2	0,0	– 0,4	– 0,5
– Pouvoirs locaux. — *Lokale overheden*	0,2	0,1	– 0,2	– 0,1	0,2	– 0,4	0,4	0,0

2.4. *Quelle trajectoire à moyen terme pour les finances publiques ?*

Cette analyse des résultats budgétaires sous-jacents en 2002 et au cours de la législature écoulée est importante à opérer pour éclairer les marges et contraintes à attendre au cours de la prochaine législature, et ce d'autant plus que les engagements fiscaux pris au cours de la législature précédente représentent un coût discrétionnaire complémentaire (en 2004-2006) qui peut être évalué à 0,8 % de PIB environ.

Le dernier Programme de Stabilité de la Belgique (2003-2005) de novembre 2002 se fixait comme objectif un équilibre budgétaire maintenu en 2003, sur la base d'une croissance réelle escomptée de 2,1 %, ainsi qu'un objectif de surplus révisé ([2]) à 0,5 % de PIB à l'horizon 2005, sur la base d'une croissance réelle cumulée escomptée de 4,9 % en deux ans (2004-2005) ([3]).

Par rapport au Programme de Stabilité antérieur (2002-2005) de novembre 2001, les objectifs pour 2003 avaient été

([1]) Certes, après un résultat 2001 exceptionnellement favorable, suite à un trop-perçu de recettes, symétriquement corrigé en 2002.

([2]) Soit 0,5 % de moins en 2003, 0,3 % de PIB de moins en 2004 et 0,2 % de PIB de moins en 2005 que lors de la mise à jour antérieure du Programme de Stabilité (2002-2005, novembre 2001).

([3]) Le Programme de Stabilité de la Belgique 2003-2005, novembre 2002, tableau 6 page 27.

2.4. *Welk traject op middellange termijn voor de openbare financiën ?*

Deze analyse van de onderliggende begrotingsresultaten in 2002 van de afgelopen regeerperiode is belangrijk omdat ze opheldering kan geven over de in de komende legislatuur te verwachten budgettaire ruimten en beperkingen, en dit des te meer daar de in de vorige regeerperiode aangegane engagementen op het fiscaal vlak (in 2004-2006) een bijkomende discretionaire weerslag zullen hebben die op ongeveer 0,8 % van het BBP kan geschat worden.

In het laatste Stabiliteitsprogramma van België (2003-2005) van november 2002 werd voor 2003 het begrotingsevenwicht gehandhaafd als doelstelling, op basis van een verwachte reële groei van 2,1 %, en werd tegen 2005 het begrotingsoverschot herzien ([2]) op 0,5 % van het BBP, op basis van een verwachte gecumuleerde reële groei van 4,9 % in twee jaar (2004-2005) ([3]).

In vergelijking met het vorige Stabiliteitsprogramma (2002-2005) van november 2001, waren de doelstellingen voor 2003

([1]) Na een uitzonderlijk gunstig resultaat in 2001 ingevolge teveel geïnde ontvangsten, die voor een gelijklopend bedrag gecorrigeerd werden in 2002.

([2]) Hetzij 0,5 % van het BBP minder in 2003, 0,3 % minder in 2004 en 0,2 % minder in 2005 in vergelijking met de cijfers van het voorgaande bijgewerkte Stabiliteitsprogramma (2002-2005, november 2001).

([3]) Stabiliteitsprogramma van België 2003-2005, november 2002, tabel 6, blz. 27.

révisés en baisse, de 0,5 % de PIB, pour intégrer l'impact conjoncturel défavorable d'un écart négatif cumulé de croissance, estimé à l'époque à 1,8 %, sur la période 2001-2003.

Les estimations les plus récentes laissent entrevoir pour 2003 une croissance réelle probable de 1 % environ, soit 1,1 % de moins qu'anticipé dans le cadre du dernier Programme de Stabilité. L'incidence budgétaire de cet écart négatif de croissance peut être évalué à 0,6 % de PIB environ ([1]). Cet écart de croissance permettrait ainsi d'expliquer *ex post* pour l'essentiel l'écart défavorable de résultat budgétaire attendu pour cette année, hors ajustements budgétaires complémentaires au second semestre, tant par la Banque Nationale de Belgique que par le Bureau fédéral du Plan.

Il faut cependant relever que lors du contrôle budgétaire de février 2003, au cours duquel la croissance réelle pour 2003 avait déjà été révisée en baisse à 1,4 %, le gouvernement avait décidé un ensemble de mesures techniques visant à respecter malgré tout l'objectif d'équilibre global pour l'année en cours.

La réalisation effective d'un déficit de l'ordre de 0,6 % de PIB en 2003 signifierait clairement l'absence de compensation discrétionnaire, même partielle, de l'incidence budgétaire de la mauvaise conjoncture 2003. Il importe donc que le nouveau gouvernement, issu des dernières élections, prenne d'urgence les mesures structurelles nécessaires pour éviter toute dérive budgétaire et s'assurer que les résultats effectifs pour 2003 se situent au plus près de l'objectif visé pour 2003 et inscrit dans le Programme de Stabilité 2003-2005, soit l'équilibre budgétaire. Il s'agit ainsi pour autant que la reprise conjoncturelle soit enfin au rendez-vous en 2004 d'assurer au strict minimum le retour à l'équilibre budgétaire en 2004.

Les perspectives économiques récentes (2003-2008) du Bureau fédéral du Plan ont attiré à juste titre l'attention des décideurs politiques et de l'opinion sur la dérive budgétaire qui menaçait potentiellement les finances publiques belges jusqu'en 2007 inclus, même en cas de reprise conjoncturelle appréciable (+ 2,45 % l'an en 2004-2007), avec le maintien de déficits substantiels tout au long de la période 2003-2007 (0,64 % de PIB en moyenne annuelle).

Avec un déficit attendu de 0,6 % de PIB encore en 2005 par le BFP, ce solde de financement se situerait ainsi 1,1 % de PIB en deçà de l'objectif d'un surplus de financement global de 0,5 % de PIB que le gouvernement avait estimé souhaitable d'atteindre lors de la dernière réactualisation du Programme de Stabilité. Il est à relever également que, pour autant qu'on puisse déjà en préjuger sur base des informations encore fragmentaires existantes, l'essentiel voire l'intégralité de la détérioration annoncée des finances publiques belges à

([1]) Soit le produit de l'écart de croissance par le coefficient « d'impact conjoncturel » évalué à 60 % environ pour la Belgique.

naar beneden toe herzien met 0,5 % van het BBP, om rekening te houden met de ongunstige conjuncturele weerslag van een — toen op 1,8 % geraamd — gecumuleerd negatief groeiverschil over de periode 2001-2003.

De recentste ramingen laten voor 2003 een vermoedelijke reële groei uitschijnen van ongeveer 1 %, wat 1,1 % minder is dan verwacht in het kader van het laatste Stabiliteitsprogramma. De budgettaire weerslag van dat negatieve groeiverschil kan op ongeveer 0,6 % van het BBP geraamd worden ([1]). Dit groeiverschil zou zo *ex post* een essentiële verklaring kunnen zijn van de ongunstige afwijking van het voor dit jaar zowel door de NBB als door het Planbureau verwacht begrotingsresultaat (niet inbegrepen bijkomende begrotingsaanpassingen in het tweede semester).

Hier dient er echter toch op gewezen dat bij de begrotingscontrole van februari 2003, waarbij de reële groei voor 2003 al neerwaarts was bijgesteld op 1,4 %, de regering een aantal technische maatregelen had genomen om de globale begrotingsdoelstelling voor het lopende jaar ondanks alles te handhaven.

Een effectieve realisatie van een tekort van ongeveer 0,6 % van het BBP in 2003 zou duidelijk betekenen dat er geen — zelfs geen gedeeltelijke — discretionaire compensatie in de begroting zou zijn aangebracht voor de weerslag van de ongunstige conjunctuur in 2003. De nieuwe regering die uit de recente verkiezingen zal tevoorschijn treden moet dus dringend de nodige structurele maatregelen treffen om te vermijden dat de begroting ontspoort en om zich ervan te verzekeren dat de effectieve resultaten voor 2003 zo dicht mogelijk aansluiten bij de voor 2003 vastgelegde en in het Stabiliteitsprogramma 2003-2005 vooropgestelde doelstelling, dit is een begrotingsevenwicht. De bedoeling is minimaal een terugkeer naar het begrotingsevenwicht te verzekeren in 2004, voor zover de conjunctuur zich in 2004 herneemt.

In zijn recente Economische vooruitzichten (2003-2008) heeft het Federaal Planbureau terecht de aandacht van de beleidsmakers en van de publieke opinie gevestigd op het feit dat een budgettaire ontsporing een potentiële bedreiging zou betekenen voor de Belgische overheidsfinanciën tot en met 2007, zelfs bij een merkbare conjuncturele heropleving (+ 2,45 % per jaar in 2004-2007), en substantiële tekorten in stand zou houden over heel de periode 2003-2007 (jaarlijks gemiddeld 0,64 % van het BBP).

Bij een door het FPB verwacht tekort van nog 0,6 % van het BBP in 2005 zou het vorderingensaldo 1,1 % van het BBP lager liggen dan het als doelstelling genomen globaal vorderingenoverschot van 0,5 % van het BBP dat de regering in de laatste actualisering van het Stabiliteitsprogramma als wenselijk had bestempeld. Er dient opgemerkt te worden dat, voor zover daarop vooruitgelopen kan worden op basis van de nog fragmentarische bestaande gegevens, het merendeel, zoniet de integraliteit, van de aangekondigde verslechtering

([1]) Hetzij het product van het groeiverschil en de voor België op ongeveer 60 % geraamde coëfficiënt van de « conjunctuurweerslag ».

moyen terme se situerait du côté de l'Entité I (pouvoir fédéral et sécurité sociale) et non de l'Entité II.

Ces perspectives de moyen terme ont le mérite de mettre implicitement l'accent sur les incidences budgétaires, au cours de la prochaine législature, de décisions budgétaires et fiscales pluriannuelles prises et mises en œuvre sous la législature précédente, en particulier au début de cette législature lorsque la croissance réelle était encore confortable et que l'extrapolation de cette haute conjoncture (avec des taux de croissance annuels tendanciels escomptés de 2,5 % l'an), laissait entrevoir des marges budgétaires confortables pour de nouvelles initiatives.

La question centrale et essentielle, au-delà de questions plus techniques quant à l'ampleur de la dérive budgétaire préfigurée, reste plus que jamais celle des arbitrages politiques difficiles à effectuer, dès le début de cette législature, entre

1) maintien fondamental, même quelque peu lissée dans le temps, de la stratégie centrale de désendettement accéléré à moyen et long terme par dégagement progressif de surplus budgétaire, ces derniers permettant d'ici 2015-2020 d'assurer les marges budgétaires structurelles en vue d'assurer un financement soutenable des coûts budgétaires croissants liés au vieillissement;

2) couverture et financement des engagements fiscaux et budgétaires pris sous la législature précédente, qui sont assez largement à charge de cette législature-ci, au prix d'une détérioration réelle des perspectives financières publiques;

3) couverture et financement d'éventuelles nouvelles initiatives en matière économique, sociale et fiscale, qui autrement creuseraient encore davantage le déficit que ce qui est déjà implicitement intégré dans les perspectives budgétaires de moyen terme récemment dévoilées.

L'avis de la Section est que, moyennant des adaptations transitoires limitées de court terme, les considérations de soutenabilité de moyen-long terme et d'équité intergénérationnelle — au cours des vingt prochaines années — doivent l'emporter sur des considérations de plus court terme.

Certes, l'impératif de retour à la confiance des consommateurs et investisseurs conduit à déconseiller toute rupture radicale et brutale par rapport à certains engagements pris, rupture qui pourrait nuire à la crédibilité future des orientations en matière de politique publique. Mais il ne faut pas perdre de vue qu'un retour à une période de déficits budgétaires chroniques, dans un contexte de taux d'endettement encore très élevés, risquerait également en soi d'être porteur d'incertitudes quant à la soutenabilité des finances publiques et des politiques fiscales entreprises, quant à la viabilité à terme des régimes légaux de pensions, et donc de s'avérer aussi un facteur d'incertitude et de frein à la confiance.

op middellange termijn van de openbare financiën gesitueerd zou worden bij Entiteit I (federale overheid en sociale zekerheid) en niet bij Entiteit II.

Deze vooruitzichten op middellange termijn hebben de verdienste impliciet de nadruk te leggen op de toekomstige budgettaire weerslag van budgettaire en fiscale meerjarenmaatregelen getroffen en doorgevoerd in de vorige regeerperiode, vooral in het begin daarvan, toen er nog een comfortabele reële groei was en een extrapolatie van de hoogconjunctuur (met geraamde trendmatige groeivoeten van 2,5 % per jaar) ook voor nieuwe initiatieven nog ruime begrotingsruimten liet ontwaren.

Afgezien van de meer technische vraagstukken aangaande de omvang van de verwachte budgettaire ontsporing, is en blijft het centrale en essentiële vraagstuk dat van de moeilijke politieke arbitrages te verrichten van bij het begin van deze regeerperiode, tussen

1) een fundamentele instandhouding van de — mogelijk wat in de tijd afgevlakte — centrale strategie van versnelde schuldafbouw op middellange en lange termijn door de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten, waardoor tegen 2015-2020 structurele begrotingsruimten kunnen verzekerd worden die een aangehouden financiering van de groeiende budgettaire meerkosten van de vergrijzing moeten kunnen waarborgen;

2) dekking en financiering van de fiscale en budgettaire verbintenissen aangegaan in de vorige regeerperiode, die in tamelijk ruime mate ten laste vallen van de huidige regeerperiode, ten koste van een reële verslechtering van de vooruitzichten inzake overheidsfinanciën;

3) dekking en financiering van mogelijke nieuwe economische, sociale en fiscale initiatieven, die het tekort anders nog meer zouden doen aangroeien dan impliciet voorzien in de onlangs gepubliceerde middellangetermijnvooruitzichten.

De Afdeling is van oordeel dat, mits beperkte tussentijdse aanpassingen op korte termijn, de beschouwingen inzake houdbaarheid op middellange en lange termijn en inzake intergenerationele rechtvaardigheid voor de komende twintig jaar de bovenhand moeten krijgen op beschouwingen van korte termijn.

De terugkeer van het vertrouwen van de consumenten en van de investeerders is ongetwijfeld een noodzaak, en iedere radicale en brutale breuk met aangegane engagementen is af te raden, omdat ze schadelijk kan zijn voor de toekomstige geloofwaardigheid van beleidskeuzes. Maar er mag niet uit het oog worden verloren dat de terugkeer naar een periode van chronische begrotingstekorten, gekoppeld aan een nog zeer hoge schuldgraad, op zich eveneens onzekerheid kan meebrengen wat de houdbaarheid van de overheidsfinanciën en het gevoerde fiscaal beleid betreft en daarmee ook wat de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels betreft, en dientengevolge dus ook een factor van onzekerheid kan blijken die de terugkeer van het vertrouwen kan afremmen.

Une option à première vue tentante, face à l'ampleur des contraintes budgétaires, serait d'assurer malgré tout un financement conséquent à court moyen terme du Fonds de vieillissement, à l'horizon de la fin de la prochaine législature, *tout en relâchant très sensiblement les objectifs antérieurement fixés en matière de surplus budgétaires structurels ([1]) à réaliser par l'Entité I*. Il s'agirait dans cette optique de miser à court-moyen terme assez massivement sur un financement ponctuel du Fonds de vieillissement via des recettes non fiscales et non-récurrentes. Cette méthode pourrait certes permettre d'atteindre à l'horizon 2007 un objectif fixé en matière de capital constitué du Fonds de vieillissement, ainsi qu'en matière de désendettement accéléré (dette Maastricht).

Mais à plus long terme, au-delà de 2005-2007, la constitution d'un surplus structurel insuffisant de l'Entité I ralentirait considérablement la montée en puissance de la constitution du capital requis au sein du Fonds de vieillissement, et ne permettrait donc pas de faire face à temps à la progression sensible à partir de 2010 environ des coûts socio-budgétaires liés au vieillissement. Ce capital, faute de rentrées additionnelles et récurrentes (structurelles) sur la période 2005-2020, deviendrait ainsi insuffisant pour face aux retraits cumulés envisagés dès 2014-2015 pour couvrir l'alourdissement du coût de financement des régimes des pensions légales. Au plan macroéconomique et face à la problématique du coût budgétaire plus large lié au vieillissement (y compris les charges en matière de santé, d'assurance-dépendance etc.), des surplus insuffisants limiteraient cette composante des marges indispensables pour financer ce coût global sans retomber avant 2030 dans une position budgétaire déficitaire.

La Section estime par conséquent que cette option n'offre pas de solution durable à la problématique budgétaire du vieillissement, car elle consiste à reporter sur les prochaines législatures le poids des ajustements à opérer. Au plan budgétaire, seule la constitution de surplus, et donc le désendettement nominal en termes nets, permettent d'apporter une réponse structurelle et équitable d'un point de vue intergénérationnel. Le FV est l'instrument institutionnel qui doit précisément visibiliser et opérationnaliser l'engagement de la société toute entière en faveur d'une politique de pré-financement des coûts socio-budgétaires liés au vieillissement, par la constitution et la capitalisation collective de ces surplus budgétaires.

La position de la Section est cependant qu'un certain assouplissement — limité, de l'ordre de 0,2 % de PIB par an en niveau — des objectifs de surplus budgétaires requis à l'horizon 2007 est transitoirement acceptable et défendable au plan macroéconomique, à l'intérieur du cadre global de la stratégie de long terme adoptée l'an passé par la Section. Cette révision limitée et transitoire des objectifs de moyen terme n'est cependant précisément compatible avec la stratégie de base inchangée de long terme qu'aux conditions expresses suivantes

([1]) En régime de croissance tendancielle, et hors transfert de recettes non-récurrentes.

Geplaatst voor budgettaire beperkingen van een dergelijke omvang zou het op het eerste gezicht verleidelijk zijn, met het oog op het einde van de volgende regeerperiode, om ondanks alles het Zilverfonds van substantiële middelen te voorzien op korte termijn, en *daarbij de vroegere doelstellingen inzake de door Entiteit I te bereiken structurele begrotingsoverschotten ([1]) sterk te versoepelen*. Vanuit dat oogpunt zou het erom gaan het Zilverfonds op korte en middellange termijn massaal éénmalig te financieren via niet-fiscale en niet-wederkerende ontvangsten. Met die methode zou het ongetwijfeld mogelijk zijn tegen 2007 de doelstellingen inzake kapitaalvorming van het Zilverfonds en inzake versnelde schuldafbouw (Maastricht-schuld) te bereiken.

Maar doordat het door Entiteit I op te bouwen structurele overschot onvoldoende zou zijn, zou dat op langere termijn, na 2005-2007, de voor het Zilverfonds vereiste versterking van de kapitaalvorming gevoelig vertragen en zou het zodoende niet mogelijk zijn tijdig de gevoelige aangroei van de socio-budgettaire kosten van de vergrijzing vanaf 2010 ongeveer op te vangen. Bij gebrek aan bijkomende en wederkerende (structurele) « verse » middelen in de periode 2005-2020, zou dat kapitaal onvoldoende zijn om de gecumuleerde uitgaven mogelijk te maken die voorzien zijn vanaf 2014-2015 om de meerkosten van de financiering van de wettelijke pensioenstelsels op te vangen. Uit macro-economisch oogpunt en geplaatst voor het probleem van de budgettaire meerkosten in ruimere zin verbonden aan de vergrijzing (met inbegrip van de lasten voor gezondheidszorg, zorgverzekering, enz.), zouden onvoldoende overschotten deze component van de marges beperken die onontbeerlijk zijn om die globale meerkosten te kunnen financieren, als men niet reeds vóór 2030 wil hervallen in toestanden van begrotingstekorten.

De Afdeling is bijgevolg van mening dat deze optie geen duurzame oplossing brengt voor het budgettair probleem van de vergrijzing omdat ze de last van de door te voeren aanpassingen alleen maar naar de komende regeerperiodes verschuift. Vanuit budgettair oogpunt, kan alleen de opbouw van overschotten, en dus een netto nominale schuldafbouw, een structureel en uit een intergenerationeel oogpunt billijk antwoord bieden. Het Zilverfonds is juist het institutionele instrument dat zowel duidelijk moet laten zien dat de hele maatschappij voorstandster is van een beleid van prefinanciering van de socio-budgettaire meerkosten verbonden aan de vergrijzing via de opbouw en de collectieve kapitalisering van begrotingsoverschotten, als dat het een dergelijk beleid mogelijk moet maken.

Toch neemt de Afdeling het standpunt in dat een zekere — van ongeveer 0,2 % van het BBP beperkte — versoepeling van de tegen 2007 vereiste doelstellingen inzake niveau van de begrotingsoverschotten tijdelijk aanvaardbaar en vanuit een macro-economisch oogpunt verdedigbaar is binnen het globale kader van de langetermijnstrategie die de Afdeling vorig jaar uitstippelde. Deze beperkte en tijdelijke herziening van de middellangetermijndoelstellingen is echter alleen volledig verenigbaar met de ongewijzigde langetermijnbasisstrategie op de uitdrukkelijke voorwaarde dat er

([1]) Bij trendgroei en exclusief overdrachten van eenmalige ontvangsten.

1) qu'un objectif de surplus structurel de financement de 1,5 % de PIB (ensemble des pouvoirs publics) au plus tard au tout début de la prochaine décennie soit maintenu;

2) qu'en cas de boni conjoncturels (croissance réelle du PIB supérieure en 2004-2007 à l'hypothèse retenue de 2,4 % en moyenne), ceux-ci soient **intégralement** affectés au renforcement des surplus effectifs et à la réduction de l'endettement net, et ce de manière à pouvoir faire face à un éventuel retournement conjoncturel ultérieur;

3) qu'en cas de croissance réelle inférieure à celle escomptée (2,4 % en moyenne), le jeu des « stabilisateurs automatiques » soit autorisé, mais à concurrence de 50 % seulement ([1]), et ce sous réserve qu'en aucun cas l'application de cette règle ne conduise à redescendre en-dessous du plancher absolu de l'équilibre budgétaire.

Avant d'aborder plus en détails la trajectoire proposée par la Section, il convient cependant au préalable d'évaluer la mesure dans laquelle les nouvelles estimations du Comité d'étude sur le vieillissement viennent modifier ou non le profil et le niveau du coût budgétaire du vieillissement antérieurement estimé (rapport 2002).

3. **Le coût budgétaire du vieillissement : une réactualisation et ses implications**

Dans le cadre de la mission qui lui a été confiée en 2001 par le Législateur, le Comité d'étude sur le Vieillissement a publié son second Rapport annuel (2003). Celui-ci contient une réactualisation du coût budgétaire estimé du vieillissement à l'horizon 2030. Cette réactualisation concerne tant le scénario de base (avec liaison partielle des prestations sociales au bien-être) ([2]), que des variantes (sans liaison des prestations sociales au bien-être, ou avec relèvement plus marqué du taux d'activité, ou encore avec progression plus rapide de la productivité du travail).

L'objet de cette section est d'évaluer les implications de cette réactualisation opérée par le Comité d'étude sur le vieillissement (CEV) quant aux recommandations de la Section en matière de politique budgétaire à moyen et long terme, et notamment en matière de trajectoire de désendettement et d'alimentation du Fonds de vieillissement.

Un premier point (3.1.) analysera les résultats de cette réactualisation, et tentera d'identifier l'origine des écarts ob-

([1]) En cas par exemple de croissance réelle limitée à 2 % seulement en moyenne pendant 4 ans (au lieu des 2,4 % escomptés), le jeu des stabilisateurs automatiques peut être approximativement estimé à 0,8 % de PIB (50 % de 1,6 % d'écart cumulé de PIB), et l'écart maximum autorisé de surplus budgétaire par rapport à l'objectif de 0,7 % de PIB en 2007 serait alors de 0,4 % (soit la moitié de 0,8 % de PIB).

([2]) Tel que retenu comme scénario central par la Section « Besoins de financement » dans son rapport annuel 2002.

1) ten laatste in het begin van het volgend decennium, een structureel vorderingenoverschot van 1,5 % van het BBP wordt gehandhaafd voor de gezamenlijke overheid;

2) dat in geval van conjuncturele boni (reële groei van het BBP die in 2004-2007 hoger zou liggen dan de vooropgestelde gemiddelde 2,4 % van het BBP) die boni **integraal** zouden aangewend worden voor een verhoging van de effectieve overschotten en voor de verlaging van de netto schuld, opdat eventuele latere conjunctuuromslagen zouden kunnen opgevangen worden;

3) dat ingeval dat de reële groei lager zou uitvallen dan voorzien (2,4 % gemiddeld), de werking van de « automatische stabilisatoren » wordt toegelaten, maar voor niet meer dan 50 % ([1]), en dan nog op voorwaarde dat in geen geval de toepassing van die regel zou leiden tot een daling beneden het absolute bodemniveau van het begrotingsevenwicht.

Alvorens het door de Afdeling voorgestelde traject gedetailleerd te bespreken moet er eerst afgewogen worden of, en zo ja in welke mate, de nieuwe ramingen van de Studiecommissie voor de vergrijzing het profiel en het niveau van de vroegere raming van de budgettaire meerkosten (verslag 2002) wijzigen.

3. **De budgettaire meerkosten van de vergrijzing : een actualisering en de implicaties daarvan**

De Studiecommissie voor de Vergrijzing heeft, in het kader van de opdracht die haar in 2001 door de Wetgever werd toevertrouwd, haar tweede Jaarverslag (2003) gepubliceerd. Dat verslag bevat een actualisering van de geraamde budgettaire meerkosten van de vergrijzing tegen 2030. Die actualisering heeft zowel te maken met het basisscenario (met gedeeltelijke welvaartvastheid van de sociale prestaties) ([2]), als met de variaties daarop (zonder welvaartvastheid van de sociale prestaties, met sterke verhoging van de activiteitsgraad of nog met een snellere stijging van de arbeidsproductiviteit).

In dit deel van de tekst wordt nagegaan wat de door de Studiecommissie voor de vergrijzing uitgevoerde actualisering impliceert voor de aanbevelingen van de Afdeling inzake het begrotingsbeleid op middellange en lange termijn, en vooral inzake het te volgen traject van schuldafbouw en van stijving van het Zilverfonds.

In de eerste sectie (3.1.) zullen de resultaten van de actualisering geanalyseerd worden en zal getracht worden

([1]) Als bijvoorbeeld de reële groei beperkt blijft tot gemiddeld 2 % gedurende 4 jaar (in plaats van de verwachte 2,4 %), dan zouden de automatische stabilisatoren een speling krijgen die bij benadering geraamd kan worden op 0,8 % van het BBP (50 % van het gecumuleerd verschil van 1,6 % van het BBP) en zou het maximaal toegelaten verschil inzake begrotingsoverschot ten opzichte van de doelstelling van 0,7 % van het BBP in 2007, 0,4 % bedragen (de helft van 0,8 % van het BBP).

([2]) Dat door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » als centraal scenario is overgenomen in haar jaarverslag 2002.

servés entre la nouvelle estimation (de coût budgétaire) et celle opérée l'année précédente par le CEV.

Un second point (3.2.) en dégagera les implications en termes de trajectoire souhaitable de désendettement et de stratégie budgétaire de moyen et long terme susceptible de couvrir ce coût budgétaire d'une manière qui soit le plus possible « neutre » d'un point de vue intertemporel.

3.1. *Croissances réelles comparées des prestations sociales et évolutions du « coût budgétaire global du vieillissement »*

Il faut d'abord rappeler que le coût budgétaire du vieillissement est entendu ici, comme dans le rapport précédent, dans un sens à la fois large et précis. Il est mesuré à partir de l'évolution dans le temps, sur une période ou plusieurs sous-périodes données, *du ratio* des dépenses sociales totales, telles que définies par le Comité d'étude. Ce concept, à quelques détails près, est très proche de celui « d'ensemble des prestations sociales publiques totales », tant en espèces qu'en nature, tel que repris dans les comptes nationaux en système SEC95.

Cette définition large va bien au-delà du concept restreint des seules dépenses de pensions (et de pré-pensions) et de soins de santé. Elle se justifie sur base du fait évident que si les changements attendus de structures socio-démographiques influenceront inexorablement à la hausse le coût de certaines dépenses sociales (pensions, soins de santé), ils sont symétriquement susceptibles d'infléchir structurellement à la baisse d'autres composantes des dépenses sociales (chômage, allocations familiales, autres). Le raisonnement pourrait même logiquement être étendu à d'autres dépenses publiques telles les dépenses d'enseignement, la baisse escomptée du nombre de jeunes scolarisés, suite à l'érosion de leur poids démographique, étant susceptible de se traduire, à politique inchangée, par une certaine auto-réduction du ratio des dépenses publiques correspondantes.

Le tableau ci-après reprend, par sous-périodes, les principales évolutions attendues dans le dernier rapport du CEV, en matière de rythmes de croissance réelle par sous-périodes des principales catégories de prestations sociales.

de oorzaak te vinden van de verschillen die genoteerd werden tussen de nieuwe raming (van de budgettaire meerkosten) en de raming die vorig jaar door de Studiecommissie voor de vergrijzing werd gemaakt.

Op grond van die analyse zal in de tweede sectie (3.2.) aan het licht worden gebracht welke de implicaties zijn inzake het gewenste schuldafbouwtraject en inzake de begrotingsstrategie op middellange en lange termijn die deze budgettaire meerkosten op een intertemporeel zo neutraal mogelijke manier zou kunnen opvangen.

3.1. *Vergelijking van de reële groei van de sociale prestaties en evolutie van de « globale budgettaire meerkosten van de vergrijzing »*

Er dient eerst aan herinnerd dat budgettaire meerkosten van de vergrijzing, net als in het vorig verslag, een zowel brede als precieze betekenis heeft. Hij wordt gemeten op basis van de evolutie, over een bepaalde periode of meerdere subperiodes, van *de ratio* van de totale sociale uitgaven, zoals die door de Studiecommissie gedefinieerd worden. Op enkele details na komt dat begrip praktisch overeen met dat van « geheel van de totale door de overheid toegekende sociale prestaties », zowel in geld als in natura, dat in de nationale rekeningen wordt gebruikt volgens de ESR95 methodologie.

Deze brede definitie gaat veel verder dan het beperkte begrip van de loutere pensioen- (en brugpensioen)uitgaven en uitgaven voor gezondheidszorg. Ze is gerechtvaardigd door het vaststaand feit dat, waar de verwachte wijzigingen in de socio-demografische structuren de kosten van bepaalde sociale uitgaven (pensioenen, gezondheidszorg) onafwendbaar opwaarts zullen beïnvloeden, ze gelijklopend daarmee ook structurele neerwaartse ombuigingen van andere componenten van de sociale uitgaven (werkloosheid, gezinstoelagen, andere) met zich kunnen brengen. Logischerwijze zou die redenering uitgebreid kunnen worden tot andere overheidsuitgaven, zoals die voor onderwijs bijvoorbeeld, aangezien de verwachte vermindering van het aantal jonge schoolbezoekers, die het gevolg is van de erosie van hun relatief gewicht in de bevolking, bij ongewijzigd beleid zou kunnen tot uiting komen in een zekere automatische daling van de ratio van de overeenstemmende overheidsuitgaven.

De onderstaande tabel geeft, per subperiode, de belangrijkste ontwikkelingen weer die de Studiecommissie voor de vergrijzing in haar jongste verslag verwacht inzake reëel groeitempo — per subperiode — van de belangrijkste categorieën van sociale prestaties.

TABLEAU I.8

Rythmes comparés de croissance réelle des dépenses de prestations sociales dans le scénario central du CEV

(% variation annuelle en volume (*))

	2000-2003	2003-2007	2007-2015	2015-2030	2000-2030	2007-2030
Total prestations sociales. — *Totaal sociale prestaties*	3,2	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5
Pensions + prépensions. — *Pensioenen + brugpensioenen*	1,4	1,4	3,0	3,3	2,8	3,2
Soins de santé. — *Gezondheidszorg*	4,2	3,6	3,2	2,6	3,1	2,8
Chômage. — *Werkloosheid*	7,9	0,2	– 1,5	– 0,7	0,1	– 1,0
Autres hors chômage. — *Andere, excl. werkloosheid*	3,4	1,7	1,7	1,3	1,7	1,4
Pm. Enseignement. — *Pm. Onderwijs*	2,2	1,0	1,1	1,7	1,5	1,5
Pm. Total y compris enseignement. — *Pm. Totaal, incl. onderwijs* .	3,0	1,8	2,3	2,4	2,4	2,4
Total hors chômage. — *Totaal excl. werkloosheid*	2,7	2,2	2,8	2,7	2,7	2,7
* Pensions, prép., santé. — *Pensioenen, brugp., gezondheidszorg*	2,5	2,3	3,1	3,0	2,9	3,0
Pm. Total « autres » (y c. chômage). — *Pm. Totaal « andere » (incl. werkloosheid)*	4,8	1,2	0,7	0,8	1,3	0,8

(*) En terme de déflateur de la consommation privée.

L'accélération progressive du rythme de croissance tendanciel en volume du total des dépenses de prestations sociales est ici évidente. On passe de 2 % en moyenne en 2003-2007 à 2,5 % en 2007-2015 et en 2015-2030.

Comme on peut le voir ci-dessus, la progression des dépenses de prestations sociales est particulièrement vive au niveau des dépenses les plus directement liées au vieillissement (pensions, pré-pensions, soins de santé), où elle passerait de 2,3 % en 2003-2007 à 3,1 % en moyenne en 2007-2015 avant de redescendre marginalement à 3,0 % en 2015-2030. Par contre, la progression des autres dépenses sociales (chômage y inclus) serait en ralentissement puisqu'elle passerait de + 1,2 % en 2003-2007 à 0,7 % en 2007-2015 et 0,8 % en 2015-2030.

Il est à relever qu'avec un rythme de croissance réelle supposée des dépenses en soins de santé de 3,6 % l'an au cours de la période 2003-2007 (quatre ans), celle-ci se situe nettement en dessous du rythme probable de la législature écoulée (4,1 % environ sur la période 1999-2003 ([1])), mais néanmoins marginalement au-dessus de celui observé en moyenne sur les trois dernières législatures (+ 3,5 % en termes réels en 1991-2003).

Cette accélération globale de la croissance réelle anticipée des prestations sociales totales, quoique réelle, ne porterait pas tant à conséquence si simultanément le rythme de croissance potentielle de l'économie belge n'était pas amené à se ralentir progressivement, surtout à partir du milieu de la prochaine décennie. Dans la modélisation de long terme du CEV, ce ralentissement de la croissance potentielle découlerait, à hypothèse donnée de gains de productivité tendanciels

([1]) En reprenant pour 2003 la croissance réelle anticipée par le CEV en matière de soins de santé.

TABEL I.8

Vergelijking van de reële groeivoeten van de uitgaven voor sociale prestaties in het centraal scenario van de SCvV

(Jaarlijkse %-variatie in volume (*))

(*) In termen van deflator van de private consumptie.

Hier blijkt duidelijk dat het trendmatige groeitempo in volume van de totale uitgaven voor sociale prestaties geleidelijk aan versnelt. Van 2 % gemiddeld in 2003-2007 stijgt het tot 2,5 % in 2007-2015 en in 2015-2030.

Zoals hierboven te zien valt, is de stijging van de uitgaven voor sociale prestaties bijzonder sterk bij de uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn aan de vergrijzing (pensioenen, brugpensioenen, gezondheidszorg), waar ze van 2,3 % in 2003-2007 zou oplopen tot gemiddeld 3,1 % in 2007-2015, om daarna marginaal te zakken tot 3,0 % in 2015-2030. Bij de andere sociale uitgaven daarentegen (werkloosheid inbegrepen) zou de stijging vertragen en van + 1,2 % in 2003-2007 terugvallen tot 0,7 % in 2007-2015 en 0,8 % in 2015-2030.

Er dient hier aangestipt dat een veronderstelde reële groeivoet van 3,6 % per jaar van de uitgaven voor gezondheidszorg in de periode 2003-2007 (vier jaar) duidelijk lager zou liggen dan de vermoedelijke groeivoet uit de vorige regeerperiode (ongeveer 4,1 % voor de periode 1999-2003 ([1])) maar toch marginaal hoger dan de gemiddelde groeivoet over de laatste drie regeerperiodes (+ 3,5 % in reële termen over de periode 1991-2003).

Hoe reëel ze ook is, toch zou de globale versnelling van de verwachte reële groei van de totale sociale prestaties minder zware gevolgen hebben als, gelijklopend daarmee, het potentieel groeitempo van de Belgische economie niet geleidelijk aan zou vertragen, vooral vanaf de tweede helft van het komend decennium. In het langetermijnmodel van de Studiecommissie voor de vergrijzing zou die vertraging van de potentiële groei, bij een hypothetische trendmatige productiviteits-

([1]) Waarbij voor 2003 de door de SCvV verwachte reële groei inzake gezondheidszorg wordt overgenomen.

(1,75 % dans le scénario central), d'une part de la juxtaposition de l'épuisement du mouvement de convergence à la baisse du taux de chômage effectif vers le taux de chômage « structurel » de long terme supposé, et d'autre part, du ralentissement accentué de la progression de la population active (1). La croissance potentielle se ralentit ainsi précisément au moment où la progression du volume des dépenses sociales liées au vieillissement s'accélère.

Enfin, il convient de relever également la forte sensibilité des estimations relatives aux coût socio-budgétaires à l'hypothèse retenue en matière de croissance réelle tendancielle des dépenses en soins de santé. Dans le scénario du CEV, cette croissance réelle est contrainte à 2,9 % l'an en moyenne sur l'ensemble des années post-2003 (plus en début de période, soit 3,6 % en 2003-2007, qu'en fin de période, avec 2,5 % l'an).

Si cette croissance réelle devait s'avérer supérieure de 0,4 % l'an en moyenne à l'hypothèse retenue (soit dans ce scénario alternatif 3,3 % en moyenne annuelle sur l'ensemble de la période), le coût global du vieillissement s'en trouverait majoré de 1 % de PIB à l'horizon 2030. Entre 2003 et 2030, il s'établirait alors globalement (toutes prestations sociales confondues) à 3,7 % de PIB au lieu de 2,7 % dans le scénario central 2003 du CEV, soit un alourdissement relatif de 37 % !

Le tableau ci-après reprend, par sous-périodes, les principales évolutions attendues dans le dernier rapport du CEV, cette fois en matière de ratio au PIB des principales catégories de prestations sociales (dépendant de leur différentiel de croissance en volume relativement au PIB).

groei (van 1,75 % in het centraal scenario), het gevolg zijn van het samen voorkomen van, enerzijds, het wegvallen van de neerwaartse convergentie van de effectieve werkloosheidsgraad naar de veronderstelde « structurele » langetermijnwerkloosheidsgraad en, anderzijds, van de toenemende vertraging van de aangroei van de actieve bevolking (1). De potentiële groei vertraagt dus minder snel net wanneer de aan de vergrijzing gebonden sociale uitgaven sneller beginnen te groeien.

Er dient ten slotte nog aangestipt dat de ramingen inzake socio-budgettaire meerkosten zeer gevoelig zijn voor de hypothese die in aanmerking is genomen inzake reële trendgroei van de uitgaven voor gezondheidszorgen. In het scenario van de SCvV is die reële groei beperkt tot 2,9 % per jaar gemiddeld voor het geheel van de periode na 2003 (méér in het begin van de periode, met 3,6 % in 2003-2007, dan op het einde van de periode, met nog maar 2,5 % per jaar).

Mocht die reële groei méér dan 0,4 % gemiddeld per jaar hoger liggen dan in de gehanteerde hypothese (hetzij in dit alternatief scenario 3,3 % gemiddeld per jaar over de gehele periode), dan zou dat een verhoging van de globale vergrijzingskost met zich meebrengen van 1 % van het BBP tegen 2030. Tussen 2003 en 2030 zouden die meerkosten dan globaal (alle sociale prestaties bij elkaar genomen) 3,7 % van het BBP bedragen in plaats van de 2,7 % uit het centraal scenario 2003 van de SCvV, en dus relatief verhogen met 37 % !

Onderstaande tabel geeft, per subperiode, de voornaamste evoluties weer die de Studiecommissie voor de vergrijzing in haar jongste verslag verwacht, ditmaal inzake de verhouding tussen het BBP en de belangrijkste categorieën van sociale prestaties (afhankelijk van hun groeiverschil in volume ten opzichte van het BBP).

TABLEAU I.9

Évolutions du coût budgétaire du vieillissement (Rapport 2003)

(Évolutions cumulées par sous-périodes, en % du PIB)

TABEL I.9

Evoluties van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing (Jaarverslag 2003)

(Gecumuleerde evoluties per subperiode in % van het BBP)

	2000-2003	2003-2007	2007-2015	2015-2030	2000-2030	2003-2030	2010-2030
Prestations totales. — *Totale prestaties*	1,5	– 0,6	0,3	3,0	4,1	2,7	3,4
– Pensions + Prépensions. — *Pensioenen + Brugpensioenen*	0,1	– 0,4	0,5	2,5	2,7	2,6	3,0
– Soins de santé. — Gezondheidszorg	0,6	0,3	0,5	1,1	2,5	1,9	1,5
– Chômage. — Werkloosheid	0,4	– 0,2	– 0,6	– 0,4	– 0,8	– 1,2	– 0,7
– Autres. — Andere	0,4	– 0,3	– 0,1	– 0,2	– 0,2	– 0,6	– 0,4
Pm. Tot. Hors chômage. — Pm. Tot. excl. werkloosheid	1,1	– 0,4	0,9	3,4	5,0	3,9	4,1
– Pensions, prép. & santé. — Pensioenen, brugp. & gezondheidszorg	0,7	– 0,1	1,0	3,6	5,2	4,5	4,5
– Autres y c. chômage. — Andere incl. werkloosheid	0,8	– 0,5	– 0,7	– 0,6	– 1,0	– 1,8	– 1,1

(1) La poursuite de la hausse supposée des taux d'activité, notamment auprès de la population féminine et des travailleurs âgés, ne compense plus que très partiellement la baisse absolue de la population en âge de travailler et le déclin de sa part relative au sein de la population totale.

(1) Dat de activiteitsgraad verondersteld wordt te blijven stijgen, onder meer die van de vrouwelijke bevolking en van de oudere werknemers, compenseert maar zeer gedeeltelijk de absolute daling van de cijfers van de bevolking op arbeidsleeftijd en de achteruitgang van het relatieve aandeel daarvan in de totale bevolking.

3.2. *Analyse des écarts des estimations du Rapport 2003 du CEV par rapport aux estimations précédentes (2002)*

Pour l'ensemble de la période couverte (2000-2030), l'estimation du coût du vieillissement diffère très sensiblement à la hausse de celui dégagé dans le Rapport de l'année passée (4,1 % de PIB comparativement à 3,1 % de PIB). Cependant, la répartition de ce coût et de son évolution dans le temps, au cours des différentes sous-périodes, se trouve elle aussi très sensiblement affectée. Ainsi, sur le coût global réestimé de 4,1 % de PIB, 1,5 % de PIB, soit plus d'un tiers du total, se concentre sur les trois premières années, soit la période 2000-2003. L'écart est ici considérable par rapport aux estimations antérieures, puisque dans son Rapport précédent (2002), le CEV évaluait à l'inverse ce « coût » en 2000-2003 à *– 0,4 %* de PIB (soit une *baisse* correspondante du ratio des prestations sociales en % du PIB).

Rien que sur la période de deux ans appartenant maintenant au passé récent (années 2001-2002), l'écart entre les deux estimations atteint ainsi 1,4 % de PIB. Il est bien sûr évident que cet écart a pour une large part à voir avec les évolutions conjoncturelles beaucoup moins favorables en 2001-2002 qu'encore estimé au printemps 2002 par le CEV ([1]), ces évolutions affectant tant le ratio des dépenses de chômage (en hausse au lieu du tassement escompté) que le ratio des autres dépenses de prestations sociales, et ce via « l'effet-dénominateur » ([2]).

Pour ce qui concerne la conduite de la stratégie budgétaire à moyen et long terme, c'est bien le coût du vieillissement à venir, au cours de la période 2002-2030 et même 2003-2030, qui est la variable pertinente à prendre en compte. Et ce d'autant plus qu'en 2002, les réalisations budgétaires, en termes de solde de financement, ont été au minimum parfaitement en ligne avec l'objectif fixé dans le précédent Programme de Stabilité (2002-2005), soit une situation d'équilibre.

Pour la période 2002-2030, le coût budgétaire du vieillissement a ainsi été ré-estimé *à la baisse* à + 3,1 % de PIB, comparativement à + 3,4 % de PIB dans le Rapport annuel précédent.

Et même sur cette période 2002-2030, on peut relever, comme l'indique le tableau ci-après, des modifications sensibles dans la répartition de cet écart de coût budgétaire (entre les deux Rapports successifs) selon les diverses sous-périodes.

([1]) De plus sur la base des Perspectives de moyen terme 2001-2006 antérieures (avril 2001) du BFP, et non sur celles d'avril 2002 (Perspectives 2002-2007).

([2]) En effet, pour tout point d'écart défavorable de croissance réelle du PIB, l'effet « mécanique » ou proportionnel sur le ratio des prestations sociales hors chômage peut être évalué à 0,2 % de PIB environ.

3.2. *Analyse van de verschillen tussen de ramingen van het Jaarverslag 2003 van de SCvV en van de voorgaande ramingen (2002)*

Voor het geheel van de betrokken periode (2000-2030) verhogen de geraamde meerkosten van de vergrijzing erg aanzienlijk ten opzichte van het verslag van vorig jaar (4,1 % van het BBP tegen 3,1 % van het BBP). Maar ook de spreiding en de evolutie van die meerkosten in de loop van de verschillende subperiodes is gevoelig gewijzigd. Van de globale, op 4,1 % van het BBP herraamde meerkosten, is 1,5 % van het BBP, dus méér dan een derde, geconcentreerd op de afgelopen drie jaren, dus de periode 2000-2003. Ten opzichte van de vroegere ramingen is dat een aanzienlijk verschil, want in haar vorige verslag (2002) schatte de Studiecommissie voor de vergrijzing die « meerkosten » in 2002-2003 op *– 0,4 %* van het BBP (dus een overeenstemmende *verlaging* van de ratio van de sociale prestaties in % van het BBP).

Alleen al voor de tweejarenperiode die nu tot het jongste verleden behoort (2001-2002), bedraagt de afwijking tussen de twee ramingen 1,4 % van het BBP. Het spreekt vanzelf dat dit verschil in grote mate te maken heeft met de conjuncturele ontwikkelingen, die in 2001-2002 veel minder gunstig waren dan voorzien in de lentevooruitzichten 2002 van de Studiecommissie voor de vergrijzing ([1]) daar ze zowel de ratio van de uitgaven voor werkloosheid (die stijgen in plaats van te krimpen) als de ratio van de andere uitgaven voor sociale prestaties beïnvloeden, en dit via het noemer-effect ([2]).

Wat de op middellange en lange termijn te voeren begrotingsstrategie betreft, zijn de meerkosten van de vergrijzing in de periode 2002-2030 en zelfs 2003-2030, inderdaad de meest pertinente in aanmerking te nemen variabele. En dit des te meer daar, in termen van vorderingensaldo, de begrotingsrealisaties in 2002 minstens de in het vorige Stabiliteitsprogramma (2002-2005) vastgelegde doelstelling (= het evenwicht) hebben gerespecteerd.

Voor de periode 2002-2030 werden de budgettaire meerkosten van de vergrijzing naar beneden herraamd op + 3,1 % van het BBP, tegenover + 3,4 % van het BBP in het vorige Jaarverslag.

Over deze periode 2002-2030 vallen, zoals uit de tabel hierna af te lezen valt, zelfs duidelijke wijzigingen waar te nemen in de spreiding van de verschillen inzake budgettaire meerkosten over de diverse subperiodes.

([1]) Die bovendien steunen op de reeds oudere Vooruitzichten op middellange termijn 2001-2006 (van april 2001) van het FPB en niet op die van april 2002 (Vooruitzichten 2002-2007).

([2]) Elk punt van de negatieve afwijking van de reële groei van het BBP heeft immers een « mechanisch » of proportioneel effect op de ratio van de sociale prestaties exclusief werkloosheid, dat geraamd kan worden op ongeveer 0,2 % van het BBP.

TABLEAU I.10

Écarts de coûts du vieillissement (entre les Rapports 2003 et 2002 du CEV) et déterminants

(Écarts cumulés par sous-périodes et contributions additives (en % du PIB))

TABEL I.10

Verschillen inzake meerkosten van de vergrijzing (tussen de Verslagen 2003 en 2002 van de SCvV) en determinanten

(Gecumuleerde verschillen van de ratio en % van het BBP, per subperiode (in % van het BBP))

	2000-2002	2002-2007	2007-2012	2012-2022	2022-2030	2000-2030	2002-2030	2007-2030
Prestations totales. — *Totale prestaties.*	1,4	0,6	– 0,7	– 0,3	0,1	1,1	– 0,4	– 0,9
– Croissance (dénominat.) et chôm. — *Groei (noemer) en werkloosheid*	1,2	0,6	– 0,7	– 0,4	0,0	0,7	– 0,6	– 1,1
- Croissance (dénominateur). — *Groei (noemer)*	0,9	0,4	– 0,4	– 0,3	0,0	0,6	– 0,3	– 0,7
- Chômage (hors dénominat.). — *Werkloosheid (excl. noemer)*	0,3	0,2	– 0,4	– 0,1	0,0	0,0	– 0,3	– 0,5
– Vol. prestations hors chômage. — *Vol. prestaties excl. werkloosheid*	0,2	0,0	0,0	0,1	0,1	0,4	0,3	0,2
- Pensions + Prépensions. — *Pensioenen en brugpens.*	0,0	– 0,2	– 0,3	0,2	0,0	– 0,3	– 0,2	– 0,1
- Soins de santé. — *Gezondheidszorg*	– 0,1	0,2	0,0	0,2	0,0	0,3	0,4	0,2
- Autres. — *Andere*	0,2	0,0	0,3	– 0,2	0,1	0,3	0,1	0,1
Total incid. hors croiss. (dénominateur). — *Tot. weerslag excl. groei (noemer)*	0,5	0,2	– 0,3	0,0	0,1	0,4	0,0	– 0,3
Pm. pens., prép. et SS. — *Pm. pens., brugp., gezondh.*	– 0,1	0,0	– 0,2	0,4	0,0	0,1	0,2	0,1
Pm. tot. autres (y c. chômage). — *Pm. tot. andere (incl. werkloosheid)*	0,6	0,2	– 0,1	– 0,3	0,1	0,4	– 0,2	– 0,4

Ce tableau opère également une décomposition de ces écarts (entre les deux estimations successives du coût du vieillissement), en distinguant deux types de déterminants biens distincts :

1) d'une part, l'ensemble des influences liées aux différentiels de croissance réelle (du PIB) entre les deux trajectoires macro-économiques retenues (celle du Rapport 2002 du CEV et celle du CEV de mai 2003). Ces influences recouvrent à leur tour :

— un effet « dénominateur » pur, lié à l'impact du différentiel de croissance réelle (au dénominateur) sur l'évolution du ratio (en volume et valeur) des prestations sociales en pourcentage du PIB;

— un effet « numérateur » directement lié à l'écart d'évolution des dépenses de chômage (en volume), lui-même largement influencé par le différentiel de croissance du PIB en volume (ainsi que par d'autres facteurs, liés aux cycles de productivité notamment);

2) d'autre part, une composante « résiduelle » en volume (hors effets « dénominateur ») reprenant par construction l'im-

In deze tabel worden eveneens de verschillen ontleed (tussen de twee opeenvolgende ramingen van de meerkosten van de vergrijzing), waarbij twee duidelijk onderscheiden soorten determinanten onderkend worden :

1) enerzijds het geheel van de invloeden die verbonden zijn aan de reële groeiverschillen (van het BBP) tussen de twee in aanmerking genomen macro-economische trajecten (dat van het Verslag 2002 van de SCvV en dat van het verslag van mei 2003 van de SCvV). Die invloeden op hun beurt omvatten :

— een louter « noemer »-effect, verbonden aan de impact van het reëel groeidifferentieel (in de noemer) op de evolutie van de ratio (in volume en in waarde) van de sociale prestaties in % van het BBP;

— een « teller »-effect, rechtstreeks verbonden aan het evolutieverschil van de uitgaven voor werkloosheid (in volume), dat op zijn beurt ruim beïnvloed is door het groeidifferentieel van het BBP in volume (alsook door andere factoren, die onder meer verbonden zijn aan de productiviteitscycli);

2. anderzijds een « residuele » component in volume (exclusief « noemer »-effecten), die per constructie de impact

pact de l'ensemble des écarts de rythmes de croissance du volume ([1]) des prestations sociales hors chômage.

Ce tableau ci-avant (et les graphiques associés en annexe) conduisent aux constats suivants :

— sur la période 2000-2002 (2 ans), un peu plus de 85 % de l'écart observé entre les deux estimations (1,2 % de PIB sur un total de 1,4 %) est imputable à l'écart de croissance réelle, et principalement à l'effet « dénominateur » (0,9 % de PIB) ainsi qu'à ses incidences directes en termes de trajectoires des dépenses de chômage (+ 0,3 % de PIB). L'impact des incidences-volumes hors chômage reste limité (moins de 15 % du total), principalement au niveau des autres prestations hors chômage (+ 0,2 % de PIB environ);

— sur la période 2002-2007, le coût budgétaire du vieillissement se trouve sensiblement alourdi par rapport aux estimations antérieures (un écart de + 0,6 % de PIB), mais ici l'intégralité de cet écart s'explique par les incidences totales de l'écart de croissance. C'est l'effet « dénominateur » du différentiel de croissance qui domine ici (près de 0,4 % de PIB) ([2]), complété par un effet-chômage direct d'environ 0,2 % de PIB;

— sur la période 2007-2012 à l'inverse, le coût du vieillissement se trouve allégé d'une estimation à l'autre à concurrence de 0,7 % de PIB, annihilant ainsi plus qu'intégralement l'alourdissement de la période quinquennale précédente. Ici, l'écart se localise intégralement au niveau des incidences du différentiel (favorable) de croissance, se répartissant à son tour moitié-moitié entre l'effet « dénominateur » ([3]) et l'effet « réduction des dépenses de chômage » (– 0,4 % de PIB);

— par la suite, les écarts entre les deux estimations s'atténuent, avec néanmoins encore un écart favorable en 2012-2017, à concurrence de 0,3 % de PIB, plus qu'intégralement localisé au niveau de la composante « croissance réelle du PIB » (effet « dénominateur » surtout ([4])).

Les graphiques complémentaires en annexe illustrent le fait central que c'est la modification du profil de croissance réelle retenu qui pour l'essentiel détermine les glissements

([1]) Jusqu'en 2008 inclus, les prestations sociales en volumes sont obtenues par déflatage des prestations en valeur par le déflateur des prix à la consommation, dont la hausse en 2003-2008 est de 0,2 % l'an en moyenne inférieure à celle du déflateur du PIB. Ceci engendre à l'horizon 2007-2008 un effet « prix-relatif » favorable égal à un peu plus de 0,2 % de PIB (0,5 % au niveau de l'ensemble des dépenses primaires). À partir de 2009, les prix relatifs sont supposés invariants.

([2]) L'écart de croissance cumulé sur la période entre les deux trajectoires atteint – 1,6 % (surtout en 2003).

([3]) L'écart de croissance favorable est ici supposé parfaitement symétrique (+ 1,6 % cumulativement en 5 ans) par rapport à l'écart défavorable de la période précédente (2002-2007).

([4]) L'écart cumulé de croissance atteint encore 1 % (0,2 % l'an) avant de disparaître et même de s'inverser négativement en fin de période.

van het geheel van de afwijkingen van de groeiritmes van de sociale prestaties in volume ([1])(exclusief werkloosheid) uitdrukt.

Bovenstaande tabel (en de erbij horende grafieken in bijlage) leiden tot de volgende vaststellingen :

— over de periode 2000-2002 (2 jaar), is iets meer dan 85 % van het verschil tussen de twee ramingen (1,2 % van het BBP op een totaal van 1,4 %) toe te schrijven aan het verschil bij de reële groei, en dan voornamelijk aan het « noemereffect » (0,9 % van het BBP) en aan de directe invloed daarvan op de evolutie van de werkloosheidsuitgaven (+ 0,3 % van het BBP). De impact van het volume-effect exclusief werkloosheid blijft beperkt (minder dan 15 % van het totaal), voornamelijk bij de andere prestaties exclusief werkloosheid (ongeveer + 0,2 % van het BBP);

— over de periode 2002-2007 worden de budgettaire meerkosten van de vergrijzing beduidend zwaarder ten opzichte van de eerdere ramingen (verschil van + 0,6 % van het BBP), maar hier is dat volledig toe te schrijven aan de totale weerslag van de groeiafwijking. Hier overheerst het noemereffect van het groeiverschil (bijna 0,4 % van het BBP) ([2]), dat aangevuld wordt met een direct werkloosheidseffect van ongeveer 0,2 % van het BBP;

— over de periode 2007-2012 daarentegen wordt het gewicht van de differentiële kost van de vergrijzing 0,7 % van het BBP kleiner tussen de twee ramingen, wat zo goed als volledig de verzwaring van de vorige vijfjarenperiode compenseert. Hier is het verschil integraal terug te vinden op het vlak van de effecten van het (gunstige) groeidifferentieel, die voor de helft toe te schrijven zijn aan het « noemer-effect » ([3]) en voor de andere helft aan het effect van de vermindering van de werkloosheidsuitgaven (– 0,4 % van het BBP);

— later zwakken de verschillen tussen de twee ramingen af, hoewel er nog een gunstig effect van 0,3 % van het BBP te noteren valt in 2012-2017, dat méér dan integraal terug te vinden is op het niveau van de component « reële groei van het BBP » (vooral « noemer »-effect ([4])).

De bijkomende grafieken in bijlage laten zien dat het kernpunt hier is dat het vooral de wijziging van het profiel van de in aanmerking genomen reële groei is die aan de basis ligt

([1]) Tot en met 2008 worden de cijfers van de sociale prestaties in volume bekomen door die prestaties in waarde te defleren met een consumptieprijsindex, waarvan de stijging in 2003-2008 gemiddeld 0,2 % per jaar lager ligt dan die van de BBP-deflator. Dit veroorzaakt, tegen de horizon van 2007-2008, een gunstig « relatieve-prijzen-effect » dat gelijk is aan of iets groter dan 0,2 % van het BBP (0,5 % voor het geheel van de primaire uitgaven). Vanaf 2009 worden de relatieve prijzen verondersteld onveranderd te blijven.

([2]) Het gecumuleerde groeiverschil over de periode tussen de twee trajecten bedraagt – 1,6 % (vooral in 2003).

([3]) Dat gunstige groeiverschil wordt hier verondersteld volledig symmetrisch te zijn (+ 1,6 % gecumuleerd over 5 jaar) ten opzichte van het ongunstige verschil van de voorgaande periode (2002-2007).

([4]) Het gecumuleerde groeiverschil bedraagt nog 1 % (0,2 % per jaar) alvorens te verdwijnen en zelfs negatief te worden op het einde van de periode.

intervenus d'un Rapport à l'autre dans l'estimation du coût budgétaire du vieillissement, et surtout dans l'évolution de sa répartition dans le temps.

3.3. *Scénarios alternatifs*

Comme l'an dernier, le CEV a également procédé à l'évaluation de quelques scénarios alternatifs, respectivement en matière de taux d'emploi (en pourcentage de la population de 15 à 64 ans) et de gains moyens de productivité du travail.

Dans le *premier scénario alternatif*, une hausse plus soutenue du taux d'emploi de la population théoriquement en âge de travailler (à concurrence de 0,6 % à l'horizon 2030) aboutit à une réduction de 0,5 point de pourcentage du taux de chômage (au sens large ([1])), ainsi qu'à une réduction du coût budgétaire du vieillissement à concurrence de 0,2 % de PIB.

Dans le *second scénario alternatif*, l'hypothèse d'une progression plus rapide des gains de productivité et des salaires conventionnels est retenue, à concurrence de 0,5 % de plus que dans le scénario central. La croissance réelle moyenne s'en trouve majorée d'autant, à taux de chômage « d'équilibre » donné supposé invariant. Même en supposant une majoration d'un pourcentage équivalent (0,5 %) du taux de liaison des prestations sociales au bien-être, le coût budgétaire global du vieillissement est significativement revu à la baisse (un « gain » de 0,5 % de PIB à l'horizon 2030, exclusivement concentré en dépenses de pensions).

3.4. *Conclusions*

Sur l'ensemble de la période 2000-2030, le coût budgétaire du vieillissement a été revu significativement à la hausse (+ 1,0 % de PIB d'écart ([2])), mais cette révision concerne paradoxalement plus qu'intégralement le passé (période 2000-2002) et le présent (année 2003). Pour la période 2002-2030, la révision s'opère inversement à la baisse (– 0,4 % de PIB), ceci découlant cependant assez largement d'une révision technique quant au taux de chômage structurel d'équilibre, et donc quant au potentiel de croissance.

Quant au profil temporel de ce coût, il se trouve sensiblement modifié, avec un alourdissement dans un premier temps (+ 0,6 % de PIB, en 2002-2007, intégralement concentré sur 2003) et un allègement compensatoire ultérieur (– 0,6 % de PIB en 2007-2011). Pour ce qui est des années 2015-2030, période au cours de laquelle l'essentiel du coût du vieillissement se concentre, les deux estimations s'accordent sur un coût identique de 3 % de PIB.

Ces constats suggèrent deux conclusions importantes quant à la conduite de la politique budgétaire de moyen et long terme :

([1]) En ce compris les chômeurs âgés actuellement répertoriés comme non-demandeurs d'emplois.

([2]) Soit + 4,1 % de PIB au lieu de + 3,1 % de PIB dans le Rapport précédent du CEV.

van de verschuivingen tussen de twee verslagen bij de raming van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing, en vooral inzake de spreiding daarvan in de tijd.

3.3. *Alternatieve scenario's*

Zoals vorig jaar is de Studiecommissie voor de vergrijzing overgegaan tot de evaluatie van enkele alternatieve scenario's, respectievelijk inzake werkgelegenheidsgraad (in % van de bevolking van 15 tot 64 jaar) en inzake gemiddelde arbeidsproductiviteitsgroei.

In het *eerste alternatieve scenario* leidt een sterkere verhoging (van 0,6 % tegen 2030) van de werkgelegenheidsgraad van de theoretische bevolking op arbeidsleeftijd tot een daling van 0,5 procentpunt van de werkloosheidsgraad (in brede zin ([1])) en tot een vermindering van 0,2 % van het BBP van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing.

In het *tweede alternatieve scenario* wordt ervan uitgegaan dat de arbeidsproductiviteit en de conventionele lonen met 0,5 % sneller toenemen dan in het referentiescenario. De gemiddelde reële groei gaat er dan met evenveel op vooruit bij een ongewijzigde gegeven « evenwichts »werkloosheidsgraad. Zelfs in de veronderstelling dat de welvaartsaanpassing van de sociale prestaties met een gelijkwaardig percentage stijgt (0,5 %), wordt de globale kostprijs van de vergrijzing gevoelig naar beneden herzien (een « winst » van 0,5 % van het BBP tegen 2030, uitsluitend geconcentreerd bij de pensioenuitgaven).

3.4. *Besluit*

Over het geheel van de periode 2000-2030 worden de budgettaire meerkosten van de vergrijzing merkbaar opwaarts herzien (een verschil van + 1,0 % van het BBP ([2])) maar paradoxaal slaat die herziening meer dan volledig op het verleden (periode 2000-2002) en op het heden (2003). Over de periode 2002-2030 daarentegen worden de cijfers neerwaarts herzien (– 0,4 % van het BBP), wat echter in ruime mate het gevolg is van een technische aanpassing inzake de structurele (evenwichts)werkloosheidsgraad, en dus ook inzake groeipotentieel.

Het tijdpad van die meerkosten wordt gevoelig gewijzigd : in een eerste fase (2002-2007) is er een stijging van + 0,6 % van het BBP, integraal te lokaliseren in 2003; daarna komt er een compenserende daling van – 0,6 % van het BBP in 2007-2011. Wat de jaren 2015-2030 betreft, periode waarin het merendeel van de meerkosten van de vergrijzing geconcentreerd is, geven de twee ramingen identieke meerkosten van 3 % van het BBP.

Deze vaststellingen leiden tot twee belangrijke gevolgtrekkingen wat het te voeren begrotingsbeleid op middellange en lange termijn betreft :

([1]) Met inbegrip van de oudere werklozen die thans geboekt staan als niet-werkzoekenden.

([2]) Hetzij + 4,1 % van het BBP in plaats van de + 3,1 % van het BBP uit het vorig verslag van de Studiecommissie.

— Au vu de l'absence de remise en cause significative des estimations antérieures quant au coût budgétaire probable futur (post-2003) du vieillissement, il semble fondé de maintenir inchangée dans ses grandes lignes la stratégie budgétaire antérieurement définie (Rapport 2002 de la Section), visant à dégager progressivement un surplus budgétaire structurel de 1,5 % de PIB d'ici le début de la prochaine décennie.

— Le profilage temporel de la trajectoire conduisant à ce surplus devrait cependant pouvoir être au moins partiellement ajusté aux évolutions conjoncturelles, ainsi qu'aux révisions de plus court terme du coût budgétaire du vieillissement. Un maintien inchangé de la trajectoire de surplus budgétaire sur la période 2002-2007, alors que le coût budgétaire du vieillissement a été revu à la hausse de 0,6 % de PIB sur cette période de 5 ans, impliquerait en effet *de facto* un durcissement de la contrainte budgétaire sur le solde des opérations budgétaires hors vieillissement au cours de cette même période. Ceci est d'autant plus vrai que cette révision à la baisse de la trajectoire de croissance réelle 2002-2007 n'affecte pas défavorablement à la hausse le seul ratio des dépenses sociales, mais également celui de l'ensemble des autres dépenses primaires.

4. Marges et/ou contraintes budgétaires globales pour la prochaine législature

4.1. *Les hypothèses d'une trajectoire illustrative de moyen et long terme au niveau de l'ensemble des Administrations publiques*

Tout comme l'année passée, la Section a fondé ses recommandations normatives de moyen et long terme sur un scénario macroéconomique de référence et un certain nombre d'hypothèses techniques (taux d'intérêt implicite sur la dette, niveau des « opérations hors solde de financement », etc.)

Les hypothèses « techniques » sous-jacentes retenues sont les suivantes :

— En matière de croissance réelle, les hypothèses retenues sont celles d'une croissance réelle limitée à 1 % en 2003 (au lieu de 1,2 % dans les Perspectives 2003-2008 du BFP), 2,1 % en 2004 (au lieu de 2,3 % dans ces même Perspectives), et à partir de 2005 jusqu'en 2030, les mêmes hypothèses que celles retenues par les Perspectives de moyen terme du BFP ([1]) pour les années 2005-2008, et par le CEV (travaux 2003) pour les années 2009-2030. Il convient cependant de relever que le Budget Économique tout récemment diffusé par l'ICN ne table plus que sur une croissance réelle du PIB de 1,8 % en 2004, ce qui est inférieur à la croissance antérieurement anticipée (Commission européenne, Perspectives de moyen terme du BFP).

([1]) Pour les années 2005, 2006, 2007 et 2008, ces hypothèses de croissance sont respectivement de 2,8 %, 2,6 %, 2,1 % et 2,1 %.

— Aangezien de vroegere ramingen met betrekking tot de vermoedelijke toekomstige (na 2003) budgettaire meerkosten van de vergrijzing niet aan significante herzieningen toe zijn, lijkt het wel gegrond om de vroeger bepaalde begrotingsstrategie (Verslag 2002 van de Afdeling) die tot doel heeft geleidelijk aan een structureel begrotingsoverschot op te bouwen van 1,5 % van het BBP tussen nu en het begin van het komend decennium, in grote lijnen onveranderd te laten.

— Het tijdpad van het traject dat moet leiden tot dat overschot zou echter wél, tenminste gedeeltelijk, aangepast kunnen worden aan de conjunctuurontwikkeling en aan de kortetermijnprojectie van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing. Als dat traject van de begrotingsoverschotten over de periode 2002-2007 ongewijzigd blijft, terwijl de budgettaire meerkosten van de vergrijzing voor diezelfde vijfjarenperiode met 0,6 % van het BBP worden opgetrokken, dan zou dat *de facto* de budgettaire beperkingen met betrekking tot het saldo van de begrotingsverrichtingen, exclusief vergrijzing, van die periode nog strenger maken. Dit is des te meer waar daar de neerwaartse herziening van het traject van de reële groei 2002-2007 niet alleen de ratio van de sociale uitgaven maar ook die van het geheel van de andere primaire uitgaven ongunstig naar boven toe beïnvloedt.

4. **Globale begrotingsmarges en/of -beperkingen voor de komende regeerperiode**

4.1. *De hypothesen van een illustratief traject op middellange en lange termijn op het vlak van de gezamenlijke overheid*

Zoals vorig jaar steunt de Afdeling haar normatieve aanbevelingen voor de middellange en lange termijn op een macro-economisch referentiescenario en op een zeker aantal technische hypothesen (impliciete rentevoet op de schuld, niveau van de « verrichtingen buiten het vorderingensaldo », enz.)

De volgende onderliggende « technische » hypothesen werden in aanmerking genomen :

— Inzake reële groei wordt ondersteld dat die beperkt zou blijven tot maximaal 1 % in 2003 (in plaats van 1,2 % zoals in de Vooruitzichten 2003-2008 van het Federaal Planbureau), 2,1 % in 2004 (in plaats van 2,3 % zoals in diezelfde Vooruitzichten) en, vanaf 2005 tot in 2030 worden de hypothesen overgenomen van de Vooruitzichten op middellange termijn van het FPB ([1]) voor de jaren 2005-2008 en van de Studiecommissie voor de vergrijzing (werkzaamheden 2003) voor de jaren 2009-2030. Het dient aangestipt dat de recentelijk door het INR gepubliceerde Economische Begroting nog voorheen slechts een reële BBP-groei van 1,8 % in 2004 vooropstelt, wat lager is dan de voorheen vooropgestelde groei (Europese Commissie, middellangetermijnvooruitzichten van het FPB).

([1]) Voor de jaren 2005, 2006, 2007 en 2008 zijn de groeihypothesen respectievelijk 2,8 %, 2,6 %, 2,1 % en 2,1 %.

— Pour ce qui est de l'indice des prix servant de déflateur pour la mesure des volumes de dépenses primaires, il est égal jusqu'en 2008 à celui retenu par les Perspectives de moyen terme du BFP *en matière de déflateur du PIB* (avec une croissance annuelle des prix de 1,7 % en moyenne en 2004-2008 relativement à une progression correspondante des prix à la consommation de 1,5 % l'an environ). Cet écart de 0,2 % l'an entre ces deux mesures de l'inflation signifie que mesuré en termes de prix à la consommation et non de déflateur du PIB, le « volume » de croissance « autorisée » des dépenses primaires serait systématiquement majoré de 0,2 % en moyenne annuelle sur les années 2004-2007. À partir de 2008, l'inflation à la consommation est supposée s'aligner sur le déflateur du PIB (1,7 % l'an).

— En matière de taux d'intérêt, les hypothèses retenues sont celles d'une remontée progressive des taux longs, surtout en 2005-2006, à concurrence de 100 points de base environ, ainsi que celles d'une remontée plus sensible des taux courts au second semestre de 2004 et en 2005, mais ce à partir de niveaux sensiblement plus bas en 2003 que ceux retenus dans le Programme de Stabilité de novembre 2003. Malgré cela, et compte tenu de l'échéancier et de la structure de la dette du pouvoir fédéral (Trésorerie), le taux d'intérêt implicite moyen sur la dette publique belge continue de baisser sensiblement jusqu'en 2006 inclus pour se stabiliser par la suite à 5,2 %. Cette baisse significative découle du fait qu'un volume assez important d'emprunts à moyen et long terme échus, à taux facial moyen assez élevé ([1]), se trouve re-financé à des taux obligataires nettement plus faibles même si en hausse par rapport au creux très bas de 2003. Par contre, la remontée sensible supposée des taux courts (de plus de 200 points de base) d'ici 2007, même appliquée à une dette publique à court terme qui ne représente qu'un peu plus de 12 % du total, entraîne une hausse du taux d'intérêt implicite global de 0,25 % environ. Cette hausse neutralise à son tour une partie de l'impact des économies d'intérêts sur la dette à moyen et long terme et limite à un peu moins de 30 points de base environ la réduction du taux d'intérêt implicite global entre 2003 et 2007. En finale, de 5,73 % en 2002 et 5,5 % en 2003, le taux d'intérêt implicite est ainsi supposé descendre à 5,2 % environ en 2006-2007.

— En matière de taux d'endettement, l'hypothèse retenue est ici que la dette en définition Maastricht évolue en fonction du solde de financement en termes SEC95, ainsi qu'en fonction d'incidences (à la hausse) d'opérations récurrentes « hors solde de financement en SEC95 » supposées s'élever à 0,2 % de PIB en moyenne annuelle. Ces incidences peuvent pour l'essentiel être imputées aux dépenses à titre d'Octrois de Crédits et Prises de Participations (OCPP).

([1]) Respectivement 7,8 %, 7,2 % et 5,8 % en moyenne pour les emprunts à moyen et long terme venant à échéance en 2003, 2004 et 2005. L'incidence cumulée du refinancement sur le taux d'intérêt implicite moyen global (CT + LT) conduit ainsi en 2003-2007 à une baisse estimée de ce taux implicite à concurrence de 53 points de base.

— Wat het prijsindexcijfer betreft dat als deflator gebruikt wordt voor de meting van de volumes van de primaire uitgaven (en van de uitgaven voor de vergrijzing), dat blijft tot in 2008 gelijk aan dat uit de Vooruitzichten op middellange termijn van het Federaal Planbureau *inzake BBP-deflator* (met een jaarlijkse prijsstijging van 1,7 % gemiddeld in 2004-2008 ten opzichte van een overeenstemmende stijging van de consumptieprijzen van ongeveer 1,5 % per jaar). Dat verschil van 0,2 % per jaar tussen die twee metingen van de inflatie betekent dat, gemeten in termen van consumptieprijzen en niet van BBP-deflator, het « volume » van « toegelaten » groei van de primaire uitgaven systematisch verhoogd zou worden met 0,2 % per jaar gemiddeld over de jaren 2004-2007. Vanaf 2008 zouden de inflatie en de BBP-deflator gelijklopen (1,7 % per jaar).

— Inzake rentevoeten wordt uitgegaan van de hypothesen dat de langetermijnrente weer geleidelijk gaat stijgen, vooral in 2005-2006, met ongeveer 100 basispunten en dat de kortetermijnrente in het tweede semester van 2004 en in 2005 een nog aanzienlijker stijging zal kennen, maar dan wel vertrekkend van niveaus die voor 2003 aanzienlijk lager liggen dan die van het Stabiliteitsprogramma van november 2003. Ondanks dat alles en rekening houdend met de vervaldagenkalender en de structuur van de schuld van de federale overheid (Thesaurie), blijft de impliciete gemiddelde rentevoet op de Belgische overheidsschuld aanzienlijk dalen tot en met 2006, en blijft hij daarna stabiel op 5,2 %. Deze merkbare daling is het gevolg van het feit dat een relatief groot volume aan vervallen middellange en langetermijnleningen, met een relatief hoge gemiddelde nominale rentevoet ([1]), geherfinancierd worden tegen duidelijk lagere obligatierentevoeten, ook al liggen die hoger dan de in 2003 bereikte zeer diepe bodem. Van de korte rente daarentegen wordt verwacht dat hij tussen nu en 2007 gevoelig zal stijgen (met meer dan 200 basispunten) en, ook al vertegenwoordigt de schuld op korte termijn maar iets meer dan 12 % van de totale schuld, toch zal die stijging een verhoging van ongeveer 0,25 % van de globale impliciete rentevoet met zich brengen. Die doet op haar beurt de weerslag van de intrestdaling op de middellange en lange termijnschuld gedeeltelijk teniet en beperkt de verlaging van de globale impliciete rentevoet tussen 2003 en 2007 tot iets minder dan ongeveer 30 basispunten. Uiteindelijk wordt verondersteld dat de impliciete rentevoet zal dalen van 5,73 % in 2002 en 5,5 % in 2003 tot ongeveer 5,2 % in 2006-2007.

— Wat de schuldgraad betreft wordt hier de hypothese in aanmerking genomen dat de Maastricht-schuld evolueert in functie van het vorderingensaldo uitgedrukt in ESR-termen, alsook in functie van (opwaartse) effecten verbonden aan niet-éénmalige verrichtingen « buiten het vorderingensaldo ESR95 », die vermoedelijk jaarlijks gemiddeld 0,2 % van het BBP zullen bedragen. Die effecten kunnen grotendeels toegerekend worden op de uitgaven als Kredietverleningen en

([1]) Respectievelijk 7,8 %, 7,2 % en 5,8 % gemiddeld voor de leningen op middellange en lange termijn die in 2003, 2004 en 2005 vervallen. De gecumuleerde weerslag van de herfinanciering op de globale gemiddelde impliciete rentevoet (korte termijn + lange termijn) leidt zo in 2003-2007 tot een geraamde daling van die impliciete rentevoet met 53 basispunten.

Pour la période 2003-2007, cette hypothèse est également en vigueur (+ 1,0 % de PIB d'opérations cumulées hors BNF en 5 ans). Il n'est pas tenu compte à ce stade d'autres incidences « nettes » hors BNF sur le taux d'endettement. Cette dernière hypothèse n'est *techniquement* pas incompatible avec l'hypothèse d'une reprise par l'Etat en 2004-2005 de tout ou partie de la **dette de la SNCB** (voir Encadré ci-après) pour autant que cette reprise soit contrebalancée en sens inverse par d'autres opérations financières d'un montant équivalent (notamment la valorisation du portefeuille de CREDIBE, à concurrence de 1,0 % de PIB au minimum en 2003-2004, ainsi que d'autres opérations d'un montant au moins équivalent de valorisations d'actifs financiers encore aux mains des pouvoirs publics, encore à décider).

Deelnemingen (KVD). Deze hypothese geldt ook voor de periode 2003-2007 (+ 1,0 % van het BBP aan gecumuleerde verrichtingen buiten NFB in vijf jaar). Er is hier geen rekening gehouden met andere « netto » invloeden buiten NFB op de schuldgraad. Laatstgenoemde hypothese is *technisch* gezien niet in tegenspraak met de hypothese waarbij de Staat in 2004-2005 een deel of een totaliteit van de **schuld van de NMBS** (zie kadertekst hieronder) overneemt, voor zover die overname in tegengestelde richting gecompenseerd wordt door andere financiële verrichtingen voor een gelijkwaardig bedrag (ondermeer de valorisatie van de portefeuille van CREDIBE, ten belope van minimaal 1,0 % van het BBP in 2003-2004, en andere — nog te beslissen — transacties in financiële overheidsactiva, voor tenminste een gelijkwaardig bedrag.

Taux d'endettement et reprise de dettes de la SNCB

La reprise d'une grande partie de la dette de la SNCB par le pouvoir fédéral a pour but d'assainir la situation financière de la SNCB et donc d'en assurer la viabilité financière future (voir Annexe). Toutefois, compte tenu du taux d'endettement encore élevé des pouvoirs publics et de la diminution endogène plus lente de ce taux du fait de la faible croissance économique, une reprise de dette est à première vue problématique pour les finances publiques. Afin que ces dernières ne soient pas grevées par une reprise de dette, des conditions-cadre ont été incorporées dans la Loi-programme (I) du 24 décembre 2002 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2002, première édition), qui fournit la base légale d'une reprise de dette par le pouvoir fédéral. C'est ainsi qu'il est notamment prescrit que la reprise ne puisse pas avoir d'influence sur le solde de financement des pouvoirs publics selon le SEC95 (article 492, § 1er, 2°) et qu'après la reprise, la dette brute consolidée de l'ensemble des pouvoirs publics (la dette de Maastricht) ne puisse pas dépasser 100 % du PIB (article 492, § 1er, 3°). La loi-programme n'impose donc *pas* de compenser la reprise de la dette de la SNCB de manière à éviter une augmentation de la dette totale au cours de l'année considérée.

Conformément à l'article 492, § 1er, 3° de la loi–programme précitée, la Section doit se prononcer sur l'opportunité et sur la possibilité d'une reprise de dettes de la SNCB en tenant compte des conditions mises en matière de taux d'endettement. Le scénario présenté ici en matière de solde de financement et d'évolution du taux d'endettement, qui repose sur des hypothèses bien définies, indique que la condition relative au taux d'endettement public pour une reprise de la dette serait pleinement remplie en 2005 au plus tard puisqu'à la fin de cette année-là le taux d'endettement après reprise de la dette de la SNCB pourrait atteindre environ 97 % du PIB. Pour que la reprise de dettes puisse déjà s'effectuer in 2004, conformément à ce qui est idéalement souhaité aux termes de l'article 492, § 1er de la loi-programme précitée, il serait nécessaire de valoriser un montant important d'actifs financiers publics (à concurrence de 1,2 % à 1,5 % du PIB en 2004, à trouver en plus de la vente en 2003-2004 du portefeuille hypothécaire de CREDIBE) de manière à provoquer la rapide diminution exogène requise de taux d'endettement.

Schuldgraad en overname van schulden van de NMBS

De overname van een groot deel van de schuld van de NMBS door de federale overheid is bedoeld om de financiële toestand van de NMBS te saneren en aldus de financiële houdbaarheid ervan te verzekeren in de toekomst (zie bijlage). Gelet op de nog hoge schuldgraad van de overheid en de tragere endogene afname van de overheidsschuldgraad omwille van de zwakke economische groei is een schuldovername voor de overheidsfinanciën op het eerste gezicht evenwel problematisch. Opdat de overheidsfinanciën niet in het gedrang zouden gebracht worden door een schuldovername, werden in de Programmawet (I) van 24 december 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002, eerste editie) die de wettelijke basis bezorgt van een schuldovername door de federale overheid, randvoorwaarden ingebouwd. Aldus wordt inzonderheid voorgeschreven dat de overname geen invloed mag hebben op het vorderingensaldo van de overheid volgens ESR95 (artikel 492, § 1, 2°) en dat na de overname de geconsolideerde brutoschuld van de gezamenlijke overheid (de Maastricht-schuld) niet hoger mag zijn dan 100 % van het BBP (artikel 492, § 1, 3°). De Programmawet schrijft dus *niet* voor dat de schuldovername op het niveau van de schuld moet gecompenseerd worden, zodat een schuldverhoging in het betrokken jaar niet moet vermeden worden.

Overeenkomstig artikel 492, § 1, 3° van de vermelde Programmawet dient de Afdeling zich uit te spreken over de wenselijkheid en de haalbaarheid van een overname van schulden van de NMBS, rekening gehouden met de vereiste inzake overheidsschuldgraad. Op basis van het geschetste scenario inzake vorderingensaldo en evolutie van de schuldgraad, gestoeld op welbepaalde hypothesen, zou de voorwaarde voor een overname van de schuld inzake peil van de overheidsschuldgraad ten laatste volledig vervuld zijn in 2005, omdat op het einde van dat jaar de schuldgraad na opname van de NMBS-schuld ongeveer 97 % van het BBP zou kunnen bedragen. Opdat de overname reeds in 2004 zou kunnen worden doorgevoerd, zoals idealiter gewenst volgens artikel 492, § 1 van voormelde Programmawet, zou voor de benodigde snelle exogene daling van de schuldgraad evenwel een omvangrijk bedrag van financiële overheidsactiva (ten belope van 1,2 % à 1,5 % van het BBP in 2004) moeten gevaloriseerd worden, die zouden moeten gezocht worden bovenop de verkoop in 2003-2004 van de hypotheekportefeuille van CREDIBE.

Avant d'aborder les résultats et implications de la trajectoire illustratrice de long terme, il importe d'abord de bien cerner les implications potentielles de cette trajectoire normative de moyen terme (horizon 2007) quant aux conditions « mécaniques » d'arbitrages entre recettes publiques et dépenses primaires.

4.2. *Une réactualisation et extension de la trajectoire normative recommandée à l'horizon 2011*

Une évaluation correcte des marges et/ou contraintes budgétaires au cours de la prochaine législature nécessite à la fois de tenter une évaluation des résultats budgétaires probables pendant l'année en cours (soit 2003) de tenir compte des implications futures des décisions budgétaires et fiscales mises en œuvre sous la législature écoulée, enfin de développer divers scénarios macro-économiques plausibles pour la durée de la prochaine législature.

Pour ce qui est des résultats budgétaires probables attendus en 2003, en l'absence de mesures correctrices, tant la Banque Nationale de Belgique que le Bureau Fédéral du Plan ont très récemment avancé l'anticipation, à politique inchangée, d'un déficit probable de 0,6 % à 0,7 % de PIB.

Compte tenu d'une reprise économique, même progressive et peu vigoureuse, attendue pour la fin 2003 et l'année 2004, la règle d'un retour à l'équilibre budgétaire — au lieu du surplus de 0,3 % de PIB visé dans le Programme de stabilité réactualisé de novembre 2002, s'impose à la Section comme un plancher minimal à atteindre impérativement en 2004, sur une base structurelle (hors mesures non récurrentes).

Par la suite, il convient de reprendre dans ses grandes lignes la trajectoire définie antérieurement, décalée d'un an, avec une progression tendancielle du surplus budgétaire requis, à partir de 2006, à concurrence de + 0,2 % l'an, jusqu'à atteindre un surplus structurel de 1,5 % de PIB (normalement en 2011 au lieu de 2010 dans le Rapport annuel précédent de la Section). Le maintien d'un tel surplus un peu au-delà de 2015 s'avère ensuite nécessaire pour assurer le financement du coût additionnel du vieillissement au cours des années 2015-2030 (3 % de PIB), moitié par réduction du poids des charges d'intérêts, moitié par réduction progressive du surplus budgétaire de 1,5 % jusqu'à sa disparition en 2030.

Sur cette base, la nouvelle trajectoire recommandée par la Section en termes de soldes budgétaires est la suivante :

Alvorens in te gaan op de resultaten en implicaties van het illustratieve langetermijntraject, is het van belang eerst goed de mogelijke implicaties van dit normatief middellangetermijntraject (horizon 2007) af te bakenen wat de « mechanische » arbitragemodaliteiten tussen overheidsontvangsten en primaire uitgaven betreft.

4.2. *Actualisering en uitbreiding van het aanbevolen normeringstraject in het verschiet van 2011*

Om de begrotingsruimten en/of -beperkingen voor de komende regeerperiode correct in te schatten moet er enerzijds getracht worden de vermoedelijke begrotingsresultaten voor het lopende jaar (dit is 2003) correct te evalueren en moet er anderzijds rekening gehouden worden met de toekomstige implicaties van de budgettaire en fiscale beslissingen die in de vorige regeerperiode zijn doorgevoerd, om verschillende plausibele macro-economische scenario's te ontwikkelen voor de duur van de komende regeerperiode.

Wat de vermoedelijke begrotingsresultaten voor 2003 betreft, hebben zowel de Nationale Bank van België als het Federaal Planbureau onlangs de prognose naar voren gebracht dat, bij gebrek aan correctiemaatregelen en bij ongewijzigd beleid, er vermoedelijk een deficit zou zijn van 0,6 % à 0,7 % van het BBP.

Rekening houdend met een voor eind 2003 en voor 2004 verwachte economische heropleving, ook al is die maar geleidelijk en weinig krachtig, is de Afdeling van mening dat voor 2004 de minimale structurele (= zonder eenmalige maatregelen) doelstelling, die in geen geval onderschreden mag worden, op zijn minst een terugkeer naar het evenwicht moet zijn in plaats van het in het geactualiseerde Stabiliteitsprogramma van november 2002 te betrachten overschot van 0,3 % van het BBP.

Vervolgens zou dan het vroeger bepaalde traject weer in grote lijnen gevolgd moeten worden, verschoven met één jaar, met een trendgroei van + 0,2 % per jaar van het begrotingsoverschot vanaf 2006, tot een structureel overschot van 1,5 % van het BBP bereikt is (wat normaal zou moeten gebeuren in 2011 in plaats van in 2010 zoals vermeld in het vorige Jaarverslag van de Afdeling). Dat overschot zal daarna nog gehandhaafd moeten worden tot iets voorbij 2015 om de financiering van de bijkomende kost van de vergrijzing te kunnen waarborgen van 2015 tot 2030 (3 % van het BBP), wat voor de helft zal gebeuren door de verlaging van het gewicht van de rentelasten en voor de andere helft door de progressieve vermindering van het begrotingsoverschot van 1,5 % tot de verdwijning ervan in 2030.

Op die basis ziet het nieuwe door de Afdeling aanbevolen traject in termen van begrotingssaldi er als volgt uit :

Objectifs budgétaires (ensemble des pouvoirs publics) pour la période 2004-2007 (% PIB)

Begrotingsdoelstellingen (gezamenlijke overheid) voor de periode 2004-2007 (in % van het BBP)

Année. — *Jaar*	2004	2005	2006	2007
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	0,0 %	+ 0,3 %	+ 0,5 %	+ 0,7 %
Croissance réelle. — *Reële BBP-groei*	+ 2,1 %	+ 2,8 %	+ 2,6 %	+ 2,1 %

Il convient de relever que cet assouplissement apparent de la trajectoire de surplus budgétaire requis, à concurrence de 0,2 % de PIB par an en 2004-2007, masque de fait une contrainte budgétaire accrue, au cours de cette période, par rapport à celle contenue dans la trajectoire de référence du Rapport annuel de la Section de l'année précédente, et qui avait été définie en contexte conjoncturel supposé plus favorable. En effet, dans le scénario central retenu dans ce Rapport annuel précédent, le surplus budgétaire requis en 2005 était de 0,7 % de PIB, et implicitement de 1,1 % de PIB en 2007 (une progression annuelle de + 0,2 % de PIB). Mais la croissance réelle sous-jacente à ce scénario était d'un peu plus de 2,3 % l'an sur l'ensemble des années 2002-2007 (6 ans), comparativement à un peu moins de 1,9 % l'an dans le scénario pourtant encore relativement favorable retenu cette année-ci par la Section.

Le coût budgétaire de cet écart de croissance cumulé de 2,6 % en 6 ans peut être évalué à un minimum de 1,1 % de PIB ([1]), en intégrant l'impact favorable possible ([2]) d'une réduction amplifiée du poids des charges d'intérêts suite à la nette désinflation en cours et à une érosion plus prononcée des taux d'intérêts nominaux (en 2003-2004 surtout). À politique budgétaire inchangée, en laissant jouer à plein les « stabilisateurs automatiques » définis ci-dessus, la progression requise de 1,1 % de PIB du surplus budgétaire (entre 2002 et 2007) aurait alors théoriquement pu été ramenée à une progression quasi-nulle, ceci correspondant alors à un objectif d'équilibre de solde de financement en 2007.

4.3. *Les conditions de l'arbitrage « Croissance — recettes — dépenses primaires »*

Les implications du scénario normatif présenté ci-dessus, en termes de marges et/ou contraintes budgétaires et fiscales sous-jacentes, sont bien entendu tributaires des hypothèses macroéconomiques et macro-financières retenues. Quelques scénarios alternatifs macroéconomiques simples permettent d'illustrer la sensibilité de ces contraintes à ces hypothèses macroéconomiques et budgétaires, ainsi que les implications de ces scénarios quant aux conditions des arbitrages « croissance/marges » et « recettes/dépenses primaires » sous-jacents.

Tous ces scénarios de moyen terme (2003-2007) sont bâtis au départ sur les hypothèses techniques suivantes :

— Un solde budgétaire 2003 *sous-jacent* (hors mesures correctrices non-récurrentes ou one-shot ([3])) de – 0,6 % de

([1]) Le coefficient implicite d'incidences cycliques totales, y compris via les charges d'intérêts, est alors nettement plus limité (avec 42 % environ) que celui de près de 60 % généralement utilisé pour la Belgique.

([2]) À concurrence de 0,3 % de PIB au maximum.

([3]) Cette hypothèse n'est pas incompatible avec un déficit budgétaire effectif en termes SEC95 inférieur à ce niveau, résultant de mesures ponctuelles décidées lors du contrôle budgétaire de l'été. Elle suppose que si des mesures structurelles sont décidées, celles-ci ne pourront que faiblement affecter les résultats 2003 sous-jacents.

Hier dient opgemerkt te worden dat die schijnbare versoepeling van het traject van het vereiste begrotingsoverschot met 0,2 % van het BBP in de periode 2004-2007 in feite verhult dat de begroting voor diezelfde periode in feite striktere beperkingen worden opgelegd dan het geval was in het vorige referentietraject van het Jaarverslag van de Afdeling van vorig jaar en dat bepaald was op basis van een verwachte gunstigere conjuncturele omgeving. In het centraal scenario dat in dat vorige Jaarverslag gebruikt werd, lag het voor 2005 vereiste begrotingsoverschot immers op 0,7 % van het BBP, en impliciet op 1,1 % van het BBP in 2007 (dus een jaarlijkse groei van + 0,2 % van het BBP). Maar de in dit scenario onderliggende reële groei bedroeg iets meer dan 2,3 % per jaar voor de jaren 2002-2007 (6 jaar), tegenover iets minder dan 1,9 % per jaar in het nog relatief gunstige scenario waarvan de Afdeling dit jaar is vertrokken.

De budgettaire kost van dat gecumuleerde groeiverschil van 2,6 % in zes jaar kan op minimum 1,1 % van het BBP geraamd worden ([1]), als er rekening wordt gehouden met de mogelijke gunstige weerslag ([2]) van een sterkere daling van het gewicht van de rentelasten ingevolge de aan de gang zijnde desinflatie en de verdere erosie van de nominale rentevoeten (vooral in 2003-2004). Bij ongewijzigd begrotingsbeleid, en als de hierboven bepaalde « automatische stabilisatoren » voluit kunnen spelen, zou de van 2002 tot 2007 vereiste groei van het begrotingsoverschot met 1,1 % van het BBP in 2007 theoretisch herleid kunnen worden tot een quasi-nulgroei, wat overeen zou stemmen met een doelstelling van een vorderingensaldo in evenwicht in 2007.

4.3. *Arbitragevoorwaarden « Groei — ontvangsten — primaire uitgaven »*

De implicaties van het hierboven in termen van marges en onderliggende budgettaire en fiscale beperkingen geschetste normatieve scenario zijn natuurlijk afhankelijk van de macro-economische en macro-financiële hypothesen die in aanmerking genomen werden. Enkele eenvoudige alternatieve macro-economische scenario's illustreren de gevoeligheid van die beperkingen voor die macro-economische en budgettaire hypothesen, alsook de implicaties van die scenario's wat de onderliggende arbitragevoorwaarden « groei/marges » en « ontvangsten/primaire uitgaven » betreft.

Al die scenario's op middellange termijn (2003-2007) steunen op de volgende technische hypothesen :

— Een *onderliggend* (exclusief éénmalige ([3]) correctiemaatregelen) begrotingssaldo van – 0,6 % van het BBP in

([1]) De impliciete coëfficiënt van de totale cyclische invloeden, die van de rentelasten inbegrepen, is dan veel beperkter (42 % ongeveer) dan die van bijna 60 % die gewoonlijk gebruikt wordt voor België.

([2]) Van maximaal 0,3 % van het BBP.

([3]) Deze hypothese is niet onverenigbaar met een effectief begrotingstekort in ESR95-termen dat, omwille van deze zomer bij de begrotingscontrole besliste eenmalige maatregelen, lager zou liggen dan dit niveau. De hypothese veronderstelt dat als er structurele maatregelen worden beslist, die de onderliggende resultaten voor 2003 maar weinig kunnen beïnvloeden.

PIB, avec une croissance réelle 2003 de 1 % environ (prévisions BNB).

— Une élasticité *ex ante* supposée *unitaire* des recettes publiques (en SEC95) totales, **avant** incidences complémentaires des décisions fiscales et parafiscales prises sous la législature précédente, incidences évaluées à – 0,8 % de PIB en 4 ans. La baisse du ratio des recettes publiques totales est ainsi *supposée* se limiter à 0,8 % de PIB entre 2003 et 2007, après une baisse de près de 0,9 % en 2003 (soit un total de – 1,7 % de PIB en 2002-2007). Cette hypothèse en matière d'élasticité unitaire des recettes suppose bien entendu que toute baisse endogène ou *ex ante du ratio* (hors incidences complémentaires des mesures fiscales discrétionnaires antérieurement décidées) soit compensée par des mesures discrétionnaires *ad hoc* en recettes. De nouvelles initiatives éventuelles en matière de baisses de cotisations sociales et/ou de prélèvements fiscaux directs sur les ménages et où les entreprises ne sont par ailleurs pas prises en compte à ce stade.

— La trajectoire de taux d'intérêt implicite sur la dette publique totale, par souci de simplification, est supposée invariante et indépendante du scénario de croissance. Ce taux, au vu des évolutions les plus récentes des taux longs, est supposé baisser de 48 points de base entre 2002 et 2006, et se stabiliser au niveau de 5,2 % par la suite (taux d'intérêt implicite réel de 3,5 %).

Les scénarios proposés se limitent à :

1. deux scénarios macroéconomiques (I et II) avec des rythmes de croissance réelle moyens du PIB en 2004-2007 (4 ans) de respectivement 2,4 % et 2,0 % l'an;

2. deux scénarios de politique fiscale (A et B) avec des réductions respectives de 0,8 % et 1,3 % de PIB du ratio global des recettes publiques

À titre illustratif, dans le Scénario II.A., la contrainte d'un objectif de surplus budgétaire inchangé (de + 0,7 % de PIB) est maintenue en cas de croissance économique moyenne plus faible (de 0,4 % l'an) en 2004-2007 et de baisse maintenue du ratio des recettes publiques. Ceci permet de mettre en évidence les implications d'un tel scénario sur la croissance réelle « autorisée » des dépenses primaires, ainsi que les contraintes peu réalistes et très restrictives (pro-cycliques) qui en découleraient pour la gestion de la politique budgétaire et fiscale.

À titre illustratif également, un scénario fiscal alternatif (Scénario B) est introduit, comprenant une baisse additionnelle *ex post* de 0,5 % de PIB du ratio des recettes, mais également une norme de surplus budgétaire inchangée. Les incidences mécaniques sur la « norme » implicite de croissance admissible des dépenses primaires en sont déduites, dans les deux scénarios macroéconomiques retenus.

Le tableau ci-après reprend les principales conclusions relatives aux conditions d'arbitrage entre croissance et contraintes budgétaires (ou fiscales).

2003, met een reële groei van ongeveer 1 % in 2003 (vooruitzichten van de NBB).

— Een *ex ante* elasticiteit gelijk aan *één* van de totale overheidsontvangsten (in ESR95), **vóór** de aanvullende weerslag van de fiscale en parafiscale beslissingen die in de vorige regeerperiode zijn getroffen en die op – 0,8 % van het BBP in vier jaar geraamd worden. De daling van de ratio van de overheidsontvangsten is daarmee verondersteld beperkt te blijven tot 0,8 % van het BBP tussen 2003 en 2007, na in 2003 met bijna 0,9 % te zijn gedaald (dit is een totale daling van – 1,7 % van het BBP in 2002-2007). Deze hypothese inzake elasticiteit gelijk aan één van de ontvangsten veronderstelt natuurlijk dat elke *endogene of ex ante* daling van de ratio (exclusief aanvullende weerslag van vroeger besliste discretionaire maatregelen) gecompenseerd wordt door discretionaire *ad hoc* maatregelen bij de ontvangsten. Mogelijke nieuwe initiatieven inzake verlagingen van de sociale bijdragen en/of directe belastingen op de gezinnen en/of op de ondernemingen, zijn in dit stadium niet in rekening gebracht.

— Eenvoudigheidshalve wordt het traject van de impliciete rente op de totale overheidsschuld verondersteld onveranderd te blijven en onafhankelijk te zijn van het groeiscenario. Gelet op de recente evolutie van de lange rente wordt die impliciete rente verondersteld te dalen met 48 basispunten tussen 2002 en 2006 en daarna stabiel te blijven op 5,2 % (reële impliciete rente van 3,5 %).

De voorgestelde scenario's zijn beperkt tot wat volgt :

1. twee macro-economische scenario's (I en II) met gemiddelde reële groeiritmes van het BBP van respectievelijk 2,4 % en 2,0 % per jaar in 2004-2007 (4 jaar);

2. twee scenario's inzake fiscaal beleid (A en B) met verlagingen van de globale ratio van de overheidsontvangsten met respectievelijk 0,8 % en 1,3 % van het BBP.

Ter illustratie wordt in scenario II.A. de beperking van een ongewijzigd begrotingsoverschot (van + 0,7 % van het BBP) gehandhaafd bij een gemiddelde economische groei die 0,4 % van het BBP per jaar lager ligt in 2004-2007 en bij een gehandhaafde verlaging van de ratio van de overheidsontvangsten. Zo kunnen de implicaties van een dergelijk scenario op de « toegelaten » reële groei van de primaire uitgaven in het daglicht worden gesteld alsook de weinig realistische en zeer restrictieve (pro-cyclische) beperkingen die daaruit zouden voortvloeien voor het budgettair en fiscaal beleid.

Eveneens ter illustratie wordt een alternatief fiscaal scenario geïntroduceerd (Scenario B) dat een bijkomende *ex post* verlaging bevat van 0,5 % van het BBP van de ratio van de ontvangsten, maar ook een ongewijzigde norm inzake begrotingsoverschot. De mechanische weerslag op de toegelaten impliciete « groeinorm » van de primaire uitgaven wordt daarvan afgetrokken in de twee in aanmerking genomen macro-economische scenario's.

Onderstaande tabel geeft de belangrijkste conclusies weer wat de arbitragevoorwaarden tussen groei en budgettaire (of fiscale) beperkingen betreft.

TABLEAU I.11

Croissance réelle et conditions de l'arbitrage budgétaire avec surplus budgétaire 2007 requis de 0,7 % de PIB (*)

TABEL I.11

Reële groei en voorwaarden van de begrotingsarbitrages met een vereist begrotingsoverschot van 0,7 % van het BBP in 2007 (*)

	Scénarios macro-économiques : — *Macro-economische scenario's :*	Croissance réelle du PIB (4 ans) — *Reële groei van het BBP (4 jaar)*		Écart « I - II » — *Verschil « I - II »*
		I	II	
	2004-2007 (4 ans/*jaar*)	2,40 %	2,00 %	– 0,4 %
	Baisse du ratio des recettes entre 2003 et 2007 : — *Daling van de ontvangstenratio tussen 2003 en 2007 :*			
Scénario fiscal A — *Fiscaal scenario A*	– 0,8 % de PIB — – 0,8 % *van het BBP*	Croissance réelle annuelle des dépenses primaires — *Jaarlijkse reële groei van de primaire uitgaven*		Écart annuel entre II et I — *Jaarverschil tussen II en I*
	Ensemble pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid*	1,7	1,3	– 0,4
	Dont : Entité I. — *Waarvan : Entiteit I*	1,5	0,9	– 0,6
	Pm. Écart de croissance/PIB. — *Pm. Groeiverschil/BBP*	– 0,7	– 0,7	0,0
Scénario fiscal B — *Fiscaal scenario B*	– 1,3 % de PIB (– 0,5 % addit.) — – 1,3 % *van het BBP (– 0,5 % bijkom.)*			
	Ensemble pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid*	1,4	1,0	– 0,4
	Dont : Entité I. — *Waarvan : Entiteit I*	1,0	0,5	– 0,6
	Pm. Écart de croissance/PIB. — *Pm. Groeiverschil/BBP*	– 1,0	– 1,0	0,0
	Écart de croissance des dépenses primaires annuel entre les 2 scénarios fiscaux (B-A) — *Jaarlijks groeiverschil primaire uitgaven tussen de 2 fiscale scenario's (B-A)*			
	Ensemble pouvoirs publics. — *Gezamenlijke overheid*	– 0,3	– 0,3	
	Dont : Entité I. — *Waarvan : Entiteit I*	– 0,5	– 0,5	

(*) Pour des raisons d'arrondis, les écarts peuvent ne pas correspondre exactement aux données sous-jacentes.

— À norme de surplus budgétaire donnée (à l'horizon 2007), soit par exemple un surplus de 0,7 % de PIB, et pour une trajectoire *contrainte* donnée du ratio des recettes publiques totales (– 0,8 % de PIB), un *écart de croissance annuel moyen de 0,4 % du PIB* (par exemple 2,0 % l'an en 2003-2007 au lieu de 2,4 %) réduit le rythme de croissance annuelle « autorisée » du total des dépenses primaires (dépenses de chômage incluses) de 0,44 %, soit de l'ordre de 1,75 % sur l'ensemble de la prochaine législature.

(*) Omwille van afrondingen kunnen de verschillen lichtjes afwijken van de onderliggende gegevens.

— Bij een gegeven norm inzake begrotingsoverschot (horizon 2007), bijvoorbeeld bij een overschot van 0,7 % van het BBP, en bij een gegeven *beperktheid* van het traject van de ratio van de totale overheidsontvangsten (– 0,8 % van het BBP tussen 2003 en 2007), brengt een *gemiddeld jaarlijks groeiverschil van 0,4 % van het BBP* (bijvoorbeeld 2,0 % per jaar in 2003-2007 in plaats van 2,4 %) een vertraging met zich van het « toegelaten » jaarlijkse groeitempo van de totale primaire uitgaven (inclusief uitgaven voor werkloosheid) van 0,44 %, hetzij ongeveer 1,75 % voor de komende regeerperiode in haar geheel.

— À objectif inchangé de surplus budgétaire à l'horizon 2007, une baisse additionnelle ([1]) du ratio des recettes publiques totales de 0,5 % de PIB en fin de période (Scénario fiscal B) a mécaniquement le même effet sur le croissance « normée » des dépenses primaires totales qu'un durcissement de 0,5 % de PIB de la norme de surplus budgétaire requis à l'horizon 2007, soit une amputation annuelle de 0,3 % de la « norme » de croissance annuelle de ces dépenses (et de 0,5 % l'an au niveau de la seule Entité I). Dans le scénario macroéconomique central I.A., une baisse additionnelle de 0,5 % de PIB du ratio des recettes publiques, à croissance et objectifs de surplus budgétaires 2007 donnés, ramènerait alors la croissance réelle « autorisée » de ces dépenses primaires à 1,4 % l'an à peine au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics (et à 1,0 % à peine au niveau de la seule Entité I).

Il importe enfin surtout d'attirer l'attention sur le fait que le scénario sous-jacent à un tel objectif de surplus de 0,7 % de PIB à l'horizon 2007 reste très restrictif en termes de marges budgétaires discrétionnaires, autres que celles déjà potentiellement mobilisées par le coût additionnel de la réforme fiscale à l'horizon 2006.

— Si l'on suit dans les grandes lignes les perspectives récentes du Bureau Fédéral du Plan, la limitation supposée de la baisse du ratio des recettes publiques à 0,8 % de PIB, retenue ici comme hypothèse, pourrait requérir des mesures discrétionnaires restrictives en recettes qui pourraient avoisiner 0,8 % de PIB en 4 ans, ceci afin de combler la baisse endogène équivalente attendue du ratio des recettes autres que les impôts directs des ménages et sociétés et que les cotisations sociales effectives. On notera que ce montant de 0,8 % de PIB correspond approximativement aux incidences complémentaires et cumulées estimées des mesures en matière d'allègement de l'IPP. Même en cas d'évolution plus favorable de la structure de la croissance ([2]) que celle supposée dans le scénario du BFP, une baisse endogène du ratio des recettes (fiscales et non fiscales) autres que les prélèvements directs, à concurrence de 0,5 % de PIB sur les quatre prochaines années, semble une hypothèse réaliste et plausible.

— Malgré cela, dans le scénario I macroéconomique « favorable », la croissance « normée » annuelle des dépenses primaires totales est limitée à 1,7 % environ au niveau de l'ensemble des administrations publiques. Or, ce rythme reste nettement inférieur aux rythmes effectifs moyens observés ([3]) au cours des dernières années, soit + 2,4 % l'an en 1998-

([1]) Ou non-compensation pour un montant équivalent d'une partie des éventuelles baisses endogènes du ratio de ces recettes.

([2]) Notamment via une croissance plus dynamique des dépenses intérieures finales les plus intensives en recettes d'impôts indirects, et via une contribution plus faible des exportations nettes à cette croissance.

([3]) Sur une base corrigée pour le changement de classification des Entreprises publiques de radio-télévision (en 2002) et pour les « dépenses négatives en capital ». Les données nominales (comptes nationaux de juin 2003) sont déflatées par le déflateur du PIB.

— Bij ongewijzigde doelstelling inzake begrotingsoverschot tegen 2007 heeft een aanvullende daling ([1]) van 0,5 % van het BBP van de ratio van de totale overheidsontvangsten op het einde van de periode (fiscaal scenario B) een zelfde mechanisch effect op de genormeerde groei van de totale primaire uitgaven als een verstrenging met 0,5 % van het BBP van de norm inzake het vereiste primair overschot tegen 2007, hetzij een jaarlijkse besnoeiing van 0,3 % op de « norm » van de jaarlijkse groei van die uitgaven (en van 0,5 % per jaar voor Entiteit I alleen). In het centraal macro-economisch scenario I.A. zou een bijkomende daling van 0,5 % van het BBP van de ratio van de overheidsontvangsten, bij een gegeven groei en gegeven doelstellingen inzake begrotingsoverschotten in 2007, de « toegelaten » reële groei van de primaire uitgaven terugbrengen tot nauwelijks 1,4 % per jaar bij de gezamenlijke overheid (en tot nauwelijks 1,0 % bij Entiteit I alleen).

Ten slotte is het vooral belangrijk dat de aandacht wordt gevestigd op het feit dat achter de doelstelling van een overschot van 0,7 % van het BBP tegen 2007 een begrotingsscenario schuilgaat dat zeer restrictief is in termen van discretionaire begrotingsruimten, andere dan de potentieel reeds door de aanvullende kost van de belastinghervorming (tot 2006) gebruikte marge.

— Als de recente vooruitzichten van het Federaal Planbureau in grote lijnen gevolgd worden, zou de veronderstelde beperking van de ratio van de overheidsontvangsten op ongeveer 0,8 % van het BBP, die hier als uitgangshypothese wordt gebruikt, restrictieve discretionaire maatregelen ten belope van ongeveer 0,8 % van het BBP over vier jaar nodig kunnen maken bij de ontvangsten om de verwachte gelijkwaardige endogene daling op te vangen van de ratio van de ontvangsten, andere dan de directe belastingen op de gezinnen en ondernemingen en de effectieve sociale bijdragen. Hier weze genoteerd dat dit cijfer van 0,8 % van het BBP ongeveer overeenstemt met de geraamde aanvullende en gecumuleerde weerslag van de maatregelen tot verlichting van de personenbelasting. Zelfs als de groeistructuur ([2]) gunstiger evolueert dan voorzien in het scenario van het Federaal Planbureau, lijkt een endogene daling (over de vier komende jaren) van 0,5 % van het BBP van de ontvangsten (fiscale en niet-fiscale), andere dan de directe belastingen, een realistische en plausibele hypothese

— Toch is de jaarlijkse « genormeerde » groei van de totale primaire uitgaven in het « gunstig » macro-economisch scenario I beperkt tot ongeveer 1,7 % op het vlak van de gezamenlijke overheid. Dat ritme blijft duidelijk achter op de gemiddelde effectieve ritmes die de laatste jaren werden genoteerd ([3]), bijvoorbeeld + 2,4 % per jaar in 1998-2002 (5 jaar).

([1]) Of een gelijkwaardige niet-compensatie van een deel van de eventuele endogene dalingen van die ontvangstenratio.

([2]) Onder meer via een dynamischer groei van de finale binnenlandse bestedingen die de grootste invloed hebben op de ontvangsten bij de indirecte belastingen, en via een zwakkere bijdrage van de netto-uitvoer op de groei.

([3]) Gecorrigeerd voor de classificatiewijziging van de Openbare Radio- en Televisiemaatschappijen (in 2002) en voor de « negatieve kapitaaluitgaven ». De nominale gegevens (Nationale Rekeningen van juni 2003) werden gedefleerd met de BBP-deflator.

2002 (5 ans) par exemple. Le Bureau fédéral du Plan, dans ses dernières Perspectives 2003-2008 récemment publiées, estime à près de 1,8 % l'an ([1]) la croissance réelle attendue des dépenses primaires totales en 2004-2007, *hors nouvelles initiatives*. C'est dire que dans ce scénario central, il n'y a pas de place pour des initiatives budgétaires nouvelles d'envergure par rapport à celles déjà initiées sous l'ancienne législature, *sauf à trouver des financements compensatoires en recettes, ou par ré-allocations ou ré-affectations des programmes budgétaires existants*.

— Au niveau plus spécifique de l'Entité I, cette croissance réelle « admissible » des dépenses primaires (finales) s'établirait à 1,5 % au maximum dans le même scénario (I.A.). Un relèvement de ce dernier rythme de croissance au niveau moyen observé au cours des 5 dernières années (1998-2002), soit 2,0 %, à objectif de solde budgétaire inchangé, impliquerait de trouver des ressources additionnelles à concurrence de 0,5 % de PIB (soit environ les 60 % du coût additionnel estimé de la réforme fiscale en 2004-2007).

— C'est donc dire qu'en cas de croissance réelle inférieure, par exemple de 0,4 % l'an, (Scénario II.) à celle relativement optimiste retenue comme hypothèse centrale (2,4 % l'an en 2004-2007), la réalisation de l'objectif visé deviendrait extrêmement problématique. Dans ce scénario, même compte tenu de corrections en recettes fiscales et non fiscales éventuellement requises pour limiter la baisse du ratio des recettes publiques à 0,8 % de PIB au maximum, et en l'absence de nouvelles initiatives fiscales et parafiscales, la croissance réelle des dépenses primaires se trouverait en principe limitée à + 1,3 % en moyenne annuelle en 2003-2007 (4 ans) au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics, et même à + 0,9 % l'an seulement au niveau de l'Entité I.

C'est sur base de ce constat que la Section propose, en cas de croissance moyenne significativement inférieure à celle escomptée dans le scénario central (2,4 % l'an en moyenne), de laisser jouer au moins partiellement les « stabilisateurs automatiques » ([2]), sans que pour autant la règle minimale de l'équilibre budgétaire ne soit enfreinte. Compte tenu de notre taux d'endettement encore très élevé, ainsi que des révisions à la baisse déjà opérées dans le passé pour des raisons « conjoncturelles » en matière d'objectifs budgétaires, la Section propose qu'en cas de déficit de croissance par rapport au scénario macroéconomique central, le jeu des stabilisateurs automatiques soit admis, mais partiellement seulement, à concurrence de 50 % au maximum. Dans notre scénario « II » (un déficit de croissance cumulé de 1,6 % en 4 ans), l'objectif de surplus budgétaire à l'horizon 2007 serait alors ramené à 0,3 % de PIB ([3]) soit un écart de 0,4 % de PIB par rapport à l'objectif initial d'un surplus de 0,7 % de PIB en 2007.

In de onlangs gepubliceerde Vooruitzichten 2003-2008 van het Federaal Planbureau wordt de verwachte reële groei van de totale primaire uitgaven in 2004-2007 op bijna 1,8 % per jaar geraamd, *exclusief nieuwe initiatieven* ([1]). Dat betekent dat er in dit centraal scenario geen plaats is voor breedschalige nieuwe begrotingsinitiatieven, *tenzij er bij de ontvangsten compenserende financieringen worden gevonden, of tenzij er binnen of tussen de bestaande begrotingsprogramma's herschikkingen worden doorgevoerd.*

— Meer specifiek wat Entiteit I betreft, zou de « toegelaten » reële groei van de (finale) primaire uitgaven maximaal 1,5 % bedragen in datzelfde scenario (I.A.). Bij een verhoging van het gemiddeld waargenomen groeitempo over de laatste vijf jaren (1998-2002) te weten 2,0 %, zouden er, bij ongewijzigde doelstelling inzake begrotingssaldo, bijkomende middelen moeten gevonden worden ten belope van 0,5 % van het BBP (dit is ongeveer 60 % van de geraamde bijkomende kost van de belastinghervorming in 2004-2007).

— Het is dus duidelijk dat, als de reële groei lager uitvalt, bijvoorbeeld 0,4 % per jaar lager (Scenario II) dan in de relatief optimistische centrale hypothese (2,4 % per jaar in 2004-2007), de realisatie van de begrotingsdoelstelling uiterst problematisch zou worden. Zelfs als er rekening wordt gehouden met eventueel vereiste correcties bij de fiscale en niet-fiscale ontvangsten die de daling van de ratio van de overheidsontvangsten tot maximaal 0,8 % van het BBP beperken en zelfs als er geen nieuwe fiscale en parafiscale initiatieven worden genomen, zou in dit scenario de reële groei van de primaire uitgaven in principe beperkt worden tot jaarlijks gemiddeld + 1,3 % in 2003-2007 (vier jaar) voor de gezamenlijke overheid, en zelfs tot maar 0,9 % voor Entiteit I.

Het is op basis van die vaststelling dat de Afdeling voorstelt dat, in geval de gemiddelde groei significant lager zou liggen dan die van het centraal scenario (2,4 % per jaar gemiddeld), men ten minste gedeeltelijk de « automatische stabilisatoren » zou laten spelen ([2]), zonder dat natuurlijk de minimumregel inzake begrotingsevenwicht overtreden zou worden. Rekening houdend met onze nog zeer hoge schuldgraad en ook met de in het verleden reeds verrichte neerwaartse herzieningen van de begrotingsdoelstellingen om « conjuncturele » redenen, stelt de Afdeling voor dat in geval van een groeideficit ten opzichte van het centraal macro-economisch scenario, het spel van de automatische stabilisatoren zal toegelaten worden, maar slechts gedeeltelijk, ten belope van maximaal 50 %. In ons scenario II (gecumuleerd groeideficit van 1,6 % in vier jaar), zou de doelstelling van een begrotingsoverschot tegen 2007 teruggebracht worden op 0,3 % van het BBP ([3]), dit is een verschil van 0,4 % van het BBP ten opzichte van de initiële doelstelling (begrotingsoverschot van 0,7 % van het BBP in 2007).

([1]) Également en termes de déflateur du PIB.

([2]) Incidences « automatiques » des écarts de croissance sur les soldes budgétaires, via les plus- ou moins-values fiscales induites, ainsi que les impacts dérivés en matière de dépenses de sous-emploi.

([3]) Soit la répercussion à 50 % d'un impact budgétaire négatif estimé à la moitié environ du déficit de croissance.

([1]) Eveneens in termen van BBP-deflator.

([2]) « Automatische » weerslag van de groeiverschillen op de begrotingssaldi via de afgeleide fiscale meer- of minderopbrengsten, alsook de afgeleide weerslag inzake uitgaven wegens ondertewerkstelling.

([3]) Dit is een afwenteling van 50 % van een op de helft van het groeideficit geraamde negatieve begrotingsweerslag.

À l'inverse, en cas de croissance supérieure au rythme déjà élevé retenu, l'intégralité des boni conjoncturels — réversibles — correspondants devrait aller au renforcement des surplus effectifs (et à l'accélération du désendettement), de manière à pouvoir faire face symétriquement à un éventuel — et probable — retournement cyclique ultérieur défavorable.

5. **Le scénario de moyen et long terme et ses implications pour l'Entité I et le Fonds de Vieillissement**

5.1. *Soutenabilité budgétaire et garantie de la viabilité financière des régimes par répartition via le Fonds de Vieillissement*

Rappelons ici que la pierre angulaire de la politique de soutenabilité des finances publiques à long terme est la réalisation progressive de surplus budgétaires, afin de maintenir à moyen terme un rythme soutenu de désendettement, en pourcentage du PIB. Il s'agit par là-même de dégager les marges nécessaires, en termes de réduction du poids des charges d'intérêts et de démantèlement progressif ultérieur (post-2018) des surplus préalablement constitués, pour faire face au coût budgétaire croissant lié au vieillissement, *sans amputation du surplus primaire hors vieillissement* (sans augmentation du ratio des recettes publiques et/ou réduction du ratio des autres dépenses primaires).

Il s'agit clairement d'un choix d'équité intergénérationnelle, consistant à ne pas consommer dans l'immédiat, par des allègements fiscaux de court terme ou des hausses additionnelles de dépenses primaires, la majeure partie des marges dégagées par la réduction actuellement accélérée du poids des charges d'intérêts. Il s'agit au contraire de capitaliser collectivement ces marges, de manière à aborder après 2010 le coût budgétaire croissant lié au vieillissement sans devoir recourir inéluctablement alors, dans moins de 10 ans, soit à des alourdissements pénalisants de charges sociales et/ou fiscales, soit à un démantèlement au moins partiel des régimes de pensions légales, soit encore à d'autres coupes drastiques dans les dépenses publiques économiquement et socialement utiles (santé, enseignement et investissement dans le capital humain, infrastructures, sécurité etc.).

L'abandon de cette stratégie budgétaire prudente, aussi contraignante soit-elle à court terme en termes d'arbitrages nécessaires à faire entre les nombreuses demandes budgétaires et/ou fiscales politiquement attrayantes, conduirait à privilégier le court terme sur le moyen et long terme. Une telle fuite en avant conduirait une fois de plus à privilégier la génération actuelle au détriment de la ou des générations suivantes. Elle consisterait, à reporter sur ces dernières, dans un contexte de croissance tendancielle sans doute ralentie, le coût des ajustements alors rendus inéluctables. Ce serait reproduire à large échelle l'erreur onéreuse commise à la fin des années 60 et pendant les années 70. À cette époque en effet, lorsque la conjoncture était porteuse dans un premier temps (1967-1974), les marges ont été immédiatement dépensées plutôt qu'investies dans la réduction de notre taux d'endettement déjà élevé (proche de 60 %); ensuite (années

Als **omgekeerd** de groei hoger uitvalt dan het reeds in aanmerking genomen hoge groeitempo, dan zouden de overeenstemmende — omkeerbare — conjuncturele boni integraal aangewend moeten worden voor het verhogen van de effectieve overschotten (en voor de versnelde schuldafbouw), zodat gelijklopend daarmee latere eventuele — en waarschijnlijke — ongunstige cyclische ombuigingen kunnen opgevangen worden.

5. **Het begrotingsscenario op middellange en lange termijn en de implicaties ervan voor Entiteit I en het Zilverfonds**

5.1. *Budgettaire houdbaarheid en gewaarborgde financiële leefbaarheid van de repartitiestelsels via het Zilverfonds*

Er dient aan herinnerd dat de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten met het oog op een verdere versnelde schuldafbouw — in percentage van het BBP —, de hoeksteen is van het beleid inzake houdbaarheid van de openbare financiën op lange termijn. Het gaat erom de nodige marges vrij te maken, door de latere (na 2018) geleidelijke afbouw van de eerder opgebouwde begrotingsoverschotten, om de groeiende kosten van de vergrijzing te kunnen opvangen, zonder dat er ingeteerd wordt op het primair overschot, exclusief vergrijzing (zonder verhoging van de ratio van de overheidsontvangsten en/of vermindering van de ratio van de andere primaire uitgaven).

Het gaat duidelijk om een keuze van intergenerationele rechtvaardigheid, die erin bestaat de marges die vrijgemaakt worden door de huidige versnelde verlaging van het gewicht van de rentelasten, niet onmiddellijk voor het merendeel op te gebruiken door belastingverlagingen op korte termijn of bijkomende verhogingen van de primaire uitgaven. Het gaat er integendeel om die marges collectief te kapitaliseren om na 2010 de budgettaire meerkosten van de vergrijzing op te vangen zonder onvermijdelijk een toevlucht te moeten nemen, minder dan tien jaar later, ofwel tot nadelige verzwaringen van de sociale en/of fiscale lasten, ofwel tot een — ten minste gedeeltelijke — afbouw van de wettelijke pensioenstelsels, of nog tot andere drastische besnoeiingen van economisch en sociaal nuttige uitgaven (gezondheid, onderwijs, investeringen in menselijk kapitaal, infrastructuur, veiligheid, enz.).

Die voorzichtige begrotingsstrategie mag dan al hinderlijk beperkend zijn op korte termijn in termen van de nodige arbitrages tussen de talrijke politiek aantrekkelijke budgettaire en/of fiscale wensen, afzien ervan zou de korte termijn bevoordelen ten nadele van de middellange en de lange termijn. Een dergelijke vlucht naar voren zou eens te meer de huidige generatie bevoordelen ten nadele van de komende generatie of generaties door op hen de kost af te wentelen van bijstellingen die dan onvermijdelijk zullen zijn geworden, en dat in een context van een ongetwijfeld vertragende groeitrend. De op het einde van de jaren '60 en in de jaren '70 gemaakte fout, die zeer duur is uitgevallen, zou daarmee op grote schaal worden herhaald. In die tijd, toen de conjunctuur er in eerste instantie (1967-1974) veelbelovend uitzag, werden de marges onmiddellijk uitgegeven in plaats van geïnvesteerd te worden in de afbouw van onze toen reeds hoge schuldgraad

1975-1981), les chocs budgétaires liés à la crise de l'emploi industriel et à l'explosion consécutive durable des dépenses de chômage ([1]) n'ont pas été structurellement couverts par de nouvelles recettes et/ou des économies dans les dépenses publiques les moins productives.

Dans le cadre du renforcement de la soutenabilité et viabilité financière des structures actuelles existantes de protection sociale (en pensions légales et soins de santé notamment), la stratégie de constitution progressive de surplus budgétaire au niveau de l'ensemble des finances publiques est une composante essentielle de la réponse structurelle au défi du coût budgétaire croissant lié au vieillissement. L'autre composante consiste bien entendu à soutenir au maximum, par des réformes structurelles adéquates, par l'amélioration de la qualité des interventions et dépenses publiques ([2]), et par le relèvement des taux d'activité et d'emploi, le potentiel de croissance à long terme de l'économie, donc la base de financement même d'une protection sociale publique de haut niveau.

La constitution du Fonds de vieillissement est la réponse technique et institutionnelle spécifiquement mise en place pour faire face en particulier à la montée en puissance attendue des dépenses liées aux régimes de pensions légales (tant privées que publiques).

Le Rapport annuel précédent du Conseil supérieur des Finances ([3]) décrit clairement à la fois les lignes de force et le cadre de fonctionnement légal du Fonds de vieillissement tel qu'il a été mis en place par la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement.

Il faut cependant rappeler ici que les recettes du Fonds de vieillissement peuvent provenir :

— d'excédents de la sécurité sociale;

— de surplus budgétaires (du pouvoir fédéral);

— de recettes non fiscales non-récurrentes;

— de produits de placements (intérêts du capital constitué).

Les réserves accumulées dans le Fonds de vieillissement sont destinées à payer durant la période 2010-2030 les dépenses supplémentaires des différents régimes légaux de

([1]) Également liée à un choc socio-démographique suite à l'accélération des arrivées nettes sur le marché du travail, à partir de la fin des années 60, des générations issues du babyboom de l'après-guerre.

([2]) Notamment via un soutien accru à la formation du capital humain, à la recherche-développement et aux infrastructures de communications, tous éléments indispensables au renforcement du potentiel de progression de la productivité globale des facteurs de production.

([3]) Rapport annuel 2002 de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics », Partie I (Le vieillissement et la politique budgétaire à long terme), pp. 39-45.

(bijna 60 %); daarna (1975-1981) werden de budgettaire schokken verbonden aan de crisis van de industriële tewerkstelling en aan de daarop volgende duurzame explosie van de werkloosheidsuitgaven ([1]) niet structureel gedekt door nieuwe ontvangsten en/of door besparingen bij de minst productieve overheidsuitgaven.

In het kader van de versterking van de houdbaarheid en de financiële leefbaarheid van de huidige bestaande stelsels van sociale bescherming (voornamelijk bij de wettelijke pensioenen en de gezondheidszorgen), is de strategie van geleidelijke opbouw van begrotingssaldi op het niveau van de gezamenlijke overheid een essentiële component van het structurele antwoord op de uitdaging van de aan de vergrijzing gebonden budgettaire meerkosten. De andere component bestaat natuurlijk in de maximale ondersteuning van het groeipotentieel op lange termijn van de economie, dus van de financieringsbasis zelf van een hoogwaardige openbare sociale bescherming, en dit door een betere kwaliteit van de overheidsinterventies en -uitgaven ([2]), en door het aanzwengelen van de activiteitsgraad en van de werkgelegenheid.

De oprichting van het Zilverfonds is het specifiek technisch en institutioneel antwoord op de verwachte krachtig stijgende uitgaven verbonden aan de wettelijke pensioenstelsels (zowel openbaar als privé).

In het vorig Jaarverslag van de Afdeling ([3]) worden zowel de krachtlijnen als het wettelijk werkingskader van het Zilverfonds, zoals het werd opgericht door de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds, duidelijk bepaald.

Er dient aan herinnerd dat de ontvangsten van het Zilverfonds kunnen bestaan uit :

— overschotten van de sociale zekerheid;

— begrotingssurplussen (van de federale overheid);

— éénmalige niet-fiscale ontvangsten;

— de opbrengsten uit de beleggingen (intresten van het opgebouwd kapitaal).

De in het Zilverfonds opgebouwde reserves zijn bestemd om in de periode 2010-2030 de aan de vergrijzing verbonden extra-uitgaven van de diverse wettelijke pensioenstelsels te

([1]) Eveneens verbonden aan een socio-demografische schok ingevolge de versnelling van de netto toetredingen op de arbeidsmarkt, eind '60, van de naoorlogse babyboom generaties.

([2]) Onder meer via een toenemende steun aan de vorming van « human capital », aan O&O en aan communicatie-infrastructuur, die allemaal noodzakelijke elementen zijn voor een sterker groeipotentieel van de globale productiviteit van de productiefactoren.

([3]) Jaarverslag 2002 van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », deel I (De vergrijzing en het budgettair beleid op lange termijn), blz. 39-45.

pensions suite au vieillissement. Il ne peut être fait appel au Fonds de vieillissement qu'à partir du moment où le taux d'endettement (de l'ensemble des Administrations publiques) est inférieur à 60 % de PIB.

Le Fonds de Vieillissement joue en quelque sorte le rôle de fonds d'égalisation entre les générations. La marge budgétaire structurelle qui se dégage progressivement par la constitution (essentiellement) de surplus budgétaires au niveau de l'Entité I (pouvoir fédéral + sécurité sociale) est investie dans ce fonds et capitalisée. Ce capital constitué ne peut donner lieu à des retraits, à titre de financement de l'alourdissement des dépenses de pensions légales, qu'à partir du moment où le taux d'endettement est inférieur à 60 % (cf. supra). Ces retraits (dépenses) se font en principe au prorata de l'alourdissement des dépenses de pensions légales, en % du PIB, sur la période 2010-2030.

5.2. *La stratégie budgétaire recommandée de long terme (ensemble des administrations publiques) et implications pour le financement du coût du vieillissement*

La montée en puissance du Fonds de vieillissement comme outil de financement structurel du coût budgétaire futur du vieillissement ne peut que s'inscrire dans un cadre macro-budgétaire de moyen et long terme, au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics et de l'Entité I en particulier, qui en assure l'alimentation budgétaire sur une base durable.

La section qui suit illustre cette trajectoire macro-budgétaire de moyen et long terme susceptible de respecter un double objectif :

1) dégager progressivement les surplus structurels requis, à partir de l'Entité I, pour assurer la constitution d'un capital et d'un flux annuel de rentrées suffisant que pour faire face, à partir de 2013-2015 normalement ([1]), à l'alourdissement progressif des dépenses de pensions légales;

2) assurer une certaine continuité et « neutralité » intertemporelle dans la conduite de cette stratégie budgétaire de long terme, de sorte que les contraintes budgétaires liées au vieillissement soient équitablement réparties entre les générations et les législatures. Il s'agit notamment d'éviter que les marges budgétaires nettes éventuelles (voir définition *infra*) ne soient sur-affectées au cours d'une législature au détriment des suivantes.

Les résultats de la trajectoire illustrative de moyen et long terme sont présentés dans le tableau et graphique ci-après.

La première ligne décrit l'évolution des *marges budgétaires (primaires) brutes*, découlant de la réduction du poids des

([1]) Date à partir de laquelle le taux d'endettement public global devrait être redescendu sous la barre des 60 % de PIB. La Loi sur le Fonds de Vieillissement proscrit en effet toute utilisation du capital constitué avant que cette condition ne soit remplie.

betalen. Er kan pas een beroep gedaan worden op het Zilverfonds vanaf het ogenblik dat de schuldgraad (van de gezamenlijke overheid) lager ligt dan 60 % van het BBP.

Het Zilverfonds speelt in zekere zin de rol van een intergenerationeel egalisatiefonds. De structurele begrotingsruimte die geleidelijk aan vrijkomt door (hoofdzakelijk) de opbouw van begrotingsoverschotten bij Entiteit I (federale overheid en sociale zekerheid) wordt in dat fonds belegd en gekapitaliseerd. Dat opgebouwde kapitaal kan pas aangesproken worden, en dan nog alleen voor de financiering van de verzwarende last van de wettelijke pensioenuitgaven, wanneer de schuldgraad beneden 60 % zal liggen (zie hoger). Die opnemingen (uitgaven) zullen in principe gebeuren naar rato van de verzwaring van de wettelijke pensioenlasten, in procent van het BBP, over de periode 2010-2030.

5.2. *De aanbevolen begrotingsstrategie op lange termijn (gezamenlijke overheid) en de implicaties ervan voor de financiering van de meerkosten van de vergrijzing*

Het groeiend belang van het Zilverfonds als structureel financieringsinstrument van de toekomstige budgettaire meerkosten van de vergrijzing kan alleen maar passen in een macro-budgettair kader op middellange en lange termijn op het vlak van de gezamenlijke overheid, en in het bijzonder van Entiteit I, die instaat voor de duurzame budgettaire stijving ervan.

De nu volgende sectie is een illustratie van dat macro-budgettair traject op middellange en lange termijn, dat een dubbele doelstelling kan in acht nemen :

1) geleidelijk aan op het niveau van Entiteit I de vereiste structurele overschotten vormen om de opbouw van een kapitaal en een voldoende stroom aan jaarlijkse inkomsten te garanderen, zodat normaal ([1]) vanaf 2013-2015 de geleidelijke toename van de uitgaven voor wettelijke pensioenen kan opgevangen worden;

2) een zekere continuïteit en intertemporele « neutraliteit » van die begrotingsstrategie te verzekeren op lange termijn, zodat de budgettaire beperkingen verbonden aan de vergrijzing evenwichtig verdeeld worden tussen de generaties en de regeerperioden. Er moet onder meer vermeden worden dat er over-toewijzingen zijn van eventuele netto begrotingsruimten (zie de definitie *infra*) in bepaalde regeerperioden ten opzichte van de volgende.

De resultaten van het illustratieve traject op middellange en lange termijn zijn terug te vinden in onderstaande tabel en grafiek.

Op **de eerste regel** wordt de evolutie beschreven van de bruto (primaire) begrotingsmarges die voortspruiten uit de

([1]) Vanaf dan zou de globale schuldgraad van de overheid onder de 60 %-grens van het BBP gedaald moeten zijn. De wet tot oprichting van het Zilverfonds verbiedt het aanspreken van het gevormde kapitaal zolang deze voorwaarde niet vervuld is.

charges d'intérêts, déduction faite de l'évolution des soldes budgétaires. Une amélioration requise de ces soldes limite les marges, une baisse autorisée de ces soldes, comme après 2015, les élargit.

La cinquième ligne reprend la partie des marges brutes qui est en principe mobilisée pour couvrir le coût budgétaire estimé du vieillissement (augmentation estimée du ratio des prestations sociales). Lorsque ce « coût » est supposé négatif, comme en 2003-2006, du fait d'une baisse « endogène » (à politique inchangée) du ratio des prestations sociales ([1]), alors la marge « *nette* », hors prestations sociales, se trouve élargie plutôt que restreinte.

La sixième ligne reprend ce concept important de *marge nette*, c'est-à-dire de marge primaire disponible après couverture du coût du vieillissement. Techniquement, cette « marge nette » se définit comme le « solde primaire hors vieillissement », ou encore comme le ratio des recettes publiques totales moins le ratio des dépenses primaires hors prestations sociales.

Une politique budgétaire durable dans une perspective de moyen et long terme, et neutre d'un point de vue inter-temporel, est une politique qui non seulement assure le financement du coût budgétaire du vieillissement à l'horizon 2030, mais également qui répartisse le plus équitablement possible dans le temps les marges et/ou contraintes budgétaires primaires estimées découlant de cet objectif.

La projection de long terme effectuée indique que sous les hypothèses macroéconomiques et techniques retenues, la trajectoire normative retenue, avec un surplus de 0,7 % en 2007 et 1,5 % à partir de 2011, permet de respecter globalement la neutralité inter-temporelle des marges budgétaires nettes, c'est-à-dire après prise en compte du coût budgétaire correspondant estimé du vieillissement.

Pour chacune des trois prochaines législatures, ces marges *nettes* théoriques sont estimées à 0,3 % de PIB sur 4 ans, soit 0,075 % de PIB par an seulement. À objectif donné en termes de surplus budgétaire à dégager, elles restent bien entendu tributaires de la réalisation des hypothèses de croissance annuelle retenues pour ces trois périodes quadriennales (2,4 %, 2,4 % et 2,1 % respectivement en 2004-2007, 2008-2011 et 2012-2015). Une croissance réelle annuelle inférieure de 0,2 % l'an, par rapport au scénario central, soit de 2,2 % l'an au lieu de 2,4 % en 2003-2011, suffirait à annihiler complètement ces marges au cours de cette période. Après 2015, ces marges nettes deviennent pratiquement nulles, l'intégralité des marges brutes étant mobilisée pour l'absorption des coûts budgétaires liés au choc socio-démographique et au vieillissement.

([1]) Pour majeure partie du fait d'une réduction attendue du poids des dépenses de chômage en contexte supposé de reprise conjoncturelle, ainsi que du fait d'un effet « dénominateur » favorable (une croissance réelle supérieure au trend).

vermindering van het gewicht van de rentelasten, na aftrek van de evolutie van de begrotingssaldi. Een vereiste verbetering van de saldi begrenst die marges, terwijl een toegelaten vermindering van die saldi, zoals in 2015, ze verruimt.

Op **de vijfde regel** wordt het deel van de brutomarges hernomen waarop in principe een beroep wordt gedaan om de geraamde budgettaire meerkosten van de vergrijzing (geraamde verhoging van de ratio van de sociale prestaties) op te vangen. Als verwacht wordt dat die « kost » negatief is, zoals in 2003-2006, door een « endogene » verlaging (bij ongewijzigd beleid) van de ratio van de sociale prestaties ([1]), dan wordt de *« netto »* marge, exclusief sociale prestaties, eerder ruimer dan beperkter.

Op **de zesde regel** wordt het belangrijke begrip *netto marge* hernomen, dit wil zeggen de primaire ruimte die beschikbaar is na dekking van de vergrijzingskosten. Technisch gezien wordt die « netto ruimte » gedefinieerd als het « primair saldo exclusief vergrijzing » of nog als de ratio van de totale overheidsontvangsten min de ratio van de primaire uitgaven exclusief sociale prestaties.

Een op middellange en lange termijn duurzaam en uit een intertemporeel oogpunt neutraal begrotingsbeleid is een beleid dat niet alleen de financiering van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing waarborgt tot 2030, maar dat ook de geraamde primaire budgettaire marges en beperkingen die dat beleid met zich brengt, zo billijk mogelijk verdeelt in de tijd.

De doorgevoerde langetermijnprojectie geeft aan dat, onder de macro-economische en technische hypothesen die in aanmerking werden genomen, het normatieve traject met een overschot van 0,7 % in 2007 en 1,5 % vanaf 2011, het mogelijk maakt zich globaal te houden aan de intertemporele neutraliteit van de netto begrotingsmarges, dit wil zeggen na het in rekening nemen van de overeenstemmende geraamde budgettaire meerkosten van de vergrijzing.

Voor elk van de drie komende regeerperioden worden die theoretische *netto* marges geraamd op 0,3 % van het BBP op vier jaar, dat is maar 0,075 % van het BBP per jaar. Bij een gegeven doelstelling in termen van te realiseren begrotingsoverschot blijven ze natuurlijk afhankelijk van de realisatie van de hypothesen inzake jaarlijkse groei die voor die drie vierjarenperiodes in aanmerking zijn genomen (respectievelijk 2,4 %, 2,4 % en 2,1 % in 2004-2007, 2008-2011 en 2012-2015). Een reële groei die 0,2 % per jaar lager zou liggen dan in het centraal scenario, dus 2,2 % per jaar in plaats van 2,4 % in 2003-2011, zou volstaan om die marges teniet te doen in de loop van die periode. Na 2015 worden die marges zo goed als nul, omdat de brutomarges integraal benut worden voor het opvangen van de budgettaire meerkosten verbonden aan de socio-demografische schok en aan de vergrijzing.

([1]) Grotendeels door de verwachte vermindering van het gewicht van de werkloosheidsuitgaven in een context van veronderstelde conjunctuurheropleving, alsook door een gunstig « noemereffect » (reële groei hoger dan de trendgroei).

TABLEAU I. 12

Coût du vieillissement et financement
Scénario illustratif de moyen et long terme

(Évolutions cumulées par sous-périodes en % du PIB)

TABEL I.12

Meerkosten en financiering van de vergrijzing
Illustratief scenario op middellange en lange termijn

(Gecumuleerde evoluties per subperiode in % van het BBP)

A. Évolution en % du PIB. — *A. Evolutie in % van het BBP*	**2003-2007**	**2007-2011**	**2011-2015**	**2015-2020**	**2020-2030**	**2003-2030**	**2003-2015**	**2015-2030**
Marges primaires brutes =. — *Bruto primaire marges =*	– 0,3	0,1	0,7	1,0	2,1	3,6	0,5	3,1
– Réduction charges d'intérêt. — *Verlaging rentelasten*	1,0	0,8	0,8	0,8	0,8	4,2	2,6	1,6
– Évolut. BNF (« – » = améliorat.). — *Evolut. NFB (« – » = verbet.)*	– 1,3	– 0,7	– 0,1	0,3	1,3	– 0,6	– 2,1	1,5
Utilisation des marges brutes. — *Aanwending brutomarges*	– 0,3	0,1	0,7	1,0	2,1	3,6	0,5	3,1
– Vieillissement. — *Vergrijzing*	– 0,6	– 0,1	0,4	0,9	2,1	2,7	– 0,3	3,0
– Autres (= SOPR hors prestat.). — *Andere (= PRSA excl. prestat.)*	0,3	0,3	0,3	0,2	0,0	1,0	0,8	0,1
- Recettes (hypoth.). — *Ontvangsten (hypoth.)*	0,8	0,3	0,3	0,2	0,0	1,6	1,4	0,2
- Autres dép. prim. (hypoth.). — *Andere prim. uitg. (hypoth.)*	– 0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	– 0,6	– 0,6	– 0,1
Dép. prim. tot. — *Totaal prim. uitg.*	– 1,1	– 0,2	0,4	0,8	2,1	2,0	– 0,9	2,9
B. % croissance réelle. — *B. % reële groei.*	**07/03**	**11/07**	**15/11**	**20/15**	**30/20**	**30/03**	**15/03**	**30/15**
PIB en volume. — *BBP in volume*	2,4	2,4	2,1	1,9	1,6	2,0	2,3	1,7
Dépenses primaires (DPR). — *Primaire uitgaven (PRUIT)*	1,7	2,3	2,4	2,3	2,1	2,2	2,1	2,2
– Prestations sociales. — *Sociale prestaties*	1,7	2,3	2,6	2,6	2,5	2,4	2,2	2,5
Écart « DPR/PIB ». — *Verschil « PRUIT/BBP »*	– 0,7	– 0,1	0,2	0,4	0,5	0,2	– 0,2	0,5
Écart « prestations sociales/PIB ». — *Verschil « sociale prestaties/BBP »*	– 0,7	– 0,1	0,5	0,7	0,9	0,4	– 0,1	0,8

Dans le scénario présenté ici (1), on voit que la marge primaire nette limitée de 0,3 % de PIB en 4 ans (2003-2007), est plus qu'intégralement absorbée par le coût des phases ultérieures de la réforme fiscale décidée sous la législature précédente, soit 0,8 % de PIB. Ceci impose dès lors une réduction de 0,5 % de PIB de la part des dépenses primaires publiques totales hors prestations sociales « normées » (coût du vieillissement). Compte tenu de la croissance économique réelle attendue, ceci pourrait être obtenu par une croissance réelle de ces dépenses primaires « hors vieillissement » limitée à 1,7 % l'an, soit 0,7 % de moins que la croissance réelle supposée de l'économie au cours de cette période.

Pour l'ensemble des dépenses primaires aussi (y compris les prestations sociales), leur croissance réelle devrait sous ces hypothèses être limitée à 1,7 % l'an environ (2), soit le

(1) En cas d'objectif de surplus budgétaire de 0,7 % de PIB en 2007 et d'hypothèse optimiste de croissance réelle 2003-2007 de 2,4 % l'an en moyenne.

(2) En termes de déflateur du PIB, et 0,2 % l'an de plus en termes de prix à la consommation.

Het hier voorgestelde scenario (1) laat zien dat de netto primaire marge, die beperkt is tot 0,3 % van het BBP in vier jaar (2003-2007), meer dan integraal opgeslorpt wordt door de kost van de latere fasen van de belastinghervorming die in de vorige regeerperiode werd beslist, met name 0,8 % van het BBP. Daardoor wordt een vermindering van 0,5 % van het BBP van de totale primaire overheidsuitgaven exclusief « genormeerde » sociale prestaties (meerkosten van de vergrijzing) noodzakelijk. Rekening houdend met de verwachte reële economische groei, zou dat resultaat bereikt kunnen worden door de reële groei van die primaire uitgaven « exclusief vergrijzing » te beperken tot 1,7 % per jaar, dit is 0,7 % minder dan de voor die periode verwachte reële economische groei.

Ook de reële groei van de primaire uitgaven in hun geheel (sociale prestaties inbegrepen) zou onder die hypothese beperkt zijn tot ongeveer 1,7 % per jaar (2), wat het laagste cijfer

(1) Bij een doelstelling van 0,7 % van het BBP inzake begrotingsoverschot in 2007 en bij een optimistische hypothese inzake reële groei voor 2003-2007 (2,4 % per jaar gemiddeld).

(2) In termen van BBP-deflator en 0,2 % per jaar hoger dan in termen van consumptieprijzen.

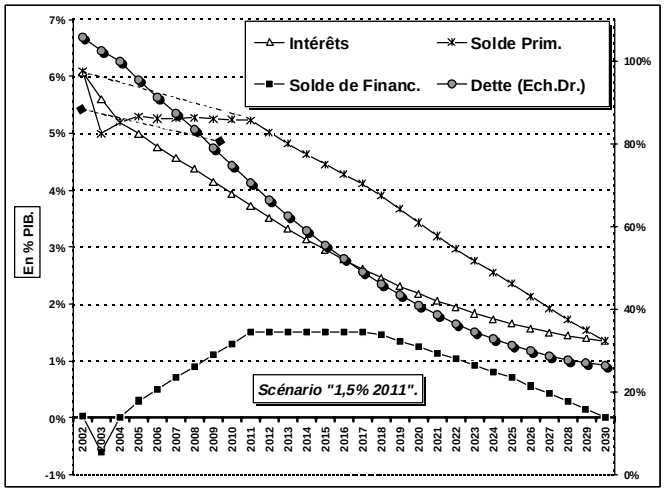
chiffre le plus bas que celui enregistré sous n'importe quelle législature depuis 1985. Pour l'Entité I, le chiffre de croissance « normée » correspondant peut être évalué à + 1,5 % l'an.

Pour les années ultérieures (post-2007), l'hypothèse technique retenue est celle d'une affectation des marges nettes primaires théoriques disponibles (hors vieillissement) à la poursuite de la baisse du ratio des recettes publiques. Il en résulte une croissance réelle « autorisée » des dépenses primaires « autres » (hors vieillissement) au même niveau que la croissance réelle de l'économie.

Le graphique qui suit illustre cette trajectoire indicative de long terme permettant de faire face au coût budgétaire estimé du vieillissement, sans détérioration, bien au contraire, du solde primaire « hors vieillissement » (recettes moins prestations sociales estimées).

GRAPHIQUE 1

Trajectoire illustratrice de long terme pour l'ensemble des pouvoirs publics



5.3. *Un scénario réactualisé de long terme pour le Fonds de Vieillissement*

Dans les dernières projections de long terme du Comité d'Étude sur le Vieillissement (CEV), il a été procédé notamment à une ré-estimation de l'évolution des dépenses de pensions légales. Sur la période 2010-2030, ces dépenses passeraient de 8,8 % à 11,8 % de PIB, soit un coût additionnel de 3,0 % de PIB en vingt ans. Ce coût additionnel est très proche de celui obtenu lors du Rapport précédent (2002) du CEV (+ 3,1 % de PIB). Sur l'ensemble de la période 2000-2030 (trente ans), les évaluations obtenues sont également très proches (+ 2,8 % de PIB dans le Rapport 2003 comparativement à + 2,7 % de PIB dans le rapport 2002).

La section présente procède à une réactualisation du Scénario « de référence » relatif au Fonds de vieillissement, dans

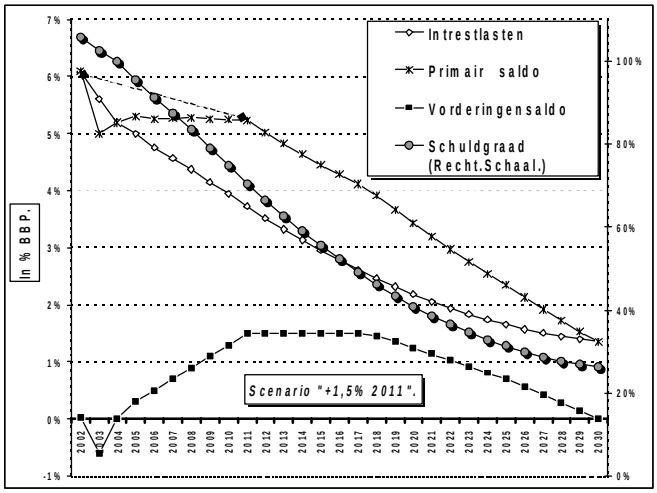
is dat genoteerd werd in eender welke regeerperiode sinds 1985. Voor Entiteit I kan het genormeerde cijfer van de overeenstemmende groei geraamd worden op + 1,5 % per jaar.

Voor de latere jaren (na 2007) wordt de technische hypothese aangenomen dat de theoretische beschikbare netto primaire marges (exclusief vergrijzing) toegewezen worden aan de verdere verlaging van de ratio van de overheidsontvangsten. Daaruit volgt een (toegelaten) reële groei van de « andere » primaire uitgaven (exclusief vergrijzing) die zich situeert op hetzelfde niveau als de reële groei van de economie.

De hierna volgende grafiek is een illustratie van het traject op lange termijn dat aangewezen is om de geraamde budgettaire meerkosten van de vergrijzing te kunnen opvangen, zonder dat daarbij het primaire saldo « exclusief vergrijzing » (ontvangsten min geraamde sociale prestaties) verslechtert, zelfs integendeel.

GRAFIEK 1

Illustratief traject op lange termijn voor de gezamenlijke overheid



5.3. *Een geactualiseerd scenario op lange termijn voor het Zilverfonds*

In de recentste projecties op lange termijn van de Studiecommissie voor de vergrijzing wordt ondermeer de evolutie van de uitgaven voor wettelijke pensioenen herraamd. Over de periode 2010-2030 zouden die uitgaven stijgen van 8,8 % tot 11,8 % van het BBP, wat dus een bijkomende kost vertegenwoordigt van 3,0 % van het BBP in twintig jaar. Die bijkomende kosten sluiten aan bij die van het vorige Verslag van de Studiecommissie voor de vergrijzing (+ 3,1 % van het BBP). Ook over het geheel van de periode 2000-2030 (dertig jaar) liggen de verkregen evaluaties dicht bij elkaar (+ 2,8 % van het BBP in het Jaarverslag 2003 tegenover + 2,7 % van het BBP in het Jaarverslag 2002).

In deze sectie wordt het referentiescenario met betrekking tot het Zilverfonds geactualiseerd in het kader van het illus-

le cadre du scénario illustratif de long terme précédemment retenu au niveau de l'ensemble des Administrations publiques (Scénario + 1,5 %).

Ce scénario tient compte de deux éléments intervenus depuis le Rapport précédent :

— une révision en forte baisse des réalisations et perspectives moyennes de croissance sur la période 2002-2007 (six ans), avec un écart cumulé de croissance réelle de 2,6 % en six ans (intégralement concentré sur la période 2002-2004). Cet écart de croissance n'avait été que partiellement intégré, à concurrence de 1,4 % cumulativement sur les années 2002-2005 (4 ans), lors de la réactualisation du Programme de Stabilité 2002-2005 en novembre 2002;

— la ré-estimation récente réalisée par le CEV en matière de niveau et de profil temporel du coût budgétaire du vieillissement, et en particulier en matière d'évolution des dépenses des régimes de pensions légales.

Les hypothèses techniques retenues sont les suivantes :

— le surplus de financement (SEC95) de l'Entité II (communautés et régions + pouvoirs locaux) est supposé maintenu constant en moyenne à + 0,2 % de PIB sur l'ensemble de la période, ceci correspondant par hypothèse à un surplus *budgétaire* moyen de 0,1% de PIB. Les dépenses « financières » hors solde de financement SEC95, principalement à titre d'OCPP, sont en effet supposées constantes à concurrence de 0,1 % de PIB par an pour cette Entité. Cette hypothèse de surplus à long terme de l'Entité II est supérieure à celle du Rapport de l'année précédente (un surplus ramené à 0,1 % de PIB en SEC95 à partir de 2006) mais revient au même en matière de variation de la dette (du fait de la prise en compte ici d'un déficit annuel de 0,1 % de PIB hors solde de financement SEC95);

— un surplus de financement de l'Entité I, servant d'alimentation structurelle de base (hors capitalisation) au Fonds de Vieillissement, ne réapparaît qu'en 2005 (+ 0,1 % de PIB) pour atteindre + 0,5 % de PIB en 2007. Ce surplus progresse ensuite au cours de la législature suivante de 0,2 % de PIB par an pour atteindre 1,3 % en 2011 et se stabiliser à ce niveau jusqu'en 2016-2017 environ. Par la suite, le rythme d'auto-réduction du poids des charges d'intérêts, en voie de ralentissement, est compensé par le démantèlement progressif des surplus, à concurrence d'un peu plus de 0,1 % de PIB par an en moyenne, le tout permettant de dégager les marges nécessaires au financement de la montée du coût du vieillissement;

— en 2003-2004, l'absence de surplus structurel de l'Entité I est supposée compensée, même largement, d'abord par le versement au Fonds de Vieillissement de recettes non-fiscales non-récurrentes, tel que prévu lors du contrôle budgétaire de février 2003, ensuite par l'hypothèse que la valorisa-

stratieve scenario op lange termijn dat voorafgaand was in aanmerking genomen op het niveau van de gezamenlijke overheid (het + 1,5 % — Scenario).

Dat scenario houdt rekening met twee factoren die zijn opgetreden sinds het vorige Verslag :

— fors naar beneden toe herziene realisaties en gemiddelde groeivooruitzichten over de periode 2002-2007 (zes jaar), met een gecumuleerd reëel groeiverschil van 2,6 % in zes jaar (integraal geconcentreerd op de periode 2002-2004). Dat groeiverschil was bij de actualisatie van het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 in november 2002 maar gedeeltelijk geïntegreerd, namelijk voor 1,4 %, gecumuleerd over de jaren 2002-2005 (vier jaar);

— de recente door de Studiecommissie voor de vergrijzing gerealiseerde herraming van het niveau en het tijdpad van de budgettaire meerkosten van de vergrijzing, en in het bijzonder van de evolutie van de uitgaven van de wettelijke pensioenstelsels.

De in aanmerking genomen technische hypothesen zijn de volgende :

— het vorderingenoverschot (ESR95) van Entiteit II (gemeenschappen en gewesten + lokale overheden) wordt verondersteld gemiddeld constant te worden gehouden op + 0,2 % van het BBP over de periode in haar geheel, wat per hypothese overeenkomt met een gemiddeld begrotingsoverschot van 0,1 % van het BBP. De « financiële » uitgaven buiten het vorderingensaldo ESR95, voornamelijk kredietverleningen en deelnemingen, zijn immers verondersteld constant te blijven tot 0,1 % van het BBP per jaar voor deze entiteit. Deze hypothese van een overschot op lange termijn van Entiteit II ligt hoger dan in het Verslag van het vorige jaar (een overschot teruggebracht tot 0,1 % van het BBP in ESR95-termen vanaf 2006) maar komt op hetzelfde neer wat de schuldvariatie betreft (omdat hier een jaarlijks tekort van 0,1 % van het BBP buiten het vorderingensaldo in ESR95-termen in rekening wordt gebracht);

— van begrotingsoverschotten bij Entiteit I, die als structurele stijvingsbasis dienen voor het Zilverfonds (buiten kapitalisatie), is pas weer sprake in 2005 (+ 0,1 % van het BBP); in 2007 wordt dat 0,5 % van het BBP. Dat overschot stijgt dan in de volgende regeerperiode met 0,2 % van het BBP per jaar en zal in 2011 1,3 % bedragen; het blijft dan stabiel op dat niveau tot ongeveer in 2016-2017. Vervolgens wordt het tempo van de automatische verlaging van het gewicht van de rentelasten, dat aan het vertragen zal zijn, gecompenseerd door de geleidelijke afbouw van de overschotten met gemiddeld iets meer dan 0,1 % van het BBP per jaar; dat alles maakt het mogelijk de nodige marges vrij te maken voor de financiering van de stijgende kost van de vergrijzing;

— in 2003-2004 wordt de afwezigheid van een structureel overschot bij Entiteit I verondersteld gecompenseerd te worden, en zelfs ruim, vooreerst door de storting in het Zilverfonds van eenmalige niet-fiscale ontvangsten, zoals voorzien bij de begrotingscontrole van februari 2003, en vervolgens

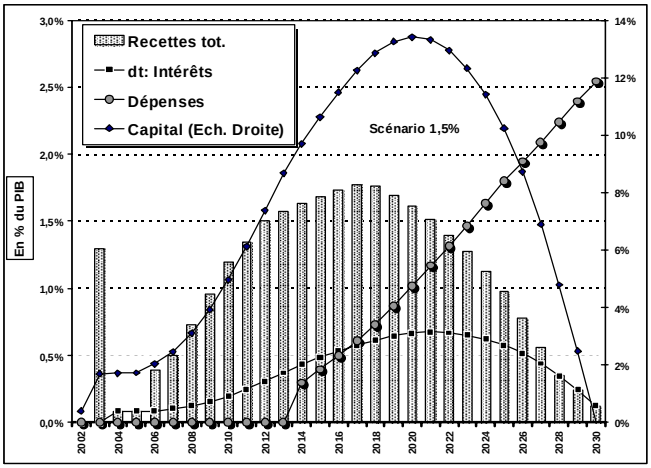
tion par la SFP (1) des actifs de CREDIBE est investie dans le Fonds de Vieillissement à concurrence de 1,0 % de PIB au minimum (2,7 milliards d'euros). Ceci permet ainsi de compenser pour partie la révision transitoire à la baisse à l'horizon 2007, par rapport à la trajectoire du Rapport de l'année précédente, des versements structurels opérés par l'Entité I. au Fonds de vieillissement (2). À ce stade, il n'est pas tenu compte d'éventuelles autres opérations ponctuelles d'alimentation du FV;

— les dépenses de vieillissement dans ce scénario sont marginalement plus élevées en pourcentage du PIB que dans le scénario correspondant du CEV, du fait principalement d'un PIB nominal structurellement plus bas à concurrence de 0,8 % (une révision à la baisse du déflateur du PIB et donc du PIB nominal pour 2002, à concurrence de 0,4 % de PIB, ainsi qu'un écart annuel négatif de croissance réelle de 0,2 % tant en 2003 qu'en 2004, par rapport au scénario de moyen terme 2003-2008 du BFP tel que retenu par le CEV).

Le graphique ci-dessous présente la trajectoire résultante de ces diverses hypothèses dans le Scénario de référence de long terme.

GRAPHIQUE 2

Simulation « Fonds de Vieillissement »



— Compte tenu du taux de capitalisation des actifs versés dans le Fonds, le capital constitué atteint 7,8 milliards d'euros fin 2007, soit 2,5 % de PIB (comparativement à 3,4 % de PIB dans le scénario de référence du Rapport de la Section de l'année 2002).

(1) Société Fédérale de Participation, qui fait partie en termes SEC95 des Administrations publiques.

(2) Soit un écart cumulé de 1,7 % de PIB en quatre ans (2004-2007).

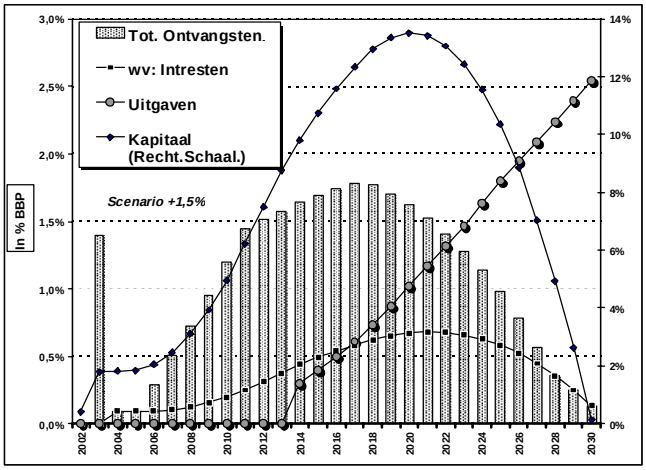
door de hypothese dat de valorisatie door de FPM (1) van de activa van CREDIBE belegd wordt in het Zilverfonds ten belope van minimaal 1,0 % van het BBP (2,7 miljard euro). Dat zou een gedeeltelijke compensatie mogelijk maken van de tussentijdse neerwaartse herziening van de door Entiteit I aan het Zilverfonds gedane structurele stortingen (2) binnen een horizon tot 2007 ten opzichte van het traject van het Verslag van vorig jaar. In dit stadium wordt er geen rekening gehouden met andere mogelijke eenmalige verrichtingen tot stijving van het Zilverfonds;

— in dit scenario zijn de uitgaven voor vergrijzing marginaal hoger in procent van het BBP dan in het overeenstemmende scenario van de SCvV, voornamelijk door een nominaal BBP dat structureel 0,8 % lager ligt (een neerwaartse herziening van de BBP-deflator en dus van het nominale BBP voor 2002, ten belope van 0,4 % van het BBP alsook een jaarlijks negatief reëel groeiverschil van 0,2 % zowel in 2003 als in 2004 ten opzichte van het middellangetermijnscenario (2003-2008) van het Federaal Planbureau dat door de Studiecommissie wordt gehanteerd).

Onderstaande grafiek toont het resulterende traject van de diverse hypothesen in het referentiescenario op lange termijn.

GRAFIEK 2

Simulatie « Zilverfonds »



— Rekening houdend met de kapitalisatiegraad van de activa die in het Fonds zijn gestort, bedraagt het gevormd kapitaal 7,8 miljard euro per eind 2007; dat is 2,5 % van het BBP (in vergelijking met 3,4 % van het BBP in het referentiescenario van het Verslag 2002 van de Afdeling).

(1) Federale Participatiemaatschappij, die in ESR-termen deel uitmaakt van de overheid.

(2) Hetzij een verschil van 1,7 % van het BBP in vier jaar (2004-2007).

— Dans le scénario retenu, le taux d'endettement global descendrait sous la barre des 60 % de PIB en 2014. L'activation du Fonds de vieillissement en matière de dépenses (couverture du coût différentiel des pensions légales) débuterait donc au cours de la même année (à concurrence de 0,4 % de PIB, soit l'augmentation du coût des pensions légales en % du PIB depuis 2010). Fin 2015, le capital constitué dans le Fonds atteindrait 10,6 % de PIB pour frôler un maximum de 13,5 % de PIB en 2019-2020 (15,8 % dans le scénario de l'année précédente).

— Sur cette base, les dépenses cumulées ou (retraits) opérées sur le Fonds en 2014-2030 atteindraient 19,4 % de PIB (comparativement à près de 26 % de PIB en 2013-2030 dans la trajectoire du Rapport précédent), et l'actif du Fonds resterait positif jusqu'en 2029 inclus.

Ce scénario illustre le constat que la trajectoire budgétaire macroéconomique préconisée au niveau de l'Ensemble des administrations publiques permet en principe à la fois de couvrir l'ensemble des coûts budgétaires liés au choc socio-démographique, et d'alimenter structurellement en suffisance le Fonds de vieillissement que pour lui permettre d'absorber en 2010-2030 les surcoûts budgétaires liés à la montée en puissance des dépenses de pensions légales ou par répartition.

— In het gehanteerde scenario zou de globale schuldgraad in 2014 dalen onder de 60 %-grens van het BBP. De activering van het Zilverfonds voor uitgavenverrichtingen (dekking van de meerkosten van de wettelijke pensioenen) zou dus in datzelfde jaar beginnen (ten belope van 0,4 % van het BBP, wat overeenkomt met de verhoging van de kost van de wettelijke pensioenen in procent van het BBP vanaf 2010). Eind 2015 zou het in het Fonds opgebouwde kapitaal 10,6 % van het BBP bedragen; in 2019-2020 zou dat bijna 13,5 % van het BBP zijn (tegen 15,8 % in het scenario van het vorige jaar).

— Op die basis zouden de gecumuleerde uitgaven van — of opnemingen uit — het Fonds in 2014-2030 19,4 % van het BBP bedragen (tegen bijna 26 % van het BBP in 2013-2030 in het traject van het vorige Verslag) en zouden de activa van het Fonds positief blijven tot en met 2029.

Dit scenario illustreert dat het op het niveau van de gezamenlijke overheid aanbevolen macro-economisch begrotingstraject het in principe mogelijk maakt zowel de aan de sociodemografische schok verbonden budgettaire meerkosten in zijn geheel te dekken, als het Zilverfonds structureel van voldoende middelen te voorzien om de budgettaire extra kosten verbonden aan de stijging van de uitgaven voor wettelijke of op repartitie gebaseerde pensioenen te kunnen opvangen in 2010-2030.

PARTIE II

ÉVALUATION DES ÉVOLUTIONS BUDGÉTAIRES DU POUVOIR FÉDÉRAL ET DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

CHAPITRE Ier

Les évolutions budgétaires au niveau de l'entité I ([1])

1. **Les évolutions budgétaires du pouvoir fédéral en 2002 et 2003**

1.1. *L'exécution du budget 2002*

1.1.1. Les recettes en 2002

Vu l'importance du volume des recettes attribuées aux divers sous-secteurs des pouvoirs publics ([2]), il est préférable d'effectuer l'analyse des recettes du pouvoir fédéral au niveau des recettes « totales »([3]). L'évolution des Voies et Moyens, c'est-à-dire des recettes que le pouvoir fédéral peut utiliser pour financer ses dépenses, est en effet fortement affectée par ces transferts et ne constitue donc pas la meilleure mesure des tendances fondamentales des recettes.

Le Tableau II. 1 reprend, outre les estimations budgétaires initiales pour 2002, les estimations du contrôle budgétaire, les recettes totales probables ainsi que celles effectivement réalisées ([4]). L'annexe II fournit le détail de ces chiffres.

([1]) Les chiffres mentionnés dans ce chapitre proviennent des documents budgétaires des diverses entités. Vu les différences qui existent en matière de méthodologie et de délimitation des secteurs, ces données ne sont pas entièrement comparables à celles des Comptes nationaux traitées dans la Partie II.1.

([2]) Il s'agit des moyens prélevés sur les recettes « totales » en faveur des communautés et des régions, de la sécurité sociale ainsi que de l'Union européenne. La contribution budgétaire totale en faveur de ces différents pouvoirs est encore supérieure, étant donné que le budget des dépenses comporte également des dotations en faveur de ces pouvoirs.

([3]) Outre les Voies et Moyens, les recettes « totales » comportent les moyens prélevés par le pouvoir fédéral pour compte des communautés et des régions, de la sécurité sociale ainsi que de l'Union européenne. Elles ne comportent pas les centimes additionnels ou autres recettes prélevées en faveur des pouvoirs locaux, qui transitent par le Trésor en tant que « fonds de tiers ».

([4]) Résultats quasi-définitifs.

DEEL II

DE EVALUATIE VAN DE BEGROTINGSEVOLUTIES VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

HOOFDSTUK I

De begrotingsevoluties op het niveau van Entiteit I ([1])

1. **Begrotingsontwikkelingen met betrekking tot de federale overheid in 2002 en 2003**

1.1. *De uitvoering van de begroting 2002*

1.1.1. De ontvangsten in 2002

Gezien de belangrijke toewijzing van ontvangsten ([2]) aan verschillende deelsectoren van de overheid, gebeurt de analyse van de ontvangsten van de federale overheid het best op het niveau van de « totale » ontvangsten ([3]). De evolutie van de rijksmiddelen, dit zijn de ontvangsten die de federale overheid kan aanwenden voor de financiering van haar uitgaven, wordt immers in sterke mate beïnvloed door vermelde transfers en is dus een minder geschikte maatstaf voor de analyse van de fundamentele tendensen van de ontvangsten.

In Tabel II.1 worden naast de initiële begrotingsramingen voor 2002 ook de ramingen van de begrotingscontrole, de vermoedelijke en de werkelijk gerealiseerde ([4]) « totale » ontvangsten weergegeven. Het detail van deze cijfers is in bijlage II opgenomen.

([1]) De cijfergegevens in dit hoofdstuk worden geput uit de begrotingsdocumenten van de verschillende subentiteiten. Gezien de verschillen in methodologie en afbakening van de sectoren zijn deze gegevens niet volledig vergelijkbaar met die uit de Nationale Rekeningen die in Deel II.1 werden besproken.

([2]) Dit zijn de op de « totale » ontvangsten voorafgenomen middelen ten behoeve van de gemeenschappen en gewesten, de sociale zekerheid en de Europese Unie. De totale begrotingsinspanning ten opzichte van die overheden is nog ruimer aangezien de uitgavenbegroting ook dotaties ten gunste van die overheden bevat.

([3]) De « totale » ontvangsten omvatten, naast de rijksmiddelen, ook de middelen die door de federale overheid voor rekening van de gemeenschappen en gewesten, de sociale zekerheid en de Europese Unie geïnd worden. Ze houden geen rekening met de opcentiemen en andere ontvangsten die voor rekening van de lokale overheden geïnd worden en via de schatkist transiteren als « derdengelden ».

([4]) Quasi-definitieve resultaten.

TABLEAU II.1

Recettes « totales » perçues par le pouvoir fédéral
Évolutions 2001-2002

(En millions d'euros)

TABEL II.1

De « totale » ontvangsten geïnd door de federale overheid
Evolutie 2001-2002

(In miljoen euro)

	2001 Réalisations — *2001 Realisaties*	2002 Initial — *Initieel*	2002 Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	2002 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	2002 Réalisations — *Realisaties*	%-variation 2002 réa./ 2001 réa. — *%-variatie 2002 rea./ 2001 rea.*
RECETTES COURANTES. — *LOPENDE ONTVANGSTEN*	*74 188,8*	*76 623,5*	*76 551,4*	*76 855,8*	*77 213,6*	*4,1*
Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	71 113,1	73 366,3	72 840,0	73 171,6	73 460,8	3,3
– Contributions directes. — *Directe Belastingen*	42 142,7	43 274,0	43 164,5	43 637,8	43 726,9	3,8
– Douane. — *Douane*	1 340,5	1 437,8	1 437,8	1 437,8	1 388,1	3,5
– Accises. — *Accijnzen*	5 842,6	5 825,5	5 931,1	5 830,7	6 047,8	3,5
– TVA. — *BTW*	19 176,7	20 181,0	19 636,4	19 610,8	19 650,4	2,5
– Enregistrement. — *Registratie*	2 610,6	2 778,9	2 670,2	2 654,5	2 647,6	1,4
– Tampon conjoncturel. — *Conjunctuurbuffer*	0,0	– 130,9	0,0	0,0	0,0	
Corrections ([1]). — *Correcties ([1])*	*405,4*			*– 325,0*	*– 388,3*	
Recettes fiscales corrigées. — *Gecorrigeerde fiscale ontvangsten*	*71 518,5*			*72 846,6*	*73 072,5*	*2,2*
Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	3 075,7	3 257,2	3 711,4	3 684,2	3 752,8	22,0
RECETTES DE CAPITAL. — *KAPITAALONTVANGSTEN*	*2 016,1*	*1 968,6*	*2 601,8*	*2 448,1*	*2 075,0*	*2 9*
Fiscales. — *Fiscale*	1 072,1	1 132,9	1 087,5	1 080,9	1 096,3	2,3
Non fiscales. — *Niet-fiscale*	944,0	835,7	1 514,3	1 367,2	978,7	3,7
TOTAL. — *TOTAAL*	***76 204,9***	***78 592,1***	***79 153,2***	***79 303,9***	***79 288,6***	***4,0***
Dont : — Waarvan *:*						
– Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	72 185,2	74 499,2	73 927,5	74 252,5	74 557,1	3,3
– Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	4 019,7	4 092,9	5 225,7	5 051,4	4 731,5	17,7
À reporter. — *Over te dragen*	**33 223,8**	**34 642,6**	**33 823,1**	**33 965,8**	**34 043,1**	**2,5**
Aux communautés et régions. — *Aan gemeenschappen en gewesten*	27 234,3	27 861,4	27 055,2	27 076,5	27 201,2	– 0,1
À la sécurité sociale. — *Aan sociale zekerheid*	3 559,7	4 478,6	4 503,8	4 625,2	4 627,5	30,0
À l'Union européenne. — *Aan Europese Unie*	2 429,8	2 302,6	2 264,1	2 264,1	2 214,4	– 8,9
Voies et Moyens. — *Rijksmiddelen*	***42 981,1***	***43 949,5***	***45 330,1***	***45 338,1***	***45 245,5***	***5,3***

([1]) Mouvement des recettes perçues mais non ventilées.

Source : Exposé général 2003 et Note de conjoncture, SPF Finances.

([1]) Beweging van de geïnde, niet-uitgeplitste ontvangsten.

Bron : Algemene toelichting 2003 en Conjunctuurnota, FOD Financiën.

Les **recettes totales**, qui comprennent également les recettes non fiscales non liées à la conjoncture, ont augmenté de 4 % en 2002. Sur la base de caisse exclusivement, les recettes fiscales courantes totales ont augmenté de 3,3 %. Pour pouvoir faire une analyse économiquement significative, il convient cependant de corriger les recettes courantes fiscales sensibles à la conjoncture des glissements comptables de recettes perçues mais non encore ventilées. Suite à la clôture anticipée des opérations comptables fin 2001 en raison du passage à l'euro, ces recettes perçues mais non ventilées ont augmenté de 405,4 millions d'euros en 2001 et diminué de 388,3 millions d'euros en 2002 (– 325 millions d'euros pour les recettes probables).

Les estimations successives des recettes fiscales ont connu une évolution inhabituelle. En se basant sur une croissance de 1,3 % au lieu des 1,5 % prévus dans le budget économique, le budget initial 2002 crée un tampon de 130,9 millions d'euros. Lors du contrôle budgétaire, les prévisions en matière de croissance économique ont été ramenées à 0,9 % du PIB (soit un recul du taux de croissance nominal de 3,7 % à 3,2 %) et ce tampon conjoncturel a été utilisé afin d'absorber cet impact négatif.

La révision à la baisse de la croissance du PIB lors du contrôle budgétaire n'a eu qu'un impact limité, la plupart des agrégats macro-économiques déterminants pour l'évolution des recettes fiscales (masse salariale, consommation privée) n'ayant subi qu'une légère révision à la baisse.

En raison de la conjonction d'une moins-value de recettes de 954,6 millions d'euros (recettes réalisées en 2001 nettement inférieures aux recettes probables) et d'une révision favorable en matière de corrections et de facteurs techniques de l'ordre de + 418,3 millions d'euros par rapport au budget initial 2002 (due en grande partie aux glissements de recettes de 2001 à 2002 suite au passage à l'euro), les recettes fiscales courantes totales ont été revues à la baisse de 526,3 millions d'euros (0,7 %) lors du contrôle budgétaire 2002.

En fin de compte, les **recettes fiscales courantes totales corrigées** 2002 ne réalisent qu'une progression de 2,2 %, restant par là — suite aux diverses mesures fiscales — en deçà de la croissance nominale du PIB, qui est de 2,5 %. Elles restent cependant légèrement au dessus du niveau des recettes probables (+ 0,3 %). En matière de précompte professionnel source et de versements anticipés, on enregistre une moins-value modérée par rapport aux recettes probables.

Les contributions directes ont vu ralentir légèrement leur rythme de croissance nominal de 4,1 % en 2001 à 3,8 % en 2002, suite à un recul de 6,4 % des versements anticipés (contre un recul de 0,3 % en 2001), alors qu'en précompte professionnel (principalement sur salaires) on enregistre un progrès de 5,3 %, dû notamment à la croissance de la masse salariale et à des glissements des opérations de comptabili-

De **totale ontvangsten**, die ook de niet-conjunctuurgebonden niet-fiscale ontvangsten bevatten, stegen in 2002 met 4,0 %. Op zuivere kasbasis zijn de totale lopende fiscale ontvangsten met 3,3 % gestegen. Om een economisch zinvolle analyse te kunnen maken, dienen de conjunctuurgevoelige lopende fiscale ontvangsten evenwel gecorrigeerd te worden voor boekingsverschuivingen van geïnde, maar nog niet uitgesplitste ontvangsten. Als gevolg van de vervroegde afsluiting van de boekingsoperaties eind 2001 als gevolg van de omschakeling op de euro zijn deze geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten in 2001 met 405,4 miljoen euro toegenomen en in 2002 met 388,3 miljoen euro afgenomen (– 325 miljoen euro bij de vermoedelijke ontvangsten).

De opeenvolgende ramingen van de fiscale ontvangsten kenden een opvallend verloop. Door rekening te houden met een groei van 1,3 % in de plaats van de 1,5 %-variant van de economische begroting werd in de initiële begroting 2002 een buffer van 130,9 miljoen euro in rekening gebracht. Bij de begrotingscontrole werd de economische groeihypothese verlaagd tot 0,9 % van het BBP (of een verlaging van de nominale groeivoet van 3,7 % naar 3,2 %) en werd die conjunctuurbuffer aangewend om de negatieve impact op te vangen.

Niettegenstaande de neerwaartse herziening van de BBP-groei bij de begrotingscontrole, bleef de impact ervan beperkt omdat de meeste macro-economische aggregaten die bepalend zijn voor de evolutie van de fiscale ontvangsten (loonmassa, privé-consumptie) maar lichtjes naar beneden toe herzien werden.

Mede op basis van de veel lagere gerealiseerde ontvangsten van 2001 dan de vermoedelijke ontvangsten (minderontvangst van 954,6 miljoen euro) en van een herziening in gunstige zin van de correcties en technische factoren (+ 418,3 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting 2002, voor het grootste deel als gevolg van de verschuiving van ontvangsten van 2001 naar 2002 ingevolge de overgang op de euro) werden de totale lopende fiscale ontvangsten met 526,3 miljoen euro of met 0,7 % bij de begrotingscontrole 2002 naar beneden toe herraamd.

Uiteindelijk realiseerden de **totale gecorrigeerde lopende fiscale ontvangsten** in 2002 een toename met slechts 2,2 %, wat als gevolg van diverse fiscale maatregelen lager is dan de nominale BBP-groei van 2,5 %. Ze bleven wel heel licht boven het niveau van de vermoedelijke ontvangsten (+ 0,3 %). Ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten is er een matige minderontvangst bij de bedrijfsvoorheffing aan de bron en de voorafbetalingen.

De directe belastingen vertraagden lichtjes van een nominaal groeiritme van 4,1 % in 2001 naar 3,8 % in 2002, als gevolg van de daling bij de voorafbetalingen met 6,4 % (tegenover de daling met 0,3 % in 2001), terwijl de bedrijfsvoorheffing (hoofdzakelijk op lonen) daarentegen met 5,3 % toenam als gevolg van inzonderheid de groei van de loonmassa en de boekingsverschuivingen en ondanks de gedeeltelijke

sation, bien que certains éléments de la baisse d'impôts continuent à faire sentir leurs effets (1) (2). Dans l'hypothèse où les glissements comptables concerneraient 80 % du précompte professionnel, le précompte professionnel corrigé n'aurait augmenté que de 3,1 %. L'impôt sur les dividendes et sur les revenus d'intérêts (principalement le précompte mobilier) a diminué en 2002 suite au recul des bénéfices d'exploitation, à la baisse des taux d'intérêt et à l'augmentation sensible du volume des dépôts d'épargne exonérés.

Les recettes TVA et le produit des taxes assimilées au timbre ont augmenté de 2,5 % en 2002**.** En ce qui concerne les recettes TVA (progression nette de + 2,9 %), une progression très modique des recettes brutes (+ 0,1 %) est allée de pair avec un important recul des restitutions (– 6,2 %). Cette croissance brute insignifiante reflète le ralentissement de l'activité économique. L'évolution des taxes assimilées au timbre a surtout été marquée par les résultats décevants en matière de taxe sur les opérations boursières, ces dernières enregistrent, comme en 2001, une diminution de 36 %, essentiellement en raison de l'évolution défavorable des marchés financiers. Le recul enregistré en 2002 est dû également à la modification du mode de paiement de la taxe. Globalement les impôts indirects, dont le rythme de croissance était négatif en 2001, accélèrent et atteignent un rythme de croissance de 2,6 %.

Les recettes non fiscales ont progressé de 17,7 %. Les recettes courantes ont augmenté de 22,0 **%** grâce, entre autres, aux fortes augmentations des versements opérés par la Banque Nationale de Belgique (+ 144 millions d'euros) ainsi qu'à la meilleure rétribution par l'UE de la perception des moyens traditionnels de l'UE (3). Au niveau des recettes de capital, l'augmentation est beaucoup moins forte (+ 3,7 % seulement) du fait que d'importants facteurs d'augmentation ont été compensés en partie par l'absence du produit de l'adjudication de licences UMTS (– 438 millions d'euros). Parmi les principaux facteurs ayant contribué à cette progression il convient de citer le versement de la Société fédérale de participation pour la création d'un Réseau Express Régional (421,4 millions d'euros), le versement par la BNB — destiné au Fonds de vieillissement — de la plus-value réalisée sur

(1) Tel le relèvement de la première tranche de la déduction forfaitaire des frais professionnels, qui passe de 20 % à 25 %, et le remplacement des taux d'imposition marginaux les plus élevés de 52,5 % et de 55 %, par un taux de 52 %.

(2) Pas seulement au niveau fédéral : en 2002, les rôles IPP ont enregistré une moins-value de quelque 220 millions d'euros suite à la baisse non-récurrente forfaitaire de l'impôt des personnes physiques sur les revenus 2000 dans la Région flamande.

(3) Les frais de perception remboursés par l'UE passent de 135,2 à 501,7 millions d'euros (+ 367 millions d'euros) suite à la hausse de 10 % à 25 % des montants à rembourser sur les prélèvements agricoles et les droits de douane. Il a été décidé en outre en mars 1999, au sommet de Berlin, que le taux de la cotisation TVA serait ramené de 1 % à 0,75 % en 2002. Cette baisse va de pair avec une hausse compensatoire de la contribution liée au PNB.

doorwerking van onderdelen van de belastingverlaging (1) (2). In de onderstelling dat de boekingsverschuivingen 80 % van de bedrijfsvoorheffing zouden betreffen, zou de gecorrigeerde bedrijfsvoorheffing met slechts 3,1 % gestegen zijn. De belastingen op dividenden en intrestinkomsten daalden (inzonderheid roerende voorheffing) in 2002 onder invloed van de dalende bedrijfswinsten, de daling van de intrestvoeten en de gevoelige verhoging van het belang van de fiscaal vrijgestelde spaardeposito's.

De BTW-ontvangsten en de opbrengsten van de met het zegel gelijkgestelde taksen stegen met 2,5 % in 2002. Voor de BTW-ontvangsten (netto + 2,9 %) ging een erg geringe stijging van de bruto-ontvangsten (+ 0,1 %) gepaard met een sterke afname van de terugbetalingen (– 6,2 %). Deze onbeduidende bruto-groei weerspiegelde de verzwakking van de economische activiteit. De evolutie van de met het zegel gelijkgestelde taksen werd vooral gekleurd door de tegenvallende resultaten inzake de taks op de beursverrichtingen die, zoals in 2001, met 36 % daalden als gevolg van de ongunstige evolutie op de financiële markten. De daling in 2002 is tevens te wijten aan een veranderde betalingswijze van de taks. In totaal versnelden de indirecte belastingen van een negatief groeiritme in 2001 tot een groeiritme van 2,6 %.

De niet-fiscale ontvangsten kenden een toename met 17,7 %. De lopende ontvangsten stegen met 22,0 %, onder meer onder impuls van belangrijke hogere stortingen door de Nationale Bank van België (+ 144 miljoen euro) en de verhoogde vergoeding door de EU voor de inning van de traditionele EU-middelen (3). De toename was veel minder sterk bij de kapitaalontvangsten die een stijging realiseerden van slechts + 3,7 % omdat belangrijke stijgingsfactoren voor een deel werden gecompenseerd door het wegvallen van de opbrengst van de veiling van de UMTS-licenties (– 438 miljoen euro). Onder de belangrijkste factoren die bijdroegen tot deze stijging kunnen onder meer de storting van de Federale Participatiemaatschappij (FPM) voor de oprichting van een Gewestelijk Express Net (421,4 miljoen euro), de storting door de NBB van de voor het Zilverfonds bestemde meerwaarde

(1) Zoals de verhoging voor de eerste schijf van de forfaitaire aftrek van beroepskosten van 20 % naar 25 % en de vervanging van de hoogste marginale aanslagvoeten van 52,5 % en 55 % door het tarief van 52 %.

(2) Niet alleen op federaal vlak; bij de ingekohierde personenbelasting in 2002 was er een minderontvangst ten belope van ongeveer 220 miljoen euro ingevolge de eenmalige forfaitaire vermindering van de personenbelasting op de inkomens van 2000 in het Vlaams Gewest.

(3) De terugbetaalde inningkosten EU stegen van 135,2 tot 501,7 miljoen euro (+ 367 miljoen euro) als gevolg van de verhoging van 10 % naar 25 % van het terug te storten bedrag van de landbouwheffingen en douanerechten. Tevens werd beslist op de top van Berlijn in maart 1999 het percentage van de BTW-bijdrage in 2002 terug te brengen van 1 % tot 0,75 %. Die verlaging gaat gepaard met een compenserende verhoging van de aan het BNP gerelateerde bijdrage.

les apports d'or (1), ainsi que la vente d'actifs des pouvoirs publics (281,9 millions d'euros en 2002 contre 59,0 millions en 2001 (2)). À noter que, pour diverses raisons, la plupart des versements de recettes non fiscales n'a pas amélioré le solde de financement en 2002.

La lecture du Tableau II.1 nous apprend qu'une part importante (43 %) des recettes totales perçues par le pouvoir fédéral est transférée à d'autres niveaux de pouvoir. Par comparaison à 2001, ces transferts n'ont augmenté que de 2,5 %. Les versements au profit des communautés et des régions ont diminué de 0,1 % en 2002 (3). Cela est dû notamment au solde de décompte négatif 2001, qui résulte du fait que les valeurs réalisées des paramètres (croissance du RNB, par exemple) sont nettement inférieures aux valeurs prises comme base du calcul des transferts à réaliser. Le produit de l'IPP revenant aux entités a été diminué à concurrence du produit des catégories d'impôt nouvellement transférées à partir de 2002 conformément aux accords du Lambermont, à savoir les droits d'enregistrement sur les opérations immobilières, la taxe de circulation, la taxe de mise en circulation et l'eurovignette. À titre de compensation de la reprise de la dette des deux principaux régimes de sécurité sociale par le pouvoir fédéral, le montant du financement alternatif a été réduit en 2001 (4). La disparition de ce facteur occasionnel explique la forte hausse (27,7 %) des ressources TVA attribuées à la sécurité sociale en 2002, de sorte que, compte tenu également de la forte augmentation des moyens attribués en provenance de la cotisation sur options sur actions (de 9,0 à 93,8 millions d'euros), les transferts en faveur de la sécurité sociale augmentent globalement de 30,0 %. Les recettes TVA à transférer ayant fortement diminué (– 24,2 %) suite à la baisse du

(1) Le versement — destiné au Fonds de vieillissement — par la BNB de la plus-value réalisée sur l'apport à la BCE d'une partie de sa réserve d'or (à concurrence de 177,1 millions d'euros) n'a été opéré qu'en 2002 et pas en 2001 comme prévu initialement.

(2) Ces recettes sur la base de caisse s'écartent fortement des chiffres sur base de transactions conformes à la méthodologie SEC95. Suivant le SEC95, les recettes non fiscales des ventes d'actifs des pouvoirs publics augmentent de 319,4 millions d'euros en 2001 (dont, entre autres, 191,6 millions d'euros pour la vente de la Tour des Finances, perçus seulement début 2002) à 385,2 millions d'euros en 2002. Contrairement au chiffre de caisse, le chiffre SEC95 pour 2002 comprend le produit de la vente de terrains de l'aéroport à BIAC (205,0 millions d'euros) mais pas le produit de la vente d'une partie de la participation de la Belgique dans Shanghaï Bell (87,1 millions d'euros).

(3) Ce quasi-statu quo occulte des évolutions divergentes : une réduction de 3 076,8 millions d'euros en précompte professionnel et une hausse de 2 776,8 millions d'euros en impôts régionaux et de 266,8 millions d'euros en TVA, en dépit de l'augmentation forfaitaire complémentaire de 198 millions d'euros de la TVA transférée en 2002.

(4) En ce qui concerne le régime des travailleurs, le montant total de la reprise de la dette en 2001 a été compensé sur le financement alternatif (844,0 millions d'euros). En ce qui concerne le régime des indépendants la compensation a été répartie sur la période 2001-2008. Sur le montant total de la dette reprise (582,5 millions d'euros) 66,9 millions d'euros ont été récupérés sur le financement alternatif en 2001.

op goudinbrengen (1) en de verkoop van overheidsactiva (281,9 miljoen euro in 2002 tegenover 59,0 miljoen euro in 2001 (2)) aangehaald worden. Op te merken valt hierbij dat het merendeel van de stortingen van niet-fiscale ontvangsten, om diverse redenen, niet leidde tot een verbetering van het vorderingensaldo in 2002.

Uit Tabel II.1 kan afgeleid worden dat een belangrijk deel (43 %) van de totale ontvangsten van de federale overheid doorgestort wordt aan de andere overheidsgeledingen. In vergelijking met 2001 zijn deze overdrachten met slechts 2,5 % toegenomen. De doorstortingen aan de gemeenschappen en gewesten namen in 2002 af met 0,1 % (3). Dit is inzonderheid toe te schrijven aan het negatief afrekeningsaldo 2001, dat voortvloeit uit de lagere gerealiseerde waarden van de parameters (bijvoorbeeld veel lagere BNI-groei) dan die welke in aanmerking werden genomen voor het uitvoeren van de doorstortingen. De aan de deelgebieden toekomende personenbelasting werd verminderd met nagenoeg hetzelfde bedrag als de opbrengst van de nieuwe belastingcategorieën die krachtens het Lambermontakkoord vanaf 2002 werden overgedragen, met name de registratierechten op de onroerendgoedverrichtingen, de verkeersbelasting, de belasting op de inverkeerstelling en het Eurovignet. Ter compensatie voor de in 2001 overgenomen schuld van de twee belangrijkste socialezekerheidsstelsels door de federale overheid werd het bedrag van de alternatieve financiering in 2001 verminderd (4). Het wegvallen van die occasionele factor verklaart de sterke stijging van de aan de sociale zekerheid toegewezen BTW in 2002 met 27,7 %, zodat, rekening gehouden tevens met de forse verhoging van de toegewezen bijdrage op aandelenopties van 9,0 naar 93,8 miljoen euro, de overdrachten voor de sociale zekerheid in totaal met 30,0 % stegen. Door de

(1) De doorstorting van de voor het Zilverfonds bestemde meerwaarde gerealiseerd door de Nationale Bank van België bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank ten belope van 177,1 miljoen euro werd niet in 2001 zoals oorspronkelijk voorzien, maar pas in 2002 uitgevoerd.

(2) Die ontvangsten op kasbasis wijken erg af van de cijfers op transactiebasis volgens ESR95. Volgens ESR95 stegen de niet-fiscale ontvangsten uit de verkoop van overheidsactiva van 319,4 miljoen euro in 2001 (onder andere 191,6 miljoen euro uit de verkoop van de Financietoren dat pas begin 2002 werd geïnd) naar 385,2 miljoen euro in 2002. In tegenstelling tot het vermelde kascijfer bevat het ESR95-cijfer voor 2002 bijvoorbeeld wel de verkoopopbrengst van luchthavengronden aan BIAC (205,0 miljoen euro) maar niet de verkoop van een deel van de deelneming van België in Shangaï Bell (87,1 miljoen euro).

(3) Die quasi-status quo verbergt evenwel uiteenlopende evoluties : een vermindering met 3 076,8 miljoen euro bij de bedrijfsvoorheffing en een vermeerdering van de gewestbelasting met 2 776,8 miljoen euro en van de BTW met 266,8 miljoen euro, ondanks de bijkomende en forfaitaire verhoging van de afgestane BTW in 2002 met 198 miljoen euro.

(4) Voor het stelsel van de werknemers werd het volledig bedrag van de schuldovername in 2001 gecompenseerd op de alternatieve financiering (844,0 miljoen euro). Voor het stelsel van de zelfstandigen wordt de compensatie gespreid over de periode 2001-2008. Van het totaal bedrag aan overgenomen schuld (582,5 miljoen euro) werd in 2001 66,9 miljoen euro verhaald op de alternatieve financiering.

pourcentage sur la TVA à céder, les moyens à transférer à l'Union européenne ont diminué de 8,9 %.

La croissance des recettes à transférer à d'autres niveaux de pouvoirs étant peu importante, la croissance des recettes totales (+ 4,0 %) est inférieure à celle des **Voies et Moyens** (+ 5,3 %) (annexe II). La croissance enregistrée provient pour l'essentiel des recettes non fiscales, en hausse de 17,7 %, alors que les ressources fiscales de l'État enregistrent une hausse de 4,0 %.

1.1.2 Les dépenses imputées au budget 2002

Le Tableau II. 2 donne un aperçu de l'évolution des crédits de dépenses disponibles et des imputations sur ces crédits au cours de l'année budgétaire écoulée. Les réalisations par département figurent à l'annexe III.3.

sterke daling van de over te dragen BTW-ontvangsten (– 24,2 %) als gevolg van het lager afdrachtpercentage zijn de aan de Europese Unie over te dragen middelen met 8,9 % afgenomen.

De geringe stijging van de aan andere overheden over te dragen ontvangsten verklaart dat de groei van de totale ontvangsten (+ 4,0 %) zwakker is dan die van de **Rijksmiddelen** (+ 5,3 %) (bijlage II). De opgetekende stijging is voor het grootste deel afkomstig van de niet-fiscale ontvangsten, die met 17,7 % stegen, terwijl de fiscale rijksmiddelen een stijging vertoonden met 4,0 %.

1.1.2. De op de begroting 2002 aangerekende uitgaven

In Tabel II.2 wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de tijdens het afgesloten begrotingsjaar beschikbare uitgavenkredieten en de aanrekeningen erop. In bijlage III.3 worden deze cijfers per departement weergegeven.

TABLEAU II.2

Les crédits de dépenses et les imputations 2001-2002

(En millions d'euros)

TABEL II.2

De uitgavenkredieten en de aanrekeningen 2001-2002

(In miljoen euro)

	2001			2002			%-variation 2002/2001 — *%-variatie 2002/2001*	
	Crédits ajustés — *Aangepaste kredieten* (1)	Imputations — *Aanrekeningen (a)* (2)	Taux de réalisation en % — *Realisatiegraad in %* (3) = (2)/(1)	Crédits ajustés — *Aangepaste kredieten* (4)	Imputations — *Aanrekeningen (a)* (5)	Taux de réalisation en % — *Realisatiegraad in %* (6) = (5)/(4)	Crédits — *Kredieten* (7) = (4)/(1)	Imputations — *Aanrekeningen* (8) = (5)/(2)
1. Dotations. — *Dotaties*	362,0	361,7	99,9	365,8	363,8	99,5	1,0	0,6
2. Départements d'autorité. — *Gezagsdepartementen*	8 784,1	8 373,1	95,3	9 012,8	8 688,4	96,4	2,6	3,8
3. Cellule sociale. — *Sociale cel*	15 625,2	15 236,8	97,5	15 907,3	15 835,2	99,5	1,8	3,9
4. Cellule économique. — *Economische cel*	4 249,9	4 001,7	94,2	4 078,4	4 080,5	100,1	– 4,0	2,0
5. Provisions. — *Provisies*	40,3	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	
6. Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	29 061,5	27 973,4	96,3	29 364,4	28 967,9	98,6	1,0	3,6
7. Union européenne. — *Europese Unie*	1 164,8	1 146,3	98,4	1 441,1	1 365,8	94,8	23,7	19,1
8. Dépenses primaires (y compris UE). — *Primaire uitgaven (inclusief Europese Unie)*	30 226,3	29 119,7	96,3	30 805,5	30 333,7	98,5	1,9	4,2
9. Dette publique. — *Rijksschuld*	15 321,5	15 146,6	98,9	15 440,6	15 634,8	101,3	0,8	3,2
(À l'exclusion des recettes non fiscales Fonds de veillissement). — *(Exclusief niet-fiscale ontvangsten Zilverfonds)*	15 321,5	15 146,6	98,9	14 767,0	14 961,6	101,3	– 3,6	– 1,2
Total général. — *Algemeen totaal*	***45 547,7***	***44 266,3***	***97,2***	***46 246,1***	***45 968,5***	***99,4***	***1,5***	***3,8***
(À l'exclusion des recettes non fiscales Fonds de veillissement). — *(Exclusief niet-fiscale ontvangsten Zilverfonds)*	45 547,7	44 266,3	97,2	45 572,5	45 295,3	99,4	0,1	2,3

(a) Y compris les ordonnancements sur reports ordinaires.
Source : SPF Budget et contrôle de la gestion.

(a) Inclusief ordonnanceringen op gewone transporten.
Bron : FOD Budget en beheerscontrole.

Les ***crédits ajustés pour les dépenses primaires*** se sont accrus de 1,0 % entre 2001 et 2002. Compte tenu d'une inflation de 1,64 %, cela représente une baisse réelle de 0,64 %. Après inclusion des crédits pour la contribution PNB à l'Union européenne, laquelle diminue de 345 millions d'euros par rapport au budget initial suite à l'excédent du budget de l'UE en 2001, les crédits totaux augmentent de 1,9 % en termes nominaux.

Afin d'amortir la moins-value que représentent le dépassement de l'indice pivot quatre mois avant la date prévue et les recettes décevantes ([1]), la croissance des dépenses départementales compressibles a été limitée à 1,5 % (3,1 % en termes nominaux) par rapport aux réalisations 2001 (qui restaient déjà largement en-deçà du volume des crédits), ce qui représente une économie de 206,9 millions d'euros. Afin de garantir la traditionnelle sous-utilisation, le principe de l'ancre fut introduit. En application de ce principe de l'ancre, le taux d'utilisation cumulé des crédits d'ordonnancement ne peut dépasser le niveau de l'année budgétaire précédente ([2]).

Les crédits pour le ***budget de la dette publique*** ont été augmentés globalement de 225,2 millions d'euros lors du contrôle budgétaire 2002. Cette augmentation est à attribuer plus qu'entièrement à l'augmentation des versements de recettes non fiscales au Fonds de vieillissement. Le fait que — sur la base de caisse — les crédits pour les charges d'intérêt augmentent de 0,02 milliard d'euros lors du contrôle budgétaire 2002 par rapport au budget initial alors que — sur la base du budget économique — ils diminuent de 0,79 milliard d'euros, est dû en grande partie à la forte augmentation du montant des rachats au détriment des échanges ([3]). Globalement les crédits ajustés pour le budget de la dette publique ont augmenté de 119,1 millions d'euros entre 2001 et 2002. Compte non tenu des recettes non fiscales attribuées au Fonds de vieillissement, on enregistre une diminution de 554,5 millions d'euros.

Le taux d'utilisation des ***dépenses primaires*** (à l'exclusion de la contribution PNB à l'Union européenne), qui se situe à 99,4 % en 2002, est supérieur à celui de 2001 (97,2 %). Sur base d'ordonnancements, les dépenses primaires ont connu une hausse nominale de 3,6 % qui, en termes réels, frôle les 2 %. Les crédits ajustés pour les dépenses primaires n'augmentent cependant que de 1,0 % en 2002 par rapport à 2001. Grâce, entre autres, à l'application du principe de l'ancre, les ordonnancements 2001 sont restés 1,4 % en deçà des crédits prévus, en dépit de l'importance du volume des crédits reportés de 2001 à 2002.

([1]) Les recettes fiscales réalisées en 2001 étaient inférieures de quelque 480 millions d'euros au niveau des estimations du budget initial 2002.

([2]) Les dépenses de personnel, les pensions du secteur public, le budget de la dette publique et le budget de la défense ne sont pas concernés par cette limitation.

([3]) Lors de rachats les intérêts courus sont payés; lors d'échanges ils sont capitalisés.

De ***aangepaste kredieten*** **voor** ***de primaire uitgaven*** kenden tussen 2001 en 2002 een toename met 1,0 %. Rekening houdend met een inflatie van 1,64 % staat dit voor een reële daling van 0,64 %. Na toevoeging van de kredieten voor de BNP-bijdrage aan de EU, die met 345 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting zijn verminderd als gevolg van het overschot op de EU-begroting van 2001, kenden die totale kredieten een nominale stijging met 1,9 %.

Om de tegenvaller van de vervroeging met vier maanden van de overschrijding van de spilindex en de tegenvallers bij de ontvangsten ([1]) op te vangen werd de groei van de samendrukbare departementale uitgaven ten opzichte van de realisaties in 2001 (die reeds gevoelig onder het kredietvolume bleven) beperkt tot 1,5 % (3,1 % in nominale termen) — wat tot een besparing leidde van 206,9 miljoen euro. Teneinde de traditionele onderbenuttiging te garanderen werd het ankerprincipe ingevoerd. In toepassing van het ankerprincipe waakt men erover dat de gecumuleerde benuttigingsgraad van de ordonnanceringskredieten beperkt blijft tot het niveau van het vorig begrotingsjaar ([2]).

De kredieten voor de ***rijksschuldbegroting*** zijn bij de begrotingscontrole 2002 in totaal met 225,2 miljoen euro verhoogd. Die verhoging is meer dan volledig te wijten aan de hogere storting van niet-fiscale ontvangsten voor het Zilverfonds. Dat de kredieten voor de interestlasten op kasbasis bij de begrotingscontrole 2002 ten opzichte van de oorspronkelijke begroting met 0,02 miljard euro verhoogd werden en op economische basis daarentegen verminderd werden met 0,79 miljard euro is grotendeels toe te schrijven aan de sterke toename van het bedrag van de terugkopen ten nadele van de omruilingen ([3]). In totaal zijn de aangepaste kredieten voor de rijksschuldbegroting tussen 2001 en 2002 met 119,1 miljoen euro verhoogd. Exclusief de toewijzing van niet-fiscale ontvangsten voor het Zilverfonds was er een afname met 554,5 miljoen euro.

De benuttigingsgraad van ***de primaire uitgaven*** (exclusief de BNP-bijdrage aan de Europese Unie) ligt in 2002 met 99,4 % hoger dan in 2001 (97,2 %). De primaire uitgaven kennen op ordonnanceringsbasis een nominale stijging (3,6 %); in reële termen loopt deze op tot bijna 2 %. De aangepaste kredieten van de primaire uitgaven stijgen in 2002 ten opzichte van 2001 echter met slechts 1,0 %. Mede dankzij de toepassing van het ankerprincipe konden ondanks de overdracht van een hoog bedrag aan kredieten van 2001 naar 2002, de ordonnanceringen in 2001 1,4 % lager uitvallen dan de voorziene kredieten.

([1]) De gerealiseerde fiscale ontvangsten lagen in 2001 ongeveer 480 miljoen euro lager dan het in de initiële begroting 2002 geraamde niveau.

([2]) De personeelsuitgaven, overheidspensioenen, rijksschuldbegroting en de begroting van landsverdediging vallen buiten deze beperking.

([3]) Bij de terugkopen worden verlopen intresten betaald, bij de omruilingen worden die gekapitaliseerd.

Le niveau d'utilisation des crédits sur le *budget de la dette publique* (101,3 %) est supérieur à celui de 2001 (98,9 %).

1.1.3. Le solde net à financer en 2002

Le Tableau II.3 donne une vue d'ensemble de l'évolution du solde net à financer. Ces chiffres résultent des opérations de caisse et s'écartent par conséquent des chiffres mentionnés ci-avant, établis sur la base des imputations.

TABLEAU II.3

Le solde net à financer du pouvoir fédéral 1998-2002

(En millions d'euros)

	1998	1999	2000	2001	2002	
I. **Recettes .....**	**38 254,3**	**39 403,7**	**42 242,1**	**42 361,6**	**45 189,4**	I. **Ontvangsten.**
– fiscales	35 520,2	36 742,0	39 547,5	38 875,4	40 504,6	– fiscale.
– non fiscales	2 734,1	2 661,7	2 694,6	3 486,2	4 684,8	– niet-fiscale.
II. **Dépenses .....**	**41 285,8**	**40 949,7**	**42 330,0**	**44 124,6**	**44 894,5**	II. **Uitgaven.**
III. ***Solde budgétaire .....***	***– 3 031,5***	***– 1 546,0***	***– 87,9***	***– 1 763,0***	***294,9***	III. ***Saldo van de begrotingsverrichtingen.***
IV. **Opérations de trésorerie .....**	**210,6**	**– 2 100,7**	**– 406,7**	**– 91,7**	**– 2 072,9**	IV. **Schatkistverrichtingen.**
V. ***Solde net à financer. .***	***– 2 820,9***	***– 3 646,7***	***– 494,6***	***– 1 854,7***	***– 1 778,0***	V. ***Netto te financieren saldo.***
Solde net à financer en % du PIB	*– 1,3*	*– 1,5*	*– 0,2*	*– 0,7*	*– 0,7*	*Netto te financieren saldo in % van het BBP.*

Source : Exposé général 2003 et situation mensuelle du Trésor — décembre 2002.

De benuttiging van de kredieten op de *rijksschuldbegroting* (101,3 %) lag hoger dan in 2001 (98,9 %).

1.1.3. Het netto te financieren saldo in 2002

Tabel II.3 geeft een overzicht van het netto te financieren saldo. De cijfers steunen op kasverrichtingen en wijken bijgevolg af van de hiervoor besproken cijfers, die steunen op de aanrekeningen.

TABEL II.3

Het netto te financieren saldo van de federale overheid 1998-2002

(In miljoen euro)

Bron : Algemene toelichting 2003 en maandelijkse schatkisttoestand — december 2002.

Le solde des opérations budgétaires du pouvoir fédéral proprement dites est passé d'un déficit de 1 763,0 millions d'euros en 2001 à un léger excédent de 294,9 millions d'euros en 2002. Cette amélioration de 2 057,9 millions d'euros est à attribuer au fait que les recettes (+ 6,7 %) ont augmenté beaucoup plus vite que les dépenses (+ 1,7 %). Corrigées pour les retards enregistrés fin 2001 au niveau de la comptabilisation suite au passage à l'euro, retards particulièrement importants ayant entraîné la non-comptabilisation des trois derniers jours de 2001, les recettes des Voies en Moyens (+ 4,2 % non corrigées) n'augmentent que de 2,1 %, restant en deçà du rythme de croissance nominal de l'économie.

Alors que les dépenses d'intérêt (sur la dette publique au sens restreint) ont diminué de 0,9 %, les dépenses primaires (parmi lesquelles un versement au Fonds de vieillissement supérieur de 305 millions d'euros à celui de 2001)([1]) ont augmenté de 3,1 %. L'évolution globale des dépenses sur la base de caisse ne concorde pas avec — et reste (donc) à la traîne par rapport à l'évolution de ces dépenses sur la base d'ordonnancements esquissée ci-dessus. À noter que les dépenses de caisse primaires hors paiements imputés au budget 2001 affichent une augmentation de 5,3 %. La forte réduction des dépenses primaires dans le budget 2001 (de 568 millions d'euros) est à attribuer au fait que la plupart des dépenses prévues au deuxième feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses 2000 n'ont été payées qu'en 2001, grevant les dépenses de caisse de 2001.

Suite à l'important recul du solde des opérations de trésorerie (de – 91,7 à – 2 072,9 millions d'euros), le solde net à financer (SNF) ne recule que très légèrement, à savoir de – 1 854,7 à – 1 778,0 millions d'euros ou 0,7 % du PIB. Cette détérioration des opérations de trésorerie de 1 981 millions d'euros est à attribuer pour 516 millions d'euros au fait qu'au mois d'août, en vue d'apurer le compte de trésorerie- des charges d'intérêt à concurrence dudit montant ont été imputées à charge des primes d'émission proratisées d'emprunts émis avant 2002. Elle est contrebalancée par un gain équivalent en dépenses d'intérêt. L'amélioration de 77 millions d'euros du solde net à financer, bien que supérieur de 380 millions d'euros au montant estimé lors du contrôle budgétaire d'avril 2002, doit être relativisée eu égard à l'ardoise (le niveau des ordonnancements en portefeuille) de 55 millions d'euros au 31 décembre 2002, contre une ardoise vierge à fin 2001.

([1]) Les dépenses primaires visées au chapitre 1.1.2. sont par contre uniquement les dépenses départementales, donc non compris les dépenses du budget de la dette publique. Le budget de la dette publique comprend en fait également une partie des dépenses primaires.

Het saldo van de eigenlijke begrotingsverrichtingen van de federale overheid sloeg om van een tekort van 1 763,0 miljoen euro in 2001 in een beperkt overschot van 294,9 miljoen euro in 2002. Die verbetering met 2 057,9 miljoen euro is toe te schrijven aan de beduidend snellere stijging van de ontvangsten (+ 6,7 %) dan van de uitgaven (+ 1,7 %). Gecorrigeerd voor boekingsvertragingen, die eind 2001 uitzonderlijk hoog waren als gevolg van de overschakeling op de euro waardoor de ontvangsten van de drie laatste dagen van 2001 niet aangerekend werden, stegen de fiscale rijksmiddelenontvangsten (ongecorrigeerd + 4,2 %) slechts met 2,1 %, wat lager is dan het nominale groeitempo van de economie.

Terwijl de intrestuitgaven (op de rijksschuld in de enge zin) met 0,9 % afnamen, stegen de primaire uitgaven (waaronder de hogere storting aan het Zilverfonds dan in 2001 ten belope van 305 miljoen euro)([1]) met 3,1 %. De globale evolutie van de uitgaven op kasbasis is niet in overeenstemming met en blijft dus achter op die van de hoger opgetekende evolutie van de uitgaven op ordonnanceringsbasis. Op te merken valt dat de primaire kasuitgaven zonder de betalingen aangerekend op de begroting 2001 een stijging vertoonden met 5,3 %. De forse afname van de primaire uitgaven op de begroting 2001 (met 568 miljoen euro) is toe te schrijven aan het feit dat de meeste uitgaven voorzien in de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2000 pas in 2001 effectief betaald werden, wat de kasuitgaven in 2001 opdreef.

De sterke achteruitgang bij het saldo van de schatkistverrichtingen (van – 91,7 tot – 2 072,9 miljoen euro) maakt dat het netto te financieren saldo (NFS) slechts in heel beperkte mate afneemt, met name van – 1 854,7 naar – 1 778,0 miljoen euro of 0,7 % van het BBP. Die verslechtering van de schatkistverrichtingen met 1 981 miljoen euro is voor 516 miljoen euro toe te schrijven aan de aanrekening, met het oog op de aanzuivering van die thesaurierekening, van intrestlasten voor dat bedrag in augustus ten laste van de geproratiseerde uitgiftepremies van leningen uitgegeven vóór 2002. Daartegenover staat een overeenkomstige winst bij de intrestuitgaven. De verbetering met 77 miljoen euro van het netto te financieren saldo, dat weliswaar 380 miljoen euro hoger ligt dan het geraamde bedrag bij de begrotingscontrole van april 2002, dient evenwel gerelativeerd gelet op de lei (het niveau van de ordonnanceringen in portefeuille) van 55 miljoen euro op 31 december 2002, tegenover een nullei eind 2001.

([1]) In tegenstelling hiermee werden in hoofdstuk 1.1.2. met primaire uitgaven enkel de departementale uitgaven bedoeld, dus met uitsluiting van de rijksschuldbegroting. In feite bevat ook de rijksschuldbegroting een deel primaire uitgaven.

En dépit du quasi-doublement de l'accroissement des placements, l'écart entre la diminution du SNF de 77 millions d'euros et le ralentissement de l'augmentation nominale de la dette publique de 515 millions d'euros est favorable; cela est dû essentiellement à la forte diminution du montant de la dette reprise (de 1 703,1 à 41,1 millions d'euros) ainsi qu'à l'abrogation, à partir de 2002, du système de proratisation des primes d'émission (et d'échange) en ce qui concerne les nouvelles émissions ([1]) ainsi qu'au volume nettement inférieur des capitalisations d'intérêt suite à la nette régression du volume des opérations d'échange.

1.2. *L'évolution des recettes et des dépenses en 2003*

1.2.1. Les recettes dans le budget initial 2003

Le Tableau II.4 donne un aperçu tant des recettes totales que des recettes des Voies et Moyens dans le budget initial 2003. Étant donné que, suite à la dissolution du parlement en vue des élections, le contrôle budgétaire n'a pas donné lieu cette année-ci à un budget ajusté avec un Exposé général, il ne sera pas proposé d'aperçu détaillé des réestimations du contrôle budgétaire en matière de recettes et de crédits de dépenses. Un chapitre séparé fournira cependant les principales réestimations globales en matière de recettes et de dépenses. Les annexes III.4 et III.5 présentent une analyse plus détaillée de l'évolution de ces recettes.

([1]) En 2001, le solde des primes d'émission et d'échange et des prorata d'émission et d'échange aboutissait encore à une hausse de la dette (sous la ligne) de 477,0 millions d'euros. À partir de 2002 la prime d'émission est comptabilisée au mois d'émission de l'emprunt à concurrence de l'entièreté de son montant et n'est plus répartie pro rata temporis sur la durée résiduelle de l'emprunt. Ce nouveau mode d'imputation explique le bénéfice (gain) de 337,1 millions d'euros enregistré en différence d'émission (opérations de trésorerie) suite à leur augmentation de 0,4 million d'euros en 2001 à 337,5 millions d'euros en 2002.

De gunstige afwijking tussen de verlaging van het NFS met 77 miljoen euro en de afname van de nominale stijging van de rijksschuld met 515 miljoen euro ondanks de quasi-verdubbeling van de toename van de beleggingen is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de forse verlaging van het bedrag van de overgenomen schuld (van 1 703,1 naar 41,1 miljoen euro) en aan de stopzetting vanaf 2002 van het systeem van proratisering van de uitgifte(- en omruilings)premies voor de nieuwe uitgiften ([1]), alsmede aan het veel kleiner bedrag van intrestkapitalisaties, als gevolg van het sterk teruglopend belang van de omruilingsverrichtingen.

1.2. *De evolutie van de ontvangsten en de uitgaven in 2003*

1.2.1. De ontvangsten in de initiële begroting van 2003

Tabel II.4 geeft een overzicht van zowel de totale ontvangsten als de rijksmiddelenontvangsten in de initiële begroting 2003. Omdat de begrotingscontrole dit jaar wegens de ontbinding van het Parlement in aanloop op de verkiezingen niet leidde tot een aangepaste begroting met een Algemene Toelichting, wordt geen gedetailleerd overzicht geboden van de bij de begrotingscontrole herziene ontvangstenramingen en uitgavenkredieten. Wel komen in een apart hoofdstuk de belangrijkste globale herramingen voor van de ontvangsten en uitgaven. In bijlagen III.4 en III.5 wordt een meer gedetailleerd beeld van de ontwikkeling van deze ontvangsten gegeven.

([1]) In 2001 leidde het saldo van de uitgifte- en omruilingspremies en de prorata van de uitgiften en omruilingen nog tot een schuldverhoging (onder de lijn) van 477,0 miljoen euro. Vanaf 2002 wordt de uitgiftepremie voor het totale bedrag geboekt in de maand van uitgifte van de lening en niet meer prorata temporis verdeeld over de resterende looptijd van de lening. Die nieuwe aanrekeningswijze verklaart de winst bij de uitgifteverschillen (bij de schatkistverrichtingen) van 337,1 miljoen euro als gevolg van de verhoging van 0,4 miljoen euro in 2001 naar 337,5 miljoen euro in 2002.

TABLEAU II.4

Évaluation des recettes totales du pouvoir fédéral
Budget 2003

(En millions d'euros)

TABEL II.4

Raming van de totale ontvangsten van de federale overheid
Begroting 2003

(In miljoen euro)

	2002		2003	%-variation 2003 in./ 2002 prob. — *%-variatie 2003 in./ 2002 ver.*	%-variation 2003 in./ 2002 réa. — *%-variatie 2003 in./ 2002 rea.*
	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Réalisations — *Realisaties*	Initial — *Initieel*		
RECETTES COURANTES. — *LOPENDE ONTVANGSTEN.*	*76 855,8*	*77 213,6*	*78 182,8*	*1,7*	*1,3*
Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	73 171,6	73 460,8	74 564,9	1,9	1,5
– Contributions directes. — *Directe Belastingen*	43 637,8	43 726,9	44 220,2	1,3	1,1
– Douane. — *Douane*	1 437,8	1 388,1	1 384,4	– 3,7	– 0,3
– Accises. — *Accijnzen*	5 830,7	6 047,8	6 177,3	5,9	2,1
– TVA. — *BTW*	19 610,8	19 650,4	20 433,2	4,2	4,0
– Enregistrement. — *Registratie*	2 654,5	2 647,6	2 719,8	2,5	2,7
– Tampon conjoncturel. — *Conjunctuurbuffer*	0,0	0,0	– 370,0	0,0	0,0
Corrections ([1]). — *Correcties ([1])*	*– 325,0*	*– 388,3*			
Recettes fiscales corrigées. — *Gecorrigeerde fiscale ontvangsten*	*72 846,6*	*73 072,5*		*2,4*	*2,0*
Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	3 684,2	3 752,8	3 617,9	– 1,8	– 3,6
RECETTES DE CAPITAL. — *KAPITAALONTVANGSTEN.*	*2 448,1*	*2 075,0*	*1 819,7*	*– 25,7*	*– 12,3*
Fiscales. — *Fiscale*	1 080,9	1 096,3	1 124,3	4,0	2,6
Non fiscales. — *Niet-fiscale*	1 367,2	978,7	695,4	– 49,1	– 28,9
TOTAL. — *TOTAAL*	***79 303,9***	***79 288,6***	***80 002,5***	***0,9***	***0,9***
Dont : — Waarvan *:*					
– Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	74 252,5	74 557,1	75 689,2	1,9	1,5
– Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	5 051,4	4 731,5	4 313,3	– 14,6	– 8,8
À reporter. — *Over te dragen*	**33 965,8**	**34 043,1**	**35 067,4**	**3,2**	**3,0**
Aux communautés et régions. — *Aan gemeenschappen en gewesten*	27 076,5	27 201,2	28 021,2	3,5	3,0
À la sécurité sociale. — *Aan sociale zekerheid*	4 625,2	4 627,5	4 824,9	4,3	4,3
À l'Union européenne. — *Aan Europese Unie*	2 264,1	2 214,4	2 221,5	– 1,9	0,3
Voies et Moyens. — *Rijksmiddelen*	***45 338,1***	***45 245,5***	***44 935,1***	***– 0,9***	***– 0,7***

([1]) Mouvement des recettes perçues mais non ventilées.
Source : Exposé général 2003 et Note de conjoncture, SPF Finances.

([1]) Beweging van de geïnde, niet-uitgeplitste ontvangsten.
Bron : Algemene toelichting 2003 en Conjunctuurnota, FOD Financiën.

Pour 2003 les ***recettes totales*** sont estimées à 80,0 milliards d'euros, ce qui, en termes nominaux, représente une augmentation de 0,9 % par rapport aux recettes probables pour 2002 ou une diminution en % du PIB de 0,7 point de pourcentage. Par rapport aux réalisations de 2002, les recettes totales augmentent également de 0,9 %.

En se basant sur une croissance économique de 2,1 % au lieu des 2,6 % du Budget économique de septembre 2002, on s'est constitué un tampon conjoncturel de 370 millions d'euros. C'est le montant qui, en application du principe du

Voor 2003 worden de ***totale ontvangsten*** op 80,0 miljard euro geraamd, wat in nominale termen 0,9 % meer is dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2002 of een daling in % van het BBP met 0,7 procentpunt. In vergelijking met de realisaties 2002 stijgen de totale ontvangsten eveneens met 0,9 %.

Door uit te gaan van een economische groei van 2,1 % in de plaats van de 2,6 %-hypothese van de Economische Begroting van september 2002, werd een conjunctuurbuffer van 370 miljoen euro aangelegd. Dat is het bedrag dat in toepas-

hamster doré, est déduit des recettes fiscales courantes pour tenir compte d'hypothèses de croissance plus prudentes. Celles-ci étaient encore très réalistes au moment de l'établissement du budget.

L'augmentation des ***recettes fiscales courantes corrigées*** (+ 2,4 % par rapport aux recettes probables 2002 et + 2,0 % par rapport aux réalisations 2002) est inférieure à la croissance nominale du PIB de 3,7 % utilisée comme hypothèse. Compte tenu de tous les autres facteurs pertinents, l'augmentation des recettes fiscales courantes s'élève à 1 393,2 millions d'euros ou + 1,9 % (+ 0,5 % en termes réels) par rapport aux recettes probables 2002 ayant servi de point de départ. En termes de PIB les recettes fiscales et les recettes totales estimées diminuent respectivement de 0,4 (de 28,3 % à 27,9 % du PIB) et de 0,7 point de pourcentage et respectent donc l'accord de gouvernement qui prescrit une baisse constante de la pression fiscale et parafiscale. La mise en œuvre en 2003 de l'option gouvernementale de réduire la pression fiscale entraîne une baisse supplémentaire de 1 828,6 millions d'euros des recettes fiscales pour 2003, à savoir 877,3 millions suite à l'indexation des barèmes IPP, 303,3 millions suite à la suppression du dernier pour cent de la contribution complémentaire de crise au précompte professionnel et 648,0 millions suite à la mise en oeuvre de la réforme de l'impôt des personnes physiques. Le précompte professionnel source augmenterait de 0,03 % en dépit de l'incidence complémentaire négative des mesures, grâce au relèvement de l'avance sur les centimes additionnels communaux de 6,0 % à 6,7 %, ce qui occasionnerait une recette supplémentaire non récurrente de 259,7 millions d'euros, à verser ultérieurement aux communes. La réforme de l'impôt des sociétés par contre, impliquant une baisse des taux nominaux et un élargissement compensatoire de la base imposable, est censée être une opération neutre du point de vue budgétaire.

La hausse de 346,6 millions d'euros des droits d'accise et des droits divers par rapport aux recettes probables 2002 est à attribuer à concurrence de 120 millions d'euros au raccourcissement de certains délais de perception et aux mesures envisagées en matière de tabac, cigarettes et huiles minérales. Les recettes TVA, droits de timbre et taxes assimilées au timbre augmenteraient de 4,2 % en 2002 par rapport aux recettes probables et de 4,0 % par rapport aux recettes réalisées.

Le montant des **recettes non fiscales** étant très élevé en 2002, ces recettes diminuent de 4 731,5 millions d'euros à 4 313,3 millions d'euros dans le budget initial 2003. Le recul des recettes non fiscales courantes (– 3,6 % par rapport aux réalisations 2002) est dû surtout à la réduction des produits financiers de la BNB, le dividende versé par Belgacom augmentant par ailleurs. Les recettes de capital non fiscales diminueraient de 28,9 % par rapport aux réalisations 2002. Cela s'explique par l'absence de versements par la BNB de ses plus-values sur or à attribuer au Fonds de vieillissement (– 177,1 millions d'euros), par la forte réduction du montant de la vente d'une partie du patrimoine de l'État gérée par la Régie des Bâtiments (on passe d'un montant budgétisé de 471 millions d'euros en 2002, dont 191,6 millions réalisés, à

sing van het goudhamsterprincipe van de lopende fiscale ontvangsten wordt afgetrokken om rekening te houden met meer voorzichtige groeihypothesen, die toen nog erg realistisch waren.

De stijging van de ***gecorrigeerde lopende fiscale ontvangsten*** (+ 2,4 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2002 en + 2,0 % ten opzichte van de realisaties 2002) ligt lager dan de als hypothese gehanteerde nominale BBP-groei van 3,7 %. Rekening houdend met alle verdere relevante factoren, bedraagt de stijging van de lopende fiscale ontvangsten 1 393,2 miljoen euro of + 1,9 % (+ 0,5 % in reële termen) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2002 die als vertrekbasis dienden. Uitgedrukt in BBP termen dalen de fiscale ontvangsten en de totale geraamde ontvangsten respectievelijk met 0,4 procentpunt (van 28,3 % naar 27,9 % van het BBP) en met 0,7 procentpunt, wat in overeenstemming is met het regeringsakkoord dat een constante daling van de fiscale en parafiscale druk voorschrijft. De uitvoering in 2003 van de keuze van de regering tot vermindering van de belastingdruk leidt tot een bijkomende daling van de belastingontvangsten voor 2003 met 1 828,6 miljoen euro,dit is met 877,3 miljoen euro ingevolge de indexering PB-barema's, met 303,3 miljoen als gevolg van de afschaffing van het laatste procent van de aanvullende crisisbijdrage in de bedrijfsvoorheffing en met 648,0 miljoen euro als gevolg van de uitvoering van de hervorming van de personenbelasting. De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing zou ondanks de negatieve aanvullende weerslag van maatregelen toch nog toenemen met 0,03 %, dankzij verhoging van het voorschot voor de gemeentelijke opcentiemen van 6,0 % naar 6,7 %, wat leidt tot 259,7 miljoen euro aan éénmalige tijdelijke meerontvangsten die later naar de gemeenten moeten worden doorgestort. De hervorming van de vennootschapsbelasting met een verlaging van de nominale tarieven en een compenserende verruiming van de belastbare grondslag wordt daarentegen geacht budgettair neutraal te zijn.

De toename van de accijnsrechten en diverse rechten met 346,6 miljoen euro ten opzichte van vermoedelijke ontvangsten 2002 is voor 120 miljoen euro toe te schrijven aan de inkorting van bepaalde inningtermijnen en aan de voorziene maatregelen inzake tabak, sigaretten en minerale oliën. De BTW-ontvangsten, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen zouden stijgen met 4,2 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten en met 4,0 % ten opzichte van de gerealiseerde ontvangsten van 2002.

Wegens het zeer hoge bedrag aan ***niet-fiscale ontvangsten*** in 2002 dalen die ontvangsten van 4 731,5 miljoen euro bij de realisaties 2002 naar 4 313,3 miljoen euro in de initiële begroting 2003. De achteruitgang van de lopende niet-fiscale ontvangsten (– 3,6 % ten opzichte van de realisaties 2002) is vooral te wijten aan het teruglopen van de financiële opbrengsten van de NBB, terwijl het door Belgacom gestort dividend daarentegen zal verhogen. De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden met 28,9 % afnemen ten opzichte van de realisaties 2002. Dit is toe te schrijven aan het wegvallen van de aan het Zilverfonds toegewezen storting van de goudmeerwaarde van de NBB (– 177,1 miljoen euro) alsmede aan het fors lagere bedrag van de verkoop van een gedeelte van het door de Regie der Gebouwen beheerde rijkspatrimonium (van een

109,1 millions d'euros en 2003, soit une diminution de 361,9 millions d'euros) (1) ainsi que par une réduction de 210,7 millions d'euros du versement de la SFP au fonds RER. L'année 2003 par contre est favorisée par le versement par la BNB au Fonds de vieillissement (2) d'un montant de 213,97 millions d'euros en contrepartie des billets de banque belges non présentés pour échange lors du passage à l'euro. Ce versement, ainsi que d'autres recettes non fiscales, est une opération neutre au niveau du solde de financement.

Les recettes totales sont diminuées des **recettes finançant d'autres niveaux de pouvoir**. Après avoir connu une hausse de 2,5 % en 2002, ces recettes cédées et ces recettes affectées augmenteraient de 3,0 % en 2003 par rapport aux réalisations 2002. Ces recettes augmenteraient donc plus vite que les recettes fiscales courantes totales corrigées (+ 2,4 % par rapport aux recettes probables 2002 et + 2,0 % par rapport aux réalisations 2002). Les moyens à transférer aux communautés et aux régions augmentent de 3,0 % par rapport aux réalisations 2002. Suite à la révision des séries RNB, les moyens versés aux communautés et régions seront réduits de 332 millions d'euros. Les moyens à verser à la sécurité sociale augmentent de 4,3 % par rapport aux réalisations 2002, chiffre nettement inférieur au chiffre de croissance particulièrement élevé de 2002 (3). Outre l'adaptation à l'indice santé (+ 1,3 %), les moyens de la sécurité sociale en provenance du financement alternatif-produit de la TVA ont été augmentés globalement de 33,2 millions d'euros en vue du financement des chèques services et des contrats de premier emploi dans le secteur public. Les moyens en provenance du financement alternatif-stock options, par contre, diminuent suite à l'absence d'une recette telle que les produits 2001 comptabilisés en 2002. À partir de 2003, certaines recettes d'accise sont attribuées à la Gestion Globale (62,5 millions d'euros cette année), à partager selon une clé de répartition 80/20 entre les régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. Les recettes cédées à l'Union européenne n'augmenteraient que de 0,3 % (et diminueraient de 1,9 % par rapport aux recettes probables 2002).

(1) Le montant de 471 millions d'euros inscrit dans le budget des Voies et Moyens 2002 passe à 396 millions en raison de la poursuite du programme de ventes en 2003 (montant augmenté à 184,1 millions d'euros); le montant global pour 2002 et 2003 n'est pas modifié, la part bénéficiaire en provenance de Belgacom diminuant de 75 millions d'euros dans le budget 2003 et augmentant d'autant dans le budget 2002.

(2) En 2003, le Fonds de vieillissement sera financé au total par des recettes non fiscales à concurrence de 625 millions d'euros, chiffre proche de celui de 2002.

(3) Voir également les points 1.1.1 et 2.1.2.

begroot bedrag van 471 miljoen euro in 2002 (191,6 miljoen euro verwezenlijkt) naar 109,1 miljoen euro in 2003 (– 361,9 miljoen euro) (1) en aan de vermindering met 210,7 miljoen euro van de storting van de FPM aan het GEN-fonds. Daarentegen wordt het jaar 2003 begunstigd door de voor het Zilverfonds (2) bestemde storting door de NBB van het bedrag van 213,97 miljoen euro als tegenwaarde van de Belgische bankbiljetten die niet ter vervanging worden aangeboden naar aanleiding van de overgang naar de euro. Deze storting is zoals bepaalde overige niet-fiscale ontvangsten neutraal voor het vorderingensaldo.

De totale ontvangsten worden verminderd met de **ontvangsten tot financiering van de andere overheden**. Na een stijging te hebben gekend in 2002 van 2,5 %, zouden deze afgestane en toegewezen ontvangsten in 2003 toenemen met 3,0 % ten opzichte van de realisaties 2002. Aldus stijgen die ontvangsten sterker dan de totale gecorrigeerde lopende fiscale ontvangsten (+ 2,4 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2002 en + 2,0 % ten opzichte van de realisaties 2002). De aan de gemeenschappen en gewesten over te dragen middelen kennen een stijging van 3,0 % ten opzichte van de realisaties 2002. Door de herzieningen aangebracht aan de BNI-reeksen zullen voor 332 miljoen euro minder middelen doorgestort worden aan de gemeenschappen en gewesten. De aan de sociale zekerheid door te storten middelen stijgen in vergelijking met de realisaties 2002 met 4,3 %, wat heel wat lager is dan het speciaal hoge groeicijfer van 2002 (3). Naast de aanpassing aan de gezondheidsindex (+ 1,3 %) zijn de middelen voor de sociale zekerheid uit de alternatieve financiering komende van de BTW verhoogd met in totaal 33,2 miljoen euro voor de financiering van dienstencheques en de startbanen bij de overheid. De aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid toegewezen middelen uit de opbrengst van de stock options dalen ingevolge het wegvallen van de opbrengsten 2001 die in 2002 geboekt werden. Aan het Globaal Beheer van de sociale zekerheid worden vanaf 2003 (62,5 miljoen euro dit jaar) ook bepaalde accijnsopbrengsten op tabak toegewezen, volgens een sleutel 80-20 verdeeld tussen het stelsel van de Werknemers en dat van de Zelfstandigen. De aan de EU afgestane ontvangsten zouden met slechts 0,3 % stijgen (en met 1,9 % dalen ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2002).

(1) Het bedrag van 471 miljoen euro ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting 2002 wordt 396 miljoen euro door de verderzetting van het verkoopprogramma in 2003 (bedrag opgetrokken tot 184,1 miljoen euro); wel blijft het gezamenlijk bedrag voor 2002 en 2003 ongewijzigd, door de vermindering met 75 miljoen euro van het winstaandeel Belgacom voor 2003 en de stijging ervan in de begroting 2002.

(2) Het Zilverfonds zal in totaal in 2003 gefinancierd worden met niet-fiscale ontvangsten ten belope van 625 miljoen euro, ongeveer evenveel als in 2002.

(3) Zie punt 1.1.1. en 2.1.2.

En raison de la forte hausse des moyens à transférer à d'autres niveaux de pouvoir, l'augmentation des recettes totales s'accompagne d'une diminution des **recettes des Voies et Moyens** (– 0,7 % par rapport aux recettes réalisées 2002). La diminution des recettes des Voies et Moyens serait de 0,9 % par rapport aux recettes probables 2002 et de 0,6 point pourcentage par rapport au PIB.

1.2.2. Les crédits de dépenses en 2002 et dans le budget initial 2003

Le Tableau II.5 traduit l'évolution des crédits de dépenses entre 2002 et 2003.

TABLEAU II.5

Les crédits de dépenses du pouvoir fédéral
Budget 2003

(En millions d'euros)

Door de sterke stijging van de aan andere overheden over te dragen middelen wordt de toename van de totale ontvangsten herleid tot een daling van de **rijksmiddelenontvangsten** (– 0,7 % ten opzichte van de gerealiseerde ontvangsten van 2002). De rijksmiddelenontvangsten zouden 0,9 % lager liggen dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2002; in verhouding tot het BBP zouden ze 0,6 procentpunt lager liggen.

1.2.2. De uitgavenkredieten in 2002 en in de initiële begroting 2003

Tabel II.5 geeft de evolutie van de uitgavenkredieten tussen 2002 en 2003 weer.

TABEL II.5

De uitgavenkredieten van de federale overheid
Begroting 2003

(In miljoen euro)

	2002			2003	%-variation 2003/2002 — *%-variatie 2003/2002*
	Budget initial — *Initiële begroting*	Ajustement — *Aanpassing*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	Budget initial — *Initiële begroting*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4)/(3)
1. Dotations. — *Dotaties*	365,8	– 1,7	364,1	381,0	4,6
2. Départements d'autorité. — *Autoriteitsdepartementen*	9 148,9	– 214,4	8 934,5	9 218,7	3,2
3. Cellule sociale. — *Sociale cel*	15 801,4	202,3	16 003,7	17 745,5	10,9
4. Cellule économique. — *Economische cel*	4 111,3	– 36,2	4 075,1	2 821,0	– 30,8
5. Divers. — *Diversen*	131,8	– 45,9	85,9	87,3	1,6
6. Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	29 559,2	– 95,9	29 463,3	30 253,5	2,7
7. Financement Union européenne. — *Financiering Europese Unie*	1 786,4	– 345,2	1 441,1	1 835,9	27,4
8. Dépenses primaires (y compris UE). — *Primaire uitgaven (inclusief Europese Unie)*	*31 345,6*	*– 441,1*	*30 904,4*	*32 089,4*	*3,8*
9. Dette publique. — *Rijksschuld*	15 214,6	225,2	15 439,8	15 380,3	– 0,4
(À l'exclusion des recettes non fiscales Fonds de veillissement). — *(Exclusief niet-fiscale ontvangsten Zilverfonds)*	15 214,6	– 19,5	15 195,1	14 755,3	– 2,9
Total général. — *Algemeen totaal*	**46 560,2**	**– 215,9**	**46 344,2**	**47 469,7**	**2,4**
(À l'exclusion des recettes non fiscales Fonds de veillissement). — *(Exclusief niet-fiscale ontvangsten Zilverfonds)*	46 560,2	– 460,6	46 099,6	46 844,7	1,6

Source : Exposé général 2003 et SPF Budget et contrôle de la gestion.

Bron : Algemene toelichting 2003 en FOD Budget en beheerscontrole.

Lors de la confection du budget 2003, le gouvernement a décidé de réduire la croissance des dépenses primaires à 1,3 % en 2003 (en termes réels; 2,7 % en termes nominaux), respectant par là l'objectif d'une augmentation des dépenses primaires de 1,5 %. Les crédits de dépenses ont également

Bij de opmaak van de begroting 2003 besliste de regering om het groeiritme van de primaire uitgaven in 2003 te beperken tot 1,3 % in reële termen (2,7 % in nominale termen), wat binnen de door de regering gestelde doelstelling van 1,5 % ligt voor de primaire uitgaven. De uitgavenkredieten werden

été limités par le transfert de 0,45 milliard d'euros par la SFP (1) en faveur de la SNCB et la Poste (2) et par la modification du calendrier des versements des dotations à la Poste. La réduction de 30,8 % des crédits de dépenses de la Cellule économique s'explique principalement par le glissement de l'imputation de la subvention de l'État au régime de la sécurité sociale des indépendants du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture (cellule économique) au SPF Sécurité sociale (cellule sociale) ainsi que par la modification du mode de financement de la SNCB et de la Poste. L'importante augmentation au niveau de la Cellule sociale (+ 10,9 %) est à attribuer en particulier au glissement de l'imputation précitée ainsi qu'aux prestations d'assistance sociale, en raison des régimes plus favorables accordés aux ayants droit. Les départements Justice, Police et Coopération au développement ont été épargnés par ces mesures d'économie. Par rapport au budget ajusté 2002, les crédits pour dépenses primaires augmentent de 2,7 % dans le budget initial (financement UE non compris). En termes réels cela représente une augmentation de 1,3 %.

Les crédits du budget initial 2003 (3) de la dette publique (à l'exclusion des amortissements et des recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement) ont été diminués de 439,85 millions d'euros sur la base de caisse et de 436,02 millions d'euros sur la base de transactions, et passent respectivement à 14 755,25 millions d'euros et à 14 154,78 millions d'euros. Cette diminution est à attribuer principalement aux taux d'intérêts nettement plus bas. Les hypothèses en matière d'évolution des taux d'intérêt sur la base des cours à terme sont en effet revues à la baisse de 47 et 79 points de base, selon la maturité.

1.2.3. Le solde net à financer et du solde de financement en 2002 et 2003

Le Tableau II.6 donne un aperçu de l'évolution du solde net à financer en 2002 et 2003.

(1) Sur la base des transactions, cet effet limitatif n'intervient pas; dans l'Exposé général, ce poste est repris en tant que correction de passage en vue de passer du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement du SFP (consolidation des fonds et organismes hors budget).

(2) L'intervention prévue à concurrence de 297,5 millions d'euros au moyen d'une participation au lieu d'une dotation n'a pas encore reçu l'aval de l'UE et reste donc incertaine.

(3) Basé entre autres sur un solde net à financer de 1,35 milliard d'euros, alors qu'en fin de compte le solde net à financer attendu est de 2,655 millions d'euros.

mede beperkt doordat voor de NMBS en de Post (1) samen 0,45 miljard euro vrijgemaakt zou worden via de FPM (2) alsmede door een gewijzigde tijdstabel voor de stortingen van de dotaties aan de Post. De afname met 30,8 % van de uitgavenkredieten van de Economische cel wordt voornamelijk verklaard door de verschuiving van de aanrekening van de staatstoelage aan het SZ-stelsel van de zelfstandigen van het ministerie van Middenstand en Landbouw (economische cel) naar de FOD Sociale Zekerheid (sociale cel) alsmede door die zojuist vermelde gewijzigde financiering van de NMBS en de Post. De forse verhoging bij de Sociale cel met 10,9 % is in het bijzonder toe te schrijven aan die zonet vermelde verschuiving bij de aanrekeningen en aan de prestaties inzake sociale bijstand als gevolg van voordeliger regelingen voor de rechthebbenden. De departementen Justitie en Politie en Ontwikkelingssamenwerking werden ontzien bij de besparingen. In vergelijking met de aangepaste begroting 2002 stijgen de kredieten voor de primaire uitgaven in de initiële begroting (exclusief financiering Europese Unie) met 2,7 %. In reële termen komt dit neer op een toename met 1,3 %.

Ten opzichte van de aangepaste begroting 2002 werden de kredieten bij de initiële begroting 2003 (3) van de rijksschuld (exclusief aflossingen en exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds) op kasbasis met 439,85 miljoen euro tot 14 755,25 miljoen euro en op transactiebasis met 436,02 miljoen euro tot 14 154,78 miljoen euro verminderd. Die afname is voor het grootste deel toe te schrijven aan de duidelijk lagere rentevoeten. De hypothesen inzake de rente-evolutie op basis van de forward rates liggen immers, afhankelijk van de looptijd, 47 tot 79 basispunten lager.

1.2.3. De evolutie van het netto te financieren saldo en het vorderingensaldo in 2002 en 2003

Tabel II.6 geeft een overzicht van de evolutie van het netto te financieren saldo tussen 2002 en 2003.

(1) Die voorziene tussenkomst ten belope van 297,5 miljoen euro via een deelneming in de plaats van een dotatie is nog niet goedgekeurd op EU-vlak en dus nog onzeker.

(2) Op transactiebasis speelt dat beperkend effect niet mee, in de Algemene Toelichting is die post opgenomen als overgangscorrectie om over te gaan van het primair begrotingssaldo tot het primair financieringssaldo van de FO (« consolidatie van fondsen en instellingen buiten begroting »).

(3) Gebaseerd onder meer op een netto te financieren saldo van 1,35 miljard euro, daar waar uiteindelijk een netto te financieren saldo verwacht wordt van 2,655 miljoen euro.

TABLEAU II.6

Solde net à financer du pouvoir fédéral
Budget 2003

(En millions d'euros)

	Résultats de caisse — *Kasresultaten* 2002	Crédits — *Kredieten* 2003 Initial — *2003 Initieel*	
I. **Recettes**	**45 189,4**	**44 935,0**	I. **Ontvangsten**.
– fiscales	40 504,6	40 643,7	– fiscale.
– non fiscales	4 684,8	4 291,3	– niet-fiscale.
II. **Dépenses**	**44 894,5**	**45 633,8**	II. **Uitgaven**.
III. **Solde budgétaire**	**294,9**	**– 698,8**	III. **Saldo van de begrotingsverrichtingen**.
IV. **Opérations de trésorerie**	**– 2 072,9**	**– 1 956,0**	IV. **Schatkistverrichtingen**.
V. **Solde net à financer**	***– 1 778,0***	***– 2 654,8***	V. **Netto te financieren saldo**.
Solde net à financer en % du PIB	*– 0,7*	*– 1,0*	*Netto te financieren saldo in % van het BBP.*

Source : Exposé général 2003 et situation mensuelle du Trésor — décembre 2002.

Les évolutions des recettes et dépenses exposées plus haut résultent en 2003 en un solde budgétaire négatif de 698,8 millions d'euros dans le budget initial, contre un solde positif de 294,9 millions d'euros en 2002. Compte tenu du solde estimé des opérations du trésorerie (– 1 956,0 millions d'euros) le solde net à financer s'élève à 2 654,8 millions d'euros contre 1 398,3 millions d'euros dans le budget ajusté 2002 et le solde réalisé est de – 1 778,0 millions d'euros en 2002. Cela représente une détérioration de 876,8 millions d'euros par rapport au montant réalisé en 2002. Il convient d'insister ici sur le fait que la détérioration du solde net à financer ne permet certainement pas de tirer des conclusions en ce qui concerne une éventuelle détérioration de la variation nominale de la dette, qui est déterminée également par des facteurs techniques et financiers, tels le volume des placements.

Depuis quelques années, l'Exposé général présente le passage du solde budgétaire au solde de financement défini selon les normes du SEC95. Ce passage est illustré au Tableau II.7.

TABEL II.6

Het netto te financieren saldo van de federale overheid
Begroting 2003

(In miljoen euro)

Bron : Algemene toelichting 2003 en maandelijkse Schatkisttoestand — december 2002.

Op basis van de besproken ontvangsten- en uitgavenevoluties wordt voor 2003 in de initiële begroting een negatief begrotingssaldo bekomen van 698,8 miljoen euro, tegenover een positief saldo van 294,9 miljoen euro in 2002. Rekening houdend met het geraamde saldo van de schatkistverrichtingen (– 1 956,0 miljoen euro), bekomt men een netto te financieren saldo van 2 654,8 miljoen euro tegenover 1 398,3 miljoen euro in de aangepaste begroting 2002 en een in 2002 verwezenlijkt saldo van – 1 778,0 miljoen euro. Dit is een verslechtering ten opzichte van het in 2002 verwezenlijkte bedrag met 876,8 miljoen euro. Hierbij dient benadrukt dat uit de verslechtering van het netto te financieren saldo zeker nog geen conclusie mag getrokken worden over een verslechtering van de nominale schuldvariatie die immers ook door technische en financiële factoren wordt bepaald zoals bijvoorbeeld de omvang van de beleggingen.

Sinds een paar jaar wordt in de Algemene Toelichting ook de overgang gemaakt van het saldo volgens de begrotingsdefinitie naar het vorderingensaldo conform de ESR95 definities. Deze overgang wordt weergegeven in tabel II.7.

TABLEAU II.7

Le solde de financement du pouvoir fédéral
Budget 2003

(En milliards d'euros)

TABEL II.7

Het vorderingensaldo van de federale overheid
Begroting 2003

(In miljard euro)

	2002	Exposé général — *Algemene toelichting*		
	Comptes pouvoirs publics — *Overheidsrekening*	Adapté 2002 — *Aangepast 2002*	Initial 2003 — *Initieel 2003*	
Solde budgétaire		0,52	– 0,70	Saldo begrotingsverrichtingen.
Corrections de passage au solde de financement		– 1,74	– 0,29	Correcties overgang naar vorderingensaldo.
(*Dont la contribution PNB à l'UE*)		*(– 1,44)*	*(– 1,84)*	(*Waarvan BNP-bijdrage aan de EU*).
Solde de financement	– 0,71	– 1,22	– 0,99	Vorderingensaldo.
Solde de financement en % du PIB	– 0,3	– 0,5	– 0,4	Vorderingensaldo in % van het BBP.

Source : ICN — Comptes des pouvoirs publics 2002, Exposé général 2003.

Bron : INR — Overheidsrekeningen 2002, Algemene Toelichting 2003.

Le Tableau II.7 fait apparaître que la détérioration du solde budgétaire entre le budget ajusté 2002 et le budget initial 2003 est à attribuer plus qu'entièrement à des opérations n'ayant pas d'incidence sur le solde de financement. Les corrections apportées en vue du passage au solde de financement diminuent de 1,45 milliard d'euros. Cette diminution concerne surtout certaines recettes non fiscales améliorant le solde budgétaire mais non le solde de financement, et également une nette réduction des octrois de crédits et des prises de participations. Le solde positif des opérations budgétaires dans le budget ajusté 2002, par contre, était à attribuer surtout à des opérations n'ayant pas d'incidence sur le solde de financement. Le besoin de financement estimé du budget initial 2003 est légèrement inférieur à celui du budget ajusté 2002 et légèrement supérieur aux résultats 2002. En % du PIB, le besoin de financement passerait de 0,3 % en 2002 à 0,4 % en 2003.

Uit Tabel II.7 valt af te lezen dat de verslechtering van het begrotingssaldo tussen de aangepaste begroting 2002 en de initiële begroting 2003 meer dan volledig toe te schrijven is aan verrichtingen die geen invloed hebben op het vorderingensaldo. De correcties voor de overgang naar het vorderingensaldo nemen af met 1,45 miljard euro. Die afname heeft vooral te maken met een aantal niet-fiscale ontvangsten die het begrotingssaldo verbeteren, maar niet het vorderingensaldo, alsmede met beduidend minder netto deelnemingen en kredietverleningen. Het positieve saldo van de begrotingsverrichtingen in de aangepaste begroting 2002 was daarentegen vooral toe te schrijven aan verrichtingen die geen invloed hebben op het vorderingensaldo. Het geraamde vorderingentekort in de initiële begroting 2003 ligt wat lager dan in de aangepaste begroting 2002 en iets hoger dan het resultaat voor 2002. Uitgedrukt in % van het BBP zou het vorderingentekort stijgen van 0,3 % in 2002 naar 0,4 % in 2003.

1.2.4. Le contrôle budgétaire 2003

Le contrôle budgétaire limité tenu en février de cette année n'a pas donné lieu à la publication de documents parlementaires (tel l'Exposé général du budget de l'État) en raison de la dissolution du parlement en avril en vue des élections parlementaires. Il a été décidé lors de ce contrôle budgétaire atypique et avancé, et ce afin de maintenir le cap de l'équilibre budgétaire pour l'ensemble des pouvoirs publics, que les recettes décevantes par solde (suite à la diminution de recettes imputable à la conjugaison d'un ralentissement de la croissance économique, de recettes supérieures aux prévisions en 2002 et donc d'une augmentation des moyens à transférer aux entités fédérées ainsi que d'une augmentation des recettes non fiscales) seraient compensées par des éco-

1.2.4. De begrotingscontrole 2003

Op basis van de in februari gehouden beperkte begrotingscontrole werden dit jaar geen parlementaire documenten (zoals een Algemene Toelichting bij de staatsbegroting) opgesteld wegens de ontbinding van het Parlement in april in het vooruitzicht op de parlementsverkiezingen. Bij die atypische vervroegde begrotingscontrole werd om op koers van het beoogde begrotingsevenwicht voor de gezamenlijke overheid te blijven, besloten de per saldo tegenvallende ontvangsten (combinatie van minderontvangsten ingevolge economische groeivertraging, hogere dan verwachte ontvangsten 2002 en meer af te stane middelen aan de deelgebieden en hogere niet-fiscale ontvangsten) te compenseren door punctuele specifieke besparingen (64,5 miljoen euro) en vooral door een

mies spécifiques ponctuelles (64,5 millions d'euros) et surtout par une économie linéaire générale au niveau des dépenses primaires des départements.

Le montant des économies nécessaires a été limité par une marge providentielle, à savoir la baisse des taux d'intérêts intervenue depuis la confection du budget initial 2003.

Lors du contrôle budgétaire effectué en février dernier, les projections en matière de croissance économique ont été revues à la baisse de 2,1 % à 1,4 %. D'une part le ralentissement de la croissance économique entraîne une diminution des recettes de l'ordre de 518,0 millions d'euros. D'autre part l'assiette fiscale 2002 est supérieure de 361,8 millions d'euros aux chiffres prévus lors de la confection du budget 2003. Par solde il y aurait donc une diminution des recettes fiscales de 156,2 millions d'euros en 2003. Par ailleurs il y aurait des recettes imprévues se chiffrant à 103,3 millions d'euros en recettes non fiscales. La révision des moyens attribués aux communautés et aux régions sur la base des chiffres définitifs relatifs à l'inflation et au RNB 2002 ainsi qu'un décompte favorable au pouvoir fédéral des dépenses préfinancées en faveur des régions résultent en un solde négatif de 195,8 millions d'euros pour le pouvoir fédéral.

Sur la base des taux d'intérêt à terme du 28 janvier 2003, inférieurs aux taux d'intérêt à terme du 11 septembre 2002, les charges d'intérêt totales seraient inférieures à celles prévues dans le budget initial 2003, respectivement de 204,3 millions dans le budget économique ([1]) et de 21,21 millions d'euros dans l'optique de caisse. Étant donné que les taux d'intérêt à terme plus récents sont encore plus bas, il se constitue ainsi un tampon d'intérêt implicite permettant d'absorber d'éventuelles diminutions supplémentaires des recettes.

La diminution en 2003 du rythme mensuel des ordonnancements des SPF ([2]) de 0,21 % par mois (– 2,5 % sur une base annuelle) par rapport à 2002 en ce qui concerne les crédits de l'année en cours et les reports, doit permettre d'obtenir un avantage budgétaire sur la base annuelle d'environ 239 millions d'euros. Compte tenu également de mesures d'économie spécifiques et de réductions des dépenses départementales, les dépenses primaires diminueront de 303,5 millions d'euros et leur croissance serait à peu près nulle. Compte tenu également d'une augmentation de l'ordre de 171,5 millions d'euros des versements fédéraux en faveur de la sécurité sociale, les ajustements des recettes et des dépenses améliorent globalement de 85,9 millions d'euros le solde de financement.

([1]) Sur la base de la situation de la dette publique au 31 décembre 2002 et d'un SNF de 2 654,8 millions d'euros, tels que prévus dans le budget initial 2003. Il est à signaler que les recettes non fiscales attribuées au Fonds de vieillissement s'élèvent à 564 millions d'euros au contrôle budgétaire 2003 contre 625 millions au budget initial. Les taux d'intérêt à terme à trois mois (2,63 %) et à dix ans (4,31 %) sont inférieurs de 53 et 46 points de base respectivement à ceux pris en considération dans le budget initial.

([2]) À l'exception de certains postes comme la SNCB, la Poste, les allocations de remplacement aux personnes et la Coopération internationale.

algemene lineaire besparing bij de primaire uitgaven van de departementen.

Het bedrag van de benodigde bezuinigingen werd beperkt door de voorziene rentemeevaller als gevolg van de rentedaling sinds de opstelling van de initiële begroting 2003.

Bij de in februari dit jaar gehouden begrotingscontrole werd de hypothese inzake economische groei verlaagd van 2,1 % naar 1,4 %. Enerzijds leidt de tragere economische groei tot minderinkomsten ten belope van 518,0 miljoen euro. Anderzijds ligt de fiscale basis 2002 361,8 miljoen euro hoger dan bij de begrotingsopmaak 2003 werd voorzien. Per saldo zou er in 2003 dus een fiscale minderontvangst zijn van 156,2 miljoen euro; daarnaast zou er bij de niet-fiscale ontvangsten een meevaller van 103,3 miljoen euro zijn. De herziening van de middelen toegewezen aan gemeenschappen en gewesten op basis van definitieve cijfers voor inflatie en BNI voor 2002 en een gunstige afrekening voor de federale overheid van door haar geprefinancierde uitgaven voor de gewesten, leidt per saldo voor de federale overheid tot een negatief effect van 195,8 miljoen euro.

Op basis van de lagere forward rates van 28 januari 2003 dan van de in aanmerking genomen forward rates van 11 september 2002 zouden de totale rentelasten in de economische begroting 204,3 miljoen euro ([1]) en in de kasoptiek 21,21 miljoen euro lager liggen dan in de oorspronkelijke begroting 2003. Aangezien de recentere forward rates nog lager liggen, wordt aldus een impliciete rentebuffer ingebouwd om eventuele extra-minderinkomsten op te vangen.

De verlaging in 2003 van het maandelijks ordonnanceringsritme van de FOD's ([2]) ten opzichte van 2002 met 0,21 % per maand (– 2,5 % op jaarbasis) voor wat de kredieten lopend jaar en transporten betreft, leidt tot een budgettair voordeel van ongeveer 239 miljoen euro op jaarbasis. Rekening houdend ook nog met specifieke besparingsmaatregelen en minderuitgaven bij de departementen zullen de primaire uitgaven 303,5 miljoen euro lager liggen, zodat ze aldus grosso modo een nulgroei zouden vertonen. Samen met de hogere doorstortingen vanwege de federale overheid naar de sociale zekerheid ten belope van 171,5 miljoen euro leiden de aanpassingen bij ontvangsten en uitgaven in totaal tot een verbetering van het vorderingensaldo met 85,9 miljoen euro.

([1]) Op basis van de toestand van de staatsschuld op 31 december 2002 en van een NFS van 2 654,8 miljoen euro zoals in aanmerking genomen in de initiële begroting 2003. Op te merken valt dat de niet-fiscale ontvangsten toegewezen aan het Zilverfonds 564 miljoen euro bij de begrotingscontrole 2003 bedragen in de plaats van 625 miljoen euro in de initiële begroting. De forward rates op drie maand (2,63 %) en op tien jaar (4,31 %) liggen gemiddeld respectievelijk 53 en 46 basispunten lager dan die in aanmerking genomen in de initiële begroting.

([2]) Uitgezonderd een aantal posten als de NMBS, de Post, vervangingsuitkeringen aan individuen en Internationale Samenwerking.

À l'issue des quatre premiers mois, les recettes fiscales totales 2003, après corrections comptables, sont supérieures de 1,6 % à celles de 2002. Pour les mois de mai à juillet de cette année les prévisions font état d'un recul de 2,6 % par rapport à la même période de l'an dernier. Alors que 43,8 % des crédits (hors dette publique) avaient été ordonnancés à l'issue des quatre premiers mois en 2002, ce pourcentage est de 42,8 % cette année, ce qui indique que le principe de l'ancre est bien respecté.

En vue d'une réduction accélérée de la dette, la SFP est chargée, en vertu de l'article 131 de la loi-programme du 8 avril 2003, de vendre le portefeuille d'emprunts hypothécaires (en provenance de l'OCCH) géré par CREDIBE. La valorisation des actifs du CREDIBE, qui sera attribuée entièrement au Fonds de vieillissement, réduira la dette de Maastricht de 2,8 milliards d'euros, soit 1,1 % du PIB, à 101,8 % du PIB. Cette opération ira de pair avec la reprise des charges financière des dettes de CREDIBE -déjà incluses dans la dette de Maastricht- par l'État.

1.3. *Conclusions*

Comme la croissance économique, tout en restant faible, serait plus forte en 2003 qu'en 2002 selon les prévisions, la croissance des recettes (fiscales) courantes totales corrigées serait, selon le budget initial 2003 (+ 2,4 % par rapport aux recettes probables 2002) légèrement plus forte en 2003 qu'en 2002 (+ 1,9 % pour les recettes probables et + 2,2 % pour les réalisations). Jusqu'à présent, l'évolution des recettes semble confirmer les récentes prévisions moins favorables. En outre les recettes non fiscales du budget 2003 profitent moins que celles de 2002 de facteurs occasionnels non récurrents, tels le produit de ventes d'actifs immobiliers ou une réduction de la ressource PNB à verser à l'UE. À signaler également que le budget fédéral est défavorisé par la hausse des recettes à verser à d'autres niveaux de pouvoir. L'effet conjugué d'économies sur les dépenses départementales en 2002 et 2003 et d'une stricte surveillance du rythme des ordonnancements, la croissance des dépenses primaires reste sous contrôle en dépit de l'intensification de certaines politiques. En effet, le rythme des dépenses 2003 se fait suivant le programme grâce à un suivi strict. Selon les données du budget initial 2003, la combinaison de cette maîtrise du rythme des dépenses et de la baisse des charges d'intérêt pourrait permettre — en dépit des importantes baisses d'impôt en 2003 — une diminution de 0,1 point de pour cent du PIB des besoins de financement en 2003 par rapport au budget ajusté de 2002, de sorte que le budget initial du pouvoir fédéral pourrait respecter le besoin de financement de 0,4 % du PIB fixé dans le programme de stabilité 2003-2005. Selon les dernières estimations de la BNB et du BFP, en l'absence de mesures discrétionnaires nouvelles, le besoin de financement pour 2003 pourrait être cependant supérieur au déficit fixé, à savoir 0,4 % du PIB.

La Section insiste pour que la politique stricte d'austérité en matière de dépenses compressibles, décidée lors du minicontrôle budgétaire de février dernier, soit réalisée dans son intégralité afin que soit compensée, autant que possible, l'in-

Over de eerste vier maanden liggen de totale fiscale ontvangsten in 2003 na (boekings)correcties 1,6 % hoger dan in 2002. Voor de maanden mei tot juli van dit jaar vertonen de vooruitzichten een achteruitgang van 2,6 % ten opzichte van diezelfde periode verleden jaar. Terwijl na vier maanden in 2002 43,8 % van de kredieten exclusief rijksschuld was geordonnanceerd, is dat dit jaar 42,8 %, wat er dus op wijst dat het ankerprincipe goed wordt nageleefd.

Met het oog op een versnelde schuldafbouw wordt de FPM krachtens artikel 131 van de Programmawet van 8 april 2003 ermee belast de door CREDIBE beheerde portefeuille hypothecaire leningen (afkomstig van het CBHK) te verkopen. Door de valorisatie van de activa van CREDIBE, die integraal aan het Zilverfonds zal toegewezen worden, zal de Maastrichtschuldenlast met 2,8 miljard euro of 1,1 % van het BBP tot 101,8 % verlaagd worden. Die operatie zal gepaard gaan met de overname door de Staat van de financiële lasten van de schulden van CREDIBE, die reeds zijn opgenomen in de Maastricht-schuld.

1.3. *Besluit*

Omdat de economische groei in 2003 weliswaar zwak blijft maar naar verwachting hoger zou liggen dan in 2002, zou de groei van de totale gecorrigeerde lopende fiscale ontvangsten volgens de initiële begroting 2003 (+ 2,4 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2002) lichtjes hoger zijn in 2003 dan in 2002 (+ 1,9 % bij de vermoedelijke ontvangsten en + 2,2 % bij de realisaties). Tot nu toe lijkt de evolutie van de ontvangsten echter de recente minder goede vooruitzichten te bevestigen. Daarenboven wordt de begroting 2003 minder dan de begroting 2002 begunstigd door eenmalige occasionele factoren bij de niet-fiscale ontvangsten zoals de opbrengst van de verkoop van onroerende activa en een korting op de BNP-afdracht aan de EU. Bovendien wordt de federale begroting nog benadeeld door een hogere stijging van aan andere overheden afgedragen ontvangsten. Mede door een besparing op de departementale uitgaven in 2002 en 2003 en een strikte bewaking van het ordonnanceringstempo wordt de groei van de primaire uitgaven ondanks enkele beleidsintensiveringen in toom gehouden. Tot nu toe blijft het uitgaventempo in 2003 inderdaad op schema dankzij een strikte monitoring. Dit beheerste uitgaventempo alsmede de rentelastenverlagingen maken het volgens de gegevens van de initiële begroting 2003 mogelijk dat in 2003 het vorderingentekort ondanks de omvangrijke belastingverlagingen in 2003 met 0,1 procentpunt van het BBP zou kunnen afnemen ten opzichte van de aangepaste begroting 2002, zodat volgens de initiële begroting voor de federale overheid zou voldaan kunnen worden aan het in het stabiliteitsprogramma 2003-2005 vooropgestelde vorderingentekort van 0,4 % van het BBP. Volgens de laatste ramingen van de NBB en van het FPB zou het vorderingentekort voor 2003 bij ongewijzigd beleid evenwel hoger zijn dan het vermelde beoogde tekort van 0,4 % van het BBP.

De Afdeling dringt er sterk op aan dat het strikte soberheidsbeleid inzake samendrukbare uitgaven waartoe beslist is bij de minibegrotingscontrole van februari laatstleden, onverkort zou worden uitgevoerd teneinde de budgettaire weerslag van

cidence budgétaire de la détérioration des prévisions en matière de croissance économique enregistrée depuis la confection du budget initial 2003 et que l'objectif fixé au pouvoir fédéral soit respecté. Le rythme de croissance des dépenses des départements doit donc continuer à faire l'objet d'un suivi strict et le moindre dépassement de ce rythme de croissance doit faire l'objet d'une intervention immédiate.

2. **L'évolution de la sécurité sociale**

2.1. *Les évolutions de la sécurité sociale des travailleurs salariés 2001-2003*

2.1.1. Principales évolutions 2001-2002

Le Tableau II.8 présente l'évolution des recettes et dépenses courantes dans le secteur de la sécurité sociale des travailleurs salariés, telles qu'elles ont été évaluées aux différents stades de la procédure budgétaire. Les données qui proviennent du Vade Mecum du budget de la protection sociale sont détaillées à l'annexe III.8. Cela signifie que les chiffres ci-après pour 2001 concernent les réalisations provisoires et que les chiffres pour 2002 concernent le budget ajusté, à savoir les estimations de décembre 2002 des institutions concernées, à l'exception des dépenses AMI qui tiennent compte de l'objectif budgétaire 2002.

de verslechterde economische groeivooruitzichten sinds de opstelling van de initiële begroting 2003 zoveel mogelijk te compenseren met het oog op het behalen van het nagestreefde objectief voor de federale overheid. Het groeitempo inzake uitgaven van de departementen dient dus verder nauwgezet bewaakt en bij de minste overschrijding van het toegestane groeitempo dient direct ingegrepen.

2. **De evolutie in de sociale zekerheid**

2.1. *De evoluties in de sociale zekerheid voor werknemers 2001-2003*

2.1.1. De belangrijkste evoluties 2001-2002

Tabel II.8 geeft de evoluties weer van de lopende ontvangsten en uitgaven in de sector van de sociale zekerheid voor werknemers, zoals die in de verschillende stadia van het budgettair proces konden opgetekend worden. De cijfers die geput werden uit het Vademecum van de Begroting van de sociale bescherming worden meer in detail weergegeven in bijlage III.8. Dit betekent dat in onderstaande tekst voor 2001 de voorlopige realisaties gegeven worden en voor 2002 de cijfers van de aangepaste begroting, de ramingen van de betrokken instellingen van december 2002, met uitzondering van de ZIV-uitgaven waarbij rekening is gehouden met de begrotingsdoelstelling 2002.

TABLEAU II.8

Sécurité sociale des travailleurs salariés 2001-2002

(En millions d'euros)

TABEL II.8

Sociale zekerheid voor werknemers 2001-2002

(In miljoen euro)

	2001	2002			%-variation 2002 ajusté./ 2001réal. prov. — *%-variatie 2002 aang. beg./ 2001voorl. rea.*	
	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*		
Organismes prestataires.						**Uitkeringsinstellingen.**
Dépenses	40 662	42 454	42 837	43 258	6,4	Uitgaven.
Prestations	38 436	40 108	40 459	40 709	5,9	Prestaties.
dont :						waaronder :
AMI-Soins de santé	12 883	13 519	13 519	13 497	4,8	ZIV-Gezondheidszorg.
Pensions	12 817	13 310	13 410	13 410	4,6	Pensioenen.
Chômage	4 770	5 039	5 208	5 443	14,1	Werkloosheid.
Autres	2 225	2 346	2 378	2 549	14,6	Andere.
Recettes propres	2 340	2 449	2 515	2 540	8,5	Eigen ontvangsten.
Besoins courants	38 321	40 006	40 323	40 718	6,3	Lopende behoeften.
Transfert Gestion globale	38 673	40 327	40 576	40 971	5,9	Overdracht Globaal Beheer.
Solde organismes prestataires	352	321	253	253	0,0	Saldo uitkeringsinstellingen.
Gestion globale.						**Globaal Beheer.**
Recettes	39 388	40 860	41 113	41 719	5,9	Ontvangsten.
Cotisations	29 898	30 576	30 775	31 275	4,6	Bijdragen.
Subventions de l'État	5 090	5 122	5 125	5 125	0,7	Staatstussenkomst.
Financement alternatif	3 348	4 247	4 266	4 349	29,9	Alternatieve financiering.
Autres	973	915	947	916	– 5,9	Andere.
Dépenses Gestion globale	39 370	40 845	41 080	41 395	5,1	Uitgaven Globaal Beheer.
Transferts à d'autres secteurs	38 668	40 327	40 576	40 965	5,9	Overdrachten naar andere sectoren
Autres	701	518	504	430	– 38,8	Andere.
Solde Gestion globale	18	15	33	324	0,0	Saldo Globaal Beheer.
Solde global	370	336	287	578	0,0	**Globaal saldo**.
P.m.						P.m.
Recettes totales	41 728	43 308	43 628	44 259	6,1	Totaal ontvangsten.
Dépenses totales	41 363	42 972	43 341	43 688	5,6	Totaal uitgaven.

Source : Vade-mecum — Budget de la protection sociale 2003.

Bron : Vademecum — Begroting van de sociale bescherming 2003.

Dans le budget ajusté 2002, le régime des travailleurs salariés réalise **un excédent global des opérations courantes** de 578 millions d'euros. Le montant estimé du contrôle budgétaire (287 millions d'euros) est donc dépassé de 291 millions d'euros; cela s'explique en grande partie par des recet-

Het werknemersstelsel realiseert volgens de aangepaste begroting in 2002 een **globaal overschot op de lopende verrichtingen** van 578 miljoen euro. Dit is hiermee dus 291 miljoen euro beter dan geraamd bij de begrotingscontrole (287 miljoen euro), wat voor een groot deel te danken is aan

tes en cotisations supérieures d'environ 500 millions d'euros aux estimations antérieures. Ce surcroît de recettes est cependant compensé en partie par un dépassement de 250 millions d'euros des dépenses de prestations (principalement en matière de chômage) et par un transfert non récurrent de 181,6 millions d'euros en faveur de l'ONP-Capitalisation. Cette amélioration du solde global de 208 millions d'euros par rapport à 2001 est à attribuer pour l'essentiel à l'évolution favorable des recettes en provenance du financement alternatif, qui dépassent d'environ 1 000 millions d'euros les estimations. L'analyse plus détaillée présentée ci-dessous s'inscrit dans la logique propre à la Gestion globale. Dans un premier temps les opérations seront présentées au niveau des organismes prestataires. Seront analysées ensuite les recettes et dépenses de la Gestion globale.

Les **dépenses totales des organismes prestataires** ont augmenté de 6,4 % en 2002 par rapport à 2001. Les **prestations** représentant environ 94 % des dépenses totales, leur évolution est logiquement prépondérante dans l'évolution des dépenses. Par rapport à 2001, les prestations ont augmenté de 5,9 % en termes nominaux. Ce chiffre global occulte cependant des évolutions divergentes au niveau des diverses branches. Les dépenses pour *soins de santé* augmenteraient de 4,8 % par rapport à 2001. Initialement l'objectif budgétaire pour le secteur soins de santé du régime des travailleurs salariés a été fixé à 13 518,8 millions d'euros pour 2002, soit 7,1 % de plus par rapport à l'objectif budgétaire 2001. Cet objectif a été revu en septembre et fixé à 13 514,5 millions d'euros. Compte tenu de la norme en matière de croissance réelle des dépenses (2,5 %), d'un important train de mesures d'économie s'élevant globalement à 477 millions d'euros ([1]) (dont 218 millions d'euros pour les médicaments) ainsi que d'une enveloppe supplémentaire de 34 millions d'euros pour les nouvelles initiatives (décidée lors du budget initial 2002), l'objectif budgétaire 2002 pour l'ensemble du secteur « soins de santé » a été fixé à 14 416,6 millions d'euros dans le budget initial 2002 (+ 7,2 % par rapport à l'objectif budgétaire 2001).

Selon les chiffres provisoires de mars 2003, basés sur des comptes incomplets, la marge de l'objectif budgétaire global (= y compris le régime des travailleurs indépendants) aurait été sous-utilisée à concurrence de 245,3 millions d'euros. La branche AMI-Soins de santé afficherait pour la première fois depuis 1995 un excédent et les chiffres non définitifs semblent confirmer que le budget 2003 a légitimement estimé qu'il n'y aurait pas de dépassement de l'objectif budgétaire en 2002. Sur la base de ces chiffres, la croissance des dépenses pour soins de santé dans leur ensemble n'aurait pas dépassé 2,7 %; ce chiffre contraste fortement avec les chiffres de croissance élevés de 2000 et 2001, qui étaient respectivement de 6,6 % et 7,5 %. Cette nette amélioration des résultats (de caisse) doit cependant être relativisée quelque peu du fait que des comptabilisations anticipées en 2001 (suite à des glissements de dates de facturation) dues à l'introduction de l'euro ont pu contribuer au ralentissement de la croissance des dépenses en 2002.

([1]) Dont un montant de 18,8 millions d'euros suite au report de certaines initiatives en 2001.

de ontvangsten uit bijdragen die ongeveer 500 miljoen euro hoger lagen dan voordien geraamd. Het effect van deze meerontvangst werd echter gedeeltelijk gecompenseerd door een bedrag aan meeruitgaven inzake prestaties ten belope van 250 miljoen euro (hoofdzakelijk inzake werkloosheid) en een éénmalige overdracht naar de RVP-Kapitalisatie ten belope van 181,6 miljoen euro. Dit ten belope van 208 miljoen euro beter globaal saldo dan van 2001 is in hoofdzaak toe te schrijven aan de gunstige evolutie van de ontvangsten uit de alternatieve financiering die ongeveer 1 000 miljoen euro hoger lagen dan geraamd. De verdere, meer gedetailleerde, bespreking volgt de logica eigen aan het Globaal Beheer. Eerst worden de verrichtingen op het niveau van de uitkeringsinstellingen besproken. Daarna komen de ontvangsten en de uitgaven van het Globaal Beheer aan bod.

De **totale uitgaven van de uitkeringsinstellingen** zijn in 2002 ten opzichte van 2001 met 6,4 % gestegen. De **prestaties** maken ongeveer 94 % uit van de totale uitgaven, het is dan ook logisch dat zij de uitgavenevolutie domineren. In vergelijking met 2001 zijn de prestaties in nominale termen toegenomen met 5,9 %. Dit algemeen cijfer camoufleert echter uiteenlopende evoluties in verschillende sectoren. De uitgaven voor *gezondheidszorgen* zouden met 4,8 % toenemen ten opzichte van 2001. Het begrotingsobjectief voor de gezondheidszorgen werd voor het werknemersstelsel voor 2002 oorspronkelijk op 13 518,8 miljoen euro vastgelegd, meer dan 7,1 % ten opzichte van de begrotingsdoelstelling 2001. Het begrotingsobjectief werd in de maand september herzien en vastgelegd op 13 514,5 miljoen euro. Rekening houdend met de norm voor de reële groei van de uitgaven (2,5 %) en een omvangrijke reeks besparingsmaatregelen (voor 218 miljoen euro bij de geneesmiddelen) ten belope van in totaal 477 miljoen euro ([1]) en een bijkomende enveloppe voor nieuwe initiatieven van 34 miljoen euro (beslist bij de initiële begroting 2002) werd het begrotingsobjectief voor de totale sector geneeskundige verzorging voor 2002 oorspronkelijk op 14 416,6 miljoen euro vastgesteld (+ 7,2 % ten opzichte van het begrotingsobjectief 2001).

Volgens de op onvolledige rekeningen gebaseerde voorlopige cijfers van maart 2003 zou het globale begrotingsobjectief (inclusief stelsel van de zelfstandigen) onderschreden zijn met 245,3 miljoen euro. Aldus lijkt de tak ZIV-gezondheidszorgen voor het eerst sinds 1995 een overschot geboekt te hebben en lijken die nog niet definitieve cijfers te bevestigen dat de begroting 2003 terecht uitging van de veronderstelling dat er geen overschrijding zou zijn van de begrotingsdoelstelling in 2002. Op basis van die cijfers zouden de uitgaven van de Gezondheidszorgen in zijn geheel in 2002 met slechts 2,7 % gegroeid zijn, wat duidelijk contrasteert met de hoge groeicijfers van 2000 en 2001 van respectievelijk 6,6 % en 7,5 %. Dit veel betere (kas)resultaat dient evenwel ietwat gerelativeerd doordat ook boekingsversnellingen (wegens verschuivingen in de facturatiedatum) in 2001 als gevolg van de invoering van de euro hebben bijgedragen tot het tragere groeiritme van de uitgaven in 2002.

([1]) Waaronder een bedrag van 18,8 miljoen euro wegens uitstel van bepaalde initiatieven voor 2001.

Les dépenses de *chômage* (activation comprise) ont augmenté de 14,1 % et constituent le poste ayant connu la croissance la plus forte. On enregistre depuis 2001 une hausse notable des dépenses qui constitue une rupture par rapport à la stabilisation (voir la baisse) des dépenses de chômage enregistrée les quatre années précédentes. La forte hausse des dépenses de chômage en 2002 est due à la détérioration de la conjoncture, qui se manifeste par une augmentation importante du nombre de chômeurs. Pour 2002 un montant de 112,4 millions d'euros était prévu pour la lutte contre la pauvreté et les pièges à l'emploi. Les dépenses de *prépension* ont diminué de 0,6 % suite au nombre décroissant d'ayants droit et poursuivent donc leur tendance à la baisse. Les dépenses pour *interruption de carrière* ont augmenté de 29,5 %, principalement en raison de l'importance du nombre d'unités budgétaires — parmi lesquelles surtout les interruptions de carrière à temps partiel — qui ont été encouragées par les mesures de 1998. L'augmentation plus forte encore en 2002 qu'auparavant, est due à l'introduction, à partir du 1er janvier 2002, du système social plus favorable de crédit-temps, diminution de carrière et réduction à mi-temps des prestations de travail.

Les dépenses de *pensions* auraient augmenté de 4,6 % par rapport à 2001. Le relèvement de l'âge de la retraite des femmes entraîne une diminution du nombre de pensionnés, mais cette diminution est compensée par une augmentation du nombre d'ayants droit dans les autres secteurs de la sécurité sociale. Les pensions ayant pris cours avant 1993 ont été augmentées de 1 % à partir du 1er janvier 2002.

Les **autres dépenses des organismes prestataires** ont augmenté de 14,6 % (en termes nominaux) par rapport à 2001.

Les **recettes propres des organismes prestataires** ont augmenté de 8,5 % en 2002 et passent à 2 540 millions d'euros. Cette augmentation sensible est le résultat, d'une part, de l'augmentation de l'intervention (33 % des prestations pour chômage temporaire) du Fonds de fermeture des entreprises, due elle-même à l'augmentation du chômage temporaire, et, d'autre part, de la récupération, à concurrence de 65 %, du dépassement du budget des médicaments en 2001 (60,4 millions d'euros).

Les **transferts de la Gestion globale** doivent en principe couvrir les besoins de financement des organismes prestataires ([1]). Les réalisations du budget ajusté 2002 évoqués ci-dessus en matière de recettes et dépenses des organismes

([1]) En principe les transferts de la Gestion globale couvrent tant les besoins courants (solde des dépenses totales et des recettes propres) que le solde du compte de capital. En ce qui concerne l'INAMI-Soins de santé, la Gestion globale finance l'objectif budgétaire ainsi que la partie du dépassement de l'année t-2 qui est à charge de l'INAMI. Ainsi, en 2002, l'ONSS-Gestion globale verse par exemple à l'INAMI-Soins de santé, en sus de l'objectif budgétaire, une avance sur le dépassement de l'objectif budgétaire 2001 (213,0 millions d'euros) et le solde relatif à 2000 (10,4 millions d'euros). Une partie du dépassement sera récupérée.

De uitgaven voor *werkloosheid* (inclusief activering) zijn met 14,1 % gestegen en vormen aldus de sterkste stijgingspost. Sinds 2001 is er een opmerkelijke uitgavenstijging die een trendbreuk vormt met de stabilisatie (of zelfs daling) van de uitgaven voor werkloosheid in de vier vorige jaren. De sterke stijging van de uitgaven voor werkloosheid in 2002 is te wijten aan de verslechtering van de conjunctuur, die tot uiting komt in een grote toename van het aantal werklozen. Er werd voor 2002 ook een bedrag van 112,4 miljoen euro voorzien voor de strijd tegen de armoede en de werkgelegenheidsvallen. De uitgaven voor *brugpensioenen* zijn met 0,6 % gedaald wegens het dalend aantal rechthebbenden en zetten aldus de neerwaartse trend verder. De uitgaven voor *loopbaanonderbreking* zijn met 29,5 % gestegen, hoofdzakelijk als gevolg van het aantal budgettaire eenheden, waaronder vooral de deeltijdse loopbaanonderbrekers, aangemoedigd door maatregelen van 1998. De nog sterkere stijging in 2002 dan voordien heeft te maken met de invoering vanaf 1 januari 2002 van het voor de betrokkenen gunstiger sociaal systeem van tijdskrediet, loopbaanverkorting en vermindering van de prestaties tot halftijdse arbeid.

De uitgaven voor *pensioenen* zouden met 4,6 % gestegen zijn ten opzichte van 2001. De verlenging van de pensioenleeftijd voor vrouwen leidt tot een vermindering van het aantal gepensioneerden, wat evenwel gecompenseerd wordt door een vermeerdering bij de gerechtigden in andere sectoren van de sociale zekerheid. De pensioenen die vóór 1993 zijn ingegaan, werden vanaf 1 januari 2002 met 1 % verhoogd.

De **andere uitgaven van de uitkeringsinstellingen** zijn ten opzichte van 2001 in nominale termen met 14,6 % gestegen.

De **eigen ontvangsten van de uitkeringsinstellingen** zijn in 2002 met 8,5 % toegenomen tot 2 540 miljoen euro. Die gevoelige stijging is het resultaat van de verhoogde tussenkomst (33 % van de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid) van het Fonds voor de Sluiting van de ondernemingen ingevolge de toename van de tijdelijke werkloosheid en van de terugvordering ten belope van 65 % van de overschrijding van de geneesmiddelenbegroting voor gezondheidszorg in 2001 (voor 60,4 miljoen euro).

De **overdrachten van het Globaal Beheer** moeten in principe de financieringsbehoeften van de uitkeringsinstellingen dekken ([1]). De hoger beschreven cijfers van de aangepaste begroting 2002 inzake ontvangsten en uitgaven van de

([1]) In principe dekken de overdrachten van het Globaal beheer zowel de lopende behoeften (saldo van de totale uitgaven en eigen ontvangsten) als het saldo van de kapitaalrekening. Voor de RIZIV-geneeskundige verzorging financiert het Globaal beheer de begrotingsdoelstelling en het deel van de overschrijding van het jaar t-2 dat ten laste van het RIZIV valt. Aldus bijvoorbeeld stort het RSZ-GB in 2002 aan het RIZIV-Gezondheidszorgen, bovenop de begrotingsdoelstelling, een voorschot op de overschrijding van de begrotingsdoelstelling 2001 (213,0 miljoen euro) en het saldo met betrekking tot 2000 (10,4 miljoen euro). Een deel van die overschrijding zal worden gerecupereerd.

prestataires ont donné lieu à des besoins courants de 40 718 millions d'euros en 2002. Par rapport aux réalisations (provisoires) de 2001, cela représente une augmentation de 6,3 %. Le transfert de la Gestion globale (40 971 millions d'euros) était donc largement suffisant pour couvrir les besoins courants. Les organismes prestataires ont donc réalisé un excédent de 253 millions d'euros.

Les **recettes de la gestion globale** ont progressé de 5,9 % en 2002. Les recettes provenant des **cotisations sociales** ont été supérieures de 1,6 % aux estimations du contrôle budgétaire, suite, entre autres, au fait que la masse salariale de 2001, base des calculs, était supérieure aux prévisions ainsi qu'au fait que la masse salariale 2002 du secteur privé a été revue à la hausse de + 3,02 % à + 3,38 %. Les recettes ont augmenté de 4,6 % par rapport à 2001 en dépit de l'évolution défavorable de la conjoncture et en dépit de l'impact grandissant de la réduction des cotisations sociales. Le montant de ces réductions est passé de 3 151,1 millions d'euros en 2001 à probablement 3 325,2 millions d'euros en 2002, soit une augmentation de 5,5 % ([1]). Le contrôle budgétaire de 2002 a, d'une part, revu à la baisse (– 145 millions d'euros) les réductions de cotisations et, d'autre part, ouvert la voie à de nouvelles initiatives en matière de réduction des cotisations pour un montant total de 187 millions d'euros ([2]).

Le montant des **subventions globales de l'État** a augmenté de 0,7 % en 2002 et s'élèverait à 5 125 millions d'euros. Les régimes des mineurs et des marins ayant été intégrés dans la Gestion globale il y a quelques années, le montant des subventions de l'État comprend également le montant des subventions en faveur de ces régimes ([3]). Depuis 2001 il n'est plus prévu d'intervention du pouvoir fédéral dans les charges d'emprunt, la dette de la sécurité sociale envers les banques (844 millions d'euros pour ce qui concerne le régime des travailleurs salariés) ayant été reprise par l'État ([4]) début 2001. Depuis 2001 l'État paie une intervention annuelle et dégressive (51,4 millions d'euros en 2002) dans les charges financières relatives aux emprunts entre organismes de sécurité sociale. Alors qu'en 2001 la subvention globale de l'État a été diminuée de 2,26 millions d'euros pour tenir compte de la réforme des polices, ce montant est passé à 28,556 millions d'euros en 2002.

([1]) Les chiffres cités en matière de réduction des cotisations ne tiennent pas compte de la partie du Maribel social qui n'est plus considérée comme une réduction des cotisations et que l'ONSS verse dans un fonds.

([2]) Dont 81,8 millions d'euros pour le mouvement de rattrapage de la réduction structurelle des cotisations (employés), 61,9 millions d'euros pour la réduction des cotisation vacances annuelles (travailleurs) et 42,3 millions d'euros pour les mesures d'accompagnement de mise à l'emploi des personnes âgés. Maribel social compris, les réductions des cotisations augmentent de 3 480,4 millions d'euros en 2001 à 3 590,7 millions d'euros.

([3]) Il ne s'agit pas ici d'un montant forfaitaire; la subvention de l'Etat en faveur de ces régimes est déterminée chaque année en vue d'assurer leur équilibre.

([4]) À l'exception de cinq emprunts hypothécaires dont l'encours se chiffrait à 22,8 millions d'euros au 1er janvier 2001.

uitkeringsinstellingen gaven aanleiding tot een lopende behoefte van 40 718 miljoen euro in 2002. Ten opzichte van de (voorlopige) realisatie 2001 is dit een stijging met 6,3 %. De overdracht van het Globaal Beheer (40 971 miljoen euro) was dus meer dan voldoende om de lopende behoefte te dekken. De uitkeringsinstellingen realiseerden bijgevolg een overschot van 253 miljoen euro.

De **ontvangsten van het Globaal Beheer** zijn in 2002 met 5,9 % gestegen. De ontvangsten aan **sociale bijdragen** lagen 1,6 % hoger dan geraamd bij de begrotingscontrole als gevolg van onder meer de hogere dan verwachte loonmassa van 2001 als uitgangspunt en de opwaartse herziening van de loonmassa voor 2002 van de privé-sector van + 3,02 % naar + 3,38 %. Ze zijn met 4,6 % gestegen ten opzichte van 2001 ondanks de ongunstige conjunctuur en de toegenomen impact van de vermindering van de sociale bijdragen. Deze laatste is toegenomen van 3 151,1 miljoen euro in 2001 tot vermoedelijk 3 325,2 miljoen euro in 2002, een toename met 5,5 % ([1]). Bij de begrotingscontrole 2002 werd enerzijds het totale bedrag van de bijdrageverminderingen met 145 miljoen euro naar beneden toe herzien en werden anderzijds nieuwe initiatieven genomen inzake bijdragenverminderingen voor een totaal van 187 miljoen euro ([2]).

De globale **staatstoelage** is in 2002 toegenomen met 0,7 % en zou 5 125 miljoen euro bedragen. Daar de stelsels van de mijnwerkers en zeelieden enkele jaren geleden geïntegreerd werden in het Globaal Beheer bevat deze staatstoelage ook de toelage aan deze stelsels ([3]). Sinds 2001 is geen tussenkomst van de federale overheid in de leninglasten meer voorzien wegens de overname van de schulden van de sociale zekerheid ten overstaan van de banken (844 miljoen euro voor het werknemersstelsel) door de Staat ([4]) begin 2001. Sinds 2001 wordt er een jaarlijks afnemende staatstoelage (51,4 miljoen euro in 2002) uitbetaald in de financiële lasten van de leningen tussen instellingen van sociale zekerheid. Terwijl de globale staatstoelage in 2001 met 2,26 miljoen euro verminderd werd om rekening te houden met het effect van de politiehervorming, is dat in 2002 voor 28,556 miljoen euro het geval.

([1]) De aangehaalde cijfers inzake bijdragevermindering houden geen rekening met het deel van de Sociale Maribel dat niet langer aangerekend wordt als een bijdragevermindering, maar dat door de RSZ gestort wordt in een fonds.

([2]) Waarvan 81,8 miljoen euro voor de inhaalbeweging van de structurele bijdragenvermindering voor de bedienden en 61,9 miljoen euro voor de bijdragenvermindering (voor de arbeiders) voor de jaarlijkse vakantie en 42,3 miljoen euro voor de ondersteuning van de tewerkstelling van ouderen. Inclusief Sociale Maribel stijgen de sociale bijdrageverminderingen van 3 480,4 miljoen euro in 2001 naar 3 590,7 miljoen euro.

([3]) Het gaat in dit geval niet om een forfaitair bedrag, de staatstoelage aan deze stelsels wordt ieder jaar vastgesteld in functie van het evenwicht.

([4]) Met uitzondering van vijf hypothecaire leningen voor een per 1 januari 2001 openstaand bedrag van 22,8 miljoen euro.

L'augmentation significative du **financement alternatif** en 2002 (29,9 %), qui fait suite à une diminution de 5,7 % en 2001, est à attribuer en grande partie au fait qu'il n'y a pas eu de réduction du financement alternatif pour un montant équivalent à la reprise de la (presque totalité de la) dette de la sécurité sociale début 2001 ([1]). Tant en 2001 qu'en 2002 le taux d'attribution de la TVA a été de 23,514 %. Un autre élément explicatif de cette hausse significative est l'attribution à la sécurité sociale du rendement fiscal lié aux avantages de l'attribution d'options sur actions, ce montant étant réparti entre le régime des travailleurs salariés et celui des travailleurs indépendants au même prorata que pour le financement alternatif. En fait, le versement d'un montant était prévu dès 2001 mais n'a été réalisé qu'en 2002. D'autres adaptations ponctuelles du financement alternatif sont intervenues depuis 2002, dues à la réforme des polices, ainsi qu'une modification du financement du congé éducatif payé et des allocations d'attente pour les anciens travailleurs des secteurs du charbon et de l'acier (CECA).

Les **recettes diverses** de la Gestion globale ont régressé, passant de 973 à 916 millions d'euros, cette diminution étant due presque entièrement au recul drastique du revenu des placements.

En dehors des transferts aux organismes prestataires, les recettes totales de la Gestion globale sont consacrées également à la couverture de certaines dépenses spécifiques (dont les frais de fonctionnement de l'ONSS). Ces **prélèvements** sur la Gestion globale ont diminué de 38,8 % en 2002, passant de 701 à 430 millions d'euros. Cette forte diminution est à attribuer principalement à la diminution considérable du montant du Maribel social pour le secteur non-marchand, versé à un fonds ([2]), mais aussi, et pour la plus grande partie, à l'absence en 2002 d'un versement à l'ONVA de 221 millions d'euros effectué en 2001 à titre de transfert (ponctuel) de capital en compensation de la perte d'intérêts sur des transferts accordés antérieurement.

En 2002 la Gestion globale aurait réalisé un excédent de 324 millions d'euros, contre un excédent limité de 18 millions d'euros en 2001. Compte tenu de l'excédent de 253 millions d'euros des organismes prestataires, **l'excédent global** du compte courant s'élève à **578 millions d'euros** pour 2002, contre un excédent de 370 millions d'euros en 2001. Les recettes totales (+ 6,1 %) se sont en effet accrues plus vite que les dépenses (+ 5,6 %).

([1]) Il est à noter que dans les comptes nationaux cette opération a un résultat positif pour la sécurité sociale en 2001, étant donné que la reprise de cette dette inscrite comme recette de capital excède le montant de la réduction des recettes affectées courantes (cf. *infra*).

([2]) À partir de 1999 le Maribel social n'est plus repris dans la statistique comme une réduction des cotisations. Son montant est versé dans un fonds.

De opmerkelijke toename van de **alternatieve financiering** in 2002 met 29,9 %, na een daling met 5,7 % in 2001, is grotendeels toe te schrijven aan het wegvallen van de vermindering van de alternatieve financiering voor een zelfde bedrag als compensatie voor de overname begin 2001 van de (quasi-volledige) schulden van de sociale zekerheid ([1]). Zowel in 2001 als in 2002 bedroeg het BTW-toewijzingspercentage 23,514 %. Bij die forse stijging speelt ook de toewijzing aan de sociale zekerheid van het bedrag van de belastingopbrengst van de voordelen gekoppeld aan de toekenning van aandelenopties met een verdeling over het werknemers- en zelfstandigenstelsel zoals bij de alternatieve financiering. In feite was voorzien dat reeds in 2001 een bedrag zou gestort zijn, wat pas in 2002 gebeurde. Daarnaast zijn er sinds 2002 een aantal punctuele aanpassingen van de alternatieve financiering die voortvloeien uit de politiehervorming en een andere wijze van financiering van het betaald educatief verlof en de wachtuitkeringen voor ex-werknemers van de steenkool- en staalindustrie (EGKS).

De **diverse ontvangsten** van het Globaal Beheer daalden van 973 naar 916 miljoen euro, wat nagenoeg volledig te wijten is aan de drastische verlaging van de beleggingsopbrengsten.

De totale ontvangsten van het Globaal Beheer worden naast de overdracht naar de uitkeringsinstellingen ook aangewend voor een aantal specifieke uitgaven (onder andere de werkingskosten van de RSZ). Deze **voorafnames** van het Globaal Beheer zijn in 2002 met 38,8 % van 701 tot 430 miljoen euro afgenomen. Die forse verlaging is vooral toe te schrijven aan het veel lagere bedrag van de storting van de Sociale Maribel voor de non-profitsector in een fonds ([2]), alsmede, voor het grootste deel, aan het wegvallen in 2002 van de (niet-recurrente) als kapitaaloverdracht geboekte storting in 2001 van 221 miljoen euro aan de RJV als compensatie van het verlies aan intresten op overdrachten uit het verleden.

Het Globaal Beheer zou in 2002 een overschot van 324 miljoen euro realiseren, tegenover een beperkt overschot van 18 miljoen euro in 2001. Rekening houdend met het overschot van de uitkeringsinstellingen van 253 miljoen euro werd in 2002 een **globaal overschot** op de lopende rekening gerealiseerd van **578 miljoen euro**, ten opzichte van een overschot van 370 miljoen euro in 2001. De totale ontvangsten (+ 6,1 %) zijn immers sneller gestegen dan de uitgaven (+ 5,6 %).

([1]) Op te merken valt dat in de nationale rekeningen die verrichting voor de sociale zekerheid in 2001 budgettair positief uitvalt omdat de als kapitaalontvangst geboekte schuldovername het bedrag van de vermindering van de lopende toegewezen ontvangsten overtreft (cf. *infra*).

([2]) Vanaf 1999 wordt de Sociale Maribel in de gehanteerde statistieken niet langer opgenomen als een bijdragevermindering, maar wordt het bedrag in een Fonds gestort.

2.1.2. Évolutions budgétaires en 2002-2003

Le Tableau II.9 retrace l'évolution des principaux flux de la sécurité sociale des travailleurs salariés tels qu'ils sont estimés dans le budget initial 2003 et les compare aux chiffres du budget ajusté 2002.

2.1.2.1. *Le budget initial 2003*

TABLEAU II.9

Évolution de la sécurité sociale des travailleurs salariés
Budget initial 2003

(En millions d'euros)

	2002 Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	2003 Initial — *Initieel*	%-variation 2003 in./ 2002 ajusté — *%-variatie 2003 in./ 2002 aang. beg.*	
Organismes prestataires.				**Uitkeringsinstellingen.**
Dépenses	43 258	44 949	3,9	Uitgaven.
Prestations	40 709	42 444	4,3	Prestaties.
dont :				*waaronder :*
AMI-Soins de santé	*13 497*	*14 368*	*6,5*	*ZIV-Gezondheidszorg.*
Pensions	*13 410*	*13 843*	*3,2*	*Pensioenen.*
Chômage	*5 443*	*5 631*	*3,5*	*Werkloosheid.*
Autres	2 549	2 505	– 1,7	Andere.
Recettes propres	2 540	2 515	– 1,0	Eigen ontvangsten.
Besoins courants	40 718	42 434	4,2	Lopende behoeften.
Transfert Gestion globale	40 971	42 464	3,6	Overdracht Globaal Beheer.
Solde organismes prestataires	253	30	– 88,2	Saldo uitkeringsinstellingen.
Gestion globale.				**Globaal Beheer.**
Recettes	41 719	43 006	3,1	Ontvangsten.
Cotisations	31 275	32 424	3,7	Bijdragen.
Subventions de l'État	5 125	5 189	1,2	Staatstussenkomst.
Financement alternatif	4 349	4 361	0,3	Alternatieve financiering.
Autres	916	979	6,9	Andere.
Dépenses Gestion globale	41 395	42 939	3,7	Uitgaven Globaal Beheer.
Transferts à d'autres secteurs	40 965	42 461	3,7	Overdrachten naar andere sectoren.
Autres	430	477	11,1	Andere.
Solde Gestion globale	324	67		Saldo Globaal Beheer.
Solde global	578	97		**Globaal saldo**.
P.m.				P.m.
Recettes totales	44 259	45 521	2,9	Totaal ontvangsten.
Dépenses totales	43 688	45 427	4,0	Totaal uitgaven.

Source : Vade-mecum — budget de la protection sociale 2003.

Alors qu'un excédent de 578 millions d'euros serait réalisé en 2002, le budget initial 2003 ramène cet excédent à 97 millions d'euros seulement. Par rapport à 2002 les recettes totales augmentent de 2,9 % et les dépenses totales de 4,0 %.

2.1.2. De budgettaire evoluties in 2002-2003

Tabel II.9 geeft voor de initiële begroting 2003 de evolutie weer van de belangrijkste stromen van de sociale zekerheid voor werknemers en vergelijkt deze met de aangepaste begroting 2002.

2.1.2.1. *De initiële begroting 2003*

TABEL II.9

Evolutie sociale zekerheid voor werknemers
Initiële begroting 2003

(In miljoen euro)

Bron : Vademecum — begroting van de sociale bescherming 2003.

Daar waar in 2002 een overschot van 578 miljoen euro zou worden gerealiseerd, wordt dit volgens de initiële begroting 2003 herleid tot een overschot van slechts 97 miljoen euro. Ten opzichte van 2002 nemen de totale ontvangsten toe met 2,9 % en de totale uitgaven met 4,0 %.

Les **dépenses des organismes prestataires,** constituées à concurrence de 95 % environ de prestations, augmenteraient de 3,9 % en 2003. Compte tenu de la hausse de l'indice santé estimé à 1,3 % lors du contrôle budgétaire, cela revient à une croissance réelle des dépenses de 2,6 %.

Les **dépenses en prestations** augmenteraient de 4,3 % selon le budget initial 2003.

Les dépenses de *soins de santé* augmentent de 6,5 %. L'objectif budgétaire 2003 en matière de soins de santé prévoit des économies de l'ordre de 108,18 millions d'euros dans le secteur pharmaceutique et de nouvelles initiatives en faveur des patients et des médecins généralistes de l'ordre de 65,99 millions d'euros. L'objectif budgétaire en matière de soins de santé a été fixé à 14 368 millions d'euros pour le régime des travailleurs salariés et à 974 millions d'euros pour le régime des travailleurs indépendants. L'objectif budgétaire total s'élève donc à 15 342 millions d'euros, ce qui représente une augmentation de 6,46 % par rapport à l'objectif ajusté de 2002 (14 412 millions d'euros).

L'estimation des dépenses en matière d'*indemnités* enregistre une augmentation de 6,7 %. Cette forte hausse est due en grande partie à l'augmentation du nombre de jours indemnisés ainsi qu'aux corrections sociales introduites depuis 2001 et qui entreront en vigueur en janvier 2003 (augmentation des indemnités des invalides isolés, calculées sur la base d'un taux de 50 % au lieu de 45 %, et augmentation de 1 % des minima).

Les dépenses de *pensions* enregistreraient une hausse de 3,2 % par rapport à 2002. La croissance des dépenses de pensions est freinée par le relèvement de l'âge de la retraite des femmes mentionné ci-avant; d'autre part, l'accroissement des dépenses est favorisé par l'augmentation des indemnités ([1]).

L'augmentation des dépenses de *chômage* (y compris les mesures d'activation et le pécule de vacances des jeunes) de 3,47 % par rapport à 2002 est basée entre autres sur les hypothèses du Budget économique de septembre 2002, qui prévoit une augmentation du chômage de 6 076 unités par rapport aux réalisations probables de 2002 et des mesures positives à concurrence de 5,2 millions d'euros pour des groupes cibles spécifiques. Les dépenses pour *interruption de carrière* augmentent en raison d'un important effet de volume et de l'introduction, dans le secteur privé, d'un crédit-temps plus avantageux de 11,8 % par rapport à 2002 pour les ayants droit.

([1]) Majoration de 2 % des pensions ayant pris cours en 1993, 1994 et 1995 et de 1 % des pensions ayant pris cours avant 1993; majoration — à partir du 1er avril 2003 — de la pension minimale garantie; les pensionnés à carrière dite « mixte » auront droit, eux aussi, à la pension minimum garantie.

De **uitgaven van de uitkeringsinstellingen** die voor circa 95 % uit prestaties bestaan, zouden in 2003 met 3,9 % stijgen. Rekening houdend met een bij de initiële begroting geraamde evolutie van de gezondheidsindex (+ 1,3 %), komt dit neer op een reële stijging van de uitgaven met 2,6 %.

De **uitgaven voor prestaties** zouden volgens de initiële begroting 2003 met 4,3 % stijgen.

De uitgaven voor *gezondheidszorgen* stijgen met 6,5 %. In de begrotingsdoelstelling 2003 GZ zijn voor 108,18 miljoen euro besparingen betreffende de geneesmiddelensector en voor 65,99 miljoen euro nieuwe initiatieven ten voordele van de patiënten en de huisartsen opgenomen. De begrotingsdoelstelling voor gezondheidszorgen wordt vastgelegd op 14 368 miljoen euro voor het stelsel van de werknemers en op 974 miljoen euro voor dat van de zelfstandigen. De totale begrotingsdoelstelling is dus vastgelegd op 15 342 miljoen euro, wat een verhoging is met 6,46 % ten opzichte van de aangepaste doelstelling van 2002 (14 412 miljoen euro).

Bij de uitgavenraming voor de *uitkeringen* wordt een stijging genoteerd met 6,7 %. Die forse stijging is grotendeels het gevolg van de stijging van het aantal vergoede dagen alsook van de sinds 2001 ingevoerde sociale correcties die in januari 2003 in werking zullen treden (zoals verhoging van het percentage van de uitkeringen van alleenstaande invaliden van 45 % naar 50 % en een verhoging van de minima met 1 %).

Bij de uitgaven voor *pensioenen* zou een groei opgetekend worden met 3,2 % ten opzichte van 2002. De groei van de pensioenuitgaven wordt gedrukt door de hoger aangehaalde verhoging van de pensioenleeftijd voor vrouwen; anderzijds wordt de uitgavengroei bevorderd door de verhoging van uitkeringen ([1]).

De stijging van de uitgaven voor *werkloosheid* (inclusief activering en jeugdvakantiegeld) met 3,47 % ten opzichte van 2002 is onder meer gebaseerd op de hypothese van de Economische Begroting van september 2002 van een toename met 6 076 fysieke eenheden werklozen ten opzichte van de vermoedelijke realisaties van 2002 en een aantal sociale maatregelen ten belope van 5,2 miljoen euro voor specifieke doelgroepen. De uitgaven voor *loopbaanonderbreking* stijgen onder de impact van een sterk volume-effect en de invoering van het voor de gerechtigden gunstiger stelsel van tijdskrediet in de privé-sector met 11,8 % ten opzichte van 2002.

([1]) Verhoging van pensioenen ingegaan in 1993, 1994 en 1995 met 2 % en van die ingegaan vóór 1993 met 1 % en verhoging vanaf 1 april 2003 van het gewaarborgd minimumpensioen, en uitbreiding van het recht op het gewaarborgd minimumpensioen voor de gepensioneerden met een gemengde loopbaan.

Selon le budget initial, les dépenses de *prépensions* diminueraient de 2,9 % en 2003 suite à la baisse du nombre d'ayants droit et au mode de calcul légèrement plus défavorable des allocations de chômage. La tendance à la baisse constatée depuis de nombreuses années se confirmerait donc. Selon les premières indications, 2003 pourrait mettre fin, fût-ce provisoirement, à la tendance à la baisse ininterrompue du nombre de prépensionnés, en raison du malaise économique et de la vague de restructurations d'entreprises qui l'accompagne.

Les autres dépenses des organismes prestataires diminueraient de 1,7 %. Cette diminution est à attribuer en particulier aux mesures d'économie prises à concurrence de quelque 25 millions d'euros au niveau des frais de gestion des organismes centraux.

Compte tenu des estimations en matière de recettes propres des organismes prestataires, qui sont en baisse de 1 % suite — entre autres — à la suppression d'un montant budgétisé à récupérer auprès du secteur des médicaments, les **besoins courants des organismes prestataires** augmentent de 4,2 % et passent à 42 434 millions d'euros. Pour 2003 les transferts en provenance de la Gestion globale sont estimés à 42 464 millions d'euros. Il en résulte un excédent des organismes prestataires de 29,9 millions d'euros.

Les recettes estimées de la Gestion globale augmentent de 3,1 %. Les recettes provenant des **cotisations** augmenteraient de 3,7 % par rapport à 2002. Cette estimation est basée, entre autres, sur l'hypothèse d'un taux de croissance de la masse salariale de 3,68 % dans le secteur privé. Le montant total des réductions de cotisations, Maribel social non compris, est revu à la hausse et passe de 3 325,2 millions d'euros en 2002 à 3 498,6 millions d'euros en 2003. Les réductions de cotisations à l'ONSS sont estimées globalement à 3 813,5 millions d'euros en 2003, contre 3 590,7 millions d'euros en 2002. Cette hausse tient compte de certaines mesures telle la révision à la baisse (82,7 millions d'euros) du crédit prévu pour la réduction collective du temps de travail ainsi que, dans le cadre de la lutte contre les pièges à l'emploi, la révision à la hausse (68,5 millions d'euros) des réductions de cotisations personnelles, en vue d'augmenter le salaire net des salariés ayant un bas salaire. En 2003 comme en 2002 la réduction supplémentaire des cotisations sociales concerne l'extension du programme de réduction structurelle des cotisations patronales, qui est — et de loin — le poste le plus important en matière de réductions de cotisations sociales.

Lors du budget initial 2003, la **subvention de l'État** a été fixée, après de nombreuses adaptations, à 5 189 millions d'euros, soit une augmentation de 1,2 % par rapport à 2002. L'évolution de la subvention de l'État et le financement alternatif en provenance des recettes de TVA suivent l'évolution de l'indice-santé, qui, dans le cas présent, est de 1,3 %. Il a

Volgens de initiële begroting zouden de uitgaven voor *brugpensioenen* in 2003 met 2,9 % achteruitgaan wegens het dalend aantal gerechtigden en wegens een licht ongunstiger berekening van de werkloosheidsuitkeringen. Aldus zou de sinds vele jaren opgetekende ononderbroken dalende trend verder gezet worden. Volgens de eerste indicaties zou aan de onafgebroken dalende trend van het aantal brugpensioneerden evenwel in 2003 voorlopig althans een einde zijn gekomen, als gevolg van de economische malaise en de ermee gepaard gaande golf van bedrijfsherstructureringen.

De andere uitgaven van de uitkeringsinstellingen zouden afnemen met 1,7 %. Die daling is in het bijzonder toe te schrijven aan het bedrag van om en nabij de 25 miljoen euro aan besparingsmaatregelen dat genomen is in de beheerskosten van de centrale instellingen.

Rekening houdend met de geraamde eigen ontvangsten van de uitkeringsinstellingen die met 1 % dalen, onder meer door het wegvallen van een in de begroting opgenomen bedrag van recuperatie bij de geneesmiddelensector, nemen de **lopende behoeften van de uitkeringsinstellingen** toe met 4,2 % tot 42 434 miljoen euro. Voor 2003 wordt er een overdracht van het Globaal Beheer voorzien van 42 464 miljoen euro. Dit brengt het geraamde overschot van de uitkeringsinstellingen op 29,9 miljoen euro.

De geraamde ontvangsten van het Globaal Beheer nemen toe met 3,1 %. De ontvangsten uit **bijdragen** zouden ten opzichte van 2002 toenemen met 3,7 %. Bij die raming is uitgegaan van onder andere een groeivoet van de loonmassa van de privé-sector met 3,68 %. Het totale bedrag voor de bijdrageverminderingen, exclusief Sociale Maribel, is gestegen van 3 325,2 miljoen euro in 2002 naar 3 498,6 miljoen euro in 2003. Het geheel van de sociale bijdragenverminderingen bij de RSZ wordt geraamd op 3 813,5 miljoen euro in 2003 tegen 3 590,7 miljoen euro in 2002. In die verhoging zijn enkele maatregelen opgenomen zoals de verlaging van het krediet voorzien voor de collectieve arbeidsduurvermindering met 82,7 miljoen euro en de verhoging van de verminderingen van de persoonlijke bijdragen met 68,5 miljoen euro met het oog op de verhoging van het nettoloon van de lage lonen in de strijd tegen de werkloosheidsval. Zoals in 2002 betreft ook in 2003 de bijkomende vermindering van de sociale bijdragen de uitbreiding van het programma voor de structurele vermindering van de werkgeversbijdragen, veruit de grootste post van de sociale bijdragenverminderingen.

De **staatstoelage** werd bij de initiële begroting 2003 na een aantal aanpassingen vastgesteld op 5 189 miljoen euro, een toename met 1,2 % ten opzichte van 2002. De evolutie van de staatstoelage en de alternatieve financiering komende van de BTW volgen de evolutie van de gezondheidsindex, in casu 1,3 %. Bij de begrotingscontrole 2001 werd beslist het

été décidé, lors du contrôle budgétaire 2001, de diminuer de 28,6 millions d'euros le montant de la subvention globale à partir de 2002 pour tenir compte de l'effet de la réforme des polices (1).

Le montant du **financement alternatif** s'élève à 4 361 millions d'euros en 2003, soit à peine 0,3 % de plus qu'en 2002. Cette faible augmentation (sur la base de l'évolution de l'indice-santé de 1,3 %) est à attribuer plus qu'intégralement à la réduction drastique des moyens attribués provenant du produit de l'imposition des avantages liés à l'octroi d'options sur actions, qui passent de 96,3 à 23,9 millions d'euros suite — entre autres — à la comptabilisation en 2002 d'un solde important de 2001.

Que les **autres recettes** aient augmenté de 6,9 % par rapport à 2002 bien que le produit de la cotisation spéciale de sécurité sociale ait légèrement diminué, s'explique essentiellement par l'affectation (à la sécurité sociale), dans le cadre du financement du secteur soins de santé et pensions, à partir de 2003, de recettes fiscales (50 millions d'euros) provenant des accises sur le tabac, répartis selon une clé 80-20 entre le régime des travailleurs salariés et celui des travailleurs indépendants, ainsi que par le versement ponctuel par la SNCB, en divers, de 30,948 millions d'euros en vue de mettre fin à un litige relatif à la cotisation de modération salariale.

Certaines dépenses sont prélevées sur les moyens totaux dont dispose la Gestion globale. Ces **prélèvements** ont augmenté globalement de 47 millions d'euros, soit 11,1 %; cette augmentation est à attribuer presque exclusivement à l'accroissement des transferts externes vers les fonds pour le Maribel social dans le secteur non-marchand, qui passent de 265,2 millions d'euros à 314,8 millions d'euros.

Les transferts aux organismes prestataires ont été fixés à 42 461 millions d'euros, montant supérieur de 3,7 % à celui de 2002. Prélèvements compris (477 millions d'euros), les dépenses de la Gestion globale ONSS s'élèvent donc à 42 939 millions d'euros. Il en résulte un excédent de 67 millions d'euros.

Compte tenu du solde positif des organismes prestataires, **l'excédent global s'élève à 97 millions d'euros,** chiffre nettement inférieur à l'excédent de 578 millions d'euros prévu pour 2002. Cette évolution négative s'explique par le fait que, contrairement à ce qui s'est passé en 2001, les recettes totales (+ 2,9 %) ont augmenté moins vite que les dépenses totales (+ 4,0 %).

(1) Dont 18,1 millions d'euros suite à l'assujettissement de la police unique au régime de l'ONSS-APL et 10,46 millions d'euros suite à l'augmentation du financement alternatif à titre de compensation pour les cotisations non redevables par les zones de police sur les avantages sociaux en vertu de l'article 15 de la loi du 6 mai 2002 créant le Fonds des pensions de la police intégrée et portant diverses dispositions en matière de sécurité sociale.

bedrag van de globale toelage vanaf 2002 te verminderen met 28,6 miljoen euro als gevolg van de politiehervorming (1).

De **alternatieve financiering** bedraagt in 2003 4 361 miljoen euro, wat slechts 0,3 % meer is dan voor 2002. Die geringe stijging (op basis van de evolutie van de gezondheidsindex van 1,3 %) is meer dan volledig toe te schrijven aan de drastische vermindering van de toewijzing van de opbrengst van de belasting in verband met de stock options van 96,3 naar 23,9 miljoen euro wegens onder meer de opname in de boekhouding van 2002 van een belangrijk saldo van 2001.

De ten opzichte van 2002 opgetekende vermeerdering van de **andere ontvangsten** met 6,9 % ondanks de geringe vermindering van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid is voor het grootste deel toe te schrijven aan de toewijzing vanaf 2003 van bepaalde accijnsopbrengsten op tabak (met een verdeling over het stelsel van werknemers en dat van zelfstandigen van 80-20)(50 miljoen euro) in het kader van de financiering van de sector van de gezondheidszorgen en de pensioenen en de éénmalige storting bij de diversen van een bedrag van 30,948 miljoen euro door de NMBS tot beëindiging van het geschil betreffende de loonmatigingsbijdrage.

Van de totale middelen van het Globaal Beheer worden een aantal uitgaven voorafgenomen. Deze **voorafnames** zijn in totaal met 47 miljoen euro of 11,1 % toegenomen, wat nagenoeg volledig toe te schrijven is aan de toename van de externe overdrachten naar Fondsen voor de Sociale Maribel non-profit sector van 265,2 miljoen euro naar 314,8 miljoen euro.

De transfers naar de uitkeringsinstellingen werden vastgesteld op 42 461 miljoen euro, wat 3,7 % meer is dan in 2002. Samen met de voorafnames (477 miljoen euro) bedragen de uitgaven van de RSZ-Globaal Beheer dus 42 939 miljoen euro. Dit levert een overschot op van 67 miljoen euro.

Rekening houdend met het positief saldo van de uitkeringsinstellingen bedraagt het **globaal overschot 97 miljoen euro**, heel wat minder dus dan het voor 2002 geraamde overschot van 578 miljoen euro. Die negatieve evolutie wordt verklaard doordat in tegenstelling tot 2001 de totale ontvangsten (+ 2,9 %) trager stijgen dan de totale uitgaven (+ 4,0 %).

(1) Daarvan is 18,1 miljoen euro het gevolg van de onderwerping van de eenheidspolitie aan het stelsel van de RSZPPO en is 10,46 miljoen euro te wijten aan de verhoging van de alternatieve financiering met 10,46 miljoen euro ter compensatie van de door de politiezones niet-verschuldigde bijdragen op sociale voordelen krachtens artikel 15 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid.

2.1.2.2. *Contrôle budgétaire et évolution actuelle en 2003*

Tout porte à croire actuellement que, suite à la faiblesse de la conjoncture économique, le résultat sera moins favorable que ne le prévoit le budget initial 2003. Le contrôle budgétaire revoit à la baisse, de 2,1 % à 1,4 %, l'hypothèse en matière de croissance économique, qui entraînerait une diminution des recettes de l'ordre de 374 millions d'euros; par ailleurs la croissance plus faible occasionnerait d'importantes dépenses supplémentaires de chômage (+ 205 millions d'euros). L'adaptation de l'indexation pourrait être avancée de deux mois, ce qui aurait une incidence complémentaire nette négative sur le budget. Compte tenu de tous ces éléments, on prévoit actuellement un déficit des opérations courantes, après six années consécutives d'excédent.

2.1.3. Conclusion

Le budget ajusté 2002 se clôture sur un excédent de 577,7 millions d'euros des opérations budgétaires courantes, contre un excédent (provisoire) de 370,0 millions d'euros en 2001. Cette amélioration a certainement profité de l'absence de facteurs défavorables non récurrents enregistrés en 2001, tels la diminution drastique du financement alternatif en compensation de la reprise de la dette par le pouvoir fédéral et l'apurement des charges d'intérêt dus à l'ONVA. A également joué un rôle important, la diminution du coût des corrections sociales : 262,43 millions d'euros en 2002 (essentiellement en dépenses de chômage et de pensions) contre 421,45 millions d'euros en 2001 (principalement en soins de santé).

La situation budgétaire connaîtra une détérioration en 2003 : selon le budget initial l'excédent 2002 pourrait être fortement réduit à 97 millions d'euros. En raison du ralentissement de la croissance économique, la croissance des recettes totales diminue fortement (de 6,1 % en 2002 à 2,9 % dans le budget initial 2003) et les dépenses de chômage continuent à croître rapidement. Vu l'évolution spontanée négative des recettes, il est impératif qu'il soit tenu compte, dans la politique des réductions de cotisations sociales en faveur de l'emploi, de leur impact sur la situation financière du régime, soumis à une forte pression s'il est considéré comme une sous-entité distincte. Selon des estimations récentes, la croissance économique plus faible que prévu occasionnerait un déficit.

2.2. *Évolutions dans le secteur de la sécurité sociale des indépendants 2001-2003*

2.2.1. Principales évolutions 2001-2002

Le Tableau II.10 présente l'évolution des recettes et des dépenses courantes de la sécurité sociale des indépendants, telles qu'elles ont été relevées aux différents stades de la procédure budgétaire. Les données qui proviennent du Vade Mecum du budget de la protection sociale sont détaillées en annexe III.10.

2.1.2.2. *Begrotingscontrole en huidige evolutie in 2003*

Thans ziet het er naar uit dat als gevolg van de slappe economische conjunctuur het resultaat minder gunstig zal zijn dan geraamd in de initiële begroting 2003. De verlaging bij de begrotingscontrole van de hypothese inzake economische groei van 2,1 % naar 1,4 % zou enerzijds tot minderontvangsten ten belope van 374 miljoen euro leiden, anderzijds zou de zwakkere groei aanzienlijke meeruitgaven voor werkloosheid tot gevolg hebben (+ 205 miljoen euro). Tevens zou er een netto ongunstige budgettaire weerslag zijn van de vermoedelijke vervroeging van de indexaanpassing met twee maanden. Al bij al wordt thans een tekort op de lopende rekeningen verwacht, na zes opeenvolgende jaren van een overschot.

2.1.3. Besluit

De aangepaste begroting 2002 vertoont een overschot op de lopende begrotingsverrichtingen van 577,7 miljoen euro, tegenover een (voorlopig) overschot van 370,0 miljoen euro in 2001. Die verbetering is zeker begunstigd door het wegvallen van negatieve ongunstige eenmalige factoren in 2001, met name de drastische verlaging van de alternatieve financiering als compensatie voor de schuldovername door de federale overheid en de aanzuivering van de aan de RJV verschuldigde interestlasten. Daarenboven speelde ook het geringere bedrag van de kostprijs van sociale correcties in 2002 (262,43 miljoen euro (voor het grootste deel bij de werkloosheidsuitgaven en de pensioenen) ten opzichte van 421,45 miljoen euro in 2001 (voor het grootste deel bij de gezondheidszorgen)) een gevoelige rol.

De budgettaire toestand zal in 2003 verslechteren; het overschot van 2002 zou volgens de initiële begroting sterk verkleinen tot 97 miljoen euro. Als gevolg van de economische groeivertraging neemt de groei van de totale ontvangsten sterk af (van 6,1 % in 2002 naar 2,9 % in de initiële begroting 2003) en blijven de werkloosheidsuitgaven sterk stijgen. Gezien de negatieve spontane evolutie van de ontvangsten dient bij het beleid van sociale bijdragenverminderingen tot bevordering van de werkgelegenheid, zeker tevens rekening gehouden te worden met de weerslag ervan op de onder druk staande financiële toestand van het stelsel, indien men het stelsel als een geïsoleerde subentiteit beschouwt. Volgens recente ramingen zou als gevolg van de zwakkere economische groei dan oorspronkelijk voorzien een tekort optreden.

2.2. *De evoluties in de sector van de sociale zekerheid voor zelfstandigen 2001-2003*

2.2.1. De belangrijkste evoluties 2001-2002

Tabel II.10 geeft de evolutie weer van de lopende ontvangsten en uitgaven in de sector van de sociale zekerheid voor zelfstandigen, zoals die in de verschillende stadia van het budgettaire proces konden opgetekend worden. De cijfers die geput werden uit het Vademecum van de Begroting van de sociale bescherming worden meer in detail weergegeven in bijlage III.10.

TABLEAU II.10

La sécurité sociale des indépendants 2001-2002

(En millions d'euros)

TABEL II.10

De sociale zekerheid voor zelfstandigen 2001-2002

(In miljoen euro)

	2001	2002			%-variation 2002 ajusté. 2001 réal.prov. — *%-variatie 2002 aang.begr./2001 voorl.real.*
	Réalisations provisoires — *Voorlopige realisaties*	Initial — *Initieel*	Contrôle budgétaire — *Begrotings-controle*	Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	
RECETTES. — *ONTVANGSTEN*	**3 371**	**3 462**	**3 469**	**3 472**	**3,0**
Cotisations. — *Bijdragen*	2 218	2 278	2 283	2 283	2,9
Subventions de l'État. — *Staatstoelage*	1 013	1 025	1 028	1 028	1,5
Financement alternatif. — *Alternatieve financiering*	118	143	143	147	25,0
Divers. — *Diversen*	22	16	15	15	– 34,9
Prélèvements. — *Voorafnames*	**151**	**166**	**167**	**158**	**4,5**
Solde disponible pour la Gestion financière globale. — *Beschikbaar saldo voor het Globaal Financieel Beheer*	**3 220**	**3 296**	**3 301**	**3 315**	**2,9**
Transferts internes. — *Interne transferten*	**3 184**	**3 197**	**3 182**	**3 358**	**5,5**
DÉPENSES. — *UITGAVEN*	**3 292**	**3 291**	**3 275**	**3 420**	**3,9**
Prestations. — *Prestaties*	3 219	3 217	3 202	3 342	3,8
dont : — *waaronder :*					
Pensions. — *Pensioenen*	*1 868*	*1 865*	*1 867*	*1 914*	*2,5*
AMI-Soins de santé. — *ZIV-gezondheidszorgen*	*865*	*826*	*826*	*915*	*5,7*
Allocations familiales. — *Kinderbijslag*	*332*	*370*	*353*	*340*	*2,3*
Dépenses diverses. — *Diverse uitgaven*	73	74	73	78	6,4
Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	**90**	**94**	**94**	**103**	**14,4**
Besoins courants secteurs. — *Lopende behoeften sectoren*	**3 202**	**3 197**	**3 182**	**3 317**	**3,6**
Transfert Gestion globale. — *Overdracht Globaal Beheer*	**3 184**	**3 197**	**3 182**	**3 358**	**5,5**
Solde secteurs. — *Saldo sectoren*	**– 18**	**0**	**0**	**42**	
Solde global. — ***Globaal saldo***	**19**	**99**	**120**	**– 2**	
p.m. — *p.m.*					
Recettes totales. — *Totale ontvangsten*	3 462	3 556	3 562	3 576	3,3
Dépenses totales. — *Totale uitgaven*	3 443	3 457	3 443	3 578	3,9

Source : Vade-mecum — budget de la protection sociale 2003.

Bron : Vademecum — begroting van de sociale bescherming 2003.

Les recettes totales du régime ont augmenté de 3,3 % en 2002. Les dépenses ont augmenté de 3,9 %. Le **solde global** du compte courant a été réduit d'un excédent de 18,76 millions d'euros en 2001 à un déficit de 1,9 million d'euros en 2002.

De totale ontvangsten van het stelsel zijn in 2002 met 3,3 % gestegen. De uitgaven zijn met 3,9 % toegenomen. Hierdoor werd het **globaal saldo** op de lopende rekening herleid van een overschot van 18,76 miljoen euro in 2001 tot een tekort van 1,9 miljoen euro voor 2002.

Les **recettes** imputables directement **à l'INASTI-Gestion globale** ont augmenté de 3,0 % et passent à 3 472 millions d'euros. Les recettes en cotisations, basées en grande partie sur les revenus professionnels de la troisième année civile précédant l'année pour laquelle les cotisations sont dues, représentent environ 65 % des recettes. Elles ont augmenté de 2 218 millions d'euros en 2001 à 2 283 millions d'euros en 2002, ce qui représente une hausse de 2,9 %. La subvention de l'État, qui représente environ 30 % des recettes totales, a été fixée à 1 028 millions d'euros pour 2002; cette faible augmentation (1,5 %) s'explique en partie par la faiblesse de la hausse de l'indice-santé à laquelle cette subvention est adaptée annuellement. Outre la subvention de l'État, le régime des indépendants reçoit une partie du financement alternatif (4,23 %), comprenant, en sus d'une partie de la recette TVA, une partie du produit de l'imposition des avantages liés à l'octroi d'options sur actions, cette dernière partie n'ayant été perçue pour la première fois qu'en 2002. En 2002 le montant du financement alternatif s'élevait à 147 millions d'euros. En contrepartie de la reprise de la dette opérée début 2001 (583 millions d'euros), le financement alternatif est réduit annuellement de 67 millions de 2001 à 2008 et de 47 millions d'euros en 2009. Afin de maintenir l'équilibre financier du régime, la réduction normale prévue pour 2002 a été ramenée de 67 millions d'euros à 44,6 millions d'euros (diminution de 22,3 millions d'euros), ce qui explique en partie la forte augmentation du financement alternatif en 2002 (+ 25 %). Cette forte progression (après une diminution de 35,7 % en 2001) est le principal élément explicatif du fait que les moyens globaux ont augmenté plus fortement en 2002 (+ 3,0 %) qu'en 2001 (+ 1,7 %).

De ces recettes globales sont déduits certains **prélèvements** pour les frais administratifs de l'INASTI (y compris ceux des branches allocations familiales et assurance-faillite) ainsi que le transfert au régime général de l'INAMI. En 2002 ces prélèvements ont augmenté de 4,5 %.

Le montant restant disponible pour le financement des secteurs a augmenté de 2,9 % et est passé à 3 315 millions d'euros. Comme le montant mis à la disposition des secteurs lui est supérieur (3 358 millions d'euros), le compte des opérations courantes de la Gestion globale présente un solde négatif de 43,7 millions d'euros.

Les **dépenses des secteurs** sont passées de 3 292 millions d'euros en 2001 à 3 420 millions d'euros en 2002, soit une augmentation de 3,9 %. L'évolution des dépenses de **prestations**, qui enregistrent une augmentation de 3,8 % contre 5,5 % en 2001, est déterminante pour l'ensemble des dépenses, en raison de leur part relative. Les dépenses de pensions ont augmenté de 46 millions d'euros (+ 2,5 %) et passent à 1 914 millions d'euros. En 2002 une adaptation au bien-être de 1 % ou 2 % a été accordée aux pensions ayant pris cours depuis un certain nombre d'années. Les prestations familiales n'ont augmenté que de 2,3 %. C'est en grande partie sous l'effet de mesures sociales entrées en vigueur au 1er juillet 2002 (1) que les dépenses de l'AMI-Indemnités ont

(1) Les minima en incapacité primaire sont augmentés et portés au niveau du revenu d'intégration et les indemnités d'invalidité sont majorées de 3,485 % en cas de fermeture de l'entreprise.

De **ontvangsten** die rechtstreeks op het **RSVZ-globaal beheer** aangerekend worden zijn met 3,0 % gestegen tot 3 472 miljoen euro. De ontvangsten uit bijdragen, grotendeels gebaseerd op de beroepsinkomsten van drie jaar tevoren, staan voor ongeveer 65 % van de ontvangsten. Zij zijn toegenomen van 2 218 miljoen euro in 2001 tot 2 283 miljoen euro in 2002; dit staat voor een stijging van 2,9 %. De staatstoelage staat voor ongeveer 30 % van de totale ontvangsten. Voor 2002 werd ze vastgesteld op 1 028 miljoen euro; de geringe stijging met slechts 1,5 % vloeide gedeeltelijk voort uit de geringe stijging van de gezondheidsindex waarmee de staatstoelage jaarlijks wordt aangepast. Naast de staatstoelage ontvangt het stelsel van de zelfstandigen ook een deel van de alternatieve financiering (4,23 %), dat naast een deel van de BTW sinds 2001 ook een deel bevat van de belastingopbrengst van de voordelen gekoppeld aan de toekenning van aandelenopties, dat evenwel pas in 2002 voor het eerst werd geïnd. In 2002 bedroeg het bedrag van de alternatieve financiering 147 miljoen euro. Als tegenprestatie voor de schuldovername (583 miljoen euro) begin 2001 wordt de alternatieve financiering van 2001 tot 2008 jaarlijks met 67 miljoen euro en in 2009 met 47 miljoen euro verminderd. Met het oog op het behoud van het financiële evenwicht van het stelsel werd de normaal voorziene vermindering in 2002 evenwel met 22,3 miljoen euro beperkt van 67 miljoen euro tot 44,6 miljoen euro, wat de forse stijging van de alternatieve financiering in 2002 met 25 % medeverklaart. Die forse stijging (tegenover een daling met 35,7 % in 2001) is de belangrijkste determinant van de sterkere stijging van de globale middelen in 2002 (+ 3,0 %) dan in 2001 (+ 1,7 %).

Op de globale middelen gebeuren een aantal **voorafnames** voor de administratiekosten van de RSVZ (inclusief deze voor de sectoren gezinsbijslagen en faillissementsverzekering) en de transfer naar het RIZIV-algemene regeling. In 2002 zijn deze voorafnames toegenomen met 4,5 %.

Het bedrag dat beschikbaar blijft voor de financiering van de sectoren nam met 2,9 % toe tot 3 315 miljoen euro. Doordat een groter bedrag (3 358 miljoen euro) ter beschikking werd gesteld van de sectoren, werd er op het niveau van het Globaal Beheer een negatief saldo op de lopende rekening gerealiseerd van 43,7 miljoen euro.

De **uitgaven van de sectoren** zijn gestegen van 3 292 miljoen euro in 2001 tot 3 420 miljoen euro in 2002, of een stijging met 3,9 %. Deze evolutie wordt, gezien hun aandeel in de uitgaven, gedomineerd door deze van de uitgaven voor **prestaties**, die een toename optekenen met 3,8 %, tegenover met 5,5 % in 2001. De uitgaven voor de pensioenen zijn met 46 miljoen euro (+ 2,5 %) gestegen tot 1 914 miljoen euro. In 2002 werd een welvaartsaanpassing toegekend van 1 % of 2 % aan de personen die al een bepaald aantal jaren met pensioen zijn gegaan. De prestaties voor de gezinsbijslag zijn toegenomen met slechts 2,3 %. Voor een groot deel onder de impact van een aantal sociale maatregelen die in werking traden op 1 juli 2002 (1), zijn de uitgaven voor de ZIV-uitkeringen

(1) De optrekking van de minima voor primaire arbeidsongeschiktheid tot het bedrag van het leefloon en van de invaliditeitsuitkeringen met 3,485 % in geval van sluiting van ondernemingen.

augmenté de 10,4 %, contre une augmentation de 9,2 % en 2001. Le secteur AMI-Soins de santé a connu une évolution analogue à celle du régime des travailleurs salariés. Dans le secteur des indépendants, l'objectif 2002 a été revu et fixé à 914,778 millions d'euros, soit 5,7 % de plus que le montant des dépenses de soins de santé réalisé en 2001. D'après les dernières estimations, l'objectif budgétaire ne sera pas dépassé.

Aux dépenses de prestations doit être ajouté un certain nombre d'autres dépenses (entre autres les frais de fonctionnement de certaines branches) ([1]). Par ailleurs certains secteurs disposent également de recettes propres (dont la plus importante est la cotisation sur le chiffre d'affaires des produits pharmaceutiques), qui ont augmenté de 14,4 % en 2002, notamment suite à l'augmentation de l'intervention du Fonds de fermeture des entreprises, due elle-même à l'augmentation du chômage temporaire ainsi qu'à la récupération (introduite en 2002) à concurrence de 65 % du dépassement du budget des médicaments en soins de santé. Ces différents éléments déterminent les **besoins courants des secteurs.** Ceux-ci ont enregistré une croissance de 3,6 % et s'élèvent à 3 317 millions d'euros. Compte tenu des transferts de la Gestion globale, les secteurs ont réalisé un excédent de 41,76 millions d'euros. Si le déficit de la Gestion globale est pris en compte, le régime réalise un **solde global négatif** de **1,9 million d'euros,** contre un excédent de 18,8 millions d'euros en 2001. La détérioration du résultat budgétaire enregistrée depuis quelques années se poursuit donc en 2002, les dépenses totales croissant une nouvelle fois plus vite (+ 3,9 %) que les recettes totales (+ 3,3 %).

([1]) Dans la présentation du Vade Mecum, adoptée également dans la présente analyse, les frais de fonctionnement de l'Office des Pensions, de l'AMI-Indemnités et de l'AMI-Soins de santé sont repris dans les transferts à ces branches et donc également comme des dépenses de ces branches.

gestegen met 10,4 %, tegenover een stijging met 9,2 % in 2001. De evoluties in de ZIV-gezondheidszorgen zijn vrij gelijklopend met deze in de werknemerssector. Voor de sector van de zelfstandigen werd het begrotingsobjectief in 2002 herzien en op 914,778 miljoen euro vastgelegd. Die doelstelling ligt 5,7 % hoger dan het in 2001 verwezenlijkte bedrag van uitgaven voor gezondheidszorgen. Volgens de laatste ramingen zal de begrotingsdoelstelling onderschreden worden.

Aan deze uitgaven voor prestaties moeten nog een aantal andere uitgaven toegevoegd worden (onder meer de administratiekosten van een aantal takken) ([1]). Daarnaast hebben een aantal sectoren ook eigen ontvangsten (in hoofdzaak de bijdrage op het zakencijfer van farmaceutische producten) die in 2002 stijgen met 14,4 % inzonderheid door de verhoogde tussenkomst van het Fonds voor de sluiting van ondernemingen ingevolge de toename van de tijdelijke werkloosheid en van de (in 2002 ingevoerde) terugvordering ten belope van 65 % van de overschrijding van de geneesmiddelenbegroting voor gezondheidszorg. Deze verschillende elementen bepalen **de lopende behoefte van de sectoren**. Deze noteert een stijging met 3,6 % en bedroeg 3 317 miljoen euro. Rekening houdend met de overdracht van het Globaal Beheer realiseerden de sectoren een overschot van 41,76 miljoen euro. Samen met het tekort van het Globaal Beheer werd aldus een **globaal negatief saldo** voor het stelsel verwezenlijkt van **1,9 miljoen euro**, tegenover een overschot van 18,8 miljoen euro in 2001. Aldus is in 2002 de sinds enkele jaren genoteerde achteruitgang van het begrotingsresultaat verder gezet door de opnieuw snellere stijging van de totale uitgaven (+ 3,9 %) dan van de totale ontvangsten (+ 3,3 %).

([1]) In de voorstellingswijze gehanteerd in het Vademecum, die ook hier gevolgd wordt, worden de administratiekosten van de RVP, de ZIV-uitkeringen en de ZIV-gezondheidszorgen opgenomen in de transfers aan deze takken en dus ook als een uitgave voor deze takken aangerekend.

2.2.2. Évolution 2002-2003

TABLEAU II.11

La sécurité sociale des indépendants 2002-2003

(En millions d'euros)

2.2.2. De evoluties 2002-2003

TABEL II.11

De sociale zekerheid voor zelfstandigen 2002-2003

(In miljoen euro)

	2002 Budget ajusté — *Aangepaste begroting*	2003 Initial — *Initieel*	%-variation 2003 in./ 2002 ajusté. — *%-variatie 2003 in./ 2002 aangep.*
RECETTES. — *ONTVANGSTEN*	**3 472**	**3 584**	**3,2**
Cotisations. — *Bijdragen*	2 283	2 387	4,6
Subventions de l'État. — *Staatstoelage*	1 028	1 042	1,3
Financement alternatif. — *Alternatieve financiering*	147	124	– 15,6
Divers. — *Diversen*	15	31	113,9
Prélèvements. — *Voorafnames*	158	151	– 4,5
Solde disponible pour la Gestion financière globale. — *Beschikbaar saldo voor het Globaal Financieel Beheer*	**3 315**	**3 433**	**3,6**
Transferts internes. — *Interne transferten*	**3 358**	**3 454**	**2,9**
DÉPENSES. — *UITGAVEN*	**3 420**	**3 546**	**3,7**
Prestations. — *Prestaties*	3 342	3 464	3,6
dont : — *waaronder :*			
Pensions. — *Pensioenen*	*1 914*	*1 960*	*2,4*
AMI-Soins de santé. — *ZIV-gezondheidszorgen*	*915*	*974*	*6,4*
Allocations familiales. — *Kinderbijslag*	*340*	*336*	*– 1,2*
Dépenses diverses. — *Diverse uitgaven*	78	83	6,5
Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	**103**	**100**	**– 3,5**
Besoins courants secteurs. — *Lopende behoeften sectoren*	**3 317**	**3 447**	**3,9**
Transferts Gestion globale. — *Overdracht Globaal Beheer*	**3 358**	**3 454**	**2,9**
Solde secteurs. — *Saldo sectoren*	**42**	**7**	
Solde global. — *Globaal saldo*	**– 2**	**– 13**	
p.m. — *p.m.*			
Recettes totales. — *Totale ontvangsten*	3 576	3 684	3,0
Dépenses totales. — *Totale uitgaven*	3 578	3 697	3,3

Source : Vade-mecum — budget de la protection sociale 2003.

Bron : Vademecum — begroting van de sociale bescherming 2003.

L'augmentation des **dépenses courantes des secteurs** est évaluée à 3,7 %. Comme il a été dit ci-avant, cette évolution est influencée principalement par celle des prestations; celles-ci augmentent de 3,6 % par rapport à 2002. Les pensions et l'AMI-Soins de santé représentent environ 4/5 des prestations. Les dépenses de pensions n'augmentent que de

De toename van de **lopende uitgaven** voor de **sectoren** wordt op 3,7 % geraamd. Zoals hoger reeds gesteld wordt deze evolutie in hoofdzaak bepaald door de prestaties, die ten opzichte van 2002 stijgen met 3,6 %. Binnen de prestaties nemen de pensioenen en de ZIV-gezondheidszorgen ongeveer 4/5 voor hun rekening. De uitgaven voor pensioe-

46 millions d'euros (2,4 %) en dépit de quelques corrections sociales. À partir du 1er janvier 2003, une adaptation au bien-être de 1 % est attribuée par exemple pour les pensions ayant pris cours avant 1993 et une adaptation de 2 % pour les pensions prenant cours en 1993. En outre le coefficient de réduction de 5 % par année d'anticipation est supprimé en cas de carrière complète. Par ailleurs le montant minimum de pension a été relevé à partir du 1er avril 2003 et le droit au minimum garanti a été étendu. L'objectif budgétaire pour l'AMI-Soins de santé a été fixé à 974 millions d'euros pour 2003, ce qui représente un accroissement de 6,44 % par rapport à l'objectif du budget ajusté 2002. Les dépenses pour allocations familiales font apparaître une régression de 1,2 % en dépit de la majoration de l'allocation familiale pour enfants handicapés et enfants gravement malades. Les dépenses pour AMI-Indemnités augmentent de 12,2 % suite à quelques mesures sociales positives (1). Soins de santé non compris (montant pas encore répartis entre les deux régimes), le budget initial 2003 comprend un montant de 60,6 millions d'euros en dépenses diverses pour l'amélioration du statut social, contre 18,05 millions d'euros en 2002 et 54,96 millions d'euros en 2001.

Les autres dépenses des secteurs augmentent de 6,4 %. Les recettes propres diminuent de 3,5 %. Les besoins courants des secteurs augmentent de 3,9 % et s'élèvent à 3 447 millions d'euros, montant inférieur à celui des transferts en provenance de la Gestion globale. Les secteurs réalisent ainsi un excédent de 7,4 millions d'euros mais, en raison du déficit de la Gestion globale (20,6 millions d'euros), les secteurs réaliseraient finalement un **déficit global de 13,2 millions d'euros**.

2.2.3. Conclusions

Depuis quelques années le rythme de croissance des recettes est plus lent que celui des dépenses, ce qui mène à une dégradation structurelle de la situation financière du régime. L'excédent diminue d'année en année et le déficit de 2 millions d'euros prévu en 2002 au niveau des opérations courantes pourrait passer à 19 millions d'euros en 2003. La croissance des recettes est freinée par les prélèvements effectués sur le financement alternatif en contrepartie de la reprise de la dette et également par le fait que la capacité de croissance des cotisations est limitée. Par ailleurs les dépenses augmentent suite aux corrections sociales.

En alignant davantage le régime sur celui des travailleurs salariés, le statut social des indépendants sera amélioré mais le régime financier subira une pression encore plus forte. Des recettes complémentaires seront donc indispensables, qui devront venir soit des pouvoirs publics soit du régime lui-même sous forme d'une augmentation des cotisations. Dans ce cadre une nouvelle restructuration des cotisations sociales peut être prise en considération.

(1) Extension de la couverture du conjoint-aidant : doublement du congé de maternité et augmentation sensible des allocations; certaines mesures entrées en vigueur au 1er juillet 2002 sont applicables pour l'année entière.

nen stijgen met slechts 46 miljoen euro of 2,4 % ondanks enkele sociale correcties. Aldus wordt met ingang van 1 januari 2003 een welvaartsaanpassing toegekend met 1 % voor de pensioenen die zijn ingegaan vóór 1993 en met 2 % voor de pensioenen die zijn ingegaan in 1993. Daarenboven is sindsdien de verminderingscoëfficiënt van 5 % per jaar vervroeging afgeschaft indien het een volledige loopbaan betreft. Daarenboven werd op 1 april 2003 een verhoging van het minimum pensioenbedrag doorgevoerd en werd het recht op dat bedrag verruimd. Het begrotingsobjectief voor de ZIV-gezondheidszorgen werd voor 2003 vastgesteld op 974 miljoen euro en is aldus ten opzichte van de aangepaste doelstelling voor 2002 verhoogd met 6,44 %. De uitgaven voor gezinsbijslagen tekenen een afname op van 1,2 % ondanks de verhoogde kinderbijslag voor kinderen met een handicap en zwaar zieke kinderen. De uitgaven voor ZIV-uitkeringen stijgen met 12,2 % ten gevolge van enkele positieve sociale maatregelen (1). In de initiële begroting 2003 is exclusief gezondheidszorgen (toen nog niet verdeeld bedrag tussen de twee stelsels) een bedrag van 60,6 miljoen euro ingeschreven bij de diverse uitgaven voor een verbetering van het sociaal statuut, ten opzichte van 18,05 miljoen euro voor 2002 en 54,96 miljoen euro voor 2001.

De andere uitgaven van de sectoren stijgen met 6,4 %. De eigen ontvangsten nemen af met 3,5 %. De lopende behoeften van de sectoren nemen met 3,9 % toe tot 3 447 miljoen euro, een bedrag dat lager is dan dat van de overdrachten van het Globaal Beheer. De sectoren boeken aldus een overschot van 7,4 miljoen euro maar wegens het tekort van het Globaal Beheer (20,6 miljoen euro) zou er uiteindelijk voor het stelsel een **globaal tekort** verwezenlijkt worden van **13,2 miljoen euro**.

2.2.3. Besluit

Het tragere groeiritme van de ontvangsten dan van de uitgaven de laatste jaren leidde structureel tot een verslechtering van de financiële toestand van het stelsel. Aldus nam het overschot elk jaar af en wordt voor 2002 een globaal lopend tekort voorzien van 2 miljoen euro dat zou toenemen tot 19 miljoen euro in 2003. De ontvangstengroei wordt afgeremd door de inhouding op de alternatieve financiering als compensatie van de schuldovername en door de beperkte groeicapaciteit van de bijdragen. Daarnaast worden de uitgaven opgedreven door sociale correcties.

Een verdere toenadering van het stelsel met dat van de werknemers met een ermee gepaard gaande verbetering van het sociaal statuut voor de betrokkenen zal het stelsel financieel nog meer onder druk zetten. Bijgevolg zullen bijkomende ontvangsten onontbeerlijk zijn, ofwel afkomstig van de overheid, ofwel van het stelsel zelf in de vorm van bijdragenverhogingen. In dat kader kan nog een verdere herstructurering van de sociale bijdragen in overweging genomen worden.

(1) Uitbreiding van de dekking voor echtgenoten-helpers, inzake vergoede zwangerschapsrust verdubbeling van de periode en drastische verhoging van het toegekende bedrag en de toepassing voor het ganse jaar van enkele maatregelen die in werking traden op 1 juli 2002.

2.3. *Le solde de financement de la sécurité sociale*

À l'instar de ce qu'il fait au niveau du pouvoir fédéral, l'Exposé général fait apparaître une estimation du solde de financement de la sécurité sociale. Il s'agit ici de la sécurité sociale telle qu'elle est définie dans le cadre des Comptes nationaux. Ce concept est plus large que les seuls deux régimes qui viennent d'être analysés; il englobe les opérations de certains régimes de protection sociale qui n'ont pas été examinés (entre autres l'ancien système de capitalisation des pensions des travailleurs salariés, les fonds de sécurité d'existence,…) ([1]). Le Tableau II.12 présente, pour le budget initial, le passage — explicité dans l'Exposé général- des définitions budgétaires (résultats globaux des régimes des travailleurs salariés et des indépendants cités ci-dessus) aux définitions des Comptes nationaux.

TABLEAU II.12

Passage du solde budgétaire au solde de financement de la sécurité sociale

(En milliards d'euros)

	2002 Comptes pouvoirs publics — *Overheidsrekening*	2003 Exposé général initial — *Algemene Toelichting initieel*	
Solde budgétaire des opérations courantes (a).		0,084	Saldo lopende begrotingsverrichtingen (a).
Corrections de passage au solde de financement		0,17	Correcties overgang naar vorderingensaldo.
Solde de financement	0,83	0,25	Vorderingensaldo.
Solde de financement en % du PIB	0,3	0,1	Vorderingensaldo in % van het BBP.

(a) Vade-mecum — budget de la protection sociale 2003.

Source : ICN — Comptes des pouvoirs publics 2002, Exposé général 2003.

Le budget initial 2003 donne, pour les opérations courantes des deux secteurs, un résultat global cumulé nettement inférieur au solde de financement de 2002. Les corrections pour le passage au solde de financement concernent, outre les divergences signalées au niveau des domaines d'application, les mouvements des réserves qui n'ont pas été affectées suite à l'imputation des recettes ONSS à l'année où les prestations ont été fournies ([2]). En fin de compte le solde de financement du budget initial 2003 est nettement inférieur à celui de 2002. Le solde de financement prévu pour 2003 s'élève à 0,1 % du PIB, à comparer au 0,3 % de 2002.

([1]) Pour une vue détaillée, voir l'Exposé général, Budgets initiaux des recettes et des dépenses 2003, p. 220.

([2]) L'Exposé général, Budgets initiaux des recettes et des dépenses 2003, pp. 98-99.

2.3. *Het vorderingensaldo van de sociale zekerheid*

Net als voor de federale overheid bevat de Algemene Toelichting ook een raming van het vorderingensaldo van de sociale zekerheid. Het betreft hier dan wel de sociale zekerheid volgens de omschrijving van de Nationale Rekeningen. Dit begrip is ruimer dan de twee hiervoor besproken stelsels, en omvat de verrichtingen van een aantal socialezekerheidsregelingen die hoger niet aan bod kwamen (onder meer: het gewezen kapitalisatiestelsel van de pensioenen voor werknemers, de fondsen voor bestaanszekerheid, …) ([1]). Tabel II.12 geeft voor de initiële begroting de overgang van het begrotingsconcept (de hoger aangehaalde globale resultaten van het werknemers- en zelfstandigenstelsel) naar het concept Nationale Rekeningen weer zoals opgenomen in de aangepaste Algemene Toelichting.

TABEL II.12

Van begrotingssaldo naar vorderingensaldo van de sociale zekerheid

(In miljard euro)

	2002 Comptes pouvoirs publics — *Overheidsrekening*	2003 Exposé général initial — *Algemene Toelichting initieel*	
Solde budgétaire des opérations courantes (a).		0,084	Saldo lopende begrotingsverrichtingen (a).
Corrections de passage au solde de financement		0,17	Correcties overgang naar vorderingensaldo.
Solde de financement	0,83	0,25	Vorderingensaldo.
Solde de financement en % du PIB	0,3	0,1	Vorderingensaldo in % van het BBP.

(a) Vademecum — begroting van de sociale bescherming 2003.

Bron : INR — Overheidsrekeningen 2002, Algemene toelichting 2003.

Het gecumuleerd globaal resultaat van de lopende verrichtingen van de twee sectoren ligt bij de initiële begroting 2003 veel lager dan het vorderingensaldo van 2002. De correcties voor de overgang naar het vorderingensaldo hebben naast de vermelde verschillen in toepassingsgebied onder meer ook te maken met de bewegingen van de niet-toegewezen reserves als gevolg van de aanrekening van de RSZ-ontvangsten op het jaar van de uitgevoerde prestaties ([2]). Uiteindelijk levert dit bij de initiële begroting 2003 een duidelijk lager vorderingensaldo op dan voor 2002. Het verwachte vorderingensaldo voor 2003 bedraagt aldus 0,1 % van het BBP, in vergelijking met 0,3 % in 2002.

([1]) Voor een gedetailleerd overzicht zie Algemene Toelichting bij de initiële begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2003, blz. 220.

([2]) Algemene Toelichting bij de initiële begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2003, blz. 98-99.

ANNEXE II

Évolution de la fiscalité
(Période du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003)

Dans l'aperçu ci-après figurent les dispositions légales et réglementaires qui, au cours de la période du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003, ont été prises en matière d'impôts directs et indirects.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet aperçu :

MB	pour	*Moniteur belge du …*
TVA	pour	taxe sur la valeur ajoutée
AR	pour	(de l') arrêté royal (du …)
AR/CIR 92	pour	(de l') arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992
AM	pour	(de l') arrêté ministériel (du …)
Doc.parl.	pour	Document parlementaire
CIR 92	pour	(du) Code des impôts sur les revenus 1992
CTA	pour	(du) Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus
AR/CTA	pour	(de l') arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

IMPÔTS DIRECTS

I. — IMPÔTS SUR LES REVENUS

A. Code

1. *Loi du 27 novembre 2002 modifiant l'article 219 du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *10 décembre 2002, éd. 2)*

Cette loi établit que la cotisation distincte n'est pas applicable si le contribuable démontre que le montant des dépenses, visées à l'article 57, CIR 92, est compris dans une déclaration introduite par le bénéficiaire.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2003.

2. *Loi du 13 décembre 2002 insérant l'article 466*bis *dans le Code des impôts sur les revenus 1992 et réglant l'application de l'article 244*bis *du même code aux résidents des Pays-Bas (*MB *28 décembre 2002, éd. 2)*

Cette loi établit que la taxe communale additionnelle et la taxe d'agglomération additionnelle sont calculées lorsqu'un

BIJLAGE II

Evolutie van de fiscale wetgeving
(Periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003)

Het hiernavolgende overzicht bevat de wettelijke en reglementaire maatregelen die tijdens de periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003 op het vlak van de directe en de indirecte belastingen zijn getroffen.

In dat overzicht worden de volgende afkortingen gebruikt :

BS	voor	*Belgisch Staatsblad van ...*
BTW	voor	belasting over de toegevoegde waarde
KB	voor	(van het) koninklijk besluit (van ...)
KB/WIB 92	voor	(van het) koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
MB	voor	(van het) ministerieel besluit (van ...)
Parl. stuk	voor	Parlementair stuk
WIB 92	voor	(van het) Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
WGB	voor	(van het) Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen
KB/WGB	voor	(van het) koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

DIRECTE BELASTINGEN

I. — INKOMSTENBELASTINGEN

A. Wetboek

1. *Wet van 27 november 2002 tot wijziging van artikel 219 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *10 december 2002, ed. 2)*

Deze wet bepaalt dat de afzonderlijke aanslag niet van toepassing is indien de belastingplichtige aantoont dat het bedrag van de kosten, vermeld in artikel 57, WIB 92, begrepen is in een door de genieter ingediende aangifte.

Inwerkingtreding : vanaf het aanslagjaar 2003.

2. *Wet van 13 december 2002 tot invoeging van artikel 466*bis *in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en tot regeling van de toepassing van artikel 244*bis *van hetzelfde wetboek op de inwoners van Nederland (*BS *28 december 2002, ed. 2)*

Deze wet bepaalt dat de aanvullende gemeentebelasting en de aanvullende agglomeratiebelasting worden berekend

habitant du Royaume reçoit de l'étranger des revenus professionnels exonérés par convention et règle l'application de l'article 244*bis*, CIR 92, aux résidents des Pays-Bas.

Entrée en vigueur : 7 janvier 2003.

3. *Loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 décembre 2002, éd. 2)*

Cette loi réduit le taux de l'impôt des sociétés, introduit des mesures spécifiques en faveur des sociétés PME, diminue certaines dépenses fiscales, crée un cadre légal permettant de développer la pratique du « ruling » et adapte le régime fiscal des centres de coordination aux exigences européennes.

Entrée en vigueur : diverses.

4. *Loi du 14 janvier 2003 concernant les plus-values à l'occasion de l'aliénation de véhicules d'entreprise (*MB *5 février 2003, éd. 1)*

Cette loi instaure une exonération d' impôt pour les plus-values réalisées sur des véhicules d'entreprise sous condition entre autres du remploi en véhicules d'entreprise écologiques.

Entrée en vigueur : pour les plus-values réalisées à partir du 1er janvier 2000 et pour autant que la date de réalisation se rapporte au plus tôt à la période imposable qui se rattache à l'exercice d'imposition 2001.

5. *Loi du 22 avril 2003 modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers visant à créer une nouvelle catégorie d'organismes de placement collectif, dénommée pricaf privée, et portant des dispositions fiscales diverses (*MB *9 mai 2003, éd. 2)*

Cette loi prévoit en autres que les pricaf privés ne bénéficient pas du régime particulier prévu à l'article 211, § 1er, alinéa 1er, CIR 92, en cas de fusion, de scission ou d'opérations assimilées à la fusion par absorption ou à la scission.

Entrée en vigueur : pour les opérations réalisées à partir du 12 juin 2003.

6. *Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci, et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (*MB *15 mai 2003, éd. 2 — erratum 26 mai 2003, éd. 1)*

Le chapitre Ier du titre IV de cette loi adapte une série d'articles du CIR 92 relative au régime fiscal des pensions.

L'entrée en vigueur en matière de législation fiscale doit être fixée par arrêté royal.

wanneer een rijksinwoner uit het buitenland beroepsinkomsten verkrijgt die bij verdrag zijn vrijgesteld en regelt de toepassing van artikel 244*bis*, WIB 92, voor inwoners van Nederland.

Inwerkingtreding : 7 januari 2003.

3. *Wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 december 2002, ed. 2)*

Deze wet verlaagt het tarief van de vennootschapsbelasting, vermindert fiscale uitgaven, schept een wettelijk kader dat het mogelijk maakt om de « rulingpraktijk » te ontwikkelen en past het fiscaal stelsel van de coördinatiecentra aan de Europese eisen aan.

Inwerkingtreding : diverse.

4. *Wet van 14 januari 2003 betreffende de meerwaarden bij vervreemding van bedrijfsvoertuigen (*BS *5 februari 2003, ed. 1)*

Deze wet voert een belastingvrijstelling in met betrekking tot de gerealiseerde meerwaarden op bedrijfsvoertuigen op voorwaarde dat onder andere wordt herbelegd in ecologische bedrijfsvoertuigen.

Inwerkingtreding : voor de meerwaarden die zijn verwezenlijkt vanaf 1 januari 2000 en voor zover de datum van de verwezenlijking ten vroegste behoort tot het belastbare tijdperk dat aan aanslagjaar 2001 verbonden is.

5. *Wet van 22 april 2003 tot wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten met het oog op de inrichting van een nieuwe categorie van instellingen voor collectieve belegging, private privak genaamd, en houdende diverse fiscale bepalingen (*BS *9 mei 2003, ed. 2)*

Deze wet bepaalt onder andere dat de private privak het voordeel niet geniet van het bijzondere stelsel voorzien in artikel 211, § 1, WIB 92, in geval van fusie, splitsing of met fusie door overneming of met splitsing gelijkgestelde verrichting.

Inwerkingtreding : voor verrichtingen verwezenlijkt vanaf 12 juni 2003.

6. *Wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (*BS *15 mei 2003, ed. 2 — erratum 26 mei 2003, ed. 1)*

Hoofdstuk I van titel IV van deze wet wijzigt een aantal artikelen uit het WIB 92 die betrekking hebben op het belastingstelsel van pensioenen.

De inwerkingtreding inzake fiscale wetgeving moet worden vastgelegd via een koninklijk besluit.

B. Lois particulières

1. *Loi-programme du 2 août 2002 (*MB *29 août 2002, éd. 2 — erratum 4 octobre 2002, 13 novembre 2002, éd. 2 et 7 avril 2003, éd. 2)*

Dans cette loi-programme, un régime fiscal particulier est établi d'une part pour la navigation maritime et d'autre part pour la production d'œuvres audiovisuelles (« *Tax-Shelter* »).

Entrée en vigueur : diverses.

2. *Loi-programme du 24 décembre 2002 (*MB *31 décembre 2002 — erratum 7 février 2003, éd. 2)*

Cette loi-programme contient notamment des dispositions relatives aux conjoints aidants, aux pensions complémentaires des indépendants, à la recherche scientifique, au secteur de la pêche en mer, au plan PC privé et aux délais d'investigation et de contrôle des déclarations à l'impôt des sociétés.

Entrée en vigueur : diverses.

3. *Loi-programme du 8 avril 2003 (*MB *17 avril 2003)*

Cette loi-programme contient entre autres des dispositions relatives à la promotion de l'accueil d'enfants de moins de trois ans, aux investissements en sécurisation, à la politique des grandes villes et aux obligations émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable ou par le Fonds Starters.

Entrée en vigueur : diverses.

C. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 22 août 2002 complétant, en matière de frais professionnels afférents aux déplacements entre le domicile et le lieu du travail, l'AR/CIR 92 (*MB *5 septembre 2002)*

Cet AR porte à 50 kilomètres maximum la distance prise en compte pour le calcul des frais professionnels afférents aux déplacements entre le domicile et le lieu du travail effectués autrement qu'au moyen d'un véhicule visé à l'article 66, § 5, CIR 92.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2003.

2. *Arrêté royal du 4 septembre 2002 déterminant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des non-résidents (personnes physiques) pour l'exercice d'imposition 2002 (*MB *13 septembre 2002)*

B. Bijzondere wetten

1. *Programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *29 augustus 2002, ed. 2 — erratum 4 oktober 2002, 13 november 2002, ed. 2 en 7 april 2003, ed. 2)*

In deze programmawet, wordt enerzijds voor de zeescheepvaart en anderzijds voor de productie van audiovisuele werken (« *Tax-Shelter* ») een bijzonder fiscaal regime vastgelegd.

Inwerkingtreding : diverse.

2. *Programmawet van 24 december 2002 (*BS *31 december 2002, — erratum 7 februari 2003, ed. 2)*

Deze wet bevat met name fiscale bepalingen met betrekking tot meewerkende echtgenoten, aanvullende pensioenen voor zelfstandigen, het wetenschappelijk onderzoek, de zeevisserij, het PC-privé-plan, opcentiemen en aanvullende gemeentebelasting, bedrijfsvoorheffing, en de onderzoekstermijnen en de controle van de aangiften van vennootschappen.

Inwerkingtreding : diverse.

3. *Programmawet van 8 april 2003 (*BS *17 april 2003)*

Deze wet bevat met name fiscale bepalingen met betrekking tot de opvang van kinderen van minder dan 3 jaar, investeringen in beveiliging, het grootstedenbeleid en de obligaties uitgegeven door het Kringloopfonds of door het Startersfonds.

Inwerkingtreding : diverse.

C. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 22 augustus 2002 tot aanvulling van het KB/WIB 92 op het vlak van de beroepskosten met betrekking tot de verplaatsing tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling (*BS *5 september 2002)*

Dit KB brengt de maximumafstand die mag in aanmerking worden genomen voor de berekening van de beroepskosten inzake woon-werkverkeer op 50 kilometer voor de verplaatsingen uitgevoerd anders dan met een voertuig voorzien in artikel 66, § 5, WIB 92.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 2003.

2. *Koninklijk besluit van 4 september 2002 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake belasting van niet-inwoners (natuurlijke personen) voor het aanslagjaar 2002 (*BS *13 september 2002)*

3. *Arrêté royal du 10 octobre 2002 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *23 octobre 2002, éd. 2)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1999 à 2007.

4. *Arrêté royal du 10 octobre 2002 portant agrément d'institutions qui ont pour but la conservation ou la protection des monuments et sites, pour l'application de l'article 104, 3°, j, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *22 octobre 2002, éd. 2)*

Cet AR agrée deux institutions qui ont pour but la préservation ou la protection des monuments et sites pour les années civiles 1998 à 2005.

5. *Arrêté royal du 21 octobre 2002 modifiant l'AR/CIR 92, en ce qui concerne la déclaration au précompte professionnel (*MB *31 octobre 2002)*

Cet AR accorde aux redevables du précompte professionnel qui le souhaitent la possibilité de remettre leur déclaration par la voie informatique.

Entrée en vigueur : 31 octobre 2002.

6. *Arrêté royal du 25 octobre 2002 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*MB *14 novembre 2002 — erratum 20 février 2003, éd. 3)*

Cet AR remplace l'annexe III de l'AR/CIR 92.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

7. *Arrêté royal du 12 décembre 2002 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*MB *31 décembre 2002, éd. 3)*

Cet AR adapte l'annexe III de l'AR/CIR 92.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

8. *Arrêté royal du 17 décembre 2002 portant nomination de membres de certaines commissions provinciales d'enregistrement visées aux articles 401 du Code des impôts sur les revenus 1992 et 30*bis *de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (*MB *31 décembre 2002, éd. 3)*

Cet AR porte nomination de membres de certaines commissions provinciales d'enregistrement des entrepreneurs de la construction.

Entrée en vigueur : 31 décembre 2002.

3. *Koninklijk besluit van 10 oktober 2002 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *23 oktober 2002, ed. 2)*

Dit KB erkent culturele instellingen voor de kalenderjaren 1999 tot 2007.

4. *Koninklijk besluit van 10 oktober 2002 tot erkenning van instellingen die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen ten doel hebben, voor de toepassing van artikel 104, 3°, j, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *22 oktober 2002, ed. 2)*

Dit KB erkent, voor de kalenderjaren 1998 tot 2005, twee instellingen die het behoud of de zorg van monumenten en landschappen als doel hebben.

5. *Koninklijk besluit van 21 oktober 2002 tot wijziging van het KB/WIB 92, wat de aangifte in de bedrijfsvoorheffing betreft (*BS *31 oktober 2002)*

Dit KB staat aan de belastingschuldigen van de bedrijfsvoorheffing, die het wensen, toe om hun aangifte in te dienen via elektronische weg.

Inwerkingtreding : 31 oktober 2002.

6. *Koninklijk besluit van 25 oktober 2002 tot wijziging van het KB/WIB 92, wat de aangifte in de bedrijfsvoorheffing betreft (*BS *14 november 2002 — erratum 20 februari 2003, ed. 3)*

Dit KB vervangt de bijlage III van het KB/WIB 92.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

7. *Koninklijk besluit van 12 december 2002 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (*BS *31 december 2002, ed. 3)*

Dit KB wijzigt de bijlage III van het KB/WIB 92.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

8. *Koninklijk besluit van 17 december 2002 tot benoeming van leden van sommige provinciale registratiecommissies vermeld in de artikelen 401 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en 30*bis *van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*BS *31 december 2002, ed. 3)*

Dit KB behelst de benoeming van leden van sommige provinciale registratiecommissies van aannemers in de bouwnijverheid.

Inwerkingtreding : 31 december 2002.

9. *Arrêté royal du 20 décembre 2002 modifiant, en matière de réduction d'impôt pour des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie dans une habitation, l'AR/CIR 92 (*MB *28 décembre 2002, éd. 2)*

Cet AR énonce les conditions auxquelles devront répondre les dépenses faites en vue de bénéficier de la réduction pour des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2004.

10. *Arrêté royal du 9 janvier 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *15 janvier 2003, éd. 2)*

Cet AR fixe l'entrée en vigueur du système de décision anticipée en matière fiscale prévu aux articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 au 1er janvier 2003.

11. *Arrêté royal du 9 janvier 2003 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*MB *5 février 2003, éd. 1)*

Cet AR supprime entre autres à partir du 1er avril 2003 la discrimination entre époux, existante au stade du calcul du précompte professionnel lors de l'attribution des réductions pour charges de famille.

12. *Arrêté royal du 17 janvier 2003 pris en exécution de l'article 22, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 janvier 2003, éd. 3)*

Cet AR fixe les matières et dispositions qui ne peuvent faire l'objet d'une décision anticipée.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

13. *Arrêté royal du 23 janvier 2003 modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (*MB *6 février 2003, éd. 2)*

Cet AR fixe le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux pour l'exercice d'imposition 2003.

14. *Arrêté royal du 23 janvier 2003 modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (*MB *6 février 2003, éd. 2)*

Cet arrêté détermine le coefficient de revalorisation qui doit, pour l'exercice 2003, être pris en considération pour la détermination de certains revenus de biens immobiliers des dirigeants d'entreprises.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

9. *Koninklijk besluit van 20 december 2002 tot wijziging van het KB/WIB 92 inzake de belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven in een woning (*BS *28 december 2002, ed. 2)*

Dit KB formuleert de voorwaarden waaraan de gemaakte uitgaven moeten voldoen om te kunnen genieten van de belastingvermindering voor energiebesparende maatregelen.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 2004.

10. *Koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *15 januari 2003, ed. 2)*

Dit KB legt de inwerkingtreding vast van het in de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 vermelde systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken op 1 januari 2003.

11. *Koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (*BS *5 februari 2003, ed. 1)*

Dit KB heft onder meer met ingang van 1 april 2003 de discriminatie op die bestaat tussen echtgenoten in het stadium van de berekening van de bedrijfsvoorheffing bij de toekenning van de verminderingen voor gezinslasten.

12. *Koninklijk besluit van 17 januari 2003 tot uitvoering van artikel 22, tweede lid, van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 januari 2003, ed. 3)*

Dit KB legt de materies en bepalingen vast die geen voorwerp kunnen uitmaken van een voorafgaande beslissing.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

13. *Koninklijk besluit van 23 januari 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (*BS *6 februari 2003, ed. 2)*

Dit KB bepaald de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens voor aanslagjaar 2003.

14. *Koninklijk besluit van 23 januari 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (*BS *6 februari 2003, ed. 2)*

Dit koninklijk besluit legt de revalorisatiecoëfficient vast die voor de vaststelling van sommige inkomsten uit onroerende goederen van bedrijfsleiders voor het aanslagjaar 2003 in aanmerking moet worden genomen.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

15. *Arrêté royal du 30 janvier 2003 pris en exécution de l'article 26 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *12 février 2003, éd. 1 — erratum 18 février 2003, éd. 1)*

Cet AR définit la procédure de traitement d'une demande de décision anticipée.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

16. *Arrêté royal du 5 février 2003 portant nomination de membres de certaines commissions provinciales d'enregistrement visées aux articles 401 du Code des impôts sur les revenus 1992 et 30*bis *de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (*MB *27 février 2003, éd. 1)*

Cet AR porte nomination de membres de certaines commissions provinciales d'enregistrement des entrepreneurs de la construction.

Entrée en vigueur : 27 février 2003.

17. *Arrêté royal du 6 février 2003 pris en exécution de l'article 194*quater*, § 6, alinéa 1er, CIR 92 relatif aux modalités d'investissement dans le cadre de la réserve d'investissement en cas d'apport d'une branche d'activité ou d'une universalité de biens, ou en cas de fusion ou de scission (*MB *14 février 2003, éd. 2)*

Cet AR fixe les modalités d'investissement dans le cadre de la réserve d'investissement dans ces cas spécifiques.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2004.

18. *Arrêté royal du 13 février 2003 pris en exécution de l'article 203, § 1er, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif à la liste des pays dont les dispositions de droit commun en matière d'impôts sont notablement plus avantageuses qu'en Belgique (*MB *21 février 2003 — erratum 7 mars 2003, éd. 1)*

En ce qui concerne la déduction à titre de revenus définitivement taxés, cet AR énumère les pays dont les dispositions de droit commun en matière d'impôts sont présumées être notablement plus avantageuses qu'en Belgique.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2004.

19. *Arrêté royal du 21 février 2003 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 (*MB *6 mars 2003, éd. 2)*

Cet AR ajoute les taux d'intérêts applicables pour l'année 2002 à l'article 18, § 3, AR/CIR 92.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002.

15. *Koninklijk besluit van 30 januari 2003 tot uitvoering van artikel 26 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *12 februari 2003, ed. 1 — erratum 18 februari 2003, ed. 1)*

Dit KB legt de procedure vast voor de behandeling van een aanvraag om voorafgaande beslissing.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

16. *Koninklijk besluit van 5 februari 2003 tot benoeming van leden van sommige provinciale registratiecommissies vermeld in de artikelen 401 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en 30*bis *van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*BS *27 februari 2003, ed. 1)*

Dit KB behelst de benoeming van leden van sommige provinciale registratiecommissies van aannemers in de bouwnijverheid.

Inwerkingtreding : 27 februari 2003.

17. *Koninklijk besluit van 6 februari 2003 tot uitvoering van artikel 194*quater*, § 6, eerste lid, WIB 92 inzake de investeringsmodaliteiten in het kader van de investeringsreserve, in geval van inbreng van een tak van werkzaamheid of een bedrijfsafdeling of van een algemeenheid van goederen, of in geval van fusie of splitsing (*BS *14 februari 2003, ed. 2)*

Dit KB stelt de investeringsmodaliteiten vast in het kader van de investeringsreserve in deze specifieke gevallen.

Inwerkingtreding : vanaf het aanslagjaar 2004.

18. *Koninklijk besluit van 13 februari 2003 ter uitvoering van artikel 203, § 1, derde lid van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende de lijst van landen waar de gemeenrechtelijke bepalingen inzake belastingen aanzienlijk gunstiger zijn dan in België (*BS *21 februari 2003 — erratum 7 maart 2003, ed. 1)*

Met betrekking tot de aftrek als definitief belaste inkomsten somt dit KB de landen op waarvan de gemeenrechtelijke bepalingen inzake belastingen geacht worden aanzienlijk gunstiger te zijn dan in België.

Inwerkingtreding : vanaf het aanslagjaar 2004.

19. *Koninklijk besluit van 21 februari 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard (*BS *6 maart 2003, ed. 2)*

Dit KB vult artikel 18, § 3, KB/WIB 92, aan met de rentevoeten voor het jaar 2002.

Inwerkingtreding : 1 januari 2002.

20. *Arrêté royal du 28 février 2003 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 (*MB *6 mars 2003, éd. 2)*

Cet AR modifie l'évaluation forfaitaire de l'avantage pour utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

21. *Arrêté royal du 9 mars 2003 fixant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 2003 et les conditions qui permettent de fournir les données demandées dans ladite formule de déclaration au moyen d'imprimés informatiques (*MB *19 mars 2003, éd. 1)*

22. *Arrêté royal du 10 mars 2003 modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes (*MB *25 mars 2003, éd. 1)*

Cet AR complète la liste des institutions agréées en vue de l'octroi de prix et subsides exonérés d'impôts.

Entrée en vigueur : pour les prix et subsides payés ou attribués à partir du 1er janvier 1999.

23. *Arrêté royal du 25 mars 2003 modifiant l'AR/CIR 92 et fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 396 de la loi-programme du 24 décembre 2002 (*MB *4 avril 2003, éd. 1)*

Cet AR adapte l'AR/CIR 92 en matière d'avantages de toute nature pour l'usage privé d'un PC mis à disposition par l'employeur et en matière de conditions à remplir pour bénéficier de l'exonération introduite par l'article 38, alinéa 1er, 17°, CIR 92, et fixe l'entrée en vigueur de ces dispositions.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

24. *Arrêté royal du 27 mars 2003 instaurant un système de déclaration électronique (*MB *4 avril 2003, éd. 1)*

Cet AR instaure le choix offert au contribuable de transmettre sa déclaration par la voie papier ou par la voie électronique, dès que le système de déclaration électronique sera effectivement opérationnel, en application de l'article 409 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

Entrée en vigueur : 22 mai 2003.

25. *Arrêté royal du 27 mars 2003 pris en exécution de l'article 202, § 2, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif à la détermination des actions ou parts qui ont la nature d'immobilisations financières dans le chef des établissements de crédit, des entreprises d'assurances et des sociétés de bourse (*MB *16 avril 2003, éd. 1)*

Cet AR définit la notion d'immobilisations financières dans le chef des établissements de crédit, des entreprises d'assu-

20. *Koninklijk besluit van 28 februari 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard (*BS *6 maart 2003, ed. 2)*

Dit KB wijzigt het forfaitair geraamd voordeel voor het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

21. *Koninklijk besluit van 9 maart 2003 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 2003 en van de voorwaarden die het mogelijk maken om de in dat formulier gevraagde gegevens bij middel van computerafdrukken te verstrekken (*BS *19 maart 2003, ed. 1)*

22. *Koninklijk besluit van 10 maart 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars (*BS *25 maart 2003, ed. 1)*

Dit KB vult de lijst van de instellingen, erkend voor het toekennen van belastingvrije prijzen en subsidies, aan.

Inwerkingtreding : voor de prijzen en subsidies betaald of toegekend met ingang van 1 januari 1999.

23. *Koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92 en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van artikel 396 van de programmawet van 24 december 2002 (*BS *4 april 2003, ed. 1)*

Dit KB past het KB/WIB 92 aan inzake voordelen van alle aard bij privé-gebruik van een door de werkgever ter beschikking gestelde PC, en inzake de te vervullen voorwaarden voor het verkrijgen van de in artikel 38, eerste lid, 17°, WIB 92, ingevoerde vrijstelling, en legt hiervan de inwerkingtreding vast.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

24. *Koninklijk besluit van 27 maart 2003 tot invoering van een systeem van elektronische aangifte (*BS *4 april 2003, ed. 1)*

Dit KB voert de keuze in die de belastingplichtige wordt geboden om zijn aangifte op papier of langs elektronische weg in te dienen, zodra het systeem van elektronische aangifte daadwerkelijk operationeel zal zijn, bij toepassing van artikel 409 van de programmawet voor 24 december 2002.

Inwerkingtreding : 22 mei 2003.

25. *Koninklijk besluit van 27 maart 2003 tot uitvoering van artikel 202, § 2, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de vaststelling van de aandelen die de aard van financiële vaste activa hebben ten name van de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen en de beursvennootschappen (*BS *16 april 2003, ed. 1)*

Dit KB legt het begrip financiële vaste activa vast ten name van de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen en

rances et des sociétés de bourse qui reçoivent des revenus déductibles à titre de revenus définitivement taxés.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2004.

26. *Arrêté royal du 31 mars 2003 modifiant l'article 210*bis *de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *23 avril 2003, éd. 1)*

Par cet AR, l'obligation de transmettre la déclaration en double exemplaire est supprimé en cas d'envoi électronique au receveur de l'acte authentique ayant pour objet l'aliénation ou l'affectation hypothécaire d'un immeuble, en application de l'article 409 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

27. *Arrêté royal du 3 avril 2003 portant exécution de l'article 388 de la loi-programme du 24 décembre 2002 et modifiant, en matière de déclaration au précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*MB *22 avril 2003, éd. 1)*

Cet AR adapte l'AR/CIR 92 en matière de modalités de déclaration au précompte professionnel des employés dans le secteur de la pêche en mer, en application de l'article 388 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

Entrée en vigueur : pour les rémunérations payées ou attribuées à partir du 1er janvier 2003.

28. *Arrêté royal du 3 avril 2003 pris en exécution des articles 2 et 8, de la loi du 14 janvier 2003 concernant les plus-values à l'occasion de l'aliénation des véhicules d'entreprise (*MB *30 avril 2003, éd. 2)*

Cet AR fixe les normes écologiques auxquelles doivent répondre les véhicules d'entreprise qui entrent en considération pour le remploi et règle la date d'entrée en vigueur de la loi du 14 janvier 2003.

Entrée en vigueur : pour les plus-values réalisées à partir du 1er janvier 2000 et pour autant que la date de réalisation se rapporte au plus tôt à la période imposable qui se rattache à l'exercice d'imposition 2001.

29. *Arrêté royal du 4 avril 2003 pris en exécution de l'article 264, alinéa 1er, 2°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les autres marchés réglementés équivalents aux marchés réglementés visés à l'article 2, 5° et 6°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (*MB *18 avril 2003, éd. 2)*

Cet AR définit les critères pour qu'un marché soit reconnu comme équivalent aux marchés réglementés.

Entrée en vigueur : pour les revenus qui sont attribués ou mis en paiement, ou considérer comme tels, à partir du 1er janvier 2002.

de beursvennootschappen die inkomsten verkrijgen welke als definitief belaste inkomsten kunnen worden afgetrokken.

Inwerkingtreding : vanaf het aanslagjaar 2004.

26. *Koninklijk besluit van 31 maart 2003 tot wijziging van artikel 210*bis *van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *23 april 2003, ed. 1)*

Door dit KB, wordt de verplichting om de aangifte in tweevoud over te zenden opgeheven bij het elektronisch doorsturen aan de ontvanger van de authentieke akte die de vervreemding of de hypothecaire bestemming van een onroerend goed betreft, bij toepassing van artikel 409 van de programmawet voor 24 december 2002.

27. *Koninklijk besluit van 3 april 2003 tot uitvoering van artikel 388 van de programmawet van 24 december 2002 en tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de aangifte in de bedrijfsvoorheffing (*BS *22 april 2003, ed. 1)*

Dit KB past het KB/WIB 92 aan inzake de modaliteiten bij aangifte in de bedrijfsvoorheffing van de werknemers in de sector van de zeevisserij, bij toepassing van artikel 388 van de programmawet van 24 december 2002.

Inwerkingtreding : voor de bezoldigingen betaald of toegekend vanaf 1 januari 2003.

28. *Koninklijk besluit van 3 april 2003 tot uitvoering van de artikelen 2 en 8, van de wet van 14 januari 2003 betreffende de meerwaarden bij vervreemding van bedrijfsvoertuigen (*BS *30 april 2003, ed. 2)*

Dit KB stelt de ecologische normen vast waaraan de bedrijfsvoertuigen die voor de beoogde herbelegging in aanmerking komen, moeten beantwoorden en regelt de datum van inwerkingtreding van de voormelde wet van 14 januari 2003.

Inwerkingtreding : voor de meerwaarden die zijn verwezenlijkt vanaf 1 januari 2000 en voorzover de datum van de verwezenlijking ten vroegste behoort tot het belastbare tijdperk dat aan aanslagjaar 2001 verbonden is.

29. *Koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 264, eerste lid, 2°*bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de met gereglementeerde markten als bedoeld in artikel 2, 5° en 6°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, gelijkgestelde andere gereglementeerde markten (*BS *18 april 2003, ed. 2)*

Dit KB stelt de criteria vast om als een markt gelijkgesteld met de gereglementeerde markten te worden erkend.

Inwerkingtreding : voor de inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld, of als dusdanig aan te merken, vanaf 1 januari 2002.

30. *Arrêté royal du 3 mai 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 128 et 129 de la loi-programme du 2 août 2002 (*MB *9 mai 2003, éd. 1)*

Cet AR fixe l'entrée en vigueur du régime d'incitation fiscale à l'investissement dans la production d'œuvres audiovisuelles (« *Tax-shelter* ») à partir de l'exercice d'imposition 2004.

31. *Arrêté royal du 7 mai 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 115 à 127 de la loi-programme du 2 août 2002 (*MB *9 mai 2003, éd. 2)*

Cet AR fixe l'entrée en vigueur de mesures fiscales spécifiques en faveur du secteur de la navigation maritime à partir du 1er janvier 2003.

32. *Arrêté royal du 12 mai 2003 modifiant, en matière d'investissements en sécurisation, l'AR/CIR 92 (*MB *20 mai 2003, éd. 1)*

Cet AR détermine les modalités d'application de la déduction pour investissement majorée en matière d'investissements en sécurisation et les obligations des contribuables pour en bénéficier.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 2004.

33. *Arrêté royal du 12 mai 2003 modifiant, en matière de réduction d'impôt pour des dépenses de rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes, l'AR/CIR 92 (*MB *20 juin 2003, éd. 1)*

Cet AR détermine la nature des prestations de services visées à l'article 145[25], alinéa 2, 4°, CIR 92, et les modalités d'application de la réduction d'impôt y visées.

34. *Arrêté royal du 15 mai 2003 relatif à la pricaf privée et modifiant l'arrêté royal du 18 avril 1997 relatif aux organismes de placement investissant dans des sociétés non cotées et dans des sociétés en croissance (*MB *12 juin 2003, éd. 1)*

Cet AR modifie entre autres l'AR/CIR 92 afin que la pricaf privée bénéfice du même régime en matière de précompte mobilier que celui applicable à la pricaf publique.

Entrée en vigueur : 12 juin 2003.

35. *Arrêté royal du 16 mai 2003 modifiant, en matière de précompte mobilier, l'AR/CIR 92 (*MB *5 juin 2003, éd. 1)*

Cet AR actualise les dispositions de l'AR/CIR 92 relatives à la renonciation totale ou partielle à la perception du précompte mobilier suite aux modifications intervenues ces dernières années dans les législations et réglementations bancaires et financières.

30. *Koninklijk besluit van 3 mei 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 128 en 129 van de programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *9 mei 2003, ed. 1)*

Dit KB regelt de inwerkingtreding van het fiscale stelsel ter bevordering van de investering in productie van audiovisuele werken (« *Tax-shelter* ») vanaf aanslagjaar 2004.

31. *Koninklijk besluit van 7 mei 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 115 tot 127 van de programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *9 mei 2003, ed. 2)*

Dit KB regelt de inwerkingtreding van de specifieke fiscale maatregelen ten voordele van de zeescheepvaartsector vanaf 1 januari 2003.

32. *Koninklijk besluit van 12 mei 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92 inzake investeringen in beveiliging (*BS *20 mei 2003, ed. 1)*

Dit KB bepaalt de wijze waarop de investeringsaftrek inzake investeringen in beveiliging moet worden toegepast en de verplichtingen die de belastingplichtigen moeten naleven om ervan te kunnen genieten.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 2004.

33. *Koninklijk besluit van 12 mei 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92 inzake de belastingvermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid (*BS *20 juni 2003, ed. 1)*

Dit KB bepaalt de aard van de dienstverrichtingen vermeld in artikel 145[25], tweede lid, 4°, WIB 92 en de toepassingsmodaliteiten voor de in dat artikel bedoelde belastingvermindering.

34. *Koninklijk besluit van 15 mei 2003 met betrekking tot de private privak en tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 april 1997 met betrekking tot de instellingen voor belegging in niet-genoteerde vennootschappen en in groeibedrijven (*BS *12 juni 2003, ed. 1)*

Dit KB wijzigt onder meer het KB/WIB 92 opdat de private privak dezelfde regeling geniet op het vlak van de roerende voorheffing als die welke geldt voor de openbare privak.

Inwerkingtreding : 12 juni 2003.

35. *Koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot wijziging van het KB/WIB 92 betreffende de roerende voorheffing (*BS *5 juni 2003, ed. 1)*

Dit KB actualiseert de bepalingen van het KB/WIB 92 met betrekking tot de volledige of gedeeltelijke verzaking van de inning van de roerende voorheffing als gevolg van de wijzigingen die de laatste jaren zijn opgetreden in de bancaire en financiële wetgevingen en reglementeringen.

Entrée en vigueur : pour les revenus attribués ou mis en paiement à partir du 5 juin 2003.

36. *Arrêté royal du 4 juin 2003 déterminant les zones d'action positive des grandes villes en exécution de l'article 145[25], alinéa 2 du CIR 92 (*MB *20 juin 2003, éd. 1)*

37. *Arrêté royal du 22 juin 2003 fixant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des sociétés pour l'exercice d'imposition 2003 et les conditions qui permettent de fournir les données demandées dans ladite formule de déclaration au moyen d'imprimés informatiques (*MB *30 juin 2003, éd. 2)*

D. Décret

1. *Décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Ce décret modifie et/ou complète, pour ce qui concerne la Région flamande, les dispositions légales en matière de précompte immobilier (PrI), de droits d'enregistrement, de donations et de droits d'enregistrement.

Entrée en vigueur : exercice d'imposition 2003 (PrI).

2. *Décret du 21 février 2003 modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, pour ce qui concerne le précompte immobilier (*MB *11 mars 2003)*

Ce décret modifie la disposition contenue dans l'article 260, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour ce qui concerne le précompte immobilier en Région flamande.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

E. Arrêté ministériel

1. *Arrêté ministériel du 24 mars 2003 portant exécution de l'article 230, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *2 avril 2003, éd. 2)*

Cet AM règle les conditions des dépôts et transactions pour des valeurs qui n'ont pas été affectées à l'exercice d'une activité professionnelle en Belgique.

Entrée en vigueur : diverses.

2. *Arrêté ministériel du 15 mai 2003 relatif aux fonctionnaires chargés de se prononcer sur les demandes de décisions anticipées en matière fiscale (*MB *19 juin 2003, éd. 1)*

Entrée en vigueur : 15 mai 2003.

Inwerkingtreding : voor de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 5 juni 2003.

36. *Koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot vastlegging van de zones voor positief grootstedelijk beleid in uitvoering van artikel 145[25], tweede lid van WIB 92 (*BS *20 juni 2003, ed. 1)*

37. *Koninklijk besluit van 22 juni 2003 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake vennootschapsbelasting voor het aanslagjaar 2003 en van de voorwaarden die het mogelijk maken om de in dat formulier gevraagde gegevens bij middel van computerafdrukken te verstrekken (*BS *30 juni 2003, ed. 2)*

D. Decreet

1. *Decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit decreet wijzigt en/of vervolledigt, voor wat betreft het Vlaams Gewest, de wettelijke bepalingen inzake onroerende voorheffing (OV), successierechten, schenkingen en registratierechten.

Inwerkingtreding : aanslagjaar 2003 (OV).

2. *Decreet van 21 februari 2003 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat betreft de onroerende voorheffing (*BS *11 maart 2003)*

Dit decreet wijzigt de bepaling opgenomen in artikel 260, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, voor wat betreft de onroerende voorheffing in het Vlaams Gewest.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

E. Ministerieel Besluit

1. *Ministerieel besluit van 24 maart 2003 tot uitvoering van artikel 230, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *2 april 2003, ed. 2)*

Dit MB legt de voorwaarden vast met betrekking tot de bewaargevingen en transacties voor waarden die niet voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid in België zijn gebruikt.

Inwerkingtreding : diverse.

2. *Ministerieel besluit van 15 mei 2003 betreffende de ambtenaren die ermee worden belast zich uit te spreken over de aanvragen om voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *19 juni 2003, ed. 1)*

Inwerkingtreding : 15 mei 2003.

II. — TAXES ASSIMILEE AUX IMPÔTS SUR LES REVENUS

A. Lois

1. *Loi-programme du 8 avril 2003 (*MB *17 avril 2003)*

Cette loi autorise notamment, en matière de taxes assimilées aux impôts sur les revenus, tout fonctionnaire d'une administration fiscale d'assurer la comparution en personne au nom de l'État dans les contestations relatives à l'application d'une loi d'impôts.

Entrée en vigueur : le jour de publication au *MB*.

B. Arrêtés royaux

Néant.

C. Décrets

1. *Décret du 8 juillet 2002 portant assentiment à l'Accord de coopération du 25 avril 2002 conclu entre la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'introduction d'une réduction de la taxe de mise en circulation (TMC) sur la base de la norme d'émission du moteur (comme visé dans la Directive 98/69/CE du 13 octobre 1998) ou de la nature du combustible de propulsion, compte tenu de la neutralité fiscale et en vue de prévenir la concurrence entre les Régions au niveau de l'immatriculation des véhicules (*MB *23 juillet 2002)*

Décret de la Région wallonne pris en exécution de l'article 4, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifié par l'article 6 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

2. *Décret du 8 juillet 2002 modifiant les articles 98 et 100 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (*MB *22 août 2002, éd. 2)*

Le présent décret tend, en ce qui concerne la Région wallonne, à stimuler la mise en circulation de véhicules moins polluants par l'octroi d'incitants fiscaux (réduction pour les véhicules qui répondent à la norme européenne « euro 4 » ou dont le moteur est alimenté au gaz liquéfié) et à introduire une neutralité fiscale de la taxe de mise en circulation (TMC) lors du transfert d'un moyen de transport imposable entre conjoints ou cohabitants légaux.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002 (réductions euro 4 et LPG) et 1er mai 2002 (dégressivité et exemption TMC).

II. — MET DE INKOMSTENBELASTINGEN GELIJKGESTELDE BELASTINGEN

A. Wetten

1. *Programmawet van 8 april 2003 (*BS *17 april 2003)*

Deze wet laat onder andere toe, inzake met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, dat elke ambtenaar van een belastingadministratie kan verschijnen in persoon in naam van de Staat inzake de geschillen betreffende de toepassing van een belastingwet.

Inwerkingtreding : de dag van bekendmaking in *BS*.

B. Koninklijke besluiten

Nihil.

C. Decreten

1. *Decreet van 8 juli 2002 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 25 april 2002 tussen het Waals Gewest, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van een vermindering van de belasting op de inverkeersstelling (BIV) op grond van de emissienorm van de motor (zoals bepaald in de Richtlijn 98/69/EG van 13 oktober 1998) of de aard van de aandrijvingbrandstof, met inachtneming van de fiscale neutraliteit en ter voorkoming van de concurrentie tussen de gewesten op het vlak van de inschrijving van de voertuigen (*BS *23 juli 2002)*

Decreet van het Waals Gewest in uitvoering van artikel 4, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door artikel 6 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

2. *Decreet van 8 juli 2002 tot wijziging van de artikelen 98 en 100 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (*BS *22 augustus 2002, ed. 2)*

Dit decreet beoogt, voor wat het Waals Gewest betreft, het stimuleren van het in het verkeer brengen van minder bezoedelende voertuigen door het geven van fiscale incitanten (vermindering voor de voertuigen die beantwoorden aan de Europese norm « euro 4 » of waarvan de motor gedreven wordt door vloeibaar gas) en het invoeren van een fiscale neutraliteit van de belasting op de inverkeerstelling (BIV) ingeval van de overdracht van een belastbaar vervoermiddel tussen echtgenoten of wettelijk samenwonenden.

Inwerkingtreding : 1 januari 2002 (verminderingen euro 4 en LPG) en 1 mei 2002 (degressiviteit en vrijstelling BIV).

3. *Décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Le présent décret porte confirmation, pour ce qui concerne la taxe de circulation en Région flamande, de l'arrêté royal du 11 décembre 2001 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro et de la loi du 8 avril 2002 modifiant les articles 5, 9, 11, 21 et 42 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002.

4. *Décret du 27 juin 2003 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2003 (*MB *12 septembre 2003)*

Ce décret fixe, en ce qui concerne la Région flamande, les règles relatives au remboursement de l'eurovignette lors de la cessation d'un droit d'usage et l'instauration d'un péage.

Entrée en vigueur : exercice d'imposition 2003.

5. *Décret du 27 juin 2003 portant assentiment à l'Accord de coopération du 25 novembre 2002 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction de l'euro en matière de taxe de circulation (*MB *1er août 2003)*

Décret de la Région flamande pris en exécution de l'article 4, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifié par l'article 6 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

D. Ordonnances

1. *Ordonnance du 20 décembre 2002 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en ce qui concerne la taxe sur les jeux de casino (*MB *26 février 2003)*

Cette ordonnance modifie les dispositions en matière de taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino en vue de préparer l'implantation d'un casino sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale prévue dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002.

3. *Decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit decreet bekrachtigd, voor wat betreft de verkeersbelasting in het Vlaams Gewest, het koninklijk besluit van 11 december 2001 tot uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro alsook van de wet van 8 april 2002 tot wijziging van de artikelen 5, 9, 11, 21 en 42 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Inwerkingtreding : 1 januari 2002.

4. *Decreet van 27 juni 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2003 (*BS *12 september 2003)*

Dit decreet bepaalt, voor wat betreft het Vlaams Gewest, de nadere regels inzake teruggave van het Eurovignet bij het beëindigen van het gebruiksrecht en het invoeren van de tolheffing.

Inwerkingtreding : aanslagjaar 2003.

5. *Decreet van 27 juni 2003 tot goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 25 november 2002 tussen het Vlaams Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van de euro inzake de verkeersbelasting (*BS *1 augustus 2003)*

Decreet van het Vlaams Gewest in uitvoering van artikel 4, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door artikel 6 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

D. Ordonnanties

1. *Ordonnantie van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wat de belasting op de casinospelen betreft (*BS *26 februari 2003)*

Deze ordonnantie wijzigt de bepalingen betreffende de belasting op spelen en weddenschappen inzake casinospelen met het doel de vestiging van een casino op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor te bereiden zoals voorzien in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Inwerkingtreding : 1 januari 2002.

E. Arrêtés ministériels

1. *Arrêté ministériel du 23 décembre 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 9 janvier 1995 pris en exécution de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une Eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 (*MB *21 janvier 2003)*

Le document permettant à l'administration fiscale de déterminer correctement le montant de l'Eurovignette et de disposer d'une base pour l'élaboration d'études budgétaires futures est complété par une rubrique mentionnant la norme d'émission « euro-classe » du véhicule.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

F. Arrêtés

1. *Arrêté du 13 septembre 2002 du Gouvernement flamand fixant les règles relatives au remboursement de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (*MB *31 octobre 2002, éd. 2)*

Cet arrêté fixe les règles relatives au remboursement de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement en Région flamande.

Entrée en vigueur : exercice d'imposition 2001.

G. Autres

1. *Accord de coopération du 18 juillet 2002 entre l'État fédéral et les régions relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Comité de Coordination instauré par l'article 14 de l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds (Eurovignette) — (*MB *23 octobre 2002, éd. 2)*

Accord de coopération pris en exécution de l'article 4, § 4, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifié par l'article 6 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

Entrée en vigueur : dix jours après publication au *MB*.

E. Ministeriële besluiten

1. *Ministerieel besluit van 23 december 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 januari 1995 ter uitvoering van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet, overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993 (*BS *21 januari 2003)*

Het document dat de fiscale administratie toelaat om het juiste bedrag van het Eurovignet te bepalen en een basis aan te leggen voor latere begrotingstudies wordt aangevuld met een rubriek die de emissienorm « euroklasse » van het voertuig vermeld.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

F. Besluiten

1. *Besluit van 13 september 2002 van de Vlaamse regering tot bepaling van de nadere regels inzake teruggave van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen (*BS *31 oktober 2002, ed. 2)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels inzake teruggave van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen in het Vlaams Gewest.

Inwerkingtreding : aanslagjaar 2001.

G. Andere

1. *Samenwerkingsakkoord van 18 juli 2002 tussen de Federale Overheid en de Gewesten betreffende de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België binnen het Coördinatiecomité ingesteld door artikel 14 van het Akkoord van 9 februari 1994 betreffende de heffing van rechten op het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens (Eurovignet) — (*BS *23 oktober 2002, ed. 2)*

Samenwerkingsakkoord afgesloten in uitvoering van artikel 4, § 4, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door artikel 6 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

Inwerkingtreding : tien dagen na publicatie in het *BS*.

IMPÔTS INDIRECTS

I. — TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE

A. Code

1. *Loi-programme du 2 août 2002 (*MB *29 août 2002, éd. 2)*

Les dispositions anciennes du Code de la TVA consacrées à la livraison de bâtiments définissaient la notion de bâtiment qui entrait dans le champ d'application de la taxation à la TVA ou qui était susceptible d'y entrer par option, comme étant le bâtiment pour lequel la livraison était effectuée au plus tard le 31 décembre de l'année qui suit celle au cours de laquelle avait lieu le premier enrôlement au précompte immobilier de ce bâtiment.

Toutefois, la référence à la date d'enrôlement au précompte immobilier ne permettait pas de rencontrer les situations de bâtiments qui ne faisaient pas l'objet d'un tel enrôlement, de sorte que de tels bâtiments étaient susceptibles de rester, de manière indéfinie, neufs pour l'application de la TVA.

Il s'imposait dès lors de modifier les critères à prendre en considération pour définir la notion de bâtiment neuf. La référence non seulement à l'occupation mais également à l'utilisation doit permettre en outre de rencontrer toutes les situations des bâtiments définis comme étant toute construction incorporée au sol.

Entrée en vigueur :

— 26 avril 2002 lorsqu'aucun droit à la déduction de la TVA ayant grevé la construction ou l'acquisition d'un bâtiment ou ayant grevé la constitution, la cession ou la rétrocession d'un droit réel sur un bâtiment, n'a pris naissance avant cette date;

— 29 août 2002 dans les autres cas.

2. *Loi du 20 décembre 2002 portant modification des articles 53*quater*, 53*quinquies*, 53*sexies *et 55 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *31 décembre 2002, éd. 3)*

La loi du 7 mars 2002 modifiant les articles 50, 51, 51*bis*, 53*quater*, 53*quinquies*, 53*sexies*, 55 et 61 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB* 13 mars 2002, éd. 3) constitue la transposition en droit belge de la directive 2000/65/CE du Conseil du 17 octobre 2000 modifiant la directive 77/388/CEE en ce qui concerne la détermination du redevable de la taxe sur la valeur ajoutée.

Les modifications apportées par la présente loi sont d'ordre technique et résultent de l'avis du Conseil d'État donné le 20 mars 2002 sur un projet d'arrêté royal n° 31 du 2 avril 2002 relatif aux modalités d'application de la taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les opérations effectuées par les as-

INDIRECTE BELASTINGEN

I. — BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

A. Wetboek

1. *Programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *29 augustus 2002, ed. 2)*

De vroegere bepalingen van het BTW-Wetboek met betrekking tot de levering van gebouwen, definieerden het begrip gebouw dat onder de toepassing van de BTW viel of kon vallen door het uitoefenen van het keuzerecht, als het gebouw waarvan de levering werd verricht uiterlijk op 31 december van het jaar na dat waarin het voor het eerst was opgenomen in het kohier van de onroerende voorheffing.

De verwijzing naar de datum van inkohiering van de onroerende voorheffing sloot evenwel de gebouwen uit die niet het voorwerp uitmaakten van dergelijke inkohiering, zodanig dat zulke gebouwen voor onbepaalde duur als nieuw konden worden aangemerkt voor de toepassing van de BTW.

De in overweging te nemen criteria voor het definiëren van het begrip nieuw gebouw dienden bijgevolg te worden gewijzigd. De verwijzing naar niet alleen de ingebruikneming maar ook de inbezitneming moet bovendien toelaten al de gevallen te bedoelen van gebouwen die gedefinieerd zijn als vast met de grond verbonden gebouw.

Inwerkingtreding :

— 26 april 2002 wanneer geen enkel recht op aftrek van de BTW geheven van de oprichting of de verkrijging van een gebouw of geheven van de vestiging, overdracht of wederoverdracht van een zakelijk recht op een gebouw voor deze datum is ontstaan;

— 29 augustus 2002 in de andere gevallen.

2. *Wet van 20 december 2002 houdende wijziging van de artikelen 53*quater*, 53*quinquies*, 53*sexies *en 55 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *31 december 2002, ed. 3)*

De wet van 7 maart 2002 tot wijziging van de artikelen 50, 51, 51*bis*, 53*quater*, 53*quinquies*, 53*sexies*, 55 en 61 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS* 13 maart 2002, ed. 3) vormt de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2000/65/EG van de Raad van 17 oktober 2000 tot wijziging van richtlijn 77/388/EEG met betrekking tot de bepaling van degene die tot voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde gehouden is.

De door onderhavige wet aangebrachte wijzigingen zijn van technische aard en zijn het gevolg van het advies dat de Raad van State heeft gegeven op 20 maart 2002 over een ontwerp van koninklijk besluit nr 31 van 2 april 2002 met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van de belasting over de toege-

sujettis qui ne sont pas établis en Belgique (*MB* 11 avril 2002, éd. 1). Cet arrêté royal a été pris, tout comme la loi du 7 mars 2002, dans le cadre de la transposition en droit belge de la directive 2000/65/CE du Conseil du 17 octobre 2000.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002.

3. *Loi-programme du 24 décembre 2002 (*MB *31 décembre 2002, éd. 1)*

L'article 13, A. 1. sous a), de la sixième directive 77/388/CEE du 17 mai 1977 du Conseil en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme —, stipule que les États membres exonèrent, dans les conditions qu'ils fixent en vue d'assurer l'application correcte et simple des exonérations prévues et de prévenir toute fraude, évasion et abus éventuels, « les prestations de services et les livraisons de biens accessoires à ces prestations, à l'exception des transports de personnes et des télécommunications, effectuées par les services publics postaux ».

Cette disposition communautaire n'a pas été transposée en droit national.

Par application des articles 37 à 42 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (*MB* 27 mars 1991), l'entreprise publique autonome La Poste a été transformée en société anonyme de droit public (arrêté royal du 17 mars 2000, *MB* 22 mars 2000).

Les modifications ainsi apportées au statut d'établissement public de la Poste ne permettaient plus d'invoquer l'article 6 du Code de la TVA (article 4, § 5 de la sixième directive) pour échapper à la TVA. Il s'imposait d'introduire dans le Code de la TVA une disposition permettant d'exonérer les prestations effectuées par la société anonyme de droit public « La Poste ».

La présente loi transpose l'article 13. A. 1., sous a), de la sixième directive en complétant l'article 44, § 3, du Code de la TVA d'un 14° de sorte que les prestations et les livraisons de biens accessoires à ces prestations effectuées par les services publics postaux soient exemptées de la TVA.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2005.

4. *Arrêté royal du 31 mars 2003 instaurant un système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes (*MB *23 avril 2003)*

Cet arrêté royal se rapporte à la procédure à laquelle sont tenus les notaires, en application des articles 433 à 438, CIR 92 et 93*ter* à 93*octies* du Code de la TVA, ainsi que d'autres personnes habilitées, telles que les bourgmestres,

voegde waarde ten aanzien van de handelingen verricht door niet in België gevestigde belastingplichtigen (*BS* 11 april 2002, ed. 1). Dit koninklijk besluit werd zoals de wet van 7 maart 2002 genomen in het kader van de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2000/65/EG van de Raad van 17 oktober 2000.

Inwerkingtreding : 1 januari 2002.

3. *Programmawet van 24 december 2002 (*BS *31 december 2002, ed. 1)*

Artikel 13, A. 1. sub a), van de zesde richtlijn 77/388/EEG van 17 mei 1977 van de Raad betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag —, bepaalt dat de lidstaten vrijstelling verlenen onder de voorwaarden die zij vaststellen om een juiste en eenvoudige toepassing van de betreffende vrijstellingen te verzekeren en alle fraude, ontwijking en misbruik te voorkomen voor « de door openbare postdiensten verrichte diensten en daarmee gepaard gaande leveringen van goederen, met uitzondering van personenvervoer en telecommunicatiediensten ».

Deze communautaire bepaling werd niet omgezet in nationaal recht.

Bij toepassing van de artikelen 37 tot 42 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (*BS* 27 maart 1991), werd het autonoom overheidsbedrijf De Post omgezet in een naamloze vennootschap van publiek recht (Koninklijk besluit van 17 maart 2000, *BS* 22 maart 2000).

Door de wijzigingen die aldus aan het statuut van de publiekrechtelijke instelling De Post werden aangebracht, kon artikel 6 van het BTW-Wetboek (artikel 4, § 5 van de zesde richtlijn) niet meer worden ingeroepen om zich te onttrekken aan de belastingplicht. Er diende derhalve een bepaling in het BTW-Wetboek te worden ingevoegd waardoor de handelingen verricht door de naamloze vennootschap van publiek recht « De Post » konden worden vrijgesteld.

Onderhavige wet zet artikel 13. A. 1., sub a), van de zesde richtlijn om door artikel 44, § 3, van het BTW-Wetboek aan te vullen met een 14° zodanig dat vrijstelling van BTW wordt verleend voor de diensten en de leveringen van goederen bijkomstig bij deze diensten verricht door de openbare postdiensten.

Inwerkingtreding : 1 januari 2005.

4. *Koninklijk besluit van 31 maart 2003 houdende invoering van een elektronisch systeem van notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en sommige ministeriële officieren, openbare ambtenaren en andere personen (*BS *23 april 2003)*

Dit koninklijk besluit heeft betrekking op de procedure waaraan de notarissen zijn gehouden, bij toepassing van de artikelen 433 tot 438, WIB 92, en 93*ter* tot 93*octies* van het BTW-Wetboek, evenals andere bevoegde personen, zoals burge-

les gouverneurs de province ou les membres des comités d'acquisition d'immeubles, en vertu des articles 439 CIR 92 et 93*nonies* du Code de la TVA, lorsqu'ils sont requis de dresser un acte authentique ayant pour objet l'aliénation ou l'affectation hypothécaire d'un immeuble.

Préalablement à l'établissement de l'acte, ceux-ci sont en effet contraints à des formalités très strictes de notification auprès du ou des receveurs des impôts compétents, et ce sous peine d'être personnellement responsables du paiement des impôts et accessoires non recouvrés qui pouvaient donner lieu à inscription hypothécaire.

Antérieurement cette procédure pouvait uniquement se faire par la voie papier (pli recommandé à la poste).

Dans le cadre des objectifs fixés en matière d'e-government en vue d'aboutir à une simplification des processus administratifs au profit des citoyens, des entreprises et des organismes professionnels, le présent arrêté royal permet que les avis et informations susvisés peuvent dorénavant également être envoyés par voie électronique aux receveurs compétents.

Entrée en vigueur : 3 mai 2003.

5. *Loi du 22 avril 2003 visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *13 mai 2003)*

Les dispositions applicables à la TVA aux services de radiodiffusion et de télévision ainsi qu'aux services fournis par voie électronique en vertu de l'article 9 de la sixième directive 77/388/CEE du Conseil du 17 mai 1977 en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme — ne permettaient pas d'imposer de manière adéquate lesdits services lorsqu'ils sont utilisés dans la Communauté et de prévenir les distorsions de concurrence en ce domaine.

Afin d'assurer le bon fonctionnement du marché intérieur, les instances communautaires ont adopté la directive 2002/38/CE du Conseil du 7 mai 2002 modifiant, en partie à titre temporaire, la directive 77/388/CEE en ce qui concerne le régime de taxe sur la valeur ajoutée applicable aux services de radiodiffusion et de télévision et aux services fournis par voie électronique (JOCE n° L 128/41 du 15 mai 2002).

Cette directive entrée en vigueur le 15 mai 2002, a été transposée en droit fiscal interne au 1er juillet 2003. Elle a essentiellement pour objectif d'uniformiser les règles de taxation du commerce électronique.

La teneur de ces nouvelles règles s'articule en fait autour du principe suivant : les services de radiodiffusion et de télévision et les services fournis par voie électronique à partir de pays tiers à des personnes établies dans la communauté ou,

meesters, provinciegouverneurs of leden van de aankoopcomités van gebouwen, krachtens de artikelen 439 WIB 92 en 93*nonies* van het BTW-Wetboek, wanneer zij gevorderd worden om een authentieke akte op te stellen betreffende de vervreemding of de hypothecaire aanwending van een onroerend goed.

Voorafgaandelijk aan het verlijden van de akte, zijn deze inderdaad gehouden aan de zeer strikte formaliteiten van kennisgeving bij de bevoegde ontvanger(s) van de belastingen, en dit op straffe van hun persoonlijke aansprakelijkheid voor de betaling van de niet-ingevorderde belastingen en bijbehoren die konden aanleiding geven tot een hypothecaire inschrijving.

Vroeger kon deze procedure enkel gebeuren door middel van papieren dragers (een ter post aangetekende brief).

In het kader van de doelstellingen vastgelegd inzake e-government teneinde te komen tot een vereenvoudiging van de administratieve processen ten gunste van de burgers, de ondernemingen en de beroepsorganisaties, laat onderhavig koninklijk besluit toe dat de hiervoor bedoelde berichten en kennisgevingen voortaan eveneens langs elektronische weg aan de bevoegde ontvangers kunnen worden toegezonden.

Inwerkingtreding : 3 mei 2003.

5. *Wet van 22 april 2003 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *13 mei 2003)*

De bepalingen inzake BTW die van toepassing waren op radio- en televisieomroepdiensten en op diensten die langs elektronische weg worden verricht, overeenkomstig artikel 9 van de zesde BTW-richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag — waren ontoereikend om die diensten waarvan binnen de Gemeenschap gebruik wordt gemaakt, op passende wijze te belasten en concurrentieverstoringen op dat gebied te voorkomen.

Voor de goede werking van de interne markt hebben de communautaire instanties de richtlijn 2002/38/EG van de Raad van 7 mei 2002 tot wijziging, voor een gedeelte tijdelijk, van richtlijn 77/388/EEG met betrekking tot de regeling inzake de belasting over de toegevoegde waarde die van toepassing is op bepaalde diensten die langs elektronische weg worden verricht alsook op radio- en televisieomroepdiensten, aangenomen (PB nr L 128/41 van 15 mei 2002).

Die op 15 mei 2002 in werking getreden richtlijn werd op 1 juli 2003 in intern fiscaal recht omgezet. Zij heeft als voornaamste doelstelling de regels inzake de taxatie van de elektronische handel uniform te maken.

Deze nieuwe regels spitsen zich in feite toe op het volgende principe : radio- en televisieomroepdiensten en diensten die langs elektronische weg worden verricht vanuit derde landen voor in de gemeenschap gevestigde personen of van-

à partir de la communauté, à des preneurs établis dans des pays tiers doivent être imposés au lieu d'établissement du preneur de services.

Entrée en vigueur : 1er juillet 2003.

6. *Loi du 22 avril 2003 visant à modifier l'article 63*bis *du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *13 mai 2003)*

Le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et les arrêtés pris pour son exécution n'opèrent, s'agissant du personnel de l'administration de la TVA, aucune distinction fondamentale entre les fonctionnaires et agents chargés de l'application et ceux qui se voient affecter au recouvrement de la taxe. Dans l'un et l'autre cas, l'agent concerné dispose notamment de l'ensemble des pouvoirs d'investigation prévus par le Code.

Récemment créée, l'Administration du recouvrement regroupe les fonctionnaires et les services chargés du recouvrement des impôts et taxes recouvrés autrefois par les Contributions directes et la TVA. En vue de prévenir d'éventuelles objections qui pourraient naître de cette restructuration, un nouvel alinéa a été inséré dans l'article 63*bis* du Code de la TVA visant à clarifier les bases légales des pouvoirs d'investigation dont sont investis les fonctionnaires chargés du recouvrement.

Entrée en vigueur : 13 mai 2003.

B. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 17 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 50 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*sexies*, § 1er, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *28 décembre 2002, éd. 2)*

Cet arrêté royal remplace les annexes A et B de l'arrêté royal n° 50 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*sexies*, § 1er, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. Il s'agit respectivement du relevé trimestriel à la TVA des livraisons intracommunautaires exemptées et du relevé annuel à la TVA des livraisons intracommunautaires exemptées.

Le remplacement de ces relevés est intervenu dans le cadre de la simplification administrative et dans le souci d'encourager l'utilisation des moyens modernes de communication. Une nouvelle mise en pages a été attribuée aux nouveaux formulaires afin de permettre la lecture et le traitement des données de ces relevés au moyen d'un scanner.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

uit de gemeenschap voor de in een derde land gevestigde ontvangers, moeten worden belast op de plaats van vestiging van de ontvanger van de dienst.

Inwerkingtreding : 1 juli 2003.

6. *Wet van 22 april 2003 tot wijziging van artikel 63*bis *van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *13 mei 2003)*

In het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en de besluiten genomen ter uitvoering ervan bestond er ten aanzien van het personeel van de administratie van de BTW geen enkel fundamenteel verschil tussen ambtenaren belast met de toepassing van de BTW-wetgeving en deze belast met de invordering van de belasting. In beide gevallen beschikt de betrokken ambtenaar over alle onderzoeksbevoegdheden voorzien in het Wetboek.

De onlangs opgerichte Administratie van de invordering brengt de ambtenaren en de diensten belast met de invordering van de belastingen en taksen die voorheen werden ingevorderd door de directe belastingen en de BTW samen. Om te voorkomen dat er zich in voorkomend geval problemen zouden voordoen bij deze herstructurering, werd in artikel 63*bis* van het BTW-Wetboek een nieuw lid ingevoegd dat tot doel heeft klaarheid te scheppen in de wettelijke basis van de onderzoeksbevoegdheden die aan de invorderingsambtenaren worden verleend.

Inwerkingtreding : 13 mei 2003.

B. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 17 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 50 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*sexies*, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *28 december 2002, ed. 2)*

Dit koninklijk besluit vervangt de bijlagen A en B bij het koninklijk besluit nr 50 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*sexies*, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde. Het betreft respectievelijk de BTW-kwartaalopgave van de vrijgestelde intracommunautaire leveringen en de BTW-jaaropgave van de vrijgestelde intracommunautaire leveringen.

Het vervangen van deze opgaven is gebeurd in het kader van de administratieve vereenvoudiging en het aanmoedigen van het gebruik van moderne communicatiemiddelen. Aan de nieuwe formulieren werd een nieuwe lay-out toegekend zodat de gegevens ervan door middel van een scanner kunnen worden gelezen en verwerkt.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

2. *Arrêté royal du 19 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux* (MB *28 décembre 2002, éd. 2)*

La directive 1999/85/CE du Conseil, du 22 octobre 1999, modifiant la directive 77/388/CEE a donné aux États membres la possibilité d'appliquer à titre expérimental un taux de TVA réduit sur les services à forte intensité de main-d'œuvre, pendant une période maximale de trois ans allant du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002.

L'arrêté royal du 18 janvier 2000 a modifié l'arrêté royal n° 20 en instaurant un taux réduit de 6 p.c. pour certains travaux immobiliers ainsi que pour la réparation de bicyclettes, de chaussures et d'articles en cuir, de vêtements et de linge de maison. Ce taux réduit était d'application du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002.

Il s'est toutefois avéré nécessaire de proroger la période d'application de la mesure relative aux services à forte intensité de main-d'œuvre afin de permettre à la Commission européenne de disposer du temps nécessaire pour procéder à une évaluation globale et approfondie des rapports des différents États membres concernés et d'assortir, le cas échéant, à moyen terme une proposition visant la révision et la rationalisation des règles et des dérogations applicables aux taux réduits de TVA.

Dans ces circonstances, et conformément à l'article 1er de la directive 2002/92/CE, l'article 28, § 6, alinéa 1er, nouveau, de la directive 77/388/CEE autorise les États membres concernés à proroger d'un an le délai de validité de l'autorisation jusqu'au 31 décembre 2003, dans les mêmes conditions, sans modifier ni élargir le champ d'application de la taxe.

Le présent arrêté royal proroge d'un an, jusqu'au 31 décembre 2003, la période durant laquelle le régime relatif aux services à forte intensité de main-d'œuvre peut être appliqué.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

3. *Arrêté royal du 27 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux* (MB *30 avril 2003, éd. 4)*

La rubrique X, alinéa 2, du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 en matière de taux de TVA a été modifié dans le sens que la livraison de boissons, à l'exclusion des bières d'un titre alcoométrique acquis supérieur à 0,5 % volume et des autres boissons d'un titre alcoométrique acquis supérieur à 1,2 % volume est désormais soumise au taux réduit de TVA de 6 p.c.

Cette réduction de taux s'inscrit dans le cadre des mesures approuvées par le Conseil des ministres du 30 mars 2001 qui doivent induire un changement de comportement du con-

2. *Koninklijk besluit van 19 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven* (BS *28 december 2002, ed. 2)*

De richtlijn 1999/85/EG van de Raad van 22 oktober 1999 tot wijziging van de richtlijn 77/388/EEG heeft de lidstaten de mogelijkheid gegeven om bij wijze van experiment een verlaagd BTW-tarief toe te passen op arbeidsintensieve diensten gedurende een periode van maximaal drie jaar tussen 1 januari 2000 en 31 december 2002.

Het koninklijk besluit van 18 januari 2000 heeft het koninklijk besluit nr 20 gewijzigd door het invoeren van een verlaagd tarief van 6 pct. voor bepaalde werken in onroerende staat alsook voor de herstelling van fietsen, schoeisel en lederwaren, kleding en huishoudlinnen. Dit verlaagd tarief was van toepassing tussen 1 januari 2000 en 31 december 2002.

Het is evenwel noodzakelijk gebleken om de toepassingsperiode van de maatregel met betrekking tot de arbeidsintensieve diensten te verlengen opdat de Europese Commissie over de nodige tijd zou beschikken voor een globale en grondige evaluatie van de verslagen van de verschillende lidstaten, en om zo nodig op middellange termijn een herziening en rationalisering van de voorschriften en afwijkingen met betrekking tot de verlaagde BTW-tarieven te voorzien.

In die omstandigheden machtigt artikel 28, § 6, eerste alinea, nieuw, van de richtlijn 77/388/EG, overeenkomstig artikel 1 van de richtlijn 2002/92/EG, de betrokken lidstaten om onder dezelfde voorwaarden, zonder de reikwijdte van het experiment te wijzigen of te verruimen, de geldigheidsduur met een jaar te verlengen tot 31 december 2003.

Onderhavig koninklijk besluit verlengt de periode waarin de regeling met betrekking tot de arbeidsintensieve diensten kan worden toegepast met 1 jaar tot uiterlijk 31 december 2003.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

3. *Koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven* (BS *30 april 2003, ed. 4)*

Rubriek X, tweede lid, van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 inzake BTW-tarieven wordt gewijzigd in die zin dat de levering van dranken met uitzondering van de bieren met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 0,5 % vol. en van andere dranken met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 1,2 % vol. voortaan onderworpen is aan het verlaagd BTW-tarief van 6 pct.

Deze tariefverlaging kadert in de maatregelen die de Ministerraad op 30 maart 2001 heeft goedgekeurd om bij de verbruikers en de producenten een ander gedragspatroon

sommateur et du producteur sur le plan de la protection de l'environnement. Ces mesures, qui impliquent une réduction générale de la TVA et de certains droits d'accises sur les boissons, à l'exclusion des boissons alcoolisées, concernent entre autres les récipients pour boissons. Il est introduit des écoréductions pour les récipients réutilisables et une cotisation d'emballage pour les récipients jetables. Sous ce rapport, il est renvoyé à la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions (*MB* 17 avril 2003) et l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la Structure fédérale de l'État (*MB* 30 avril 2003).

Entrée en vigueur : la date d'entrée en vigueur de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions.

4. *Arrêté royal du 28 janvier 2003 modifiant l'arrêté royal n° 23 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*quinquies *du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *12 février 2003, éd. 1)*

Cet arrêté royal remplace l'annexe de l'arrêté royal n° 23 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*quinquies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. Il s'agit de la liste annuelle des clients assujettis à la TVA à qui des biens et des services ont été livrés au cours de l'année précédente.

Cette liste annuelle a fait l'objet d'un nouveau lay-out afin que les données dudit formulaire puissent être lues et traitées par le scanner.

En outre la liste susvisée doit dorénavant pour chaque client assujetti contenir les indications suivantes :

— le numéro d'identification à la TVA de ce client assujetti;

— le montant total, taxe non comprise, des biens qui lui ont été livrés et des services qui lui ont été fournis;

— le montant total de la taxe qui lui a été portée en compte.

Enfin, dans le cadre de la simplification administrative, le nom et l'adresse du client assujetti ne doivent plus être mentionnés.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

5. *Arrêté royal du 27 mars 2003 modifiant l'arrêté royal n° 13 du 29 décembre 1992 relatif au régime des tabacs manufacturés en matière de taxe sur la valeur ajoutée (*MB *4 avril 2003, éd. 1)*

La modification à l'arrêté royal n° 13 du 29 décembre 1992 relatif au régime des tabacs manufacturés en matière de taxe

teweeg te brengen op het vlak van milieubescherming. Die maatregelen, die een algemene verlaging inhouden van de BTW en van sommige accijnzen op dranken, met uitsluiting van alcoholische dranken, hebben onder meer betrekking op drankverpakkingen. Er worden ecobonussen ingevoerd voor herbruikbare verpakkingen en een verpakkingsheffing voor wegwerpverpakkingen. In dat verband wordt verwezen naar de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen (*BS* 17 april 2003) en het koninklijk besluit van 30 december 2002 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van de vrijstelling van de verpakkingsheffing, voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervolledigiging van de federale Staatsstructuur (*BS* 30 april 2003).

Inwerkingtreding : de datum waarop de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen in werking treedt.

4. *Koninklijk besluit van 28 januari 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 23 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*quinquies *van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *12 februari 2003, ed. 1)*

Dit koninklijk besluit vervangt de bijlage bij het koninklijk besluit nr 23 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*quinquies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde. Het betreft de jaarlijkse opgave van de BTW-belastingplichtige afnemers aan wie goederen en diensten werden geleverd tijdens het voorbije jaar.

Aan die jaarlijkse opgave werd een nieuwe lay-out toegekend opdat de gegevens van het formulier door de scanner zouden kunnen worden gelezen en verwerkt.

Bovendien moet bedoelde opgave voor iedere belastingplichtige afnemer voortaan de volgende gegevens bevatten :

— het BTW-identificatienummer van die belastingplichtige afnemer;

— het totaal bedrag, exclusief belasting, van de goederen die hem werden geleverd en van de hem verstrekte diensten;

— het totaal bedrag van de aan hem in rekening gebrachte belasting.

Ten slotte dient in het kader van de administratieve vereenvoudiging de naam en het adres van de belastingplichtige afnemer niet meer op het formulier te worden vermeld.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

5. *Koninklijk besluit van 27 maart 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 13 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor tabaksfabrikaten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *4 april 2003, ed. 1)*

De wijziging aan het koninklijk besluit nr 13 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor tabaksfabrikaten

sur la valeur ajoutée, a pour objectif de faire exécuter le remboursement éventuel de la TVA non exigible par l'administration qui a la taxe sur la valeur ajoutée dans ses attributions au lieu d'attribuer cette compétence au receveur des Douanes et Accises.

Entrée en vigueur : 14 avril 2003.

6. *Arrêté royal du 27 mars 2003 modifiant l'arrêté royal n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *4 avril 2003, éd. 1)*

Suite à la réorganisation du système automatisé de validation des déclarations pour la consommation, l'article 15 de l'arrêté royal n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée se doit d'être modifié. Cet article détermine de quelle manière le paiement de la TVA à l'importation est constaté sur la déclaration pour la consommation.

Dans le texte ancien de la disposition précitée, une distinction était faite selon que la quittance de la TVA payée était octroyée par un système automatisé du type MICROCOMPUTER, COMPTABIL ou SADBEL. L'article 15 reprenait également les données qui devaient être apposées pour chacun de ces systèmes dans la case B de la déclaration pour la consommation.

Toutefois, il a été constaté que les données que cette empreinte devrait contenir suivant l'article susmentionné, ne correspondent plus aux données qui sont effectivement imprimées par l'Administration des douanes et accises dans la case B des déclarations pour la consommation.

En outre, tous les bureaux de douane qui sont équipés actuellement de micro-ordinateurs, seront dans le futur connectés à l'ordinateur central de sorte qu'il n'existera plus que des bureaux SADBEL. La quittance pour le paiement de la taxe est imprimée au moyen du système SADBEL tant pour les déclarations du système SADBEL que pour les déclarations rédigées manuellement.

Entrée en vigueur : 4 avril 2003.

7. *Arrêté royal du 1er avril 2003 modifiant l'arrêté royal n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier visé à l'article 39*quater *du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *15 avril 2003, éd. 1)*

Cet arrêté apporte des modifications à l'annexe de l'arrêté royal n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier visé à l'article 39*quater* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Tout d'abord, l'or d'investissement tel que visé à l'article 1er, § 8, du Code de la TVA, pour lequel depuis le 1er janvier 2000 un régime particulier d'exemption s'applique (voir article 44*bis*

op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, heeft tot doel de eventuele teruggaaf van de niet verschuldigde BTW te laten verlenen door de administratie die de belasting over de toegevoegde waarde onder haar bevoegdheid heeft, in plaats van deze bevoegdheid toe te kennen aan de ontvanger der Douane en Accijnzen.

Inwerkingtreding : 14 april 2003.

6. *Koninklijk besluit van 27 maart 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *4 april 2003, ed. 1)*

Ingevolge wijzigingen in het geautomatiseerd systeem van geldigverklaring van aangiften voor het verbruik in de douanekantoren diende artikel 15 van het koninklijk besluit nr 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde te worden aangepast. Dit artikel bepaalt op welke wijze de voldoening van de terzake van invoer verschuldigde BTW wordt vastgesteld op de aangifte voor het verbruik.

In de oude tekst van voornoemde bepaling werd een onderscheid gemaakt naargelang de kwijting van de betaalde BTW werd verleend met een geautomatiseerd systeem van het type MICROCOMPUTER, COMPTABIL of SADBEL. In artikel 15 werd tevens vermeld welke gegevens door elk van die systemen worden afgedrukt in vak B van de aangifte voor het verbruik.

Er werd evenwel vastgesteld dat de gegevens die die afdruk volgens voormeld artikel zou bevatten niet meer volledig overeenstemmen met de gegevens die door de Administratie der douane en accijnzen daadwerkelijk worden afgedrukt in vak B van de aangiften voor het verbruik.

Bovendien zullen in de toekomst alle douanekantoren die thans zijn uitgerust met microcomputers worden aangesloten op de centrale computer zodat er alleen nog maar SADBEL-kantoren bestaan. De kwitantie voor de voldoening van de belasting wordt zowel voor de aangiften van het SADBEL-systeem als voor de manueel opgestelde aangiften door middel van het SADBEL-systeem afgedrukt.

Inwerkingtreding : 4 april 2003.

7. *Koninklijk besluit van 1 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bedoeld in artikel 39*quater *van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *15 april 2003, ed. 1)*

Dit koninklijk besluit wijzigt de bijlage bij het koninklijk besluit nr 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bedoeld in artikel 39*quater* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Vooreerst wordt beleggingsgoud als bedoeld in artikel 1, § 8, van het BTW-Wetboek, waarvoor sinds 1 januari 2000 een bijzondere vrijstellingsregeling van kracht is (zie arti-

du Code de la TVA) est exclu des biens qui peuvent être placés sous le régime de l'entrepôt autre que douanier.

L'application du régime de l'entrepôt TVA aux biens qui ne sont pas importés est limitée aux biens mentionnés à l'annexe. Le régime visé, qui se traduit par une exemption de la TVA, et qui constitue en tant que tel une exception au régime de perception de la TVA, a essentiellement été conçu pour les biens qui sont entreposés dans des endroits déterminés et qui font l'objet de ventes en chaîne ou de transactions sur les marchés à terme internationaux par des personnes non établies en Belgique qui ne sont pas toujours identifiées à la TVA.

Dans cette optique un certain nombre de métaux non-ferreux ont été ajoutés à l'annexe de l'arrêté royal n° 54. Il s'agit de : le tellure, le sélénium, l'iridium, le ruthénium, le cobalt, le bismuth, le cadmium, l'antimoine et le germanium.

Entrée en vigueur : 15 avril 2003, à l'exception des dispositions concernant l'or qui produisent leurs effets le 1er janvier 2000.

8. *Arrêté royal du 22 avril 2003 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (*MB *29 avril 2003)*

Cet arrêté royal modifie la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 27 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (*MB* 30 avril 2003, éd. 4).

Conformément à cet arrêté, l'arrêté royal du 27 décembre 2002 entre en vigueur à la même date que l'article 371, § 1er, de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions.

Entrée en vigueur : 29 avril 2003.

9. *Arrêté royal du 3 mai 2003 modifiant l'arrêté royal n° 47 du 25 février 1996 relatif au contrôle du paiement de la taxe sur la valeur ajoutée due en raison de la livraison, de l'acquisition intracommunautaire et de l'importation de moyens de transport, au sens de l'article 8*bis*, § 2, 1°, du Code (*MB *12 mai 2003, éd. 1)*

Cet arrêté royal remplace l'article 4 de l'arrêté royal n° 47 en ce qui concerne la délivrance d'une lettre de pavillon belge.

Cet article prévoyait que toute demande de délivrance d'une lettre de pavillon belge pour un bateau devait être accompagnée d'une attestation délivrée par la douane belge établissant le caractère communautaire du bateau, lorsque la personne au nom de laquelle la demande de lettre de pavillon

kel 44*bis* van het BTW-Wetboek) uitgesloten als goed dat onder de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot kan worden geplaatst.

De toepassing van de regeling BTW-entrepot ten aanzien van goederen die niet worden ingevoerd, is beperkt tot de goederen die zijn vermeld in die bijlage. De bedoelde regeling die een BTW-vrijstelling inhoudt, en als dusdanig een uitzondering vormt op het principe van heffing van de BTW, is essentieel ontworpen voor goederen die ergens opgeslagen worden en die het voorwerp uitmaken van kettingverkopen of die op internationale termijnmarkten worden verhandeld door niet in België gevestigde personen die niet altijd voor de BTW zijn geïdentificeerd.

Vanuit dit gezichtspunt worden een aantal non-ferro metalen toegevoegd in de bijlage bij het koninklijk besluit nr 54. Het betreft tellurium, selenium, iridium, ruthenium, kobalt, bismut, cadmium, antimoon en germanium.

Inwerkingtreding : 15 april 2003 met uitzondering van de bepalingen inzake het goud die in werking treden op 1 januari 2000.

8. *Koninklijk besluit van 22 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (*BS *29 april 2003)*

Dit koninklijk besluit wijzigt de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (*BS* 30 april 2003, ed. 4).

Overeenkomstig dit besluit treedt het koninklijk besluit van 27 december 2002 in werking op dezelfde datum als artikel 371, § 1, van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen.

Inwerkingtreding : 29 april 2003.

9. *Koninklijk besluit van 3 mei 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 47 van 25 februari 1996 tot regeling van de controle van de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde verschuldigd ter zake van de levering, intracommunautaire verwerving en invoer van vervoermiddelen, in de zin van artikel 8*bis*, § 2, 1°, van het Wetboek (*BS *12 mei 2003, ed. 1)*

Dit koninklijk besluit vervangt artikel 4 van het koninklijk besluit nr 47 wat betreft de uitreiking van een Belgische vlaggenbrief.

Dit artikel bepaalde dat elke aanvraag om uitreiking van een Belgische vlaggenbrief voor een schip diende vergezeld te zijn van een door de Belgische douane uitgereikt attest dat het communautair karakter van het schip vastlegt wanneer de persoon op wiens naam de aanvraag van de vlaggenbrief

est rédigée, est tenue, en vertu de l'article 51 ou en exécution de l'article 52, § 1er, du Code, d'acquitter la taxe due en raison de l'acquisition intracommunautaire ou de l'importation du bateau en Belgique.

Ce régime entraînait le risque de la délivrance d'une lettre de pavillon sans paiement de la TVA belge (pour le motif que ni une importation, ni une acquisition intracommunautaire n'avait eu lieu en Belgique) mais également sans paiement de la TVA dans l'État membre de destination du bateau étant donné que cet État membre n'avait pas été informé de la présence du bateau de plaisance sur son territoire.

La nouvelle disposition prévoit désormais que toute demande de délivrance d'une lettre de pavillon belge doit être préalablement visée par la douane belge lorsque le bateau est soit acheté en dehors de la Communauté et est ensuite importé, soit acheté à l'intérieur de la Communauté.

Enfin, le présent arrêté royal modifie l'article 7 de l'arrêté royal n° 47 afin d'abroger la limitation du lieu où l'intéressé était tenu d'apporter la preuve du respect des obligations fiscales en matière de moyens de transport, c'est-à-dire l'office de contrôle de la TVA dans le ressort duquel la personne avait son domicile ou son siège social.

Entrée en vigueur : 1er juin 2003.

10. *Arrêté royal du 16 juin 2003 modifiant les arrêtés royaux nos 3, 4, 14, 48 et 51 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *27 juin 2003, éd. 4)*

Les articles 50 à 63 de loi du 15 mars 1999, relative au contentieux en matière fiscale (*MB* 27 mars 1999) ont, dans une large mesure, modifié la procédure applicable en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

Les dispositions reprises dans le présent arrêté royal modifiant les arrêtés royaux nos 3, 4, 14, 48 et 51 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée, découlent des modifications apportées au Code de la TVA.

Entrée en vigueur : 7 juillet 2003.

C. Arrêtés ministériels

1. *Arrêté ministériel du 14 mai 2003 portant désignation du service chargé de délivrer l'accusé de réception dans le cadre du système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes (*MB *20 mai 2003, éd. 1)*

L'arrêté royal du 31 mars 2003 instaurant un système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes (*MB* 23 avril 2003) permet que l'avis visé

is opgesteld, op grond van artikel 51 of in uitvoering van artikel 52, § 1, van het Wetboek, gehouden is tot voldoening van de belasting verschuldigd terzake van de intracommunautaire verwerving of de invoer van het schip in België.

In die regeling bestond de kans dat een vlaggenbrief werd uitgereikt zonder betaling van Belgische BTW (om reden dat er in België geen invoer noch een intracommunautaire verwerving had plaatsgevonden) maar evenmin zonder betaling van de BTW in de lidstaat van bestemming van het vaartuig vermits deze lidstaat er niet van op de hoogte was dat het pleziervaartuig zich op haar grondgebied bevond.

De nieuwe regeling voorziet dat voortaan elke aanvraag om uitreiking van een Belgische vlaggenbrief voorafgaandelijk moet worden geviseerd door de Belgische douane wanneer het schip hetzij buiten de Gemeenschap wordt aangekocht en daarna ingevoerd hetzij in de Gemeenschap wordt aangekocht.

Ten slotte wijzigt onderhavig besluit artikel 7 van het koninklijk besluit nr 47, waardoor de beperking wordt opgeheven van de plaats waar betrokkene de naleving van zijn fiscale verplichtingen inzake vervoermiddelen moest kunnen aantonen, namelijk het BTW-controlekantoor in het ambtsgebied waarin hij zijn woonplaats of maatschappelijke zetel had.

Inwerkingtreding : 1 juni 2003.

10. *Koninklijk besluit van 16 juni 2003 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs 3, 4, 14, 48 en 51 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *27 juni 2003, ed. 4)*

De artikelen 50 tot en met 63 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen (*BS* 27 maart 1999) hebben in belangrijke mate de inzake de belasting over de toegevoegde waarde toepasselijke procedure gewijzigd.

De in het onderhavig koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs 3, 4, 14, 48 en 51 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde opgenomen bepalingen vloeien voort uit de aan het BTW-Wetboek aangebrachte wijzigingen.

Inwerkingtreding : 7 juli 2003.

C. Ministeriële besluiten

1. *Ministerieel besluit van 14 mei 2003 met betrekking tot de aanduiding van de dienst die belast wordt met het afleveren van de ontvangstmelding in het kader van het systeem van elektronische notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en bepaalde ministeriële officiers, openbare ambtenaren en andere personen (*BS *20 mei 2003, ed. 1)*

Het koninklijk besluit van 31 maart 2003 houdende invoering van een elektronisch systeem van notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en sommige ministeriële officieren, openbare ambtenaren en andere personen (*BS*

à l'article 93*ter* du Code de la TVA peut également être envoyé par voie électronique aux receveurs compétents.

Cet arrêté ministériel désigne le service compétent pour la délivrance de l'accusé de réception dans le cadre du système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes.

Entrée en vigueur : 30 mai 2003.

2. *Arrêté ministériel du 14 mai 2003 remplaçant le modèle des avis et informations visés aux articles 93*ter *et 93*quinquies *du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et aux articles 433 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 20 mai 2003, éd. 1)*

L'arrêté royal du 31 mars 2003 instaurant un système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes (*MB* 23 avril 2003) permet que les avis et informations visés aux articles 93*ter* et 93*quinquies* du Code de la TVA peuvent également être envoyés par voie électronique aux receveurs compétents.

L'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 fixe le modèle des avis et informations visés aux articles 93*ter* et 93*quinquies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et aux articles 433 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le présent arrêté ministériel remplace le modèle de ces avis et informations en tenant compte des dispositions de l'arrêté royal du 31 mars 2003 susmentionné.

Entrée en vigueur : 1er juin 2003.

II. — DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHEQUE ET DE GREFFE

A. Code

1. Législation fédérale

1. *Loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations (*MB *11 décembre 2002)*

Cette loi a :

— exempté du droit d'apport les apports de certificats d'actions ayant pour effet que la société à laquelle l'apport est fait obtient au moins 75 p.c. du capital social de la société dont les certificats d'actions sont apportés (article 42 de la loi — article 117, § 3, alinéa 1er, du C. enreg.);

23 april 2003), laat toe dat het in artikel 93*ter* van het BTW-Wetboek bedoelde bericht eveneens langs elektronische weg aan de bevoegde ontvangers kan worden toegezonden.

Dit ministerieel besluit duidt de dienst aan die bevoegd is voor het afleveren van de ontvangstmelding in het kader van het systeem van elektronische notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en bepaalde ministeriële officiers, openbare ambtenaren en andere personen.

Inwerkingtreding : 30 mei 2003.

2. *Ministerieel besluit van 14 mei 2003 tot vervanging van het model der berichten en kennisgevingen als bedoeld in de artikelen 93*ter *en 93*quinquies *van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de artikelen 433 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *20 mei 2003, ed. 1)*

Het koninklijk besluit van 31 maart 2003 houdende invoering van een elektronisch systeem van notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en sommige ministeriële officieren, openbare ambtenaren en andere personen (*BS* 23 april 2003), laat toe dat de in de artikelen 93*ter* en 93*quinquies* bedoelde berichten en kennisgevingen eveneens langs elektronische weg aan de bevoegde ontvangers kunnen worden toegezonden.

Het ministerieel besluit van 18 december 2001 bepaalt het model der berichten en kennisgevingen als bedoeld in de artikelen 93*ter* en 93*quinquies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de artikelen 433 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Onderhavig ministerieel besluit vervangt het model van die berichten en kennisgevingen rekening houdend met de bepalingen van het hiervoor bedoeld koninklijk besluit van 31 maart 2003.

Inwerkingtreding : 1 juni 2003.

II. — REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN

A. Wetboek

1. Federale wetgeving

1. *Wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen (*BS *11 december 2002)*

Bij deze wet wordt :

— van het inbrengrecht vrijgesteld de inbreng van aandelencertificaten die tot gevolg heeft dat de vennootschap bij wie de inbreng gebeurt, ten minste 75 pct. van het maatschappelijk kapitaal verwerft van de vennootschap waarvan de aandelencertificaten zijn ingebracht (artikel 42 van de wet — artikel 117, § 3, eerste lid W. Reg.);

— soumis au droit fixe général les apports à titre gratuit faits aux fondations d'utilité publique et aux fondations privées et à certaines autres personnes morales lorsque l'apportant est lui-même une fondation publique ou l'une de ces personnes morales (article 43 de la loi — article 140, alinéa 1er, 3° *bis* nouveau, du C. enreg.);

— soumis la fondation d'utilité publique et la fondation privée aux mêmes devoirs de communication que l'ancien « établissement d'utilité publique » (article 44 de la loi — article 183, alinéa 1er, du C. enreg.).

Ces modifications au C. enreg. sont entrées en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté royal du 2 avril 2003 (*MB* 6 juin 2003), soit le 1er juillet 2003.

2. *Loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*MB *9 août 2002)*

L'article 31 de cette loi assimile le « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises » à l'État pour l'application des lois concernant les droits d'hypothèque et de greffe. Cette assimilation vaut également pour l'application des droits d'enregistrement qui sont restés fédéraux.

Cette disposition entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi.

3. *Loi-programme du 2 août 2002 (*MB *29 août 2002, éd. 2)*

Les articles 125 à 127 de cette loi ont abrogé le droit proportionnel d'enregistrement sur la constitution ou la transmission d'une hypothèque sur un navire ou un bateau ([1]) (modifications aux articles 88, 91, et 92[2] du C. enreg.). Les articles 130 à 133 de cette loi ont modifié la notion de « bâtiment neuf » dans la législation TVA, ce qui influence l'article 159, 8°, du C. enreg.

Les articles 125 à 127 sont partiellement entrés en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté du 7 mai 2003 (*MB* 9 mai 2003, éd. 2), soit le 9 mai 2003. Les articles 130 à 133 sont en principe entrés en vigueur le 29 août 2002, sauf dans un cas bien déterminé, pour lequel ils ont produit leurs effets à partir du 26 avril 2002.

4. *Loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 décembre 2002, éd. 2)*

Les articles 20 à 28 de cette loi ont instauré un nouveau système de décision anticipée en matière fiscale et ont abrogé l'article 18, §§ 3 à 6 du C. enreg.

([1]) C'est-à-dire pour les navires « destinés aux activités de transport maritimes ».

— aan het algemeen vast recht onderworpen de inbreng om niet gedaan aan een private stichting of een stichting van openbaar nut of aan bepaalde andere rechtspersonen, indien de inbrenger zelf een stichting van openbare nut of een dezer rechtspersonen is (artikel 43 van de wet — artikel 140, eerste lid, nieuw 3° *bis* W. Reg.);

— de stichting van openbaar nut en de private stichting aan dezelfde mededelingsplichten onderworpen als de vroegere « instelling van openbaar nut » (artikel 44 van de wet — artikel 183, eerste lid, W. Reg.).

Deze wijzigingen aan het W. Reg. zijn in werking getreden op de door de Koning in het besluit van 2 april 2003 (BS 6 juni 2003) bepaalde datum, met name op 1 juli 2003.

2. *Wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (*BS *9 augustus 2002)*

Artikel 31 van deze wet stelt het « Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers » gelijk met het Rijk, voor de toepassing van de wetten betreffende griffie- en de hypotheekrechten. Die gelijkstelling geldt ook voor de toepassing van de registratierechten die federaal zijn gebleven.

Deze bepaling zal in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

3. *Programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *29 augustus 2002, ed. 2)*

Bij de artikelen 125 tot 127 van deze wet wordt het evenredig registratierecht wegens de vestiging of de overdracht van een hypotheek op een zee- of binnenschip afgeschaft ([1]) (wijziging van de artikelen 88, 91 en 92[2] van het W. Reg.). De artikelen 130 tot 133 van deze wet wijzigen het begrip « nieuw gebouw » in de BTW-wetgeving, wat van invloed is op artikel 159, 8° W. Reg.

De artikelen 125 tot 127 zijn gedeeltelijk inwerking getreden op de door de Koning bepaalde datum in het besluit van 7 mei 2003 (*BS* 9 mei 2003, ed. 2), namelijk 9 mei 2003. De artikelen 130 tot 133 zijn in principe in werking getreden op 29 augustus 2002, behalve in een welomschreven geval waarin ze uitwerking hebben met ingang van 26 april 2002.

4. *Wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 december 2002, ed. 2)*

Bij de artikelen 20 tot 28 van deze wet wordt een nieuw systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken ingesteld en worden de §§ 3 tot 6 van artikel 18 W. Reg. opgeheven.

([1]) Namelijk voor de schepen « die voor zeevervoersactiviteiten bestemd zijn ».

Ces dispositions ont produit leurs effets à partir de la date fixée par le Roi dans l'arrêté du 9 janvier 2003 (*MB* 15 janvier 2003, éd. 2), soit le 1er janvier 2003.

5. *Loi-programme (I) du 24 décembre 2002 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

L'article 393 de cette loi a adapté l'article 161, 5°, du C. enreg. qui accorde la gratuité de l'enregistrement pour les certificats et actes de notoriété, parce que les cas dans lesquels cette gratuité est accordée sont désormais tous repris dans la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

Cet article est entré en vigueur le 10 janvier 2003.

6. *Loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (*MB *28 mars 2003, éd. 3)*

L'article 28 de cette loi a complété l'article 162 du C. enreg. par un 47° afin d'exempter de la formalité de l'enregistrement les actes, jugements et arrêts relatifs aux interventions prévues dans la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances.

Cette loi entrera en vigueur le 1er septembre 2004.

7. *Loi du 26 février 2003 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en ce qui concerne la réduction des droits d'expédition (*MB *14 mars 2003, éd. 1)*

Cette loi a modifié l'article 272, alinéa 1er, 1°, du C. enreg. et complété l'article 280 de ce Code par une nouvelle disposition d'exemption, afin de réduire le droit d'expédition sur la délivrance de copies (non signées) de dossiers judiciaires à partir de la troisième copie et d'exempter du droit d'expédition les copies délivrées aux parents, à l'adoptant ou au tuteur, en cas d'infraction commises contre un mineur.

Cette loi est entrée en vigueur le 1er mars 2003.

8. *Loi du 24 mars 2003 modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (*MB *2 mai 2003)*

L'article 82 de cette loi a complété l'article 162 du C. enreg. par un 47°, afin d'exempter de la formalité de l'enregistrement les actes, jugements et arrêts relatifs à l'octroi de facilités de paiement en matière de crédit à la consommation, établis conformément aux articles 1337*bis à* 1337*octies* inclus du Code judiciaire.

Cette disposition entrera en vigueur le 1er janvier 2004.

Deze bepalingen hebben uitwerking gekregen op de door de Koning bepaalde datum in het besluit van 9 januari 2003 (*BS* 15 januari 2003, ed. 2), zijnde 1 januari 2003.

5. *Programmawet (I) van 24 december 2002 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Artikel 393 van deze wet houdt een aanpassing in van artikel 161, 5° W. Reg., waarin de kosteloze registratie wordt bepaald voor getuigschriften en akten van bekendheid, omdat voortaan alle gevallen waarin die kosteloosheid geldt opgenomen zijn in de hypotheekwet van 16 december 1851.

Dit artikel is in werking getreden op 10 januari 2003.

6. *Wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (*BS *28 maart 2003, ed. 3)*

Artikel 28 van deze wet vult artikel 162 W. Reg. aan met een 47° teneinde de akten, vonnissen en arresten betreffende de tegemoetkomingen bedoeld in de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën van de formaliteit van de registratie vrij te stellen.

Deze wet zal in werking treden op 1 september 2004.

7. *Wet van 26 februari 2003 tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met betrekking tot de verlaging van het expeditierecht (*BS *14 maart 2003, ed. 1)*

Deze wet wijzigt artikel 272, eerste lid, 1° W. Reg. en vult artikel 280 van dat Wetboek aan met een nieuwe vrijstelling. Aldus wordt het expeditierecht op de afgifte van (niet ondertekende) afschriften van gerechtelijke dossiers vanaf het derde afschrift verlaagd en wordt een vrijstelling van het expeditierecht ingesteld voor de ouders, de adoptant of de voogd ingeval van een misdrijf tegen een minderjarig kind.

Deze wet is in werking getreden op 1 maart 2003.

8. *Wet van 24 maart 2003 tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (*BS *2 mei 2003)*

Artikel 82 van deze wet vult artikel 162 W. Reg. aan met een 47°. Hierdoor worden van de registratieformaliteit vrijgesteld de akten, vonnissen en arresten, betreffende het toestaan van betalingsfaciliteiten inzake consumentenkrediet, ingesteld overeenkomstig de artikelen 1337*bis* tot en met 1337*octies* van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze bepaling treedt in werking op 1 januari 2004.

9. *Loi du 22 avril 2003 modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers visant à créer une nouvelle catégorie d'organismes de placement collectif, dénommée pricaf privée, et portant des dispositions fiscales diverses (*MB *9 mai 2003, éd. 2)*

L'article 11 de cette loi a adapté formellement l'article 122, alinéa 1er, 4°, du C. enreg. aux modifications apportées à la loi du 4 décembre 1990 précitée. Il s'agit plus particulièrement d'une adaptation à la nouvelle numérotation des articles auxquels il faut se référer pour déterminer les sociétés d'investissement exemptées du droit proportionnel d'apport.

Cet article est entré en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté du 15 mai 2003 (*MB* 12 juin 2003), soit le 12 juin 2003 (jour de la publication de l'AR au *MB*).

2. Législation régionale

— ***Région flamande***

1. *Décret du Parlement flamand du 5 juillet 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2002 (*MB *19 septembre 2002)*

Les articles 61 à 67 de ce décret ont apporté diverses modifications aux régimes de l'abattement et de la reportabilité, insérés dans le C. enreg. par le décret du 1er février 2002.

Les articles 61 et 62 sont entrés en vigueur le 1er janvier 2002 et les autres articles, le 1er juillet 2002.

2. *Décret du Parlement flamand du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Ce décret a d'une part, introduit un tarif préférentiel temporaire en matière de donation de terrains à bâtir, et d'autre part, apporté de nouvelles modifications aux régimes de l'abattement et de la reportabilité.

Ce décret est entré en vigueur le 1er janvier 2003.

— ***Région wallonne***

Néant.

— ***Région de Bruxelles-Capitale***

*Ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2002 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (*MB *31 décembre 2002, éd. 3) et errata (*MB *16 janvier 2003)*

Cette ordonnance a apporté au C. enreg., les modifications suivantes :

9. *Wet van 22 april 2003 tot wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten met het oog op de inrichting van een nieuwe categorie van instellingen voor collectieve belegging, private privak genaamd, en houdende diverse fiscale bepalingen (*BS *9 mei 2003, ed. 2)*

Artikel 11 van deze wet heeft artikel 122, eerste lid, 4°, W. Reg. formeel aangepast aan de wijzigingen die aan de wet van 4 december 1990 zijn aangebracht. Het betreft meer bepaald een aanpassing aan de nieuwe nummering van de artikelen waarnaar wordt verwezen ter bepaling van de van het evenredig inbrengrecht vrijgestelde beleggingsvennootschappen.

Dit artikel is in werking getreden op de door de Koning bij besluit van 15 mei 2003 (*BS* 12 juni 2003) bepaalde datum, zijnde 12 juni 2003 (dag van de publicatie van het KB in het *BS*).

2. Regionale wetgeving

— ***Vlaams Gewest***

1. *Decreet van het Vlaams Parlement van 5 juli 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2002 (*BS *19 september 2002)*

De artikelen 61 tot 67 van dit decreet voeren een aantal wijzigingen door aan de stelsels van het abattement en van de meeneembaarheid, zoals die in het W. Reg. zijn ingevoegd bij het decreet van 1 februari 2002.

De artikelen 61 en 62 van het decreet zijn in werking getreden op 1 januari 2002, de overige artikelen op 1 juli 2002.

2. *Decreet van het Vlaams Parlement van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Bij dit decreet wordt enerzijds een tijdelijk voordelig tarief voor de schenkingen van bouwgronden ingevoerd en worden anderzijds nieuwe aanpassingen aan de stelsels van het abattement en van de meeneembaarheid doorgevoerd.

Dit decreet is in werking getreden op 1 januari 2003.

— ***Waals Gewest***

Nihil.

— ***Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

*Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (*BS *31 december 2002, ed. 3) en errata (*BS *16 januari 2003)*

Bij deze ordonnantie worden de volgende wijzigingen aan het W. Reg. doorgevoerd :

— pour les ventes, introduction, sous certaines conditions très strictes, d'un abattement sur la base imposable, en cas d'acquisition par des personnes physiques d'un immeuble, en vue d'y établir la résidence principale des acquéreurs (articles 46*bis* (*nouveau*) et 212*bis* (*nouveau*) du C. enreg. — articles 2 et 5 de l'ordonnance);

— abrogation du régime des habitations modestes et des petites propriétés rurales (articles 53 à 61[2] du C. enreg. — articles 11 et 12 de l'ordonnance);

— augmentation de 5 p.c. à 8 p.c. du taux du droit de vente pour les ventes faites aux personnes faisant profession d'acheter des immeubles en vue de la revente (article 62, alinéa 1er, du C. enreg. — article 3 de l'ordonnance);

— réduction de 3/5èmes (soit 60 p.c.) à 9/25èmes (soit 36 p.c.) du montant de la restitution du droit d'enregistrement payé en cas de revente dans les deux ans (article 212 du C. enreg. — article 4 de l'ordonnance);

— établissement d'un nouveau tarif des droits de donation (article 131 du C. enreg. — article 6 de l'ordonnance);

— introduction, sous certaines conditions très strictes, d'un tarif préférentiel pour les donations d'habitations (article 131*bis* (*nouveau*), du C. enreg. — article 7 de l'ordonnance);

— assimilation des cohabitants légaux aux époux en ce qui concerne les droits de donation (articles 131, 132[2], 3° et 135 du C. enreg. — articles 6, 8 et 9 de l'ordonnance);

— limitation de l'enregistrement gratuit, aux seuls actes de donation faits aux organismes publics de la Région de Bruxelles-Capitale (article 161, 1°, alinéa 6 (*nouveau*), du C. enreg. — article 10 de l'ordonnance).

Ces modifications sont entrées en vigueur le 1er janvier 2003.

B. Arrêtés

1. Arrêtés fédéraux

1.a. *Arrêtés royaux*

1. *Arrêté royal du 9 janvier 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *15 janvier 2003)*

Cet arrêté royal fixe au 1er janvier 2003 la date à partir de laquelle les articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 produisent leurs effets.

— voor de verkopingen wordt er onder strikte voorwaarden een abattement op de belastbare basis ingevoerd, in geval van verkrijging door natuurlijke personen van een onroerend goed dat zal dienen tot hoofdverblijfplaats van de verkrijgers (artikelen 46*bis* (*nieuw*) en 212*bis* (*nieuw*) W. Reg. — artikelen 2 en 5 van de ordonnantie);

— opheffen van het stelsel van de bescheiden woningen en de kleine landeigendommen (artikelen 53 tot 61[2] W. Reg. — artikelen 11 en 12 van de ordonnantie);

— verhogen van 5 pct. tot 8 pct. van het tarief van het verkooprecht voor de verkopingen aan personen die hun beroep maken van het kopen van onroerende goederen met het oog op de wederverkoop (artikel 62, eerste lid, W. Reg. — artikel 3 van de ordonnantie);

— verminderen van 3/5 (of 60 pct.) tot 9/25 (of 36 pct.) van het bedrag van de teruggave van het betaalde registratierecht in geval van wederverkoop binnen twee jaar (artikel 212 W. Reg. — artikel 4 van de ordonnantie);

— vaststellen van een nieuw tarief inzake schenkingsrechten (artikel 131 W. Reg. — artikel 6 van de ordonnantie);

— invoeren, onder strikte voorwaarden, van een voordeeltarief voor de schenkingen van woningen (artikel 131*bis* (*nieuw*), W. Reg. — artikel 7 van de ordonnantie);

— gelijkschakelen van wettelijk samenwonenden en echtgenoten voor de schenkingsrechten (artikelen 131, 132[2], 3° en 135 W. Reg. — artikelen 6, 8 en 9 van de ordonnantie);

— beperken van de kosteloze registratie tot de akten van schenking gedaan aan de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (artikel 161, 1°, 6de lid (*nieuw*), W. Reg. — artikel 10 van de ordonnantie).

Deze wijzigingen zijn in werking getreden op 1 januari 2003.

B. Besluiten

1. Federale besluiten

1.a. *Koninklijke besluiten*

1. *Koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *15 januari 2003)*

Bij dit koninklijk besluit wordt de datum vanaf dewelke de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 uitwerking hebben, bepaald op 1 januari 2003.

2. *Arrêté royal du 17 janvier 2003 pris en exécution de l'article 22, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 janvier 2003, éd. 3)*

Cet arrêté royal définit le champ d'application de la nouvelle procédure de décision anticipée en matière fiscale, ceci en précisant les matières et les dispositions qui, en raison de leur nature, ne peuvent pas faire l'objet d'une décision anticipée.

Cet arrêté royal a produit ses effets à partir du 1er janvier 2003.

3. *Arrêté royal du 30 janvier 2003 pris en exécution de l'article 26 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *12 février 2003) et erratum (*MB *18 février 2003)*

Cet arrêté royal définit les modalités relatives à l'introduction et au traitement de la demande de décision anticipée en matière fiscale.

Cet arrêté royal a produit ses effets à partir du 1er janvier 2003.

4. *Arrêté royal du 7 mai 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 115 à 127 de la loi-programme du 2 août 2002 (*MB *9 mai 2003, éd. 2)*

L'article 2 de cet arrêté royal fixe au 9 mai 2003 la date d'entrée en vigueur des articles 125 à 127 (relatifs à l'abrogation du droit proportionnel d'enregistrement sur la constitution ou la transmission d'une hypothèque sur un navire ou un bateau — modifications aux articles 88, 91, et 92[2] du C. enreg.) de la loi-programme du 2 août 2002.

5. *Arrêté royal du 2 avril 2003 fixant les délais d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations et la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions (*MB *6 juin 2003, éd. 1)*

Cet arrêté royal a fixé au 1er juillet 2003 la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 2 mai 2002 qui concernent les droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

2. *Koninklijk besluit van 17 januari 2003 tot uitvoering van artikel 22, tweede lid van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 januari 2003, ed. 3)*

Bij dit koninklijk besluit wordt het toepassingsgebied van het nieuwe systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken afgebakend, dit door precisering van de materies en bepalingen welke ingevolge hun aard geen voorwerp kunnen uitmaken van een voorafgaande beslissing.

Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

3. *Koninklijk besluit van 30 januari 2003 tot uitvoering van artikel 26 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *12 februari 2003) en erratum (*BS *18 februari 2003)*

Dit koninklijk besluit regelt de modaliteiten inzake indiening en behandeling van een aanvraag tot voorafgaande beslissing in fiscale zaken.

Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

4. *Koninklijk besluit van 7 mei 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 115 tot 127 van de programmawet van 2 augustus 2002 (*BS *9 mei 2003, ed. 2)*

Artikel 2 van dit koninklijk besluit bepaalt 9 mei 2003 als de datum van inwerkingtreding van de artikelen 125 tot 127 (betreffende de afschaffing van het evenredig registratierecht wegens de vestiging of de overdracht van een hypotheek op een zee- of binnenschip — wijziging van de artikelen 88, 91 en 92[2] van het W. Reg.) van de programmawet van 2 augustus 2002.

5. *Koninklijk besluit van 2 april 2003 tot vaststelling van de termijnen voor de inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, zoals gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen en bij de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen (*BS *6 juni 2003, ed. 1)*

Dit koninklijk besluit bepaalt dat de fiscale bepalingen op het vlak van registratie-, hypotheek- en griffierechten in de wet van 2 mei 2002 in werking treden op 1 juli 2003.

6. *Arrêté royal du 28 mai 2003 fixant le montant du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en tant qu'entreprise commerciale ou artisanale, et la rémunération des guichets d'entreprises agréés (*MB *20 juin 2003, éd. 3)*

Suite au remplacement des divers droits de greffe à acquitter au greffe avant la mise en activité d'une entreprise, par un droit d'inscription à payer à un guichet d'entreprise, et à l'intégration du registre de commerce et du registre de l'artisanat dans la Banque-Carrefour des Entreprises, cet arrêté a :

— abrogé les dispositions du C. enreg. établissant un droit de greffe d'inscription au registre de commerce, au registre de l'artisanat et aux registres des groupements d'intérêt économique (articles 268, 5°, 277, 278, et 281 du C. enreg. — articles 5, § 1er, 1°, de l'arrêté);

— modifié les dispositions relatives au droit d'expédition dû pour la délivrance par les greffiers d'expéditions, copies ou extraits de leurs registres, étant donné que ces registres disparaissent et sont remplacés par le registre des entreprises dénommé Banque-Carrefour des Entreprises (articles 272, alinéa 1er, 4° et 280, 3°, du C. enreg. — article 5, § 1er, 2° et 3° de l'arrêté).

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er juillet 2003.

1.b. ***Arrêtés ministériels***

Néant.

2. Arrêtés régionaux

Néant.

III. — DROITS DE SUCCESSION

A. Code

1. Législation fédérale

1. *Loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations (*MB *11 décembre 2002)*

Cette loi a :

— assujetti les fondations d'utilité publique et les fondations privées aux obligations imposées à des tiers en vue d'assurer la juste perception de l'impôt (articles 45 à 47 de la loi — articles 96, alinéa 1er, 97, alinéa 1er et 100, alinéa 1er, du C. succ.);

— établi une présomption légale de propriété pour les obligations, actions ou autres créances inscrites au nom du dé-

6. *Koninklijk besluit van 28 mei 2003 tot vaststelling van het bedrag van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen als handels- of ambachtsonderneming, en de vergoeding van de erkende ondernemingsloketten (*BS *20 juni 2003, ed. 3)*

Ingevolge de vervanging van de naar aanleiding van de opstart van een ondernemingsactiviteit te betalen griffierechten door een enig inschrijvingsrecht te voldoen bij een ondernemingsloket, en gelet op de integratie van het handels- en ambachtsregister in de Kruispuntbank van Ondernemingen, worden bij dit koninklijk besluit :

— de bepalingen in het W. Reg. waarin een inschrijvingsrecht wordt bepaald voor de inschrijvingen in het handelsregister, in het ambachtsregister en in de registers van de economische samenwerkingsverbanden (artikelen 268, 5°, 277, 278 en 281 W. Reg. — artikel 5, § 1, 1° van het besluit) opgeheven;

— de bepalingen in dat wetboek betreffende de expeditierechten verschuldigd voor aflevering door de griffiers van uitgiften, afschriften of uittreksels uit hun inschrijvingsregisters gewijzigd, vermits die registers verdwijnen en vervangen worden door het register van de ondernemingen genaamd Kruispuntbank van Ondernemingen (artikelen 272, eerste lid, 1°, 4° en 280, 3°, W. Reg. — artikel 5, § 1, 2° en 3° van het besluit).

Dit besluit is in werking getreden op 1 juli 2003.

1.b. ***Ministeriële besluiten***

Nihil.

2. Gewestelijke besluiten

Nihil.

III. — SUCCESSIERECHTEN

A. Wetboek

1. Federale wetgeving

1. *Wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen (*BS *11 december 2002)*

Deze wet :

— onderwerpt de stichtingen van openbaar nut en de private stichtingen aan de verplichtingen opgelegd aan derden om de juiste heffing van de belasting te verzekeren (artikelen 45 tot 47 van de wet — artikelen 96, eerste lid, 97, eerste lid en 100, eerste lid W. Succ.);

— stelt een wettelijk vermoeden van eigendom in aangaande de obligatiën, aandelen of andere schuldvorderingen,

funt dans les registres et comptes de fondations d'utilité publique (article 48 de la loi — article 109, 4°, du C. succ.);

— assujetti les fondations privées et les associations internationales à la taxe compensatoire des droits de succession (articles 49 et 50 de la loi — articles 147 et 148 du C. succ.);

— élargi la matière imposable à la taxe compensatoire des droits de succession à, en principe, tous les biens des redevables de l'impôt, mentionné sous les exceptions à ce principe, les titres dont l'association ou la fondation est considérée comme propriétaire-émettant suivant la loi du 15 juillet 1998 relative à la certification des titres émis par les sociétés commerciales (pour autant qu'il soit satisfait à la condition de transparence en matière d'impôts directs) et inséré deux nouvelles exemptions au principe qu'aucune charge ne peut être déduite de la base imposable (article 52 de la loi — article 150 du C. succ.);

— adapté un certain nombre d'articles du livre II du C. succ. (taxe compensatoire des droits de succession) suite au remplacement des établissements d'utilité publique par les fondations d'utilité publique et à l'introduction des fondations privées (articles 50 et 53 à 56 de la loi — articles 148*bis,* 151, 156, 157 et 158*bis*, alinéa 1er, du C. succ.).

Les modifications au C. succ. sont entrées en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté royal du 2 avril 2003 (*MB* du 6 juin 2003), soit le 1er juillet 2003.

2. *Loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 décembre 2002, éd. 2)*

Les articles 20 à 28 de cette loi ont instauré un nouveau système de décision anticipée en matière fiscale et modifié l'article 106, alinéa 2, du C. succ.

Ces dispositions ont produit leurs effets à partir de la date fixée par le Roi dans l'arrêté du 9 janvier 2003 (*MB* 15 janvier 2003, éd. 2), soit le 1er janvier 2003.

3. *Loi-programme (I) du 24 décembre 2002 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

L'exemption de la taxe compensatoire des droits de succession établie par la loi du 2 mai 2002 pour les titres dont l'association ou l'institution est considéré comme propriétaire émettant suivant la loi du 15 juillet 1998 (voir le point 1 — modification de l'article 150 du C. succ.) n'était applicable que dans le cas où la certification portait sur des titres de sociétés anonymes. L'article 394 de la loi-programme a modifié l'article 150 du C. succ. pour accorder l'exemption quelle que soit la nature de la société commerciale concernée par la certification.

Cette disposition est entrée en vigueur le 1er juillet 2003, soit la date d'entrée en vigueur des dispositions fiscales de la

ingeschreven ten name van de overledene in de registers en rekeningen van stichtingen van openbaar nut (artikel 48 van de wet — artikel 109, 4°, W. Succ.);

— onderwerpt de private stichtingen en de internationale verenigingen zonder winstoogmerk aan de taks tot vergoeding der successierechten (artikelen 49 en 50 van de wet — artikelen 147 en 148 W. Succ.);

— breidt de belastbare materie inzake de taks tot vergoeding der successierechten in principe uit tot alle goederen van de belastingplichtigen, vermeldt onder de uitzonderingen op dat principe, de effecten waarvan de vereniging of stichting als bezitter-emittent wordt aangemerkt krachtens de wet van 15 juli 1998 betreffende de certificatie van effecten uitgegeven door handelsvennootschappen (mits voldaan is aan de transparantievoorwaarde inzake directe belastingen), en voegt twee uitzonderingen in op het principe dat geen lasten in mindering kunnen worden gebracht van de heffingsgrondslag (artikel 52 van de wet — artikel 150 W. Succ.);

— past een aantal artikelen van boek II van het W. Succ. (taks tot vergoeding der successierechten) aan wegens de vervanging van instellingen van openbaar nut door de stichtingen van openbaar nut en wegens de introductie van de private stichtingen (artikelen 50 en 53 tot 56 van de wet — artikelen 148*bis*, 151, 156, 157 en 158*bis,* eerste lid, W. Succ.).

De wijzigingen aan het W. Succ. zijn in werking getreden op de door de Koning in het besluit van 2 april 2003 (*BS* 6 juni 2003) bepaalde datum, met name op 1 juli 2003.

2. *Wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 december 2002, ed. 2)*

Bij de artikelen 20 tot 28 van deze wet wordt een nieuw systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken ingesteld en wordt het tweede lid van artikel 106 W. Succ. gewijzigd.

Deze bepalingen hebben uitwerking gekregen op de door de Koning bepaalde datum in het besluit van 9 januari 2003 (*BS* 15 januari 2003, ed. 2), zijnde 1 januari 2003.

3. *Programmawet (I) van 24 december 2002 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

De bij de wet van 2 mei 2002 ingevoerde vrijstelling van de taks tot vergoeding der successierechten voor de effecten waarvoor de belastingplichtige vereniging of instelling als bezitter-emitent wordt aangemerkt krachtens de wet van 15 juli 1998 (zie punt 1 — wijziging van artikel 150 W. Succ.), was enkel van toepassing ingeval de certificatie betrekking had op effecten van naamloze vennootschappen. Artikel 394 van de programmawet wijzigt artikel 150 W. Succ. door de vrijstelling ongeacht de aard van de bij de certificatie betrokken handelsvennootschap toe te kennen.

Deze bepaling is in werking getreden op 1 juli 2003, zijnde de datum van inwerkingtreding van de fiscale bepalingen in

loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

2. Législation régionale

— ***Région flamande***

1. *Décret du Parlement flamand du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Ce décret a assimilé à des obtentions en ligne directe les obtentions entre personnes entre lesquelles une relation de soins existe, assoupli les conditions dans lesquelles une obtention entre un adoptant et un adopté est assimilée à une obtention en ligne directe et instauré une exemption (variable) du tarif applicable en faveur des ayants droit handicapés.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1er janvier 2003.

2. *Décret du Parlement flamand du 9 mai 2003 portant exemption des droits de succession pour les bois et des droits de succession et du précompte immobilier pour les terrains situés dans le VEN (*MB *2 juin 2003)*

Ce décret a inséré dans le Code des droits de succession un article 55*ter* et un article 55*quater,* qui prévoient deux exemptions conditionnelles : la première concerne la valeur des immeubles non bâtis situés dans le Réseau écologique flamand (VEN-gebied) et la deuxième vaut pour la valeur des immeubles considérés comme des bois tels que visés à l'article 3 du décret forestier du 13 juin 1990.

Ces dispositions entreront en vigueur au moment de l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution qui doivent encore être pris.

— ***Région wallonne***

Néant.

— ***Région de Bruxelles-Capitale***

*Ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2002 modifiant le Code des droits de succession (*MB *31 décembre 2002, éd. 3) et errata (*MB *20 janvier 2003)*

Cette ordonnance a :

— établi un nouveau tarif général des droits de succession (article 48 du C. succ. — article 2 de l'ordonnance);

— assimilé les cohabitants légaux aux époux (articles 48, 48^2, 50, 52^2, 3°, 56, al. 2, et 60*ter* du C. succ. — articles 2, 3, 4, 5, 8 et 11 de l'ordonnance);

— modifié la base imposable sur laquelle s'appliquent les tarifs entre « oncles et tantes et neveux ou nièces » et « entre

de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

2. Gewestelijke wetgeving

— ***Vlaams Gewest***

1. *Decreet van het Vlaams Parlement van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003 (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dat decreet stelt verkrijgingen tussen personen waartussen een zorgrelatie bestaat gelijk met een verkrijging in rechte lijn, versoepelt de voorwaarden waaronder een verkrijging tussen een adoptant en een geadopteerde wordt gelijkgesteld met een verkrijging in rechte lijn en voert een voetvrijstelling in voor gehandicapte rechtverkrijgenden.

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 1 januari 2003.

2. *Decreet van het Vlaams Parlement van 9 mei 2003 tot invoering van een vrijstelling van successierechten voor bossen en van een vrijstelling van successierechten en onroerende voorheffing voor gronden gelegen in het VEN (*BS *2 juni 2003)*

Bij dit decreet worden in het W. Succ. een artikel 55*ter* en een artikel 55*quater* ingevoegd waarbij twee voorwaardelijke vrijstellingen worden ingevoegd : de eerste betreft de waarde van onbebouwde onroerende goederen gelegen in het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN-gebied), de tweede geldt voor de waarde van de overeenkomstig artikel 3 van het bosdecreet van 13 juni 1990 als bos te beschouwen onroerende goederen.

Deze bepalingen zullen in werking treden op het ogenblik van de inwerkingtreding van de nog uit te vaardigen uitvoeringsbesluiten.

— ***Waals Gewest***

Nihil.

— ***Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

*Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek der successierechten (*BS *31 december 2002, ed. 3) en errata (*BS *20 januari 2003)*

Bij deze ordonnantie wordt/worden :

— een nieuw algemeen tarief ingesteld (artikel 48 W. Succ. — artikel 2 van de ordonnantie);

— wettelijk samenwonenden gelijkgesteld met echtgenoten (artikelen 48, 48^2, 50, 52^2, 3°, 56, tweede lid en 60*ter* W. Succ. — artikelen 2, 3, 4, 5, 8 en 11 van de ordonnantie);

— de heffingsgrondslag gewijzigd waarop de tariefcategorieën « tussen ooms of tantes en neven of nichten » en

toutes les autres personnes » — globalisation (article 48, alinéas 4 et 5 du C. succ. — article 2 de l'ordonnance);

— assimilé, pour l'application des tarifs, les enfants d'un autre lit, aux enfants biologiques du défunt (article 50, § 1er, du C. succ. — article 4 de l'ordonnance);

— établi un tarif (progressif) réduit pour la transmission en ligne directe, entre époux et entre cohabitants légaux de l'habitation — résidence principale du défunt (article 60*ter* (*nouveau*) du C. succ. — article 11 de l'ordonnance);

— augmenté de 12 500 euros à 15 000 euros le montant de l'exemption (abattement) sur ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe, appelé légalement à la succession ou entre époux (article 54, 1°, du C. succ. — article 6 de l'ordonnance);

— augmenté de 620 euros à 1 250 euros le seuil d'imposition des successions (article 54, 2°, du C. succ. — article 6 de l'ordonnance);

— limité l'exemption des droits de succession pour les organismes publics, aux seuls organismes publics de la Région de Bruxelles-Capitale (article 55 du C. succ. — article 7 de l'ordonnance);

— établi un taux réduit pour les legs faits à la Communauté française, à la Communauté flamande, à leurs établissements publics ainsi qu'aux établissements publics scientifiques et culturels de l'État, visés à l'article 6*bis*, § 2, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (article 59, 1°, alinéa 2 (*nouveau*), du C. succ. — article 9, § 1er, de l'ordonnance);

— augmenté de 8,80 p.c. à 25 p.c. le taux réduit pour les legs faits aux ASBL, aux sociétés mutualistes reconnues, aux unions professionnelles et aux associations internationales à but scientifique (article 59, 2°, du C. succ. — article 9, § 2, de l'ordonnance);

— établi un nouveau taux réduit de 12,50 p.c. pour les legs faits aux ASBL et aux autres personnes morales sans but lucratif qui sont agréées dans le cadre de la réglementation-CIR pour la déductibilité fiscale des libéralités (article 59, 3°, du C. succ. — article 9, § 3, de l'ordonnance);

— établi un nouvel ordre d'imputation du passif (article 60*quater* nouveau du C. succ. — article 12 de l'ordonnance), et de ce fait, abrogé le § 3 de l'article 60*bis* du C. succ. (article 60*bis* du C. succ. — article 10, 2°, de l'ordonnance);

— maintenu la progressivité du tarif général de l'article 48 du C. succ. dans le cas où, en plus d'obtentions de biens « ordinaires » soumis au tarif général, on obtient aussi des biens soumis à un tarif préférentiel (article 66*ter* du C. succ. — article 13 de l'ordonnance).

« tussen alle andere personen » worden toegepast — globalisatie (artikel 48, 4de en 5de lid, W. Succ. — artikel 2 van de ordonnantie);

— stiefkinderen gelijkgesteld met eigen kinderen van de overledene voor de toepassing van het tarief (artikel 50, § 1, W. Succ. — artikel 4 van de ordonnantie);

— een preferentieel (progressief) tarief ingesteld dat geldt bij de overdracht in rechte lijn, tussen echtgenoten en tussen wettelijk samenwonenden van de woning-hoofdverblijfplaats van de overledene (nieuw artikel 60*ter* W. Succ. — artikel 11 van de ordonnantie);

— het vrijgesteld bedrag (abattement) verhoogd van 12 500 euro naar 15 000 euro bij een verkrijging door een door de wet tot de erfenis geroepen erfgenaam in rechte lijn of tussen echtgenoten (artikel 54, 1°, W. Succ. — artikel 6 van de ordonnantie);

— het belastbaar minimum van een nalatenschap verhoogd van 620 euro naar 1 250 euro (artikel 54, 2°, W. Succ. — artikel 6 van de ordonnantie);

— de vrijstelling van successierechten voor publiekrechtelijke instellingen beperkt tot de publiekrechtelijke instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (artikel 55 W. Succ. — artikel 7 van de ordonnantie);

— een verlaagd recht ingesteld voor de legaten vermaakt aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, hun openbare instellingen en de openbare wetenschappelijke en culturele instellingen van de federale staat bedoeld in artikel 6*bis*, § 2, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (artikel 59, 1°, nieuw tweede lid, W. Succ. — artikel 9, § 1, van de ordonnantie);

— het verlaagd tarief verhoogd van 8,80 pct. naar 25 pct. voor de legaten vermaakt aan VZW's, aangenomen mutualiteitsverenigingen, beroepsverenigingen en internationale verenigingen met wetenschappelijk doel (artikel 59, 2°, W. Succ. — artikel 9, § 2 van de ordonnantie);

— een nieuw verlaagd tarief van 12,50 pct. ingesteld voor de legaten vermaakt aan VZW's en aan andere rechtspersonen zonder winstoogmerk die erkend zijn in het kader van de WIB-regelgeving met betrekking tot de fiscale aftrekbaarheid van giften in geld (artikel 59, 3°, W. Succ. — artikel 9, § 3, van de ordonnantie);

— een nieuwe volgorde van aanrekening van het passief bepaald (nieuw artikel 60*quater* W. Succ. — artikel 12 van de ordonnantie) en, daarmee samenhangend wordt § 3 van artikel 60*bis* W. Succ. opgeheven (artikel 60*bis* W. Succ. — artikel 10, 2°, van de ordonnantie);

— de progressiviteit van het algemene tarief van artikel 48 W. Succ. behouden in geval er naast de verkrijging van « gewone » goederen onderworpen aan dat tarief, ook goederen worden verkregen die aan een preferentieel tarief onderworpen zijn (artikel 66*ter* W. Succ. — artikel 13 van de ordonnantie).

Cette ordonnance est entrée en vigueur le 1er janvier 2003.

B. Arrêtés

1. Arrêtés fédéraux

1.a. *Arrêtés royaux*

1. *Arrêté royal du 9 janvier 2003 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *15 janvier 2003)*

Cet arrêté royal établit que les articles 20 à 28 de la loi du 24 décembre 2002 produisent leurs effets à partir du 1er janvier 2003.

2. *Arrêté royal du 17 janvier 2003 pris en exécution de l'article 22, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *31 janvier 2003, éd. 3)*

Cet arrêté royal définit le champ d'application de la nouvelle procédure de décision anticipée en matière fiscale, ceci en précisant les matières et les dispositions qui, en raison de leur nature, ne peuvent pas faire l'objet d'une décision anticipée.

Cet arrêté royal a produit ses effets à partir du 1er janvier 2003.

3. *Arrêté royal du 30 janvier 2003 pris en exécution de l'article 26 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (*MB *12 février 2003) et erratum (*MB *18 février 2003)*

Cet arrêté royal définit les modalités relatives à l'introduction et au traitement de la demande de décision anticipée en matière fiscale.

Cet arrêté royal a produit ses effets à partir du 1er janvier 2003.

Deze ordonnantie is in werking getreden op 1 januari 2003.

B. Besluiten

1. Federale besluiten

1.a. *Koninklijke besluiten*

1. *Koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *15 januari 2003)*

Bij dit koninklijk besluit wordt de datum vanaf dewelke de artikelen 20 tot 28 van de wet van 24 december 2002 uitwerking hebben, bepaald op 1 januari 2003.

2. *Koninklijk besluit van 17 januari 2003 tot uitvoering van artikel 22, tweede lid van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *31 januari 2003, ed. 3)*

Bij dit koninklijk besluit wordt het toepassingsgebied van het nieuwe systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken afgebakend, dit door precisering van de materies en bepalingen welke ingevolge hun aard geen voorwerp kunnen uitmaken van een voorafgaande beslissing.

Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

3. *Koninklijk besluit van 30 januari 2003 tot uitvoering van artikel 26 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (*BS *12 februari 2003) en erratum (*BS *18 februari 2003)*

Dit koninklijk besluit regelt de modaliteiten inzake indiening en behandeling van een aanvraag tot voorafgaande beslissing in fiscale zaken.

Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

4. *Arrêté royal du 2 avril 2003 fixant les délais d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002, sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations et la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions (*MB *6 juin 2003)*

Cet arrêté royal a fixé au 1er juillet 2003 la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 2 mai 2002 relatives aux droits de succession.

1.b. *Arrêtés ministériels*

Néant.

2. Arrêtés régionaux

— ***Région flamande***

*Arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 modifiant la réglementation relative aux finances et au budget pour ce qui concerne l'introduction de l'euro (*MB *10 février 2003, éd. 2)*

L'article 3 de cet arrêté a, dans l'article 2, alinéa 2, 5°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1995 (arrêté réglant l'exonération de droits de succession afférents aux parts de société créées dans le cadre de la réalisation et/ou du financement de programmes d'investissement de résidences-services), converti le montant minimum de 3,5 milliards de francs en 86 762 733,67 euros que les promoteurs de la SICAF doivent avoir souscrit au moment de la création.

Cet article a produit ses effets à partir du 1er janvier 2002.

— ***Région wallonne***

Néant.

— ***Région de Bruxelles-Capitale***

Néant.

4. *Koninklijk besluit van 2 april 2003 tot vaststelling van de termijnen voor de inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, zoals gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen en bij de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen (*BS *6 juni 2003)*

Dit koninklijk besluit bepaalt dat de fiscale bepalingen op het vlak van successierechten in de wet van 2 mei 2002 in werking treden op 1 juli 2003.

1.b. *Ministeriële besluiten*

Nihil.

2. Gewestelijke besluiten

— ***Vlaams Gewest***

*Besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 tot aanpassing van de regelgeving inzake financiën en begroting wat betreft de invoering van de euro (*BS *10 februari 2003, ed. 2)*

Bij artikel 3 van dit besluit wordt in artikel 2, tweede lid, 5° van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 (besluit tot regeling van de vrijstelling inzake successierechten verbonden aan de maatschappelijke rechten in vennootschappen opgericht in het kader van de realisatie en/of financiering van investeringsprogramma's van serviceflats) het door de promotoren van de BEVAK bij de oprichting te onderschrijven minimum bedrag van vaste overname omgezet van 3,5 miljard BEF in 86 762 733,67 euro.

Dit artikel heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

— ***Waals Gewest***

Nihil.

— ***Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

Nihil.

IV. — TAXES ASSIMILÉES AU TIMBRE

A. Code

1. *Loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations (*MB *11 décembre 2002)*

L'article 58 de cette loi rend les obligations d'information établies à l'article 205[1] du CTAT applicables aux fondations d'utilité publique et aux fondations privées.

La modification du CTAT est entrée en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté du 2 avril 2003 (*MB* 6 juin 2003), soit le 1er juillet 2003.

2. *Loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*MB *9 août 2002)*

L'article 31 de cette loi assimile le « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises » à l'État pour l'application des lois relatives aux taxes assimilées au timbre.

Cette disposition entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi.

3. *Loi du 22 avril 2003 modifiant les articles 175[2] et 176[2] du Code des taxes assimilées au timbre relativement au transport routier et aux assurances maritimes et fluviales (*MB *14 mai 2003, éd. 2)*

Cette loi réduit la taxe annuelle sur les contrats d'assurances pour les assurances maritimes et pour les assurances contre les risques de transports terrestres ou aériens lorsqu'elles concernent des marchandises, pour les assurances obligatoires de certains véhicules automoteurs et pour certaines assurances de dégâts matériels. Elle prévoit, en outre, une possibilité de restitution de l'excédent de taxe payé pour les primes échues dans la période du 1er janvier 2000 au 24 mai 2003.

Cette loi s'applique aux primes échues à partir du 1er janvier 2000.

4. *Loi du 13 mars 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (*MB *15 mai 2003, éd. 2)*

Les articles 98 à 107 et 113 de cette loi ont modifié les articles du CTAT relatifs à la taxe annuelle sur les contrats d'assurance et à la taxe annuelle sur les participations bénéficiaires, pour :

— inclure dans le champ d'application de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance, les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité compris dans les régimes sociaux de pension (article 174 du CTAT);

IV. — MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

A. Wetboek

1. *Wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen (*BS *11 december 2002)*

Artikel 58 van deze wet maakt de mededelingsplichten bepaald in artikel 205[1] WZGT van toepassing op de stichtingen van openbaar nut en de private stichtingen.

De wijziging van het WZGT is in werking getreden op de door de Koning in het besluit van 2 april 2003 (*BS* 6 juni 2003) bepaalde datum, met name op 1 juli 2003.

2. *Wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (*BS *9 augustus 2002)*

Artikel 31 van deze wet stelt het « Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers » gelijk met het Rijk, voor de toepassing van de wetten inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen.

Deze bepaling zal in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

3. *Wet van 22 april 2003 tot wijziging van de artikelen 175[2] en 176[2] van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen betreffende het wegvervoer en de zee- en binnenvaartverzekeringen (*BS *14 mei 2003, ed. 2)*

Deze wet vermindert de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten voor de verzekeringen inzake zeevaart en de verzekeringen tegen de risico's van vervoer te land of te lucht, wanneer zij betrekking hebben op de goederen, voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekeringen inzake sommige motorrijtuigen en voor sommige verzekeringen van materiële schade. De wet bepaalt bovendien een teruggavemogelijkheid van de teveel betaalde taks voor de in de periode van 1 januari 2000 tot 24 mei 2003 vervallen premies.

Deze wet is van toepassing op de premies die vanaf 1 januari 2000 vervallen.

4. *Wet van 13 maart 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (*BS *15 mei 2003, ed. 2)*

De artikelen 98 tot 107 en 113 van deze wet wijzigingen de artikelen van het WZGT met betrekking tot de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten en de jaarlijkse taks op de winstdeelnemingen teneinde :

— rechtspersonen die belast zijn met de uitvoering van de solidariteitstoezegging begrepen in sociale pensioenstelsels onder het toepassingsgebied van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten te brengen (artikel 174 WZGT);

— soumettre certains engagements collectifs au tarif réduit de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance (article 175[1], § 2, 4°, du CTAT);

— soumettre les engagements collectifs de pension et la continuation à titre individuel des engagements de pension exécutés par les entreprises d'assurance et les organismes de pension, au tarif réduit de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance (article 175[1], § 2, 5° et 6°, du CTAT);

— fixer le régime fiscal des plans individuels et collectifs (article 175[1], § 3, du CTAT);

— exempter les régimes sociaux de pension de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance (article 176[2], 4° *bis*, du CTAT);

— assujettir à la taxe annuelle sur les participations bénéficiaires les sommes réparties à titre de participation bénéficiaire afférente aux pensions complémentaires constituées autrement que par une assurance-vie, conclus par un organisme de pension qui a en Belgique son principal établissement, une agence, une succursale, un représentant ou un siège quelconque d'opérations (article 183*bis* du CTAT).

Ces dispositions entreront en vigueur à une date à fixer par le Roi.

5. *Loi du 22 avril 2003 concernant la modernisation de la taxe d'affichage et des modes de paiement du droit de timbre (*MB *13 mai 2003)*

Les articles 2 à 11 de cette loi ont modifié les articles 188, 190, 191, 195, 196, 198, 1° et 6°, 199, 201[1], alinéa 1[er], et 201[2], alinéa 1[er], et abrogé les articles 189, 192, 203[1], 2° et 3°, 203[2] et 204[1] du CTAT, afin de moderniser la taxe d'affichage.

Ces articles sont entrés en vigueur le 23 mai 2003.

B. Arrêtés royaux

Néant.

C. Arrêtés ministériels

Néant.

— bepaalde collectieve toezeggingen aan het verlaagd tarief van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten te onderwerpen (artikel 175[1], § 2, 4°, WZGT);

— pensioentoezeggingen en de individuele voortzetting van pensioentoezeggingen die worden uitgevoerd door verzekeringsondernemingen en pensioeninstellingen aan het verlaagd tarief van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten te onderwerpen (artikel 175[1], § 2, 5° en 6°, WZGT);

— het fiscaal stelsel inzake individuele en collectieve plannen vast te stellen (artikel 175[1], § 3, WZGT);

— de sociale pensioenstelsels van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten vrij te stellen (artikel 176[2], 4° *bis*, WZGT);

— de sommen verdeeld als winstdeelneming die betrekking hebben op aanvullende pensioenen die op een andere wijze worden opgebouwd dan door middel van een levensverzekering, gesloten met een pensioeninstelling, die in België zijn hoofdinrichting, een agentschap, een bijhuis, een vertegenwoordiger of om het even welke zetel van verrichtingen heeft, aan de jaarlijkse taks op de winstdeelnemingen te onderwerpen (artikel 183*bis* WZGT).

Deze bepalingen zullen in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

5. *Wet van 22 april 2003 tot modernisering van de belasting voor aanplakking en de betalingswijzen van het zegelrecht (*BS *13 mei 2003)*

Bij de artikelen 2 tot 11 van deze wet worden de artikelen 188, 190, 191, 195, 196, 198, 1° en 6°, 199, 201[1], eerste lid en 201[2], eerste lid, gewijzigd en worden de artikelen 189, 192, 203[1], 2° en 3°, 203[2] en 204[1] opgeheven, met het oog op de modernisering van de aanplakkingstaks.

Deze artikelen zijn in werking getreden op 23 mei 2003.

B. Koninklijke besluiten

Nihil.

C. Ministeriële besluiten

Nihil.

V. — DROITS DE TIMBRE

A. Code

1. *Loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations (*MB *11 décembre 2002)*

L'article 57 de cette loi rend les obligations d'information établies à l'article 65 du C. timbre, applicables aux fondations d'utilité publique et aux fondations privées.

La modification du C. timbre est entrée en vigueur à la date fixée par le Roi dans l'arrêté royal du 2 avril 2003 (*MB* 6 juin 2003), soit le 1er juillet 2003.

2. *Loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*MB *9 août 2002)*

L'article 31 de cette loi assimile le « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises » à l'État pour l'application des lois relatives aux droits de timbre.

Cette disposition entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi.

3. *Loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (*MB *28 mars 2003, éd. 3)*

L'article 28 de cette loi a complété l'article 59[1] du C. timbre par un 63° afin d'exempter du droit de timbre les actes, jugements et arrêts relatifs aux interventions prévues dans la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances.

Cette disposition entrera en vigueur le 1er septembre 2004.

4. *Loi du 22 avril 2003 concernant la modernisation de la taxe d'affichage et des modes de paiement du droit de timbre (*MB *13 mai 2003)*

Les articles 12 à 15 de cette loi ont modifié les articles 2, 3, 57, alinéa 2, et 67 et abrogé l'article 68, alinéa 1er, 5°, du C. timbre afin de moderniser les modes de paiement du droit de timbre.

Ces articles sont entrés en vigueur le 23 mai 2003.

B. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses pour route (*MB *30 mai 2002)*

Les articles 64 à 66 de cet arrêté modifient les articles 4 et 26 et insèrent un article 26*bis* dans l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre. Ces nouvelles dispositions contiennent les conditions

V. — ZEGELRECHTEN

A. Wetboek

1. *Wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen (*BS *11 december 2002)*

Artikel 57 van deze wet maakt de mededelingsplichten bepaald in artikel 65 W. Zeg. van toepassing op de stichtingen van openbaar nut en de private stichtingen.

De wijziging van het W. Zeg. is in werking getreden op de door de Koning in het besluit van 2 april 2003 (*BS* 6 juni 2003) bepaalde datum, met name op 1 juli 2003.

2. *Wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (*BS *9 augustus 2002)*

Artikel 31 van deze wet stelt het « Fonds tot vergoeding van de ingeval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers » gelijk met het Rijk, voor de toepassing van de wetten inzake de zegelrechten.

Deze bepaling zal in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

3. *Wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (*BS *28 maart 2003, ed. 3)*

Artikel 28 van deze wet vult artikel 59[1] van het W. Zeg. aan met een 63° zodat de akten, vonnissen en arresten betreffende de tegemoetkomingen bedoeld in de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën, van het zegelrecht worden vrijgesteld.

Deze bepaling treedt in werking op 1 september 2004.

4. *Wet van 22 april 2003 tot modernisering van de belasting voor aanplakking en de betalingswijzen van het zegelrecht (*BS *13 mei 2003)*

Bij de artikelen 12 tot 15 van deze wet worden de artikelen 2, 3, 57, tweede lid, en 67 gewijzigd en wordt artikel 68, eerste lid, 5°, van het W. Zeg. opgeheven, teneinde de betalingswijzen van het zegelrecht te moderniseren.

Deze artikelen zijn in werking getreden op 23 mei 2003.

B. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg (*BS *30 mei 2002)*

De artikelen 64 tot 66 van dit besluit wijzigen de artikelen 4 en 26 en voegen een artikel 26*bis* in het besluit van de Regent tot uitvoering van het Wetboek der zegelrechten van 18 september 1947. De nieuwe bepalingen bevatten de

qui doivent être remplies aux fins d'acquitter le droit de timbre en espèces.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1er janvier 2003.

2. *Arrêté royal du 28 mai 2003 fixant le montant du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en tant qu'entreprise commerciale ou artisanale, et la rémunération des guichets d'entreprises agréés (*MB *20 juin 2003, éd. 3)*

L'article 5, § 3, de cet arrêté modifie l'article 59[1] du C. timbre, en remplaçant le 35° et en insérant les 36° et 36°*bis* pour adapter le C. timbre au remplacement du registre de commerce et du registre de l'artisanat, par la Banque-Carrefour des Entreprises. Les nouvelles dispositions contiennent des exemptions au droit de timbre, directement liées à l'application de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises.

Cette disposition est entrée en vigueur le 1er juillet 2003.

C. Arrêtés ministériels

Néant.

VI. — DROITS DE DOUANE

En ce qui concerne les droits de douane dont le produit est transféré intégralement à l'Union européenne — à l'exception de 25 p.c. remboursés pour frais de perception repris à l'article 16.01, section II, chapitre 1er, du budget des Voies et Moyens — l'influence sur le budget national est nulle.

VII. — ACCISES

A. Lois

1. *Loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'Administration des douanes et accises (*MB 8 mai *2003)*

Cette loi octroie à certains agents de l'Administration des douanes et accises la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur du travail, sans préjudice de leurs compétences en matière de douane et accises.

Entrée en vigueur : 18 mai 2003.

voor waarden waaraan voldaan moet worden om de zegelrechten te kwijten in speciën.

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 1 januari 2003.

2. *Koninklijk besluit van 28 mei 2003 tot vaststelling van het bedrag van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen als handels- of ambachtsonderneming, en de vergoeding van de erkende ondernemingsloketten (*BS *20 juni 2003, ed. 3)*

Artikel 5, § 3, van dit besluit wijzigt artikel 59[1] W. Zeg. door het 35° te vervangen en door een nieuw 36° en 36°*bis* in te voegen, teneinde het wetboek aan te passen aan de vervanging van het handelsregister en het ambachtsregister door de Kruispuntbank van Ondernemingen. De nieuwe bepalingen bevatten vrijstellingen van het zegelrecht die direct verband houden met de toepassing van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen.

Deze bepaling is in werking getreden op 1 juli 2003.

C. Ministeriële besluiten

Nihil.

VI. — DOUANERECHTEN

Wat de douanerechten betreft wordt de opbrengst integraal overgedragen aan de Europese Unie zodat — op de teruggestorte 25 pct. inningskosten na, die terug te vinden zijn onder artikel 16.01, sectie II, hoofdstuk I, van de Rijksmiddelenbegroting — de opbrengst voor het nationaal budget nul is.

VII. — ACCIJNZEN

A. Wetten

1. *Wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen (*BS *8 mei 2003)*

Deze wet kent aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de arbeidsauditeur toe, onverminderd hun bevoegdheden inzake douane en accijnzen.

Inwerkingtreding : 18 mei 2003.

B. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 7 juillet 2002 modifiant la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *12 juillet 2002, éd. 2)*

Cet AR vise à inclure dans la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés la nouvelle définition des cigares et des cigarillos telle qu'énoncée par l'article 3 de la directive 2002/10/CE du Conseil du 12 février 2002 modifiant les directives 92/79/CEE, 92/80/CEE et 95/59/CE. Cette nouvelle définition avait pour objet de considérer un type de cigare comme une cigarette.

Cette disposition a produit ses effets le 1er juillet 2002.

2. *Arrêté royal du 27 décembre 2002 relatif au régime fiscal des cigarettes et du fuel lourd (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Cet AR vise à modifier l'accise sur les cigarettes et sur le fuel lourd selon deux obligations européennes précises.

En ce qui concerne les cigarettes, la directive 92/79/CEE du 19 octobre 1992 concernant le rapprochement des taxes frappant les cigarettes impose une taxation minimale d'accise correspondant à 57 p.c. du prix de vente au détail, cette accise étant composée d'une accise ad valorem et d'une accise spécifique. À la suite des hausses de prix successives décidées par les opérateurs économiques, le taux de l'accise diminue en valeur réelle et lorsqu'il descend en dessous de 57 p.c., l'État membre a un délai de 2 ans pour revenir à ces 57 p.c. Pour satisfaire à cette obligation, on a donc dû augmenter le droit d'accise spécifique autonome belge à 11,8560 euros par 1 000 pièces à partir du 1er janvier 2003.

Conformément à l'article 3, § 1 de la directive 1999/32/CE du Conseil du 26 avril 1999 concernant la réduction de la teneur en soufre de certains combustibles liquides et modifiant la directive 93/12/CEE, les États membres devaient prendre les mesures nécessaires pour qu'à partir du 1er janvier 2003, le fuel lourd d'une teneur en soufre dépassant 1 p.c. ne soit plus commercialisé.

Cette mesure avait pour conséquence qu'en Belgique, un des deux seuls pays où une distinction était faite au niveau de la taxation sur le fuel lourd à basse et sur celui à haute teneur en soufre, il s'avérait nécessaire de supprimer cette distinction et d'appliquer le taux minimum européen sur le seul fuel lourd à basse teneur en soufre, à savoir 13 euros par 1 000 kg, à partir du 1er janvier 2003.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

B. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot wijziging van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *12 juli 2002, ed. 2)*

Dit KB beoogt in de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak de nieuwe definitie van sigaren en cigarillo's in te voegen zoals bepaald in artikel 3 van de richtlijn 2002/10/EG van de Raad van 12 februari 2002 tot wijziging van de richtlijnen 92/79/EEG, 92/80/EEG en 95/59/EG. Deze nieuwe definitie had tot doel een type van sigaar te beschouwen als een sigaret.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2002.

2. *Koninklijk besluit van 27 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van sigaretten en zware stookolie (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit KB beoogt het wijzigen van de accijns op sigaretten en op zware stookolie volgens twee duidelijke Europese verplichtingen.

Voor wat de sigaretten betreft bepaalt de richtlijn 92/79/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de onderlinge aanpassing van de belastingen op sigaretten een minimum accijns die overeenstemt met 57 pct.van de kleinhandelsprijs waarbij deze accijns is samengesteld uit een ad valorem accijns en een specifieke accijns. Als gevolg van de opeenvolgende prijsverhogingen die werden beslist door de marktdeelnemers, vermindert het accijnstarief in reële waarde en wanneer het daalt onder de 57 pct. heeft de lidstaat een termijn van 2 jaar om terug te komen tot deze 57 pct. Om te voldoen aan deze verplichting, moest de autonome Belgische specifieke accijns worden verhoogd tot 11,8560 euro per 1 000 stuks vanaf 1 januari 2003.

Overeenkomstig artikel 3, § 1, van de richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende de vermindering van het zwavelgehalte in bepaalde vloeibare brandstoffen en tot wijziging van de richtlijn 93/12/EEG, dienden de lidstaten de noodzakelijke maatregelen te nemen opdat vanaf 1 januari 2003 de zware stookolie met een zwavelgehalte van meer dan 1 pct. niet meer zou worden gecommercialiseerd.

Deze maatregel had tot gevolg dat in België, één van de twee enige landen waar een onderscheid werd gemaakt op het niveau van de belasting op de zware stookolie met een laag en op deze met een hoog zwavelgehalte, het nodig was dit onderscheid te beëindigen en het Europees minimumtarief toe te passen bepaald voor de zware stookolie met een laag zwavelgehalte, te weten 13 euro per 1 000 kg vanaf 1 januari 2003.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

3. *Arrêté royal du 27 décembre 2002 portant modification de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Cet AR vise à proroger l'exonération de l'accise frappant le fuel lourd ne contenant pas plus d'1 p.c. de soufre destiné aux usages agricoles, horticoles, sylvicoles et piscicoles, pour un an, notamment jusqu'au 31 décembre 2003, et ce dans le cadre des dispositions de l'article 8, § 2, f), de la directive 92/81/CEE du Conseil du 19 octobre 1992 concernant l'harmonisation des structures des droits d'accise sur les huiles minérales.

Cette exonération a débuté en 1993 par le biais de l'article 13, § 2, de l'AR du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales et a été prorogée tous les ans pour tenir compte des difficultés économiques rencontrées principalement dans le domaine des coûts importants générés par le chauffage des installations.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

4. *Arrêté royal du 4 juin 2003 portant modification de l'arrêté royal du 27 août 1993 relatif aux mesures tendant à assurer l'exacte perception de la cotisation sur l'énergie (*MB *30 juin 2003, éd. 2)*

Cet AR vise à apporter les adaptations les plus indispensables à la réglementation relative à la cotisation sur l'énergie pour faire face à la libéralisation du marché du gaz naturel et de l'électricité dont la mise en place s'opère progressivement.

Cette disposition a produit ses effets le 1er janvier 2003.

5. *Arrêté royal du 22 juin 2003 portant modification de la loi du 22 juillet 1993 instaurant une cotisation sur l'énergie en vue de sauvegarder la compétitivité et l'emploi (*MB *30 juin 2003, éd. 2)*

Cet AR vise également à apporter les adaptations les plus indispensables à la réglementation relative à la cotisation sur l'énergie pour faire face à la libéralisation du marché du gaz naturel et de l'électricité dont la mise en place s'opère progressivement. Dans ce contexte, il convient par ailleurs de reformuler la notion des taux applicables au gaz naturel de manière à avoir des concepts applicables tant aux secteurs libéralisés du marché qu'à ceux qui ne le sont pas encore.

Cette disposition a produit ses effets le 1er janvier 2003.

3. *Koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit KB beoogt de verlenging van de vrijstelling van de accijns voor zware stookolie die niet meer dan 1 pct. zwavel bevat en wordt gebruikt voor land-, bos- en tuinbouwwerkzaamheden, en in de zoetwatervisteelt, met één jaar, met name tot 31 december 2003 en dit in het kader van artikel 8, § 2, f), van richtlijn 92/81/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op minerale oliën.

Deze vrijstelling werd ingesteld in 1993 bij artikel 13, § 2, van het KB van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale oliën en werd ieder jaar verlengd, rekening houdend met de economische moeilijkheden die voornamelijk bestaan op het gebied van de hoge kosten voor de verwarming van de installaties.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

4. *Koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 betreffende de maatregelen tot het verzekeren van de juiste heffing van de bijdrage op de energie (*BS *30 juni 2003, ed. 2)*

Dit KB beoogt de meest noodzakelijke aanpassingen aan te brengen aan de reglementering betreffende de bijdrage op de energie met het oog op de liberalisering van de aardgas- en de elektriciteitsmarkt die zich op progressieve wijze ontwikkelt.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

5. *Koninklijk besluit van 22 juni 2003 tot wijziging van de wet van 22 juli 1993 tot instelling van een bijdrage op de energie ter vrijwaring van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid (*BS *30 juni 2003, ed. 2)*

Dit KB beoogt eveneens de meest noodzakelijke aanpassingen aan te brengen aan de reglementering betreffende de bijdrage op de energie met het oog op de liberalisering van de aardgas- en de elektriciteitsmarkt die zich op progressieve wijze ontwikkelt. In dit kader is het dan ook vereist om de notie van de tarieven te herformuleren die van toepassing zijn op aardgas teneinde over concepten te beschikken die zowel van toepassing kunnen zijn op de geliberaliseerde sectoren van de markt als op deze die dit nog niet zijn.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

C. Arrêtés ministériels

1. *Arrêté ministériel du 24 juin 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (*MB *3 juillet 2002, éd. 2)*

Cet AM vise l'adaptation légale des pourcentages fixés à l'article 23*bis*, § 2, de l'AM du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise en ce qui concerne les huiles minérales afin de simplifier les formalités administratives liées à l'apurement des mouvements de certaines huiles minérales, en régime suspensif d'accise en s'alignant davantage sur la pratique des pays limitrophes.

Entrée en vigueur : 3 juillet 2002.

2. *Arrêté ministériel du 10 juillet 2002 relatif au marquage fiscal des huiles minérales (*MB *13 juillet 2002)*

Cet AM a pour objet d'informer, rapidement et pour des raisons logistiques, les opérateurs économiques des nouvelles règles de marquage des huiles minérales.

Entrée en vigueur : 1er août 2002.

3. *Arrêté ministériel du 26 août 2002 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *31 août 2002)*

En plus de l'élimination d'un nombre d'imperfections de l'actuel AM relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, cet AM a modifié le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'AM du 1er août 1994.

Entrée en vigueur : 1er septembre 2002.

4. *Arrêté ministériel du 30 octobre 2002 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *13 novembre 2002, éd. 2)*

Cet AM a modifié le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'AM du 1er août 1994.

Cette disposition a produit ses effets le 1er novembre 2002.

5. *Arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Cet AM a été pris en exécution des dispositions de l'AR du 27 décembre 2002 relatif au régime fiscal des cigarettes et

C. Ministeriële besluiten

1. *Ministerieel besluit van 24 juni 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (*BS *3 juli 2002, ed. 2)*

Dit MB beoogt de wettelijke aanpassing van de percentages vastgelegd in artikel 23*bis*, § 2, van het MB van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop voor wat de minerale oliën betreft, teneinde de administratieve formaliteiten met betrekking tot de aanzuivering van de bewegingen van bepaalde minerale oliën onder de schorsingsregeling voor accijns te vereenvoudigen zodat deze meer in overeenstemming worden gebracht met de praktijken die in de aangrenzende landen worden toegepast.

Inwerkingtreding : 3 juli 2002.

2. *Ministerieel besluit van 10 juli 2002 betreffende het merken van minerale oliën voor fiscale doeleinden (*BS *13 juli 2002)*

Dit MB heeft tot doel de marktdeelnemers, omwille van logistieke redenen, zo spoedig mogelijk in kennis te stellen van de nieuwe regels betreffende het merken van minerale oliën.

Inwerkingtreding : 1 augustus 2002.

3. *Ministerieel besluit van 26 augustus 2002 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *31 augustus 2002)*

Naast het wegwerken van een aantal onvolkomenheden in het huidig MB betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, wijzigt dit MB de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het MB van 1 augustus 1994.

Inwerkingtreding : 1 september 2002.

4. *Ministerieel besluit van 30 oktober 2002 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *13 november 2002, ed. 2)*

Dit MB wijzigt de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het MB van 1 augustus 1994.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2002.

5. *Ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit MB werd genomen tot uitvoering van de bepalingen van het KB van 27 december 2002 betreffende het fiscaal stel-

du fuel lourd, dont le taux de l'accise spécial spécifique sur les cigarettes a été augmenté.

Cet AM tend à prescrire les mesures d'exécution, à modifier le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, à insérer de nouvelles classes de prix dans ce tableau et à adapter certains articles de l'AM du 1er août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés.

Entrée en vigueur : 1er janvier 2003.

6. *Arrêté ministériel du 30 décembre 2002 portant exécution de l'arrêté royal du 27 décembre 2002 relatif au régime fiscal des cigarettes et du fuel lourd (*MB *31 décembre 2002, éd. 4)*

Cet AM règle les modalités d'application de l'AR du 27 décembre 2002 relatif au régime fiscal des cigarettes et du fuel lourd, notamment en ce qui concerne la taxation des stocks.

Entrée en vigueur : 31 décembre 2002.

7. *Arrêté ministériel du 29 janvier 2003 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *4 février 2003)*

Cet AM a modifié le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'AM du 1er août 1994.

Cette disposition a produit ses effets le 1er février 2003.

8. *Arrêté ministériel du 5 mars 2003 modifiant l'arrêté ministériel du 29 décembre 1992 accordant des délais pour le paiement de l'accise (*MB *10 mars 2003)*

Cet AM a pour but d'adapter les délais de paiement de l'accise afin de réaliser les objectifs budgétaires prévus par les mesures fiscales adoptées en vue de l'élaboration du budget des voies et moyens pour l'année 2003.

Entrée en vigueur : 1er avril 2003.

9. *Arrêté ministériel du 24 avril 2003 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *13 mai 2003)*

Cet AM a modifié le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'AM du 1er août 1994.

Cette disposition a produit ses effets le 1er mai 2003.

10. *Arrêté ministériel du 2 juin 2003 portant désignation des agents de l'Administration des douanes et accises à revêtir de la qualité d'officier de police judiciaire (*MB *6 juin 2003, éd. 2)*

Cet AM fixe la liste nominative des agents de l'Administration des douanes et accises qui sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire à partir du 18 mai 2003 afin qu'ils

sel van sigaretten en zware stookolie waarbij de fiscaliteit met betrekking tot de specifieke bijzondere accijns voor sigaretten werd verhoogd.

Dit MB strekt tot het voorschrijven van de uitvoeringsmaatregelen, het wijzigen van de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, het invoegen van een aantal nieuwe prijsklassen in deze tabel en het aanpassen van een aantal artikelen van het MB van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

Inwerkingtreding : 1 januari 2003.

6. *Ministerieel besluit van 30 december 2002 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van sigaretten en zware stookolie (*BS *31 december 2002, ed. 4)*

Dit MB regelt de toepassingsmodaliteiten van het KB van 27 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van sigaretten en zware stookolie, inzonderheid wat de belasting van de voorraden betreft.

Inwerkingtreding : 31 december 2002.

7. *Ministerieel besluit van 29 januari 2003 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *4 februari 2003)*

Dit MB wijzigt de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het MB van 1 augustus 1994.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2003.

8. *Ministerieel besluit van 5 maart 2003 tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 december 1992 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de accijns (*BS *10 maart 2003)*

Dit MB heeft tot doel de duur van de betalingstermijnen van de accijns aan te passen teneinde de budgettaire doelstellingen te verwezenlijken bepaald door de fiscale maatregelen die werden getroffen met het doel de rijksmiddelenbegroting voor 2003 op te stellen.

Inwerkingtreding : 1 april 2003.

9. *Ministerieel besluit van 24 april 2003 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *13 mei 2003)*

Dit MB wijzigt de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het MB van 1 augustus 1994.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2003.

10. *Ministerieel besluit van 2 juni 2003 houdende aanduiding van de ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen om te worden bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie (*BS *6 juni 2003, ed. 2)*

Dit MB stelt de naamlijst vast van de ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen die vanaf 18 mei 2003 met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie

puissent satisfaire à l'obligation de prestation du serment prévue par l'article 5 de la loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'Administration des douanes et accises.

Entrée en vigueur : 6 juin 2003.

11. *Arrêté ministériel du 4 juin 2003 accordant un délai pour le payement de la cotisation sur l'énergie et relatif aux mesures tendant à assurer l'exacte perception de cette cotisation (*MB *30 juin 2003, éd. 2)*

Cet AM a pour objet d'une part de rectifier la discordance entre l'AM du 28 août 1993 et l'AM du 29 décembre 1992.

Cette partie de la disposition a produit ses effets le 1er avril 2003.

D'autre part, cet arrêté a pour objet d'apporter les adaptations les plus indispensables à la réglementation relative à la cotisation sur l'énergie pour faire face à la libéralisation du marché du gaz naturel et de l'électricité dont la mise en place s'opère progressivement, notamment en exigeant une garantie du redevable pour le payement de cette cotisation.

Cette partie de la disposition a produit ses effets le 1er janvier 2003.

VIII. — ECOTAXES

A. Lois

1. *Loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions (*MB *17 avril 2003)*

Cette loi a pour but de diminuer l'accise spéciale qui frappe toutes les boissons alcoolisées, l'accise qui frappe les boissons non alcoolisées et de créer de nouvelles accises sur certains produits.

Cette opération de diminution des accises devant s'inscrire dans un système de neutralité budgétaire, une cotisation baptisée « cotisation d'emballage », a été créée. Elle s'appliquera aux emballages à usage unique en remplacement de l'écotaxe visant les récipients pour boissons.

En outre, des modifications ont été apportées aux dispositions communes aux produits soumis à écotaxes/cotisations d'emballages, ainsi qu'à celles régissant les récipients pour boissons, les appareils photos jetables, les piles et les récipients contenant des produits industriels. Enfin, l'écotaxe est supprimée sur les récipients contenant des pesticides, les pesticides et produits phytopharmaceutiques et les papiers.

Entrée en vigueur : voir point 2.

worden bekleed opdat ze de verplichting van eedaflegging voorzien in artikel 5 van de wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen kunnen nakomen.

Inwerkingtreding : 6 juni 2003.

11. *Ministerieel besluit van 4 juni 2003 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de bijdrage op de energie en betreffende de maatregelen tot het verzekeren van de juiste heffing van deze bijdrage (*BS *30 juni 2003, ed. 2)*

Dit MB heeft enerzijds tot doel de tegenstelling tussen het MB van 28 augustus 1993 en het MB van 29 december 1992 op te heffen.

Dit deel van het besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2003.

Dit besluit heeft anderzijds tot doel de meest noodzakelijke aanpassingen aan te brengen aan de reglementering betreffende de bijdrage op de energie met het oog op de liberalisering van de aardgas- en de elektriciteitsmarkt die zich op progressieve wijze ontwikkelt, inzonderheid door het eisen van een zekerheidstelling door de schuldenaar voor de betaling van deze bijdrage.

Dit deel van het besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

VIII. — MILIEUTAKSEN

A. Wetten

1. *Wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen (*BS *17 april 2003)*

Deze wet beoogt een verlaging van de bijzondere accijns op alle alcoholhoudende dranken, een verlaging van de accijns op alcoholvrije dranken en de invoering van nieuwe accijnstarieven voor bepaalde producten.

Aangezien die accijnsverlaging budgettair neutraal moet blijven, werd voorzien in een heffing, die « verpakkingsheffing » werd genoemd. Zij wordt geheven op verpakkingen voor éénmalig gebruik ter vervanging van de milieutaks op drankverpakkingen.

Daarnaast worden wijzigingen aangebracht aan de gemeenschappelijke bepalingen voor producten onderworpen aan milieutaksen of aan de verpakkingsheffing, aan de bepalingen inzake drankverpakkingen, wegwerpfototoestellen, batterijen en verpakkingen die nijverheidsproducten bevatten. Ten slotte wordt de milieutaks afgeschaft op verpakkingen die bestrijdingsmiddelen bevatten, op bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische producten en op papier.

Inwerkingtreding : zie punt 2.

2. *Loi-programme du 8 avril 2003 (*MB *17 avril 2003)*

Les articles 118 jusqu'à 122 de cette loi-programme modifient certains articles de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions.

Entrée en vigueur : cette loi-programme fixe la date d'entrée en vigueur de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions au 1er avril 2003, à l'exclusion des articles 1er à 9, 11 en tant qu'il insère un paragraphe 1er à l'article 371, et 12 à 34, qui entreront en vigueur le 1er juillet 2003.

B. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 22 novembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1996 fixant le montant de la cotisation de collecte et de recyclage dans le cadre des écotaxes (*MB *3 décembre 2002)*

Cet AR vise à convertir de façon stricte en euro le montant de la cotisation de collecte et de recyclage à partir du 1er janvier 2002, en vue d'éviter de mettre en péril la santé financière d'un système performant.

Cette disposition a produit ses effets le 1er janvier 2002.

2. *Arrêté royal du 3 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de la preuve de collecte, de triage et de la réutilisation et/ou du recyclage des appareils photos jetables (*MB *13 décembre 2002)*

Cet AR fixe les modalités d'application de la preuve qui doit être fournie dans le cadre du système de collecte pour des appareils photos jetables.

Cette disposition a produit ses effets le 1er janvier 1996.

3. *Arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État (*MB *30 avril 2003, éd. 4)*

Cet AR fixe les conditions et les modalités d'application en vue de l'obtention de l'exonération de la cotisation d'emballage de 11,6262 euros par hectolitre pour les récipients qui sont fabriqués avec 70 p.c. de matière première recyclée pour le verre coloré et 50 p.c. de matière première recyclée pour les autres matières.

Entrée en vigueur : le même jour que la loi portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions.

2. *Programmawet van 8 april 2003 (*BS *17 april 2003)*

De artikelen 118 tot en met 122 van deze programmawet brengen een aantal wijzigingen aan aan bepaalde artikelen van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen.

Inwerkingtreding : deze programmawet stelt de datum van inwerkingtreding van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen vast op 1 april 2003, met uitzondering van de artikelen 1 tot 9, 11 voor zover het een eerste paragraaf invoegt in artikel 371, en 12 tot 34, die in werking treden op 1 juli 2003.

B. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 22 november 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1996 tot vaststelling van de verzamel- en recyclagebijdrage van de batterijen in het kader van de milieutaksen (*BS *3 december 2002)*

Dit KB beoogt de strikte omzetting van de verzamel- en recyclagebijdragen met ingang van 1 januari 2002 teneinde de financiële gezondheid van een tot op heden goed functionerend systeem niet in gevaar te brengen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

2. *Koninklijk besluit van 3 december 2002 betreffende de nadere regels voor het leveren van het bewijs van ophaling, sortering, hergebruik en/of recyclage van wegwerpfototoestellen (*BS *13 december 2002)*

Dit KB bepaalt de toepassingsmodaliteiten van het bewijs dat moet worden geleverd in het kader van het ophaalsysteem voor wegwerpfototoestellen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

3. *Koninklijk besluit van 30 december 2002 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van de vrijstelling van de verpakkingsheffing, voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (*BS *30 april 2003, ed. 4)*

Dit KB bepaalt de voorwaarden en de toepassingsmodaliteiten met het oog op het bekomen van de vrijstelling van de verpakkingsheffing van 11,6262 euro per hectoliter voor de drankverpakkingen die zijn vervaardigd uit 70 pct. gerecycleerd materiaal voor wat betreft gekleurd glas en 50 pct. gerecycleerd materiaal voor wat betreft andere materialen.

Inwerkingtreding : dezelfde dag als de wet houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen.

4. *Arrêté royal du 22 avril 2003 portant modification de l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État (*MB *29 avril 2003)*

Cet AR apporte un certain nombre de modifications à l'article 3 de l'AR du 30 décembre 2002 permettant aux organismes de contrôle, agréés par le ministre de l'Economie, d'effectuer les vérifications nécessaires sur la base de la capacité de production des entités de fabrication des récipients. Ces modifications permettront également aux mêmes organismes de contrôle de vérifier *a posteriori* le nombre de produits fabriqués qui répondent aux critères nécessaires à l'obtention de l'exonération de la cotisation d'emballage et de comparer avec le nombre d'exonérations qui auront été accordées.

Entrée en vigueur : le même jour que l'AR du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État.

C. Arrêtés ministériels

1. *Arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage (*MB *30 avril 2003, éd. 4)*

Cet AM fixe les modalités d'application de l'enregistrement du redevable, de la mise à la consommation avec paiement de la cotisation d'emballage, de la mise à la consommation d'un produit bénéficiant d'une exonération particulière, de la mise à la consommation de produits soumis à la cotisation d'emballage en franchise de cette cotisation et de certaines dispositions particulières.

Entrée en vigueur : le même jour que la loi portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions.

2. *Arrêté ministériel du 25 avril 2003 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage (*MB *29 avril 2003)*

Cet AM abroge l'AM du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage.

Il reprend les dispositions de cet AM en modifiant certaines modalités d'application et en abrogeant l'obligation d'apposer le numéro d'enregistrement sur les récipients.

Entrée en vigueur : 1er avril 2003 pour les dispositions traitant les généralités et l'enregistrement du redevable et le 1er juillet 2003 pour les autres dispositions.

4. *Koninklijk besluit van 22 april 2003 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage, voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (*BS *29 april 2003)*

Dit KB brengt een aantal wijzigingen aan in artikel 3 van het KB van 30 december 2002 waardoor de controleorganismen, erkend door het ministerie van Economie, de noodzakelijke controleverrichtingen kunnen uitvoeren op basis van de productiecapaciteit van de geproduceerde verpakkingen. Deze wijzigingen laten eveneens aan dezelfde controleorganismen toe, achteraf, het aantal vervaardigde producten te controleren die beantwoorden aan de noodzakelijke criteria om de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage te bekomen en te vergelijken met het aantal vrijstellingen dat verleend werd.

Inwerkingtreding : dezelfde dag als het KB van 30 december 2002 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de vrijstelling van de verpakkingsbijdrage, voorzien in artikel 371, § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur.

C. Ministeriële besluiten

1. *Ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing (*BS *30 april 2003, ed. 4)*

Dit MB bepaalt de toepassingsmodaliteiten inzake de registratie van de belastingplichtige, de inverbruikstelling met betaling van de verpakkingsheffing, de inverbruikstelling van een product dat geniet van een bijzondere vrijstelling, de inverbruikstelling van aan verpakkingsheffing onderworpen producten met vrijstelling van deze heffing en verschillende diverse bepalingen.

Inwerkingtreding : dezelfde dag als de wet houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen.

2. *Ministerieel besluit van 25 april 2003 betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing (*BS *29 april 2003)*

Dit MB heft het MB van 30 december 2002 betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing op.

Het herneemt de bepalingen van dit MB mits wijziging van een aantal toepassingsmodaliteiten en de opheffing van de verplichting tot het aanbrengen van het registratienummer op de drankverpakkingen.

Inwerkingtreding : 1 april 2003 voor de bepalingen die handelen over de algemeenheden en de registratie van de belastingplichtige en 1 juli 2003 voor de andere bepalingen.

D. Avis du ministère des Finances

1. *Avis du 24 juin 2003 du Service Public Fédéral Finances (*MB *24 juin 2003, éd. 2)*

Cet avis reporte la date d'entrée en vigueur de la loi du 30 décembre 2002 relatif aux récipients pour boissons du 1er juillet 2003 au 1er janvier 2004, afin de ne pas pénaliser les producteurs et les distributeurs de boissons qui se trouvent dans l'impossibilité d'introduire en temps opportun leurs dossiers de demandes d'exonération de la cotisation d'emballage.

Entrée en vigueur : 24 juin 2003.

IX. — TAXE D'OUVERTURE ET TAXE DE PATENTE

1. Taxe d'ouverture

Nihil

2. Taxe de patente

A. Lois

Nihil

B. Arrêtés royaux

1. *Arrêté royal du 4 avril 2003 portant modification de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur, de la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente et de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs (*MB *18 avril 2003, éd. 2)*

Cet AR a pour objet, entre autres, d'adapter la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente dans le cadre de l'implantation des projets « Déclaration Electronique Unique Startes » (DEUS) et « Banque-Carrefour des Entreprises ».

En outre, les adaptations visent à permettre les déclarations électroniques en ligne.

Les obligations incombant au contribuable en matière de taxe de patente sont simplifiées comme suit :

— le délai et les modalités pour l'introduction de la déclaration sont modifiées;

— la déclaration ne devra plus désormais être accompagnée d'un plan du débit daté et signé par le déclarant; l'intéressé ne devra plus introduire qu'un seul plan auprès de l'Ad-

D. Berichten van het ministerie van Financiën

1. *Bericht van 24 juni 2003 van de Federale Overheidsdienst Financiën (*BS *24 juni 2003, ed. 2)*

Dit bericht stelt de datum van inwerkingtreding van de wet van 30 december 2002 met betrekking tot de drankverpakkingen uit van 1 juli 2003 naar 1 januari 2004, teneinde de producenten en de drankendistributeurs niet te bestraffen die in de onmogelijkheid verkeren om tijdig hun dossiers tot aanvraag van vrijstelling van de verpakkingsheffing in te dienen.

Inwerkingtreding : 24 juni 2003.

IX. — OPENINGSBELASTING EN VERGUNNINGSRECHT

1. Openingsbelasting

Nihil.

2. Vergunningsrecht

A. Wetten

Nihil.

B. Koninklijke besluiten

1. *Koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht en van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers (*BS *18 april 2003, ed. 2)*

Dit KB strekt ertoe onder meer de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht aan te passen in het kader van de uitvoering van de projecten « Elektronische Unieke startersaangifte » (DEUS, afkorting van « *Declaration Electronique Unique Starters*) en « Kruispuntbank van Ondernemingen ».

Bovendien hebben de aanpassingen tot doel de elektronische aangifte *online* mogelijk te maken.

De verplichtingen in hoofde van de belastingplichtige inzake vergunningsrecht worden als volgt vereenvoudigd :

— de termijn en de modaliteiten voor het indienen van de aangifte worden gewijzigd;

— de aangifte zal voortaan niet meer moeten vergezeld worden van een door de aangever gedagtekend en ondertekend plan van de drankgelegenheid; de belanghebbende zal

ministration du Cadastre. Ce plan sera ensuite communiqué de manière interne au receveur des accises compétent;

— l'obligation de déposer une copie de l'autorisation délivrée par l'Inspection générale des denrées alimentaires (maintenant : Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire) est supprimée;

— en ce qui concerne l'attestation de moralité, le Casier judiciaire central devrait pouvoir être consulté « en ligne »;

— l'obligation pour le déclarant de joindre à la déclaration une attestation du Cadastre est abrogée.

Entrée en vigueur : 1er juillet 2003 pour les dispositions en taxe de patente.

2. *Arrêté royal du 23 mai 2003 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1983 portant exécution de la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente (*MB *25 juin 2003)*

Cet AR vise à supprimer l'obligation incombant aux autorités communales de communiquer des données concernant la moralité des intéressés et à supprimer la production de l'attestation de l'Inspection générale des denrées alimentaires (maintenant : Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire).

Entrée en vigueur : 1er juillet 2003.

C. Arrêtés ministériels

1. *Arrêté ministériel du 23 mai 2003 portant modification de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1983 réglant l'exécution de la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente (*MB *25 juin 2003)*

Cet AM vise à modifier les modalités d'application en matière de taxe de patente en vue de l'introduction de la déclaration par voie électronique.

Entrée en vigueur : 1er juillet 2003.

voortaan slechts één plan moeten indienen bij de Administratie van het Kadaster, die dit plan via interne communicatiemiddelen, zal meedelen aan de bevoegde ontvanger der accijnzen;

— de verplichting tot het indienen van een afschrift van de vergunning afgegeven door de Algemene Eetwareninspectie (nu : Federaal Voedselagentschap) wordt opgeheven;

— inzake het moraliteitsattest zou het Centraal Stafregister in de toekomst rechtstreeks « *online* » kunnen geraadpleegd worden;

— de verplichting tot het indienen van een attest van het Kadaster voor de belanghebbende wordt opgeheven.

Inwerkingtreding : 1 juli 2003 voor wat betreft de bepalingen inzake het vergunningsrecht.

2. *Koninklijk besluit van 23 mei 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1983 tot uitvoering van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht (*BS *25 juni 2003)*

Dit KB beoogt de afschaffing van de verplichting voor de gemeentebesturen tot het meedelen van gegevens omtrent de moraliteit van betrokken personen en de afschaffing van het overleggen van het attest van de Algemene Eetwareninspectie (nu : Federaal Voedselagentschap).

Inwerkingtreding : 1 juli 2003.

C. Ministeriële besluiten

1. *Ministerieel besluit van 23 mei 2003 tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 december 1983 tot regeling van de uitvoering van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht (*BS *25 juni 2003)*

Dit MB beoogt een aanpassing van de toepassingsmodaliteiten inzake vergunningsrecht met het oog op het indienen van de aangifte op elektronische wijze.

Inwerkingtreding : 1 juli 2003.

ANNEXE III

Dispositions réglant les relations financières entre l'État fédéral, les communautés et les régions

———

Cette annexe reprend quelques dispositions légales, réglementaires et autres relatives aux relations financières entre le pouvoir fédéral, les communautés et les régions. D'autres dispositions y sont aussi parfois mentionnées.

1. **Mesures légales et réglementaires**

1.1. *Les mesures légales*

1.1.1. Lois spéciales

*Loi spéciale instaurant un nouveau mode de calcul de la contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (*Moniteur belge *du 15 mai 2003)*

La Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française sont tenues de verser chaque année au Fonds des pensions de survie leur part dans la contribution de responsabilisation en matière de pension de retraite.

La présente loi spéciale introduit une nouvelle réglementation pour la contribution imposée aux entités fédérées en vue du financement des pensions de retraite de leurs anciens membres du personnel.

Ces nouvelles dispositions se substituent à la réglementation inscrite dans la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public. L'option a été prise de baser désormais cette contribution sur un mode de calcul fortement simplifié exprimé sous la forme d'un pourcentage de la masse salariale des différents pouvoirs concernés.

Le nouveau système proposé présente l'avantage important de ne faire intervenir que des éléments dont l'administration a la pleine maîtrise, ce qui devrait permettre d'établir d'une manière plus rapide, la contribution de responsabilisation due pour les années à venir. Dans le souci de garantir aux entités fédérées le maximum de garanties, la loi spéciale prévoit de procéder dans le courant de l'année 2003, à une évaluation du système mis en place.

Dans l'hypothèse où il ne serait pas possible d'arriver immédiatement à un consensus au terme de cette évaluation, la contribution de chacun des pouvoirs serait en ce cas et à partir de l'année 2003, figée au montant dû pour l'année 2002 en attendant la conclusion d'un accord.

BIJLAGE III

Bepalingen die de financiële verhoudingen regelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten

———

In deze bijlage worden een aantal wettelijke, regelgevende en andere bepalingen opgenomen met betrekking tot de financiële verhoudingen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten. Er kunnen ook andere bepalingen worden vermeld.

1. **Wetgevende en regelgevende maatregelen**

1.1. *Wetgevende maatregelen*

1.1.1. Bijzondere wetten

*Bijzondere wet tot instelling van een nieuwe berekeningswijze van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector (*Belgisch Staatsblad *van 15 mei 2003)*

De Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, en de Franse Gemeenschapscommissie dienen ieder jaar hun deel van de responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen in het Fonds voor Overlevingspensioenen te storten.

Deze bijzondere wet voert een nieuwe regeling in voor de bijdrage van de gefederaliseerde entiteiten voor de financiering van de overlevingspensioenen van hun voormalige personeelsleden.

Deze nieuwe bepalingen vervangen de regelgeving uit de bijzondere wet van tot instelling van 27 april 1994 een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector. Er werd voor gekozen voortaan deze bijdrage te berekenen op een sterk vereenvoudigde wijze in de vorm van een percentage op de weddemassa van de verschillende betrokken overheden.

Dit nieuwe berekeningsstelsel heeft als voordeel dat er enkel elementen in optreden die het bestuursapparaat volledig beheerst. Zodoende zou de responsabiliseringsbijdrage voor de komende jaren sneller moeten kunnen worden opgemaakt. Om de gefederaliseerde entiteiten zoveel mogelijk waarborgen te bieden, bepaalt de bijzondere wet dat in de loop van 2003 het systeem zal worden geëvalueerd.

Als na deze evaluatie geen consensus zou bereikt worden, zou de bijdrage van elke entiteit vanaf 2003 vastgelegd worden op het bedrag dat verschuldigd is voor het jaar 2002, in afwachting dat een akkoord wordt bereikt.

1.1.2. Lois

Loi portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mai 2002 entre l'autorité fédérale et les régions relatif à la création d'une Agence pour le Commerce extérieur (Moniteur belge *du 20 décembre 2002)*

La présente loi a pour objet de donner assentiment à l'accord de coopération qui reprend les dispositions essentielles relatives à la création de l'Agence et à son fonctionnement. Les missions de l'Agence sont définies et précisées dans l'accord de coopération.

Le financement de l'Agence est assuré par une dotation fédérale annuelle qui s'élève à 2 478 935,25 euros pour l'année 2002 et est adaptée au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation pour les années suivantes.

Les régions peuvent intervenir sur la base de la clé de répartition en matière d'impôt sur les personnes physiques (voir la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 concernant le refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions)

*Loi approuvant l'avenant du 15 août 2002 à l'accord de coopération entre l'État, les régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale du 4 juillet 2000, approuvé par la loi du 26 juin 2001 (*Moniteur belge *du 16 mai 2003)*

Par l'accord de coopération entre l'État, les régions et la Communauté germanophone, le gouvernement fédéral et les gouvernements des entités fédérées ont libéré des moyens au cours de la période 2000-2001 afin de soutenir la politique en matière d'économie sociale et le feront également à l'avenir.

Les parties contractantes ont dès lors décidé de prolonger les efforts en matière d'économie sociale pour la période 2002-2003. À cet effet, un avenant à l'accord de coopération est introduit. Il vise à déterminer les engagements financiers pour 2002 et 2003.

Pour l'année budgétaire 2002, un montant de 12 555 807 euros est prévu par l'État fédéral en tant que cofinancement des actions communes en matière d'économie sociale. Ce montant est celui de l'année budgétaire 2001, augmenté de 1,3 % en raison de l'indexation.

Pour l'année budgétaire 2003, un montant de 12 744 144 euros est prévu par l'État fédéral en tant que cofinancement des actions communes en matière d'économie sociale. Ce montant est obtenu en tenant compte des instructions budgétaires en matière d'indexation (+ 1,5 %).

1.1.2. Wetten

*Wet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 mei 2002 tussen de federale overheid en de gewesten met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel (*Belgisch Staatsblad *van 20 december 2002)*

Deze wet heeft tot doel instemming te betuigen met het samenwerkingsakkoord dat de belangrijkste bepalingen opneemt omtrent de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel. De opdrachten van het Agentschap worden bepaald en verduidelijkt in het samenwerkingsakkoord.

De financiering van het Agentschap wordt verzekerd door een jaarlijkse federale dotatie die 2 478 935,25 euro bedraagt voor het jaar 2002 en aangepast wordt aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen van de volgende jaren.

De gewesten kunnen een financiële bijdrage leveren op grond van de verdeelsleutel inzake de personenbelasting (zie de bijzondere wet van 16 januari 1989 gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten).

*Wet houdende instemming met het avenant van 15 augustus 2002 aan het Samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie van 4 juli 2000, bekrachtigd door de wet van 26 juni 2001 (*Belgisch Staatsblad *van 16 mei 2003)*

Bij het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap hebben de federale en de deelregeringen in de periode 2000-2001 middelen vrijgemaakt om het beleid inzake sociale economie te ondersteunen. Ze willen dit in de toekomst blijven doen.

Daarom hebben de partijen van de overeenkomst besloten de inspanningen inzake sociale economie te verlengen voor de periode 2002-2003. Daartoe werd een avenant gesloten en gevoegd bij het samenwerkingsakkoord. Het beoogt de financiële vastleggingen voor 2002 en 2003.

Voor het begrotingsjaar 2002 heeft de federale overheid een bedrag van 12 555 807 euro uitgetrokken ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen inzake sociale economie. Dit bedrag is dat van het begrotingsjaar 2001, verhoogd met 1,3 % omwille van de index.

Voor het begrotingsjaar 2003 heeft de federale overheid een bedrag van 12 744 144 euro uitgetrokken ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen inzake sociale economie. Dit bedrag is verkregen rekening houdend met de begrotingsinstructies inzake indexering (+1,5 %).

*Loi portant assentiment à l'accord de copération entre l'État, les communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les régions pour une politique de drogues globale et intégrée (*Moniteur belge *du 2 juin 2003)*

La présente loi approuve un projet d'accord visant la création d'une cellule de politique générale en matière de drogues. Cette cellule est un organe de concertation entre les partenaires fédéraux, communautaires et régionaux qui seront amenés à concrétiser la politique globale et intégrée en matière de drogues.

Pour la première année et aussi longtemps que la Conférence interministérielle n'a pas fixé de dotation, un budget annuel de 250 000 euros est mis à disposition afin de mettre sur pied la Cellule générale, sa logistique et le fonctionnement de son secrétariat. La participation financière des parties signataires pour les années suivantes sera déterminée conformément à la dotation fixée lors de la première Conférence interministérielle. La Conférence interministérielle peut toujours adapter la dotation à l'unanimité des voix ainsi que la clé de répartition définie comme suit :

État fédéral	50 %
Communauté flamande	22 %
Communauté française	6 %
Région wallonne	9 %
Région de Bruxelles-Capitale	3 %
COCOF	6 %
COCOM	3 %
Communauté germanophone	1 %

*Loi portant assentiment au protocole financier du 4 octobre 2002 à l'accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement (*Moniteur belge *du 2 juillet 2003)*

Cet assentiment au protocole financier donnera une base législative à l'exécution du paiement des contributions annuelles obligatoires de la Belgique aux accords multilatéraux environnementaux mixtes, c'est-à-dire qui ne portent pas exclusivement sur des matières qui relèvent de la compétence de l'État fédéral. En effet, le protocole financier du 4 octobre 2002 instaure la clé de répartition et les modalités selon lesquelles l'État fédéral et les régions doivent respecter le paiement des contributions annuelles obligatoires de la Belgique aux accords multilatéraux environnementaux.

Le partage des contributions financières entre l'autorité fédérale et les régions est fixé dans le protocole financier susmentionné suivant la clé de répartition horizontale suivante : 30 % pour le pouvoir fédéral et 70 % pour les régions.

La répartition entre les régions est réalisée comme suit : 58 % pour la Région flamande, 33 % pour la Région wallonne et 9 % pour la Région de Bruxelles-Capitale.

*Wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugbeleid (*Belgisch Staatsblad *van 2 juni 2003)*

Deze wet bekrachtigt een samenwerkingsakkoord tot oprichting van een Algemene Cel Drugbeleid. Deze cel is een overlegorgaan tussen de federale, gemeenschaps- en gewestpartners die het globale en geïntegreerde drugbeleid concreet zullen maken.

Voor het eerste jaar en zolang de Interministeriële Conferentie geen dotatie heeft vastgesteld overeenkomstig artikel 22 van onderhsamenwerkingsakkoordkoord, wordt een budget van 250 000 euro op jaarbasis ter beschikking gesteld voor de uitbouw van de Algemene Cel, haar logistiek en functionering van het secretariaat. De ondertekenende partijen dragen voor de daarop volgende jaren bij in de kosten overeenkomstig de bij de eerste Interministeriële Conferentie vastgestelde dotatie. De Interministeriële Conferentie kan steeds bij eenparigheid van stemmen de dotatie aanpassen, alsmede de als volgt gedefinieerde verdeelsleutel :

Federale Staat	50 %
Vlaamse Gemeenschap	22 %
Franse Gemeenschap	6 %
Waals Gewest	9 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	3 %
Franse Gemeenschapscommissie	6 %
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	3 %
Duitstalige Gemeenschap	1 %

*Wet houdende instemming met het Financieel protocol van 4 oktober 2002 bij het Samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het internationaal milieubeleid (*Belgisch Staatsblad *van 2 juli 2003)*

Deze bekrachtiging van het financieel protocol geeft een wettelijke grondslag aan de uitvoering van de betaling van de verplichte jaarlijkse bijdragen van België aan de gemengde multilaterale milieuverdragen. Het gaat om verdragen die niet uitsluitend slaan op aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren. Bij het financieel protocol van 4 oktober 2002 worden de verdeelsleutel en de voorwaarden bepaald volgens dewelke de federale overheid en de gewesten de betaling moeten naleven van de jaarlijkse verplichte bijdragen van België tot de multilaterale milieuverdragen.

Het financieel protocol legt een horizontale verdeelsleutel vast tussen de federale Staat en de gewesten : 30 % voor de federale overheid en 70 % voor de gewesten.

De verdeling onder de gewesten gebeurt als volgt : 58 % voor het Vlaams Gewest, 33 % voor het Waals Gewest en 9 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1.2. *Les mesures réglementaires*

*Arrêté royal portant financement de l'accord de coopération du 25 octobre 2000 entre l'État et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 21 novembre 2002)*

Le présent arrêté définit les modalités d'affectation et de répartition du budget affecté aux projets globaux de la Région de Bruxelles-Capitale définis par l'accord de coopération pour une durée indéterminée.

Le montant de 1 310 513,91 euros octroyé à la Région de Bruxelles-Capitale est affecté uniquement au financement des conventions de premier emploi.

*Arrêté royal portant financement de l'accord de coopération du 25 octobre 2000 entre l'État et la Région wallonne concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 21 novembre 2002)*

Le présent arrêté définit les modalités d'affectation et de répartition du budget affecté aux projets globaux de la Région wallonne définis par l'accord de coopération pour une durée indéterminée.

Le montant de 1 310 513,91 euros octroyé à la Région wallonne est affecté uniquement au financement des conventions de premier emploi.

*Arrêté royal portant financement de l'accord de coopération du 1er août 2000 entre l'État et la Communauté germanophone concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 21 novembre 2002)*

Le présent arrêté définit les modalités d'affectation et de répartition du budget affecté aux projets globaux de la Communauté germanophone définis par l'accord de coopération pour une durée indéterminée.

Le montant de 72 205,19 euros octroyé à la Communauté germanophone est affecté uniquement au financement des conventions de premier emploi.

*Arrêté royal portant financement de l'accord de coopération du 25 octobre 2000 entre l'État et la Communauté française concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 21 novembre 2002)*

Le présent arrêté définit les modalités d'affectation et de répartition du budget affecté aux projets globaux de la Communauté française définis par l'accord de coopération pour une durée indéterminée.

Le montant de 1 146 699,67 euros octroyé à la Communauté française est affecté uniquement au financement des conventions de premier emploi.

1.2. *Regelgevende maatregelen*

*Koninklijk besluit tot financiering van het Samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000 tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 21 november 2002)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels voor de aanwending en de verdeling van de begroting voor de globale projecten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een onbepaalde duur.

Het bedrag van 1 310 513,91 euro toegekend aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt uitsluitend bestemd voor de financiering van de startbanenovereenkomsten.

*Koninklijk besluit tot financiering van het Samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000 tussen de Staat en het Waals Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van* 21 *november 2002)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels voor de aanwending en de verdeling van de begroting voor de globale projecten van het Waals Gewest voor een onbepaalde duur.

Het bedrag van 1 310 513,91 euro toegekend aan het Waals Gewest wordt uitsluitend bestemd voor de financiering van de startbanenovereenkomsten.

*Koninklijk besluit tot financiering van het Samenwerkingsakkoord van 1 augustus 2000 tussen de Staat en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 21 november 2002)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels voor de aanwending en de verdeling van de begroting voor de globale projecten van de Duitstalige Gemeenschap voor een onbepaalde duur.

Het bedrag van 72 205,19 euro toegekend aan de Duitstalige Gemeenschap wordt uitsluitend bestemd voor de financiering van de startbanenovereenkomsten.

*Koninklijk besluit tot financiering van het Samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000 tussen de Staat en de Franstalige Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 21 november 2002)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels voor de aanwending en de verdeling van de begroting voor de globale projecten van de Franstalige Gemeenschap voor een onbepaalde duur.

Het bedrag van 1 146 699,67 euro toegekend aan de Franstalige Gemeenschap wordt uitsluitend bestemd voor de financiering van de startbanenovereenkomsten.

*Arrêté royal portant financement de l'accord de coopération du 25 octobre 2000 entre l'État et la Communauté flamande concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 18 avril 2003)*

Le présent arrêté définit les modalités d'affectation et de répartition du budget affecté aux projets globaux de la Communauté flamande définis par l'accord de coopération pour une durée indéterminée.

Le montant de 5 733 498,35 euros octroyé à la Communauté flamande est affecté uniquement au financement des conventions de premier emploi.

*Arrêté royal fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2002 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie sociale (*Moniteur belge *du 16 mai 2003)*

Le ministre fédéral qui a l'économie sociale dans ses attributions, dispose de moyens fédéraux (un montant de 12 555 807 euros) à répartir entre la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone.

Le ministre est autorisé à imputer ce montant pour le cofinancement des efforts communs à livrer avec les autorités concernées.

La répartition est la suivante :

— 6 993 585 euros ou 55,7 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

— 4 143 416 euros ou 33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

— 1 255 581 euros ou 10 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

— 163 225 euros ou 1,3 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone.

L'autorité concernée s'engage à présenter chaque année une estimation des moyens financiers en fonction des initiatives qu'elle compte affecter à la réalisation de l'accord de coopération durant l'année budgétaire suivante. Elle s'engage à transmettre un rapport annuel au Comité de concertation. Lors de ce premier contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a engagé les moyens conformément à la convention signée entre les parties. Le rapport présente de manière circonstanciée, pour chaque initiative, les réalisations effectuées, le degré d'accomplissement des objectifs fixés et les résultats concrets obtenus par la mise en œuvre de l'initiative.

*Koninklijk besluit tot financiering van het Samenwerkingsakkoord van 25 oktober 2000 tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 18 april 2003)*

Dit besluit bepaalt de nadere regels voor de aanwending en de verdeling van de begroting voor de globale projecten van de Vlaamse Gemeenschap voor een onbepaalde duur.

Het bedrag van 5 733 498,35 euro toegekend aan de Vlaamse Gemeenschap wordt uitsluitend bestemd voor de financiering van de startbanenovereenkomsten.

*Koninklijk besluit houdende vaststelling van de regels voor de verdeling en de toewijzing van de financiële middelen en voor de controle daarop voor het jaar 2002 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie (*Belgisch Staatsblad *van 16 mei 2003)*

De federale minister bevoegd voor sociale economie beschikt over federale middelen (een bedrag van 12 555 807 euro) te verdelen tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

De minister is gemachtigd dit bedrag aan te wenden voor de cofinanciering van gezamenlijke inspanningen die moeten geleverd worden met de betrokken overheden.

Dit bedrag wordt als volgt verdeeld:

— 6 993 585 euro of 55,7 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaams Gewest;

— 4 143 416 euro of 33 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

— 1 255 581 euro of 10 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— 163 225 euro of 1,3 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap.

De betrokken overheid verbindt zich ertoe ieder jaar een raming voor te leggen van de financiële middelen, die zij, in functie van de initiatieven, wenst te besteden aan de uitvoering van het samenwerkingsakkoord tijdens het volgend begrotingsjaar. Zij verbindt zich ertoe een jaarverslag in te dienen bij het Overlegcomité. Bij deze eerste controle gaat men na of de betrokken overheid de middelen heeft vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten. Het verslag moet op een omstandige wijze voor elk initiatief de tot stand gebrachte realisaties toelichten, alsook de graad waarin de vastgelegde doelstellingen werden bereikt en de resultaten die dankzij de uitwerking van het initiatief werden behaald.

Le rapport doit explicitement démontrer que les moyens financiers ont été engagés conformément à la convention conclue entre les parties.

L'autorité concernée s'engage à transmettre un décompte final au Comité de concertation, au plus tard le 1er octobre 2004. Lors de ce deuxième contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a liquidé les moyens conformément à la convention signée entre les parties.

*Arrêté royal fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2003 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'État, les régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie sociale (*Moniteur belge *du 16 mai 2003)*

Le ministre fédéral qui a l'économie sociale dans ses attributions, dispose de moyens fédéraux (un montant de 12 744 144 euros) à répartir entre la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone. Le ministre est autorisé à imputer ce montant pour le cofinancement des efforts communs à livrer avec les autorités concernées.

La répartition est la suivante :

— 7 098 488 euros ou 55,7 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

— 4 205 568 euros ou 33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

— 1 274 414 euros ou 10 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

— 165 674 euros ou 1,3 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone.

L'autorité concernée s'engage à présenter chaque année une estimation des moyens financiers en fonction des initiatives qu'elle compte affecter à la réalisation de l'accord de coopération durant l'année budgétaire suivante. Elle s'engage à transmettre un rapport annuel au Comité de concertation. Lors de ce premier contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a engagé les moyens conformément à la convention signée entre les parties. Le rapport présente de manière circonstanciée, pour chaque initiative, les réalisations effectuées, le degré d'accomplissement des objectifs fixés et les résultats concrets obtenus par la mise en œuvre de l'initiative.

De plus, le rapport doit explicitement démontrer que les moyens financiers ont été engagés conformément à la convention.

Het verslag moet uitdrukkelijk aantonen dat de financiële middelen werden vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten.

De betrokken overheid verbindt zich ertoe uiterlijk op 1 oktober 2004 een eindafrekening in te dienen bij het Overlegcomité. Bij deze 2e controle wordt nagegaan of de betrokken overheid de vastgelegde middelen heeft vereffend in overeenstemming met de overeenkomst tussen beide partijen.

*Koninklijk besluit houdende vaststelling van de regels voor de verdeling en de toewijzing van de financiële middelen en voor de controle daarop voor het jaar 2003 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie (*Belgisch Staatsblad *van 16 mei 2003)*

De federale minister bevoegd voor sociale economie beschikt over federale middelen (een bedrag van 12 744 144 euro) te verdelen tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. De minister is gemachtigd dit bedrag aan te wenden voor de cofinanciering van gezamenlijke inspanningen die moeten geleverd worden met de betrokken overheden.

Dit bedrag wordt als volgt verdeeld :

— 7 098 488 euro of 55,7 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaams Gewest;

— 4 205 568 euro of 33 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

— 1 274 414 euro of 10 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— 165 674 euro of 1,3 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap.

De betrokken overheid verbindt zich ertoe ieder jaar een raming voor te leggen van de financiële middelen, die zij, in functie van de initiatieven, wenst te besteden aan de uitvoering van het samenwerkingsakkoord tijdens het volgend begrotingsjaar. Zij verbindt zich ertoe een jaarverslag in te dienen bij het Overlegcomité. Bij deze eerste controle gaat men na of de betrokken overheid de middelen heeft vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten. Het verslag moet op een omstandige manier voor elk initiatief de tot stand gebrachte realisaties toelichten alsook de graad waarin de vastgelegde doelstellingen werden bereikt en de resultaten die dankzij de uitwerking van het initiatief werden behaald.

Het verslag moet uitdrukkelijk aantonen dat de financiële middelen werden vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten.

L'autorité concernée s'engage à transmettre un décompte final au plus tard le 1er octobre 2005. Lors de ce deuxième contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a liquidé les moyens conformément à la convention.

*Arrêté royal fixant les montants des contributions de responsabilisation pour les années 2001 et 2002 (*Moniteur belge *du 30 septembre 2003)*

Le présent arrêté est pris en application de la loi spéciale publiée le 15 mai 2003 (cf. *supra* lois spéciales) instaurant un nouveau mode de calcul de la contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public.

Il fixe les montants des contributions de responsabilisation globale pour les années 2001 et 2002.

— Pour l'année 2001 le montant est réparti comme suit :

1° Communauté flamande ..... 6 243 000 euros
2° Communauté française ..... 6 592 306 euros
3° Communauté germanophone ..... 97 562 euros
4° Région wallonne ..... 409 257 euros
5° Région de Bruxelles-Capitale ..... 69 914 euros
6° Commission communautaire commune ..... 5 933 euros
7° Commission communautaire française ..... 1 495 euros

— Pour l'année 2002 le montant est réparti comme suit:

1° Communauté flamande ..... 7 104 687 euros
2° Communauté française ..... 8 427 913 euros
3° Communauté germanophone ..... 108 347 euros
4° Région wallonne ..... 518 918 euros
5° Région de Bruxelles-Capitale ..... 75 528 euros
6° Commission communautaire commune ..... 5 439 euros
7° Commission communautaire française ..... 1 836 euros

2. **La coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions**

Dans de nombreux cas, il est difficile de séparer complètement les pouvoirs exercés par les entités fédérées de ceux exercés par l'État fédéral belge. La coopération est une condition nécessaire à l'existence et au fonctionnement de l'État fédéral. La coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées ne peut être imposée que par la Constitution ou par les lois spéciales. Si cette coopération n'est pas prévue par la Constitution ou par une loi spéciale, elle est organisée sur une base volontaire. En vertu de l'article 92*bis*, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988, l'État, les communautés et les régions peuvent conclure des accords de coopération, par exemple en matière d'exercice commun des pouvoirs, de développement commun d'initiatives et de gestion en commun de services collectifs. En principe, le présent paragraphe reprend des accords de coopération ayant un impact sur les finances de l'État ou réglant les relations financières entre l'État fédéral, les commu-

De betrokken overheid verbindt zich ertoe uiterlijk op 1 oktober 2005 een eindafrekening in te dienen. Bij deze 2e controle wordt nagaan of de betrokken overheid de middelen heeft vereffend in overeenstemming met de overeenkomst tussen beide partijen**.**

*Koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen van de responsabiliseringsbijdragen voor de jaren 2001 en 2002 (*Belgisch Staatsblad *van 30 september 2003)*

Dit besluit wordt genomen in toepassing van artikel 8 van de bijzondere wet van 5 mei 2003 (zie *supra* bijzondere wetten tot instelling van een nieuwe berekeningswijze van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector.

Het legt de bedragen vast van de totale responsabiliseringsbijdragen voor de jaren 2001 en 2002.

— Voor het jaar 2001 is dit bedrag als volgt verdeeld :

1° Vlaamse Gemeenschap ..... 6 243 000 euro
2° Franse Gemeenschap ..... 6 592 306 euro
3° Duitstalige Gemeenschap ..... 97 562 euro
4° Waals Gewest ..... 409 257 euro
5° Brussels Hoofdstedelijk Gewest ..... 69 914 euro
6° Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ..... 5 933 euro
7° Franse Gemeenschapscommissie ..... 1 495 euro

— Voor 2002 wordt het bedrag als volgt verdeeld :

1° Vlaamse Gemeenschap ..... 7 104 687 euro
2° Franse Gemeenschap ..... 8 427 913 euro
3° Duitstalige Gemeenschap ..... 108 347 euro
4° Waals Gewest ..... 518 918 euro
5° Brussels Hoofdstedelijk Gewest ..... 75 528 euro
6° Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ..... 5 439 euro
7° Franse Gemeenschapscommissie ..... 1 836 euro

2. **De samenwerking tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten**

In veel gevallen is het zeer moeilijk de uitoefening van de bevoegdheden van de gefederaliseerde entiteiten en de federale Belgische Staat volledig te scheiden. Samenwerking is een noodzakelijke voorwaarde voor het bestaan en de werking van de federale Staat. De samenwerking tussen de federale Staat en de gefederaliseerde entiteiten kan enkel worden opgelegd bij de Grondwet of bij bijzondere wetten. Als deze samenwerking niet bepaald is bij de Grondwet of bij een bijzondere wet, wordt ze georganiseerd op vrijwillige basis. De Staat, de gemeenschappen en de gewesten kunnen krachtens artikel 92*bis*, § 1 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, samenwerkingsakkoorden sluiten, bijvoorbeeld inzake gemeenschappelijke uitoefening van bevoegdheden, de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven en het gezamenlijk beheer van gemeenschappelijke diensten. In principe worden in deze paragraaf de samenwerkingsakkoorden be-

nautés et les régions. Toutefois, pour être complet, d'autres accords de coopération peuvent être également repris.

2.1. *Les accords de coopération*

*Avenant n° 8 à l'accord de copération du 15 septembre 1993 entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles (*Moniteur belge *du 9 juillet 2003)*

Le présent avenant n° 8 à l'accord de copération a pour objet de déterminer, pour les programmes des années 2003 et 2004, une série d'initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

L'État fédéral mettra tout en œuvre pour engager les montants suivants : pour l'année 2003, un montant total de 186 764 000 euros et pour l'année 2004, un montant total de 101 190 000,81 euros.

Accord de coopération entre l'État et la « Vlaamse Gemeenschap *» concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 19 novembre 2002)*

Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la *Vlaamse Gemeenschap* s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des ministères flamands et des organismes d'intérêt public flamands de plus de 50 travailleurs.

Pour les années suivantes le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Vlaamse Gemeenschap.

L'État fédéral s'engage à financer 315 conventions de premier emploi supplémentaires. La *Vlaamse Gemeenschap* s'engage à affecter les 315 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. prévention de la violence (prévention d'un comportement associal) 100 conventions de premier emploi (70 niveau 3, 30 niveau 2 ou 3);
2. sécurité de circulation à partir et vers l'école : 215 conventions de premier emploi (140 niveau 3, 75 niveau 2 ou 3).

L'État fédéral s'engage à rembourser trimestriellement à la *Vlaamse Gemeenschap*, sur la base des pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 315 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

sproken die een weerslag hebben op de financiën van de federale Staat of die de financiële verhoudingen regelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten. Volledigheidshalve kunnen er echter ook andere samenwerkingsakkoorden worden opgenomen.

2.1. *De samenwerkingsakkoorden*

*Bijakte nr 8 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen (*Belgisch Staatsblad *van 9 juli 2003)*

Onderhavige bijakte nr 8 bij het samenwerkingsakkoord heeft tot doel om voor de programma's van de jaren 2003 en 2004 een reeks initiatieven te bepalen die de bedoeling hebben de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen.

De federale Staat zal alles in het werk stellen om de volgende bedragen vast te leggen : voor het jaar 2003, een totaalbedrag van 186 764 000 euro en voor het jaar 2004, een totaalbedrag van 101 190 000,81 euro.

*Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 19 november 2002)*

Binnen haar verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt de Vlaamse Gemeenschap er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Vlaamse ministeries en binnen de Vlaamse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers.

Voor de volgende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren op basis van het aantal door de Vlaamse Gemeenschap tewerkgestelde personen.

De federale Staat verbindt er zich toe, 315 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren. De Vlaamse Gemeenschap verbindt er zich toe, de 315 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. geweldpreventie (preventie van antisociaal gedrag) op school : 100 startbanen (70 niveau 3, 30 niveau 2 of 3);

2. verkeersveiligheid van en naar de school: 215 startbanen (140 niveau 3, 75 niveau 2 of 3).

De federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 315 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen, per trimester aan de Vlaamse Gemeenschap terug te betalen.

*Accord de coopération entre l'État et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 19 novembre 2002)*

Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Région de Bruxelles-Capitale s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des ministères bruxellois et des organismes d'intérêt public bruxellois de plus de 50 travailleurs. Pour les années suivantes, le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Région de Bruxelles-Capitale.

L'État fédéral s'engage à financer 72 conventions de premier emploi supplémentaires.

La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à affecter ces 72 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. agents de sensibilisation à l'environnement et à la propreté publique : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4);

2. stewards urbains dans les noyaux commerciaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4);

3. agents de sensibilisation à la cohésion sociale dans les logements sociaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4).

Dans le cadre de la mise en œuvre de ce plan, le gouvernement de Bruxelles-Capitale souhaite que des actions positives soient développées dans le but de contribuer à l'égalité des chances dans l'emploi public.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a chargé l'ORBEm d'assurer la gestion financière et l'évaluation des emplois créés.

L'État fédéral s'engage à rembourser à l'ORBEm sur la base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 72 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

*Accord de coopération entre l'État et la Région wallonne concernant la convention de premier emploi (*Moniteur belge *du 19 novembre 2002)*

Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Région wallonne s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des ministères wallons et des organismes d'intérêt public wallons de plus de 50 travailleurs. Pour les années suivantes le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Région wallonne.

L'État fédéral s'engage à financer 227 conventions de premier emploi supplémentaires.

*Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 19 november 2002)*

Binnen zijn verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Brusselse ministeries en binnen de Brusselse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers. Voor de komende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren volgens het aantal personen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tewerkstelt.

De federale Staat verbindt er zich toe, 72 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt er zich toe, deze 72 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. agenten voor de sensibilisering voor het leefmilieu en voor de openbare netheid : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4);

2. stadsstewards in de handelscentra : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4);

3. agenten voor de sensibilisering voor de maatschappelijke samenhang in de sociale woningen : 24 banen (12 banen voor niveau 2, 12 voor niveau 3 of 4).

Bij de tenuitvoerlegging van dit plan wenst de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat positieve acties zouden worden ontwikkeld met de bedoeling bij te dragen tot de gelijkheid van kansen in de overheidswerkgelegenheid.

De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de BGDA belast met het financiële beheer en met de evaluatie van de in het leven geroepen banen.

De federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 72 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen aan de BGDA terug te betalen.

*Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Waals Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (*Belgisch Staatsblad *van 19 november 2002)*

Binnen zijn verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt het Waals Gewest er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Waalse ministeries en binnen de Waalse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers. Voor de volgende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren op basis van het aantal door het Waals Gewest tewerkgestelde personen.

De Federale Staat verbindt er zich toe, 227 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

La Région wallonne s'engage à affecter 134 de ces 227 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. assistance à la mise en place de structures de gestion des centre-ville; 64 emplois (11 emplois de niveau 2, 53 de niveau 3);

2. faciliter l'accès aux petits commerces urbains aux personnes à mobilité réduite; 20 emplois (5 emplois de niveau 2, 15 de niveau 3);

3. aide à la mobilité des personnes âgées, handicapées, ainsi que l'aide aux jeunes en difficultés; 50 emplois (3 emplois de niveau 2) 27 de niveau 3, 20 de niveau 4).

Pour les années 2002, 2003 et 2004, à la demande de la Communauté française, la Région wallonne s'engage à lui proposer la conclusion d'un accord de coopération pour l'affectation des 93 conventions de premier emploi restantes.

Cet accord de coopération Région wallonne — Communauté française portera sur les projets suivants :

— partenariat avec les jeunes par le biais de la culture et du sport : 35 emplois (11 emplois de niveau 2+ , 7 de niveau 2 et 17 de niveau 3 ou 4);

— encouragement des relations positives entre jeunes et institutions : 35 emplois (7 emplois de niveau 2+ ,12 de niveau 2 et 16 de niveau 3 ou 4);

— accompagnement de jeunes en milieu ouvert et en milieu scolaire : 23 emplois (3 emplois de niveau 2 et 20 de niveau 3 ou 4).

L'État fédéral s'engage à rembourser à la Région wallonne, sur la base des pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 227 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

2.2. *Les protocoles*

*Protocole d'accord conclu entre l'Autorité fédérale et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution en ce qui concerne la prévention, en particulier la vaccination contre les infections à méningocoques du groupe C (*Moniteur belge *du 11 mars 2003)*

Le Conseil des ministres a décidé de débloquer un budget maximum de 3 682 000 euros pour un programme de vaccination contre les infections à méningocoques de type C, financé conjointement par l'État fédéral et les communautés à concurrence de 2/3 pour l'autorité fédérale et 1/3 par les communautés. Cette somme sera imputée au budget de l'INAMI, conformément à l'article 56 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Het Waals Gewest verbindt er zich toe, 134 van deze 227 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. bijstand aan de oprichting van beheerstructuren van de stadscentra : 64 banen (11 banen voor niveau 2, 53 voor niveau 3);

2. de toegang vergemakkelijken tot de kleine stedelijke handelszaken voor personen met een verminderde mobiliteit : 20 banen (5 banen voor niveau 2, 15 voor niveau 3);

3. hulp bij de mobiliteit van bejaarden en gehandicapten, net als hulp aan jongeren in moeilijkheden: 50 banen (3 banen voor niveau 2, 27 voor niveau 3, 20 voor niveau 4).

Voor de jaren 2002, 2003 en 2004, verbindt het Waals Gewest er zich op verzoek van de Franse Gemeenschap toe haar voor te stellen een samenwerkingsakkoord te sluiten voor de toewijzing van de 93 overblijvende startbaanovereenkomsten.

Dit samenwerkingsakkoord tussen het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap zal slaan op de volgende projecten :

— partnerschap met de jongeren via cultuur en sport : 35 banen (11 banen voor niveau 2+, 7 voor niveau 2, 17 voor niveaus 3 of 4);

— aanmoediging van de positieve betrekkingen tussen jongeren, tussen jongeren en instellingen : 35 banen (7 banen voor niveau 2+, 12 voor niveau 2, 16 voor niveaus 3 of 4);

— begeleiding van jongeren in open en in schoolmilieu : 23 banen (3 banen voor niveau 2, 20 voor niveaus 3 of 4).

De federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 227 startbaanovereenkomsten, net als de sociale werkgeversbijdragen aan het Waals Gewest terug te betalen.

2.2. *Protocollen*

*Protocolakkoord gesloten tussen de federale overheid en de overheden bedoeld in artikel 128, 130 en 135 van de Grondwet betreffende de preventie van, en in het bijzonder de vaccinatie tegen infecties door meningkokken van groep C (*Belgisch Staatsblad *van 11 maart 2003)*

De Ministerraad heeft besloten een maximumbedrag van 3 682 000 euro vrij te maken voor een vaccinatieprogramma tegen infecties met meningkokken van groep C. Dit bedrag zal gezamenlijk worden gefinancierd door de federale Staat en de gemeenschappen ten belope van 2/3 voor rekening van de federale overheid en 1/3 door de gemeenschappen. Dit bedrag zal worden aangerekend op de begroting van het RIZIV, overeenkomstig artikel 56 van de wet op de verplichte verzekering voor gezondheidszorgen en -vergoedingen.

*Protocole d'accord conclu entre l'Autorité fédérale et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution en ce qui concerne l'harmonisation de la politique de vaccination (*Moniteur belge *du 13 juin 2003)*

D'une part l'autorité fédérale s'engage, via l'INAMI, à prendre en charge, à hauteur de maximum 2/3 du prix ex usine, 2/3 du coût de l'achat des vaccins repris dans le calendrier vaccinal établi par le Conseil supérieur d'hygiène et approuvé par la Conférence interministérielle santé, conformément aux marchés passés sur cette base par les communautés, moyennant l'obligation pour les communautés d'apporter la preuve qu'elles ont déjà mis en œuvre la procédure pour le paiement de la partie restante du prix des vaccins.

D'autre part les communautés s'engagent à assurer de manière optimale la vaccination de leur population respective, à l'aide des vaccins visés du présent protocole et s'engagent à tenir la population informée. Elles offriront gratuitement la vaccination et assureront l'accès aux circuits de distribution des vaccins.

*Protocolakkoord gesloten tussen de federale overheid en de overheden bedoeld in artikel 128, 130 en 135 van de Grondwet betreffende de harmonisering van het vaccinatiebeleid (*Belgisch Staatsblad *van 13 juni 2003)*

De federale overheid verbindt zich ertoe, via het RIZIV, tot maximaal twee derden van de prijs buiten bedrijf, 2/3 van het bedrag voor de aankoop van de vaccins opgenomen in het vaccinatietijdschema opgesteld door de Hoge Gezondheidsraad en goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie voor Volksgezondheid te vergoeden, conform de opdrachten die op die basis gegund zijn door de Gemeenschappen, mits de Gemeenschappen aantonen dat ze de procedure voor de betaling van het overblijvende deel van de prijs van de vaccins reeds hebben opgestart.

De gemeenschappen verbinden zich ertoe om de vaccinatie van hun respectieve bevolking optimaal te garanderen, met behulp van de vaccins bedoeld in het eerste lid van punt 2 van het huidige protocol en verbinden zich ertoe de bevolking te informeren. Ze zullen de vaccinatie gratis aanbieden en verzekeren de toegankelijkheid tot de distributiekanalen van de vaccins.

ANNEXE IV

_____

LISTE DES ACCORDS DE COOPÉRATION ENTRE LE 1er OCTOBRE 2002 ET LE 30 SEPTEMBRE 2003

_____

BIJLAGE IV

_____

AFGESLOTEN SAMENWERKINGSAKKOORDEN TUSSEN 1 OKTOBER 2002 EN 30 SEPTEMBER 2003

ACCORDS	AKKOORDEN
COMMUNICATION, INFRASTRUCTURE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS	**VERKEER, INFRASTRUCTUUR EN TELECOMMUNICATIE**
État — Région de Bruxelles-Capitale Accord de coopération relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles. Avenant n° 8 *D11.228/22*	*Staat — Brussels Hoofdstedelijk Gewest* Samenwerkingsakkoord met betrekking tot bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen. Bijakte nr 8 *D11.228/22*
État — Régions Accord de coopération relatif au plan d'investissement pluriannuel 2001-2012 de la SNCB. *D11.228/28*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord met betrekking tot het meerjarig investeringsplan voor 2001-2012 van de NMBS. *D11.228/28*
État — Régions Accord de coopération relatif aux modalités de nomination et de révocation des représentants, membres des sociétés régionales de transports siégeant au Comité d'Orientation de la SNCB. *D11.228/29*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord met betrekking tot de benoemings- en afzettingsmodaliteiten van de vertegenwoordigers, leden van de gewestelijke vervoersmaatschappijen die zetelen in het Oriënteringscomité van de NMBS. *D11.228/29*
État — Régions Accord de coopération relatif a la représentation du Royaume de Belgique au sein du Comité de coordination instauré par l'article 14 de l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds (Eurovignette). *D11.228/30*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord betreffende de vertegenwoordiging van het Belgisch Koninkrijk binnen het Coördinatiecomité ingesteld door artikel 14 van het Akkoord van 9 februari 1994 betreffende de heffing van rechten op het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens (Eurovignet). *D11.228/30*

Conseil des ministres - *Ministerraad*	Comité de concertation - *Overlegcomité*	Conf. int. Com. coop. - *Int. conf. Sam. com.*	Signature - *Ondertekening*	Approb. Loi, Décret, Ordon. - *Goedkeuring Wet, Decreet, Ordon.*	Publication *Moniteur belge* - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad	Publication *Moniteur belge,* Loi, Décret, Ordon. - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad, *Wet, Decreet, Ordon.*
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 14.03.2003			20.02.2003		09.07.2003	
Gouv. Fl.-Vl. Reg. 17.07.2001				Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon.* *Br. H. Raad* 10.01.2002	27.11.2002	27.11.2002
Gouv. Féd.- Fed.Reg. 12.10.2001 Gouv. Wal.- W. Reg. 22.11.2001 Gouv. Br.-Cap.- Br. H. Reg. 25.04.2002	26.10.2001		22.03.2002			07.11.2002
Gouv. Br.-Cap.- Br. H. Reg. 11.07.2002 Gouv. Féd.- Fed. Reg. 12.07.2002 Gouv. Fl.-Vl. Reg. 15.07.2002 Gouv. Wal.- W. Reg. 18.07.2002	19.03.2002		18.07.2002		23.10.2002	

ACCORDS	AKKOORDEN
POLITIQUE ÉTRANGÈRE	**BUITENLANDS BELEID**
État — Communautés — Régions Modification de l'accord de coopération du 8 mars 1994. *D11.248/2*	*Staat — Gemeenschappen — Gewesten* Wijziging van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994. *D11.248/2*
État — Régions Accord de coopération relatif à la création d'une Agence pour le commerce extérieur. *D11.248/12*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingakkoord met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel. *D11.248/12*
FINANCES ET BUDGET	**FINANCIËN EN BEGROTING**
État — Régions Accord de coopération relatif à l'échange d'informations dans le cadre de l'exercice de leurs compétences fiscales, aux procédures de concertation concernant l'applicabilité technique des modifications aux impôts régionaux projetées par les Régions et à l'applicabilité technique de l'instauration par les Régions de réductions ou d'augmentations générales de l'impôt de personnes physiques dû. *D11.258/14*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord betreffende de uitwisseling van informatie in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden, betreffende de overlegprocedures inzake technische uitvoerbaarheid van de door de Gewesten voorgenomen wijzigingen aan de gewestelijke belastingen en inzake de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de Gewesten van algemene belastingverminderingen of –vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting. *D11.258/14*

Conseil des ministres - *Ministerraad*	Comité de concertation - *Overlegcomité*	Conf. int. Com. coop. - *Int. conf. Sam. com.*	Signature - *Ondertekening*	Approb. Loi, Décret, Ordon. - *Goedkeuring Wet, Decreet, Ordon.*	Publication *Moniteur belge* - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad	Publication *Moniteur belge,* Loi, Décret, Ordon. - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad, *Wet, Decreet, Ordon.*
Gouv. Fl.-Vl. Reg. 09.03.2001 Gouv. Féd.-Fed. Reg. 22.03.2001 Gouv. Com. Fr.-Fr. Gem. Reg. 16.01.2003 Gouv. Wal.-W. Reg. 16.01.2003 Gouv. Br.-Cap.-Br. H. Reg. 23.01.2003 Gouv. Com. Ger.-Dui. Gem. Reg. 13.02.2003	09.03.2001		13.02.2003		25.02.2003	
Gouv. Br.-Cap.-Br. H. Reg. 25.04.2002 Gouv. Féd.-Parl. Fed. Reg. 26.04.2002 Gouv. Wal.-W. Reg. 08.05.2002 Gouv. Fl.-Vl. Reg. 24.05.2002	09.03.2001		24.05.2002	Ordon. 07.11.2002 Décret Parl. Wallon-Decreet Waals Parl. 19.12.2002 Parl. Fl.-Vl. Parl. 18.12.2002 Loi-Wet 18.12.2002	18.12.2002	Ordon. 26.11.2002 Décret Parl. Wallon-Decreet Waals Gew. 19.12.2002 Parl. Fl.-Vl. Parl. 20.12.2002 Loi-Wet 20.12.2002
Gouv. Féd.-Fed. Reg. 22.03.2001 Gouv. Fl.-Vl. Reg. 23.03.2001 Gouv. Wal.-W. Reg. 06.12.2001 Gouv. Br.-Cap.-Br. H. Reg. 06.12.2001	22.03.2001 07.12.2001		07.12.2001		11.12.2002	

ACCORDS	AKKOORDEN
INTÉRIEUR	**BINNENLANDSE ZAKEN**
État — Régions	*Staat — Gewesten*
Accord de coopération concernant l'exercice de la tutelle spécifique instaurée par la loi du 7 décembre 1998 (*Moniteur belge* du 5 janvier 1999) organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.	Samenwerkingsakkoord betreffende de uitvoering van het specifiek toezicht ingesteld bij de wet van 7 december 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1999) tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.
D11.268/5	*D11.268/5*
EMPLOI	**TEWERKSTELLING**
État — Communauté flamande	*Staat — Vlaamse Gemeenschap*
Accord de coopération concernant la convention de premier emploi.	Samenwerkingsakkoord betreffende de startbaanovereenkomst.
2ème accord.	2de akkoord.
D11.278/19	*D11.278/19*
État — Région de Bruxelles-Capitale	*Staat — Brussels Hoofdstedelijk Gewest*
Accord de coopération concernant la convention de premier emploi.	Samenwerkingsakkoord betreffende de startbaanovereenkomst.
2ème accord	2de akkoord
D11.278/19	*D11.278/19*
État — Région Wallonne	*Staat — Waals Gewest*
Accord de coopération concernant la convention de premier emploi.	Samenwerkingsakkoord betreffende de startbaanovereenkomst.
2ème accord	2de akkoord
D11.278/19	*D11.278/19*
État — Régions — Communauté germanophone	*Staat — Gewesten — Duitstalige Gemeenschap*
Accord de coopération concernant le développement des services et des emplois de proximité.	Samenwerkingsakkoord betreffende de ontwikkeling van buurtdiensten en -banen.
D11.278/20	*D11.278/20*

Conseil des ministres - *Ministerraad*	Comité de concertation - *Overlegcomité*	Conf. int. Com. coop. - *Int. conf. Sam. com.*	Signature - *Ondertekening*	Approb. Loi, Décret, Ordon. - *Goedkeuring Wet, Decreet, Ordon.*	Publication *Moniteur belge* - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad	Publication *Moniteur belge,* Loi, Décret, Ordon. - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad, *Wet, Decreet, Ordon.*
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 22.03.2001	22.03.2001		01.04.2001		19.04.2002 Traduction allemande- Duitse vertaling 05.02.2003	
Gouv. Féd.- Fed. Reg 31.05.2000 09.06.2000 14.05.2002			25.10.2000 01.08.2002		18.12.2001 19.11.2002	
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 31.05.2000 09.06.2000 14.05.2002			25.10.2000 01.08.2002		18.12.2001 19.11.2002	
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 31.05.2000 09.06.2000 14.05.2002			25.10.2000 01.08.2002		18.12.2001 19.11.2002	
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 27.04.2001 05.05.2001	13.07.2001		07.12.2001	Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon.* *Br. H. Raad* 07.11.2002 Décret Parl. Wallon-Decreet Waals Parl. 28.11.2002 Parl. Fl.-Vl. Parl. 17.01.2003 Décret Com.germ.-Decreet Duits.Gem. 03.02.2003 Decret Parl. Fl.-Decreet Vl. Parl. 17.01.2003	03.05.2002 27.11.2002 05.12.2002 05.02.2003	 27.11.2002 05.12.2002 28.03.2003 05.02.2003

ACCORDS	AKKOORDEN
SANTÉ PUBLIQUE	**VOLKSGEZONDHEID**
Communauté française — Région wallonne — Commission communautaire française Accord de coopération portant création du comité francophone de coordination des politiques d'aide aux personnes et de santé. *D11.308/17*	*Franse Gemeenschap — Waals Gewest — Franse Gemeenschapscommissie* Samenwerkingsakkoord tot oprichting van het Franstalig Comité voor de coördinatie van het welzijns- en gezondheidsbeleid. *D11.308/17*
ENVIRONNEMENT	**LEEFMILIEU**
État — Régions Accord de coopération relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service. (1) L'accord est remplacé par un nouveau texte mais est bien distribué aux parties concernées. *D11.318/16*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord betreffende de uitvoering en de financiering van de bodemsanering van tankstations. (1) Akkoord werd vervangen door een nieuwe versie, maar werd wel overgemaakt aan betrokken partijen. *D11.318/16*
État — Régions Accord de coopération relatif à la gestion des déchets libérés. *D11.318/17*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord met betrekking tot het beheer van vrijgegeven afvalstoffen. *D11.318/17*
État — Régions Accord de coopération relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto. *D11.318/18*	*Staat — Gewesten* Samenwerkingsakkoord betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het Protocol van Kyoto. *D11.318/18*

Conseil des ministres - *Ministerraad*	Comité de concertation - *Overlegcomité*	Conf. int. Com. coop. - *Int. conf. Sam. com.*	Signature - *Ondertekening*	Approb. Loi, Décret, Ordon. - *Goedkeuring Wet, Decreet, Ordon.*	Publication *Moniteur belge* - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad	Publication *Moniteur belge,* Loi, Décret, Ordon. - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad, *Wet, Decreet, Ordon.*
				Décret Cons. Com. Fr.- Decreet Fr. Gem. Raad 23.01.2003	10.02.2003	Décret Cons. Com. Fr.- Decreet Fr. Gem. Raad 10.02.2003
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 23.06.2000 12.01.2001 23.10.2002 Gouv. Wal.- W. Reg. 20.12.2000 07.12.2002 Gouv. Fl.- Vl. Reg. 02.02.2001 15.07.2002 22.11.2002 Gouv. Br.-Cap.- Br. H. Reg. 22.03.2001 13.12.2002			22.03.2001 (1) 13.12.2002	Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 20.12.2002 Décret Parl. Wal.-Decreet W. Parl. 15.05.2003 Décret Parl. Fl.- Decreet Vl. Parl. 18.07.2003	26.02.2003	Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 26.02.2003 Décret Parl. Wal.-Decreet W. Parl. 10.07.2003 Décret Parl. Fl.- Decreet Vl. Parl. 19.08.2003
Gouv. Féd.- Fed. Reg. 12.10.2001 Gouv. Fl.- Vl. Reg. 30.11.2001 Gouv. Wal.- W.Reg. 25.04.2002 Gouv. Br.-Cap.- Br. H. Reg. 17.10.2002			17.10.2002		15.01.2003	
Fed. Reg. Gouv. Féd. 26.10.2001 16.10.2002			14.11.2002	Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 22.05.2003 Loi-Wet 11.04.2003		Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 27.06.2003 Loi-Wet 15.07.2003

ACCORDS	AKKOORDEN
PROTECTION DE LA JEUNESSE	**JEUDBESCHERMING**
État — Communautés	*Staat — Gemeenschappen*
Accord de coopération relatif au centre fermé pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction.	Samenwerkingsakkoord betreffende het gesloten centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.
D.11.348/5	*D11.348/5*
AFFAIRES SOCIALES	**SOCIALE AANGELEGENHEDEN**
État — Régions — Communauté germanophone	*Staat — Gewesten — Duitstalige Gemeenschap*
Accord de coopération relatif à l'économie sociale.	Samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie.
D11.378/7 *Ref. D11.378/8*	*D11.378/7* *Ref. D11.378/8*

Conseil des ministres - *Ministerraad*	Comité de concertation - *Overlegcomité*	Conf. int. Com. coop. - *Int. conf. Sam. com.*	Signature - *Ondertekening*	Approb. Loi, Décret, Ordon. - *Goedkeuring Wet, Decreet, Ordon.*	Publication *Moniteur belge* - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad	Publication *Moniteur belge,* Loi, Décret, Ordon. - *Bekendmaking* Belgisch Staatsblad, *Wet, Decreet, Ordon.*
				Décret Parl.fl.-Decreet Vl. Parl. 10.07.2003		Décret Parl.fl.-Decreet Vl. Parl. 19.08.2003
Gouv. féd.-Fed. Reg. 01.03.2002	26.02.2002		30.04.2002	Décret Com.germ.-Decreet Duits. Gem. 03.02.2003 Loi-Wet 13.03.2003		19.03.2003 28.04.2003
Gouv. Féd.-Fed. Reg. 12.05.2000			04.07.2000	Loi-Wet 26.06.2001 Décret Par. Wal.-Decreet Waals Parl. 18.07.2001 Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 26.06.2001 Décret Com. Germ.-Decreet Duits. Gemeenschap 08.10.2001 Décret Com. Fl.-Decreet Vl. Gem. 23.05.2003	02.10.2001	Loi-Wet 28.08.2001 Décret Par. Wal.-Decreet Waals Parl. 02.10.2001 Ordon. Cons. Rég. Br.-Cap *Ordon. Br. H. Raad* 20.11.2001 Décret Com. Germ.-Decreet Duits. Gemeenschap 22.11.2001 Décret Com. Fl.-Decreet Vl. Gem. 12.06.2003

GLOSSAIRE

Le présent glossaire vise à définir les termes les plus fréquemment utilisés dans la pratique budgétaire. Il tend à expliquer des termes parfois peu connus du grand public, sans prétendre à une précision absolue.

ACTIVITÉ

Occupation ou opération à laquelle sont consacrés des moyens budgétaires et qui, isolément ou associée à d'autres, apporte une contribution à la réalisation de l'objectif poursuivi par un programme d'activités.

ALLOCATION DE BASE

Ventilation des crédits afférents à un programme, en allocations budgétaires plus détaillées, conformément à la classification économique (correspond à l'article budgétaire dans le tableau des allocations de base du budget général des Dépenses). L'imputation des dépenses s'effectue sur les allocations de base (voir également « article budgétaire »).

ARTICLE BUDGÉTAIRE

Elément numéroté du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses, accompagné d'un libellé définissant une recette ou une dépense.
Le code de l'article budgétaire dans le budget général des Dépenses est constitué de cinq chiffres :
— budget (deux chiffres),
— division organique (deux chiffres),
— programme (un chiffre).
C'est sur cet article budgétaire codé par cinq chiffres — les crédits par programme — qu'est fondée la spécialité légale. Il ne peut être dérogé à la spécialité légale que par le vote, par la Chambre des représentants, d'un feuilleton d'ajustement au budget général des Dépenses.
Le deuxième volet de la spécialité budgétaire hiérarchisée — la spécialité budgétaire administrative — s'applique aux crédits qui sont, suivant la classification économique, scindés par programme (les allocations de base). Le champ d'application de la spécialité administrative est codé au moyen de dix chiffres :
— les cinq premiers chiffres de la structure budget-division-programme, et
— les cinq derniers chiffres concernant l'activité (un chiffre) et l'allocation de base (quatre chiffres, dont les deux premiers correspondent aux deux premières positions du code économique et les deux autres représentent un numéro d'ordre).

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

Autorisation, donnée dans le dispositif du budget général des Dépenses, de contracter des engagements à concurrence d'un certain montant. Cette autorisation conduit — mais de manière différée — au vote de crédits budgétaires destinés au paiement des dépenses engagées sur ladite autorisation.

AVANCES DE TRÉSORERIE

Autorisations d'engagement et de paiement ouvertes pour payer des dépenses urgentes, non prévues au budget mais autorisées par décision du Conseil des ministres. Ces avances doivent être par la suite régularisées par le vote au feuilleton d'ajustement des crédits supplémentaires nécessaires.

BESOINS DE FINANCEMENT

Voir : SOLDE DE FINANCEMENT.

BELGIAN TREASURY BILLS

Programme de billets de trésorerie émis en euros ou dans la monnaie d'un État membre de l'OCDE et placés par des « dealers » spécialement désignés à cette fin par le Trésor.

BUDGET

Acte législatif par lequel sont prévues et autorisées les recettes et les dépenses d'un pouvoir public pour une période déterminée, en général un an.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Le budget des Voies et Moyens autorise la perception de l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il contient une évaluation complète des recettes de l'État, quel que soit le département qui les perçoit et, à partir de 1991, les recettes des fonds organiques ainsi qu'une estimation du produit des emprunts consolidés à émettre. Il autorise, dans les limites et conditions qu'il précise, la conclusion des emprunts. Au projet de budget des Voies et Moyens est joint un inventaire de toutes les dépenses fiscales.

BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

Le budget général des Dépenses prévoit et autorise les dépenses, par programme, des services d'administration générale de l'État. Les crédits prévus pour les programmes regroupent distinctement les moyens budgétaires qui se rapportent aux frais de fonctionnement des administrations (programmes de subsistance) et aux objectifs des programmes d'activités.
Le budget général des Dépenses fixe, s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses. Il comprend des dispositions spéciales pour les subsides facultatifs et, si nécessaire, des dérogations aux lois sur la comptabilité de l'État.
Le budget général des Dépenses comprend une partie justificative qui se compose de notes exposant :
— les *lignes générales* de la politique des départements, et
— par division organique, les *missions assignées*, et
— par programme, les *objectifs poursuivis*, ainsi que les moyens à mettre en œuvre pour les réaliser.

CAVALIER BUDGÉTAIRE

Disposition reprise dans le dispositif d'une loi budgétaire autorisant à déroger aux principes de la comptabilité de l'État ou à la législation permanente.

CERTIFICATS DE TRÉSORERIE

Titres à court terme en euros émis par le Trésor par voie d'adjudications compétitives. Ils existent en trois maturités standards à l'émission : 3, 6 et 12 mois.

CLASSIFICATION ÉCONOMIQUE

Présentation du budget, en fonction de critères macro-économiques (consommation, transfert, investissements, etc.), permettant d'intégrer les opérations de l'État et celles des autres services publics dans la comptabilité nationale (les comptes nationaux). Les allocations de base doivent suivre cette classification.
La classification économique utilisée actuellement est celle d'octobre 2000 basée sur le SEC 95.
Un code économique se compose de quatre chiffres :
— le premier indique si l'allocation de base correspond à une opération courante ou en capital;
— le second indique si l'opération a trait à une dépense ou à une recette;
— les troisième et quatrième positions représentent des sous-groupes donnant des renseignements plus détaillés.
* Le premier chiffre indique le groupe principal auquel l'opération appartient.
S'il est :
— **égal à 0** : il s'agit dans ce cas d'opérations non ventilées ou d'opérations internes. Les opérations non ventilées seront si possible réparties entre les groupes principaux 1 à 9;
— **entre 1 et 4 y compris** : il correspond à une opération courante, à savoir les opérations concernant les services (par exemple, les salaires) et les biens (1), les intérêts et les revenus de la propriété (2), ainsi que les transferts courants à l'extérieur des administrations publiques (3) et à l'intérieur des administrations publiques (4);
— **entre 5 et 8 y compris** : il correspond à une opération en capital, à savoir les opérations concernant les transferts en capital à l'extérieur des administrations publiques (5) et à l'intérieur des administrations publiques (6), les investissements (7), les octrois de crédits et prises de participations (OCPP) (8));
— **égal à 9** : ce code correspond aux opérations relatives à la dette publique, autres que les paiements de charges d'intérêt.

* Le deuxième chiffre apporte des précisions supplémentaires. S'il est compris entre 1 et 5, il s'agit d'une dépense et entre 6 et 9, d'une recette.

CLASSIFICATION FONCTIONNELLE (ADMINISTRATIONS PUBLIQUES)

Présentation des opérations des pouvoirs publics selon leur destination, c'est-à-dire d'après les différents objectifs et missions que ces pouvoirs publics se fixent. La classification fonctionnelle appliquée jusqu'au budget de 2003 était la classification établie par le Benelux en 1989.
À partir du budget 2004, cette classification est remplacée par la COFOG de 1998 (*classification of the Functions of government*).
Cette classification comporte quatre degrés de détail :
— 01 division (ou catégorie à deux chiffres);
— 01.1 groupe (ou catégorie à trois chiffres);
— 01.11 classe (ou catégorie à quatre chiffres) ;
— 01.11.1 sous-classe (ou catégorie à cinq chiffres).
Les codes utilisés sont toujours et systématiquement présentés sur la base de sa plus petite unité de référence, à savoir la sous-classe (cinq chiffres).
La COFOG 1998 comporte dix divisions ou fonctions différentes :
Division 01 : services généraux des administrations publiques
Division 02 : défense
Division 03 : ordre et sécurité publics
Division 04 : affaires et services économiques
Division 05 : protection de l'environnement
Division 06 : politique de logement et équipements collectifs
Division 07 : santé
Division 08 : loisirs, culture et cultes
Division 09 : enseignement
Division 10 : protection sociale

COMPTE GÉNÉRAL DE L'ÉTAT

Tableau reprenant toutes les opérations budgétaires (compte d'exécution du budget), patrimoniales (compte des variations du patrimoine) et de trésorerie (compte de la trésorerie) exécutées du 1er janvier au 31 décembre d'une année déterminée.

CONTRÔLE BUDGÉTAIRE

Procédure de suivi budgétaire menée dans le courant du premier trimestre de chaque année, par laquelle les départements ministériels actualisent leurs données budgétaires initiales, ce qui permet de déceler préventivement les écarts éventuels par rapport aux recettes et/ou aux dépenses et de prendre des mesures correctives. Les résultats du contrôle budgétaire peuvent, le cas échéant, amener le gouvernement à ajuster le budget des Voies et Moyens, le budget général des Dépenses.

CRÉDIT BUDGÉTAIRE

Montant repris au tableau budgétaire sous un numéro d'article et constituant une autorisation de dépense, dans les limites et pour les objets prévus pour cet article.

CRÉDITS COMPLÉMENTAIRES

Ce sont des crédits additionnels, ouverts par la loi de comptes, pour régularisation *a posteriori* (par exemple, dépenses fixes).

CRÉDIT D'ENGAGEMENT

Crédit faisant apparaître le montant des obligations susceptibles d'être contractées pendant l'année budgétaire.
Voir : CRÉDIT DISSOCIÉ.

CREDIT DISSOCIÉ

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour travaux ou fournitures de biens ou de services qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois. Il est scindé en un crédit d'engagement et en un crédit d'ordonnancement.
Voir : CRÉDIT D'ENGAGEMENT, CRÉDIT D'ORDONNANCEMENT.

CRÉDIT D'ORDONNANCEMENT

Crédit faisant apparaître le montant qui peut être ordonnancé au cours de l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées tant pendant celle-ci qu'au cours des années antérieures.
Voir : CRÉDIT DISSOCIÉ.

CRÉDIT NON DISSOCIÉ

Crédit dont le montant couvre à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnancement.

CRÉDITS PROVISIONNELS

Crédits inscrits, le cas échéant, au budget en vue de couvrir des dépenses complémentaires prévisibles, mais non encore réparties, découlant notamment de la hausse présumée de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale dans le secteur public.

CRÉDITS PROVISOIRES

Crédits accordés par le Parlement au gouvernement pour un ou plusieurs mois (en principe, maximum quatre mois), lorsque le budget général des Dépenses n'a pu être approuvé avant le 31 décembre de l'année qui précède l'année budgétaire (douzièmes provisoires). Ils doivent être considérés comme des avances à valoir sur les crédits budgétaires restant à voter. Ces crédits ne peuvent, en principe, être affectés à la couverture de dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le législateur.
Les crédits provisoires sont calculés proportionnellement, sur la base du dernier budget général des Dépenses approuvé.

CRÉDIT SUPPLÉMENTAIRE

Crédit voté en cours d'année par le Parlement en vue d'ajuster les crédits prévus initialement, ou d'accorder des crédits supplémentaires pour années antérieures.

CRÉDITS VARIABLES

Crédits propres à un fonds budgétaire organique, repris dans le budget général des Dépenses, et variant en fonction des recettes affectées imputées sur les postes correspondants du budget des Voies et Moyens. Le cas échéant, il peut être tenu compte des soldes disponibles de l'année précédente.
Voir : RECETTES AFFECTÉES.

DÉBUDGÉTISATION

Terme général qui indique qu'une dépense qui devrait être incluse dans un budget, ne l'est pas, mais est financée par une autre voie.

DEFICIT SPENDING

Politique budgétaire expansive visant à stimuler ou à soutenir la conjoncture par des déficits budgétaires intentionnels.

DÉPENSES COURANTES

Voir : OPÉRATIONS COURANTES.

DÉPENSES DE CAPITAL

Voir : OPÉRATIONS DE CAPITAL.

DÉPENSES FISCALES

Les dépenses fiscales comprennent toutes les déductions, réductions et exceptions au régime général de taxation, qui sont appliquées en faveur des contribuables ou au profit d'activités économiques, sociales ou culturelles.
Un inventaire des dépenses fiscales est publié en annexe du budget des Voies et Moyens.

DÉPENSES FIXES

Dépenses non soumises au visa préalable de la Cour des comptes (traitements, salaires, indemnités, abonnements, loyers, pensions).

DETTE

1. **Dette publique**

   Au sens strict, la dette publique ne comprend que la dette de l'État belge (pouvoir fédéral) à l'exclusion de la dette garantie, de la dette débudgétisée ainsi que de la dette des autres pouvoirs publics (communautés et régions, …)

2. **Dette consolidée**

   Dette à long terme (de plus de un an) dont le produit des émissions est versé au budget des Voies et Moyens. Cette dette peut donner lieu à des amortissements contractuels réalisés au moyen de dotations annuelles inscrites au budget de la dette publique.

3. **Dette flottante**

   Dette à court terme. Seuls les intérêts à payer sur cette dette font l'objet d'une inscription de crédits au budget de la dette publique. Par contre, le produit des émissions à court terme et leur remboursement sont comptabilisés dans un compte de trésorerie.

4. **Dette à court terme**

   Dette représentée par des titres dont la durée n'excède pas un an et qui est destinée à faire face à un découvert de trésorerie durant des périodes relativement courtes en raison d'un asynchronisme entre les dépenses et les recettes résultant de mouvements saisonniers ou imprévus (cf. Dette flottante).

5. **Dette débudgétisée**

   Ensemble des emprunts, à charge de l'État, qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des organismes publics autonomes ou par des pouvoirs locaux en lieu et place du pouvoir central en vue de préfinancer des dépenses publiques qui incombent au budget de ce dernier.

6. **Dette garantie par l'État**

   Ensemble des emprunts émis par des organismes ou institutions relevant du secteur public pour couvrir leurs propres besoins de financement. Ces emprunts reçoivent la garantie de l'État fédéral. L'État ne supporte de charges financières qu'en cas de défaut de payement de l'émetteur.

7. **Dette intérieure**

   Dette vis-à-vis des résidents belges, tant en euros qu'en devises.

8. **Dette extérieure**

   Titres de la dette, tant en devises qu'en euros, détenus par des non-résidents.

9. **Dette directe**

   Dette contractée directement par l'État afin de couvrir ses propres besoins.

10. **Dette indirecte**

    Dette émise par certaines institutions publiques afin de couvrir leurs propres besoins de financement alors que les charges financières sont supportées par l'État.

DIVISION ORGANIQUE

Toute grande composante de l'organisation départementale constituant un centre de gestion important. Il s'agit généralement d'une administration centrale, d'une direction générale ou d'une entité équivalente.

ENGAGEMENT DES DÉPENSES

Première phase du cycle des dépenses. En droit budgétaire, obligation contractée par le ministre ou son délégué aux termes de laquelle naissent des droits et des obligations à charge du budget. Sur le plan comptable, inscription dans un registre du montant par lequel sont bloqués les crédits budgétaires affectés à cette opération. L'engagement comptable est de la compétence des contrôleurs des engagements.

ENTITÉS I ET II

En Belgique, dans le cadre de l'analyse des finances publiques, la distinction est souvent faite entre l'entité I et l'entité II. L'entité I regroupe les opérations du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale, tandis que l'entité II regroupe celles des administrations locales, des communautés et des régions.

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Document par lequel le gouvernement fournit une synthèse et une analyse des projets de budgets des recettes et des dépenses d'une année budgétaire déterminée. Au terme de la loi sur la comptabilité de l'État, l'exposé général du budget doit au moins contenir :

1. l'analyse et la synthèse des budgets;
2. un rapport économique;
3. un rapport financier;
4. une estimation pluriannuelle;
5. une note sur le vieillissement;
6. une note de solidarité relative aux moyens affectés à l'aide au développement officielle belge.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT

Acte législatif contenant les projets d'ajustement du budget des Voies et Moyens ou du budget général des Dépenses.

FONDS BUDGÉTAIRE ORGANIQUE

Une loi organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses dont elle définit l'objet certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens.

FONDS DE TIERS

Les fonds de tiers sont des fonds que le Trésor perçoit pour le compte de tiers et transférés ultérieurement aux bénéficiaires. Sont également classés ici, des fonds placés temporairement en attendant leur imputation définitive.

FONDS DE VIEILLISSEMENT

Le fonds de vieillissement a été créé par la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement. L'objectif du fonds est de créer des réserves permettant de couvrir les dépenses supplémentaires à effectuer dans la période 2010-2030 dans les divers régimes légaux de pension, suite au vieillissement. Le fonds de vieillissement peut être financé par des surplus budgétaires, des excédents de la sécurité sociale, des recettes non fiscales et des produits de placements des réserves du Fonds de vieillissement. Le Fonds de vieillissement peut effectuer des dépenses à partir de l'année 2010, à condition que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut soit inférieur à 60 %.

IMPÔT CONJOINT

Impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribuée aux régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions. Sur cette partie attribuée du produit, les régions sont autorisées à percevoir des centimes additionnels et, depuis le 1er janvier 1994, elles peuvent accorder des remises sur lesdits impôts, sans que celles-ci puissent dépasser le montant du produit qui leur est attribué.

IMPÔT PARTAGÉ

Impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont le produit est, en tout ou en partie, attribué aux Communautés flamande et française. Les impôts partagés au sens de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions se composent de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques.

LIQUIDATION DES DÉPENSES

Seconde phase du cycle des dépenses (après l'engagement). Elle correspond à la reconnaissance de la réalité, de la régularité et de la légalité de la dette d'un créancier de l'État.

LOI DE COMPTE

Voir : RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET.

LOI DE FINANCES

Au cas où le budget des Voies et Moyens, qui autorise chaque année le gouvernement à recouvrer les impôts, n'est pas adopté au 31 décembre, la loi qui ouvre les crédits provisoires pour le début de l'année suivante confirme le droit du gouvernement en matière de perception des recettes fiscales et porte le nom de loi de Finances.

OBLIGATION LINÉAIRE (OLO)

Depuis mai 1989, la trésorerie émet des obligations linéaires, à long terme, à taux, durée et valeur de remboursement fixes, par tranches mensuelles et dont le prix d'émission, et donc le rendement, sont définis via un système d'adjudication, sans consortium de banques, ce qui permet aux institutions financières de faire une offre librement. Ces obligations linéaires sont dématérialisées, inscrites en compte et les opérations d'achat et de vente se font via le système de Clearing de la BNB.

OCTROIS DE CRÉDITS ET PRISES DE PARTICIPATIONS

Voir : OPÉRATIONS DE CAPITAL.

OPÉRATIONS COURANTES

Les opérations courantes ont trait à la production et à la consommation, à la formation du revenu et à sa répartition. Les opérations courantes sont ventilées en :
— dépenses et recettes courantes pour biens et services (dépenses de consommation);

— intérêts, fermages et autres revenus de la propriété et de l'entreprise;
— transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs (entreprises, ménages, étranger);
— transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

OPÉRATIONS DE CAPITAL

Par opérations de capital, on entend :
— les transferts en capital : transferts financiers qui constituent pour un autre secteur (ménages, entreprises, autres pouvoirs publics) respectivement une diminution ou une augmentation de son capital;
— les investissements : opérations relatives à la formation réelle de capital par les administrations publiques (à l'exclusion des investissements militaires);
— les octrois de crédits et participations : les octrois de crédits se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant que banquiers ou détenteurs d'obligations; les participations se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant qu'actionnaires ou seuls propriétaires.

OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE

Les opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers gérés par la trésorerie (par exemple, impôts perçus par l'État au profit d'autres pouvoirs publics), son rôle en tant que caissier et banquier de l'État (par exemple, les remboursements d'intérêts sur les placements du trésor, les avances récupérables qui ne seront pas régularisées en tant que dépenses budgétaires, etc.), les différences d'émission d'emprunts et d'échange de titres de la dette publique ainsi que les différences d'amortissement nominal de la dette publique lorsque celui-ci diffère de la dépense de caisse correspondante.
Le cas échéant, elles sont également susceptibles d'intégrer certaines opérations assimilables à des opérations extra-budgétaires.

ORDONNANCEMENT DES DÉPENSES

Troisième phase du cycle des dépenses qui consiste à émettre le mandat de paiement et à donner l'ordre définitif de paiement.

OUVERTURE DE CRÉDIT

Régime budgétaire qui permet de régler, sans visa préalable de la Cour des comptes, les dépenses qui doivent, dans l'intérêt du service, être effectuées rapidement. Une justification a posteriori est soumise à la Cour des comptes.

POUVOIR CENTRAL

Il est constitué du pouvoir fédéral, des communautés, des régions et des commissions communautaires.

PRÉFIGURATION DE L'EXECUTION DU BUDGET

Dans le courant du mois de mai suivant la fin de l'année budgétaire, la Cour des comptes donne connaissance à la Chambre des représentants d'une préfiguration des résultats du budget. Dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le ministre des Finances dépose à la Chambre des représentants le projet de loi portant règlement définitif du budget.

PRÉFINANCEMENT DE DÉPENSES

Forme de débudgétisation portant sur des dépenses incombant soit à l'État, soit à des institutions distinctes qui recourent à l'emprunt et dont les charges d'intérêts et d'amortissements sont supportées par le budget de l'État.

PROGRAMME

Tout ensemble d'activités concourant, au sein de chaque division organique, à la réalisation d'un objectif donné et nécessitant la mise en œuvre de moyens budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS

Requiert l'utilisation de crédits de dépenses spécifiques en vue d'un objectif qui peut être :
— soit une des fonctions exercées en permanence par la division organique;
— soit une mission occasionnelle confiée à cette division.

PROGRAMME DE STABILITÉ

En application de l'article 3 du Règlement CE n° 1466/97 du 7 juillet 1997, chaque état membre ayant accepté la monnaie unique, est tenu de soumettre chaque année un programme de stabilité au Conseil Ecofin et à la Commission. Ledit programme de stabilité reprend, entre autres, l'objectif budgétaire à moyen terme et l'évolution prévue de la dette. Les programmes de stabilité sont devenus un instrument important pour la coordination de la politique budgétaire.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Ensemble des dépenses courantes de personnel, de fonctionnement et d'équipement de la division organique. De telles dépenses font généralement l'objet des allocations de base 11xx, 12xx et 74xx.
Par « *moyens de subsistance* », il faut entendre tout ce qui contribue à la viabilité de la division organique en cause :
— les crédits de personnel et de fonctionnement (fournitures de biens et services courants);
— les crédits pour travaux et acquisitions d'équipements, à moins que ceux-ci, en raison de leur importance ou de leur caractère exceptionnel, ne fassent l'objet de programmes distincts.

PROVISION INDEX

Voir : CRÉDITS PROVISIONNELS.

RECETTES AFFECTÉES

Recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. À partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds organiques, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

RECETTES CÉDÉES ET ATTRIBUÉES

Recettes perçues par le pouvoir fédéral qui n'émargent pas au budget des Voies et Moyens, mais sont cédées à l'Union européenne, aux régions, aux communautés, ainsi qu'à la sécurité sociale.

REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE

Durant l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits ouverts pour les programmes dans le budget général des Dépenses, le ministre ordonnateur peut, moyennant l'accord du ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à la redistribution des allocations de base. Ces nouvelles ventilations sont communiquées sans délai à la Chambre des représentants et à la Cour des comptes.

RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET (Loi de compte)

Le règlement définitif du budget renferme la justification — par le gouvernement au Parlement — de l'emploi qui a été fait des moyens octroyés par la loi budgétaire.

REGROUPEMENT ÉCONOMIQUE

Synthèse opérée, selon les critères de la classification économique, des opérations budgétaires des différentes Entités du Pouvoir central et de celles de certains organismes d'intérêt public, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations.

REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Synthèse effectuée, selon les diverses missions assumées par les pouvoirs publics (classification fonctionnelle), des opérations budgétaires des différentes Entités du Pouvoir central et de celles de certains organismes d'intérêt public, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations, et ceci indépendamment du budget d'origine.

REPORTS DE CRÉDITS

Transferts de parties non utilisées de crédits budgétaires à l'année budgétaire suivante. Les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une seule fois pour ordonnancer des dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne son nom au budget initial. Les crédits dissociés qui restent disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation, sauf dérogations autorisées par arrêté royal.

SEC

Le système européen des comptes nationaux et régionaux (SEC 95) définit les règles comptables qu'il convient de mettre en œuvre afin d'obtenir une description quantitative cohérente, fiable et comparable des économies des États membres.
Il est destiné aux institutions communautaires, aux gouvernements et aux acteurs de la vie économique et sociale qui prennent leurs décisions sur la base de statistiques harmonisées et fiables.
Le SEC 95 constitue un outil essentiel pour gérer l'ensemble des politiques de l'Union européenne.

SOLDES BUDGÉTAIRES

1. **Solde net du budget**

   Différence entre le montant des opérations reprises au budget général des Dépenses et celui du budget des Voies et Moyens. Il est à noter que les amortissements et remboursements anticipés de la dette n'y sont pas repris.

2 **Solde des opérations de trésorerie**

   Voir : OPERATIONS DE TRÉSORERIE.

3. **Solde net à financer**

   Somme du solde net du budget et du solde des opérations de trésorerie. En théorie, le solde net à financer correspond à l'accroissement de la dette publique. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie détenus par le FMI, des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmentation de la dette existante, ainsi que de certaines autres opérations débudgétisées.

4. **Solde brut à financer**

   Somme du solde net à financer et des amortissements de la dette consolidée et des remboursements des emprunts. Il correspond au volume total de l'appel des capitaux qui sera fait par l'État durant une année budgétaire déterminée.

5. **Solde primaire**

   Solde des recettes totales et des dépenses totales, à l'exclusion des charges d'intérêt. Autrement dit, il s'agit du surplus ou du déficit budgétaire hors charges d'intérêt de la dette publique (solde net à financer moins charges d'intérêt de la dette publique).

6. **Solde de financement**

   Le solde de financement est, aux yeux du Traité de Maastricht, le solde le plus important.
   L'article 104 c du Traité de Maastricht stipule que les États membres doivent éviter les déficits publics excessifs.

Le déficit public est considéré comme excessif dès que le rapport entre le déficit public et le PIB est supérieur à 3,0 %.
Pour le Traité de Maastricht, la définition du déficit budgétaire retenu n'est pas le solde net à financer, mais le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques.
Ce concept s'appuie sur la méthode de calcul du SEC 95. Le solde de financement diffère essentiellement du solde net à financer en ce qu'il ne comprend pas le solde des opérations de trésorerie ni des opérations budgétaires nettes en matière d'octrois de crédits et de prises de participations mais, par contre, il comprend le solde des débudgétisations ainsi que le solde des organismes administratifs autonomes d'intérêt public.

7. **Solde budgétaire corrigé du cycle**

Le solde budgétaire corrigé du cycle est le solde budgétaire apuré des influences conjoncturelles. Bien que différentes méthodes soient utilisées pour calculer le solde budgétaire corrigé du cycle, toutes les méthodes connaissent deux étapes. Tout d'abord, la situation macro-économique réelle est comparée avec une situation considérée comme « neutre ». L'écart positif ou négatif est quantifié (output gap). On estime ensuite, moyennant des élasticités, l'impact de l'écart constaté sur le budget (le composant cyclique du solde budgétaire). Le solde budgétaire corrigé du cycle est alors le solde observé diminué dudit composant cyclique.

STRUCTURE DE PROGRAMMES

Répartition des articles budgétaires en ensembles et sous-ensembles selon le schéma suivant : budget départemental, division organique, programme d'activités et allocations de base.

SUBSIDE FACULTATIF

Allocation dont l'objet n'a pas de base légale. Dans ce cas, une dispositon spéciale qui en précise la nature doit figurer au budget général des Dépenses. De plus, ce subside peut être octroyé selon les conditions fixées par le Roi.

TABLEAU BUDGÉTAIRE

Tableau figurant dans le budget général des Dépenses où les crédits budgétaires sont détaillés par programme et les crédits par programme scindés en allocations de base.

TRANSFERT DE CRÉDIT BUDGÉTAIRE

Opération qui consiste à transférer en tout ou en partie un crédit inscrit à un programme budgétaire vers un programme budgétaire d'un même ou d'un autre département. Ce transfert ne peut être autorisé que par une loi d'ajustement budgétaire ou par une disposition légale spécifique reprise dans le dispositif de la loi.
Voir : REDISTRIBUTION DES ALLOCATIONS DE BASE.

GLOSSARIUM

Onderstaande woordenlijst omschrijft de meest gebruikte begrotingstermen. Het glossarium legt termen uit die bij het groot publiek weinig gekend zijn, de nadruk ligt daarbij niet op volledige preciesheid.

AANPASSINGSBLAD

Wetgevende akte houdende de ontwerpen van aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting of de Algemene Uitgavenbegroting. Wordt ook BIJBLAD genoemd.

AANVULLEND KREDIET

Bijkomend krediet, dat toegekend wordt door de rekeningwet, om kredietoverschrijdingen *a posteriori* te regulariseren (bijvoorbeeld vaste uitgaven).

ACTIVITEIT

Werkzaamheid of verrichting waaraan begrotingsmiddelen worden toegewezen en die, afzonderlijk of gegroepeerd, een bijdrage vormt tot de verwezenlijking van de doelstelling die een activiteitenprogramma nastreeft.

ACTIVITEITENPROGRAMMA

Het vereist de inzet van kredieten voor specifieke uitgaven met het oog op een welbepaald doel; dit kan zijn :
— ofwel een van de permanent uitgeoefende functies van de organisatieafdeling;
— ofwel een gelegenheidsopdracht toevertrouwd aan deze afdeling.

AFGESTANE ONTVANGSTEN

Door de Staat geïnde ontvangsten die niet aan de Rijksmiddelenbegroting ten goede komen, maar worden afgestaan aan de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten alsook aan de sociale zekerheid.

ALGEMENE REKENING VAN DE STAAT

Tabel van alle begrotingsverrichtingen (de rekening van uitvoering van de begroting), vermogensverrichtingen (de rekening van de vermogenswijzigingen) en thesaurieverrichtingen (de rekening van de Thesaurie) die tussen 1 januari en 31 december van een bepaald jaar werden uitgevoerd.

ALGEMENE TOELICHTING

Document waarmee de regering een synthese en een ontleding verstrekt over de ontwerpen van begrotingen voor de ontvangsten en de uitgaven over een bepaald begrotingsjaar. Volgens de wet op de rijkscomptabiliteit bevat de Algemene Toelichting minstens :

1. de analyse en de samenvatting van de begrotingen
2. een economisch verslag
3. een financieel verslag
4. een meerjarenraming
5. een nota over het Zilverfonds
6. een solidariteitsnota over de middelen toegewezen aan de officiële Belgische ontwikkelingshulp.

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

De Algemene Uitgavenbegroting voorziet in en behelst machtiging tot de uitgaven, per programma, van de diensten van algemeen bestuur van de Staat. De kredieten voor de programma's groeperen afzonderlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben, eensdeels op de werkingskosten van de administraties (bestaansmiddelenprogramma's) en, anderdeels, op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's.

De Algemene Uitgavenbegroting bepaalt zonodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Zij bevat bijzondere bepalingen voor de facultatieve toelagen en zonodig voor de afwijkingen op de algemene wetgeving betreffende de rijkscomptabiliteit.
De Algemene Uitgavenbegroting bevat een verantwoording samengesteld uit nota's die het volgende toelichten :
— de algemene beleidslijnen van de departementen;
— per organisatieafdeling, de toegewezen opdrachten;
— per programma de nagestreefde doelstellingen, alsook middelen die moeten worden ingezet om deze te verwezenlijken.

BASISALLOCATIE

Uitsplitsing van de kredieten die verbonden zijn aan een programma in meer gedetailleerde toewijzingen, overeenkomstig de economische classificatie (stemt overeen met het begrotingsartikel in de tabel van de basisallocatie van de Algemene Uitgavenbegroting). De aanrekening van de uitgaven geschiedt op de basisallocaties (zie eveneens : begrotingsartikel).

BEGROTING

Wetgevende akte waarin de geplande en toegelaten ontvangsten en uitgaven van een overheid opgenomen zijn voor een bepaalde periode, meestal een jaar.

BEGROTINGSARTIKEL

Genummerd onderdeel van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting vergezeld van een bewoording waarmee een uitgave of een ontvangst wordt gedefinieerd.
De code van het begrotingsartikel in de Algemene Uitgavenbegroting bestaat uit vijf cijfers :
— begroting (twee cijfers),
— organisatieafdeling (twee cijfers),
— programma (één cijfer).
Op de dit door vijf cijfers gecodeerde begrotingsartikel — de kredieten per programma — berust de wettelijke specialiteit. Van de wettelijke specialiteit kan slechts worden afgeweken door middel van de goedkeuring van de Kamer van volksvertegenwoordigers van een aanpassingsblad aan de Algemene Uitgavenbegroting.
Het tweede deel van de getrapte begrotingsspecialiteit — de administratieve begrotingsspecialiteit — is van toepassing op de kredieten die, binnen een programma, volgens de economische classificatie worden uitgesplitst (de basisallocaties). Het toepassingsgebied van de administratieve specialiteit wordt gecodeerd met tien cijfers :
— de eerste vijf cijfers van de structuur begroting-afdeling-programma, en,
— de laatste vijf cijfers slaan op de activiteit (één cijfer) en de basisallocatie (vier cijfers, waarvan de eerste twee de economische code en de overige twee een volgnummer vormen).

BEGROTINGSBIJBEPALING

Een bepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van een begrotingswet die een afwijking op de principes van de rijkscomptabiliteit of van de bestaande wetgeving toelaat.

BEGROTINGSCONTROLE

Een begrotingsonderzoek uitgevoerd in de loop van het eerste kwartaal van ieder jaar, waarbij de ministeriële departementen hun oorspronkelijke begrotingsgegevens actualiseren. Dit maakt het mogelijk eventuele afwijkingen op de ontvangsten en/of uitgaven preventief op te sporen en bijsturende maatregelen te nemen. De resultaten van de begrotingscontrole kunnen, indien nodig, aanleiding geven tot een aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene Uitgavenbegroting en ook van de Algemene Toelichting op de begroting.

ORGANIEKE BEGROTINGSFONDSEN

Een fonds wordt opgericht door een organieke wet voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, en waarvoor sommige op de Rijksmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten worden bestemd.

BEGROTINGSKREDIET

Een bedrag opgenomen onder een artikelnummer in de begrotingstabel, waardoor tevens een machtiging tot uitgave wordt gegeven, binnen de perken en voor de doeleinden bepaald voor dit krediet.

BEGROTINGSSALDI

1. **Netto begrotingssaldo**

   Som van de saldi van de verrichtingen opgenomen in de Algemene Uitgavenbegroting en de Rijksmiddelenbegroting. Het wordt netto genoemd omdat de aflossingen en de vervroegde terugbetalingen van de schuld niet worden opgenomen.

2. **Saldo van de schatkistverrichtingen**

   Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN

3. **Netto te financieren saldo**

   Som van het netto begrotingssaldo en het saldo van de schatkistverrichtingen. In theorie stemt het netto te financieren saldo overeen met de aangroei van de openbare schuld. In de praktijk zijn er een aantal redenen die het verschil verklaren tussen het netto te financieren saldo en de wijzigingen in de openbare schuld. Het betreft meer bepaald de schatkistcertificaten gehouden door het IMF, wisselverschillen, het overnemen van bepaalde schulden die een forse verhoging van de bestaande openbare schuld kunnen veroorzaken, evenals sommige andere gedebudgetteerde verrichtingen.

4. **Bruto te financieren saldo**

   Som van het netto te financieren saldo en van de aflossingen op de geconsolideerde schuld en van de terugbetalingen van de leningen. Het stemt overeen met het totale bedrag waarvoor de overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

5. **Primair saldo**

   Saldo van de totale ontvangsten en totale uitgaven, exclusief rentelasten. Het gaat met andere woorden om het overschot of het tekort op de begroting, zonder de rentelasten van de staatsschuld (het netto te financieren saldo min de rentelasten van de staatsschuld).

6. **Vorderingensaldo voorheen financieringsbehoefte genoemd**

   Het vorderingensaldo is het belangrijkste saldo in de optiek van het Verdrag van Maastricht.
   Artikel 104c van het Verdrag van Maastricht stelt dat de lidstaten overdreven tekorten op hun begroting moeten vermijden. Het overheidstekort wordt als overdreven beschouwd zodra de verhouding tussen het overheidstekort en het BBP hoger is dan 3,0 %.
   In het Verdrag van Maastricht wordt niet langer als definitie van begrotingstekort het netto te financieren saldo aangenomen maar het vorderingensaldo van de hele overheid.
   Dit concept is gebaseerd op de berekeningsmethode van het ESR95. Het vorderingensaldo verschilt hoofdzakelijk van het netto te financieren saldo doordat het niet het saldo bevat van de schatkistverrichtingen noch van netto begrotingsverrichtingen inzake kredietverleningen en deelnemingen. Het bevat daarentegen wel het saldo van de debudgetteringen en het saldo van de autonome overheidsinstellingen van openbaar nut.

BEGROTINGSTABEL

Tabel voorkomend in de Algemene Uitgavenbegroting waarin de kredieten per programma en in de basisallocaties opgesplitste kredieten per programma gedetailleerd worden weergegeven.

BELGIAN TREASURY BILLS

Thesauriebewijzenprogramma uitgegeven in munten van de OESO-lidstaten en in euro en geplaatst door een panel van dealers daartoe aangesteld door de Schatkist.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Het geheel van de lopende uitgaven voor personeel, werking en uitrusting van de organisatieafdeling. Dergelijke uitgaven worden meestal opgenomen in basisallocaties 11xx,12xx en 74xx.
Onder « bestaansmiddelen » dient men te verstaan al wat bijdraagt tot de leefbaarheid van de organisatieafdeling in kwestie :
— de personeels- en werkingskredieten (levering van lopende goederen en diensten);
— kredieten voor werken en aankopen van uitrustingen, tenzij deze laatste zo omvangrijk zijn of uitzonderlijk dat ze tot afzonderlijke programma's behoren.

BIJBLAD

Zie : AANPASSINGSBLAD

BIJKREDIET

Een in de loop van het begrotingsjaar door het Parlement goedgekeurd krediet om de oorspronkelijk ingeschreven kredieten aan te passen of om de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren toe te kennen.

CENTRALE OVERHEID

Deze bestaat uit de samenvoeging van de federale overheid, de gemeenschappen, gewesten en de Gemeenschapscommissies.

CONJUNCTUURGEZUIVERDE BEGROTINGSSALDO

Het conjunctuurgezuiverde of cyclisch gecorrigeerd saldo is het overheidssaldo uitgezuiverd voor conjunctuurinvloeden. Hoewel er verschillende methodes gebruikt worden voor het berekenen van het conjunctuurgezuiverde begrotingssaldo kan men in alle methodes twee stappen onderscheiden. Ten eerste wordt de werkelijke macroeconomische toestand vergeleken met een toestand die als « neutraal » wordt beschouwd. De positieve of negatieve afwijking wordt gekwantificeerd (output gap). Vervolgens wordt de impact van de vastgestelde afwijking op het overheidsbudget — de cyclische component van het begrotingssaldo — geraamd aan de hand van elasticiteiten. Het conjunctuurgezuiverde saldo is dan het waargenomen saldo verminderd met deze cyclische component.

DEBUDGETTERING

Een algemene term die aangeeft dat een bepaalde uitgave, die zou moeten zijn opgenomen, niet in de begroting voorkomt, maar op een andere wijze wordt gefinancierd.

DEFICIT SPENDING

Expansief begrotingsbeleid teneinde de conjunctuur te stimuleren of te ondersteunen door gewilde begrotingstekorten.

DERDENGELDEN

Derdengelden zijn gelden die de Schatkist int voor rekening van derden en later aan de begunstigden doorstort. Gelden die tijdelijk op een wachtrekening worden geplaatst voor latere definitieve aanrekening, worden eveneens hieronder geklasseerd.

ECONOMISCHE CLASSIFICATIE

Indeling van de begroting naar macro-economische categorieën (consumptie, overdracht, investering, enz.) waardoor de verrichtingen van de Staat en van de andere openbare diensten kunnen worden ingepast in de nationale boekhouding (de nationale rekeningen). De basisallocaties dienen deze indeling te volgen.
De economische classificatie die thans wordt gebruikt, is deze van oktober 2000, op grond van het ESR95.
Een economische code bestaat uit vier cijfers :
— het eerste cijfer duidt aan of de basisallocatie overeenkomt met een lopende of met een kapitaalverrichting;
— het tweede cijfer duidt aan of de verrichting slaat op een uitgave of op een ontvangst;
— het derde en het vierde cijfer stellen subgroepen voor die meer gedetailleerde inlichtingen bieden.
* Het eerste cijfer duidt de hoofdgroep aan waartoe de verrichting behoort.

Als dit cijfer :
— **gelijk is aan 0** : dan gaat het in dit geval om niet-gesplitste verrichtingen of interne verrichtingen. Niet-gesplitste verrichtingen worden, indien mogelijk, verdeeld over de hoofdgroepen 1 tot en met 9;
— **tussen 1 tot en met 4 ligt** : het gaat om een lopende verrichting, met name verrichtingen betreffende diensten (bijvoorbeeld lonen) en goederen (hoofdgroep 1), intresten en inkomsten uit eigendom (hoofdgroep 2), alsmede de lopende overdrachten buiten de overheid (hoofdgroep 3) en binnen de overheid (hoofdgroep 4);
— **tussen 5 tot en met 8 ligt** : het gaat om een kapitaalverrichting, met name verrichtingen inzake kapitaaloverdrachten buiten de overheid (hoofdgroep 5) en binnen de overheid (hoofdgroep 6), de investeringen (hoofdgroep 7), kredietverleningen en deelnemingen (hoofdgroep 8);
— **gelijk is aan 9** : deze code komt overeen met verrichtingen inzake de staatsschuld, andere dan betalingen van rentelasten.
* Het tweede cijfer brengt bijkomende verduidelijkingen aan. Als het tussen 1 tot en met 5 ligt, gaat het om een uitgave; als het tussen 6 tot en met 9 ligt, gaat het om een ontvangst.

ECONOMISCHE HERGROEPERING

Een volgens de criteria van de economische classificatie uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen van de verschillende entiteiten van de centrale overheid en van sommige instellingen van openbaar nut en inclusief, zonodig, debudgetteringen.

EINDREGELING VAN DE BEGROTING (Rekeningwet)

De eindregeling van de begroting bevat de verantwoording — door de regering aan het Parlement — van het gebruik dat werd gemaakt van de door de begrotingswetten toegekende middelen.

ENTITEIT I EN II

Voor de analyse van de openbare financiën in België wordt vaak een onderscheid gemaakt tussen Entiteit I en Entiteit II. Entiteit I hergroepeert de verrichtingen van de federale overheid en de sociale zekerheid, Entiteit II deze van de lagere overheden en de gemeenschappen en gewesten.

ESR

Het Europees stelsel van nationale en regionale rekeningen (ESR 95) bevat de registratieregels die moeten worden toegepast om een onderling samenhangende, betrouwbare en vergelijkbare kwantitatieve beschrijving van de economieën van de lidstaten te verkrijgen.
Het is bestemd voor de instellingen van de Unie, voor de regeringen en voor de deelnemers aan het economische en sociaal leven, die hun besluiten baseren op geharmoniseerde en betrouwbare statistieken.
Het ESR 95 is een uitermate belangrijk instrument voor het beheer van het beleid van de Europese Unie.

FACULTATIEVE TOELAGE

Toelage waarvan het voorwerp geen wettelijke grondslag heeft. In dit geval moet een bijzondere bepaling, die de aard van de toelage preciseert, in de Algemene Uitgavenbegroting worden opgenomen. Ze kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

FINANCIERINGSBEHOEFTEN

Volgens het ESR 95 wordt dit saldo het vorderingensaldo genoemd.
Zie: BEGROTINGSSALDI (punt 6).

FINANCIEWET

Wanneer de Rijksmiddelenbegroting — waarbij de regering elk jaar gemachtigd wordt de bestaande belastingen in te vorderen — niet goedgekeurd is op 31 december, machtigt de financiewet de regering, vanaf het begin van het betrokken begrotingsjaar, over te gaan tot de inning van de belastingsinkomsten en desgevallend een beroep te doen op leningen.

FISCALE UITGAVEN

De fiscale uitgaven omvatten alle aftrekken, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van belastingheffing, die gelden ten voordele van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten. Er wordt een inventaris van de fiscale uitgaven gepubliceerd als bijlage bij de Rijksmiddelenbegroting.

FUNCTIONELE CLASSIFICATIE (OVERHEID)

Voorstelling van de overheidsverrichtingen volgens hun bestemming, dat wil zeggen volgens de verschillende doelstellingen en taken die de overheid zich oplegt. De functionele classificatie die tot en met de begroting 2003 in voege was, was deze uitgewerkt door de Benelux in 1989. Vanaf de begroting 2004 wordt deze classificatie vervangen door de COFOG 1998 (*classification of the functions of government*).

Ze bevat vier niveaus :

— 01 Afdeling (of categorie met twee cijfers);
— 01.1 Groep (of categorie met drie cijfers);
— 01.11 Klasse (of categorie met vier cijfers);
— 01.11.1 Subklasse (of categorie met vijf cijfers).
De gebruikte codes worden altijd en systematisch voorgesteld op basis van de kleinste referentie-eenheid, met name de subklasse (vijf cijfers).

De COFOG 1998 bevat tien verschillende afdelingen of functies :
Afdeling 01 : Algemeen bestuur
Afdeling 02 : Defensie
Afdeling 03 : Openbare orde en veiligheid
Afdeling 04 : Economische zaken
Afdeling 05 : Milieubescherming
Afdeling 06 : Huisvesting en gemeenschapsvoorzieningen
Afdeling 07 : Gezondheid
Afdeling 08 : Recreatie, cultuur en erediensten
Afdeling 09 : Onderwijs
Afdeling 10 : Sociale bescherming

FUNCTIONELE HERGROEPERING

Een volgens de verschillende taken (functionele classificatie) van de verschillende entiteiten van de centrale overheid uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen, sommige instellingen van openbaar nut en inclusief, zonodig, debudgetteringen, ongeacht de begroting waarin ze opgenomen zijn.

GEDEELDE BELASTING

Een rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan de opbrengst geheel of gedeeltelijk aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap wordt toegewezen. De gedeelde belastingen in de zin van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van gemeenschappen en gewesten zijn samengesteld uit de BTW en uit de personenbelasting.

GESPLITST KREDIET

Krediet dat bestemd is voor het dekken van werken of leveringen van goederen of diensten die een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen. Zij worden gesplitst in een vastleggings- en een ordonnanceringskrediet.
Zie : VASTLEGGINGSKREDIET, ORDONNANCERINGSKREDIET

HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

Tijdens het begrotingsjaar en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de Algemene Uitgavenbegroting kan de ordonnancerende minister, mits de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, zich akkoord verklaart, overgaan tot de herverdeling van de basisallocaties. Deze herverdelingen worden zonder verwijl overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Rekenhof.

INDEXPROVISIE

Zie : PROVISIONEEL KREDIET

KAPITAALUITGAVEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN

KAPITAALVERRICHTINGEN

Onder kapitaalverrichtingen wordt verstaan :
— Kapitaaloverdrachten : financiële transfers die voor een andere sector (gezinnen, bedrijven, andere lokale besturen) een vermindering, respectievelijk een verhoging van zijn vermogen inhouden;
— Investeringen : verrichtingen in verband met de reële kapitaalvorming door de overheid (met uitzondering van de militaire investeringen);
— Kredietverleningen en deelnemingen : de kredietverleningen hebben betrekking op kapitalen die door de overheid worden verstrekt wanneer ze optreedt als bankier of obligatiehouder; de deelnemingen slaan op de kapitalen die door de overheid worden verleend wanneer ze optreedt als aandeelhouder of als enige eigenaar.

KREDIETOPENING

Begrotingsregeling die toelaat zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof uitgaven te doen die in het belang van de dienst vlug moeten worden uitgevoerd. Aan het Rekenhof wordt *a posteriori* verantwoording afgelegd.

KREDIETOVERDRACHTEN

Overdracht van niet-gebruikte gedeelten van begrotingskredieten naar een volgend begrotingsjaar. De niet-gesplitste kredieten kunnen slechts éénmaal worden overgedragen om uitgaven te ordonnanceren die voortvloeien uit verplichtingen ontstaan in de loop van het jaar dat zijn naam aan de oorspronkelijke begroting geeft. De gesplitste kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar worden geannuleerd, behalve bij afwijking toegestaan door koninklijk besluit.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN

LINEAIRE OBLIGATIE (OLO)

Sinds mei 1989 geeft de Thesaurie lineaire obligaties uit, dat wil zeggen obligaties op lange termijn met een vaste rentevoet, looptijd en terugbetalingsprijs. Ze worden uitgegeven in maandelijkse tranches en de uitgifteprijs wordt bepaald bij aanbesteding. Er is geen consortium van banken, zodat de financiële instellingen vrij kunnen bieden. Lineaire obligaties zijn gedematerialiseerd, worden op een rekening ingeschreven en de aankoop- en verkoopverrichtingen gebeuren via de clearing van de NBB.

LOPENDE UITGAVEN

Zie : LOPENDE VERRICHTINGEN

LOPENDE VERRICHTINGEN

De lopende verrichtingen zijn deze die betrekking hebben op de productie en het verbruik, de inkomensvorming en -herverdeling. De lopende verrichtingen worden ingedeeld in :
— lopende uitgaven en ontvangsten voor goederen en diensten (consumptiebestedingen);
— rente, pacht en andere resultaten van vermogen en ondernemingsactiviteit;
— inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren (bedrijven, gezinnen en het buitenland);
— inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

NETTO BEGROTINGSSALDO

Zie : BEGROTINGSSALDI (punt 1)

NETTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : BEGROTINGSSALDI (punt 3)

NIET-GESPLITST KREDIET

Het krediet waarvan het bedrag én de vastlegging én de ordonnancering van de uitgave dekt.

ORDONNANCERING VAN DE UITGAVEN

Derde fase van de uitgavencyclus die bestaat in het verstrekken van het betalingsmandaat en het definitieve betalingsbevel.

ORDONNANCERINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet dat mag worden geordonnanceerd tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.
Zie : GESPLITST KREDIET

ORGANISATIEAFDELINGEN

Elke grote component van de departementale organisatie die een belangrijk beheercentrum vormt. Meestal gaat het om een hoofdbestuur, een algemene directie of een gelijkwaardige entiteit.

OVERSCHRIJVING VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Verrichting die erin bestaat een krediet ingeschreven op een begrotingsprogramma geheel of gedeeltelijk over te schrijven naar een begrotingsprogramma van eenzelfde of een ander departement. De overschrijving kan slechts toegelaten worden door een wet houdende aanpassing van de begroting of door een begrotingsbijbepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van de wet.
Zie : HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

PREFINANCIERING VAN UITGAVEN

Vorm van debudgettering die slaat op uitgaven die ofwel rusten op de Staat, ofwel op een van de Staat onderscheiden instelling, waarbij in beide gevallen een beroep wordt gedaan op leningen waarvan de intrest- en aflossingslasten gedragen worden door de Staat.

PROGRAMMA

Een geheel van activiteiten binnen een organisatieafdeling die bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling en die de inzet van begrotingsmiddelen vergen.

PROGRAMMASTRUCTUUR

Verdeling van de begrotingskredieten in groepen en subgroepen in deze volgorde : departementale begroting, organisatieafdeling, activiteitenprogramma's en basisallocaties.

PROVISIONEEL KREDIET

Krediet dat, indien nodig, in de begroting wordt opgenomen om voorzienbare bijkomende, maar nog niet verdeelde, uitgaven te dekken die onder meer voortvloeien uit de verwachte stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie in de openbare sector.

REKENINGWET

Zie : EINDREGELING VAN DE BEGROTING

RIJKSMIDDELENBEGROTING

De Rijksmiddelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat, ongeacht het departement dat de ontvangsten int, en vanaf 1991 de ontvangsten van de organieke fondsen, alsmede een raming van de opbrengst van de uit te schrijven geconsolideerde leningen. Ze verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen. Bij het ontwerp van de Rijksmiddelenbegroting wordt een inventaris van alle fiscale uitgaven gevoegd.

SALDO VAN DE SCHATKISTVERRICHTINGEN

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN

SAMENGEVOEGDE BELASTING

Een rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan een bepaald gedeelte van de opbrengst aan de gewesten wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten. Op dit toegewezen gedeelte van de opbrengst mogen de gewesten opcentiemen heffen en, vanaf 1 januari 1994, mogen zij kortingen toekennen op deze belastingen, ze mogen daarbij niet meer korting toestaan dan het bedrag van de opbrengst dat hen is toegewezen.

SCHATKISTBONS

Effecten die kortlopende of middellange leningen in deviezen belichamen, uitgegeven door de Schatkist en in het bezit zijn van financiële instellingen in België of in het buitenland.

SCHATKISTCERTIFICATEN

Effecten op korte termijn in euro die door de Schatkist bij concurrentiële aanbesteding zijn uitgegeven. Hun looptijd kan 3, 6 of 12 maanden bedragen.

SCHATKISTVERRICHTING

De schatkistverrichtingen houden verband met derdengelden die de Schatkist beheert (bijvoorbeeld belastingen geïnd door de Staat ten behoeve van andere overheden), en met haar rol als kassier en bankier van het Rijk (bijvoorbeeld terugbetalingen van renten op beleggingen van de schatkist, terugvorderbare voorschotten die niet zullen worden geregeld als begrotingsuitgaven), de uitgifteverschillen van leningen en van uitwisseling van effecten van de overheidsschuld alsook de verschillen in nominale aflossing van de overheidsschuld als deze verschilt van de overeenkomstige kasuitgave. Ze kunnen desgevallend sommige verrichtingen integreren die gelijkgesteld zijn aan verrichtingen buiten begroting.

SCHATKISTVOORSCHOTTEN

Machtigingen tot het vastleggen en het betalen van dringende uitgaven die niet op de begroting zijn uitgetrokken maar door de Ministerraad zijn toegestaan. Die voorschotten dienen naderhand geregulariseerd te worden door de goedkeuring van bijkredieten in het aanpassingsblad.

SCHULD

1. **Openbare schuld**

   Strikt genomen bevat de overheidsschuld enkel de schuld van de Belgische Staat (federale overheid), met uitzondering van de gewaarborgde schuld, de schuld buiten begroting en de schuld van andere overheden (gemeenschappen, gewesten, enz.)

2. **Geconsolideerde schuld**

   Schuld op lange termijn (meer dan één jaar) waarbij de opbrengst van de leningen wordt gestort in de Rijksmiddelenbegroting. De terugbetaling van deze schuld kan gebeuren via contractuele aflossingen in de vorm van jaarlijkse dotaties waarvoor op de rijksschuldbegroting kredieten worden uitgetrokken.

3. **Vlottende schuld**

   Schuld op korte termijn. Enkel voor de op deze schuld te betalen rente worden kredieten op de rijksschuldbegroting uitgetrokken. De opbrengst en de terugbetalingen van de leningen op korte termijn worden op een thesaurierekening geboekt.

4. **Schuld op korte termijn**

   Schuld in effecten waarvan de looptijd niet langer is dan een jaar en die bestemd is om tijdelijke schatkisttekorten te overbruggen als gevolg van een niet-synchroon samengaan van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit seizoenmatige of onvoorziene bewegingen (zie vlottende schuld).

5. **Gedebudgetteerde schuld**

   Geheel van leningen ten laste van de Staat die niet in de officiële stand van de rijksschuld zijn opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatste.

6. **Gewaarborgde schuld**

   Geheel van de door talrijke instellingen of organismen van de openbare sector uitgegeven leningen tot dekking van hun eigen financieringsbehoeften. Deze leningen krijgen de federale staatswaarborg. De Staat draagt de financiële lasten slechts ingeval de ontlener in gebreke blijft.

7. **Binnenlandse schuld**

   De schuld in handen van verblijfhouders, zowel in euro als in vreemde valuta.

8. **Buitenlandse schuld**

   De schuld, zowel in vreemde valuta als in euro, in handen van niet-verblijfhouders.

9. **Directe schuld**

   De schuld door de Staat rechtstreeks aangegaan ter dekking van de eigen behoeften.

10. **Indirecte schuld**

Schuld uitgegeven door sommige openbare instellingen om hun eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de Staat worden gedragen.

STABILITEITSPROGRAMMA

Volgens artikel 3 van Verordening EG nr 1466/97 van 7 juli 1997 is elke lidstaat (die de ene munt heeft aangenomen) gehouden om elk jaar een stabiliteitsprogramma aan de Ecofin-raad en de Commissie voor te leggen. In dit stabiliteitsprogramma worden onder meer de budgettaire middellangetermijndoelstelling en de verwachte schuldontwikkeling toegelicht. De stabiliteitsprogramma's zijn uitgegroeid tot een belangrijk instrument voor de coördinatie van het begrotingsbeleid.

TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

VARIABEL KREDIET

Een in de Algemene Uitgavenbegroting opgenomen krediet van een organiek begrotingsfonds dat varieert in functie van de aangerekende toegewezen ontvangsten op de overeenkomstige posten van de Rijksmiddelenbegroting. In voorkomend geval kan met een van het vorige jaar beschikbaar saldo rekening gehouden worden.
Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

VASTE UITGAVEN

Uitgaven die zijn vrijgesteld van het voorafgaande visum van het Rekenhof (wedden, salarissen, vergoedingen, abonnementen, huren, pensioenen).

VASTLEGGING VAN DE UITGAVEN

Eerste fase van de uitgavencyclus. In het begrotingsrecht is de vastlegging van de uitgaven, de verbintenis aangegaan door de minister of zijn afgevaardigde waarbij rechten en verplichtingen ten laste van de begroting ontstaan. Boekhoudkundig is het de inschrijving in een register van een bedrag waardoor een begrotingskrediet geblokkeerd wordt ten belope van deze verrichting. De boekhoudkundige vastlegging behoort tot de bevoegdheid van de controleurs van de vastleggingen.

VASTLEGGINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag uittrekt van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan.
Zie : GESPLITST KREDIET

VASTLEGGINGSMACHTIGING

In het beschikkend gedeelte van de Algemene Uitgavenbegroting gegeven toestemming om verbintenissen ten belope van een bepaald bedrag aan te gaan. Voor de uitbetalingen, die uit deze machtigingen zullen voortvloeien, moeten in latere begrotingen eigenlijke kredieten worden ingeschreven.

VEREFFENING

Tweede fase in de uitgavencyclus (na de vastlegging). De vereffening houdt de erkenning in van de werkelijkheid, de regelmatigheid en de wettelijkheid van een schuldvordering op de Staat.

VOORAFBEELDING VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

In de loop van de maand mei volgend op het begrotingsjaar geeft het Rekenhof kennis aan de Kamer van volksvertegenwoordigers van een voorafbeelding van de begrotingsresultaten. In de loop van de maand oktober volgend op het begrotingsjaar dient de minister van Financiën bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp tot eindregeling van de begroting in.

VOORLOPIG KREDIET

Kredieten die door het Parlement aan de regering worden toegekend voor één of meer maanden (maximum vier maanden) wanneer de uitgavenbegroting niet kan worden goedgekeurd voor 31 december van het aan het begrotingsjaar voorafgaande jaar. Ze zijn te beschouwen als een voorschot op de nog goed te keuren begrotingskredieten. Deze kredieten mogen, in principe, niet worden aangewend voor nieuwe uitgaven, die vroeger niet toegelaten waren door de wetgevende macht. De voorlopige kredieten worden berekend in verhouding tot die van de laatst goedgekeurde Algemene Uitgavenbegroting.

ZILVERFONDS

Het Zilverfonds werd gecreëerd bij de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds. Het fonds heeft als doelstelling reserves aan te leggen die moeten toelaten om in de periode 2010-2030 de extra-uitgaven van de diverse wettelijke pensioenstelsels ten gevolge van de vergrijzing te betalen. Het Zilverfonds kan gefinancierd worden uit : begrotingsoverschotten, overschotten van de sociale zekerheid, niet-fiscale ontvangsten en de opbrengsten van de beleggingen van het fonds. Het Zilverfonds kan vanaf 2010 uitgaven verrichten op voorwaarde dat de schuldgraad van de overheid lager is dan 60 % van het bruto binnenlands product.

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIÈRE DE FINANCES PUBLIQUES

Tableau 1 : Évolution du RNB et du PIB à prix courants 1985-2004.

Tableau 2 : Recettes totales : répartition en recettes fiscales et non fiscales 1975-2003.

Tableau 3 : Recettes pour le financement d'autres pouvoirs.
Chiffres annuels 1975-2003 – Selon impôt.

Tableau 4 : Recettes des Voies et Moyens : selon nature et grandes administrations 1975-2003.

Tableau 5a : Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques – SEC95 – Version octobre 2000.
Recettes 1999-2003.

Tableau 5b : Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques – SEC95 – Version octobre 2000.
Dépenses 1999-2003.

Tableau 5c : Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques – SEC95 – Version octobre 2000.
Évolution des masses globales 1999-2003.

Tableau 6a : Regroupement fonctionnel des dépenses du pouvoir fédéral sur la base de la classification fonctionnelle Benelux 1989.
Par fonction 1995-2003.

Tableau 6b : Regroupement fonctionnel des dépenses du pouvoir fédéral sur la base de la classification fonctionnelle Benelux 1989.
Par sous-fonction 1995-2003.

Tableau 7a : Formation des crédits et imputation sur les budgets fédéraux des dépenses 1990-2002.

Tableau 7b : Évolution des crédits, des imputations et des crédits utilisés 1990-2002.

Tableau 8 : Situation du Trésor du pouvoir fédéral.

Tableau 9 : Dette et solde net à financer officiels du Trésor 1980-2003.

Tableau 10 : Dette publique : émissions brutes et nettes 1986-2002.

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIËN

Tabel 1 : Evolutie van het BNI en van het BBP in lopende prijzen 1985-2004.

Tabel 2 : Totale ontvangsten : verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten 1975-2003.

Tabel 3 : Ontvangsten (a) voor de financiering van andere overheden.
Jaarcijfers 1975-2003 – Volgens belasting.

Tabel 4 : Rijksmiddelenontvangsten : volgens aard en grote besturen 1975-2003.

Tabel 5a : Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid – ESR95 – Versie oktober 2000.
Ontvangsten 1999-2003.

Tabel 5b : Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid – ESR95 – Versie oktober 2000.
Uitgaven 1999-2003.

Tabel 5c : Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid – ESR95 – Versie oktober 2000.
Ontwikkeling van de globale massa's 1999-2003.

Tabel 6a : Functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid op basis van de functionele classificatie Benelux 1989.
Per functie 1995-2003.

Tabel 6b : Functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid op basis van de functionele classificatie Benelux 1989.
Per subfunctie 1995-2003.

Tabel 7a : Kredietvorming en aanrekening op de federale uitgavenbegrotingen 1990-2002.

Tabel 7b : Evolutie van de kredieten, aanrekeningen en kredietbenuttingen 1990-2002.

Tabel 8 : Schatkisttoestand van de federale overheid.

Tabel 9 : Officiële schuld en netto te financieren saldo van de Schatkist 1980-2003.

Tabel 10 : Rijksschuld : bruto- en netto-uitgiften 1986-2002.

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIÈRE DE FINANCES PUBLIQUES

TABLEAU 1

Évolution du RNB et du PIB à prix courants 1985-2004

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIËN

TABEL 1

Evolutie van het BNI en van het BBP in lopende prijzen 1985-2004

	RNB à prix courants — *BNI in lopende prijzen*				PIB à prix courants — *BBP in lopende prijzen*			
	En millions d'euros — *In miljoen euro*	Taux d'accroissement annuel en % — *Jaarlijkse aangroei in %*			En millions d'euros — *In miljoen euro*	Taux d'accroissement annuel en % — *Jaarlijkse aangroei in %*		
	À prix courants — *In lopende prijzen*	Volume — *Volume*	Prix — *Prijs*	Valeur — *Waarde*	À prix courants — *In lopende prijzen*	Volume — *Volume*	Prix — *Prijs*	Valeur — *Waarde*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1985	121 923	2,6	4,4	7,1	121 935	1,7	4,6	6,4
1986	127 725	4,0	0,7	4,8	127 630	1,8	2,8	4,7
1987	133 282	3,1	1,3	4,4	132 773	2,3	1,7	4,0
1988	142 581	5,5	1,4	7,0	142 060	4,7	2,2	7,0
1989	154 138	3,5	4,5	8,1	154 040	3,5	4,8	8,4
1990	163 645	3,0	3,1	6,2	163 341	3,1	2,8	6,0
1991	172 088	2,2	2,9	5,2	171 120	1,8	2,9	4,8
1992	180 661	2,6	2,4	5,0	179 689	1,5	3,4	5,0
1993	187 899	1,0	3,0	4,0	185 067	– 1,0	4,0	3,0
1994	199 558	3,7	2,4	6,2	195 040	3,2	2,1	5,4
1995	206 344	1,5	1,9	3,4	202 174	2,4	1,3	3,7
1996	211 114	0,6	1,7	2,3	206 989	1,2	1,2	2,4
1997	221 470	2,9	1,9	4,9	217 173	3,5	1,4	4,9
1998	230 048	3,0	0,8	3,9	225 244	2,0	1,7	3,7
1999	240 571	2,6	1,9	4,6	235 713	3,2	1,4	4,6
2000	252 434	1,9	3,0	4,9	247 792	3,8	1,2	5,1
2001	258 007	0,4	1,8	2,2	253 800	0,6	1,8	2,4
2002	265 966	2,0	1,1	3,1	260 011	0,7	1,7	2,4
2003	274 910	2,0	1,3	3,4	268 860	0,9	2,5	3,4
2004	284 420	2,1	1,3	3,5	277 960	1,8	1,6	3,4

Source : ICN, Belgostat et pour 2002-2004 budget économique d'octobre 2003.

Bron : INR, Belgostat en voor 2002-2004 economische begroting van oktober 2003.

TABLEAU 2

Recettes totales :
répartition en recettes fiscales et non fiscales
1975-2003

(En millions d'euros)

TABEL 2

Totale ontvangsten :
verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten
1975-2003

(In miljoen euro)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Recettes totales — *Totale ontvangsten*			Recettes cédées CE fiscales — *Afgestane ontvangsten EG fiscale*	Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten* (a)	Financement des communautés et des régions (b) — *Financiering gemeenschappen en gewesten (b)*			Recettes des Voies et Moyens — *Rijksmiddelenontvangsten*		
	Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Total — *Totaal*			Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Total — *Totaal*	Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Total — *Totaal*
1975	15 083,5	570,7	15 654,2	261,3	792,8	—	—	—	14 029,4	570,7	14 600,1
1976	17 138,9	625,6	17 764,4	301,3	974,7	—	—	—	15 862,8	625,6	16 488,4
1977	19 314,5	719,3	20 033,8	308,4	979,3	—	—	—	18 026,8	719,3	18 746,1
1978	21 658,7	687,7	22 346,4	295,5	49,6	—	—	—	21 313,6	687,7	22 001,3
1979	23 522,8	902,5	24 425,3	688,7	86,8	—	—	—	22 747,3	902,5	23 649,8
1980	24 702,1	1 459,2	26 161,3	771,6	197,7	—	—	—	23 737,1	1 459,2	25 196,3
1981	25 640,5	1 459,9	27 100,4	883,9	821,2	—	—	—	23 937,8	1 459,9	25 397,7
1982	28 573,3	1 986,2	30 559,5	914,4	690,4	8,4	22,5	30,9	26 960,1	1 963,7	28 923,8
1983	29 971,4	1 846,6	31 818,0	950,0	334,7	304,7	92,0	396,7	28 382,1	1 754,6	30 136,6
1984	32 582,5	2 006,6	34 589,0	1 092,7	371,8	419,2	135,2	554,3	30 698,8	1 871,4	32 570,2
1985	34 467,9	2 087,2	36 555,0	1 115,4	322,3	409,5	204,3	613,8	32 620,7	1 882,8	34 503,6
1986	35 437,4	1 925,9	37 363,3	1 330,3	322,3	426,9	182,5	609,4	33 357,9	1 743,4	35 101,3
1987	36 908,9	1 948,2	38 857,1	1 409,1	332,2	594,5	238,1	832,6	34 573,1	1 710,1	36 283,2
1988	38 501,1	1 532,2	40 033,3	1 592,4	350,5	506,9	256,4	763,3	36 051,3	1 275,8	37 327,2
1989	40 278,3	1 563,6	41 841,9	1 706,0	347,3	13 529,6	216,5	13 746,1	24 695,4	1 347,1	26 042,6
1990	42 911,6	2 273,1	45 184,8	1 836,9	349,5	14 902,2	407,1	15 309,3	25 823,0	1 866,1	27 689,0
1991	44 455,3	3 830,5	48 285,7	2 017,7	—	16 072,0	504,3	16 576,3	26 365,5	3 326,2	29 691,7
1992	46 276,1	3 844,4	50 120,5	2 042,6	—	16 912,1	529,8	17 441,9	27 321,4	3 314,6	30 636,0
1993	47 959,6	4 669,9	52 629,4	1 930,6	344,4	17 868,3	550,2	18 418,5	28 094,6	3 841,3	31 935,9
1994	52 806,4	4 716,1	57 522,5	2 119,5	1 974,5	19 126,5	201,0	19 327,5	29 585,9	4 515,1	34 101,0
1995	54 489,5	4 650,0	59 139,5	2 111,8	2 191,5	20 045,3	—	20 045,3	30 140,9	4 650,0	34 790,9
1996	56 492,7	3 732,2	60 224,9	1 991,7	2 709,8	20 737,8	—	20 737,8	31 053,4	3 732,2	34 785,6
1997	60 424,5	2 792,9	63 217,4	2 129,6	3 079,2	22 159,3	—	22 159,3	33 056,3	2 792,9	35 849,2
1998	64 186,8	3 727,8	67 914,6	2 178,1	3 116,7	23 332,9	—	23 332,9	35 559,1	3 727,8	39 286,9
1999	66 870,6	2 687,2	69 557,8	2 101,5	3 382,4	24 605,6	16,0	24 621,7	36 781,0	2 671,2	39 452,2
2000	70 594,3	2 720,3	73 314,5	2 306,9	3 851,8	24 888,2	16,3	24 904,5	39 547,4	2 704,0	42 251,4
2001	72 126,6	3 734,7	75 861,3	2 429,8	3 575,0	27 215,8	18,8	27 234,5	38 906,0	3 715,9	42 621,9
2002 (c)	74 557,1	4 865,7	79 422,8	2 214,4	4 627,5	27 180,4	20,8	27 201,2	40 534,9	4 845,0	45,379,8
2003 (d)	43 028,6	2 009,1	45 037,7	1 387,4	2 658,2	16 311,9	2,8	16 314,7	22 671,2	2 006,3	24 677,5

Source : Note de conjoncture du SPF Finances du 2 septembre 2003.

(a) Imputations qui peuvent différer des opérations de caisse.
(b) Jusqu'en 1988 : recettes ristournées; à partir de 1989 : pour le financement des communautés et des régions.
(c) À l'exclusion des intérêts de retard et moratoires.
(d) Situation à fin juillet 2003.

Bron : Conjunctuurnota van de FOD Financiën *de dato* 2 september 2003.

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.
(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : voor de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.
(c) Exclusief nalatigheids- en verwijlintresten.
(d) Toestand per einde juli 2003.

RECETTES (A) POUR LE FINANCEMENT D'AUTRES POUOIRS
CHIFFRES ANNUELS 1975-2003 — SELON IMPÔT

(TABLEAU 3)

—

ONTVANGSTEN (A) VOOR DE FINANCIERING VAN ANDERE OVERHEDEN
JAARCIJFERS 1975-2003 — VOLGENS BELASTING

(TABEL 3)

TABLEAU 3
Recettes (a) pour le financement d'autres pouvoirs
Chiffres annuels 1975-2003 — Selon impôt

(En millions d'euros)

TABEL 3
Ontvangsten (a) voor de financiering van andere overheden
Jaarcijfers 1975-2003 — Volgens belasting

(In miljoen euro)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Cédées à l'UE recettes courantes — *Afgestaan aan de EU lopende ontvangsten*		Régions — *Gewesten*									Communautés — *Gemeenschappen*			Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*				
				Recettes courantes — *Lopende ontvangsten*							De capital — *Kapitaal*					Contributions directes — *Directe belastingen*				
	Droits de douane — *Douanerechten*	TVA — *BTW*	Total — *Totaal*	Précompte immobilier — *Onroerende voorheffing*	Impôt sur jeux et paris — *Belasting op spelen en weddenschappen*	Appar. diver. autom. — *Autom. ontsp. toest.*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	Total (5+6+7+8) — *Totaal (5+6+7+8)*	Taxe d'ouverture — *Openingsbelasting*	Droits d'enregistrement — *Registratierechten*	TVA enregistrement — *BTW registratie* Droits de succession — *Successierechten*	Total régions — *Totaal gewesten*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	TVA — *BTW*	Total (14 + 15) — *Totaal (14 + 15)*	Total — *Totaal*	Dont taxe de circulation — *Waarvan verkeersbelasting*	Douanes et accises — *Douane en accijnzen*	TVA enregistrement — *BTW registratie* TVA — *BTW*	Total — *Totaal*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1975	261,3	—	261,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	321,9	193,0	99,2	371,8	792,8
1976	301,3	—	301,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	345,3	185,0	166,1	463,4	974,7
1977	308,4	—	308,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	432,4	195,9	193,4	353,6	979,3
1978	295,5	—	295,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41,2	8,3	49,6
1979	341,7	347,1	688,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79,0	7,8	86,8
1980	399,8	371,8	771,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	86,8	86,8	97,2	9,4	193,4
1981	417,9	466,0	883,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	164,2	92,3	244,3	410,3	818,8
1982	455,8	458,6	914,4	—	—	3,6	—	3,6	4,8	—	—	8,4	—	—	—	—	—	313,1	377,3	690,4
1983	485,7	464,3	950,0	13,0	42,0	14,7	—	69,7	4,8	—	—	74,6	—	—	—	—	—	168,6	166,1	334,7
1984	532,4	560,2	1 092,7	53,7	50,4	26,9	—	131,0	6,6	30,7	—	168,4	—	—	—	—	—	168,6	203,3	371,8
1985	545,2	570,2	1 115,4	39,2	51,0	18,8	—	109,0	7,8	47,1	—	163,9	—	—	—	—	—	146,3	176,0	322,3
1986	532,1	798,2	1 330,3	39,8	48,5	18,3	—	106,6	8,4	46,6	—	161,6	—	—	—	—	—	146,3	176,0	322,3
1987	576,2	832,9	1 409,1	40,0	45,0	19,5	—	104,5	10,6	205,0	—	320,1	—	—	—	—	—	150,7	181,5	332,2
1988	679,4	913,0	1 592,4	42,0	48,6	20,5	—	111,1	10,2	102,3	—	223,6	—	—	—	—	—	159,1	191,4	350,5
1989	766,7	939,3	1 706,0	51,0	53,5	17,3	4 239,4	4 361,2	11,6	384,3	381,8	5 138,8	1 311,1	7 079,7	8 390,7	—	—	157,4	189,9	347,3
1990	817,3	1 019,6	1 836,9	49,4	51,1	19,7	4 420,8	4 541,0	11,3	428,1	464,5	5 444,9	1 935,0	7 522,3	9 457,3	—	—	158,7	190,9	349,6
1991	870,0	1 147,7	2 017,7	86,3	57,3	32,4	4 966,2	5 142,1	10,9	393,1	529,0	6 075,1	2 171,1	7 825,8	9 996,9	—	—	—	—	—
1992	910,9	1 131,7	2 042,6	98,0	55,9	38,7	5 453,6	5 646,2	12,7	415,9	547,1	6 621,9	2 305,1	7 985,1	10 290,2	—	—	—	—	—
1993	844,3	1 086,4	1 930,6	90,4	57,7	30,0	5 898,1	6 076,2	12,8	430,1	568,8	7 088,0	2 679,7	8 100,6	10 780,3	—	—	55,3	10,8	66,0

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Cédées à l'UE recettes courantes — *Afgestaan aan de EU lopende ontvangsten*			Régions — *Gewesten*									Communautés — *Gemeenschappen*			Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*				
				Recettes courantes — *Lopende ontvangsten*							De capital — *Kapitaal*					Contributions directes — *Directe belastingen*				
	Droits de douane — *Douanerechten*	TVA — *BTW*	Total — *Totaal*	Précompte immobilier — *Onroerende voorheffing*	Impôt sur jeux et paris — *Belasting op spelen en weddenschappen*	Appar. diver. autom. — *Autom. ontsp. toest.*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	Total (5+6+7+8) — *Totaal (5+6+7+8)*	Taxe d'ouverture — *Openingsbelasting*	Droits d'enregistrement — *Registratierechten*	TVA enregistrement — *BTW registratie* Droits de succession — *Successierechten*	Total régions — *Totaal gewesten*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	TVA — *BTW*	Total (14 + 15) — *Totaal (14 + 15)*	Total — *Totaal*	Dont taxe de circulation — *Waarvan verkeersbelasting*	Douanes et accises — *Douane en accijnzen*	TVA enregistrement — *BTW registratie* TVA — *BTW*	Total — *Totaal*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1994	947,2	1 172,4	2 119,5	111,1	58,9	34,4	6 519,6	6 724,0	13,9	449,6	597,4	7 784,9	2 888,2	8 453,4	11 341,6	981,1	—	399,6	593,7	1 974,5
1995	992,3	1 119,5	2 111,8	128,4	54,4	30,2	7 088,3	7 301,3	14,8	438,4	635,1	8 389,6	3 084,3	8 571,5	11 655,7	555,3	—	—	1 636,2	2 191,5
1996	976,8	1 014,9	1 991,7	119,5	55,0	40,0	7 517,4	7 732,0	14,7	478,9	726,9	8 952,5	3 206,9	8 578,4	11 785,3	555,3	—	—	2 154,6	2 709,8
1997	1 142,0	987,6	2 129,6	130,0	52,1	42,1	8 251,6	8 475,9	16,4	535,0	708,6	9 735,8	3 511,5	8 912,0	12 423,5	37,2	—	—	3 042,0	3 079,2
1998	1 215,9	962,2	2 178,1	130,7	47,8	45,4	8 955,4	9 179,3	14,0	579,3	833,6	10 606,2	3 766,7	8 960,1	12 726,7	—	—	—	3 116,7	3 116,7
1999	1 163,6	937,9	2 101,5	43,7	50,3	70,3	9 703,9	9 868,2	13,2	672,8	891,5	11 461,7	4 059,3	9 101,2	13 160,5	—	—	—	3 382,4	3 382,4
2000	1 295,4	1 011,5	2 306,9	32,7	45,3	70,6	9 749,2	9 897,7	12,8	680,5	1 012,8	11 620,1	4 080,8	9 203,7	13 284,4	0,0	—	—	3 851,8	3 851,8
2001	1 340,5	1 089,4	2 429,8	34,7	44,3	49,2	11 022,6	11 150,8	10,8	706,5	1 072,2	12 959,1	4 603,7	9 671,7	14 275,4	9,0	—	—	3 566,0	3 575,0
2002	1 388,1	826,3	2 214,4	49,0	46,2	53,9	7 359,8	8 982,1	4,2	1 958,4	1 107,5	12 073,0	5 140,1	9 938,5	15 078,6	93,8	—	—	4 533,7	4 627,5
2003 (a)	899,0	488,3	1 387,4	6,1	24,7	31,9	4 463,6	5 351,2	2,6	1 211,3	659,1	7 227,1	3 086,6	5 971,0	9 057,6	54,7	—	36,5	2 567,0	2 658,2

Source : Note de conjoncture du SPF Finances du 2 septembre 2003.

(a) Situation à fin juillet 2003.

Bron : Conjunctuurnota van de FOD Financiën *de dato* 2 september 2003.

(a) Toestand per einde juli 2003.

TABLEAU 4

**Recettes des Voies et Moyens :
selon nature et grandes administrations 1975-2003**

(En millions d'euros)

TABEL 4

**Rijksmiddelenontvangsten :
volgens aard en grote besturen 1975-2003**

(In miljoen euro)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Courantes — *Lopende*									Capital — *Kapitaal*		
	Total — *Totaal*	Fiscales — *Fiscale*				Non fiscales (a) — *Niet-fiscale (a)*				Total — *Totaal*	Fiscales (droits de succession) — *Fiscale (successierechten)*	Non fiscales (a) — *Niet-fiscale(a)*
		Total — *Totaal*	Contributions directes — *Directe belastingen*	Douanes et accises — *Douane en accijnzen*	TVA et enregistrement — *BTW en registratie*	Total — *Totaal*	Finances — *Financiën*	PTT (b) — *PTT (b)*	Autres — *Andere*			
1975	14 408,8	13 865,5	8 339,4	1 448,2	4 077,9	543,4	368,5	133,8	41,0	191,3	164,0	27,3
1976	16 284,4	15 685,1	9 276,2	1 538,2	4 870,7	599,3	398,8	150,3	50,2	204,0	177,7	26,3
1977	18 530,3	17 831,3	10 723,0	1 595,4	5 512,9	698,9	434,4	214,5	50,1	215,8	195,5	20,3
1978	21 740,6	21 079,4	12 742,1	1 776,9	6 560,4	661,2	428,8	177,8	54,6	260,7	234,2	26,5
1979	23 333,5	22 457,0	13 979,1	1 873,9	6 604,0	876,5	568,5	233,7	74,3	316,3	290,2	26,1
1980	24 877,2	23 456,2	14 612,4	1 914,8	6 929,0	1 421,0	1 112,4	249,8	58,8	314,8	280,9	33,9
1981	25 050,1	23 636,1	14 943,0	1 741,9	6 951,1	1 414,1	1 083,1	261,8	69,2	345,1	301,8	43,3
1982	28 584,7	26 676,2	17 266,9	1 980,0	7 429,3	1 908,5	1 542,7	273,3	92,6	339,1	283,9	55,2
1983	30 008,0	28 324,1	17 777,4	2 357,7	8 188,9	1 683,9	1 370,0	223,6	90,3	128,7	58,0	70,7
1984	32 496,9	30 641,4	19 733,9	2 398,7	8 508,8	1 855,5	1 456,7	211,8	186,9	73,3	57,4	16,0
1985	34 400,6	32 561,3	20 986,8	2 501,1	9 073,4	1 839,3	1 571,3	163,1	104,9	103,0	59,4	43,6
1986	34 996,0	33 295,0	21 574,9	2 568,8	9 151,3	1 701,0	1 372,9	214,6	113,6	105,3	62,9	42,4
1987	35 958,8	34 486,3	22 081,0	2 658,5	9 746,8	1 472,5	1 185,4	169,3	117,8	324,4	86,7	237,6
1988	37 161,4	35 950,5	22 676,3	2 712,8	10 561,3	1 210,9	794,9	270,4	145,6	165,8	100,8	65,0
1989	25 982,2	24 695,4	17 438,0	2 975,1	4 282,3	1 286,8	900,5	270,1	116,2	60,4	0,1	60,3
1990	27 504,5	25 822,9	18 099,6	3 317,4	4 406,0	1 681,6	1 440,0	75,2	166,4	184,6	0,1	184,5
1991	29 401,9	26 365,4	18 008,8	3 715,4	4 641,3	3 036,4	1 554,6	200,9	1 281,0	289,8	0,1	289,7
1992	30 545,4	27 320,5	18 159,0	4 110,9	5 050,6	3 225,0	1 859,9	41,0	1 324,1	91,6	1,0	90,6
1993	31 101,8	28 094,6	18 383,9	4 275,6	5 435,1	3 007,2	1 225,7	0,0	1 781,5	834,1	0,0	834,1
1994	32 732,1	29 585,9	19 595,3	4 338,4	5 652,2	3 146,3	1 580,5	0,0	1 565,8	1 368,9	0,0	1 368,9
1995	33 020,3	30 140,9	20 833,2	4 809,5	4 498,2	2 879,4	1 386,4	—	1 492,9	1 770,6	0,0	1 770,6
1996	34 288,1	31 053,4	21 139,1	5 043,1	4 871,2	3 234,7	1 706,0	—	1 528,7	497,5	0,0	497,5
1997	35 385,9	33 056,3	23 050,3	5 359,3	4 646,8	2 329,6	782,1	—	1 547,4	463,3	0,0	463,3
1998	37 992,8	35 559,1	24 475,6	5 568,2	5 515,3	2 433,7	812,7	—	1 621,0	1 345,1	0,0	1 345,1
1999	39 396,2	36 780,5	24 694,8	5 675,1	6 410,6	2 615,8	1 098,6	—	1 517,2	171,1	0,0	171,1
2000	42 181,4	39 547,4	26 519,0	5 793,2	7 235,2	2 633,9	843,8	—	1 790,2	70,0	0,0	70,0
2001	41 965,2	38 906,0	26 320,5	5 831,8	6 753,7	3 059,2	1 247,2	—	1 812,0	656,7	0,0	656,7
2002	44 395,4	40 534,9	29 461,3	6,043,6	5 030,0	3 861,0	1 712,4	—	2 148,1	984,4	0,0	984,4
2003 (c)	24 411,0	22 671,2	16 461,6	3 573,1	2 636,5	1 739,8	619,7	—	1 120,1	266,5	0,0	266,5

Source : Note de conjoncture du SPF Finances du 2 septembre 2003.

(a) Imputations qui peuvent diverger des opérations de caisse.
(b) Y compris communications.
(c) Situation à fin juillet 2003.

Bron : Conjunctuurnota van de FOD Financiën *de dato* 2 september 2003.

(a) Aanrekeningen die van kasverrichtingen kunnen afwijken.
(b) Inbegrepen verkeerswezen.
(c) Toestand per einde juli 2003.

REGROUPEMENT ÉCONOMIQUE DES OPÉRATIONS DU POUVOIR FÉDÉRAL SUR LA BASE DE LA CLASSIFICATION ÉCONOMIQUE DES DÉPENSES ET DES RECETTES DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES - SEC - VERSION OCTOBRE 2000

(TABLEAUX 5A - 5C)

—

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID OP BASIS VAN DE ECONOMISCHE CLASSIFICATIE VAN DE UITGAVEN EN DE ONTVANGSTEN VAN DE OVERHEID - ESR - VERSIE OKTOBER 2000

(TABELLEN 5A - 5C)

TABLEAU 5a

Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques — SEC95 — Version octobre 2000

Recettes 1999-2003

(En millions d'euros)

TABEL 5a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid — ESR95 — Versie oktober 2000

Ontvangsten 1999-2003

(In miljoen euro)

Codes	Libellé classification économique	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Omschrijving economische classificatie	Codes
1	**Recettes courantes pour biens et services .....**	**382,6**	**471,2**	**504,9**	**770,9**	**687,2**	**Lopende ontvangsten voor goederen en diensten**.	**1**
16	Ventes de biens non durables et de services .	364,6	444,6	469,1	770,9	682,9	Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	16
17	Ventes de biens militaires durables ne participant pas à la formation de capital fixe	18,1	26,6	35,8	—	4,3	Verkoop van duurzame militaire goederen die niet bijdragen tot de bruto vaste kapitaalvorming.	17
18	Recettes en matière de travaux routiers et hydrauliques	—	—	—	—	—	Ontvangsten afkomstig van weg- en waterbouwkundige werken.	18
19	Profits imputés en raison de la production de biens d'investissement en régie propre	—	—	—	—	—	Toegerekende baten wegens voortbrenging van investeringsgoederen in eigen beheer.	19
2	**Intérêts et revenus de la propriété .....**	**671,2**	**431,4**	**725,3**	**1 006,5**	**790,4**	**Rente en inkomsten uit eigendom.**	**2**
26	Intérêts de créances des pouvoirs publics	148,9	117,5	186,5	158,6	143,1	Rente-ontvangsten van overheidsvorderingen.	26
27	Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques	514,4	309,3	529,3	842,8	642,0	Exploitatiewinsten van openbare bedrijven .	27
28	Autres produits du patrimoine	8,0	4,6	9,5	5,1	5,3	Overige opbrengsten van vermogen.	28
29	Intérêts imputés en crédit	—	—	—	—	—	Toegerekende creditrente.	29
3	**Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs .....**	**64 677,7**	**68 359,2**	**69 702,8**	**69 473,3**	**71 035,3**	**Inkomensoverdrachten van andere sectoren.**	**3**
36	Impôts indirects et taxes	25 980,7	27 732,8	27 614,5	25 834,9	26 881,4	Indirecte belastingen en heffingen.	36
37	Impôts directs et cotisations versées aux administrations de sécurité sociale	38 376,1	40 317,7	41 755,3	43 309,2	43 795,2	Directe belastingen en bijdragen gestort aan de socialezekerheidsinstellingen.	37
38	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et des ménages	281,9	277,2	315,5	320,7	336,2	Overige inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen en gezinnen.	38
39	Tranferts de revenus de l'étranger	38,9	31,5	17,5	8,5	22,5	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	39

Codes	Libellé classification économique	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Omschrijving economische classificatie	Codes
4	**Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques**	**19,8**	**54,2**	**57,8**	**110,7**	**55,1**	**Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.**	**4**
47	Transferts de revenus des administrations de sécurité sociale	19,4	54,0	56,7	110,5	51,4	Inkomensoverdrachten van de socialezekerheidsinstellingen.	47
48	Transferts de revenus des administrations publiques locales	0,1	0,1	0,1	0,1	3,6	Inkomensoverdrachten van de lokale overheden.	48
49	Transferts de revenus d'autres groupes institutionnels	0,3	0,1	1,0	0,1	0,1	Inkomensoverdrachten van andere institutionele groepen.	49
06	**Divers**	**13,8**	**5,7**	**14,7**	**7,3**	**12,0**	**Diversen.**	**06**
	TOTAL RECETTES COURANTES	**65 765,2**	**69 321,7**	**71 005,5**	**71 368,7**	**72 580,0**	**TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN.**	
5	**Transferts en capital en provenance d'autres secteurs**	**16,4**	**14,0**	**18,8**	**67,9**	**12,1**	**Kapitaaloverdrachten van andere sectoren.**	**5**
56	Impôts en capital	0,2	—	0,3	0,9	0,3	Vermogensheffingen.	56
57	Transferts en capital des entreprises et institutions financières (à l'exclusion des impôts en capital)	– 0,8	– 0,6	– 0,7	42,5	– 0,7	Kapitaaloverdrachten van bedrijven en financiële instellingen (excl. vermogensheffingen).	57
58	Transferts en capital des organismes privés sans but lucratif au service des ménages et des ménages	7,2	5,2	9,1	6,4	7,3	Kapitaaloverdrachten van privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen en van gezinnen.	58
59	Transferts en capital de l'étranger	9,8	9,4	10,1	18,1	5,2	Kapitaaloverdrachten van het buitenland.	59
6	**Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques**	**6,0**	**6,1**	**5,0**	**4,7**	**5,2**	**Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid.**	**6**
67	Transferts en capital des administrations de sécurité sociale	—	—	—	—	—	Kapitaaloverdrachten van de socialezekerheidsinstellingen.	67
68	Transferts en capital des administrations publiques locales	3,6	4,0	3,3	2,7	4,1	Kapitaaloverdrachten van de lokale overheden.	68
69	Transferts en capital d'autres groupes institutionnels	2,4	2,2	1,7	2,0	1,1	Kapitaaloverdrachten van andere institutionele groepen	69

Codes	Libellé classification économique	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Omschrijving economische classificatie	Codes
7	**Désinvestissements**	**19,6**	**28,5**	**811,8**	**85,3**	**148,8**	**Desinvesteringen.**	**7**
76	Ventes de terrains et bâtiments dans le pays.	19,0	27,2	360,7	82,6	147,9	Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland.	76
77	Ventes d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels	0,6	1,2	451,1	2,7	0,9	Verkoop van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken.	77
78	Réduction de stocks	—	—	—	—	—	Voorraadvermindering.	78
79	Amortissements	—	—	—	—	—	Afschrijvingen.	79
8	**Remboursements de crédits et liquidations de participations**	**71,5**	**39,5**	**140,2**	**740,4**	**490,0**	**Kredietaflossingen en vereffeningen van deelnemingen.**	**8**
86	Remboursements de crédits par/et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières	45,4	18,3	122,9	701,3	455,2	Kredietaflossingen door en vereffeningen van deelnemingen in bedrijven en financiële instellingen.	86
87	Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages et par les ménages	0,8	0,7	0,6	0,6	0,6	Kredietaflossingen door privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen en door gezinnen.	87
88	Remboursements de crédits par/et liquidations de participations à l'étranger	25,4	20,5	16,7	38,5	34,2	Kredietaflossingen door en vereffeningen van deelnemingen in het buitenland.	88
89	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Kredietaflossingen binnen de sector overheid.	89
06	**Divers**	**0,1**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**Diversen.**	**06**
	TOTAL RECETTES DE CAPITAL	**113,6**	**88,1**	**975,8**	**898,3**	**656,1**	**TOTAAL KAPITAALONTVANGSTEN.**	
	TOTAL DES RECETTES (COURANTES ET DE CAPITAL)	**65 878,7**	**69 409,8**	**71 981,3**	**72 267,0**	**73 236,1**	**TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN (LOPENDE EN KAPITAAL).**	

TABLEAU 5b

Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques — SEC95 — Version octobre 2000

Dépenses 1999-2003

(En millions d'euros)

TABEL 5b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid — ESR95 — Versie oktober 2000

Uitgaven 1999-2003

(In miljoen euro)

Codes	Libellé classification économique	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Omschrijving economische classificatie	Codes
1	**Dépenses courantes pour biens et services...**	**9 146,7**	**9 637,3**	**10 007,9**	**10 129,2**	**10 605,5**	**Lopende uitgaven voor goederen en diensten.**	**1**
11	Salaires et charges sociales	7 316,3	7 574,5	7 862,6	8 020,3	8 278,5	Lonen en sociale lasten.	11
12	Achats de biens non durables et de services..	1 679,3	1 837,1	1 924,5	1 940,1	2 182,3	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	12
13	Achats de biens militaires durables ne participant pas à la formation brute de capital fixe...	150,9	225,5	220,6	168,6	144,5	Aankoop van duurzame militaire goederen die niet bijdragen tot de bruto vaste kapitaalvorming.	13
14	Réparations et entretien d'ouvrages en matière de travaux routiers et hydrauliques, n'augmentant pas la valeur	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.	14
2	**Intérêts et contributions aux pertes d'exploitation occasionnelles d'entreprises publiques**	**14 996,8**	**15 303,8**	**15 190,5**	**14 282,8**	**13 873,2**	**Rente en bijdragen in toevallige exploitatieverliezen van overheidsbedrijven.**	**2**
21	Intérêts de la dette publique	14 996,8	15 303,8	15 190,5	14 282,8	13 873,2	Rente op overheidsschuld.	21
22	Contributions aux pertes d'exploitation occasionnelles d'entreprises publiques	—	—	—	—	—	Bijdragen in toevallige exploitatieverliezen van overheidsbedrijven.	22
23	Intérêts imputés en débit	—	—	—	—	—	Toegerekende debetrente.	23
24	Locations de terres	—	—	—	—	—	Huurgelden van gronden.	24
3	**Transferts de revenus à destination d'autres secteurs**	**7 957,2**	**8 239,2**	**8 222,4**	**8 506,4**	**9 338,5**	**Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.**	**3**
31	Subventions d'exploitation	1 452,7	1 556,0	1 403,3	1 321,4	1 259,2	Exploitatiesubsidies.	31
32	Transferts de revenus, autres que des subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières	544,8	530,9	525,8	523,3	533,7	Inkomensoverdrachten, geen exploitatiesubsidies zijnde, aan bedrijven en financiële instellingen.	32
33	Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	126,4	139,6	190,1	207,7	262,7	Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	33
34	Transferts de revenus aux ménages	4 066,7	4 181,5	4 261,3	4 358,4	4 692,6	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	34
35	Transferts de revenus à l'étranger	1 766,6	1 831,1	1 841,9	2 095,6	2 590,3	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	35

Codes	Libellé classification économique	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Omschrijving economische classificatie	Codes
4	**Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques**	**35 014,2**	**36 155,6**	**38 436,1**	**37 395,6**	**38 914,9**	**Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.**	**4**
42	Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale	9 332,3	9 959,6	9 713,6	10 821,0	11 250,6	Inkomensoverdrachten aan de socialezekerheidsinstellingen.	42
43	Transferts de revenus aux administrations publiques locales	1 135,7	1 316,6	1 448,1	1 913,9	2 112,4	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden.	43
44	Transferts de revenus à l'enseignement autonome subsidié	1 050,4	1 126,4	1 205,5	1 322,0	1 423,7	Inkomensoverdrachten aan het autonoom gesubsidieerd onderwijs.	44
45	Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels	23 495,8	23 753,0	26 068,9	23 338,7	24 128,2	Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen.	45
01	**Divers**	**– 0,2**	**– 0,2**	**12,5**	**17,7**	**129,0**	**Diversen.**	**01**
04	**Annuités en matière de leasings financiers**	**0,4**	**0,4**	**0,5**	**0,5**	**0,5**	**Annuïteiten met betrekking tot financiële leasings.**	**04**
	TOTAL DÉPENSES COURANTES	**67 115,1**	**69 336,1**	**71 869,9**	**70 332,2**	**72 861,6**	**TOTAAL LOPENDE UITGAVEN.**	
5	**Transferts en capital à destination d'autres secteurs**	**1 010,4**	**1 680,7**	**839,5**	**956,0**	**971,6**	**Kapitaaloverdrachten aan andere sectoren.**	**5**
51	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières	843,3	1 261,4	637,7	713,4	732,6	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen.	51
52	Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	Kapitaaloverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	52
53	Transferts en capital aux ménages	44,5	264,5	57,7	53,5	16,7	Kapitaaloverdrachten aan gezinnen.	53
54	Transferts en capital à l'étranger	122,5	154,6	144,0	189,0	222,2	Kapitaaloverdrachten aan het buitenland.	54
6	**Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques**	**142,7**	**143,1**	**159,7**	**117,5**	**122,7**	**Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid.**	**6**
62	Transferts en capital aux administrations de sécurité sociale	29,7	29,7	29,7	29,5	—	Kapitaaloverdrachten aan de socialezekerheidsinstellingen.	62
63	Transferts en capital aux administrations publiques locales	74,7	80,8	80,5	56,2	58,6	Kapitaaloverdrachten aan de lokale overheden.	63
64	Transferts en capital à l'enseignement autonome subsidié	—	—	—	—	—	Kapitaaloverdrachten aan het autonoom gesubsidieerd onderwijs.	64
65	Transferts en capital à d'autres groupes institutionnels	38,3	32,6	49,5	31,8	64,1	Kapitaaloverdrachten aan andere institutionele groepen.	65

Codes	Omschrijving economische classificatie	1999 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Libellé classification économique	Codes
7	**Investissements**	**528,0**	**478,3**	**616,5**	**605,5**	**625,5**	**Investeringen.**	**7**
71	Achats de terrains et de bâtiments dans le pays	19,0	5,9	54,8	31,9	22,1	Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.	71
72	Construction de bâtiments	276,4	219,6	286,3	256,3	304,3	Nieuwbouw van gebouwen.	72
73	Travaux routiers et hydrauliques	0,9	4,0	3,8	3,7	5,4	Weg- en waterbouwkundige werken.	73
74	Acquisition d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels	231,6	248,8	271,6	313,6	293,7	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken.	74
75	Constitution de stocks	—	—	—	177,0	—	Voorraadvorming.	75
8	**Octrois de crédits et participations**	**1 526,9**	**369,7**	**151,9**	**177,8**	**216,2**	**Kredietverleningen en deelnemingen.**	**8**
81	Octrois de crédits aux/et participations dans les entreprises et institutions financières	35,6	49,7	4,4	23,1	61,4	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven en financiële instellingen.	81
82	Octrois de crédits aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	—	0,1	—	—	—	Kredietverleningen aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	82
83	Octrois de crédits aux ménages	1,0	0,8	0,7	30,6	0,8	Kredietverleningen aan gezinnen.	83
84	Octrois de crédits et participations à l'étranger	1 490,3	319,1	146,7	124,1	154,0	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.	84
85	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques	—	—	—	—	—	Kredietverleningen binnen de sector overheid.	85
01	**Divers**	—	—	—	—	—	**Diversen.**	**01**
	TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL	**3 208,0**	**2 671,8**	**1 767,6**	**1 856,8**	**1 936,0**	**Totaal kapitaaluitgaven.**	
	TOTAL DES DÉPENSES (COURANTES ET DE CAPITAL).	**70 323,1**	**72 007,8**	**73 637,5**	**72 189,0**	**74 797,6**	**TOTAAL VAN DE UITGAVEN (LOPENDE EN KAPITAAL).**	

TABLEAU 5c

Regroupement économique des opérations du pouvoir fédéral sur la base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques — SEC95 — Version octobre 2000

Évolution des masses globales 1999-2003

(En millions d'euros)

TABEL 5c

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid — ESR95 — Versie oktober 2000

Ontwikkeling van de globale massa's 1999-2003

(In miljoen euro)

Libellé	1999 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezen-lijkingen*	2002 Clôture — *Afsluiting*	2003 Initial — *Oorspron-kelijk*	Omschrijving
Opérations courantes :						**Lopende verrichtingen :**
Dépenses courantes	67 115,1	69 336,1	71 869,9	70 332,2	72 861,6	Lopende uitgaven.
Recettes courantes	65 765,2	69 321,7	71 005,5	71 368,7	72 580,0	Lopende ontvangsten.
Solde des opérations courantes	**– 1 349,9**	**– 14,4**	**– 864,4**	**1 036,6**	**– 281,6**	**Saldo van de lopende verrichtingen.**
Opérations de capital :						**Kapitaalverrichtingen :**
Dépenses de capital	3 208,0	2 671,8	1 767,6	1 856,8	1 936,0	Kapitaaluitgaven.
Recettes de capital	113,6	88,1	975,8	898,3	656,1	Kapitaalontvangsten.
Solde des opérations de capital	**– 3 094,4**	**2 759,9**	**2 743,4**	**2 755,1**	**2 592,1**	**Saldo van de kapitaalverrichtingen.**
Opérations courantes et de capital :						**Lopende en kapitaalverrichtingen :**
Dépenses courantes et de capital	70 323,1	72 007,8	73 637,5	72 189,0	74 797,6	Lopende en kapitaaluitgaven.
Recettes courantes et de capital	65 878,7	69 409,8	71 981,3	72 267,0	73 236,1	Lopende en kapitaalontvangsten.
Solde net à financer	**– 4 444,4**	**– 2 598,0**	**– 1 656,2**	**78,1**	**– 1 561,5**	**Netto financieringssaldo.**

REGROUPEMENT FONCTIONNEL DES DÉPENSES DU POUVOIR FÉDÉRAL SUR LA BASE DE LA CLASSIFICATION FONCTIONNELLE BENELUX 1989 PAR FONCTION 1995-2003

(TABLEAUX 6A - 6B)

—

FUNCTIONELE HERGROEPERING VAN DE UITGAVEN VAN DE FEDERALE OVERHEID OP BASIS VAN DE FUNCTIONELE CLASSIFICATIE BENELUX 1989 PER FUNCTIE 1995-2003

(TABELLEN 6A- 6B)

TABLEAU 6a

Regroupement fonctionnel des dépenses du pouvoir fédéral sur la base de la classification fonctionnelle Benelux 1989 Par fonction 1995-2003

(En millions d'euros)

TABEL 6a

Functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid op basis van de functionele classificatie Benelux 1989 Per functie 1995-2003

(In miljoen euro)

Fonction	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Functie
01. Administration générale, relations étrangères et coopération au développement	3 470,5	4 556,8	4 240,3	4 257,1	4 883,4	01. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingssamenwerking.
02. Défense nationale	2 927,6	3 074,4	3 190,8	3 176,2	3 291,2	02. Landsverdediging.
03. Ordre public et sécurité	1 866,6	2 360,2	2 600,6	2 619,0	3 055,5	03. Openbare orde en veiligheid.
04. Enseignement et recherche scientifique fondamentale	2 097,2	2 691,4	2 861,1	3 082,2	3 245,3	04. Onderwijs en fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.
05. Santé publique	1 348,5	1 699,5	1 590,9	1 539,5	1 675,2	05. Volksgezondheid.
06. Prestations sociales	11 341,1	14 208,3	14 307,2	15 694,9	15 713,1	06. Sociale uitkeringen.
07. Logement, aménagement du territoire et environnement	104,1	208,0	61,9	66,4	107,2	07. Volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieu.
08. Culture, loisirs et cultes	270,2	262,4	268,8	274,1	288,2	08. Cultuur, recreatie en erediensten.
09. Combustibles et énergie	47,1	10,3	7,8	10,1	– 38,1	09. Brandstoffen en energie.
10. Agriculture, chasse et pêche	300,0	479,3	257,1	206,6	80,4	10. Landbouw, jacht en visserij.
11. Affaires économiques générales, commerce, industrie et services	250,4	428,3	225,9	220,9	377,1	11. Algemene economische aangelegenheden, handel, nijverheid en diensten.
12. Transports, communications et gestion des eaux	2 791,3	2 964,7	2 618,3	2 832,2	2 746,8	12. Verkeer, vervoer, communicatie en waterstaat.
13. Dépenses et recettes qui ne sont pas, ou pas immédiatement ventilées dans les groupes principaux 01 à 12	16 958,4	39 063,9	41 406,9	38 209,9	39 371,9	13. Uitgaven en ontvangsten die niet of niet onmiddellijk over de hoofdgroepen 01 tot en met 12 worden verdeeld.
14. Dette publique	10 538,0	26 463,6	25 079,5	23 402,5	23 048,7	14. Overheidsschuld.
TOTAL	**54 311,0**	**98 471,1**	**98 717,1**	**95 591,6**	**97 845,9**	**TOTAAL.**
TOTAL À L'EXCLUSION DE LA DETTE PUBLIQUE (14)	**43 773,0**	**72 007,5**	**73 637,6**	**72 189,1**	**74 797,2**	**TOTAAL EXCLUSIEF DE OVERHEIDSSCHULD (14).**

TABLEAU 6b

Regroupement fonctionnel des dépenses du pouvoir fédéral sur la base de la classification fonctionnelle Benelux 1989 Par sous-fonction 1995-2003

(En millions d'euros)

TABEL 6b

Functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid op basis van de functionele classificatie Benelux 1989 Per subfunctie 1995-2003

(In miljoen euro)

Fonction	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Functie
01. Administration générale, relations étrangères et coopération au développement	**3 470,5**	**4 556,8**	**4 240,3**	**4 257,1**	**4 883,4**	**01. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingssamenwerking.**
01.0 Généralités	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	01.0 Algemeen.
01.1 Administration générale : organes exécutifs, législatifs et administratifs	319,8	380,1	379,5	395,8	409,5	01.1 Algemeen bestuur : uitvoerende en wetgevende lichamen, bestuursorganen.
01.2 Gestion financière et domaniale/propriétés	1 487,4	1 504,1	1 401,9	861,6	816,4	01.2 Financieel bestuur en domeinen/eigendommen.
01.3 Services centraux de l'appareil administratif	240,5	270,0	315,5	584,2	629,0	01.3 Centrale diensten van het bestuursapparaat.
01.4 Relations étrangères	763,5	1 802,8	1 563,4	1 778,7	2 288,5	01.4 Buitenlandse betrekkingen.
01.5 Coopération au développement	659,4	599,8	580,0	636,8	740,0	01.5 Ontwikkelingssamenwerking.
02. Défense nationale	**2 927,6**	**3 074,4**	**3 190,8**	**3 176,2**	**3 291,2**	**02. Landsverdediging.**
02.0 Généralités	480,9	720,8	486,5	431,0	668,7	02.0 Algemeen.
02.1 Armée de terre	1 559,3	1 415,5	1 057,9	1 109,3	984,4	02.1 Landmacht.
02.2 Force aérienne	728,8	755,2	1 446,6	1 411,4	1 413,3	02.2 Luchtmacht.
02.3 Force navale	156,2	182,8	199,8	224,5	224,8	02.3 Zeemacht.
02.4 Pensions militaires	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	02.4 Militaire pensioenen.
02.5 Assistance militaire à l'étranger	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	02.5 Buitenlandse militaire bijstand.
03. Ordre public et sécurité	**1 866,6**	**2 360,2**	**2 600,6**	**2 619,0**	**3 055,5**	**03. Openbare orde en veiligheid.**
03.0 Généralités	59,5	87,0	84,1	81,5	80,5	03.0 Algemeen.
03.1 Justice	500,7	700,3	718,3	767,0	844,4	03.1 Rechtspleging.
03.2 Police	1 001,5	1 142,7	1 301,5	1 293,2	1 592,5	03.2 Politie.
03.3 Système pénitentiaire	218,1	288,0	335,7	319,7	356,6	03.3 Gevangeniswezen.
03.4 Services d'incendie	7,4	13,6	23,3	9,5	15,3	03.4 Brandweer.
03.5 Protection civile	32,2	48,9	47,6	51,3	52,0	03.5 Burgerlijke bescherming.
03.6 Autres services de protection	49,6	79,7	90,1	96,8	114,2	03.6 Overige beschermende diensten.

Fonction	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Functie
04.Enseignement et recherche scientifique fondamentale	**2 097,2**	**2 691,4**	**2 861,1**	**3 082,2**	**3 245,3**	**04. Onderwijs en fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.**
04.0 Généralités	114,0	100,6	168,0	205,5	206,3	04.0 Algemeen.
04.1 Services connexes à l'enseignement	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	04.1 Leerlingen- en studentenvoorzieningen.
04.2 Enseignement primaire	832,9	1 011,7	510,3	539,4	571,3	04.2 Primair onderwijs.
04.3 Enseignement secondaire	778,4	1 066,5	1 519,3	1 642,5	1 739,7	04.3 Secundair onderwijs.
04.4 Enseignement du troisième degré	210,7	377,3	523,8	570,1	602,4	04.4 Tertiair onderwijs.
04.5 Autres formes d'enseignement	0,0	-0,1	0,0	0,0	0,1	04.5 Overig onderwijs.
04.6 Recherche scientifique fondamentale	158,7	135,2	139,6	124,7	125,5	04.6 Fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.
05. Santé publique	**1 348,5**	**1 699,5**	**1 590,9**	**1 539,5**	**1 675,2**	**05. Volksgezondheid.**
05.0 Généralités	275,2	21,4	223,5	222,3	142,0	05.0 Algemeen.
05.1 Médecine préventive	34,7	187,8	130,8	81,0	205,1	05.1 Preventieve gezondheidszorg.
05.2 Traitement médical	1 031,2	1 485,0	1 230,7	1 230,6	1 321,7	05.2 Medische behandeling.
05.3 Autres formes de médecine	7,4	5,3	5,9	5,6	6,4	05.3 Overige gezondheidszorg.
06. Prestations sociales	**11 341,1**	**14 208,3**	**14 307,2**	**15 694,9**	**15 713,1**	**06. Sociale uitkeringen.**
06.0 Généralités	2 146,8	3 795,0	3 526,7	4 651,6	4 761,1	06.0 Algemeen.
06.1 Assurance sociale	6 705,5	7 261,5	7 396,5	7 455,4	7 815,4	06.1 Sociale verzekering.
06.2 Assistance sociale	1 229,6	1 279,9	1 326,7	1 477,5	25,8	06.2 Sociale bijstand.
06.3 Services sociaux	711,5	1 325,9	1 467,3	1 522,4	2 440,0	06.3 Maatschappelijke dienstverlening.
06.4 Affaires générales relatives au travail	547,8	546,0	590,0	588,0	670,8	06.4 Algemene arbeidsaangelegenheden.
07. Logement, aménagement du territoire et environnement	**104,1**	**208,0**	**61,9**	**66,4**	**107,2**	**07. Volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieu.**
07.0 Généralités	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	07.0 Algemeen.
07.1 Logement	12,4	40,2	0,0	0,4	0,4	07.1 Volkshuisvesting.
07.2 Aménagement du territoire	0,0	0,0	0,2	0,0	43,2	07.2 Ruimtelijke ordening.
07.3 Environnement	89,2	167,8	61,7	66,0	62,8	07.3 Milieu.
07.4 Eau potable	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	07.4 Drinkwater.
07.5 Nature et paysage	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	07.5 Natuur en landschapsbehoud.
08. Culture, loisirs et cultes	**270,2**	**262,4**	**268,8**	**274,1**	**288,2**	**08. Cultuur, recreatie en erediensten.**
08.0 Généralités	0,0	1,3	1,0	1,1	1,2	08.0 Algemeen.
08.1 Arts et archéologie	99,2	108,7	109,9	115,5	119,1	08.1 Kunsten en oudheidkunde.
08.2 Éducation populaire et permanente	24,8	12,6	13,1	12,9	9,2	08.2 Volksontwikkeling.
08.3 Sports et loisirs	22,3	12,3	11,2	11,4	11,4	08.3 Sport en recreatie.

Fonction	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Functie
08.4 Radio, télévision et presse	0,0	1,6	4,5	2,6	10,6	08.4 Radio, televisie en pers.
08.5 Cultes et organisations philosophiques et sociales	121,5	125,9	129,1	130,6	136,7	08.5 Erediensten en levensbeschouwelijke en maatschappelijke organisaties.
09. Combustibles et énergie	**47,1**	**10,3**	**7,8**	**10,1**	**– 38,1**	**09. Brandstoffen en energie.**
09.0 Généralités	39,7	10,1	10,7	12,9	12,5	09.0 Algemeen.
09.1 Combustibles	0,0	0,0	0,2	0,2	– 48,2	09.1 Brandstoffen.
09.2 Électricité et autres formes d'énergie	7,4	0,2	– 3,1	– 3,0	– 2,4	09.2 Elektriciteit en overige energie.
10. Agriculture, chasse et pêche	**300,0**	**479,3**	**257,1**	**206,6**	**80,4**	**10. Landbouw, jacht en visserij.**
10.0 Généralités	29,7	33,9	26,4	19,5	2,3	10.0 Algemeen.
10.1 Agriculture, horticulture, viticulture et élevage.	270,2	445,4	230,6	186,5	67,3	10.1 Akkerbouw, tuinbouw, wijnbouw en veeteelt.
10.2 Remembrement	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10.2 Ruilverkaveling.
10.3 Sylviculture	0,0	– 0,2	– 0,2	– 0,2	– 0,2	10.3 Bosbouw.
10.4 Chasse et pêche	0,0	0,2	0,3	0,8	11,0	10.4 Jacht en visserij.
10.5 Mise en valeur et développement des terres	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10.5 Ontginning en ontwikkeling van aangewonnen land.
11. Affaires économiques générales, commerce, industrie et services	**250,4**	**428,3**	**225,9**	**220,9**	**377,1**	**11. Algemene economische aangelegenheden, handel, nijverheid en diensten.**
11.0 Généralités	59,5	51,2	48,5	52,4	44,5	11.0 Algemeen.
11.1 Affaires économiques générales	96,7	275,4	93,6	79,5	240,2	11.1 Algemene economische aangelegenheden.
11.2 Industries extractives (combustibles exclus)	5,0	1,2	0,7	0,6	0,4	11.2 Mijnwezen (exclusief brandstoffen).
11.3 Industrie	27,3	30,3	8,3	13,9	31,1	11.3 Industrie.
11.4 Commerce et entreposage	52,1	69,7	73,9	73,4	59,8	11.4 Handel en opslag.
11.5 Horeca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	11.5 Horeca.
11.6 Tourisme	0,0	0,5	0,6	0,6	0,6	11.6 Toerisme.
11.7 Autres services	7,4	0,0	0,3	0,5	0,5	11.7 Overige diensten.
12. Transports, communications et gestion des eaux	**2 791,3**	**2 964,7**	**2 618,3**	**2 832,2**	**2 746,8**	**12. Verkeer, vervoer, communicatie en waterstaat.**
12.0 Généralités	42,1	56,8	50,7	126,0	128,0	12.0 Algemeen.
12.1 Routes	91,7	71,6	89,7	138,5	128,3	12.1 Landwegen.
12.2 Chemins de fer	1 864,2	2 455,4	2 138,9	2 224,3	2 173,8	12.2 Spoorwegen.
12.3 Voies navigables et ports	69,4	41,2	35,1	72,1	75,3	12.3 Scheepvaartwegen en havens.
12.4 Voies aériennes	32,2	84,5	35,3	46,6	69,3	12.4 Luchtvaartwegen.
12.5 Pipelines	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	12.5 Pijpleidingen.
12.6 Communications	689,1	255,1	268,6	224,7	172,1	12.6 Communicatie.
12.7 Travaux hydrauliques et d'endiguement	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12.7 Waterkering en waterkwantiteitsbeheer.
12.8 Extension des terres	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12.8 Landaanwinning.

Fonction	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2000 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2001 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	2002 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	2003 Initial — *Oorspronkelijk*	Functie
13. Dépenses et recettes qui ne sont pas, ou pas immédiatement ventilées dans les groupes principaux 01 à 12	**16 958,4**	**39 063,9**	**41 406,9**	**38 209,9**	**39 371,9**	**13. Uitgaven en ontvangsten die niet of niet onmiddellijk over de hoofdgroepen 01 tot en met 12 worden verdeeld.**
13.1 Intérêts	16 452,7	15 318,3	15 211,4	14 322,4	13 915,2	13.1 Rente.
13.2 Relations avec les pouvoirs locaux pour autant qu'elles ne sont pas comprises dans d'autres fonctions	163,6	184,3	161,3	136,2	823,1	13.2 Betrekkingen met lagere publiekrechtelijke lichamen voorzover niet in andere functies opgenomen.
13.3 Relations entre le pouvoir fédéral, les communautés et/ou les régions en Belgique	106,6	23 179,7	25 434,4	22 636,5	23 368,4	13.3 Betrekkingen tussen de federale overheid, de gemeenschappen en/of de gewesten in België.
13.4 Projets ayant des destinations diverses	168,6	309,4	272,3	445,4	337,4	13.4 Projecten met verschillende bestemmingen.
13.5 Amortissements	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	13.5 Afschrijvingen.
13.6 Impôts	0,0	0,0	218,1	611,8	691,2	13.6 Belastingen.
13.9 Dépenses et recettes à ventiler dans les groupes principaux 01 à 13	69,4	72,2	109,4	57,6	236,6	13.9 Uitgaven en ontvangsten nader te verdelen over de hoofdgroepen 01 tot en met 13.
14. Dette publique	**10 538,0**	**26 463,6**	**25 079,5**	**23 402,5**	**23 048,7**	**14. Overheidsschuld.**
14.1 Amortissement de/et recours à la dette publique consolidée, en monnaie nationale	9 534,0	25 239,5	23 560,5	22 421,4	22 479,5	14.1 Aflossing en opneming van gevestigde schuld in nationale valuta.
14.2 Amortissement de/et recours à la dette publique, en monnaie étrangère	1 004,0	1 224,0	1 519,0	980,9	568,7	14.2 Aflossing en opneming van gevestigde schuld in vreemde valuta.
14.3 Démonétisation et monétisation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	14.3 Ontmunting en aanmunting.
14.4 Opérations de placement	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	14.4 Beleggingsverrichtingen.
14.5 Amortissement de/et recours à la dette à court terme	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	14.5 Aflossing en opneming van kortlopende schuld.
14.6 Achats et ventes de dette publique	0,0	0,0	0,0	0,2	0,5	14.6 Aan- en verkoop van staatsschuld.
TOTAL	**54 311,0**	**98 471,1**	**98 717,1**	**95 591,6**	**97 845,9**	**TOTAAL.**
TOTAL À L'EXCLUSION DE LA DETTE PUBLIQUE (14)	**43 773,0**	**72 007,5**	**73 637,6**	**72 189,1**	**74 797,2**	**TOTAAL EXCLUSIEF DE OVERHEIDSSCHULD (14).**

FORMATION DES CRÉDITS ET IMPUTATIONS SUR LES BUDGETS FÉDÉRAUX DES DÉPENSES 1990-2002

(TABLEAUX 7A-7B)

—

KREDIETVORMING EN AANREKENING OP DE FEDERALE UITGAVENBEGROTINGEN 1990-2002

(TABELLEN 7A-7B)

TABLEAU 7a

Formation des crédits et imputations sur les budgets fédéraux des dépenses 1990-2002

(En millions d'euros)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995
1. Crédit initial	36 205,6	39 874,4	40 664,0	42 498,2	41 921,5	42 075,9
2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :						
- Augmentation.	—	—	74,7	156,4	241,4	378,9
- Diminution.	—	—	—	– 683,4	– 574,3	– 277,7
- Solde	467,5	1 030,0	74,7	– 527,0	– 333,0	101,1
3. Transferts	—	—	—	—	1 353,4	485,3
4. Crédits reportés à fusionner	9,1	9,3	—	—	—	—
5. Crédits ordinaires reportés	1 644,9	1 417,3	3 165,2	1 522,0	1 233,6	1 168,9
6. Crédits complémentaires	27,8	0,2	—	—	—	—
7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)	38 327,1	42 330,9	43 904,0	43 493,3	44 175,6	43 831,2
8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6)	36 682,2	40 913,6	40 738,8	41 971,2	42 942,0	42 662,4
9. Crédits ordinaires reportés (= 5)	1 644,9	1 417,3	3 165,2	1 522,0	1 233,6	1 168,9
10. Volume du crédit total (8+9) = (7)	38 327,1	42 330,9	43 904,0	43 493,3	44 175,6	43 831,2
11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire	35 099,2	37 454,5	39 519,4	39 609,5	39 910,5	39 523,9
12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés	1 181,3	958,3	1 723,6	920,6	795,5	842,7
13. Total des imputations (11+12)	36 280,4	38 412,8	41 243,0	40 530,0	40 706,0	40 366,6
14. Crédits restants (10-13)	2 046,6	3 918,1	2 660,9	2 963,2	3 469,6	3 464,6
15. Crédits reportés à l'année suivante.	1 426,6	3 384,4	1 522,0	1 233,6	1 171,1	1 543,9
- Ordinaires	1 417,3	3 214,2	1 522,0	1 233,6	1 171,1	1 543,9
- Fusionnés	9,3	170,2	0,0	0,0	0,0	0,0
16. Crédits périmés (14-15)	620,1	533,7	1 138,9	1 729,7	2 298,5	1 920,7

Source : situation générale du Trésor.

TABEL 7a

Kredietvorming en aanrekening op de federale uitgavenbegrotingen 1990-2002

(In miljoen euro)

1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
42 608,6	42 732,7	43 062,3	43 817,9	43 909,7	45 417,5	46 617,9	1. Oorspronkelijk krediet.
							2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :
169,5	68,6	1 614,3	817,9	1 164,0	296,0	355,0	- Verhoging.
– 583,6	– 536,8	– 212,6	– 575,8	– 87,0	– 362,5	– 670,9	- Vermindering.
– 414,1	– 468,2	1 401,7	242,1	1 077,0	– 66,5	– 315,9	- Saldo.
—	—	—	—	—	—	—	3. Transferten.
							4. Getransporteerde te fusioneren kredieten.
—	—	—	—	—	—	—	
1 543,9	1 174,7	1 152,9	2 692,1	1 651,5	1 170,5	1 673,8	5. Getransporteerde gewone kredieten.
—	—	—	—	—	—	—	6. Aanvullende kredieten.
43 738,4	43 439,2	45 616,8	46 752,1	46 638,2	46 521,5	47 975,8	7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6).
42 194,5	42 264,5	44 464,0	44 060,0	44 986,7	45 351,0	46 302,0	8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6).
1 543,9	1 174,7	1 152,9	2 692,1	1 651,5	1 170,5	1 673,8	9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5).
43 738,4	43 439,2	45 616,8	46 752,1	46 638,2	46 521,5	47 975,8	10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7).
40 530,5	40 165,6	40 060,7	39 640,4	38 707,0	41 404,7	41 258,2	11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar.
995,9	792,2	747,6	2 264,3	1 177,8	1 097,4	1 379,8	12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten.
41 526,4	40 957,9	40 808,3	41 904,7	39 884,9	42 502,1	42 638,0	13. Totaal aanrekeningen (11+12).
2 212,0	2 481,3	4 808,5	4 847,4	6 753,3	5 116,8	5 337,8	14. Overblijvende kredieten (10-13).
1 207,6	1 152,9	2 692,1	1 651,5	1 170,5	2 804,8	1 624,3	15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd.
1 207,6	1 152,9	2 692,1	1 651,5	1 170,5	2 804,8	1 624,3	- Gewoon.
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	- Gefusioneerd.
1 004,5	1 328,4	2 116,4	3 195,9	5 582,8	2 312,0	3 713,5	16. Vervallen kredieten (14-15).

Bron : algemene stand van de Schatkist.

TABLEAU 7b

Évolution des crédits, des imputations et des crédits utilisés 1990-2002

(En millions d'euros)

TABEL 7b

Evolutie van de kredieten, aanrekeningen en kredietbenuttingen 1990-2002

(In miljoen euro)

Année — *Jaar*	Crédits — *Kredieten*			Imputations — *Aanrekeningen*		
	Propres à l'année budgétaire — *Eigen aan het begrotingsjaar*	Reports ordinaires — *Gewone transporten*	Total 1 + 2 — *Totaal 1 + 2*	Propres à l'année budgétaire — *Eigen aan het begrotingsjaar*	Reports ordinaires — *Gewone transporten*	Total 4 + 5 — *Totaal 4 + 5*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1990	36 682,2	1 644,9	38 327,1	35 099,2	1 181,3	36 280,4
1991	40 913,6	1 417,3	42 330,9	37 454,5	958,0	38 412,5
1992	40 738,8	3 165,2	43 904,0	39 519,4	1 723,6	41 243,0
1993	41 971,2	1 522,0	43 493,3	39 609,5	920,6	40 530,0
1994	42 942,0	1 233,6	44 175,6	39 910,5	795,5	40 706,0
1995	42 662,4	1 168,9	43 831,2	39 523,9	842,7	40 366,6
1996	42 194,5	1 543,9	43 738,4	40 530,5	995,9	41 526,4
1997	42 264,5	1 174,7	43 439,2	40 165,6	792,2	40 957,9
1998	44 464,0	1 152,9	45 616,8	40 060,7	747,6	40 808,3
1999	44 060,0	2 692,1	46 752,1	39 640,4	2 264,3	41 904,7
2000	44 986,7	1 651,5	46 638,2	38 707,0	1 177,8	39 884,9
2001	45 351,0	1 170,5	46 521,5	41 404,7	1 097,4	42 502,1
2002	46 302,0	1 673,8	47 975,8	41 258,2	1 379,8	42 638,0

Source : situation générale du Trésor.

Bron : algemene stand van de Schatkist.

SITUATION DU TRÉSOR DU POUVOIR FÉDÉRAL
CHIFFRES ANNUELS : 1991-2002

(TABLEAU 8)

—

SCHATKISTTOESTAND VAN DE FEDERALE OVERHEID
JAARCIJFERS : 1991-2002

(TABEL 8)

TABLEAU 8
Situation du Trésor du pouvoir fédéral
Chiffres annuels : 1991-2002
(En millions d'euros)

BUDGET	1991	1992	1993	1994	1995	1996
1. Recettes.						
Fiscales	26 365,5	27 321,4	28 094,6	29 586,0	30 140,2	31 053,8
Non fiscales	3 041,0	3 111,2	3 379,6	4 456,7	4 505,5	3 672,3
Total recettes	**29 406,5**	**30 432,6**	**31 474,1**	**34 042,7**	**34 645,7**	**34 726,1**
2. Dépenses.						
Année précédente	648,6	382,5	432,9	394,5	313,3	475,1
Année précédente reports	140,0	100,8	70,1	54,2	43,1	62,8
Année en cours	36 638,5	38 681,2	39 030,9	40 247,8	39 641,2	39 326,2
Année en cours reports	857,9	813,7	865,4	752,3	781,0	926,8
Fonds	199,1	213,0	126,8	– 42,4	0,0	0,0
Total dépenses	**38 484,0**	**40 191,1**	**40 526,1**	**41 406,4**	**40 778,7**	**40 790,9**
3. Résultat budgétaire	**– 9 077,5**	**– 9 758,5**	**– 9 052,0**	**– 7 363,7**	**– 6 132,9**	**– 6 064,8**
4. Autres opérations.						
a. Fonds de tiers total	337,7	262,2	– 368,5	– 764,8	– 28,5	693,1
dont : — admin.fiscales	91,3	– 4,1	190,4	273,1	– 377,9	543,2
— fisc.rég.et comm.	31,1	96,4	– 113,4	– 98,3	– 24,8	22,8
— autres	215,3	169,9	– 445,5	– 935,4	374,2	127,0
b. Opér.de caisse et fonds de tiers Poste	– 274,7	– 446,7	– 195,2	590,6	– 879,8	– 600,5
c. Différences d'émission	– 18,2	468,8	339,5	– 44,5	7,8	– 4,0
d. Différences d'amortissement e.a.	– 80,6	– 7,6	– 52,8	– 184,0	– 158,1	– 43,5
Total autres opérations	**– 35,8**	**276,7**	**– 277,0**	**– 402,6**	**– 1 058,6**	**45,0**
5. Solde net à financer (3 + 4)	**– 9 113,2**	**– 9 481,7**	**– 9 329,0**	**– 7 766,3**	**– 7 191,5**	**– 6 019,7**
ARDOISE	304,9	389,2	314,8	396,6	267,7	523,1
Passage vers variation dette.						
6. Solde net à financer total	9 113,2	9 481,7	9 329,0	7 762,1	7 191,5	6 019,7
7. Prorata primes d'émission et d'échange	0,0	0,0	0,0	0,0	2,9	27,0
8. Primes d'émission et d'échange	0,0	0,0	0,0	0,0	241,4	– 494,7
9. Différences de change (- = gain)	77,9	273,5	1 350,4	– 454,1	– 59,7	– 425,6
10. Régularisation intérêts	114,6	526,1	815,0	547,2	156,3	274,2
11. Placements	3 084,5	638,5	2 900,9	– 2 906,0	– 3 495,1	1 698,5
12. Reprise dette	619,7	1 483,8	4 894,2	1 413,0	1 154,5	287,6
13. Opérations avec le FMI	67,0	832,3	49,8	155,0	– 390,3	– 23,9
14. Plus-value sur vente or BNB	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– 5 471,3
15. Divers	0,0	94,2	104,2	– 3,5	0,0	0,0
16. Variation nominale dette (6 à 15)	13 077,0	13 330,1	19 443,4	6 513,7	4 801,4	1 891,6
17. Amortissement dette (consolidée)	12 399,1	8 819,8	19 524,0	33 012,0	7 283,3	8 720,1
18. Brut à financer (6 + 17)	**21 512,3**	**18 301,6**	**28 853,0**	**40 774,1**	**14 474,8**	**14 739,8**
19. Emission nette.						
Consolidée (b)	27 094,1	22 345,9	26 938,7	31 238,9	29 479,2	12 887,4
Flottante (= évolution) (c)	– 5 744,6	– 3 583,2	2 201,1	9 306,7	– 15 326,6	1 738,4
Emission totale	**21 349,6**	**18 762,8**	**29 139,8**	**40 545,6**	**14 152,5**	**14 625,7**

Source : Administration de la Trésorerie — situation mensuelle du Trésor.

(a) Dont 177,1 millions d'euros plus-value or BNB destinés au Fonds de vieillissement.
(b) Depuis 2002 : moyen et long terme.
(c) Depuis 2002 : court terme.

TABEL 8
Schatkisttoestand van de federale overheid
Jaarcijfers : 1991-2002
(In miljoen euro)

1997	1998	1999	2000	2001	2002	BEGROTING
						1. Ontvangsten.
33 056,0	35 520,2	36 742,0	39 510,7	38 875,4	40 504,6	Fiscale.
2 755,0	2 734,1	2 661,7	2 671,5	3 486,2	(a) 4 684,8	Niet-fiscale.
35 811,0	**38 254,3**	**39 403,7**	**42 182,2**	**42 361,6**	**45 189,4**	**Totaal ontvangsten.**
						2. Uitgaven.
466,0	428,4	410,7	489,9	1 084,6	529,7	Vorig jaar.
69,5	67,5	63,4	59,2	103,7	81,3	Vorig jaar transport.
38 893,8	40 042,2	39 634,5	40 603,0	41 920,1	42 903,7	Huidig jaar.
724,7	747,6	841,1	1 177,8	1 016,1	1 379,8	Huidig jaar transport.
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Fondsen.
40 154,1	**41 285,8**	**40 949,7**	**42 330,0**	**44 124,6**	**44 894,5**	**Totaal uitgaven.**
– 4 343,1	**– 3 031,5**	**– 1 546,0**	**– 147,8**	**– 1 763,0**	**294,9**	**3. Begrotingsresultaat.**
						4. Andere verrichtingen.
223,7	792,4	– 1 408,1	459,3	537,1	– 100,9	a. Derdengelden totaal.
– 358,0	697,0	– 805,0	187,1	357,0	246,8	waarvan : — fiscale adm. nat.
17,6	25,7	4,5	– 19,0	28,7	347,5	— fiscale adm. gew./gem.
564,1	69,7	– 607,6	291,2	151,5	– 695,2	— andere.
– 951,7	– 675,5	– 696,4	– 831,6	– 642,5	– 2 090,5	b. Kasverrichtingen en derdengelden Post .
– 0,5	112,7	0,0	0,1	0,4	337,5	c. Uitgifteverschillen.
– 21,7	– 19,0	3,8	– 34,6	13,3	– 219,0	d. Delgingsverschillen en andere.
– 750,2	**210,6**	**– 2 100,7**	**– 406,7**	**– 91,7**	**– 2 072,9**	**Totaal andere verrichtingen.**
– 5 093,3	**– 2 820,9**	**– 3 646,7**	**– 554,5**	**– 1 854,7**	**– 1 778,0**	**5. Netto te financieren saldo (3 + 4).**
138,8	233,0	0,0	0,0	0,0	55,0	LEI .
						Overgang naar schuldvariatie.
5 093,3	2 820,9	3 646,7	554,5	1 854,7	1 778,0	6. Totaal netto te financieren saldo.
126,3	253,4	474,0	658,9	598,3	0,0	7. Prorata uitgifte en omruiling.
– 1 218,8	– 2 169,2	– 1 084,8	86,0	– 121,3	0,0	8. Uitgifte- en omruilingspremies.
1 274,4	– 91,7	962,6	363,6	60,6	– 120,6	9. Wisselverschil (- = winst).
388,3	427,4	239,2	496,8	458,8	49,2	10. Regularisatie intresten.
– 861,4	120,5	– 1 026,0	1 081,3	2 102,4	4 036,4	11. Beleggingen.
163,0	0,0	265,2	0,0	1 703,1	41,1	12. Overneming schuld.
23,1	– 333,3	1 375,5	1 064,3	– 553,6	– 228,0	13. Verrichtingen met het IMF.
– 28,1	– 2 206,9	0,0	0,0	0,0	0,0	14. Meerwaarde op verkoop goud NBB.
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	31,6	15. Diversen.
4 960,2	– 1 178,9	4 852,5	4 305,4	6 102,9	5 587,7	16. Nominale schuldvariatie (6 tot en met 15).
9 179,5	10 339,1	13 527,0	14 389,8	17 375,4	22 182,9	17. Aflossing schuld (geconsolideerd).
14 272,8	**13 159,9**	**17 173,7**	**14 944,4**	**19 230,0**	**23 960,9**	**18. Bruto te financieren saldo (6+17).**
						19. Netto emissie.
12 547,4	17 766,6	21 788,4	21 219,2	19 397,5	27 528,4	Geconsolideerd (b).
1 728,7	– 4 370,3	– 4 266,6	– 5 785,3	361,5	– 3 465,3	Vlottend (=evolutie) (c).
14 276,1	**13 396,2**	**17 521,8**	**15 433,9**	**19 759,0**	**24 063,1**	**Totaal emissie.**

Bron : Administratie van de Thesaurie — maandelijkse schatkisttoestand.

(a) Waarvan 177,1 miljoen euro meerwaarde goud NBB, toegewezen aan het Zilverfonds.
(b) Vanaf 2002 : middellange en lange termijn.
(c) Vanaf 2002 : korte termijn.

TABLEAU 9

Dette et solde net à financer officiels du Trésor
1980-2003

(En millions d'euros)

TABEL 9

Officiële schuld en netto te financieren saldo van de Schatkist
1980-2003

(In miljoen euro)

	Dette en euro (à partir de 1999) (uniquement en francs belges jusque fin 1998) — *Schuld in euro (sinds 1999) (uitsluitend in Belgische frank tot einde 1998)*									Dette en monnaies étrangères (a) — *Schuld in vreemde valuta (a)*			Dette brute (b) — *Bruto schuld (b)*	Actifs financiers (b) — *Financiële activa (b)*	Dette nette (–) (c) — *Netto schuld (–) (c)*
	Dette à plus d'un an (d) (e) — *Schuld op meer dan één jaar (d) (e)*				Dette à un an au plus (d) (e) — *Schuld op ten hoogste één jaar (d) (e)*				Total — *Totaal*	Dette à plus d'un an (d) — *Schuld op meer dan één jaar (d)*	Dette à un an au plus (d) — *Schuld op ten hoogste één jaar (d)*	Total (a) — *Totaal (a)*			
	dont — *waarvan*			Total (d) (e) — *Totaal (d) (e)*	dont — *waarvan*			Total (d) (e) — *Totaal (d) (e)*							
	OLO — *OLO's*	Emprunts classiques (f) — *Klassieke leningen (f)*	Bons d'État — *Staatsbons*		Certificats de trésorerie (g) — *Schatkist-certificaten (g)*	Bons du Trésor — *Schatkist-bons*	Avoirs des particuliers à l'OCP (h) — *Tegoeden van de particulieren bij het BPC (h)*								
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)=(4)+(8)	(10)	(11)	(12)=(10)+(11)	(13)=(9)+(12)	(14)	(15)=(13)–(14)
1980				32 923	8 549	0	2 092	11 779	44 702	2 091	1 715	3 806	48 508		48 508
1981				33 583	13 770	0	2 167	17 254	50 837	4 551	5 077	9 628	60 465		60 465
1982				37 503	19 450	0	2 142	23 048	60 551	8 262	7 662	15 924	76 475		76 475
1983				45 747	21 600	0	2 076	25 946	71 693	10 929	9 494	20 423	92 116		92 116
1984				51 624	24 672	0	1 732	28 856	80 480	15 893	9 350	25 243	105 723		105 723
1985				66 664	25 806	0	2 070	30 616	97 280	14 255	10 294	24 549	121 829		121 829
1986		61 965		71 242	33 060	0	2 331	37 781	109 023	12 530	12 763	25 293	134 316		134 316
1987		70 136		79 340	35 778	0	2 192	40 307	119 647	12 336	13 593	25 929	145 576		145 576
1988		80 435		89 617	36 585	0	2 204	41 143	130 760	13 941	13 015	26 956	157 716		157 716
1989	2 028	83 229		94 872	40 206	0	2 606	45 365	140 237	14 186	13 852	28 038	168 275		168 275
1990	8 796	85 239		103 784	42 910	0	2 459	47 752	151 536	14 383	13 176	27 559	179 095		179 095
1991	31 973	80 174		117 294	42 594	0	2 244	47 405	164 699	15 350	12 092	27 442	192 141	3 085	189 056
1992	55 834	70 952		132 749	41 717	0	2 027	47 673	180 422	15 237	9 813	25 050	205 472	3 717	201 755
1993	83 650	52 909		145 055	36 166	0	1 873	42 181	187 236	16 991	20 688	37 679	224 915	6 618	218 297
1994	103 255	32 464		143 680	46 625	0	1 845	54 296	197 976	18 471	14 982	33 453	231 429	3 712	227 717
1995	119 569	39 304		166 232	37 252	0	2 010	43 093	209 325	19 830	7 075	26 905	236 230	217	236 013
1996	127 642	38 491	1 106	173 504	41 135	0	2 040	46 420	219 924	16 329	1 870	18 199	238 123	1 915	236 208
1997	131 971	37 725	2 286	175 743	41 685	0	1 977	47 894	223 637	18 105	1 339	19 444	243 081	1 054	242 027

	Dette en euro (à partir de 1999) (uniquement en francs belges jusque fin 1998) — *Schuld in euro (sinds 1999) (uitsluitend in Belgische frank tot einde 1998)*									Dette en monnaies étrangères (a) — *Schuld in vreemde valuta (a)*			Dette brute (b) — *Bruto schuld (b)*	Actifs financiers (b) — *Financiële activa (b)*	Dette nette (–) (c) — *Netto schuld (–) (c)*
	Dette à plus d'un an (4) (5) — *Schuld op meer dan één jaar (4) (5)*				Dette à plus d'un an (4) (5) — *Schuld op ten hoogste dan één jaar (4) (5)*				Total — *Totaal*	Dette à plus d'un an (d) — *Schuld op meer dan één jaar (d)*	Dette à un an au plus (d) — *Schuld op ten hoogste één jaar (d)*	Total (a) — *Totaal (a)*			
	dont — *waarvan*			Total (d) (e) — *Totaal (d) (e)*	dont — *waarvan*			Total (d) (e) — *Totaal (d) (e)*							
	OLO — *OLO's*	Emprunts classiques (f) — *Klassieke leningen (f)*	Bons d'État — *Staatsbons*		Certificats de trésorerie (g) — *Schatkist-certificaten (g)*	Bons du Trésor — *Schatkist-bons*	Avoirs des particuliers à l'OCP (h) — *Tegoeden van de particulieren bij het BPC (h)*								
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)=(4)+(8)	(10)	(11)	(12)=(10)+(11)	(13)=(9)+(12)	(14)	(15)=(13)–(14)
1998	140 523	36 180	3 880	182 635	35 854	1 259	282	41 888	224 523	16 911	469	17 380	241 903	1 174	240 729
1999	158 085	32 024	4 913	199 762	29 047	861	138	36 553	236 315	8 417	2 024	10 441	246 756	148	246 608
2000	173 157	25 092	6 119	209 144	25 564	385	175	33 310	242 454	6 929	1 677	8 606	251 060	1 230	249 830
2001	185 727	17 432	7 122	215 234	26 947	698	181	34 851	250 085	5 003	2 076	7 079	257 164	3 332	253 832
2002	197 355	12 146	8 353	226 173	27 003	347	237	31 115	257 288	3 593	1 872	5 465	262 753	7 368	255 385
2003(i)	203 325	7 200	8 462	227 616	32 008	316	303	36 800	264 416	3 313	2 493	5 806	270 222	12 041	258 181

Source : BNB, Belgostat.

(a) Jusque fin 1998 : ensemble des monnaies autres que le franc belge.
À partir de 1999 : monnaies hors zone euro.
(b) Situation en fin de période.
(c) Données mensuelles cumulées.
(d) Durée à l'origine.
(e) À partir de 2002, les certificats remis aux organismes internationaux sont repris dans la dette à plus d'un an, plutôt que dans la dette à un an au plus.
(f) Emprunts publics émis par le Trésor et le Fonds des Routes.
(g) À l'exclusion des certificats remis aux organismes internationaux.
(h) Y compris les fonds propres de la Poste.
(i) Situation à fin juillet 2003.

Bron : BNB, Belgostat.

(a) Tot einde 1998 : geheel van valuta andere dan Belgische frank.
Sinds 1999 : valuta buiten de eurozone.
(b) Toestand op einde periode.
(c) Gecumuleerde maandelijkse gegevens.
(d) Oorsponkelijke looptijd.
(e) Sedert 2002 zijn de aan de internationale organen overgedragen Schatkistcertificaten opgenomen in de schuld op meer dan één jaar en niet langer in de schuld op ten hoogste één jaar.
(f) Publieke leningen uitgegeven door de Schatkist en het Wegenfonds.
(g) Met uitzondering van de aan internationale organen overgedragen Schatkistcertificaten.
(h) Inclusief de eigen tegoeden van de Post.
(i) Toestand per einde juli 2003.

DETTE PUBLIQUE :
ÉMISSIONS BRUTES ET NETTES : 1986-2002

(TABLEAU 10)

—

RIJKSSCHULD : BRUTO- EN NETTO-UITGIFTEN : 1986-2002

(TABEL 10)

TABLEAU 10

Dette publique :
Émissions brutes et nettes 1986-2002

(En millions d'euros) (En euros ou francs belges et en devises)

	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Dette consolidée. — *Geconsolideerde schuld.*							
- Émissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	16 301,5	17 786,4	20 297,5	17 516,2	16 646,1	34 506,8	31 742,8
- Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen...*	12 030,3	9 415,0	8 207,8	11 601,4	7 089,8	19 496,8	16 299,0
- Émissions nettes. — *Netto-uitgiften*	4 271,2	8 371,4	12 089,8	5 914,7	9 556,3	15 010,0	15 443,8
Dette à moyen terme. — *Schuld op halflange termijn.*							
- Émissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	—	—	503,2	—	0,0	59,5	0,0
- Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen...*	1 420,4	468,5	709,0	416,5	448,7	594,9	104,1
- Émissions nettes. — *Netto-uitgiften*	– 1 420,4	– 468,5	– 205,8	– 416,5	– 448,7	– 535,4	– 104,1
Dette à court terme (a). — *Schuld op korte termijn (a).*							
- Émissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	233 005,0	261 842,5	294 698,3	280 667,5	338 558,1	260 915,4	236 847,4
- Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen...*	223 014,9	258 404,2	294 492,5	275 724,5	336 617,1	262 397,8	238 022,4
- Émissions nettes. — *Netto-uitgiften*	9 990,1	3 438,3	205,8	4 943,0	1 941,0	– 1 482,4	– 1 175,0
Dette publique totale. — *Totale rijksschuld.*							
- Émissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	247 886,1	279 628,9	315 499,0	298 183,7	355 204,2	295 481,6	268 590,2
- Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen...*	235 045,2	268 287,7	303 409,3	287 742,4	344 155,5	282 489,5	254 425,5
- Émissions nettes. — *Netto-uitgiften.*	12 840,9	11 341,1	12 089,8	10 441,3	11 048,6	12 992,1	14 164,6

Source : note de conjoncture du SPF Finances du 2 septembre 2003.

(a) Y compris les opérations nettes des avoirs des particuliers en CCP; non compris les opérations avec le FMI jusqu'en 1991 et en 1997.

TABEL 10

Rijksschuld :
Bruto- en netto-uitgiften : 1986-2002

(In miljoen euro) (In euro of Belgische Frank en in deviezen)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	48 242,6	40 463,6	35 245,5	22 000,5	22 317,9	28 295,4	30 592,6	34 381,0	29 046,6	29 140,7
	33 954,0	40 337,2	11 328,7	18 202,8	18 299,5	22 697,4	21 859,3	26 486,3	24 934,1	24 084,0
	14 288,6	126,4	23 916,8	3 797,7	4 018,4	5 598,0	8 733,3	7 894,7	4 112,5	5 056,7
	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	2,0	10,4	5,6	3,7	0,0
	228,1	27,3	5,0	27,3	2,5	2,0	12,4	0,0	0,0	0,0
	– 228,1	– 27,3	– 5,0	– 27,3	– 1,2	0,0	– 2,0	5,6	3,7	0,0
	351 738,6	377 351,0	448 583,2	340 266,1	432 234,6	528 051,4	201 341,6	128 008,3	162 211,7	200 508,4
	346 304,8	370 784,3	468 087,4	342 169,9	431 312,4	534 593,2	206 497,8	133 009,9	159 718,8	199 976,7
	5 433,8	6 566,7	– 19 504,3	– 1 903,8	922,2	– 6 541,8	– 5 156,2	– 5 001,6	2 492,9	531,7
	399 981,2	417 814,6	483 828,7	362 266,6	454 553,7	556 348,8	231 944,6	162 394,9	191 262,0	229 649,1
	380 486,8	411 148,8	479 421,1	360 400,0	449 614,4	557 292,5	228 369,4	159 496,2	184 652,9	224 060,7
	19 494,3	6 665,9	4 407,5	1 866,6	4 939,3	– 943,7	3 575,2	2 898,7	6 609,1	5 588,4

Bron : conjunctuurnota van de FOD Financiën *de dato* 2 september 2003.

(a) Inclusief de netto-verrichtingen op het tegoed der particulieren bij de Postchequedienst; exclusief de verrichtingen met een IMF tot en met 1991 en in 1997.

LISTE DES ABRÉVIATIONS

ACS	Agent contractuel subventionné
ALE	Agence locale de l'emploi
AM	Arrêté ministériel
AMI	Assurance maladie invalidité
AMI-Ind.	Assurance maladie invalidité — indemnités
AMI-SS	Assurance maladie invalidité — soins de santé
AR	Arrêté royal
ASBL	Association sans but lucratif
ASE	Agence spatiale européenne
BCE	Banque centrale européenne
BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement
BFP	Bureau fédéral du Plan
BNB	Banque Nationale de Belgique
BNF	Besoin net de financement
BPR	Business Process Reengineering
C&R	Communautés et Régions
CAD	Comité d'assistance au développement
CBF	Commission Bancaire et Financière
CCI	Chambre de commerce et d'industrie
CCT	Convention collective de travail
CE	Communauté européenne
CECA	Communauté européenne du charbon et de l'acier
CEN	Centre d'étude de l'énergie nucléaire
CHF	Franc suisse
CIMIRE (asbl)	Compte individuel multisectoriel
CMT	Chômeur mis au travail
Coperfin	Copernic Finances
CPAS	Centre public d'aide sociale
CPE	Convention de premier emploi
CREDIBE	ex-OCCH — Office Central de Crédit Hypothécaire
CSPM	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins
CSPM-M&I	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — maladie et invalidité
CTA	Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus
CTB	Coopération Technique belge
CTIF	Cellule de Traitement des Informations Financières
DGCD	Direction générale de la coopération au developpement
DIMONA	Déclaration immédiate à l'empoi
DLU	Déclaration de libération unique
EUR	Euro
FADELS	Fonds des amortissements des emprunts du logement social
FAM	Facture maximale
FAT	Fonds des accidents du travail
FBI	Fonds budgétaire interdépartemental
FEF	Fonds d'équilibre financier pour la sécurité sociale

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

aj.	Aanslagjaar
ALESH	Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting
BBP	Bruto binnenlands product
BEVAK	Beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BEVEK	Beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
BGDA	Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
BIJZ. TOEL.	Bijzondere toelage
BIO	Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
BLEU	Belgisch Luxemburgse Economische Unie
BNI	Bruto nationaal inkomen
BNP	Bruto nationaal product
BNV (/Ven)	Belasting der niet-verblijfhouders (/vennootschappen)
BPR	Business Process Reengineering
BPWB	Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
BS	Belgisch Staatsblad
BTC	Belgische Technische Cooperatie
BTW	Belasting over de toegevoegde waarde
BV	Bedrijfsvoorheffing
CAO	Collectieve Arbeidsovereenkomst
CBF	Commissie voor Bank en Financiewezen
CBHK	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet
CDV	Controledienst voor Verzekeringen
CFI	Cel voor Financiële Informatieverwerking
CHF	Zwitserse Frank
CIMIRE	Multisectoriële Individuele Rekening
Coperfin	Copernicus Financiën
CPB	Centraal Planbureau
CREDIBE	Ex CBHK — Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet
CVO	Comité voor ontwikkelingshulp
DGOS	Directie generaal ontwikkelingssamenwerking
DIMONA	Onmiddellijke aangifte van tewerkstelling
DOSZ	Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid
EBA	Eenmalig bevrijdende aangifte
EBWO	Europese Bank voor de Wederopbouw en Ontwikkeling
ECB	Europese Centrale Bank
EG	Europese Gemeenschap
EGKS	Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal
EMS	Europees Monetair Stelsel
EMU	Europese Monetaire Unie
EOGFL	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

FEOGA	Fonds européen d'orientation et de garantie agricole
FFE	Fonds de fermeture des entreprises
FMI	Fonds monétaire international
FMP	Fonds des maladies professionnelles
FNROM	Fonds national de retraite des ouvriers mineurs
FNRS	Fonds national de la recherche scientifique
FNRSH	Fonds national de reclassement social des handicapés
FOREM	Office Régional de la Formation Professionnelle et de l'Emploi
GRAPA	Garantie de Ressources aux Personnes Agées
HRM	Human ressource management
I.Soc.	Impôt des sociétés
ICN	Institut des comptes nationaux
IFA	Institut de formation administrative
INAMI	Institut national d'assurance maladie invalidité
INAMI-Ind.	Institut national d'assurance maladie invalidité — indemnités
INAMI-SS	Institut national d'assurance maladie invalidité — soins de santé
INASTI	Institut national d'assurance sociale pour travailleurs indépendants
INCA	Institut national de crédit agricole
INR (Soc.)	Impôts des non-résidents (sociétés)
INS	Institut national de statistiques
IPP	Impôt des personnes physiques
MAE	Ministère des Affaires économiques
MAF	Maximum à facturer
MB	Moniteur belge
Mesure SINE	Réduction de cotisation prolongée et activation des chômeurs de longue durée, peu qualifiés ou des bénéficiaires de revenus d'intégration
MFET	Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail
Mio	Million
OA	Organisme assureur
OCA	Office de Contrôle des Assurances
OCCH	Office central de crédit hypothecaire
OCDE	Organisation de coopération et de développement économique
ODA	Official Development Asssistance
ODM	Objectifs de développement du millénaire
OLO	Obligation linéaire
ONAFTS	Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés
OND	Office national du Ducroire
ONDRAF	Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies
ONEm	Office national de l'emploi
ONEm-Ch.	Office national de l'emploi — chômage
ONEm-Int.	Office national de l'emploi — interruption de carrière
ONEm-Pr.	Office national de l'emploi — prépensions
ONP	Office national des pensions

ESA	European Space Agency
ESER79	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen — 1979
ESR95	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen — 1995
EU	Europese Unie
EUR	Euro
EWE	Eerste werkervaring
FAO	Fonds voor Arbeidsongevallen
FBB	Forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting
FBZ	Fonds voor Beroepsziekten
FFE	Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid
FIM	Federale Investeringsmaatschappij
FMTA	Federaal Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
FOD	Federale Overheidsdienst
FOREM	Office Régional de la Formation Professionnelle et de l'Emploi
FPB	Federaal Planbureau
FPM	Federale Participatiemaatschappij
FSO	Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers
G & G	Gemeenschappen en Gewesten
GEN	Gewestelijk Expressnet
GESCO	Gesubsidieerde contractueel
HRM	Human ressource management
HST	Hoge snelheidstrein
HVKZ	Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden
HVKZ-ZIV	Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden — Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
IBF	Interdepartementaal begrotingsfonds
ICB	Instellingen voor collectieve belegging
ICT	Informatie en Communicatie Technologie
IGO	Inkomensgarantie voor ouderen
IMF	Internationaal Monetair Fonds
INR	Instituut voor Nationale Rekeningen
KB	Koninklijk besluit
KI	Kadastraal inkomen
KMO	Kleine en middelgrote ondernemingen
MAF	Maximumfactuur
MB	Ministerieel besluit
MDG's	Millennium Develepment Goals
MEZ	Ministerie van Economische Zaken
Mln.	miljoen
NAVO	Noord-atlantische Verdragsorganisatie
NBB	Nationale Bank van België
NDD	Nationale delcredere dienst
NFB	Netto-financieringsbehoefte
NFS	Netto-financieringssaldo
NFSRG	Nationaal Fonds voor Sociale Reclassering van Gehandicapten
NFWO	Nationaal Fonds Wetenschappelijk Onderzoek
NILK	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet

ONSS	Office national de sécurité sociale
ONSS-APL	Office national de sécurité sociale — administrations provinciales et locales
ONSS-GFG	Office national de sécurité sociale — gestion financière globale
ONSS-GG	Office national de sécurité sociale — gestion globale
ONVA	Office national des vacances annuelles
OPC	Organise de placement collectif
ORBEm	Office régional bruxellois de l'emploi
OSSOM	Office de sécurité sociale d'Outre-Mer
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
p.m.	Pour mémoire
PBPS	Programme budgétaire de la Politique scientifique
PC	Personal Computer
PIB	Produit intérieur brut
PME	Petites et moyennes entreprises
PNB	Produit national brut
Pr.I.	Précompte immobilier
Pr.M.	Précompte mobilier
Pr.P	Précompte professionnel
PRSPs	Poverty Reduction Strategy Papers
QFIE	Quotité forfaitaire d'impôt étranger
R&D	Recherche et Développement
RC	Revenu cadastral
RER	Réseau Express Régional
RN	Revenu national
RNB	Revenu national brut
SEC79	Système européen de comptes économiques intégrés — 1979
SEC95	Système européen de comptes nationaux et régionaux — 1995
SELOR	Sélection et Orientation pouvoir fédéral
SFI	Société fédérale d'investissement
SFP	Sociéte fédérale de participation
SIB	Société d'investissement belge
SICAFS	Sociétés d'investissements à capital fixe
SICAVS	Sociétés d'investissements à capital variable
SME	Système monétaire européen
SNCB	Société nationale des chemins de fer belges
SNCI	Société nationale de crédit à l'industrie
SNF	Solde net à financer
SNSN	Société nationale des sociétés nationales
SOCOBESOM	Société coopérative à la reconversion d'entreprises
SPF	Service public fédéral
SPP	Service public programmatoire
SS	Sécurité sociale
TGV	Train à grande vitesse
TIC	Technologie de l'information et de la communication
TMC	Taxe de mise en circulation
TVA	Taxe sur la valeur ajoutée
UE	Union européenne
UEBL	Union économique Belgo-Luxembourgeoise

NIRAS	Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen
NIS	Nationaal Instituut voor Statistiek
NMBS	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
NMKN	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid
NMNS	Nationale Maatschappij voor de Nationale Sectoren
NPM	Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers
O &O	Onderzoek en Ontwikkeling
OCMW	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
ODA	Official Development Asssistance
OESO	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
OFO	Opleidingsinstituut voor federale overheid
OLO	Lineaire obligatie
OV	Onroerende voorheffing
p.m.	pro memorie
PB	Personenbelasting
PC	Personal Computer
POD	Programmatorische overheidsdienst
PRSPs	Poverty Reduction Strategy Papers
PWA	Plaatselijk werkgelegenheidsagentschap
RIZIV	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
RIZIV-GZ	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Gezondheidszorg
RIZIV-Uit	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Uitkeringen
RJV	Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
RKW	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
RSVZ	Rijksdienst voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
RSZ	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
RSZ-GB	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid — Globaal Beheer
RSZ-GFB	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid — Globaal Financieel Beheer
RSZ-PPO	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid — Provinciale en Plaatselijke Overheden
RV	Roerende voorheffing
RVA	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
RVA-Bru.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening — Brugpensioenen
RVA-Lo.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening — Loopbaanonderbreking
RVA-We.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening — Werklozen
RVP	Rijksdienst voor Pensioenen
SBO	Startbaanovereenkomst
SCK	Studiecentrum voor Kernenergie
SELOR	Selectie- en Oriëntatiebureau van de federale overheid
SINE-maatregel	Een duurzame bijdragevermindering en activering van laaggeschoolde langdurig werklozen en leefloners

UEM	Union économique et monétaire
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System
UNDP	Human Development Report
USD	US Dollar

SOCOBE SOM	Cooperatieve vennootschap voor bedrijfsomschakeling
SZ	Sociale zekerheid
TWW	Tewerkgestelde Werkloze
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System
UNDP	Human Development Report
USD	Amerikaanse dollar
UVW	Uitkeringsgerechtigde volledig werkloze
VDAB	Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
Ven. B.	Vennootschapsbelasting
VI	Verzekeringsinstelling
VUT	Vervroegde uittredingstoelage
vzw	Vereniging zonder Winstoogmerk
ZIV	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
ZIV-GZ	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Gezondheidszorg
ZIV-Uit.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Uitkeringen

Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé
Deze publikatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier

1003/3484
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00